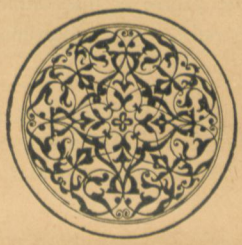

ܫܪ̈ܒܐ ܕܣܗ̈ܕܐ ܘܕܩܕܝ̈ܫܐ.

[illegible]

ACTA
MARTYRUM ET SANCTORUM

EDIDIT

PAULUS BEDJAN CONG. MISS.

TOMUS QUINTUS.

[illegible]

PARISIIS.
VIA DICTA DE SÈVRES 95.

LIPSIÆ, OTTO HARRASSOWITZ.
1895.

190

APPROBATIO

SUPERIORIS GENERALIS CONG. MISSIONIS NECNON PUELLARUM CHARITATIS.

Acta Martyrum et Sanctorum a Paulo Bedjan nostræ congregationis sacerdote collecta et in hoc quinto volumine inserta approbamus, et ut in lucem edantur facultatem facimus.

Parisiis, die 1 januarii, anno D. 1895.

A. Fiat, *Sup. gen. Cong. miss.*

EX BIBLIOTHECA DR^IS. GOUSSEN · BONNAE (BIBL. UNIV.) ·

IMPRIMATUR.

Victor-Joseph, *episcopus Leodiensis.*

Leodii, die 3 januarii 1895.

ܟܬܳܒܳܐ ܕܣܳܗܕܶܐ.

Tous droits réservés.

AVANT-PROPOS.

NOTRE V^e^ Volume des *Acta Martyrum et Sanctorum* vient d'être achevé; il a cet avantage sur ses aînés que les 704 pages qu'il contient ont été prises dans des manuscrits inédits, et elles paraissent pour la première fois, selon nous, du moins. Nous ferons également remarquer que cette belle collection est presque totalement formée des Vies des Saints de l'Egypte, pays illustré par tant de vertus héroïques!

Un mot sur chacune de ces Vies.

1° Nous avons fait copier à Paris la Vie de St. Antoine d'abord sur le manuscrit 236, fol. 1; mais voyant que cette Vie n'était que la traduction de l'abrégé fait par St. Jérôme en latin, nous avons préféré celle qui se trouve dans le manuscrit 317, fol. 1, que nous avons vérifiée sur le manuscrit du British Museum, add. 14732, fol. 19, qui est fort bien fait et très bien conservé, mais qui a évidemment tort d'attribuer cette Vie à St. Jérôme, en la terminant par cette conclusion erronée: ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܪܒܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܢܨܝܚܐ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܕܡܟܬܒܐ ܠܩܕܝܫܐ ܐܝܪܘܢܘܡܘܣ. Le manuscrit de Paris (Voir page 1) et celui de Berlin (Sachau 321, fol. 24^{a} et 48^{a}) se prononcent sans hésiter sur le nom de son auteur et nomment le grand St. Athanase; en cela ils sont parfaitement d'accord avec le texte grec qui est l'original, et deux versions latines qui portent le nom de St. Athanase, Patriarche d'Alexandrie. En donnant cette Vie ainsi que celle de St. Pacôme qui la suit immédiatement, nous avons cru devoir, à tort ou à raison, reproduire principalement le texte de Paris, mais, après les avoir achevées, nous avons pu nous procurer le manuscrit de Berlin, (Sachau 321), où nous avons découvert bien des passages qui nous ont paru très précieux. Nous avons donc recueilli un grand nombre de Variantes dans les manuscrits de Berlin et de Londres avec quelques errata corrigés que nous avons placés à la fin du volume. Le manuscrit de Berlin ressemble beaucoup plus à celui de Londres qu'à celui de Paris, mais il en diffère encore en bien des choses. Il paraît être très ancien, et il est très avarié, mais d'une très belle calligraphie en Estrangelos. Cependant nous ferons remarquer qu'en le reliant et en mettant la pagination, on a déplacé certaines feuilles, ainsi, par exemple, la feuille 23, qui se trouve au milieu de la Vie de St. Pierre d'Alexandrie, devrait être la 26^{e}, elle appartient à la Vie de St. Antoine. Nous avons remarqué une chose semblable dans la Vie de St. Pacôme.

2° Nous venons de dire un mot de la Vie de St. Pacôme ou de l'histoire des moines de Thébène. Nous l'avons fait copier une première fois sur le manuscrit 236, fol. 39 de Paris, puis sur le manuscrit 317, et nous l'avons collationnée avec celui de Londres, add. 12175, fol. 2, et ensuite avec celui de Berlin dont nous avons parlé au paragraphe précédent.

3° La Vie de St. Macaire a été copiée la première fois sur le manuscrit de Paris 236, fol. 8; nous l'avons vérifiée lors de notre premier voyage en Angleterre sur un autre de Londres qui n'était pas en bon état, mais dont nous avons oublié le N°. Dans notre seconde visite au B. M., nous l'avons fait copier sous nos yeux sur le ms., add. 14732, fol. 54, mais après la feuille 60, nous avons trouvée une grande lacune que nous avons dû combler avec le ms., add. 14656, fol. 19. C'est Sérapion, premier disciple de St. Antoine, qui est l'auteur de cette Vie.

4° La même chose nous est arrivée pour la Vie de St. Sérapion: nous avons abandonné une copie faite sur le manuscrit 234, fol. 95 de Paris pour adopter la rédaction du manuscrit 236, fol. 194; nous l'avons vérifiée sur un autre de Londres, add. 14732, fol. 132, que nous avons suivi en général dans ce volume-ci. Cette Vie est attribuée à Pallade, d'après le manuscrit de Londres (voir p. 263). Cependant, ayant entre les mains le *Paradisus Patrum* de Pallade, il nous a été facile de constater que la Vie que nous donnons ici est treize fois plus longue que celle qui se trouve dans l'histoire Lausiaque de l'évêque d'Héliopolis. A l'aide de petites notes placées au bas des pages, nous avons fait remarquer certaines choses qui sont attribuées à St. Sérapion et qui dans d'autres écrits sont attribuées à d'autres saints personnages. Nous ne reviendrons pas là-dessus.

5° La Vie de S^te^ Marie l'Egyptienne a été copiée à Paris sur le manuscrit 234, fol. 62, et vérifiée sur celui du B. M., add. 14649, fol. 2.

6° Celle de S^te^ Euphrosine a été prise dans le manuscrit de Paris 234, fol. 213, et collationnée dans celui de Londres, add. 14649, fol. 19.

7° Celle de S^te^ Onésime a été copiée à Paris sur les manuscrits 235, fol. 230 et 236 fol. 343, et collationnée avec le manuscrit du B. M., add. 14649, fol. 109. A la fin de cette Vie, (voir pp. 419—421), nous avons inséré quelques notes trouvées dans des manuscrits de Paris, de Londres dont nous avons oublié le N° et dans un troisième, très incomplet qui est à nous.

8° Celle de St. Melki a été copiée à la Bibliothèque nationale sur le manuscrit 236, fol. 86, et collationnée à Londres avec le manuscrit, add. 14733, fol. 83, qui est très incomplet et en majeure partie en lambeaux. Nous ferons remarquer ici que l'ordre des feuilles est interverti dans ce manuscrit; on pourra se servir de notre publication pour les remettre à leur place naturelle. Cette Vie est due à la plume d'Elisée, ami et compagnon de St. Melki. (Voir page 468.)

9° Nous avons fait copier la Vie de S^te^ Eugénie sur le ms. de Londres, add. 14649, fol. 78; mais en la vérifiant sur le ms., add. 14645, fol. 376, nous avons donné, en général, la préférence à cette dernière rédaction. Le texte latin qui, paraît-il, est attribué à St. Jérôme, nous a aidé en certains endroits à bien saisir le sens du texte syriaque.

10° Nous avons pris le Martyre de St. Paphnuce et de ses 546 compagnons dans le manuscrit du B. M., add. 14645, fol. 260, et collationné avec le ms., add. 17177, fol. 125^b; nous avons consulté le texte latin qui nous a grandement aidé. Les Bollandistes qui la publient trouvent étranges les circonstances inadmissibles dont l'historien entoure cette Vie, et ils les attribuent à sa propre invention. (Acta sanct. septembris, t. VI. p. 681).

11° Nous avons copié le Martyre de St. Pierre d'Alexandrie dans deux manuscrits du B. M., add. 14650, fol. 76 et 14641, fol. 139; mais nous avons préféré le texte de Berlin, (Sachau 321, fol. 20a) que nous avons suivi en général, sauf le premier alinéa qui n'y se trouve pas.

12° Nous avons copié la Vie de St. Paul l'ermite qui a été écrite par St. Jérôme, dans le manuscrit 317 de Paris, et nous l'avons vérifié sur celui du B. M., add. 12173, fol. 55. Le texte latin nous a été d'un grand secours.

13° La Vie de Ste Fébronie qui a été composée par Thomaïs, assistante de son couvent, a été prise dans le manuscrit du B. M., 14647, fol. 157, et les passages entre crochets [ ] sont empruntés à un autre manuscrit de la même Bibliothèque, add. 14649, fol. 75; nous avons eu sous les yeux également les textes grec et latin. Les Bollandistes estiment cette Vie comme très authentique, (Junii, t. V, p. 14), et le Martyrologe romain fait mention de notre sainte au 25 Juin. Assemani après Tillemont (B. O. II III p. 884) regarde cette histoire comme fabuleuse, en donnant pour raison qu'à cette époque il n'y avait pas de monastères. Nous sommes loin de partager la manière de voir de ces deux savants auteurs; on trouve les traces de la vie monastique un peu partout et dans tous les temps, tantôt sous une forme, tantôt sous une autre. D'ailleurs elle est née avec le christianisme même. Aussi regardons-nous Ste Fébronie, dont l'histoire est si belle et si touchante, comme une des plus grandes et des plus pures gloires de nos pays.

14° Le discours de Mar-Jacob de Sarug a été copié dans le manuscrit 196, fol. 441 de Paris, et il a été collationné par l'excellent M. Guidi avec le ms. 116 de la Bibliothèque Vaticane de Rome. Pour l'ordre des strophes, nous avons suivi ce dernier qui nous a paru plus logique. Ayant découvert au dernier moment un lambeau de ce discours dans le ms. de Londres, add. 14610, fol. 85b, nous l'avons immédiatement fait copier, il ne va malheureusement que jusqu'à la page 620, ligne 5, et s'arrête au mot ܒܥܒܕܝܗܘܢ. Ce texte suit le même ordre que celui de Rome, et nous rend un immense service. Nous regrettons grandement de n'avoir pas pu le trouver tout entier. Cette pièce est une des preuves les plus anciennes et les plus frappantes de la croyance de l'Eglise à l'efficacité du St. Sacrifice de la Messe pour le soulagement des âmes du purgatoire. Et dire qu'elle est due à la plume d'un évêque non catholique du V^e^ siècle!!!

15° La lettre de St. Cyrille d'Alexandrie à l'empereur Théodose sur le mystère de l'Incarnation, traduite en syriaque par St. Rabulas, son ami et son correspondant, a été copiée dans le manuscrit du B. M., add. 14557, fol. 94—123. Nous avons adopté les alinéas et les numéros de texte latin qui n'existaient pas dans le nôtre.

Inutile d'ajouter que nous avons été obligé de vocaliser à peu près tous ces textes, et même de corriger deux pièces qui l'étaient d'une manière très fautive.

Nous remercions de fond de notre cœur tous ceux qui nous ont aidé de leur bienveillant concours et particulièrement le gouvernement français et la Bibliothèque royale de Berlin qui nous ont généreusement et gracieusement prêté leurs précieux manuscrits.

Nous aurions préféré taire notre nom, comme par le passé; mais le gouvernement turc, faisant des difficultés pour le transit de nos publications sur son territoire, à cause des troubles de l'Arménie, nous nous sommes vu forcé de nous faire connaître, et en même temps déclarer que nos ouvrages n'ont absolument aucun caractère politique, et que, comme prêtre et missionnaire, notre mission est une mission de paix et de subordination.

Ans-lez-Liége, le 17 Janvier, fête de St. Antoine, 1895.

Paul Bedjan

P. d. l. m., Consulteur de la S. C. de la Propagande.

ܫܪܒܐ ܕܗ̈ܘܒܐ ܘܕܡܫܒܚܐ.

❧

ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܡܕܢܚܐ ܬܠܝܬܝܐ:
ܘܕܪܒܢ̈ܐ ܕܥܡܗ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܘܡܐ ܕܥܘܕܪܢܐ: ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ
ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ ܠܒ̈ܢܝ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܥܕ̈ܬܐ:

ܡܪܝ ܝܗܒܐܠܗܐ[1] ܩܬܘܠܝܩܐ:

ܘܥܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܫܦܝܪ̈ܐ: ܕܡܢܗܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܐܬܘܬܐ ܡܢ ܐܦܣܩܘܦ̈ܐ ܕܐܬܪܘܬܐ.

ܫܘܒܚܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ (ܘܫܘܦܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܝܢܐ)[2]:
ܒܥܠܡܐ ܡܫܝܚܐ ܕܦܘܪܩܢܢ: ܕܒܢܝ̈ܢܐ ܢܫܒܘܚ̈ܢ ܕܝܠܝܕ̈ܝ ܐܢܫ:
ܕܐܬܚܫܒܬ ܕܗܘܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܕܟܠ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܒܦܘܪܩܢܐ ܡܛܠ ܗܢܘ ܡܢ
ܗܘܐ ܘܕܝܢ ܗܘܐ ܡܛܠ: ܐܟܙܢ ܐܦ ܕܒܚܘܒܗ ܗܢܘ

---

[1] ܬܠܝܬܝܐ، ܬܠܬܐ. Passim.
V
[2] ܘܫܘܦܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܒܟܝܢܐ.
I

ܚܕ̈ܘܬܐ ܕܦܝܣܐ ܕܗܘܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡ̈ܬܐ(1) ܗܘܠ ܘܡܟܟ ܡܩܒܠ
ܥܡܠ ܓܒܢ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗܘܢ: ܘܒܪܘܕܐ ܡܟܬܟ̈ܬܢܐ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܠܝ ܒܢ̈ܝܐ
ܒܝܠܡܐ. ܘܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܠܝܬ ܕܠܐ ܓܚܢܝ ܗܘܝܐ ܡܣܘܒܪܐ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ
ܕܒܣܒ̈ܪܐ ܕܝܗܒܬܐ ܕܕܗܒܘܬܗܘܢ: ܘܝܕܥܘ ܒܣܪܐ ܝܬܝܪܘܬܗ
ܕܒܝܠܕܒܪܐ: ܕܐܡܒܪ̈ܐ ܗܘ ܘܒܫܡܐ ܐܝܬܘܗ: ܘܒܫܡܝܐ ܟܢܫܠܐ.
ܘܗܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܚܫܒܬ ܠܗܢܐ ܘܒܢܐ: ܕܗܘܐ ܘܩܐܡ ܘܩܐܡ
ܕܡܪ̈ܬܐ: ܒܕܡܘܬ ܗܕܒܘܗܝ ܘܕܡܫܬܘܗܝ ܕܥܒܕ ܒܟܠܗ
ܐܪܥܐ: ܘܟܡܐ ܕܒܣܒ̈ܪܐ ܡܡܠܠ ܡܢ ܫܘܦܐ ܘܒܕܡܐ ܠܫܘܦܐ.

ܠܗܢܐ ܗܘܒܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܝܗܒܗ ܐܪܥܝܘܬܗ: ܐܟܣܢܐ ܗܘ
ܕܐܣܘܪ ܘܥܒܝܕ: ܘܡܟܬܟ̈ܬܢܐ ܕܐܬܪܗ ܕܣܘܟܠܗ ܒܫܢܝܘܬܐ
ܘܟܣܝܘܬܐ ܝܬܝܪܐ. ܟܕܘ ܠܝܬ ܕܐܬܘܡܝܐ ܒܗܘܢܐ ܐܟܣܢ̈ܝܐ:
ܘܝܗܘܝܐ ܕܠܐ ܡܟܪܟܘ؟ ܐܡܒܪ̈ܐ ܕܗܘܢܝ ܕܐܡܟܘܢ ܚܟܠ ܐܓܪ̈ܐ
ܕܝܣ̈ܢܘܗܝ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝܐ: ܘܡܗܘܕܢܐ ܕܡܘܗܒܬܐ
ܒܟܪܝܟ ܒܐܝܩܪܗ: ܗܝܘ ܝܬܝܪܐܝܬ ܐܟܪܝܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܘܡܥܪܩ(2)
ܠܗ ܒܠܚܘܕ ܚܕܐ ܡܢ ܐܕܪ̈ܐ ܐܡܝܢ ܕܡܫܬܐܠܝܢ(3) ܠܗ ܡܢ ܣܘܟܠܐ
ܠܡܝܬܪ: ܟܠ ܗܘܝܐ ܡܢܚܠܛܐ: ܝܠܐ ܡܢܚܠܛܢܘܬܗ ܕܟܘܡܪܘܬܐ
ܕܐܟܒ ܒܢܝܐ. ܘܡܝܬܠ ܬܘܕܒܪܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܝܗܘܝܐ ܡܠܘܐ̈ܐ
ܠܐܡܠܬܐ. ܘܡܝܬܠ ܐܟܕܝܗ ܕܝܗܘܒܢܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܟܪܐ: ܕܠܐ
ܝܚܝܕܘ ܝܚܝܕܘܬܗܘܢ ܡܢ ܒܢܝܗ ܗܠܝܢ ܒܢܘܗܝ ܕܡܟܪ. ܘܫܒܝܩ:
ܘܡܝܬܠ ܫܡܝܗ: ܕܪܘܚ ܒܗܘܢܐ ܐܟܣܢܝܐ ܝܬܒ ܠܗ ܫܘܒܚܐ:
ܕܒܫܡܐ ܚܕܐ ܝܗܒ ܒܢܘܚܬܗܘܢ.

---

(1) ܡ̈ܬܐ. (2) ܘܡܥܪܩ. (3) ܕܡܫܬܐܠܢܘ.

ܐܬܚܦܛܬ ܠܟ ܡܢ ܚܘܒܟ ܠܡܬܒܥ ܒܝܫ̈ܢܘܗܝ ܕܡܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܣ: ܘܒܥܝܬ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܝܢ ܕܟܪܬܐ ܠܡܫܬܥܝܘܬܗ ܠܚܘܒܟ:
ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ: ܘܡܢܐ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ
ܩܕܡ ܗܕܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܫܘܠܡܐ ܫܠܡ ܚܝ̈ܘܗܝ: ܘܐܢ ܫܪ̈ܝܪܢ
ܗܠܝܢ ܕܡܫܬܥܝ̈ܢ ܥܠܘܗܝ. ܗܠܝܢ ܡܛܠ ܡܬܒܥ ܠܡܫܡܥܬܟ:
ܘܐܦ ܒܥ̈ܒܕܐ ܒܚܕܘܬܐ ܦܘܩܕܢܟ ܐܦܩܬ ܠܡܫܬܠܡܘ. ܐܦ
ܠܝ ܓܝܪ ܡܘܬܪܢܘܬܐ ܗܘ ܠܝ ܪܒܬܐ: ܕܒܠܚܘܕ ܡܥܗܕ(1) ܐܥܗܕ
ܠܡܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝܣ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܚ̈ܝ: ܕܡܛܘܒܢ̈ܐ(2)
ܕܥܒ̈ܕܐ ܗܠܝܢ ܓܒ̈ܪܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܠܟܬܒܢܘܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܒܐܝܩܪܐ
ܘܒܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܢܨܚ̈ܢܐ ܕܘܟܪ̈ܢܐ: ܘܕܢܚܙܘܢ ܐܦ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܢܒ̈ܝܐ ܠܡܬܢܝܘ: ܐܬܚܙܝܘ(3) ܓܝܪ ܠܡܚܣܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܬܕܡܠܐ
(ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ(4) ؟) ܕܡܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢ.

ܟܠ ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܝܕܥܬܘܢ ܫܡܥܬܘܢ ܥܠܘܗܝ ܐܚ̈ܝ:
ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܘ ܥܡܗ: ܐܘ ܕܫܡܥܬܘ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘ
ܗܘܘ ܠܗ: ܐܘ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܗܟܢ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗ
ܐܬܬܢܝܬ ܡ̈ܠܝܐ ܫܪ̈ܝܪܐ: ܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ. ܫܠܝܛ ܗܘ ܓܝܪ
ܡܢ ܫܟܒ ܡܫܬܥܝܢܘܬܗ: ܟܠ ܓܝܪ ܢܘܟܝ ܗܘܐ ܕܡܢܬܐ ܠܡܬܒܥܘ.
ܐܦ ܕܢܫܘܐ ܓܝܪ ܗܘܦܟܝ: ܕܗܘܝܐ ܗܦܟܬܐ ܗܘ. ܟܕ ܓܝܪ ܕܗܘܝܬܐ
ܥܒܕܬܐ ܕܐܦܩܬ: ܢܠܦܬ ܕܗܘܝܐ ܗܦܟܬܐ ܗܘ. ܐܫܬܘܝ ܓܝܪ ܕܡܫܬܡܥܢܗ
ܕܡܢܝ ܢܟܦܘܬܗ ܥܒܕܬܐ ܘܦܢܝܬܗ: ܗܡܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܐܢ̈ܫܐ

---

(1) ܡܥܗܕܘ. (2) ܕܡܛܘܒܢ̈ܐ. (3) ܐܬܚܙܝܘ L. (4) ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ sic
(ܐܬܬܟܠܡܘܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ L.).

ܕܫܦܝܪܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܝܗܒܝ(1) ܠܝ: ܘܡܫܒܚܢ ܠܗ ܠܦܪܘܩܢ.
ܗܘܐ ܕܐܬܥܒܕ ܓܝܪ ܠܡܪܘܬܗ ܒܗ ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ ܘܠܡܬܓܒܝܬ:
ܒܝܘܡܬܐ ܕܝܠܕܗ ܡܫܒܚܝܢ ܐܢܬ. ܐܢܫܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܡܥܠܘܢ
ܠܡܫܒܚܘ ܐܦ ܠܡܫܡܫܘ: ܢܦܩܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܢܩܘܡ ܒܥܐܕܐ
ܡܢ ܓܒܝܗ: ܕܢܐܬܘܢ ܡܢ ܚܪܝܢ ܠܘܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܗܘܦܘ
ܕܟܠ ܫܒܥܝܢ ܐܢܫܘܢ ܕܡܢܝܢ ܬܫܥܝܬܗܘܢ: ܡܢܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ
ܐܢܫܘܢ ܡܠܟܝܢ ܐܢܫܘܢ. ܐܝܟܢ ܓܝܪ ܕܐܬܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ (ܒܥܘܬܐ
ܒܪܒܝܐ(2) ܕܡܕܝܢܬ: ܘܗܘܐ ܕܐܬܚܠܦܘ ܘܫܒܩܘ ܕܗܘܐ ܐܫܟܚ
ܒܥܒܕܐ: ܗܡܝܢ ܗܘ ܘܢܬܒܐ ܐܥܡܝܢܐ ܡܢ ܡܥܘܢܝܬܗ. ܫܦܝܪܐ ܓܝܪ
ܡܢ ܐܢܫܝܢ: ܕܝܢ ܒܛܝܠܐ ܦܫܝܛܐ ܒܥܡܠܐ ܕܐܬܦܫܛ ܒܝܕܘܗܝ:
ܒܝܕܘ ܡܢ ܗܢܐ ܫܠܡܐ. ܘܒܡܕܡ ܐܘܒ ܕܣܝܡ: ܘܟܠ ܠܚܡ
ܠܝ. ܐܦܠ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܡܠܟܘ ܫܡܗ ܐܘ ܐܦܫܛܐ ܕܬܪܘܗܝ:
ܕܦܠܛ ܗܘ ܡܢ ܫܦܝܪ ܛܒ ܠܚܒܪܘܗܝ: ܡܢܘ ܢܫܬܘܐ؟

ܬܪܝܢ ܗܘܝܘ ܓܝܪ: ܟܕ ܩܕܡܝܬ ܐܠܗܘܬܐ ܘܬܪܝܢܝܬ ܘܬܠܝܬܝܬ
ܕܡܪܗ ܢܣܒܗ: ܘܟܕ ܡܢܐ ܗܘ ܒܐܘܪܚܐ: ܕܐܬܒܪܝ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ
ܢܣܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܕܠܡܐ ܐܬܥܒܕ
ܗܘܝܘ ܓܝܪ ܠܝ ܘܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܒܟܠܗ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܡܛܠ
ܕܝܢ ܕܒܪܢܫܐ ܒܕܡܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܐܢܫܐ ܕܝܗ ܕܕܝܢ ܐܬܠܩܚ ܡܢ ܡܢܝܢ
ܠܓܒܝܗ ܘܡܢ ܐܝܟ ܠܒܐ: ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܗܘܝܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܕܡ ܕܡܕܝܢ ܗܘܝܘ ܕܒܡܫܘܚܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ:
ܘܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܗܘܝܐ ܒܐܕܡܐ ܘܒܢܝܐ ܟܠ ܘܟܠ:

---

(1) ܕܐܬܝܗܒܘ. (2) ܐܝܟ ܒܪܬܐ.

ܘܐܪܡܝ ܡܢ̈ܝܢܐ ܥܠ ܐܝܕ̈ܝܗܘܢ: ܕܢܬܦܪܢܣܘܢ ܠܣܘܢܩܢܗܘܢ ܢܬܬܟܝܠ ܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܐܢܐ ܒܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ: ܕܕܝܠܗܘܢ ܐܢܝܢ ܢܟܣ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܢܬܝܗܒܢ ܘܢܬܦܠܓܢ: ܐܘ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ(1) ܢܟܣ̈ܐ ܘܢܬܒܙܙܢ.

ܫܘܪܝܐ ܕܬܫܥܝܬܗ L.

ܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝܣ ܒܓܢܣܗ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܨܪ̈ܝܐ: ܡܢ ܛܘܗܡܐ ܕܪ̈ܘܪܒܢܐ ܚܐܪ̈ܐ: ܘܐܝܟ ܕܒܝܬܝܬܐ(2) ܡܪ̈ܐ ܥܬܝܪ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ. ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘܘ ܠܗ ܡܗܝ̈ܡܢܐ: ܘܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܛܠܝܘܬܗ ܒܕܚܠܬܗ ܕܡܪܝܐ ܡܬܪܒܝܢܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܛܠܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܪܒܝܢܐ ܗܘܐ ܥܡ ܐܒ̈ܗܘܗܝ: ܡܕܡ ܥܡ ܐܚ̈ܝܗܘܢ ܘܥܡ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܒܡܠܬܐ ܕܫܐܠܬܐ ܢܟܪܝܐ ܐܢܘܢ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ. ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܛܒ: ܘܡܫܬܡܥܢ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܛܘܒܢܐ ܕܐܦܠܐ ܫܒܩܐ ܠܡܬܚܠܦ ܢܥܒܝ: ܕܠܐ ܡܣܝܐ ܗܘܐ ܕܢܬܠܡܕ ܣܦܪܐ ܕܝܘܢ̈ܝܐ ܕܝܠܘܦ̈ܐ. ܡܛܠܗ ܓܝܪ ܕܝܠܗ ܐܬܟܫܦ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܥܠ ܝܥܩܘܒ: ܕܬܡܝܡ ܗܘܐ ܘܥܡܪ ܒܡܫܟ̈ܢܐ. ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ: ܘܐܙܠ ܕܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܠܥܕܬܐ ܩܕܝܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܕܘܒܪ̈ܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܛܠܝܐ ܡܬܢܟܦ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ (ܕܫܥܝܬܐ(3)؟) ܕܦܘܪ̈ܢܣܐ ܕܛܠܝܘܬܐ: ܘܡܬܗܡܝܢ ܗܘܐ ܒܣܓܝ ܡܢ ܝܘܠܦ̈ܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ. ܠܐ ܒܛܠܝܘܬܗ ܐܬܗܡܝ: ܐܦܠܐ ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܐܬܒܛܠ. ܐܠܐ ܡܢ

---

[1] ܢܘܟܪ̈ܝܐ L.

[2] ܕܒܝܬܝܬܐ ܕܝܢ L.

[3] ܕܫܥܝܬܐ sic P. (ܚܡܕܗ ܕܫܥܝܬܐ L.)

ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ ܥܒܝܐ ܡܢ ܒܝܫܬܐ: ܠܐ
ܫܘܒ ܒܚܣܝܪܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܡܐܘܠܗ(1) ܕܝܠܝܕܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܟܘܪܗܢܐ.
ܘܠܐ ܡܛܠ ܡܣܟܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܕܢܣܒܘܢ ܢܗܘܘܢ ܠܗ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܠܦ̈ܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ.
ܢܦܫܗ ܓܝܪ ܥܠܝܡܘܬܗ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܡܠܘܫܐ ܥܒ̈ܕܐ(2) ܗܘܝܐ
ܒܫܢܝܗܘܢ. ܘܫܒܩܗ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܛܥܡܘܬܐ ܕܥܠܝܡܘܬܗ: ܘܢܦܩ
ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܫܦܝܪܐ: ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒ ܟܫܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܓܒܪܐ: ܘܫܠܡܘ ܐܝ̈ܬܘܗܘܢ ܫܘܡܠܝܗܘܢ ܘܦܫܛܘ
ܡܢܗ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܘܐ: ܐܬܚܫܒ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܢ ܥܡ ܚܕܐ
ܫܢܗ ܘܠܘܬܗ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܛܘܪܕܐ ܕܒܪ ܐܡܝܢܘܬܐ
ܥܬܝܪ ܐܘ ܐܡܕܝܢ: ܘܡܛܠ ܐܠܝܨܐ ܠܗ ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܦܪܢܣܢܐ
ܕܟܢܫܐ ܘܕܝܪܗ. ܘܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝܡܘ ܡܬܕܒܪܝܢ ܥܢܐ: ܟܕ ܓܒܪ(3)
ܡܘܫܐ ܕܐܬܪܒܝܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ(4) ܠܗ ܣܓܝܐܐ
ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܫܠܝ ܡܢ ܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܟܕ ܐܬܓܘܐ
ܗܘܐ ܒܥܕܬܐ: ܫܟܝܢ ܠܗ ܕܝܢܐ ܕܕܐܝܩܘܬܐ: ܘܥܪܩ ܠܡܕܒܪܝܘܬܗ:
ܕܐܝܟܢܐ ܠܡ ܫܠܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܫܟܝܚܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢ ܘܐܘܠܐ ܟܬܒܐ
ܦܪܘܩܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܢ ܟܬܒܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܕܝܢ ܗܘܘ
ܒܩܛܝܠܗܘܢ: ܒܠܡܕܝܢ ܕܫܒܝܢ ܗܘܘ ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܘܗܠܝܢ
ܠܗܘ ܕܝܠܗܘܢ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܪܫܘ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܟܪܝܙܐ ܗܘ ܠܡ ܒܬܘܒܗܘܢ ܕܚܕܐ: ܕܗܘܝܐ ܐܬܐ ܡܢܗ ܠܗܘܠܗ
ܕܦܪܘܩܢ!

---

(1) ܡܐܘܠܝܗ. (2) ܘܥܒܕܐ L. (3) ܕܓܒܪ. (4) Deest in P.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܘܕܝܢܝܢ ܗܠܝܢ: ܗܘܐ ܝܕܝܥܬܐ ܒܒܝܬܐ. ܘܒܣܘܟܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܡܬܐ ܡܬܟܪܙܐ ܗܘܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܡܪܢ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘ ܥܠܝܡܐ: ܕܐܢ ܨܒܝܬ ܕܓܡܝܪܐ ܬܗܘܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܙܠ ܙܒܢ ܟܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܟ ܘܗܒ ܠܡܣܟܢܐ: ܘܬܐ ܠܒܬܪܝ ܘܗܘܐ ܟܠܗ: ܘܬܗܘܐ ܠܟ ܣܝܡܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܡܘܗܒܬܐ ܕܝܢ ܐܚܘܕܐܡܗ ܢܣܒܗ ܠܟܠܗ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ ܒܢܦܫܗ: ܘܟܠܗ ܕܟܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ: ܟܠ ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝ ܕܝܫܘܥ ܕܒܣܘܓܐܐ ܕܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܡܩܦܝܣ ܟܕ ܡܬܒܝܢ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܐܘܪܒ ܦܬܓܡܗ ܠܦܠܚܘܗ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܒܝܬܗ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ. ܡܦܠܓ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ: ܐܪܒܥܐ ܕܪܚܡܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܬܠܬܝܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܡܟܝܠ ܐܢܝܢ ܠܒܢܝ ܡܕܝܢܬܗ: ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܫܡܗ ܐܘ ܠܗ ܟܠ ܐܢܫܘܬ. ܬܪܬܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܒܢܬܗ ܒܫܡܐ ܙܟܝ: ܘܫܒܩ ܒܝܕ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܡܕܡ: ܘܦܠܓ ܠܡܣܟܢܐ. ܝܗܒ ܠܗ(1) ܕܝܢ ܦܠܓܐ ܡܢܗ ܫܩܠܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܦܟ ܗܢܐ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܟܠ ܗܘܐ ܝܕܝܥܐ ܒܫܘܒܚܗ: ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ ܦܬܓܡܐ ܢܦܫ ܠܗ. ܘܟܕ ܝܕܝܥܘ ܟܠ ܗܘܐ: ܡܠܟܗ ܡܪܢ ܠܥܠ ܐܠܡܣܒܪܢܘܬܗ ܡܫܒܚܐܝܬ ܡܫܬܡܥܐ ܗܘܬ: ܕܟܠ ܠܒ ܡܪܝܡ ܕܥܡܗ. ܘܕܗ ܒܟܠܡܐ ܢܣܒܘܗ ܠܦܘܩܕܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܡܦܝܣ ܦܠܓܗ ܐܦ ܗܘ ܬܪܬܝܢ (ܕܡܫܡܫ ܡܢܗܘܢ ܫܡܗ(2) ܠܡܣܟܢܐ. ܐܟܡܐ ܫܡܗ ܕܝܢ ܦܠܓܐ ܡܢܗ ܕܣܘܓܐ ܘܕܥܕܬܐ

---

(1) Deest in L.

(2) ܕܩܦܝܣ L.

ܘܕܝܣܟܗ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܕܒܪܗ ܠܙܒܢܢܬܗ ܒܕܡܘܬܗ ܕܝܠܗ: ܘܐܥܠܡܗ
ܠܒܢܝܗ ܣܘܟܠܐ ܢܩܦܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܡܐܙܠ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܡܬܦܢܐ
ܒܪܥܝܢܗ: ܗܘܐ ܡܬܟܠ ܒܫܝܢܐ: ܘܟܕ ܡܬܕܡ ܢܦܫܗ ܠܐ ܡܬܦܢܐ
ܠܗ: ܐܠܐ ܐܝ ܟܕ ܒܩܘܡܗ: ܘܟܕ ܡܬܕܪܕ ܢܦܫܗ
ܒܡܕܒܪܐ ܟܕ ܢܝܚܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܝܠܝܢ ܕܒܬܪܗ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܝܟ ܒܢܦܫܗ
ܕܒܫܝܢܐ ܢܝܫܗ: ܠܐ ܟܕ ܡܬܕܡ ܐܝܟ ܗܘܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܥܡܗܘܢ
ܕܢܝܫܗ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢܝܫܐ ܐܟܚܕ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ
ܟܠܗ. ܐܠܐ ܐܢܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܗ ܟܕ ܢܦܫܗ:
(ܘܡܚܫܒ ܗܘܐ(1) ܕܢܐܙܠ ܗܢܐ ܒܠܘܡܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܬܗܦܟ
ܡܕܢܝܫ(2) ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܟܠܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢܗ ܕܝܘܡܐ
ܦܪܝܫ ܡܠܟܐ ܘܫܘܪ ܡܢ ܒܘܡܕܐ ܕܐܪܡܘܢܝܐ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܪܢܝܬܐ ܟܣܝܬܐ ܕܒܬܫܡܫܬܗܘܢ ܗܘܘ ܘܒܝܬܐ:
ܗܘܝܐ ܚܕ ܒܢܦܫܗ ܡܫܬܒܚܐ: ܕܡܢ ܡܠܘܐܗ ܗܘܝܐ ܐܦ ܗܘ
ܒܒܘܡܕܐ ܕܢܝܫܘܬܐ. ܠܗ ܠܗܢܐ ܚܘܐ ܡܘܬܢܐ ܐܝܟܢ:
ܘܫܡܫ ܒܗ ܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ
ܠܡܫܡܫ ܟܕ ܢܝܚ ܣܘܟܠܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܕܡܬܢܝܚ ܡܢ ܟܠܗ.
ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܒܒܘܡܕܐ ܗܢܐ: ܡܬܦܪܢܣ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܒܡܬܢܝܚܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܘܪ ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܠܢܦܫܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܪܝܫܐ ܕܒܘܡܕܐ: ܘܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܘܝܘ ܘܕܝܢܗ
ܡܬܚܡܕ: ܘܐܡܠܟ ܝܬܝܪܐ ܢܩܦܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܢܗ ܟܕ ܢܬܐ
ܗܘܐ ܠܟ: ܕܐܦ ܠܢܦܫܗܘܢ ܕܡܠܟ ܢܡܘܣܐ! ܘܐܡܪ ܕܡܢ ܗܢܐ

---

(1) ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܟܠ.   (2) ܡܕܢܝܫ sic.

ܕܥܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܕܘܪܝܫܝܐ: ܐܚܕ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܠܗ ܘܠܡܫܝܚܝܘܬܗ: ܕܢܫܡܬܐ[1] ܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܒܪܐ ܒܢܝܐ: ܘܟܠܗ ܥܘܡܪܗ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܠܝܛ ܗܘܐ ܘܡܠܟ ܥܠ ܐܬܪܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܕܘܟܬܐ: ܡܫܝܚܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܕܛܘܒܐ ܢܦܫ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܘ. ܘܐܦ ܠܡܫܪܐ ܦܬܐ ܗܘܐ ܠܕܘܒܪܗ: ܒܥܝܪܬܐ ܕܠܡܫܪܐ ܢܫܝܟ ܗܘܐ ܦܪܝܘܦܘ ܕܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܪܗܛ ܗܘܐ ܠܥܒܘܕܝܐ ܢܚܝܡܬܐ: ܕܒܥܠ ܒܠ ܢܫܡܬܐ ܕܥܒܕܐ ܡܠܟܝܢ ܡܠܐܟܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܕܚܘܒܐ ܕܐܪܥܐ ܠܡܘܫܒܗ ܓܡܝܪܐ. ܒܗܕܐ ܕܡܘܒܠܐ: ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܥܠ ܟܠ ܡܢ ܓܒܪܐ: ܘܗܕܐ ܠܟܘܢܫܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܬܒܥ ܗܘܐ.

ܗܕܐ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܕܥܘܡܪܗܘܢ. ܡܬܚܙܝܢܗ ܕܝܢ ܡܪܕܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܚܪ ܒܗ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܓܒܘܬܗ: ܕܟܠ ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܢܬܕܟܪ ܠܗ: ܘܐܦ ܒܚܘܒܐ ܕܢܫܡܬܗ ܢܬܐܡܪ: ܐܦܠܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܕܗܕܐ ܘܟܠܐ ܢܬܐܬܝܢ. ܐܠܐ ܡܢ ܚܠܦܝܢ ܡܫܝܚܐ ܢܦܫܗ: ܕܡܘܪܒܝܐ ܕܟܢܐ ܠܐܠܗܐ ܢܗܘܐ. ܦܠܚ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܐܝܕܝܗܘܢ: ܕܝܠܗ ܕܟܕ ܐܬܐ ܦܠܚ ܠܐ ܢܠܟܢ. ܘܡܫܠܡ ܘܚܘܕ ܡܢ ܫܢܝܐ ܐܝܕܝܗܘܢ ܡܫܬܡܫܢ ܗܘܐ: ܘܡܕܪܟ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܩܝܡ ܗܘܐ. ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܠܗ ܘܐܦ ܓܡܝܪܐ ܠܟܠ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܬܒܚ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܕܓܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܫܡܫܢ ܡܢ ܡܢܐ ܠܐ ܓܦܠ

---

[1] ܕܢܫܡܬܐ.

ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܬܝܒܠ ܗܘܐ ܒܗܘܦܟܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܩܕܡ ܗܘܐ:
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܝܘܡܬܗ ܕܡܠܟܐ.

ܗܠܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܢܦܩܬܗ ܚܘܠܩܗ ܐܝܫܘܥܣܒܪܢ:
ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܠܗܘܢ
ܡܡܘܢܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܚܒܪܘܗܝ:
ܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠ ܡܫܬܥܠܝܢ ܗܘܬ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܘܝܢܐ
ܕܐܢܫܐ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܡܢ[1] ܫܪܟܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܒܣܘܟܐ ܕܢܦܫܗܘܢ
ܒܡܠܝܘܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܡܬܬܦܝܣ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܕܡܠܟܐ ܡܫܬܠܚ ܗܘܐ ܠܟܡܝܪܐ: ܘܡܠܟܐ ܫܠܝܚ ܗܘܐ ܫܪܟܐ ܕܝܢ
ܚܘܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܚܘܝ ܗܘܘ ܕܡܠܟܐ ܕܠܐ ܠܗ ܠܡܫܬܡܠܝܘ
ܠܗܘܢ ܒܣܓܝܐܐ: ܘܠܐ ܢܚܬ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܡܫ ܢܦܫܗ ܐܢܫ
ܗܘܐ ܠܗܢܘܢ. ܘܢܘܪܐ ܘܐܝܟ ܕܢܦܩܘ ܠܒܝܬܐ ܡܢܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܠܡܬܠܘ:
ܘܡܬܬܦܝܣ ܗܘܐ ܒܗ: ܕܟܠܢ ܡܫܬܘܕܐ ܫܘܒܐ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܘܗܘܝܐ
ܒܪܢܫܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܠܡܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܦܝܫܘܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܫܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܕܟܠ ܒܗ ܡܬܒܢܝܢ
ܗܘܬ? ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܒܗ ܐܬܦܠܚܘ ܒܢܝܢܫܐ:
ܕܟܠ ܒܗ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ? ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܚܘܒܐ: ܕܗܝܢܘܢ ܡܫܬܐܠܝܢ
ܕܦܩܘܕܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܒܗ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ? ܐܘ ܠܡܢܐ ܚܝܘܬܐ
ܕܡܫܬܚܫܚܢܐ ܗܘ: ܕܟܠ ܢܦܫܩܬܐ[2] ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܒܥܬܐ? ܝܘܡܢܐ
ܘܫܢܝܐ ܘܡܬܒܠܒܠܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܪܟܐ ܕܝܢ ܚܣܝܢ[3] ܗܘܘ
ܡܢ ܚܕܢܐ. ܫܘܡܠܝܐ ܕܠܘܬܗ ܥܡ ܚܒܪܘܬܐ: ܐܦ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ

---

[1] ܡܢ sic.

[2] ܢܦܫܩܬܐ L.

[3] ܚܣܝܢ.

ܘܣܘܟܐ ܘܒܥܘܬܐ ܢܡܛܐ ܕܒܟܠ: ܐܘܟܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܝܢ.
ܠܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܬܒܣܡܗ ܡܠܟܬܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ:
ܐܠܐ ܒܗܕܐ ܒܠܚܘܕ: ܕܡܬܕܡܝܢܐ ܠܐ[1] ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܟܝܟܘܬܐ.
ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܒܟܠ ܦܘܪܫܢ: ܕܠܗܘ ܐܢܫ ܒܚܫܐ
ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܗܘܝܘ ܕܒ̈ܢܝ ܘܟܠܗ ܡܢ ܣܟܝܠܘܬܗ
ܘܦܫܝܛܘܬܗ ܡܬܬܚܬܝܢ ܠܦܪܨܘܦܗ: ܘܠܡܣܟܢܘܬܗ
ܢܬܚܫܒܘܢ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܡܬܐܡܪܘ: ܐܝܟ ܕܠܐ
ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ[2] ܠܐ ܢܬܚܒܠ[3] ܠܗܘܢ: ܐܠܐ ܣܓܝ̈ܐܐ
ܘܡܬܦܬܟ̈ܠܝ ܒܚܒܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ. ܒܠܚܘܕ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܝܬܝܪ̈ܬܐ ܒܬܘܦܠܣܘܦܝܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܡܬܬܚܬܝܬܐ
ܕܡܝܬ ܕܠܗܐ. ܘܗܢܐ ܥܡܪܐ ܕܝܢܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝܐ:
ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܒܢܝܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܐܚܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܝܠܕܝܬܐ: ܫܢܝܐ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕܝܠܗ: ܗܕܐ ܚܠܦ ܠܡܬܕܡܝܘ ܒܗܠܝܢ: ܠܐ ܫܦܝܪ. ܐܠܐ
ܐܝܟ ܠܗ ܒܡܪ̈ܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܢܝܢ ܠܡܫܡܫܘ: ܘܐܪܒܥ ܐܦ ܥܠ
ܗܢܐ. ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܡܫܡܠܝܘܗܝ ܢܬܥܒܕ ܒܕܡܝܘܗܝ ܒܥܘܢܝܐ:
ܘܐܪܝܒ ܒܗ ܪܚܡܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܒܚܝܠܘܬܐ ܘܕܚܠܬܐ ܕܝܠܗ:
ܘܡܬܗܕܪ ܕܐܝܢܐܝܬ: ܘܕܚܠܬܗ ܕܫܪܪܐ ܥܡ ܕܡܝܟܘܬܐ ܕܢܦܫ
ܘܒܝ: ܘܦܪܥܐ ܕܐܢܫܘܗܝ ܕܥܠܡܐ. ܘܗܟܢܐ: ܒܡܠܐ ܕܗܕܐ
ܡܥܠܝܐ ܕܩܢܘܡ ܗܘܐ ܟܢܗ: ܘܕܒܝܬܐ ܥܡ ܩܢܘܡܐ ܘܢܦܫܐ:

---

(1) Deest in L.

(2) L. ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ

(3) L. ܢܬܚܒܠ

ܘܡܣܟܠܢܘܬܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ ܥܡ ܢܨܚܢܘܗܝ ܕܒܢܐ. ܗܟܐ : ܫܠܒ
ܐܝܟ ܥܠܘܗܝ ܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܝܐ : ܕܕܠܡܐ ܟܣܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ
ܢܬܓܠܐ ܐܘ ܢܬܒܪܐ ܘܢܬܚܙܐ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܒܝܠܕܝܢܐ : ܕܡܕܝܢ ܠܐ ܐܘܬܒܝ ܥܝܢܘܬܗ ܒܗܕܐ ܥܒܕܐ :
ܟܠܐ ܒܗܝܐ ܕܢܥܒܕ ܠܗ ܢܗܡܢܐ : ܡܬܩܦܢܘ ܡܢܝܩܐ ܠܗ
ܕܢܘܕܝܢ ܠܡܘܕܥܘ ܒܘܫܢܐ ܕܓܝܘܫܬܐ : ܗܟܝܢ (ܡܬܩܦܢܘ ܠܗ[1]
ܒܡܘܕܥܐ ܕܓܠܝܘܬܐ : ܒܫܡܐ ܕܟܢܫܐ[2] ܐܬܝܕܥ ܒܗ ܐܫܬܘܕܝ.
ܘܒܗܠܝܢ ܠܡܘܕܥܐ (ܒܝܠܠܝܐ ܡܕܝܢܝܐ[3] ܗܘܐ ܠܗ : ܘܒܫܡܝܐ
ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗ : ܐܝܟ ܕܐܦ
ܗܢܘܢ ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ : ܡܢܗ ܡܢ ܣܘܓܐܗ ܢܬܩܘܕܫܘܢ :
ܕܐܢܘܢܐ ܒܥܒܕܐ ܠܗ ܥܡ ܒܝܠܕܘܬܐ. ܘܟܡܐ ܕܐܢܫܐ ܡܩܒܠܢ
ܗܘܐ ܥܕܡܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ ܥܝܕܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ : ܗܝܕܝܢ ܡܬܓܒܪܢܘܬܗ
ܡܬܓܠܐ ܗܘܐ ܒܝܠܕܘܬܐ ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ. ܐܟܙܢ ܗܘܐ
ܒܝܘܡ ܚܕ ܫܒܐ : ܘܟܢܫܐ ܒܠ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܕܒܗܝܡܢܘܬܐ ܟܢܫܘܗܝ :
ܒܕܝܢܐ ܕܐܦ ܟܕܝܢܘܗܝ ܐܫܬܘܫܐ ܢܬܓܫܢ ܠܗ : ܘܢܟܕܢܐ ܕܠܗܠܝܢ
ܕܡܢ ܕܠܝܠܝܐ ܫܠܢ ܗܘܐ : (ܒܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ ܕܝܠܗ[4] ܐܬܓܠܝ.
ܒܡܪܢܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܡܠܟܐ ܥܠ ܒܪܘܚܗܘܢ ܥܠ ܐܒܗܬܐ : ܘܐܦܠܓ
ܡܕܡ ܗܘ ܕܐܡܪ : ܕܐܢܚܬܐ ܬܫܡܫܘܗ ܐܚܝܐ : ܘܐܡܪ : ܡܪܝ
ܗܕܐ ܒܝܬܗ ܡܢܗ : ܕܣܘܪܐ ܡܢ ܐܒܗܘܢ ܠܐ ܢܬܟܕܢ : ܘܗܘܐ
ܘܗ ܐܬܐ ܒܥܠ[5] ܒܐܚܢܘܬܐ.

---

[1] ܢܬܩܦܢܘ ܠܗܘܢ ܒܗ L.

[2] ܘܟܢܫܐ.

[3] ܒܠܝܠܝܐ ܡܕܝܢܝܐ.

[4] ܒܐܪܒܥܐ ܒܫܒܐ sic.

[5] ܟܠ.

ܗܟܢ ܕܝܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܐ ܥܠ ܐܕܢ̈ܘܗܝ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܪ̈ܒܝܬܗ: ܒܚܪܡܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܥܘܪ̈ܒܐ ܐܝܫܘܥ: ܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܒܥܕܬܐ: ܐܠܐ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܘܐܣܬܪܩ ܠܗ ܒܠܘܚܕܐ ܕܕܝܪܐ[1] ܕܒܝܬܐ: ܘܒܐܬܥܢܝܘܬܐ ܗܘܐ ܕܒܨܘܡܐ: ܘܒܨܠܘܬܐ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܘܟܕ ܕܢܐ ܗܘܐ ܕܝܪܐ[2] ܠܡܘܬܒܗ ܕܒܝܬܐ: ܐܬܬܣܝܡ ܕܝܪܐ ܕܡܫܘܒܚܐ ܘܠܐ ܡܬܬܟܣ. ܡܫܬܡܥܢ̈ ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܠܒܢܘܗܝ ܘܠܓܝܣܬܗ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܫܡܥ ܕܐܠܗܐ ܒܝܘܡܐ: ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܥܠ ܡܫܒܚܐ ܘܡܪܐ: ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܠܒܝܬ ܦܓܪܐ ܚܪܒ ܗܘܐ. ܒܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܒܠܒܝܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܗܘܐ ܒܡܘܬܒܗ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܠܒܝܫ ܦܓܪܐ ܡܫܠܠ: ܘܥܒܕܗ ܕܒܝܘܡܐ ܫܒܬܐ ܠܡܫܒܚ ܒܥܕܬܐ. ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܗܕܐ ܡܘܗܒܬܐ ܕܫܒܝܚܐ ܕܐܦܝ: ܦܪܫ ܗܘ ܡܢ ܚܛܝ̈ܬܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܠܨ: ܕܝܗܒܬܗ ܘܐܦ ܠܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܫܟܚ ܬܪܝ ܥܣܪܐ ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܠܡܘ ܒܝܕܘܗܝ: ܩܪܐ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܢ ܐܢܐ ܡܫܬܒܚ: ܐܠܐ ܡܘܗܒܬܗ ܕܡܪܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܕܫܒܩ ܠܗ ܒܫܠܝܐ ܐܬܟܘܫܘ: ܘܐܬܪܥܝܘ ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢ ܕܝܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܫܕܪܘ ܟܢܘܫܐ: ܘܟܬܒܐ ܕܐܫܬܘܬܦܘܬܗ ܒܚܘܫ̈ܒܐ ܒܝܫ̈ܐ ܢܣܒܘܗܝ ܠܒܝܬܐ: ܕܢܠܒܫ ܠܗ ܒܟܘܡܪ̈ܘܬܐ ܘܒܡܘܗܒ̈ܬܐ ܢܬܟܣܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܥܒܕ ܐܝܟ ܐܒܗܘܗܝ. ܘܡܬܟܣܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܒܗ ܟܘܡܪܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܡܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܕܝܗܒ ܐܢܬ؟ ܐܬܐ ܠܟ ܘܗܘܐ ܩܕܡ

---

[1] ܥܠ ܕܝܪܐ.

[2] ܘܟܕ ܐܬܬܣܝܡ ܗܘ ܕܝܪܐ L.

(3) ܕܐܬܬܫܒܚ sic.

ܐܢܐ: ܡܟܝܠ ܕܢܣܚܝ ܘܢܒܘܠܝ ܐܝܟ ܕܠܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܬܝܐ ܡܩܒܠ ܗܘܢܐ: ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܚܘܒܐ ܝܫܘܥ: ܘܗܘܝܐ
ܕܟܠ ܙܘܢܐ(1). ܘܫܘܐ ܒܝܠܕܕܐ ܐܟܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܕܗ ܒܥܒܕܗ
ܢܗܘܕܝܒ. ܘܟܕ ܫܡܥܗܘܢ ܚܘܒܐ ܝܫܘܥ ܕܝܗܒܘܗܝ ܠܗ: ܐܡܪ
ܡܒܝܠ ܠܗ: ܕܩܡ ܐܢܐ ܘܩܡ ܩܠܝ: ܕܗܠܝܢ ܟܬܒܐ ܩܠܝ
ܡܫܬܥܬܝܢ ܠܝ ܡܢܝ. ܘܐܡܪ ܒܝܠܕܕܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܪܚܡܬܐ(2)
ܠܗ: ܝܗܒ ܐܢܐ ܠܟ ܐܝܩܪܐ ܕܚܘܒܐ ܘܕܚܘܣܝܐ: ܘܐܢܐ ܡܒܪܝܟܐ
ܐܢܐ ܠܒܪܟܐ ܕܗܠܝܢ ܘܡܫܒܚܠܗ. ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܕܡܫܒܚܠܗ ܚܠܦ
ܕܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܒܟ ܒܠܫܢ ܢܗܘܐܠܝ: ܘܠܘܩܒܠ ܕܝܢܐ ܚܣܘܕܐ
ܕܗܘܝܐ. ܠܒ ܒܝܬ ܩܕܫܐ ܥܒܕܐ ܕܩܝܡܐ ܕܚܘܣܝܐ: ܕܗܝܡܢ ܒܝܬ
ܚܙܝܢ ܒܠܗܘܢ ܕܡܫܬܥܬܝܢ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܕܚܘܒ̈ܝܟ ܥܘܠܝܬܐ
ܢܗܘܪܬܐ: ܘܡܟܠܗܘܢ ܢܗܘܢܬܐ. ܐܒܗܘܢ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܐܘܕܝ
ܠܡܪܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܠܘܚܕܗ ܥܒܕܐ ܘܝܡܪܐ: ܘܡܪܢܐ ܥܒܕ ܐܢܐ
ܒܝܠܕܕܐ: ܠܘܩܒܠ ܚܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ (ܐܝܟ ܚܝܠܟ(3)
ܠܡܫܡ؟ ܐܡܪ ܢܦܫܝ ܒܝܡܘܢܐ ܗܝܟܢ: ܘܡܫܡܐ ܒܝܬ
ܒܚܝ ܒܡܢܝ: ܐܦܠܐ ܘܡܣܒܠ ܐܢܐ ܒܚܝܠܝ: ܒܝܡܘܢܐ ܠܥܠܡ
ܕܝܢܒ ܒܩܘܫܬܐ. ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܝ: ܘܠܐ ܙܒܢ ܐܢܐ ܡܢ
ܝܬܪܝܗ. ܡܪܢܐ ܒܝܬ (ܡܒܪܟ ܠܝ(4): ܘܐܢܐ ܝܫܘܥ ܒܩܫܝܬ.
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܐܘܡܢܐ: ܕܗ ܒܥܒܕܗ ܢܗܒܠܒܝ ܫܘܪܗ.
ܗܘܐ ܐܢܬܐ ܒܝܡܘܢܐ ܕܗܘܝܐ ܠܚܘܒܐ ܝܫܘܥ ܐܡܪ

---

(1) ܙܘܢ̈ܐ L.

(2) ܕܪܚܡܬܐ L.

(3) ܒܚܝܠܟ L.

(4) ܡܒܪܟܝ L.

ܒܝܠܕܘܬܗ(1): ܡܠܦ ܕܝܢ ܗܕܘ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܝܐ ܕܢܦ̈ܫܐ ܐܝܫܘܥ ܡܢ ܩܪܘܦܢ: ܗܘ ܕܗܘ ܢܣܒܗ ܠܫܡܫܘܬܐ ܒܦܓܪܗ. ܕܓܠܝܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܒܝ ܓܘܡܪܐ: ܕܟܠ ܗܘܬ ܒܕܡܘܬ ܡܘܠܓܢ ܐܟܠ ܒܪܘܚ. ܐܟܠ ܚܘܒܬܐ ܐܝܫܘܥ ܟܕ ܝܬܝܪܗܘܢ ܠܒܝܠܕܘܬܐ ܕܐܡܝܢ ܘܐܬܒܨܪ: ܟܠ ܐܗܡܝܢ ܡܢ ܡܠܦܢܗ: ܐܦܠܐ ܦܟ ܗܘܬ ܡܢ ܕܗܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܦܩ ܗܘܬ: ܕܠܦܘܬ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܐܬܬܘܩܢܗ. ܕܟܠ ܗܘܬ ܐܢ ܚܕ(2) ܬܟܠ ܠܗ: ܐܟܠ ܐܚܪܢܐ ܕܝܫܡܥ ܐܬܘܪܐ ܡܢ ܡܕܘܡܝܬܐ ܒܟܠܝܠ: ܗܡܢ ܡܢ ܝܠܡܢܐ ܡܬܬܚܒܪ: ܘܡܫܝܚ ܠܗܘ ܕܘܬܪܢܐ ܗܟܢܬܐ ܒܟܝܠ ܚܠܘܗܝ ܘܓܘܢܐ. ܡܛܠ ܗܘܬ ܓܒܪ ܕܟܠܡܐ ܠܗ ܝܠܡܢܐ ܡܢ ܕܠܡܬܝܪܘ: ܘܦܪܘܬ ܗܘ(3) ܐܢܫ ܐܪܡܢܐ ܘܡܬܘܡ ܘܟܬܒܐ ܕܠܡܡ ܝܬܒܪ. ܐܝܟ ܓܒܪ ܡܢ ܒܓܘܬܐ: ܕܡܚܒܝܢ ܐܢܫ ܠܗ ܒܩܪܝܢܘܗܝ ܕܒܝܠܕܘܬܐ. ܘܐܬܬܟܝܠܢ ܐܦ ܡܢܗ: ܕܗܘܢܘ ܒܟܠܗ. ܘܒܣܘܟܠܐ ܘܒܝܢܬܐ ܬܩܝܠ ܗܘܬ ܗܘ ܒܚܘܠܩܗ ܐܟܘܬ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܬ ܓܒܪ: ܕܐܦ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܘܡܢ ܘܥܡܢ ܟܠ ܐܝܟܢ ܕܝܩܝܪ ܠܗ ܦܬܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܝܬܟܠܠ ܐܣܛܘܢܐ ܕܒܪܘܡ ܡܟܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐܪܥܘܬܐ: ܚܒܝܗ ܓܒܪ ܐܝܟܢܐ ܟܠܗ ܠܫܡܫܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ. ܢܬܒܪܟܝܗ ܗܟܢܐ ܘܩܪܒ ܠܝ ܒܥܘܬܐ ܕܘܟܘܬܗ: ܐܡܬܝ ܕܗܘܢ ܘܕܚܝܢ ܚܠܝܢ: ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ ܘܐܬܒܚܪܘܗܝ ܐܦ ܠܦܓܪܗ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܓܠܝܘܬܐ. ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܘܚܒܐ ܒܐܣܛܘܢܐ ܐܬܬܩܢ: ܒܐܠܗܘܬܗ ܚܘܒ.

---

(1) ܒܝܠܕܘܬܗ L. (2) ܚܕ L. (3) ܗܘܐ.

ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ ܘܒܗܠܝܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܟܠܗܝܢ:
ܘܝܘܡܐ ܡܢ ܝܘܡܐ ܡܬܘܣܦ ܗܘܐ ܠܗ ܢܨܚܢܐ ܥܠ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ
ܒܬܕܡܘܪܬܐ. ܫܡܝܢܝܐ ܗܟܢ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܕܥܡܐ
ܡܬܡܟܟܢܘܬܐ ܣܓܝܐ ܗܘܐ: ܘܫܡܥܐ ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܕܚܝܠܗ
ܒܨܠܘ̈ܬܗܘܢ. ܗ̇ܝ(1) ܠܘܬ ܚܕܘܬܐ ܕܫܘܦܪܗ ܘܙܝܘܐ ܕܬܘܕܝܬܗ:
ܒܥܘܕܪܢܐ ܫܡܝܢܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܢܗܘܢ
ܗܘܘ: ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ. ܥܠ̈ܬܐ ܕܝܢ ܕܬܚܘܝܬܐ
ܘܫܘܒܚܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܠܛ ܗܘܐ
ܡܕܡ(2) ܠܗ ܗܘ ܒܨܘܡܗ. ܘܗܦܟܬܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܥܠ ܐܝܕܝܗܘܢ:
ܐܝܟ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܛܠܠܗ ܒܐܣܝܘܬܗܘܢ ܠܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܡܪ̈ܥܐ
ܗܘܐ ܐܦ ܠܡܣܒܪܐ ܕܡܪܕܝܬܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܢܟܠܐ: ܘܢܝܚܐ ܕܫܢܬܐ ܗܘܐ
ܢܚܬ(3) ܡܢ ܫܡܝ̈ܐ ܥܡܡ̈ܐ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܟܢ̈ܫܐ: ܘܟܠ
ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ: ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܕܡ ܠܗ
ܒܨܘܡܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܘܦܪܗ. ܦܫܝܛܐ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܚܠܡܢܝܬܐ: ܘܒܢܝܢܐ ܕܚܘܠܡܢܗܘܢ ܕܬܘܕܝܬܗ ܢܦܫܗ ܕܟܠ
ܒܢܝ̈ܐ. ܐܟܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܣܟܢܐ ܠܕܡܣܟܢ̈ܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܒܢ̈ܐ
ܕܝܠܢ̈ܝܗ ܘܕܒܝܬܗ ܘܒܢ̈ܬܐ ܢܦܫ ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܡܢ ܒܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܠܫܡܐ ܘܡܠܟܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢ̈ܐ. ܥܠ ܟܕܡܐ ܕܝܢ
ܕܢܡܘܣܐ ܘܥܘܡܪܐ ܘܕܝܢܐ ܦܘܪܫܢܐ: ܡܠܦܢܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ: ܐܝܟܢܐ
ܕܢܦܠܘܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܫܝ̈ܢܐ ܒܫܝܢܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ ܥܠ ܣܒܝܢ̈ܐ ܒܫܡܫܘܬܗ: ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܘܒܢ̈ܐ

---

(1) ܗ̇ܘ.

(2) Deest in L.

(3) ܕܢܚܬ

ܦܠܓܘܬܐ ܕܟܠ ܐܪܥܐ ܠܣܘܦܝܗ ܡܠܟܗ ܗܘܐ. ܟܠܐ ܕܝܢ ܐܡܣܟܘܣ ܡܫܝܚܐ ܦܠܚ ܘܗܝܡܢ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܕܒܪܢܘ ܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܠܥܠܡܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܩܝܡܝܢ ܠܗܘܢ ܠܒܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܬܩܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܢܬܒܥܘܢܗܘܢ ܡܢ ܠܗ ܦܘܪܥܢܐ ܕܟܠܗ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ. ܢܟܘܪܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܥܠܡܢܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܕܪܘܡܝܐ ܕܪܒܝܬܐ ܐܝܟ ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܐܝܠܝܢ ܐܝܟ.

ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܪܕܫܝܪ ܕܐܬܪܘܡܡ ܗܘܐ: ܟܠ ܓܝܪ ܡܫܡܫܘܢ ܕܝܢܐ ܘܢܨܚܢ ܕܩܪܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܟܠܗ ܒܠܝܠܐ ܒܝܘܡ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܘܪܐ ܐܬܝܟ ܒܗ: ܘܫܒܝܐ ܡܬܪܒܝܢ ܗܘܐ. (ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܬܡܠܟܘ: ܘܫܒܝܐ ܒܠܒܘܬܐ ܡܬܢܬܪ ܗܘܐ[1]). ܢܟܘܪܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܡܠܟܘ ܥܠܝܢܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܕܪܘܡܝܐ ܕܡܠܟܘ ܣܓܝܐܐ: ܘܠܫܪܪܐ ܡܥܒܕܢܝܬ ܐܢܐ. ܘܬܘܒ ܠܡܠܟܘ ܕܦܪܣܝܐ ܥܒܕܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܕܚܝܠ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܫܡܗ ܒܫܡܘܗܝ ܡܘܡܬܐ. ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܦܠܚ ܕܒܗ ܒܗܘ ܡܘܡܬܐ ܩܕܡ ܒܪܡ ܡܠܟܐ: ܘܦܠܚ ܡܬܒܥܝ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܥܠܝܐ ܠܐܠܗܐ ܢܡܠܟܘܢ ܒܪܡ ܕܒܢܝܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܢܘܗܝ ܘܠܒܢܝܗ: ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ ܠܚܝܠܐ ܕܝܗܘܒ ܒܢܝܢ[2] ܒܡܘܡܬܐ ܘܒܫܘܒܚܗ: ܕܢܘܒܠܘܢ ܗܘ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܢܚܐ ܘܢܗܘܐ ܗܘ ܕܢܟܪܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܟܠܗ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܩܪܒܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܢܬܦܪܢ ܕܢܦܘܩ ܠܗ ܡܢ ܫܪܪܐ: ܘܢܦܠ ܥܠܘܗܝ ܠܗ ܒܟܠܗ ܫܒܝܐ

---

(1) Desunt in P.

(2) ܒܢܝܢ L.

ܕܣܪܝܒܐ: ܕܡܬܘܕܐ(1) ܗܘܐ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܦܩܕ ܠܚܕ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܗܝ: ܕܢܣܒܐ ܠܘܬܗ ܢܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܠܚܡܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܗܒܕܪ: ܘܢܦܩ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܒܩܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܦܩܗܘܢ. ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܥܒܕ ܠܗ ܐܢܫ ܒܝܠܕܘܬܐ ܥܡ ܐܚܪܢܐ ܦܓܪܝܐ ܕܝܢ ܘܣܝܡܗ: ܕܢܣܒ ܠܗ ܠܒܪ ܕܠܡܐ ܢܕܒܩܘܢܗܝ ܡܢ ܣܪܝܒܐ(2) ܒܠܚܘܕ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܗ: ܗܝܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ؟ ܘܡܢܝܘܬܐ ܠܝܫܘܥ ܐܬܐ ܠܟ؟ ܐܬܝܬ ܐܡܪܬ ܠܟ ܡܠܟܐ ܒܗ(3) ܡܫܒܚܐ. ܐܝܟ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ؟ ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܘܬ ܗܕܐ: ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܒܝܬ ܣܝܒܘܪܐ ܐܬܡܠܟܘ؟ ܘܐܝܟܢܐ ܡܢ ܣܪܝܒܐ(2): ܗܘܝ ܐܬܘܕܝ ܐܦ ܡܢ ܒܝܬ ܣܝܒܘܪܐ؟ ܗܠܝܢ ܗܒܠ ܐܬܦܩܕ ܡܢܗ: ܕܐܙܠ ܗܘ ܐܬܟܠܠ ܒܗ. ܘܐܬܦܩܕ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܗ: ܘܐܬܦܩܕ ܡܢܗܘܢ: ܗܕܐ ܠܡܕܡ ܕܢܦܩ ܘܠܐ (ܐܬܚܫܒ ܒܗ(4) ܒܚܝܠܐ. ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܕܢܦܩ ܒܫܡ ܗܘܝ̈ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܡܢ ܡܬܚܫܒܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ.

ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܠܡܫܝܚܐ ܟܠ ܐܫܠܡܗ. (ܐܬܪܝܒ ܠܡܢ ܐܠܗܐ(5) ܒܕܝܢܘܬܗ ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܬܘܒ ܫܕܪܗܘܢ: ܕܢܦܩܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܘܗܘ ܦܢܐ ܒܝܬ ܣܝܒܘܪܐ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ (ܐܝܫܘܥ ܕܐܕܝܐ) ܗܘܐ ܠܡܥܒܝܐ(6) ܡܢ ܡܬܚܫܒܬܐ. ܘܒܗ ܒܫܥܬܐ ܐܬܒܗܘ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܕܐ ܗܝ ܕܒܣܪܝܒܐ: ܘܦܢܐ ܒܠܚܘܕ ܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ ܘܚܘܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܬܪܗ

---

(1) ܕܡܬܘܕܐ sic P. (2) ܒܣܪܝܒܐ L. (3) ܠܒܝܬ. (4) ܐܬܚܫܒ ܒܗ ܐܝܟ ܕܝ ܠܚܣܘܕ L. (5) ܡܕܡ ܐܚܪܢ. (6) ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܕܐܕܝܐ ܐܝܟ ܡܥܒܝܐ L.

ܠܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܟܠ ܡܕܡ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܘܡܬܗ: ܐܬܬܢܝܚ ܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ: ܘܒܬܪ ܕܦܓܪܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܚܘܠܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܠܡܡܬ: ܘܒܠܚܘܕ ܗܘ ܫܒܝܒܗ ܓܒܝ ܠܘܬܗ ܘܩܪܐ ܥܠ ܐܚ̈ܘܗܝ. ܘܩܪܒܘ ܠܗ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ[1]: ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܫܠܡܐ: ܗܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ܕܟܠܗ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܘܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܗ ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ: ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܗܘ ܠܡܬܪܘܚܘ ܚܙܝܬ ܒܒܝܬܐ: ܘܥܝܪܝܢ ܠܡܬܚܡܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢܚܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܗܘ ܐܒܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܐܡܪ ܕܡܛܠ: ܡܚܘ ܐܘܠܨܢܐ ܕܝܠܗ ܒܗ ܡܫܬܘܕܐ: ܘܫܩܠ ܚܘܒܐ ܐܝܟ ܕܡܟܝܠ. ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܢܝܚܢܐ: ܠܡܬܠܡ ܕܝܢ ܒܗ ܗܘܐ ܒܗ ܚܝܠܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܢܟܝܠ: ܘܐܡܪ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬܘܢ ܒܢܝ ܚܒܝܒܐ؟ ܗܪܟܐ ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܡܪܕܐ ܕܝܘܡܢܐ ܐܦ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘܝܬ ܥܡܟܘܢ ܠܝ ܝܘܡܢܐ: ܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܪܒܐ: ܕܝܠܝ ܐܬܟܪܝܬ ܥܠܝ ܡܫܬܡܠܝܐ ܠܐ ܕܐܚܘܕ ܠܟܘܢ.

ܐܚܪܢܐ ܐܬܠܒܫܬ ܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܐܘܪܚܘܬܐ.

ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܐܘܪܚܐ ܐܬܬܪܝܡ ܠܗ ܒܠܒܗ: ܘܦܩܕܐ ܐܝܟ ܠܚܠܝܐ ܒܢܝ ܒܪܝܬܗ: ܘܟܕ ܡܬܢܚ ܐܡܪ ܗܟܢ: ܠܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܠܚܒܪܐ ܗܢܐ ܡܪܝܐ: ܕܐܬܦܠܓ ܒܟܝܢ ܡܠܬܢܝܗ؟ ܠܐ ܠܗ ܕܐܝܬ ܡܢ ܘܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܡܬܩܒܠܝܢ ܡܢܬܪܢܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ. ܠܐ ܢܚܙܐ ܡܢܬܪܢܘܬܐ (ܡܢ ܝܘܡܢܐ[2]:

---

[1] ܠܗ. [2] ܒܝܘܡܢܐ.

ܘܠܐ ܦܓܪܗ ܕܢܦܠ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ. ܡܛܠ ܠܘܩܒܠ ܗܠܝܢ: ܡܢܘ
ܡܢܟܘܢ ܢܬܠ ܡܠܟܐ ܕܡܕܡ ܢܗܘܐ؟ ܘܡܛܠ ܡܬܦܪܣܝܢ(1)
ܗܢܐ ܦܘܪܫܢܐ. ܕܠܝܬ ܗܘ ܠܗ ܕܝܢ ܠܟܝܠܘܕܝܬܐ ܠܡܢܒܥ
ܡܠܬܢܝܬܐ ܕܝܘܩܢܐ: ܐܝܟ ܕܝܫܬܡܫܢ ܕܟܬܒܐ ܐܡܪܝܢ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܢܫܡܥܢܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܘܫܪܝܢ ܐܪܟܢܘܬܗܘܢ ܘܩܘܢ̈ܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ
ܒܝܕ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝ̈ܢ. ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܕܐܪ̈ܙܐ:
ܘܐܣܝܪ̈ܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܐܣܝܪ̈ܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܘܫܒܐ ܕܝܢ ܕܒܥܕܢܐ ܕܐܣܝܪ̈ܐ:
ܕܡܘܬܐ ܕܢܘܚܬܐ ܘܕܐܓܝܕܝܬܐ ܘܕܝܚܝܕܝܘܬܐ. ܐܪ̈ܙܐ ܛܘܒܐ ܗܘܐ
ܠܡܬܓܪܘ: ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܠܡܬܠܒܫ: ܡܫܘܚܬܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ
ܠܡܬܩܪܒܘ: ܢܘܚܐ ܘܐܓܝܪܬܐ ܕܢܫܡܬ ܘܦܪܨܘܦ ܡܫܬܡܫ ܠܢܦܫ
ܡܚܝܢܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܫܘܚܬܗܘܢ ܘܒܡܬܠܝܢܘܬܗܘܢ.
ܡܬܘܚܕܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܢܬܦܪܫ ܡܢ ܘܠܝܬܗܘܢ: ܢܐܠ ܫܘܝܐ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܥܝܢ. ܘܥܡ ܕܝܢܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܐ ܟܠܗܘܢ:
ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܠܗ ܒܟܘܢ ܢܚܫ: ܕܟܝܢܘܬܐ ܕܢܫܘܬܐ ܡܫܬܟܚܐ
ܠܟܘܢ. ܘܫܪܝܘ ܕܡܢܝܢ ܐܝܟ ܒܢܝܢܟܘܢ ܠܡܬܘ: ܐܡܪ ܗܘܐ
ܐܦ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܠܡܬܘ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܦܣܩ ܐܢܘ ܒܬܘܟܠܟܘܢ(2)
ܡܢܝ: ܘܠܗ ܢܚܬ ܒܟܘܫܦܐ ܕܒܣܘܟܠܟܘܢ: ܡܬܦܪܣܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܕܫܠܡܬܐ ܐܝܟ ܒܪܘܚܐ ܚܕܝܘ ܠܐܢܫ. ܐܦ ܓܝܪ ܒܟܘܫܦܐ
ܕܡܬܚܠܨܝܢ (ܫܡܥ: ܒܗܝ(3) ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܠܟܘܢ ܕܡܘܬܐ
ܕܢܘܬܐ ܠܒܘܕܝܢܟܘܢ. ܘܒܠܘܥܬܐ ܕܝܢ ܫܒܝܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܕܫܪܝܘ ܕܢܫܠܡܘܢ ܢܦܫܗܘܢ ܒܠܒ: ܐܘ ܐܝܟ ܕܒܢܝܢܟܘܢ

---

(1) ܡܬܦܪܣܝܢ sic P. ܢܬܦܪܣ L. (2) ܢܬܟܢܟܘܢ L. (3) ܕܢܫܒ sic

ܠܡܩܛܠܗ: ܠܐ ܫܒܩܘܗܝ. ܐܠܐ ܚܪܘܒܘ ܒܥܠܠ: ܘܫܕܪܘܗ ܡܢܐ
ܕܒܝܢܬܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܟܝܠ
ܐܢܬܘܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ ܐܚܝ̈ ܠܝ ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܕܒܝܫܬܐ.

ܡܪܝ ܕܝܢ ܠܐ ܐܬܪܦܝ ܒܗ ܒܬܟܫܦܬܐ: ܐܠܐ ܐܬܟܠܒ ܒܗ
ܬܘܒ ܘܒܥܐ. ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܢܬܬܚܝܒ ܠܡܘܬܐ ܐܚܘܕܐܡܗ: ܘܫܩܠ
ܐܬܠܒܟܬܐ ܡܢ (ܐܬܗܦܟ: ܘܠܒܫܗ ܕܡܘܬܐ ܡܢ)[1] ܡܢܗ ܡܢ
ܐܦܝ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ ܕܟܠܗ ܒܐܝܕܝܗ ܒܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܚܫܝܫܐ
ܐܬܚܫܒ: ܘܒܝܕܥܬܗ ܕܦܠܓܘܬܐ ܐܬܐܚܝܕ. ܚܫܝܫܐ ܕܝܢ ܐܚܘܕܐܡܗ
ܗܘܐ ܒܡܫܪܝܬܐ ܕܡܪܝ ܘܐܬܩܛܠ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܟܠ ܚܠܒܐ
ܘܐܬܚܒܫ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ: ܘܐܬܕܘܫ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܡܪܝ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ: ܫܒܘܩ ܠܡܫܝܚܝܐ: ܐܝܟ
ܗܟܢܐ: ܡܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܠܝܢ ܚܝ̈ܐ ܘܐܘܠܨܢܐ؟ ܘܒܬܪ
ܕܟܠܗ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܗܘܐ ܫܡܝܐ: ܐܚܘܕܐܡܗ:
ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܝܚܝܐ: ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܐܠܐ
ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܩܛܠܬ ܠܝ ܒܐܘܠܨܢܐ:
ܐܝܬܝ ܠܝ ܗܘܝܐ ܘܦܘܪܫܢܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ
ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܐܡܪ ܠܗ:
ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܗܝ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܕܘܫ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ.
ܘܩܡ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܬܡܢ ܘܐܬܐ ܠܐܬܪܗ ܕܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܟܢܫ
ܡܢ ܗܘ ܡܕܒܪܐ: ܕܚܫܝܫܐ ܗܘܐ ܒܗ ܕܐܬܐ ܡܢ

---

(1) Desunt in P.

ܗܠܝܢ ܕܒܪܐ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܒܘܪܟܬܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܦܓܪܢܝܬܐ ܘܢܦܫܢܝܬܐ ܥܡ̈ܠܝܢ.

ܠܐܦܝܗ ܕܝܢ ܕܐܘܡܢܐ ܥܩܒܗ ܡܢ ܒܡܗ ܡܒܘܥܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܘܬܗ ܗܘ ܡܝܐ ܢܣܝܒܬܐ ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܫܬܐ ܟܠ ܝܘܡ ܡܕܒܪܐ: ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܠ ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܝ̈ܐ ܕܝܢ ܢܣܝܒܝܢ: ܣܓܝ: ܡܛܠ ܡܬܘܡܝܬܐ. ܘܡܬܚܙܝܢ: ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܕܐ ܒܥܕܢܐ. ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܡܢ ܢܣܝܒܝܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗܘ ܕܝܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܕܝܢܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܥܬܐ ܩܡ ܘܢܦܩ ܥܡ ܗܕܐ: ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܕܢܫܟܚ ܐܬܪܐ ܒܝܬ ܠܗܘܢ: ܕܢܦܠ ܒܗ ܗܕܐ: ܘܒܥܐ ܡܝܗ ܕܢܫܬܡܠ ܒܝܕܗ ܒܝܬ ܠܚܘܕܗ: ܐܠܗܐ ܐܘܪܚܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܡܦܝܣ ܢܦܠ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܬ ܒܝܠܕܝܬܐ ܕܝܪܐ ܕܡܪܝܗ: ܘܕܝܪܝܬܐ[1]: ܡܢ ܕܘܡܣܐ ܥܕܡܐ ܠܡܬܬܒܘ ܢܦܫܗ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܐܢܫܐ ܢܦܠ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܕܥܕܬܐ ܡܕܝܪܘܬܗܘܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܟܠ ܕܥܡܡܐ. ܐܢܫܘܗܝ ܕܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܗ: ܕܗܠܝܢ ܥܡܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ. ܘܕܢܬܒܘܢ ܠܕܝܪܐ: ܕܠܐ ܢܬܩܪܘܢ ܐܬܪܐ ܗܕܐ ܕܐܬܡܠܟܘܗܝ ܗܘ: ܘܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܬܡܠܟܘܢ: ܘܢܣܒ ܘܢܦܩ ܐܝܟ ܚܕ ܒܗ ܒܦܝܣܐ: ܡܠܟܘ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ ܒܝܕ ܦܝܣܐ: ܡܢ ܐܝܡܡܐ ܦܝܣܐ ܒܡܕܝܢܬܐ؟ ܠܐ ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܬܐ: ܠܐ ܢܦܩܬܐ[2] ܕܦܪܘܣ: ܠܐ ܟܢܫܐ ܢܦܫܐ ܕܢܬܦܪܫ ܗܕܐ. ܗܕܝܢ ܐܘܡܢܘܬܗ ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܢܗܘܐ ܕܗܘܝܢ[3] ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܗܕܐ ܝܕܥ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܗܘܐ

---

(1) ܘܕܝܪ̈ܝܐ sic (2) ܢܦܩܬܐ. (3) ܠܐ ܕܗܘܝܢ L.

ܠܐܒܗ̈ܬܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܡܠܘ̈ܗܝ ܩܕܝܫܐ ܝܫܘܥܝܗܒ: ܐܬܬܢܝܚ ܘܕܡܟ ܐܝܟ ܐܒ̈ܗܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܘܕܪܐ ܕܡܠܘ̈ܗܝ ܕܩܕܝܫܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܘܒ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܕܝܪܝܐ: ܕܝܪܝܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕܐ. ܘܗܘܝܐ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܦܫܝܛܬܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܗܘ ܟܝ ܗܕܐ? ܐܘܡܢܘܬܗ ܗܝ ܕܒܢܝܢܐ? ܐܘ ܝܫܡܥܬܐ ܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܟܘܫܐ ܕܒܢܝܢܐ ܐܡܬܗ: ܕܢܫܬܒܚ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܥܘܠܡܘ̈ܗܝ ܕܒܢܝܢܐ? ܕܗܘܐ ܠܗ ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܗ ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ: ܐܠܐ ܣܥܝܪ ܠܗ ܐܝܟ ܒܒܠܐ. ܡܛܠ ܕܒܪ ܠܝ ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܣܪܬܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܟܝܪ ܗܘܐ ܡܕܡܐ. ܕܡܢ ܐܡܝܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܘܡܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܘܡܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܡܕܡ ܒܝܕܥܬܐ ܕܫܘܚܠܦܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܗܘܐ: ܘܕܝܘܡܐ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܡܬܬܕܟܪ ܗܘܐ ܟܕ ܚܘܒܬܐ ܕܡܚܝܠ ܒܡܚܫܒܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ: ܕܝܘܡܐ ܦܬܟܪܐ ܘܢܦܠ: ܘܗܘ ܡܢ ܕܡܟܝܟ ܠܐ ܡܫܟܚܐ: ܦܠܛ ܘܐܝܬܝܗ[1] ܠܥܒܕܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܠܒܝܬ ܠܘܬܗ ܕܝܘܡܐ: ܘܠܐ ܐܬܦܫܛ ܘܢܚܬ ܒܗ. ܐܬܒܪܝܬ ܗܟܢܐ ܠܡܫܟܚ ܗܢܐ ܩܕܡܐ ܣܠܝܩܘܬܗ ܕܘܟܝܐ: ܘܢܦܠ ܒܡܘܬܐ ܕܐܦܠ ܗܘܐ ܠܗ.

ܘܟܕ ܡܛܝ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܫܠܝܚ ܠܗ ܠܚܘܕܐ ܕܒܝܬ ܒܗ ܕܚܣܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܥܫܝܢ ܓܘܢ ܕܚܣܝܐ ܫܟܝܪܐ: ܐܫܬܝ ܡܢ ܓܘܢ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܐ ܘܡܕܡܕ ܓܘܢ. ܕܚܣܝܐ ܕܝܢ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܓܘܢ: ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܕܟܪ ܓܘܢ ܒܕܢܐ: ܐܘܕܥ ܕܝܢ ܐܢܐ ܦܠܛܢܘܬܗ: ܘܒܠܚܘܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܦܪܫ ܗܘܐ ܫܟܝܪ: ܐܝܟ

---

[1] ܘܐܝܬܝܗ.

ܗܵܘ ܕܒܲܝܬܹܗ ܢܸܬܝܲܗܒ݂ ܠܗܘܿܢ: ܘܒܝܲܕܗ ܕܗܵܕܵܐ ܓܒ݂ܘܼܪܬܵܐ ܠܵܐ ܗܘܵܐ ܡܸܢ ܒܢܲܝ̈ ܐܲܬܪܵܐ ܗܵܘ. ܢܦܲܩ ܗܘܵܐ ܩܲܕܝܫܵܐ ܠܘܵܬ ܡܚܲܣܝܵܢܘܼܬܹܗ: ܘܝܲܬܒ݂ ܓܕܵܫܵܐ ܕܢܲܦܩܘܼܗܝ. ܩܵܡ ܠܹܗ ܕܹܝܢ ܠܫܘܼܡܠܵܝܵܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܡܲܕܢܚܝܢ: ܡܚܲܕܪܝܢ ܢܦܘܿܢ ܕܹܝܢ ܡܸܢ ܕܥܵܬܵܐ ܡܲܟܪܙܝܢ ܠܗܘܿܢ ܠܫܘܼܡܠܵܝܵܐ ܐܵܦ ܠܡܲܪܥܝܼܬܵܐ ܕܠܹܗ. ܦܬܵܐ ܕܹܝܢ ܡܚܲܝܣܝܢ ܗܘܵܘ ܠܹܗ ܩܘܼܕܵܡ. ܗܘ ܕܹܝܢ ܐܲܟܠ ܒܡܸܫܚܵܐ ܠܹܗ ܩܘܼܕܵܡ ܐܲܝܟ ܕܝܵܕܥܝܼܢ: ܕܗܵܕܵܐ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܕܟܠ ܢܲܦܫܵܬܵܐ ܠܟܪ̈ܝܗܐ: ܘܠܐ ܢܣܘܼܒ ܠܟܪ̈ܝܗܐ. ܥܲܕܡܵܐ ܩܲܕܝܫܵܐ ܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܢܦܲܩ ܗܵܕܵܐ ܡܲܘܗܲܒ݂ܬܵܐ. ܕܡܲܪܢܵܐ ܕܹܝܢ ܘܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܦܲܪܨܘܼܦܵܐ ܗܘܵܬ ܒܡܲܠܦܵܢܘܼܬܹܗ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ: ܘܡܲܟܝܠ ܗܘܵܐ ܡܸܢ ܩܘܼܕܵܡ ܩܘܼܕܫܵܐ ܘܒܢܲܝ̈ ܕܥܝܵܬܵܐ: ܐܲܝܟ ܡܸܬܚܲܠ ܕܡܲܘܕܵܐ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܠܡܲܘܗܲܒ݂ܬܵܐ ܡܸܢ ܐܲܟܘܵܬܹܗ[1]. ܐܢ̈ܫܐ ܕܹܝܢ ܗܵܢܘܿܢ ܕܐܲܟ݂ܠܝܢ ܗܘܵܘ ܥܲܡ ܕܡܲܘܬܘܼܢ: ܡܸܬܚܲܠ ܕܠܐ ܡܲܫܟܚܝܢ ܗܘܵܐ ܠܗܘܿܢ ܠܡܸܢܲܕ ܠܥܵܠܡܵܐ: ܡܸܬܚܲܫܒ݂ܝܢ ܗܘܵܘ ܠܓܲܒ݂ܪܵܐ: ܐܲܝܟ݂ܢܵܐ ܢܘܼܩܕܘܢ ܘܢܸܚܙܘܢ. ܘܡܸܬܚܲܢܢܝܢ ܗܘܵܘ ܕܢܸܬܚܲܙܐ ܢܸܫܬܲܡܥܘܢ: ܘܡܸܬܡܲܟܢܝܢ ܩܠܠܐ ܐܲܝܟ ܕܘܼܟܬܵܐ ܕܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܦܲܠܛܵܐ: ܘܒܵܬܪܹܗ ܩܠܠܐ ܕܫܲܠܝܼܛܘܼܬܐ. ܡܸܢܗܘܿܢ ܕܩܵܡܝܼܢ ܩܲܕܡܵܝܗܘܿܢ: ܘܡܸܢܗܘܿܢ ܕܟܵܠܝܢ: (ܘܡܫܲܒ݂ܚܝܼܢ ܫܲܒ݂ܝܼܚܵܬܵܐ[2] ܘܡܟܲܢܫܝܢ ܒܪ̈ܐ: ܕܐܝܬ ܕܐܡܪ: ܒܲܪܬܵܐ ܠܝ ܡܸܢܹܗ: ܡܲܢܘܼ ܢܸܬܠ ܠܝ ܗܵܠܹܝܢ ܠܐܲܚܝ̈ ܘܠܡܵܪܝ؟ ܠܐ ܡܫܲܡܠܹܝܢ ܠܡܲܪܝܵܐ ܕܢܸܥܒܲܕ ܗܵܠܹܝܢ: ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܥܲܢܝܼܢ ܒܡܸܬܚܲܫܚܵܢܘܬܵܐ[3] ܘܡܸܫܬܲܘܕܝܵܐ ܘܫܲܠܡܘܼܬܵܐ ܕܡܲܝ̈ܬܐ ܠܟܠܗ ܒܗ ܢܲܦܫܵܢ؟ ܗܵܐ ܡܦܲܩ ܢܸܬܠ ܩܲܕܝܫܵܐ: ܕܗܵܢܘ ܒܗ ܡܲܟܪܙܝܢ: ܩܘܼܡ ܓܒ݂ܪܵܐ ܠܝ ܒܗܘܿܢ: ܘܗܲܒ݂ ܠܝ ܐܲܬܪܵܐ.

ܘܟܕ ܩܵܠܝܢ ܡܸܢܵܟ ܡܫܲܒ݂ܚܵܢܘܼܬܵܐ ܗܵܘܹܝ: ܩܵܠܝܢ ܕܐܲܝܟ݂ܢܵܐ ܕܐܝܬܝܗܘܿܢ

---

[1] ܐܵܬܵܐ.

[2] ܘܡܫܲܒ݂ܚܵܢܵܐ sic ܫܲܒ݂ܝܼܚܵܬܵܐ.

[3] ܒܡܸܬܚܲܫܚܵܢܵܐ sic

ܗܘܘ ܠܟܠ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܢܫܐ ܒܛܠܘ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܘܡܢܝܢ ܒܟܡܪܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܢܫܘܗܝ ܠܟܢܫܐ: ܐܬܩܛܝܘ ܗܘ ܕܝܫܘܥ
ܣܪܘܪܐ ܘܣܘܪܐ: ܘܐܬܒܝܫܘ ܡܢܗ: ܘܝܗܒܘ ܠܬܘܕܝܬܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ.
ܗܝܡܢܝܢ ܐܫܬܘܕܥܘ: ܕܬܪܬܝܢ ܐܝܟ[1] ܗܢܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ
ܟܦܪܐ. ܘܥܒܕܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܝܠܗܘܢ ܡܦܩܬܐ: ܘܐܡܪܘ ܩܕܡ ܠܗ
ܠܬܘܕܝܬܐ ܐܫܬܘܕܝ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ (ܕܗܠܝܢ ܥܡܟܐ ܗܘܐ:
ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ: ܐܘ ܠܟܘܡܪܘܗܝ[2] ܕܬܪܬܝܢ. ܘܡܫܟܚ
ܟܠ ܝܘܡ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܝܩܪܐ ܠܗܘܢ[3]: ܘܕܘܟܬܐ ܠܗܘܢ ܘܠܐ
ܬܬܪܘܡܘܢ. ܘܟܕ ܡܬܝܒ ܟܡܪܗܘܢ ܒܫܘܪܝܗ: ܘܡܛܠ
ܕܟܡܪܘܗܝ: ܚܕܐ ܐܝܟ ܒܥܠܡܐ: ܟܕ ܦܪܝܫ ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܫܠܡܘܢ:
ܘܠܐ ܡܢ ܦܬܟܪܐ ܘܠܐ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܗܝܟܠܐ ܒܥܘܠܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܐܝܟ
ܒܪ ܡܕܒܪܢ ܕܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܗ ܕܢܬܠܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܣܓܘܕܘ ܢܦܫܗܘܢ ܒܝܬ ܠܒܪܐ: ܘܦܩܘ ܠܟܪܣܛܝܢܐ ܒܫܘܒܚܐ:
ܘܩܒܠܘ ܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ[4] ܒܢܦܫܗܘܢ. ܘܗܢܘܢ ܐܝܟ ܕܝܘܬ
ܒܥܠܡܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܢ ܟܕܘ ܟܗ ܒܬܠܡܝܕܐ ܥܡܗ ܗܘܐ: ܘܠܒܝܒ
ܗܘܐ ܛܒ. ܘܡܬܩܪܘܒ ܗܘܐ ܒܗ ܚܝܠܐ: ܒܟܠ ܕܝܘܡ ܗܘܐ
ܕܚܝܠ ܒܝܠܕܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܙܒܢܐ ܠܡܘܬܗܘܢ: ܕܟܢܫܬܐ ܐܚܘܬܐ ܥܒܕܐ:
ܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܐ ܥܡ ܐܒܘܗܘܢ. ܒܐܝܕܝ ܗܘܘ ܥܒܪ: ܕܟܕ ܡܫܝܚ

---

(1) ܗܘܘ L. (2) ܠܬܪܬܝܢ ܥܡܟܐ ܗܘܐ ܘܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. (ܗ: ܡܫܡܫ
ܗܘܐ. (in margine ead. manu ܢܦܩ: ܐܘ ܠܟܘܡܪܘܗܝ. (3) ܠܗܘܢ ܝܬܝܪ.
(4) ܡܢܗܘܢ sic

ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܠܣܛܢܐ ܘܚܣܡܗ: ܐܬܐܘ ܥܠ ܒܢܝ
ܥܡܗ. ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ⁽¹⁾ ܩܕܡ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܘܕܥ
ܥܠ ܗܠܝܢ ܘܫܡܥܬ. ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܕܝܠܕܐ
ܕܩܕܡ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܫܠܝܡ ܠܟ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗܘܢ
ܒܝܠܕ̈ܝܗܘܢ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܫܪܝܪܝܢ ܡܢ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܐܝܟ
ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܢܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܬܦܫܩܐ ܫܘܬܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܫܘܪܐ: (ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ⁽²⁾). ܘܬܘܒ
ܕܟܠܗܘܢ ܒܫܡܝܐ ܚܙܘܗܝ: ܘܫܡܥܘ ܕܡܠܟܐ ܐܫܬܥܝ ܐܢܘܢ.
ܫܘܪܐ ܕܝܢ ܕܐܫܬܪܝ ܫܢܝܢ ܗܢܐ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܡܬܘܬܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܟܚ ܡܠܟ ܐܝܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܣܛܦܢܘܣ
ܕܡܠܝܐ: ܘܠܟܪ̈ܙܘܬܐ ܕܝܠܗ ܚܠܝܡܐ ܘܚܝܠܐ ܕܩܘܪ̈ܒܢܐ: ܟܕ
ܠܡܬܐ ܠܗܘܢ ܚܫ̈ܐ ܦܓܪ̈ܐ. ܐܣܛܦܢܘܣ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܕܪ ܡܢܗ
ܕܡܘܬܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܚܝܠ ܚܠܝܡܐ: ܐܝܟ ܕܡܢܗ ܣܒܪܗܘܢ.
ܠܐ ܢܫܩ ܡܢܗܘܢ ܕܢܦܩܐ ܡܢ ܓܘܗ.

ܘܟܕ ܣܢܝ ܡܢ ܩܘܡܬܗ ܕܚܙܝܢ ܐܢܐ ܠܐܝܩܪ ܫܡܝܐ ܦܓܪ̈ܐ:
ܘܟܕ ܐܫܬܒܩ ܒܗ ܡܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܚܫܒ ܐܢܘܢ ܒܦܠܚܘܬܐ:
ܫܒܩܘܗܝ ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܘܥܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܥܡܗ ܐܬܦܫܛܘܢ ܒܩܕܡܝܗܘܢ:
ܘܫܕܘ ܡܢܗ ܘܕܒܪܘܗܝ. ܘܩܛܠܝܢ ܩܛܠܘ⁽³⁾ ܒܠ ܣܢܝ ܣܢܝ
ܡܢܗܘܢ: ܘܐܘܕܝ ܐܝܟ ܕܠܗ ܩܕܡܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܐܝܟ ܗܕܐ
ܕܢܦܩ ܡܢ ܗܘܦܟܗ ܕܐܚܪ̈ܢܐ: ܚܙܘ ܣܘܓܐܗ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ
ܗܘܐ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܢܐ ܠܐ ܦܓܥܘܗ ܐܬܒܣܝܡ.

---

(1) ܐܢܫܝܢܘܢ L. (2) Desunt in P. (3) ܩܛܠܘ.

ܒܗܕܐ ܟܠܗ ܚܝܘܗܝ: ܘܠܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܬܬܠܡܕܘ. ܐܠܐ ܐܝܟ
(ܡܕܡ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ⁽¹⁾ ܡܢ ܣܕܝܡ ܕܫܘܪܝܬܐ ܘܕܬܘܣܦܬܐ:
ܗܟܢܐ ܐܣܬܟܠܘ ܦܪܨܘܦܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܠܥܘܡܪܐ
ܕܥܡܪܐ ܐܬܬܕܠܝܣ: ܘܠܐ ܟܕ ܣܓܝܘ ܠܘܬܗ ܒܚܝܠܘܬܐ ܐܬܬܩܝܦ.
ܐܠܐ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܘܡܕܡܘܢ: ܡܕܝܢ ܓܝܪ ܚܢܢ ܒܟܬܒܐ ܗܘܐ ܠܗ
ܣܘܟܠܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܠܘܬܗ:
ܐܝܟ ܕܒܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܐܢܘܢ ܡܫܪܐ ܒܢܝܢ
ܠܒܪܢܫܐ. ܡܬܘܒ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ: ܡܠܐܟܐ ܐܬܚܫܡ: ܡܚܙܝܬܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܐܬܚܢܢܐ
ܐܬܩܢܘ: ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܥܘ ܢܬܚܙܘܢ ܒܪܘܚܐ: ܫܘܒܚܐ ܐܬܡܫܡܫܘ:
ܕܡܟܐ ܐܬܩܪܒܘ: ܐܝܟ ܕܒܠܐܟ ܕܚܝܠܟ ܣܘܟܠܐ ܕܟܬܒܘܬܐ.
ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܐܦ ܡܬܚܪܬܐ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܥܡ ܡܫܝܚܐ:
ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܝ ܡܕܡ ܥܡ ܚܘܒܗ: ܠܐ ܢܣܒܬܐ ܘܠܐ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܝ. ܢܬܚܪ ܗܘ ܠܡ ܐܠܗܐ⁽²⁾:
ܠܐ ܚܫ ܥܠ ܒܪܗ: ܐܝܟ ܚܠܦ ܫܡܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܣܓܝ ܗܘܐ ܛܒ
ܠܝ ܦܪܫ (ܠܝ: ܕܝܢ⁽³⁾ ܬܘܒ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܠܫܡܝܐ ܗܘ:
ܢܦܠ ܢܦܫܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܠܦܘܗܝ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܗܝܕܝܢ
ܚܠܦܝ: ܐܝܟ ܚܠܦ ܚܛܝܐ. ܘܕܗܠܝܢ ܡܠܝܐ ܠܬܠܡܝܕܐ ܐܡܪ:
ܕܢܬܚܫܒܘܢ ܡܢ ܗܕܐ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܠܘܬܗ: ܘܢܬܟܪܗܘܢ
ܒܚܘܒܐ ܕܡܫܝܚܐ⁽⁴⁾. ܘܐܡܪ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ ܬܘܒ ܘܐܡܪ⁽⁵⁾

---

(1) ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܗܢܘܢ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ L. (2) Deest in P.
(3) ܡܢ :. (4) ܕܡܫܝܚܘܬܐ L. (5) ܘܐܡܪ.

ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܒܡܕܒܪ̈ܐ ܘܒܛܘܪ̈ܐ: ܒܝܡܕܘܬ ܥܒܝܕ̈ܐ
ܕܒܟܠܡ̈ܐ ܚܕܬܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܕܝܙܕܓܪܕ ܝܗܘܒ ܠܓܒܪ̈ܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܒܗܘܢܐ.
ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܘܟܬܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢܐ: ܒܕܘܡܬܐ ܠܛܘܪܐ
ܦܠܚ̈ܐ: ܡܢ ܚܕ̈ܪܝܐ ܕܒܪܗ: ܗܟܢܐ ܕܒܝܬܐ ܦܠܚ̈ܐ ܚܒܝܒܝܢ
ܗܘܘ ܦܠܚ̈ܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܘܚܙܐ ܕܝܫܘܥܝܗܒ:
ܝܗܒ ܢܦܫܗ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܡܠܟܐ ܘܠܡܘܪܒܐ ܗܘ ܝܨܦܢ
ܕܕܘܟܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ: ܦܓܥ ܒܗ: ܘܫܐܠ ܕܢܬܠ ܒܗ ܟܘܪܗܢܐ.
ܗܟܝܠ (ܡܛܠ ܕܗܘ ܘܡܕܒܪܘ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܕܟܢܠܝܢ[1] ܢܟܝܢ
ܕܟܠ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܒܗ: ܗܘܐ ܦܬܐ ܠܕܘܟܬܗ:
ܟܕ ܡܛܝܒܝܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܬܒܛܠܢܘܬܗ. ܐܬܐ ܕܝܢ ܢܦܩ
ܕܡܢ ܗܘ ܘܟܢܫ ܐܘܠܝܢ ܠܗܘܢ ܦܠܚ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ
ܒܫܘܡܠܝܗ: ܘܠܡܠܟܐ ܢܦܩ ܐܫܬܐ ܚܟܝܡܬܐ: ܗܟܢܐ ܠܦܘܪܣܐ
ܕܒܥܝܬܗ ܡܬܩܝܡ ܗܘܐ ܠܗ. ܦܠܚ̈ܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܝܢܗ
ܡܢ ܡܫܝܚ̈ܝܐ: ܒܫܒܩ ܗܘܘ ܓܒܪܐ ܡܢ ܡܢܝܢܘܬܗ ܡܠܟ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܢܦܫ ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܐ: ܕܢܫܠܠ ܢܟܬܒܘܢ
ܠܡ ܡܠܟܐ ܕܐܬܪܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܘܕܢܚܪ[2] ܢܬܘܢ
ܒܘܟܪܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ[3]. ܘܐܬܝܒ ܠܡܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܠܫܢܐ ܡܕܝܢܝܬܐ:
ܕܗܦܟܝܢ ܠܡ ܒܐܪ̈ܥܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܝܗܘܘܢ ܠܐ ܦܘܪܣܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܠܐ
ܕܝܢ ܕܡܠܟ ܘܢܝܫ ܕܢܝܒ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܡܢܐ ܕܗܡܝܢ ܢܓܠܘܬܐ

---

[1] ܢܟܝܒ ܗܘ ܘܡܕܒܪ: ܘܗܘܘ ܗܢܘܢ. L.

[2] ܘܕܢܚܪ.

[3] ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ. L.

ܕܚܘܒܐ ܠܟܝܢ̈ܬܗ(1): ܗܡܝܢ ܡܚܝܐ ܕܝܬܘܢܝܐ ܒܠܒܗ ܕܝܡ̈ܢܐ
ܒܓܕ̈ܓܗ(2) ܕܚܘܒܐ: ܘܗܘܐ ܠܗ (ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ(3) ܕܢܬܚܘܪ
ܒܗ ܚܘܒܐ ܒܚܘܒܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܕܡܫܬܪܪ ܚܕ ܠܚܕ ܡܛܠܐ
ܕܒܗܡܢܐ: ܐܝܟܢ ܠܐ ܐܝܬ ܕܠܐ ܚܒܪܐ: ܘܝܬܝܪ ܠܟܘܢ ܐܝܬ ܕܠܐ ܟܬܝ̈ܒܬܐ.
ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܒܟܠܗ ܡܢܐ (ܕܐܬܓܠܝ ܒܩܪܒܐ(4): ܠܘܩܒܠ ܦܘܪܣܐ ܕܟܠ
ܡܬܬܠܚܡܝܢ ܘܟܠ ܡܬܟܬܫܝܢ ܡܛܠ ܚܕܝܘܬܐ: ܘܒܝܬ ܡܘܬܐ ܚܣܝܐ(5)
ܕܡܬܘܪܝܢ ܠܟܘܠܗܘܢ.

ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܠܡܠܡܠܢ: ܟܕ: ܐܢܫܝܢ ܕܬܗܘܘܢ ܒܗ ܐܬܒܪܘܢ
ܒܦܘܫܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܗܢܘܢ: ܟܠ ܟܠ ܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܘܟܠ ܟܠ
ܡܬܬܚܪܝܢ. ܐܬܚܙܝ ܐܬܚܙܝܢ ܒܡܪܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܕܝܢܐ: ܕܢܘܚ
ܒܟܠܐ ܘܒܬܪܐ ܐܒܗ ܠܐ ܒܗܢܐ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܘܡܬܕܡܝܢ ܗܝ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܚܒܝܒܗ ܕܟܠ ܐܘܠܨܢܐ: ܕܡܫܟܚܐ ܫܠܝܛ ܡܢ ܕܘܟܪܢܗܘܢ:
ܩܢܐ ܦܫܝܛܘܬܐ(6) ܐܝܟ ܕܟܠܗ ܦܪܘܫܘܬܐ: ܘܗܝ ܡܘܠܕܐ ܒܗ
ܟܠ ܚܕܢ ܘܒܬܠ ܣܘܥܪܢܐ. ܥܠܗ ܓܝܪ ܒܗܘܢ ܕܟܬܝ̈ܒܬܐ:
ܠܝ ܡܢܝܢܐ ܐܢܫ ܕܢܦܩܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܚܕܝܘܬܐ: ܘܒܗܕܐ ܗܘ ܐܡܪ:
(ܘܕܝܬܡܬܠ ܒܗ ܒܗܢܐ(7) ܠܐ ܡܢܐ. ܕܝܢ ܗܟܢ ܕܟܠܗ
ܕܝܬܒܠ ܐܢܫ: ܐܢܫܝܢ ܕܝܗܘܘܢ ܘܡܬܩܘܡܝܢ ܥܠܘܗܝ (ܒܟܠܗ
ܕܘܟܪܢܐ(8): ܠܐ ܡܘܬܐ ܠܗܘ ܡܚܝܢܐ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ ܕܒܕܝܢܐ.
ܠܝ ܗܟܢ ܐܒܗ ܕܠܟܘܢ ܡܢܐ ܡܬܚܢܢܐ: ܘܠܗܘ ܚܕܝܘܬܐ ܡܬܚܝܠ

---

(1) ܠܟܝܢ̈ܬܗ ܐܘ ܠܟܝܢܬܗ. (2) ܒܓܕ̈ܓܗ. (3) ܡܛܠ ܡܢ ܐܢܫܐ L.
(4) ܕܐܬܓܠܝ ܒܩܪܒܐ. (5) ܚܕ̈ܝܘܬܐ. (6) ܦܫܝܛܘܬܐ L. (7) ܘܕܝܬܡܬܠܠ
ܒܗܢܐ L. (8) ܒܟܠܗ ܕܘܟܪܢܐ.

ܕܝܼܟܗܘܿܢ: ܐܲܡܢܵܬܵܐ ܚܣܘܿܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܥܒܸܕ ܟܬܵ̈ܒܹܐ ܕܕܘܼܟܪ̈ܵܢܵܐ
ܕܐܲܠܝܼܡܘܼܬܵܐ؟ ܟܠ ܚܲܢܵܢܵܐ ܕܐܝܼܬ ܒܥܵܠܡܵܐ: ܒܡܲܗܝܡܢܘܼܬܵܐ ܘܒܚܘܼܒܵܐ
ܗܒܸܠ ܘܡܘܼܕܝܵܢ: ܘܕܝܼܢܵܐ ܒܡܕܝܼܢܬܵܐ ܕܐܲܬܘܿܪ ܗ̇ܘ: ܐܵܘ ܕܡܫܝܼܚܹܗ
ܗ̇ܘ. ܡܘܼܠܟܵܢܵܐ ܕܹܝܢ ܕܫܸܢ̈ܝܵܐ ܕܐܲܒ̈ܗܵܬܵܐ: ܒܡܕܝܼܢܬܵܐ ܘܚܘܵܪ ܡܘܼܕܝܵܢ.
ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܓܹܝܪ ܘܫܘܼܠܛܵܢܵܐ ܒܐܲܝܟܢܘܼܬܵܐ ܘܒܡܕܝܼܢܬܵܐ ܘܒܐܘܼܪܚܵܬܵܐ
ܘܚܘܵܪܵܐ. ܐܲܠܵܗܘܼܬܵܐ(1) ܕܹܝܢ ܕܲܠܡܵܐ ܫܲܦܝܼܪ ܠܫܸܡܥܘܿܢ: ܡܢܵܐ ܕܝܼܠܵܟ݂
ܐܲܝܟܲܢ: ܒܲܒܢܝܼܢ ܐܵܘ ܒܡܫܲܡܫܝܼܢ ܥܒܼ̈ܕܹܝ ܡܫܲܠܛܝܼܢ. ܘܒܐܲܪ̈ܥܵܬܵܐ
ܡܘܼܕܝܼܢ: ܘܒܥܲܡܡܹ̈ܐ ܡܸܬܦܲܪܢܣܝܼܢ. ܠܵܐ ܓܹܝܪ ܗܵܟܲܢܵܐ ܠܝܼ ܐܵܘ
ܡܸܬܬܥܝܼܪܸܬ(2) ܠܝܼ ܒܐܝܼܕܲܝܗ ܘܒܢܵܐ ܐܵܘ ܒܐܘܼܠܨܵܢܵܐ: ܫܬܝܼܩܹܬ:
ܘܠܵܐ(3) ܝܵܕܥܵܐ ܕܗܘܵܐ ܐܲܝܟܲܢ ܒܕܘܼܒܵܪܵܐ: ܐܵܘ ܡܸܬܚܲܫܒܵܐ(4) ܕܡܕܝܼܢ
ܕܟܠܵܗ̇ ܠܡܵܘܬܒܹܗ ܥܲܡܝܼܩܵܐ ܗܵܟܲܢܵܐ ܠܝܼ. ܠܵܐ ܓܹܝܪ ܥܵܠܡ ܥܲܡܕܪ̈ܲܝܗ
ܢܲܦܫܗܘܿܢ ܕܘܼܒܵܪܹ̈ܐ ܗܵܢܵܐ: ܠܡܲܥܒܕܘܼܬܵܐ ܐܸܡܪܵܐ ܕܡܸܬܚܙܝܵܐ ܕܡܫܲܠܛܵܐ
ܠܝܼ. ܐܵܦܠܵܐ ܡܸܢ ܕܫܲܢܝ ܒܥܵܠܡܵܐ ܗܵܢܵܐ ܘܒܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܗܘܿܢ: ܡܸܬܚܲܫܒܵܐ
ܠܝܼ ܕܫܘܼܒܚܵܐ ܪܲܒܵܐ ܗܘܵܕܝܼܢ: ܒܗܵܝ ܕܡܸܬܚܲܫܠܵܢ ܡܕܝܼܢܬܹܗ
ܘܐܲܫܠܡܘܼܗܝ(5). ܒܡܵܢܵܐ ܓܹܝܪ ܡܸܬܦܲܢܝܵܐ ܐܲܪ̈ܥܵܬܵܐ ܠܥܲܡܡܹ̈ܐ؟
ܐܲܝܟ ܕܐܵܡܲܪ ܗܘܵܐ ܢܒܼܝܵܐ ܡܵܪܵܐ ܕܟܠܵܗ̇ ܐܲܪܥܵܐ: ܘܡܫܲܠܛ
ܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܥܲܡܡܹ̈ܐ ܐܵܦܠܵܗ̇ ܘܡܫܲܠܚܹܗ: ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܕܐܵܦܠܵܐ ܐܲܪ̈ܥܵܬܵܐ
ܐ̱ܢܵܫ ܡܸܬܗܦܸܟ݂ ܗܵܢܵܐ ܒܡܸܠܬܹܗ ܥܲܡܘܼܕܪܹ̈ܐ. ܐܵܦ ܐ̱ܢܵܫ ܓܹܝܪ ܕܐ̱ܢܵܫ
ܫܡܲܥܢܵܐ ܡܫܲܬ(6): ܘܡܸܬܗܲܦܟ݂ ܡܛܠ ܚܠܵܦܘܗܝ ܫܡܲܥܢܵܐ ܕܡܢܝܵܢ:
ܗܵܢܵܐ ܗ̇ܘ ܗ̇ܘ ܕܐܝܼܬܵܘܗܝ ܡܵܪܵܐ ܕܟܠܵܗ̇ ܐܲܪܥܵܐ: ܕܐܲܪܥܝܼܬ ܥܒܼܕܬܹܗ

---

(1) ܢܦܩ̈ܝܢ. (2) ܡܬܬܥܝܪܬ. (3) ܝܠܐ. (4) ܕܡܬܚܫܒ. (5) ܘܐܫܠܡܘ.
(6) ܡܫܬ L.

ܡܬܚܒܠ ܡܠܟܘܬܗ ܕܦܪ̈ܣܝܐ. ܕܗܘ ܓܝܪ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ: ܚܕ ܒܚܙܘܐ
ܐܬܦܫܩ ܠܗ. ܐܝܟ ܗܘܝܠ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܐܪܒܥܐ ܕܠܥܠ: ܡܢ ܒܬܪ
ܡܕܡ(1) ܕܥܬܝܕܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ ܟܠ ܝܘܡ: ܣܝܡ ܕܐܪܒܥܝܢ
ܫܢ̈ܝܢ ܫܠܝܛ: ܐܘ ܕܗܘܝܐ ܘܣܘܦܐ: ܠܡܢܐ ܡܬܥܟܒܪ؟

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܐܬܚܙܝܬ(2): ܕܟܠܗ ܗܕܐ ܡܪܝ
ܢܒܝܐ (sic) ܣܢܐ: ܐܟܠ ܩܘܫܬܐ. ܐܦ ܓܝܪ ܗܘܝܐ ܘܟܠ ܐܪܥܐ
ܗܦܟ ܒܚܝ̈ܘܬܐ: ܡܟܠ ܗܕܐ ܘܟܠܢܐ ܕܐܬܘܬܐ: ܘܡܬܟܬܫܝܢ(3)
ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܟܠ ܚܝ̈ܘܬܐ. ܡܕܡ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝܢ
ܕܐܫܬܘܠ ܕܟܠ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܠܡܢܐ ܟܠ ܡܬܚܠܦܢ ܘܡܫܬܢܝܢ
ܚܝ̈ܘܬܐ: ܕܐܦ ܦܘܪܫܢ ܐܝܬܝܗ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܒܗ؟ ܡܕܡ ܗܘܐ
ܕܗܪܟܐ ܡܬܬܚܝܒ: ܟܠ ܫܢܝܐ. ܐܬܚܘܝ ܫܢ̈ܝܐ ܕܟܬܒܢ(4) ܐܘܠ:
ܐܬܢܣܒܬ ܗܘܐ ܘܡܬܚܝܕܘܗܝ(5): ܕܐܬܚܘܝ ܕܢܦܫܗ ܐܚܪܢܐ:
ܣܘܦܐ ܕܐܠܗܐ ܚܕܝܬܐ: ܘܥܡܘܪܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܥܠܝܬܐ: ܢܟܦܘܬܗ
ܐܪܥܢܝܬܐ: ܕܢܫܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܒܥܡܝܢܐ: ܐܬܝܗܒܘܗ ܪܘܚܐ. ܗܠܝܢ ܟܠ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܢܒܝܐ ܐܘܠܝ: ܐܟܠ ܐܦ ܡܣܬܝܡ ܩܕܡܝ ܠܝ:
ܘܡܬܬܢܝܢ ܠܝ ܐܬܘܬܐ ܒܪܥܝܢܐ ܕܡܢܚܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܝܗܒ(6):
ܡܢ ܗܠܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܥܒܕ: ܘܡܬܚܘܐ ܐܝܟܘ ܕܡܪܝܢ ܠܗ
ܠܚܝ̈ܘܗ ܕܡܪܝܗ: ܡܬܒܥܝܐ ܗܘ ܠܗ ܕܢܬܥܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܚܝ̈ܘܗ.
ܠܡܢܐ ܡܬܡܪܡܣ ܢܟܝܪܐ ܠܡܣܩ ܥܕܡܐ ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܕܡܪܝܗ
ܠܡܬܡܪ ܠܗ: ܕܐܬܡܠܠ ܦܠܚܝܗ: ܘܡܢܐ ܕܝܢ ܟܠ ܦܠܚ ܐܢܫܐ؟

---

(1) ܡܕܡ ܡܕܡ sic (2) ܚܙܝܬ L. (ܐܬܚܙܝܬ؟) (3) ܘܡܬܟܬܫܝܢ sic
(4) ܕܟܬܒܢ. (5) ܘܡܬܚܝܕܘܗܝ. (6) ܢܦܫܝ L.

ܐܘ ܠܐ ܕܝܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܢܐ ܐܡܪ ܡܪܢ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܕܡܢ ܕܫܒܩ ܠܒ̈ܢܐ ܢܟ̈ܣܐ ܘܚܩܠܐ ܒܚܘܒܝ ܕܝܠܝ: ܘܡܢ ܕܫܒܩ ܠܟܠܗ: ܢܫܬܘܐ ܥܡܗ ܐܝܟ̈ܢܘܬܗ ܘܢܫܡܫܘܢܗ ܠܡܪܗ: ܘܗܝܕܝܢ ܫܡܥܬ ܠܡܐ ܠܗ؟ ܡܢܐ ܕܗܠܝܢ ܫܡܥܬܘܢ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܩܕ̈ܝܫܐ: ܐܡܪܐ ܟܢ ܝܬܝܪܐ ܡܫܘܕܥܐ ܠܝ: ܕܡܫܡܫܬܐ ܠܝ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܒܟܢܝܐ ܕܡܢ ܚܘܒܝܗ ܕܟܠܝܢ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ ܒܗ ܕܢܫܒܩ ܥܘܬܪܗ: ܐܘܟܝܬ ܢܣܒܠ ܕܟܠܗܘܢ ܡܩܛܝܠܝܢ؟ ܐܢܫܝܢ ܗܟܢ: ܐܡܪ: ܒܝܘܡܬܐ[1]: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ ܠܝ: ܐܡܪ ܗܘ ܠܝ ܙܒܢ ܡܪܝ ܗܕܝܐ ܠܓܠܝܐ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܠܐ ܫܡܥܝ ܠܝ: ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܠܝ ܫܘܚܐ (ܥܠܝܡܐ ܫܘܒܚܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܐܬܐ. ܐܝ ܙܒܢ ܗܕܐ ܫܘܕܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܠܡܫܡܥܗ ܐܝܬ ܠܝ: ܡܫܡܫܘܢ ܠܐ ܫܒܩܝܢ[2]. ܦܩܘܕܐ ܕܝܢ ܕܡܫܠܡܢ ܕܫܘܐܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ: ܐܚܪܝܢ ܕܡܢ ܕܗܘܝܐ ܢܦܫܐ: ܫܪܝܪܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܫܡܥܐ. ܘܫܘܒ ܡܢ ܕܡܫܚܒ ܫܡܥܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ ܠܢܦܫܗ). ܡܢ ܗܕܐ ܘܡܩܪܒܐ[3]: ܐܦ ܗܘ ܒܥܐ ܕܢܛܪ ܡܠܟ ܠܝ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܫܘܠܡܐ ܗܘ. ܗܕܐ ܗܟܢ ܐܝ ܢܫܝܢ ܫܘܬܦܘܬܝ: ܘܒܗܕܐ ܘܡܩܪܒܐ ܢܗܘܐ: ܠܐ ܫܢܝܢ ܡܢ ܚܟܡܬܐ: ܘܠܐ ܫܡܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܝܠܕܐ ܕܘܒܪܐ: ܘܠܐ ܢܚܘܪ ܐܢܫ ܒܟܠ ܒܪ ܢܫܐ: ܠܐ ܢܩܒܠ ܢܫܬܐ ܒܥܘܬܪܐ: ܘܠܒܝܬܐ ܕܡܫܟܚ ܟܠ ܒܟܠ ܐܢܫ. ܝܠܕܐ ܕܝܢ ܕܐܝܬܐ ܒܟܠܗ

---

[1] ܒܝܘܡܬܡ L.

[2] ܫܢܝܢ ܗܘܘ.

[3] ܡܢ ܗܕܐ ܡܣܬܒܪܐ L.

ܡܢܟܝ(1) ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܡܥܐ؟ ܒܚܠܘܦܝ ܐܡܪ ܠܗ ܥܓܒ ܕܕܝܪܐ ܡܢ ܣܒܪܬܗ: ܗܝ ܡܟܝܟܘܬܐ ܕܠܒܗ. ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܝܗܒ: ܗܝ ܗܝ ܐܡܪ ܡܫܬܡܠܝܐ ܥܠ ܠܗ.

ܩܕܝܡ: ܫܐܠܬܐ: ܒܡܠܬܐ ܕܣܦܪܐ ܘܟܢ ܐܢܫܐ ܡܫܬܟܚ: ܘܒܘܪܟܐ ܕܟܬܝܒ(2) ܠܡܕܒܪܐ ܫܦܝܪ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢܝ ܠܡܫܬܪܪܘ ܚܘܒܐ: ܕܟܠ ܡܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܘܬܗ ܕܠܗܘܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܦܫܝܛ ܠܟܘܢ ܕܠܡܫܬܪܪܘ ܦܢܐ: ܟܐܪܐ ܕܡܫܬܟܚ ܘܠܦܐܝܐ ܕܒܥܘܡܪܐ: ܕܢܫܘܠ ܠܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܗܘܐ ܕܦܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܦܢܐ؟ ܡܫܬܘܝܐ ܥܠ ܡܕܝܡ ܕܝܬܝܪ: ܘܦܢܐ ܗܘܝ ܠܡܫܬܘܕܥܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܒܐ ܠܡܘܬܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܒܝܫܬܐ ܡܗܘܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܘܟܠܐ ܢܫܒܪܬܐ ܡܚܒܝܢ ܥܠܘܗܝ. ܡܘܟܠܗ ܐܡܪ ܕܡܪܢ ܚܝܐ ܘܡܠܝܠܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܥܒܝܢ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ: ܠܐ ܦܫܝܛ ܠܝ. ܒܢܝ ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬ ܒܡܫܡܫܐ: ܘܡܒܪܟܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܡܫܐ: ܕܐܠܗܘܢ ܡܫܕܪܐ ܒܚܘܒܐ: ܕܟܠ ܦܘܪܫܢ ܕܒܥܘܡܪܐ ܒܘܠܦܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܡܫܬܕܪܐ ܕܢܦܫܐ. ܣܒܝ ܕܝܢ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܘܪܟܐ ܡܫܘܚܬ: ܘܐܦܠܐ ܕܝܫܡܥܘܢ ܢܕܪܐ ܡܫܟܚ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܢܕܝܡ ܐܡܪ ܡܪܢ ܘܡܫܒܚ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܐܝܟ ܡܢܟܘܢ ܗܝ. ܡܕܝܡ ܫܢܝܐ: ܡܫܒܚܢ: ܒܐܝܕܝܡ ܗܝ ܕܝܫܡܥܐ ܐܢܘܢ: ܡܫܟܚ (ܕܟܢ ܐܢܘܢ ܘܡܫܒܚ(3) ܡܫܬܡܥܝܢ. ܢܦܩܐ ܐܡܪ ܒܫܒܬܗ ܢܦܫܐ ܕܟܠܒܐ ܕܗܘܢܐ. ܘܡܫܟܚ ܐܦ ܢܫܡܫ ܒܡܢܢܐ ܐܢܘܢ: ܡܦܫܩܐ ܢܦܫܝ. ܐܘܪܚܐ ܗܝ ܒܫܡܝ

---

(1) ܡܢܟܐ sic
V

(2) ܕܟܬܝܒ sic

(3) ܕܟܬܝܒ ܐܢܘܢ ܘܟܢ L.

ܒܥܕܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܟܠ ܕܪ̈ܓܐ ܕܟܗ̈ܢܐ. ܒܝܘܡܝ ܐܦ ܗܢܐ ܒܙܒܢܘܗܝ ܡܦܝܣܝܢ ܠܢܦܫܐ ܘܐܡܪ: ܢܐܬܘܢ ܠܥܘܡܪܗܘܢ ܣܓܕ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚ. ܘܝܗܒ ܡܦܣܢܐ ܐܡܪ: ܕܢܐܬܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܝ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܡܦܝܣܝܢ[1] ܒܡܠܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܗܘܝܢ ܟܕܢܐ: ܕܐܦܣܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܒܥܕܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܘܢܐ ܟܪܗ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ: ܘܡܛܠ ܡܪܝܡܘܬܐ ܡܢ ܥܡܪܐ ܐܝܟ ܒܥܝܐ[2].

ܡܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܢܬܚܙܐ ܠܝ ܫܘܒܚܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܒܥܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬ ܕܪܓܠܝܢ ܫܦܝܪ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ: ܫܡܥ ܕܝ ܕܐܬܚܙܝܘ ܘܡܛܠ ܢܬܘܢ. ܐܦ ܡܫܬܟܚܢ ܗܘ ܡܚܫܒܐ ܠܝ: ܐܡܪܝܢ ܕܟܗܢܐ ܒܥܕܬܐ ܒܥܝܐ: ܘܡܥܒܕܢܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܘܕܠܐ ܒܚܠܝܘܬܐ ܟܠܗܝܢ ܡܬܒܥܝܢ ܡܫܡܠܝܢ. ܟܠ ܗܢܐ ܡܢܗ ܗܘ ܠܫܘܕܥܝ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܝܬ ܫܠܝܡ ܫܘܟܢܐ ܕܦܩܕܝܢ ܠܝ ܡܪܢ ܢܫܡܠܝܢ. ܡܕܝܢ ܫܦܝܪ ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܟܠܐ ܠܝ ܠܡܬܕܒܪܘ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܕܝܠܗ ܘܕܝܠܢܝ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܟܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܢܝܚܐ: ܘܕܡܬܒܥܝܢܐ ܒܘܪܟܬܐ ܢܬܝܗܒܘܢ ܠܗ ܠܡܪܢ: ܠܫܘܕܥܝ ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܝ ܕܟܠ ܡܕܡ: ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܢܦܠ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܛܠ ܕܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܪܢ. ܐܘܕܝܘ ܗܟܝܠ: ܒܟܠ ܘܡܫܡܫ: ܕܟܠ ܡܫܡܫܢ ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܐ ܒܢܝ ܢܫܐ ܐܦܠܐ ܒܢܝ ܕܟܪܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ: ܕܡܫܡܫܘ ܕܡܠܟܐ: ܡܫܡܫܢܘ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܠܛ. ܘܟܕ ܕܠܟܐ ܟܗܢܐ

---

[1] ܡܦܝܣ sic

[2] ܒܥܢܐ L.

ܘܡܠܟܐ ܣܓܝܐܐ: ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ[1] ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܠܟܐ ܩܘܡܐ.
ܗܢܐ: ܐܘ ܚܒܝܒܝ: ܢܬܕܟܪ ܒܥܘܗܕܢܐ ܘܒܫܠܝܘܬܐ: ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ: ܕܢܬܒܠ ܘܢܗܘܐ ܐܚܪܝ ܠܥܡܗ. ܘܡܬܠܕܪܢܐ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܠܗ
ܥܒܝܕܐ ܘܡܢ ܩܕܝܡ: ܠܗܢܐ ܗܟܢ ܐܬܚܙܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܡܪ
ܥܠܝܗ: ܕܟܠ ܗܘܐ (ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[2] ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ:
ܐܟܠ ܥܡ ܐܪܥܐ ܘܡܬܠܒܫܢܐ: ܘܥܡ ܐܚܪܢܐ ܚܠܦܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܚܝܕ ܥܒܕܐ. ܫܟܒ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܕܥܡܗ: ܘܟܠ
ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܗ. ܫܟܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܪܫܢܐ ܐܦ ܒܗܘܢ
ܒܩܪܝܬܐ: ܥܠ ܩܢܘܡܗܘܢ ܕܝܢ ܘܥܠ ܦܘܪܫܢܗܘܢ ܥܡܠܐ ܗܘܐ
ܠܡܬܚܙܝܘ. ܦܣܩ ܕܝܢ ܐܢܫ ܕܗܘܐ ܡܬܬܚܝܡ ܠܡܠܟܐ:
ܐܦܝܣܩܘܦܘܗܝ ܕܥܡܗ: ܘܟܗܢܘܗܝ ܘܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܘܫܢܬܐ:
ܢܥܒܕܘܢܗܘܢ ܒܟܠܗ ܐܬܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ.

ܠܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܟܠ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܕܩܪܝܬܐ ܟܠ ܗܘܐ
ܡܛܠ ܕܩܪܝܬܐ ܐܬܬܚܝܡܘ: ܠܗܢܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܠܗ ܐܝܬ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܝܬ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܒܫܢܬܐ ܐܬܚܙܝܘ ܐܦ ܗܢܘܢ. ܒܬܪ
ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܡܢ ܚܘܫܒܢܐ ܕܒܬܪܗ: ܐܘ ܡܢ ܗܘܢܐ ܥܡܠܢܐ:
ܐܬܬܚܝܡܘ ܡܠܟܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܥܡܗܝ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܒܬܪ ܫܢܐ
ܕܐܫܬܠܡ ܡܢ ܡܪܢܐ ܫܠܝܐ: ܫܕܪܗ ܫܠܝܚܐ ܒܦܘܩܕܢܗ
ܒܪܒܘܬܐ: ܘܠܫܢܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܐܫܟܚܗ ܠܡܪܢܘܗܝ. ܫܟܒ ܕܝܢ
ܡܛܠ ܕܫܡܥܝܢ ܒܗ: ܐܫܟܚܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܕܐܠܗܐ ܢܥܕܪܝܘܗܝ
ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܥܡܡܐ: ܕܟܠ ܥܡܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ

---

[1] ܠܝܬ.
[2] ܠܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܗܢܘܢ ܕܫܡܝܚܗ ܘܢܦܩܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܝܕܝܥܘܬܐ ܟܝܢܝܬܐ ܡܬܝܕܥܐ ܠܗ: ܕܚܒܝܒܘܬܐ(1) ܘܒܡܗܘܢܘܬܗ ܕܢܦܫܢ ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܝܥܩܘܒ ܐܡܪ ܦܘܪ̈ܫܢܐ(2) ܕܪ̈ܘܚܢܐ ܬܒ̈ܥܬܐ: ܘܡܛܠ ܣܓܝܐ ܡܝܬܪܝܢ ܟܕ ܡܢܐ ܦܫܝܛܐ(3): ܘܐܡܝܢܐ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܝܚܝܕܐ ܣܓܝܐ ܡܝܬܪܝܢ. ܗܟܝܠ ܗܘ ܓܝܪ ܥܒܝܕܘܬܗܘܢ: ܘܡܛܠ ܥܠܗ (ܚܕܢܘܬܐ ܕܡܢܝܢܘܬܗܘܢ)(4) ܩܕܡܝܢ. ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܥܠܝܢܐ: ܘܡܥܕܪܢܐ ܕܝܬܝܪܐ ܕܐܝܬܘܬܗ: ܕܟܝܢܗܘܢ ܘܢܦܫܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܠܠ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܢܐ ܝܕܝܥܐ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܪܬ ܠܗ ܐܘܡܢܘܬܗ ܕܒܪܝܬܐ. ܝܬܝܪ ܕܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܕܗܝܡܢܘܬܗ ܡܝܬܪܘܢ: ܦܠܛ ܡܢ ܗܟܢ ܝܬܝܪܘܬܗ ܐܢܫ. ܡܕܡ ܗܟܝܠ ܕܐܝܬܝܗ: ܐܝܟ ܕܠܟܝܢܐ ܣܟܠܝܐ ܡܬܝܕܥܐ ܐܬܐ.

ܝܕܥܬܐ ܗܢܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܫܡܝܡ ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ: ܘܡܛܠ ܗܘ ܒܓܠܝܐ ܐܢܫܘܬܐ ܡܠܘܬܗ: ܡܬܚܙܝܐ ܕܝܢ ܒܣܝܒܪܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢ: ܐܢܫ ܕܝܫܘܥ ܕܘܟܬܐ ܒܫܡܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܕܪܕܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܡܕܝܢ ܠܗ ܦܢܝܐ ܘܠܬܘܡܢܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܐܡܪ: ܕܡܬܝܕܥܘܢ ܦܪܫܘ ܟܠ ܥܒ̈ܝܕܐ. ܡܬܝܕܥܘܢ ܕܝܢ ܐܬܬܪܝܡ ܡܬܥܒܕܢܘܬܐ ܕܝܢܐ. ܐܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܘܡܬܚܙܝܢ: ܘܠܐ ܢܬܕܟܝܐ ܡܢ ܟܘܪ̈ܗܢܝܗܘܢ. ܐܠܐ ܕܝܘܡܢܐ ܘܒܐܠܗܘܬܐ ܢܬܬܪܝܡ: ܘܒܪܗ ܒܥܕܬܐ ܫܟܝܢ ܘܡܬܚܙܝܢ. ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܠܐ ܢܬܐܡܪ ܠܝ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܐܝܕܗ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܝܬܪܘܢ. ܒܣܝܡܐ

---

(1) ܕܚܒܝܒܘܬܐ. (2) ܦܘܪܫܢܐ L. (3) ܦܫܝܛܐ L. (4) ܚܕܢܝܐ ܕܡܢܝܢܘܬܗܘܢ L.

ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܠܐ ܬܐܒ: ܘܠܡܬܚܣܕܘ ܠܐ ܡܨܛܒܐ(1). ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܡܬܒܥܐ ܐܝܠܝܢ ܒܒܝܫܘ̈ܬܗܘܢ(2) ܕܡܘܬܐ ܓܒܪܐ: ܢܦܩܘ ܒܫܪܪܐ. ܘܢܡܒܥܘܢ ܕܠܒܗ ܘܢܦܫܗ ܠܬܪܥܝܬܐ: ܕܒܫܡܝܐ ܡܬܗܕܠܐ ܐܘ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܗ ܗܘ ܠܗܢ ܡܠܟܐ ܕܢܦܩ ܗܠܝܢ ܡܫܟܚܝܢ ܒܚܝܠܗ.

ܡܕܝܢ ܗܘܒ ܡܫܟܚ ܠܟܝ̈ܢܬܐ ܒܗܕܐ ܝܠܕܐ: ܕܗܘܐ ܠܗܡ ܡܘܕܝܢܢ ܠܟܘܢ ܕܡܬܗܘܝ. ܘܡܫܝܚ ܠܗܘܢ ܝܠܕ̈ܬܗ ܕܡܬܚܫܚ ܒܕܝܡܐ ܠܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ: ܘܕܝܢ̈ܝܗ ܥܒܕ. ܕܠܐܝܠܝܢ ܕܠܐ ܢܥܒܕܘܢ ܕܢܟܘܢ ܒܡܫܬܥܒܕܢܗܘܢ: ܒܗܠܝܢ ܕܝܬܝܪ̈ܬܐ ܢܗܘܘܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܠܡܬܦܢܝܘ ܠܐ ܡܫܟܚܢܐ ܠܗ ܕܢܬܕܒܪ ܡܢ ܙܘܥ̈ܝܗܘܢ ܕܓܘܫܡܐ ܓܝܪ: ܘܡܢ ܕܝܘܬܢܗ ܡܬܚܫܒܢ̈ܝܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܡܢ ܡܠ̈ܘܗܝ ܕܓܘܫܡ ܘܕܢܦܫ ܘܓܘܫܡ ܢܦܠܝܢ. ܕܠܠܐ ܗܘ ܓܝܪ: ܘܠܗ ܥܠܡܐ ܠܐ ܒܡܠ̈ܘܗܝ ܘܠܐ ܒܣܥܪ̈ܘܗܝ. ܐܦ ܓܒܪܐ ܕܓܘܫܡ ܢܦܩܝܢ ܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܚܝܠܐ: ܘܢܩܒܠܗ ܥܒܕܐ ܣܓܝܐܐ: ܢܦܩ ܐܦ ܗܘܝܐ ܠܒܪܗ ܒܡܘܬܒܗ ܡܢܗ: ܘܡܢܗܘܢ ܡܬܩܒܠ ܒܗ ܕܠܒܝܢ: ܘܡܛܝܒ ܕܢܗܘܐ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܘܠܗܘܢ ܠܝܬܘܬܐ. ܘܡܢܐ ܗܘܝܐ ܕܗܘܝܐ ܗܘܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܗܘܬܐ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܒܥܕܢܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܢܬܕܒܪ ܒܠܒܗ: ܘܢܬܕܒܪܘܢ ܕܒܗܘܢ ܠܒܢܝܐ ܘܢܦܩܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ: ܗܘ ܓܝܪ ܒܗ ܚܝܠܐ ܕܡܬܕܒܪ ܠܒܢܝܐ ܗܘܝܐ ܬܒܥܝܬܐ ܡܢ ܒܢܝܢܝܗ: ܐܦܠܐ ܠܡܬܕܒܪܘ ܕܒܠܗ ܡܬܒܥܐ ܕܢܚܘܐ

---

(1) ܢܨܒܐ L. (2) ܡܢ ܒܝܫܘ̈ܬܗܘܢ L.

ܡܼܢ ܗܘܼܦܵܟ݂ܵܐ ܕܥܲܠܡܗܘܿܢ. ܥܢܸܝܢܲܢ ܐܸܢܘܿܢ ܐܵܡܲܪ: ܘܠܗܵܠܝܢ ܕܠܘܵܬ݂ܝ
ܡܚܲܝܹܐ: ܠܐܝܼܠܹܝܢ ܕܡܸܬܥܲܣܩܝܼܢ ܐܲܦܕܵܐ ܒܥܲܡܠܗܘܿܢ ܕܝܼܚܲܠܗܘܿܢ[1] ܐܸܢܘܿܢ.

ܒܥܸܠ ܕܝܼܢܗܘܿܢ ܐܵܡܲܪ ܡܸܬܦܲܬ݂ܟ݂ܝܼܢ: ܘܐܲܠܝܼܨܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܵܦ ܦܬ݂ܝܼܘܬ݂ܵܐ
ܕܟ݂ܹܐܢܘܼܬ݂ܵܐ ܬܩܝܼܠ ܠܵܗ: ܐܲܝܟ ܕܟ݂ܬ݂ܝܼܒ: ܕܐܵܦ ܗܘܼ ܡܫܝܼܚܵܐ ܡܸܬ݂ܪܕܝܵܢܵܐ
ܒܩܲܠܘܼܬ݂ܵܐ ܕܝܗܘܼܕܵܝܹ̈ܐ. ܐܲܝܟ ܐܵܡܲܪ ܦܵܘܠܘܿܣ ܕܒܲܕ ܐܸܬ݂ܵܐ ܠܵܐ ܚܘܼܫܵܒ݂ܵܐ:
ܐܸܠܵܐ ܡܼܢ ܡܲܬ݂ܟܲܪܝܘܼܬ݂ܗܘܿܢ ܡܸܬ݂ܩܲܪܒ݂ܝܼܢ ܠܝܼ ܕܡܸܬ݂ܘܲܥܕܵܐ[2] ܒܥܸܕܵܢܵܐ
ܒܩܲܠܘܼܬ݂ ܕܡܵܬ݂ܵܐ. ܘܐܲܝܟ ܐܸܢܘܿܢ ܕܡܸܬ݂ܠܲܒ݂ܫܝܼܢ ܡܼܢ ܒܲܪ̈ܝܵܐ ܡܸܬ݂ܦܲܪܣܝܼܢ ܠܝܼ:
ܐܲܝܟ ܗܵܘ ܕܒܲܪܝܵܐ ܐܲܪܥܵܐ ܠܗܿ. ܘܐܸܢ ܐܸܢܘܿܢ ܕܡܸܬ݂ܟܲܪܝܵܐ ܒܲܪܬ݂ܵܐ ܒܲܪܝܵܐ
ܒܲܪ̈ܝܵܬ݂ܵܐ: ܒܲܪ̈ܝܵܬ݂ܵܐ ܩܲܠܘܼܬ݂ ܗܘܼܒ ܕܐܸܬ݂ܝܲܠܕܘܼܢ ܡܕܲܡܕܘܼܢ. ܐܲܝܟܲܢܵܐ ܕܝܼܢ:
ܕܐܵܦ ܠܝܼ ܠܗܵܠܝܢ ܕܝܼܠܵܐ ܡܥܲܕܪܝܼܢ ܘܡܲܩܪܒ݂ܝܼܢ ܠܝܼ ܠܡܲܪܝܵܐ.
ܘܡܲܚܣܢܝܼܢ ܠܝܼ ܐܵܦ ܕܝܼܠܗܘܿܢ ܕܣܲܓ݂ܝܼܐܹܐ ܘܐܸܫܬܲܡܥܘܼ ܕܐܝܼܬ݂ܝܢ: ܘܒܲܕܪܝܼܢ
ܥܒ݂ܵܕܝܼܢ ܐܲܝܟ ܕܡܸܢ ܕܚܘܼܫܵܒ݂ܵܐ ܐܸܢܘܿܢ: ܘܡܲܟܪܙܝܼܢ ܠܡܲܥܠܠܘ ܡܸܢܝܼ
ܕܐܲܝܟ ܗܵܠܝܢ: ܐܲܝܟ ܕܝܵܕܥܝܼܢ ܐܲܪ̈ܥܵܬ݂ܵܐ ܕܐܘܼܪܚܵܬ݂ܵܐ ܫܦܝܼܪܵܬ݂ܵܐ: ܕܗܵܟܲܢܵܐ
ܠܟ݂ ܐܸܢܘܿܢ ܚܙܝ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܕܠܵܗ: ܕܚܲܫܝܼܒ݂ܝܼܢ ܚܘܼܕܬ݂ܵܐ؟ ܐܵܘ ܠܵܐ
ܡܼܢ ܗܵܘܹܝܢ: ܟܲܕ ܐܝܼܬ݂ ܒܲܪܢܵܫܵܐ: ܠܡܸܬ݂ܪܲܚܵܩܘܼ ܡܼܢ ܐܲܠܵܗܵܐ ܘܠܡܸܫܬܲܥܒ݂ܵܕ
ܒܲܕܲܚܠܵܬ݂ܵܐ؟ ܐܸܢܘܿܢ ܕܝܼܢ ܕܝܵܕܥܝܼܢ ܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܠܵܐ ܡܸܬ݂ܥܲܣܩܝܼܢ ܐܸܦܵܐ ܠܡܸܫܬܲܥܒ݂ܵܕ
ܠܐܸܢܘܿܢ: ܡܫܲܕܪܝܼܢ ܠܗܘܿܢ ܡܼܢ ܗܵܕܵܐ ܚܘܼܫܵܒ݂ܵܐ ܠܲܚܕܵܕܹܐ: ܘܡܲܢܘܼ ܠܟ݂
ܗܵܢܵܐ ܐܲܢ̄ܬ ܡܸܬ݂ܥܲܣܩ ܐܲܢ̄ܬ ܠܡܸܬܚܲܕܵܐ: ܕܡܸܣܬܲܟ݂ܠܝܼܢ ܘܡܸܬ݂ܚܲܫܚܝܼܢ ܒܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬ݂ܵܐ؟
ܐܵܘ ܫܲܒ݂ܩ ܐܲܢ̄ܬ ܕܠܵܐ ܢܸܗܘܹܐ ܠܵܟ݂[1] ܕܡܸܢܵܐ ܡܕܲܡܝܵܐ ܕܫܲܒ݂ܩܵܐ ܠܸܗ؟
ܐܵܘ ܕܠܡܲܢܵܐ ܠܵܐ ܗܵܘܵܐ ܘܦܲܠܛ ܘܦܲܠܛ ܫܲܒ݂ܩܵܐ ܠܸܗ؟ ܐܸܢܘܿܢ ܕܝܼܢ
ܕܡܸܬ݂ܥܲܣܩܝܼܢ ܐܸܢܫܵܐ ܦܬ݂ܝܼܟ݂ܵܐ ܗܵܠܝܢ: ܘܡܲܪܕܸܝܢ ܒܢܲܦܫܗܘܿܢ ܕܐܝܼܬ݂ ܫܲܒ݂ܩܵܐ

---

[1] ܕܝܼܚܲܠܗܘܿܢ P. ܕܢܸܚܘܿܢ L.
(2) ܕܡܸܬ݂ܘܲܥܕܵܐ sic
(3) ܠܸܗ.

ܠܗ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܒܒܥܘܬܗ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ ܕܒܥܐ: ܚܠܠ ܡܝܬܪܐ ܕܟܠܣ
ܕܟܢܫܗ: ܘܦܬܚ ܩܒܪܐ ܕܡܝܬܘܗܝ ܘܦܢܐ ܠܕܘܟܬܗ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ: ܫܢܝܢ: ܟܠ ܡܬܚܙܝܐ ܠܗ ܕܢܬܕܒܪ. ܐܟܠܐ ܢܣܬܟܡ
ܕܢܗܠܟ ܒܐܘܪܚܗ ܕܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܥܡܗܘܢ ܢܗܘܐ ܢܬܒܘܐ ܒܗܘܢ.
ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܪܘܩܢ ܫܠܝܚܐ: ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܟܬܒܐ
ܗܘܝܐ ܒܗܘܢ ܘܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܥܡܠܘܗܝ. ܕܫܠܡܐ
ܥܡ ܥܕܬܐ ܕܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܒܥܘܬܗܘܢ ܢܣܒܘܗܝ
ܡܢ ܒܡܫܡܠܝܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܕܡܘܬܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܣܬܟܠ
ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ (ܐܒܗ̈ܬܐ ܢܗܘܘܢ[1] ܕܡܩܒܠܝܢ. ܘܗܕܐ ܗܘ
ܠܗ ܐܡܪ: ܕܡܬܪܘܪܒ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܡܠܦܢܐ. ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܐܢܫ
ܡܘܣܝܐ ܒܘܝܐ ܕܘܒܝܫܘܬܐ: ܘܡܬܚܫܚܢ ܫܘܪܝܐ ܕܦܘܪܩܢܐ.
ܘܒܘܝܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܐܝܟ ܢܝܫܐ ܡܬܚܫܒ: ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܢܫܬܐ[2] ܒܗܘܢ ܬܪܬܝܢ ܕܫܢܝܢ. ܟܠ ܐܡܪ ܡܢܝܢ
ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܟܠ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܘ: ܠܗ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܡܫܡܫ
ܠܘܩܒܠ ܢܦܫܗ ܕܝܠܒܐ. ܗܠ ܗܘܝܐ ܕܢܗܘܐ: ܒܝܬܘܬܐ
ܐܚܝ̈ܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܟܠ ܒܝܬܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ. ܗܘ ܐܡܪ ܕܠܗ
ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܡܫܡܫ ܘܠܡܬܬܚܡܘ ܒܫܪܪܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܬܘܢ ܐܢܫ
ܕܫܪܝܪܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܫܪܝܢ ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܘܡܚܝܠܝܢ ܘܡܬܒܪܝܢ ܘܗܘܝܢ.
ܕܫܠܡܐ ܒܬܘܪܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ[3]: ܢܫܡܥܘܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܕܟܢܫܐ ܕܦܘܫ
ܠܡܬܢܚܘܢ. ܐܠܘ ܐܡܪ ܡܢܝܢ ܐܢܫ ܗܘܐ ܓܒܗ ܕܢܫܠܡܘܢ
ܠܡܬܢܚܘ ܐܘ ܠܡܩܝܡܘ: ܟܠ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܫܘܚܠܦܐ

---

[1] ܐܒܗ̈ܬܐ ܢܗܘܐ L. [2] ܕܡܫܬܐ. [3] ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܡܫܡܫܘܢ.

ܘܠܘܬܗ. ܫܡܥ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܒܩܪܝܬܐ: ܕܝܚܝܕܝܐ
ܡܢ ܕܡܛܠܝܘܬܗ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܡܚܕܐ ܐܙܠ ܕܢܚܙܝܘܗܝ: ܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܒܪܗ ܥܠ ܡܥܡܪܗ ܕܐܢܛܘܢܝܣ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܒܩܢܐ
ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܫܦܝܪܐ: ܘܠܐ ܢܦܩ ܠܒܪܐ ܘܒܪܚܝܩܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܠܡܐ
ܘܒܬܘܕܝܬܐ. ܐܬܛܝܒ (ܒܥܡܠ ܫܒܚܢܐ[1] ܕܐܬܛܝܒ ܠܗ:
ܘܝܕܥ ܡܢܐ ܘܐܬܡܨܝ ܘܫܡܥܢܐ ܐܠܦܢ ܡܢ ܐܢܛܘܢܝܣ. ܒܣܘܥܪܢܐ
ܕܝܢ ܕܒܝܬܐ: ܡܬܦܠܓ ܕܠܝܗ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܕܝܫܝܥܘܬ ܕܐܠܗܘ:
ܡܬܥܢܝܢܐ ܒܨܠܘܬ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܠܟܐ ܐܠܗܝܐ.

ܟܕ ܐܚܕ ܕܝܢ ܐܘܡܢ: ܕܒܗܝܢ ܩܠܐ ܕܫܠܝܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ:
ܕܐܡܪܐ ܕܡܬܡܠܟܝܢ ܠܡܣܒ ܐܘܡܢܘܬܐ ܥܠ ܐܝܕܗ. ܗܢܐ ܠܚܘܕܘܗܝ ܕܐܟܘܬܗ
ܕܪܥܝܢ ܒܟܬܒܐ؟ ܐܬܒܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܐܬܛܝܒ: ܕܟܠ ܟܕ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܩܢܐ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܢܘܒܗ ܒܢܝܢܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢܘܗܝ.
ܐܝܟ ܓܝܪ ܗܘܝܐ ܗܘܝܢ ܠܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕܡ
ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܥܠ ܐܚܪܢܐ ܚܝܠ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܕܝܚܕ ܥܒܝܕ ܠܦܓܪܗ: ܕܗܘܝܐ ܐܡܪ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܒܟܠܗܘܢ. ܒܗܘܝܐ
ܗܘܐ ܕܟܬܒܐ ܐܬܩܝܡ ܕܟܬܒ ܡܫܝܚ: ܕܡܢ ܕܪ̈ܐ[2] ܕܐܟܡ
ܚܕ ܒܪܢܫܐ ܟܠܗ ܚܕ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘ ܗܘܐ ܚܕܒܫܒܐ:
ܕܠܐ ܐܬܚܫܒ ܒܢܝܢܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܐܝܟ ܟܠܗ. ܕܝܠܗ ܓܝܪ: ܕܐܠܗ
ܐܠܗܐ ܠܐ ܫܒܩ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܥܠ ܐܝܟ ܕܠܥܘܠ ܠܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܘܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܥܠ ܟܒܪܗ ܘܠܥܘܕܪܢܗܘܢ:
ܐܦܠܐ ܥܠ ܦܬܓܡܗ ܥܒܝܕܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܒܐ ܐܡܪ.

---

(1) ܒܫܘܠܛܢܐ L. (2) ܕܪ̈ܐ sic

ܘܕܝܗܘܕܝܐ ܗܘܝܬܐ ܗܘܐ: ܐܬܚܒܫܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ ܒܪܝܫܐ:
ܕܟܕ ܒܝܘܡ ܐܚܪܝ ܘܒܪܝܟ ܐܢܘܢ ܡܪܝ: ܡܥܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ:
ܕܢܫܩܘܢ ܠܗܘܢ ܕܢܚܠܘܢ ܒܥܘܒܕܐ ܣܓܝܐ ܕܣܘܥܪܢܐ: ܕܡܫܪܝܬܐ ܗܘܬ
ܠܗܘܢ. ܐܦ ܗܘܐ ܥܘܠܢܐ ܕܥܠ ܣܘܥܪܢܐ ܠܐܢ ܠܗܘܢ: ܒܗܕܐ
ܗܘܐ ܥܠ ܒܪܢܫܐ ܕܥܒܕܝܢ ܒܫܠܡܗ ܕܐܠܗܐ! ܒܗܕܐ ܗܘܐ
ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܕܢܦܫܬܐ ܢܦܝܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܗܘܝܬܐ ܘܕܝܢ ܠܝ
ܕܢܦܫܬܐ ܥܡܘܩ ܠܡܘܡܬܐ ܕܫܒ̈ܝܐ(1). ܒܗܕܐ ܓܝܪ ܡܫܝ̈ܚܝܐ
ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܐܘ ܒܗܕܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܡܠܟܝܢ ܠܫܒ̈ܝܐ? ܐܝܟ
ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܠܝ ܬܫܒ̈ܚܬܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܕܢܦܫܬܐ
ܕܝܢ ܡܥܕܪܐ ܒܝܘܡܬܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܥܡܪܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܦ
ܡܫܝ̈ܚܝܐ ܘܡܠܟܝܢ ܠܫܒ̈ܝܐ(2). ܕܡܠܟܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܥܒܕ ܡܢ
ܐܝܟ ܐܚ̈ܝܢ ܕܚܝ̈ܒܝܐ: ܕܡܠܟܝܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܘܡܢ ܐܚ̈ܘܬܗܘܢ
ܘܡܢ ܒܢ̈ܝܬܗܘܢ ܘܡܢ ܐܢܫ̈ܝܬܗܘܢ: ܐܦ ܡܢ ܩܪ̈ܝܒܝܗܘܢ
ܘܡܢ ܕܘܒܫܬܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ: ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܝܒܐ.
ܟܠܗܘܢ ܓܝܪ ܗܠܝܢ: ܒܝܫܘܥ ܓܒܪܐ ܕܫܒܩ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ
ܕܘܟ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܫܘܒܚܐ ܘܩܘܒܠܐ ܘܡܕܢܚܝܢ:
ܕܐܦ ܡܥܡܘܕ: ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܠܗܘܢ ܚܛܗ ܡܫܠܡ.

ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܗܠܝܢ ܐܬܘܬܐ ܠܝ ܥܒܘܕܬܗܘܢ ܒܡܕܝܢ: ܠܐ
ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܟ ܒܝܠܕܘ̈ܬܐ ܒܣܘܪ̈ܕܐ ܐܝܟ ܟܠܗܝܢ(3): ܐܦܠܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܐܝܟ ܚܣܝܐ ܒܥܘܡܪܐ. ܡܚܝܕܝܢ ܐܢܘܢ ܓܝܪ ܥܒܕܝܢ ܠܗܝ
ܐܝܟ ܚܣܝܐ: ܘܓܠܝܢ ܠܝ ܐܦ ܥܠ ܫܘܚܕܐ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܘܥܕܐ:

---

(1) ܕܫܒܝܬܐ. (2) ܠܫܒܝܬܐ L. (3) ܟܠܗܘܢ L.

ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܘܐܟܡ ܡܥܕܪܝܢ ܠܐ ܥܠ ܡܢܚܫ̈ܘܬܗ ܕܐ̈ܢܫܐ : ܘܒܗ
ܗܘܐ ܕܐܦ ܥܡ̈ܡܐ ܘܫܒ̈ܛܐ ܕܚܝ̈ܘܬܐ ܡܥܡܥܡܝܢ(1) ܠܐ. ܢܦܩܘ
ܐܘܚܕ ܕܡܬܕܒܪ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܡܢܝܢ : ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܡܠܟܘ̈ܬܐ :
ܠܐ ܢܬܬܙܝܥ. ܠܐ ܓܝܪ ܕܝܢܐ ܗܘ : ܕܟܠ ܕܗܘܝܐ ܢܦܫܗ ܒܚܝܠܗܘܢ :
ܢܣܒܘܢ ܘܡܬܪܥܝܢ ܕܐ̈ܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ : ܘܡܫܬܡܥܝܢ
ܘܡܬܪܥܝܢ(2) ܥܠ ܡܢܚܫ̈ܬܗܘܢ. ܐܦ ܕܢܬܟܬܫܘܢ ܥܡܗ ܒܟܘܠܗ :
ܘܢܩܘܡܘܢ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܟܠܝܢ ܠܐ ܡܬܟܠܝܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܕܐܟܠܐ
ܕܦܠܓܐ ܒܟܝܘܬܗ : ܐܦ ܕܡܚܒܐ ܡܠ̈ܝܢܐ ܗܢܐ. ܒܗܠܝܢ ܗܟܢ
ܠܐ ܢܬܕܚܠ ܟܠܗ ܗܘܡܢ̈ܬܗܘܢ : ܘܠܐ ܢܬܒܙܙ(3) ܒܗܠܝܢ :
ܘܢܫܟܚ ܕܡܢܝܢ ܗܘ ܗܢܐ ܗܘܡܢ̈ܬܐ(4). ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢܝܢ
ܕܡܢ ܒܪܗ ܘܠܐ ܢܫܟܚ ܒܡܢܝܢܗ ܡܢܝܢܗ : ܗܢܐ ܓܝܪ ܒܗܝܕܝܢ̈
ܢܠܗܐ ܒܠܚܘܕ ܠܡܢܟܠܘ ܒܦܬܓ̈ܡܐ : ܘܠܡܘܕܝܘ ܡܢܝܢ ܕܝܕܝܥ
ܕܡܫܬܟܚ. ܕܝܠܗ ܕܝܢ : ܡܫܬܒܚ : ܕܐܠܗܐ ܕܗܢܐ ܒܚܘܒܗ ܕܗܢܐ
ܘܡܕܒܪ ܒܗܘܢ ܕܒܕܡܘܬܐ ܐܘܕܝܘ ܠܡܬܒ̈ܝܬܐ ܕܒܪܘܚܗܐ. ܡܢܝܢ
ܕܝܢ ܕܡܫܬܡܥ : ܦܢܝܘ ܘܦܘܩܕܢܘ ܕܢܬܐܘܢ ܗܢܐ : ܐܠܗܐ ܕܝܩܝܪ
ܠܒܪ̈ܐ ܡܢ ܗܕܡܘ(5) ܐܘ ܡܢ ܓܢܒܝܬܐ ܢܛܪܐ ܕܣܒܪܐ ܠܡܢܛܪܐ
ܥܒܕܝܢ : (ܘܟܕ ܠܐ ܫܘܡܠܝ̈ܗܘܢ ܘܠܐ ܡܦܣܝܢ(6). ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ
ܕܢܫܘܢ ܠܗ ܘܡܥܡܥܡܝܢ ܠܢܦܫܗ ܡܕܒܪܢ ܠܡܢܛܠ : ܟܕ ܥܒܕܘܗ
ܢܫܟܚܘܢ ܠܡܕܠܬ ܒܠܒܠܬܗ ܘܡܬܚܪܘܢ ܠܗܘܢ : ܕܗܢܐ ܦܠܚ
ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܦܠܚܝܢ ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܓܝܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܗܢܐ

---

(1) ܡܥܡܥܡܝܢ. (2) ܬܘܪܥܝܢ L. (3) ܢܬܒܙܙ L. (4) ܗܘܡܢ̈ܬܗܘܢ L.
(5) ܓܢܒܝܬ (ܚܘܡܬܐ.) N. E. (6) ܘܟܕ ܠܐ ܫܘܡܠܝ̈ܗܘܢ ܘܠܐ ܡܦܣܝܢ.

ܡܫܠܚܐ ܐܘ ܢܘܦܩܐ ܠܗܘ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܘܟܕ ܒܥܐ ܢܦܘܩ ܠܐ ܫܒܩܗ: ܦܢܐ ܠܐܬܪܗ: ܘܐܫܬܥܝܬܗ ܘܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܒܪܘܚܢܝܬܐ ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ(1).

ܐܦ ܒܗܕܐ ܕܫܘܒܚܐ ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܝܫܘܥ(2) ܬܘܕܝܬܐ ܕܓܙܪܬܐ: ܢܡܛܐ ܕܝܬܘܪܐ ܘܢܫܠܡܐ: ܩܕܡܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܠܟ. ܢܡܛܐ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܠܡܢܬܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܫܝܢܐ ܕܗܘܢܐ ܒܪܘܚܐ(3): ܡܢ ܬܡܢ ܓܝܪ ܐܬܐ ܗܕܐ ܬܘܕܝܬܐ: ܢܬܝܗܒ ܦܐܪܘ: ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܪܘܚܐ: ܬܘܕܝܬܐ ܗܕܐ ܒܗܦܟܐ ܡܫܡܠܝܐ. ܘܢܚܕܐ ܗܟܢܐ ܕܢܬܓܐ ܕܟܠܐ ܕܡܢܬܐ: ܡܫܒܚܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܩܢܘܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܡܕܡ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܕܢܬܩܒܠ ܕܒܪܘܚܐ: ܢܠܗ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܢܝܚܘܬܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܢܦܫ(4) ܗܠܝܢ: ܩܕܡܝܢ ܗܕܐ ܘܐܬܝܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܠܗ ܕܒܡܫܝܚܐ. ܢܫܘܒܐ(5) ܓܝܪ ܕܕܘܟܬܗ ܕܕܘܟܝ: ܢܡܛܐ ܕܝܫܘܥ (ܗܕܐ ܠܟܘܫܐ(6) ܩܕܡ ܟܠܗ ܡܫܡܠܝܐ: ܩܕܡ ܗܕܐ ܘܫܘܐ ܠܗܘ ܕܐܬܐ. ܢܟܠܐ ܐܦ ܗܘ ܗܘ ܕܐܬܐ: ܢܫܬܒܚܘܢ ܡܫܡܫ ܗܕܐ: ܥܠ ܡܢܬܐ ܐܬܐ: ܘܡܢܬܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܢܫܒܚܘܢ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ ܕܝܬܝܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܒܗܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܦ ܗܠܝܢ ܫܘܝܢ ܐܘ ܥܡܡܝܢ ܘܩܕܡܝܢ ܡܘܕܝܢ. ܢܕܥܘܢ ܕܝܢ ܕܡܢܝܢ ܝܬܝܪܐ ܢܟܠܗܘܢ ܥܠ ܡܢܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ: ܥܠܝܗ ܠܗ ܓܝܪ: ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ(7) ܠܗ ܘܐܘܡܢܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ ܥܒܝܕܝܢ. ܠܥܒܝܕܐ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܫܡܫܘܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܗܘ ܠܗܘܢ. ܒܗܠܝܢ

---

(1) ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ L. (2) ܢܝܫܘܥ N. E. (3) ܢܝܫܘܥܝܗܒ (ܒܢܘܗܝ.) ܫܪܝܪ ؟

N. E. (4) ܕܢܝܚ. (5) ܢܫܘܒܐ L. (6) ܠܟܘܫܐ L. (7) ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ L.

ܦܘܪܫܢܐ ܕܚܘܫܒܝܢ ܣܦܩ ܢܣܝܘܢܐ ܒܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ
ܡܪܝܐ ܒܪܘܚܗ(1): ܘܐܬܒܪ ܒܗ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܗ ܕܗܠܝܢ: ܘܡܠܟܗ
ܕܢܦܫܗ. ܘܗܘܐ ܡܬܦܠܚܢܐ ܐܪܝܐ ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܒܨܘܡܐ
ܕܪܘܚܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܢܗ ܒܟܠܗ ܐܦ ܕܪܕܝܐ ܘܒܟܠܗ
ܢܟܠܐ ܕܦܘܪܣܗ ܕܒܝܫܐ. ܗܢܘ ܗܟܝܠ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ:
ܒܗܠܝܢ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܠܒܝܫܐ.

ܘܟܕ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܒܥܢ: ܕܢܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ
ܡܫܬܡܠܝܢܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܚܫܘܒ(2)
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܟܢܐ: ܡܫܬܒܚ: ܠܐ ܡܬܬܟܝܠ
ܒܗܘܢ ܡܪܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܢ ܗܘܠܘ ܠܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܡܬܟܝܠ ܒܗܘܢ ܒܝܬ ܩܘܡܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ
ܕܠܐ ܡܣܬܘܠܐ ܠܡܚܘܝܘ. ܒܗܘ ܠܘܩܒܠ ܕܐܘܪܚܬܐ ܡܢܗ ܡܢ
ܢܦܫܗ ܕܐܘܪܚܬܗܘܢ: ܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ ܡܬܬܟܝܠܝܢ ܐܢܫ: ܡܢܗܘܢ
ܒܝ ܗܘܝܐ ܒܥܝܢ ܒܥܘܕܪܢܗ ܐܘ ܠܐ: ܘܟܠܗܝܢ ܡܬܪܡܝܢ: ܘܡܬܒܥܝܢ
ܢܦܫܐ. ܐܦ ܠܡܢܐ ܟܠܡܕܡ ܕܟܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܡܐ
ܒܥܒܕܐ ܠܡܥܒܕ: ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܬܚܫܒܢܘ ܐܘܪܚܬܐ: ܘܟܠ ܢܦܫܐ
ܕܢܦܫܗ(3): ܡܬܩܢܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܥܠ ܟܠܗܝܢ ܕܒܥܒܕܝ ܠܡܥܒܕ:
ܟܕ ܒܬܪܬܐ ܠܗܘܐ ܐܦܠܐ ܥܘܕܪܢܐ ܥܒܕ. ܕܡܘܬܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ
ܕܟܠ ܗܘܐ ܒܢܦܫܐ ܘܐܦ ܡܢ ܕܐܘܪܚܬܐ: (ܗܢܘܢ ܟܝܬ ܥܡܠܐ(4)
ܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܕܝܗܒ. ܘܡܬܩܢܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܟܠ
ܡܕܡ: ܕܒܬܪܗ ܗܘܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܥܡܠܐ: ܘܒܡܠܝܢ ܒܝܬܐ ܐܝܟ

---

(1) ܒܪܘܚܐ L.

(2) ܚܫܘܒ sic

(3) ܕܢܦܫܘ L.

(4) ܗܢܘܢ ܟܝܬ ܠܥܡܠܐ.

[illegible](1). ܡܩܒܠ ܡܢ [illegible] [illegible] ܘܡܢ [illegible]: [illegible] ܐܦ [illegible] ܟܠ [illegible] [illegible] ܡܢ ܕܗܠܝܢ. [illegible] ܐܦ [illegible] ܡܢ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ܕܟܠ [illegible] ܥܡܗ: ܘܟܠ [illegible] [illegible]. ܠܗܘܢ ܕܝܢ [illegible] [illegible] [illegible] ܗܠܝܢ: [illegible](2) [illegible] ܕܝܠܗܘܢ. [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܟܠ [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]. [illegible] ܠܗܘܢ ܕܝܢ: [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]? [illegible] [illegible] [illegible] ܡܢ [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](3)? ܐܘ ܡܢܘ [illegible] [illegible]: ܕܟܠ [illegible] [illegible] ܐܘ [illegible]? [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] ܟܠ [illegible]: ܟܠ [illegible] [illegible] [illegible] ܐܘ ܟܠ. ܡܢ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible]: ܟܠ [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] ܕܝܢ [illegible] ܐܦ [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] ܐܦ [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible](4). [illegible] ܕܝܢ [illegible] ܟܠ [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ܕܟܠ [illegible] [illegible]?

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: ܡܢ [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]?

---

(1) [illegible] L. (2) [illegible] L. (3) [illegible] sic (4) [illegible] [illegible].

ܠܡܫܘܕܥ ܝܠܗ ܘܒܬܪܗ ܡܢ ܟܠܗ ܒܢܝ̈ܢܫܐ܃ ܕܗܘ ܡܫܝܚܘܗܝ
ܦܘܪܩܢܢܐ ܕܥܠܡ ܥܬܝܕܬܐ. ܟܕܡܐ܃ ܐܦ ܝܘܡܐ ܐܢܫ ܕܠܒܝܬܢܐ
ܡܬܬܚܝܒ ܗܘܐ܃ ܕܡܢܝܢ ܕܒܝܫܬܐ ܥܠܝܬܐ ܡܢܟܬ܃ ܚܢܝܢܘܬܐ
ܢܦܫܗܘܢ. ܝܬܝܪܐ ܘܫܠܝܛܬܐ ܕܪܘܚܐ ܥܢܝܢܐ ܠܐ ܪܘܚܢܝܢ ܐܦܠܐ
ܥܛܠܝܢ܃ ܟܕܘܫܠܝܢܘܬܐ ܟܠܗ ܘܫܠܝܛܐ ܡܫܬܡܥܝܢ. ܗܟܢܐ ܕܐܦ
ܗܘ ܢܦܫܐ ܡܕܟܝܬܐ ܚܝܘܬܐ ܘܟܒܘܫܡܐ ܕܝܢܝܗ ܕܪܘܚܐ
ܕܫܘܒܚܐ܃ ܠܐ ܟܕ ܡܟܢܫܐ ܡܕܪܫܐ ܕܫܝܚܘܬܐ ܕܟܠܡܐ ܐܘ ܘܝܠܕܐ
ܐܡܬܐ ܕܬܫܘܒ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܟܬܒܬܐ܃ ܘܐܝܟܢ ܡܟܬܫܝܢ ܠܗܘܢ܃
ܕܐܡܬܐ ܕܗܢܐ ܠܠܡܬܐ ܕܪܘܚܐ܃ ܚܣܘܬܐ ܘܫܝܢܘܬܐ ܘܥܠܡܐ
ܡܬܬܚܝܒ ܒܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܚܕܘܬܐ ܐܝܬ ܒܗ ܒܥܠܡܬܐ ܕܪܘܚܐ܃
ܘܗܟܢܐ ܗܘ ܡܬܬܚܝܒ[1] ܐܡܬܐ ܕܡܬܬܚܝܒܐ. ܘܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܢܫ
ܒܪܢܫܐ ܗܘܐ ܡܬܕܒܪ ܐܘ ܡܬܬܥܝܪ܃ ܟܕ ܒܥܠܡܐ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ
ܕܝܬܒܘܬܐ ܘܡܢ ܦܓܘܬܐ ܕܠܠܡܬܐ ܘܡܢ ܥܠܡܐ ܘܡܢ ܗܕܝܪܘܬܐ
ܕܡܫܬܡܥܢܐ܃ ܒܗ ܒܗܘ ܝܕܥܐ ܟܢܘܫܐ. ܘܫܠܛ ܗܘܝܐ܃ ܠܘܩܒܠ
ܘܫܝܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܟܬܒܝܠ ܠܗܘܢ ܘܟܬܒܐ܃ ܘܐܝܟ
ܡܢܝܢ ܕܝܬܒܝܢ ܚܣܕܬܐ ܡܟܬܒܢܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܝܕܥܐ ܒܘܟܪܘܬܐ
ܒܗ ܫܒܘܪܗ ܕܡܟܪ܃ ܘܗܘ ܕܡܬܚܝܒ ܠܟܢܫܘܬܐ ܘܫܟܝܢ ܐܢܘܢ
ܟܠ ܐܠܝܢ ܕܦܪܘܩܢ. ܘܟܕܡܐ ܕܠܗܠܝܢ ܗܘܝ ܕܝܡܢ ܡܫܬܡܥܝܢ
ܐܢܘܢ ܟܬܒܬܐ܃ ܐܝ ܗܟܢܐ. ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܝܬܝܪܐ ܐܢܫܝܢ
ܕܡܬܕܒܪ ܐܘ ܡܬܢܝܚ ܢܦܫܐ܃ ܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܚܝܠܐ
ܡܬܕܒܪܢܐ܃ ܐܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܗ ܠܠܡܬܐ ܥܡܡܐ

---

[1] ܡܬܬܚܝܒܐ.

ܕܡܫܬܡܥܢ ܥܠ ܕܝܢܗ. ܗܕܐ ܗܝ ܕܡܬܒܥܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܪܝܬܗ̇
ܕܫܪܪܐ.

ܬܘܒܬܐ ܕܝܢ ܕܢܒܥܐ: ܐܦ ܗܝ ܗܘܢܐ ܗܘܐ. ܠܘܩܕܡ ܥܒܝܕܐ ܘܡܬܝܕܥܐ: ܘܩܠܝܠ ܕܗܘܬܐ ܫܟܝܢܬܐ ܡܫܬܡܥܢ ܡܢܗ ܘܡܣܬܒܪܐ ܐܦ ܘܡܕܬܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܫܬܡܥ ܠܡܫܬܡܥܢܐ ܕܗܘܢܐ: ܘܡܬܒܕܪܐ ܕܠܒܪܝܬܐ. ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܢܦܫܐ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܡܣܟܢܐ ܗܠܝܢ: ܘܡܫܬܠܛܐ ܕܗܕܐ ܕܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܥܕܡܐ ܕܠܒܢܝܐ: ܡܛܠ (ܕܢܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܩܠܐ ܡܒܥܐ)[1] ܡܬܕܪܟܐ. ܒܟܠ ܦܘܪܣܝܢ ܓܝܪ: ܒܠܗܘܢ ܥܒܘܕܘܬܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܐܘ ܕܝܘܩܢܐ ܐܝܬܝܗܝܢ. ܘܐܝܟ ܐܒܐ ܕܡܪܒܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܠܘܕܐ ܕܦܓܪܐ ܘܦܟ ܕܪܘܚܢܝܬܐ ܕܠܗܘܢܐ: ܘܐܦ ܡܟܝܠ ܗܘܢܐ: ܒܝܕ ܗܘ ܕܡܬܠܒܟ ܗܘ ܘܡܫܬܡܥ ܕܒܪܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܬܒܪܘܟ ܘܡܬܥܕܢ ܢܦܫܗ: ܠܒܪ ܕܗܘܝܬܐ ܕܝܢ ܕܡܬܕܡܝܐ ܠܐ ܡܨܝܐ: ܗܘܢܐ ܐܦ ܫܡܥܢܐ: ܗܟܢܐ ܕܡܬܝܗܒ ܠܗ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܕܢܫܡܥ[2] ܠܢܘܗܪܗ: ܕܫܪܪܐ ܐܝܬ ܠܗ̇: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܠܒܢܝ̈ ܫܪܪܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܬܘܒ ܡܠܬܐ ܡܫܬܠܚܐ: ܕܠܫܪܪܐ ܡܬܦܢܝܐ ܠܐ ܡܨܝܐ. ܠܝܬ ܠܗܘܢ ܗܟܝܠ ܢܦܫܐ ܕܡܬܒܥܝܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܘܟܠ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܠܡܬܚܙܝܘ ܗܘ ܡܬܒܥܐ.

ܬܘܒ ܡܫܬܒܚܐ ܐܦ ܒܗܕܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܥܕܡܐ ܢܦܫܗ ܒܦܣܩܢܘܬܐ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܘܒܘܢܝܐ ܕܥܠܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܡܫܬܡܥܢܐ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܥܠܬܐ ܡܢܗ ܡܢܝܢܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܢ

---

(1) ܕܡܫܡܥ ܠܗܘܢ ܩܠܐ ܡܒܥܝܐ.

(2) ܕܢܫܡܥ sic

ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܠܦܘܩܕܢܗ ܠܐ ܩܒܠ. ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܕܩܘܕܫܐ ܐܚܕ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠܢܫܐ[1] ܐܚܕ ܐܢܫ: ܡܢ ܕܦܘܩܕܢܗ ܡܬܬܪܝܡ.
ܫܪܝ ܕܝܢ ܐܬܚܫܒ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢܗ: ܘܡܠܟܐ ܒܗ ܚܕܘܬܐ ܡܬܡܠܟܢܐ.
ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܡܬܥܩܒܢܐ ܕܐܡܪܬ ܐܘܡܢܘܬܗ ܕܟܢܫܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܐܘܕܥ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܠܐ ܐܬܪܫܝ ܡܢ ܝܘܠܦܢܗܘܢ.
ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܠܡܬܘܡܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܦܠܘ
ܘܦܬܓܡܐ ܠܝ. ܠܚܕܐ ܓܝܪ ܒܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ: ܘܐܬܦܬܟܪ
ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘ. ܠܝ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ[2] ܕܡܪܝ:
ܘܚܝܠܘܗܝ ܠܟܠ ܕܐܡܪܗ: ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܠܗ ܐܦܢܐ ܕܐܫܡܥ.
ܡܪܢ ܗܘ ܓܝܪ ܚܒܝܒ: ܘܠܗ ܠܗܘܢ ܕܝܗܒܬ. ܐܦ ܠܗܘܢ
ܡܪܝ ܐܡܪܝܢ ܠܡܫܡܥ ܒܦܘܩܕܢܝܗ ܘܒܦܘܩܕܢܝܗ: ܗܢܘ ܕܝܢ
ܡܫܬܟܚ ܦܓܪܐ ܕܠܒܝܫ ܗܘܐ. ܟܕ ܒܗ ܕܝܢ ܡܪܝ ܘܐܬܝܠܕ ܒܗ:
ܘܦܪܩܗ ܒܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܝ ܠܡܫܬܡܥܘ ܫܡܝܢܐ. ܟܡܐ ܓܝܪ:
ܕܠܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܘܠܗ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢ.
ܘܐܬܚܫܒܬ ܡܫܬܟܚ ܠܡܥܒܕܘ ܕܗܠܝܢ: ܡܬܬܚܫܒ ܒܗܝܢ ܒܟܢܫܐ.
ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܕܐܬܡܠܟ ܡܢ ܡܪܝ ܠܗܘܢ ܫܡܝܢܐ: ܫܠܝܛ ܗܘ
ܗܘܐ ܘܡܫܬܟܚ ܐܬܬܪܡܝܬ: ܕܒܪܗ ܒܗܝܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܢ ܐܝܟ
ܐܦ ܚܕܐ ܒܐܝܘܬܐ. ܕܒܗܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܬܚܙܝ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܡܠܟܗ ܕܡܪܝ: ܐܦ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܠܟܘܢ ܕܝܠܝ ܫܩܘܠ ܘܡܬܕܒܪ.

ܒܗܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܐܫܟܚ ܡܬܬܚܫܒ: ܐܡܪ ܕܡܠܟܘܢ ܡܫܬܟܚ
ܐܚܕ ܐܒܐ: ܘܒܝܬܐ ܡܬܕܪܟܢ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܐ ܐܢܫ ܡܬܕܡܪ

---

[1] ܡܢ ܟܠܢܫ L.

[2] ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ L.

ܒܗܘܢܐ: ܕܝܠܝ ܚܒܪܐ ܒܟܝܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܗ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ
ܒܡܠܐܟܐ: ܐܡܪܐ ܕܟܠܗ ܡܫܬܥܒܕܐ ܒܐܝܕܝܘܗܝ ܕܝܠܗ ܗܘܢܐ. ܐܝܟܐ
ܕܣܦܩ ܠܡܕܡܝܘ ܘܐܝܬܝܗ ܒܥܘܡܩܐ ܕܐܢܫ ܐܢܫ: ܡܢ ܗܘܢܐ
ܝܕܝܥ ܠܗܘ ܡܢ ܥܒܕܐ ܡܬܝܕܥܢܘܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܡܬܬܚܝܢܐ ܒܥܘܡܩܐ
ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܢܘ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ: ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܗܘܢܘܗܝ
ܕܡܦܣܩܝܢ ܕܟܝܢܗ. ܒܗܘܢ ܗܘ ܓܝܪ ܚܙܝܢ ܒܢܝܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܘܡܬܒܩܝܢ: ܘܒܗܘܢ ܡܬܒܩܝܢ ܥܒܕܐ ܒܕܘܒܪܘܗܝ ܘܡܬܦܫܩܝܢ.
ܕܐܢܫ ܓܝܪ ܕܚܘܝܐ ܒܥܒܕܐ ܐܘ ܒܡܠܠܐ: ܕܝܠܗ ܗܘ. ܕܐܢܫ ܕܝܢ
ܬܘܣܦܬ ܐܝܕܗ ܥܠ ܟܝܢܐ ܘܡܬܬܠܝܢ ܐܝܬܝܗ: ܗܘܝܐ ܠܐ ܗܘܝܗ
ܕܝܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܠܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܚܕ ܦܘܡܐ
ܒܟܝܢܘܬܐ ܠܗܘ ܡܕܪܗܘܢ ܡܢ ܗܟܢܐ ܗܝ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ:
ܘܟܘܢܢ ܗܢܘܢ ܒܗܘܢܐ ܕܝܠܝ ܟܝܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܒܣܦܩ
ܡܫܡܠ ܡܢ ܕܐܝܬ ܒܗ ܦܘܩܕܢܐ: ܕܡܫܡܫ ܥܠ ܦܘܩ ܡܫܬܡܠܝܐ
ܕܡܬܬܪܝܨ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܒܗܘܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܡܫܬܒܚܝܢ
ܠܟܘܢ: ܐܝܟܐ ܚܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܕܡܬܚܙܝܢ
ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܐ ܕܢܣܒ: ܗܘܝܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܡܬܚܝܒܘܬܐ
ܕܒܥܘܡܩܐ ܥܡ ܕܚܝܠܐ ܓܘܫܡܐ: ܠܗܘܢ ܕܠܗܘܢܐ ܚܙܝܢ. ܥܡ ܠܡܫܝܚܐ
ܕܝܢ ܕܥܠ ܟܝܢܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܗܝ ܕܡܕܒܪܐ ܠܟܠܗܝܢ. ܕܗܘܢܐ
ܕܝܢ ܗܘܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܣܦܩ ܡܢܗ ܕܚܙܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܒܗܘܢܐ
ܡܬܚܙܝܐ: ܟܕ ܢܦܫܢ ܕܫܡܝܐ ܡܫܡܫܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ:
ܕܥܡܟ ܠܡ ܟܝܢܐ ܐܝܟܢ: ܘܡܬܠܬܐ ܩܕܝܫܘܬܐ ܫܒܚܝ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܫ ܐܢܫ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܡܐܢ

ܪܒܐ ܠܟܘܢ. ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܚܝܠܐ: ܐܝܟ ܕܡܩܕܡܬ ܐܡܪܬ:
ܕܬܬܝܗܒ ܠܝ ܗܕܐ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܕܡܫܒܚ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܪܘܚܐ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܝܗܒ ܕܐܡܪܐ: ܕܟܠܗ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗܘܢ ܪܘܚܐ
ܢܗܝܪ̈ܬܐ.

ܕܡܠܦܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ.

ܐܢܐ ܕܝܢ ܕܟܣܝܐ[1] ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܕܡܫܒܘܚܬܐ ܐܚܝܕܘܗܝ ܐܘܕܐ:
ܦܬܚ ܗܘܡܗ ܕܡܢ ܡܫܒܚܬܐ ܐܬܠܝܗ ܠܝ: ܟܕ ܘܗܝܒ ܗܘܡܗ ܕܟܠ
ܡܕܝܡ ܡܢ ܐܬܘܬܗ ܐܢܫܐ ܐܡܠܠ: ܘܡܫܡܫ ܕܐܬܝܐ ܐܝܟܢ
ܕܐܬܢܝܚ. ܘܟܠ ܪܒܐ ܡܫܟܚ ܕܐܝܟ ܥܘܠܬܐ ܡܩܠܠܝܢ ܗܠܝܢ:
ܐܝܟ ܢܣܬܟܠ ܕܐܝܟ ܕܩܪܒܐ ܗܠܝܢ ܡܬܢܝܚܝܢ: ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܟܘܡܪܐ ܘܡܫܬܢܐ ܗܠܝܢ ܡܩܠܠܝܢ: ܘܟܘܗܢܐ ܘܥܘܒܕܐ
ܐܢܘܢ ܠܬܘܕܝܬܗ ܕܡܫܒܚܢܐ. ܘܡܕܥ ܡܕܘܟܬܐ ܕܪܘܚܗ
ܡܫܒܚܢ ܕܪܘܚܢܐ ܟܕܒܐ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܕܡܬܝܐ ܗܠܝܢ ܡܬܢܝܚܝܢ:
ܘܟܠ ܕܡܬܟܢܫ ܣܓܝ ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܢܦܩܢ: ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܠܩܠ
ܡܢܝ: ܡܫܡܫ ܕܚܘܒܟܘܢ ܡܘܕܝܢ. ܡܦܩ ܪܒܐ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܚܘܝܐ
ܐܦܠ ܡܟܝܟܐ: ܐܡܝܢ ܕܡܬܩܠܠ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܒܥܘܕܪܢܐ.
ܐܝܬ ܗܘ ܐܡܪ ܒܡܠܟܘܬܗ: ܕܐܦ ܒܐܟܪܐ ܕܥܠ ܗܘܢܐ ܐܠܗܐ
ܕܡܟܪܝܙ ܠܝ. ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܥܠ ܗܘܢܐ ܕܡܬܚܡܢ ܕܝܬܗܘܢ
ܕܥܒܕܐ: ܐܦܝܣ ܠܝ ܕܗܘܘܬܐ ܕܡܢ ܬܫܡܫܬܗ ܢܨܝܚܬܐ.

---

(1) ܟܣܝܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ.

ܗܢܐ ܛܘܒܢܐ ܗܟܠ ܢܣܒܗ ܠܝ ܬܫܥܝܬܐ ܕܟܠܗ ܕܡܪܐ: ܘܟܕ ܟܠܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܠܝܬܝܗ̈ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ: ܟܠܗ ܕܠܬܫܥܝܬܐ ܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܬܫܥܝܬܗܘܢ ܡܬܬܠܝܣ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܛܘܒܢܐ ܡܕܝܢܬܗ ܐܘܪܚܘܗܝ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܕܐܝܟܢܘܗܝ ܚܝܘܗܝ ܡܘܬܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܟܘܢ ܡܢܐ ܠܟܘܢ؟ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܠܡܐ ܠܝ ܗܕܐ ܕܐܝܟ ܡܢܟܘܢ ܗܘܝܢ. ܘܐܦ ܡܢ ܬܡܢ ܗܘܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܟܠ ܕܐܢܫܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܘܥܡܗ ܒܠܚܘܕܝܗ ܡܢ ܡܕܒܪܐ. ܘܐܦ ܓܒܪܐ ܚܕܢ: ܐܝܟܢܐ ܘܐܢܫ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܡܬܠܐ (ܠܗ ܠܓܒܪܐ ܚܘܒܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܪܚܡܐ ܫܠܝܐ: ܘܟܡܐ ܕܟܠܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ. ܐܦ ܗܘܐ ܒܗܕܐ ܐܬܚܫܚܘ ܘܫܦܪ: ܘܐܬܒܝܢܘ ܟܠ ܒܡܘܫܚܬܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܗܠܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܒܪܒܘܬܐ: ܘܚܝܐ ܒܥܡܪܗ ܕܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܢܗܘܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܫܒܝܩ ܘܐܝܟܢ ܡܢ ܣܓܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܘܩܕܡܝܐ ܐܚܪܢܐ ܒܝܠܕܗ: ܟܕ ܐܚܝܕܝܢ ܠܡܫܟܢܐ ܕܝܘܡܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܢ ܗܟܢܐ ܐܢܫ ܕܡܫܡܥ ܠܗ: ܐܢܛܘܢܝܘܣ. ܘܟܕ ܐܡܪܘ ܠܝ ܗܠܝܢ: ܡܟܝܠ ܐܦܢ ܠܟܬܒܐ: ܕܢܫܐ ܐܢܫ ܕܡܫܬܥܝܢ ܕܢܫܡܥ ܗܘ ܠܝ ܥܘܗܕܢܗܘܢ: ܘܟܕ ܡܛܠ ܕܟܬܒܐ ܠܟܬܒܗ ܘܐܦ ܕܢܬܠܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܢ ܟܠ ܐܝܟ: ܕܐܝܟ ܥܘܗܕܢܗܘܢ ܕܬܫܥܝܬܐ ܘܫܘܒܚܗ.

ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܒܚܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܐܡܪܗ ܡܡܠܠܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܒܬܪܗ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܠ

4*

ܥܡܝܪ ܗܘܐ. ܘܗܘܐ ܟܘܠܗ ܙܒܢܐ: ܢܛܪܗ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܥܕܬܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܓܢܝܚ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܗܘܦܟܝ
ܕܒܟܠ ܡܪܢ: ܘܕܚܠܬ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܬܘܝܐ ܗܘܬ ܠܒܝܫܐ.
ܗܘܐ ܡܢ ܐܒܗ ܗܒܝܒܐ: ܢܬܘ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܬܥܕܠܝܢ ܘܡܬܟܫܝܢ
ܟܦܐ ܘܡܬܪܥܝܢ. ܘܟܕ ܣܘܓܐܐ ܕܒܢܝܢܗ ܐܘܪܚܗܘܢ ܡܢ ܓܠܘܬܐ
ܠܐ ܢܫܬܠܡ: ܘܡܢ ܕܠܡܘܬܪܗ ܠܐ ܢܬܦܢܐ: ܒܝܫ ܐܢܬܐ ܕܝܘܕܥܘ
ܘܚܙܘ: ܗܦܟܘܗܝ ܠܘܬܪܗܘܢ ܠܘܬܠܝܬܐ: ܘܬܪܘ ܡܫܠܠܝܢ
ܘܡܬܪܥܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܠܝܢ ܒܠܘܢ: ܠܡܪܝ ܗܒܝܒܐ ܡܘܕܐ
ܗܘܐ: ܕܐܬܒܪ ܘܗܠܟ ܘܡܥܒܪ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܘܦܘܪܢܘܣܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܟܘܠܗ ܙܒܢܐ: ܢܛܝܪ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܐ
ܡܫܡܠܝ ܕܗܒ: ܘܟܕ ܐܘܪܚܐ ܕܟܡܐ ܗܟܢܐ: ܩܡ ܠܘܩܒܠ
ܘܐܡܪܬ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܚܙܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܢܐ ܐܢܐ ܡܠܟܐ
ܒܚܠܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܠܟ؟ ܥܢܝܬ ܘܐܡܪܬ.
ܘܗܝܡܢ ܐܢܐ ܝܩܝܪ ܒܗ ܘܡܬܒܪܟ ܒܗ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܘܡܬܟܪܟ ܕܡܫܝܚܘܗܝ: ܘܐܡܪ (ܗܘܐ ܕܡܬܟܪܟ ܕܡܫܝܚܗ)(1).
ܘܒܗ ܒܟܢܫܐ ܗܘ: ܗܘ ܕܒܗ ܒܗܘܢܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܡܥܕܪܢܗ
ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܗܘܐ ܟܘܠܗ ܙܒܢܐ ܟܕ ܐܝܬ ܐܢܐ:
ܢܗܝܪ ܠܝ ܥܝܢܐ ܕܒܗܘܢ ܐܢܫܐ ܚܝܝܢܐ ܕܫܟܝܢ ܠܫܡܝܐ:
ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܝܡܡܠܟܐ: ܩܘܡ ܫܡܥ ܠܟܢܝ ܒܠܫܡܝܐ
ܠܟܠ ܘܡܢܝܐ: ܘܐܬܬܚܝܠ ܫܠܝܛ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܐܢܐ
ܐܢܐ ܚܙܝܬ: ܘܟܠܗ ܕܗܘܕܝܐ: ܠܟܝܢ ܦܬܓܡܐ ܐܢܐ: ܕܫܠܛ ܡܢ

---

(1) ܕܡܬܟܪܟ ܐܢܐ ܘܐܦ ܡܫܝܚܗ L.

ܟܐ̈ܒܐ ܘܐܘܠܨ̈ܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܒܡܠ̈ܬܗܘܢ: ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܕܐܠܡܬܘܠ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ. ܘܐܬܕܒܪܢܗ ܠܒ ܒܥܠܡܐ ܠܗܘ ܗܘ ܐܘܡܢܘܬܗ(1): ܘܚܙܝܗ ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܪܢܐ: ܒܝܕܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܚܝܢ ܐܢܬ ܠܡܫܬܟܚܘܬܗ ܒܨܠܘܬܝ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܚܘܝܐ ܗܘܐ ܡܠܟܗ: ܠܡܪܐ ܘܗܦܟ ܐܝܟ ܝܠܕܐ: ܘܒܕܡܘܬܗ ܓܢܬܐ ܡܢ ܓܘܢܗܐ ܢܦܫ ܗܘܐ.

ܗܘܝ ܒܗܢܐ ܘܒܬܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܫܪܝ ܒܕܘܟܐ ܐܝܟ ܡܠܟ̈ܘܬܐ ܕܪܡܙ ܠܕܘܟܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܕܟܪ ܠܗܘܢ ܐܘ ܢܬܚܒܫܘܢ ܐܦ ܗܝ̈ܟܠܐ: ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܘܡܬܕܟܪܐ ܕܕܘܟܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܐ ܢܦܫ ܗܘܝܘ. ܘܟܕ ܕܒܬܪ ܒܕܘܟܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܬܟܬܫ ܗܘܐ: ܗܒܬܐ ܗܘ ܒܕܘܟܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܒܪܡܫܐ ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܒܬܪ ܡܕܡ ܐܚܪܢ: ܐܠܐ ܕܢܬܦܢܐ ܚܠܦܘ ܕܡܪܢ ܕܢܬܚܡ ܗܘ: ܕܐܦܠܐ ܒܓܝܢܐ ܕܡܬܘܡܝܢ ܒܗ ܡܬܦܢܝܢ. ܘܩܡ ܥܠ ܫܒܥܐ ܕܫܢ̈ܝܐ ܒܦܘܬܟܐ: ܘܒܬܪ ܕܗܘ ܡܣܟܢ ܗܘܐ: ܒܬܪ ܒܥܠܐ ܕܡܪܐ ܩܕܡ ܗܘܐ: ܕܠܝܐ ܡܕܝܡ ܕܢܬܦܢܐ ܡܢ ܣܘܓܐ ܕܡܫܚܐ. ܘܡܢ ܟܕܘ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ: ܢܦܩ ܫܠܝܐ ܘܡܫܬܥܝܘ ܒܚܙܪܐ: (ܘܡܬܚܝܐ ܠܡܫܡܫܘ ܠܚܙܪܐ: ܘܐܝܟ(2) ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܡܠܡ ܒܫܒܐ ܘܒܠܝܐ. ܗܘܠܝܢ ܕܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܬܦܢܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܒܠܫܘܢ ܕܩܘܡܐ ܐܢܫ: ܗܘ ܕܩܕܡ ܐܦܠܗ(3) ܘܐܡܪ: ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ: ܕܐܝܟ ܐܒܘܗ ܢܦܩ ܡܢ ܥܡܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ: ܒܢܝ: ܡܠܘܗܝ ܐܬܐ ܡܢܗܘܢ

---

(1) ܐܡܢܘܬܗ L. (2) ܘܐܝܟܢܐ. (3) ܘܡܠܝܗ.

ܕܟܠܝܫܐ: ܗܿܘ ܕܝܡܪܐ ܗܘܐ: ܕܗܿܠܝܢ ܟܠܗ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܗܿܘ
ܝܡܕܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܥܠ ܐܘܠܗ: ܕܐܒܗܘܗܝ ܟܕ ܫܠܡܘ.
ܗܿܟܢܐ ܐܦ ܐܒܗܘܗܝ ܢܦܩܘ (ܡܢ ܗܿܠܝܢ⁽¹⁾ ܕܥܡܕܘܗܝ: ܘܠܐ
ܫܡܫܬܐ ܠܟܘܢ ܒܕܘܫܟܢܝ: ܘܠܐ ܫܘܚܠܦ ܡܢ ܝܘܩܪܢܘܗܝ
ܕܫܪܝܪܐ ܘܕܡܥܒܪܢܘܬܗ ܒܠܒܘܢ. ܘܟܕ ܝܠܕ ܐܢܫ ܦܪܝܫܐ ܒܗܿܠܝܢ
ܬܫܡܫܬܗ ܕܫܝܢܝܬܐ: ܝܠܕ ܐܒܗܘܗܝ ܗܝܡܢܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ. ܘܪܒܐ
ܒܪܐ ܕܝܠ ܗܘܐ ܕܒܬܘܠܝܢ ܚܟܝܡܘܬܐ ܠܡܫܪܟܬܐ: ܕܠܡܪܐ
ܒܢܝ ܡܢ ܝܫܘܥܝܗܒ ܝܨܦܘܬ ܝܬܝܪܐ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܚܫܒܢ
ܠܡܥܒܕ ܟܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܘܗܝ.

ܘܟܕ ܐܘܟܝ ܒܢܝ ܡܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܒܬܪܥܐ ܕܟܢܘܫܬܐ:
ܘܝܠܦ ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܢܫܡܥ ܒܫܡܗ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ
ܕܡܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܢܫܡܥ: ܘܐܬܐ ܫܡܥ. ܘܟܕ ܢܩܠܗ: ܕܡܢ
ܐܢܬ؟ ܚܕܐ ܘܝܡܪ ܠܝ: ܝܠܐ ܐܒܐ ܫܡܥܬܐ. ܘܡܢ ܬܘܪܐ ܗܿܘܝܐ
ܝܡܪܐ ܠܗ: ܘܡܢܐ ܬܒܥ ܐܢܬ؟ ܚܕܐ ܘܝܡܪ ܠܝ: ܠܡܢܐ ܚܕܠܝܢ
ܠܝ ܡܫܬܐܠܝܢ ܘܡܒܩܝܢ ܐܦ ܒܪܘܚܐ ܕܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܠܡܢܐ ܠܐܢܫܝܢ
ܠܝ ܒܚܠܝܨܘܬܐ؟ ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܒܘܗܝ ܗܟܢ ܥܠ ܦܘܪܫܢܗ
ܝܡܪܐ ܠܗ: ܥܠ ܡܢܐ ܒܪܝ ܡܫܬܐܠ ܐܢܬ ܠܗܘܢ؟ ܘܚܕܐ
ܘܝܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܗܘܐ ܝܠܐ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ: ܝܠܐ ܗܿܝܟܢ
ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ ܡܫܬܠܚ. ܠܝ ܒܪܐ ܒܪܝܟ ܗܿܘ ܠܝ ܚܕܐ ܘܟܢܫܐ
ܡܢܝܢ ܕܫܒܝܩܐ. ܐܘ ܠܐ ܒܥܐ ܠܗܘܢ: ܕܫܘܠܡܢܐ ܒܡܪܐ
ܫܡܫܘܢ ܠܐܠܗܐ؟ ܠܡܐ ܠܝ ܗܿܘܝܐ ܕܒܪܝܟ: ܘܠܐ ܫܡܫܐ

---

(1) ܡܢ ܐܚܪܢ L.

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܢܦܩܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢܝ. ܐܦ ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܗܘܘ ܕܡܬܒܥܝܢܝܢ ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܝ ܫܟܒ. ܘܒܚܡܝܢܐ ܐܫܬܕܪܝ: ܘܟܠ ܗܘܬ ܒܟܘܪܗܢܐ ܢܦܫܝ ܠܝ: ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܗܢܘܢ ܕܢܪܦܘܢ ܒܟܠ ܕܘܟܐ. ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܐܬܡܠܝܘ ܒܢܦܫ ܩܕܝܫܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܡܫܒܚܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ. ܒܢܦܫܗܘܢ ܗܟܢ ܢܘܕܥܘܢ: ܡܛܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܢܬܒܥܠܘܢ. ܗܟܝܠ ܟܕ ܐܬܐܡܪܢ ܐܝܟܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ ܢܡܛܘܢ ܠܗ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܕܟܠܟ ܐܢܬ ܒܟܠܗܝܢ: ܗܪܟܐ ܥܒܕܬܐ ܡܢܟ ܢܬܡܠܐ. ܘܟܕ ܟܠ ܡܟܝܠ ܐܢܬ: ܡܡܠܠ ܐܢܬ ܒܦܘܡܢ ? ܒܪܝܟܘܬܗ ܓܝܪ ܒܡܬܪܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܠܥܠܡܐ ܢܫܬܩܠܐ: ܘܢܬܬܩܢ ܒܫܠܡܐ ܕܐܚܘܝܘܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܪܗ ܒܥܕܢܐ ܐܘܟܝ ܝܘܡܗ ܥܡ ܡܠܟܘܬܗ. ܢܝ ܗܟܢ ܗܘ ܫܟܝܢܐ ܡܘܕܐ: ܕܠܗ ܡܢܝܢ ܒܢܝܢܗ: ܠܡܢܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ ܘܠܡܠܟܘܬܗ.

ܒܝܠܕܝܬܐ ܗܟܢ ܥܡ ܦܠܛܐ ܥܬܝܩܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܬܪܘܬܐ ܥܒܝܕܬܐ ܠܗ. ܣܓܝ ܕܝܢ ܕܝܠܟ ܡܫܝܚܘܬܗܘܢ ܘܟܪܝܗܘܬܗܘܢ: ܘܕܝܢ ܠܝ ܕܟܝܢܘܬܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܪܕܝ ܠܝ ܡܪܝ ܚܠܦܝܗܘܢ: ܢܬܟܬܒ ܠܡܫܬܠܡܘ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܢܗܘܘܢ ܠܝ ܠܟܘܪܗܢܐ: ܕܟܠ ܡܢ ܥܒܕܘܬܗ ܢܬܦܪܫ ܡܬܢܬܚܝ: ܘܟܠ ܡܢ ܚܘܫܒܗ ܢܬܟܢܫ ܒܝ ܒܝܫܬܐ. ܘܟܠ ܢܬܐܡܪ ܒܝ ܕܡܢܐ ܗܢܝܐ: ܕܕܠܡܐ(1) ܟܕ ܢܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܐܘ ܒܫܡܥܘܬܐ ܢܬܕܡܪ: ܟܠ ܢܬܦܢܐ: ܘܢܗܘܐ ܠܗ ܗܝ ܗܕܐ ܠܥܘܕܪܢܐ. ܘܟܠ ܢܗܘܐ

---

(1) ܘܠܡܐ.

ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܢܗܘܐ
ܒܗܘܢܐ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܕܐܝܟܘܬܗܘܢ ܐܠܝܢ ܕܒܥܠܡܐ: ܗܘ
ܕܡܝܬ ܘܦܪܝܫ ܠܐܪܥܢܝܬܐ ܘܠܫܡܝܢܝܬܐ. ܢܬܚܙܐ ܒܗ
ܕܢܬܬܢܝܚ ܠܗ ܒܟܒܪܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܬܚܫܒ ܗܟܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ(1)
ܠܥܘܠܡ. ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܕܠܝܬ ܕܡܬܚܫܒ ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܢܗܘܐ
ܡܬܚܫܒ ܠܗ. ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܕܠܝܬ: ܟܕ ܥܒܕܗ
ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܡܬܚܫܒ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܬܚܘܡܘܬܐ: ܚܕܠܝܢ
ܘܥܒܕܝܢ ܠܗ ܠܝ ܒܚܘܒܗ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܢܦܫܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܫܬܒܚܐ:
ܠܐ ܗܘܬ ܒܬܚܝܬܐ ܕܝܢܝܠܐ: ܐܠܐ ܒܕܦܘܩܐ ܕܦܘܩܕܢܐ.
ܐܢܫ ܕܡܬܚܫܒ ܒܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܬܕܒܪܢܐ ܐܝܟ
ܚܒܝܒܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܒܕ ܚܝܐ ܒܗܘܢܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܡܪܢ:
ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܢܬܚܙܐ ܘܡܬܟܠܢܐ
ܠܟܝܢܐ ܠܒܢܝܢ ܠܡܥܒܕ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܕܝ
ܢܬܒܥ ܠܐܢܫ ܡܢ ܡܬܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܕܒܪ ܒܐܘܪܚ ܫܘܬܩܘܗܝ:
ܚܘܪܐ ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܡܢܗ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܢܬܚܙܐ ܠܢܦܫܗ ܟܕ
ܡܬܚܫܒ: ܘܢܣܒ ܘܚܙܐ: ܘܥܒܕ ܡܢܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܘܒܚܐ.
ܠܗܘܢܐ ܕܝܢ ܕܢܬܚܙܐ ܒܫܡܝܢܝܬܐ ܡܢ ܗܪܟܐ ܒܫܪܪܐ: ܡܬܚܙܝܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܠܝ ܒܚܘܒܗ.

ܒܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܒܗܠܝܢ ܒܫܪܪܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܩܒܠܐ: ܕܝܢ
ܓܒܪܐ ܚܝܐ ܦܫܝܛ ܠܗ ܕܢܬܒܥ ܒܗ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܟܝܢܐ.
ܢܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܒܡܕܡ: ܘܐܝܟܢܐ ܢܦܫܐ ܒܡܫܟܢܗ: ܘܗܘ ܗܘܐ

---

(1) ܡܬܚܫܒܝܢ L.

ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܠܹܗ ܠܡܵܪܲܢ ܕܡܫܲܬܐܲܣܲܣ ܡܸܢ ܩܕܵܡܲܝܢ ܐܝܼܟ ܢܒ̣ܝܼܘܼܬܵܐ. ܘܡܫܲܬܲܒܚܝܼܢ ܗܵܢܘܿܢ ܕܲܐܚܝܼܢ ܕܝܼܠܝܼܕܘܼܬܹܗ: ܕܩܵܢܹܐ ܓܹܒ̣ ܕܝܼܠܝܼܕܹܝܗ. ܐܝܼܬܲܝܗܘܿܢ ܓܹܝܪ ܐܝܼܟ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܐܲܡܪܹܗ ܕܫܘܼܠܛܵܢܵܐ: ܗܵܢܵܐ ܗܘܼ ܘ ܓܹܝܪ ܐܸܡܲܪܬܹܗ ܕܡܲܕܢܚܵܝܘܿܢ ܓܘܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܕܡܲܥܠܵܝܘܿܢ: ܘܡܲܕܢܚܝܼܢ ܠܬܲܘܕܝܼܬܵܐ ܕܡܲܕܢܚܵܐ ܠܗܘܿܢ. ܘܫܡܵܐ ܕܡܲܕܢܚܝܼܢ: ܗܵܢܵܐ ܕܡܲܢܵܐ ܡܲܠܟܘܿܢ ܕܝܼܠܝܼܕܘܼ ܕܡܲܠܟܵܐ. ܬܲܘܒ̣ܵܐ ܠܟܘܿܢ ܕܝܢ ܗܵܝ ܗܵܕܹܐ ܥܲܡ ܡܲܠܟܝܼܢ ܠܡܫܲܬܲܒܚܘܼ ܒܫܘܼܒ̣ܚܹܗ ܕܡܵܪܲܢ: ܘܠܡܫܲܡܫܘܼ ܫܘܼܒ̣ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܐܲܒ̣ܵܗܵܬܵܐ ܕܝܼܠܘܿܟܘܿܢ. ܘܐܲܝܟܵܢܵܐ ܗܵܢܵܐ ܕܬܲܫܒ̣ܘܿܚܬܵܐ ܥܲܡ ܥܲܡܡܹܐ ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܗܵܕܹܐ ܕܡܘܼܬܵܐ: ܟܲܕ ܡܸܢ ܗܵܢܘܿܢ ܐܲܫܘܼܚܵܐ: ܠܡܫܲܡܫܘܼ ܠܵܐ ܬܸܬܪܲܚܩܘܿܢ. ܐܸܠܵܐ ܒܡܲܪܝܵܐ ܕܐܲܟ̣ܠܘܿܗܝ: ܗܵܘܹܐ ܒܠܘܿܬܲܢ[1] ܫܲܠܝܵܐ: ܘܫܲܠܡܘܼܗܝ: ܕܡܲܢ ܐܲܦ̮ܐ: ܘܡܸܢ ܐܲܡܝܼܢܵܐ ܐܲܬܪܵܐ؟ ܘܐܝܢ ܐܝܼܬܵܐ ܕܥܲܠܡܵܐ ܗܘ ܒܡܲܫܝܼܚܵܐ ܕܩܘܼܕܫܵܐ: ܟܲܕ ܐܲܡܪܹܗ ܗܘܝ ܐܲܪܡܲܝ̈ܬܵܐ ܡܕܲܒ̣ܪܵܢܵܐ ܘܡܫܲܬܲܡܠܝܵܐ. ܘܐܲܝܟ ܒܟܘܿܢ ܠܡܲܠܟܵܐ: ܘܢܲܗܪܵܐ ܕܚܲܝ̈ܵܐ. ܐܲܡܝܢ ܫܘܼܒ̣ܚܵܐ ܕܡܵܪܲܢ ܐܝܼܬܘܼܗܝ: ܗܵܢܵܐ ܒܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܕܡܘܼܬܵܐ: ܠܵܐ ܐܲܬܪܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܗܵܢܵܐ: ܘܠܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܐܲܫܟܲܚ ܕܢܘܼܗܪܹܗ. ܘܗܝ ܥܘܼܢܵܝܹܐ ܕܗܵܢܵܐ: ܡܫܘܼܕܥ ܥܲܠ ܠܡܲܫܡܫܘܼܬܵܐ ܕܐܲܒ̣ܵܗܵܬܵܐ ܕܒܝܬ ܓܘܼܫܡܵܐ ܕܡܵܪܝ. ܐܸܬܒ̣ܲܠܲܥ ܗܵܢܵܐ ܓܘܼܢܵܐ ܠܗܘܿܢ ܡܫܘܼܚ ܟܵܪܝܘܿܢ ܥܲܠܡܵܐ: ܘܫܲܒ̣ܩ ܘܫܡܲܥ ܥܲܠ ܗܘܿ ܡܵܢܐ ܕܐܸܬܓܠܝ ܠܹܗ. ܟܲܕ ܕܝܢ ܐܲܡܪܘܼܬܵܐ ܐܲܦ ܕܲܡܫܝܼܚܵܐ: ܚܙܵܐ ܠܡܲܠܟܵܐ ܡܸܢ ܥܲܠܡܵܐ: ܘܐܸܬܒܲܛܲܠ ܘܫܲܒ̣ܩܹܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܗܘܼ ܕܐܸܬܵܐ: ܘܐܸܬܡܲܠܝܼ ܡܲܠܟܵܘܗܝ ܒܬܫܒܘܿܚܬܵܐ ܕܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܐ ܕܥܲܡܡܵܐ. ܘܗܵܢܵܐ ܠܗܘܿܢ ܟܠ

---

[1] ܒܠܘܿܬܲܢ.

ܚܕ ܚܕ ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܓܠܝܢܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܝܕܝܥ
ܚܕ ܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܐܫܬܡܫܘܗܝ ܕܟܘܠܐ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܛܘܒܢܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܘܡܠܟܬܐ ܟܢܘܫܝܐ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܠܟܬܐ[1] ܡܢ ܐܣܛܘܟܣܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܘܒܩܢܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܫܠܝܚܐ ܗܘܐ[2]: ܘܡܘܫܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܫܠܝܚܘܬܗ. ܘܐܫܪܪܬܐ ܡܫܝܚܐ: ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: (ܘܗܦܟ ܘܫܝܦܐ[3] ܕܡܘܬܗ. ܡܠܟܬܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܗ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ: ܕܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܬ ܐܩܢܘܡܝܢ. ܒܬܪܗ ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܐܡܝܪ: ܫܠܚܬ ܗܘܘ ܡܠܟܐ ܠܒܪܬܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܕܗܘܐ ܒܬܪܗ[4] ܫܠܡ ܐܬܡܢܝ ܠܗ: ܘܗܕܐ ܒܬܪܗ ܢܩܫܐ ܥܡܗ ܒܗ: ܕܒܪܗ ܒܬܪܗ ܐܬܦܘܡܐ ܘܡܠܟܬܐ ܕܗܘܬ ܠܗ ܥܡ ܕܝܘܟ: ܢܥܒܕ ܕܢܦܪܘܩ ܘܢܬܕܢܚ ܦܘܪܫܢܐ ܕܫܝܢܐ: ܕܒܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܠܪܗܘܡܝܐ[5]: ܘܓܠܝܢܐ ܕܡܢܗ ܡܢ ܕܝܪܝܐ.

ܒܬܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܢܐ ܕܝܠܗ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܪܗܘܡܝܐ ܒܐܝܕܗ ܡܬܠܠ ܕܐܬܩܪܒܘ: ܘܥܠ ܫܝܢܐ ܘܡܬܢܝܚܘܬܐ ܥܡ ܥܡܡܐ ܐܡܪ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܘ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܕܐ ܥܡ ܐܚܘܬܐ: ܐܡܪ ܕܡܬܒܥܝܐ ܠܗ ܥܡܗ ܥܠܡܐ ܥܡ ܥܘܡܪܐ. ܦܠܚܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܟܢܫܐ ܕܐܝܟܢܐ: ܕܟܠ ܙܒܢ ܠܐ ܒܬܪܘܢ: ܘܡܢ ܕܘܟܐ ܕܐܬܦܪܫܘ ܐܝܟܢܐ ܫܠܡܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ

---

[1] ܘܠܡܠܟܬܐ L. [2] ܗܘܘ. [3] ܘܐܬܗܝܡܢ ܕܫܝܦܐ ܗܘ. [4] ܒܬܪܗ.
[5] ܠܪܗܘܡܝܐ.

ܒܗܘܡܪܐ ܕܘܟܝܐ ܗܘ ܕܐܡܬܘܕܝܐ ܠܐܡܘܪܘܗܝ ܕܐܬܪܐ: ܕܒܣܦܪܐ ܘܕܡܕܝܢܬܐ ܘܗܘܬܐ ܗܘ ܕܪܒ ܗܘ ܘܡܠܟ ܒܫܢܝܗܘܢ: ܗܘܐ ܡܫܬܦܠ ܘܡܟܝܟ ܐܝܟ ܙܒܢܐ ܠܗܘܢ ܒܫܢܝܐ ܕܐܬܒܣܡܘܗܝ. ܘܫܡܥܐ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܗܘܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܘܕܘܟܝܘܬܗ ܥܡ ܦܘܩܕܢܘܗ: ܗܦܟܘ ܐܬܚܫܒܘ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܐܦ ܐܝܟ ܕܡܒܥܐ ܒܫܪܐ. ܠܗܕܐ ܗܘܬ ܐܡܪ ܥܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ ܘܕܫܘܥܒܕܐ: ܘܟܠ ܥܠܬܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܘܕܡܪܕܐ ܣܓܝܐܐ. ܡܠܟܐ ܓܝܪ ܒܗܘܡܪܐ ܗܘܐ ܡܫܬܠ ܐܢܫ ܘܡܬܚܫܒ ܡܠܟܐ ܗܢ ܕܒܬܘܪܬܗ ܐܬܚܫܒ: ܡܢ ܕܐܝܬ ܡܥܒܕܢܝ ܒܥܘܠ: ܘܡܫܬܠܛܢܝ ܒܥܠܡܐ! ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܬܠܛ: ܘܐܝܟ ܦܪܘܣܐ ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܡܫܬܠܛܢܐ ܕܥܒܕ ܐܝܬ ܡܕܡ: ܘܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬ ܡܢܗ(1)!

ܗܘ ܗܟܝܠ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܡܠܟܝ ܗܘܐ: ܥܒܕ ܦܘܩܕܢܗ ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܘܗܝ ܘܠܟܠܗ ܥܘܠܡܗ: ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܕܝܠܗ(2) ܕܡܠܟܘܬܐ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܐܘܚܕܢܐ ܕܒܥܡܡܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܚܪܢܐ ܕܫܡܗ: ܠܐܠܗܘܬܐ ܗܘܐ ܣܓܕ ܗܘܐ ܘܢܦܠܚܗ: ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܥܒܕ ܕܫܡܗ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܢ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܥܠܝܐ: ܕܥܡ ܡܠܘܗܝ ܢܗܘܐ. ܐܦ(3) ܥܒܕ ܥܣܩܐ ܗܘܐ ܢܡܘܣܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܥܠܬܐ: ܕܢܬܠ ܠܡܬܚܫܒ ܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܠܥܡܡܐ: ܒܗܘ ܗܘܐ ܥܒܕ ܘܡܬܚܙܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܗܟܢ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܡܪܐ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܕܐܬܚܠ ܐܘ ܕܟܠܗܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ

---

(1) ܒܪܘܪܐ. (2) ܒܥܠܠܝܐ P. (3) ܐܦ ܕܝܢ.

ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܘܒܢܐ ܕܢܦܫ(1) ܕܡܝܬܗ ܘܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܐܠܐ
ܐܟܘܬ ܫܐܕܝܗܘܢ ܒܗܕܐ ܕܢܫ̈ܐ ܚܘܒܐ: ܕܬܘܡܪ̈ܬܐ ܗܘܒܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܢܣܝܒܝܢ ܢܬܬܚܫܒܘܢ ܢܫ̈ܐ:
ܟܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܠܠܗܘܢ ܐܢܫ ܕܐܟܠ ܒܒܥܘܬܗ. ܐܚܪܝܢ
ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢܠܗ ܒܠܒܐ ܕܐܡܪܬܐ: ܕܗܘܕܡܝܐ ܐܢܬܘܢ ܚܝܢ ܕܚܝܢ.
ܘܢܝ ܚܝܢ ܗܘܕܡܐ ܡܢܝܬܚܝ: ܡܠܬܗ ܦܓܪܐ ܡܢܬܚܝ. ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܘܡܠܟ: ܕܘܪܫܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܢܪܗܛ ܐܝܟ
ܡܢ ܡܘܠܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܕܗܘܝܐ ܐܬܠܬܐ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܒܥܒܕܘܢܐ
ܕܠܘܩܒܠ ܒܝܠܕܘܬܐ. ܦܓܪܐ ܕܝܢ ܒܥܘܢܝܐ ܘܒܘܠܝܐ ܘܕܝܫ
ܕܝܗܘܝܐ: ܐܟܠ ܓܝܪ ܡܬܕܡܝܐ ܠܟܢܘܫܗ ܘܠܥܘܕܪܗ ܕܝܒܫܐ.
ܘܕܝܫ ܗܘ(2) ܗܒܠ: ܕܗܘܝܘ ܡܣܒܪܐ ܘܡܟܠܬܐ ܢܦܫܐ ܡܢ
ܦܓܪܐ: ܕܠܐ ܝܥܒܪ ܠܚܝܐ ܘܢܚܫܚܝܐ(3) ܐܬܓܒܝܬܐ. ܒܗܢܐ
ܕܡܘܢܐ ܐܦ ܦܪܘܫܝܢ ܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܝܢܐ ܚܘܒܬܐ:
ܕܠܐ ܢܒܗ ܢܬܓܪܫܘܢ ܕܡܢܐ ܢܬܓܠܘܢ ܘܡܢܐ ܢܬܥܢܘܢ. ܗܘܠܝܢ
ܢܒܗ ܓܝܪ ܢܬܥܠܡ ܗܘ ܕܢܕܒܪ ܐܢܫ: ܕܒܠܒܢ ܕܝܢ ܢܓܘܒܢ
ܐܝܟ ܕܡܬܦܢܝܢ ܠܒܢ ܗܘܠܝܢ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ
ܘܡܘܬܒܗ: ܘܗܘܠܝܢ ܒܠܗܝܢ ܡܢ ܐܬܪܐ(4) ܢܬܬܩܢܘܢ ܠܒܢ.

ܐܝܟ ܗܘܠܝܢ ܘܣܒܐ ܘܒܗܘܕܐ: ܦܫ ܡܣܬܟܠܐ ܘܕܪܘܫܐ
ܒܟܬܒܐ: ܟܬܒܐ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܢܗܘܐ: ܘܟܕܒܗ ܡܬܬܟܝܢ
ܘܚܙܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܒܦܓܪܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܚܘܒܬܐ. ܡܥܒܕ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܢܩܦܐ ܠܢܦܫܗ ܚܘܒܬܐ: ܘܐܢܫ ܒܥܠܡܐ ܢܦܫܗ

---

(1) ܢܦܫ ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܝܠܝܬܐ L. (2) ܗܘܝܐ. (3) ܘܡܚܫܚܘܬܐ L. (4) ܐܬܪܘܗ L.

ܠܥܘܡܪܗ ܘܠܒܝܬܗ: ܘܕܢܗܕܝܟ ܠܝܕܥܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ
ܒܝܢܘܗܝ ܠܢܦܫܗ: ܐܙܠ ܘܐܬܥܡܕ: ܕܐܬܚܕܬܘ ܕܬܬܦܨܝܢ
ܙܟܘܬܐ: ܬܬܥܡܕܝܢ ܟܕ ܡܘܕܝܐ ܐܢܬܝ. ܘܐܢ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ
ܬܬܕܒܪܐ ܐܝܟ ܕܝܗܒܬܘܢ: ܢܗܘܐ ܠܟ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܒܪܡ
ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܡ: ܕܢܬܘܠ ܘܢܫܬܘܐ ܠܡܠܝܠܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ.
ܗܢܐ ܕܝܢ ܘܫܡܥ ܘܩܪܒ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܠ ܒܬܪܥܐ: ܘܩܪܒ
ܥܠ ܐܬܠܝܬܐ: ܕܝܡܐ ܐܬܘܪܝܗ ܘܐܬܓܢܒܗ ܠܗܝܕܗ ܕܐܠܗܘܬܐ.
ܘܟܕ ܥܡܕ ܘܢܦܩ ܕܡܫܚܐ ܕܚܝܐ(1) ܣܒܘܥܬܐ ܕܒܗ ܐܣܛܪܝܢ
ܗܘܐ: ܬܒ ܠܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܗܘܢ ܕܐܣܛܪܝܢ ܗܘܬ ܐܬܦܢܝܬ
ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܬܦܪܫܬ ܕܬܥܒܕ ܥܡܪܐ ܕܚܕܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ:
ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܝܗܒ ܒܗ. ܗܟܝܠ ܐܬܐܡܪ
ܘܐܬܒܫܪܬ: ܕܒܬܪ ܟܠ ܟܠ ܢܗܘܐ: ܥܡ ܕܒܗ ܐܣܛܪܝܐ
ܕܐܬܥܡܕܬ ܘܒܢܝܗܘܢ(2) ܕܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܐܣܛܪܝܐ: ܘܥܡ ܥܒܕܘܗܝ
ܕܗܢܘܢ ܕܐܬܩܢܘܬܗܘܢ(3) ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܫܡܫܘܬܗܘܢ(4) ܘܠܐܡܗܬܗܘܢ ܕܒܝܬܗ ܘܥܡܠܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܠܐܬܪܗܘܢ
ܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܡܝܢܘܬܐ. ܥܕܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܚܙܐ:
ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܒܩܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܩܠܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܠܝܬ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܦܢܝܢ ܘܡܬܚܫܚܝܢ. ܕܡܬܦܢܝܢ ܒܠܒܘܫܐ
ܘܒܘܪܟܬܐ: ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܘܒܐܬܪܘܬܐ. ܗܢܐ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܥܒܕܗ ܒܠܘܩܒܠ ܒܘܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܘܒܡܘܬܗ ܢܦܩܬܗ ܒܓܘ
ܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܐܦ ܠܝܢܝܩܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܕܚܕܐ.

---

(1) ܕܡܫܚܐ. (2) ܘܒܢܝܢܘܗܝ. (3) ܣܒܪܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ in marg. (4) ܠܡܫܡܫܘ.

ܕܡܐ ܕܝܢ ܚܘܠܐ ܟܕ ܢܚܬ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܕܟܪܘܗܝ ܥܠ ܬܪܥܝܬܗ ܘܥܠ ܫܬܩܗ: ܥܠ ܕܐܬܪܡܝ ܥܠ ܕܪܥܝܗ: ܕܕܝܘܠܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܩܛܠܝܢ ܕܪܕܘܦܝܢ ܗܘܘ ܘܗܘܐ ܥܡܗ ܣܓܕܘܗܝ ܠܐ ܘܐܦ ܘܠܐ ܢܬܦܬܚܘܢ: ܘܦܩܕ ܕܟܠ ܗܘ ܡܬܬܒܥ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܢܨܪ̈ܝܐ ܥܣܩܐ ܕܒܟܬܒܗ: ܕܗܢܘ ܗܘ ܗܘܐ ܗܘܬܐ ܫܒ̈ܝܐ ܐܦ ܕܠܗܘܢ. ܘܠܡܘܬܐ ܩܫ̈ܝܐ ܡܬܬܒܥܝܢ ܐܢܬܠܝܛܬܐ ܠܐܬܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܘܩܕܢܗ ܘܠܡܫܡܫܢܗ ܕܕܝܪܐ: ܐܚܝܕ ܘܐܝܬܝ ܐܣܝܪܘܗܝ (1) ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܟܠ ܩܕܝܫܐ: ܒܝܬܗ ܗܘܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܥܡܗ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܥܒܕܗ: ܘܐܙܠ ܥܒܕ ܠܗ ܠܒܝܬܗ ܕܝܗܒ ܠܡܫܟܢ ܕܡܪܝܐ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܕܝܢܝܗ ܐܫܟܚܘܗܝ ܘܣܡܘܗܝ: ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܘܩܕܢܐ (2) ܕܡܬܠܘܢ ܘܥܠ ܣܓܕܘܗܝ ܒܨܘܡܗܘܢ ܕܐܘܡܢ ܗܘ ܡܢ ܒܝܬ ܕܡܐ: ܚܙܝ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ: ܕܡܫܟܚ ܒܥܠ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܠܩܕܝܫ ܥܠ ܡܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܥܕ: ܕܒܝܬܐ (3) ܕܠܗ ܠܘܩܕܐ ܘܥܠܬܗ ܕܥܠ ܕܝܠܢܝܬܐ: ܠܐ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܥܐ ܕܢܦܩܝ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܢܚܕܪܗ ܠܣܘܟܠܐ ܕܗܘܝܢ ܕܢܦܩܘܗܝ: ܘܠܢܦܫܐ ܘܠܡܫܬܡܥܢܘܬ ܐܚܪܬܐ ܕܗܘܝܢ ܕܢܦܩܘܗܝ (4) ܗܘܐ: ܘܠܐܪܥܢܐ ܕܡܘܡܪܐ ܕܢܫܝܢܐ: ܘܠܡܬܥܘܢܬܐ ܕܟܠܗ ܟܕܗܐ. ܟܬܒ ܕܝܢ ܗܘܐ ܫܒܝܐ: ܫܘܡܐ ܕܝܬܝܐ ܐܠܗܐ ܘܟܝܦ

---

(1) ܢܣܝܪܐ L. (2) ܦܘܩܕܢܐ. (3) ܕܗܘܬܐ. (4) ܕܦܘܩܕܢܗ.

ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܡܢ ܚܕܬܐ. ܒܗܘܢ ܒܗܢܘܢ ܡܘ̈ܬܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܐ
ܦܚܪܘܗ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܠܚܡܝܕ̈ܝܐ.

ܫܪܝ ܕܝܢ ܡܢ ܬܚܘܡ ܘܠܗܠ: ܦܢܐ ܠܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܠܟܘܡܪܝܘ
ܘܠܐܝܪܘ: ܟܕ ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܬܚܦܛ ܗܘܐ: ܘܡܠܦ ܗܘܐ: ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒ: ܡܠܬܗ ܗܘܬ. ܐܘܣܝܦ ܗܘܐ ܫܪܝ ܡܢ ܬܚܘܡ ܕܪ̈ܘܡܝܐ
ܢܦܩ ܡܠܝܠ ܥܠ ܢܦܫܐ ܕܐܘܪ̈ܚܬܗ: ܠܦܘܪܣ ܕܝܢ ܐܬܦܢܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܬܗ ܕܫܒܥܐ: ܘܡܢ ܠܒܪ ܕܡܝܬܘܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ
ܕܐܬܐ ܠܡܦܩܕܘ: ܕܠܐ ܡܢܐ ܠܦܓܪܗ ܡܢ ܟܠ ܬܘܚܡܗ
ܒܕܡܝܐ: ܘܠܐ ܢܬܠܘܗܝ ܒܫܢ̈ܐ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܐܢܫ. ܠܐ ܕܝܢ
ܫܪܝܗܘܢ ܐܢܫ ܡܫܡܫܘܬ ܕܥܠܝܗ ܘܢܦܠܛ ܠܡܥܡܕܗ: ܕܠܐ
ܒܠܚܘܕ ܟܕ ܥܡܝܩ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܡܐ: ܘܢܬܬܚܝܒ ܗܘܐ ܦܓܪܗ
ܒܡܫܒܥܬܐ ܡܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܘܠܝ ܕܝܗܘܒܐ ܡܠܝܠ
ܕܥܠܡܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܦܩ ܠܒܪ[1]: ܐܦܠܐ ܠܐܢܫ ܫܪܝ ܢܬܚܙܐ.
ܠܥܠܝ ܕܝܢ ܘܒܗܘܢ ܒܗܢܘܢ ܡܘ̈ܬܢܐ: ܥܠ ܐܬܪ̈ܘܗܝ ܐܪܥܘܬܐ
ܚܕ ܕܗ̈ܘܘܡܝܢܐ: ܡܕܒܪܢܝܬܘܗ[2] ܥܡܗ ܗܘܬ. ܘܡܝܬܝ ܒܟܬܐ
ܡܢܗ: ܕܢܦܘܩ ܘܢܐܙܠ ܠܘܬܗ: ܘܥܒܕ ܐܢܫ ܠܘܬ ܬܪܥܗ
ܕܡܠܬܐ ܗܘܬ ܠܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܚܝܠܐ ܡܢ
ܕܥܒܕܐ ܡܢܗ ܕܢܦܩܘܣ ܬܪܥܐ: ܡܘܬܒܬܐ ܠܐ ܢܬܠܝܢܗ. ܐܢܫ
ܕܝܢ ܘܫܪܝܘܗܝ ܠܗܘ ܐܪܥܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܒܪܐ ܡܢܐ ܡܕܡ
ܐܢܬ ܠܝ? ܒܪܬܐ ܐܢܐ ܐܒܘܢܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܡܝܢ ܐܢܬ ܒܡܥܒܕܐ:
ܗܘ ܕܠܗ ܦܠܚ ܐܢܐ: ܘܠܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܣܝܒܐ ܝܬ ܗܠܐ:

---

[1] ܠܒܪ ܡܢ ܚܘܕܪܗ L.　[2] ܡܕܒܪܢܝܬܘܗ sic.

ܘܝܗܘܕܝܐ ܚܕ ܐܢܫ ܡܢܐ ܕܫܒܝܐ ܐܬܐ. ܘܩܪܒ ܒܥܒܕܘܗܝ ܢܬܬܟܝܠ
ܟܒܪܐ ܗܘ ܒܚܝܠܗ ܕܢܥܒܕ: ܘܦܝܣܐ ܠܘܬܗ: ܟܕ ܢܫܩܗ
ܠܒܪܗ ܟܕ ܡܫܬܪܐ ܡܢ ܟܘܠܗܝܢ ܘܡܚܒܠ ܕܓܒܐ.
ܘܫܒܩܬܐ ܗܘܬ ܒܩܘܪܒܢܐ ܗܕܐ ܫܦܪ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܗܘ
ܕܢܥܒܕ ܕܢܝܠܗ ܘܫܒܩܗ. ܫܒܩܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܩܘܫܬܐ
ܫܒܩܬܐ: ܡܢܟܝܢ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܘܗܝ: ܘܫܪܝܢ ܗܘܐ ܘܡܬܠܝܢ
ܥܠ ܚܛܗ ܛܒܬܐ ܕܒܘܢܝܗ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܘܚܫܐ
ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܕܝܗܒ ܠܗ ܚܘܠܡܢܐ ܫܠܝܡܐ: ܘܫܒܩ ܠܗ
ܚܠܘܗܝ ܚܫܐ ܕܐܬܥܒܕܬ: ܕܢܚܒ ܠܗ ܒܕܠܡܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܫܒܩ
ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܝܗ: ܐܘ ܗܝܢ ܢܬܬܪܝܡ ܒܬܪܥܝܬܗ: ܐܘ ܐܝܟܢܐ
ܢܫܒܘܩ ܚܠܘܗܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܡ ܕܐܬܐܘܗܝ: ܘܢܬܚܝܒ
ܕܢܒܥܐ ܠܗ ܡܢ ܗܢ ܕܠܘܩܒܠ: ܘܢܬܠ ܠܗ ܠܟܠ ܠܡܬܪܓܡ(1).
ܘܫܒܩ ܠܗ ܠܚܣܕܐ ܘܚܘܒܐ: ܘܐܝܟ ܐܒܐ ܠܗ ܥܠ ܚܛܗ
ܟܠܗ: ܘܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܕܢܥܒܕ ܫܠܡܐ ܕܥܕܠ ܠܗܘ ܐܒܐ
ܕܢܬܚܫܒ ܠܗ ܠܡܚܘܒ. ܘܟܕ ܗܘ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܡܢ
ܢܟܠܬܐ ܥܠܬܐ ܢܬܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܐ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܘܢܦܠ ܠܗ:
ܐܘܓܝܢ: ܠܐܝܟܢܐ ܐܙܠ ܐܢܬ؟ ܘܡܢܟܠ ܡܕܡ ܡܚܝܒ ܐܢܬ؟
ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ ܒܥܠܬܐ ܕܗܝܕܝܢ ܚܕ ܕܒܘܗܝ ܠܐ ܢܬܬܕܝܢ(2): ܐܝܟ ܐܢܫ
ܟܒܪܐ ܕܡܟܝܟ ܡܫܬܠܠ(3) ܢܦܫܗ: ܗܢܘܢ ܡܫܘܕܥܢܐ(4) ܚܝܐ
ܘܐܡܪ: ܡܫܟܚ: ܡܪܝ: ܕܠܐ ܥܘܩܐ ܠܝ ܚܕܐ ܕܐܝܬ ܒܝܠܟ

---

(1) L. ܠܡܬܪܓܡ. (2) ܢܬܕܝܢ sic (3) L. ܡܫܬܠܠ. (4) L. ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ.

ܩܠܝܠ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ.
ܘܐܬܕܒܪܗ ܡܛܠ ܕܐܬܒܢܝܢ ܒܐܝܕܝ ܡܕܡ (ܕܐܠܗܐ ܪܒܐ[1]) ܡܢ
ܡܥܡܘܪܝ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܠܗܘܢ ܫܢܝܢ: ܕܝܢ ܦܘܫ: ܠܗ
ܠܡܕܒܪܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܟܠܗ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܥܡܘܪ ܠܗ
ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܫܝܢ ܐܬܪܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܠܗ
ܕܡܫܟܘܠ. ܐܝܟܢ ܐܡܪ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܘܡܬܕܒܪ: ܘܠ
ܐܝܟ ܠܡܕܒܪܐ ܓܠܝܐ. ܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܡܛܠܬܐ ܗܢܐ ܘܐܡܪ: ܘܡܢܗ
ܚܫܘܫ: ܡܪܝ: ܐܒܪܗܡ ܗܘ ܕܡܫܬܐ؟ ܠܐ ܓܒܪ ܐܢܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ
ܠܗ: ܘܐܦܠܐ (ܒܝܕܝܥ ܘܓܠܝܐ[2]) ܠܝ ܐܢܐ ܕܡܫܟܚܝܢ ܠܗ.

ܘܟܕ ܗܘ ܫܡܥ: ܒܥܝܢܐ ܥܬܝܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܡܬܬܚܝܢ ܘܫܘܐܢ
ܠܗ ܠܗܘ ܐܒܪܗܡ ܠܡܬܠ. ܘܢܦܩ ܡܛܘܠܬܐ ܘܐܙܠ ܗܘ ܐܝܟ
ܕܝܕܘܥ ܐܒܘܗܝ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܒܝܬܝܗ. ܡܛܠ ܕܦܘܩܕܢܗ
ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܐܠܠܝܗ: ܒܗܕܐ ܗܘܟܢܐ ܡܬܕܒܪ[3] ܗܘܐ.
ܘܟܕ ܕܢܐ ܐܒܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܡܥܢ ܘܡܬܠܝ ܠܒܢܘܗܝ: ܫܪܝ
ܠܡܬܐ ܐܢܐ ܟܡܐ: ܘܐܬܒܝܢ ܒܗܘܢ ܡܢܐ ܕܡܫܘܟܠܝ ܕܡܬܐ
ܕܐܢܫܝܢ ܘܦܪܘܫܝܢ ܘܩܕܝܫ ܕܫܡܝܢ: ܘܫܐܠܐ ܩܠܝܠ ܕܫܡܝܢ:
ܐܡܬܝ ܓܒܪ ܕܡܠܠ ܓܝܣ ܡܬܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܥܩܝܪܐ[4]. ܡܛܘܠܬܐ
ܕܝܢ ܐܒܪܗܡ: ܫܒܩ ܠܗ ܐܒܘܗ ܘܐܝܡܗ ܘܠܡܬܝܗ. ܘܐܬܕܒܪܗ
ܒܚܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܥܕܪܢܐ ܠܐܒܪܗܡ
ܗܘ. ܝܕܥ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚ ܒܗ ܒܐܒܪܗܡ ܗܘ: ܘܡܬܦܪܢܣ ܗܘܐ

---

[1] ܕܪܒܡ L.
[2] ܢܗܝܪܝܢ ܘܓܠܝܢ.
[3] ܡܬܕܒܪ L.
[4] ܥܩܝܪܐ sic

ܒܗ ܚܙܐ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܩܠܝܠܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܗܢܘܢ
ܗܢܘܢ ܚܝ̈ܘܬܐ ܕܐܬܕܡܝܘ ܠܒܘܣܝܐ ܗܘܘ: ܐܬܒܕܪܘ ܘܐܬܛܫܝܘ(1):
ܘܡܫܒܚܘ ܠܗ ܠܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܐܬܥܫܢ ܥܠܝܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ
ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܕܝܢ: ܟܠ ܐܝܡܡ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܠܡܥܪܬܐ ܘܢܦܩܝܢ
ܡܢ ܡܥܪܬܐ ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܡܛܠ ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܝܘ
ܠܒܝܫܝܢ: ܘܐܬܦܠܓܘ ܗܘܘ ܠܡܬܢܝܚܘ: ܘܐܦ ܠܡܪܢ
ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܦ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܦܘܪܩܢܐ ܥܠܝܗܘܢ: ܡܢ
ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘ ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܗ ܒܐܪܥܐ.

ܬܘܒ ܙܒܢܐ ܕܝܢ: ܐܫܬܥܝ ܠܐܚ̈ܐ ܐܝܟܐ ܕܐܬܘ ܗܘܘ ܗܘܐ:
ܘܡܒܪܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܠܐܚ̈ܐ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܒܢܐ(2) ܘܩܡܘ
ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܒܫܒܝܚܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܟܠ ܡܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܚܘܒܗ ܐܢܛܘܢܝ
ܕܫܒܩܘ ܡܬܦܫܩܝܢ ܐܢܫܐ: ܟܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܫܒܩܘ ܠܚܠܡܝ
ܐܪܥܐ ܗܘܘ: ܕܝܬܝܪ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܣܬܟܠܬ(3) ܒܗܘܢ ܠܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ
ܠܗ: ܥܠܝܗ ܒܐܪܥܐ(4) ܕܐܬܦܠܓܘ ܕܚܙܘܐ: ܘܐܬܥܒܝ ܕܒܚܝܠ
ܘܒܘܪܟܬܐ: ܕܫܠܡܘܬܐ ܠܦܪܘܩܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ. ܡܢ ܗܕܐ ܗܘܝܘ
ܒܝܘܡܬܐ: ܥܒܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܬܚܫܒ(5) ܕܐܬܐ ܕܠܡܪܢ: ܟܕ
ܚܕܐ ܗܘܬ ܚܙܝ ܕܐܬܥܒܕ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܟܠ ܠܡܪܐ ܐܬܚܙܝܘ: ܕܐܦ
ܟܠ(6) ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝܗ ܕܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܐܢܫܐ:
ܘܟܠ ܡܬܦܠܓܝܢ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ(6) ܐܬܕܡܝܘ: ܦܠܓܝ ܘܡܫܒܚ (ܟܕ

---

(1) ܘܐܬܛܫܝܘ ܒܡܥܪ̈ܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ L. (2) ܘܡܬܒܢܐ sic

(3) ܘܐܣܬܟܠܬ L. (4) ܒܐܪܥܐ L. (5) ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ L. (6) Deest in P.

ܒܝܘܒܫܐ ܗܢܐ(1) ܡܘܗܒܬܐ ܡܫܟܚܐ: ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܗܪܟܐ ܕܡܬܬܢܝܚܝܢ
ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ. ܒܗ ܒܥܘܕܢܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܡܥܡܪ ܒܝܘܒܫܐ ܗܢܐ:
ܥܡܗ ܗܘܘ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܟܚܢ ܬܡܢ: ܘܡܗܪܣܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܠܙܪܥܐ. ܒܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܘ̈ܡܬܐ: ܥܒܪ ܠܗ ܠܙܪܥܐ ܐܝܟ
ܕܡܥܝܕܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܚܕܗ ܢܝܚ ܘܢܝܚ ܠܚܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܟܕ
ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܕܢܗ: ܐܡܪ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ
(ܢܓܪܘܢ ܐܢܬ ܠܝ؟ ܒܟܝܢܐ(2) ܘܠܝܬ ܡܕܡ ܒܥܘܠܐ ܕܡܚܣܢܐ: ܠܐ
ܬܘܒ ܬܬܩܪܒ ܠܡܬܦܪܢܣܘ ܠܝܘܒܫܐ ܗܢܐ. ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ:
ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܘܣܦܘ ܬܘܒ ܠܡܩܪܒ
ܠܝܘܒܫܐ ܗܢܐ.

ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܚܠܡܐ ܕܐܢܫܐ ܕܡܬܢܟܦܝܢ:
ܘܒܟܠ ܕܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܒܬܪܗ
ܐܝܟ ܕܒܬܪܘܬܐ ܐܒܘܗ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܡܬܢܐܠܝܢ ܗܘܘ
ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ: ܟܕ ܡܢܗ ܘܐܬܦܢܝܘ ܕܗܘܘ ܡܬܠܝܢ ܠܗ ܠܐܒܘܢܐ
ܕܗܘܐ ܡܫܟܚ ܘܪܘܚܐ ܘܡܥܕܪܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܛܘܢܝ ܠܡܕܘܢ:
ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܦܘܫܐ ܘܡܬܥܠܝܢ: ܘܐܡܪܗ ܫܪܝܪ ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ ܣܓܝܐ
ܠܘܬܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܡܢܗ. ܦܫܛ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ ܚܕ:
ܘܡܬܟܠܠ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܦܢܝܬܐ. ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܒܗ
ܒܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܘܠܘܛܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܕܫܘܐ ܘܕܡܐ: ܕܠܐ
ܚܕ ܕܢܗܘܐ ܘܚܕ ܕܘܟܐ ܡܫܒܚܢܝܬܐ. ܢܦܩ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܗܕܐ
ܡܢ ܗܪܟܐ ܕܐܬܡܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠܝܗ ܐܢܫܐ ܕܝܢ: ܐܦ ܗܘܐ ܥܡܗ

---

(1) ܠܗ ܗܘ ܒܝܘܒܫܐ ܐܦ.

(2) ܢܦܩ ܐܢܬ ܡܢܝ L.

ܡܠܟ̈ܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܘܕܦܪ̈ܣܝܐ(1) ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ: ܐܦ ܣܘܓܐܐ ܕܟܢ̈ܘܫܐ
ܡܢ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܘܡܘܕܐ ܕܠܗ ܒܝܠܠܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܒܕ̈ܝܢܐ
ܕܥܘܕܐ ܫܘܡܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܬܕܪܫܝܢ ܐܢܬܐ(2) ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܛܘܢܝܣ
ܛܘܒܬܐ: ܐܝܟ ܟܬܒܐ ܣܦܪ̈ܝܬܐ ܕܡܬܟܬܒܢ ܒܝܠܠܬܗܘܢ(3) ܕܡܣܒܪܢܐ:
ܢܬܟܬܒ ܘܣܒ ܘܩܪܐ ܒܗ ܒܟܢܫܐ: ܘܟܕ ܒܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫ
ܕܡܠܟܐ. ܘܠܐ ܐܝܬ (ܗܟܢ ܕܐܬܚܙܝ(4) ܐܝܟ ܕܗܘܘ ܠܒܝܬ ܐܬܪ:
ܕܟܠ ܡܬܕܪܫܝܢ ܘܡܘܕܝܢ ܡܢ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ ܡܬܦܪܫܐ. ܐܡܪ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܕܡܠܟ̈ܐ ܐܢܫ ܣܘܟܠܐ: ܕܐܢܫ ܟܠ ܡܬܚܡ
ܦܬܓܡܐ ܒܥܡܗ ܕܡܠܟܐ. ܬܗܘܐ ܕܝܢ ܘܬܬܕܡܪ ܣܓܝ (ܐܢܫܝܢ
ܗܘܬ(5) ܠܟܠ ܐܢܫ: ܕܐܝܟܢܐ ܘܟܡܐ ܟܬܒܐ ܐܬܟܬܒܘ ܒܗ
ܒܡܘܕܝܢ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥ ܢܬܕܪܫ: ܘܟܠ ܡܢ ܡܬܕܟܪܢܐ ܢܬܒܢܐ:
ܘܟܠ ܡܢ ܫܘܓܐܐ ܕܒܗ ܢܬܬܩܢ ܢܦܫܗ.

ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܡܬܕܪܫ ܗܘܐ. ܘܒܢܝ ܡܢ
ܗܟܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܒܬܐ ܕܡܘܬܒܐ ܒܡܫܝܢܘܬܗ
ܕܕܘܝܐ: ܘܒܗܠܝܢ ܕܡܢܐ ܫܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܡܘܒܬܐ ܕܝܢ
ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܟܠ ܒܟܠܗ ܡܬܠܒܒ ܗܘܐ: ܘܡܬܚܒܪ ܒܡܫܝܢܘܬܗ
ܕܡܪܝܐ. ܘܒܝܠܠܬܐ(6) ܐܣܪܬܐ ܡܢ ܣܢܐ ܘܥܘܕܪ ܒܐܠܗܐ: ܒܝܕ
ܐܢܫ ܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܫܘܒܚ ܐܝܟ ܕܡܬܕܟܪܐ. ܘܟܠ ܡܟܪ ܥܒܕܐ
ܣܓܝ ܡܬܗܝܡ ܒܝܬܡܘܬܗ: ܗܟܢܐ ܫܠܝ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܫܡܥܬܗܘܢ
ܡܢ ܡܠ ܕܥܡܐ ܘܡܬܚܬܢܝܢ ܘܠܘܡܐ ܟܠܗܘܢ: ܫܪܐ ܒܗܘܢ

---

(1) ܘܕܦܪ̈ܣܝܐ L. (2) ܐܢܬܐ sic (3) ܒܝܠܠܬܗܘܢ. (4) ܕܐܬܚܙܝ.
(5) ܐܢܫܝܢ ܗܘܬ L. (6) ܒܝܠܠܬܐ.

ܠܒܢ̈ܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܇ ܐܝ ܟܘܠܗܢ̈ܐ ܡܫܒ̈ܚܝܢ ܚܠܦ܇ ܣܒܪܘܢ ܘܠܐ ܬܬܥܝܩܘܢ܇ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܠܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܡܢ ܩܛܠܢ̈ܐ ܐܬܬܟܬܫܘܢ ܘܐܬܒܝܢܘܢ ܥܠ ܗܕܐ܇ ܦܫܝܢ ܠܕܘܒܪܝܟܘܢ ܘܠܐ ܬܬܡܘܚܘܢ܇ ܡܛܠܬܗ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܟܝܟܐ(1) ܘܫܢܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܣܗܕܐ܇ ܐܬܦܪܫ ܡܢܗ ܒܥܒܕܐ܇ ܡܢ ܟܘܡܪܘܬܐ ܕܟܘܡܪܘ(2) ܕܡܟܝܟܐ܇ ܐܝܟ ܩܦܠܐ ܡܢ ܣܦܪ ܝܡܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܬܘܠܘܬܐ ܟܕ ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܣܛܬܝܣ܇ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܠܡܐ. ܚܙܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ܇ ܕܢܦܠ ܐܪܝܐ ܥܠ ܒܪܗ. ܐܠܐ ܕܡܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܡܘܬܗ܇ ܕܗܘܝܐ ܥܛܪ ܠܗܕܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܚܙܘܬܐ ܥܝܢܘܗܝ. ܡܚܕܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܐܬܡܚܝ ܐܚܪܢܐ ܠܒܟܠ ܡܢ ܕܐܒܐ܇ ܘܐܝܬܝ(3) ܒܥܕܠܐ ܕܐܣܛܬܝܣ܇ ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܟܠܒܐ. ܘܢܗܘܐ ܘܩܡ ܕܝܫܘܥ܇ ܘܐܬܦܨܝ ܡܢ ܕܐܒܐ ܘܣܘܓܐ ܢܫܘܬܐ܇ ܕܐܝܬܘ ܠܗ ܕܡܘܬܐ ܡܢ ܪܒܐ ܘܡܢܝܐ ܠܐܢܬܬܗ ܕܒܢ̈ܝܗ܇ ܘܠܬܪܝܗܘܢ ܕܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܣܘܓܐ(4) ܡܘܟܟܐ ܐܣܛܬܝܣ܇ ܘܒܠܗܘܢ ܢܛܪ ܦܩܕܘ ܘܐܡܪ܇ ܒܟܠ ܡܫܬܒܚ ܕܐܝܟ ܒܝܬܐ܇ ܘܒܩܠܐ ܡܘܕܝ. ܡܢ ܚܕܐ ܘܡܢ ܐܚܪܝܢ܇ ܠܡܐ ܗܘܐ ܒܝܫܘܬܗ ܕܝܘܡܐ܇ ܕܗܠܝܢ ܠܝ ܐܬܚܝ̈ܒܝܢ ܐܝܟ ܫܒܝܐ؟ ܘܗܕܐ ܐܝ ܡܕܡ ܐܝܬ ܒܚܝܠܗ ܕܗܘ ܕܒܪܝܬܐ܇ ܣܒܘܪ ܘܡܫܡܫ ܡܕܡ ܕܡܬܬܪܝܨ ܒܠܒܗܘܢ. ܐܝܟܢ ܐܦ ܗܘ܇ ܟܕ ܐܦ ܗܘ ܘܡܕܒܪ ܡܫܝܚܐ ܡܬܟܠܠܝܢ܇ ܗܘ ܕܒܗ ܡܫܟܚ ܐܢܐ܇ ܕܝܗܒ ܒܚܝܠ ܦܘܩܕܢܗ ܗܟܢܐ ܠܐ ܡܬܒܕܪܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܥܒܕ ܒܗ

---

(1) ܕܡܟܝܟܐ.

(2) ܕܟܘܠܗܘܢ L.

(3) ܘܐܝܬܝܗ.

(4) ܘܣܘܓܐ L.

ܘܡܟܐ ܘܪܓܝܫܬ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܢܒܢܘܢ ܘܢܫܟܠܘܢ
ܒܝܥܬܐ: ܘܒܕܘܒܪܐ ܘܒܪܘܚܢܝܘܬܐ ܕܟܠ ܘܦܫܝܛ: ܠܐ ܗܘܬ
ܥܘܕܪܐ ܡܫܒܚܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܠܥܠ ܐܡܪܢܢ ܗܘܘ
ܬܠܡܝܕܐ: ܕܐܬܕܒܪܘܗܝ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ.

ܫܒܩ ܘܟܬܒ ܕܝܢ: ܥܡܗ ܘܥܡܗ ܥܕܪܘܗܝ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܐܠܘܟܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܢܣܒܘܢ ܢܗܘܐ ܐܝܟ
ܒܝܬܘܗܝ(1). ܘܟܕ ܐܫܟܚܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܬܚܫܒܘ ܠܗܘܢ:
ܘܩܡ ܪܒܐ ܐܡܪܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬܗ ܕܡܪܝ ܕܡܢܝܢ. ܐܡܠܟܘ ܕܝܢ
ܐܝܟ ܗܘܬ ܐܡܪܗܘܢ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܡܢ ܠܪܘܚܢܐ:
ܠܐ ܐܝܬ ܡܬܟܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ. ܘܟܕ
ܪܚܡ ܡܠܘܐ ܘܦܬܝܚ: ܢܦܩܘ ܘܐܘܕܝܘ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܝܟ
ܠܐ ܘܡܘܬ: ܐܦ ܫܘܥܐ ܗܘܐ ܐܢܘܫܐ ܕܗܘܢ ܬܘܕܝܬܐ: ܘܐܡܪ
ܐܡܪܐ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܘܐܫܬܕܪܘ ܐܝܟ ܐܬܐܡܪܬܗ: ܕܦܩܘܕ (sic)
ܒܝܬܗ ܗܘ ܕܡܠܟܐ: ܕܐܠܘܗܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܢܗ. ܘܡܢܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܟܠ ܒܡܠܟܐ: ܘܗܘܘ ܒܥܡܐ ܘܒܕܝܢܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ:
(ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܦ ܠܐܡܠܟܐ ܠܡܬܟܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܬܟܠ ܕܢܣܒܐ
ܘܥܡܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܘ(2) ܥܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܟܢܘܫܬܐ
ܢܩܝܦܝܢ ܠܐܡܪܐ ܕܗܕܐ(3) ܟܢܘܫܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܬܬܚܕ ܗܘܬ
ܡܬܚܝܕܐܝܬ. ܘܐܬܢܝܚ ܡܢܗܘܢ ܟܢܘܫܬܐ ܥܡܘܕܐ ܘܡܘܗܒܬܐ: ܘܦܫܛ
ܒܙܒܢܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܦܩܕܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܬܒܐ
ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܢܩܒܪ: ܚܕܐ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܣܒܐ ܚܕ ܠܗܘܢ

---

(1) ܒܝܬܘܗܝ. (2) ܡܬܟܠ ܦܫܝܛܐ. (3) ܗܕܐ.

ܕܓܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܡܛܠܬ ܨܠܘܬܗ ܡܬܩܛܠܢܐ ܗܘܬ: ܥܒܕܗ ܡܪܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܝ ܕܡܫܟܢܐ ܕܢܬܠܒ ܒܗ. ܘܢܦܩ ܐܫܬܝ ܐܝܟ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܢܦܠܘ ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܒܚܘ ܘܫܘܕܥܘ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ.
ܐܦ ܓܒܪܐ ܡܟܬܐ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܪܥܐ: ܘܐܣܝܗ ܟܠܗ ܒܟܠܗ
ܕܥܡܠܐ: ܘܢܦܩܘܗܝ ܘܐܫܬܘܝܘ: ܕܢܬܚܝܢܘܢ ܕܝܢ ܒܫܘܪܪܐ.
ܠܒܝܬ ܚܝܐ ܟܕ ܓܒܪܐ ܠܗ ܠܐܦܩܕܗ: ܕܢܬܦܩܕ ܒܝܕܝ ܡܢ
ܝܘܡܢܐ. ܘܗܢܐ ܗܕܐ ܗܘܬ ܒܡܦܩܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܠܛ
ܘܩܒܠ ܐܢܫܐ ܕܢܬܠܒ ܒܝܘܢܘܗܝ. ܗܟܢ ܐܢܫܘܗܝ ܐܦ ܠܗ
ܠܥܡܠܐ: ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܓܒܪܐ ܘܫܪܝܘ ܒܬܘܕܝܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܐܢܬܬܐ ܘܐܟܠܗ ܠܐܡܪܬܐ: ܟܠܝ ܘܐܬܬܐ ܠܐܡܬܐ
ܡܢ ܩܠܗ ܗܘ ܣܝܪܐ[1] ܒܥܘܬܐ ܦܬܝܬܐ. ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܓܝܪ
ܘܡܬܦܣܝܣ ܠܗ ܒܠܒܐ: ܡܛܠ ܕܣܘܟܠܗ ܫܒܝ ܪܚܡܝ ܗܘܐ
ܒܪܚܡܬܗܘܢ: ܘܒܫܪܪܗ ܘܫܠܡܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܫ ܕܠܐܪܥܐ ܒܓܘܗ.
ܗܘ ܕܝܢ ܒܘܝܐܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܬܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܦܪܝܫ[2] ܘܒܢܝܫ
ܐܝܟ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ. ܢܟܦܐ ܗܘܬ ܠܗ ܚܒܘܫܝܐ ܒܘܚܢܐ ܗܘ
ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܚܣܝܪܘܬܐ: ܘܕܘܩܝ ܗܘܐ ܒܢܫܝܐ ܕܚܕܝܐ ܫܘܒܚܐ:
ܕܣܘܡ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܕܢܟܪܝܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܬ ܒܬܫܡܫܬܗ. ܒܪܡ
ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܐ:
ܕܒܪܡ ܟܠ ܡܕܡ ܢܘܕܥ[3] ܡܠܟܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܝܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܚܘܬܗ ܡܢ ܩܠܗ ܚܠܘܗܝ. ܘܕܢܫܟܚܘܢ ܢܦܫܗܘܢ
ܡܢ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܟܡ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܢ ܥܒܝܕܬܐ ܕܦܓܪܐ. ܘܕܢܬܟܪܟܘܢ

---

[1] ܢܝܪܐ. [2] ܦܪܝܫ. [3] ܕܢܕܥܘܢ.

ܡܢ ܫܘܒܗܪܐ ܣܪܝܩܐ: ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ:
ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܬܒܪܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܘܡܫܬܥܬܐ ܘܠܐܬܡܣܡܣܬܐ ܒܐܪܥ
ܕܝܕܥܬܗܘܢ ܘܗܦܟܘ ܕܥܡܪܝܢ. ܘܕܝܠܗܘܢ ܩܕܡ ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܡܛܠ ܕܫܒܗܪܐ: ܕܝܕܥܝܢ ܐܝܟ ܚܢܢܗܘܢ. ܘܕܝܠܗܘܢ ܕܥܡ
ܒܗܘܢܝܗ ܘܒܗܘܦܟܐ ܕܐܠܨܝܬܐ: ܕܗܐ ܗܢܘ ܡܬܚܙܐ ܐܬܡܨܝܘܗܝ
ܠܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܗܢܘ ܡܢ ܕܐܬܡܨܝܘ. ܕܝܘܡܢ ܗܢܘ ܘܫܬܐܣܝ
ܒܥܠܡܐ: ܘܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܗ[1] ܘܐܬܩܪܒܘ: ܘܐܝܟ ܒܗܘܢܐ
ܥܠܡܐ ܘܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܢܘ ܕܡܬܒܪܐ ܘܡܬܚܪܐ:
ܠܐ ܚܠܦܘܗܝ ܐܚܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ
ܡܬܡܠܟܝܢ ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ.

ܒܗܠܝܢ ܘܕܐܟܘ ܗܠܝܢ ܫܪܝܪܐ ܗܢܐ ܘܡܬܚܙܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܐܡܪ
ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܘܦ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܠܡܬܕܪܫܘ ܕܐܠܐ ܐܢܫܝܢ ܒܥܕܬܐ:
ܒܗܕܐ ܐܠܐ ܠܐ ܫܡܥܬܐ: ܕܚܕ ܥܠ ܚܕ ܡܬܪܒܝܢ. ܡܛܠ
ܗܕܐ ܐܡܪ: ܕܝܗܒܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢܗ ܡܪܢ ܗܘ
ܕܐܡܪ: ܕܝܢ ܡܬܢܝܚ ܐܢܬ ܒܡܘܬܢܐ: ܘܬܡܢ ܐܬܚܙܝ ܕܐܢܬ
ܐܢܫܐ ܐܢܬ ܥܡ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܐܬܪܒܝܬ ܥܡ ܐܢܫܐ: ܘܗܟܢܐ
ܢܬܢܝܚ ܒܡܘܬܢܐ. ܘܐܬܒ ܠܕܐܬܩܪܒܘ ܠܡܠܟܘ ܫܠܝܚܐ: ܕܐܠܐ
ܡܬܪܒܐ ܐܢܫܐ ܥܠ ܐܚܘܗܝ. ܘܗܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܐ ܡܬܪܒܐ
ܐܢܫܐ ܥܠ ܐܚܘܗܝ: ܠܐ ܐܬܟܬܒ ܕܐܠܐ ܡܬܪܒܐ ܒܥܕܬܐ:
ܐܠܐ ܥܠ ܟܠ ܫܘܠܛܢ: ܕܐܠܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܢܬܪܒܐ ܚܕ ܥܠ
ܚܕ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ[2] ܫܠܝܚܐ: ܕܐܠܐ ܐܢܫܐ ܒܐܢܫܐ ܡܬܪܒܐ

---

(1) ܐܚܘ. (2) ܘܢܝܢܐ.

ܘܢܦܩܝܢ ܕܣܟܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܫܘܪܐ ܢܓܪܓ ܒܟܠܠܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ
ܒܡܘܠܟܢܗ ܕܟܘܠܐ ܐܘ ܒܕܝܢܗ. ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܕܗܕܐ ܦܫܝܩܐ
ܠܝ: ܢܦܫܐ ܗܝ ܕܝܚܝܕܐ ܘܡܬܢܟܦܐ ܒܡܠܬܗ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪܐ
ܘܡܘܬܪܐ: ܕܚܕ ܠܚܕ ܗܝܡܢܘܢ ܟܢܫܝܢ: ܘܚܕ ܠܚܕ ܗܝܡܢܘܢ
ܟܢܫܝܢ. ܟܠ ܗܘ ܗܟܝܠ ܝܕܥܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܘܕܝܢܝܢ
ܕܐܬܡܨܝܐ ܘܒܟܠܠܗ: ܢܗܘܐ ܢܦܫܐ ܒܠܒܐ ܫܘܟܠܠܐ ܡܢ ܢܦܫܗ:
ܘܢܗܘܐ ܒܠܒܐ ܐܬܓܠܝܐ ܒܐܕܢܐ ܕܫܘܟܠܠܗܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ:
ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝܬ ܐܬܓܠܝܐ ܒܐܢܫܐ ܕܐܒܘܗܝ ܒܐܢܫܘܬܗ: ܘܡܟܝܠ ܐܝܟ
ܡܕܡ ܕܡܕܡ ܘܗܘܝ ܐܬܟܠܠܝܢ ܒܕܡܘܬܐ. ܐܡܝܢܘܬܐ ܓܝܪ
ܕܗܘܬܐ ܒܚܘܫܒܐ ܕܝܢܐ: ܠܕܐܬܝܚܝܕܘܬܗ ܕܣܟܠܘܬܐ ܡܟܠܟܠ:
ܘܠܕܘܒܪܐ ܒܥܕܪܐ ܡܘܬܪܐ ܘܡܣܝܥܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܝܢ
ܟܘܒܪܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܝܢ ܗܘܦܟܐ. ܘܟܠ ܢܗܘܐ ܥܒܕܐ
ܠܐܢܫ: ܘܡܫܒܚ ܠܐܚܪܢܐ: ܘܡܘܕܐ ܢܦܫܗ: ܟܠ ܐܝܟ ܕܝܕܥ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢ ܗܘ ܕܐܝܬܝ ܒܫܡܝܐ.
ܐܝܬܝܗ ܓܝܪ ܕܐܦ ܢܦܫܐ ܠܐ ܡܬܓܠܝܐ ܒܦܘܩܕܢܐ: ܘܟܕ ܡܢܗ
ܗܕܐ ܐܚܪܝܬܐ: ܠܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܒܫܡܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܠܗ ܗܟܝܠ
ܢܬܠܒܫܘܢ ܠܗܝܟܠܐ. ܫܒܚܬܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܚܕ ܢܦܫ ܐܢܫܝܘܬܗ:
ܘܢܗܘܐ ܫܪܝܪܐ ܣܠܩ ܣܓܝܐܐ: ܐܝܟ ܕܚܝܐ ܡܪܢ ܣܠܩܝܢ ܕܝܠܗ.
ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܡܠܬܐ ܢܗܘܐ ܟܘܢܫܐ: ܘܡܕܡ ܕܡܫܬܡܠܝܐ:
ܒܐܬܘܬܐ ܗܠܝܢܐ ܒܕܡܘܬܗ ܟܠܗܝܢ ܕܝܕܘܥܬܐ ܫܠܡܬܐ ܢܦܫܐ
ܘܝܡܠܝܢ.

ܢܗܘܐ ܠܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܬܘܬܐ ܘܡܘܕܐ ܕܡܢ ܣܟܠܘܬܐ:

ܘܒܠܥܕ ܡܢܗ ܫܘܕܪܗܘܢ ܐܦ ܣܘܟܠܗܘܢ ܢܗܘܐ ܪܒܐ
ܒܠܫܢܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܚܘܝܢ ܕܝܠܗܝܢ ܟܬܒܐ ܢܨܝܚܐ
ܘܡܫܬܘܕܥ ܐܢܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ ܕܐܝܬܝܗ ܘܡܬܚܙܝܢ: ܕܡܬܪܓܡܢܘܬܐ
ܗܝ ܠܗ ܘܡܬܘܕܥܢܘܬܐ: ܕܗܠܝܢ ܕܬܪܓܡ ܠܝܘܢܝܐ: ܘܗܦܟ ܠܘܬ
ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܦܘܪܫܢܐ ܗܘ ܕܪܬܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܐܦ
ܫܘܒܚܗܘܢ ܠܟܠܗ ܗܘ ܕܪܬܐ(1). ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܗܝ ܡܬܝܠ ܕܝܠܦܢܐ
ܠܝܠܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܕܠܘܬܐ ܠܗ ܘܡܦܣܩܐ ܠܗ ܐܦ ܕܠܠܘܬܐ.
ܐܢܘܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܕܢܘܚܐ ܢܦܫܐ: ܠܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܘܕܥܐ. ܗܟܢܐ
ܗܝ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܚܘܝܢ ܣܓܝ ܕܢܬܡܟܟ ܡܢ ܠܒܗ ܗܘܦܟܗ
ܘܡܫܬܥܒܕܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܠܐ
ܢܬܦܫܛ ܒܫܡܗ ܫܡܥܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܬܘܒ ܝܘܠܦܢܐ ܒܟܢܫܝܗ
ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܗ ܒܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܡܢܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܒܢܝܐ ܕܝܠܦܢܐ.
ܘܒܗ ܐܬܦܩܕ ܡܢ ܟܢܫܝܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܝܠܦܐ: ܢܬܠܡܕ ܡܢ
ܕܠܡܬܠܡܕܘ ܘܠܡܠܦܢܘܬܐ ܒܟܬܒܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܐܝܟ ܦܪܘܫܐ ܗܘܝܠ
ܒܗܠܝܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܗܝ ܡܬܚܫܒܢ ܠܗ ܟܠ ܢܦܫܐ: ܘܡܬܒܪܝܢܘܬܗܘܢ
ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܦܠܚܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܫܒ ܒܟܬܒܝܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܡܫܬܡܠܝ
ܠܗ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ.

ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܒܝܚܐ ܕܒܬܠܝܢ
ܗܘܘ ܐܒܘܗܝ: ܠܥܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܡܠܟܝܢ ܕܒܝܬ ܥܒܕ
ܡܫܝܚܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ
ܒܥܕܬܐ. ܒܡܠܘܟ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ:

---

(1) ܡܕܝܢܬܐ.

ܠܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܡܫܬܒܗܪ ܡܬܬܪܝܡ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܘܠܐ
ܐܬܚܙܝ ܕܠܐ ܡܫܬܒܗܪ ܗܘܐ ܡܬܟܪܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܠܗܢܘܢ ܗܟܢ ܕܡܬܟܐܒܝܢ ܡܠܒܒ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܬܬܡܗ ܠܗܘܢ ܒܐܘܠܨܢܗܘܢ. ܘܕܢܗܘܘܢ ܡܣܝܒܪܝܢ:
ܕܠܐ ܗܘܬ ܕܒܗ ܘܠܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܐܣܟܝܐ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ
ܕܐܠܗܐ ܕܢܕܘܫ ܠܐܢܫܝܢ ܕܥܒܕܐ ܘܐܬܚܙܝ ܕܥܒܕܐ. ܗܟܢ ܗܘܘ
ܗܠܝܢ ܘܕܐܡܝܢ ܗܠܝܢ ܡܬܢܝܢ ܠܗܢܘܢ ܕܡܬܟܐܒܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܚܐ
ܘܡܫܪܝܢܐ: ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠܝ: ܡܢ ܡܛܠ ܕܡܬܩܒܠܝܢ
ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܒܫܡܥܬܗ: ܡܫܒܚܐ ܕܫܡܝܢܗܘܢ. ܡܬܦܩܕܝܢ
ܗܘܘ ܕܝܢ (ܦܪܝܫܐ ܒܦܪܝܫܐ)[1] ܗܢܘܢ ܕܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ
ܗܘܐ ܠܡܘܗܒܬܐ ܐܝܫܘܥ ܫܦܠܘ ܥܡܘܪܐ: ܐܠܐ ܕܒܟܠܗܐ
ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܘ ܡܩܦܝܢ ܠܗ[2] ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܘܪܟ ܥܕܬܐ ܠܡܪܢܝܬܐ ܟܢܫܬܐ ܐܝܟܢܐ:
ܕܡܦܠܚ ܗܘܐ ܒܦܠܚܢܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܪܘܣܚܘܢ[3]. ܐܝܟ
ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܪܘܚܐ ܒܫܢܐ: ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܐܟܠ ܠܥܒܕܗ: ܘܦܪܥ
ܗܘܐ ܐܦ ܫܘܚܕܐ ܕܥܒܕܘܗܝ ܫܦܝܪܐ. ܦܪܩ ܕܝܢ ܥܕܬܐ ܗܕܐ
ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ: ܘܫܒܩܬ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܢܦܠܘܢ ܒܟܠܗܘܢ.
ܘܒܪ ܫܢܝܢ ܒܗܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܗܕܐ: ܫܠ ܘܡܬܘܡܝܐ.
ܘܫܢܬܐ ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܕܫܬܐܕܪ ܥܕܬܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܝ ܡܘܗܒܬܐ
ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܬܡܢܥܐ ܗܕܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܡܫܝܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܡܬܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܢ: ܫܡܥܐ ܡܫܬܡܥܐ ܐܚܝܐ

---

[1] ܦܪܝܫܐ ܦܪܝܫܐ L. [2] ܕܠܗ L. [3] ܦܪܘܣܚܘܢ L. (ܦܪܘܣܚܘܢ N. E.).

ܕܐܝܣܛܘܪܬܐ ܕܗܟܢ ܐܬܦܝܣ ܐܙܠ. ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܠܡܨܪܝܢ
ܘܚܙܐ: ܒܗ ܗܝ ܫܥܬܐ ܐܬܐܣܝ: ܗܘܬ ܠܗ ܐܝܟ ܟܡܐ ܕܐܡܪ
ܦܘܪܫܢܐ: ܘܗܘܬ ܠܗ ܚܠܝܡܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܕܐܬܡܠܠܬ ܠܗ ܒܪܘܚ ܡܢ ܦܪܘܩܢ.

ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܢ ܒܘܣܝܪܝܣ(1) ܕܛܪܦܠܐ: ܟܐܒܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ̇ ܣܢܝܐ ܘܡܣܪܝܐ. ܕܡܥܬܐ ܓܝܪ ܕܥܝܢܝܗ̇ ܢܚܝܪܝܗ̇ ܗܘܘ ܘܡܕܘܪܬܐ
ܕܢܦܩܢ ܗܘܝ ܡܢ ܚܪܝܪܝܗ̇: ܟܕ ܡܦܠ ܢܦܠܢ ܗܘܝ ܥܠ ܐܪܥܐ:
ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܬܘܠܥܐ. ܡܫܪܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦ ܦܓܪܗ̇ ܠܡܫܪܝܘܬܐ:
ܐܦ ܥܝܢܝܗ̇ ܡܫܚܠܦܢ ܗܘܝ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܟܐܒܐ ܕܥܒܝܕ ܒܒܝܫܘ.
ܐܒܗܝܗ̇ ܕܝܢ ܕܗܘܘ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܢܫܐ ܝܚܝܕܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܠܡܐܙܠ ܠܘܬ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܩܕܝܫܐ: ܘܒܥܘ ܠܡܕܒܪܗ̇ ܥܡܗܘܢ
ܕܗܝܡܢܝܢ ܠܗܘ ܕܐܣܝ ܗܘܐ ܠܗܝ ܕܕܒܝܬ ܕܡܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ: ܘܐܣܝܗ
ܗܘ ܐܦ ܕܝܠܗ̇ ܢܫܩܘܠ ܠܗ̇ ܥܡܗܘܢ ܠܘܬ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܕ
ܩܒܠܘ ܐܢܫܐ ܒܚܘܒܐ ܘܫܩܠܘ ܠܗ̇ ܥܡܗܘܢ: ܡܛܝܘ ܠܛܘܪܐ.
ܡܬܪܥܝܢ ܕܝܢ ܐܒܗܝܗ̇ ܕܗܝ ܛܠܝܬܐ ܥܡ ܛܠܝܬܗܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܛܘܪܐ
ܕܠܘܬ ܦܦܢܘܛܝܣ: ܐܝܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܗܘܐ ܘܡܘܢܟܐ: ܦܦܢܘܛܝܣ
ܡܘܕܝܢܐ ܘܝܚܝܕܝܐ. ܘܟܕ ܥܠܘ ܗܢܘܢ ܘܒܥܘ ܠܡܐܡܪ ܦܪܥܘܢܝܗ
ܕܛܠܝܬܐ ܐܒܗܝܗ̇: ܟܕ ܗܢܘܢ ܡܬܟܪܟܝܢ ܕܢܫܬܥܘܢ ܠܗ ܥܠ
ܛܠܝܬܐ ܗܝ ܘܥܠ ܐܒܗܝܗ̇: ܩܕܡ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܕܡܫܬܥܝܐ ܥܠ
ܟܐܒܗ̇ ܕܛܠܝܬܐ ܗܝ: ܘܕܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܥܡܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ
ܒܥܘ ܕܬܥܘܠ ܠܘܬܗ: ܠܐ ܫܒܩ. ܘܟܕ ܐܡܪܗ ܠܗܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ

---

(1) P. ܒܘܣܝܪܐ Busiris Tripolitana.

ܕܫܘܒܚܐ: ܐܢܫ ܗܘܐ ܡܢܗ ܘܡܫܐܠ ܠܗ: ܕܐܝܟܢ ܕܗܢܐ
ܠܝܘܠܦܢܗ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܟܠ ܕܡܫܬܐܠ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ:
ܕܐܦܢ ܘܐܠܘ ܐܢܬܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܟܠܗ: ܠܝ ܡܢ ܝܕܘܥ ܟܠ ܡܕܡ: ܕܡܬܝܗܒܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܟܠ ܓܒܪ
ܗܘܬ ܕܝܠܗ ܗܕܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ
ܝܬܝܪܐ ܘܡܬܦܪܓܝܢ. ܐܝܟ ܕܦܪܘܩܢ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ: ܕܗܘ ܐܡܝܢ
ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܣܬܒܪܐ ܟܠ ܕܝܢ: ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܪܝܢ ܠܗ ܒܟܗܢܐ(1).
ܦܫܘ ܗܟܝܠ ܕܒܟܠ: ܥܡܗ ܓܝܪ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܒܝ ܠܘܬܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܝܗܒ ܒܪܚܡܬܗ ܘܒܡܪܚܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܗܘܐ ܟܠܗ
ܘܐܬܪܘܬܗܘܢ ܒܗܕܐ ܥܬܝܕܐ ܡܪܚܡܢܘܬܗ: ܕܗܢܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ. ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܗܘܐ ܒܬܫܡܫܬܐ:
ܘܡܦܝܣܘ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܐܘܦ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܥܡ ܕܘܟܝܐ:
ܘܠܒܝܬܗܘܢ ܥܡ ܡܫܒܚܢܐ ܘܡܣܒܪܢܐ ܡܠܟܘܬܗ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܐܬܦܫܛ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܪܒܠ. ܘܟܕ ܚܙܘܗ ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ:
ܠܟܠܗܘܢ ܘܡܣܒܪ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܡܢܗܘܢ: ܡܢ ܗܘܟܝܠ ܕܐܘܠܨܢܐ: ܦܫܛ ܡܢ ܗܕܐ ܐܚܝܕܬܐ.
ܡܬܒܪܟ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ
ܐܫܥܝܐ: ܘܗܘ ܡܢ ܟܠ ܗܢܘܢ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܘܕܥܘ
ܒܠܒܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܠܟܘܢ ܡܢܗ ܕܟܠܗ ܒܥܘܕܪܢܐ:
ܘܕܝܢܗ ܒܕܘܟܬܐ ܕܟܠܗ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫ

---

(1) L. ܒܟܗܢܐ

ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܫܬܐܣܝܢ: ܘܡܢ ܕܢܬܕܟܘܢ ܠܡܫܬܘܬܦܘܬܗܘܢ ܗܘܢܬܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ(1): ܢܬܩܪܘܢ ܠܗܘܢ ܡܢܬܐ. ܘܡܢ ܡܢܗܘܢ ܚܝܝܢ ܘܥܒܕܝܢ:
ܘܐܣܝܪܬܐ ܒܢܦܫܗ ܠܡܘܬܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܡܥܒܕܝܢ ܠܐ ܬܬܕܒܪܘܢ.
ܗܟܢ ܓܝܪ ܐܫܬܘܕܝ ܠܝ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܢܬ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܥܬܗ
ܐܢܬܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܕܝܢܐ: ܘܐܬܒܥܝܬ ܐܝܟ ܡܢܢ ܕܐܫܬܐܠܬ ܠܗܘܢ.
ܘܐܬܬܘܬܒܘ ܒܡܚܕܐ ܦܓܪܗ ܕܗܘܐ ܕܢܥܒܕ: ܘܢܒܕܩܘܢ ܘܬܘܩܢܘ
ܠܗܘ ܕܡܢ ܒܪܘ ܥܠܝܡܐ ܗܘܐ ܒܗ ܢܦܫܬܐ ܕܠܚܡܐ ܘܒܡܐܬܐ:
ܘܐܝܟ ܘܐܬܚܫܒܘܢ ܠܗ ܫܡܝܐ. ܐܠܗܘܬܗ(2) ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ(3) ܡܪܕܘܬܐ ܟܠ ܩܘܡܝ. ܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܥܡܝܩܝܢ: ܕܥܠ
ܡܕܡ ܘܡܢܗܝܢ ܡܢܗ: ܥܠܝܗܘܢ ܐܡܬܝ ܠܒܪܐ: ܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܠܗ: ܠܐ
ܗܘܐ ܒܗ ܠܒܝܒܘ ܩܢܘܡ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܡܬܢܝܚ
ܡܢܐ ܡܬܬܘܕܝܐ ܐܠܗܐ ܥܠ ܟܠܢܫ: ܐܠܐ ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܢܛܪܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܕܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܕܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܗܘܐ ܬܕܝܥܘܬܐ: ܕܟܕ ܐܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܢܚܒ
ܗܘܐ ܡܕܒܪܗ ܘܐܬܚܙܝ: ܕܐܣܘܪ ܐܣܝܐ: ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ
ܕܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܗ: ܒܪܘܚܐ ܐܝܟ ܕܐܬܩܪܬ.

ܐܦ ܒܘܟܪܐ ܓܝܪ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܒܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܪܐ
ܒܫܡܝܐ ܠܐܡܬܐ: ܘܝܗܒ ܡܬܥܠܝܢ ܐܢܫ ܕܡܫܬܐܠܝܢ. ܘܟܕ
ܢܦܠܬ ܒܠܒܗܘܢ ܚܘܫܒܐ: ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܘܡܘܕܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܠܗܘ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ(4). ܘܟܕ ܡܢ ܡܪܝܐ: ܕܡܕܒܪ ܕܡܢܗ ܗܘܐ:
ܕܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܢܗ. ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܟܠܐ ܐܬܬܩܢ

---

(1) ܕܡܠܟܘܬܐ. (2) ܐܝܬ. (3) ܡܠܟܘܬܐ. (4) ܢܬܚܙܘܢ L.

ܡܢ ܫܡܝܐ܆ ܕܗܕܐ ܗܘܝ ܒܫܢܬܗ ܕܐܣܬܘܓܣ ܡܠܟܐ܆ ܗܘܘ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܒܐܚܡܬܐ[1] ܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܚܠܡܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ܆ ܚܒܝܒܬܐ ܕܡܢ ܐܠܘܗܝ ܡܢܝܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ܆ ܕܝܗܒ ܐܢܐ ܡܘܠܕܗ ܡܢ ܡܘܠܕܝܗ. ܬܘܪܐ[2] ܕܝܢ ܕܡܢ ܡܚܕܘܬ ܐܚܡܬܐ܆ ܡܢܝܬܐ ܠܗܘ ܬܘܪܐ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘܐ ܒܗ ܬܘܪܬܐ ܐܚܡܬܐ܆ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܕܒܪܐ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡܩܕܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܝܠܕܘ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܐܚܡܬܐ܆ ܒܬܪ ܚܕܐ ܕܝܘܡܝ ܕܗܘܝܢ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܐ ܒܡܬܚܡܐ ܐܚܡܬܐ܆ ܒܠܗ ܡܢܗ ܕܐܬܠܟܝ ܕܐܬܢܚܝ ܗܘܐ ܡܫܬܟܚܝܢ. ܘܐܘܪܒ ܐܚܡܬܐ܆ ܕܒܗ ܒܗܘ ܝܘܡܢܐ ܕܐܬܬܝܗܒ ܠܗ ܐܠܚܢܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܢܐ ܐܦ ܗܘ ܬܒܕܪܐ ܢܟܝܬܐ܆ ܘܡܬܦܫܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܦܬܓܡܐ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܬܢܐ ܘܬܪܬܝܢ ܦܬܓܡܬܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܡܬܐ܆ ܐܦ ܕܢܬܚܫܒ ܬܢܐ ܦܬܓܡܐ ܘܐܬܗܦܟܬ ܫܒܝܠ ܗܘܝ ܕܒܬܪܗܘܢ ܠܡܠܟܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܫܡܗ ܟܘܪܫ ܢܬܠܬܐ ܕܢܡܠܟ ܒܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܝܒܐ[3]܆ ܠܘܬ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܐܬܪܘܬܐ ܒܠܒܐ܆ ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܬܒܕܪܐ ܚܠܡܬܐ. ܘܒܬܪ ܚܕܐ ܘܫܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܗܘܕܐ܆ ܐܢܫܐ ܕܐܚܫܘܫ[4] ܫܠܝܛ ܚܕ ܡܢ ܚܕ܆ ܕܟܠ ܝܘܡܢ ܬܬܪܡܠܟܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܒܬܪ ܬܠܬܝܢ ܒܒܗܘܕܐ. ܘܒܬܪ ܐܬܪܝܚ ܡܢܗ ܐܬܪܘܬܐ ܒܠܒܐ܆ ܬܬܪܒ ܬܒܟ ܡܠܟܘܬܐ ܐܚܡܬܐ ܐܦ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܒܬܪ ܒܗܠܝܢ ܐܝܬܐ ܕܡܢܐ ܗܘܐ܆ ܡܢܝܬܐ ܬܟܠܗ ܬܠܡܝܕܘܬܐ܆ ܘܐܬܦܩܕ ܒܬܪܬܐ ܕܒܗܘܕܐ.

---

[1] (ܒܐܚܡܬܐ ؟ N. E.).
[2] ܬܘܪܐ.
[3] ܕܝܒܐ Lycus. L.
[4] ܕܐܚܫܘܫ.

ܒܐܪܕܘܕܘܣ ܕܝܢ ܕܒܪܬܐ: ܡܢ ܕܐܬܓܒܝ ܒܗܘܕܐ: ܗܝܕܝܢ ܫܪܝܪܘܗܝ
ܕܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ: ܘܡܬܓܒܝܐ ܗܘܬ ܒܗ: ܕܠܐ ܕܚܠܬܗܘܢ
ܕܝܫܘܥܝܗܒ ܒܡܠܝܐ: ܐܦܠܐ ܕܘܟܐ ܡܛܝܐ ܠܡܬܪܬܗܘܢ: ܘܥܒܕ ܡܚܒܘܫ
ܠܗ ܕܢܘܕܥܝܘܗܝ ܕܐܫܬܢܝܐ ܗܘܐ ܡܥܒܕܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܕܡܢܝ ܡܫܬܐܠ(1) ܘܡܬܚܫܒܐ: ܐܡܪ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܐܥܒܕܬܗ. ܘܩܡ ܥܠܘܗܝ ܒܡܫܕܪܬܗ: ܘܐܝܟ ܕܟܠܗܘܢ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܢ ܘܠܐ: ܕܠܐ ܐܪܦܝܬ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ
ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܩܕܐ ܝܫܘܥ ܒܡܫܕܪܗ ܕܐܦܘܕܘܣ ܕܒܪܬܐ: ܘܫܬܕܪܬܗ
ܡܫܬܠ ܡܠܟܐ ܕܢܦܩܘܬܗ: ܗܟܢ ܒܢܝܢܘܗܝ ܕܠܐ ܬܚܬ ܠܐ
ܬܘܕܝܬ(2) ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܣܩܒܠܘ. ܗܕܝܢ ܠܟܠܗ ܠܗ
ܕܡܫܬܡܠܝܘ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܠܐ ܡܫܬܠܚܘ ܗܘܠܝܢ ܥܠ ܡܬܐ. ܗܕܐ
ܓܒܪ ܡܪܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܗܟܢ ܡܡܠܠܢܘܬܗ: ܘܠܗܘܢ ܦܬܟܪܘܣ
ܥܠܝܡܐ ܕܪܫܐ ܗܘܐ ܐܫܬܡܥܝ ܒܟܘܡܪܘܬܗ ܕܦܛܪܘܣ(3). ܬܚܘܬ
ܕܥܕܬ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ: ܐܫܬܡܠܠ ܗܕܐ ܡܢ ܐܦܘܕܘܣ ܕܒܪܬܐ:
ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܢܝܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܒܗܬܐ ܕܥܡܗ ܡܢ
ܡܘܬܒܐ ܐܬܚܘܝ: ܥܠ ܓܕܢܐ ܕܡܣܩܒܠܘ ܕܦܩܕ ܝܫܘܥ:
ܓܪܘܕܘܗܝ ܠܗܘܢ ܬܘܡܐ ܘܠܗܘܢ ܥܡܠܐ. ܘܬܚܘܬ ܗܠܝܢ ܬܘܡܝܢ:
ܝܗܒܘ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܐܬܘܬܐ: ܘܫܠܛܘ ܝܫܘܥ ܥܠ ܡܣܩܒܠܘ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܐܡܪ: ܕܒܗܘܢ ܥܡܠܐ ܘܒܗܘܢ ܒܝܕܝܐ ܕܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ: ܒܗ ܥܠܝܡܐ ܬܘܡܬܗ ܕܦܩܕ ܝܫܘܥ:
ܕܗܘ ܚܙܐ ܒܦܩܕܗ ܕܡܬܒܠܬܐ(4) ܠܫܡܝܐ. ܐܒܗܬܐ ܕܝܢ ܒܢܝܗܘܢ

---

(1) ܡܫܬܐܠ L. ܡܫܬܐܝܠ P. (2) ܬܘܕܝ. (3) ܕܦܛܪܘܣ. (4) ܕܡܬܒܠܬܐ.

ܡܛܠ ܕܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܢ ܠܠܘܬܗ ܢܦܫܗܘ ܕܝܠܗܘ ܕܐܢܛܘܢܝܣ ܛܘܒܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢ ܕܠܒܝܫ ܡܕܡܝܢ ܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝ ܢܘܡܝܢ ܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܐ ܒܠܒܝܠܝܐ ܠܫܡܫܐ ܒܡܕܢܚܐ: ܘܕܢܦܫܗܘ ܕܛܘܒܢܐ ܐܢܛܘܢܝ[1] ܕܡܬܢܨܚܐ ܠܥܠܡܐ.

ܘܒܬܪ ܩܠܝܠ ܐܬܚܙܝܘ ܐܪܝܘܣܛܘܣ[2] ܒܐܘܪܗܘܣ: ܘܐܫܟܚܘ ܠܛܘܒܢܐ ܟܕ ܥܡܪ ܠܘܬ ܐܚܘܗܝ. ܘܐܡܪܘ ܥܠ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ ܟܕ ܕܫܡܥܐ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܡܫܝܢܐ ܘܚܒܝܒܐ ܒܝܘܡܬܗ. ܐܠܝܨܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܬܘܬܘܡܕܢܐ ܘܡܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܡܪܐ: ܕܟܠܗ ܦܠܓܘܬܗ ܢܦܩܘܗܝ ܗܘܐ ܒܝܘܠܦܢܐ. ܘܟܕ ܥܠܝ ܠܟܠܗ ܛܘܒܢܐ: ܟܕ ܒܗܘ ܝܘܡܢܐ ܕܟܬܒ ܐܪܝܘܣܛܘܣ ܡܘܡܐ ܘܡܠܟܐ ܕܗܝܡܢ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܬܒܘܗܝ ܘܦܝܣܐ ܠܐܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܝܗܒ ܠܐܠܟܣܢܕܪܐ ܟܬܒܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܠܦܘܠܝܛܝܩܝܐ ܟܠܗ ܫܡܥܐ ܒܫܘܠܡܐ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܐܡܪ: ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܚܢܐ: ܘܟܝܢܐ ܦܘܪܫܢܐ؟ ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܗ: ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܝܠܝܕܐ ܒܫܘܡ ܦܠܐ ܐܬܦܬܚܘ ܠܚܝܐ ܕܢܦܫܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܚܕܡܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܗܘܝܘ ܕܐܘܠܨܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܕܐܬܝܐ ܗܘܬ ܡܠܬܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ܕܥܠ ܗܕܐ ܥܒܕܬܐ: ܐܦܝܣ (ܗܘ ܥܒܕܢܫܐ ܕܐܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ[3] ܡܘܡܐ ܘܝܕܥܐ ܕܐܬܦܢܝܘ ܐܠܦܐ ܕܥܠ ܦܘܠܝܛܝܩܝܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܫܡܥܘ ܐܝܟ ܕܚܫܝܫܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܥܒܕܘܗܝ ܠܗܘ ܝܘܡܐ ܕܐܬܚܡ: ܘܐܒܕܘ ܠܥܠܝܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܠܝܐ ܚܠܝܫܘܬܗ: ܕܗܘ ܗܘܐ

---

[1] ܐܢܛܘܢܝ.

[2] ܐܪܝܘܣܛܘܣ L.

[3] ܥܒܕܢܫܐ ܗܘ ܕܗܘ ܥܒܕܐ ܗܘܐ L.

ܗ̄ܘ ܝܕܺܝܥܬܳܐ ܕܒܺܝܫܬܳܐ ܠܗܿ ܦܘܪܥܳܢܳܐ: ܗ̄ܘ ܕܒܶܗ ܗܘܳܐ ܡܫܰܡܠܝܳܐ ܢܶܠܦܓܳܬܳܐ ܡܶܢ ܫܘܢܳܝܳܐ ܐܺܫܘܥܝܗܒ.

ܡܶܫܬܰܥܝܳܢ ܗܘܰܘ ܕܶܝܢ ܘܡܶܬܡܰܠܠܳܢ ܒܕܘܒܳܪ̈ܘܗܝ ܡܫܰܒܚܳܬ݂ܳܐ: ܒܡܕܺܝܢܬܶܗ ܗܳܠܶܝܢ ܕܥܒܺܝܕܳܢ ܒܝܰܬܺܝܪܳܐܝܬ. ܐܳܦ ܐܶܬܚܰܙܝܘ ܚܕܳܐ ܕܡܶܢܗܶܝܢ ܗܘܳܐ ܐ̱ܢܳܫ ܠܡܶܚܙܶܐ ܡܶܢ ܡܶܢܝܳܢ ܠܗܘܢ: ܡܚܰܦܛܳܐ ܗܘܳܐ ܡܕܰܢ: ܘܡܰܘܕܶܐ ܗܘܳܐ ܠܐܰܠܗܳܐ ܕܡܶܫܬܰܡܠܝܳܢ ܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܘܕܰܥܬ: (ܕܐܳܦ ܒܥܳܠܡ[1] ܢܚܶܬ ܘܩܰܕܡܳܝܬ݂ܳܐ ܡܶܬܚܰܠܠܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ (ܥܰܠ ܕܐܰܚܺܝܢ[2] ܥܰܡ ܕܰܝܪ̈ܳܝܘܗܝ: ܘܡܶܬܚܰܫܒܳܐ ܐܰܘܟܺܝܬ ܡܶܢܳܐ ܐܰܚܺܝܢ. ܐܝܟ ܚܕܳܐ ܕܐܰܚܺܝܢ ܗܘܳܐ ܕܳܠܳܐ ܕܡܶܬܘܰܟܰܠ ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܘܕܰܪܫ ܕܡܶܢܗܘܢ ܥܰܡ ܕܰܝܪ̈ܳܝܘܗܝ ܩܰܕܡܳܝܬ݂ܳܐ ܘܡܶܬܩܰܪܝܳܐ: ܘܡܰܘܕܶܐ ܕܶܝܢ ܡܶܬܚܰܠܠ ܐܘܠܨܳܢܗܘܢ ܕܶܝܢܳܐ ܚܝܳܠܳܐ. ܠܶܗ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܝܟ ܕܡܶܢܗܘܢ ܐܳܘ ܡܶܬܬܰܚܡܰܕ ܠܶܗ ܒܗ̇ܘ ܥܠܰܝܗ ܚܘܼܪܳܐ ܕܐܘܪܚܳܐ: ܡܶܬܚܰܠܠ ܕܰܠܡܰܠܟܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܡܶܢ ܒܡܶܢܶܗ ܗܘܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܚܣܳܐ ܡܶܢ ܚܘܒܳܬܳܐ ܐܺܫܘܥܝܗܒ. ܘܟܕ ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܒܫܰܢܝܳܐ ܫܢܝܳܐ ܗܘܳܐ: ܘܡܶܬܬܰܚܺܝܬ ܗܘܳܐ ܕܡܶܬܒܰܥܝܳܐ ܗܘܳܐ. ܡܟܺܝܟ ܗܘܳܐ ܕܟܠ ܐܢܳܫ ܒܗܘܿܢ ܒܗܳܠܶܝܢ ܫܘܒܚܳܐ ܢܶܬܬܰܩܰܢ: ܟܠ ܕܰܡܬܰܚܡܰܕ ܕܰܠܡܰܘܬܳܐ ܢܶܬܬܰܩܰܢ[3]: ܕܰܠܡܶܬܢܰܦܫܳܐ ܒܰܚܕܳܐ ܘܰܠܡܶܬܩܰܢ ܐܶܢܘܢ ܠܗܳܢܳܐ ܟܠܗ ܕܡܘܬܳܐ.

ܒܳܬ݂ܰܪ ܡܶܢ ܙܒܢܳܐ: ܐܶܦܣܩܘܗܝ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܰܘܠܕ ܡܫܰܩܠܳܐ ܕܡܰܘܬܶܗ ܗ̄ܘ. ܘܟܕ ܡܚܰܘܶܐ ܠܡܰܠܟܳܐ: ܐܶܦܣܩܘܗܝ ܕܰܡܫܰܒ ܒܡܰܠܟܳܐ: ܘܡܚܰܒܰܠ ܠܡܰܕܢܚܳܐ ܕܰܡܠܰܟܳܐ. ܘܟܕ ܗ̄ܘ ܫܰܠܡ ܠܡܰܠܟܳܐ: ܡܚܰܝܶܒ ܡܫܰܩܶܠ ܢܰܦܫܳܐ ܕܦܘܩܕܳܢܳܐ ܘܡܶܬܝܰܩܪܳܐ. ܘܟܕ ܥܡܰܪ ܐ̱ܢܳܫ ܡܢܶܗ ܘܐܰܡܠܶܟ

---

[1] L. ܕܒܰܥܠܳܡ

[2] L. ܕܐܰܚܺܝܢ ܠܥܡ

[3] L. ܢܬܬܰܩܰܢ

ܠܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܪܝ ܕܪܗܘܡܐ ܘܕܝܣܩܘܪܘܣ(1) ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܐܠܦܐ. ܘܗܘ ܟܠ ܡܬܬܟܣܝܢ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܒܪ: ܕܗܘܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ ܗܘܐ ܕܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܬܟܬܫ ܡܛܠܬܗ: ܥܠܝܡܐ ܚܕ ܐܬܬܢܝܚ ܒܐܠܦܐ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܐ(2) ܒܫܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܪܗ ܒܫܢܬܐ ܕܝܘܡܗܘܢ ܠܡܘܬܒܐ: ܐܬܬܠܝܒ ܠܗ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܟܣܝ ܠܗ ܕܝܘܡܐ ܗܘ: ܦܩܕ ܘܟܠܐ ܠܗ ܡܢ ܟܢܫܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܦܢܝ ܠܡܘܬܒܐ ܐܣܝܐ ܒܪ ܕܝܢ ܘܟܬܒܘܗ: ܘܒܪܗ ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܘ ܥܠܝܡܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܒܠܐܟ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܒܐܬܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܬܒܪ ܠܗܘܢ.

ܗܘܒ ܕܝܢ ܐܬܡܢܝ ܚܕ ܡܢ ܐܚܐ(3) ܐܬܐܡܪܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܕܢܬܒ ܥܡܗ ܥܠܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܣܩܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܬܡܢ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܕܡ ܗܘܐ ܕܡܫܚܐ ܡܬܬܟܣܝܢ ܗܘܐ: ܐܟܠ ܒܦܓܪܗ ܐܪܟܒ ܕܘܟܬܐ ܕܐܬܪܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܡܬܬܟܣܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܢܘܟܪܝܘܬܗ. ܢܛܪܘܗܝ ܕܝܢ ܡܬܬܟܣܝܢܘܗܝ: ܘܟܢܫܘ ܗܘܐ ܡܢ ܠܡܘܬܒܐ ܐܢܫܐ ܕܝܠܗ ܥܠܘܗܝ. ܚܕ ܕܝܢ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܐܢܫܐ: ܘܒܬܪܗ ܕܫܡܥܘܗܝ ܥܠܘܗܝ: ܘܢܦܩܘ ܠܒܝܬܗ ܘܐܬܒܪܟܘ. ܘܒܪܓܠܗ ܒܟܘܪܗܐ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܐܬܬܒܪ ܢܛܪܗ ܒܠܒܗ ܠܠܠܝܐ. ܘܒܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܬܟܠܡܐ: ܫܩܠ ܗܘ ܥܠܝܡܐ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܕܡܘܬܒܐ ܘܕܝܢܗܘܢ. ܘܟܬܒܘ ܗܘܢ ܕܐܢܫܘܗܝ ܕܝܢ (ܗܘܐ ܒܗ(4)). ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܗܘ ܠܡܘܬܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܢܫܐ ܟܠ

---

(4) ܒܗ؛ (3) ܐܚܐ L. (2) ܕܝܘܡܐ L. (1) ܗܘ ܡܪ̈ܝܐ in marg. ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܥܠܘܗܝ L.

ܡܬܦܪܢܣ ܒܗ: ܠܐ ܓܝܪ ܕܒܠܚܘܕ ܗܘ ܗܕܐ ܣܘܥܪ̈ܢܐ: ܐܠܐ
ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ. ܐܬܦܩܕ ܠܗ ܓܝܪ ܕܢܫܒܩ ܡܢ ܥܡܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܢܩܦܐ ܠܐܘܪܚܗ. ܘܐܬܬܥܝܪ ܠܗ ܒܚܕܐ ܗܘܕܐ. ܢܦܩܘ ܗܘܥܒܕ
ܠܐܠܗܐ: ܗܕܐ ܓܝܪ ܒܬܘܪܬܐ ܕܗܘܬ: ܐܦܢ ܐܬܬܝܣܪ[1] ܠܟܘܢ
ܕܒܪܗ ܐܬܬܠܝܘܢ: ܕܢܬܒܥ ܠܗ ܐܠܗܐ ܦܘܪܥܢܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ
ܡܬܟܪܗܐ ܐܣܛܘܢ: ܟܕ ܒܥܒܕܐ ܐܬܚܙܝ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܒܚܘܪܐ ܒܩܥܬܗ:
ܘܡܛܘܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܢܚܬ ܡܢ ܗܘܢܐ ܠܗ ܦܘܪܥܢܐ. ܘܗܠܝܢ
ܒܡܠ ܒܝܫ[2] ܥܠܡܗ ܕܡܬܟܪܗܐ: ܘܡܛܠ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ.
ܫܟܝܚܝܢ ܕܝܢ ܕܢܦܫ ܗܠܝܢ ܕܡܬܓܒܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܙܟܝܐ[3] ܡܬܚܫܒܢܐ.
ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܫܠܡ ܟܘܠܗ ܗܠܝܢ: ܠܟܠܗ ܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ
ܕܐܫܬܥܝܘ ܥܠ ܕܘܟܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܥܒܕ ܥܘܝܢ: ܘܐܬܟܢܫ ܕܐܬܚܙܝ
ܡܕܝܢܬܗ. ܘܐܣܬܟܠܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ: ܕܟܕ ܕܐܬܐܟܠ ܐܢܫܝܢ ܗܘܝܘ ܗܘܐ:
ܐܬܚܙܝ ܕܐܚܝܗ: ܘܟܠ ܡܕܝܢܬ ܗܘܐ ܕܟܕ ܕܐܬܐܟܠ ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ.
ܫܘܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܢܦܫܗ: ܕܟܠ ܡܢ ܒܝܬܗ ܕܐܚܝܗ ܡܬܚܫܒܢܐ
ܗܘܝܐ: ܐܠܐ ܕܡܢ ܡܬܟܪܗܐ[4] ܡܬܬܕܒܪܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܬܚܫܒ
ܗܘܐ: ܫܘܐ ܐܣܬܪܝܐ ܕܐܝܬܘ ܘܦܬܚ ܠܬܘܒܝܗ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܠܡܬܚܫܒܢܐ ܘܐܬܚܙܝ: ܐܣܘܐ ܐܝ ܕܐܝܬ ܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܗܘܡܬܚܫܒܢܝܢ:
ܘܐܬܘܗ ܕܡܬܚܫܒܢ ܗܘܐ ܟܠ ܐܬܬܠܝܘ ܠܗ. ܗܠܝܢ ܐܬܦܩܕ
ܡܬܥܕܪܢܝܢ ܘܒܬܘ ܒܗܘܢ ܘܐܬܬܠܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܒܝܬ ܕܘܟܬܗܘܢ
ܦܣܩܘܗܝ ܐܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒ ܕܐܬܬܠܡܝܕ: ܗܟܢ ܐܢܘܢ ܡܪܝ

---

[1] ܡܘܬܪܐ. [2] ܒܝܫ. [3] ܙܟܝ. [4] ܡܬܟܪܗܐ.

ܒܬܫܡܫܬܗ: ܒܝܡܡ̈ܘܗܝ ܕܝܢ ܘܒܠܝܠ̈ܘܗܝ ܕܟܬܒܐ ܗܘ ܠܡܕܝܢܗ
ܒܗܢܝܢ ܐܬܪ̈ܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܡܛܠ ܕܫܡܝܐ ܘܬܫܒܘܚܬܗ
ܐܬܚܫܒܬ ܢܦܫܗ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܝܠܢܐ ܕܡܫܩܝܐ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܢ
ܗܕܐ ܐܬܒܢܝ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܟܚܬܗ: ܘܢܒܥ ܘܐܪܕܝ ܒܡܝ̈ܐ
ܕܗܘܦܟܗܘܢ: ܘܐܘܪܒ ܘܐܘܪܒ ܠܐܝܠܢܐ ܥܠ ܡܝ̈ܐ ܕܗܘܦܟܐ.
ܘܒܬܪ ܟܘܡܪܐ ܗܘܐ ܘܝܠܠܬܐ ܚܠܗ ܕܒܬܪܗ ܒܝܠܘܬܐ: ܘܟܠ
ܡܕܝܢܬ ܡܫܘܚܬܐ ܕܡܝ̈ܐ. ܡܬܬܪܒܝܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܛܘܒ ܒܗܕܐ:
ܕܒܡܕܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܐܬܒܬܘܒܢ: ܘܒܡܕܐ ܕܡܛܠܐ ܐܠܗܐ ܐܢܫ ܠܗܕܐ
ܐܪܐ. ܘܐܬܪܘܝ ܘܐܬܡܪ ܗܘܐ: ܒܗܕܐ ܗܝ ܡܠܬܗ ܕܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ:
ܕܬܬܒܘܫܠܘܢ[1] ܐܬܐܘܗܝ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܚܝܐ ܒܫܘܠܡܢܐ
ܕܗܘܢܐ ܢܟܠܝܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܡܦܩܝܢ ܗܘܐ: ܕܠܒܫܘ
ܦܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܟܚܘܢ ܠܡܩܡ ܠܘܩܒܠܗ ܕܗܘܦܟܐ ܒܝܫܐ[2].
ܕܟܕ ܠܗ ܡܕܝܢ ܠܕܝܠܕܘܬܐ ܕܐܬܡܪ ܗܠܝܢ ܕܕܒܪ: ܝܗܒܗ.
ܚܙܝ ܕܝܢ ܚܕܒܫܒܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܐܬܥܒܝܘ ܢܓܕܐ[3] ܗܕܐ ܕܫܠܝܚܐ
ܕܐܬܡܪ: ܕܐܢ ܢܦܩܘ ܘܐܢ ܕܟܠ ܦܓܪܐ ܟܠ ܡܕܡ ܐܢܐ: ܐܠܗܐ
ܗܘ ܡܕܡ. ܐܟܠ ܦܘܠܘܣ ܡܘܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܬܠܬܐ
ܥܡܗ: ܘܫܡܥ ܡܢܗ ܕܟܠ ܡܬܡܠܠ ܘܚܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܝܢ
ܐܝܟܘ ܕܐܫܬܠܚ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܝܠܢܐ ܕܐܫܬܠܚ: ܘܫܡܥ
ܕܗܒܘܢܐ ܕܬܘܒܠܬܐ ܕܦܘܠܚܢܗ: ܘܦܝܫܐ ܘܫܡܥ ܠܗ ܠܘܬ
ܢܦܫܗ. ܫܒܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܦ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܬܡܢܝ
ܠܡܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪܫܢܝܗ ܝܕܘ ܡܕܝܢ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ

---

(1) ܕܬܬܒܘܫܠܘܢ L. (2) ܕܒܝܫܐ. (3) ܕܥܒܪܐ L.

ܒܚܘܫ̈ܒܝܗܘܢ ܥܒ̈ܕܘܗ: ܟܪܝܗܐ ܗܘܐ ܒܫܠܘܬܗ: (ܘܡܫܬܒܠܢܐ ܗܘܬ[1] ܠܗ. ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܢܟܦܘܬܐ ܢܦܫ ܕܝܠܝܕܐ.

ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܦܩ ܥܡ ܐܚ̈ܐ ܕܥܠ ܫܐܕ̈ܪܘܗܝ: ܥܠ ܐܬܪܗ ܘܥܠ ܦܘܪܢܣܗ ܕܥܘܡܪܐ: ܕܢܗܘܐ ܗܘ ܕܘܒܪܗ ܒܬܪ ܡܦܩܢܗ. ܗܟܝܢ ܠܗܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܢܫܬܡܠܐ ܠܗ ܡܠܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪܐ: ܐܝܫܘܥ: ܦܘܩ ܠܟ ܘܗܠܟ. (ܘܒܬܪ ܒܥܕܢ̈ܐ ܢܦܩ[2]. ܡܫܬܐܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܐܕ̈ܘܗܝ ܐܦ ܗܢܐ ܥܘܢܕܢܐ: ܕܢܣܒ ܢܦܪܘܫ ܡ̈ܠܐ ܥܡܡ̈ܬܐ ܡܢ ܡ̈ܠܐ ܕܝܠܝܕ̈ܬܐ: ܘܢܕܒܪ ܐܚ̈ܝܗܘܢ ܘܩܪܝܒܐ ܕܡܘܬܐ ܕܝܬܡܘܬܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܘܡܫܟܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܢܕܝܪܐ ܠܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܟܠ ܓܒ̈ܘܗܝ ܥܡܐ ܦܓܪܐ ܢܦܫ[3] ܕܝܠܝܕ̈ܐ ܦܪܝܫ ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܠܢ ܡܢܗ. ܟܡܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟܘܬܗܘܢ ܕܝܫܘܥ ܠܡܪܢ: ܘܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܘ ܕܦܪܝܫ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ: ܗܝܕܝܢ[4] ܐܢܘܢ ܕܝܫܡܥܘ ܘܡܫܬܘܕܝܢ ܘܡܬܒܪ̈ܝܢ. ܠܚܕܪܐ ܕܝܢ ܐܣܝܪ ܗܘܐ: ܗܘܢܗ ܕܝܢ: ܠܗܘܢܗ ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܝܢ ܡܟܝܠ: ܘܡܢ ܚܕܪ̈ܐ ܕܫܚܝܢ ܗܘܘ. ܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܕܪܫ ܚܕܐ ܡܕܪܫܬܐ: ܥܠ ܗܘܢܗ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܫܡܝܐ. ܟܕ ܐܬܕܪܫ ܕܝܢ: ܠܟܠܢܫ ܕܝܬܒܝܢ[5] ܥܡܗ ܗܘܐ ܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܡܠܐ ܠܗܘ ܒܘܪܟܬܐ ܐܝܫܘܥ ܘܢܦܫ: ܕܝܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܬܐܬܐ. ܗܟܝܢ

---

[1] ܘܡܫܬܒܠܢܐ ܗܘܐ.

[2] Desunt in P.

[3] ܢܦܫ.

[4] ܗܘܢܗ.

[5] ܕܝܬܒܝܢ.

ܐܫܬܠܛ: ܕܗܘܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܬ ܕܢܦܩܬܐ. ܗܘ ܕܒܗܢܡ ܗܘܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܩܫܝܫܐ ܗܘ ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܝܘܢܐ
ܕܗܘܝܐ ܠܗ: ܚܘܒ ܢܛܝܪܘܬܗ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ ܘܡܫܡܫܢܗ: ܕܝܬܝܪܘܬܐ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܒܝܕܥܬܗ ܐܫܬܘܕܥ: ܐܠܐ ܐܢܫܐ
ܕܫܡܥܘ ܗܘܘ ܠܗ ܕܡܫܬܥܐ ܒܝܬ ܠܘܬܗ ܐܠܗܐ: ܐܬܕܪܝܘ
ܕܡܕܡ ܐܬܝܗܒ ܠܗ: ܘܐܬܢܝܚܘ ܗܘܘ ܡܬܦܝܣܝܢ ܠܗ: ܕܢܘܬܪ
ܐܢܘܢ ܡܕܡ ܕܠܒܒ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܢܫܐ ܦܝܣܐ ܕܡܫܬܠܛ ܡܢ
ܥܘܕܪܢܐ: ܐܦ ܒܢܦܫܗ ܕܐܢܫܝܢ ܕܗܠܝܢ ܡܬܬܘܕܝܢ ܡܬܘܕܐ
ܠܡܠܟܐ: ܕܐܝܟ ܠܥܒܕܐ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܕܗܢܐ ܗܕܡܐ: ܕܚܙܝܢ ܗܘܘ
ܒܝܠܕܘܬܐ: ܕܡܕܡ ܠܐ ܢܚܣܪ: ܘܡܕܡ[1] ܒܟܠܡ ܢܦܩܐ.
ܗܡܝܢ ܟܠܐ ܘܐܘܪܝܒ ܐܢܘܢ ܚܝܠܗ ܗܘܡܟܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܚܝܒ ܠܗ.

ܟܕ ܓܝܪ ܐܬܥܒܕܬ ܗܘܬ ܥܡܗ ܒܐܝܕܝܗ ܕܫܠܝܛ: ܘܡܬܚܫܒ
ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ ܡܠܝܠܘܬܗ. ܘܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܬܡܝܗ ܗܘܐ
ܡܬܘܟܐ[2] ܕܒܕܘܟܬܐ ܕܘܟܝܬܗ: ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫ ܕܝܠܗ[3]
ܐܝܟ ܕܢܦܠܗ. ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܠܡܣܟܢܐ ܦܠܓ ܗܘܐ ܐܢܘܢ: ܐܝܟ
ܐܒܪܐ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܕܢܬܒܪܝܡ ܠܗܘܢ
ܐܒܝܗ ܒܝܬܝܐ ܕܒܗܘܡܢܐ. ܠܡܣܟܢܐ ܕܝܢ ܡܬܦܢܐ ܗܘܐ
ܒܝܕܘܬܐ ܘܒܚܘܒܐ: ܘܟܕ ܡܬܠܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ ܘܒܕܘܒܪܐ ܐܝܟ
ܐܒܐ ܚܢܢܐ ܡܦܪܢܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܒܝܬܝܐ ܕܝܢ ܠܦܘܬܐ: ܒܕܟܬܐ
ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܗܘ ܫܘܠܛܢܐ ܕܝܗܝܒ ܘܒܛܢܐ ܐܬܝܗܒ
ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܘܦܟܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ: ܘܟܠ

---

[1] ܕܡܕܡ.

[2] ܡܬܘܢܐ L.

[3] Deest in P.

ܦܺܝܠܳܣܳܘܦܶܐ ܕܰܚܢܰܦܶܐ ܡܶܠܰܘ̈ܗܝ ܠܰܚܟܺܝܡ ܬܶܗܪܳܐ ܗܘܳܐ: ܐܶܠܐ ܕܰܚܢܰܦܶܐ ܣܰܓܺܝܐ ܗܘܳܐ: ܘܟܽܠ ܕܪܳܫܶܗ ܗܘܳܐ ܒܗܳܕܶܐ(1) ܐܰܝܟ ܗܳܕܶܐ ܘܡܶܬܒܰܗܬܳܐ. ܘܰܬܪ̈ܶܝܢ ܕܶܝܢ ܦܺܝܠܳܣܳܘ̈ܦܶܐ ܡܰܟܬܶܫ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܕܢܶܡܟܣܽܘܢ ܗܘܰܘ ܐܶܢܽܘܢ ܘܡܰܟܣܶܝܢ: ܕܰܚܢܰܦܶܐ ܡܶܢܗܽܘܢ ܕܰܥܠܰܘܗܝ ܠܕܰܝܪܳܘܗܝ. ܘܡܰܘܕܶܝܢ ܗܘܳܐ: ܕܡܶܬܚܰܫܒܳܢ ܐܶܢܽܘܢ ܕܰܫܪܳܪܳܐ ܕܰܐܝܟ ܗܳܕܶܐ ܢܶܬܡܰܠܰܠ ܥܰܡܗܽܘܢ. ܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܕܶܝܢ ܡܰܚܙܝܳܐ(2) ܗܘܳܐ ܘܶܐܦ ܕܡܶܬܒܰܣܡܳܢܽܘܬܳܐ: ܘܰܢܣܺܝܒ ܗܘܳܐ ܕܽܘܡܪܳܐ ܥܰܠ ܗܳܕܶܐ ܠܟܽܠܢܳܫ. ܐܰܝܟܰܢ ܕܶܝܢ ܕܢܶܬܓܠܶܐ ܘܢܶܗܘܶܐ ܗܘܳܐ ܥܰܡ ܥܰܡܳܐ ܦܺܝܠܳܣܳܘ̈ܦܶܐ: ܘܢܶܫܬܰܐܶܠ ܘܢܶܬܶܠ ܐܶܬܳܐ: ܐܰܝܢܳܐ ܕܟܽܠ ܡܶܬܚܰܙܝܳܢܽܘܬܶܗ ܣܽܘܟܳܠܶܗ ܠܗܰܘܢܳܐ: ܐܳܚܶܕ ܗܘܳܐ ܒܢܰܦ̈ܫܳܬܗܽܘܢ ܥܰܠ ܟܽܠܢܳܫ: ܘܒܶܠܗܽܘܢ ܡܶܬܝܰܕܰܥ ܗܘܳܐ: ܘܡܶܢ ܟܽܠܗܽܘܢ ܦܳܪܶܫ ܗܘܳܐ ܠܶܗ. ܘܰܐܝܟ ܗܳܘ ܕܡܶܬܢܰܓܶܕ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܘܶܐܦ ܕܡܶܬܚܰܙܝܳܢܽܘܬܳܐ ܕܥܰܝ̈ܢܶܗ ܗܘܳܬ ܒܶܗ: ܡܶܬܚܰܙܝܳܐ ܠܥܰܝ̈ܢܶܐ ܕܝܺܚܺܝܕ̈ܳܝܶܐ ܐܰܚܪ̈ܳܢܶܐ ܗܘܳܐ ܘܰܠܚܶܙܘܶܗ ܐܰܚܪ̈ܺܝܢ. ܠܐ ܕܶܝܢ ܡܶܛܽܠ ܕܶܐܣܟܺܡܶܗ ܪܰܒ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠܢܳܫ: ܐܳܦܠܐ ܡܶܛܽܠ ܕܰܒܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܒܰܕ̈ܡܶܐ ܦܰܝܳܐ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠܢܳܫ. ܐܶܠܐ ܕܗܰܘܢܶܗ ܫܰܝܢܳܐ ܕܟܽܘܫܪܳܐ ܕܰܠܒܶܗ: (ܒܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܡܶܬܚܰܙܝܳܢ ܗܘܰܘ(3)؟): ܐܰܝܟ ܕܟܬܺܝܒ: ܕܠܶܒܳܐ ܚܕܝܳܐ ܡܦܰܨܰܚ ܠܦܰܪܨܽܘܦܳܐ: ܘܠܶܒܳܐ ܒܶܟܝܳܐ ܡܟܰܡܰܪ ܪܽܘܚܳܐ. ܐܳܦ ܝܰܥܩܽܘܒ ܗܳܟܰܢ ܠܠܳܒܳܢ: ܝܺܕܰܥ ܠܶܗ ܡܶܬܚܰܫܰܒ ܗܘܳܐ ܒܟܠܘܗܝ: ܡܶܢ ܚܶܙܘܳܐ ܕܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܦܬܶܟ. ܐܶܡܰܪ ܓܶܝܪ ܠܢܶܫ̈ܘܗܝ: ܕܚܳܙܶܐ ܐ̱ܢܳܐ ܦܰܪܨܽܘܦܶܗ ܕܰܐܒܽܘܟܶܝܢ ܕܠܳܐ ܗܘܳܐ ܠܘܳܬܝ ܐܰܝܟ ܕܶܐܬܡܳܠܝ ܘܰܐܝܟ ܕܡܶܢ ܩܕܳܡ. ܒܗܳܕܶܐ ܬܽܘܒ ܕܡܶܬܝܰܕܰܥ ܗܘܳܐ ܐܰܢܛܳܘܢܝܳܘܣ [illegible] ܠܚܳܙܰܘ̈ܗܝ: ܢܰܦܫܶܗ ܓܶܝܪ ܦܫܺܝܛܳܐ ܗܘܳܬ:

---

(1) ܗܳܘ. (2) ܡܚܙܐ. (3) Ab E. add. juxta textum latinum.

ܘܐܦܩܘܗܝ ܕܘܢ ܗܘܘ. ܗܕܐ ܗܘܬ ܕܡܘܬܐ ܐܦ ܕܫܘܒܩܢܐ ܐܝܟܢ: ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܬܥܝܪܘ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܬ ܠܫܘܒܩܢܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ[1] ܓܝܪ ܐܬܕܝܢܢ: ܕܐܫܬܐܠ ܣܘܥܪܢܗ؟ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܬܬܦܝܣܘ: ܕܐܬܕܝܢܘ ܡܫܬܥܠܝܢܗ؟

ܥܕܟܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܠܘܡܛܝܘܬܗ ܕܟܠ ܥܠܡܐ: ܘܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܗ ܠܝܘܩܪܐ ܘܠܫܘܒܗܪܐ. ܘܟܠ ܐܢܫ ܓܒܪܐ ܕܡܫܬܡܥܐ ܡܢ ܠܫܢܐ ܘܡܢ ܠܒܐ ܕܡܥܒܕܢܐ: ܒܚܝܠܐ ܐܘ ܒܦܘܪܣܐ ܠܗܠܝܢ ܥܒܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܬ: ܘܐܦܠܐ ܠܒܪܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠ ܥܘܕܪܢܐ ܘܡܘܬܒܐ ܡܦܠܓ ܗܘܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܡܫܢ ܠܡܠܟܘܬܢܐ[2] ܘܕܡܘܬܐ ܕܐܝܬ[3] ܒܡܢ ܕܝܢ ܐܬܡܠܟܘ: ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܓܝܪ ܘܡܦܩܣ ܒܥܘܕܪܢ ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ[4] ܘܕܥܒܝܕܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܒܪܝܫܗ ܠܚܕܥܡܐ ܡܢ ܡܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܡܦܩܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫ ܕܐܫܬܡܠܝ ܡܢܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܠܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܟܠܠܘܢ ܐܘ ܕܡܬܩܝܡܘܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܫܒܝܩ ܗܘܐ ܘܡܬܚܒܝܢ ܒܪܫܢܘܗܝ ܐܦ ܐܚܪܢܐ ܒܕܘܒܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܐܫܬܝܢܠ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܒܡܦܩܝܢ ܕܐܬܦܪܫܘ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ[5]. ܠܟܝܢ ܓܝܪ: ܘܐܦܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܦ ܐܚܪܢܐ. ܘܟܕ ܗܟܝܠ ܒܥܒܕܘܗܝ ܘܒܪܝܟ ܫܡܗ: ܘܐܝܟ ܕܡܢ[6] ܗܘ ܒܥܒܕܘܗܝ

---

[1] Deest in P.

[2] ܠܡܠܟܘܬܢܐ P. ܠܡܠܟܘܬܢܘܬܐ L.

[3] ܕܐܝܬ ܗܘܐ.

[4] ܕܦܠܚܘܬܗܘܢ L.

[5] ܡܫܡܫܢܗܘܢ L.

[6] ܘܡܢ.

ܕܡܫܝܚܗ ܕܐܒܪܗܡ ܟܘܠܗܐ ܐܒܗܬܗܘܢ : ܕܪܫ ܐܒܘܗܝ ܡܢ
ܥܐܕܘܗܝ: ܒܝܡܘܗܒ ܥܒܕܬܐ ܕܚܘܣܝܐ ܘܕܐܟܝܢܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:
ܕܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܡܕܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܚܝܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܚܘܣܝܐ
ܕܒܝܫܬܐ ܘܡܢ ܕܚܫܬܐ ܡܟܢܫܬܐ(1).

ܐܬܚܒܠ ܒܘܒܝ ܐܪܡܝܐ ܘܐܪܡܝܗ ܒܥܠܬܐ ܕܟܠܗܝܢ: ܘܦܪܝܣ
ܗܘܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܚܘܝ ܠܝ ܥܠܡܐ: ܘܒܗܢܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܡܗܝܡܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܐܝܕܝܬܗܘܢ ܗܕܐ ܐܓܪܬܐ: ܐܬܚܕܝܘ ܗܘܘ
ܬܡܢܐ: ܘܐܬܝܕܥ ܥܠ ܒܐܝܠܝܢ ܕܐܪܡܝܐ: ܕܒܡܕܢܚܐ
ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ(2) ܕܒܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܥܒܕܐ ܕܐܝܬܗ: ܕܫܦܝܪ ܠܗ ܕܢܥܒܕܘܢ: ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܐ
ܠܘܬܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܟܠ ܡܕܡ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: (ܕܡܫܝܚ
ܗܘ ܡܫܝܚ(3): ܐܝܟ ܕܗܟܝܠ ܗܘܝܬܘܢ ܒܢ̈ܝܐ ܕܝܕܥܬܗ. ܘܐܬܓܠܝܬ
ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܝܣܘܦ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܟܠܗ: ܘܐܡܪ ܐܢܬܘܢ
ܐܢܬܘܢ ܒܡܠܟܗ: ܕܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܒܘܠܗܘܢ
ܒܐܢܫܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ: ܘܚܢ ܒܥܠܬܐ ܗܟܝܠ ܠܡܦܠܚ ܕܒܡܫܝܚ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܦܢܝ ܒܗ ܒܥܠܬܐ: ܒܟܠ ܕܥܠܬܐ ܡܫܘܕܥ
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܦܝܣ: ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܪܡܝܐ.
ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܗܕܐ ܟܠ ܗܝ ܕܒܠܗܘܢ ܗܘܢܗܘܢ: ܘܟܢܫܘܢ
ܗܘ ܗܕܐ ܕܡܬܝܒܢܐ ܕܒܪܘܚܐ. ܐܢܫܝܢ ܗܟܝܠ ܡܢܗܘܢ: ܕܠܐ
ܦܩܕܘܢ ܒܗܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ: ܕܐܡܪ ܢܦܩܘ ܒܗܘܢ ܕܐܠܗܐ:
ܐܘ ܕܡܢ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܢܦܩܘܗ. ܡܢ ܐܘܫܒ

---

(1) ܡܟܢܫܬܐ. (2) ܚܣܝܪܐ L. (3) ܕܝܡܫܝܚ ܡܫܝܚ.

ܗܳܘ ܓܶܝܪ ܕܶܐܬܳܐ: ܘܡܰܠܟܳܐ ܕܡܶܢܶܗ. ܡܶܬܚܰܠܠܳܢܳܐ: ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܗܳܘ ܕܶܐܬܳܐ: ܕܰܐܢܳܫ ܒܰܐܬܪܳܐ: ܕܰܐܝܟ ܗܳܘܶܐ ܘܰܐܬܶܐ ܕܠܳܐ ܐܶܫܬܟܰܚܘܗܝ ܗܳܘܳܐ: ܐܶܬܓܠܺܝ ܗܳܘܶܐ ܓܶܝܪ ܒܰܠܘܳܬ݂ ܡܶܢܰܚܬܳܐ ܠܗܳܘ ܐܰܠܳܗܳܐ. ܡܶܛܽܠ ܗܳܕܳܐ ܒܥܘܒܕܐ ܡܶܢ ܬܽܘܪܳܦܰܝܗܘܢ: ܕܰܠܳܐ ܢܶܬܗܰܘܶܐ ܠܗܽܘܢ ܡܶܠܬܳܐ ܒܥܽܘܪܳܦܰܝܗܘܢ: ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܝܳܐ ܬܽܘܪܳܦܶܐ ܠܥܽܘܗܕܳܢܳܐ ܐܰܝܟ ܝܰܩܽܘܪܳܐ. ܠܳܝܳܐ ܠܗܽܘܢ ܓܶܝܪ ܕܥܽܘܒܳܕܳܐ ܐܳܘ ܬܽܘܪܳܦܳܐ ܒܰܥܕܳܢܗܽܘܢ: ܢܶܬܥܺܝܩܽܘܢ ܓܶܝܪ ܒܚܽܘܫܳܒܳܐ ܕܡܶܣܟܺܢܽܘܬ݂ܗܽܘܢ ܐܶܬܛܰܥܝܽܘܢ ܒܪܶܫܥܳܢܝܳܬ݂ܳܐ ܡܫܰܬܥܝܳܢܝܳܬ݂ܳܐ. ܗܳܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܕܰܐܡܺܝܢܺܝܢ ܒܥܰܒܕܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ: ܠܳܐ ܦܳܪܩܺܝܢ ܡܶܢ ܚܶܫܽܘܟ݂ܳܐ: ܗܳܢܽܘܢ ܕܡܶܬܒܰܣܪܺܝܢ ܠܒܺܝܫܳܬ݂ܳܐ ܓܒ݂ܰܪ ܡܶܢ ܕܰܠܡܶܬܬܰܥܗܳܕ. ܘܡܶܣܬܟܠܺܝܢ ܕܶܝܢ ܡܶܬܝܰܬܪܺܝܢ: ܕܰܐܦ ܗܳܢܶܝܢ(1) ܒܺܝܫܳܬ݂ܳܐ ܓܒ݂ܰܪ ܕܰܐܠܳܨܳܢ ܠܗܽܘܢ: ܕܢܰܦܩܽܘܢ ܘܠܰܡܬܰܩܢܽܘ ܕܟ݂ܠ: ܐܰܝܟ ܐܰܢܳܫܳܐ ܕܒܺܝܫܳܬ݂ܳܐ ܥܰܠܡܳܢ ܘܡܰܦܩܺܝܢ.

ܗܳܠܶܝܢ ܢܰܦܫܳܬ݂ܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ: ܢܶܚܙܽܘܢ ܐܰܝܟ ܢܰܦܫܳܬ݂ܳܐ ܕܪܽܘܚܳܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܘܡܶܬܚܰܣܢܺܝܢ(2) ܒܚܽܘܒܗܽܘܢ ܕܡܳܪܝܗ ܡܶܬܛܰܪܦܺܝܢ ܘܡܶܬܬܥܺܝܪܺܝܢ: ܘܡܶܬܚܰܙܕܳܘ ܒܰܠܚܽܘܕ ܒܪܶܚܡܬܳܐ ܓܰܘܳܝܬܳܐ ܕܪܽܘܚܳܢܽܘܬ݂ܳܐ. ܡܶܢ ܗܳܕܶܐ ܒܰܠܚܽܘܕ: ܒܪܶܚܡܬܳܐ ܘܰܐܡܺܝܢܽܘܬ݂ܳܐ ܘܰܐܦ ܗܳܢܶܝܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܶܬܓܰܕܫܺܝܢ ܒܥܽܘܡܪܳܐ: ܟܽܠܗܽܘܢ ܗܳܘܰܘ ܘܰܐܬܠܝܘ ܠܥܶܕܬܳܐ: ܕܢܶܬܩܰܕܫܽܘܢ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܒܚܽܘܒܳܐ ܓܶܝܪ ܘܰܐܝܟ ܘܒܝܬܐ ܡܶܬܥܰܠܝܳܢܘ ܗܳܘܳܐ. ܚܰܕ ܓܶܝܪ ܐܳܦ ܓܰܒܪܳܐ ܡܳܪܝ ܒܰܐܝܕܰܘܗܝ ܕܡܶܬܠܰܒܒܳܢܳܐ ܐܽܘܪܚܳܬ݂ܳܐ ܚܰܠܺܝܨܳܬ݂ܳܐ ܘܡܶܬܕܰܡܪܳܢܝܳܬ݂ܳܐ: ܘܠܰܚܠܺܝܨܽܘܬ݂ܳܐ ܡܶܢ ܗܳܢܽܘܢ ܕܰܐܚܺܝܢ(3) ܗܳܘܰܘ ܒܰܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬ݂ܗܽܘܢ ܡܶܢ ܥܽܘܡܪܳܐ ܗܳܘܳܐ ܒܰܐܝܕܰܘܗܝ ܦܽܘܪܫܳܢܳܐ ܕܰܐܣܝܽܘܬ݂ܳܐ. ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܕܰܚܠܺܝܨܳܬ݂ܳܐ ܗܳܘܰܘ

---

(1) ܗܳܠܶܝܢ. (2) ܘܡܶܬܚܰܣܢܺܝܢ. (3) ܕܰܐܚܺܝܢ.

ܒܕܘܒܪܢܗ ܒܢܘܡܘܣܐ ܗܘܐ: ܚܡܬܐ ܕܒܥܠܬܗ ܢܦ̈ܫܬܐ ܟܠ ܗܘܝܢ ܗܘܘ. ܫܒܝ̈ܬܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܬܘܕ̈ܝܬܐ: ܕܢܚܘܬ ܢܣܘܒܗ: ܘܠܡܫܪܪܘܬܗ ܕܒܥܕܬܐ ܢܬܛܦܣܘܢ. ܒܬܪܡܐ ܠܗܕܝܢ ܒܠܒܗ ܬܕܡܘܪܬܐ ܡܫܠܡ ܡܥܘܫܢܗ ܕܬܘܕ̈ܝܬܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܒܥܘܠܐ ܫܒܝܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܠܗ ܒܚܡܬܐ: ܣܓܒܘ ܘܣܓܕܘܗܝ. ܫܒܪܘ ܗܘܘ ܓܒܪ: ܕܠܡܐ ܢܬܥܝܩ ܠܗ ܒܗܘ ܒܢܦܫܐ ܒܟܠܗ. ܐܝܟܐ ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܢܣܒܪ ܠܗܘܢ ܒܫܠܝܐ ܘܒܫܝܢܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܠܚܡܬܐ ܡܬܟܠܦ ܥܡܗܘܢ. ܡܛܠ ܟܠ ܓܒܪ ܫܒܪܝܢ ܐܢܫ̈ܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܦܪܘܫ ܠܝ ܕܐܫܬܥܝ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ ܕܡܬܝܕܥܢܐ: ܡܢ ܗܘ ܕܘܟܬܐ ܕܥܕܬܐ ܕܒܬܝܟܬܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܠܡ ܒܠܒܘܢ ܗܠܝܢ ܒܐܠܝܨܘܬܐ: ܒܥܩܒ ܕܢܬܦܠ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܐ ܠܗ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܫܡܫܝܢ(1) ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܚܕܐ ܡܢ (ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ)(2) ܕܐܘܪܗܝ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ ܘܥܕܬܐ: ܕܢܬܦܢ ܠܝ ܒܠܒܐ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܪ̈ܘܚܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܟܝܢܐ ܡܕܒܪܢܝܬܐ. ܟܪܝܐ ܐܬܐ ܡܢܝܢ ܟܬܒܐ: ܘܬܘܒܐ ܠܒܪ̈ܘܚܐ ܐܫܘܬܐ: ܘܢܦܫ ܡܘܒ ܟܠ ܬܫܥܝܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܫܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܥܒܕ ܦܠܚ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܫܒܝܐ: ܢܬܦܠܓ ܘܦܪܫ: ܒܬܪܡܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܐܢܫܐ ܘܦܠܓܝ ܒܡܕܡܘܗܝ: ܘܡܕܝܢ ܠܒܢܝܬܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܡܠܘܗܝ. ܐܦ ܕܝܢ ܬܘܕ̈ܝܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܘܦܠܓܐ ܥܡܪܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܠ ܕܝܠܗ. ܘܒܬܪ ܒܢܝܢܐ ܦܠܓܐ ܗܢܘ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܬܦܢܝܢ ܠܢܦܫܗ

---

(1) ܐܬܟܢܫ. (2) ܢܦܫܐ ܚܕܐ L.

ܟܲܕ ܡܢܲܟܪܵܐ ܡܸܢ ܥܘܼܗܕܵܢܹ̈ܐ ܕܒܲܝܬܵܐ. ܗܵܟܲܢ ܐܘܼܪܚܹܗ ܒܠܚܘܼܕ ܠܒܲܪܵܝܬܵܐ: ܘܡܲܟܪܸܙ ܐܵܦ ܐܸܢܘܿܢ ܕܢܸܫܟܚܘܼܢ ܠܗܘܿܢ ܕܢܸܒܥܘܿܢ ܠܹܗ ܦܘܼܪܢܵܣܵܐ. ܘܟܲܕ ܒܥܲܠܡܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܐܵܦ ܗܵܢܵܐ ܡܸܬܝܲܕܥܵܐ: ܦܢܵܐ ܠܐܘܼܪܚܹܗ. ܚܙܵܐ ܗܘܵܐ ܕܹܝܢ ܣܵܛܵܢ ܒܡܸܬܩܲܠܵܢܘܼܬܹܗ ܕܠܡܲܕܒܪܵܐ: ܢܣܲܒ ܐܲܝܟ ܕܫܲܕܝܵܐ ܡܵܐ ܕܐܵܙܸܠ ܠܘܵܬܵܐ ܡܲܠܝܵܐ ܠܟܹܐܡܹܗ ܘܠܝܼܬܹܗ ܐܲܝܟ ܐܝܼܬܵܘܗܝ.

ܢܲܟܝܼܡ ܗܘܵܐ ܕܹܝܢ ܘܡܸܫܬܲܠܛ ܡܲܠܐܟܝܼܢ: ܘܫܲܒܩܹܗ ܕܝܼܢ ܗܘܵܬ ܐܵܦ ܗܵܕܹܐ ܒܟܹܐܦܹ̈ܐ ܐܲܝܟܲܢ: ܕܢܸܬܬܲܟܠܹܐ ܕܡܸܬܦܲܚܪܵܐ ܠܵܐ ܢܸܟܠܹܐ: ܒܡܲܢ ܢܸܬܥܲܣܲܩ ܘܗܘܼܦܵܟ̈ܐ ܫܲܦܝܵܐ ܗܘܵܐ ܠܗ. ܐܸܬܵܐ ܗܘܵܐ ܕܹܝܢ ܟܘܼܠ ܚܘܼܪܝܼܢ ܦܝܼܠܘܿܣܘܿܦܹ̈ܐ ܥܲܡ ܕܝܼܪ̈ܝܗܘܿܢ ܕܝܼܫܘܿܥܵܝܹ̈ܐ: ܐܸܬܘܿܗܝ ܕܹܝܢ ܒܗܵܘ ܙܲܒܢܵܐ ܡܲܠܟܵܐ. ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܐܸܫܬܲܐܠ ܐܸܢܘܿܢ ܡܸܢ ܣܝܼܡܵܐ: ܐܸܬܸܒ ܘܦܪܲܩ ܐܸܢܘܿܢ ܡܸܢ ܐܸܫܬܲܥܝܘܿܗܝ. ܘܟܲܕ ܚܙܵܐ ܐܸܢܘܿܢ: ܐܸܡܲܪ ܠܗܘܿܢ ܒܝܲܕ ܡܲܦܩܵܢܵܐ: ܠܡܵܢܵܐ ܗܵܟܲܢܵܐ ܥܲܠܘ ܐܸܫܬܲܐܠܬܘܿܢ: ܕܚܲܟܝܼܡܵܐ ܣܲܟܠܵܐ ܡܸܬܚܙܹܐ ܠܟܘܿܢ؟ ܘܦܲܩܕ ܠܗ ܗܘܵܘ ܦܝܼܠܘܿܣܘܿܦܵܐ: ܕܠܵܐ ܗܘܵܐ ܚܲܟܝܼܡܵܐ ܐܸܠܵܐ ܢܲܟܝܼܦܵܐ. ܐܸܡܲܪ ܕܹܝܢ: ܡܸܢ ܣܲܟܠܵܐ ܕܡܸܬܚܙܹܐ ܡܸܬܩܲܪܒܝܼܢ ܠܟܘܿܢ: ܠܡܸܬܪܲܡܪܵܡܘܼ ܠܗܘܿܢ: ܕܐܸܢ ܕܹܝܢ ܕܠܵܘܵܬܹܗ ܚܲܟܝܼܡܵܐ ܐܸܬܵܝܬܘܿܢ: ܡܲܠܟܵܐ ܠܡܲܠܦܵܢܘܼܬܹܗ(1) ܗܵܢܵܐ ܛܵܒܵܐ ܢܸܗܘܹܐ. ܐܸܢܐ ܓܹܝܪ ܚܲܕܵܐ ܐܸܢܵܐ ܡܸܢ ܟܠܗܘܿܢ: ܐܵܦ ܡܲܕܪܵܫܬܵܐ ܠܟܘܿܢ ܕܢܸܟܡܲܬܐ ܐܵܦܵܐ: ܗܘܵܘ ܐܸܠܵܐ: ܘܐܝܼܬ ܗܘܵܐ ܠܗܘܿܢ (ܕܚܲܟܡܘܼܬܵܐ ܕܝܘܼܢܵܝܹ̈ܐ(2) ܡܸܢܗ. ܐܸܢܕܝܼܢܵܐ(3) ܕܐܝܼܬܹܝܗ ܒܠܚܘܿܕ ܗܘܵܐ ܕܐܝܼܬܵܘܗܝ ܐܵܦ ܒܪܝܼܫܵܢܘܼܬܐ: ܠܵܐ ܡܸܬܬܲܟܝܼܠ ܗܘܵܐ ܕܐܝܼܬܵܘܗܝ ܠܟܘܿܢ: ܐܵܦ ܗܵܢܵܐ ܕܐܸܬܟܲܪܘܼ(4) ܐܸܢܘܿܢ ܡܸܬܟܲܪܹܐ: ܗܘܵܘ ܐܸܠܵܐ ܒܟܘܼܢܵܫܵܐ. ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܫܡܲܥܘ ܡܸܠܹ̈ܐ ܗܵܠܹܝܢ ܗܵܢܘܿܢ ܦܝܼܠܘܿܣܘܿܦܹ̈ܐ:

---

(1) ܐܸܫܬܲܐܠܬܘܿܢ. (2) ܒܚܲܟܡܘܼܬܵܐ ܕܝܘܼܢܵܝܹ̈ܐ. (3) ܕܐܝܼܬܵܘܗܝ L. (4) ܐܸܬܟܲܪܘܼ.

ܘܚܘܐ ܠܥܘܡܩܐ ܕܚܟܡܬܐ ܥܘܗ̈ܕܢܐ ܩܝܡܝܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܬܕܡܪܘ ܗܟܢ: ܘܦܫܛܘ ܟܝܠܐ ܠܝܘܠܦܢܗܘܢ.

ܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܝ: ܐܬܘ ܐ̈ܢܫܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܠܘܬܗ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܡܘܕܐ ܒܟܬ̈ܒܐ. ܐܬܚܙܝܘ ܕܝܢ ܕܒܪܗܘܢ ܒܥܡܗܘܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܪܘܕܝܘܬܐ: ܕܢܫܡܥܘܢ ܕܡܠܬܐ ܠܐ ܡܫܪܝܐ. ܘܟܕ ܐܝܟܢ ܠܡܫܬܐܠܘ ܢܟܝܪܗ ܥܠ ܗܕܐ ܥܒܕܬܐ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܐܢܬܘܢ: ܐܝܠܝܢ ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ: ܡܢܘ ܩܕܝܡ: ܚܟܡܬܐ ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ? ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ ܣܝܡܐ ܕܢܣܒܪܗ: ܚܟܡܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܟܡܬܐ? ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܦܝܠܣܘ̈ܦܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܩܕܡܐ ܕܚܟܡܬܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܢܥܒܕ ܐܦ[1] ܠܚܟܡܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܕܒܪܗ ܘܐܬܪܐ ܡܕܝܢܬܗ: ܠܗܢܐ ܠܐ ܫܟܚ ܢܥܒܕ ܠܗ ܚܟܡܬܐ. ܡܢ (ܡܠܬܐ ܒܪ[2] ܒܕܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܢܫܐ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢܗܿ ܘܫܘܟܠܠܬܐ ܗܝ. ܗܢܝܢ ܘܐܦ ܗܢܘܢ ܐܬܕܡܪܘ ܒܡܠܝܗ ܕܝܠܗ ܘܫܒܚܘܗ: ܘܦܫܛܘ ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܝܘܠܦܢܗܘܢ. ܒܗܝܕܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܡܕܝܢܬܗ ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܥܡܡܐ ܘܡܢܗܘܢ ܥܡܗ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܐܬܕܒܪ ܡܢ ܒܠܝܠܝܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܫܝܢ ܘܡܬܢܝܚ[3] ܒܗ: ܒܪܝܫ ܗܘܐ ܒܝܠܝܗ ܐܘ ܘܒܠܐ[4] ܗܘܐ ܒܪܘܚܗ ܘܒܢܦܫܗ. ܐܠܐ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܒܠܠ ܒܟܠ: ܘܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘܐ ܟܠܗܝܢ ܥܕܢ̈ܐ ܗܘܐ ܡܫܬܪ̈ܐ. ܡܠܬܗ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܟܠ ܚܣܝܘܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܪܟܢܐ ܒܝܠܕܐ ܥܡܢܘܐܝܬ. ܗܘܝܘ

---

[1] ܠܗ L.
[2] ܡܠܬܗ ܕܝܢ L.
[3] ܘܡܬܢܝܚ.
[4] ܕܘܒܠܐ.

ܕܐܦܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܡ̈ܗܝܡܢܐ ܝܕܥ ܠܗ ܒܫܠܡܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܚܣܡ ܠܗ ܒܬܘܟܠܢܗ. ܡܛܫܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܛܫܝܐܝܬ ܠܟܠ ܐ̈ܢܫܝܢ.

ܠܒܪ ܕܝܢ ܗܟܢ: ܘܥܠܗ ܓܒܪ̈ܘܗܝ ܚܫ̈ܚܬܐ ܐܝܟ ܕܒܥܠܡܐ: ܐܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܡܘܬܪ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܥܒܪܘ ܫܢ̈ܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܬܘܡܣܘܬܗܘܢ[1] ܕܡܓܘܫ̈ܐ ܝܬܝܪ ܡܬܥܢܐ: ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܕܐܬܚܦܛܘܢܗܝ ܥܠ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܘܣܛܐ ܘܕܓܒܪܘܬܗ ܕܡܓܘܫ̈ܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܒܠܝܢ ܠܓܘܫܡܐ ܘܠܢܦܫܐ: ܐܬܡܢܝ ܒܗܘܢ ܫܠܝܐ. ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܒܗܘܢ: ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܬܕܝܡ ܒܠܒܗ ܥܠ ܚܘܒܢܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܢܝ ܡܬܦܪܢܣܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܟܢ ܡܦܝܣ[2] ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܠ ܡܢ ܠܥܕ̈ܬܐ ܡܝܬܪܐ ܠܗܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܒܝܬ ܡܠܦܢܘܬܗ ܗܟܢܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܦܫܝܫܐ[3]: ܕܒܠܥܕܝܗ ܐܢܫ ܡܫܟܚ: ܐܘ ܕܓܠܝܘܬܐ (ܘܦܫܝܛܘܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ[4] ܡܬܩܢܝܐ ܕܐܝܬ ܕܝܢ̈ܐ ܒܗܘܢ ܐܢܫ ܕܢܬܚܒܪܘ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ[5] ܐܢ̈ܫܐ؟ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܡܢܗܝܢ ܘܡܬܩܝܡܬܐ ܠܗ: ܚܘܒܐ ܗܘ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫ̈ܐ ܐܝܠܝܢ ܕܥܒܕ ܠܗܘܢ ܣܘܦܐ ܘܫܘܪܝ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ. ܕܒܠܥܕܝܗܝܢ ܕܝܢ ܕܚܕܘܬܐ: ܦܘܠܚܢܐ ܗܘ[6] ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܡܢ ܒܢܝܢܐ ܕܕ̈ܠܝܠܬܐ ܡܬܩܢܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܢܚܕܐ ܕܡܬܬܪܝܡ ܠܗ: ܕܐܝܬ ܒܗܘ ܕܐܢܫܘܬܐ[7]: ܠܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܟܚܐ ܡܢ ܡܕܡ

---

[1] ܒܝܕܘܗܝ ܒܟܬ̈ܒܐ ܕܬܘܡܣܘܬܐ.

[2] ܡܦܝܣ L.

[3] ܦܫܝܛܐ.

[4] ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ.

[5] Deest in P.

[6] ܘܗܘ L.

[7] ܕܐܢܫܘܬܐ ܗܘ.

ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܥܡܢܘܐܝܠ⁽¹⁾
ܥܡ̈ܡܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܝܗܒ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫܘܬܢ: ܘܐܫܠܛܗ
ܒܐܢܫܘܬܢ: ܕܢܚܘܩܢܝܗ ܕܟܠܗ ܐܢܫܘܬܢ: ܘܢܫܠܡܝܗ ܠܐܢܫܘܬܢ
ܥܡ ܐܠܗܘܬܗ. ܐܘ ܕܢܬܕܡܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܢܦ̈ܫܬܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ:
ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܝܚܝܕܝܐ ܘܡܫܬܠܡ ܐܢܫ ܠܕܝܩܘܬܐ ܕܢܦ̈ܫܬܐ
ܘܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܕܪ̈ܓܫܬܐ⁽²⁾ ܕܢܦܫܐ؟ ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܢ: ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܒܕܘܬܐ. ܟܠ ܕܝܠܢ
ܕܦܓܪܐ ܗܘܝܐ ܠܝ: ܘܟܠ ܕܒܓܠܝܘܬܐ ܘܟܠ ܕܒܟܣܝܘܬܐ:
ܘܟܠ⁽³⁾ ܕܐܣܟܡܬܐ ܘܕܬܘܕܝܬܐ: ܘܟܠ ܕܒܚܣܝܘܬܐ ܘܕܒܥܒܕ̈ܐ
ܕܒܗܦܟܬܐ ܕܒܟܠܡܕܡ. ܡܢ ܚܠܦܝܢ ܓܒܪ ܗܘܝܢ ܡܦܨܝܢܝܢ
ܘܡܦܘܪܩܝܢ: ܘܥܘܕܪܢܐ ܕܝܢܐ ܕܒܚܣܝܘܬܗ⁽⁴⁾ ܗܒ ܠܟܠ ܕܡܦܪܣ
ܘܡܬܬܟܪ ܥܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ. ܢܚܙܐ ܕܝܢ ܒܦܪܘܫܘܬܗ⁽⁵⁾
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܕܥܬܐ ܐܝܟܢܐ ܢܚܙܐ. ܘܚܙܝ ܡܛܠ
ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܥܠ ܚܝܠܗ ܘܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܕܡܪܝܢ
ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܕܒܠܒܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܢܚܙܐ ܕܝܢ ܕܟܠ
ܦܘܪܩܢ ܟܠܗܘܢ ܦܬ̈ܓܡܐ ܡܬܪܝܢ ܢܚܙܐ ܠܐܠܗܘܬܗ: (ܕܝܠܗ
ܣܘܟܒ⁽⁶⁾ ܠܡܕܝܢ ܕܫܡܝܢ.

ܥܠ ܥܒܕ̈ܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩܬܐ ܐܝܟܢܐ ܢܚܙܐ: ܕܡܘܦܩܐ ܗܝ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܢܐ ܕܫܟܢ ܗܕܐ⁽⁷⁾ ܚܒܝܒܗ: ܗܦܟܝܢ ܢܚܙܐ
ܐܝܟܢܐ ܒܠܒܗ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ. ܘܡܛܠ ܒܗ ܚܘܒܐ ܕܗܘܐ

---

(1) ܕܥܡܢܘܐܝܠ. (2) ܘܠܪ̈ܓܫܬܐ L. (3) ܘܟܠ. (4) ܕܒܚܣܝܘܬܗ L.
(5) ܒܦܪܘܫܘܬܗ L. (6) ܘܕܝܠܗ ܣܘܟܒ. (7) ܥܠ ܗܕܐ.

ܕܕܝܪ̈ܐ: ܐܦ ܠܗ ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܬܦܠܓ ܘܡܬܬܚܠܦ ܫܢܝܢ ܐܢܘܢ ܠܗ. ܟܕ ܡܕܝܢ ܚܕܐ ܕܐܬܒܢܘܗܝ ܡܘܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܕܕܝܠܗ ܗܘ ܡܘܫܐ: ܗܟܢܐ ܝܗܘܝܐ ܐܒܗܬܐ ܕܐܬܬܚܝܬ ܘܥܒܕܗ ܒܕܡܝܢܐ. ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܡܕܒܪܐ ܗܘܝܐ(1) ܓܪܫܘܢ: ܕܝܠܗ ܕܐܦ ܒܗ ܟܬܒܘܗܝ ܕܡܕܒܪܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܐܢܘܢ.

ܥܠ ܥܒܕ̈ܐ ܕܝܢ ܕܝ ܠܛܘܒܢܐ ܐܡܪܐ ܚܕܐ ܕܐܢܫܐ: ܕܝܬܡܠܟܘܬܗ ܕܘܫܐ ܕܥܒܕܘܬܐ(2) ܕܣܘܦܐ ܕܦܣܩܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܫܡܥܐ: ܘܠܐ ܢܬܝ ܠܗ ܘܠܐ ܢܬܠܝ ܒܡܘܬܐ ܗܢܐ ܚܝܠܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܛܘܒܢܐ: ܐܘ ܡܬܚܫܒ ܘܡܬܢܟܐ: ܘܡܬܢܣܐ ܘܡܬܪܠܝ: ܘܠܗܘܢ ܦܚܕܘܩܐ: ܘܠܒܘܫܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܕܥܡܝܢ(3) ܠܗܘܢ ܒܡܬܠܝܬܗܘܢ: ܒܘܟܢܐ ܕܡܛܐ ܥܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܐܠܘܦܬܗܘܢ ܥܕܡܐ (ܘܡܘܬܐ ܕܒܥܠܝܢ(4) ܢܬܠܘܫܘ؟ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܬܝ ܢܬܬܩܒܠ ܢܬܬܩܒܠܘܢ. ܥܠ ܡܘܬܐ ܕܝܢ ܕܝ ܠܛܘܒܢܐ ܒܠܫܢܝ ܡܬܒܣܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܝܢ ܐܢܘܢ ܐܦ ܒܫܡܥܬܐ؟ ܗܢܘܢ ܟܕ ܕܫܡܥܘ ܠܝ ܠܛܘܒܢܐ: ܗܝܢܘܢ ܐܬܘܬܐ ܐܦ ܒܡܫܡܥܗܘܢ. ܐܘ ܠܡܢܐ ܟܢ ܡܫܬܥܝܢ ܐܢܘܢ ܠܛܘܒܢܐ: ܠܐ ܐܦ ܢܬܚܘܝܢ ܘܫܡܥܐ ܕܡܢܗ(5) ܡܫܬܝܢ ܐܢܘܢ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܕܥܡܠܢܐ: ܫܘܚܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܕܘܒܪܐ ܕܠܒܪ̈ܝܐ: ܘܣܘܟܠܐ ܕܡܫܟܚܢܘܬܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܥܠ ܡܬܐ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܒܣܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ ܥܠ ܡܥܒܕܢܐ: ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ ܗܘ ܒܠܫܢܝ: ܢܠܐ ܐܦ ܢܬܚܘܐ؟ ܥܠ ܕܝܢ ܡܬܚܘܝܢ

---

(1) ܗܘܐ. (2) ܕܥܒܕܘܬܐ L. (3) ܕܕܥܡܝܢ. (4) ܕܡܘܬܐ ܒܥܠܝܢ L.
(5) ܕܡܢ ܒܗ ܡܬܒܝܢܐ.
V

ܐܝܬܘܗ̄ ܠܗ (ܒܝܬܡܘܬܒܗ ܐܠܗܘܬܢܝܬܐ(1): ܟܠ ܚܕ ܡܟܫܒܪ ܕܪܢܝܫ
ܐܝܬܘܗ̄ ܠܗܘܢ ܠܝܬܒܘܬܐ: ܘܟܠ ܐܬܩܢܝܗ ܩܕܡ(2) ܠܓܒܘܢ ܚܓܪܐ.
ܐܡܕܪܐ ܗܘܝ ܚܕ ܗܕܝܐ ܐܬܩܘܬܐ: ܕܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܬܠܐ ܝܬܘܢܡܬܐ
ܠܓܒܘܢ: ܘܕܝܢܒܕܗܘܢ ܒܥܘܬܗ؟

ܐܬܘ(3) ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܐܝܬܘܗ̄ ܡܫܟܚܘܢ: ܘܦܝܫܘ ܠܝ ܡܢܐ
ܕܝܗܘܢ. ܡܢ ܐܝܢ ܫܢܬܐ ܕܡܬܡܠܟܐ: ܘܡܢ(4) ܐܝܟ ܕܥܠܡܐ
ܕܡܬܡܛܝܢ ܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܟܠ ܐܝ ܠܘܚܐ ܘܦܘܪܫܢܐ؟
ܐܝܟ ܕܚܙܝܢ ܕܝܢ: ܐܝ ܝܗܒ ܠܓܒܘܢ ܐܢܫ ܫܩܝܠ ܕܚܟܡܬܐ:
ܚܠ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܥܒܕܝܢ(5) ܐܝܬܘܗ̄ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܐ ܡܠܟܐ:
ܘܡܦܩܥܝܢ ܐܝܬܘܗ̄ ܡܕܝܢ ܕܟܠ ܕܡܢܐ: ܐܝܟ ܝܫܘܥ ܠܫܡܥܘܢ
ܕܚܟܡܬܐ: ܕܝܥܕܪܐ ܐܝܢ. ܟܝܘܬܘ ܚܕ ܒܥܕܢܐ ܠܐܕܥܐ ܘܠܥܡܠܐ:
ܘܠܝܡܝܢܐ ܘܠܣܗܕܐ: ܘܟܪܝܗܐ ܘܠܢܫܐ: ܘܠܝܘܕܐ ܘܠܥܡܡܐ:
ܘܠܒܪܝܬܐ ܕܝܕܥܬܗ: ܘܡܒܕܩܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܕܡܬܒܥܐ(6) ܒܗܘ
ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܚܕ ܐܠܗܐ ܒܪܘܝܐ ܕܟܠ. ܒܗܠܝܢ ܡܟܝܢ ܒܟܢܫܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܝܥܕܪܐ ܟܠ ܗܘܐ ܠܓܒܘܢ: ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܝܢ ܠܝܕܥܬܗ ܡܢ
ܡܢ ܕܠܟܪܘܣܘܬܗܘܢ. ܐܝܢ ܡܬܠܐ ܕܡܢ ܡܫܟܚܐ ܒܕܡܘܬܗ: ܡܬܠܐ
ܗܕܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܗܘܬܐ ܟܝܘܬܘ ܟܠܗ: ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܚܕܝܘܬܐ ܠܗܕܝܐ
ܕܐܬܟܢܫܘ ܘܐܬܕܝܩܘ: ܘܟܠ ܝܬܢܩܠܘ ܠܓܒܘܢ ܝܕܥܬܗ ܒܗܘ
ܐܘܪܚܐ ܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ. ܒܗܘܢܐ ܚܕ ܕܚܟܡܬܐ ܕܡܬܘܬܝ ܕܝܥܕܪܐ
ܒܓܒܘܢ: ܟܠ ܗܘܝܐ ܡܫܟܚܐ ܠܓܒܘܢ ܕܐܦ ܐܘܪܚܐ ܕܥܒܕ ܐܬܩܢܝܗ:

---

(1) ܕܐܠܗܘܬܣܒܗܘܢ. (2) ܩܕܡ. (3) ܐܬܘ. (4) ܘܡܢ L. (5) ܡܥܒܕܝܢ.
(6) ܕܡܬܒܥܐ.

ܠܟܢܫܐ ܕܠܗ ܡܢܝܢܗ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟܐ ܒܗ ܦܠܚܐ ܕܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܒܫܘܬܦܗܘܢ ܘܒܬܫܒܘܚܬܗܘܢ. ܡܢܘ ܗܟܝܠ ܠܘܩܒܠ ܗܠܝܢ ܢܬܐܡܪܘܢ ܐܘ ܢܚܫܒܬܐ: ܕܢܕܪܟ ܕܐܬܪܘܗܝ ܕܡܕܝܢܐ ܕܥܡܐ ܠܟܘܫܦܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܦܠ ܠܒܪܐ؟

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܠ ܒܡܢܗܘܢ ܡܘܒܕܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܟܠ ܗܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܡܥܘܢ ܡܢܗ: ܐܒܕܘ ܫܘܪܝܢ ܠܢܦܫܬܐ ܘܠܡܫܡܠܝܐ: ܟܕ ܕܝܢ ܢܛܪܘ ܠܡܘܒܕܢܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܢܬܚܙܘܢ ܒܟܠ ܡܠܘܗܝ: ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܡܬܪܥܝܢܘܬܐ: ܕܗܠܝܢ ܡܠܝ: (ܒܡܕܝܢܬܐ؟) ܗܘܐ[1] ܡܬܪܥܝܢܘܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܐܬܘܢ ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܘܦܠܚܘܗܝ ܡܬܟܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܗܘܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܢ ܗܘܝܬܘܢ: ܕܐܦ ܚܕ ܕܟܠ ܥܒܕܐ ܕܒܘܪܟܐ ܢܕܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܢܐܡܪܘ ܠܝ ܕܝܢ ܒܦܘܩܕܢܗ ܒܟܠܐ ܕܡܠܟܐ: ܠܘܩܒܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܟܢܐ ܐܒܕܢܘܗܝ ܡܬܬܪܥܐ؟ ܘܡܢܘ ܐܢܫ ܡܢ ܡܢܐ؟ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܐܘ ܒܟܠܗ ܕܡܠܟܐ؟ ܒܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܪܝܪܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܘܗܕܐ ܗܝ ܫܪܝܪܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: (ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܬܡܥܬܐ[2]: ܕܥܠܬܐ ܕܝܢ[3] ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ. ܡܢܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܢܦܫܬܐ ܠܗܘܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܪܣܛܝܢܐ: ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܬ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܝܬܐ ܗܝ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ ܕܡܠܟܐ.

---

[1] ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܐܘ P. ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ L.

[2] ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܟܠܗ ܕܫܘܒܚܐ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܬܡܥܬܐ.

[3] ܗܕܐ.

ܒܡܲܕܢܚܵܐ ܐܸܢܘܿܢ ܗܵܠܹܝܢ: ܡܲܕܢܚܵܝܬܵܐ ܒܡܫܝܼܚܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܕܝܼܣܝܼܡ ܠܒܲܪ ܐܵܡܠܹܝܢ ܕܝܗܒ ܘܡܢܐ. ܐܸܢܘܿܢ ܡܢܦܪܣܝܢ ܘܡܦܣܩܘ ܕܬܪܝܡܗ ܕܝܣܝܡ ܒܡܠܝܡ (1) ܥܡܗܘܢ ܕܒܝܬܐ ܐܢܘܢ ܡܢܝܢ ܟܠ :ܠܘܝܗܘܢ ܡܢܝܬܐ ܕܝܗܒ ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܓܠܝܬܐ .ܐܕܪܝܢ ܥܕܪܝܢ ܠܝܫܘܥܝܗܒ :ܕܒܥܕܬܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܗܢܝܢ ܟܠ ܘܕܡܦܪܫܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܒܝܫܘܥ ܗܘܐ ܟܠ :ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕ ܚܝ .ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܕܪܬܐ (2) ܡܢܝܢ ܕܣܝܡܝܢ ܐܢܘܢ ܡܘܕܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܐܠܐ:

ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܚܐܝܬ ܟܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܪܢ.

ܘܕܝܢܕܝܬܐ ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܒܘܣܡܐ ܗܒܗ ܡܢ ܗܕܝܐ: ܕܗܘܐ ܚܝ ܕܟܠ ܢܦܠ ܗܘܕܐ: ܡܕܡܫܚܝܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܟܠܝܢ ܒܝܕܥܬܗ ܘܕܒܪܝܢܐ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܕܝܢܕܝܬܐ ܗܝ ܡܫܝܚܘܬܐ: ܗܘܐ ܚܝ ܗܕܠܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܥܩܘܒ ܡܥܝܢܐ: ܐܢܫܘܢ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܠܬܐ ܝܕܥܬܐ. ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܕܦܘܪܩܢܗܘܢ ܐܚܪܢܐ: ܕܝܠܗ ܕܝܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܐܬܬ ܘܡܢܗܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܗܘܐ ܒܟܠ ܐܬܪܐ. ܐܢܫܘܢ ܒܗܘܠܟܐ ܕܐܕܪܥܬܗܘܢ ܐܦ ܕܝܫܘܥܗܘܢ ܠܗܘ ܒܢܝܠܟܘܢ ܕܐܬܪܗܘܢ ܐܚܪ ܡܢ ܒܥܕܬܐ ܠܝܫܘܥܬܐ: ܚܝ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ܕܡܬܒܪܝܢ: ܬܘܒܝܢ ܠܗ ܒܥܠܘܬܐ ܠܗܘܢ ܠܦܘܩܕܢܗܘܢ. ܘܠܗ ܚܝܠܐ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܠܠܒܢ̈ܝܐ ܘܒܝܕܝܢ ܡܬܒܪܟܢܐ ܕܐܬܩܢ ܗܘܠܟܪܝܗ ܕܐܡܝܢܐ: ܘܚܝ ܒܝ ܠܒܬܐ ܗܢܐ: ܕܐܬܒܘܣܝ ܐܢܫܘܢ ܒܗ: ܕܕܝܢܝܢ ܠܟܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܐܢܫܘܢ ܐܝܟ ܕܠܒܝܬܐ (3) ܗܟܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܡܪ

---

(1) ܥܡܗܘܢ. (2) ܡܢܝܢ؟ N. E. (3) ܕܠܒܝܬܐ.

ܕܐܫܬܡܥܘ ܫܡܥܗ ܕܝܠܡܢܐ: ܡܠܟܝܢ ܘܡܫܘܒܚܬܐ ܕܫܡܝܢ
ܬܪ̈ܬܝܢ: ܗܝܢ ܩܝܡܬܐ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܘܗܝܢ ܪܘܚܢܝܬܐ ܬܪ̈ܬܝܢ.
ܘܒܗܕܐ ܒܚܒܪܬܐ ܐܫܬܡܠܝܘ: ܐܫܬܪܪܘ ܡܢܗ ܘܐܬܡܛܝܘ(1) ܠܢ:
ܐܝܟܢܐ ܗܝ ܩܝܡܬܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܐܢܘܦܐ ܗܦܟܝܢ ܕܒܫܝܢܝܢ؟
ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܝܢ ܕܡܢܗܪܐ؟ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܕܒܫܝܢ(2)
ܘܦܬܓܡܘ: ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܫܬܡܥܘ ܠܡܢܗ(3) ܕܡܫܝܚܐ؟ ܐܝܟ ܗܝܠ
ܗܢܐ ܠܡܢܐ ܕܐܫܬܪܪ ܫܡܥܐ؟ ܕܒܗ ܒܢܦܫܗܘܢ ܗܕܐ.

ܣܒܪܘ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܗܕܐ ܘܐܫܬܪܪܘ ܒܗ. (ܐܡܪܗ ܗܘ(4)
ܓܝܪ: ܕܒܠܒܘܫܗܘܢ ܟܠ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܗ
ܒܗܕܐ ܘܒܢܝܐ ܕܗܘܘ ܡܠܟܐ ܒܡܫܝܚܝܢ: ܒܫܘܒܚܐ ܘܒܪܒܘܬܐ
ܕܐܬܚܙܝܘ ܒܟܠ ܐܬܪ: ܘܒܫܡܐ ܕܐܬܐ(5) ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܫܬܡܠܝܢ.
ܕܡܠܟ ܕܝܢ: ܕܫܡܥܘ ܚܝܠܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܒܫܡܐ ܕܐܬܐ
ܡܢܗ(6) ܚܝܘ. ܘܕܒܠܒܘܫ ܒܗ ܚܝܠ ܡܫܬܡܠܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ:
ܫܒܝܚ ܘܡܫܝܚ(7). ܕܡܠܟ ܕܝܢ ܒܗ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܕܟܠ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܘܬܐ
ܘܫܡܝܢ ܒܚܒܪܗ: ܘܕܝܢ ܕܟܠ ܫܡܝܢ(8) ܚܝܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ
ܘܒܕܡܘܬܐ ܠܫܘܒܚܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ ܒܪܫܝܬ ܕܒܗܕܐ ܕܐܝܟܢܐ ܒܫܠܡܐ:
ܐܘ ܒܚܝܠܘܬܐ ܒܝܠܕܐ: ܐܘ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܚܘܒܠܐ(9) ܒܘܠܕܐ:
ܐܘ ܐܡܪ ܫܘܒܚܐ ܐܫܬܡܠܝ(10): ܐܠܐ ܡܢ ܕܗܘܝܐ ܠܡܢܐ
ܕܦܓܪܐ: ܘܡܢܝܢ ܒܚܠܬܗ ܐܬܚܙܝ؟ ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠ ܐܢܫ ܐܫܬܡܠܝ:
ܐܡܪ ܕܝܠܗ ܠܗܕܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܕܐܫܬܡܥ ܠܗܘܢ ܡܪܢ

---

[1] ܘܐܬܡܛܝܘ. [2] ܕܒܫܝܢ. [3] ܠܡܢܗ. [4] ܕܐܡܪܗ ܗܘ L. [5] ܕܐܬܐ.
[6] ܡܢܗ. [7] ܘܡܫܝܚ. [8] ܫܡܝܢ L. [9] ܒܚܘܒܠܐ. [10] ܐܫܬܡܠܝ L.

ܡܫܠܡ ܘܫܒܚܗ ܕܝܡ ܠܒܝܬܐ: ܐܘ (ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܝܢ ܒܒܝܬܐ[1] ܕܪܘܚܐ ܒܝܘܡܬܐ ܝܘܡܬܐ ܒܫܘܠܡܐ ܘܒܫܘܒܚܐ: ܗܢܘܢ ܕܢܬܠܘܢ ܠܦܬܓܡܘܗܝ ܒܝܬܐܝܬ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܗܠܝܢ ܕܡܫܘܚܬܐ ܡܬܢܝܬܐ: ܕܡܫܘܕܥܐ ܘܡܫܬܘܢ ܥܠ ܗܡܝܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܗܕܐ ܗܝ ܗܘܦܟܐ ܕܢܦܫܐ ܘܡܢܬܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܗܦܟܝܢ ܒܚܘܒܗ.

ܟܕ ܐܒܗܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܢܘܪܐ ܦܠܚܝܢ ܐܒܗܘܗܝ: ܡܫܠܡ ܕܐܒܗܘܗܝ ܐܢܫ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܘܐܬܚܙܝܬ: ܕܗܘܝܘ ܠܐ ܐܬܟܢܫܘܢ ܘܟܠ ܡܥܡܕܝܢ ܐܢܘܢ: ܣܓܝ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܐܒܘܗܘܢ ܡܫܡܫ ܒܥܘܕܪܐ ܕܡܠܟܐ ܕܢܝܫܢܐ ܒܝܬ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܠܐ ܐܢܫ ܕܐܡܪ ܡܠܦܢܐ: ܒܗܦܟܐ ܕܗܡܝܢܘܬܐ ܡܫܒܚܐ: ܥܕܡܐ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܒܗܠܝܢ ܠܟܠ ܕܝܡܝܢܐ ܡܢ ܐܒܝܠܐ ܡܫܘܚܬܐ. ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܟܢܐ ܗܪܟܐ ܐܢܫܐ ܕܥܡܝ ܒܦܬܓܡܘܗܝ[2]. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܘܐܬܐ ܘܦܩܕܗ ܒܫܢܝܢܘܬܐ. ܚܢܢܐ ܡܗܝܡܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܫܘܒܚܐ ܗܢܐ: ܘܡܢܐ ܦܘܪܫܐ ܕܗܢܝܢ ܐܢܫܝܢ ܘܡܢ ܐܢܫܝܢ ܒܝܬܩܘܡܐ ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ[3] ܕܦܘܠܚܢܗܘܢ: ܐܘ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ[4] ܘܒܫܦܘܠܘܬܗܘܢ: ܘܦܫܘܛܘ ܡܗܝܡܢܝܢ ܗܠܝܢ ܢܩܫܬܐ ܡܬܒܥܝܢܐ. ܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܫܘܢ: ܒܟܠܗ ܗܕܐ ܘܫܠܡ ܡܢ ܒܝܠܕܝܬܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܝܫܘܢ ܒܝܬ ܚܝܠ ܕܝܡ ܠܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. (ܘܒܝ ܗܕܐ ܐܝܟ: ܒܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ[5]: ܘܢܣܒ ܐܢܘܢ ܒܢܝܐ ܕܝܡ ܠܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܘܒܬܪ. ܘܟܪܗ ܒܫܢܝܢ

---

[1] ܠܐ ܗܘܐ ܫܢܝܢ ܠܒܝܬܐ.

[2] ܦܬܓܡܘܗܝ.

[3] ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ L.

[4] ܒܡܕܥܘܬܗܘܢ L.

[5] Desunt in P.

ܐܬܚܣܠܝܬܗ ܐܪܝܢܐ ܘܩܡܘ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܗܢܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܬܡܗܘ
ܡܬܒܟܣܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܝܟ ܕܒܥܕܢܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܚܘܟܡܬܗ
ܕܓܒܪܐ: ܘܫܦܝܪܐ ܠܠܒܝܗ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܐܝܕܝܗ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ
ܡܛܘܒܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܡܬܕܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܗܕܐ؟ ܠܐ
ܗܘܐ ܚܕ ܡܢܟܘܢ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܗܘ ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ
ܒܝܕ[1] ܕܚܠܬܗܘܢ. ܘܡܢܗܘܢ ܗܦܟܘ ܐܦ ܐܢܘܢ ܘܗܘܘ ܐܒܘܗܝ:
ܘܚܘܐ ܕܟܠܗ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܘܢܝܐ ܐܝܬܝܗ ܥܦܪܐ: ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܒܝܕ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܫܬܒܚ. ܕܗܝ[2] ܗܕܐ
ܕܝܢ ܚܙܝܬܘܢ ܐܦ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܝܠܐ ܠܟܘܢ ܒܟܠܗ ܕܝܕܥܬܐ
ܗܟܝܠ. ܡܛܠ ܕܗܝ ܒܚܟܡܬܐ ܡܫܬܡܠܝܐ: ܕܠܐ ܗܘܬ ܒܡܠܬܐ
ܘܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܠܒܐ: ܕܡܫܬܟܚܐ ܘܡܫܪܪܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܡܪܢ ܡܫܬܒܚ ܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܡܠܘܗܝ ܕܡܛܘܒܢܐ ܠܘܬ
ܗܢܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܬܕܡܪܘ ܘܫܒܚܘܗ: ܘܢܫܩܘܗ ܘܫܩܠܘ
ܒܘܪܟܬܐ ܕܥܠܘܗܝ ܐܬܦܢܝܘ ܒܫܠܡܐ. ܘܗܦܟܘ ܕܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܡܠܦܢܘܬܗ: ܐܡܪܝܢ ܠܡܠܘܗܝ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܘܩܝܡܘ
ܥܠܡܗ ܒܫܘܒܚܐ ܪܒܐ: ܘܗܡܢܝܢ ܦܫܘ ܠܐܬܪܗܘܢ.

ܟܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܠܗ ܕܡܛܘܒܢܐ ܐܦ ܢܨܝܚܐ ܠܡܠܟܐ.
ܥܡܪ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܐܝܩܪܗܘܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ
ܡܠܟܐ: ܘܩܘܣܛܢܛܝܘܣ ܘܩܘܣܛܢܣ ܒܢܘܗܝ: ܘܟܬܒܘ
ܫܕܪܘ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐܒܐ: ܘܒܥܘ ܡܢܗ ܕܢܨܠܐ ܥܠܝܗܘܢ.
ܘܦܢܝ ܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܐܦ ܐܓܪܬܗ ܢܩܪܘܢ ܡܬܢܟܦܝܢ. ܐܠܐ

---

[1] L. ܠܗܘ

[2] L. ܗܝ

ܟܠ ܛܠܝܬܐ ܒܚܒܠܐ ܩܪܒ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܕܚܙܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܫܢܝܐ
ܗܘܐ ܐܘ ܡܬܬܟܪܝܐ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܡܟܝܟܘܬܗ
ܘܒܫܝܢܘܬܗ: ܐܝܟܠ ܫܦܝܪ ܛܠܝܬܐ ܕܡܠܟܬܐ: ܗܟܢܐ ܟܬܒ:
ܐܦ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܦܝܐܝܠ: ܕܟܠ ܥܘܫܠܦܐ. ܐܡܪܝ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ ܛܠܝܬܐ ܕܡܠܟܬܐ: ܩܕܡ ܗܘܐ ܘܡܟܝܟ ܢܦܫܗ ܕܡܫܬܡܠܝܢ
ܗܘܘ ܒܝܕܝܗܘܢ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܒܥܒܕܐ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܡܬܒܪܝܐ ܠܝ ܡܠܟܬܐ ܛܠܝܬܐ. ܐܡܪܐ ܟܝܬ ܕܒܗܘܡܢܐ ܐܝܬ ܟܪܗ
ܒܩܘܪܝܐ: ܕܒܥܢܝܢܐ ܠܒܥܢܝܢܐ ܩܪܒ[1] ܛܠܝܬܐ؟ ܡܫܬܐܠܐ ܕܝܢ
ܒܩܘܪܝܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܒܩܪܒ ܐܠܗܐ ܢܩܘܫܐ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܘܒܝܬ ܒܪܗ
ܢܣܒܝܢܐ[2] ܡܒܝܬ ܒܫܡܐ. ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܕܟܠ ܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ
ܛܠܝܬܐ ܕܡܫܬܡܕܕܐ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܬܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܟܝܬ: ܕܠܝܬ
ܒܢܝܢ: ܕܦܬܓܡܐ ܕܢܫܐ ܗܠܝܢ ܡܬܟܬܒ. ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܕܒܪܝܫܝܬܐ
ܗܘܘ ܡܠܟܬܐ: ܟܕ ܕܟܠ ܘܟܠ ܕܡܬܬܥܝܪܐ ܛܠܝܬܗܘܢ: ܕܒܝܠܡܐ
ܡܬܩܛܠܘ ܘܡܬܬܢܝܚܘ ܒܩܘܪܝܐ. ܡܛܘܠ ܗܘܐ ܟܝܬ ܕܡܬܦܩܕܝܢ
ܠܗܝܢ ܒܠܒܐ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܒܥܘܪܝܐ. ܘܦܩܕ ܗܘܐ ܦܝܣܘܦܝܢ
ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܡܢܟܠ: ܠܡܫܒܩܢ ܡܘܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ
ܐܝܟܢܘܬܗܘܢ ܕܦܬܓܡܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܠܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ
ܘܡܫܒܚ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡܐ ܘܡܗܝܡܢ ܠܗܘܢ: ܒܩܘܪܝܐ ܥܠܡܝܐ
ܘܒܥܠܡܐ ܕܥܬܝܕ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܡܫܬܥܢܝܢ ܠܟܘܢ ܒܪܘܚܐ
ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܘܕܥܝܢ: ܐܝܟ ܕܝܠܗܘܢ[3] ܥܬܝܕܝܢ ܕܒܗܘܢ ܕܥܬܝܕ:
ܘܕܝܠܗܘܢ ܡܦܩܝܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ[4] ܡܠܟܐ ܥܠܡܝܐ

---

(1) ܩܪܒ L. (2) ܢܣܒܝܗ. (3) ܕܝܠܗܘ. (4) ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ.

ܕܠܥܠܡ. ܡܚܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܘܬ ܥܡܝܩܐ ܒܗܘܢ: ܘܕܝܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܒܣܪܘܢ: ܘܝܗܘܒ ܟܬܝܒ ܠܗܘܢ ܥܠ ܡܢܩܦܢܐ. ܡܠܐ ܕܝܢ ܡܫܒܠܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܚܕܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ. ܘܗܟܢܐ ܫܒܝܚ ܗܘܐ ܠܥܠܡܐ: ܘܕܪܫ ܗܘܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܥܠ ܐܝܟ ܐܢܐ ܘܐܝܟ ܓܒܪܐ.

ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܐܣܛܘܢܢܘܗܝ ܗܘܘ ܫܘܒܚܐ ܘܡܬܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܩܪܐ ܗܘܐ ܒܫܡܗ ܫܘܒ ܠܡܘܕܝܢܐ ܟܠܗ. ܘܐܝܟ ܡܕܡ ܕܡܫܚ (ܗܘܐ: ܫܘܒ[1] ܡܬܒܣܪ ܗܘܐ ܒܡܘܕܝܢܘܬܗ. ܘܬܪ̈ܝܢ ܕܝܢ ܫܒܝܚ̈ܬܐ ܟܕ ܢܦܩ ܥܡ ܫܠܡ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܕܪ̈ܘܗܝ (ܐܘ ܡܫܒܚܠ[2]): ܥܒܕ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ ܟܠ ܘܡܘܕܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫܗ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܫܒܝܚ ܒܟܝܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥܬܐ ܕܝܢ: (ܡܫܒܠܠ ܗܘܐ[3]) ܡܛܠܬܗ ܒܛܘܒܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܡܠܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܥܡ ܐܢܫܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܕܣܓܝ ܗܘܘ ܠܗ ܒܟܘܠܐ ܕܡܘܬܐ: ܡܬܥܢܝܢ ܗܘܘ ܕܝܫܘܥ ܡܕܡ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗ. ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܓܒܪ̈ܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܒܡܠܟܢ: ܘܬܪ̈ܝܢ ܫܒܝܚ̈ܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܝܗܒ ܒܟܘܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ: ܘܡܬܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܫܘܒܚܗ ܐܝܟܢܐ ܕܣܘܓܐܐ: ܒܟܠ ܘܚܕ (ܕܐܬܝܗܒ[4] ܢܐܕܝܘܗܝ. ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ ܡܫܡܝܢ ܡܫܡܝܢ: ܕܫܟܒ ܫܡܫܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܫܠܡ. ܗܟܢܐ ܕܝܢܝܗ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܟܕ ܫܟܒ ܘܫܒܩ ܐܬܚܫܒܬܐ: ܗܘܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܫܒܝܚܬܐ: ܘܫܟܒ ܐܝܟ ܟܡܐ ܒܝܘܡܐ ܣܘܓܐܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܘܡܬܬܢܚ ܗܘܐ ܫܟܒ. ܘܟܕ ܝܕܥܬܐ ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܗܟܢ ܕܐܫܬܡܫܬܗ

---

[1] ܓܘܫ L.

[2] ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܫܒܚܠ L.

[3] ܕܡܫܒܠܠ.

[4] ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܐ L.

ܥܐܕ̈ܘܗܝ: ܘܫܘܪ ܐܬܬܙܝܥ: ܘܗܘܐ ܒܘܫܠܐ ܫܦܝܪ̈ܐ. ܘܡܕܒܪ ܡܢܝܠܢ: ܘܓܒ ܒܘܕ̈ܟܘܗܝ: ܘܩܡ ܟܕ ܡܬܠܬܠ ܒܢܨܚ̈ܢܘܗܝ ܕܩܪ̈ܒܐ. ܘܡܢ ܕܝܣܘܪ̈ܘܗܝ ܠܫܡ̈ܝܐ ܕܪܘܚܢܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ: ܗܢܘ ܚܠܝ̈ܒܐ ܒܘܫܠܐ ܪܒܐ: ܘܕܝܢܝܗ ܕܝܫܠܢܐ ܪܒܬܐ. ܘܟܬܒܪ ܒܝܕܝܐ ܒܕܒܗ ܡܟܒܫܝܢ ܠܗ: ܕܝܥܒܝܕܐ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܗܝ ܣܘܓܐܐ ܕܝܣܘܪܐ: ܕܗܟܢܐ ܒܠܒܗ ܐܢܫܡܬܗ. ܘܟܕ ܗܒܒ ܐܠܝܨܘܗܝ: ܘܫܘܪ ܐܘܫܟ ܒܟܠ ܡܢܫܬܗ ܘܝܬܒ ܠܗܘܢ: ܫܟܒ ܦܩܣ ܠܡܬܩܢܗ ܡܢ ܕܠܡܝܢܗܘܢܐ[1] ܡܢܝܢ ܕܝܫܝܘܒ ܠܒ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܝܗܘܢ[2]: ܒܟܐ ܣܝܟܠܝܗ ܘܝܬܒܪ: ܕܒܠܘܬܐ ܪܒܐ ܐܬܐ ܒܟܠ ܒܝܬܐ: ܒܟܘܡܬܐ ܟܕܪ ܕܟܫܬܠܝܡ ܠܟܢܫ̈ܐ ܕܟܠ ܦܪܝܫܝܢ ܡܢ ܫܘܦܪܐ. ܣܘܓܗ ܟܕܪ (ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܪ̈ܝܬܐ)[3] ܠܗ ܒܥܘܡܪ̈ܢܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ[4] ܕܟܠ ܫܘܦܪ ܠܟܠܗ ܒܡܪܐ: ܠܕܝܪ̈ܐ ܒܟܡ ܘܒܥܘܡܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ (ܥܡܝܩܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܒܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܒܥܘܡܪ̈ܢܐ)[5]: ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܫܟܢܐ ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܟܠ ܦܠܚܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܒܟܠ ܗܠܝܢ: ܥܡܪܘܗܝ ܐܦ ܐܢܫܝ̈ܢ ܗܟܠ ܕܡܬܢܚܝܢ: ܘܥܡܪܝܢ ܗܟܠ ܕܐܡܪ: ܕܒܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ.

ܗܠܝܢ ܝܘܡܐ ܫܦܝܪܐ: ܘܟܬܒܪ ܐܬܬܝܡ ܥܠܝܗ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܠܘܩܒܠ ܕܐܪ̈ܥܬܐ ܘܟܘܢܫܐ ܕܡܬܒܪܟܢܐ. ܠܟܝܢ ܐܡܪ ܚܕܬܐ ܟܕܪ: ܟܕ ܒܢܝܗ ܚܠܝܐ ܡܨܪܝܬܐ: ܒܢܝ ܝܬܢܝܐ ܒܟܢܝܗ: ܕܡܫܬܡܥܢܐ ܕܒܗܘܢܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܘܡܬܬܚܝܢ. ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܥܘܬܪܐ[6] ܕܡܨܪܝܬܐ:

---

[1] ܕܗܘܐ L.　[2] ܚܙܝܗ ܒܚܟܡܬܗܘܢ L.　[3] ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܪ̈ܝܬܐ.
[4] ܘܡܬܟܢܫܝܢ.　[5] ܥܡܝܩܝܢ ܗܘܘ.　[6] ܒܥܘܬܪܐ.

ܘܡܣܬܡܟܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܥܕܪܝܢ ܡܢ ܢܟܦܘܬܗܘܢ ܕܐܢܫܐ ܢܟܦܐ: ܘܐܝܠܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܝܗܒܝܢ(1) ܗܘܘ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܒܢܝܗܘܢ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܠܕܬܐ ܘܡܪܬܐ ܕܐܠܗܘܬ ܒܢܝܢܐ. ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܐܬܚܫܒܢ:
ܕܗܠܝܢ ܒܩܛܝܢܘܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ: ܗܢܘ ܒܟܪܐ ܕܐܬܝܠܕ ܠܗ
ܠܡܪܝܡ: ܐܡܐ ܕܒܬܘܠܐ ܒܠܚܘܕ ܘܩܕܡܝܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܡܢ
ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܒܗܝ ܒܬܘܠܘܬܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܡܪܝܡ ܗܘܬ ܒܝܘܡܬܐ:
ܘܐܬܟܢܫ ܒܗܝܟܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܐ:
ܕܟܠ ܐܬܡܢܝܢܘܢ ܒܢܝܢܐ ܢܟܦܐ ܘܢܓܝܪܐ: ܐܝܟ ܡܕܝܢܐ ܒܝܬ ܕܘܝܕ ܐܠܗܐ:
ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܒܗܝܢ ܕܝܬܝܒܘܬܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܛܘܒܐ
ܕܗܠܝܢ ܢܦܫܬܐ ܘܫܘܒܚܐ: ܢܣܒܬ ܒܝܬܐ ܘܥܠܡܐ ܠܝܠܕܬܐ
ܕܐܠܗܐ. ܘܚܘܒܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܬܥܕܪܝܢ ܡܢܗܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ:
ܕܗܘܝ ܦܢܝܢ ܠܒܬܘܠܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܗܕܡܝ ܦܓܪܗ
(ܕܗܘܦܟ ܠܡܫܟܢܗ)(2). ܘܡܢܗܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܕܬܐ
ܐܬܬܐܡ(3) ܢܛܪܘܗܝ: ܘܡܢ ܒܟܠܗ ܢܦܫܘܗܝ ܥܕܬܐ ܒܝܘܡ̈ܐ
ܢܟܦܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܡܗܘܢ ܡܢܗ: ܘܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܕܚܕܪܘܗܝ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܙܢܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܢ
ܥܘܬܕܐ ܕܐܝܬܐ ܕܒܗ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܟܠܗ ܗܘ ܐܝܟ ܙܒܢܐ
ܕܗܠܝܢ: ܘܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܢܝܐ ܡܢ
ܡܫܪܝܗ ܠܡܣܗ ܘܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ.

ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܟ ܒܗܝ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܕܒܗ ܗܘܐ: ܕܠܒܪܐ(4)
ܕܢܦܩ ܠܒܝܬܐ ܘܫܠܡܐ ܘܢܦܩ ܠܗ ܗܠܝܢ ܡܬܡܠܟܝܢ

---

(1) ܕܝܗܒܝܢ. (2) ܕܗܦܟ ܠܡܫܟܢܗ. (3) ܐܬܬܐܡ L. (4) ܕܠܒܪܐ.

ܗܘܘ ܘܡܫܬܒܚܝܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܡܪܝ ܘܐܫܬܘܕܝ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ:
ܕܝܢ ܛܗܘܪܐ ܒܟܢ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܛܐܡܥܘܢ
ܠܡܘܕܝܐ ܗܢ̈ܐ: ܕܝܥܢ̈ܐ: ܘܥܝܢܐ: ܘܠܗ ܡܕܡ ܕܡܬܒܥܝܢ. ܗܘܝ
ܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܡܫܬܐܠܘ ܠܐܒܝ ܒܥܡܐ ܡܫܬܘܕܥ ܠܟܢ. ܘܗܘ
ܒܥܝܢ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗ: ܕܘܠܗ ܐܒܕܘ: ܘܒܪ̈ܬܐ ܐܚܘ: ܘܥܒܕܐ
ܐܦܝܣܘ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܬܫܒܘܚܬܗ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܚܝܠ ܐܦܝܣܗ ܡܬܠܡܕܢܘܬܗ ܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܠܐ ܟܕ
ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܘܡܬܦܢܐ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܛܘܒܐ ܐܠܗܝܐ
ܠܫܠܝܚܐ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܗܘ ܡܓܘܫܘܬܐ ܕܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ
ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܫܪܐ ܕܝܢ ܒܡܠܝܢ ܠܒܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ
ܗܘܐ: ܡܬܚܪܬܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܐ
ܒܐܠܗܘܬܗ ܒܕܪܫܐ ܕܐܪܥܝܬܗ: ܘܡܬܚܒܫ ܗܘܐ
ܒܡܘܟܟܐ ܢܦܫܗ (: ܕܠܐ ܐܬܘ ܡܪܝ ܡܥܠ ܫܒܪ)[1].
ܡܚܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܗܕܐ ܕܥܕܡܐ ܗܘܐ ܒܩܛܠܐ: ܘܠܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܐܢܫܝܬܐ ܕܢܦܩܠ ܗܘܐ ܠܘܬܗ: ܘܡܬܚܫܒ
ܗܕܐ ܡܫܬܪܝܐ[2] ܗܘܐ: ܕܢܬܩܪܒ ܠܡܘܕܝܐ ܟܪܣܛ. ܐܦ ܗܢܐ
ܕܡܢܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܩܪܒ
ܠܡܘܕܝܐ. ܡܬܚܙܐ ܕܟܠ ܦܘܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܡܬܚܙܐ ܢܦܫܐ ܫܒܝܩܬܐ
ܕܢܦܩܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܚܙܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܒܪܘܡܢܐ: ܕܡܗܘܢ
ܚܪܢܝܢ ܡܬܕܡܝܢ. ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܘܒܠܐ ܚܕ ܗܕܐ:
ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܗܠܝܢ ܫܘܚܠܦܐ.

---

[1] ܕܠܐ ܐܬܘ ܕܚܠܬܐ ܕܡܪܝܐ L.

[2] ܡܫܬܪܝܐ L.

ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܝܢ ܘܐܪܡܢܝܐ: ܡܛܐ ܕܝܢܘܗ ܕܡܫܝܚ̈ܝܐ(1) ܒܗܘܢܐ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܗܢܐ ܙܒܢܐ. ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܓܝܪ ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ ܕܐܢܬ̈ܐ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܕܡܫܬܚܠܦܝܢ ܗܘܘ ܒܙܒܢ̈ܝܢ ܙܒܢ̈ܝܢ ܕܫܘܠܛܢ̈ܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܥܐܕ̈ܝܘܗܝ. ܘܒܙܒܢܘܬܐ ܦܢ ܘܒܬܪܒܬܐ ܫܠܝܛܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܦܪ̈ܣܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܢܫܐ ܢܨܝܚܝܢ ܠܗܘܢ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢ ܟܠ ܡܕ̈ܝܢܬܐ. ܘܒܗܠܝܢ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܘܫܘܠܛܢ̈ܐ ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܣܓܝ ܗܘܘ ܠܗ ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܐܝܟ ܠܐ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗ ܐܦܠܐ ܒܚܕ ܒܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ. ܠܥܠܡ ܓܝܪ ܡܫܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܘܡܫܬܚܠܦܐ ܡܫܥܒܕܢܘܬܗ: ܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܝܢ ܬܡܢܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܡܢܗܝܢ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܗܘܬ ܠܥܡ ܫܠܝܛܢܘܬܗܘܢ: ܕܝܗܒܘܢ ܡܕܝܢܢ ܕܐܬ̈ܘܬܐ ܝܗܒܘ ܐܝܟ ܕܫܘ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܝܗܒܘ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܚܘܒܬܐ: ܐܠܐ ܕܒܬܘܣܦܬܐ ܒܝܘܒܐ ܝܗܒܘ. ܡܛܠ ܕܐܢ ܕܝܘܡܐ ܕܒܗ ܕܕܝܢܝܢ ܐܢܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܢ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܩܪܝܒܐ ܠܐܬܪܐ ܕܫܒܩ ܗܘܐ: ܗܢܘ ܗܘܐ ܘܡܢܗ ܢܦܩ ܒܗܘܢܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܢܦܩ ܡܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܢ ܬܡܢ ܕܝܢ ܕܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܒܫܘܠܛܢܐ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܒܕ ܠܗ: ܘܒܬܪܗ ܡܢܗ ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܫܘܠܛܢܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܡܫܕܪ ܠܗܘܢ ܒܢܘܗܝ: ܘܡܫܠܡ ܐܢ ܐܪܡܢܝܐ ܡܢܟܐ ܕܒܪ̈ܘܡܝܐ ܠܪ̈ܘܡܝܐ ܘܠܦܪ̈ܣܝܐ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܕܡܫܬܢܐ ܠܦܘܪܥܢܗ. (ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܪܡܢܝܐ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܘܫܩܠ ܠܗ(2): ܕܢܬܒܥ

---

(1) ܡ̈ܫܝܚܐ L.

(2) ܘܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܡܢܝܐ ܘܡܫܬܩܠܐ.

ܥܐܕܘܗܝ ܗܘܡܟܐ ܘܩܕܡ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܕܐ: ܕܟܠ ܡܢܝܢܐ
ܗܘܝܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܘܡܚܝܠ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܟܠܗܝܢ ܚܝܘܬܐ:
ܕܝܠܕܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܕܐܦܘܬܐ ܠܟܡ ܕܒܩܝܬܐ: ܐܢ ܐܬܐ ܐܢܫ ܡܢ
ܡܢܬܐ ܡܢܟܘܢ: ܗܘܝܬܐ ܐܦ ܣܓܝ ܡܣܬܒܪܢܐ: ܐܢ ܢܦܫܐ ܚܟܡܬ ܥܡܝ
ܐܢܫܘܬܐ: ܡܬܚܫܒܢ ܕܡܢܝܢ ܘܡܬܐܡܪܢ. ܘܐܦ ܗܟܢ: ܕܐܦܘܬܐ
ܕܥܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ[1] ܚܙܝܢܘܗܝ ܠܥܡܡܐ: ܗܘܝܬܐ ܐܦ ܣܓܝ ܡܬܬܒܪܢ
ܕܘܟܝܬ ܒܡܕܢܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܢܛܘܢܝܣ ܗܠܝܢ ܘܕܐܬܦܢܘܗܝ:
ܐܬܐܡܪ ܠܗ ܘܕܒܪܗ ܘܐܡܪ: ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ:
ܘܡܢܝܢ ܡܢ ܕܚܝܠܘ ܠܐ ܡܬܟܠܠ: ܐܠܐ ܡܢܝܢ ܕܡܬܡܨܝܢ ܠܗ
ܡܢ ܥܡܡܐ. ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܠܗ ܦܪܘܩܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܐܝܠܘ ܠܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܥܠ ܐܠܗܐ؟

ܕܘܟܬ ܕܝܢ ܚܕܐ ܕܥܡܡܗ ܗܘܬ ܟܠܗ: ܡܕܝܢܬܐ ܟܕܝܢ
ܗܘܬ ܠܟܪܣܛܝܢܐ[2]: ܡܬܠ ܫܦܝܪ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܕܐ
ܕܟܠܗ ܝܘܡܐ ܒܝܬܗ: ܐܝܟ ܕܟܠܗܝܢ ܩܕܡܝ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܠܚܣܕܝܬܐ
ܢܦܠܬ ܘܢܛܪܬ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ ܡܬܦܢܝܢ ܘܫܡܥܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ
ܚܙܐ ܠܗ ܝܠܕܬܐ ܕܡܬܝܕܥ ܟܘܗ ܗܘܝܢܐ: ܗܘ ܫܘܒܐ ܐܢܐ ܘܡܬܠܘܐ
ܕܡܬܐ ܒܠܝܗ. ܥܠܝ ܗܘܝܬ ܘܡܬܬܦܫ ܡܢ ܕܠܡܕܝܢܬܐ
ܠܡܬܬܡܫܢ: ܕܠܡܐ ܢܬܟܠܝܢ ܡܠܬܗ ܕܡܬܠܘܐ: ܗܘ ܐܢܐ ܫܦܝܪ
ܕܒܝܬܐ. ܟܠܗ ܕܝܢ[3] ܟܕ ܦܠܛ ܝܠܕܬܐ: ܚܙܐ ܠܗ ܘܐܚܝܕ
ܒܐܝܕܗ: ܘܩܪܒ ܠܗ ܘܢܣܒ ܥܡܗ. ܘܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ[4] ܕܝܠܕܬܐ ܐܦ ܫܒܩ
ܒܫܘܠܗ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܦܢܘ ܘܠܐ ܐܘܕܝܘ ܠܡܬܒܪܢܘܬܟܘܢ

---

[1] ܠܝܚܐ.
[2] ܒܡܣܟܢܐ.
[3] ܟܢܐ.
[4] ܘܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ.

ܘܐܡܪܘ⁽¹⁾ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܐܢܬ (ܠܘ ܒܠܚܘܕܝ⁽²⁾ ܥܠ ܬܪܥܝܬܐ ܘܥܠ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ: ܗܘܐ ܓܒܝܠ ܚܕܪܝ ܐܢܐ ܐܦ ܡܢܟܘܢ ܕܝܢܐ. ܘܟܠ ܢܦܩܬ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܡܢܬܐ ܢܡܣܟܢܐ ܩܘܡܝܢ: ܘܐܝܕܝܗ ܕܗܦܘܟܐ. ܥܩܒ ܓܝܪ: ܐܝܟ ܕܐܙܠ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܝܡܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ ܕܦܛܪܘܢܘܣ⁽³⁾: ܗܘ ܕܟܠܗ ܕܡܘܡܘܣ ܘܦܛܪܘܣ ܗܘܦܪܟܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܕܝܢܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܟܝܢ ܣܘܪܚܢܐ ܡܢ ܕܪܓܗ ܕܟܠܗ: ܘܗܢܘܢ ܡܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܕܝܢܗ⁽⁴⁾ ܕܪܓܗ ܕܟܠܗ. ܘܥܕܡܐ ܡܛܝܗܘܢ ܠܕܘܟܬܐ: ܥܒܕܘ ܗܘܦܘܡܢܛܐ⁽⁵⁾ ܡܫܬܐܠܝܢ ܚܕ ܥܡ ܚܕ: ܐܝܟ ܕܡܚܝܒܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܝܠܬܐ: ܗܘ ܕܡܚܝܒ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪܗ: ܕܢܬܒ ܗܘܐ ܒܬܪܗܘܢ ܦܛܪܘܢܐ⁽⁶⁾ ܗܘܦܪܟܐ: ܐܬܡܛܝ ܦܘܡܗ ܒܫܒܝܠܗ ܕܟܠܗ ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܗܘܦܘܢܗ. ܥܩܒ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܐܫܬܟܚܘ ܐܝܟ ܓܠܝܐ. ܘܗܘܝܢܐ⁽⁷⁾ ܢܦܩܘ ܐܝܟܢܗܘܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܩܘܡܝܢ ܡܢܗ. ܘܫܠܡܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܘܫܘܠܡܐ ܢܝܚܐ ܠܥܠܡܐ.

ܗܠܝܢ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܡܩܒܠ ܥܡ ܕܝܢܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܘܡܟܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܚܒܝܒܘܬܗ: ܕܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܒܬܪܥܝܬܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܥܠ ܥܡܐ. ܘܟܠ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܢ ܬܘܪܩܐ ܕܝܢܗܘ ܐܡܪܐ: ܕܟܠܗ ܕܚܫܒܘܢܗ ܬܡܝܗ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܬܐܡܪ ܗܘܐ

---

(1) ܠܗ: ܟܕ ܗܘ ܘܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܡܫܡܫܢܝ ܘܐܡܪ. (2) ܥܠ ܟܠܝ.
(3) ܕܦܛܪܘܢܘܣ L. ܚܝܪܐܘܢ ? Xαίρεον. (4) ܒܠܗܘܢ L. (5) ܕܡ̈ܠܐ.
(6) ܦܛܪܘܢܘܣ. (7) ܘܗܘܝܢܝ.

ܥܰܠ ܚܰܛ̈ܗܰܝܗܽܘܢ: ܘܡܶܬ݂ܦܰܝܶܣ ܗܘܳܐ (ܡܛܽܠܬ݂ܳܐ ܠܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܕܢܶܫܰܡܫܽܘܢ ܠܬܰܠܡ̈ܺܝܕܶܐ ܘܗܳܘܶܝܢ ܕܢܶܬ݂ܦܰܩܕܽܘܢ)[1]. ܗܳܟܰܢܳܐ ܕܶܝܢ ܩܰܒܶܠ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܥܰܠ ܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ܕܡܶܬ݂ܬ݂ܰܠܡܕܺܝܢ ܗܘܳܘ ܘܡܶܬ݂ܬ݂ܰܥܡܕܺܝܢ: ܐܰܝܟ ܗܳܘ ܕܗܘܳܐ ܒܣܽܘܥܪܳܢܶܗ ܫܰܦܺܝܪ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܠܟܽܠܗܽܘܢ. ܗܳܟܰܢܳܐ ܕܶܝܢ ܐܳܦ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܘܡܫܰܒ݂ܚܳܐ ܡܶܠܬ݂ܶܗ ܠܟܽܠ ܕܡܶܫܬ݁ܰܡܥܺܝܢ ܗܘܳܘ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ: ܐܰܝܟ ܕܡܶܬ݂ܟܰܢܫܺܝܢ ܡܶܢ ܣܳܦ̮ܪ̈ܶܐ ܦܪ̈ܺܝܫܶܐ[2] ܘܡܕ̈ܺܝܢܳܬ݂ܳܐ: ܦܺܝܠܶܐ[3] ܘܦܰܠܣܛܺܝܢ̈ܶܐ ܐܶܣܛܪܰܛܺܝܓ̈ܶܐ: ܥܰܡܰܠܗܽܘܢ ܣܽܘܥܪ̈ܳܢܰܝܗܽܘܢ ܘܡܰܟ݂ܬ݁ܒ̈ܳܢܰܝܗܽܘܢ[4]: ܘܡܰܠܦ̮ܽܘܬ݂ܶܗ ܘܝܽܘܠܦ̮ܳܢܶܗ ܒܡܕ̈ܺܝܢܳܬ݂ܳܐ[5] ܕܡܫܺܝܚܳܝ̈ܶܐ. ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܠܟܽܠܗ̇ ܡܶܕܶܡ ܐܰܝܟ ܕܒܶܗ ܚܕܳܐ: ܕܝܽܘܕܥܳܢ ܠܗܽܘܢ ܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ. ܡܰܢܽܘ ܓܶܝܪ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܗܘܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ ܓܶܝܪ ܡܶܠܬ݂ܶܗ: ܘܐܶܠܳܐ ܐܰܝܟܳܐ ܓܶܝܪ ܕܡܶܢ? ܐܳܘ ܡܰܢܽܘ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ ܕܐܰܡܺܝܢ ܡܫܰܡܠܶܐ ܚܶܢܳܢܳܐ ܕܡܶܬ݂ܟ̇ܬ݂ܶܒ݂ܘܗ̱ܝ: ܘܐܶܠܳܐ ܐܰܝܟܳܐ ܓܶܝܪ ܡܰܠܦܳܢܳܐ ܡܰܠܦ̮ܳܢܽܘܬ݂ܶܗ? ܘܡܰܢܽܘ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ ܕܐܰܟ݂ܘܳܬ݂ܶܗ ܘܕܰܠܡܳܐ: ܕܟܽܠ ܒܥܽܘܗܕܳܢܶܗ ܘܒܡܰܠܦ̮ܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܕܢܺܝܫܶܗ ܢܳܛܰܪ ܗܘܳܐ? ܘܡܰܢܽܘ ܡܶܣܬ݁ܰܒ݂ܪܳܐ ܕܗܳܘܶܐ ܒܡܶܣܬ݁ܰܒ݂ܪܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ: ܘܐܶܠܳܐ ܡܶܢ ܡܶܠܰܘܗ̱ܝ ܘܥܒ̇ܳܕ̈ܰܘܗ̱ܝ ܕܫܰܦܺܝܪ ܗܘܳܐ ܒܟܽܠ ܝܽܘܠܦ̮ܳܢܺܝܢ? ܡܰܢܽܘ ܡܶܢ ܚܰܣܺܝܪܳܐ ܐܰܝܟ ܕܐܺܝܬ݂ܰܘܗ̱ܝ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ: ܘܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ: ܘܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܓܶܝܪ ܚܰܣܝܳܐ ܐܰܝܟ ܣܽܘܥܪܳܢܳܐ? ܡܰܢܽܘ ܡܶܢ ܠܰܟ݂ܬ݂ܝܳܒ݂ܳܐ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ: ܕܡܶܬ݂ܢܰܨܒܺܝܢ ܒܶܗ ܒܝܽܘܠܦ̮ܳܢܳܐ: ܘܡܶܬ݂ܚܰܠܦܺܝܢ ܠܐ̱ܢܳܫܳܐ ܕܒܶܗ ܕܡܰܠܦܳܢܳܐ: ܘܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܓܶܝܪ ܕܡܶܫܬ݁ܡܰܥ ܘܡܰܣܒ݂ܰܪ ܒܶܗ ܒܝܽܘܠܦ̮ܳܢܶܗ? ܘܡܰܢܽܘ ܡܫܰܡܠܶܐ ܕܡܶܫܰܡܶܫ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܣܳܒ݂ܰܪ ܘܐܰܝܟܰܢܳܐ[6] ܫܳܡܽܘܥܰܘܗ̱ܝ:

---

[1] ܠܶܗ ܡܛܽܘܠܬ݂ܳܐ ܘܠܐ̱ܢܳܫܺܝܢ ... ܕܢܶܬ݂ܦܰܩܕܽܘܢ L.
[2] ܦܪ̈ܺܝܫܶܐ L.
[3] ܦܺܝܠܶܐ L.
[4] ܘܡܰܟ݂ܬ݁ܒ̈ܳܢܰܝܗܽܘܢ L.
[5] ܒܡܕ̈ܺܝܢܳܬ݂ܳܐ L.
[6] ܕܐܰܝܟܰܢܳܐ.

ܘܚܙܐ ܫܡܫܘܬܗ ܡܢ ܡܬܓܠܝܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܟܕܒܐ ܥܕܟܐ ܕܬܬܒܝܐ؟ ܡܢܘ ܕܫܡܥ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܡܕܒܪܢ ܕܝܚܝܕܝܐ: ܕܠܐ ܡܢ ܡܕܡܝܢ ܗܘܐ ܘܥܠܝܐ ܦܪܐ؟

ܡܚܝܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܗܕܐ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ: (ܐܝܟ ܕܩܕܡܬ ܐܡܪܬ[1]): ܕܗܘܐ ܦܓܪܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܚܝܘܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܕܡܬܠܬܐ ܕܚܝܠܬܐ ܕܢܦܫ ܚܕ ܡܢܗܘܢ. ܘܠܐ ܡܢܗ ܕܠܚܘܕ ܠܐ ܡܚܝܠ ܗܘܝ: ܐܠܐ ܐܦ ܠܐܝܠܝܢ ܕܕܠܚܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܕܡܬܠܬܝܢ ܡܬܠܬܐ: ܡܫܕܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܘܡܢܘܬܗ ܘܚܝܠܘܬܗ ܕܝܡܒܠܐ[2]. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܗܝܠܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܘܫܬܩ: ܘܐܘܪܟ ܗܘܐ ܡܢ ܩܛܠܐ ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܡܩܛܠ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܘܬܪܐ ܚܝܘܬܐ ܡܢ ܕܡܫܐ ܠܡܘܬܐ: ܘܡܩܛܠ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܡܩܪܝܢ ܠܡܚܝܠܐ ܕܩܛܠܝܢ! ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ: ܐܦ ܠܒܪ ܡܢ ܡܫܝܚܝܢ: ܕܐܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܐ ܦܘܪܫܐ ܕܡܬܠܬܗܘܢ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܘܡܬܟܬܒ ܥܠ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܟܬܒܐ ܕܦܓܪܐ ܡܢ ܗܕܐ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܐ ܠܒܝܬ ܡܠܟܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܐܚܪܢܐ: ܠܐ ܥܒܕ ܕܘܒܪܗ ܡܢ ܒܬܪܗ ܥܠܡܐ. ܡܬܘܡܐܝܬ ܕܝܢ ܕܒܝܫܬܗܘܢ ܘܕܡܠܟܘܬܗܘܢ[3]: ܡܬܠܒܒ ܡܠܟܐ ܐܦܝܗ.

ܥܠ ܡܩܛܠܗ.

ܘܟܕ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܡܬܘܪ ܘܡܬܚܒܪܐ ܥܠ ܡܩܛܠܗ: ܕܐܡܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܡܚܝܠܐ ܦܘܪܫܐ ܕܡܬܠܬܗ. ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܠܒܪ ܕܐܦ ܒܗ ܒܗܢܐ

---

[1] Desunt in P.

[2] ܕܝܡܒܠܘܢܐ L.

[3] ܐܦ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ.

ܒܪܕܐ ܡܚܒ ܡܚܢܝܢ ܐܚܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܕܝܦܘܣ ܕܘܡܣܝ
ܠܐܢܫܐ ܕܚܘܪܐ ܒܪܡܐ: ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܡܢܗ: ܥܩܒ.
ܕܝܢ ܚܕ ܡܚܫ ܕܢܩܒܐ ܗܘ ܡܩܛܪܝܢ. ܡܢ ܬܚܘܬ ܕܝܢ ܕܡܬܠܠܒ
ܚܕ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܗܘܝܘ ܒܢܝܢ ܠܗܘܢ: ܗܕܐ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܢ(1)
ܗܕܐ: ܥܘܠܡܢܐ ܗܘ ܕܒܠܗܘܢ ܗܘܢܕܢܐ. ܘܡܬܐܡܪ ܐܢܬܐ ܕܝ
ܦܘܒ ܕܗܕܐ ܟܠܗܘܢ ܚܕ ܠܚܕ ܝܗܘܒ: ܘܒܢܐ ܠܒܪ ܕܐܬܐܬܥܝܪ.
ܐܬܬܘܗܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܩܘܪܒܐ (ܕܒܪ ܡܪܐ ܘܢܝܫܐ ܥܡܗܝܢ(2).
ܘܗܘܠܝܢ ܕܝܢ ܚܕ ܥܡܕܗ ܐܢܫܐ: ܕܓܡ ܕܚܒܪ ܡܕܒܪܢܬܐ: ܘܡܕܒܪ
ܥܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܚܦܣܝܢ ܘܡܢܥܡܝܢ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܠܒܪܐ ܕܡܢ ܐܬܪܐ ܥܘܒܕܢܐ ܕܚܝܐ ܕܝܠܗ ܠܐܬܪܗ:
ܗܦܟ ܒܐܘܪܚܐ ܫܠܝܛܬܐ: ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܚܝܣ:
ܘܡܦܝܣ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܠܗܘܢ ܒܟܘܠܗܝܢ ܥܒܕܘܗܝ:
ܘܠܐ ܢܡܘܬܘܢ ܠܗܘܢ ܒܥܘܡܪܢܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܚܐ ܕܒܠܗܘܢ
ܡܢܗܝܢ: ܗܦܟܬ ܗܘܐ(3) ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܢܫܐ. ܘܐܝܟ ܕܒܥܘܡܪܗ ܐܡܪ:
ܕܐܬܗܘܘܢ ܐܦ ܒܘܗܕܢܬܐ ܕܢܚܬܝܢ(4) ܒܐܥܡܟܘܢ ܡܢ ܡܬܥܒܕܢܐ
ܕܝܢܐ: ܘܐܬܗܘܘܢ ܚܢܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܚܕܬܐ: ܘܐܬܗܘܘܢ ܒܚܝܒܢ
ܡܢ ܥܘܐܦܘܬܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ(5) ܗܢܘܢ ܐܘܪܗܘܡܝܐ: ܕܡܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܐܡܪܐ ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܦܠܓܘܬܗܘܢ: ܘܕܐܡܚܫܬܐ(6) ܒܚܘܠܛܢܐ
ܘܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܥܕܪܘܬ ܠܘܕܝܐܝܗ ܐܦ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܪܥܬܐ:
ܡܟܠ ܕܐܬܓܠܝܐ ܠܗ ܒܥܘܒܕܗܘܢ: ܐܘܪܚܐ ܡܢܗܘܢ.

---

(1) ܕܗܦܟܬܦܘܢ. (2) ܐܝܟ ܒܪ ܡܪܐ ܥܡܗܝܢ ܘܢܝܫܐ. (3) ܗܘܘ. (4) : ܢܚܬܘ ܕܝܢ.
(5) ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ L. ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ P. (6) ܐܡܫܬܐ.

ܘܠܐ ܛܛܪܘܣܘܢ(1) ܠܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܠܐ ܓܝܪ ܗܘܘ ܪ̈ܘܚܢܝܐ ܒܡܕܥܗܘܢ: ܘܠܐ ܓܝܪ ܦܩܝ̈ܕܐ ܐܫܟܚ(2) ܡܒܝܢܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܬܝܪܐܝܬ ܒܡܪܕܘܬܐ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܠܡܫܡܥ ܡܠ̈ܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܝܡܢܘܗܝ ܘܟܠ ܕܝܢ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܡܢ ܐܘܠܨܢܗܘܢ: ܒܝܘܡ̈ܝ ܕܝܢ ܡܢܝ ܐܚܘܗܝ ܕܐܘܪܫܠܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܪܗܘܢ: ܘܡܢ ܫܪܘܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܫܢ̈ܝ ܥܠܝܡܘܬܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܫܪ̈ܟܐ ܕܥܡܐ ܡܦܩܢܘܬܗ: ܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܠܘܗܝ ܕܢܬܚܢܢ ܥܡܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܥ ܢܫܬܠܡ ܕܝܘܡܗ. ܘܠܐ ܐܬܛܦܝܣ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܦܝܣ̈ܐ ܐܢܫܝܢ ܕܢܛܝܛܝܗ ܐܘܠܝܢ: ܘܐܬܩܛܠܝܬ ܥܡܗ ܡܛܠ ܗܕܐ: ܡܟܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܡܢ ܪ̈ܒܐ: ܫܠܝܛܢܘܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܥܠܝܗ: ܘܐܬܩܛܠܝܬ ܕܦܪܘܫܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ: ܐܦܝܢ ܗܘܘ ܘܚܫܝܢ ܘܦܫܝܢ (ܠܗܘܢ: ܠܐ(3) ܒܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܒܥܕܢܗ ܕܛܘܒܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܦܬܝܚܝܢ ܗܘܘ: ܕܝܘܡܢ ܡܢܫܢܝܢ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܬܝܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܫܡܝܐ ܦܬܝܚܬܐ ܐܦܝܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܢܒܥܘܢ ܠܐܝܕܐ ܘܦܩܘܕܝܢ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܐܦ ܗܘ ܕܝܢ ܠܦܬܚܝܢ ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܛܥܝܢ ܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܘܡܟܝܠ: ܕܠܐ ܢܚܙܐ (ܒܪ̈ܚܐ ܗܢܐ(4) ܘܠܐ ܢܬܪܫܡ. ܐܦ ܠܡ ܕܢܠܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܕܡܘܬܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܘܕܥܠܝܡܐ ܟܠܗ ܒܟܘܪ̈ܗܘܢ ܢܟܝܢ ܠܕܡܐ ܠܫܘܡܠܝܐ: ܐܦ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܪܝ ܕܐܠܗܐ ܢܬܩܢ ܟܠܗ. ܘܟܬܒܝܢ ܡܠܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ:

---

(1) L. ܛܛܪܣܘܢ (2) L. ܐܫܟܚܘ (3) L. ܗܘܘ ܠܗ (4) L. ܗܢܐ ܒܪܚܐ

ܕܝܚܝܕ ܦܘܪܢܣܝܬܐ ܗܘ ܗܢܐ: ܕܐܡܪ ܠܐ ܥܗܕܪ ܦܬܓܡܐ ܕܗܢܘܢ ܕܥܒܝܕܝܢ(1): ܐܦ ܡܢ ܕܡܢܬܐ ܐܢܘܢ(2). ܗܟܢܝܬܐ ܗܟܝܠ ܥܡܡܗ ܘܐܬܟܢܫܘ: ܘܫܡܥܘ ܘܗܦܟܘ ܠܐܬܪܗܘܢ. ܘܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܐܦ ܗܘܐ ܕܝܠܝܗ ܘܫܒܝܠܗ ܦܫܝܛܐ ܕܫܠܝܐ. ܡܫܠܡ ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܡܥܠܝܐ: ܠܐ ܐܫܬܟܚܘ ܠܐܢܫܐ ܘܫܘܒ ܫܐܕܝܗܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ.

ܘܗܟܢ ܫܠܝܡ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܡܪܕܘ: ܘܫܕܪ ܠܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܢܬܐ ܗܘܘ ܫܐܕܘܗܝ: ܗܢܘܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܝܟ ܠܡܘܕܝܘܗܝ: ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܚܠܦܘܗܝ ܡܫܠܡ(3) ܫܠܝܛܘܬܗ ܒܡܕܢܚܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ ܥܡܝܢ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܦܘܪܢܣܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܝܟܘܢ ܐܙܠ ܐܢܐ. ܐܬܟܠܬ ܓܝܪ ܒܐܦܝܟ: ܕܢܗܠܟ ܒܡܫܡܫܢܐ ܡܫܬܒܚܐ ܐܢܐ ܡܢ ܡܪܝ. ܐܬܟܢܫܘ ܕܝܢ ܗܘܘ ܕܐܡܪܢܐ ܘܗܠܟܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܒܗܢܐ ܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܗ: ܕܫܠܡܬܐ ܗܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܡܫܚܐ(4) ܡܢܗܘܢ: ܐܘܕܥܘܗ ܕܝܢ ܕܠܐ ܫܘܟܢܐ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܐܡܢܬܐ ܕܗܢܐ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܒܗ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘܐ ܗܝܡܢܘܗܝ ܡܟܝܢܝܢ ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܒܗ. ܡܢܝܢ ܐܢܫܘܗ ܠܕܘܟܬܐ ܡܬܠܝܢܐ: ܡܫܟܚܝܢܗܘܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܘܫܥܒܕܘܬܗܘܢ. ܡܬܦܫܝܢ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܒܗܕܐ: ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܝܢܐ ܡܬܬܥܝܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܬܬܕܝܢܘܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ: ܐܠܐ ܒܡܠܘܟܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܬܟܠܘܗ. ܘܗܝܡܢܘܗ ܟܕ ܕܝܢ ܥܠ ܡܕܡ ܕܐܬܥܒܕܘܗ ܡܢ ܒܗܢܐ ܕܝܢܗ ܘܡܢܐ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ

---

(1) ܕܥܒܕܝܢ. (2) ܢܗܘܘܢ L. (3) ܡܢ. (4) ܘܡܢܐ L.

ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܘܝ̈ܬܡܘܬܐ. ܡܦܝܣ ܐܢܛܘܢܝܣ ܗܘܐ[1] ܕܐܢܫ̈ܐ ܕܡܬܚܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܒܚܕ̈ܕܐ: ܡܛܠ ܥܘܕܪܢܗܘܢ ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܐܣܝܐ ܡܥܕܪܢܐ. ܐܝܟܘ ܕܝܢ ܐܡܕܝ̈ܢܬܐ ܐܦ ܐܢܛܘܢܝܣ: ܕܢܗܘܘܢ ܐܚܝܕܝܢ ܠܕܘܪܝܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܠܡܝܢ ܠܗ. ܘܝܗܒ ܕܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܘܫܠܡܝܢ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܠܥܒ̈ܕܐ ܛܒ̈ܬܐ: ܕܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܕܡܬܟܠܠ̈ܝܗܘܢ ܕܠܥܠܡ: ܐܝܟ ܕܠܐܬܚܙܝܘܢܗܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ.

ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܗܘܝ: ܘܗܠܝܢ ܐܬܚܙܝܘ. ܘܟܕ ܫܠܡܘ ܒܟܠ ܘܡܬܘܕܝܢ ܐܢܛܘܢܝܣ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܛܐ: ܠܐܬܪܐ ܠܐ ܢܦܩܘܢ ܕܢܫܒܘܩ ܦܓܪܗ ܘܢܩܒܪ[2] ܠܡܨܪ̈ܝܢ. ܕܠܡܐ ܐܝܟ ܥܝܕܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ: ܚܫܝܟܘ̈ܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘ̈ܬܐ ܒܒ̈ܬܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܒܥܐ ܥܒܘܕܐ ܒܟܠܗ ܠܗܕܐ ܡܥܝܕܢܘܬܐ. ܡܙܗܪ ܐܢܛܘܢܝܣ ܗܘܐ ܕܐܡܝܢܐܝܬ ܡܦܝܣ ܗܘܐ: ܕܗܕܐ ܠܐ ܗܘܝܐ[3] ܡܫܬܦܪܐ: ܘܡܦܝܣ ܐܢܛܘܢܝܣ ܕܢܩܒܪܘܢ ܐܢܘܢ ܠܦܓܪ̈ܝܢ ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܩܕܝܫܝܢ ܗܘܘ. ܣܦܘܪܐ ܗܘܐ ܘܫܡܥܘܢ ܐܢܛܘܢܝܣ: ܘܡܬܚܪܘܗܝ ܠܦܓܪ̈ܐ ܗܢܝܢ ܐܪ̈ܥܐ. ܘܐܬܛܫܝܘ ܗܘܝܐ ܡܢܟܘܢ ܘܗܪܟܐ ܠܡܬܩܒܪ: ܘܠܐܬܪܐ ܠܐ ܐܬܡܣܪܘ ܕܐܡܪܗ ܡܦܝܣ ܐܢܛܘܢܝܣ ܠܗ: ܡܚܝܢܐ ܕܒܣܕܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܫܬܩܠܘܗܝ[4] ܠܗܠܝܢ ܦܓܪ̈ܐ ܕܟܠ ܚܕܐ. ܦܩܕܗ ܕܝܢ ܘܐܡܪܗ ܠܒܢܘܗܝ[5]: ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܬܢܣܝܘܣ ܫܕܪܐ ܠܒܘܫܐ ܕܡܫܟܐ: ܘܡܐܢܐ ܗܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܝ: ܐܢܐ ܕܗܘ ܝܗܒܗ ܗܘܐ ܠܝ ܕܢܬܒܠܝܘܗܝ: ܘܗܢܐ ܥܡܝ ܠܗ. ܘܠܣܪܦܝܘܢ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܗܒܘ ܐܦ ܠܗ ܗܘܐ ܠܒܘܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܟܐ.

---

[1] ܕܝܢ. [2] ܘܢܩܒܘܠ L. [3] ܗܘܝܬ L. [4] ܐܫܩܠܘܗܝ. [5] ܢܫܟܝ ܗܠܝܢ L.

(ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܕܩܘܡܘܣ)[1] ܕܡܨܪ̈ܝܐ ܝܗܘܝܐ ܠܟܘܢ، ܡܨܪܝܐ ܒܢ̈ܝ ܦܘܡܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܢܛܘܢܝ ܓܝܪ ܡܨܪܝܐ ܗܘܐ ܡܢܓܢܣܗ ܕܗܘܝܘ: (ܘܐܬܪܗ ܠܐܡܗ)[2] ܕܐܬܡܢܝܘ ܒܡܫܘܚܬܐ.

ܗܠܝܢ ܡܠ̈ܐ ܐܡܪ: ܘܚܕܐ ܒܥܕܢܐ ܡܢܗܝܢ ܕܓܠܠܘܗܝ. ܘܐܒܘܗܝ ܐܢ̈ܫܐ ܓܝܪ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܐܦܩܘܗܝ ܕܝܢ ܕܘܟ ܗܘܦܝ ܡܚܒ: ܠܘܩܒܠ ܕܗܘܦܝ ܕܝܠܗܘ ܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܚܝܕܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܘܝܬܝܪܘܬܐ ܠܡܘܬܒܗ. ܥܠ ܕܝܢ ܡܘܬܐ ܘܥܒܕ: ܘܫܒܩܘܗܝ ܟܠ[3] ܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܡܕܡ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢܗ ܦܘܡܢܐ: ܟܪܝܗ ܘܡܘܗܒܬܗܘܢ ܒܡܪܢܬܐ ܕܠܒܝܐ ܗܘܐ. ܘܫܒܩܗ ܘܐܬܡܕܢܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܒܨܘܡܐ: ܘܐܬܐ ܟܠ ܝܘܡ ܐܡܬܐ (ܡܕܡܘܗܝ: ܢܡܘܣܐ)[4] ܡܢ ܗܘܦܝ ܐܢܫܐ ܡܠܝܢ ܕܐܬܟܬܒܘܗܝ. ܒܠ ܕܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܡܕܡ ܡܢ ܡܪܢܘܬܗ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܢܛܘܢܝ: ܐܝܟ ܡܕܡ (ܕܟܐ ܩܢܝܐ)[5] ܠܗ. ܢܩܝܦ ܓܝܪ ܕܐܬܐ ܒܣܘܪ ܒܗܘܦܝ: ܗܘܝܬܐ ܡܫܬܡܥܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܒܗ ܒܡܘܗܒܬܐ ܡܬܛܒܝܐ ܗܘܬ. ܘܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܡܕܡ ܡܢ ܡܪܢܘܬܗ ܕܡܘܗܒܬܐ ܐܢܛܘܢܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܡܠܟܘܗܝ ܡܬܛܝܒ ܗܘܬ.

ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ (ܒܐܡܝܢܘ ܕܡܘܠܕܗ)[6] ܕܫܢ̈ܘܗܝ ܕܒܦܓܪ ܕܗܕܐ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܗܘ ܒܕܡܘܬܐ ܐܒܕܬܐ[7] ܕܡܘܗܒܬܐ ܕܕܝܪ̈ܘܗܝ. ܘܕܝܢ ܘܡܘܕܐ ܗܠܝܢ ܠܘܩܒܠ ܢܫ̈ܘܗܝ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܐܬܡܠܝܘ ܐܦ ܐܢܫܘܢ: ܕܝܠܗ ܕܟܠ ܗܘܬ ܗܢܐ ܓܒܪܐ

---

(1) ܬܚܘܡܐ ܕܝܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ L. (2) ܘܫܘܬܦ ܠܐܢܫܐ L. (3) ܟܠܗ L.

(4) ܢܡܘܣܐ: ܠܟܠܗ L. (5) ܟܕ ܩܢܝܐ ܗܘܬ. (6) ܒܡܘܠܕܗ ܕܐܡܝܢܘ. (7) ܐܒܕܬܐ.

ܕܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ (ܘܡܕܪܫܬܐ ܠܗܕܐ ܟܠܗ ܡܓܘܫܘܬܐ(1)):
ܠܐ ܢܬܦܢܐ ܡܢ ܕܘܒܪܗ ܕܠܘܬ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܓܘܫܘܬܐ
ܚܝܒܬܗ ܘܡܚܝܒܘܬܗ ܠܒܣܪܗ ܕܦܓܕܐ: ܐܦܠܐ ܡܫܬܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ(2)
ܕܦܓܕܐ ܢܬܐܢܣ: ܕܐܦ ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܠܬܐ ܒܪܡܫܐ ܒܬܪ ܕܓܒܠܘܗܝ.
ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܐܟܝ ܗܘܐ ܠܡܥܡܕܗ: ܢܛܪܗ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ.
ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܝܕ ܕܓܢܝܐ(3) ܒܗܕܐ ܟܠܗ ܡܓܘܫܘܬܐ: ܘܠܐ ܣܓܝܐ
ܡܢ ܝܘܡܬܗܘܢ ܢܬܦܢܐ: ܘܐܦ ܕܓܒܠܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܚܝܢܘܗܝ ܚܠܝܡܐ
ܗܘܘ ܡܫܠܡܢܝܢܗ. ܘܟܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܣܓܝ ܗܘܐ
ܠܡܥܡܕܗ: ܥܒܝܕܐ ܗܘܬ ܣܘܓܐܗ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܐܡܝܢ ܕܝܕܥܬܐ ܕܟܠܢܝ
ܘܡܟܬܒܢܘܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ ܘܡܦܫܩܢܘܬܐ ܡܬܦܫܩܝܢ. ܐܦ ܚܝܠܐ
ܕܝܢ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܣܒܠ ܠܡܥܡܕܐ ܕܡܓܘܫܘܬܗ ܒܝܫܐ ܗܘܐ.
ܗܕܐ ܕܝܢ: ܕܒܟܠ ܕܘܟܐ ܡܥܒܕ ܚܝܠܗ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܢܬܪܥܡܪ
ܒܗ ܘܢܫܬܠܡܘܢ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܗܝ ܡܗܝܡܢܬܐ ܕܐܡܪܐ ܕܒܟܠܗܘܢ
ܘܕܝܘܩܢܗ ܡܬܡܠܝܐ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܟܝ
ܡܐܡܪܐ: ܘܠܐ ܒܝܕ ܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܒܡܘܕܥܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ:
ܐܠܐ ܒܚܠܦܝ ܒܠܚܘܕܝܘܗܝ ܡܢ ܫܠܝܐ ܕܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܢܬܬܕܝܢ ܠܫܠܡܗ
ܫܠܡܘܬܐ. ܐܠܗܐ ܗܘ ܓܝܪ ܡܫܘܕܝܗ ܕܗܢܐ ܫܘܒܚܐ: ܘܡܥܒܕ(4)
ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܦܠܓ. ܡܢ ܐܝܟܐ ܓܝܪ ܡܥܝܢܐ ܗܘܬ ܕܢܬܩܦܢܐ
ܘܡܬܪܥܝܢ(5) ܘܡܬܦܪܩܢ (ܘܐܦ ܒܐܦܪܝܣܝܢ(6)) ܘܡܚܫܒܬܐ
ܕܢܬܡܢܗܓܐ: ܠܡܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܢ ܫܘܪܝܗ ܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ:

---

(1) ܒܪܫܐ ܠܡܓܘܫܘܬܗ.

(2) ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ L.

(3) ܕܓܠܝܐ L.

(4) ܘܡܥܒܕ L.

(5) ܘܡܬܪܥܝܢ L.

(6) ܘܐܦܪܝܣܝܢ L.

ܐܬܝܕܥ ܘܐܬܦܪܣܡ: ܐܠܘ ܗܘ ܐܠܗܐ ܠܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: (ܗܘ ܩܕܝܡ[1]
ܕܡܢ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܫܬܘܕܥ ܠܗ؟ ܐܦ ܒܬܪ ܗܢܝܢ ܗܠܝܢ
ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܠܗܐ ܒܟܝܢܬܐ ܐܒܗܬܗܘܢ: ܘܦܪܫ ܕܟܠ ܚܕܘܢ ܠܓܠܝܬܐ:
ܐܠܐ ܡܕܡ ܐܢܫ ܕܠܥܕ̈ܢܐ ܢܘܗܪܐ ܡܚܘܐ ܠܗܘܢ ܠܓܠܝܬܐ:
ܕܢܘܗܪܗ ܠܟܠܢܫ. ܕܗܟܢܐ ܐܦ ܐܚܘ̈ܢܢ ܐܬܚܟܡܘ:
ܕܫܠܝܛܝܢ (ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܗܘܢ:
ܘܕܝܬܝܩܐ ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ. ܐܡܪܬ ܕܝܢ[2] ܠܐ ܗܘܬ ܡܬܚܙܐ
ܕܐܬܚܙܝܘ: ܐܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܢܘܗܪܗܘܢ.

ܗܠܝܢ ܗܟܘ ܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ ܡܫܝ̈ܚܝܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܡܪܢܐ
ܘܪܫ ܕܝܗܘܒܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܡܫܝ̈ܚܝܐ. ܘܐܬܗܘܝܐ ܠܟܠܢܫ ܗܟܢܐ
ܡܬܚܬܐ ܒܝܡܝܢܗ ܕܐܬܘܬܐ ܕܐܒܗܐ ܒܗܝܐ: ܕܦܠܚܝܢ ܠܒܢܘܗܝ
ܩܫܝܫܐ ܕܝܢܡܝܢ ܡܬܚܙܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܒܬܪ ܕܦܘܪܩܢܗ
ܗܟܢܐ: ܕܒܗܘܢ ܗܘ ܡܢܐ ܘܒܝܬ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ:
ܐܬܩܪܝ[3] ܘܐܬܬܠܝ ܐܝܟ ܠܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܗܘ ܡܬܚܙܐ
ܒܝܕ ܡܩܒܠܢ: (ܡܬܦܣܝܢ ܘܡܬܡܠܝܢ[4] ܠܟܢܫܐ ܥܝܪ̈ܐ ܘܡܚܝܢܐ.
ܐܬܚܟܡܘ ܗܟܢܐ ܒܠܢܫ ܘܐܬܬܚܝܠ: ܕܡܢܐ ܢܫܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܦܪܘܩܢ: ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܣܝܢ ܠܗ ܡܬܚܣܢ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܦܠܚܝܢ
ܠܗ ܒܐܡܢܐ ܠܡܫܠܡܢܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ
ܕܫܡܢܐ ܡܘܟܝܢ ܘܡܬܝܠ: ܐܠܐ ܐܦ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ ܒܝܕ ܒܗܢ
ܘܡܬܚܙܝܢ: ܒܟܠ ܘܡܬܒܝܢܘ: ܡܬܚܙܐ ܥܘܗܕܢܗܘܢ ܕܢܨܚܢܗܘܢ:

---

(1) ܗܘ. (2) ܠܗܝ ܐܠܗܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܗܘܢ ܘܬܘܗܬܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܒܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܠܟܝܢܗܘܢ. (3) ܐܬܩܪܝ. (4) ܡܬܦܣܝܢ ܘܡܬܡܠܝܢ L.

ܘܫܩܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܢܨܝܒܝܢ. ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ: ܠܐ ܫܒܩܬܠܗ ܕܬܣܡܟܘܢ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܐܦ ܠܚܝܢ ܚܢܢܦܐ: ܕܠܡܐ ܐܦ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܚܦܛܘ: ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܘܬܐ(1) ܐܬܚܘܝ ܘܟܕ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܒܕܝܢܘܬܗ ܠܟܠܗ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗ ܒܫܡܝܐ: ܠܚܝܠܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ(2) ܠܗܘܢ ܐܠܗ̈ܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܟܠܗ ܐܬܛܫܝܘ ܐܠܗ̈ܐ ܫܕ̈ܐ ܡܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܫܘܚܠܦܐ ܘܕܝܘܢ (ܐܝܟ ؟) ܒܕܝܢܐ: ܘܡܬܒܣܝܢ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ ܘܡܬܒܙܒܙܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ.

ܫܠܡܬ ܒܥܘܕܪܢܗ ܕܡܪܢ ܐܟܣܢܝܐ ܕܬܫܥܝܬܗ ܕܫܗܝܕܐ ܐܝܫܘܥܝܗܒ ܐܬܠܝܚܐ ܘܫܡܫܐ: ܕܚܝܝܢ ܒܢܨܚܢܐ: ܘܫܒܩܬ ܠܟܠܢ ܕܢܗܘܐ: ܘܫܡܥܬ ܢܨܠܘܢܗ ܒܨܠܘܬܗ: ܒܝܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܥܕܪܢܗ ܘܡܚܝܠܢܗ ܡܪܗܘܢ ܕܟܠܢ.

---

(1) ܕܐܠܗܘܬܐ. (2) ܡܫܬܥܒܕܝܢ sic

◆

ܥܠ ܢܨܚܗ ܕܡܪܝ ܝܥܩܘܒ ܡܚܣܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܢܨܝܒܝܢ(1)
ܕܒܬܪ ܩܕܡܘ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ(2). ܢܨܝܒܝܢ
ܕܡܬܦܩܕܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ

ܪܡܫܐ ܩܕܡ.

ܫܒܩܐܝܬ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܢ ܐܢܐ: ܡܢ ܬܪܝܢ ܠܡܥܕܪܘ ܢܨܚܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ(3). ܗܢ ܗܘܝܠ ܕܠܘܬܗܘܢ ܟܕ ܠܘܬܗܘܢ ܝܕܥܘܗܝ: ܘܗܝܕܐ ܫܠܚ ܥܒܕܐ ܠܗ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܠܘܬ ܬܐܘܕܢܐ ܕܢܨܚܝܢ ܕܡܬܢܨܚܢ. ܗܢ ܕܝܢ ܕܡܬܚܙܐ ܡܬܡܢܝܢܘܬܐ ܝܗܒܐܠ ܕܝܬܒܘܬ ܗܠܝܢ: ܒܦܝܣܝܘܣ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܗܘ ܕܡܬܝܗܒܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܕ(4) ܡܢ ܕܒܪ ܕܗܘܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܐܢܫܝܢ ܢܨܝܒܝܢ ܕܗܠܝܢ(5) ܢܨܝܒܝܢ ܐܡܝܢܝܢ.

ܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܐܢܫܡ ܠܐܠܗܐ ܘܢܨܚܬܐ ܝܢܐ ܩܕܡܘ: ܒܟܠ ܕܡܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܣܓܝܐ ܡܬܢܨܚܢܐ ܒܝܘܡܐ ܠܡܬܟܢܫܘ: ܡܛܠ ܕܢܬܡܠܠ ܡܬܠܩܒܠܗ. ܟܕ ܗܘܝܠ ܝܬܟܢܫܘ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܢܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܢܬܡܠܟܘܢܗܘܢ ܠܟܠܐ: ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܐܦܣܩܘܦܐ(6) ܐܢܐ: ܕܢܬܗܕܪ(7) ܥܡܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܢܐ: ܕܢܬܩܠܠ ܠܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܡܢܨܚܐ: ܫܠܚ ܡܢ ܟܠܗ ܠܗ

---

(1) ܢܨܝܒܝܢ: ܢܨܝܒܝܢ N. E. (2) ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ N. E.

(3) ܒܕܘܟܬܐ ܢܨܚܬܐ: ܐܘ ܟܠܗܘܢ ܕܦܬܓܡܐ ܕܦܠܓܘܬܐ؟ N. E. (4) ܡܢ ܢܨܝܒܝܢ.

(5) ܢܨܚܐ: ܢܨܝܒܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ. (6) ܠܐܦܣܩܘܦܐ ubique. (7) ܕܢܬܟܢܫ ܕܢܬܗܕܪ L.

ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ: ܡܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܠܬܘܕܝܬܐ ܚܫܝܢ. ܐܬܬܥܝܪ ܕܝܢ ܡܢ ܫܢܬܐ ܫܠܝܚܐ: ܕܢܣܘܩ ܠܗܢ ܕܪܘܝܐ: ܠܐ ܝܕܥ ܕܢܫܬܡܠܘܢܗܝ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܕܡܛܠ ܕܡܬܪܘܡܐ ܡܬܝܗܒ ܠܝ: ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܝ. ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܐܢܫܐ: ܘܫܒܩܘ ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܘܗܦܟܘ ܠܬܠܡܝܕܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܥܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܪܘܡܝܐ(1): ܫܪܝܘ ܗܘܘ ܟܕܐ ܡܠܘܐ ܠܗܘܢ ܕܫܒܩܘ ܘܠܐ ܢܦܩܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܦܛܪܘܣ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ(2) ܠܗܕܐ ܡܬܕܡܪܐ: ܡܬܚܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ(3) ܫܒܩܬܘܢ ܠܝ ܘܫܒܩܬܘܢ ܠܬܠܡܝܕܘܬܟܘܢ? ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܡܛܠ ܕܫܠܝܚܐ ܡܫܝܚܐ ܠܢ ܡܠܦܢܐ. ܘܟܕ ܒܠܗܘܢ ܗܕܐ ܫܡܥܝܢ: ܘܐܢܫܐ ܐܣܓܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܠܬܠܡܝܕܐ ܦܛܪܘܣ ܕܢܫܠܡ ܠܝ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܘܐܡܪ: ܕܠܡܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܫܘܒܚܐ ܕܒܝܫܬܐ ܢܦܠ ܒܫܠܡܘܬܐ? (ܟܕ ܐܡܪܝܢ(4) ܗܢܘܢ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ? ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܢ ܫܡܘܬܐ: ܡܢ(5) ܗܘ ܕܝܗܒ ܟܘܟܒ ܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܕܫܢܝܐ ܕܝܢ: ܘܐܬܬܚܡܝ ܡܢ ܠܡܫܬܐ. ܐܘ ܠܐ ܫܡܥܬܘܢ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܐܢܫܐ ܐܝܬ ܥܠܡܐ? ܟܠ ܠܟ ܐܝܟ ܕܝܫܘܥ ܢܦܫܗ ܢܬܦܪܫ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܢܦܫܗ ܢܦܫܗ ܢܬܬܪܝܡ. ܢܬܚܠܦܘܢ ܗܘܝܠ ܡܢ(6) ܟܠܗ ܡܬܬܪܘܡܪܡܝܢ: ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ. ܢܚܙܐ ܐܝܟ ܘܡܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܒܢܦܫܐ ܕܫܘܬܐ ܐܚܪܝܢ. ܠܗ ܐܝܟ ܠܡܠܘܬܐ(7) ܫܒܩܬܘܢ ܘܢܦܠܬܘܢ: ܐܠܐ ܟܕ

---

(1) ܪܗܘܡܝܐ. (2) ܫܡܥܘܢ L. (3) ܡܢܗ. (4) ܘܐܡܪܝܢ. (5) ܡܛܠ L.
(6) ܡܢ ܚܕܐ ܡܢ L. (7) ܠܡܠܘܬܐ L.

ܡܼܢ ܡܸܠܬ݂ܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܒܕܘܼܟܬ݂ܗܘܿܢ: ܢܸܦܠܛܘܿܢ ܡܼܢ ܦܲܚܵܐ ܕܣܵܛܵܢܵܐ.
ܕܵܡܝܵܐ ܒܲܥܕܵܢܵܐ ܘܲܩܕ݂ܵܡܲܝ̈ ܠܓܠܵܝܵܐ ܒܪܘܼܚܵܐ: ܐܸܠܵܐ ܠܵܐ ܢܸܫܬܲܒ݂ܠܛܘܿܢ:
ܕܣܲܛܵܢܵܐ ܐܝܼܬ݂ܘܗܝ ܗܵܘ ܕܡܸܬ݂ܒܲܥܹܐ ܒܟ݂ܘܿܢ? ܡܸܛܠ ܗܵܢܵܐ ܗܵܟܹܝܠ
ܢܸܬ݂ܩܲܪܒ݂ܘܿܢ ܡܼܢ ܐܲܠܵܗܵܐ. ܐܘ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ! ܐܲܠܵܗܵܐ(1)
ܡܲܛܝܵܐ ܗܘܼ ܠܹܗ: ܘܗܵܘܝܵܐ(2) ܡܫܲܥܒܕܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܒܚܹܐܪܘܼܬ݂ܵܐ ܠܡܵܘܗܲܒ݂ܬ݂ܵܐ
ܡܸܬ݂ܒܲܠܥܵܐ: ܘܚܲܝܹܐ ܡܫܲܡܠܝܵܐ(3) ܒܲܚܝܵܬ݂ܵܐ ܡܸܬ݂ܦܲܢܝܵܢ ܫܪܝܼܪ! (ܢܸܬ݂ܗܦܸܟ݂
ܡܸܢܹܗ(4) ܡܲܚܫܵܒ݂ܬ݂ܵܐ: ܗܵܘ ܕܢܵܦܹܩ ܡܼܢ ܟܠ ܘܲܡܚܲܒ ܫܲܦܝܼܪ ܪܲܒ݂: ܟܲܕ
ܡܲܟܝܼܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܓܹܝܪ ܠܲܐܠܵܗܵܐ: ܟܲܕ ܡܲܢܝܵܐ ܗܘܵܐ ܕܲܐܦ ܒܚܘܼܒܵܐ
ܒܠܚܘܿܕܲܝ ܠܒܲܠܚܘܿܕܲܝܗ ܢܘܼܟܪܵܝܹܐ. ܫܲܦܝܼܪ ܓܹܝܪ ܕܡܸܢܕܸܡ ܠܵܐ ܐܝܼܬ݂ܘܗܝ
ܡܸܬ݂ܦܲܫܩܵܢܝܼܬ݂: ܟܲܕ ܠܵܐ ܡܸܬ݂ܒܲܥܝܵܐ: ܕܲܒ݂ܪܵܘ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܟܲܢܝܼܫ: ܢܸܬ݂ܦܲܪܣܘܿܢ
ܡܲܟܝܼܟ݂ܝܼܬ݂ ܢܦܝܼܫ ܒܲܫܘܼܘܕܵܝܵܘܗܝ ܕܐܲܒ݂ܵܐ. ܠܵܐ ܫܘܼܠܛܵܢܹܐ ܕܥܵܠܡܵܐ
ܗܵܢܵܐ ܘܲܢܦܸܩ ܗܵܢܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܗܘܿܢ? ܒܥܕܵܢܵܐ ܐܲܡܲܪ ܗܵܢܵܐ ܠܟ݂ܘܿܢ:
ܕܥܘܼܕܪ̈ܵܢܹܐ ܢܸܬ݂ܒܲܪܟܘܿܢ ܕܐܸܬ݂ܡܲܪܗܘܿܢ. ܠܘ ܓܹܝܪ ܐܲܝܟ ܟܲܡܵܐ ܗܵܢܵܐ
ܠܗ: ܢܦܝܼܩ ܠܗ ܕܐܸܬ݂ܡܲܠܠ ܠܟ݂ܘܿܢ: ܐܸܠܵܐ ܟܲܕ ܡܫܲܡܫܵܐ ܗܵܢܵܐ ܕܐܵܦ
ܐܸܢܵܐ ܡܸܬ݂ܡܲܟܟ݂ܵܐ ܗܵܢܵܐ. ܒܟܠ ܗܵܟܹܝܠ ܠܟ݂ܘܿܢ ܢܸܬ݂ܝܲܕܥܘܼܢ ܘܡܸܢ ܗܵܘܵܐ:
ܕܡܲܢ ܚܲܘܝܼ ܕܥܲܡܵܐ ܘܲܡܟܝܼܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܫܲܦܝܼܪܬ݂ܵܐ ܕܐܸܫܬܲܡܫܘ ܠܡܸܠܬ݂ܹܗ.
ܒܥܕܵܢܵܐ: ܕܐܸܢܵܐ ܐܸܡܲܪܬ݂ ܠܟ݂ܘܿܢ ܒܡܲܬ݂ܠܵܐ: ܐܲܝܟ ܗܵܘ ܕܟܠ ܡܲܢ ܗܵܢܵܐ
ܢܦܝܼܫ ܡܼܢ(5) ܫܡܲܝܵܐ: ܗܵܟܲܢܵܐ ܡܼܢ ܡܸܠܬ݂ܹܗ ܢܦܝܼܫ ܐܲܡܲܪ ܗܵܘܵܐ
ܠܗ. ܠܟ݂ܘܿܢ ܗܵܟܹܝܠ ܒܝܲܕ ܐܲܠܵܗܵܐ ܐܲܡܲܪ ܗܵܢܵܐ: ܕܐܸܠܵܐ ܚܘܼܒܵܐ
ܡܸܬ݂ܬܲܘܕܝܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ ܚܲܠܦ ܫܲܒ݂ܠܘܼܬ݂ܵܐ ܗܵܕܵܐ: ܐܸܡܲܪ ܕܢܸܬ݂ܒܲܥܘܿܢ

---

(1) ܕܐܲܠܵܗܵܐ. (2) ܘܗܵܘܝܵܐ ܕܫܦܝܼܪܵܐ ܢܗܝܼܪ: ܘܠܒܝܼܫܘܗܝ ܘܗܵܘܝܵܐ ܗܘ: ܘܗܵܘܝܵܐ.
(3) ܡܫܲܡܠܝܵܐ. (4) ܢܸܬ݂ܗܦܸܟ݂ ܡܸܢ. (5) L. ܐܘ

ܘܡܬܛܦܠܝܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ܆ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܪܥܝܢܗ ܡܢܗܘܢ܆ ܘܐܦ ܕܝܢ ܟܠ܆ ܠܐܒܝܕܬܐ ܗܘܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ.

ܕܥܠ ܫܠܘܚܐ[1]. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܘܒܪ ܐܢܫ ܕܒܢ̈ܝܐ܆ ܘܡܫܡܫܢܗ ܗܘܐ ܫܠܘܚܐ܆ ܕܡܢ ܘܒܬܪ ܕܐܬܬܣܝܡ ܥܡܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܬܥܡܪܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ܆ ܗܘ ܕܒܥܘܕܪܢܗ ܡܢ ܩܕܡ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܕܒܦܪܣܘܗܝ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܘܒܬܪ ܫܟܠܠ ܢܝܚܐ܆ ܐܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܦܘܪܢܣܗ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܝܐ ܡܢ (ܠܡܘܬܒ ܟܠܗ ܘܠܡܘܬܒ ܐܚܪܝܢܐ[2]܆ ܘܗܘܝܬ ܡܢܟܠ ܥܒܕܬܐ ܕܡܬܒܥܝܢ[3] ܒܗܘܢ ܡܠܝܢ ܝܘܡܐ ܕܫܒܬܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠܐ ܒܝܬܐ. ܠܗܢܐ ܒܟܘܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܦܘܪܢܣ ܒܝܬ ܐܢܫܐ܆ ܘܒܥܠܝ ܕܡܬܒܥܐ ܐܬܬܥܝܪܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ܆ ܘܒܬܪ ܢܩܒ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ܆ ܢܦܩܘ ܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܒܝܬܗ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܐ ܒܝܬ ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ܆ ܕܐܬܐ ܕܡܬܒܥܘܬ ܠܝ (ܗܘܝܬ ܘܗܘܝܬܐ[4] ܚܕܐ ܘܒܬܪܗ܆ ܐܘ ܐܢܬܐ܆ ܕܟܠܐ ܬܬܒܥܝܢ ܠܒܪ܆ ܗܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܡܢ ܗܪܟܐ. ܕܡܬܬܒܥܐ ܐܢܬ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܒܥܘܕܪܢܘܬܐ ܗܘܝܬ ܒܗܘܢ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܙܝ[5] ܥܠ ܡܘܬܒܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܗܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܡܢܐ ܐܢܬ ܕܫܡܥܬ ܒܟܬܒܐ܆ ܘܒܥܠܬܐ ܐܬܥܒܕܬ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܐܚܝܢܝ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ܆ ܐܢܫ ܒܕܘܟܬܐ (ܕܟܠܐ ܢܦܫܐ ܐܢܬ ܕܐܦܠܐ ܐܚܪܝܢܐ[6] ܐܦܩܘܕ ܒܥܒܕܐ ܗܢܐ. ܥܠ ܗܝ ܕܡܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܟܠܗ ܠܗܘܢ܆ ܢܦܩܬ ܡܢ ܗܝ ܕܡܠܟܐ ܗܘܝܬ[7]܆ ܡܠܟܐ

---

[1] ܫܠܘܚܐ. [2] ܠܡܡܟܘܬܗ L. [3] ܕܡܬܒܥܝܢ. (ܕܡܬܒܥܝܢ؟ N. E.)
[4] ܗܘܝܬ. [5] ܕܐܬܚܙܝ. [6] ܕܐܦܠܐ ܢܦܫܐ ܐܢܬ ܕܒܢ̈ܝܐ. [6] ܗܘܝܬ.

ܗܘܝܐ ܢܦܩܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ ܫܢ̈ܝܐ. ܡܫܬܠܡ ܚܒܪ ܦܘܪܩܢܢ
ܕܒܪܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܝܘ ܠܗ: ܐܡܝܢܐ: ܕܐܦ ܡܢ ܗܕܐ: ܢܬܦܠܓܘܢ
ܠܥܠܡܐ ܡܢ ܫܒܝܠܝܗܘܢ. ܐܦ ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܪܢܐ ܗܘܝܘ
ܠܗ ܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ: ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܡܚܫܒ ܗܘܝܘ ܠܗ ܥܒܕܐ
ܠܗܘܢ ܡܢܗܪܢܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܠܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟ ܐܝܟ:
ܐܡܝܢܐ ܡܢܝܢ ܐܝܟ ܠܡܫܬܡܥ ܠܗ ܗܘܐ؟ ܕܝܢ ܕܝܢ ܗܘ ܫܠܝܚܐ
ܡܪܢ ܗܘܐ ܠܗ ܫܪܝܪܐܝܬ ܠܟܢܫܐ: ܘܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ(1)
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܗܘܐ ܠܗ(2) ܗܘ ܕܒܪܐ: ܕܠܐ
ܡܢ ܟܪܟܐ ܕܡܫܬܒܚܢ ܠܗ: ܟܘܬ ܕܝܢ ܟܘܬ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ.
ܕܝܢ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣܗܘܣ(3) ܐܝܟ ܢܦܩܐ ܢܬܒܪ ܒܗ ܢܦܠ ܐܡܝܢ
ܕܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ: ܥܒܕܐ ܠܗ ܗܘ ܡܫܒܚܐ.

ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܕܝܢ ܢܬܦܘܩ ܠܥܘܒܕܐ: ܐܡܝܢܐ ܢܬܦܠܓ ܒܥܠܡܐ
ܢܦܩܗ: ܐܡܝܢܐ ܕܫܘܦܪܐ ܗܘܐ(4) ܒܥܠܡܐ ܡܢܗܪܢܘܬܐ ܕܢܚܠܐ
ܐܠܗܐ: ܠܥܠܡܘܢ(5) ܐܢܫܐ ܘܟܘܪܐ ܘܪܘܪܒܐ. ܗܢ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ
ܗܘܝܐ ܠܥܠܡܝܢ ܡܢܗܪܬܗ(6): ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܐ ܡܫܒܚܬܗ(7)
ܡܢܟܪܝܐ: ܘܗܢ ܕܠܐ ܢܬܠܡ(8) ܗܘܝܢ ܢܦܩܘܗܝ ܡܢ ܕܝܢܐ.
ܐܡܝܢܐ ܕܐܦ ܕܝܢ ܠܝܬܗ ܢܒܥ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܢܬܦܠܓ ܠܥܠܡܝܢ
ܕܡܢܝܢܗܝ: ܐܠܐ ܕܢܫܬܟܚ ܕܝܢܐ ܒܫܘܒܚܗ. ܕܝܢ ܕܝܢ
ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܫܠܡ ܦܪܨܘܦܐ ܐܦܣܩܝܐ: ܘܐ
ܫܠܡ ܐܪܥܝܢ: ܗܘ ܝܗܘܐ ܚܒܝܒ ܠܗ ܠܗܕܐ: ܡܟܬܒ ܗܘܐ

---

(1) ܕܡܫܝܚܐ. (2) L. ܗܘܝܐ (3) L. ܦܛܪܘܣܗܘܣ (4) L. ܗܘܝܐ
(5) ܒܥܠܡܘܢ. (6) ܡܢܗܪܬܐ. (7) ܡܫܒܚܬܐ. (8) L. ܢܬܠܡ

ܘܐܡܪ: ܕܘܒ̈ܪܐ ܬܫܡܫܬܐ ܒܒܝܬܗ ܕܐܚܘܗܝ ܐܝܟ ܠܕܝܪ̈ܝܐ ܡܬܩܒܠ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܬܡܨܝܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܚ̈ܐ: ܡܛܠ ܗܝ ܕܐܠܘܪܘܗܝ ܡܢ ܒܗܘܝܐ[1] ܟܢܫܐ ܗܘܐ ܕܡܬܬܘܝ[2]: ܘܡܢ ܠܘܬܗ ܫܡܐ ܐܚ̈ܐ ܗܘ ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܘܝܐ ܫܠܝܐ ܗܘܐ. ܐܡܪܝ ܕܝܢ ܕܐܝܟ ܦܟܘܡ ܗܘܝܐ ܠܐܢܫ ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܢܘܚܐ: ܕܐܦ ܗܟܢܐ ܡܢ ܕܡܫܒܚ ܗܘܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܗܘܝܐ ܟܢܫܐ. ܬܘܒ ܗܘܝܠ ܕܝܕܥ: ܡܢܐ[3] ܡܬܕܒܪܝܢ ܐܢܫ ܕܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܡܫܟܢܐ: ܐܢܫ̈ܝܢ ܕܫܡܫܝܢ ܡܢܗ ܕܫܘܠܡܐ ܠܗ ܗܘܝܢ: ܡܬܢܨܚ ܠܡܕܒܪ ܠܡܫܟܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܠܝܢ: ܠܐ ܬܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܡܢܗܝܢ: ܕܫܘܝܐ ܐܢܐ ܠܡܕܒܪܢܐ ܕܡܬܡܫܟܢܝܢ ܠܝ: ܗܢܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ ܐܢܐ؟ ܠܐ ܘܠܐ ܠܝ ܗܘܝܠ ܕܡܬܕܒܪ ܥܠ ܢܦܫܐ: ܕܥܒܕܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܡܬܦܪܫ ܡܢ ܐܢܫ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ؟ ܟܕ ܐܢܐ ܗܘܝܠ ܐܚ̈ܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒ: ܒܕܡܘܬܗ ܕܐܒܐ ܘܐܒܪܗܡ. ܐܬܚܙܝܬ ܕܝܢ: ܡܛܠ ܕܟܕ ܕܠܐ ܒܪܚܡܬܗ ܗܘܝܘ: ܕܟܘܪܗܢܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ ܠܐ ܡܬܦܫܩ ܗܘܝܘ. ܐܢܫ̈ܐ ܕܐܦ ܗܘܝܘ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܐܝܟ[4] ܕܡܬܡܨܝܢ ܐܚ̈ܐ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܕܫܒܩܗ: ܫܐܠ ܗܘ ܕܟܠ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܢܦܫ̈ܐ[5]. ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܠܐ ܟܗܢܐ ܐܢܐ: ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ ܡܬܦܨܐ ܐܢܐ: ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܫܐܠ ܗܢܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܢܦܫܐ ܢܥܠܬܗ: ܠܗ ܗܘܝܐ ܠܝ ܢܚܡܘ.

---

[1] ܗܘܝܐ. [2] ܗܡ ܕܡܬܬܘܗܝ L. [3] ܕܒܗ ܡܢܐ L. [4] ܐܢܫ̈ܝܢ. [5] ܢܦܫ̈ܬܐ.

ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܕܐ ܗܟܢܐ(1) ܫܦܝܪ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ: ܡܫܡܗܝ
ܗܘܬ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܗܝ ܕܪܒܐ ܫܡܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܬܡܪ ܗܘܬ
ܗܟܢܐ: ܗܘ ܡܫܡܗܝ ܐܢܐ ܫܠܝ̈ܚܐ ܫܡܥܘܢ ܫܠܝܚܘܬܐ: ܕܡܢ ܟܕ ܗܘܝܬ
ܠܘܩܒܠܐ ܗܟܢܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܕܗܘܝܘ ܫܡܥܘܢ:
ܕܡܢܗ(2) ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܢ ܐܢܫ ܫܠܝܚܘܬܐ. ܟܕ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥܘ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܫܡܗܝܢ ܗܘܘ: ܕܐܝܟ
ܗܘ ܕܐܡܪ ܗܘܬ: ܦܛܪܘܣ ܐܬܩܪܝ ܗܘܐ: ܐܚܝܢܐ ܕܝܢ
ܕܦܛܪܘܣ: ܐܚܝܢܐ ܕܝܢ ܕܐܢܕܪܐܘܣ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ
ܦܛܪܘܣ ܠܫܡܥܘܢ: ܕܡܫܡܗ ܡܢܗ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ:
ܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܗܘ ܕܪܒܐ ܕܫܠܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘ(3)
ܦܛܪܘܣ: ܘܗܠܝܢ ܫܠܝ̈ܚܐ ܐܚܝܢܐ ܕܘܟܬܐ: ܕܡܫܡܗܝܢ ܠܡܫܠܡ
ܕܡܢܗ ܐܬܩܪܝ: ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܪܒܐ ܘܐܡܪ: ܕܐܠܗ ܡܪܢ ܗܘܝܘ
ܕܠܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ ܐܢܐ ܟܕ ܡܫܬܟܚ: ܗܘ ܕܡܫܠܡܗ ܠܫܡܥܘܢ
ܪܒܐ ܕܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܝܘ ܠܗ ܠܗܢܐ. ܐܠܐ ܡܫܠܡ ܕܡܪܢ
ܪܒܐ: ܕܟܕ ܡܫܬܟܚ: ܫܡܥܘܢܝܗ ܡܫܡܗܢ(4) ܫܠܝܚܘ: ܘܡܪܢ
ܗܘ ܠܗ(5) ܫܡܥܘܢ: ܡܫܠܡ ܗܘܝܐ ܕܡܫܡܗܘܢ ܐܢܫܘܢ ܕܡܬܩܪܐ:
ܕܠܐ ܕܢܦܠܐ ܫܡܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܘ ܪܒܐ ܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܫ ܡܢ:
ܦܛܪܘܣ: ܘܟܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܕܐܬܩܪܝܘ ܡܫܬܟܚܝܢ ܒܪܒܐ(6):
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗܘܢ ܠܐܬܠܡܝܕܘܬܐ ܐܢܫ ܡܫܒܚܐ: ܘܫܡܥܘܢܝܘܬܗܘܢ ܩܕܝܫ
ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܡܗܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܗ ܐܢܫ ܫܦܝܪܐ. ܐܠܐ

---

(1) ܗܟܢܗ. (2) ܕܡܢܗ. (3) L. ܗܘܬ (4) L. ܡܫܡܗܢ (5) L. ܠܗ
(6) L. ܒܪܒܐ

ܝܗܒܘ ܕܬܘܡܗܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܩܕܡ ܐܢܛܠܦܕܝܐ ܗܘܘ ܕܕܡܝܐ
ܚܣܝܢ ܕܠܠܝܕܗܘܢ: ܘܗܘܘ ܠܡܫܠܡܘܬܗܘܢ ܡܘܕܝܢ(1). ܒܟܠܝܘܡ
ܕܝܢ ܗܕܐ ܫܠܡܬܐ: ܗܘ ܕܡܫܝܚ ܩܛܠ ܘܒܢܐ ܒܗܝܕܝܢ ܗܘܐ
ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕܢܚܐ ܡܛܠ ܡܪܘܡܢܘܬܗ: ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܡܫܒܚܘܬܗ
ܠܐܢܛܠܦܕܝܐ ܘܦܩܕܗ: ܢܟܦܬܐ ܕܟܠ ܝܘܡܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܦܢܐ
ܠܗ: ܕܢܫܬܐܠܘܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܡܥܡܠܝܢܝܗ ܘܚܘܪܗ. ܘܐܚܕܘܢ
ܡܢ ܟܕ ܡܫܬܥܠܝܢ ܐܚܕܘܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ
ܚܝܕܐ ܕܥܕܝܢܘܬܐ: ܘܬܘܩܦܬܐ ܚܪܝܢ ܐܚܕܘܢ ܥܠ
ܡܢܬܪܘܬܗܘܢ: ܡܫܬܦܠ(2): ܟܕ ܗܦܟܝܢ ܐܚܕܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ
ܕܡܢ ܟܕܘ ܗܟܕܐ ܗܘܘ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܟܠ ܚܕܐ ܕܡܬܬܟܬܫ: ܗܕܐ
ܚܝܠܗ ܠܐ ܒܝܕܐ ܡܚܝܠ ܢܦܫܗ: ܘܡܢ ܚܝܠܗ ܢܦܫܗ ܘܬܪܥܝܬܗ
ܠܐ ܡܫܚܐ ܘܥܒܕܐ ܡܬܒܕܩܐ ܕܐܝܬܘܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܓܝܪ
ܘܕܡܚܢܐ ܦܪܝܫܬܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܡܛܠ ܗܝ ܕܫܡܥܢ ܡܘܟܟܐ
ܢܦܫܗ: ܘܕܠܐ ܬܘܒ ܠܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܫܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܚܕܘܢ
ܡܢ ܒܢܝܢܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܠܗܝܢ ܟܠ ܡܬܬܩܢܝܢ
ܕܠܡܣܒ ܐܢܫ ܦܢܝܐ: ܡܢܗܘܢ ܐܚܕܘܢ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܒܬܗܘܢ(3). ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܗ ܢܘܪܐ ܗܕܐ ܦܩܕ
ܠܗ ܠܐܢܛܠܦܕܝܐ: ܟܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܒܕ ܚܝܠܐ ܕܫܘܒܚܘܬܐ:
ܕܡܢ ܚܝܠܗ ܢܦܫܗ ܗܘܝܐ. ܟܕ ܗܦܟܝܢ ܗܕܐ ܡܬܬܩܢܐ ܗܘܐ
ܗܘ ܫܠܡܬܐ: ܒܬܘܟܣܐ ܚܕܬܐ ܒܫܠܝܘ ܠܐܢܬܬܐ: ܘܐܝܟ ܚܣܝܢܘܬܗ.
ܢܟܦܬܐ ܕܢܗܘܐ ܒܪܝܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܕܡܛܠ

---

(1) ܡܕܝܢ sic (2) ܫܬܦܠ. (3) ܒܒܬܗܘܢ.

V

ܕܟܠ ܗܳܠܶܝܢ ܕܡܰܠܟܘܬ݂ܳܐ ܫܡܰܝܳܢܳܝܬ݂ܳܐ: ܥܰܡ ܚܰܕܘܬ݂ܳܐ ܕܪܘܚܳܐ ܘܰܡܫܰܡܠܝܘܬ݂ܳܐ ܫܰܦܺܝܪܬ݂ܳܐ ܫܰܠܡܶܗ ܢܰܦܫܶܗ ܠܡܳܪܶܗ: ܘܐܰܝܟ ܕܚܰܟܺܝܡܳܐ ܒܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ ܕܫܡܰܝܳܐ ܥܰܡ ܫܰܪܒܳܬ݂ܳܐ ܕܡܰܠܐܰܟ̈ܶܐ ܠܥܳܠܡܺܝܢ.

ܥܰܠ ܠܘܳܬ݂ܳܐ ܕܐܰܢܛܘܢ ܚܰܕܳܐ ܕܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܗ݇ܘܳܐ. ܗܘܳܐ ܓܘܒܳܐ ܕܐܶܙܰܠ ܗܘܳܐ ܪܰܒܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ ܠܡܰܕܒܪܳܐ ܓܰܘܳܝܳܐ: ܕܐܰܝܟܰܢܳܐ ܠܐܰܬ݂ܪܳܐ ܕܐܰܢܛܘܢ. ܘܡܶܢ ܐܰܙܰܠ ܗܘܳܐ ܕܝܢ: ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܠܘܳܬ݂ܳܐ ܕܐܰܢܛܘܢ ܪܰܒܳܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܡܶܢܗ ܕܐܰܝܟ ܕܰܚܙܳܐ ܗܘܳܐ: ܕܢܶܥܒܶܕ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܠܠܘܳܬ݂ܳܐ ܘܰܡܫܰܡܠܶܐ: ܐܶܡܰܪ ܗܘܳܐ[1] ܕܝܢ ܗܳܘ ܐܢܫܐ ܕܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܕܗܳܘ ܕܝܚܝܕ. ܫܰܪܺܝ ܗ݇ܘܳܐ ܕܝܢ ܐܰܢܛܘܢ ܠܶܗ ܠܡܶܬ݂ܒܰܥܳܝܘ ܡܶܢ ܕܘܟܬܳܐ ܕܐܰܝܟܳܐ ܗܘܳܐ ܠܗܰܘܢ: ܘܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܡܰܕܒܪܳܐ ܥܰܠ ܐܰܬ݂ܪܳܐ: ܕܒܶܗ ܗܘܳܐ ܡܥܰܡܪܳܐ ܠܗܰܘܢ: ܘܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܚܰܝܘܬ݂ܳܐ ܚܕܳܐ ܕܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܡܥܰܡܪܳܐ ܥܡܶܗ: ܦܰܓ݂ܪܳܐ ܕܒܰܪܢܳܫܳܐ[2] ܚܙܳܝܗܝ. ܟܰܕ ܐܰܦܶܩ ܗܳܘ ܚܰܝܘܬ݂ܳܐ ܘܰܥܒܰܕ: ܦܰܓ݂ܪܶܗ ܠܐܰܢܛܘܢ: ܕܟܠ ܗܳܘ ܦܘܡܶܗ ܚܙܳܝܗܝ. ܘܰܦܓ݂ܪܶܗ ܕܐܰܝܟ ܚܰܝܘܬ݂ܳܐ ܕܗܳܘ ܕܝܚܝܕ. ܘܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܐܰܦ. ܘܰܦܓ݂ܪܶܗ ܕܰܫܡܰܝܳܐ ܚܰܝܘܗܝ ܒܡܰܕܒܪܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܝܗܝ: ܦܰܓ݂ܪܳܐ ܕܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܗܳܘ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܕܟܠ ܘܰܡܫܰܡܠܝܘܬ݂ܳܐ ܒܡܰܕܒܪܳܐ. ܟܰܕ ܕܝܢ ܐܰܢܛܘܢ ܘܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܗܰܘܢ ܘܰܡܠܶܐ ܒܐܰܬ݂ܪܶܗ ܕܗܳܘ ܕܝܚܝܕ[3] ܥܒܶܕ ܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ ܕܐܠܗܐ ܚܙܳܝܗܝ ܘܡܶܬ݂ܒܰܥܶܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ: ܕܢܶܬ݂ܚܙܶܐ ܕܰܡܫܰܡܠܶܐ ܚܰܝܘܗܝ: ܠܐ ܡܶܬ݂ܒܰܥܶܐ ܗܘܳܐ. ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܕܝܢ ܐܰܢܛܘܢ ܗܘܳܐ ܠܶܗ: ܡܰܢܘ ܚܰܝܘܬ݂ܳܐ ܐܰܢ̱ܬ ܐܘ ܐܢܫܐ? ܚܙܳܐ ܗܘܳܐ ܕܝܢ ܐܰܝܟ ܦܰܓ݂ܪܳܐ: ܕܟܠ ܐܰܢܫܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ[4] ܐܰܢ̱ܬ ܠܗܰܘܢ. ܠܐ ܦܰܓ݂ܪܳܐ ܠܡܶܬ݂ܒܰܥܳܝܘ: ܕܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܐ ܡܰܕܡ ܡܫܰܡܠܝܘܬ݂ܳܐ ܚܰܝܘܬ݂ܳܐ

---

[1] ܗܘܳܐ L.

[2] ܘܰܒܰܪܢܳܫܳܐ.

[3] ܕܝܚܝܕ L.

[4] ܚܙܳܐ ܗܘܳܐ: ܘܰܦܓ݂ܪܳܐ. ܕܟܠ ܐܰܢܫܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ L.

ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܗܢܝ ܕܐܦ ܠܫܡܘܥܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܡܫܡܥܘ ܠܟܪܘܙܘܬܐ[1] ܡܥܒܕܢܐ. ܡܛܠ ܗܘ ܐܦ ܒܝܠܕܘܬܐ: ܕܚܘܐ ܠܥܠܡܐ ܕܒܝܠܕܝܗ ܕܗܢܐ ܟܠ ܡܬܬܘܚܝܢܐ ܘܟܠ ܡܫܬܠܛܢܐ: ܕܢܣܘܒ ܚܝܠܐ ܘܙܟܘܬܐ. ܝܘܩܪܐ ܕܝܢ ܚܕܬܐ ܝܗܒ ܗܕܐ ܠܩܘܪܢܬܝܐ ܒܩܘܪܢܬܝܐ: ܗܘ ܕܐܦܠܐ ܠܗܘ ܒܕܡܘܬܐ ܢܬܚܫܒ ܡܢ ܡܬܘܡ. ܟܕ ܗܕܐ ܟܠ ܚܘܫܒܢܘܬܐ: ܝܗܒܐ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܕܡ ܒܬܪ ܕܝܢܐ. ܢܬܚܙܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܚܝܠܘܗܝ ܘܡܚܫܒܬܐ: ܥܠ ܕܟܠ ܡܘܡܐ ܕܠܐܠܗܐ ܕܢܫܬܒܩ ܒܬܪܗ ܒܗܘܢ. ܢܬܚܙܘܢ ܕܝܢ ܟܠ ܢܬܦܪܩܘܢ ܒܚܝܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ[2] ܒܗܝ ܗܕܐ ܕܐܡܪܐ: ܟܠ ܐܝܟ ܡܢ ܗܘܐ[3] ܠܝ ܐܝܟ ܗܕܐ ܕܠܐܠܗܐ. ܐܡܪܢܐ ܗܟܝܠ ܡܢܗ: ܐܦ ܢܣܬܟܠܘܢ ܒܟܠܗ ܕܢܐܡܪܘܢ: ܡܘܕܝܢܐ ܚܝܠܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܐܚܝ: ܕܐܡܪ ܡܢܝܢ ܚܕܐ ܗܘܬ ܥܠ ܗܕܐ ܕܐܡܪܬ. ܘܟܕ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝܘ ܚܕܐ ܐܢܐ ܢܒܝܐ: ܦܩܕܢܐ ܕܗܘܐ ܥܡܗܘܢ. ܢܬܚܙܘܢ ܒܗ ܡܛܠ ܦܩܕܐ ܗܕܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܚܕܢܝܢ ܐܢܫܘܢ ܐܝܟܘܬܐ: ܢܬܚܙܘܢ ܕܝܢ ܣܓܝ ܢܦܫܗ ܡܬܬܢܝܚ ܐܢܫܐ. ܢܫܬܡܥ ܡܘܕܝܢ ܐܢܫܘܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܒܩܢܘܡܐ ܢܦܫܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܠܗ: ܘܡܬܬܥܝܪ ܚܘܒܐ ܡܢ ܗܘ[4] ܕܡܘܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܐܘܠ ܟܕ ܐܝܬ ܒܠܒܗܘܢ[5] ܚܝܠܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ[6] ܗܟܝܠ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܢ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܬܥܒܕܘܢ ܠܗ ܕܚܝܠܐ ܕܠܐܠܗܐ: ܘܡܪܢ. ܥܒܕܐ ܟܕ

---

[1] ܠܟܘܗܢܘܬܐ L. [2] ܢܬܚܙܘܢ ܒܚܝܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. [3] ܗܘ. [4] ܗܢܐ.

[5] ܒܠܒܗ L. [6] ܩܡ L.

ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܫܬܘܕܥܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܡܪ
ܩܪܒ ܠܗ: ܣܠܩ ܡܘܡܬܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ. ܡܛܠ ܗܟܝܠ
ܕܡܕܝܢ ܐܢܐ ܗܘ ܕܡܚܕܕܐ ܠܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܣܩ ܐܢܐ ܕܦܓܪܗ ܗܘܐ
ܡܢܗ. ܐܥܒܪ ܥܒܕܗ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܐܫܬܘܕܥܘܢ: ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܠܒܢܝܢܫܐ
ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܕܡܛܠ ܚܣܝܐ ܐܢܫܐ ܐܬܦܫܩܘ
ܒܗܘ ܕܡܚܕܕܐ ܠܢܦܫܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܒܕܝܢܐ[1].
ܡܛܠ ܗܢܐ (ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ[2] ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܟܕ
ܡܬܟܠܠܐ: ܕܒܪܗܝ ܡܥܒܕ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܢܬܕܢܐ ܠܗܘܢ ܡܥܒܕܐ
ܕܫܠܝܚܘܬܗ. ܐܢܘܢ ܗܟܝܠ ܕܢܚ: ܕܐܫܬܘܕܥܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܕܐܝܟܢܐ ܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܠܟܠ ܚܕܐ
ܚܝܒܐ ܗܘ ܕܠܒܢܗ: ܒܐܒܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܥܡܠܝܢ ܗܘ
ܕܟܝܢܬܐ: ܕܫܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܐܬܕܡܪܘ ܒܐܝܕܡܘܬܗ ܘܐܬܢܣܒܠܘ.
ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܠ ܕܢܫܩܘܠ ܡܢܗ ܡܕܡ
ܒܥܕܬܐ: ܫܩܠ ܡܢ ܡܘܡܬܐ ܫܘܒܚܗܘܢ[3]. ܡܕܝܢ ܗܘ (ܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ[4]: ܕܣܠܩ ܫܠܝܚܘܬܐ[5] ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܠܗ: ܚܣܝܐ ܡܛܠ
ܠܗ: ܘܠܒܢܝܐ ܕܡܢ ܒܬܪܗ ܫܒܩܗܘܢ. ܐܠܘ ܗܢܐ ܥܡܪ ܗܘܐ
ܠܝ: ܟܕ ܘܬܢܝܢ ܫܠܝܚܘܬܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܬ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܐܘܟܠܘܗܝ ܠܡܘܬܐ ܕܠܐ
ܡܘܡܬܐ ܘܐܬܚܒܫ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܐܘܡܢܐ ܟܗܢܐ ܒܥܕܬܐ ܗܘ ܗܘ
ܩܕܝܫܬܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܘܡܠܦ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܒܢܝܐ ܕܥܕܬܐ ܕܠܗ ܐܠܗܐ:

---

[1] ܒܕܘܢܐ L.

[2] ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ L.

[3] ܫܘܒܚܗܘܢ L.

[4] ܟܢ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ L.

[5] ܫܠܝܚܘܬܗ.

ܘܕܐܡܝܢܐ ܘܪܝܫ ܠܡܬܢܚܡܘ ܠܘܩܒܠ ܐܠܟܣܢܕܪ̈ܝܐ ܘܠܝܬܝܪܘܬܗ ܕܗܕܐ ܘܠܩܘܪ̈ܒܢܘܗܝ(1): ܘܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܕܗܘܐ ܥܡܝܪ ܥܒܝܕ ܠܐܢܫ ܕܡܬܢܛܪ ܠܗ ܠܡܘܬܒ: ܕܢܣܒܗ ܕܡܪܢܐ. ܠܘܬܐ ܕܐܬܐ ܥܕܬܐ ܕܢܨܚ. ܘܟܕ ܚܙܝܘܗܝ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܐ ܓܡܪ: ܐܬܐܡܪ(2) ܠܗ ܕܩܛܠ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܪܝܫܐ ܕܗܕܐ ܡܬܬܒܪܢܐ ܢܘܟܪܝܐ ܒܝܕ ܪܫܥܐ ܕܗܘܐ: ܒܥܒܕܗ: ܘܕܝܢܐ ܕܝܣܘܥ ܘܡܬܒܥܐ ܡܢܗ ܥܕܡ ܕܢܥܒܕ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘ ܐܒܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܘܩܡ ܘܢܦܩ ܠܗ ܠܡܥܪܒ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܐܢܫ ܗܢܘܢ ܡܫܠܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܐ: ܘܫܡܥ ܗܘ ܥܒܕܐ ܒܝܬܗ ܟܠ ܥܒܕܢܐ ܕܪܘܚ. ܗܝܠ ܢܦܩܘܗܝ: ܘܚܙܐ ܠܐܢܫܘܗܝ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܥܒܕܗ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܥܕܡܐ ܕܡܫܡܘܥܐ: ܘܕܠܝܬܝܗ ܒܗܘܢܝܐ ܘܐܠܗܝܐ ܡܬܩܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐ ܫܡܥܘ ܘܠܐ ܚܙܘ ܡܕܡ: ܟܕ ܩܕܡ ܗܘܐ ܘܐܢܬܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܬ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܡܪܢ ܩܕܡ ܐܬܐ: ܘܐܡܪ(3): ܡܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܢܕܪܫܘܢܝܗܝ ܟܕ ܚܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܡܬܕܪܫܢܐ ܠܗ ܓܡܪ. ܒܗ ܓܝܪ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ: ܟܕ ܡܬܒܥܐ ܠܢܦܫܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܢܬܘܢ ܚܙܝܢ ܠܕܝܪܝܗ. ܟܕ ܐܬܚܘܝܘ ܕܝܢ ܗܢܘܢ(4) ܐܢܫܐ: ܕܐܡܝܢܐ ܚܙܐ(5) ܠܢܘܟܪܝܐ ܕܐܢܫܐ ܗܘ ܕܥܒܕ: ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܗ ܠܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܐܙܠܘ ܠܕܝܪܗܘܢ: ܘܐܬܚܘܝܘ ܒܝܕܗ

---

(1) ܘܠܩܘܪܒܢܘܗܝ L. (2) ܐܬܐܡܪ. (3) ܐܬܐ L. (4) ܗܢܝܢ. (5) ܚܙܘܗ.

ܡܢ ܢܘܢ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܒܝܡܡܐ ܥܠ ܥܝ̈ܢܐ ܗܘܝ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗܘܢ ܕܪ̈ܐ. ܘܗܦܟܐ ܢܫܬܘܕܝܢ܆ ܕܡܫܬܒܗܪܬܐ ܕܒܥܘܢ ܢܦܠܝܢ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܫܬܕܪ ܠܗܘܢ܆ ܡܛܠ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒܝ.

ܕܢܦܠܝܢ ܥܩܒ ܗܘܬ ܕܡܬܦܬܠܠ ܚܘܪܐ ܡܢ ܥܬܝܪܐ܆ ܟܕ

ܐܘܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܡܐ ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܘܠ ܗܘܬ ܚܡܝܕܘܬܐ ܠܝܡܬܗ. ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡ ܥܠ ܗܘܬ܆ ܘܗܘܬ ܕܝܠܗ ܠܝܡܬܗ ܗܘܬ ܕܡܫܬܒܗܪܐ ܢܦܫܗ⁽¹⁾܆ ܩܡܘ ܟܠܗܘܢ ܠܥܘܗܕܢܐ ܕܥܬܝܪܐ܆ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗ ܡܢ ܢܦܫܗ ܘܡܢ ܚܝܠܗ܆ ܘܣܓܝܐܐ ܕܗܘܝܢ ܒܬܪܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ܆ ܗܐ ܥܒܕܐ ܡܥܒܕܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܐܚܪܝܢ ܗܘܘ܆ ܟܕ ܚܘܒܫܐ ܗܕܝܡܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܘܕܝܢ ܒܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܝ ܗܘܬ ܒܚܘܒܐ ܢܬܟܪܗܘܢ܆ ܘܒܥܐ ܕܢܣܒ ܩܪܝܢ ܗܘܘ܆ ܗܕܐ ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܘܕܝܢ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ܆ ܘܡܫܬܘܕܥܐ ܕܝܠܗ ܡܘܕܝܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܬ ܠܚܝܘܬܗ ܢܬܟܪܗܘܢ ܕܥܬܝܪܐ ܕܒܪܐ܆ ܢܚܡܐ ܘܢܦܩ ܠܗܘܢ܆ ܠܐ ܡܨܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܬܦܫܩܘܢ⁽²⁾ ܠܗܘܢ ܚܘܒܫܐ ܗܕܝܡܐ܆ ܐܘ ܢܬܟܪܝܐ܆ ܡܕܝܢ ܐܢܬ ܒܪ ܢܬܟܠ܆ ܕܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܗܘܬ ܠܝ ܢܣܒܬܝܗ ܠܡܫܡܥ܆ ܡܛܠ ܚܘܒܫܐ ܕܠܥܠܡ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܥܠ ܕܠܠܘܬܗ⁽³⁾ ܡܢܟ ܕܡܫܡܥܘܢ܆ ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܫܠܡܐ܆ ܚܙܝܐ ܒܪ ܕܝܠܟܘܢ ܢܒܝܐ ܕܩܕܝ̈ܫܐ ܢܬܟܪܗܘܢ. ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܬ ܗܟܝܠ ܡܢ ܫܘܠܛܢܟܘܢ܆ ܡܕܝܢ ܐܢܬ ܠܗ ܒܪ ܠܒ ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܡܫܬܒܚܘ ܒܥܬܝܪܐ⁽⁴⁾. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ

---

[1] ܢܦܫܗ.　[2] ܕܬܬܦܫܩܘܢ L.　[3] ܕܠܠܘܬܗ.　[4] ܥܬܝܪܐ.

ܦܝܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܗܟܢܐ ܚܙܝ ܠܗܡܕܘܢ: ܐܠܐ ܕܢܟܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܝܢܐ ܕܡܫܡܫ ܗܘ ܒܡܘܬܒܐ ܠܥܝܢܗ.

ܕܐܝܟܢ ܫܒܩ ܡܢ ܕܡܫܡܫ ܠܥܝܢܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܫܡܥܐ ܥܒܕܘ ܐܚ̈ܐ ܠܪܘܥܝܗ ܘܥܝܠܘ ܒܥܠܡܗ(1): ܐܝܠܝܢ ܚܕ ܡܢ ܕܝܪܐ ܥܒܕܘ ܚܟܡ ܐܚ̈ܐ ܠܡܫܬܐܠ ܒܥܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܥܒܕ ܕܢܫܡܫܘܢ(2) ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܒܗ̈ܝܟ ܐܘ ܐܚ̈ܐ: ܕܡܢ ܕܐܬܠܝܗ ܠܡܫܩܠ ܠܢܦܫܐ ܒܥܒܕ̈ܐ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܢܬܠܘܢ ܘܠܐ ܕܢܥܢܘܢ(3) ܒܝܕܗ ܠܝ. ܠܗܘ ܗܘ ܦܝܡܢ ܥܠܘܗܝ ܗܘ ܦܩܕ ܒܨܝܕܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܬܟܪܝ ܠܟ: ܐܚ̈ܐ ܚܛܝܐ ܐܝܟܐ: ܕܡܢ ܗܢܐ ܥܒܕܬ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܠܕܝܪܐ ܘܥܠ ܠܩܠܝܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܫܟܝܢ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘ ܕܡܫܡܫ ܕܦܠܢ ܥܡ ܐܚ̈ܐ: ܐܡܪ ܠܗ: ܒܡܐ ܘܟܢܐ ܐܝܟ ܠܝ ܕܠܐ (ܡܫܡܫ ܠܝ(4) ܠܐܚ̈ܐ ܬܫܠܡ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܗܟܢ ܥܒܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܣܒܐ: ܗܕܐ ܟܬܒܬ: ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܘܩܢܘܢܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܢܛܪܝܢ ܦܩܕܝܢ: ܕܟܠܗ ܐܚ̈ܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܢܗܘܘܢ ܒܥܡܠ(5) ܢܬܠܘܢ ܠܐܚ̈ܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘ: ܐܒܗ̈ܝܟ ܐܘ ܐܚ̈ܐ: ܕܟܠܗ ܗܘܬ ܕܥܠܘܗܝ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܡܫܡܫ: ܕܟܕ ܡܫܡܫ ܢܬܠܘܢ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܐܚ̈ܐ ܒܠܗܘܢ ܐܢܘܢ ܕܠܡܫܡܫ ܠܟܢܫܝܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܢܫܝܢ ܒܥܡܠܐ(6): ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܐܬܗܘܢ ܕܐܢܫܝܢ ܒܥܡܠܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ: ܟܕ ܥܒܕܬ ܕܥܡ ܚܕܐ ܒܥܡܠܐ ܕܐܢܫ

---

(1) ܒܥܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ. (2) ܕܢܫܡܫܘܢ L. (3) ܕܢܥܢܘܢ P. ܢܥܢܐ L.
(4) ܡܫܡܫ ܐܢܐ L. (5) ܥܡܠ L. (6) ܥܡܠܐ L.

ܗܢܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܝܕܥ ܠܐ ܐܒܠ: ܫܡܥܘܢ ܠܒܪܐ: ܐܬܕܟܪܬ ܓܝܪ
ܝܩܗܝܐ ܡܥܣܢܐ ܕܡܢܝܢ ܒܗܘܡܢܐ ܒܚܘܫܟܐ ܕܒܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܘܦܪܗ
ܕܠܐ ܐܬܠܝ: ܠܐ ܐܫܟܚ. ܠܐ ܗܘܝܬ ܓܝܪ ܡܫܬܡܥܢ ܠܝ: ܗܐ
ܕܠܢܩܦܘܬܐ ܕܒܝܫ ܗܠܝܢ ܕܕܡܝܢ ܠܒܪܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ: ܟܠ ܕܠܐ
ܫܒܝܠܐ ܢܗܘܐ: ܦܠܚ ܗܘܐ ܫܐܕܐ ܥܡ ܐܢܫܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܬܡܥܢܐ[1]:
ܕܗܦܟܗ ܗܘ ܚܕ ܠܫܘܕܥܗ ܠܒܝܬܗ ܡܟܝܪܬܗ[2]: ܒܝܫ
ܕܠܡܫܘܚܘ ܡܢ ܓܠܝܬܐ ܘܒܘܕܩܐ ܠܒܝܬܐ: ܒܝܫ ܕܐܬܚܫܒ
ܒܘܣܡܐ ܡܣܬܒܪܐ ܥܡ ܚܝܠܐ: ܘܩܢܘܡܐ ܘܡܕܘܚܐ ܕܚܘܒܐ:
ܘܟܝܬܐ[3] ܕܟܪ ܓܒܪܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܫܪܝܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܐ ܫܐܕܐ
ܒܟܝܢܗܘܢ: ܒܥܘܬܐ ܒܝܫܬܐ ܕܡܢ ܟܝܢܗ ܡܟܪܒܬܐ ܐܝܬܝܗܝܢ
ܒܟܝܢܐ ܗܢܐ? ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܝܬܝܗܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܐ
ܐܝܬ ܠܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝܗ ܐܝܬ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܐܝܬ ܕܝܢ
ܠܗܝܢ ܠܫܐܕܐ: ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܢܦܩܘ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ: ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܚܡܐ: ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟܘܢ ܡܛܠ
ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܫܒܩܬܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܕܚܠܬ ܗܝܡܢܘܬܐ:
ܗܟܝܠ ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܐܝܕܝܟܘܢ ܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܕܠܐ ܚܘܫܒܢ:
ܟܕ ܡܘܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܘܒܐ. ܡܛܠ ܕܐܠܘ ܕܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ:
ܕܝܠܗܝܢ ܗܘܐ ܒܢܩܡܬܗ ܐܬܒܥܝܬ: ܕܠܒܘܕܝܐ ܕܢܩܝܦܐ ܐܬܚܝܒܘ.
ܚܙܐ ܒܘܕܝܐ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܒܗܘ ܕܠܐ ܒܚܝܠܗܘܢ

---

[1] ܟܕ ܗܘܐ ܡܫܬܡܥܢ.
[2] ܡܟܝܪܬܗ L.
[3] ܘܟܝܬܐ sic

ܒܡܫܠܐ! (ܐܘ ܐܚ̈ܐ[1] ܠܟܘܢ: ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܗܝ
ܕܝܗܒ؟ ܘܗܘ ܕܠܒܫ ܦܓܪܗ ܡܢ ܗܕܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܫܐ
ܕܠܐ ܒܘܚܘܪ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬ[2] ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܘܠܛܢܘܬܐ ܠܐ
ܢܦܫ: ܐܠܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܘܒܟܐܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܕܠܒܫ ܠܗ:
ܡܢܟܪܝ: ܫܒܩܗܝ ܣܠܩ ܗܕܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ. ܠܐ ܡܫܬܒܩܘܢ
ܕܝܢ ܝܘܬܪܢܐ ܥܠ ܦܬܓܡܐ ܒܡܫܠܐ: ܘܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢܗܘܢ
ܦܬܝܐ: ܟܕ ܠܟܠܗܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ ܡܛܠ ܐܠܗܐ: ܐܢܫܐ ܫܒܝܩܐ ܐܝܬ
ܠܗܘܢ؟ ܐܝܟܢ ܠܐ ܡܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܒܡܫܠܐ: ܣܠܩ ܗܘ[3] ܕܠܐ
ܚܛܐ: ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܘܠܐ ܡܬܘܡ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ
ܥܡܪܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܡܠܐܟ̈ܐ ܦܫܝܛܘܢ؟ ܒܠܒܗ
ܡܘܡܝܐ ܕܒܠܒܗ ܐܠܗܝܐ ܐܬܐܝ: ܘܠܐ ܚܙܐ ܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ
ܐܬܦܩܕܬ ܡܢ ܦܓܪܐ. ܐܝܟܐ ܗܘ ܗܒܠ ܐܬܕܒܪܝܢ ܒܠܘܡ ܐܪܥܐ
ܗܦܟܬ: ܕܡܬܒܠܥܐ ܡܬܦܢܝܢܐ ܐܪܥܐ ܘܫܡܝܐ ܠܫܡܝܐ. ܡܛܠ
ܕܒܪܐ ܟܠ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܝܢ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܦܓܪܝܗܘܢ[4] ܡܢ ܐܪܥܐ
ܕܡܬܡܢܝܢ ܠܗܘܢ: ܗܘܦܟܐ ܒܠܘܡ ܕܡܬܒܪܝܢܐ ܡܬܪܡܝܢ.
ܐܝܟܢ ܝܠܝܕ ܕܐܢܫ ܕܐܬܚܙܝ: ܠܐ ܝܕܥܐ ܕܐܬܠ ܠܟܠܗ ܒܟܝܢܐ:
ܫܪܪܐ ܕܝܢ ܠܦܬܓܡܐ ܕܟܠܗ[5]: ܕܫܪܟܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܚܢܢܐ ܡܬܝܗܒ[6] ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܢ؟
ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܐܢܐ[7]: ܒܗܝ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܒܦܬܓܡܐ
ܕܟܠܗ ܫܘܒܚܗ؟ ܐܘ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܐܢܫܐ: ܕܡܫܠܡܢܐ ܡܢܝܢܐܝܬ

---

[1] ܐܘ ܐܚ̈ܝܢ.
[2] ܡܬܝܗܒ.
[3] ܗܢ.
[4] ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ.
[5] ܟܠܗܘܢ L.
[6] ܐܬܝܗܒ.
[7] ܐܢܐ.

ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܡܣܬܪܘ ܒܡܢܛܪܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܚܒܝܫ ܠܗܘܢ ܦܠܛܐ ܚܣܢܐ ܐܘ ܦܠܛܐ ܒܘܬܐ؟

ܥܠ ܫܘܠܡܐ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ ܡܛܠ ܐܝܟܢܐ ܐܘܕܥܗ ܕܢܫܬܡܠܝܘ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܗܠܝܢ ܠܒܢܝܐ: ܢܦܩܐ ܠܩܘܒܠܗ ܐܟܪܚܐ ܘܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܝܬܝܪܐ ܗܘܕܝܬܐ ܘܐܠܦܐ ܠܗܘܕܝܐ ܢܦܩܘ: ܘܟܕ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܟܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܐܡܪ: ܗܕܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘܕܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܢܐ: ܚܙܘ ܕܫܠܡܘܗܝ ܒܗ ܢܒܝܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܟܠܗ ܐܘܪܚܐ: ܘܐܬܟܬܒ ܒܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܕܢܒܝܐ: ܐܟܚܕ ܗܘܘ ܕܢܫܬܠܡ ܠܗ ܘܠܗܘܢ ܢܥܠܠܘܢ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܒܫܠܝܚܐ ܚܕܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܢܦܩܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܡܢ ܫܡܘܥܐ ܫܠܝܚܐ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܫܠܝܚܐ ܕܫܡܘܥܐ(1): ܕܕܝܢܝܢ ܗܕܐ ܫܡܘܥܐ ܕܕܝܠܗܘܢ ܗܘܐ: ܗܘ ܫܡܥܐ. ܡܛܠ ܕܐܦܝܢ ܕܐܦܝܢ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܐܟܚܕܐ ܕܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܒܠܚܘܕ ܠܫܠܝܚܐ. ܫܢܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܠܫܠܝܚܘܬܐ ܡܩܕܫܝܢ: ܘܠܬܪܥܝܬܗܘܢ ܕܡܟܝܟܐ(2) ܒܟܪܝܗ: ܘܠܐ ܡܩܦܣ(3) ܗܘܐ ܡܛܠ ܫܡܘܥܬܗܘܢ ܡܢܗܝܪܢܘܬܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܡܫܠܡ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܝܐ ܥܠܡܢܝܐ: ܘܡܛܠ ܡܢܝܢ ܠܗ ܝܘܡܬܐ ܕܫܢܝ ܚܕܬܐ: ܘܡܣܟܢ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡ ܠܡܣܩܒܠܗܘܢ(4). ܢܬܒܛܝܠܘ ܡܢܗ ܕܪܒܐ: ܡܛܠ ܕܝܚܝܕܝܬܐ ܐܡܪ: ܘܠܐ ܦܠܛܘ. ܚܘܠ ܚܟܝܡܬܐ ܓܒܪ ܐܢܫ ܗܘܐ

---

(1) Deest in L.

(2) ܕܡܟܝܟܐ L.

(3) ܦܚܝܡ sic P.

(4) ܠܗܘܢ ܕܢܬܗܘܢ ܠܡܩܒܠܗܘܢ.

ܠܗܘܢ܆ ܕܩܕܡ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܝܐ ܠܦܘܪܦܘܪܝܘܣ(1).
ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܘܐܬܠܝܬ ܠܝ܆ ܘܢܦܩܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܝܢܐ܆ ܣܝܡܘܢ(2)
ܕܐܬܠܒܫ ܠܦܠܓܐ ܕܫܝܛܢܘܬܗܘܢ ܕܗܢܘܢ܆ ܐܝܟ ܠܦܠܓܘܬܗ
ܘܢܦܠ ܠܐܪܥܐ. ܘܡܣܬܒܪܐ ܐܢܫ܆ ܕܡܬܠܦܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܐܬܘ
ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܢ ܢܦܫܗܘܢ ܫܠܡܘܬܐ ܕܐܢܫ ܗܕܐ ܡܫܬܪܪܐ ܗܘܬ.
ܫܩܠܬ ܗܟܝܠ ܡܢ ܢܦܠܘܬܗ܆ ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܢܫ̈ܐ
ܗܢܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܠܡܢܐ ܐܢܬܘܢ ܡܬܒܥܝܢ
ܕܬܬܠܒܫܘܢ ܡܠܬܐ ܣܓܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ܆ ܐܡܪ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܘܪܫܠܡ܆ ܗܘ
ܕܡܬܐܡܪ ܐܣܛܘܟܣܐ܆ ܚܙܝܬܘܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ܆
ܚܙܝܘ ܘܐܡܪܝܢ܆ ܕܐܝܟ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܗܐ
ܡܫܝܚܐ(3) ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡ ܐܠܗܐ܆ ܕܟܠ ܡܕܡ̈ܐ ܕܥܒܕܐ
ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܡܫܬܡܠܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ܆ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܫܡܥܘܢ
ܫܠܝܚܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ܆ ܘܬܫܡܫܬܗ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܢܫܘܒ ܗܘ
ܕܠܥܠܡ. ܗܢܐ ܣܝܡܘܢ(4) ܕܐܬܚܙܝ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܬܐ܆
ܠܐ ܢܬܟܪܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܚܠܦ ܗܕܐ. ܘܚܠܦ ܗܕܐ
ܐܢܫ ܡܬܝܕܥ܆ ܗܐ ܐܬܡܫܚܬܘܢ ܫܡܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܡܫܒܚܝܢ
ܐܢܫܐ ܠܝ܆ ܘܫܩܠ ܐܢܫ ܫܡܝܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܐܠܗܐ܆
ܠܟܠܗܘܢ ܟܢܫ̈ܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗܟܢܐ܆ ܘܟܝܢܐ ܫܡܝܐ
ܐܢܫ܆ ܘܟܠ ܗܘܝܢ ܛܝܒܘܬܐ ܠܡܫܡܫܐ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ܆
ܫܡܥ ܐܢܫ.

---

(1) ܠܦܘܪܦܘܪܝܘܣ. (2) ܣܝܡܘܢ ܗܘ L. (3) ܡܫܝܚܐ. (4) ܫܡܥܘܢ L.

ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܦܓܪ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܕܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܐܬܛܠܡܘ ܡܢ ܣܛܢܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܡܘܬܐ ܘܐܬܢܝܚ ܥܠ ܨܠܝܒܐ. ܘܟܕ ܢܩܒܗ ܒܢܝܐ ܐܢܫ ܕܐܠܝܗܘܢ: ܦܬܚ ܗܘ ܒܠܫܢܗ ܒܟܢܫܐ ܗܘܐ: ܕܒܢܝ ܨܠܝܒܐ ܕܒܠܡܘܬܐ ܐܢܫ ܒܟܢܝܐ ܒܗ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܢܝܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܘܟܠܐ: ܕܐܬܡܪܝܡ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܕܐܢܫܐ ܕܡܢ ܚܛܗܝܢ: ܘܡܢܐ ܐܬܦܪܩ ܐܢܫ ܦܪܘܩܢܐ ܕܡܢ ܚܛܗܝܢ ܐܠܗܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܫܬܡܥ ܥܠ ܨܠܝܒܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܕܐܡܪܝܢ: ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ[1] ܠܐܢܫܐ ܠܡܫܒܚܘ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܢܗ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܘܠܟܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܝܘܡܐ ܐܬܝܠܕ[2] ܠܗ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܕܡܫܪܝܢ (ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܕܦܪܘܩܢ[3] ܕܐܢܫܐ ܕܡܢ ܚܛܗܝܢ. ܘܕܢܦܩ (ܗܢܘܢ ܟܠ ܗܘ[4] ܗܕܐ ܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܝܗܘܕܝܐ ܕܒܥܠܡܐ. ܝܘܡܐ ܕܝܢ (ܘܡܢܝܢ ܕܟܠ ܗܘܝܐ[5] ܕܐܢܫܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܡܫܝܚܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܣܘܓܐܐ[6]: ܘܚܒܝܒܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܠܡܫܡܫ ܡܢܗ ܕܐܢܫܐ: ܘܟܠ ܐܬܡܪܝܡ. ܚܒܝܒܐ ܕܝܢ: ܕܐܦܩ ܠܦܩܝܢ: ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܦܠܓܗ ܒܚܘܪܒܐ ܘܟܠ ܐܢܫܘܬܗ. ܚܒܝܒܐ ܕܝܢ ܕܢܦܠܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܟܠ ܚܝܐ. ܢܦܠܬ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܠܦܘܡܗ: ܘܡܢ ܕܚܝܠ ܚܒܝܒܐ: ܐܬܡܪܝܡ ܠܡܫܡܫ ܡܢ ܐܢܫܐ ܗܘ. ܘܡܢ

---

[1] ܕܩܘܕܫܐ L.

[2] ܐܬܝܠܕ L.

[3] ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ؟

[4] ܐܢܘܢ ܠܗ.

[5] ܘܡܢܝܢ ܕܟܠ ܗܘ L.

ܣܘܓܐܐ.

ܕܫܠܝܚܘ: ܡܣܝܒܪܢܐ ܥܘܗܕܢܐ ܐܪܥܝ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܐܬܐܘ ܕܝܢ ܠܗ ܠܥܘܗܕܢܐ: ܐܘܕܝܗ ܕܘܟܪܢܝܗ ܠܐܠܗܐ. ܗܡܕܝܡ ܐܢܫܐܘܪܝܬ ܗܝܘ ܡܘܕܥܢܐ ܐܝܟܢ ܕܓܒܪܐ ܠܐܢܫܐ ܠܢܒܝܐ: ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܢ ܕܡܗܝܡܢܐ ܠܝܗܘܕܝܐ ܒܘܟܪܐ ܗܢܘܢ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܓܒܘܪܬܐ(1) ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܕܝܠܢܝܐ ܠܗܘܢ. ܘܕܝܠܟ ܡܠܟܐ ܝܗܒܠܗܘܢ ܒܥܠܡܐ: ܟܕ ܒܫܠܝܚܘܬܗܘܢ ܩܡܘ: ܘܡܠܘܦܘܬܐ ܕܠܐܠܗܐ ܗܘܝܘ ܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܠܝܢ ܕܟܕ ܡܘܕܝܢ (ܒܡܠܟܐ: [ܡܫܒܚܐ؟] ܠܗܘܢ(2). ܐܝܟܢܐ ܕܒܢܝܐ ܢܗܘܘܢ ܕܗܘܐ ܥܠ(3) ܐܢܫܐ: ܘܐܝܟܢ ܕܟܠ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܪܥܢܐ ܥܠ ܕܝܠܗܘܢ ܢܫܬܠܛܘܢ: ܘܢܬܒܛܠܘܢ ܡܛܠ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܕܝܠܟܝܢ(4) ܡܢ ܒܢܝܐ ܢܬܒܪܟܘܢ: ܘܕܟܠ ܓܘܢܐ ܠܡܠܟܐ ܦܘܪܩܢܐ ܒܕܝܠܗܘܢ. ܘܗܠܝܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܠܗܝܢ: ܠܐ ܢܬܬܟܣܘܢ ܢܬܦܪܩܘܢ.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܟܝܠ ܗܢܘ ܡܘܕܥܢܐ ܗܠܝܢ: ܪܡܐ ܠܗܘ ܐܠܗܐ ܒܚܕܐ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢ ܗܘ: ܟܝ ܗܟܢܐ (ܐܝܟ(5)؟) ܠܡܠܘܐܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܕܥܘܗܕܢܐ ܗܠܝܢ ܢܗܘܘܢ؟ ܐܝܟܢܘ ܕܡܘܕܝܢ ܗܠܝܢ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܕܒܢܝܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܒܢܝܐ ܗܘܝܢ: ܡܢܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܠܡܠܘܐܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܕܟܪܝܢ؟ ܫܡܥܢܐ ܐܢܐ ܠܫܡܥܢܐ ܐܡܝܢ: ܘܐܡܪܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܫܡܝܐ ܐܢܫܝܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕܬ ܘܫܒܚܬܝܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܦܪܫܬ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܪܢ ܠܐܢܫܐ ܘܕܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܕܡܢ ܟܠܗ ܢܗܘܘܢ

---

(1) ܘܓܢܘܢܝܐ. (2) ܡܢ ܥܘܗܕܢܗܘܢ ܒܡܠܟܐ: ܡܫܒܚܐ ܥܡܗ ܒܥܝܢ L. [ܡܫܒܚܐ ܠܗܘܢ P.] (3) ܟܠ. (4) ܘܡܫܬܝܢ. (5) ܐܝܟ.

ܡܬܝܪܟܢ. ܐܬܝܪܟܢ ܕܝܬܒܢܐ ܕܝܗܒܬܘܗܝ ܠܝ: ܕܝܚܝܡܐ ܠܫܘܠܡܢܗ ܕܗܘܝܐ ܟܠܡܐ ܥܒܕܝܢ ܐܢܐ ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܢܐ ܡܪܢ ܐܢܐ ܡܪܝ: ܘܠܐ ܟܕ ܠܒܝܬܗ ܐܫܬܡܥܬ ܕܝܠܕܬܐ ܠܐ ܡܬܘܣܩ ܚܒܫܝܐ[1] ܡܛܠ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܐܦܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܡܬܬܐ.

ܒܫܢܝ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܝܐ ܕܫܘܠܡܗ ܕܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܙܠ ܗܘܐ: ܩܠܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܕܐܡܪ: ܠܐܝܟܐ ܐܙܠ ܐܢܬ ܦܛܪܘܣ؟ ܠܪܘܡܐ ܐܢܐ: ܐܙܠ ܠܝ ܕܬܘܒ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܠܡܙܕܩܦܘ ܡܢܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܡܠܘܬܐ: ܗܦܟ ܫܪܝ ܗܘܐ ܐܬܪܐ ܚܙܩ ܗܘܐ ܥܠ ܐܘܪܚܗ: ܘܥܠ ܕܪܘܡܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܢܬ ܗܘ: ܕܫܡܥܬ ܥܠܝ: ܘܟܠ ܡܫܘܚܬܐ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܕܡܬܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܝܠܟܝ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܠܐ ܡܢܐ ܟܠ ܕܝܗܘܒ ܠܗ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܛܠ ܗܘܐ: ܡܣܝܒܐ ܩܛܠܘܗ ܠܘܬܗ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܪܘܡܝܐ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܚܕܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܚܒܫܘܗܝ: ܕܦܘܪܩܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ: ܘܢܦܫܐ ܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ: ܘܪܝܫܗ[2] ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܬܚܬ ܕܒܝܬܐ. ܘܐܣܩܘܗܝ ܡܠܟܐ ܠܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܙܠܬ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܬܝܕܥ ܠܝ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܗܘ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܡܪܢ ܕܐܬܒܘܣܡ ܡܚܝܐ ܡܥܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܠܒܝܬܗ: ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟܠܡܐ ܘܐܬܦܫܩܘܗܝ: ܘܒܠܒܐ ܡܢ ܩܘܒܐ ܥܠ ܪܝܫܗ ܫܡܥܘܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ ܠܗܘ ܡܠܟܐ: ܟܬܒܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܫܒܝܚܐ: ܠܐ

---

[1] ܚܒܫܝܐ.

[2] ܘܥܠ ܪܝܫܗ L.

ܘܡܦܩܬܗ ܕܝܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܟܝܡܘܬܐ ܡܠܝܠ ܦܪܘܩܘܗ ܐܦܢܝ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܕܐܝܬܝ ܠܐ ܘܡܦܩܬܝ: ܐܝܟܐ ܐܢܫ ܕܒܥܘܬܗ
ܘܡܦܩܬܗ. ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ: ܕܢܣܒܪܘܗ ܕܘܪܫܐ ܠܐ ܢܐܡܪ ܠܥܠܡ:
ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܡܘܠܟܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܬܒܥܐ ܘܪܫܐ ܥܠ ܐܪܥܐ.
ܘܐܢܫܝܢ ܕܝܢ (ܕܡܬܬܒܥܝܢ ܘܡܬܕܪܝܢ)[1] ܠܡܬܦܪܣܘ ܒܘܬܪܐ ܗܢܘܢ
ܡܢ ܗܘܓܠܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܡܬܚܙܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܗܘܐ ܡܬܚܠܝܢܝܬ
ܡܬܕܪܝܢ ܕܡܬܚܫܒ. ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܥܠ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܐܢܫ
ܒܘܗܕܢܐ ܗܕܡ ܥܒܝܕܘܗܝ: ܡܢ ܕܐܝܬܝܗ ܡܬܕܪܝܢ: ܟܕ ܗܡܢܝܢ
ܥܠ ܒܘܗܕܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܟܬܒܪܘܗܝ: ܕܒܬܪܐ ܒܡܢܬܐ
ܐܬܚܙܝܘ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ ܐܬܟܪܝܬ ܡܢ ܬܪܥܝܬ ܐܒܗܬܢ: ܟܕ
ܠܐ ܐܝܬ ܡܕܡܝܢ ܠܗܘܢ: ܠܗܢ ܥܒܕܬܐ ܢܥܒܕܘܢ: ܘܡܢ ܢܣܒܐ
ܠܗܢ ܒܡܢܐ ܢܬܒܥܕܘܢ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܠܐ ܗܠܝܢ
ܕܗܘܐ ܕܐܝܬܝܗ ܘܐܝܟܢܐ ܢܬܕܟܐ ܡܬܕܪܝܢ ܢܬܚܙܘܢ: ܟܕ
ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܠܡܘܪܒܢܐ[2]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ: ܡܢܗܝܐ
ܠܡܐܡܪ ܢܐܙܠ ܗܟܢܐ. ܘܡܕܡ ܢܬܦܫܩ ܘܐܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ
ܕܠܐ ܡܢܗܝܐ ܕܠܡܘܬܒܗ ܕܒܘܗܕܢܐ ܗܘ ܒܡܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܢܬܚܙܝܢ.
ܟܕ[3] ܡܬܐܡܪ ܕܝܢ ܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܢܬܡܠܠ ܠܗ ܗܘ ܕܒܪܐ:
ܡܢܗܝܐ ܥܒܕܗ[4] ܠܒܢܝܐ ܠܡܘܬܢܐ ܕܝܠܗܘܢ.

ܕܐܢܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܠܦܘܬܐ ܩܒܝܠ ܠܒܢܝܐ ܡܢ ܕܡܬܓܒܝܢ. ܟܕ
ܕܝܢ ܢܗܘܐ ܒܢܝܐ ܠܡܘܬܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܬܡܠܟܘܢ ܥܡܡܝܢ ܕܝܠܗܘܢ:
ܢܬܒܥܘܢ ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܕܠܡܬܡܠܟ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܠܚܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܘܐܡܪ

---

(1) ܘܪܥܐ ܕܡܬܒܥܝܢ. (2) ܠܡܘܒܕܢܐ. (3) ܘܟܕ. (4) ܥܒܝܕ L.

ܠܗܘܢ: ܢܒܝܐ: ܚܙܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ ܢܦܫܬܐ(1) ܒܦܓܪܐ: ܢܬܓܒܠܘܗ ܚܠܦ ܦܘܪܩܢܟܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܝܟܢܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܚܙܝܬܘܢ ܚܫܝܫܐ ܠܡܫܡܫܘ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܢܫܟܚܘܢ ܒܕܚܠܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܬܪܘܬܐ: ܐܡܪ ܓܝܪ ܠܟܘܢ ܦܘܠ(2): ܕܢܛܠܒ ܥܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܢ ܕܒܫܡܝܐ: (ܘܫܘܠܛܢܐ ܗܘ(3) ܕܐܫܬܠܛ ܠܟܗܢܐ: ܘܕܫܠܝܛܝܢ ܗܢܘܢ ܕܢܫܪܘܢ ܡܢ ܚܛܗܐ ܡܫܬܒܩܝܢ: ܘܫܘܒܩܢܐ ܐܢܘܢ(4) ܕܐܫܬܒܩܝܢ ܠܗܢܘܢ ܕܢܗܘܘܢ: ܘܡܬܒܥܝܢ ܠܗܢܘܢ ܕܢܫܬܘܕܘܢ ܠܡܫܪܝܐ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܕܚܛܐ ܢܬܬܘܕܐ ܒܗ: ܚܠܦ ܗܘ ܕܢܬܐܣܐ(5) ܡܫܘܒܩܢܘܬܐ ܗܘ ܕܐܫܬܠܛ ܠܟܗܢܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܚܛܗܝܗܘܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܠܗ(6) ܦܝܣ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܚܘܐ ܠܡܘܕܝܢܘܬܗ(7) ܕܚܛܗܝܗܘܢ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܢܝܢ. ܠܡܢܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܗܕܝܘܬܐ ܡܬܦܢܝܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܐܢܫܐ ܒܟܠܗܘܢ? ܠܡܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܡܬܬܘܕܝܢ: ܕܒܟܠܗ ܥܘܒܕܐ ܐܢܫܐ? ܢܫܟܚ ܥܠ ܢܦܫܗ ܐܢܫ ܐܝܬ ܠܗ ܚܛܗܐ: ܕܟܠ ܚܕ ܒܚܛܗ ܡܬܦܫܩ: ܢܬܬܘܕܐ ܗܝܕܝܢ ܕܢܬܚܠܛ ܡܢ ܚܛܗܐ ܘܚܛܗܐ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܗܘ ܕܢܬܬܘܕܐ. ܕܐܦܢ ܗܝ ܢܦܫܐ ܗܝ ܘܗܝܕܝܢ ܡܬܚܫܒܐ(8): ܗܘ ܕܠܟܗܢܘܬܐ ܡܬܡܠܝܐ: ܘܠܚܛܗܐ ܗܝ ܠܗ ܢܬܬܘܕܐ: ܐܢܫ ܕܚܛܐ ܕܝܢ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܠܐ ܢܣܒ! ܠܐ ܗܘܐ ܢܫܬܘܕܐ ܐܢܫ ܠܟܗܢܘܬܐ ܗܘ: ܕܘܕܝܐ ܐܢܫܐ ܘܡܘܕܐ: ܘܠܡܬܟܠܢܘ ܕܚܛܗܐ ܕܡܢܗ: ܕܢܣܬܟܠ ܡܢܗ ܠܒܝܬ ܗܢܘܢ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ. ܒܡܫܪܝܐ ܕܐܝܟ ܐܢܐ:

---

(1) ܢܫܡܬܟܘܢ L. (2) ܦܝܣ. (3) ܘܗܘ ܫܘܠܛܢܐ L. (4) ܗܢܘܢ.
(5) ܕܢܬܐܣܘܢ L. (6) ܣܘܐ. (7) ܡܘܕܝܢܘܬܗܘܢ L. (8) ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ L.

ܕܥܠܡܐ ܐܓܘܢܝܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܥܠܡܐ ܡܬܗܦܟܝܢ: ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܬܘܠܝܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܣܒܪܝܢ ܡܬܛܠܩܘܢ ܕܐܝܟ ܗܢ ܕܡܬܒܝܢ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܒܫܒܝܠܗܘܢ ܕܥܘܒܕܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܕܠܝܠܝܐ ܒܫܘܒܚܬܐ: ܡܬܥܝܪܝܢ ܢܛܪܐ ܡܢܗܘܢ ܠܚܘܕܪܐ ܕܥܠܡܐ[1] ܕܥܒܝܕܝ. ܗܢܝܢ[2] ܝܬܒܝܢ ܕܡܚܝܒܝܢ[3] ܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܢܐ ܕܥܒܝܕܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܦܪܣܘ ܘܒܝܬܬܗܘܢ[4] ܐܡܪ: ܥܘܕܪܐ ܝܬܝܠܘܗܝ ܒܠܒܗܘܢ: ܝܬܝܒܝܢ ܥܘܡܪܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܝܘܡܐ ܗܢܘ. ܒܝܬܗ ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܘ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢ ܟܠܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܢܘ ܚܛܝܬܐ[5] ܐܝܟ ܗܘܢܐ ܕܡܬܚܙܝܢ[6]: ܘܒܠܒܗ ܕܥܒܕܗ ܡܬܚܬܡܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܝܢ ܕܠܗܘܢ ܡܬܝܗܒܝܢ ܢܡܟܟܢ ܢܬܬܥܝܪܘܢ: ܠܝܬ ܗܘܐ ܕܦܩܚ ܠܗܘܢ. ܡܬܬܥܝܪ ܒܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܥܘܡܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܗܢܐ ܥܒܕܘܗ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܢܫܐ: ܡܢ ܟܠܗ ܒܢܝܐ ܡܬܒܢܐ: ܟܕ ܡܗܝܡܢܐ ܒܟܠ ܒܢܝܢܐ (ܒܥܠ ܚܛܝܬܐ ܡܕܡ ܣܢܝ[7]): ܘܒܬܫܒܚܬܐ ܕܣܓܝܐܐ ܡܬܒܣܡܝܢ: ܕܒܝܬܝܗܘܢ ܐܦܐ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: (ܘܚܝܘܬܐ ܡܢ[8] ܡܘܒܠܐ ܢܦܩܬܐ ܟܕ ܡܬܥܡܠܐ. ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܡܬܒܣܡܝܢ ܠܗ: ܘܡܢ ܐܢܫܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗ ܕܠܐ ܦܘܫܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܝ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܘܟܕ ܡܬܟܬܒܐ[9] ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܒܝܐ ܒܚܛܝܬܐ: ܘܕܠܐ ܥܘܕܪܢܐ ܫܦܝܪܐ ܘܡܬܬܘܕܝܬܐ[10] ܘܕܡܬܚܪܪܐ

---

[1] ܒܥܠܡܐ.
[2] ܗܢܘܢ L.
[3] ܕܡܚܝܒܝܢ.
[4] ܘܐܒܝܬܬܗܘܢ.
[5] ܚܛܝܬܐ.
[6] ܕܡܬܚܙܝܢ.
[7] ܗܝܡܢܝܢ.
[8] ܕܚܝܘܬܐ ܡܢ.
[9] ܒܡܬܟܬܒܐ.
[10] ܫܘܕܥܬܐ.

ܡܢ ܟܠ ܬܘܪܥܝܐ ܐܠܗܝܐ ܡܟܝܢ(1) ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ.
ܕܩܒܠܗܘܦܘܪܬܐ ܗܩܒܠ ܫܝܢܐ: ܟܠܗܘܢ ܫܠܝܚܐ ܫܡܥܘܢ ܠܗ
ܦܠܓܐ ܗܢܐ ܢܒܝܐ: ܘܟܕ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܒܪܘܡܐ:
ܟܐܦܐ(2) ܠܗ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܗܕܡܘܗܝ ܕܦܠܓܐ: ܐܘ ܫܠܝܚܐ: ܒܥܕܬܐ
ܕܐܝܬ ܠܟܢ ܥܘܠܒܢܐ ܠܡܪܝܡ ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܕܡ ܕܫܡܥܘܢ
ܘܫܡܥܘܢ ܐܠ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܘܝܬ ܟܐܦܐ ܫܪܝܪܐ ܠܡܪܢ.
ܫܡܥ (ܐܢܬܐ ܕܝܢ(3) ܟܐܦܐ: ܐܘ ܐܢܬܐ: ܗܘܐ ܬܠܡܝܕܐ ܫܡܥܘܢ
ܕܒܫܡܝܐ ܐܬܐ ܕܫܡܥܘܢ: ܘܫܡܥܘܢ ܐܠ ܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܫܡܥܘܢ(4) ܒܫܪܪܐ: (ܟܕ ܐܠ(5) ܐܝܬ ܠܟܢ ܘܟܠ ܚܕ ܘܫܡܥ.
ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܗܩܒܠ ܗܕܡ ܕܫܡܥܘܢ ܒܥܕܬܐ ܗܘ: ܡܫܡܫܢܐ
ܐܬܐ ܘܟܠ ܡܫܦܩܢܐ ܐܬܐ ܠܗ ܡܪܢܐ؟ ܠܗ ܕܝܢ ܚܠܦ
ܦܠܓܐ ܟܐܦܐ ܫܠܝܚܐ ܗܩܒܠܐ: ܐܘ ܦܠܓܐ: ܗܕܡ ܕܫܡܦܪܐ
ܘܫܡܥܘܢ ܡܢ ܫܪܪܐ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܠܫܡܥܘܢ ܫܡܥܗ: ܘܫܡܥܘܢܐ
ܕܠܡܠܟܐ ܗܘܝܬ ܫܡܥܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܐܢܬ ܕܝܢ ܠܗ ܐܘܫܥܐ ܫܡܥܘܢ
ܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡܥܘܢ(6) ܕܐܢܬܐ: ܕܫܡܥܘܢܐ ܘܫܡܥܘܢܐ
ܐܘܦܐ: ܠܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܠܫܡܥܘܢ ܠܡܪܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܘܬܐ.
ܗܒ ܠܡܪܢܟܬܘܗܝ ܚܕ ܕܫܡܥܐ: ܫܘܪܝ ܠܡܪܢ ܫܡܥܘܢܐ
(ܚܕ ܕܟܐ. ܫܡܥܘܢ(7) ܕܚܝܠܬܐ ܫܪܪܐ ܠܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ:
ܗܕܡ ܕܫܡܥܘܢ ܡܢ ܐܫܬܪܪ. ܕܟܠ ܟܕ ܗܢܐ ܐܢܬ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܠܡܠܟܐ ܫܡܝܢ. ܗܘܐ ܚܕ ܘܫܪܐ:

---

(1) ܡܟܝܢܐ. (2) ܟܐܦܐ. (3) ܐܫܬܪܪ ܕܝܢ ܗܕܡܘܗܝ. (4) ܘܟܠ ܫܡܥܘܢ L. (5) ܘܟܠ. (6) ܫܡܥܘܢ. (7) ܫܪܝܪܐ. ܫܡܥܘܢ.

ܢܦܫܗ ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܟܝܢܐ ܕܐܦܠܘܢܝ: ܐܢ ܐܡܪ
ܐܢܐ ܠܟ: ܡܬܬܚܡܢܝܢ ܐܢܫܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܒܡܕܡܝܢܘܬܐ. ܐܢ ܕܝܢ
ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܗܐ ܠܟ ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܘ: ܡܬܚܙܝܬ ܐܢܐ
ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܢ ܐܢܐ. ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܢܢ ܒܥܠܡܐ ܗܘܝܬܘܢ
ܡܚܣܢܝܢ(1) ܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ: ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܡܛܠܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܗܘܝܬܘܢ. ܘܟܕ ܢܬܡܪ ܠܟܘܢ ܐܠܗܐ: ܢܬܒܝܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ
ܡܬܚܫܒ ܠܡܬܒܥܘܬܟܘܢ(2). ܗܠܝܢ ܓܝܪ ܕܝܠܗ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܛܠܗ
ܕܐܠܗܐ ܐܬܡܪ(3) ܒܟܘܢ: ܘܐܡܪ ܡܠܦܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܡܫܪܪܐ
ܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܥܒܕܗ. ܘܒܠܚܘܕ ܕܡܠܬܐ ܐܚܪܬܐ ܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܠܡܬܡܪ: ܗܠܝܢ ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ ܘܐܠܗܘܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܘܐܝܟܐ
ܒܥܠܡܐ: ܡܛܠ ܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܐܬܡܪ ܒܢܒܝܐ: ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܐܢܫܐ ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܠܐ ܗܝܕܝܢ ܕܝܢܐ ܡܢ ܠܥܠ ܚܠܦܝܢ:
ܒܗܘܢ ܕܐܠܐ ܡܬܩܛܠܝܢ: ܘܗܠܝܢ ܕܐܬܐܡܪ. ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ ܡܢ
ܗܠܝܢ ܫܒܝܚܬܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܡܢ ܗܘܐ ܕܐܬܡܪ ܠܗܘܢ
ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܠܐ ܢܦܩܘ(4) ܠܗ ܟܕ ܡܢ
ܟܕ ܒܡܬܥܒܕܢܘܬܐ(5): ܠܗܘ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܥܠܡܝܢ.

ܕܐܝܟܢܐ ܐܦܠܐ ܒܙܒܢܐ ܕܟܦܢܐ ܐܬܚܣܪ ܠܥܘܡܪܐ ܝܬܝܪܐ
ܕܡܛܠ ܠܚܣܝܐ ܕܥܘܡܪܗ. ܟܕ ܟܦܢܐ ܗܘܐ ܪܒܐ ܒܐܬܪܘܬܗ
ܕܦܪܣܝܣ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ ܗܘܐ(6) ܝܬܝܪܐ: ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒ
ܗܘܐ ܝܬܝܪܐ ܐܝܟ ܕܠܡܬܡܪ ܒܟܠܗ ܡܢ ܟܢ. ܐܟܙܢܐ ܗܘ ܗܟܢܐ ܫܒܝܚܐ

---

(1) ܡܚܣܢܝܢ.   (2) ܠܡܬܒܥܘܬܟܘܢ L.   (3) ܕܐܬܡܪܬ L.   (4) ܢܦܩܘ
(5) ܒܡܬܥܒܕܢܘܬܐ L.   (6) ܗܘܝܢ L.

ܠܐܢܫ(1) ܡܢ ܒܢܝ̈ܗ: ܕܝܘܠܦܢܗ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܩܘܪ̈ܝܐ: ܕܝܕܝܥܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܝܘܡܢ. ܘܐܝܬ ܠܗ(2) ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܘܒܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܢܐ ܗܕܐ. ܟܕ
ܝܘܠܦܢܗ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܝܕ ܚܣܝܐ ܫܠܝ̈ܚܐ: ܐܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܒܪܡܝܢ. ܘܒܡܕܝܢܬܘܬܐ ܕܐܬܘܪܐ: ܐܬܟܢܫ ܓܘܡܐ
ܟܢܫܐ ܥܡ ܦܠܛܘܢܝܢܘܣ(3) ܕܫܡܗ ܥܠܝܟ ܗܘܐ ܘܐܝܬܝܗ ܡܢ
ܐܬܘܪܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܕܘܟܪܢܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܬܝܘܢܘܣ
ܘܐܬܝܗ. ܗܢܘ ܗܘܐ ܦܠܛܘܢܝܢܘܣ ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܘܣܝܐ(4) ܡܬܘܡܝܢ
ܗܘܐ. ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܐܬܬܣܝܡ ܒܫܡܐ ܗܘ: ܘܡܟܣܝܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܘܟܪ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܕܡܬܢܐ ܗܕܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܝܬܝ ܠܗܘܢ:
ܫܒܝܒܐ ܐܣܝ: ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝ: ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ
ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܢܗ ܘܡܗܝܪ ܗܘܢܗ ܠܟܘܢ. ܫܡܥܝܬ ܗܘ
ܠܝ ܐܢܐ ܡܫܠܡ ܕܘܟܪܢܟܘܢ ܒܐܬܘܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܠܟܐ
ܗܢܐ ܕܐܬܬܝܕܥ ܐܝܟ ܠܡܬܡܪ ܠܟ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܘܣܝܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ
ܡܢܝ: ܘܡܫܬܒܚܐ ܗܘܐ ܟܠ ܡܬܚܦܛܝܢ ܡܢ ܗܕܡܘܬܐ. ܐܬܟܪܗ
ܗܘܝܠ ܕܩܪܒܐ ܒܝܬܐ ܕܐܬܩܪܝ ܐܝܟ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܝܠܝܐ:
ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܕܡܬܘܣܝܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ. ܐܝ ܗܘܝܠ
ܡܢܟ ܒܝܬܐ ܕܡܟܐ ܕܐܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܒܗܘ
ܘܒܬܐ: ܫܒܝ ܚܕܐ ܕܩܪܒܐ ܒܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܕܠܗ
ܗܘܒܬܐ ܟܢܫܐ ܐܢܐ ܕܡܬܟܢܝܢ ܠܝ: ܠܐ ܐܢܐ ܡܟܐ ܐܢܐ ܕܒܬܪܗ
ܠܒܣܘܡܐ ܗܘ ܕܐܬܬܝܕܥ ܐܢܐ ܠܡܫܡܥ. ܐܠܐ: ܐܝ ܟܢܫܐ ܒܝܬܐ:

---

(1) ܕܝܕܝܥܐ ܠܐܢܫ. (2) ܠܗ ܐܝܬ L. (3) ܦܠܛܘܢܝܢܘܣ P. ܦܠܣܛܝܢܘܣܘܣ ubique L. (4) ܕܕܘܡܘܣܝܐ L.

ܕܒܗܠܝܢ ܡܐܢܐ ܕܝܬܝܪܝܢ(1) ܓܡܘܠ ܠܝ ܒܡܫܘܚܬܐ ܗܢܘ ܕܟܬܝܒ ܒܠܘܚܐ. ܐܦ ܗܘ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܢܚܕܬܘܢ ܠܘܩܒܠܐ ܕܢܕܢܕܐ ܕܚܘܫܒܐ ܠܗܘܢ ܕܢܡܘܣܝܢ: ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܢ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢܝܢܐ (ܐܬܘܬܐ ܗܘ(2) ܕܝܘܢܝܐ ܐܢܘܢ: ܘܠܗ ܒܠܫܢܐ ܕܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܥܒܕܐ ܐܬܐ: ܒܐܣܟܝܡܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ ܠܡܣܒ ܐܚ̈ܐ: ܡܬܩܪܝܢ ܗܘܝ ܗܘܐ ܒܝ ܒܗܢܐ. ܒܐܣܟܝܡܐ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܐܢܫ ܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܠܝ ܕܐܘܪܚܐ ܐܠܐ ܐܦ ܗܢܐ: ܫܡܥ ܗܘ ܦܠܛܡܐܛܘܣ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܓܠܝܙ ܕܗܘܝܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܗܟܝܠ ܕܡܬܡܫܚܝܢ ܐܢܘܢ ܡܫܒܚܐ ܐܢܘܢ ܠܝ.

(ܒܟܠ ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܒܣܘܟܡܐ: ܡܠܝܐ ܐܠܦܐ ܐܚ̈ܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܟܠܗܝܢ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢܛܝܓܪܦܘܣ(3): ܒܕܡܘܬܐ: ܟܕ ܘܠܐ ܒܕܘܟ ܒܟܠܗ ܡܢ ܕܡ ܡܫܬܟܚܢ ܗܘܘ: ܐܠܐ (ܐܝܟ ܐܢܛܝܓܪܦܘܣ(4) ܒܕܡܘܬܐ. ܘܒܬܪܐ ܒܢܡܘܣܐ ܠܕܡܘܬܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܚܕ ܚܝܘܬܐ ܫܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܒܪܐ: ܕܢܣܒܐ ܐܠܦܐ ܠܡܢܝܢܐ ܘܡܠܟܐ ܐܚ̈ܐ: ܘܠܘܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡܝܬܗܘܢ(5) ܕܐܚ̈ܐ: ܐܚܪܢ ܡܢܣܒܐ ܠܐܠܦܐ ܘܐܡܪ: ܣܕܪܐ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܐ ܠܐ ܢܚܒܠܘܢ ܠܡܕܡ: ܐܦܠܐ ܗܘ ܕܐܘܟ ܐܢܫ ܠܐܚ̈ܐ ܚܘܕܐ ܠܗܘܢ: ܡܫܘܕܥ ܕܐܝܟܢܐ ܠܗܘܢ ܠܐܚ̈ܐ ܠܒܘܫܝܗܘܢ. ܗܟܝܠ ܐܚܘܪ ܕܗܢܐ ܚܒܝܒ. ܘܠܗ ܗܢܐ ܒܠܫܢܐ: ܐܠܐ ܘܡܫܡܫܝܢ ܕܐܒܗ̈ܬܐ(6) ܩܕܝܫܐ ܫܡܥ ܐܚ̈ܐ: ܗܢܘ ܕܠܐ ܦܪܫܝܢ ܠܗ ܠܡܡܠܠܘ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܠܝܡܝܢܐ ܕܝܘܡܐ: ܐܝܟ

---

(1) ܕܐܒܗ̈ܬܐ L. (2) ܗܘ ܐܢܘܢ. (3) ܒܠ ܐܢܛܝܓܪܦܘܣ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܐ. (4) ܐܢܛܝ ܐܢܛܝܓܪܦܘܣ L. (5) ܕܐܘܪܫܠܡܝܬܗܘܢ L. (6) ܕܝܬܝܪ̈ܐ L.

ܠܡܫܝܚܐ: ܘܥܒܕܝ ܕܝܚܝܕܝܬܐ(1) ܕܢܦܫܗ ܡܘܗܒܬܐ(2) ܕܐܬܝܗܒ:
ܡܒܝܢܝ ܠܝ ܘܡܫܝܚܐ ܚܘܒܐ ܢܒܥܝ ܠܝ: ܘܠܐ ܡܥܒܕܢܘܬܗ ܡܢ
ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܗܘ ܕܝܗܒ ܐܬܬܣܝܡ. ܚܘܒܐ ܕܝܢ ܕܫܠܡܘܬܐ
ܫܒܩ: ܘܝܗܒ ܡܢ ܗܘܕܝܐ ܐܢܬ ܢܝܫܐ. ܘܡܢ ܐܘܪܫܠܡ
ܕܢܦܠܗ ܢܘܟ: ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܢ ܕܘܟ ܠܡܦܩܢܗ.
ܠܘ ܕܝܢ ܒܠܚܘܕ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܐܝܠܗ ܠܥܠܡ ܡܢ ܬܡܢ: ܕܡܢܝܢ
ܐܬܪܐ ܢܫܟܘܠ: ܘܡܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܐܠܦܐ: ܡܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ
ܠܝ ܠܡܢܝܢ؟ ܠܐ ܢܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܢܗܘܐ ܟܠܝ؟
ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܠܗܘܢ ܢܬܢܐ ܕܐܢܫܐ: ܠܫܠܝܚܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܕܗܢܐ ܐܬܪܐ ܢܘܪܐ ܐܢܘܢ: ܐܝܟ ܕܥܩܒ ܐܢܘܢ ܡܢ ܗܘ ܕܡܫܡܗܘ:
ܘܡܢ (ܗܠܝܢ ܡܫܡܗܐ ܐܪܥܬܐ(3) ܒܝܫܬܐ. ܘܡܢ ܥܒܕܐ ܕܡܘܬܐ
ܠܗܘܢ: ܢܫܒܩܘܢ ܠܕܝܢܐ ܘܢܦܠܛܘܢ ܠܗܘ ܕܫܡܫܗ.
ܒܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܐ ܕܢܦܩܢ ܕܝܠܝ: ܐܝܟ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܒܟܠ ܕܘܟ:
ܗܢܝܢ ܐܦ ܗܘ ܢܘܪܐ ܘܢܚܬܐ. ܢܒܥܝ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܠܒ ܗܘ
ܕܒܪ: ܘܐܢܬ ܢܝܫܐ ܥܡ ܘܗܝ ܡܢ (ܚܡܫܐ ܐܪܥܬܐ(4) ܘܦܠܓܘܬܗ
ܒܝܫܬܐ. ܘܡܢ ܗܡܝܢ: ܠܐ ܐܪܦܝܗ ܠܐܢܫܐ ܗܘ: ܕܝܥܩܘܒ ܠܥܒܕ
ܡܢ ܕܝܠܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ. ܐܠܐ ܥܡ ܐܪܦܝܗ ܢܗܒ(5) ܠܗ:
ܘܗܒ (ܐܣܝܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ(6).

ܥܠ ܗܢܐ ܕܐܦܠܐ ܥܡ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܕܒܝܬܐ ܥܬܝܕܐ
ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܥܘܠܢܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܡ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܥܡ

---

(1) ܕܝܒܝܫܬܐ. (2) ܡܘܗܒܬܐ. (3) ܚܠܝܛܝܢ ܐܪܥܬܐ ܕܬܚܬܝܗ L. (4) ܚܡܫܬܐ ܐܪܥܬܗ L. (5) ܕܢܗܒ. (6) ܐܣܝܪܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ L.

ܓܘܒܐ ܕܫܒܩ ܡܢ ܐܢܫܘ̈ܬܐ ܚܠܝܬ̈ܐ ܫܒܝ̈ܩܬܐ ܘܐܪ̈ܥܬܐ ܐܣ̈ܝܪܬܐ ܕܝܘ̈ܡܝܢ: ܢܛܪܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܕܫܒܩ ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܒܩ ܐܢܫ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܐܢܫܘܬܐ: ܡܚܝܢܐ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܝܠܕܐ ܘܕܝܬܡܘܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܡܢ ܚܡܫܝܢ(1) ܠܘܩܒܠ ܚܙܝܡ ܕܩܘܡ̈ܬܐ ܗܢܘܢ ܕܐܒܘܗܝ ܢܦܩܬ(2) ܐܢܘܢ ܠܗܠܝܢ ܐܪ̈ܥܬܐ. ܘܟܕ ܐܫܬܝܘ ܠܓܘܫ̈ܡܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫ̈ܝܢ: ܡܚܝܢܐ ܐܚܪ ܥܡ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܕܝܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܒܚܬܢܝ ܐܒܝ: ܕܠܐ ܡܟܠ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܚܘܫܒ̈ܢܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ: ܒܕܡܝܐ ܡܕܡ ܐܝܬ ܒܗ ܡܕܡܝܬ ܡܠܡܢ̈ܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܪܐ: ܕܡܢܘ ܗܘܡܘܢܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܗ؟ ܡܚܝܐ ܗܘ ܐܢܫܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܘܕܥ ܠܗ ܚܠܝܬܐ ܘܐܪܥܐ ܐܣ̈ܝܪܐ ܠܡܘܪܒܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܒܥܐ ܐܝܟܢܐ(3) ܢܫܡܥܝܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܢܘܢ ܡܢܛܪܐ: ܘܢܦܩ ܠܝ ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܒܪ ܡܢ ܗܘ ܡܐ ܕܐܡܪܬ ܠܗ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܘ ܕܝܪܐ ܗܠܝܢ: ܒܟܝܗܝ ܠܐܢܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܚܒܠ ܡܢܐ ܗܘܝܬ ܒܟܒܪ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܐܒܝ: ܗܢܘܢ ܕܐܡܪ ܠܝ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܠܡܫܒܩ: ܐܡܪܬ ܠܐܢ̈ܫܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܝ: ܐܢܫܐ: ܐܝܠܘ ܒܟܒܪ ܗܘܝܘ: ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܛܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܡܘܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܡܥܬ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܕܒܟܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ: ܒܕܡܝܐ ܗܠܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬܦܩܕܬ ܕܢܘܪܐ ܐܢܘܢ. ܒܡܐ ܕܝܢ ܕܚܙܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܐܬܠܝ ܗܘܝܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܡܐ ܕܥܒܕܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܝ: ܟܕ ܐܦ ܐܢܐ ܟܠ

---

(1) ܚܡܫܝܢ L. (2) ܢܦܩܬ. (3) ܐܝܟܢܐ L.

ܡܢܐ ܗܘܢܗ ܠܡܪܢܐ ܕܡܝܬܪܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܟܝܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܚܫܒܬ ܕܘܟܪܢܗ ܕܐܝܣܚܩ ܠܐܬܝܬܐ. ܐܠܐ ܠܝܬ ܠܝܬ ܗܘܟܢܐ: ܘܠܐܬܝܬܐ ܕܚܫܝܒܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܠܗ: ܘܗܘܐ ܚܕܝ ܗܡܝܢܘܬܐ ܥܠ ܢܦܫ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܐܦ ܒܪܘܚܐ ܟܕ ܩܠܝܠ ܢܦܩ ܫܡܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ[1]. ܠܐ ܦܣܩ ܠܗ ܟܡܐ: ܟܕ: ܫܡܥܐ ܗܢܐ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘܐ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܢܫܐ ܗܘ ܗܟܢܐ: ܢܣܟܐ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܟܝܐ[2]. ܩܡ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢ ܗܘ ܗܕܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܪܘܚܐ ܠܩܕܝܫܐ ܘܦܩ: ܟܬܒܐ ܥܒܕܐ (ܘܠܟܠܗ ܣܘܟܠܗ[3] ܕܝܠܗ ܐܚܪܬܐ ܒܡܣܝܒܪ ܕܣܘܥܪܢܐ ܥܒܕܐ ܘܟܢ.

ܥܠ ܢܫܐ ܚܕ ܫܡܥܢܐ ܕܐܝܬܗ ܗܘܬ ܒܗ ܒܪܘܚܐ: ܗܘ ܕܐܫܬܡܠܝ ܗܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܕܟܠ ܒܘܟܪܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܐ ܐܢܫ ܢܫܐ: ܕܩܠܝܠ ܗܘܐ ܫܡܥܘܬܐ ܡܢܗ ܘܠܗ: ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܫܡܥܘ ܒܥܝܢܝ ܗܘܘ. ܗܢܐ ܟܕ ܫܡܥ ܕܡܫܡܫ ܢܫܐ ܕܝܢܗ ܢܣܝܒܐ ܩܕܡܝܗ: ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܣܬܟܠܘܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܣܬܟܠ ܗܘ ܕܟܝܐ: ܘܡܢܝܢ ܢܦܠ ܘܟܢܐ ܥܠ ܢܫܐ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘ: ܟܕ ܥܠܡܐ ܡܢܝܢ: ܘܚܕܐ ܢܫܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܟܢܗ ܕܢܫܐ ܡܫܡܫܐ: ܟܕ ܡܣܬܟܠܝܢ ܗܘ ܗܢܐ ܘܠܒܪ ܠܡܫܝܚܐ ܗܡܝܢ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܗܢܐ ܗܘܐ ܢܫܡܬܗ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܐ ܚܠܦ ܢܦܫܝ ܕܐܝܟ ܗܕܐ.

---

[1] ܕܐܝܬܝ L.   [2] ܩܡ.   [3] ܘܕܟܠܗܘܢ ܣܘܟܠܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܟܠ ܝܘܡܢ ܚܘܒ ܠܣܘܥܪܢܐ ܗܢܐ ܕܝܠܗܘܢ ܥܠ ܟܠܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ: ܐܢܐ: ܦܩܕ ܐܓܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܣܠܘܢܝܗ ܘܕܟܠ ܡܘܡ: ܟܕ ܐܢܐ ܕܫܩܠ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܘܕܐ ܐܢܐ ܒܢܝܢܝ: ܘܐܗܘܐ ܠܝ ܒܫܡܝܐ ܡܫܘܬܦܘܬܐ ܥܡ ܣܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܒܠܝܠܝܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܠܗ(1) ܒܣܗܕܐ: ܘܡܚܝܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܣܠܩ ܣܗܕܐ: ܟܕ ܓܝܪ ܗܘܐ ܕܢܚܘܬܘܢ (ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ(2) ܣܗܕܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܢܐܡܪ ܠܗ: ܢܬܐ ܡܢ ܠܘܬܟ ܬܒܐ. ܒܢܟܡ ܐܢܐ ܣܗܕܐ ܬܒܥ ܐܢܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܠܝ. ܢܘܗܪܐ ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܢܘܠܦܢܐ ܟܕ ܐܬܐ ܫܡܫܐ: ܣܠܩ ܗܘ ܕܐܬܗܕܝ: ܐܬܥܛܦ ܕܦܩܕ ܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܪ ܡܫܠܡ ܐܢܐ: ܕܢܦܫܝ ܐܫܬܘܕܝ ܠܣܗܕܘܬܐ: ܟܕ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܦܩܕ ܠܝ ܠܡܐܠܘ: ܕܟܠ ܝܘܡ(3) ܒܣܗܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ(4) ܠܗ: ܦܪܩܠܝܛܐ ܕܢܘܗܪܐ(5) ܒܢܦܫܗ: ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܬܕܝܢ ܣܗܕܐ(6).

ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܐܬܪܐ ܚܕܐ: ܢܬܬܪܝܡܘܢ ܐܦܝܢ ܡܢ ܐܢܐ ܡܕܝܢܗ ܕܓܒܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܠܝܬ ܡܕܡ: ܠܡܫܬܡܥܘ ܣܗܕܐ(7) ܐܢܐ ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܒܪܐ ܠܓܒܪܘܬܐ ܣܦܪܐ ܕܡܬܢܨܚܝܢ ܒܝܠܕܘܬܗ(8). ܘܟܕ ܒܕܝܢܐ ܐܬܚܘܝ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܚܕܐ: ܒܓܘܪܐ ܚܕܐ ܕܦܪܩ ܐܢܐ ܗܘܐ ܒܗ ܣܗܕܐ(7):

---

(1) ܠܕܝܠܗ L.

(2) ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ L.

(3) ܦܠܓܐ. (ܦܠܓܐ ܒܣܗܕܘܬܐ).

(4) ܐܡܪ ܗܘܐ.

(5) ܕܢܘܗܪܐ.

(6) ܣܗܕܐ.

(7) ܣܗܕܐ L. ܣܗܕܐ C. P. 236. ubique.

(8) ܒܝܠܕܘܬܗ L.

ܗ̱ܘܳܐ ܕܓܰܒܪ̈ܶܐ(1) ܢܶܫ̈ܶܐ ܠܗܿܘ ܣܘܼܥܪܳܢܳܐ ܗܿܘ ܠܗܘܿܢ ܢܓܕܐ ܠܡܗܝܡܢܘܗ: ܕܢܩܫ̈ܝܢ ܡܠܟܐ ܢܘܟܪܐ ܠܐܢܫܐ. ܘܦܩܕܗ ܕܢܘܕܥܘܢ ܠܥܒܕܘܗ: ܘܢܥܒܕ ܠܗ ܕܡܘܬܒܗ ܗܢ ܕܥܡܥܒܕܬܐ: ܗܘ ܗܘܬܐ ܘܕܟܬܐ ܡܒܟܝܢ: ܗܘ ܗܘܬܐ ܢܘܡܐ ܕܦܘܪܥܢܐ. ܘܟܠ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܡܓܘܫܐ ܘܟܠ ܠܐܢܫ: ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܡܘܡܬܐ ܒܡܓܘܫܘܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܢܗܝܕ ܡܗܕܐ ܕܡܠܟܝܢ ܢܩܫ̈ܝܢ: ܘܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܢܘܟܠ ܗܘܬܐ. ܟܕ ܗܘܬ ܕܝܢ ܘܡܛܝܬ ܠܐܦ̈ܝ ܡܓܘܫܐ: ܘܚܙܘܗ ܒܕܒܪܬܐ(2) ܠܡܦܠܓ ܡܢܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܘܢܣܒܘܗ̇ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ: ܘܦܩܕܘ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܐܣܩܘܗ̇ ܠܣܗܕܬܐ ܥܡ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܥܡܗܘܢ: ܘܐܣܒܘܗ̇ ܠܡܘܬܐ (ܐܝܟ ܗܢܘܢ)(3) ܒܕܒܪܬܐ ܠܣܗܕܬܐ. ܟܕ ܚܙܘܗ̇ ܕܝܢ ܒܕܒܪܬܐ ܕܢܦܫܐ ܥܡ ܣܗܕܬܐ: ܐܡܪܘ ܠܡܠܟܐ ܕܗ ܘܐܡܪܘ: ܕܡܢܗ: ܐܢܐ ܡܓܘܫܐ ܠܐܠܗ̈ܝܗܘܢ. ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܣܢܩܬܐ ܘܒܟܝܗ ܥܘܩܐ ܠܐܠܗ̈ܝܗܘܢ: ܘܦܩܕܘܗܝ(4) ܠܡܢܗ ܘܠܐܢܫ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܦܫܐ ܒܡܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܠ ܥܒܕ ܗܘܐ ܗܘܢܐ ܠܡܥܒܕ: ܩܡܘ ܥܡ ܝܘܡܐ ܘܢܦܩܘܗ̇ ܠܗ: ܘܢܣܒܘܢ ܗܘܐ ܗܢܦܠܘܢ، ܟܕ ܥܡܠܝܢ ܘܓܘܪܝܢ: ܕܢܟܠ(5) ܥܒܕ ܠܡܥܒܕܗ ܠܐܠܗ̈ܝܗܘܢ: ܘܠܡܥܢܝܗ ܠܗܘܢ ܥܘܩܢܐ: ܡܣܝܪܐ ܩܢܝܢ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܚܘܐ ܗܢܦܐ ܕܥܡܠܝܢ: ܘܐܬܕܟܪܘܢ ܒܕܒܪܬܐ: ܡܣܝܪܐ ܢܦܫ ܣܗܕܬܐ ܘܢܦܫ ܠܐܠܗ̈ܝܗܘܢ: ܘܢܦܠ ܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܦܘܪܥܢܐ. ܘܡܢܗ ܕܢܦܫ ܗܘܐ ܕܡܘܬܐ ܡܘܬܐ

---

(1) ܕܡܠܟܘܬ ܒܢ̈ܬܐ. (2) ܡܕܒܪܬܐ L. (3) ܐܝܟ ܕܗܘܘ. (4) ܘܦܩܕܘܗܝ L.

(5) ܕܢܦܠ.

ܕܦܓܪܐ܆ ܠܢܦܫܐ ܠܐ ܡܘܬܐ ܡܫܠܛ܆ ܒܪܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܪܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܢܐ܆ ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܗܢܘܢ ܒܕܝܠܡܬܐ(1). ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩ ܡܢ ܡܥܘܕܪܐ ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ܆ ܐܫܬܘܕܥ ܥܡܗܘܢ܆ ܗܢܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫ܆ ܘܚܕܝܢ ܒܣܓܝܐܘܬܗܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܡܢܝܢܐ(2) ܗܘܬ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ܆ ܢܦܩܘ ܠܒܪܐ. ܘܫܕܪܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܝ ܕܓܒܝܬܗ܆ ܘܡܫܕܪ ܠܐܘܪܚܗ ܟܕ ܫܠܡ ܡܢܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܕܡܫܕܪ ܠܗܘܢ܆ ܐܪܡܝ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ܆ ܟܕ ܒܟܐ ܒܕܡܥܐ ܘܐܡܪ܆ ܣܓܕܢܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܝ ܐܦ܆ ܥܠ ܕܠܐ ܢܩܒܠܢܝ ܠܡܘܠܕܢܐ ܚܕܬܐ܆ ܘܠܐ ܠܡܪܕܘܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܚܪܐ ܥܡܪܐ ܗܘܝܬ ܠܝ܆ ܠܐ ܫܡܥ ܗܘܝܬ ܗܠܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܟܕ ܥܡܝܩ ܐܡܪ ܠܗ܆ ܩܘܡ ܠܟ ܒܪܝ܆ ܐܢܐ ܠܢܦܫܝ ܐܫܬܒܩܬ ܡܢ ܚܕ̈ܘܬܐ ܕܠܥܠܡ ܗܘܝܢ. ܡܫܝܚܐ܆ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܟ ܒܠܒܟ܆ ܘܐܬܦܪܣܘ ܡܢܟ. ܡܫܝܚܐ ܕܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܬܓܠܐ ܥܡ ܫܘܒܚܐ ܡܩܕܫܐ܆ ܘܦܨܚܐ ܢܦܫܢ ܡܢ ܥܘܠܒܢܝܗܘܢ ܕܥܠܡܢܝ̈ܐ. ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܢ ܗܘ̇ ܥܡ ܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܩܕ̈ܝܫܐ܆ ܘܥܬܝܕ ܗܘܐ ܕܢܬܒ ܒܕܝܢܐ ܒܟܐܢܘ̈ܬܐ܆ ܘܒܪܘܚܐ ܒܦܓܪܐ ܡܢܟܠ ܗܘܦܟܐ(3) ܕܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܡܢ ܡܘܬܐ ܗܘ ܕܥܬܝܕ ܐܢܬ ܠܡܫܟܚܘ܆ ܟܕ ܠܐ ܟܐܢܐ ܐܢܬ ܕܢܚܝܐ܆ ܢܦܠܬ ܡܢ ܐܠܗܟ(4)܆ ܘܠܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ ܐܘܒܕܬ. ܐܝܟܐ ܐܝܬܝܟ ܡܫܬܐܠ ܕܡܫܡܫ ܗܘܝܬ? ܐܝܟܐ ܗܝ ܕܢܠܐܬܟ?

---

(1) ܒܠܐܬܡܘ L. (2) ܡܢܝܢܐ sic P. (3) ܗܘܦܟܐ. (4) ܐܠܗܟ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܢܣܒܢܗ ܒܚܠܡܝܢ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܘܠܐ ܡܥܟܒ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܕܢܕܢܚ ܦܪܨܘܦ ܠܥܡܡܐ. ܐܡܪܝܢ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܠܐ ܐܢܬ ܠܢ ܡܥܟܒ ܗܘܝܬ ܠܡܬܚܙܝܘ ܕܡܕܡ ܐܢܚܢܢ ܗܘܝܬ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܢܗ ܕܗܠܝܢ ܚܙܘܝܐ[1]. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܘܫܬܩ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܗܘ ܪܒܐ: ܐܚܐ ܡܢ: ܐܘ ܪܘܚܐ: ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ ܒܝܕܥܬܗ ܩܕܝܫܐ ܡܬܒܝܢܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܝܐ. ܫܪܝܐ ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܪܝܐ: ܘܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܐܢܫ ܕܢܬܠܘܗ ܠܗܘܕܥܬܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܘܚܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܫܘܚܠܦܐ ܡܢܐ ܠܡܬܢܟܦܘ ܒܣܘܥܪܢܘܗܝ ܕܡܪܝܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܪܚܝܩܝܢ ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܗܟܢ ܡܪܚܩܝܢ ܡܢܗ ܚܘܫܒܝ ܘܡܣܟܠܢܘܬܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܒܡܘܗܒܬܗ ܕܡܣܟܠܢܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܕܗܘ ܕܫܦܝܪ: ܕܠܐ ܥܡܘܪܐ ܒܡܬܩܠܢܘܬܗ: ܐܠܐ ܕܝܗܒܬܐ. ܘܕܗܘ ܕܡܬܓܘܪܐ: ܕܠܐ ܡܬܕܡܝܢ: ܐܠܐ ܕܡܬܓܪܝܢ ܠܒܢ ܠܒܢ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܢܬܦܫܦܫ ܚܒܪܘܗܝ: ܐܢܫ ܗܘ ܓܝܪ ܗܒܪܬܐ ܕܦܘܪܩܢܐ. (ܐܡܝܪ ܓܝܪ: ܕܝܢ ܢܬܦܫܦܫ[2] ܐܢܫ: ܗܘܝܬ ܢܣܝܟ. ܐܝܟܘ ܗܘܝܬ ܕܡܓܠܐ ܐܝܟ ܠܡܬܡܢܝܘ: ܒܚܠܡܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܗܘܘ ܠܝ ܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܫܐܠ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܗܕܐ: ܐܘ ܐܒܘܢ: ܒܚܠܡܝܢ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܗܘ ܪܒܐ ܕܢܥܩܒܝܗ: ܘܒܟܝܠܬܐ ܕܥܠܬܐ ܢܣܬܟܠ ܒܦܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܢܦܠܛ ܒܢܝܐ ܒܚܠܡܐ ܠܗܘܢ. ܘܢܣܬܝܪ ܠܢܦܫ ܗܘܢܐ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܠܚܡܐ ܘܡܝܠܝܐ ܕܠܚܘܕ:

---

[1] ܚܙܘܐ L.

[2] ܕܢ ܓܝܪ ܐܡܪ ܕܢܬܦܫܦܫ L. (ܐܝܘܒ. ܠܘ. ܗ.).

ܘܡܚ̈ܬܐ[1] ܗܘ̈ܝܐ ܚܕ̈ܬܐ ܒܓܠܕܗ ܘܒܢ̈ܬܐ ܕܒܣܩ̈ܘܗܝ. ܐܬܪܓܡ[2] ܕܝܢ ܗܕܡ̈ܘܗܝ ܗܘ̈ܝܐ ܚܒܝ̈ܠܝ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܕܡ̈ܘܝܐ ܡܢ ܐܟܘܬ ܒܣܪܐ ܕܡܝܬ̈ܝܢ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܒܣܪܐ ܕܡܠܝܐ: ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܝܢ ܠܐ ܫܪܝܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܚܝ ܢܦܫ ܕܒܫܘܒܚܐ ܘܦܩܕ ܠܗ ܠܡܘܒܠܐ: ܘܫܒܩܗ ܠܓܠܝܙܐ ܕܢܣܒܪ ܠܗ ܠܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܦ[3] ܒܥܕܢ ܦܓܪ ܗܘܐ: ܢܟܦ ܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠܗ̇ ܒܓܠܘܬܗܘܢ: ܘܒܬܕܡܘܪܬܐ: ܘܒܫܠܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܐܪܥܐ ܫܠܝܐ ܕܘܟܝܐ. ܒܫܒܝ ܕܝܢ ܒܗܘܢ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܟܕ ܐܢܫܐ ܡܬܟܪܝܐ. ܘܒܟܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܪܢ: ܟܕ ܡܬܢܒܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܚܘܫܒܐ ܗܘ ܕܒܗ.

ܥܠ ܦܪܨܘܦܐ ܕܝܫܘܥ ܒܠܠܝܐ ܟܕ ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܒܪܡܫܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܬܕܡܘܪܬܐ ܗܝ ܕܡܢܝܢ ܗܘܬ ܠܗ: ܡܨܠܝܢ ܗܘܘ ܒܪܡܫܐ ܒܠܠܝܐ: ܚܙܘ ܡܢܗܘܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢܝܢ ܕܟܢ̈ܝ: (ܟܕ ܡܠܟܬܐ[4] ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܫܒܝܚܬܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܐܫܟܚܐ ܕܐܬܪܚܡܬ: ܘܡܫܘܕܥܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܠܡܫܬܥܝܘ: ܘܐܦ ܫܘܕܥܗ ܘܠܐ ܐܫܬܡܥܗ: ܘܐܦ ܚܙܘܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܗܢ ܕܡܫܬܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܬܕܡܘܪܬܐ ܕܝܫܘܥ ܠܗܢ ܦܪܨܘܦܐ: ܢܫܬܒܚ ܥܠ ܘܢܫܬܒܚܢ ܦܓܥ̈ܘܗܝ. ܠܗܢܐ ܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܘ ܡܫܒܚܢܐ ܕܝܫܘܥ ܢܐܡܪ ܠܗ: ܢܬܟܒܟܒ ܒܡܪܢܐ: ܬܕܡܘܪܬܐ: ܘܐܦ ܬܘܕܝܬܐ[5]. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܢܐܡܪ ܗܘ ܠܡܪܢܐ: (ܦܩܕ ܠܗ[6] ܠܡܬܠܡܕܘ ܥܡܗ:

---

[1] ܘܡܚ̈ܘܬܐ ܒܓܠܕܗ L. [2] ܘܐܬܪܓܡ. [3] ܘܐܦ ܕܝܢ. [4] ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ L.
[5] ܬܫܒܘܚܬܐ L. [6] ܥܒܕ L.

ܢܡܓܪ̈ܬܐ ܕܗܝܟܠ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܦܬܟܪ̈ܐ ܗ̇ܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܟܕ ܡܢܟܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ: ܡܬܢܟܦܝܢ ܐܢܫ̈ܐ ܗܘܘ ܠܘܬܗܘܢ ܟܕ ܡܬܚܫܒܝܢ. ܘܟܕ ܡܬܬܒܥܝܢ ܗܘܝ ܢܦܫ ܟܠ ܚܕ̈ ܕܐܢܫܐ ܕܒܗܠܝܢ ܗܘܘ ܡܬܢܟܦܝܢ: (ܘܡܬܠܘܫܝܢ ܠܐ ܢܗܘܘܢ)(1): ܢܚܦܛܘܢ ܠܡܬܠܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܠܡܢܐ ܡܬܢܟܦܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ (ܕܠܘܬ ܡܪܢ ܕܫܡܝܐ ܠܡܬܩܪܒܘ)(2) ܘܠܐ ܡܬܝܗܒ. ܡܘܠܬܢܐ ܓܝܪ ܢܣܒܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܢܦܫܢ ܟܠ: ܠܡܬܝܗܒܘ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܬܢܐ ܐܝܬ. ܗܟܢ ܓܝܪ ܘܐܦܢ ܐܢܬ ܠܝ: ܕܒܬܪܟܠ ܐܢܐ ܗܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܦܛܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ؟ ܘܡܢܘ ܐܢܫܐ؟ ܘܠܐܝܠܝܢ ܬܒܥܬ ܐܝܟܢܐ ܠܡܬܝܗܒܘ؟ ܚܙܝ ܘܐܡܪ: ܐܢܬ ܐܢܫܐ ܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢܗ ܐܢܬ: ܗܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܟܠ ܢܦܫܗ: ܘܠܝ ܓܝܪ ܡܬܝܗܒܝܢ ܕܠܗ ܦܠܚܐ ܕܐܝܬܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ: ܗܐ ܕܠܡܬܪܚܡܘ ܒܟܠܗܝܢ ܠܐܪܥܐ ܡܬܚܙܝ ܐܢܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܗܐ ܕܠܗܘܢܐ ܢܦܫܝ ܡܢ ܢܦܠܐ ܫܠܝܚܘܬܐ(3). ܠܡܫܬܠܡܘ ܗܝܟܠ: ܐܘ ܦܛܪܘܢܢ(4): ܢܦܫܟ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܫܡܫܘ. ܠܐ ܓܝܪ ܢܬܟܢܫ ܠܡܫܬܡܫܘ ܡܢܗܘܢ ܕܒܗܠܝܢ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܝܢ ܟܪܝܗ ܐܝܟ ܕܐܝܬܐ. ܡܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܓܝܪ ܘܗܕܐ ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܡܬܚܙܝܐ ܕܡܬܩܒܠܝܢ: ܘܟܝܢܐ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ: ܟܕ ܫܘܡܠܝܐ ܕܠܐ ܢܦܠ ܕܡܢܫܐ ܐܠܗܐ ܩܢܝܐ ܠܗܘܢ:

---

[1] ܘܡܬܠܩܛܝܢ ܠܐ ܢܗܘܘܢ. (ܠܘܬܡܪܢ؟)

[2] ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܠܡܬܩܪܒܘ ܠܘܬܡܪܢ. L.

[3] ܫܠܝܚܘܬܐ L.

[4] ܦܛܪܘܢܢ P. ubique.

ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܬܚܣܕܘܢ ܡܛܠ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܒܦܪܗܣܝܐ ܢܬܩܪܒܘܢ ܠܘܬܗ ܡܢܗܘܢ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܘܗܝ ܕܡܪܢ ܠܝ: ܡܛܠ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܬܟܪܙܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܡܪܢ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܥܡ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܕܝܢܬܗ[1] ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ ܘܠܡܟܪܙܘ ܒܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪܗ ܗܝ ܦܩܝܕܬܐ ܦܛܪܘܣ: ܕܠܒ ܠܣܘܪܝ ܢܦܢܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܐܝܟ ܕܢܐܡܪܘܢ: ܐܘ ܐܦ ܠܐܣܘܪܝܐ? ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܝ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܒܥܝܬ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ ܠܗܘܢ: ܡܢܘ ܐܦ ܠܗܐܕܘܢܐ? ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܘܠܗܢܐ ܘܠܗ ܗܐܕܘܢܐ ܡܫܠܡܝܢ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܢܐ ܕܐܬܒܪܘ ܠܗܘܢ ܗܟܢ. ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ? ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘܘ: ܠܝ ܡܫܒܚܢܐ ܐܢܫܐ ܢܫܡܥܘܢ: ܢܫܠܡ ܗܘܐ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܕܡܬܡܗܝܢܐ ܘܠܐ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܢܬܦܪܫܘܢ ܕܝܢ ܠܗ ܦܛܪܘܣ: ܕܡܫܒܚ̈ܢܐ ܦܠܛܘܣܝܐ ܢܫܬܘܕܥ[2] ܕܒܗܘܢ ܚܘܝܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܠܐ ܠܥܠܡ ܡܚܝܕܝܢ ܐܢܫܘܢ ܕܢܦܩܘܢ: (ܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ[3] ܕܗܕܐ ܣܒܝ ܟܠܗܘܢ ܡܚܝܕܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ: ܘܡܫܬܒܩܝܢ ܐܢܫܘܢ ܠܗܘܢ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܘܒܢܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܚܫܒܬܗܘܢ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܡܬܢܗܪ ܠܗܘܢ ܡܢܗ: ܕܒܗ ܡܗܝܡܢܐ ܐܢܐ ܕܢܫܬܘܠܛ ܒܗܘܢ. ܐܢܫܘܢ ܓܝܪ[4] ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܐܬܬܚܝܬ ܡܢ ܗܝܕܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܐܕ̈ܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܟܗܢܐ ܠܦܛܪܘܣ: ܕܡܢ ܐܝܟܐ ܐܡܪ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܬ: ܕܗܘܝܬ ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܗܘܝܬ ܕܐܡܪܬ ܡܢܝ ܒܗܕܐ ܦܠܚܝܢ

---

[1] ܠܡܕܝܢ̈ܬܗ L. [2] ܢܫܬܘܕܥܢ L. [3] ܠܗܘܢ. [4] ܕܝܢ.

ܠܡܪܐ: ܐܡܪܬܐ ܕܢܚܣܘܢ ܢܥܒܪܘܢ(1) ܠܐܬܪܐ ܕܡܢ ܕܗܘܐ
ܐܝܟ ܒܚܠܡܗ ܕܠܠܝܐ? ܢܡܪ ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ
ܗܕܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܪܒܐ: ܡܛܠ ܐܝܟܢ ܐܙܠ ܐܢܬ ܒܦܘܩܕܢܐ
ܒܬܘܕܝܬܐ: ܕܝܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܗܘ ܐܡܪ ܠܗ ܒܫܡܗ
ܢܕܪܘܫ. ܠܪܗܘܡܝ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܡܙܕܩܦܘ ܬܘܒ ܒܫܡܗ ܢܕܪܘܫ:
ܠܗ ܕܝܢ ܕܠܡܫܠܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܪܒܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܘܐܬܦܢܝ
ܠܗ: ܐܢܐ: ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ ܢܕܪܘܫ ܡܢ ܘܠܐ ܟܕ ܡܛܝܒ ܠܡܩܛܠ
ܐܢܐ: ܐܢܫ ܡܫܠܡܐ. ܕܠܪܗܘܡܝ ܐܙܠ ܠܡܙܕܩܦܘ ܬܘܒ: ܗܘ
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܢܫ ܕܡܢ ܕܘܡܝܐ ܕܝܢ ܢܡܪܗ ܠܟ ܕܡܫܝܚܐ
ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܫܡܥܘܢ: ܐܡܪܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠ?
ܘܢܡܪܗ ܠܗ ܗܘ: ܕܡܢ ܐܢܫ ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܝܢܐ(2): ܠܐܢܫ
ܕܠܐ ܒܬܪܟ ܗܘܝܬ ܡܫܡܠܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܡܪ ܠܗ: ܘܐܡܪܬܐ?
ܗܘ ܕܝܢ ܢܡܪܗ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ: ܡܫܠܡ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ:
ܕܫܘܒܚܗ ܒܫܡܝܐ ܗܘ ܘܒܐܪܥܐ: ܐܝܟ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ
ܐܢܫ ܕܡܫܠܡܝܢ: ܡܫܒܚܝܢ ܡܫܠܡ ܕܝܢܐ ܐܠܗܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܕܫܡܝܐ: ܗܘ ܕܟܝܢܗ ܕܐܠܗܐ (ܡܫܬܒܚܐ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܘܐܝܩܪܐ(3): ܘܕܫܠܝܚܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܐܢܫ ܕܡܫܡܠܝܢ
ܕܗ ܡܫܒܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܫܠܡ ܘܫܡܥ ܗܘ(4) ܫܘܒܚܐ: ܡܢ
ܫܡܝܐ ܡܢ ܐܪܥ. ܟܕ ܢܦܠܘ(5) ܕܝܢ ܗܘ ܫܡܝܐ: ܐܘ ܒܫܘܒܚܐ
ܡܫܝܚܐ(6): ܐܘ ܒܫܘܒܚܐ ܫܡܝܐ(6): ܐܘ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܩܕܝܫܐ(6).

---

(1) ܠܡܥܒܪܘ. (2) ܥܝܢܐ. (3) ܗܘܐ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܘܠܐܝܩܪܐ.
(4) ܡܢ L. (5) ܢܦܠܘ. (6) ܫܘܒܚܐ. ܫܡܝܐ. ܩܕܝܫܐ.

ܬܗܪ̈ܝܢ ܕܝܢ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܗܘܘ ܥܒ̈ܕܝܢ: ܕܥܒܕܗ (sic) ܕܐܝܟ ܕܐܡܪܬܢ ܠܗܠܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܐܬܚܙܝ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟܘ ܕܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܡܪܬ ܐܢܫܐ ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܥܠܝܗ ܐܬܟܬܒܘܗܝ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܕܒܦܩܥܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܐܢܫܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܬܪܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܗܢܐ ܒܠܒܗ ܡܚܫܒܬܐ[1] ܐܢܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܚܫܒ ܕܠܘܩܒܠ ܐܢ̈ܫܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܬܬܦܝܣܝܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܒܥܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܥܒܕܬ ܘܐܡܪܬ ܠܝ ܡܢ ܩܕܡ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܫܠܝܗ ܐܢܫܝܢ ܥܠ ܕܦܛܪܘܣ ܡܫܝܚܐ ܐܟܠ ܐܪܒܥܐ ܐܢܫܝܢ: ܐܡܬܘܡܝܢ ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܟ ܦܛܪܘܣ ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܚܠܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܚܝ̈ܠܐ ܪܘܡܐ ܕܒܝܬ ܠܡܩܠܣ[2] ܠܩܕܡܝܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܐܢ ܫܡܥܘܢ ܗܝܡܢ ܡܢܗ: ܠܐ ܬܫܬܠܛ ܡܢ ܡܚܫܒ̈ܬܗ: ܐܝܟ ܒܗܝ ܕܡܬܚܙܝܢ: ܘܠܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܢܣܒܘܗ ܠܡܫܬܠܛܘ. ܘܐܪܟܢܝ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܕܒܝܬ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܕܗܘܐ ܕܡܬܬܦܝܣ ܠܡܩܒܠ[3]: ܐܬܪܐܝܬ ܕܝܢ ܐܢ ܫܡܥܝܢ ܠܗ ܕܡܫܬܠܛ: ܐܘ ܐܝܟ ܐܚܕ ܠܝ ܠܡܫܡܥ ܒܗ: ܐܬܪܐܝܬ ܡܬܚܠܦܝܢ ܠܗ ܠܐܪ̈ܥܬܐ[4]: ܘܐܝܟ ܫܠܝܚܐ ܘܐܚܪܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܬܚܙܝ ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܗܢܝܢܝ ܒܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܐ ܬܗܘܐ ܠܡܫܬܠܛܘ ܠܘܩܒܠ ܕܒܝܬ: ܐܦܠܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܗܘܐ ܗܝܡܢܝܢ ܡܫܬܠܛ: ܒܗܘܢܘܬܗ ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܒܝܕܘܬܐ ܕܗܘܝܘ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܪܪܐ ܬܢܝܢܐ ܒܐܪܥܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܝܢ ܠܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ ܐܫܬܒܚܬ ܠܡܫܡܥܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܠܐ

---

[1] ܐܚܝܢܐ. V

[2] ܠܩܝܪܝܣ.

[3] ܒܫܡ.

[4] ܐܪ̈ܥܬܐ L.

ܟܒܪ ܡܫܬܪܚܐ ܗܘܘ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܘܢ(1) ܠܡܬܡܪܕܘ: ܠܡܚܒ̈ܠܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܗܡܝܡܢܝܢ ܥܠ ܫܘܕܝܗ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܬܒܐ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܡܢ ܒܫܘܬܦܘܬܗܘܢ ܕܠܐ ܐܡܪܐ: ܕܠܐ(2) ܢܦܠܝܢ ܐܢܫܗܘܢ ܡܢ ܕܠܡܫܬܡܫܢܘ ܠܘܩܒܠ ܓܒܪܐ ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܟܠܝܢ ܘܠܐ ܡܬܚܘܝܢܐ ܚܣܝܐ ܡܢ ܥܡܠܐ ܘܡܬܓܠܝܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܟܕ ܗܟܝܠ ܢܐܡܪ: ܦܫܝܛ ܠܗ: ܕܠܒܪܐ ܕܡܬܦܫܛܐ ܒܪܘܚ: ܘܟܕ ܒܠܒܗ(3) ܠܐ ܡܬܬܦܪܫ ܠܕܝܪܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܢܦܩܐ: ܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܗܠܝܢ ܐܘܪܚܬܐ: ܘܢܫܬܡܫ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܘܡܫܡܫ ܡܢ ܒܝܬܐ ܡܫܘܕܥܢܐ. ܒܪܬ ܕܝܢ ܘܡܢܐ ܗܠܝܢ ܢܦܫܐ ܐܘܪܚܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܕܝܡܘܬܗ ܐܘܪܚܬܗ ܕܡܬܚܙܝܢ ܐܘܪܚܬܐ: ܟܕ ܡܬܒܪܪ ܠܗܘܢ ܒܢܦܫ ܒܡܬܒܪܘ ܒܡܝܬܪܘ ܕܢܦܫܐ: ܘܠܐ ܡܬܬܩܢܐ(4) ܕܝܠܗ ܡܫܘܬܦܢܐ ܠܗܘܢ.

ܥܠ ܡܘܬܒܐ ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ ܕܫܠܝܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܘܟܕ ܗܘ ܡܘܬܒܐ ܕܝܚܝ̈ܕܝܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܠܢܦ̈ܫܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܫܘܥܒܕܐ(5) ܕܟܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ: ܕܢܬܩܠ ܠܗ ܕܗܘܡܢܐ ܢܦܫ: ܕܡܢ ܢܦܫܐ ܒܝܬܐ ܢܦܩܘܢ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܠܝܚܝܕܐ ܐܘܟܝܬ ܢܟܝܪ. ܟܕ ܢܦܩ ܗܟܝܠ ܠܗ ܐܚܐ ܗܘ ܒܝܬܐ: ܕܢܬܒܪܬܘܢ ܒܗܠܝܢ ܕܠܗ ܒܡܘܬܒܐ: ܘܢܐܡܪ ܘܐܚܐ ܕܝܠܗ: ܡܬܚܠܠ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܡܘܬܒܐ ܡܢ ܐܚܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܠܐ ܐܡܪ ܗܘܐ

---

(1) ܡܠܟܗܘܢ L.

(2) ܠܐ L.

(3) ܘܦܪܫܠܠܗ L.

(4) ܘܠܐ ܡܬܬܩܢܗ.

(5) ܫܘܒܚܐ L.

ܡܶܢܶܗ (ܡܶܬ݂ܩܰܛܶܠ ܗ̄ܘܳܐ ܠܘܳܬ݂ܶܗ ܗܳܝܘ ܕܒ݂ܪܳܐ: ܘܐܳܦ ܠܳܐ ܗ̇ܘ ܕܒ݂ܪܳܐ ܡܶܕܶܡ
ܗ̄ܘܳܐ ܡܶܢܶܗ ܐܳܡܰܪ ܗ̄ܘܳܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܡܢܳܐ(1): ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܡܶܕܶܡ
ܗ̄ܘܳܐ ܠܡܶܫܬܰܠܳܛܘ ܥܠܰܘܗ̄ܝ ܗܳܝܘ ܒܘܽܟ݂ܪܳܐ. ܐܶܬ݂ܛܥܺܝ ܗܳܟ݂ܺܝܠ ܗܳܝܘ
ܕܒ݂ܪܳܐ: ܕܢܶܫܒܽܘܩ ܠܐ̱ܢܳܫܳܐ ܗ̇ܘ ܕܡܫܰܥܒܶܕ ܠܡܰܦܩܳܢܽܘܬ݂ܶܗ: ܐܰܝܟ݂ ܕܡܶܢ
ܬܪ̈ܰܝܗܽܘܢ ܡܶܬ݂ܦܰܠܓܳܢ. ܟܰܕ ܝܺܕܰܥ ܗܳܟ݂ܺܝܠ ܗܳܝܘ ܐ̱ܢܳܫܳܐ ܡܶܛܽܠ ܕܢܳܦܩܺܝܢ:
ܠܳܐ ܥܒ݂ܰܪ ܗ̄ܘܳܐ ܗ̇ܘ ܕܗܘܡܢܳܐ: ܕܒ݂ܗܰܦܟܳܐ ܕܺܝܠܶܗ ܒܢܰܝ ܐܰܚ̈ܘܳܬ݂ܶܗ(2)
ܢܳܡܪܺܝܢ ܢܶܗܘܽܘܢ ܠܶܗ ܠܒ݂ܪܳܐ: ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܟ݂ܢܳܐ: ܐܶܢܳܐ ܠܚܽܘܕܰܝ
ܥܒ݂ܕܳܐ ܗܘܺܝܬ݂: ܕܡܶܢ ܟܬ݂ܳܒ݂ܳܐ ܐܰܠܳܗܳܝܳܐ ܚܙܺܝܬ݂ܳܐ ܡܕܺܝܢ̈ܬܳܐ ܕܒ݂ܶܝܬ݂ܶܗ
ܕܝܳܠܶܟ݂: ܘܠܳܐ ܟܢܽܘܫܝܳܐ ܙܰܟ݂ܳܐ ܕܰܒ݂ܢܰܝ ܐܰܚܺܝܕ̈ܶܐ ܢܳܡܪܺܝܢ ܢܶܗܘܽܘܢ ܠܳܟ݂: ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܠܳܐ
ܕܢܶܫܡܥܽܘܢ ܢܶܗܘܽܘܢ ܙܰܟ݂ܳܐ ܐܰܚܺܝܕ̈ܶܐ ܠܟ݂ܽܠ ܡܶܢܳܟ݂. ܟܰܕ ܫܡܰܥ ܕܶܝܢ ܗܳܠܶܝܢ
ܗܳܝܘ ܕܒ݂ܪܳܐ: ܦܩܰܕ ܠܶܗ ܕܢܶܬ݂ܒܰܥ ܠܐ̱ܢܳܫܳܐ ܗ̇ܘ ܕܢܳܦܶܩ ܗ̄ܘܳܐ ܠܡܰܦܩܳܢܽܘܬ݂ܶܗ.
ܘܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܡܫܰܥܒܶܕ ܗ̄ܘܳܐ ܗܳܝܘ ܕܒ݂ܪܳܐ: ܕܢܶܫܬܰܠܰܛ ܠܐ̱ܢܳܫܳܐ ܗ̇ܘ
ܕܗܘܡܢܳܐ ܡܶܛܽܠ ܗܳܠܶܝܢ ܕܺܝܠܶܗ ܒܥܒ݂ܳܕ̈ܶܐ ܘܒ݂ܡܰܥܒ݂ܕ̈ܳܢܶܐ: ܡܶܛܽܠ
ܕܠܳܐ ܡܕܺܝܢ ܗ̄ܘܳܐ ܠܡܶܬ݂ܚܰܫܳܒ݂ܘ ܥܠܰܘܗ̄ܝ: ܒܥܳܐ ܠܶܗ ܒܥܶܠܬ݂ܳܐ ܕܢܶܩܛܠܺܝܘܗ̄ܝ
ܒܬ݂ܰܪܥܺܝܬ݂ܳܐ ܕܰܐܚܽܘܗܝ ܠܘܳܬ݂ܶܗ. ܘܟܰܬ݂ܒܶܗ ܗܳܝܘ ܕܒ݂ܪܳܐ ܘܫܰܕܪܶܗ ܠܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ
ܡܶܢܶܗ ܘܠܶܗ: ܘܦܰܩܶܕ ܐܰܝܟ݂ ܕܥܰܒ݂ܕܳܐ ܠܫܰܡܳܥܳܐ ܘܡܰܡܠܶܟ݂ ܗ̄ܘܳܐ ܠܘܳܬ݂
ܐܰܠܳܗܳܐ ܘܐܳܡܰܪ: ܡܳܪܝܳܐ (ܐܰܠܳܗܳܐ ܘܐܰܝܟܰܢ ܥܰܠ(3): ܐܰܝܟ݂ ܡܫܰܥܒܶܕ
ܗ̄ܘܳܐ ܠܡܰܘܗܰܒ݂ܬܳܟ݂ ܠܰܒ݂ܢܰܝ̈ܢܳܫܳܐ ܗܳܢܽܘܢ ܕܡܰܫܒܚܺܝܢ ܐܢܳܐ ܠܳܟ݂ ܡܶܢ
ܝܰܩܺܝܪܽܘܬ݂ܳܐ ܕܰܒ݂ܪ̈ܳܢܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܠܳܐ ܡܫܰܡܠܶܐ ܙܰܟ݂ܳܐ ܠܥܶܕܬ݂ܳܐ(4):
ܡܶܢܰܘ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܰܒ݂ܫܽܘܡܳܢ? ܐܰܝܟܰܢ ܟܕ݂ܰܝ ܐܶܢܳܐ ܕܢܶܬ݂ܦܰܪܣܽܘܢ ܗܳܕܶܐ

---

(1) ܐܳܡܰܪ ܗ̄ܘܳܐ ܗܳܝܘ ܒܘܽܟ݂ܪܳܐ. (2) ܐܰܚ̈ܘܗ̄ܝ L. (3) ܐܰܠܳܗܳܐ ܐܰܝܟܰܢ ܥܰܠ L.
(4) ܠܥܶܕ̈ܬܗܽܘܢ L.

ܟܐܒ̈ܝܢ: ܘܩܒܠ ܡܪܝܐ ܢܦܫܗ ܗܠ: ܐܝܟ ܕܠܬܘܕܝ̈ܬܐ ܕܢܦܩ̈ܬܗܘܢ:
ܕܢܕܝܢ ܡܫܡܠܝܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܝܢ ܢܓܝܪ: ܘܫܟܒ ܢܦܝܫ
ܠܐܒ̈ܗܬܐ ܡܛܠ ܗܕܐ: ܘܫܠܡ ܡܢ ܥܠܡܗ: ܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܡܢ ܥܡܠܐ
ܢܥܘܕܪܝܘ ܠܚܝ̈ܘܗܝ ܕܢܦܫܬܐ: ܐܝܟ ܢܚܫ̈ܬܐ ܕܡܚܫܒ̈ܬܐ ܕܥܘܡܪܐ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ: ܒܠܝܐ ܡܝܬܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܥܠܡܐ ܠܟܬܒܐ. ܘܐܬܢܝܚ.
ܥܘܡܪܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܫܒܝܚܘܬܐ ܕܬܠܬܐ ܢܦܫܐ
ܠܟܠ ܐܢܫ ܗܘ: ܘܟܕ ܕܐܫܬܠܡ ܠܗ ܡܘܬܒܗ ܘܪܘܗܒܗ ܕܠܐ
ܒܝܘܡܐ: ܐܡܬܝ ܕܐܬܡܠܝ ܐܢܫܐ ܗܘ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܗ ܕܗܢܐ:
ܕܥܠܡܗܘܢ ܗܕܐ ܕܐܬܢܝܚܘ(1) ܢܦܫܗ ܒܡܫܡܠܝܘܬܗ. ܐܬܬܒܝ ܗܘ ܕܝܢ
ܐܡܝܢܐ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ: ܘܫܠܡ ܒܝܘܡ̈ܬܗ ܫܟܝܚܐ ܕܐܠܝܨܐ
ܢܦܫ ܠܗ: ܘܐܬܬܥܝܪܗ ܠܡܪܝܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܗ.

ܡܛܠ ܐܒܐ ܡܪܝܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܐܬܢܒܝ ܗܘܐ
ܠܚܝ̈ܐ ܕܐܝܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ. ܘܥܠ ܬܕܡܘܪ̈ܬܐ ܕܥܒܕ ܗܘ
ܪܒܐ ܦܟܘܡ ܒܝܕܗ ܕܡܠܐܟܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘ̈ܢܐ ܕܡܢܗ(2):
ܘܢܦܩ ܠܟܢܘܫܝܐ ܠܡܫܟܚ (ܟܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ(3) ܕܥܕܬܐ. ܡܛܠ
ܕܝܢ ܠܕܝܪܐ (ܕܡܬܩܪܐ ܡܩܘܠܝܐ(4)): ܘܩܒܠ ܠܗ. ܒܥܕܢ ܚܕܐ
ܕܝܢ ܕܕܝܪܐ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܫܢܝ̈ܢ. ܕܠܗ ܠܗܘ ܐܚܐ ܡܢ
ܚܠܝܢܐ ܡܟܝܢ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܘܡܢܗ (ܠܗܘܢ
ܘܠܚܡܐ(5). ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܕܪܒܐ ܘܢܦܩ ܠܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܚܕܐ
ܕܡܢܐ ܥܒܕܐ ܕܢܦܫܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܡܫܟܚܐ ܥܒܕ: ܕܐܝܟܢܐ ܗܘ

---

(1) ܢܣܘܢܐܛܝܘܣܝܣ L.   (2) ܫܘܥܬܐ ܕܡܢܗ.   (3) ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗ L.

(4) ܕܡܢܝܢܩܐ ܕܡܩܘܡܩܘܠܘܣ L. (ܕܡܩܘܡܩܘܠܘܣ .C. P. 236).   (5) ܠܗܘܢ ܘܠܚܡܐ.

ܗܿܘ ܐܝܬܘܗܝ ܕܗܢܘ: ܩܕܝܫܬܐ ܗܘ ܢܕܥ ܘܟܕ ܒܥܘܬܗ̇. ܕܢܦܫܗ̇
ܕܡܟܝܟܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܠܛܢܐ: ܚܕܐ ܠܟܢܫܐ ܘܦܩܕ ܠܗ: ܢܫ̈ܐ:
ܦܫܘܛܝܬܐ ܠܡܠܟܐ ܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܠܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܠܗܕܐ
ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܚܕܢܘܬܐ ܡܟܪܝܘܬܐ. ܘܫܘܕܥܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ
ܦܪܐ: ܕܗܘܝܐ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܡܫܟܢܝܬܗ ܕܢܘܪܐ. ܗܝ ܕܟܢܫܐ ܥܡ ܥܡܟ:
ܢܬܬܚܝܠ ܥܠܟ. ܗܘܐ ܕܝܢ⁽¹⁾ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܟܢܫܐ ܗܘ:
ܘܡܫܬܡܠܝܢ ܘܫܡܥܐ ܥܡܗ ܢܚܬܐ ܒܢܘܪܐ ܗܢ: ܘܡܢ ܕܫܡܥܐ ܫܡܥܝܢ
ܘܐܬܒܗܠܬ ܡܬܬܕܡܪܐ ܗܘܬ. ܘܠܗ ܠܫܘܪܝܗ ܐܝܟ ܗܘܬ ܒܠܒܗ
ܡܬܚܫܒܐ ܕܢܘܪܐ⁽²⁾: ܘܗܝ ܠܫܘܪܝܗ ܠܟܠܗܘܢ ܐܠܗܝܢ ܕܒܢܘܪܐ
ܗܢ ܒܪܝܟ: ܘܠܐ ܡܛܠ ܒܚܝܠܐ ܠܫܘܒܚܗ ܡܫܝܚܐ ܝܗܒ⁽³⁾
ܘܠܐ ܢܚܬ ܗܘܐ: ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܢܫܐ ܘܢܩܒܬܐ ܘܢܬܥܠ ܕܢܦܫܝܢ⁽⁴⁾
ܚܕܪܝܗܘܢ: ܠܡܫܡܥ ܐܚܪܢ ܗܘܐ ܒܢܘܪܐ ܕܢܘܪܐ.

ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘ ܠܡܥܒܕ ܕܢܦܩ ܗܘܐ: ܡܛܠ
ܡܫܬܝܐ ܕܝܠܝܕ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܩܠܝܢ. ܠܐ ܡܛܠ ܕܝܢ ܢܚܒ ܠܗ ܒܫܡܥܐ ܕܢܘܪܐ ܕܡܫܡܥܐ:
ܘܐ ܐܣܬܟܠ ܕܒܫܡܝܐ: ܐܦܠܐ ܢܕܥ ܡܢܗ ܕܢܦܫܐ (ܕܦܠܚܬܐ ܡܢ
ܫܒܝܬܐ⁽⁵⁾ ܕܚܕܝܢ: ܡܛܠ ܗܢ ܕܒܪܝܬܐ ܡܫܡܫܢܐ ܦܠܚܝܢ
ܗܘܬ ܢܡܪܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܒܥܠܡܐ ܡܫܡܫ ܡܫܝܚ ܡܢ ܡܠܟܘܬ:
ܘܠܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܘܠܐ ܕܐܣܬܟܠ ܡܢܢܫܠܐ: ܐܠܐ ܟܠܗܘܢ
ܠܡܫܡܥܝܢ⁽⁶⁾ ܥܡ ܥܠܡܐ ܚܠܠܗ ܘܥܢܝܐ ܕܥܡܗܘܢ. ܘܢܫܐ ܕܝܢ

---

(1) ܚܝܠ. (2) ܕܢܘܪܐ L. (3) ܝܗܒܬ. (4) ܕܢܦܫܝܢ L. (5) ܕܦܠܚܬܗ ܡܢ ܫܒܝܬܐ. (6) ܠܡܫܡܥܝܢ sic (ܠܡܫܡܥܝܢ ؟)

ܡܫܰܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܫܰܠܛܶܗ ܘܳܐܡܪܝܢ: ܕܐܳܦܠܳܐ ܒ̈ܢܰܝܳܐ ܕܒܶܝܬܶܗ
ܗܘܘ ܐܳܟ݂ܠܝܢ ܕܡܶܢܬܶܗ ܘܐܳܦܠܳܐ: ܕܪܰܡܫܶܗ(1) ܗܘܳܐ ܥܕܡܳܐ ܠܩܘܒܠܶܗ
ܢܶܗܘܘܢ ܢܶܫ̈ܩܝܢ ܕܥܳܒ݂ܕܝܢ: ܥܠܘܗܝ ܗܘܳܐ ܒܶܗ. ܕܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܐ̈ܢܳܫܳܐ
ܫܘܠܛܳܢܶܗ: ܠܳܐ ܡܶܛܘܠ ܕܡܶܢ ܟܠ ܚܰܕ ܠܳܐ ܡܶܬܚܰܫܰܚ ܗܘܳܐ ܠܰܡܕܰܒܳܪܘ.
ܐܶܠܳܐ ܕܰܡܥܰܡܪܳܐ ܡܶܢ ܩܰܕܝܫ ܗܘܳܐ ܒܰܡܕܝܢ̈ܬܳܐ(2): ܘܒܰܙܒ̈ܢܶܐ ܡܫܰܒ̈ܚܶܐ
ܝܰܡܝܢܳܐ ܥܳܒ݂ܶܕ ܗܘܳܐ ܫܰܡܶܫܬܳܐ: ܘܡܫܰܡܶܫ(3) ܗܘܳܐ ܠܫܘܠܛܳܢܶܗ. ܘܟܰܕ
ܫܡܰܥ ܥܰܠ ܒܘܪ̈ܟܳܬܳܐ ܕܡܶܬܝܰܗ̈ܒܳܢ ܒܫܘܠܛܳܢܶܗ: ܡܫܰܒܰܚ ܗܘܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ
ܕܥܰܡܳܐ ܠܰܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ ܕܥܶܕ̄ܬܳܐ. ܘܗܳܟܰܢܳܐ ܐܳܦ ܐܶܬܢܰܚ ܗܘܳܐ ܕܢܶܫܟܘܚ
ܫܘܠܳܡܳܐ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ: ܡܶܛܠ ܕܶܐܬܚܰܒܰܠ ܕܶܝܠܶܗ ܕܦܰܓܪܳܐ: ܟܰܕ ܫܡܰܥ:
ܘܠܳܐ ܗܘܳܐ ܒܰܚܕܳܝܘܬܳܐ ܢܶܬܒܰܚ ܗܳܢܘܢ ܕܰܡܫܰܡܫܝܢ: ܕܰܒܚܰܝ
ܗܘܳܐ. ܠܳܐ ܕܶܝܢ ܟܰܕ (ܡܶܬܝܰܕܰܥ ܠܶܗ(4) ܒܰܐܝܳܐ ܡܫܰܡܶܫ ܗܘܳܐ ܠܗܘܢ
ܠܰܐܚܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܟܰܕ ܫܡܰܥ ܒܚܰܝܠܳܐ ܘܰܒܙܳܟ݂ܘܬܳܐ ܒܪܘܚܳܐ. ܐܰܚܪܶܢ ܕܶܝܢ
ܠܰܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ ܕܥܶܕܬܳܐ ܒܰܬܘܕܝ ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܠܶܗ: ܗܘ ܕܠܳܐ ܫܳܒ݂ܶܩ ܗܘܳܐ
ܕܢܶܬܒܶܠܶܐ ܕܡܶܫܬܡܶܥ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܫܰܦܝܪ ܒܰܐܘܪܚܳܐ ܘܰܒܰܗ̈ܠܳܟܳܐ ܕܡܫܝܚܳܐ.
ܘܡܶܫܬܰܡܥܳܐ ܬܰܠܝܳܐ ܗܘܳܐ ܘܰܫܡܰܥ(5) ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܠܗܳܘ ܠܰܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ:
ܟܰܕ ܥܳܒ݂ܶܕ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܫܰܒܪܳܐ: ܘܰܫܩܰܠ ܠܶܗ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܡܫܰܒܚܝܢ
ܘܡܰܘܕܶܝܢ ܒܰܢܰܝ̈.

ܘܰܒܰܬܪ̈ܶܐ ܕܶܝܢ ܕܰܫܢܰܝ̈ܳܐ ܫܰܠܡܳܐ ܕܰܩܢܳܐ ܠܰܩܠܺܝܪܘܣ ܡܰܠܦ̈ܶܐ ܗܘܳܐ
ܒܡܘܩܕܳܐ ܗܳܘ ܫܰܦܝܪܳܐ: ܒܰܐܝܟ ܕܠܳܐ ܫܶܡܳܐ ܒܪܘܚ (ܒܰܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ
ܕܰܐܒ̈ܗܳܬܳܐ ܩܰܕܝ. ܡܶܛܠ ܕܠܳܐ ܟܰܕ ܒܚܘܣܳܢܳܐ ܕܠܳܐ ܫܶܡ

---

(1) ܕܪܰܡܫܳܐ ܗܘܘ L. (2) ܡܕܝܢ̈ܬܳܐ L. (ܒܰܡܕܝܢ̈ܬܳܐ C. P. 236.) (3) ܕܡܫܰܡܶܫ.
(4) ܠܶܗ ܡܶܬܝܰܕܰܥ ܗܘܳܐ. (5) ܫܡܰܥ sic

ܢܬܡܚܣܢܘܢ ܠܡܠܟܘ: ܘܠܗܘܢ ܡܙܕܡܢܝܢ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܕܩܕܡ:
ܥܠ ܡܬܝܬܝܬܐ. ܠܗܢܐ: ܣܓܝ ܢܡܠܐ[1] ܕܟܬܒ ܐܪܕܝܟܠܘܗܝ
(ܟܕ ܥܒܕ: ܘܒܘܬܐ[2] ܣܓܝܐܐ ܒܢܒ: ܟܕ ܡܬܒ ܥܠ ܩܘܪܝܢܐ:
ܘܡܣܩܝܢ ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܣܓܝܘ: ܐܡܝܢܐ ܕܡܬܕܟܪܝܢ ܗܢܘܢ ܥܒܕܐ
ܕܢܦܩܘܗܝ ܟܕ ܥܒܕ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܥܒܪܝ ܗܘܐ ܗܢܐ
ܦܘܪܣܐ: ܥܠ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܕܡ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܠܒܢܝܢܫܐ.
ܐܠܐ ܕܡܬܚܫܒܘ ܡܢ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܒܢܝܫܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ
ܠܡܥܒܕ ܠܒܝܫ ܒܟܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܟܝܢܐ ܗܘܐ ܕܡܬܒܥܐ ܡܢ
ܙܒܢ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܒܟܝܢܐ ܚܣܝܪܐ: ܘܐܦܠܐ ܠܡܬܚܫܒ ܡܕܡ
ܡܢ ܡܬܚܒܠܬܐ: ܐܡܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܟܬܒܘܢ.
ܘܠܐ ܗܘܐ ܥܠ ܚܕܐ ܕܡܢܗ ܗܘܐ ܟܕ ܒܟܝܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܥܒܕܐ
ܕܟܕ ܡܬܒܥܐ ܡܬܚܫܒ ܗܝܘܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܘ ܡܕܡ ܡܕܡ
ܕܪܒܝܢ: ܕܡܬܩܢܝܢ ܐܢܫܝܘܗܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܙܒܢ ܩܕܡ ܗܘܐ
ܠܗܘ ܟܕ ܥܒܕ: ܗܟܢܐ: ܕܟܕ ܠܒܝܫ ܒܟܝܢܐ ܕܢܬܚܙܐ
ܡܬܚܙܝ. ܗܡܝܢܐ ܕܝܢ ܠܡܬܩܢܘ ܕܐܡܝܢܐ ܡܬܪܒܝܢ. ܡܛܠ
ܒܪܐ ܗܢܘ ܕܒܓܠܝܘܬܗ ܠܐ ܡܬܩܪܒ ܗܘܐ ܠܡܬܦܩܕܘ: ܡܛܠ
ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܥܒܕܐ: ܘܐܦܠܐ (ܢܦܩܘܗܝ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ
ܠܡܬܚܙܝܘ[3] ܠܥܠܡܐ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܬܚܙܐ ܡܢ
ܡܫܟܚܐ ܗܘ ܕܠܒܪ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܕܢܦܩܘܗܝ
ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܘܡܩܪܒܘܗܝ.

ܠܗܘ ܗܢܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܦܘܪܣܝܗ ܘܐܡܪ ܕܡܬܩܢܝܢ

---

[1] ܗܠܝܢ. [2] ܕܒܘܬܐ L. [3] ܢܦܩܘ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܚܙܝܘ.

ܠܟܘܡܪܐ ܗܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ: ܐܡܪ ܠܗ ܠܪܒܐ(1): ܠܐ ܐܘ ܪܒܝ: ܡܛܠ ܕܣܘܓܐܐ ܕܦܬܓܡ̈ܐ ܐܝܬ ܠܝ ܥܡܟ ܕܢܡܠܠ ܡܢ ܗܕܐ ܟܘܡܪܐ ܠܒܝܬܗ. (ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ(2) ܗܘ ܪܒܐ ܕܐܬܚܝܒ ܒܟܠ ܗܕܐ ܗܘ ܫܥܬܐ: ܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܟܚܗ ܢܬܒܥܐ: (ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܬܡܕܐܝܬ(3) ܢܬܚܝܒ. ܡܬܝܒ ܗܘܐ (ܠܒܪ: ܕܒܡܘܒܕܗ(4) ܪܒܐ ܘܬܡܝܗܐ (ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ(5) ܠܪܘܪܒܐ ܘܠܬܘܗܪ̈ܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ: ܢܬܒܝܢ ܟܘܡܪܐ ܗܢܐ ܕܗܟܢܐ ܢܥܒܕ: ܪܘܚܢܐ ܕܠܐ (ܡܥܒܕܐ ܕܟܝܢܐ(6) ܘܠܐ ܦܬܓܡܐ ܢܫܬܡܥ ܠܗ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢܐ ܚܙܐ ܗܘ ܡܥܒܕܢܐ ܗܘܐ: ܢܬܚܝܒ ܪܘܪܒܐܝܬ: ܠܗ ܡܛܠ ܟܘܡܪܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ: ܕܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܪܒܐ: ܠܐ ܦܫܩܗ ܠܟܘܡܪܐ ܐܢܫ ܡܢܗ(7).

ܕܐܡܪܬ ܠܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܢܫܬܐ (sic) ܫܒܝܩܐ. ܟܕ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܦܛܪܘܣ ܕܝܢ ܠܘܬܐ ܟܢܫܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܫܒܩ ܠܗ ܕܢܬܒܥ(8): ܘܢܫܬܒܩܘܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܬܒ ܟܢܫܗ(9). ܘܫܕܪ ܠܗ ܗܘ ܚܒܪܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܕܝܢܘܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܟܢܫܗ: ܡܢ ܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܟܚܐ ܐܡܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ ܕܢܬܘܪ ܒܟܐܒܘܬܗ ܕܒܫܐ: (ܘܢܬܦܠܓ ܒܝܢܬܗ ܕܒܫܐ ܗܘ. ܘܡܫܬܥܠ ܗܟܢ ܩܕܡ: ܘܫܡܥ ܚܒܝܒܐ(10) ܘܫܒܩ ܠܡܫܬܒܩܢܐ: ܘܫܒܩ ܠܘܬܐ ܟܢܫܗ: ܘܦܩܕ ܠܒܝܬܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܡܫܬܒܩܢܐ(11): ܘܢܬܚܠܦܘܢ ܘܢܦܩܘܢ

---

(1) ܗܢܐ. (2) ܗܘܝܢ. (3) ܢܬܚܫܒ ܕܠܐ. (4) ܠܗ ܠܒܪ ܠܡܘܒܕܗ.

(5) : ܕܪܘܪܒܐ ܗܘܐ ܠܬܡܝܗܐ. (6) ܡܥܒܕܢܐ ܕܟܝܢܐ L. (7) ܡܢܗ.

(8) ܢܫܬܒܩܘܢ sic (9) ܟܢܫܗ. (10) ܫܡܥ ܗܟܢ ܚܒܝܒܐ L. (11) ܟܢܫܗ.

ܐܸܣܟܘܿܠܵܐ ܘܩܲܒܠܹܗ ܗ̄ܘܵܐ ܒܚܘܼܒܵܐ. ܗ̇ܟܲܢ ܐܸܡܲܪ ܠܗܘܿܢ ܐܲܒܵܐ: ܚܙܵܘ ܕܠܡܵܐ ܬܸܬܦܲܟܪܘܿܢ ܠܡܸܢܝܵܢܹܗ ܐܲܝܟ ܠܚܲܕܵܐ ܕܐܝܼܬܲܘܗ̱ܝ ܗ̄ܟܹܝܠ. ܐܸܠܵܐ ܬܸܬܢܲܛܪܘܿܢ ܡܸܢܹܗ: ܕܡܲܫܟܲܚ ܗ̄ܘܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܘܡܲܘܒܸܠ ܗ̄ܘܵܐ ܠܗ̇ ܒܚܲܕܵܐ ܕܚܲܝܵܐ ܚܲܝܹܐ ܡܸܢܝܵܢܹܐ. ܡܸܛܠ ܕܠܵܐ ܟܲܕ ܡܲܪܕܹܐ ܗ̄ܘܵܐ ܠܗ̇ ܡܲܫܠܡܵܢܘܼܬܵܐ ܕܐܘܼܪܚܘܼܬܹܐ: ܢܸܦܩܵܐ ܗ̄ܘܵܐ ܠܐܲܒܵܕܵܐ ܕܢܲܦܫܹܗ.

ܕܟܲܕ ܐܸܙܲܠ ܟܘܼܪܗܵܐ ܠܘܵܬܹܗ ܠܣܲܗܕܘܼܬܵܐ: ܠܵܐ ܐܸܫܬܲܡܲܥ ܠܗܘܿܢ ܐܲܝܟ ܕܐܸܬܚܙܝܼ ܠܗܘܿܢ: ܠܥܸܕܵܢܵܐ ܕܐܸܫܬܲܕܪ ܗ̄ܘܵܐ ܠܗܘܿܢ ܠܗܘܿܢ. ܠܥܸܠ ܟܘܼܪܗܵܐ ܘܐܲܢܵܫܵܐ ܕܐܸܬܬܲܒܲܪ ܡܸܢ ܣܲܗܕܘܼܬܵܐ: ܗ̇ܢܘܿܢ ܕܠܐܲܚܝܼܕܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ ܡܵܪܵܢ ܕܡܲܪܕܵܐ: ܟܲܕ ܚܲܙܝܵܗ ܡܸܛܠ ܡܲܥܡܲܕܵܢܘܼܬܵܐ ܦܸܛܪܘܿܣ: ܗܲܝܕܹܝܢ ܘܐܸܙܲܠܘ ܠܐܲܠܟܣܲܢܕܪܝܵܐ. ܘܐܸܡܲܪܘ (ܠܹܗ ܐܲܢܬܹܐ[2] ܡܸܢ ܐܲܒܵܐ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܕܒܸܥܕܵܐ: ܕܐܲܡܵܪ ܕܐܝܼܬ ܠܹܗ ܒܸܥܕܵܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܥܸܕܵܬܵܐ ܠܝ: (ܘܐܸܡܲܪ: ܕܐܸܡܲܪܘ ܠܹܗ ܠܦܸܛܪܘܿܣ: ܕܐܲܡܪܹܗ ܕܡܲܬܝܼܬܵܐ[3] ܒܥܸܕܵܢܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܐܝܼܬܠܝܼ: ܘܬܸܬܠܲܡ ܐܲܢܬ ܕܡܲܥܡܲܕ ܠܝ ܐܲܠܵܗܵܐ: ܗܵܐ ܠܝ ܕܐܸܬܚܙܝܼܬ ܡܲܥܒܕܵܐ ܐܝܼܬܵܐ ܗ̄ܘܵܐ ܒܲܝܬ ܚܠܲܦ. ܡܸܛܠ ܕܐܸܬܬܲܕܲܠ ܡܠܝܼܟ: ܕܠܡܲܢܘ ܡܸܢܹܐ ܐܝܼܬ[4] ܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܠܹܗ ܐܲܠܵܗܵܐ. ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܐܸܘܕܲܥܘܗ̱ܝ ܐܲܒܵܐ ܠܹܗ ܠܥܸܕܵܬܵܐ ܗ̇ܠܹܝܢ: ܐܸܬܬܲܟܲܠ ܥܠܲܝܗܘܿܢ ܘܐܸܡܲܪ: ܡܠܲܟܬܵܐ ܓܹܝܪ ܡܸܛܠ ܡܵܢܵܐ ܡܲܟܠܹܝܢܲܢ ܕܐܸܬܬܲܟܲܠ ܐܲܝܟ ܠܗ̇ܢܘܿܢ ܕܐܸܡܲܪܘ ܗ̇ܠܹܝܢ؟ ܠܵܐ ܡܲܪܢܝܼܬܝܼܢ ܐܲܢܬܘܿܢ: ܕܐܸܬܬܲܢܝܼܬܵܐ[5] ܕܐܝܼܬ ܗ̇ܠܹܝܢ: ܡܘܼܩܕܵܫܵܬܵܐ ܐܝܼܬܝܼܗܹܝܢ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܐܲܟܬܒܵܬܵܐ ܠܡܲܥܡܲܕܵܢܘܼܬܵܐ ܠܒܲܝܬܹܗ ܕܡܲܪܝܲܐ؟ ܐܸܠܵܐ ܕܐܲܦܠܵܐ ܠܐܲܟܬܒܵܬܵܐ[6]: ܐܲܝܟ ܕܐܲܡܝܼܪ ܡܸܬܚܲܙܝܵܢ: ܐܝܼܬܝܼܗܹܝܢ

---

[1] ܐܲܢܬܹܐ L. [2] ܠܐܲܢܬܹܐ. [3] ܘܐܸܡܲܪܘ: ܐܝܼ ܡܲܬܝܼܬܵܐ L. [4] ܡܲܬܝܼܬܵܐ ܐܝܼܬ ܠܹܗ. [5] ܗܘܿ ܕܐܸܬܬܲܢܝܼܬܵܐ sic [6] ܕܐܸܬܟܲܬܒܵܬܵܐ L.

ܗ̇ܠܝܢ. ܐܡܬܐ ܓܝܪ ܐܡܘܬܗ̇ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚ(1) ܠܝ ܠܡܫܡܫܘ
ܗ̇ܠܝܢ؟ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢ: ܕܦܘܪܫܢܗ̇ ܢܗܝܪܐ ܡܦܩܝܢ ܦܪܘܩܢ:
ܕܟܠ ܓܘܢܝܢ ܫܘܠܛܢܗ ܗܘ ܗܘ ܡܢ ܕܐܬܒܪܝ ܢܡܘܣܗ. ܠܗ ܓܝܪ
ܡܫܝܚ ܕܪܡܐ(2) ܡܢ ܗܢܘܢ ܠܠܒܘܫܗ ܗܘܐ: ܗ̇ܝ ܕܐܬܚܒܫ
ܕܐܬܓܠܝܬ ܥܠ ܫܠܝܚ̈ܐ: ܘܕܐܡܝܢܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܬܚܝܬܗ̇
ܕܠܥܠܡ: ܐܘ ܟܕ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܠܝܚܬܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܠܗܘ ܕܒܫܡܝܐ
ܕܢܦܩ ܗ̇ܝ ܐܝܟ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܢܬܬ ܘܐܡܪܢ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬ
ܟܕ ܗ̣ܘ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘ ܗܘܐ ܘܡܘܕܥܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܐܬܐܡܪܬ(3)
ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܕܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܬܓܠܝ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܚܙܘܩ ܥܠ ܡܫܝܚܐ:
ܒܡܘܬܒܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܩܪܒ ܠܗ ܐܠܝܨܘܬܐ ܠܗܘ
ܗ̇ܝ ܕܚܙܝܗ ܕܬܘܒܗ: ܕܟܠ ܦܘܩܕܢܐ. ܘܒܫܘܒܚܐ(4) ܕܡܪܝܢܘܬܐ
ܕܦܐܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܗ̇ܢܘܢ ܕܐܝܟܘ: ܡܢ ܗ̇ܘ ܕܡܩܪܒܝܢ ܒܗ.
ܦܘܫܘ ܗܟܝܠ ܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܡܪܬ:
ܕܗ̇ܠܝܢ ܐܡܪ ܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܦܛܪܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܕܐܬܚܙܝ ܥܠܘܗܝ: ܟܕ ܡܫܘܚܐ
ܐܬܐ (ܥܠ ܡܢܐ(5): ܐܝܟ ܕܐܡܝܢܐ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܐܡܝܢ ܒܚܝܠܗ ܕܡܪܢܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܫܡܝܢܝܐ ܕܐܝܟ ܗ̇ܠܝܢ.
ܘܟܕ ܐܡܪ ܗ̇ܠܝܢ: ܦܪܝܫ ܐܢܘܢ ܠܐܢܫܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܢܗܘܘܢ ܡܬܬܒܝܢ
ܕܘܒܪܐ ܡܫܝܚ ܒܐܘܪܚܗܘܢ(6): ܘܟܠ ܢܬܒܢܝܢ ܢܫܘܐ

---

(1) ܡܠܟ. (2) ܕܪܡܐ sic (3) ܠܝ ܐܬܐܡܪܬ. (4) ܘܒܫܘܒܚܐ.
(5) ܥܠ ܡܢܐ L. (6) ܒܐܘܪܚܗܘܢ.

ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܦܠܐ (ܠܡܪܘܬ ܟܕ ܐܡܠܟ ܕܒܢܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ: ܘܠܐ[1] ܕܒܢܝܢܫܐ ܟܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ ܡܪܘܬ: ܘܠܐ ܕܢܦܫܗ ܒܠܚܘܕ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ ܡܨܠܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܦܩܕ ܕܐܢܫ ܗܘܢܐ ܒܠܚܘܕ ܒܡܪܝܐ ܡܕܒܪܢܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܠܐ ܗܦܟܐ ܠܡܕܒܪܢ ܐܠܗܝ: ܐܡܪ ܡܕܡ.

ܥܘܢܝܬܐ ܕܡܕܪܫܐ ܠܗ ܐܬܐ ܡܢ ܐܝܢܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܢܫܒܚܢ.

ܢܫܬܪܪ ܠܘܬܢ ܗܘ ܕܒܪܐ ܡܢ ܐܬܐ ܐܝܢܐ: ܕܡܛܠ ܡܢܐ ܣܓܝ ܡܬܚܙܝܢ ܕܒܪܢܫܐ ܗܘ ܕܡܝܬ: ܚܠܝܡܐ ܩܝܡܝܢ ܠܗ ܠܗܘܢܐ ܕܬܕܥܝܬܐ: ܟܕ ܡܛܠ ܟܝܢܘܬܐ ܘܡܟܝܢܘܬܐ ܘܡܬܒܥܢܐ ܕܡܢܬܪܬܐ ܒܦܢܛܣܝܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܡܢ ܕܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕܪܐ ܕܡܫܘܚ ܒܒܪܝܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܦܢܛܣܝܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܡܬܒܪܘ ܐܘܣܐ ܟܕܪܐ ܕܝܡܝܢܐ: ܘܟܠܗ ܐܬܚܙܝܬ ܟܕܪܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܬܕܥܝܬܐ ܕܟܠ ܥܘܒܕܐ ܗܕܝܪܐ ܐܬܚܙܝ ܕܐܝܟ ܣܩܘܒܠܐ: ܘܒܪܚܡܬܗ ܩܛܝܢܬܐ ܢܚܕܘܬܗܘܢ ܕܗܠܝܢ (ܡܬܬܡܝܟ ܘܡܬܝܒܠ[2])؟

ܦܩܚܐ ܕܥܘܢܝܬܐ. (ܠܗܘܢ ܗܢܘ ܢܒܝܐ[3] ܗܘ ܕܒܪܐ ܘܢܫܪܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܡܠܠܝܢ ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܒܫܘܥܪܢܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܒܟܠܗ ܬܕܥܝܬܗ ܘܦܘܪܫܢܗܘܢ[4] ܕܢܦܪܩ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ[5]: ܢܒܝܐ ܕܝܬܡܢܐ: ܕܠܡܬܬܝܗ ܕܗܘ ܕܡܦܠ[6] ܢܫܬܘܕܥ ܒܚܝܠܐ[7] ܕܬܪܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܘܕܢܬܒ ܕܢܒܥܐ ܠܢܫܒܥܘܬܐ

---

[1] ܢܬܪܕܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܦܠܐ L. (2) ܡܬܬܡܝܟ ܘܡܬܝܒܠ ܗܘܐ. (3) ܒܢܝܐ ܕܝܢ. (4) ܘܦܘܪܫܢܗܘܢ L. (5) ܡܫܟܚܝܢ. (6) ܕܡܦܠ. (7) ܒܚܝܠܐ ܒܚܝܠܐ.

ܕܫܘܪܝܐ(1) ܕܒܪܫܝܬ ܗܠܝܢ ܣܘܥܪܢܐ. ܡܬܚܫܒ(2) ܗܕܐ ܠܗ ܓܝܪ: ܒܥܠܡܘܬܐ ܘܩܕܝܫܐ: ܥܠ ܡܕܡ ܗܝ ܚܘܒܐ ܕܢܦܫܐ: ܒܕܡܘܬܗ ܡܢܫܐ ܕܢܫܘܥܘ ܠܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܝ ܕܐܬܚܘܝܘ (ܐܒܘܕܐ ܕܥܘܗܕܢܘܬܐ(3): ܘܐܕܘܢ ܕܠܥܠܡ ܐܬܘܬܐ ܕܢܚܝܢ ܕܩܕܝܫܝܢ(4) ܚܠܝܢ: ܕܐܬܚܘܝܘ ܐܣܘܬܐ. ܠܗܘܢ ܗܢ ܗܘ ܚܝܠ ܐܒܗܬܐ(5) ܠܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܗܘܢ ܕܐܬܪܘܬܐ ܘܝܬܝܪܐ ܘܐܘܚܕܢܘܬܐ: ܘܠܗܘܢ ܟܠ ܚܕ ܡܢ ܚܝܠܐ ܢܨܚܢ ܕܠܗܘܢ (ܒܢܝܐ ܡܢܟܠܝܢ(6) ܠܗ. ܟܕ ܫܘܡܐ ܕܝܢ ܘܡܥܒܕܢܐ ܠܗܘܢ ܢܬܕܒܪ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܒܗܬܐ ܠܗ ܠܗܘܢܐ(7) ܕܢܬܒܥܐ ܥܠ ܢܨܚܢ ܕܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ: ܘܐܠܗܐ ܠܗ ܘܐܒܗܬܐ ܠܗ ܕܢܬܩܢ ܣܘܥܪܢܐ ܘܡܬܩܒܠܢܐ ܘܒܠܗ ܚܝܠܗ ܕܢܨܚܢܘܬܗ.

ܥܠ ܗܝ ܕܫܡܥܐ ܥܒܝܕ ܗܘܐ ܒܚܝܠܘܗܝ ܘܡܫܡܫ: ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܥܘܒܕܐ ܫܪܝܪܐ ܟܡܠ ܗܘܐ ܒܟܘܠܢܝܐ ܕܢܒܝܐ.

ܗܘܐ ܓܘܢܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܒܪܐ ܒܥܘܠܝܐ ܚܕܐ ܒܥܡܕܐ(8) ܥܡ ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܢܝ ܕܘܟܬܐ: ܕܐܬܐ ܡܢ ܥܡܕܐ ܠܗ ܒܢܘܡܐ ܐܬܪܘܢ ܗܕܝܘܛܐ ܡܬܚܙܝ: ܘܐܝܬܝܗ ܐܢܫ ܡܕܡ ܡܠܟܗ: ܠܡܥܒܕ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܒܗ ܥܡ ܒܢܝܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܗܘ ܟܘܪܗܢܐ(9). ܗܕܐ ܕܝܢ ܥܒܕܝܢ: ܟܕ ܐܬܬܘܪܬܐ ܒܫܘܥܒܕܐ ܕܥܘܒܕܐ ܗܕܝܘܛܐ: ܘܡܥܒܕ ܕܢܗܘܐ ܡܬܬܩܢܢ: ܕܒܪܝܫ ܗܕܐ ܐܝܟܘܬܐ ܚܘܒ: ܟܕ ܥܘܕܪܢܐ ܐܬܚܘܝܘ: ܕܢܚܐ ܗܕܝܘܛܐ ܒܫܘܡܐ

---

(1) ܕܫܢܘܢ. (2) ܡܬܚܫܒ. (3) ܐܒܘܕܘܬܐ ܕܥܘܗܕܢܘܬܐ. (4) ܕܩܕܝܫܝܢ.
(5) ܐܒܗܬܐ. (6) ܒܥܘܬܐ ܡܠܟܝܢ L. (7) ܠܗܘܢ L. (8) ܕܒܥܡܕܐ L. (9) ܟܘܪܗܢܐ.

ܢܬܚܙܐ ܥܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ. ܚܙܐ ܕܝܢ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܕܐܝܟ ܕܠܡܬܚܫܚܘܬܐ
ܐܬܕܒܪ ܠܘܬܗ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܒܣܘܟܠܐ ܕܠܘܬܗ ܡܘܟܟ
ܠܗ: ܘܐܬܬܟܝܣ ܒܘܪܟܬܗ: ܘܐܡܪ ܠܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܠܘܬܗ: ܫܩܘܠܘ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܗܢܐ ܐܢܫܐ: ܕܦܠܛ ܡܢ ܓܙܪܐ
ܘܡܕܒܪܐ ܠܗܢܐ: ܚܠܦ ܕܝܢ ܐܡܠܟܗ ܐܬܐܡܪ(1) ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܡܕܝܢ
ܡܢ ܣܘܟܠܗ ܠܒܝܬܐ ܕܐܢܬܬܗ ܠܐ ܐܙܠ؟ ܘܡܛܠ ܒܘܣܡܐ
ܕܢܝܫܘܬܐ(2) ܐܬܕܒܪ (ܠܐܟܠ: ܘܠܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܩܡ ܦܓܪܗ
ܒܐܡܠܟܗ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܡܫܟܚ(3). ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܬܕܒܪ
ܠܢܦܫܗ ܡܢ ܒܘܣܡܐ (ܕܐܬܒܘܝܗ: ܒܗܝ ܕܐܝܟ ܒܘܣܡܐ ܕܥܠܡܐ
ܥܒܪ ܡܢ ܒܘܣܡܗ ܕܐܠܗܐ(4). ܒܬܪܗ ܗܟܝܠ ܠܐܢܫܐ ܗܘ
ܘܒܬܪ ܒܗ ܘܦܪܩܠܗ: ܕܟܕ ܡܫܠܡ ܐܢܫܐ: ܗܢܐ ܠܟܘ ܠܗܝܢ
ܠܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܣܘܥܪܢܐ: ܘܩܒܠ ܡܢ ܕܫܬܪܘܗܝ: ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܢܝܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܠܐ ܥܠ ܢܦܫ ܡܬܒܩܠܢܐ:
ܕܐܠܗܐ ܗܟܝܠ ܕܫܡܥܐ ܒܬܠܡܝܕܘܬܗ ܥܒܝܕ ܒܟܠܗ. ܡܛܠ
ܕܢܬܬܒܪ ܠܗܠܝܢ ܬܪܬܝܢ ܣܘܥܪܢܐ: ܢܬܒܪ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ.
ܘܬܘܒ ܟܕ ܐܫܟܚܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ: ܦܩܕܗ ܕܒܗ ܒܘܣܡܐ ܒܣܘܟܠ
ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܐܝܟܢܘܢ ܕܣܘܥܪܢܘܗܝ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܩܢܘܡܝܢ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܦܛܘܪܐ. ܘܐܬܐܡܪ (ܗܠܝܢ ܦܩܕܢ(5)): ܕܢܬܚܣܢ ܒܝܘܠܦܢܐ: ܘܒܬܪܐ
ܕܢܬܡܠܟ ܢܦܫܢ: ܥܠ ܡܘܡܐ ܕܗܘܝܐ ܠܐܟܠ ܬܪܬܝܢ ܣܘܥܪܢܐ.

---

(1) ܐܡܠܟܗ L. (2) ܕܝܢ ܒܢܝܫܘܬܐ L. (3): ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬ. ܘܐܬܡܠܟ ܩܡ ܠܦܓܪܗ ܐܡܠܟܗ: L. (4) ܕܥܠܡܐ. (5) ܡܢ ܦܩܕܢ ܠܗ.

ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ ܥܡ ܡܠܟܐ ܠܫܡܥܘܢ ܐܬܐ (1)ܘܝܘܡܐ ܒܗ ܐܕܪ ܡܢ ܒܢܝ̈ܐ.

ܥܠ ܪܫܐ ܚܕ ܥܒܘܕܐ ܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܪܗܛܐ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܥܡ(2) ܗܠܝܢ: ܦܘܩܕܢ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ(3) ܠܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܟܪܙܘܬܗܝܢ ܠܐܢܫ ܐܚܪܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܝܗܘܕܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܢܝ̈ܐ(4): ܕܫܠܝܛ ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܡܫܡܫܢ ܠܗ ܠܟܝܢ̈ܐ ܝܗܘ̈ܕܝܐ. ܗܘܬ ܢܫܐ: (ܕܦܘܩܕܢܗ ܠܟܪܘܙܘܬܐ(5): ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܝܐ(6) ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܫܢܝ̈ܐ ܕܥܣܪܝܢ ܡܢ ܕܫܢܝ̈ܐ: ܟܕ ܠܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܒܠܚܘܕ ܡܫܬܡܥ ܗܘܐ. ܘܫܪܝ ܛܪܝܢܘܣ ܟܕ ܗܘܐ ܥܠ ܫܘܠܛܢܐ ܚܕ: ܙܒܢܐ ܕܫܢܝ̈ܐ ܩܕܡܝܬܐ: ܟܕ ܡܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܫܠܝܚܐ ܗܘܘ ܕܗܘܘ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܐܟܪܙ ܗܘܐ ܕܢܬܕܡܪܘܢ(7) ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ: ܟܕ ܠܩܕܝܫܐ ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܣܒܪܐ(8): ܐܡܪܝܢ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܠܩܕܝܫܐ ܕܐܬܟܪܗܘ(9). ܘܟܕ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܕܫܢܝ̈ܐ: ܘܐ ܕܡܢ ܡܢܗܘܢ ܕܐܬܡܥܠ: ܥܕܡܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܘܗܝ. ܥܕܡܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܬܒܥ ܠܥܠܡܐ ܩܕܡ ܕܢܬܡܠܟ: ܝܘܡܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܫܪܝ ܕܡܢ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܠܟܪܘܙܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ.

---

(1) ܘܝܘܡܐ L. (2) ܕܥܡ L. (3) ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ. (4) ܕܫܢܝ̈ܐ. (5) ܕܦܘܩܕܢܗ ܠܟܘܪܘܙܘܬܐ L. (6) ܕܡܫܝܚܝܐ. (7) ܕܢܬܕܡܪܘܢ L. (8) ܣܒܪܐ L. (9) ܕܐܬܟܪܗܘ L.

ܚܕ ܕܝܢ ܙܒܢ ܐܢܫܐ ܐܬܐ ܠܘܬܗ: ܘܒܥܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܐܝܕܘܗܝ ܡܢ ܗܕܡܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܫܐ: ܠܡܢܐ ܚܫܒܬ ܐܢܬ
ܘܦܠܚ ܐܢܬ ܗܘܝܬ: ܟܕ ܐܝܬܝܟ ܒܥܒܕܘܬܐ ܕܐܢܫ ܗܘܝܐ؟ ܠܡܢܐ
ܓܝܪ ܠܝ ܠܐ ܦܠܚ ܐܢܬ: ܡܕܡ ܕܥܠܬܐ ܗܘܐ ܠܟ ܡܢ[1]
ܐܠܗܐ؟ ܐܡܪ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܦܠܚ ܐܢܬ: ܘܠܐ ܐܢܐ ܡܛܘܡ
ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܬܐ ܒܝܕ ܠܒܥܠܕܒܒܐ. ܠܚܣܕܐ (ܡܢܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܠܐܒܗ̈ܬܢ[2] ܘܡܢܗܝܢ: ܘܠܝ ܕܐܝܬܝ ܥܒܕ: ܘܠܡܫܒܚܬܐ ܕܐܝܟ
ܗܢܐ: ܡܢ ܢܦܫܟ ܘܐܝܟ ܚܕܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܠܡܫܡܫܘ؟
ܟܕ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܗܘ: ܕܠܐ (ܡܢܝ ܐܢܐ[3] ܕܠܐ ܢܦܠܘܢ:
ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܢܐ: ܝܘ ܗܘܢܐ ܗܘܢܐ ܥܒܕ ܠܝ: (ܐܦ ܐܝܕܝ
ܡܥܡܘܢ[4] ܬܒܪ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܠܟܢ ܐܢܬ ܗܘܢܐ: ܘܠܐ
ܢܗܘܐ ܡܬܡܨܝܢ[5] ܐܢܬ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܘܡܫܒܚ ܐܝܕܘܗܝ: ܢܡܟܢܐ
ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܝܕܘܗܝ: ܢܬܦܪܫܢ
ܢܣܬܒܩ[6]: ܟܕ ܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܚܕܕܐ[7]. ܗܢܝܢ ܢܬܒܥ ܠܘܬܗ
ܗܘ ܕܒܐ ܡܫܒܚ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܒܚܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܒܘܩ
ܐܢܬ ܠܝ ܦܘܠܚܢܐ[8]: ܕܡܫܝܚܐ ܡܘܬܪ ܠܝ؟ ܡܛܠ ܓܝܪ ܒܟܝܢ
ܠܡܦܠܚ: ܡܫܠܡ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܐܦܠ ܡܫܝܚܐ ܢܦܩܕܝܢ
ܐܘ ܐܦ ܐܠܗܐ ܗܫܐ ܫܒܩܐ ܕܦܘܠܚܢܐ؟ ܠܡܢܐ ܓܝܪ ܠܐ
ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܕܢܬܒܥܝ؟ ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܒܚܬܐ ܕܢܦܫܝ ܡܦܪܫܢ:

---

[1] ܠܘܬܗ L.
[2] ܡܬܕܪܫܝܢ ܗܢܝܢ: ܐܒܗ̈ܬܢ.
[3] ܡܢܝ ܐܢܐ.
[4] ܡܥܡܘܢ ܐܦ ܐܝܕܝ ܕܡܥܡܘܢ ܬܒܪ̈ܝܢ ܡܫܝܚܐ L.
[5] ܡܬܡܨܝܢ L.
[6] ܢܣܬܒܩ.
[7] ܚܕܕܐ L.
[8] ܦܘܠܚܢܐ L.

ܠܕܰܝܪ̈ܳܬܳܐ: ܘܢܶܦܩܰܬ ܣܰܓܺܝܳܐ ܕܶܝܢ ܗܳܘ. ܒܰܪܢܳܫܳܐ(1) ܕܗܳܘܳܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ ܐܰܒܳܗܰܝ ܠܬܰܠܡܺܝ̈ܕܳܐ ܐܰܘ ܝܺܚܺܝܕ̈ܳܝܶܐ: ܘܡܰܥܕܪܺܝܢ ܒܫܽܘܒܚܳܗ ܐ̈ܢܳܫܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܐܶܠܳܐ ܣܰܓܺܝ. ܘܡܰܥܕܪܺܝܢ ܐܰܚ̈ܶܐ ܘܡܰܟܒܫ ܐܰܚ̈ܶܐ ܠܶܗ: ܕܢܶܬܟܰܢܫܽܘܢ ܠܗ ܐܰܠܳܗܳܐ ܣܰܓܺܝܳܐ ܗܰܘ̈ܝܳܐ. ܘܐܶܢܳܫ ܕܰܐܡܰܪܬܽܘܢ ܗܳܘܳܐ ܐܶܬܕܰܒܰܪܬܳܐ ܗܳܝܕܶܝܢ ܕܗܳܘܳܐ ܐܰܒܳܘ: ܡܶܠܬܳܐ ܐ̈ܚܺܝܬܳܐ ܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܶܗ ܐܰܟܡܳܐ ܗܳܘܳܐ ܣܰܓܺܝ ܗܳܕܶܐ ܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܳܐ: ܘܣܰܓܺܝܳܐ ܠܐܶܬܪܳܐ ܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܐܰܟܡܳܐ ܗܳܘܳܐ. ܘܡܶܢܕܶܡ ܗܳܘܳܐ ܕܶܝܢ ܗܳܘ ܕܰܝܪܳܐ: ܕܰܐܝܟ ܠܗܳܢܳܐ ܒܥܽܘܗܕܳܢܳܐ ܩܕܳܡ ܕܶܐܬܢܰܚ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ: ܕܰܐܟܬܒܽܘܗܝ ܠܟܽܠ ܕܰܐܡܰܪ: ܐܰܡܺܝܢܳܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ ܘܡܶܬܥܰܗܕܺܝܢ ܟܽܠܗܽܘܢ ܒܰܫܠܳܡܳܐ ܥܕܰܡܳܐ ܠܝܰܘܡܳܐ: ܗܳܢܳܐ ܕܰܐܟܬܒܽܘܗܝ ܡܰܥܒܕܳܢܳܐ ܗܳܘܳܐ ܠܡܶܫܬܰܡܠܳܝܽܘܬܳܐ ܡܰܥܒ̈ܕܳܢܶܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ ܗܳܘ. ܒܗܰܠܶܝܢ ܗܳܟܰܢ ܐܶܬܥܶܗܕ ܠܥܳܠܡܳܐ: ܕܰܐܝܟ ܥܽܘܒܳܕܶܐ ܘܚܽܘܫܒ̈ܳܢܶܐ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܥܳܠܡܺܝܢ: ܐܰܡܺܝܢ(2).

ܫܠܶܡܰܬ ܬܰܫܥܺܝܬܶܗ ܕܡܳܪܝ ܦܰܟܽܘܡ: ܕܰܡܬܰܪܓܡܳܢܽܘܬܳܐ ܡܰܕ̈ܢܚܳܝܶܐ

ܢܣܰܥܕܰܢ ܕܡܳܪܝ ܦܰܟܽܘܡ.

---

(1) ܒܰܪܢܳܫܳܐ L. (2) ܥܰܠ ܗܳܕܶܐ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܐܰܘ ܩܰܕܺܝܫܶܐ ܐ̈ܢܳܫܳܐ ܠܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ ܕܡܰܕܒܪ̈ܳܢܽܘܬܳܗܽܘܢ: ܘܰܐܦ ܠܬܰܫܥܺܝܬܳܐ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܳܐ: ܘܰܠܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܗܽܘܢ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܰܢ ܫܰܪܺܝܪ̈ܶܐ ܪܳܒܳܐ ܦܰܟܽܘܡ: ܗܳܘ ܕܰܡܕܰܒܪ̈ܳܢܶܐ ܥܰܡ ܠܡܶܫܬܰܡܠܳܝܽܘܬܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܕܰܐܝܟ ܗܳܢܳܐ ܣܰܓܺܝܳܐ ܕܗܳܘܳܐ ܠܶܗ ܕܰܐܒܳܗ̈ܳܬܶܗ ܕܶܝܢܳܐ. ܘܰܐܡܰܪ ܘܰܐܟܬܒܶܗ ܥܽܘܒܳܕܳܐ ܠܰܐܒܳܐ ܘܰܐܚ̈ܶܐ ܘܰܠܡܰܟܬܒܳܢܽܘܬܳܐ ܫܰܪܺܝܪ̈ܳܬܳܐ: ܗܳܢܳܐ ܘܰܡܫܰܡܠܝܳܐ. ܘܰܐܟܡܳܐ ܕܗܳܟܰܢ ܡܶܢܶܗ ܠܟܽܠܗ ܝܰܘܡܳܐ. ܕܰܐܟܬܒܶܗ ܥܽܘܒܳܕܶܐ ܕܗܳܘܳܐ ܠܶܗ: ܐܰܡܺܝܢ. C. P. 236.

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܕܘܒܪ̈ܐ ܘܢܨܚܢܐ

ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܪܒܐ:

ܩܬܘܠܝܩܐ ܕܒܬܪ ܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ.

ܐܬܡܢܝܬ ܕܝܢ ܒܬܪ ܫܢ̈ܝܢ ܩܛܝܢܢ ܕܐܬ ܠܩܬܘܠܝܩܘܬܐ ܕܒܬܪܗ ܕܡܪܝ ܐܝܫܘܥܝܗܒ.

ܚܒܝܒܝ: ܒܠܚܘܕ ܐܢܫ ܕܥܒܕ ܣܘܥܪܢܐ ܪܒܐ ܒܚܝ̈ܐ: ܐܝܟ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܕܠܐ ܡܘܬܪܐ. ܡܛܠ ܕܗܘ ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܠܝ ܡܚܘܝܢܝܬܐ ܥܠ ܡܥܒܕܢܐ: ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡܬܪܥܝܢܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܘܐܠܦ ܠܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ ܥܠ ܬܫܥܝܬܐ: ܠܝ ܓܝܪ ܕܝܢܐ: ܘܠܝ ܥܒܝܕܐ: ܘܠܝ ܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢܗ ܕܡܬܩܢܢܐ ܫܘܒܚܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܝܠ. ܡܛܠ ܕܒܠܚܘܕ ܡܠܟܐ: ܠܦܘܩܕܢܐ[1] ܐܝܟ ܕܡܘܕܐ ܗܘܐ: ܗܝ ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܗ ܕܦܪܘܫܝܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܢ ܚܘܠܛܢܐ ܕܥܠܡܐ ܘܩܕܝܫܐ ܡܫܝܚܐ. ܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܬܫܥܝܬܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܫܠܝܚܐ ܘܩܕܝܫ̈ܐ: ܕܒܝܬ ܣܘܢܗܕܘܣ ܐܘ ܡܘܬܐ ܠܐ ܢܦܪܫܢ ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܠܚܘܕ ܐܝܟ ܕܐܘܣ. ܣܘܢܗܕܘܣ ܘܐܘܕܝ: ܡܥܒܕܘܬ ܥܠ ܚܘܫܒܢܐ ܕܐܠܝܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܟܘܢܫܐ ܕܒܠܚܘܕ ܣܘܥܪܢܘܬܐ ܡܢ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܒܐܘܪܚܐ ܠܟܠܗܘܢ:

---

[1] ܠܦܘܩܕܢܐ in manuscripto (ܠܦܘܩܕܢܐ ?).

ܘܡܣܒܪܐ ܡܘܟܟܐ ܡܟܝܟܝܢ ܚܝ̈ܐ ܒܒܣܡܐ: ܐܦ ܦܪܘܩܢ ܠܫܠܝܚ̈ܐ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܐܬܠܒܢܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܪܘܝܘ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܐܝܟ ܡܠܐܟܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܐܬܒܚܪܘ ܥܠܝܡ̈ܐ ܢܨܝܚ̈ܐ: ܗܠܝܢ ܕܒܟܠܗ ܐܪܒܥܐ ܟܢܦܝ̈ ܗܒܪܘܬܗܘܢ: ܘܐܫܬܠܚܘ ܠܟܠܗ ܬܒܝܠ: ܘܐܦ ܗܠܝܢ ܕܒܝܬܩܕ̈ܫܐ ܕܒܝܫܬܗ ܐܠܗܐ ܕܗܠܝܢ ܕܪܘ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܐܬܘܬܐ ܒܟܠ ܚܫܠܝܢ ܠܘܩܒܠ ܡܩܪܒܢܘܬܗ ܕܗܢܘܢ ܕܠܡܘܬܠܐ: ܒܝܘܡ̈ܐ ܗܠܝܢ ܫܒܘܩ̈ܐ ܕܐܬܒܚܪܘ ܒܝܘܡܗ ܝܠܡܕܐ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܫܒܪ̈ܐ ܕܟܠܗ ܡܬܚܫܒܠ ܘܟܠܗ ܚܙܝܐ: ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܩܘܡܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܠܗ ܒܚܕܘܬܐ ܕܟܠܗ ܡܬܡܠܠܐ: ܐܡܬܐ ܕܢܝܚ ܠܝ ܡܪܢܐ ܒܡܪܢܝܬܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܢܘܗܪܟܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܢܠܒܫܐ ܐܘܪܫܐ ܕܡܘܟܠܐ ܠܚܝ̈ܐ: ܘܫܘܬܦܐ ܢܗܘܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܥܡܕܝܢ ܠܗ.

ܒܗܠܝܢ ܡܬܒܩܝܢܐ ܗܘܐ ܘܫܪܐ ܘܡܬܗܕܪ ܗܘܐ ܗܘ ܕܪܐ ܘܩܕܝܫܐ ܘܩܪܝܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܢ ܚܙܝܐ ܕܢܒܝܐ ܕܒܠܗ ܟܘܟܒ̈ܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܝ ܚܠܘܗܝ ܕܒܝܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܠܥܕܢܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܗܘܝܐ. ܣܒܪ ܠܗ ܒܩܕܝܫܬܐ ܕܪܘܝܘ ܡܢ ܡܪܡܘܬܗ: ܒܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܘܡܚܟܝܢܐ: ܟܕ ܡܬܕܪܝܢ ܒܡܘܬܒܗܘܢ: ܐܡܬܐ ܕܢܝܚ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܐ ܗܢܐ ܠܡܘܒܢܐ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ: ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܒܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܒܥܕܬܐ: ܐܡܬܐ ܕܡܘܕܝܢܐ ܠܝ ܡܠܟ̈ܐ ܟܕ ܕܝܢܐ ܠܥܕܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܚܘܒ ܐܦ ܡܠܟ̈ܐ ܕܒܝܬ ܗܘܢܐ ܠܡܘܕܝܢܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܢܝܢ ܡܘܕܝܢܐ ܠܦܪܘܩܘܢ: ܟܕ ܚܫܝܢ

ܠܚܽܘܒܶܗ ܡܫܰܡܠܝܳܐ ܘܰܕܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܗܳܢܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܢܰܛܶܪ ܡܶܢ ܟܽܠܰܢ.

ܫܽܘܪܳܝܳܐ ܕܬܶܫܥܺܝܬܳܐ.

ܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܚܰܒܺܝܒܰܝ: ܪܰܒܳܐ ܘܰܠܡܰܢܰܢܳܐ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܪܰܒܳܐ ܡܰܩܰܪܝܣ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܰܢܨܺܝܚܳܐ ܘܰܫܒܺܝܚܳܐ: ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܐܰܬ̣ܪܳܐ ܡܶܨܪܶܝܢ: ܘܡܶܢ ܫܰܪܒܬ̣ܳܐ ܡܗܰܝܡܢܬ̣ܳܐ ܘܰܩܕܺܝܫܬ̣ܳܐ ܘܰܡܫܰܡܫܳܢܺܝܬ̣ܳܐ ܒܕܶܚܠܰܬ̣ ܐܰܠܳܗܳܐ ܘܰܒܬܰܘܕܺܝ̈ܬܳܐ: ܕܰܫܦܺܝܪ ܗܘܰܘ ܒܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܟܰܕ ܡܫܰܡܫܺܝܢ ܠܶܗ ܫܰܦܺܝܪ: ܟܰܕ ܦܳܠܚܺܝܢ ܒܥܽܘܒܳܕܳܐ ܕܟܺܐܢܽܘܬ̣ܳܐ ܗܳܢܽܘܢ ܕܰܡܢܰܛܪܺܝܢ ܦܽܘܩܳܕ̈ܰܘܗܝ: ܐܰܝܟ ܢܳܡܽܘܣܳܐ ܕܬܽܘܠܡܳܕܽܘܬ̣ܶܗ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ. ܐܰܒ̈ܳܗܰܘܗܝ ܕܶܝܢ ܕܗܳܢܳܐ ܛܽܘܒܳܢܳܐ: ܡܰܩܰܪܝ ܒܪܳܐ ܕܰܠܥܳܠܡܳܐ ܗܽܘܦܳܟ̣ܳܐ ܛܽܘܒܳܢܳܐ ܡܶܬ̣ܩܪܶܐ ܗܘܳܐ: ܐܰܒܽܘܗܝ ܕܶܝܢ ܕܗܳܢܳܐ ܛܽܘܒܳܢܳܐ: ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܗܘܳܐ ܟܳܗܢܳܐ ܘܩܰܫܺܝܫܳܐ: ܕܰܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ. ܘܡܫܰܡܶܫ ܗܘܳܐ ܠܘܳܬ ܡܰܕܒܚܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܒܕܶܚܠܰܬ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܰܒܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܘܰܒܬܶܫܒܽܘܚܬܳܐ: ܘܰܒܚܽܘܒܳܐ ܫܰܡܺܝܢܳܐ ܕܰܠܘܳܬ ܡܳܪܶܗ. ܘܰܐܡܰܪ ܗܘܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܠܡܶܐܡܰܪ: ܠܰܐܢ̱ܬܬܶܗ ܩܰܡ ܘܰܠܒܰܝܬܳܐ ܕܰܒܢܰܝ̈ ܒܰܝܬܶܗ. ܐܺܝܬܰܘܗ̱ܝ ܕܰܒܠܽܘܥܳܝܬܳܐ ܡܶܬ̣ܡܰܠܡܠܳܐ ܘܕܺܝܢܳܐ ܗܘܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܫܰܦܺܝܪ: ܐܰܝܟ ܫܰܪܒܳܐ ܘܰܠܡܶܐܡܰܪ: ܘܡܶܬ̣ܒܰܠܥܳܐ ܗܘܳܐ ܒܡܰܥܡܰܪܬܳܐ ܕܰܠܡܰܕܺܝܢܬ̣ܳܗܽܘܢ ܕܡܶܨܪܶܝܢ. ܘܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ ܐܳܦ ܗܶܢܽܘܢ ܘܰܕܟ̣ܰܝܳܐ ܗܘܳܐ: ܘܡܰܠܝܳܐ ܐܺܝܬ ܗܘܳܐ ܒܗܽܘܢ. ܘܰܒܫܰܪܪܳܐ ܐܶܢܽܘܢ ܘܰܐܦܶܩܘ ܐܶܢܽܘܢ ܚܕܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕܰܝܗܽܘܢ ܕܰܠܥܳܠܡܳܐ. ܗܶܢܽܘܢ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܰܘ ܕܰܡܗܰܝܡܢܺܝܢ ܕܰܡܢܰܬ̣ܪܺܝܢ ܗܘܰܘ: ܒܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܘܰܒܡܰܕܒܪܳܢܽܘܬ̣ܳܐ ܕܰܒܟ̣ܽܠ ܟܽܠ ܙܒܰܢ: ܟܰܕ ܡܶܬ̣ܚܰܫܚܺܝܢ ܒܨܰܘܡܳܐ ܘܰܒܨܠܽܘܬ̣ܳܐ ܘܰܡܫܰܡܫܺܝܢ

ܒܥܒܕܐ ܘܒܡܠ̈ܬܗܘܢ. ܘܗܘܘ ܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܒܫܠܡܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܬܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܒܝ ܒܟܬܒܐ. ܘܐܬܐ ܢܨܝܚܐ ܥܒܕܗ ܡܪܥܐ ܒܟܘܪܗܢܐ: ܘܐܫܬܡܥܗ ܠܨܠܘܬܗ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܘܣܓܝ ܐܠܗܐ: ܥܡ ܫܘܠܡܗ ܕܡܘܬܒܗ: ܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܚܙܝܘ ܡܢ ܡܕܡܕܡܐ ܕܥܡ ܚܕ̈ܕܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܡܢ ܗܝܕܝܢ ܗܘܘ ܕܡܬܡܪܚܝܢ ܕܒܥܘܬܐ ܘܕܝܢ ܠܗܝܢ: ܘܕܝܢܝܗ ܘܫܒܘܩܝܢ ܠܟܠܗܝܢ ܘܕܒܪܝܢ: ܘܩܢܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܥܠ ܚܠܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܠܟ. ܗܘܘ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܘܕܝܢ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܕܡܠ̈ܟܐ ܠܐ ܫܡܥܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܫܦܝܪ ܒܗܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܐܠܐ ܚܝܠܐ ܒܗܘܢ ܘܫܕܪ(1) ܠܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܟܬܒܗ ܒܝܬܐ ܕܡܠܟܐ ܒܝܬ̈ܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ ܐܠܗܐ: ܘܒܢܐ ܥܠ ܒܐܝܬܐ ܒܝܬܐ ܕܦܠܚܝܢ (ܠܝܗ(2) ؟) ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܡܢܬܗܘܢ ܕܢܟܬܒ ܒܗܘܢ. ܘܐܬܐ ܐܢܘܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܠܟ̈ܐ: ܘܫܠܚ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܫ ܗܘܘ ܕܡܬܝܚܕܐ: ܒܡܘܬܗ ܗܘ ܠܥܕܬܐ ܕܒܐܠܗܐ ܐܝܟ ܘܕܝܢܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܒܪܗܘ ܘܒܬܐ ܠܗܘ ܗܘܐ ܦܢܛܩܘܣܛܝܣ(3) ܘܡܫܠܡ ܕܟܘܠܗܢܐ ܒܟܠܗ ܥܡܘܕܐ ܕܡܢ ܝܘܡ. ܐܠܐ ܒܠܥܡ ܕܡܬܟܬܒ ܗܘܐ ܡܢ ܝܕܥܗ: (ܦܫܘܛ ܗܘܐ ܠܗ(4) ؟) ܘܫܦܟ ܗܘ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܒܫܡܝܐ ܘܗܘܐ: ܟܕ ܝܗܒ ܡܢܝܢ ܕܠܒܝ ܠܗܘܢ ܡܢܝܬܐ: ܐܬܐܬܝܗ ܒܟܠܗ

---

(1) ܘܫܕܪ. (ܘܫܕܪܗ ؟) (2) ܠܗ. (3) ܦܢܛܩܘܣܛܝ. (4) ܦܠܚܘ.

ܘܢܬܬܦܪܥ ܠܗ: ܘܡܚܠܦܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܦܬܟܪ̈ܝܗܘܢ ܘܢܬܒܥܕܘܢ ܡܢ ܐܝܩܪܗܘܢ ܘܡܢ ܒܢ̈ܝ ܓܢܣܗܘܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܦܠܝܚ ܗܘܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܟܠ ܗܘܕܐ: ܘܒܗ ܒܝܠܕܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܣܓܝܐܐ ܕܪܐ. ܗܟܢܐ ܚܕ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܢܦܫܗ: ܘܡܬܒܣܡ ܒܠܒܘܫܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܪܒ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ. ܐܢܐ ܐܢܐ ܐܒܘܗܘܢ ܕܟܠ ܐܪ̈ܘܚܬܐ: ܕܐܘܠܝܢ ܠܟ̈ܢܘܫܐ: ܘܗܘ ܐܘܠܝܢ ܠܟܢܘܫ. ܐܬܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܕܒܪ ܠܘܬܟ: ܕܢܬܩܪܒ ܠܐܒܗܬܐ ܕܝܠܟ ܗܪܟܐ: ܘܬܦܘܩ ܡܢ ܐܪܥܟ ܘܡܢ ܓܢܣܟ: ܘܬܬܡܢܐ ܒܟܫܟܪ[1] ܒܘܪܟܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܝ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܒܝܬ ܐܪܡ̈ܝܐ[2] ܡܕܝܢܬܐ ܕܠܘܩܒܠ ܐܪܥܐ[3] ܡܬܚܙܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܟܢܐ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܕܢܫܒܘܩ ܡܢ ܐܒܘ̈ܗܝ. ܐܢܐ ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܘܡܫܒܚ ܐܢܐ ܠܟ: ܘܡܬܟܫܦ ܐܢܐ ܠܟ ܡܢ ܟܠ ܚܛ̈ܗܝ ܘܣܟ̈ܠܘܬܝ ܕܛܠܝܘܬܝ. ܐܦ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܢܦܫܝ ܡܢ ܟܠܗ ܐܪ̈ܥܬܐ ܡܢ ܚܕܐ: ܘܗܘܝܬ ܬܘܬܒܐ ܒܐܪܥܐ ܕܢܘܟܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܝ ܡܪܢ. ܘܟܕ ܐܘܠ ܐܬܐ ܠܟܫܟܪ: ܡܝܬܝ ܐܢܐ ܠܟ ܒܗ ܡܢ ܗܕܐ ܐܬܘܬܐ: ܐܡܪ ܡܪܝܐ ܡܫܝܚܐ ܘܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܝܬܐ: ܘܡܩܝܡ ܐܢܐ ܥܡܟ: ܘܡܒܪܟ ܐܢܐ ܠܟ ܒܟܠ ܥܠܬܗ ܥܡܟ: ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܟ ܒܚܝܐ ܠܥܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܛܘܒܝ ܠܟ ܕܝܢ ܐܢܐ ܡܫܪܐ ܒܚ̈ܝܐ ܕܡܪܝܐ: ܠܘ ܒܚ̈ܝܐ ܕܦܓܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܐܠܐ ܘܡܛܠ ܡܫܝܚܗ. ܘܡܢ

---

[1] ܟܫܟܪ P. ubique.

[2] ܠܒܝܬܐܪܡܝܐ L.

[3] ܐܪܥܐ L.

ܙܟܐ ܠܗ ܠܣܛܢܐ: ܕܡܩܛܪܓ ܘܡܫܓܫܐ ܠܝ ܡܢ ܟܠ ܓܒܐ ܘܦܢܝܢ: ܘܡܢ ܟܠ ܠܒܒܝܢ ܘܡܬܗܘܡܝܢ: ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܘܦܠܚܝܢ ܠܝ ܒܚܝܠܗ ܒܓܢܒܪܘܬܐ ܕܡܫܝܚ ܙܟܐ ܠܗ. ܘܬܘܒ ܙܟܐ ܕܡܫܠܛܝܢ ܥܠܘܗܝ ܠܕܪܕܩܝܢ: ܓܒܪܐ ܕܝܡܝܢܗ: ܒܓܘܫܡܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܓܦܝܦܐ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܕܫܘܠܛ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗܝܢ: ܗܘ ܦܪܘܩܢܐ ܡܠܟܐ ܒܩܘܒܠ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܐܕܡ(1): ܘܐܬܓܠܝ ܡܢܗ ܒܥܡܠܗ ܕܓܝܘܠܓܠܓܠܐ. ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܒܘܢ ܟܕ ܐܬܒܗܬ ܠܐܒܘܗܝ ܟܘܠܗ ܘܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܩ ܒܫܠܡܐ: ܘܐܙܠ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܫܒܐ ܒܬܪܥܐ: ܡܬܬܕܝܩ ܗܘܐ ܒܡܠܟܐ ܕܝܘܡܐ ܘܥܢܝܢ: ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܒܥܕܢܐ ܠܐܢܬܬܗ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܒܠܝܠܝܐ ܕܝܘܡܐ ܘܥܢܝܢ. ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܠܫܝܕܐ ܐܝܟ ܚܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܢܝܢ(2) ܐܦ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܘܥܡܩܝܢ(3) ܡܢ ܐܝܬܪܘܬܗܘܢ ܕܐܬܝܠܝܢ ܒܗ. ܘܥܡܗ ܡܠܐܟܘܬܗܘܢ ܕܫܦܝܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܘܐܙܠ ܠܥܝܪܬܐ ܘܥܠܘ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܝܘܡܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܠܚܙܘܢܐ ܘܗܢܐ ܚܙܘܐ ܕܗܘܝ ܒܠܠܝܐ: ܘܥܡܗ ܐܦ ܐܚܘܗܝ ܘܚܝܠܗ ܐܠܗܐ ܒܒܗ: ܘܫܡܥܘܗ ܡܢܗܕܪܬܐ: ܘܫܡܥܘܗ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܥܕܬܐ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܡܟܠܗܘܢ: ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܒܗ ܡܥܕܥܬܐ ܒܡܠܬܗܘܢ. ܘܐܬܒܛܠܬ

---

(1) ܢܦܫܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܦܘܪܣܐ ܕܒܝܬ: ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܥܡܡܐ N. E.

(2) (ܘܥܢܝܢܘ؟ N. E.)

(3) (ܘܥܡܩܝܢܘ؟ N. E.)

ܒܗ ܕܢܫܬܘܬܦ ܥܡܗܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܘܟܠ
ܥܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܥܕܢܐ: ܐܝܟ ܐܣܘܬܐ ܠܗ ܕܫܘܒܚܐ
ܕܒܝܬܐ: ܕܟܠ ܡܫܬܘܬܦ ܟܗܢܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ
ܕܝܠܗ: ܟܠ ܒܢܝܢܫܐ ܕܢܦܫܩܘܢ: ܘܒܫܠܡܘܬܐ ܕܪܘܚ
ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܡܫ ܒܥܘܠܨܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ ܗܘ ܒܡܪܕܘܬܐ
ܘܐܬܬܘܝ ܗܘ: ܫܪܝ ܕܢܫܠܘܚ ܒܪܫܝܐ: ܘܚܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ
ܘܡܢܗ: ܡܫܬܒܚ ܕܦܠܓܘܬܐ ܗܘܐ ܘܬܪܥܐ ܕܪܩܝܥܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ: ܟܕ ܫܡܥ ܥܠ ܗܢܝܢ ܫܪܒܐ
ܘܡܬܬܢܝܢ ܡܢܗܘܢ: ܗܘ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܪܫܝܥܐ: ܐܬܡܠܝ ܚܡܬܐ
ܒܚܫܡܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܕܪ ܠܗ ܦܠܚܘܗܝ ܒܣܘܪܕܝܗ: ܘܐܡܪ
ܕܢܬܦܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ:
ܕܢܫܩܠ ܠܗ ܪܝܫܗ ܫܘܠܡܢܐ. ܘܢܦܠܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܠ ܐܬܪܐ
ܗܘܐ ܠܗ ܝܕܥܐ ܒܥܠܡܐ: ܡܢ ܐܬܘܪܝܐ[1] ܕܡܫܪܪܝܢ. ܘܡܦܠܓܝܢ
ܕܥܠܡܐ ܟܕ ܫܡܥ: ܫܕܪ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܘܩܡ ܥܠ ܬܪܥܗ: ܘܫܕܪܘܗܝ ܗܦܟܐ: ܢܬܕܪܘܡ ܢܬܕܪܘܡ:
ܩܘܡ ܥܒܕ ܡܢ ܬܪܥܟ: ܘܗܘܝܬ ܫܠܝܡ ܡܢ ܩܘܪܒܢܟ: ܘܗܐ
ܠܟܘܢ. ܘܫܕܪ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܫܬܘܐ ܠܝ: ܒܕܝܠܗ
ܕܝܠܝ: ܘܐܬܐ ܥܡ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܠܘܬܝ. ܘܐܫܬܕܪ ܠܗ ܗܘ
ܡܠܟܐ ܕܦܪܣܝܐ: ܘܠܘܬܗ ܒܝܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܦܪܣܝܐ ܕܩܕܡ
ܕܐܫܬܠܡ: ܩܘܡ ܥܒܕ ܒܬܫܠܡܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܩܡ ܟܕ
ܫܠܝܡ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܘ: ܙܠ ܠܒܝܬܟ ܒܫܠܡܐ:

---

[1] L. ܪ̈ܗܘܡܝܐ

ܘܐܬܩܪܒ ܠܐܢܬܬܗ ܒܫܘܬܦܘܬܐ. ܘܒܛܢܬ ܘܝܠܕܬ ܠܗ
ܒܪܐ: ܘܩܪܬܗ ܠܗ ܫܡܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܪܒܝܗ ܘܠܟܠܗܘܢ
ܡܕܘܢܚܝ. ܘܗܘܐ ܗܢܐ ܒܪܐ ܕܡܬܝܠܕ ܠܗ ܡܒܪܟܐ: ܘܝܗܝܒܐ
ܫܡܗ ܒܫܡܝܐ ܒܕܝܠܗ ܝܠܕܗ: ܘܒܝܬܕܝܢܐ ܐܬܩܢܝ ܕܡܬܪܒܝܢܘܬܐ:
ܒܓܘܢܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܫܡܗ ܐܦ ܟܠܗ ܝܕܥܐ. ܡܛܠ ܕܡܟܝܟ
ܐܫܬܡܫ ܕܟܠ ܡܢܗ: ܘܐܬܝܠܕ ܠܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ:
ܘܡܬܬܡܢܐ ܠܗ ܒܝܡܝܢܘܬܐ ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܡܬܬܩܢܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܠܝܡ ܟܠ ܝܕܥܐ ܡܬܬܩܢܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܢ
ܠܗ ܐܡܒܕܢܐ. ܝܗܒܘܢ ܠܗ ܟܠ ܝܕܥܐ ܐܝܟ ܠܐ ܦܠܓܘܬܐ:
ܒܡܫܬܘܬܗܘܢ ܘܒܬܫܡܫܬܗܘܢ. ܐܬܬܚܬܗ ܕܝܢ ܕܫܡܥܐ ܘܗܘܐ
ܐܒܕܘܗܝ ܕܡܟܐ ܗܘܝܐ ܠܩܘܬܗ ܘܡܫܬܡܫܐ ܠܗ: ܘܫܪܝ ܒܗܘ
ܫܢܬܐ ܥܠܡܝܢ ܒܝܘܡܬܐ. ܘܥܒܕ ܐܢܬܬܗ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܝܘܒ ܡܠܟܘܬܐ
ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܐܬܐܡܪ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܕܢܬܚܙܐ ܠܗ.

ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܒܢܝܐ: ܝܘܡܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܠܚܙܬܗܘܢ. ܘܥܒܪ
ܥܠܝܗ ܕܝܢܝܐ ܐܬܬܚܬܗ ܡܢܗ ܕܫܡܥܐ ܐܒܕܘܗܝ ܗܘܢܐ: ܘܝܠܕܬ
ܒܪܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܐܝܟܢܐ: ܕܒܪܝܐ ܒܫܘܦܪܗ ܠܚܘܒܗ. ܘܫܡܗ
ܫܡܗ ܡܫܒܚ: ܗܘ ܕܡܬܦܪܫ: ܐܒܘܢ ܕܝܠܕܗ ܗܘܐ ܗܘܢܗ:
ܒܫܘܒܚܐ: ܒܫܪܪܐ. ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܦܪܝܘܦܗ ܒܝܫܘܬܐ ܘܫܘܒܚܐ
ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܠܕܗܘܢ: ܘܦܪܫܗ ܠܗ ܐܒܕܐ ܚܕܐ: ܡܢ
ܟܕ ܐܬܚܘܝ ܒܪܒܘܬܐ ܕܝܡܗ. ܘܡܫܚܗ ܗܘܐ ܒܘܫܒܚܗ:
ܕܝܗܘܐ ܒܪܐ ܘܡܠܦܢܐ ܕܒܐ ܠܐܫܬܡܫܐ ܫܒܝܚܐ: ܟܕ ܥܠܝ ܠܗܘܢ
ܘܡܫܡܫ ܠܗܘܢ ܒܦܘܪܫܢܐ ܡܫܬܟܠܐ: ܘܚܙܐ ܚܠܡܐ ܘܫܒܚܗ

ܠܐܠܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܚܝ̈ܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠܗܘܢ
ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ: ܘܕܢܝܚ ܐܢܘܢ ܠܚܝܘܗܝ ܕܒܫܡܝܐ ܗܘ ܕܠܥܠܡ.

ܫܠܝܚܐ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ: ܡܬܕܟܪ ܗܘܐ ܡܢ ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܪܘܚܗ
ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܘܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ
ܒܣ̈ܪܐ ܘܕܡܐ: ܒܟܠܗ ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ ܘܫܒܘܚܬܐ: ܟܕ
ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܒܢܡܘܣܐ ܐܚܪܢܐ ܘܡܫܬܒܚܐ
ܕܐܪ̈ܙܐ ܕܝܠܗ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܡܢ ܩܕܡ ܠܥܠܡ. ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܘܫܘܒܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܕܐ
ܗܘܐ ܠܗ: ܗܢ ܕܐܬܝܗܒܬ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܐܢܫ ܐܚܪܢ. ܡܛܠ
ܕܒܟܠ ܕܡܬܠܝܢܐ ܐܬܐ ܘܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܟܢܐ
ܩܕܡ ܒܩܕܡܝܬ ܐܬܝܗܒ: ܘܡܛܠ ܕܐܬܬܪܝܡ ܠܐܒܘܗܝ ܒܟܘܠܗܝܢ
ܕܡܫܡܫܢ̈ܐ ܘܕܝܢ̈ܐ. ܘܒܝܕ ܗܢܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܦܠܚ ܗܘܘ ܒܒܪܝܬܐ
ܘܒܦܘܪܫܢܐ ܘܒܚܘܒܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܕܪܫܘܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܒܟܠܗ
ܫܘܒܚܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܒܪ ܕܡܫܡܫܢܝܢ ܕܐܫܬܕܪ
ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܒܟܠ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ:
ܡܫܡܫܢ ܫܠܝܚܐ ܐܬܒܪܝܐ ܘܐܬܩܪܝ. ܒܗܢܐ ܫܘܒܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܘܝܢ
ܗܘܘ ܠܫܡܫܘܬܗ ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܘܡܫܬܡܫܘܬܗ ܕܫܠܝܚܐ:
ܘܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܪܫܢܐ ܗܘܬ ܕܐܦܝ̈ܗܘܢ: ܡܫܟܠܝܢ
ܗܘܘ ܫܒܘܚܬܗ ܕܒܪܘܚܐ ܐܠܗܐ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܬܬܪܝܡ ܗܘܘ
ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܒܟܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܫܟܚܝܢܗܘܢ ܠܗܢܐ
ܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ ܘܫܒܝܚܐ ܒܟܠ ܡܢ ܘܡܝܬܪܬܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܫܠܝܚ̈ܐ.
ܗܟܢ ܐܫܬܘܕܝ ܒܫܘܒܚܗ ܕܝܠܗ ܕܫܒܘܚܬܐ: ܘܐܬܒܠܚܘܢ

ܠܗܘ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ: ܘܟܬܒܘ̈ܗܝ ܡܢܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ(1). ܘܟܕ ܥܡܗ ܕܒܪܘܢܗܝ: ܕܐܬܬܠܡܕܘ ܗܘܘ. ܘܟܬܒܐ ܕܝܘܢܝܐ: ܥܠ ܚܟܡܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܝܘܢܝܐ.

ܘܡܢ ܕܫܢܬܐ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܬܠܬ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܒܪܘܢܗܝ ܕܝܗܒܠܗ ܠܗ ܕܬܬܚܙܐ. ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܢܣܒܘܢ ܠܝ ܒܠܒܐ ܕܢܬܒܣܡܘܢ: ܡܢ ܩܕܡ ܡܘܬܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܠ ܥܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܝܢ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܟܠ ܦܝܠܘܣܘܦܝܢ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܝ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܣܦܪܐ ܕܐܠܗܐ ܒܗܘܢ ܡܠܟܐ. ܘܐܦ ܡܣܟܢܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܝܢܝܢ ܠܒܢܝܢ ܒܫܢܬܐ ܫܘܒܚܬܐ: ܕܝܗܒܠܗ ܠܗ ܕܬܬܚܙܐ: ܘܐܟܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܢܝܢܐ: ܘܢܣܒܘܢ ܒܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܕܒܪܘܢܗܝ ܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܒܠܒܗܝ: ܒܩܕܡܝܬܐ ܒܢܝܢ ܕܒܪܘܢܐ ܟܕ ܕܒܪܬܗ: ܘܒܫܒܬܗ ܒܢܝܢ ܡܠܟܐ ܒܫܢܬܐ. ܟܠܗܝܢ ܕܝܢ ܡܟܬܒ ܠܗ ܗܘܐ ܠܗ ܕܫܡܐ ܕܟܠܡܐ ܗܘܬ: ܕܟܠ ܕܢܣܒܝܗ ܕܐܠܗܐ ܘܕܫܒܝܚܘܬܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܐܦܢ ܟܬܒܬܐ ܒܫܢܬܐ: ܒܫܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܫܒܬܗ: ܘܒܟܠܗ ܠܒܪܗ ܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܫܡܐ ܗܘܐ. ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܐܠܗܝ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܒܩܐ ܠܗ ܒܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܕܝܗܒܠܗ ܠܗ ܕܬܬܚܙܐ: ܘܕܒܪܘܢܗܝ ܥܡܗ ܗܘܐ ܒܫܢܬܐ ܫܘܒܚܬܐ. ܩܕܝܫ ܟܕ ܟܠ ܥܒܕ: ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܒܝܬܐ ܠܗ ܕܬܬܚܙܐ: ܐܝܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܡܫܡܫܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܠܒܪܗ ܕܝܢ ܘܕܝܢܗ ܠܐܠܗܐ ܕܫܒܩ ܗܘܐ

---

(1) ܗܘ ܡܦܫܩܢܐ N. E.

ܘܡܣܒܪ: ܐܟܡܐ ܕܐܬܡܠܟܗ: ܘܠܐ ܚܙܐ ܗܘ ܒܗ ܐܢܬܬܐ: ܘܠܐ
ܒܥܝܢ ܗܘ ܗܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܕܗ ܠܐܒܘܗܝ:
ܗܝܡܢ ܗܘܐ ܕܒܪܗ ܥܠ ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܗܟܢܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܥܠ ܐܦܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܒܕܝܢܘܬܗ ܘܡܫܬܡܪ
ܚܝܠܗ ܒܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܬܘܡܢܝܐ ܕܝܠܘܕܐ:
ܚܙܝܘܗܝ ܡܬܒܡܬܢܐ.

ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܐܒܘܗܝ ܐܢܫܐ ܦܓܪܢܝܐ: ܘܐܦܩܗ ܗܘܐ
ܠܐܒܘܗܝ: ܕܢܐܙܠ ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܒܐܢܫܐ ܠܡܘܬܐ: ܕܢܩܛܠܘܢ
ܢܫܝܠܘܢ: ܥܡ ܗܦܟܬܐ ܕܐܢܫܐ ܕܐܙܠܝܢ ܠܐܬܪܐ: ܘܡܥܦܝܢ
ܢܫܝܠܘܢ ܠܡܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗ: ܐܟܡܐ ܕܝܬܝܪܐ ܓܒܪܐ ܕܐܢܫܐ
ܡܢ ܠܗܘ: ܘܕܝܢܬܗ ܒܕܝܫܘܬܐ ܡܢ ܕܝܢܘܬܗ: ܕܠܐ
ܢܦܠܛ ܒܗ ܗܘܐ ܘܠܐ ܝܫܘܥ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܒܗܘ ܙܒܢܐ
ܓܝܪ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܐܢܫܐ ܦܓܪܢܝܐ ܕܡܕܝܢܝܢ ܠܝܫܘܥ:
ܕܢܩܛܠܘܢ ܗܢܐ ܡܘܬܐ ܕܢܨܚܘܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܐܢܫܐ
ܦܓܪܢܝܐ ܘܡܥܦܝܢ ܢܫܝܠܘܢ ܘܡܥܦܝܢ ܠܡܝܬܐ. ܘܡܬܒܥܝܢ
ܗܘܘ ܠܣܒܪܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܡܪܬܒܢܐ: ܕܡܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ
ܡܘܬܐ ܗܢܐ: ܗܟܝܠ ܕܢܦܩܝܢ ܒܗ ܘܗ ܠܥܠܡ: ܘܢܣܒ
ܐܢܫܐ ܘܡܬܟܠܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐܒܕܢܗܘܢ: ܘܡܦܩܝܢ ܠܗܘܢ
ܠܦܓܪܘܬܐ. ܘܡܚܪܒ ܗܘܐ: ܐܢܫ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܥܡ
ܒܥܕܢܐ ܘܥܡ ܐܚܘܗܝ ܘܥܡܗ ܦܓܪܢܝܬܐ. ܘܒܗܝ ܗܢܐ
ܗܦܟܬܐ: ܗܘܐ ܟܕ ܢܦܩ ܒܝܘܡܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܡܪܝ ܐܒܠܐ.

ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܝܘܒܠ ܘܒܥܬܐ ܠܣܝܪܬܐ: ܐܬܐ ܚܕܐ ܕܐܢܬܬܐ
ܘܢܦܩ ܠܩܘܒܠܗ: ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܒܚܙܬܗ ܐܝܟ ܥܝܕܗܘܢ: ܡܢ ܕܐܬܚܙܝ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܗܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܥܠ ܡܢ ܡܨܪܝܢ ܒܝܠܠܣܐ ܚܕܐ
ܝܘܡܐ: ܘܐܝܬܝܘܗ̇ ܠܩܠܝܬܗ. ܕܢܨܠܐ ܕܗܘܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܒܗ̇: ܒܥܠܗ̇
ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܗܘ ܡܨܪܝܢ. ܘܟܕ ܕܡܕܝܢܬܗ ܚܝܠܗܘܢ: ܩܪܒܐ ܢܦܩܬܗ
ܗܝ ܠܘܬܗ ܐܢܬܬܐ ܡܩܪܝܣ ܘܕܝܠܗ: ܡܢ ܥܩܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܗ.
ܘܐܬܝܗܒ ܠܗ ܒܥܝܢܘܗܝ ܚܘܒܐ ܕܝܠܗ ܗܘܝܘܬܐ: ܚܠܦ ܒܥܠܗ̇
ܕܒܗܘܬܐ ܟܕ ܩܪܒ: ܘܡܬܡܟܟ ܐܝܟܢܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܕܒܗܘܬܐ
ܕܡܕܒܪܢܐ: ܘܐܬܝܗܝ ܗܘܐ ܕܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܚܠܝܡܝܢ. ܘܡܝܠܝܢ
ܐܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܚܘܪ ܘܐܬܒܩܐ ܒܗܘܢܬܐ ܕܗܘܐ
ܠܗܘܬܐ ܘܒܪܘܚܗ: ܘܒܗܘܡܢܐ ܕܐܝܬ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܦܬܚ
ܥܝܢܐ ܚܙܝܐ ܐܝܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܚܘܝܗ: ܐܡܪܗ ܠܗܘ ܕܡܡܠܠ
ܐܢܫ: ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܕܝܢ ܕܚܘܐ ܐܢܐ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܒܗ ܕܒܗܠܝܘܢ:
ܕܐܬܗܘܝ ܚܕܐ ܒܗܡܢܘܬܐ ܕܦܩܕܢܐ: ܘܗܘܬ ܕܐܒܪܝܢ ܠܗ.
ܘܐܡܪ ܚܙܝܗ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܒܗܘܬܐ ܦܬܝܚ ܦܘܡܗ ܡܢ ܥܠܝ
ܘܐܡܪ ܠܝ ܒܚܕܝܘܬܐ ܕܠܒܗ: ܘܚܕܝܘܬܐ ܘܒܫܝܢܘܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܕܟܠ: ܩܪܘܒ ܠܐ ܠܟ
ܗܕܐ ܐܬܘܬܐ: ܕܐܬܥܒܕ ܒܗ ܘܐܬܚܙܝ ܒܗ. ܘܐܦܢܝܗ ܝܗܒܐ:
ܘܦܪܫܝܗ ܝܕܥܘܗܝ: ܘܐܬܐܡܪ ܠܝ ܒܫܡܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܕܝܢܐ
ܘܡܠܝܬܝܢܐ ܝܬܒܘܗܝ ܡܢ ܟܕܝܫ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܟܢܫ ܥܡܗ ܡܕܝܢܬܐ
ܟܠ ܟܗܢܘܬܐ ܡܠܝܢܐ. ܘܡܬܢܫܒܚܐ ܒܗܘܢܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܟܠ ܥܘܕܐ ܕܡܪܐ. ܘܠܟܡܐ ܗܘ ܕܐܡܠܝܢ ܝܗܒ ܠܗ ܒܡܠܟܘܬܐ.

ܘܒܚܘܒܗ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܐܢܐ ܕܐܒܪܝ ܫܘܒܩܢܗܘܢ ܘܡܚܘܣܢܘܬܗܘܢ:
ܘܢܛܪܝܢܘܢ ܦܪܝܫܐ ܕܟܠ ܥܕܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܢܐ ܐܠܗܐ
ܒܫܡܝܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܐܢܫܐ: ܒܬܘܕܝܬܐ ܢܗܝܪܬܐ ܘܡܫܒܚܬܐ. ܩܘܡ
ܗܫܐ ܡܢ ܒܝܬܟ ܘܥܘܠ ܠܕܝܪܟܘܬܗ ܒܥܠܡܐ: ܘܢܬܒܣܡ ܫܟܝܚܬܐ
ܒܗܠܝܢ ܕܡܬܒܥܝܐ ܡܢܟ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܐܢܐ ܐܡܪܐ ܘܡܬܒܥܝܐ ܠܟ:
ܘܟܕ ܗܢܐ ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܐܢܐ ܡܫܠܠ ܐܢܐ ܒܐܦܝ ܦܘܡܐ ܒܦܘܡ
ܦܘܡܐ: ܐܡܪܐ ܐܢܬܘܢ. ܘܗܢܐ ܚܘܝ: ܠܐ ܬܬܡܪ ܠܐܢܫ ܗܕܐ
ܚܙܘܐ ܕܚܙܝܬ: ܒܫܡܝܐ ܠܫܘܒܚܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܕܗܐ ܒܗܢܡ ܒܪܗ
ܫܒܩܐ: ܗܘܐ ܐܦ ܐܢܬ ܕܡܪܕܘܬ ܒܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܚܡܨ
ܒܗܠܝܢ ܕܫܡܥ: ܘܡܬܚܦܝܐ ܒܐܢܫܝܢ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܥܠܘܗܝ: ܥܠ
ܕܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ. ܘܥܠܘܗܝ ܡܪܕܘܬܗ
ܥܡ ܐܒܗܬܗ: ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܢܘܟܪܝܐ ܘܡܬܡܨܝܢ ܠܝܢ
ܕܢܬܥܫܢ ܠܟ? ܗܘ ܕܝܢ ܒܪܝܫܐ ܠܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܕܡ. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩܘ ܗܦܟܘ ܡܢ ܥܘܕܪܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܒܪܗ:
ܘܢܥܒܕܘܗ ܠܐܝܟ ܕܐܝܟ ܠܗ ܐܢܘܢ ܕܫܘܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܩܠܝܠ ܐܬܬܚܝܒܘ ܡܢ ܫܢܬܐ ܗܠܝܢ ܒܥܠܡܐ: ܟܕ ܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܠܗܠܝܢ ܕܗܘܝ: ܐܡܪ ܠܒܪܗ:
ܒܗܢܡ: ܩܘܡ ܒܢܝ ܟܠܗܘܢ ܕܢܗܘܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܘܚܘܒܠܡܢܗ.
ܡܛܠ ܕܐܦ ܠܝ ܡܬܚܙܐ ܕܒܕܝܢ ܠܝ: ܒܬܪ ܫܬܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ:
ܠܐܬܪܐ ܕܠܗ ܕܡܕܒܪܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܐܘܡܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ.
ܘܐܦܝܣ ܐܦ ܠܝ ܕܐܬܡܢܥܠ ܕܒܗܘܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܐܢܫܐ

ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ: ܕܗܘܘ ܕܟܡܝ̈ܐ ܘܦܩܝܕ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܐܦ ܐܢܐ
ܦܩܝܕ ܐܢܐ. ܘܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢܕܡ ܗܘ ܫܠܝܡܐ ܡܟܬܒ: ܐܠܐ
ܕܒܕܝܩܘܬܐ: ܟܕ ܡܛܝܒ ܠܫܘܠܡܐ ܕܡܟܬܒܢܘܬܗ ܕܙܒܢܐ: ܘܡܕܡ
ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܠܘܩܕܡܐ ܘܕܪ̈ܐ. ܘܒܬܪ ܗܕܐ ܡܫܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗ:
ܐܝܟ ܕܢܐ ܢܒܝܝܐ: ܒܠܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܥܕܬܗ. ܘܡܫܟܠܠܝܢ ܗܘܘ
ܡܫܬܠܛܝܢ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܥܒܝܕܬܗܘܢ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܫܦܝܪܬܐ:
ܘܫܒܝܚܘܬܐ ܕܪܘܚ ܩܘܕܫܐ ܕܐܫܬܟܚܬ ܒܟܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܘ ܠܚܕܕܐ: ܡܢܐ ܗܝ ܠܗܕܐ ܘܗܘܝܐ ܠܫܘܠܡܐ ܗܕܐ: ܘܐܫܬܥܝܘ
ܠܗܕܐ ܝܬܝܪܘܬܐ ܕܐܝܬ ܒܠܚܘܕܘܗܝ؟ ܠܐ ܓܝܪ ܡܕܡ ܗܘܐ ܚܙܝܢ
ܫܠܝܡܐ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܘܬܗ: ܐܠܐ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܘܩܒܠ ܚܕ ܡܢܐ
ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܕܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ: ܘܫܒܝܚܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܐܠܗܐ.
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ: ܟܬܝܒܐܝܬ ܕܢܘܗܪܐ ܕܫܠܝܡܘܬܐ
ܐܝܬ ܠܗ ܠܫܘܠܡܐ ܗܕܐ.

ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪܘ ܕܫܟܝܚ ܗܘܐ ܒܟܬܒܘܗܝ ܘܒܡܠܘܗܝ
ܟܬܒ ܡܢ ܥܠܡܐ ܚܠܩܐ: ܟܬܝܒܐܝܬ ܕܣܘܡ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܛܪ
ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܥܠܡ: ܘܣܓܝܐ ܗܘܐ ܦܠܚ ܘܡܫܬܥܒܕ
ܠܐܠܗܐ. ܘܒܡܠܬܐ ܓܝܪ ܦܠܚܘܬܐ ܐܫܬܥܒܕܘ ܕܩܢܘܡ ܘܡܢ ܠܒܐ:
ܕܡܛܘܒ ܘܕܪܫܐ ܠܥܒܕܘܬܐ ܘܫܒܪ ܠܫܘܒܚܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܘܝ
ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܫܬܪܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܠܥܡ̈ܠܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܗ: ܘܡܫܬܘܕܥ ܠܗ
ܡܢ ܫܠܝܡܘܬܗ: ܘܡܫܬܘܐ ܐܦܝܗ ܡܢ ܥܘܗܕܢܗ. ܟܬܝܒܐܝܬ
ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܚܫܒܘ ܠܥܒܕܐ: ܕܙܒܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ ܐܠܗܐ:

ܘܡܚܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܫܦܝܪܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܛܠܝܐ ܫܦܝܪܐ: ܟܕ ܫܘܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܘ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܘܡܚܝܣ ܠܗܘܢ ܒܟܠܡܕܡ: ܘܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܠܡܪܘܗܝ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܫܡܠܝܬܐ: ܗܘ ܪܒܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܝܠܦ ܒܗܘܕܢܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܒܗܘܗܝ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܕܠܒܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܟܠ ܐܚܪܢܝܬܐ: ܘܐܬܚܦܛ ܡܢ ܫܘܦܪܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܢܗܝܪ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܬܐ ܡܪܝ ܐܢܫܝܢ ܠܘܬܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܝܢܐܝܬ ܕܢܬܒܪܟ ܒܟܠܗܘܢ ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܠܡ ܬܘܩܢܗ ܒܦܫܝܛܘܬܐ ܡܢܬܚܡܬܐ: ܢܦܩ ܕܢܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܡܬܬܚܝܢܐ: ܘܢܬܩܪܒ ܒܢܦܫܐ ܕܟܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܠܛܝܒܘܬܗ.

ܘܡܢ ܕܐܬܝ ܐܝܟܘܢ: ܐܬܚܫܒ ܒܠܒܗ ܕܢܬܟܢܫ ܠܒܘܠܕܐ ܕܫܠܝܡܘܬܐ: ܘܕܢܬܪܚܩ ܒܕܚܠܬܗ ܐܠܗܐ: ܘܕܢܬܬܪܒܐ ܠܗ ܥܠ ܐܠܦܬܐ ܕܠܦܠ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ: ܒܫܦܝܦܘܬܐ ܕܗܘܢܗ ܘܕܠܒܗ: ܘܗܟܢܐ ܥܒܕ ܕܢܬܟܪܟ ܒܟܠܡܕܡ ܕܐܝܬ ܠܗ ܘܕܩܢܐ ܠܐܚܐ ܕܡܣܟܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ ܐܝܟܢܐ: ܐܡܪܘ ܠܗ ܒܢܝ ܥܡܗ ܘܠܗ: ܒܪܝ: ܡܢܐ ܥܒܕܬ ܐܢܬ ܕܡܒܕܪ ܐܢܬ ܩܢܝܢܟ؟ ܛܠܝܐ ܦܠܓܐ ܕܐܒܘܟ ܒܠܚܘܕ. ܚܙܝ ܦܠܓܐ: ܕܠܡܢܐ ܟܕ ܡܘܒܠ ܐܢܬ ܢܟܣܝܟ: ܡܢ ܗܘܝܐ ܐܢܬ ܠܦܠܓܐ ܠܐܚܪܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܫܬܡܥ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܟܠܡܕܡ ܕܐܢܫܐ ܐܢܬܘܢ ܠܝ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗܝ ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܠܐ ܚܠܦ ܠܗܘܢ ܫܘܟܢܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܠܥܘܡܪܐ: ܩܪܝܒ ܗܘ ܠܡܕܝܢܬܐ:

ܘܐܚܝܕܗ ܡܪܥܐ ܡܢ ܫܘܠܡܐ ܗܕܐ ܕܚܛܝܬܗ: ܘܡܚܕܪܘܗ̇ ܚܒ̈ܠܐ ܠܒܝܬܗ̇ ܕܗܘܐ ܙܘܥܐ.

ܟܘܬܒܐ ܕܝܢ ܐܒܐ ܡܩܪܝ ܦܝܫ ܒܫܠܝܘܬܗ: ܘܡܚܕܪܘܗܝ ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܫܦܝ̈ܪܐ: ܘܣܘܥܪܢܗ ܠܐ ܐܚܪܢ ܠܐܢܫ: ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܟ ܦܩܕܢܐ(1) ܠܗ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܕܡܘܠܕܐ ܕܛܠܝܬܐ: ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ ܕܢܦܩܐ ܠܚܘܫܒܢܐ: ܘܡܚܫܒܝܢ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ ܥܡܗ: ܕܡܬܬܟܒܐ ܡܢ ܡܪܝܐ ܒܝܬ ܚܕܘܗ̇ܝ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܛܠܝܬܐ ܗܝ: ܕܟܕ ܚܝܠܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܒܟܠܒ: ܘܢܦܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܫܡܝܐ: ܘܡܚܝܠܐ ܗܘܬ ܒܡܪܘܡܝܢ ܗܘ ܠܫܘܠܡܗܘܢ. ܗܕܐ ܐܦ ܗܘ ܒܗܘ ܝܘܡܐ ܢܦܩܬ ܠܒܝܬܐ: ܕܢܬܚܘܐ ܒܗܕܐ ܐܠܗܝܐ. ܘܐܬܦܢܝܘ ܐܒܐ ܡܩܪܝ: ܕܢܚܘܐ ܐܦ ܗܘ ܢܬܚܘܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܒܥܐ ܠܚܘܫܒܢܐ: ܘܢܦܠ ܒܐܦܘ. ܘܡܢ ܕܐܬܚܙܝܘ: ܒܟܠܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܢܦܠ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܡܩܪܝ: ܐܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܕܡܬܦܣܩ ܠܝ: ܕܢܝ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܘܢܚܬ ܠܡܣܒܪ: ܘܢܗܐ ܠܐܠܗܐ ܘܒܐܝܠܝܢ ܠܝ ܣܘܥܪܢܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܠܝ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ: ܐܡܪܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ ܕܢܒܪܘܗܝ ܚܛܝܬܐ ܕܡܩܪܝܐ ܐܒܐ ܡܩܪܝ: ܐܝܟ ܠܗ ܕܢܚܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܫܦܪܐ: ܢܦܠ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܘܕܝܗ ܗܘܐ ܣܘܥܪ̈ܢܘܗܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܬܠܬܐ ܐܒܐ ܕܢܝܚ ܒܡܫܝܚܘܬܐ: ܘܢܦܩܐ ܒܟܘܪܗܢܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܒܗ ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܫܢܬܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܝܬ ܒܗ: ܘܪܡܫܘܬܗ ܘܨܠܘܬܗ: ܘܦܘܩܕܢ̈ܘܗܝ ܕܫܠܝܚ ܡܢ

---

(6) ܕܐܬܦܩܕ.

ܥܰܠܡܳܢܳܝܶܐ. ܘܢܦܰܩ ܠܩܶܛܠܶܗ ܒܗܳܘ ܠܺܠܝܳܐ. ܘܠܳܐ ܐܶܫܟܰܚ ܕܢܶܩܛܘܿܠ:
ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܥܰܬܺܝܕܳܐ ܠܶܗ ܝܰܠܕܳܐ ܡܶܫܬܰܠܛܳܢܽܘܬܶܗ: ܡܶܛܠ ܕܫܘܿܦܪܳܐ ܗܘܳܐ
ܗܳܘ ܢܨܺܝܚܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ. ܘܟܶܕ ܪܒܳܐ ܛܠܳܝܳܐ: ܝܰܠܦܶܗ ܐܰܒܽܘܗܝ ܠܣܶܦܪܳܐ
ܘܐܰܠܦܶܗ ܟܬܳܒ̈ܶܐ: ܘܐܰܠܦܶܗ ܕܚܶܠܬܶܗ ܕܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܢܰܛܪܶܗ ܘܪܰܒܝܶܗ
ܒܢܳܡܽܘܣܶܗ ܕܡܫܺܝܚܳܐ.

ܘܟܶܕ ܐܶܬܬܰܣܺܝܡ ܗܳܘ ܥܠܰܝܡܳܐ ܐܰܝܟ ܒܥܳܕܶܗ ܠܩܶܠܳܝܬܳܐ ܒܕܰܒܪܳܐ
ܕܩܪܺܝܬܳܐ: ܦܪܰܫ ܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ: ܘܒܢܳܐ ܠܶܗ ܩܶܠܳܝܬܳܐ ܚܕܳܐ ܟܰܕ
ܚܳܙܶܝܢ ܠܶܗ ܠܰܓܒܪܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ: ܘܡܶܬܕܰܡܪܺܝܢ ܒܶܗ ܐܰܝܟ ܕܒܡܰܠܰܐܟܳܐ:
ܘܐܶܬܳܐ ܠܘܳܬܶܗ ܥܰܡܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠ ܕܽܘܟܳܐ ܐܰܝܟ ܕܠܰܐܠܳܗܳܐ. ܘܥܒܰܪܬ
ܥܠܰܝܡܬܳܐ ܕܒܩܪܺܝܬܳܐ: ܕܚܰܒܠܰܬ ܡܶܢ ܓܰܒܪܳܐ ܕܫܰܡܶܫ ܠܳܗ̇: ܘܟܰܕ ܐܶܬܒܰܩܝܳܐ
ܕܡܶܢܽܘ ܥܒܰܕ ܠܳܗ̇ ܗܳܕܶܐ: ܡܶܛܠ ܕܗܳܦܟܳܐ ܘܐܳܡܪܳܐ. ܚܒܽܘܫ
ܘܠܳܐ: ܡܶܛܠ ܕܗܶܢܽܘ ܡܩܰܪܺܝܣ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܠܝ. ܘܟܶܕ ܫܡܰܥ ܗܳܠܶܝܢ ܗܳܘ
ܢܨܺܝܚܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ: ܐܶܬܬܰܦܰܢܝ ܟܽܠܗ ܘܫܰܠܶܡ. ܘܡܶܢ ܕܗܘܳܐ
ܚܰܫܳܐ: ܘܚܳܙܶܐ ܒܥܽܘܠܳܢܳܐ ܡܰܪܺܝܪܳܐ ܕܢܶܩܛܘܿܠ ܠܚܰܝܶܗ: ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ
ܗܳܘ ܓܰܒܪܳܐ: ܠܳܐ ܝܳܕܰܥ ܐܢܳܐ ܕܗܳܘܳܐ ܠܺܠܝܳܐ? ܘܩܳܡ ܠܶܗ ܒܨܰܠܽܘܬܳܐ
ܡܳܪܝ: ܕܠܳܐ ܐܶܬܚܰܝܰܒ ܠܟ ܡܶܕܶܡ ܗܳܟܰܢ: ܐܶܠܳܐ ܕܡܰܚܶܐ ܠܟ ܒܥܰܒܕܳܐ
ܘܒܫܽܘܒܚܳܐ ܪܰܒܳܐ ܕܐܰܦܝ̈ܶܐ ܕܡܶܠܶܐ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܘ ܓܰܒܪܳܐ ܢܨܺܝܚܳܐ:
ܡܶܕܶܡ ܕܐܶܬܚܰܫܰܒܬ ܒܚܰܛܳܝ̈ܶܐ. ܡܶܛܠ ܕܣܳܥܪܳܐ ܡܶܢ ܡܳܪܝܳܐ ܗܘܳܐ:
ܘܗܳܝ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܩܰܒܶܠ ܠܝ ܒܬܰܝܒܽܘܬܳܐ ܐܰܢܬ ܕܡܶܫܬܰܥܒܕܳܢܽܘܬܶܗ
ܕܡܶܬܚܰܙܝܳܐ ܒܐܶܢܳܫܽܘܬܳܐ. ܘܠܳܐ ܫܒܰܩ ܠܶܗ ܓܰܒܪܳܐ ܡܶܕܶܡ ܕܢܶܥܒܶܕ: ܕܠܳܐ
ܠܗ̇ ܐܶܬܬܰܟܰܠ ܒܩܰܕܺܝܫܽܘܬܶܗ. ܘܦܰܩܕܶܗ ܕܢܶܩܛܘܿܠ ܠܥܰܒܕܳܐ ܗܳܠܶܝܢ
ܡܶܢ ܩܪܺܝܬܶܗ: ܘܐܶܬܟܰܪܰܟ ܒܥܳܠܡܳܐ ܒܠܚܽܘܕܰܘܗܝ. ܡܶܛܠ ܕܠܳܐ

ܒܕܡܘܬ ܟܠܗ ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܐܠܗܐ ܠܡܕܒܪܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܒܐ
ܐܬܚܘܝܬ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܘܫܒܩ ܗܘܐ.

ܡܘܬܢܐ ܕܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܪܥܐ ܡܩܪܝ: ܐܡܪ ܕܐܝܟܢܐ ܝܬܒܝܢܗ
ܕܠܝܗ ܥܠ ܫܒܝܠܐ ܘܡܫܩܠܢܐ. ܘܐܙܠ ܘܫܡܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܚܕܐ
ܚܕܐ: ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܣܓܝܐܬܐ ܕܟܠ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܕܦܩܕܗ
ܗܘ ܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܥܠܡܐ. ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ
ܗܢܝ: ܟܕ ܚܙܘ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܢܘܟܪܝܐ ܘܡܬܚܦܛܐ ܕܥܡܪܢ ܝܬܝܪ
ܡܢܗܘܢ ܘܡܬܒܝܢܝܢ ܗܘܘ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܒܥܕܬܐ ܗܘܢ
ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܡܠܦܢܐ ܕܡܬܕܒܪ ܐܢܘܢ. ܘܐܙܠܘ ܘܒܥܘ ܗܘܘ
ܡܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܕܡܢ ܐܝܟܢܐ:
ܗܘ ܕܗܘܐ ܫܡܥܐ ܠܒܢܐ ܒܢܘܟܪܝܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܗ ܡܠܟܐ
ܒܕܘܟܬܐ: ܘܐܫܬܐܠܗ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ: ܘܐܬܐܡܪ ܕܐܝܟܢܐ
ܐܢܫܘܬܐ ܕܕܘܟܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܗܢܐ
ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘܢ: ܐܙܠܘ ܟܕ ܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܡܕܒܪܝܢܗܘܢ
ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܘܬܗ ܕܐܦܣܩܘܦܗܘܢ: ܘܐܫܬܐܠܗ ܠܗܘܢ ܡܠܦܢܐ.
ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܢ ܠܘܬܗ: ܕܢܗܘܐ ܡܬܕܒܪ ܠܢܦܫܗ ܘܠܡܬܝܒܘܬܐ
ܢܦܫܗ: ܡܢ ܐܬܪܝܢ ܟܕ ܗܘܐ ܕܢܫܡܥ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܥܢܝܢܐ ܗܢܐ ܕܐܠܦܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܓܒܐ: ܟܕ
ܐܬܐ ܡܢܗ ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܬܠܝܢ ܗܘܘ ܘܦܓܥܝܢ ܒܗ: ܗܘܝܢ
ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܒܥܠܡܐ ܐܬܠܒܫܝܢ ܐܡܪ ܕܢܗܘܦܟ ܗܘܐ

ܠܡܳܪܢܽܘܗܝ ܦܳܪܽܘܩܰܢ. ܟܰܕ ܫܡܰܥܘ ܕܶܝܢ ܒ̈ܢܰܝ ܡܰܥܢܝ: ܠܳܐ ܡܶܫܬܰܟܰܠ ܗܘܳܐ ܡܶܢܶܗ ܐ̱ܢܳܫ ܕܢܶܦܽܘܩ ܗܘܳܐ ܠܒܰܪ. ܐܶܠܳܐ ܗܘܳܐ ܥܰܡܶܗ ܗܘ ܒܥܳܠܡܳܐ: ܕܡܫܰܡܫܳܐ ܒܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܘܟܽܠ ܕܡܶܬܒܥܶܐ ܠܡܶܥܒܰܕ ܥܰܡܶܗ ܒܝܽܘܡܳܢܳܐ: ܘܡܫܰܡܫܺܝܢ ܗܘܰܘ ܠܗܽܘܢ ܒܰܐܝܢܳܐ ܕܚܽܘܒܳܐ ܘܰܫܦܺܝܪܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܥܰܡܶܗ: ܒܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܘܰܒܨܠܰܘܳܬܳܐ ܕܡܶܬܥܰܒܕܳܐ ܒܶܗ ܡܳܪܰܢ ܚܰܝ̈ܶܐ ܕܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܕܰܐܫܡܰܥ ܠܟܽܠ ܥܰܡܳܐ ܕܠܳܐ ܡܶܬܦܪܶܫ: ܠܡܶܫܬܰܥܒܳܕܽܘ ܡܶܢ ܕܶܝܢ ܠܰܫܪ̈ܳܪܶܐ ܘܰܠܡܰܥܒܕܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܒܽܘܗ ܕܫܡܰܝܳܐ: ܘܕܰܢܫܰܒܚܽܘܢ ܠܡܳܪܝܳܐ ܒܟܽܠ ܥܶܕܳܢ ܘܰܒܫܽܘܒܚܳܐ ܘܰܒܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬܶܗ: ܘܫܰܡܫܳܐ ܕܢܶܕܢܰܚ ܒܝܽܘܡܳܐ: ܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܥܰܡܠܰܝ̈ܗܽܘܢ ܘܰܐܬܠܺܝܛܽܘܬܗܽܘܢ ܘܕܽܘܒܳܪ̈ܝܗܽܘܢ ܘܰܢܨܺܝܚܳܐ ܕܦܽܘܠܚܳܢܗܽܘܢ ܕܰܢܨܺܝܚܳܐ: ܟܰܕ ܡܫܰܒܚܺܝܢ ܗܘܰܘ ܘܰܡܘܰܕܶܝܢ ܠܫܽܘܒܚܶܗ ܕܫܡܶܗ ܕܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ.

ܘܰܒܬܰܪ ܗܳܠܶܝܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܚܘܳܐ ܘܰܐܘܕܰܥ ܕܟܽܠ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܗܳܕܶܝܢ: ܕܰܐܬܳܘ ܗܘܰܘ ܚܰܟܺܝܡܳܐ ܠܘܳܬܗܽܘܢ: ܐܰܝܟ ܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬܶܗ ܒܰܪܢܳܫܳܐ: ܥܒܺܝܕ ܐܰܝܟܳܐ ܕܡܶܬܬܰܚܡܳܐ ܥܰܡܳܐ ܥܰܠ ܦܽܘܠܚܳܢܳܐ ܒ̈ܢܰܝ ܡܰܥܢܝ. ܕܰܒܬܰܪ ܗܳܢܳܐ ܡܶܠܬܳܐ: ܡܶܬܬܰܚܡܳܐ ܠܗܽܘܢ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܶܬܡܰܠܰܟ ܥܰܡܶܗ: ܘܰܫܦܺܝܪܳܐ ܡܶܬܥܒܶܕ ܠܡܶܥܒܰܕܳܐ: ܠܰܐܬܪܳܐ ܕܡܶܬܰܩܰܢ ܠܶܗ: ܘܰܡܦܺܝܣ ܠܗܽܘܢ ܠܶܗ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܐ̱ܢܳܫ ܕܡܶܬܥܰܒܰܕ ܠܡܶܠܬܳܐ ܕܰܠܒܫܰܠܡ. ܠܗܳܢܳܐ ܕܶܝܢ ܡܶܬܥܰܒܕܳܐ ܟܰܕ ܡܶܬܦܰܩܕܺܝܢ ܠܶܗ ܡܰܠܟܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ ܕܗܽܘ ܐܰܫܟܰܚ ܠܝ ܡܶܢ ܦܽܘܩܕܳܢܶܗ ܕܡܰܠܟܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܘܰܐܦ ܗܳܢܳܐ ܡܶܬܚܰܒܰܫ ܐܶܬ݂ܳܐ ܠܶܗ ܒܰܐܬܪܳܐ ܗܳܢܳܐ. ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܒܗܰܘ ܡܰܕܢܚܳܐ: ܕܰܐܡܰܪ ܗܘܳܐ ܥܰܠ ܥܳܕܬܶܗ[1] ܗܘ ܫܽܘܪܳܝܳܐ: ܒܡܰܠܟܳܐ ܕܗܰܘܝܳܐ ܐܶܬܟܰܬܒܰܬ ܡܶܢ ܩܕܳܡ

---

[1] ܒܥܳܕܬܶܗ sic

ܕܢܦܩ ܠܡܕܒܪܐ. ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܥܠܝܡܐ ܚܕ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܥܘܡܪܗ: ܕܡܫܡܫ ܠܚܡܪܗ ܒܬܫܡܫܬܗ. ܐܬܟܬܫܘܗܝ ܕܝܢ ܕܝܘ̈ܐ ܥܠܝܡܐ: ܒܥܘ ܕܢܫܬܥܒܕܘܢܗ ܠܗܘ ܫܒܝܠܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܣܘܣܐ ܕܟ̈ܝܢܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܒܥܘܬܐ ܡܛܠ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܣܓܝ ܕܝܢ ܦܪܗܣܝܐ ܢܣܒ ܣܓܝ̈ܐܐ ܥܠܝܡܐ ܘܒܫܘܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܒܢ̈ܝ ܥܘܡܪܐ ܗܘܘ: ܐܬܚܙܝ ܕܐܬܡܪܚ: ܘܒܥܝܢ ܟܣܣܐ(1) ܠܡܣܒܪ ܗܘܘ: ܘܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܒܣܓܝ̈ܐܐ ܐܡܪܝܢܢ ܒܥܘܕܐ(2) ܐܦ ܒܫܒܬܐ. ܒܝܕ ܕܝܢ ܡܢ ܩܘܡܝ ܐܬܩܪܒ ܠܗܕܐ: ܘܐܬܥܗܕ ܫܡܥܐ ܡܛܠܬܐ ܘܕܘܝܘ: ܘܢܦܠܘ ܠܗ ܣܓܝ̈ܐܐ ܒܬܚܘܬܐ: ܘܐܟܪܘ ܒܥܘܠܒܬܗܘܢ ܠܐܒܪܗܘܢ. ܘܡܢ ܬܘܒ ܩܠܝܠ ܢܚܠܨܘ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܚܠܡ(3) ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܗܘܢ: ܕܠܐ ܢܬܛܠܠܘܢ ܐܦ ܡܢ ܒܗܬܬܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ ܚܘܠܐ ܘܕܘܟܬܐ: ܘܐܘܩܕܘ ܣܦܝܢܬܐ ܟܠ ܚܘܠܗܘܢ. ܐܡܪܘ ܕܝܢ ܠܣܓܝ̈ܐܐ: ܡܢܐ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܟܢ ܕܡܪܝ ܠܟܘܢ ܟܝ ܐܬܪܘܬܐ ܡܘܟܟܝܢ ܠܝ. ܐܠܐ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܢܝܐܐ ܘܐܡܪ: ܕܗܘ ܐܬܩܪܒ ܒܢܝܐܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܫܡܥܢ ܐܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܫܚ ܗܘ. ܗܟܢܐ ܐܡܪܘ.

ܟܕ ܐܡܪ ܐܝܟܢ ܐܬܪܘܬܗ ܕܡܠܟܐ ܒܐܬܪܗ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܠܘ ܐܡܪ ܠܟ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܡܠܦܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܫܟܚܬ: ܕܐܢܫ ܡܢ ܩܘܡܝ ܐܬܩܪܒ ܠܗ ܗܘܐ ܒܢܝܐܐ: ܘܢܚܬ ܒܝ ܘܡܢܟܝܗ. ܘܟܕ ܥܩܒܘ ܗܠܝܢ ܐܬܪܘܬܗ: ܐܬܡܟܠܘ ܢܡܘܣ̈ܐ ܘܕܘܟܬܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ ܒܟܬܒܗܘܢ. ܘܢܦܩܘ

---

(1) ܟܘܣܐ P.

(2) ܒܥܘܣܐ P.

(3) ܘܐܬܚܠܡ P.

ܠܕܝܢܐ ܥܡ ܫܒܝܐ: ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܪܝ: ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܒܡܕܝܢܬ ܕܝܗܘܕܐ: ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܚܘܬܐ ܩܫܝܬܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܗܘ ܣܟܠܘܬܟܘܢ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܚܛܗܝܟܘܢ: ܕܗܟܢܐ ܕܠܐ ܕܚܫܚܐ ܡܚܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ؟ ܘܐܬܠܘ ܒܩܕܠܗ ܚܒܠܐ ܕܩܛܝܪ ܒܗ ܒܝܕܪܐ ܗܟܝܪܬܐ: ܘܐܦ ܦܩܘܕܐ ܕܡܘܬܐ ܗܟܝܪܬܐ ܕܡܫܡܫܢ[1] ܒܥܘܫܢܐ: ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܢܫܐ ܕܫܠܝܛܐ: ܘܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܟܕ ܢܬܦܝܢ ܠܗ ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܐܝܟ ܟܠܒܐ. ܘܩܥܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܒܩܠܗܘܢ: ܕܢܬܝܗܒ ܠܚܪܒܐ ܡܠܝܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܩܕܝܫܐ ܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܣܓܝ ܕܡܬܡܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܬܩܛܠ ܗܘܐ ܦܘܠܚܢܐ ܕܐܝܕܘܗܝ ܘܡܥܒܕ ܠܗ: ܘܡܫܬܢܐ ܠܗ ܠܚܘܒܐ ܘܚܢܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܕܝܗܒ ܡܢ ܒܥܘܕܪܢܗ. ܘܡܬܬܠܝܢ ܗܘܐ ܟܐܒܗ ܒܗܘ ܢܝܚܐ: ܟܕ ܡܬܒܪ ܢܦܫܗ ܘܫܪܝܐ ܘܡܚܫܒ: ܡܛܠ ܕܫܠܝܛܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܚܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܡܬܟܫܦ ܒܗ. ܘܡܬܥܒܠ ܢܗܝܪܐ ܠܩܕܝܫܐ ܡܟܠܬܐ ܒܕܡܘܬ ܐܢܫܐ ܡܬܡܬܢܐ ܘܝܕܥܬܐ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܕܡܬܒܥܐ ܠܡܘܬܐ ܒܡܚܘܬܐ[2] ܘܡܝܬܪܢ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܬܩܛܠܘܗܝ ܐܢܫܐ ܒܝܬܐ ܘܕܫܠܝܛܐ: ܫܪܝܘ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪܘ: ܕܡܢܐ ܗܘܝܘܗܝ ܠܗܢܐ ܡܣܬܝܒܪܐ؟ ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܒܗ ܟܪܟܐ

---

[1] ܕܡܥܡܕܢ .L

[2] ܒܡܣܘܬܐ .L

ܕܓܠܝܘܬܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܡܠܐܟ̈ܐ: ܠܐ ܬܕܚܠܬܐ ܗܕܐ.
ܣܓܝ ܕܝܢ ܡܬܕܡܪ ܠܗ ܡܢ ܚܙܘܐ: ܕܡܬܚܙܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢܐ.
ܘܫܘܕܥܗ ܘܡܬܕܐܘܗܝ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܬܒܕܪܘ ܠܗܘܢ ܒܝܕܥܬܐ
ܘܝܬܝܪܐ(1) ܡܬܚܡܕܬܐ ܕܐܬܠܗ ܒܫܢܬܗ. ܘܐܡܪ(2) ܠܗܘܢ ܐܒܘܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܐ ܡܨܝܐ ܕܢܬܐܬܝܢ ܠܚܝܡܬܐ ܕܡܫܝܚ ܚܟܡܬܐ: ܕܢܬܬܣܝܡ
ܕܐܬܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܠ ܢܩܘܫܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܠܚܝܡܬܐ ܕܪܬܐ.
ܘܡܚܪ ܗܘ ܐܒܐ ܡܟܣܝܡܘܣ ܘܐܡܪ: ܐܘܚܕܐ ܠܗܕܐ ܕܐܝܬ ܗܝܡܢ(3)
ܕܢܦܠܘܢ(4) ܒܗ: ܟܕ ܠܐ ܕܚܝܠ ܐܢܐ ܒܗ! ܘܐܡܪܐ ܠܗܘ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܟܝܡ ܚܘܒܐ
ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ(5) ܕܝܢ ܐܬܪܗ ܠܡܝܬܐ ܐܒܐ ܡܟܣܝܡܘܣ:
ܘܗܦܟܬ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܘܢܦܠ ܠܩܕܡܘܗܝ ܟܕ ܡܝܬ ܚܝܢ ܥܠܝܗ.
ܘܡܢ ܕܩܡ ܠܩܕܡܘܗܝ: ܡܠܟ ܥܡ ܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܡܟܣܝܡ:
ܗܐ ܐܬܚܙܝܘ(6) ܠܝ ܐܬܚܙܝܬܐ ܘܕܚܠܬܐ: ܗܕܐ ܫܡܥ ܐܢܐ
ܕܡܦܠܚ ܒܚܠܡܐ ܘܒܫܦܝܪܬܐ: ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܘܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ
ܦܠܚ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܫܦܝܪܘܬܐ: ܘܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘ
ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܦܠ ܥܠ ܦܪܨܘܦܘܗܝ ܠܗܝ ܐܬܚܙܝܬܐ. ܕܢܬܝܩܪ
ܕܐܬܠܗ: ܡܠܝܐ ܥܠ ܟܠܗ.

ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܪܚܡ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܕܡܫܒܚ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ: ܗܘ ܕܡܩܪܒ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܡܢ ܫܪܪܐ ܗܘܩܘܡ
ܐܢܫ ܗܘܝܢ(7) ܕܝܘܒܐ ܘܡܬܒܪܐ(8): ܗܘ ܕܡܦܪܩ ܠܒܝܫ̈ܘܬܗܘܢ ܡܢ

---

(1) ܘܝܬܝܪܐ. (2) ܘܐܡܪܘ L. (3) ܕܐܝܬ ܗܝܡܢ L. ܕܗܝܡܢܘܬܐ؛ ܗܝ ܕܝܬܝܪܐ B. B.
(4) ܕܢܦܠܘܢ L. (5) ܗܘ L. (6) ܟܕ ܐܬܚܙܝ L. (7) ܗܘܝܢ P. (8) ܘܡܬܒܪ L.

ܪܘܚܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܕܡܫܟܢܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܟܝܢܐ ܕܩܕܝܫܘ: ܘܐܬܚܫܒܬ
ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܢܝܚܐ ܡܪܘܬܝ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܕܬܘܕܝܬ ܠܒܠܚܘܕ:
ܕܐܝܬ ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܐܬܐ ܘܒܥܐ
ܕܢܐܠܦ ܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܓܠܝܬ[1] ܠܟܠܗ
ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܟܠܢܐ ܒܩܘܫܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܢܐ ܐܘܠܨܢܐ
ܢܕܥܬܐ ܐܘܡܢܝܢ: ܘܩܠܠܬ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܘܒܝܡܡܐ: ܘܐܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܕܐܬܠܝ: ܘܡܬܒܥܐ ܠܡܘܬܐ. ܗܟܢ ܐܡܪܝܢ ܐܠܗ
ܐܡܪܗ: ܡܢܘ ܢܕܒܪܝ ܒܕܒܪܝ: ܕܗܐ ܒܝܬ ܩܠܝܠ ܡܢܐ ܢܥܒܕ؟
ܘܐܡܪܝܢ ܠܐܡܪܗ: ܐܢ ܡܪܢܐ: ܬܘܒ ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ. ܕܐܠܐ ܗܘܐ
ܠܝ ܕܐܣܓܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܐܠܐ ܬܒܥܬ ܡܠܟܐ ܕܐܬܠܘܬܐ ܢܓܕ
ܒܬܪܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܚܝܘܬܐ: ܟܕ ܐܠܐ ܐܬܩܪܝ ܠܝ:
ܘܐܠܐ ܢܬܒܝ ܒܝ ܡܢܝܢ ܕܡܢܐ ܗܘ: ܐܠܐ ܦܠܚ ܥܠܡܐ ܢܓܕ ܒܝ
ܒܪܢܫܐ ܕܐܬܓܢܝ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܐܒܗܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ
ܠܒܫܐ: ܘܐܬܪܘ ܠܡܫܘܡܘܗܝ ܐܡܪܐ: ܕܒܠ ܫܘܟܐ ܕܒܟܢܫܐ
ܕܐܫܬܠܡܘ ܠܩܕܝܫܐ: ܒܪܥܡܐ ܕܡܫܟܢܐ ܠܡܘܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ
ܥܠܡܐ ܕܐܬܟܠܬܗ ܠܐܬܘܠܝܬܐ ܟܕ ܫܡܥ ܒܗܠܝܢ: ܕܐܠܐ
ܐܬܚܙܝܘܗܝ. ܘܡܢ ܕܐܬܘܕܝ ܗܢܐ ܕܘܢܝܐ ܒܫܒܚܬܐ ܕܚܕܝܢܝܢ:
ܠܒܢܝܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܒܕܐ ܕܡܫܡܫܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܢܝܚܐ
ܡܪܘܬܝ: ܟܕ ܐܫܬܡܥܝ ܠܗ ܗܕܐ: ܘܕܚܠ ܐܢܬܐ ܕܐܬܘܠܬ
ܠܐܬܗ: ܘܫܘܝܘܬ ܠܗ ܒܘܪܟܐ: ܕܢܫܟܘܢ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܒܗ: ܐܬܝܒ ܠܐܬܗ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ

---

[1] ܘܐܬܓܠܝܬ P.

ܘܒܥܘܒܕܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܨܐ ܫܠܝܛܐ ܕܗܠܝܢ ܠܡܦܪܫܘ
ܕܬܘܪܝܢ: ܕܠܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܢܦܩ ܡܢ: ܐܠܐ ܦܠܛ ܫܠܡܐ.
ܐܢܫ ܕܥܡܪܗ: ܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܪܒܐ ܡܩܪܝ: ܘܡܒܪܟܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ ܘܡܫܬܠܡܝܢ ܠܗ ܛܒ. ܡܬܡܨܝܢܘ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܗܘܬ ܘܒܗܘ:
ܐܬܪ ܕܥܡܪ ܐܠܗܐ ܥܠ ܕܝܘܢܝܐ ܡܢ ܐܦܝܗܘܢ. ܡܛܠ
ܕܡܢ ܩܕܡ ܫܠܝܛ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܗܘ
ܟܢܘܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܘ ܠܩܕܝܫܐ: ܢܬܦܢܘܢ
ܠܗܘܢ ܘܗܘܢ.

ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܪܒܐ ܡܩܪܝ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܘ: ܢܬܚܒܒ
ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܗܢ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܙܠ ܢܥܡܪ ܒܕܘܟܬܐ ܓܘܝܬܐ.
ܘܒܥܐ ܡܢ ܡܪܝܐ: ܟܕ ܡܫܬܐܠ ܕܢܚܘܐ ܐܬܘܬܐ ܐܝܟ ܠܚܕܘܗܝ
ܗܘ ܒܚܙܘܐ: ܟܕ ܩܡ ܥܠ ܦܬܘܪ ܚܕܐ: ܚܙܐ ܡܢ ܝܡܝܢܗ
ܟܪܘܒܐ ܕܢܘܗܪܐ ܕܡܬܚܙܐ ܒܝܬ ܓܦܘܗܝ: ܕܡܚܝܐ⁽¹⁾ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܒܗ ܟܪܘܒܘܬܐ: ܘܐܙܠ
ܡܛܠ ܐܝܟܢܐ: ܡܢ ܕܡܐ ܘܗܘܢܐ ܚܟܝܡܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ
ܐܦ ܘܡܩܒܠ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ
ܩܠܝܠ ܟܕ ܕܒܪܐ ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܫܪܝ ܠܡܐܬܐ ܗܘ ܟܪܘܒܐ
ܩܕܝܫܐ: ܘܐܢܗܪܗ ܘܠܒܒܗ: ܘܐܬܐ ܠܡܕܒܪܐ ܡܢܗ. ܘܡܢ
ܕܐܬܚܙܝ: ܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܐܬܬܚܒܒ ܐܢܬ: ܘܡܛܠܬܗ
ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܬܠܦ ܒܟܠ? ܒܟܠ ܡܕܒܪܐ ܦܫܛܬ ܗܘ ܕܩܡ
ܥܠܝܗ: ܒܐܪܥܐ ܕܥܡܪ ܒܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܐܬܟܢܫ ܕܝܢ ܒܝܫܬܐ⁽²⁾

---

(1) ܘܡܚܝܐ .L   (2) ܒܝܫܘܬܐ .P

ܒܬܪܟ ܒܩܠܝܠ ܩܠܝܠ: ܒܗܘܢܐ ܚܠܝܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܐܡܬܝ
ܕܚܙܝܬ ܐܠܗܐ ܢܒܝܐ ܘܡܚܝܢܐ ܠܝ ܒܗܘܢ ܚܝܐ ܕܡܘܬܐ ܘܕܒܢ̈ܝܢܫܐ
ܐܚܪ̈ܢܐ. ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܐܫܬܠܡܘ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܬܢܝܐ[1] ܠܝ
ܟܗ: ܘܐܬܡܠܟܬ ܒܐܬܪܐ[2] ܕܟܝܢܐ: ܐܡܬܝ ܕܝܗܒܘܢ ܠܟܝܢܬܐ
ܘܠܚܝܠܐ ܘܠܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܫܕܪ ܐܢܫ ܠܠܝܠܝܐ[3] ܕܐܬܐ:
ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܗܕܐ ܡܫܟܢܘܬܗ: ܕܢܬܠ ܫܠܡܐ ܒܐܬܪܐ
ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܢ ܠܥܘܩܕܢܐ[4] ܡܪܢܐ ܕܝܠܝ[5]. ܦܪܝܫ ܕܝܢ
ܗܘܝܬ ܕܝܠܝ: ܘܐܠܐ ܬܘܒܐ ܡܢ ܐܡܬܝ ܕܢܬܦܪܫ ܠܝ: ܘܐܠܐ
ܬܘܒ ܘܠܐ ܬܬܦܠܓ: ܡܛܠ ܕܡܪܢܐ ܦܩܕ ܗܘܝܬ: ܐܠܐ[6]
ܒܦܪܝܫܐ ܦܬܓܡܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܠܝܠܝܐ ܕܐܬܐ ܠܗܕܐ:
ܘܐܫܬܟܚ ܒܗ ܒܠܝܠܝܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܝ ܓܒܪܐ ܕܢܘܪܐ ܒܝ: ܡܛܠ
ܚܘܒܐ ܘܒܘܠܒܠܐ[7] ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܘܐܠܐ ܬܘܒ ܒܢܝܢ ܡܢ ܩܕܡ:
ܡܛܠ ܕܗܘܝܬ ܦܩܕ ܠܝ ܡܪܢܐ: ܠܐ ܬܬܠܘܢ ܕܐܘܟܠܝ ܡܢ
ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܢܗܘܐ ܘܢܬܚܫܒ ܚܫܝܚ ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܕܫܘܝܗ ܠܝ
ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ. ܒܬܪܗ ܕܐܫܬܡܠܝ ܒܠܒܝ ܐܡܬܝ ܕܐܫܬܡܠܝ:
ܐܚܪܢܐ ܕܢܬܡܠܠ ܚܫܝܚ. ܡܛܠ ܕܗܘܝܬ ܢܝܚܐ[8] ܐܠܗܐ:
ܕܗܘܢܐ ܐܝܟ ܠܡܫܬܪܝܘ: ܠܐ ܐܝܬ ܐܬܠܝܗܒܬ ܦܓܪܢܝܬܐ: ܐܠܐ ܐܝܬ
ܡܕܡܢܝܘܬܐ[9] ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܘܟܝܬܐ. ܫܕܪܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢ
ܡܕܡ: ܕܐܠܗܐ ܚܫܝܚ ܕܐܡܪܬ ܡܚܝܢ ܐܢܫ ܠܗ: ܐܝܟ ܚܠܡܘܬܐ

---

(1) ܕܡܫܬܢܝܢ P.
(2) ܡܢ ܐܬܪܐ L.
(3) ܠܠܝܠܝܐ L.
(4) ܠܝ ܒܢܝ L.
(5) ܕܝܠܝ ܐܚܪ̈ܢܐ P.
(6) ܘܐܠܐ P.
(7) ܘܒܘܠܒܠܐ P.
(8) ܢܝܚܐ P.
(9) ܡܬܡܢܝܘܬܐ L.

ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܒܥܘܕܪܢܐ ܘܠܠܝܬܐ ܒܨܘܡܐ ܠܡܫܡܫܬܐ:
ܐܝܢ ܟܢܘܫܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܡܘܫܐ
ܐܡܪ ܠܗܘܢ.

ܗܠܝܢ ܒܕܘܟܪܢܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܠܪܒܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܩܘܩܝܐ ܐܡܪ:
ܘܩܢܐ ܐܢܫ ܠܗܠܝܢ ܒܢܦܫܗ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ
ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܘܐܟܚܕܐ ܐܢܫܝܐ: ܘܗܘܦܟܐ
ܐܬܚܒܒ ܕܐܬܡܨܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܠ ܒܗܕܐ ܕܒܢܝ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܕܐܬܢܨܚ[1]: ܟܕ ܐܝܬ ܠܘܬܗ ܐܢܫ ܒܡܕܝܢܬܗ:
ܘܡܫܬܥܐ ܐܬܚܘܝ ܠܗ ܒܚܘܕܪܐ ܕܒܪܐ: ܕܐܘܠܝܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܗܘܐ
ܗܘܐ ܟܕ ܘܡܬܢܦܐ: ܐܝܟ ܒܚܘܕܪܐ ܕܝܢܫܬܐ ܕܡܟܢܫ ܒܥܒܘܕܐ
ܟܢܘܫܬ ܣܘܕܐ. ܘܐܬܩܛܠ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܣܒܪܝ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ
ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ: ܕܢܦܘܩ ܒܚܘܕܪܐ ܕܥܘܕܪܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܟܠ
ܡܠܝܠ ܗܘ ܚܝܠܐ ܩܕܝܫܐ ܥܡ ܪܒܐ ܡܣܒܪܝ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ:
ܐܝܟ ܕܟܠ ܢܬܦܬܚ ܘܢܬܩܕܫ. ܘܡܢ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܘܡܠܝܠ
ܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܚܝܠ ܠܟ:
ܘܙܠ ܠܐܬܪܐ ܠܐܢܫܐ (ܕܐܬܚܙܝ ܠܟ[2]) ܡܢ ܠܥܠ ܡܢܗܘܢ ܡܢ
ܡܕܢܚ ܘܒܪܐ ܩܕܝܫ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܘܢܦܩ
ܒܚܘܕܪܐ ܘܒܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܣܬܟܠ ܒܥܘܕܪܢܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܕܡܫܡܫܢܘܗܝ. ܘܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘ ܡܢ ܢܦܩ ܟܠܗ[3] ܠܡܕܝܢܬܐ:
ܘܥܒܪܘ ܠܒܝܬ ܘܠܒܝܬ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܒܗ. ܘܐܡܪ
ܪܒܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܥܘܕܪܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܪܐ ܕܢ ܡܢ ܣܒܪܝ: ܐܘ ܕܝܠܝ

---

[1] ܐܬܢܨܚ P.

[2] ܕܐܬܚܙܝ ܠܟ P.

[3] ܟܠܗ.

ܐܝܟܢܐ ܢܐܡܪ ܒܗܢܐ ܫܘܪܐ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܪܘܚܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܗܕܐ ܕܝܢ ܕܒܢܝܢܢ ܬܚܘܡܐ: ܕܟܠܗ ܐܬܪܐ ܡܕܢܚܝܐ ܗܘ. ܒܥܒܕ ܐܢ ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܗܕܐ ܠܐ ܐܡܪ: ܩܛܘܠ ܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܢܦܩ ܐܢܬ ܡܢ ܗܢܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܡܛܠ ܐܢܬ ܦܘܩܕܢܐ ܘܡܬܚܫܒ ܐܢܬ. ܒܟܠܗ ܬܚܘܡܐ ܗܕܐ ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܐ ܕܢܦܫܟ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܥܐ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ ܘܢܗܘܐ ܒܫܠܡܐ. ܐܠܐ ܐܬܒܨܐ ܒܡܘܬܟ: ܘܢܬܦܪܫ ܡܕܡ ܡܢ ܒܝܬܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢܝܬܐ ܘܒܢܝܐ: ܘܡܢ ܡܫܝܚܝܐ ܘܡܢ ܒܢܝܗܘܢ ܒܢܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܬ ܐܢܬ ܘܡܬܚܫܒ: ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܘܡܫܬܡܠܝ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܘܥܝ ܠܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܐܚܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ: ܦܩܕ ܠܡܠܟ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬ ܒܗ: ܘܡܠܟܐ ܠܡܘܟܐ ܕܡܬܩܪܐ (ܒܗܠܝܢ: ܐܝܟܢܐ[1] ܕܟܠ ܕܢܚܫ[2] ܡܢ ܩܕܡ ܫܠܝܢ. ܘܢܣܒ ܒܗ ܒܡܠܟܐ ܘܥܒܕ ܠܗ ܡܬܪܥܝܬܐ: ܘܐܡܪ ܕܗ ܩܕܝܫ ܩܘܡܝ. ܘܬܪܬܝܢ ܐܘܠܝ ܒܡܠܟܘܬܐ ܘܢܬܠ ܠܬܫܡܫܬܐ ܡܢܗ: ܘܢܣܒ ܗܘܐ ܢܫܟܐ ܘܐܡܪ ܒܗ. ܡܢܟܠ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܐܢܬܐܠܗܘܢ[3] ܗܢܘܢ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܘܡܪܢܝܢ ܒܡܠܟܘܢ: ܘܡܬܦܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܒܗ ܒܗܢܐ ܕܘܟܬܐ ܐܬܩܛܝܠܘ ܩܠܝܠܐ ܕܗܘܘܢܝܐ[4] ܡܢ ܒܪܒܪܝܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܡܪ ܘܒܢܐ: ܢܣܒ ܠܗ ܐܢܫ ܢܩܘܫ: ܢܦܩ ܕܝܢ ܝܠܗ ܒܗ ܘܩܘܡܝܢ ܒܗ: ܘܢܣܒܪܬܐ ܩܠܝܠ ܗܘܬ ܒܗ ܢܫܬܒܩܢܐ:

---

[3] ܒܗܠܝܢ؟ N. E. [2] ܢܚܫ L. [1] ܐܢܬ ܟܠܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ L.
[4] ܕܚܘܒܐ L.

ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܗܢܘܢ ܕܐܬܩܪܝ ܗܘܐ (ܘܡܬܡܢܝܢ ܥܡܗܘܢ): ܕܐܘܪܚܗܘܢ ܐܝܟ ܘܢܣܒܘܢ ܠܗ ܫܘܠܛܢܗ: ܐܬܒܕܪܘ ܕܝܢ ܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܠܩܘܪܒܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܦܠܓܐ ܕܪܘܡܝ̈ܐ ܕܐܬܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܠܐܢܛܝܟܝܐ ܠܝܕܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܙܕܩܐ ܡܫܬܪܝ ܘܡܚܪܚܡܘܬܗ ܕܝܢ ܕܒܥܠܕܒܒܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܐܝܟ ܐܪ̈ܡܝܐ ܘܡܚܝ̈ܠܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ: ܘܐܬܘ ܣܓܝܐܘܗܝ ܐܝܟ ܕܒܗܘܪ̈ܢܐ. ܘܟܕ ܕܚܠܘ ܕܠܐ ܡܕܡ ܚܣܝܪ ܕܢܦܠܘܢ ܠܗ ܟܠܗ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܢ ܥܡ ܘܐܬܡܠܟܘ ܠܡܘܟܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܪܓܫ ܥܡܝܩ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܚܝܕܐ: ܕܢܬܚܙܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܗܘܬ ܠܗ ܡܢ ܕܫܡܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ: ܐܦܝܢܐ ܕܠܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܘܢܬܩܪܒܘܢ ܘܢܬܟܬܫܘܢ ܡܢ ܫܘܒܚܐ: ܘܢܦܠ ܒܟܢܫܐ ܦܘܠܘܓܝܐ ܦܘܪܫܢܐ ܡܢܝܢܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܣܝܪܐ ܕܡܠܟܐ[1] ܒܗܘ ܙܒܢܐ ܡܢ ܕܩܪ̈ܒܘܗܝ: ܘܐܬܦܪܫܘܗܝ ܒܗܝܢ ܡܢܠܟܐ ܠܡܘܟܠ ܚܝܠܐ ܕܪ̈ܘܡܝܐ ܕܒܥܠܕܒ̈ܒܐ ܘܡܟܣܪ̈ܢܝܐ ܕܐܬܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ.

ܘܡܢ ܟܕ ܐܬܐ ܗܠܝܢ[2] ܥܡܗ ܕܐܬܡܨܝܘ ܒܠܒܗ ܘܐܡܪ ܠܦܘܠܗ: ܕܗܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗܕܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܠܗܠܝܢ ܕܐܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܦܩܢܝ ܠܝ: ܘܠܝܬ ܗܘܪܐ ܐܝܟ ܕܢܬܪ̈ܚܩܘܢ ܠܓܘܪܫܐ ܕܐܡܬܪܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܘܟܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܐ ܐܚܪܝܢ؟ ܐܝܟܢܐ ܐܡܪ ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܬܘܬܝܗܘܢ ܕܐܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܗܘ ܠܒܪܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܢܫܘܢ ܐܦܠ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܠ ܠܝ ܐܝܬܐ ܕܐܝܠܡܘܬܐ: ܘܐܬܐܡܪ ܐܢܬܘܢ ܕܘܟܪܘ ܠܗܕܐ. ܘܗܕ ܘܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܒܡܘܬܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܘܗܝ ܠܡܘܬܐ

---

[1] L. ܕܡܠܟܐ

[2] P. ܗܠܝܢ

ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܦܠܛ ܒܗ ܒܗܕܐ: ܫܟܠܗ ܒܢܘܗܪܐ. ܘܦܓܥ
ܠܗ ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܒܟܠܗܘܢ ܒܦܪܨܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܐ ܠܗ ܐܒܘܗܝ
ܕܠܐ ܢܫܬܒܩ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܣܒܐ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܬܝ: ܟܕ ܚܙܐ
ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܗܢܡ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܗܢܡ ܒܪܝ: ܐܝܟܐ
ܐܙܠܬ ܠܚܘܕܝܟ: ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ ܕܐܦܠܛ ܒܥܘܡܩܐ. ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ[1]
ܚܘܝ ܠܝ ܡܫܬܠܛܢܘܬܟ ܡܢ ܥܠܡ ܡܘܬܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ ܕܐܠ
ܡܫܬܠܛܢܘܬܟ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܫܒܚ ܗܘܝܬ ܠܡܫܬܠܛܢܘܬܟ: ܕܝܗܒܬ
ܚܘܠܡܢܐ: ܘܐܬܒܢܝܬ ܒܫܬܐܣܬܗ[2] ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܝ. ܗܝܕܝܢ
ܗܘ ܣܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠܗ ܘܚܝܠܗ
ܒܡܠܬܗ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܫܡܥ ܠܗ ܠܐܫܬܘܕܝܐ ܩܕܝܫܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ.
ܘܐܬܕܡܪ ܒܡܫܬܘܕܝܢ ܒܠܒܗܘܢ ܕܕܝܢܐ: ܐܡܪ ܐܢܘܢ ܕܐܝܟ ܢܟܝܢ
ܒܝܘܡܐ ܚܕ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܠܝܬܐ ܟܠܗܘܢ ܠܟܘܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ
ܕܐܝܟ ܐܝܟ ܕܘܟܬܐ ܚܕܝܐ: ܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܠܟܘܠܗ
ܠܟܘܠܗ. ܘܟܕ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܪܝ ܘܐܬܦܬܚ ܠܗ ܕܢܫܬܥܢܘܢ
ܕܢܐܡܪ ܠܟܘܢ[3]. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܣܒ ܠܗ
ܕܝܕܥ ܒܗܕܐ: ܐܠܐ ܢܐܡܪ ܠܗ: ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܢ ܐܝܟ ܕܡܨܐ
ܘܒܢܘܗܝ ܡܪܝܐ: ܐܝܟ ܚܘܒܗ ܘܢܐܡܪ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ
ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܩܒܠ ܡܢܗ ܡܠܬܐ ܠܦܘܠܚܢܗ: ܕܫܡܥ
ܠܗ ܕܢܬܦܩܕ. ܒܠܗܘܢ ܒܪ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ: ܐܬܘܝ
ܐܢܐ ܗܕܟܢ ܠܐ ܫܒܩܬ ܕܡܝܐ ܗܘܐ ܕܠܠܝܐ. ܡܢ ܫܪܪ ܕܝܢ

---

(3) ܢܐܡܪܘܢ P.   (2) ܒܡܫܬܐܣܬܗ L.   (1) ܐܠܗܐ P.

ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܫܡܥܘ
ܘܚܒܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܘܡܪܐ ܟܕ ܡܢ
ܐܠܗܐ: ܫܠܝܡ ܗܘܐ ܕܢܬܕܒܪ ܠܚܕܝܪܐ.

ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܗܦܟ ܩܕܝܫܐ ܢܒܝܐ ܡܩܕܫܝܐ ܠܕܘܒܪܗ:
ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܟܕ ܥܠܝܐ. ܘܩܒܠܗ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ: ܟܕ
ܚܕܐ ܫܢܬܐ ܥܠܬܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܫܟܢ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ
ܒܐܘܪܚܐ ܐܡܝܢܬܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܝܘܡܐ ܢܦܩ
ܕܐܡܠܐ ܠܗ ܩܒܪܐ ܡܢ ܐܒܗܐ ܕܝܗܘܠܝܐ: ܠܐ ܐܟܪ ܚܕܟܠ
ܫܒܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܪܐ. ܘܟܕ ܡܬܘܠܕ ܗܘܐ ܒܥܘܪܢܐ ܘܡܬܩܪܒܐ
ܒܬܗܘܪܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܒܪܢܫ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪܐ:
ܡܩܕܫ ܡܩܕܫ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܩܡ ܘܠܐ ܐܬܕܠܚ. ܘܢܦܠ ܠܥܠ
ܒܐܦܘܗܝ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܐܢܫ. ܘܗܘܐ ܫܡܥܘܬܐ ܠܒܪܬܗ ܩܠܐ ܗܠܝܢ
ܘܒܟܬ: ܗܝ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܘܚܙܐ ܟܠ ܐܪܚܐ. ܘܡܢܝܢ ܗܝ ܒܪܬܗ
ܩܠܐ ܘܡܬܟܪܟܐ ܠܗ ܗܘܟܢܐ: ܣܠܩ ܕܫܩܠܬ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟ
ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܚܙܘܐ: ܗܘ ܡܚܝܠ ܐܢܐ ܠܟ ܠܗܘܢܐ ܒܩܠܐ ܫܦܝܪܬܐ
ܕܠܐ ܡܢܟ ܡܢ ܟܠ ܒܢܝܐ ܘܡܢ ܟܠ ܥܡܐ ܘܐܬܬܟܣܘܢܝ[1]:
ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܗܘܢ ܘܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܫܡܐ ܕܡܠܟ ܒܟܠ
ܫܒܝܚܘܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܐܦ ܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܠܐ ܚܘܒ ܠܐ
ܦܪܝܫܘܢ ܠܗܝ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܬܝܢ ܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ
ܗܠܝܢ ܐܬܬܢܝܚ: ܘܚܕܝ ܠܒܗ ܘܡܘܠܕܐ ܒܥܘܕܢܐ. ܘܡܢ ܕܘܦܩ
ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܢܕܒܪ ܢܡܘܣܐ: ܘܢܛܪ ܘܢܦܩ ܒܥܠܬ ܠܚܕܐ

---

[1] ܘܐܬܟܣܝܘܢܝ L.

ܘܕܡܟ. ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܪ ܐܝܟ ܡܢ ܫܢܬܗ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܦܬܚ ܬܪܥܐ ܕܡܥܪܬܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܫܡܫ ܠܕܝܢܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܚܕܕܐ: ܐܢܐ ܡܫܒܚܢܐ ܠܗ ܠܡܪܢܐ ܒܬܫܒܚܬܐ ܕܝܗܒ ܥܡܗ ܒܗܢܐ ܢܘܗܪܐ؟ ܘܡܬܒܠܗܘܢ ܠܒܪ ܗܘܝܢ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܠܡܪܢܐ ܘܥܡܗ ܐܘܚܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܗܢܐ ܢܘܗܪܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܪܗܛܝܢ ܠܥܡܠܐ: ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܛܝܒܝܢ ܥܠ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܠܗܘܢ ܒܫܘܦܪܐ ܕܬܫܒܚܬܐ: ܐܝ ܢܬܕܟܘܢ ܘܢܬܩܕܫܘܢ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܡܫܡܫ ܠܗ ܗܘܐ ܒܥܘܠܝܡܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܟܕ ܡܫܡܠܝܐ ܘܫܦܝܪܐ ܕܢܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܢܬܢܛܪ ܡܢ ܟܠ ܐܒܕܢ ܘܡܢܚܣܢܘܗܝ(1): ܕܠܡܐ ܢܬܡܛܐ ܕܢܬܪܦܘܢ ܡܢ ܗܪܟܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܪܩܘܣ: ܐܬܬܢܝܚ ܘܐܬܒܣܡ ܒܠܒܗ ܥܠ ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܪܒܐ. ܘܡܒܪܟ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܡܒܪܟ ܒܟܠܗܘܢ ܕܚܠܘܗܝ: ܘܦܬܚ ܬܪܥܘܗܝ ܕܢܫܡܫ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܢܥܒܕ ܡܫܠܡܢܘܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܩܡ ܒܬܪܥܐ ܐܬܪܟܢܬ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗܘܢ ܠܘܬ ܐܬܪܐ ܕܫܒܩܐ: ܘܫܐܠܗ ܠܟܠ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܥܠ ܫܘܒܐ: ܘܐܬܢܫܩܘ ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܘ ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ: ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܪܒܬܐ ܕܡܬܒܝܢܝܢ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܥܡ ܚܕܕܐ. ܘܚܙܘ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܡܕܒܪܢܐ ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܫܘܪܐ(2) ܕܒܘܪܐ: ܘܥܠܝܢ ܗܘܘ ܒܝܬܗ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܘܡܫܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܩܕܝܫܐ ܪܒܐ

---

(1) ܘܡܢܚܣܢܘܗܝ P.

(2) (ܚܘܪܐ؟ N. E.)

ܡܫܰܪܝ. ܘܡܶܬܕܰܡܰܪ ܗܘܳܐ ܘܐܳܡܰܪ: ܡܳܪܝܳܐ ܬܰܘܕܝ ܘܫܘܒܚܳܐ
ܡܶܢ ܡܰܢ ܢܶܬܶܠ: ܘܗܳܠܶܝܢ ܕܡܶܢ ܐܺܝܕܰܝܟ. ܘܡܶܢ ܕܺܝܠܳܟ ܝܰܗܒܢܳܟ:
ܠܳܟ ܫܘܒܚܳܐ ܡܳܪܝ. ܘܟܰܕ ܠܶܒܶܗ ܠܡܰܕܒܪܳܢܘܬܶܗ: ܘܦܳܠܰܚ ܗܘܳܐ
ܒܫܘܠܛܳܢܶܗ ܐܝܟ ܣܰܒܪܶܗ: ܟܰܕ ܡܥܰܒܶܕ ܘܡܓܰܡܰܪ ܠܐܰܠܳܗܳܐ. ܒܪܰܡ
ܕܶܝܢ ܠܐ ܫܰܒܩܳܐ ܗܘܳܐ ܐܝܟ ܕܠܡܳܐ: ܡܶܛܽܠ (ܕܥܰܡܝܳܐ؟) ܡܕܰܒܪܳܢܳܐ:
ܕܒܰܝܬܽܘܬܳܐ ܟܢܝ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ. ܘܡܕܰܒܰܪ ܗܘܰܘ ܕܝܰܘ̈ܡܳܐ ܟܶܢܫܳܐ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ
ܒܶܝܬܶܗ: ܟܰܕ ܐܝܟ ܦܘܩܕܳܢܳܐ ܠܶܗ ܕܡܕܝܢܬܳܐ ܥܰܠ ܐܺܝܕܝܳܐ ܕܡܶܣ̈ܟܢܶܐ:
ܗܳܢܽܘܢ ܕܒܰܥܝܳܐ (ܒܗ(1)؟) ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ. ܒܡܰܕܡܶܗ ܒܢܘܣܚܬܳܐ:
ܘܒܠܒܘܫܬܳܐ: ܘܒܡܣܝܒܘܬܳܐ ܠܒܰܝܬܳܐ: ܘܒܡܫܚܳܐ ܘܒܗ ܠܒܰܝܬܳܐ:
ܘܒܡܣܟܢܘܬܳܐ ܘܒܡܫܘܚܬܳܐ ܗܕܝܘܛܳܐ: ܘܒܡܕܝܢܬܳܐ: ܘܒܡܫܘܒܚܘܬܳܐ:
ܘܒܡܚܣܢܘܬܳܐ: ܘܒܗܝ ܕܡܥܕܪ ܐܢܫ ܢܦܫܶܗ: ܘܒܡܬܕܟܝܢܘܬܳܐ:
ܘܒܟܽܠܳܗ ܗܰܝܡܳܢܘܬܳܐ: ܘܒܦܘܩܕܳܢܳܐ ܫܦܝܪܳܐ ܕܡܶܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܒܝܫܝܒܢܝܢ
ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ. ܒܪܰܡ ܒܟܽܠܳܗ ܦܰܪܢܳܣܘܬܳܐ ܕܝܰܘ̈ܡܳܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܥܰܠ ܡܕܰܒܪܳܢܘܬܗܘܢ ܒܡܫܰܡܫܳܢܘܬܳܐ ܐܝܬܝܗ ܠܶܗ: ܐܶܡܬܝ ܕܗܘܳܐ
ܐܶܢܳܫ ܕܗܘ ܒܟܽܠܗܘܢ ܠܐܢܳܫܳܐ ܐܝܟ ܐܫܬܘܝܘ. ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܶܝܢ:
ܡܶܛܽܠ ܗܳܕܶܝܢ ܘܟܽܠܗܘܢ ܕܠܐ ܩܰܒܠܶܗ: ܡܕܰܒܰܪ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܒܟܽܠܗܘܢ
ܝܰܘܡܳܬܗܘܢ: ܘܢܳܦܶܩ ܗܘܳܐ ܘܥܳܐܶܠ.
ܘܡܶܢ ܕܗܘܳܐ ܘܐܳܦ ܗܳܠܶܝܢ ܟܰܕ ܡܫܰܡܫܝܢ ܒܰܝܬܶܗ ܕܝܰܘ̈ܡܳܐ
ܕܟܽܠܗܘܢ: ܗܘ ܘܡܦܝܣ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܫܬܘܝܘ. ܘܟܰܕ ܚܙܰܘܗܝ
ܗܘ ܡܫܰܡܫܳܢܳܐ ܘܚܕܐ ܐܫܬܘܝܘ ܡܶܢ ܟܽܠܗܘܢ: ܚܰܕ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ
ܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗܝ: ܕܗܳܐ ܐܶܦܺܝܣܩܘܦܳܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܕܡܶܛܠ ܠܳܟ ܗܘ: ܗܳܢܳܐ

---

(1) ܒܗ L.

ܕܣܢܝܩ ܐܢܬܬܗ ܠܗ ܐܘ ܒܢܝ̈: ܗܘܐ ܬܫܡܫܬܐ ܒܕܝܪܐ ܘܡܕܒܪܐ.
ܘܢܗܘܘܢ ܫܟܝܚܝܢ ܦܐܪ̈ܘܗܝ: ܘܣܓܝ ܒܟܘܡܪܗ ܕܡܪܢ
ܥܠܘܗܝ: ܗܟܢ ܕܝܢ ܒܚܝܠܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܒܠܝܢ
ܡܠܦܢܘܬܗ ܪܘܚܢܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܬܝܗܒ ܠܘܬܗ ܛܘܒܢܐ ܐܒܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܒܥܐ ܘܐܙܠ ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܢܛܘܢܝܘܣ
ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܘܢܫܩܗ: ܘܣܥܪܗ ܕܡܫܡܫܢܘ ܐܦ̈ܘܗܝ:
ܘܐܡܪ ܗܘ ܕܡܬܚܒܠ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ.
ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܘܝܬܒ: ܠܘܬ ܐܒܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܟܕ ܫܪܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܝܬܝܟ: ܫܡܐ ܕܝܠܟ ܡܩܪܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ
ܡܩܪܝܘܣ: ܐܠܗܐ ܡܥܕܪ ܠܗ ܡܗܘܕܥ ܠܗ ܠܟ ܒܟܠܝܘܡ
ܕܢܗܘܐ ܠܝ. ܗܝܕܝܢ ܚܙܝܗ ܘܐܬܚܒܒܗ ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܫܬܒܚܬ
ܘܐܬܢܝܚܬ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܬ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܬܫܬܡܫ ܒܟܠܝܘܡ
ܕܗܢܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܫܠܡܐ ܕܬܗܘܐ ܐܦ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ:
ܠܐܢܫܝܢ ܕܥܒܕܝܢ ܘܢܨܝܚܝܢ ܠܥܬܝܕ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ.
ܐܘܕܥܬܗ ܠܗܘ ܕܗܘܝܬ ܐܒܐ ܘܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܠܝܢ ܕܣܓܝܐܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܣܓܝܐܬܐ ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܕܡܬܚܙܝܢ ܠܟ ܒܟܠ
ܒܪܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܕܒܪܐ ܕܡܬܝܗܒ ܒܫܡܝܐ: ܟܕ ܐܘܠܐ ܗܘܝܬ
ܕܬܬܚܙܐ ܡܢܗ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܒܐ ܡܩܪܝܘܣ: ܒܥܐ ܕܢܬܬܠܡܕ ܠܗ
ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܠܗܠܟܐ ܪܘܚܢܝܬܐ: ܐܬܐܡܪ ܫܟܒ ܘܐܡܪ ܠܒܝܬܗ:
ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܕܬܬܠܡܕ ܡܕܡ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܠܟ ܫܢܝܐ ܗܢܐ
ܢܦܫܬܐ: ܡܛܠ ܕܝܗܒ ܠܗ ܒܪܘܚ ܒܠܥܕ ܕܝܠܟ: ܡܢ ܫܢܝܐ

ܕܐܘܕܥܗ. ܘܗܘܐ ܬܕܡܘܪܐ ܠܗܘܢ ܛܒܐ: ܟܕ ܡܬܕܡܪܝܢ ܡܢܗ:
ܘܡܫܬܐܠ ܡܢܗ ܡܠܟܐ. ܘܐܦܩܗ ܕܢܫܠܚܘܗܝ ܐܣܘܪܘܗܝ:
ܘܗܝܕܝܢ ܐܠܨܘܗܝ. ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܐܬܦܣܩ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܒܪܐ
ܐܬܚܙܝܘܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܚܒܝܫܐ ܗܘ ܛܒܐ: ܕܠܐ
ܡܫܬܦܠ ܐܢܐ ܠܟܐ ܬܘܒ: ܡܛܠ ܕܐܬܪܐ ܡܫܠܡ ܘܐܢܐ
ܡܟܝܢ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ. ܘܡܢ ܕܐܫܬܡܥ ܡܢܗ ܗܕܐ: ܐܬܩܒܠܘܗܝ
ܗܢܘܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܘܪܟܐ ܘܡܬܟܫܦ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܒܩܘܢܝܗܝ
ܠܗܘܢ: ܘܢܬܗܦܟ ܠܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬܗ ܐܣܝܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘ ܛܒܐ
ܐܬܚܙܝܘܗ ܒܢܦܫܗ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܒܩܘܗܝ. ܘܐܡܪ
ܛܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܐܒܐ ܡܥܡܕܢܝ: ܠܡܠܟܐ ܘܐܢܐ ܡܚܝܐ ܠܝ ܡܪܢܐ
ܡܢ ܗܦܟܬܐ ܕܩܕܡܝܬܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܒܝܫܐ: ܘܬܬܦܢܐ ܡܥܡܕܢܝ
ܒܥܡܩܐ ܕܥܠܡܐ ܢܦܫܝ. ܐܠܐ ܐܬܦܬܚܬ ܘܐܬܥܢܝܬ: ܡܛܠ
ܕܡܕܡܐ ܒܥܡܐ ܗܘ ܠܡܫܬܘܕܥܘܬܗ: ܘܠܐ ܐܬܥܢܝܬ. ܐܘܕܝܬ ܕܝܢ
ܒܗܘ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܠܝ: ܕܢܬܚܙܐ ܒܕܘܟܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܠܐ
ܐܬܦܠܓܘܢ ܘܐܬܚܫܒܘܢ ܒܟܝܢܐ. ܐܚܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܥܡܝ
ܕܐܡܝܢ ܒܚܝܡܐ ܠܒܪܢܫܐ ܘܡܘܠܕܐ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܘܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܒܗܬܐ
ܕܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ. ܠܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܐܒܐ ܡܥܡܕܢܝ:
ܬܘܒ ܐܡܪ ܐܬܢܨܚܬ ܠܗ: ܕܠܗܠܝܢ ܕܒܠܗ ܕܟܬܒܢ ܠܟܠܗ ܐܢܫ
ܠܗ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܗܘ ܛܒܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܐܚܝܕ ܠܗܘܢ: ܘܢܦܠ
ܒܠܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܒܫܘܫܠܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܘܡܢ ܕܫܡܥܘ ܚܢܘܢ ܗܘ ܛܒܐ ܕܒܪܐ ܘܩܕܝܫܐ ܐܒܐ
ܐܬܚܙܝ: ܫܕܪܗ ܠܦܠܛܘܣ ܩܕܝܫܐ ܘܡܬܒܪܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܒܐ

ܡܩܪܝܣ: ܘܗܕܟܝܢ ܥܡ ܥܕܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ(1). ܘܗܦܟ ܠܡܕܒܪܐ ܠܩܠܝܬܗ: ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܒܫܠܝܐ ܕܢܦܫܗ: ܟܕ ܗܦܝܟ ܠܒܝܠܘܬܐ ܙܡܝܢܘܬܗ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܥܕܢܐ ܕܐܬܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܒܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ: ܕܢܠܒܫ ܐܢܘܢ ܐܣܟܡܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ: ܘܢܬܬܠܡܕܘܢ ܨܐܕܘܗܝ: ܘܢܩܒܠ ܐܢܘܢ ܕܢܫܠܡܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܟܠ ܕܐܬܐ ܠܘܬܗ ܚܕܝܐܝܬ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܦܩܕ ܠܗ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܟܠܚܕ ܐܝܟ ܚܝܠܗ. ܘܡܩܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܒܝܘܡܐ ܕܚܕܒܫܒܐ ܗܘܐ ܒܥܕܬܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܘܡܬܘܕܝܐ ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܘܡܫܒܚܢ ܠܒܢܝ ܐܢܫܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܣܬܟܠܘܢ ܠܗܘܢ ܡܟܬܒܢܐ ܒܟܬܒܐ: ܘܢܗܠܠܘܢ (ܚܝܢ(2)؟) ܒܡܚܫܒܬܐ ܘܒܫܩܝܩܘܬܐ ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ: ܘܢܬܡܕܘܢ ܒܗܝܢ. ܘܡܩܒܠ ܠܗܘܢ ܐܚܝܢ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐܝܟ ܫܒܥܝܢ ܕܬܠܡܝܕܐ. ܘܒܗ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܬܪܝܢ ܛܠܝܐ ܒܢܝܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܕܢܬܬܠܡܕܘܢ ܨܐܕܘܗܝ: ܘܩܒܠ ܐܢܘܢ ܘܐܠܒܫ ܐܢܘܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܙܒܢܐ: ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܠܐܠܗܐ ܠܘܬܗ: ܘܐܫܬܠܡܘ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܗܘ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ ܩܕܝܫܐ ܒܡܥܪܬܐ ܗܝ ܕܗܘܘ ܢܬܬܩܒܪܘܢ: ܘܢܗܘܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܕܥܩܒܬܐ ܒܡܫܟܢܘܬܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܫܦܝܪ. ܘܐܚܐ ܫܡܫܝܢ ܒܟܢܫܐ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ ܗܘ ܕܣܩܛܝ ܡܥܪܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܫܟܝܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܡܫܬܡܗܐ ܠܗܝ ܕܐܚܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܗܘܘ ܠܗ ܥܕܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܘܡܢܐ. ܒܬܪܟܢ ܟܕ ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܘܪܒܐ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ

---

(1) ܚܘܪ ܦܐܬܐ 118. (2) ܚܝܢ.

ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܥܡ̈ܡܐ: ܘܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܐܠܗܐ: ܚܒܝܒ ܝܗܘܢ
ܠܗܘܢ. ܘܥܒܕܘ ܠܚܕܕܐ: ܘܒܥܘ ܠܗܘܢ ܢܝܚܬܐ ܥܒܝܫܬܐ:
ܕܢܬܦܨܘܢ ܒܗ.

ܘܡܢ ܕܐܬܩܪܒ ܥܡܗ ܩܕܝܫܐ ܕܐܬܝ ܐܚܐ ܡܩܕܫܝܗ:
ܘܐܬܝܕܥ ܫܡܗ ܐܦ ܠܡܠܟܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܦܟܐ ܕܥܡܠܘܗܝ
ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܢܦܫܗ ܐܠܗܐ ܒܡܕܝܢܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܩ ܠܗܘܢ
ܒܠܝܐ ܥܘܣܩܢܐ[1] ܕܝܣܛܪܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܦܟܐ ܕܒܩܪ̈ܒܐ
ܕܡܬܟܬܫ ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ
ܚܢܢ ܘܡܩܒܠ ܠܐܠܗܐ: ܕܐܬܡܨܝܢܘܬܗ ܒܟܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܘܢܘܗܪܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܠܡܪܢܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܒܠܘܗܝ
ܒܕܘܒܪ̈ܐ: ܘܐܬܥܒܕܘ ܒܫܠܡܐ ܕܗܘܡܢܐ ܟܕ ܢܛܪ
ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܫܠܡܗ. ܘܐܬܬܪܝܡܘ ܒܡܠܟܐ: ܘܥܕܪܘܗܝ ܥܠ
ܪ̈ܥܝܗܘܢ: ܘܡܬܢܐܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܪܐ ܕܟܠ ܚܘܫ̈ܒܐ. ܘܥܒܕܘܗܝ
ܠܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܚܕ ܡܢ ܩܕܝ̈ܫܐ ܩܕܝ̈ܫܐ: ܕܐܬܩܪܒ ܦܓܪܗ
ܒܩܪܝܬܐ ܕܦܪܘܠܐ: ܘܟܠ ܥܒܕܘ ܥܠ ܐܬܪܘܬܗܘܢ ܡܕܝܢ ܡܢ
ܒܩܪܝܗ ܘܐܬܢܝܚܘܗܝ. ܘܗܘܝܐ ܩܒܘܪܐ ܗܠܝܢ ܢܘܗܪܐ ܟܕ ܥܕܝܐ:
ܘܠܝܗ ܐܢܫ ܕܐܬܥܒܕܘܗܝ: ܟܠ ܓܒܪ ܐܬܪܓܫܘ ܗܘܘ ܒܗ ܐܢܫܐ.
ܩܕܝܫ ܫܡܗ ܡܪܢܐ ܘܐܫܬܒܚ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܫܠܡܢ
ܫܠܡ ܐܝܟܐ ܠܒܝܬܗ.

ܘܡܢ ܐܬܚܙܝܬ: ܘܐܬܩܠܒ ܠܗ ܐܓܪܬܐ ܕܩܘܗܕܢܐ ܘܐܬܝܕܥ
ܠܗ: ܗܕܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܪܢܐ ܐܬܚܙܝ ܥܠ ܐܒܕܢܗ. ܗܘܡ ܗܢܐ

---

[1] ܥܘܣܩܢܐ sic L.

ܐܘܠܝܢ ܟܠܗܝ: ܘܢܫܘܢ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܟܕ ܟܕܘ: ܘܡܣܬܟܠܝܢ
ܟܕܘ ܒܬܪܡܐ ܠܝܚܝܕܝܐ. ܘܡܬܕܘܠܝܢ ܗܘܘ ܒܬܪܡܘܗܝ ܒܬܪܡܐ
ܕܐܬܚܙܝܘ ܠܟܗܢܐ ܕܡܬܘܕܐ ܕܐܬܚܫܒܬܐ ܕܒܘܠܝܗ: ܠܝܬ ܡܢ ܐܢܫܐ
ܐܢܫܝܢܐ ܕܡܢܬܐ ܡܠܟܝܬܐ. ܘܒܢܬܐ ܗܘ ܐܒܪܗܡ ܕܒܘܗܪܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܒܪܐ ܘܡܢܝ ܠܝ ܐܝܠܢܐ ܗܕܟܐ: ܘܢܣܒ ܠܝ ܒܪܬܐ.
ܡܛܠ ܕܒܗܕܐ ܦܓܝܥܬܐ ܐܢܐ ܠܗܕܟܐ ܠܡܬܐ ܟܠܗ ܘܒܢܬܐ:
ܘܟܡܐ ܝܘܡܝ. ܘܢܦܩ ܗܟܢܐ: ܘܒܬܪܗ ܟܕܘ ܒܗܝ ܕܒܢܝ̈
ܒܬܪܡܐ ܠܟܘܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܒܘܬܪܗ: ܐܬܦܬܝܢ ܗܝ ܕܒܢܝ̈
ܒܝܬ ܥܡܗ ܕܒܬܪ ܡܫܡܫܢܝ: ܒܬܪܡܐ ܠܗܝ ܘܠܢܦܫܗ: ܡܛܠ
ܕܐܫܬܡܠܝ ܟܕܘ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܒܬܪ ܟܕܘ ܒܗܝ ܕܒܢܝ̈ ܘܒܢܬܐ ܐܒܪܗܡ ܗܘܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܬܐ ܕܒܝܬ ܒܪܬܐ ܡܫܡܫܢܗ: ܐܬܦܬܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܘܡܐ
ܒܢܝ̈ܐ ܒܟܣܦܐ ܘܒܠܝܠܝܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܐܦܠ ܒܢܬܐ ܦܠܚܝܬܐ.
ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܚܙܘ ܒܪܐ ܗܘ ܘܒܢܬܐ: ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܗܘܢ
ܠܝܫܘܥ ܕܡܢܬܐ: ܘܡܢ ܕܗܘܝܐ ܐܘܡܐ ܒܦܠܚܝܗ ܕܐܘܡܐ: ܐܘܠܗ
ܒܢܬܐ ܕܐܬܐܚܝܕܘ: ܡܢ ܟܠܗ ܗܝ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܒܪܬܐ: ܘܒܢܬܐ
ܟܕܘ ܦܠܚ ܒܬܪܦܐ. ܦܝܣ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܢܬܐ: ܐܒܪ
ܕܐܫܬܒܩ ܐܢܬܘܢ ܒܗܘܢ ܡܢܬܐ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܢܚܘܬ ܠܝܠܟܗ.
ܘܢܦܩܘ ܒܠܚܘܕ ܕܝܘܡܐ: ܘܡܬܕܪܝܢ ܟܕܘ ܒܬܪܐ. ܘܢܫܒܘ ܐܢܫ
ܠܗܘܢ ܦܓܪܐ ܕܒܢܬܐ ܒܢܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܝܬ ܡܢܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ
ܒܬܪܡܐ ܠܦܠܚܐ ܕܫܡܥܗ. ܒܢܬܐ ܕܝܢ ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܒܟܬܐ
ܘܐܬܐܚܝܕ: ܘܗܘ ܟܠ ܡܢܐ ܗܘܐ ܕܐܫܬܡ ܡܢ ܓܘܗܐ

ܕܐܬܥܒܕܘܗܝ ܥܡܗ ܕܝܘܐ. ܘܟܕ ܐܘܚܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܢܦܠܘ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܟܕ ܚܙܝܢ ܠܥܒܕܐ ܘܠܚܒܪܘܗܝ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܚܝܠܗ ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܗ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܠܚܕܕܐ: ܕܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܗܘܬ ܠܒܪܬܐ ܕܡܠܟܐ؟ ܘܫܕܪܘ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܟܡܐ ܗܟܢܐ: ܐܘ ܐܢܫܝܢ ܡܘܬܒܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܒܪܘܚܢܝ ܘܐܬܚܫܒ ܠܝ ܡܢ ܗܕܐ ܫܘܠܛܢܐ(1). ܘܗܘܬ ܐܬܚܙܝܬܗ: ܘܐܘܕܝܬ ܢܦܫ ܒܠܘܬܗ ܒܪܬܐ. ܘܐܫܬܘܕܥܘܗ ܠܗܝ ܒܪܬܐ ܘܐܬܚܫܒܘܗ ܐܝܟ ܡܫܚܠܦܬܐ: ܘܫܒܚܘܗ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ: ܒܪܬܐ ܕܒܪܬ ܡܗܕܘܟܬ ܒܬܪܡܐ ܠܗܕܐ: ܡܛܠ ܕܐܬܥܒܕܘܗܝ ܥܡܗ ܕܝܘܐ ܕܝܗܒ. ܣܦܪ ܠܗ ܗܘ ܗܕܐ ܒܪܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܒܥܠ ܐܢܫܐ: ܘܠܐ ܒܥܝܘ ܠܚܕܕܐ ܡܢܗܘܢ ܒܥܡܗ ܢܦܠܘ ܠܗܕܐ. ܘܡܢ ܟܕ ܒܥܒܕܐ ܕܐܬܚܙܝܘ: ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܬܩܛܠܬܐ: ܘܗܝ ܡܚܬܐ ܕܒܪܬܐ ܗܝ.

ܡܚܝܪ ܗܘܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܕܡܫܒܚܬܐ ܒܪܬܐ ܡܗܕܘܟ ܒܥܒܕܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟ: ܠܐ ܡܢ ܡܢܝܢ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܣܒܝܒܐ: ܘܠܒܠܗܘܢ ܡܚܝܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܫܠܝܚܝܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܒܪܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܦܢܝ ܠܒܪܬܐ ܡܗܕܘܟܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܬܩܛܠܬܐ. ܡܫܡܫܢ ܗܘܬ ܐܡܪ ܒܦܠܚܢܝ ܚܕܪܝ ܡܠܟܘܬܗ ܒܥܒܕܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܘܡܬܒܪܝܐ ܗܘܬ ܡܝܩܪܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܕܒܝܚ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܡܝܩܪܐ ܒܥܝܢܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܡܦܩܢ ܡܦܩܢܐ ܐܠܗܝܢ ܒܪܬܐ. ܘܠܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܚܝܒܐ ܗܘܬ: ܘܠܐܢܫܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘ

---

(1) ܝܫܟܘܪ.

ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܒܡܠܟ̈ܐ ܕܦܘܩܕܗ: ܡܗܠܟ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܥܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܘܪܚܗܘܢ: ܟܕ ܚܠܝܡܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܦ ܒܥܘܡܪܐ ܠܡܣܟ̈ܢܐ ܡܩܒܠ ܗܘܐ. ܘܒܝܬܗܘܢ ܠܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܟܠܐ ܡܢܗ ܗܘܐ ܢܣܒܗ: ܡܢ ܗܟܢܐ ܕܡܥܒܕܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܬܡܝܡܘܬܗ ܕܠܐܠܗܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ: ܘܡܬܝܕܥܢܝܬ ܕܝܢ ܕܗܝ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܥܡܪܐ ܗܘܬ ܒܗ.

ܐܬܘ ܠܘܬܗ ܒܝܘܡ ܚܕ ܦܠܚܐ ܘܕܘܝܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܘܚܢܐ ܕܟܪܝܗܘܬܐ: ܗܢܐ ܡܘܟܠ ܠܒܣܪܗ ܕܦܓܪܗ ܗܘܐ ܒܗ. ܢܩܫ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܒܨܠܘ̈ܬܐ ܘܒܬܫܒ̈ܚܬܐ: ܘܡܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܪܟܢܐ ܒܟ̈ܠܝܬܐ ܚܠܨ̈ܬܐ: ܘܠܡܣܝܢ ܡܢܗ ܗܘܘ ܚܝܠܐ ܕܢܚܠܡܘܢܝܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܗܟܢܐ ܡܟܝܒܐ ܐܬܐ ܐܡܪ: ܠܗܘܢ ܕܡܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܩܪܒܘܗܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ: ܡܘܟܠ ܠܒܣܪܗ ܕܦܓܪܗ ܒܗ. ܘܗܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܩܪܒܘ: ܘܩܪܒܘܢܝܗܝ. ܘܟܕ ܩܪܒܘܗܝ: ܠܗ ܒܥܕܢܐ ܦܢܝܐ ܩܡ ܠܨܠܘ̈ܬܐ ܘܠܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܥܗܝܕܝܢ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܗ ܘܒܬܪ ܕܫܠܡ ܐܢܝܢ: ܘܪܫܡ ܒܨܠܝܒܐ ܠܫܘܚܢܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܒܫܡܐ. ܐܡܪܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܠܦܠܚܐ: ܗܫܐ ܡܘܟܠ ܠܟܠܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܦܠܚܐ ܡܟܝܒܐ: ܠܐ ܡܬܚܫܫܢ. ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܒܚܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܗܘ ܐܬܪܐ ܠܟܐ ܘܠܟܐ ܘܡܬܚܦܝ: ܗܦܟ ܢܦܠ ܠܘܬܗ ܕܗܘ ܦܠܚܐ ܡܟܝܒܐ. ܘܫܐܠܗ ܗܘܐ: ܡܢܘ ܐܣܝܟ? ܐܡܪ ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܚܠܡܘܢ ܐܣܝܐ ܕܝܠܝ. ܐܡܪ

ܠܗ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܢܐ ܦܘܫ ܡܢ ܠܒܪܐ ܗܢܐ ܒܥܡܪܗ ܕܡܪܝ
ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܘܟܠ ܗܘܝ ܠܗܘܦܘܗܝ ܠܥܡܪܗ:
ܡܝܬܠ ܕܗܘܝܢܐ ܦܬܚܝ ܗܘܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ. ܘܥܠܗ ܒܥܒܕܐ ܫܩܝܠ
ܥܠ ܐܕܢܐ ܗܘ ܠܒܪܐ: ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܝܬܐ. ܘܫܩܠܗ ܚܒܪܐ ܡܢܗ
ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ: ܘܢܫܩ ܠܪܓܠܘܗܝ: ܘܐܬܟܫܦ ܡܢܗ:
ܘܐܡܪܗ ܕܢܛܪܘܢ ܨܠܘܬܐ. ܘܐܬܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܟܫܦܗ
ܘܫܩܠ ܐܦܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܠܩܕܡܘܗܝ ܘܒܪܝܟܘܗܝ: ܘܐܬܟܫܦܗ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܙܠ ܠܒܝܬܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܫܝܠ ܗܢܐ ܘܫܒܚ:
ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܟܠ ܡܢ ܕܫܡܥܘ: ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ
ܡܬܕܡܪܝܢ: ܕܥܒܕ ܗܠܝܢ ܬܕܡܪܬܐ ܘܓܒܪܘܬܐ ܒܡܨܥܬܐ:
ܒܐܝܕܝ ܥܒܕܗ ܪܒܐ ܡܦܪܒ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܠܝܠܘܬܐ: ܟܕ ܕܡܟܝܟ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ
ܡܦܪܒܫ: ܐܬܐܘ ܗܠܝܢ ܕܝܬܘܢ ܘܩܡܘ ܠܥܠ ܡܢ ܥܪܣܗ: ܘܐܡܪܘ
ܠܗ: ܫܘܡ ܕܝܢܝܟ. ܘܟܕ ܝܗܒ ܘܩܪܐ ܒܗܘܢ ܕܢܦܩܘ ܡܢܗܘܢ
ܕܡܘܬܐ ܕܐܬܬܐ: ܘܒܢܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܠܝܫܘܥ ܒܪܝܬܐ:
ܐܡܪܐ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܒܝܬܐ ܘܫܘܪܫ ܒܗܢܐ. ܘܒܢܝܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ:
ܡܠܟܘܬܗ ܕܝܢ ܡܠܟܝܟ ܐܡܪ ܥܠ ܩܕܝܫܐ: ܫܘܡ ܕܝܢܝܟ. ܠܗܢ
ܐܡܪ ܕܝܠܗ ܕܐܡܪ ܠܐܢܫ: ܫܘܡ ܠܝ ܠܘܬܟ. ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ
ܫܡܥ: ܒܗܘܦܐ ܕܝܠܝܬܘܬܐ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܠܗܝ ܝܘܡܝ ܒܥܡܪܗ
ܕܡܕܢܚܐ. ܘܩܕܝܫܗ ܠܥܡܪܗ: ܘܫܪܝܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܥܠ ܗܢܐ
ܗܕܝܪܬܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܠܗܘܢ. ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ
ܢܗܪܢܝܫ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܝܐ: ܘܟܠ ܐܬܐܣܝܘ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܒܪܐ ܡܫܒܚܣ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܡܬܟܠܒ ܒܟܠܗܘܢ ܗܘ ܒܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܚܘܫܒܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܟܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ: ܐܬܬܥܝܪ ܒܐܪܥܬܐ ܕܠܡܘܬܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܟܠ ܐܬܒܪܝܬ. ܘܒܬܪ ܡܢܗ ܐܬܐ ܠܐܬܪܗ: ܘܚܙܐ ܕܟܠ ܐܬܐܡܪ ܕܝܘܡܝ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܬܐ ܕܚܛܗܐ ܘܕܐܬܩܛܠ ܕܚܕܝ ܐܪܥܐ: ܘܒܬܪ ܡܫܠܡ ܒܗ. ܘܡܢܐ ܒܪܐ ܡܫܒܚܣ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒ ܠܢܦܫܝ ܘܠܦܓܪܝ: ܒܢܝ ܕܚܙܐ ܗܕܡܐ ܕܚܛܝܬܗܘܢ ܐܝܟܢܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܢܦܫ ܒܥܕܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬܬܐ ܕܡܬܬܡܠܐ ܒܚܘܫܒܗ: ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܡܬܐܬܪܝܡ ܠܝ؟ ܡܢ ܐܢܐ ܐܡܪ ܒܠܫܢܐ: ܕܡܪܝܐ ܐܬܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܝ: ܘܐܬܚܘܝܘ ܗܘܝ ܕܚܛܝܬܐ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܐ ܘܐܬܬܬܐ.

ܗܠܝܢ ܠܗ ܣܘܥܪܢܐ ܒܝܕ ܡܢ ܐܘܡܢܐ ܚܕ ܐܝܟ ܘܡܠܐ ܒܡܠܬܗ: ܕܝܢ ܐܝܬ ܐܢܫ ܠܟܠ ܡܢܗ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܘܢ ܣܘܥܪܢܐ ܗܠܝܢ ܥܡܗ: ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܒܠܒܗ: ܩܘܡ ܐܢܐ ܘܐܙܠ ܐܢܐ ܘܐܚܘܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܝܬ ܠܟܠ ܡܢܝ. ܘܗܘܐ ܐܪܥܐ ܐܘܡܢܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ: ܕܐܝܬ ܒܡܢܝܢܗ ܡܢܝܢ ܕܡܢܝܢ: ܘܐܪܥܬܐ ܘܝܠܕܐ ܚܕܝܢܗ. ܘܚܕ ܡܢܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܐܢܬܐ ܕܐܬܠܒܫ: ܘܡܢܟܝ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܪܥܝܢ: ܘܡܬܡܪܐ ܕܐܢܫܝܗܘܢ ܘܒܝܬ ܠܒܗܘܢ ܐܝܟ ܕܚܙܝܬܐ. ܘܡܢ ܕܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܐܬܚܙܝ ܘܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܘܬܐ ܐܢܘܢ ܒܥܝܢܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܝܟ ܚܙܘܗܝ ܕܕܝܢ: ܒܗܘ ܠܗ ܒܫܡܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܡܬܟܠܒ ܘܡܬܚܙܐ ܒܡܘܗܝ. ܘܚܢܢ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܢܬ؟ ܘܐܡܪ ܡܪܝ

ܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܟܬܝܒ: ܠܐ
ܬܬܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܠܟܠܒܐ: ܘܠܐ ܬܫܕܘܢ ܩܕܡ ܚܙܝܪܐ ܘܡܪܓܢܝܬܟܘܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܗܠܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ ܕܫܐܠ ܗܘܐ:
ܕܢܠܦܐ ܕܝܢܐ ܐܝܟܢܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܚܐ ܐܢܘܢ ܡܫܡܫܢܐ:
ܚܒܝܒ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܪܟܘܗܝ. ܘܫܐܠ ܐܢܘܢ ܡܛܠ
ܫܘܒܩܢܐ. ܘܥܢܘ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܠܐ ܫܒܩ ܠܢ ܒܥܠܕܒܒܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝ: ܘܐܦܠܐ ܚܕܐ ܢܦܫܐ ܗܕܐ ܕܐܝܬ ܥܠܝܗ.
ܐܠܐ ܗܝܕܝܢ ܠܝ ܐܬܠܡܕܬ ܥܡ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ ܡܢ
ܘܒܬܪ ܐܬܐ. ܘܡܢ ܟܕ ܐܬܝܬ ܠܗܪܟܐ: ܠܐ ܦܠܚܬ ܥܡܝ ܡܢ
ܥܡܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܘܡܬܘܠܬܢ ܥܡ
ܣܓܝܐܐ ܥܡ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܒܗ ܢܚܘܬܐ ܕܒܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ.
ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܫܘܒܚܐ ܐܦ ܐܢܐ ܕܝܒܢܐ: ܘܒܢܝܢ ܥܘܡܪܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܡܕܡ ܗܝ. ܘܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ:
ܐܢܫܐ ܕܫܪܐ ܐܢܫ ܠܝ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܒܡܫܟܢܐ ܡܬܦܠܚܝܢ: ܘܐܦܠܐ
ܗܟܘܬ ܐܢܫ ܒܥܠܝ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܡܬܪܒܐ ܠܝ ܗܘܝܬܐ.
ܘܐܬܠܗܘܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ
ܐܚܐ ܡܫܡܫܐ: ܕܝܢܝ ܠܘܬ ܕܝܘܢܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܢܬܠܘܬܟܘܢ: ܡܪܢܐ
ܗܘ ܡܠܟ ܕܝܕܥܬܗ ܒܝܕ ܕܡܫܝܚܗ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢܗܘܢ:
ܘܗܘܦܟ ܠܡܠܟܘܬܗ.

ܐܡܪܐ ܚܕ ܒܫܡܫܢܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܐܢܬܬܐ
ܡܠܟܬܐ ܕܝܠܝܕܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܟܬܒ ܗܘܐ ܝܘܡܐ
ܚܕ: ܘܗܘܐ ܥܡ ܒܬܠܗ ܘܒܢܐ ܐܢܫܐ ܒܫܡܠܟ ܡܪܢܐ.

ܘܚܫܒ ܗܘ ܒܓܠܝܘܬܐ: ܘܫܕܪ ܠܘܬܗ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܢ
ܐܘܪ̈ܓܢܘܢ[1] ܕܢܝܬܘܢܗ ܕܢܫܬܡܪ ܒܗ: ܕܢܫܬܡܠܐ ܠܗ ܥܒܕ̈ܘܗܝ
ܒܥܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܒܝܫܐ ܒܟܠ ܡܢܗ ܕܛܥܝܘܬܐ ܘܟܢܫ ܫܒ̈ܝܐ
ܕܐܘܪܚܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܗܝ. ܡܛܠ ܕܚܫܝܟܐ ܗܘܬ
ܠܗ ܠܬܪܥܝܬܐ ܘܕܝܠܗ ܡܢܗ: ܘܡܣܟܐ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ
ܦܘܩܕܢܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܫܬܐ (ܐܣܝܪܐ[2]؟) ܠܡܠܟܝ̈ܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܒܘܗܝ ܥܡ ܚܕܐ ܕܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܗܝ ܬܪܥܝܬܐ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܒܚܕ ܡܢ ܘܩܛܠ: ܢܦܩ ܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ: ܘܐܘܕܝ
ܢܦܩ ܒܟܠܗ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܕܐܢ ܡܢܝܬܘܢ ܚܝܠܐ
ܕܢܦܩܘܢ ܠܗܕܐ ܬܪܥܝܬܐ: ܫܡܗ ܐܢܬ ܠܟܘܢ ܫܘܪ̈ܛܐ ܟܠ ܘܚܕ.
ܢܬܚܫܠܝ ܗܘܐ ܒܗ ܓܒܪܐ ܫܘܪ̈ܛܐ: ܘܐܘܫܛܗ ܒܚܘܒܐ ܕܝܠܗ
ܫܘܪ̈ܛܐ: ܥܠ ܕܐܢܚܬ ܢܦܫܗ ܕܗܘܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܥܡ ܦܓܪܗ:
ܘܐܬܥܫܢܗ[3] ܡܢ ܬܪܥܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܒ̈ܝܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܗܘ
ܕܐܒܘܗܝ: ܚܝܠ ܐܬܒܪܝܬܘܢ ܒܒܠܒܠܬܐ ܕܡܘܕܝܢ ܥܠ ܐܢܫܝ̈ܗܘܢ
ܕܐܢܫ̈ܬܐ: ܕܢܣܘܒܘܢ ܐܢܫܘܬ ܫܘܪ̈ܛܐ. ܘܟܠܗ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܟܠ
ܓܒܪܐ ܡܗܝܡܢ ܕܐܫܬܟܚ ܚܕܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܗ ܕܬܪܥܝܬܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ
ܐܚܪܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܗܢܘܢ ܫܘܪ̈ܛܐ: ܕܐܝܬ ܟܠܗ
ܡܢ ܟܠܗ ܡܛܠ ܒܚܝܠܗ: ܘܡܠܟܐ ܟܠܗ. ܘܐܬܒܪܘ ܢܦܫܐ
ܕܐܡܪܘ. ܡܢ ܟܠ ܚܝܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܢܘܢ ܐܝܟ
ܫܘܪ̈ܛܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܠܛܐ ܗܘܬ. ܘܗܢܘܢ ܗܘܝܢ ܒܟܠܗ ܡܠܟܝ̈ܢ.
ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܚܕܐ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܬ. ܘܐܦ

---

[1] ܐܘܪ̈ܓܒܘܢ L.

[2] ܐܣܝܪܐ L.

[3] ܒܝܫܝܫܘܬܐ sic

ܒܡܫܐ : ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܟܗܢܐ ܕܒܝܬܐ : ܘܢܦܠ
ܐܘܕܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܫܡܥܘܗܝ :
ܝܬܝܪܘܬܗ. ܘܡܢܐ ܚܕ ܡܢ ܟܘܡܪܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟ
ܕܬܘܒܠܢܗ ܠܗܘܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ.
ܘܐܠܗܐ ܕܫܡܫ ܒܗ ܡܫܘܚܐ ܠܗ: ܘܡܫܡܫܢ ܠܟ ܟܠ ܝܘܡܬܐ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܢܐ ܕܐܬܡܢܝ ܡܕܒܪܢ: ܘܫܡܗ ܐܦܛܪܘܦܐ(1) ܒܝܘܡܬܐ:
ܘܢܛܪܗ ܘܐܘܟܠܗ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ: ܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ
ܡܕܒܪ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܐܢܫܐ ܕܐܬܡܠܝܘ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ
ܐܡܪܝܬ ܕܐܝܬܝܟ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ ܕܐܢܫ ܗܘܐ ܠܟ ܡܕܒܪܢܐ؟ ܘܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܠܡܕܒܪܘ ܕܐܠܗܐ ܕܢܨܝܚ ܒܟܠܗ: ܐܠܐ ܟܕ
ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܬܡܢܝܬ ܠܗ ܡܫܡܫܢܝ. ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܕܒܟܠ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܐܡܪܢܐ ܗܘܝܐ ܡܫܡܫܢܐ.
ܘܐܘܕܝܘܗܝ ܠܡܪܢ: ܘܫܩܠ ܠܗܘܢ. ܘܫܩܠ ܗܘ ܐܒܘܢܐ
ܘܫܡܫܝ ܠܗ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܡܪ ܠܐܚܐ: ܗܘܝܐ ܠܗ
ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܐܬܡܠܝܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܬܡܠܝܘ
ܕܝܢ ܐܚܐ ܕܡܫܡܫܢܐ(2) ܐܝܟ ܠܟܘܢ: ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܫܘܬܦܐ
ܠܗ ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܛܠ ܦܘܪܫܢܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܒܘܢܐ
ܟܢ ܕܡܫܡܫܢ ܐܚܐ ܚܕܝܢ ܟܠ ܐܚܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܕܡܫܡܫܢ ܠܗܘܢ
ܒܝܘܡܬܐ ܡܫܡܫܢܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢܐ ܐܢܫ ܕܐܬܡܠܝܟ ܒܢܦܫܗ
ܕܐܠܗܐ ܠܝܘܡܬܐ ܐܣܝܘܬܐ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܕܝܢ ܩܠ:
ܘܢܦܠ ܒܟܠܗܘܢ ܘܒܝܬ ܐܢܘܢ ܒܟܠܗ: ܘܡܫܡܫܢܗ ܒܟܠ ܡܫܡܫܢܗ

---

(1) ܐܦܛܪܘܦܐ ܐܘ ܐܦܛܪܘܦܐ ܗܘ ܐܒܘܢܐ.

(2) ܕܡܫܡܫܢܐ L. ܕܡܫܡܫܢܝܬܐ P.

ܕܝܠܒܝܐ ܚܡܐ. ܘܟܕ ܒܥܕܢܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܢܩܡܬܐ ܕܐܝܬܘܗ ܗܘܬ
ܡܢ ܩܕܝܡ: ܕܢܬܓܠܐ ܒܟܝܢܘܬܐ. ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܒܠܥܕ ܕܗܘܝܐ
ܐܡܪ. ܘܢܦܩܘ ܫܒܝܩܝ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܘܡܢܟܦܬܐ ܗܘܝܐ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܒܬܪ ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܐܒܐ
ܡܩܪܝܣ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܠܟ ܗܕܐ ܫܘܒܚܐ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܗܢܐ
ܕܢܬܬܠܝܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܐܘܪܚܘܬܐ ܕܐܪܥܐ ܩܕܝܫܬܐ
ܕܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܠܗ
ܗܘܘ ܕܫܡܫܐ ܒܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܢܘܗܪܐ. ܘܟܠܗ ܕܝܢ ܕܐܬܓܒܝܬ
ܒܠܒܗ ܕܝܘܡܐ ܕܩܝܡܬܗ ܕܫܡܫܐ: ܘܒܕܝܢ ܠܟ ܗܠܝܢ. ܘܗܫܐ
ܕܐܬܦܢܝ ܒܝܘܡܐ ܕܦܢܝܐ ܒܕܪܡܫܐ: ܘܢܣܒܘܗܝ ܒܐܪܥܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܦܢܝܬܗ: ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ ܡܢ ܨܠܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ:
ܘܠܐ ܡܬܦܪܫ ܠܟ ܒܝܬܐ ܗܘܝ. ܘܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ
ܦܬܘܪܐ ܕܡܬܦܠ ܘܡܬܚܢܟ: ܡܛܠ ܠܗ ܕܢܬܕܟܪ ܠܗ
ܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܡܬܚܫܟ ܡܢ ܩܕܡ. ܘܗܦܟܘ ܠܩܠܝܬܗܘܢ ܟܕ ܚܕܝܢ.
ܘܟܕ ܕܝܢ ܣܓܝܘܗܝ ܕܝܘܡܐ ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ: ܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܕܒܬܪ
ܒܩܕܝܫܘܬܗ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ.

ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܚܕ ܩܪܐ ܘܡܬܢܚܡ: ܢܐܡܪ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܐܡܪ
ܢܬܠ ܠܢܦܫ ܦܬܓܡܐ ܕܩܕܡܝܬܐ ܦܬܓܡܗ: ܕܦܬܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܕܠܐ ܡܫܬܠܝܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܠܝ: ܐܢܐ ܦܦܢܘܬܝܘܣ
ܕܟܕ ܐܬܠܡܝܕܬܗ: ܘܫܡܥ ܡܠܦܢܘܬܗ ܘܐܚܝ ܗܠܝܢ ܡܢ ܠܥܒܕܐ
ܦܠܚܝܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܟܬܒܬܗ. ܘܟܕ ܡܫܡܫ ܠܗܦܟܐ
ܢܦܠܐ ܗܘܐ: ܘܡܫܡܫ ܕܝܠܝ: ܠܐ ܐܬܥܛܦ ܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܘܐܬܦܢܝ ܛܘܪܐ ܚܕ ܫܪܝܬܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ. ܘܐܡܪܬ
ܠܗ: ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܥܠ: ܕܡܫܬܪܐ ܠܟ ܡܕܡܐ: ܡܢܝܢ ܐܬܐ ܠܘܬ
ܕܥܡܪܢ ܐܠܗܐ ܒܠܒܘܬܝ. ܡܢܟܠ ܘܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܡܬܚܙܝܐ ܠܝ
ܚܝܘܬܐ ܕܡܝܐ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܚܕܪܬܐ: ܕܗܝ ܬܡܣܚ(1). ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܒܐ ܕܝܠܗ: ܟܠ ܡܕܡܐ ܝܗܒ ܘܦܩܕ: ܡܦܩܕܐ (ܐܬܐ(2)?)
ܠܝ ܠܗܘ ܚܝܘܬܐ. ܘܐܫܬܘܕܥ ܫܠܝܛܐ ܡܢ ܡܪܢ: ܘܚܝܢܝ
ܠܝ ܘܐܥܒܕܬܝ ܠܝ ܠܗܘ ܚܝܘܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܫܬܠܛܝ ܠܝ ܠܚܝܘܬܐ:
ܥܠܬܐ ܗܘ ܫܠܝܛܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܚܝܘܬܐ ܗܢ: ܒܝܕܝ ܚܘܪܬܐ
ܘܥܒܕ ܒܡܝܐ ܫܠܝܛ: ܘܐܠܗܐ ܚܪܒ ܠܟܝ ܐܬܚܪܒܝ. ܘܥܡܗ
ܒܥܠܬܐ ܐܝܟܢܝ ܕܥܠܗ ܒܡܝܐ: ܘܐܫܬܠܛܝ ܒܘܟܐ ܕܥܠܗ ܘܥܘܕܐ
ܒܡܣܒܬܐ. ܘܐܘܠܝܢ ܠܡܪܢܝܬܐ ܗܢ. ܘܟܕ ܡܛܝܬ: ܐܬܚܙܝܬ ܦܬܓܡܐ
ܫܝܢܝܐ: ܕܦܠܚܝܢ ܒܥܒܪܗ ܕܝܡܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܐܢܐ
ܕܝܠܝ: ܐܢܐ ܡܩܪܝܣ: ܗܘܝܬ ܠܡܘܬܒܐ ܕܕܝܪܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܬ ܒܚܙܘ ܚܕ ܡܢ ܐܚܝܕܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܗܘ ܕܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܠܒܘܝ: ܦܩܕܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܫܬܪܝܐ ܒܗ: ܘܫܡܥ ܘܫܩܠܗ ܘܐܙܠ ܠܗ ܥܠܡܐ ܒܡܘܬܒܐ
ܒܨܝܕܐ: ܘܐܬܚܙܝ ܠܫܠܝܛܐ ܘܡܠܟ ܫܡܥܘ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܚܝܬܐ
ܦܠܢ ܐܢܬ ܐܝܟ ܗܢܐ ܝܠܕܐ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܦܠܢ
ܐܢܐ ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܕܝܥܩܘܒ ܡܪܝ ܡܩܪܝܣ
ܗܘ ܡܢܘ ܠܝ ܐܝܟܐ ܕܝܠܝ. ܡܢܟܠ ܕܗܢܐ: ܡܫܬܕܪ ܡܫܬܪ

---

(1) التمساح ܐܠܬܡܣܐܚ N. E. (2) ܐܬܐ sic

ܠܝ ܒܓܘܗ ܘܒܬܪܐ ܕܝܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܣܒܝܬܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ
ܐܬܝܬ ܐܢܬ ܥܠ ܗܪܟܐ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܩܪܝ ܠܦܥ̈ܠܐ ܗܒ ܠܗܘܢ ܐܓܪܗܘܢ. ܘܟܕ
ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܣܒܝܬܐ ܐܚܐ ܕܝܠܝ: ܢܫܩܗ ܘܓܦܦܗ: ܘܒܥܝܗ
ܒܓܠܝܐ ܚܕܐ. ܘܗܦܟܢ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܦܠܓܗ ܕܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪ: ܐܘ ܐܠܗܝ ܡܪܝ: ܕܒܥ ܐܢܐ ܐܒܘܬܗ ܕܗܘܝܐ ܐܢܫܐ
ܚܠܝܡܐ ܐܝܬ ܠܝ ܗܘܒܠܐ: ܕܢܦܪܘܢ ܡܠܐܟ̈ܝܢ ܠܡܪܢܐ: ܘܫܘܝ
ܠܝ ܐܢܫܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܡܫܡܥܢ ܗܘܝ ܠܗܠܝܢ: ܠܐ
ܢܫܬܒܩ ܡܫܬܒܚܢܐ ܐܘܟܝܬ ܡܫܘܬܦܐ ܕܝܠܟ: ܘܢܠܒܫ ܡܠܟܐ.
ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܒ ܫܠܡܐ ܕܡܫܒܚܢܐ ܠܝ ܐܠܗܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ
ܫܦܠܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܬܐ ܥܠ ܝܡܬܐ ܘܐܡܪܬ. ܘܟܕ ܚܙܝܬܗ
ܐܬܬܢܝܚܬ: ܘܐܫܬܒܚܬ ܒܥܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܡܫܬܒܚܐ ܒܟܠ.
ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܫܬܒܚܬ ܗܪܟܐ ܡܢ ܬܡܢ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܝ: ܒܚܝܠ ܐܠܗܐ ܒܪܝ: ܘܐܘܕܝ ܠܗ: ܕܗܘ ܒܥܒܕܘܗܝ ܠܗܘ
ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܫܒܝܚܘܬܗ ܥܒܕܐ ܡܢ ܩܕܡ ܠܥܠܡ ܠܗܘܢ ܕܚܝܠܝܢ
ܒܡܦܩ ܢܦܫܐ: ܘܐܘܕܝܬܗ ܗܒ ܠܗܘܢ ܚܘܝܐܘܗܝ: ܗܘ ܐܦ
ܗܫܐ ܢܛܪ ܠܝ ܠܗܪܟܐ.

ܬܘܒ ܐܡܪ ܠܚܕܐ ܗܘ ܣܒܝܬܐ ܐܚܐ ܡܝܟܐܝܠ: ܘܐܬܠܡܝܕܐ
ܐܝܬ ܒܥܒܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܬ ܗܘܘ: ܐܬܬܐ ܚܕܐ ܐܕܡܠܟܐ
ܠܡܫܚܐ ܗܘܬ ܟܬܒܗܘܢ ܟܕ ܐܟܠܐ ܒܝܬܐ ܡܬܒܪܐ. ܘܐܬܬܢܝܚ
ܗܘ ܣܒܝܬܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܩܕܫܐ ܗܘܬ ܗܟܝ. ܘܩܪܐ ܠܡܪܝܐ
ܚܠܦܗ: ܘܐܬܠܗ ܕܡܫܚܐ ܗܘ ܚܠܐ ܕܝܗܒܗ ܕܗܘܝܐ ܐܬܬܐ.

ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܒܗ̈ܬܐ ܚܕ ܥܣܪ ܦܪ̈ܘܛܘܡܝܐ(1) ܕܝܗܒܘ ܠܗܘܢ
ܒܟܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܗܘ̈ܝ ܡܗܝܡܢ̈ܐ. ܘܐܬܕܢܚ ܘܩܡ ܡܢ
ܬܡܢ: ܟܕ ܠܐ ܦܩܕ ܥܠ ܡܕܡ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܪܢܐ ܠܘܡܠܟܐ
ܪܒܐ ܕܝܗܒ ܠܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܛܠ ܒܫܠܡܗ. ܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܫ ܕܡܬܬܚܝܒ ܒܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܕܢܗܘܐ: ܘܩܒܠ ܠܗ ܩܕ̈ܫܐ ܕܐܟܠܘܢ: ܘܐܬܚܪܝܘ
ܥܠ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܡܢ ܬܡܢ: ܐܬܐ ܗܘ ܢܘܗܪܐ:
ܘܐܬܟܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܠܗܘܢ ܩܕ̈ܡܘܗܝ ܕܐܟܠܘ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܡܛܘ
ܟܠܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܩܪܝܬܐ. ܘܐܬܠܒ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ
ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܥܠ ܡܢ ܩܕ̈ܫܐ: ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ: ܦܠܢ: ܠܟ ܐܡܪ
ܐܢܐ: ܐܘܕܥ ܠܝ: ܐܝܟܐ ܣܡܬܘܢ ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܐܬܝܗܒ ܠܟ:
ܕܡܛܠܬܗ ܒܢ̈ܝܢ ܗܢܐ ܟܕ ܡܬܚܝܒܝܢ? ܘܥܢܐ ܗܘ ܡܢܝ ܡܢ
ܩܕ̈ܫܐ ܘܐܡܪ: ܗܘ ܠܘܡܠܟܐ ܗܒ ܗܘܐ ܠܐܒܗ̈ܬܐ(2) ܕܐܒܐܣܐ
ܗܢܐ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܐ
ܡܛܠ ܘܐܬܚܙܝ: ܒܐܝܕܐ ܠܡܬܬܚܝܒܘ ܕܡܐܢ̈ܐ ܒܗܘܢ ܡܟܝܢܐ
ܕܠܗ ܒܐܒܗ̈ܬܐ ܘܡܫܝܚ ܠܟܠ. ܘܐܬܦܠܓ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܚܙܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܥܝܢܗ ܘܒܪܘܚܐ ܕܢܒܝܘܬܐ: ܘܐܬܚܡܝܘ ܠܗܘܢ ܠܘܡܠܟܐ:
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܝܐ. ܘܐܬܡܠܝܘ ܢܘܗܪܐ ܗܘ ܘܒܝܬܗ ܡܢ
ܒܪܝܬܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܗܘܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܢܝܢܐ:
ܘܢܦܩ ܒܥܕܢܗ ܘܒܝܘܡܗ: ܘܫܘܐ ܒܥܘܢ̈ܕܢܐ ܚܕ ܟܕ ܐܬܐ ܫܡܥܗ

---

(1) ܦܪܘܛܘܡܝܐ (ܗܘ̈ ܠܘܡܠܟܐ. N. E.). (2) ܐܒܗ̈ܬܐ sic

ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܗ: ܘܢܝܚ ܗܘܘ ܘܕܝܢܐ. ܘܗܘ ܦܠܘܢܝܐ ܘܟܬܒ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܥܡܐ ܒܚܪܒܐ ܢܦܠܐ ܥܠܗ ܘܐܦ ܥܠܝܗ: ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܐ ܕܥܒܪܐ ܢܦܠܐ ܥܠ ܘܥܡܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܩܡ ܟܕ ܡܬܬܪܥܡ. ܘܫܩܠܗ ܐܢܫܐ ܩܕܡܘܗܝ ܟܕ ܗܦܟܝܢ ܘܡܬܚܒܫܝܢ ܠܗ: ܕܢܐܡܪ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܗܕܝܢ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܠܗ ܡܬܦܫܩܐ ܠܡܪܝ ܡܟܣܝܡܘܣ ܡܘܕܝܢܐ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܟܠܗ ܕܐܫܠܡܗ ܐܢܬܘܢ: ܘܗܘܝܬܐ ܒܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܪܗܘܡܐ ܡܬܦܫܩܐ ܒܫܠܡܐ: ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܪܗܘܡܐ ܕܥܒܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܥܠܝܗ ܡܪܝ ܡܟܣܝܡܘܣ ܡܘܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܩܬܐ: ܟܕ ܒܡܪܕܘܬܐ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܘܟܕ ܚܙܘ ܗܕܝܢܐ: ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܗ ܡܢ ܐܢܫܐ ܟܢܫܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ: ܫܒܩ ܢܦܫܗ ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܡܢ ܚܕܐ ܚܒܪܬܐ: ܘܟܕ ܕܚܠܘ ܡܢܗ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܚܒܪܐ ܕܝܢ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܟܕ ܢܦܠ ܥܠܝܗ ܒܕܝܢ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܕܗܝ ܕܐܝܬܘ ܡܪܕܘܬܐ: ܘܠܟܘܪܗܢܐ ܒܪܘܚܐ: ܐܠܐ ܕܢܦܩܘܢ ܟܕ ܗܘܦܟܐ ܕܥܒܕܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܠܗܠܝܢ: ܐܡܪܘ: ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ.

ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܒ ܚܘܫܒܐ: ܕܢܫܡܪ ܒܬܪܥܘܬܐ[1] ܡܕܒܪܐ. ܘܐܙܠ ܘܫܟܢ ܒܗܠܝܢ ܥܣܪ ܒܢܘܗܐ ܚܕ ܕܡܕܒܪܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܥܠܝܬܐ ܕܡܝܐ ܡܢ ܚܪܝܦܐ ܩܕܡܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܣܪ ܫܢܝܢ ܕܐܫܬܡܫ ܠܡܕܒܪܐ: ܘܥܡܠ ܒܨܘܡܗ ܘܒܨܠܘܬܗ

---

[1] ܚܙܝ ܦܐܬܐ 181.

ܕܝܩܘܗ. ܘܡܫܬܒܠ ܩܕܡ ܗܘ ܕܝܢܐ ܘܩܪܒܗ ܠܗܓܡܘܢܐ ܒܥܠܕܒܒܗ: ܘܚܙܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܬܝܬ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܫܒܪܐ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܡܛܠ ܡܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܝ ܡܢ ܟܕ ܥܠܝܗ ܠܟܐ: ܘܡܬܡܪܕܐ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܦܩܘܕܝܗ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ(¹) ܕܐܬܐ ܗܦܟܬ ܒܗ. ܗܟܝܠ ܝܬܝܪ ܠܗ ܒܕܡܐ ܩܠܐ ܠܗܘ ܕܝܢܐ ܕܢܣܒܪܝܘܗܝ: ܥܒܕ ܦܘܩܕܢܐ ܠܫܒܪܐ ܕܢܬܦܠ ܠܐܪܥܐ. ܢܦܠ ܓܝܪ ܡܛܠ ܣܓܝܐܐ ܡܚܘܬܐ ܕܡܬܡܚܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܘܝܬܝܪ ܡܡܠܠ ܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܗܟܝܠ ܢܦܠܬ ܗܝ ܥܠܝܗ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܫܒܩܗ ܗܘ ܫܒܪܐ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ ܘܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܝܘܠܝܛܐ ܚܙܬ ܗܘ ܫܒܪܐ ܘܕܝܐ ܛܠܝܐ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܕܢܘܕܥܝܘܗܝ: ܠܟܠ ܕܡܝܐ ܒܥܘܕܪܢܗܘܢ. ܘܥܡܕ ܒܕܡܐ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܐܡܪܐ: ܕܡܢܐ ܐܢܬܝ ܠܛܪܣܘܣ ܝܗܒܬܝ ܕܝܠܝ ܒܫܠܝܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܫܪܝ ܡܬܘܕܐ ܘܡܫܒܚ ܠܗ ܘܢܦܠ ܠܗܝ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܠܥܝܢܐ ܕܗܠܝܢ ܝܬܝܪܐ: ܫܡܥܬ ܠܛܪܣܘܣ: ܘܡܬܦܢܝܐ ܣܓܝܐ ܡܢܗܘܢ ܘܦܬܚܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐܗ ܠܗܘܢ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܡܬܒܟܝܐ ܠܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܕܥܐ ܕܡܢܐ: ܡܛܠ ܕܐܫܬܡܥ ܐܦܣܘܦܐ ܗܘܐ ܗܘܝܢ ܘܡܬܠܬܝܗܝ.

(¹) ܐܝܟ ܕܐܢܫ ܠܐ ܢܦܘܩ ܡܢ ܚܝܘܬܐ: ܐܡܪ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܥܒܪܐ: ܘܫܘܠܛܢܗ ܠܐ ܕܪܐ (ܩܘܪܢܬ. ܒ. ܡܒ.): ܝܠܐ ܡܢ ܚܘܒܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܘ ܡܢ ܫܘܠܛ: ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ ܫܡܝܢܝܐ ܘܐܬܕܥ ܠܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟܢ ܕܫܡܝܢ ܗܘܐ: ܗܟܝܠ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܠܐ ܢܬܦܢܐ ܗܘܐ ܒܐܘܪܚܗ ܕܐܢܫ (ܐ. ܩܘܪܢܬ. ܒ. ܡܕ: ܦ.) N. E.

ܘܟܕ ܐܫܬܠܡܘ ܗܢܘܢ ܢܨܚܢܐ: ܫܪܝܘ ܒܕܘܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܝܬܒܘ
ܫܒܩܘܗ ܠܗ. (ܘܢܬܚܝܘ(1)؟) ܠܗ ܡܢܬܐ ܕܢܥܒܕ ܕܢܓܠܘܢ:
ܘܗܒ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܣܒܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܒܩܝܢ
ܠܝ ܒܡܢܬܐ: ܘܠܐ ܠܚܡܐ ܐܟܠ ܐܢܐ: ܒܥܘܡܪܐ ܕܝܗܒܬܘܢ ܠܝ
(ܕܘܟܪܢܝܢ(2)؟) ܕܒܐܠܗܐ ܐܡܝܢܐ ܕܝܗܒܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܠܗܐ
ܡܫܬܕܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢܘ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܠܟ؟
ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܨܛܠܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ: ܐܬܚܡܬܘ ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܒܪܘܓܙܗܘܢ ܟܕ ܚܝܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܚܡܬ ܛܒ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܡܠܐ ܕܡܢܘ
ܫܡܗ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܐܢܫ ܛܘܒܢܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܬܘܕܝܢܐ؟ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ: ܕܠܐ ܠܐ ܡܫܒܚܝܢ
ܡܢܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܪܢܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܚܝܠ ܬܪܬܝܢ ܐܝܬܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܚܕܪܐ ܒܟܝܢܐ. ܘܙܕܩܬܐ
ܠܬܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܦܓܕܝܢܐ: ܘܐܫܬܘܕܝܘ ܥܠ ܒܘܝܐܐ ܕܡܫܝܚܐ.
ܘܬܒܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܫܠܝܘܬܐ: ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܠܝ ܕܐܬܘܠ ܢܬܒܥܐ
ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܢܘܪܢܐ: ܘܢܫܠܡܘܢ ܠܐܠܗܐ ܚܝܘܬܐ ܘܒܢܝܢ ܠܗܘܢ
ܕܐܡܪܢ. ܘܟܕ ܠܐ ܫܡܥܘ ܠܝ ܒܡܠܬܐ ܗܠܝܢ: ܫܡܥܢܝ ܒܩܘܠܐ
ܥܠ ܦܬܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܥܡ ܚܕܪܐ ܕܡܘܬܐ ܘܩܝܡܬܐ ܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܡܬܟܢܝܢ ܒܦܫܛܐ ܒܥܘܡܪܐ ܐܡܝܢܐ ܒܫܠܝܐ
ܚܕܡܐ ܠܐܡܪܐ: ܘܒܢܝ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܦܬܐ. ܘܝܬܒܝܢ ܒܚܕܐܐ

---

(1) ܢܬܚܝܘ sic (2) ܕܘܟܪܢܗܘܢ sic

ܒܪܵܐ ܕܓܲܒܼܪܵܐ: ܘܟܲܕ ܚܙܹܐ ܐܲܒܵܐ ܒܪܹܗ ܕܫܲܢܝܼ ܕܝܼܠܹܗ ܕܓܲܓܹܐ: ܢܛܠܬܵܐ
ܐܲܒܵܐ ܠܹܗ ܘܡܲܢܫܩܵܐ ܐܲܒܵܐ ܠܹܗ: ܐܝܼܟ ܗܵܘ ܕܝܒܼܪܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܐܝܼܬ݂ܘܵܗܝ.
ܘܗܿܝ ܐܲܚܪܹܢܬܵܐ ܗܲܝܡܢܹܗ. ܘܒܲܬܲܪ ܐܝܼܬ݂ܘܵܗܘܿܢ ܕܒܵܬܹܐ ܚܲܬܵܐ ܒܲܝܬܹܗ
ܡܘܼܡܵܐ: ܘܡܸܢ ܕܡܲܘܬܵܐ ܠܕܲܡܲܘܬܵܐ ܐܵܬܹܐ: ܘܡܸܫܬܲܟܠܸܢ ܠܗܘܿܢ ܐܝܼܟ
ܡܲܚܝܵܢܵܐ ܘܡܫܲܡܫܵܢ ܒܟܹܐ ܘܓܘܼܢܹܐ ܢܵܫܹܐ ܫܲܒܝܵܬܵܐ. ܘܡܸܢ ܩܲܕܝܼܡ: ܗܘܵܘ
ܘܚܝܼ: ܠܘܵܬ ܐܲܘܪܗܵܐ ܐܲܡܝܼܢܵܐܝܼܬ ܘܠܲܕܡܲܘܬܵܐ ܕܐܲܒܵܗܵܝܗ. ܘܟܠ ܢܲܦܫܵܢܵܐ
ܕܐܲܩܘܼܡ ܡܸܢ ܩܘܼܡܵܐ ܕܫܲܦܝܵܐ ܡܸܢܹܗ ܡܸܠܬܹܐ ܢܲܟܼܡܵܢܝܵܬܹܐ ܗܵܝ: ܝܟܠ
ܐܝܼܬ݂ܘܼܗܝ ܐܝܼܟ ܗܵܢܘܿܢ ܕܡܲܩܕܫܝܼܢ ܒܥܘܼܕܪܵܢܵܐ ܕܡܲܪܢܝܼܬܵܐ. ܘܟܲܕ ܫܡܲܥ
ܗܵܠܹܝܢ ܡܲܪܡܝܼܬܵܐ ܢܵܨܵܐ ܡܲܪܩܘܿܪܝܼܣ: ܥܩܲܒ ܡܸܢ ܠܘܵܬܹܗ ܟܲܕ ܡܲܚܕܸܪ
ܚܲܕ ܚܒܼܝܼܒܼܗ ܘܐܸܡܲܪ: ܘܵܝ ܠܝܼ ܘܵܝ ܠܝܼ: ܕܐܵܦܠܵܐ ܐܝܼܟ ܗܵܠܹܝܢ ܝܲܬܝܼܪ
ܢܲܟܼܡܵܢܵܝܵܬܹܐ ܐܝܼܬ ܠܝܼ ܚܘܼܒܵܐ ܠܗܘܿܢ ܡܲܕܒܪܵܢܵܐ ܕܝܼܠܹܗ! ܘܚܙܵܐ
ܒܗܘܿܢ ܗܵܠܹܝܢ.

ܟܲܕ ܕܹܝܢ ܫܡܲܥ ܠܐܲܪܡܘܼܢܘܿܣ ܗܵܘ ܓܲܒܼܪܵܐ ܡܲܪܩܘܿܪܝܼܣ: ܘܡܲܚܙܹܐ
ܠܹܗ ܒܲܝܠܵܝܵܐ. ܘܟܠ ܝܲܘܡܵܐ ܕܝܼܡܵܘܬ ܠܚܲܕ ܡܸܢ ܕܵܪܵܐ ܕܢܲܟܼܡܵܢܵܝܵܐ
ܕܝܼܕܝܼܥܝܼ ܒܹܗ: ܘܫܡܲܥ ܠܟܹܗ ܡܲܟܼܘܵܬܵܐ ܕܚܲܝܠܹܗ: ܘܡܲܢܚܸܬ ܥܠܵܘܵܬܵܐ
ܗܲܒ ܩܲܝܣܹܗ ܓܲܒܪܹܗ ܘܕܝܼܢܹܗ. ܘܐܸܬܡܲܚܝܼܘ ܒܹܗ ܕܡܘܼܬܵܐ: ܕܝܼܘܘ
ܠܲܡܕܲܒܪܘܼܬܹܗ ܠܓܲܒܹܗ ܕܐܸܬܚܲܒܲܠ ܥܲܠ ܡܲܕܒܪܹܗ ܘܟܠ ܕܝܼܢܵܐ. ܘܡܲܕܒܪܹܗ
ܕܡܘܼܬܵܐ ܕܝܼܫܘܼܥ ܫܲܪܝܼܬܵܐ ܒܲܕܡܘܼܬܹܗ ܝܲܬܝܼܪ ܟܲܕ ܐܲܡܲܪܝܼܢ: ܦܠܸܛܬܹܗ:
ܗܵܝ ܕܢܘܼܪܵܐ ܠܓܲܒܠܲܝ. ܘܡܚܲܝܵܐ ܗܵܘ ܕܕܝܼܡܘܼܫܝܼ ܗܘܵܐ ܚܲܠܡܹܗ ܘܐܸܡܲܪ:
ܟܠ ܐܝܼܬ݂ܘܼܗܝ ܐܲܒܵܐ ܢܲܡܘܼܣܹܗ ܠܓܲܒܠܲܝ. ܐܲܡܪܝܼܢ ܠܹܗ: ܡܝܼܬ݂ܵܐ ܡܲܢܵܐ؟ ܐܵܡܲܪ
ܠܗܘܿܢ: ܡܝܼܬ݂ܵܐ ܕܐܝܼܬ݂ܵܐ ܠܝܼܬ ܡܸܢܹܗ ܐܲܒܵܐ ܐܲܒܼܫܘܼܢܵܐ. ܘܡܚܲܝܵܐ ܓܲܒܼܪܵܐ
ܡܲܪܩܘܿܪܝܼܣ ܘܐܸܡܲܪ ܠܹܗ: ܩܘܼܡ ܙܸܠ ܠܓܲܒܼܪܵܐ ܘܠܝܼܫܘܿܥ ܒܲܪܡܵܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܘܐ: ܩܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ: ܘܝ ܠܝ
ܕܐܙܕܟܝܬ ܡܢܟ ܬܘܒ. ܘܐܙܠܗ ܘܐܬܛܫܝܘܗܝ.

ܐܬܦܢܝܘ ܬܘܒ ܐܒܗܬܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܠܡܣܥܪܗ
ܕܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܟܕ ܐܬܘ ܗܘܘ ܠܕܝܪܐ ܕܡܩܪܝܣ(1). ܘܫܐܠܘܗ
ܥܠ ܫܠܡܗ ܕܐܒܐ ܡܩܪܐ: ܘܐܡܪ(2) ܐܢܘܢ ܐܒܐ ܡܩܪܐ:
ܕܠܐܝܟܐ ܐܙܠܝܢ ܐܢܬܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܘܬ ܐܒܘܢ ܐܒܐ(3)
ܡܩܪܝܣ: ܕܢܬܒܪܟ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܐܢܐ ܗܘܐ ܠܝ
ܗܕܐ ܣܘܥܪܢܐ. ܘܫܐܠܘ ܡܢ ܫܠܡܗ ܕܐܒܐ ܡܩܪܐ ܒܓܒܐ
ܕܡܕܢܚܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ ܢܫܬܘܕܥ ܒܐܢܫܐ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܫܐܠܘ:
ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܝܟܐ ܐܙܠܝܢ. ܘܐܙܠܘ ܠܘܬܗܘܢ ܘܐܡܪܘ:
ܕܡܢܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܝܕܥܬ ܒܩܕܝܫܘܬܗ ܐܒܐ ܕܒܝܬ ܡܩܪܝܣ:
ܐܡܪ ܠܝ ܘܬܘܕܥܢܝ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܥܠ ܫܠܡܗ ܕܐܒܘܢ ܐܒܐ
ܡܩܪܝܣ. ܘܐܡܪ ܐܒܗܬܗ ܢܘܟܪܝܐ ܠܗܘܢ ܐܟܢܫܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܕܫܡܥܘ ܥܠ ܡܫܘܒܚܘܬܐ ܕܫܠܡܗ ܕܩܕܝܫܐ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ.
ܘܟܕ ܡܛܘ: ܚܙܘ ܠܗ ܒܫܠܡܗ ܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܕܝܘܡܬܐ. ܘܢܫܩܘܗ ܘܐܬܠܝܢ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܣܓܕܘ ܠܪܓܠܘܗܝ
ܩܕܝܫܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܨܠܝܘ ܘܐܟܠܘ ܠܚܡܐ: ܦܩܕ ܠܝ ܕܢܬܒ.
ܘܩܡ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܐܒܗܬܐ: ܗܐ ܐܝܟ ܡܢܟܘܢ ܡܫܟܚܢܐ
ܠܡܠܟܐ ܕܗܘܢܘܬܐ: ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܕܡܢܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. ܘܩܡܘ
ܐܒܐ ܡܩܪܐ ܘܐܡܪ: ܕܠܡܢܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܡܪܝ: ܕܡܫܬܐܠܢܐ ܗܠܝܢ

---

(1) ܣܘܒ ܦܓܪܐ 211.
(2) ܘܐܡܪ sic
(3) ܐܒܐ sic

ܡܠܬܗ ܕܡܪܢ ܕܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܢ ܕܫܒܩ ܒܝܬܐ: ܒܝܬܐ
ܢܬܩܒܠ؟ ܘܟܕ ܝܠܦ ܚܠܡܐ: ܐܙܠ ܠܘܬ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗ.

ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܐ ܐܘܓܪܝܣ: ܕܐܙܠܬ ܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ ܐܒܐ
ܡܩܪܝܣ: ܘܟܕ ܝܬܒ ܗܘܐ ܡܚܝܠ ܣܓܝܐܐ ܘܡܨܛܗܐ ܕܐܬܟܠܨܪܐ
ܕܡܫܒܩ ܢܦܫ. ܘܫܐܠܬ ܗܘ ܡܝܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܐܠܘܠܐ ܕܢܨܝܪ
ܗܘܐ ܠܢ: ܠܐ ܦܠܚ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܗܟܢ: ܡܝܐ
ܐܦܝܗܘܢ ܢܣܒ ܡܢ ܘܠܐ ܕܡܛܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܢܫܒܘܩ
ܠܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܢܚܐ ܐܦܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܦܫܛ ܐܝܕܗ
ܘܐܬܟܢܫ: ܘܐܡܪ ܠܝ: ܠܐ ܬܬܦܢܐ ܠܡܪܢ ܕܐܡܪ: ܕܐܝܢܐ ܠܟܘܢ
ܥܠܝܡܘܗܝ ܕܗܘܢܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܟܠ ܒܝܬܗ ܢܚܠܗ
ܕܝܠܗ: ܘܐܝܟܐ ܕܐܝܟ ܐܝܟܐ ܡܢ ܣܘܟܐ ܕܠܒܢܐ؟ ܠܐ ܬܗܘܐ.

ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܡܚܝܠܐ ܚܕ: ܘܫܡܥܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܦܩܝܪ: ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܦܘܢܕܩ[1]. ܗܢܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ
ܒܬܠܬܐ ܫܘܪܝܐ: ܘܠܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬ ܗܢܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܗ
ܒܐܬܪܐ ܘܐܢܫܐ ܗܘܘ: ܕܢܬܚܙܐ ܒܗܘܢ. ܘܐܫܬܟܚ ܒܗ
ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܕܡܘܬܐ ܘܕܡܬܚܒܠܢܘܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ
ܐܬܬܠܠ ܒܗ ܕܝܠܗ ܕܠܐ ܗܘܡܢܘܬܐ ܘܕܡܘܬܦܐ. ܘܕܠܐ
ܟܘܢܝ: ܢܚܬ ܒܗ ܗܘܒ ܕܝܠܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ[2] (ܕܐܝܟܢ؟)
ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܒܪܗܡ: ܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ ܕܠܐ ܚܫܝܒܐ: ܘܡܬܚܫܒܢ
ܠܡܐ ܟܠܝܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܐܢܫ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܠܒ ܟܝܬܗ ܡܢܐ

---

(1) ܐܘ ܦܘܢܕܩ: ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܘܟܝܢܐ ܡܬܩܪܝܐ ܐܘ ܡܬܩܪܝܐ N. E.
(2) ܕܐܪܐܣܝܣ.

ܕܡܫܝܚܝܘܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܐܦ ܠܘܩܒܠ ܕܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܦܩܕ ܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܫܘܟܘܬܐ ܠܢܗܝܪܘܬ ܦܪܩ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܘܠܝܡܘܬܐ ܕܒܢܝܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗܘܗܝ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܪܝܬܐ: ܘܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪܘ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܩܪܝܒܘܗܝ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܠܡܐ ܠܟ ܐܢܫ ܕܡܫܡܠܝܘܗ ܠܗ ܝܠܕܐ ܒܪܐ ܡܩܪܝܣ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܘܝܗܒ ܠܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܬܠܛܝܢ ܒܪ̈ܓܠܘܗܝ ܡܢ ܢܫܝܡܘܗ ܠܒܪܗ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܗ. ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܗ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܫܩܠ ܒܝܕܗ ܠܗ ܟܕ ܪܚܝܩ. ܘܟܕ ܩܪܒ: ܐܘܕܥܗ ܬܘܕܝܬܐ ܥܠܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܪܐ ܡܩܪܝܣ: ܝܬܝܪ ܕܒܪܝܐ ܡܬܚܟܡ ܘܡܫܟܚܢܐ: ܡܢ ܐܢܬ ܠܝ ܕܡܬܒܥܐ ܠܟ? ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܡܗ ܩܕܝܫ ܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܒܝܬܗ ܘܩܕܝܫܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗܘܢ. ܘܚܙܐ ܟܠ ܩܕܝܫܝܢ ܡܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܢ ܒܪܝܫ ܗܘܘ: ܕܢܗܘܐ ܡܩܕܫܢܐ ܥܡ ܕܝܢܐ ܗܠܝܢ ܕܘܝܐ ܥܡܘܪܬܐ ܘܥܢܘܝܐ. ܘܒܬܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܕ ܩܪܒ: ܕܡܬܚܒܠ ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܠܥܢܝܕܐ ܘܠܥܡܘܪܐ ܚܠܦ ܟܠܗ: ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܝ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܠܡܐ: ܗܘ ܐܦ ܐܢܐ ܢܦܫܝ ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܝܗܒ ܫܠܝܛ ܐܢܫܐ ܘܥܒܕܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܢܐ. ܕܢܬܠ ܐܢܐ ܠܗܘ ܡܢ ܗܘ ܕܒ ܕܝܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܡܪ: ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܕܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܢܨܝܚܘܬܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܫܠܡܗ ܕܡܢ ܐܠܗܐ: ܝܗܒ ܫܠܡܗ. ܡܬܩܢܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܪܐ ܐܝܟܢܐ.

ܘܟܕ ܡܛܐ ܠܘܬܗ ܕܗܘ ܓܒܪܐ: ܢܫܩ ܠܗ ܫܠܡܐ ܗܘ
ܩܕܝܫܐ: ܘܫܐܠܗ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܗܘ:
ܢܚܬܐ ܒܝܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܒܪܐ ܡܚܣܕܝ: ܫܡܥܬܢܝ ܕܝܗܘ
ܠܘܬܝ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܝܬܒܬ ܡܢ ܣܓܝܐܐ: ܘܢܬܡܠܟܢ ܬܘܒ
ܒܣܓܝܐܐ: ܟܕ ܬܟܢܫ ܠܐܠܗܐ ܕܝܬܒܝ ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ ܘܕܝܠܗܘܢ.
ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢܘܢ: ܠܐ ܢܬܡܢܘܢ ܠܘܬ ܚܝܒܘܬܝ:
ܕܝܗܒ ܗܠܝܢ ܕܝܠܝ. ܘܚܙܐ ܗܘ ܓܒܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܛܠ ܠܐ
ܬܫܡܫܘܢܢܝ ܠܐ ܢܬܡܢܢ ܠܘܬܟܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܘܕܝܪܐ
ܒܪܐ ܡܚܣܕܝܫ: ܡܢܐ ܚܘܫܒܐ ܒܬܫܡܫܬܟ? ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ
ܓܒܪܐ: ܐܢܫ ܐܢܬܘܢ ܠܒܪ: ܕܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܠܟܐ ܗܕܐ ܦܩܕܬܐ
ܘܡܫܬܡܠܝܐ: ܩܢܘ ܕܠܐ ܚܛܗܐ. ܘܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܝܢ
ܡܢ ܝܘܡܐ ܗܢܐ ܐܢܬܘܢ ܗܠܝܢ: ܢܚܬܐ ܩܢܘ ܐܢܬ ܠܡܘܬܐ.
ܐܠܐ ܗܘ ܡܪܗ ܕܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܠܝ ܠܘܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ
ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܢܐ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܕܗܘܐ ܚܕܐ ܡܢܝܢܐ: ܢܬܝܕܥܘܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܩܪܒ ܠܠܟܘܬ ܡܢ ܬܪܥܐ ܐܪܒܥܐ ܕܡܠܟܐ: ܘܚܙܐ ܢܬܝܕ
ܡܢ ܝܫܘܥ ܫܡܝܢ: ܘܟܕ ܐܢܫ ܠܒܪܗ ܕܐܪܡܠܬܐ ܘܠܒܪܬܗ
ܕܡܐܪܬܐ. ܒܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܒܝܘܡ. ܠܝ ܢܬܠ ܫܘܒܚܐ ܘܚܝܐ ܡܢܝܢܐ.
ܘܒܝܕܘܗܝ ܗܘ ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܒܠܐ ܚܝܘܬ ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܡܒܪܟܬܐ
ܚܝܐ: ܟܕ ܩܒܠ ܡܢ ܒܗ ܡܢܝܢܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܐ:
ܘܗܘܐ ܐܫܟܚ ܕܝܡܬܐ: ܐܝܟ ܡܘܕܥܢܘܬܗ ܕܦܘܠܘܣ. ܘܗܘ
ܦܘܠܘܣ ܬܘܒ ܐܡܪ: ܕܠܝ ܡܢܝܢܐ ܠܐ ܩܢܝܢ: ܢܬܒܘܠ
ܘܢܫܬܐ: ܡܚܕܐ ܠܒܪ ܡܢܝܢܐ. ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܡܪ

ܠܐܒܪܘܦܘܣ(1) ܡܠܟܐ: ܩܡܬ ܐܢܐ ܒܪܘܚܝ ܟܕ ܡܬܬܟܪܝܢ ܐܢܐ ܥܠ ܥܪܣܐ ܕܫܢܬܐ ܡܢܝܚܬܐ. ܘܚܙܘܢܐ ܚܕܐ ܒܪܘܚܘܗܝ ܡܢ ܠܗܘܢ ܒܫܢܬܐ: ܟܕ ܡܚܘܝܐ ܠܗ ܕܢܐܬܘܢ.

ܘܥܢܐ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܘܐܡܪ ܠܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܡܥ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܒܚܘ ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬܟܘܢ ܥܠ ܗܕܐ ܒܟܠܐ: ܘܫܡܥܘ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܕܡܢܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܝܬܐ. ܘܥܢܐ ܐܒܝܢܐ ܘܐܡܪ: ܠܡܠܟܐ ܠܐ ܬܬܒܪܘ ܕܒܠܟ(2) ܡܛܠܬܗ. ܡܛܠ ܕܫܡܥܬ: ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܠܐ ܬܬܚܙܐ ܗܘ. ܐܠܐ ܚܕܐ ܡܛܠܬܗ ܡܫܒܚܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܝܩܝܐ: ܗܝ ܕܡܢ ܬܠܬܡܐܐ ܘܬܡܢܬܥܣܪ ܕܐܬܟܢܫܘ. ܘܦܫܩܘ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܬܪܬܝܢ. ܘܐܡܪܘܗ ܗܟܢܐ: ܡܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ ܒܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܚܝܕ ܟܠ: ܥܒܘܕܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ: ܘܕܟܠܗܘܢ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܕܠܐ ܡܬܚܙܝܢ. ܘܒܚܕ ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܝܚܝܕܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܥܠܡܐ: ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܢܘܗܪܐ: ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ: ܝܠܝܕܐ ܘܠܐ ܥܒܝܕܐ: ܒܪ ܟܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ ܟܠ. ܗܘ ܕܡܛܠܬܢ ܒܢܝܢܫܐ: ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܢ ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܬܓܫܡ ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ. ܘܐܨܛܠܒ ܡܛܠܬܢ ܒܝܘܡܝ ܦܢܛܝܘܣ ܦܝܠܛܘܣ: ܘܚܫ ܘܡܝܬ ܘܐܬܩܒܪ. ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ. ܘܣܠܩ ܠܫܡܝܐ: ܘܝܬܒ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܘܬܘܒ ܐܬܐ ܒܫܘܒܚܗ

---

(1) ܠܐ ܒܪܘܦܘܣ sic (2) ܕܒܠܟ ܐܝܟ sic

ܠܡܕܢ ܠܚ̈ܝܐ ܘܠܡ̈ܝܬܐ: ܗܘ ܕܠܡܠܟܘܬܗ ܫܘܠܡܐ ܠܐ ܐܝܬ. ܘܒܝܕ ܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܐ ܘܡܚܝܢܐ ܕܟܠ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܒܐ ܢܦܩ: ܘܥܡ ܐܒܐ ܘܥܡ ܒܪܐ ܡܫܬܓܕ ܘܡܫܬܒܚ: ܗܘ ܕܡܠܠ ܒܢ̈ܒܝܐ ܘܒܫ̈ܠܝܚܐ. ܘܒܚܕܐ ܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܩܬܘܠܝܩܝ ܘܫܠܝܚܝܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܢ ܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛ̈ܗܐ. ܘܡܣܟܝܢܢ ܠܩܝܡܬܐ ܕܡ̈ܝܬܐ. ܘܠܚ̈ܝܐ ܚܕ̈ܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܐܡܝܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܗܘ ܡܓܘܫܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܠܗܠܝܢ. ܐܠܐ ܐܢ ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܐܚܝ ܡܢ ܡܬܝܐ ܘܡܩܒܠ ܐܢܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܬܘܕܝܬܟܘܢ. ܘܐܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܗܟܢ: ܐܢܐ ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܡ ܢܘܗܪܐ ܕܠܐ ܦܓܪܐ: ܘܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܠܥܝܢܝܟܘܢ: ܘܬܚܙܘܢ ܕܦܓܪܐ ܡܫܬܟܚ ܠܐ ܩܢܘܡܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܩܪܝܣ: ܐܬܥܛܦܗ: ܗܟܢ ܒܟܠ ܐܪܓܘܗ ܕܪܘܚܐ ܗܘ: ܘܟܕ ܐܡܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܐܚܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܐܒܐ ܐܒܘܡܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܚܙܝ ܕܒܪܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܢܐ: ܕܡܫܟܚ ܚܝܐ ܦܓܪܐ ܕܠܒܢܝ ܢܫܡܬܗܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܝ ܡܢܝ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܟܕ ܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܠܘ ܡܫܟܚ ܗܕܐ ܦܓܪܐ ܕܠܚܘܕܝ: ܐܠܐ ܡܫܟܚ ܕܠܗܘܢ ܡܢ ܓܝܪ. ܕܝܢ ܥܒܕܬ ܐܢܬ ܠܗ: ܡܫܟܚܝܢ ܟܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܐܡܪ ܕܡܫܟܚ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܡܫܬܡܫ ܠܗ: ܕܗܘܐ ܒܕܡܘܬ ܦܓܪܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܥܝܢܐ.

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܓܘܡܪܐ ܥܘܬܪܐ ܕܝܢܬܩܐ: ܘܚܙܐ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܐܒܘܢ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܡܢܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܬܥܒܕܘܢ؟ ܗܝܕܝܢ
ܫܠܚܗ ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܠܒܪܢܫܐ ܡܕܝܢܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܫܬܘܕܥ ܠܒܪܢܫܐ
ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܡܢܐ ܥܒܝܕ ܡܕܡ ܘܡܬܟܬܒܝܢ ܫܡܗ̈ܐ
ܡܢ ܒܢ̈ܝܢܫܐ ܘܡܢ ܟܠܗ ܥܘܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܘܦܩܕ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ ܠܕܝܪ̈ܝܐ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܝܪ̈ܝܐ
ܗܘ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܪܒܐ ܕܢܘܕܥܘܢ ܠܡܫܡܫܢ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܘܠܡܫܡܫܢ̈ܘܗܝ ܕܝܠܗ: ܘܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܝ: ܢܬܟܢܫܘܢ
ܐܢܫ̈ܐ ܠܒܝܬܐ ܗܢܐ ܠܡܚܙܐ ܐܝܟܢܐ ܒܟܠܗ ܥܘܬܪܐ: ܘܠܡܫܡܥ
ܘܠܡܬܚܙܝܘ ܟܠܗ: ܕܢܬܚܙܐ ܟܠܗ ܒܠܒܗ ܕܐܠܗܐ ܘܢܬܡܠܝ. ܘܗܝܕܝܢ
ܟܕ ܗܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܐܘܪܚܐ ܥܒܕܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܢ ܐܪܥܐ
ܘܡܢ ܐܝܟ ܟܠܗ ܡܕܡ ܐܢܫܐ ܐܟܘܬܗ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܢܬܠܝܗ. ܘܡܢ
ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܥܒܕܝܢ: ܗܘ ܒܫܠܡܐ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ: ܟܕ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܐܢܫ̈ܐ ܐܝܟ ܢܩܦܝܢ. ܘܡܬܝܒ ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܐ
ܕܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܫܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ
ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܠܐ: ܗܘ ܕܐܫܬܡܥ ܠܟܠܗܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ
ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ ܗܘܝܢ: ܗܢܘ ܐܦ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ ܐܘ ܡܢܗ ܕܝܘܡܐ
ܡܢ ܥܘܬܪܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܝܘܡܐ ܫܒܝܚܐ ܕܐܝܟ ܫܡܝܐ ܡܢܗ. ܘܟܕ
ܥܒܕܗ ܟܕ ܗܘ ܡܢܗ ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܗ ܟܕ ܫܠܡ: ܘܐܡܪ
ܦܓܪܗ ܐܝܟ ܕܡܬܝܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܝܬܗ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ
ܐܢܫ̈ܐ: ܡܢܗ ܒܫܠܡ ܕܡܪܢ ܘܐܡܪܘ: ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܡܪܢ ܐܠܗܗ
ܕܐܒܘܢ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ ܠܕܘܟܬܗܘܢ

ܘܠܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ: ܫܠܡܬ ܗܕܐ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܕܐܫܬܡܠܝܘ ܣܗܕܘܬܗܘܢ
ܠܪܘܡܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܢܒܘ ܐܢܐ ܡܥܩܕܝܫ:
ܘܠܒܝܬܗ ܘܢܣܒܘܗܝ ܢܦܠ ܥܠܝܗ.

ܘܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢܝܗ ܠܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܒܝܕ
ܐܠܗܘܬܗ: ܘܐܠܥܒܘ ܒܫܝܢܐ: ܘܐܬܠܝܗ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܒܝܫܐ: ܕܡܢ
ܒܝܬܐ ܘܓܒܪܐ ܐܢܬ: ܘܡܢ ܐܝܢܐ ܐܘܡܢܘܬܐ؟ ܘܥܢܐ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܕܩܡ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘ ܐܢܫܐ ܘܟܠܗ ܒܝܫܐ: ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ
ܡܢ ܘܒܝܬܐ ܢܟܬܒܐ ܕܡܠܟܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܗܟܝܠ ܠܟܦܪܢܐ:
ܘܐܦ ܐܢܐ ܠܟܦܪܢܐ ܗܟܝܠ ܗܦܟܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܚܘܝ
ܥܒܕܐ ܐܢܬ ܠܗܠܝܢ ܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܥܒܕܝܢ
ܐܢܬ ܠܝ ܕܡܫܝܚ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܥܒܕܬ ܗܘܝܬ
ܠܝ: ܟܕ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܒܟܠܡܐ: ܕܐܢܬ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ
ܘܕܐܪܥܐ ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܐܢܬ ܒܗܘܢ؟ ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܒܕܬ
ܗܘܝܬ ܠܝ ܐܢܫܐ ܕܐܬܦܢܝ: ܕܡܫܟܚ ܠܝ ܕܐܬܢܝܚ ܕܗܘܐ ܒܟܘܠܗ
ܛܒܬܐ ܘܡܬܠܝܐ ܒܗܐ ܕܠܐ ܘܦܘܠܓܐ: ܘܡܨܛܒܐ ܥܡܗ ܢܦܩܘܢܝܗ.
ܘܗܘ ܐܢܫܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܟܠ: ܘܠܝܬ ܗܦܟ ܡܢܗ. ܘܡܢ ܟܕ
ܡܢܝܬܗ: ܣܘܢܩܗ ܠܗܕܐ ܬܪܬܝܢ ܘܒܢܝ. ܣܓܝ ܘܒܬܪ ܟܕ ܩܡ
ܡܢ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܕܪ ܠܢܩܦܬܐ ܕܐܢܐ ܗܦܟ ܒܚܘܪܬܐ(1):
ܘܗܢܘܢ ܕܐܫܬܟܚܘ ܗܘܘ ܕܡܬܡܗܝܢ ܒܗ ܕܐܢܫܘܗܝ ܐܠܗܐ:
ܐܡܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܬܫܥܝܬܐ ܘܐܝܟ ܗܘܘ ܠܚܘܒܗ. ܣܓܝ ܕܝܢ
ܕܐܢܫܝܢ ܗܦܟܘ ܗܟܝܠ ܠܟܦܪܢܐ ܥܒܕܝܢ ܠܝ ܒܗܘܢ ܒܬܫܥܝܬܐ

---

(1) ܟܬܒܐ. ܣܦܪ. ܐ. ܦܬܓܡܐ. ܒ. ܣܕ: ܗ. ܘܦܐܬܐ 226.

ܕܪܝܫ ܗܢܘܢ ܒܗܘܢ ܒܟܪܟܐ(1). ܘܡܘܬܒܐ ܗܘܐ ܫܘܪܝܗ
ܘܒܢܝܢܐ ܕܡܕܪܫܐ: ܒܝܬܐ ܘܩܡ ܥܠ ܟܪܟܐ(1) ܕܝܠܗ: ܚܠܦܬܐ
ܠܒܪ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܥܡܪ ܚܝܘܬܗ ܦܠܚ: ܘܐܝܬ ܥܠ ܕܝܪܗ ܐܚܪܬܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܥܠ ܐܚܪܬܐ ܕܠܝܠܝܐ ܫܒܝܚܬܐ ܕܒܘܗܪܐ
ܕܡܩܒܠܢ. ܘܡܢܗ ܘܐܝܟܢ: ܠܐܒܘܢ ܕܝܠܗ: ܗܦܟܗ ܠܗܘܢ ܕܟܝܢܬܐ:
ܘܗܦܟܗ ܠܒܝܬ ܡܫܒܚܐ: ܕܗܘܐ ܩܢܘܡ ܡܢܗܘܢ ܒܝܫ ܕܕܝܢܐ
ܕܝܠܗ. ܘܐܘܦܝܣ ܠܦܓܪܐ ܕܝܠܗ. ܘܒܝܢ ܥܡܗ ܒܢܝܐ ܗܠܝܢ:
ܢܦܠܗ ܡܢܗ ܕܐܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܫܒܝܚܐ ܒܪܐ ܡܫܒܚܐ
ܘܡܥܒܕܗ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܒܡܫܬܥܝܘܬܗ ܕܒܢܝܐ: ܘܕܠܐ ܥܒܕܐ
ܗܘܐ ܒܥܘܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܒܟܠ. ܘܡܟܝܠ ܕܝܢܐ ܡܢ ܗܘ
ܒܪܢܫܐ: ܘܫܘܡܗ ܒܚܝܘ ܐܠܗܐ ܒܝܡܘܬܐ ܒܫܠܡܘܬܐ ܒܘܟܪܐ:
ܘܐܬܟܠܠ.

ܘܥܒܕ ܒܪܐ ܡܫܒܚܐ ܠܐܒܗܘܗܝ ܒܫܪܗ: ܘܐܙܠ ܐܝܟ
ܠܥܘܒܪܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝܠܕܘܬܗ: ܗܘ ܒܪܢܫܐ ܘܗܘ ܡܢܗ ܕܒܥܒܕܗ.
ܘܐܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܠܡܬܐ ܗܘ ܒܪܢܫܐ:
ܗܦܟ ܘܗܘܝܐ ܒܝܕܥܬܐ: ܘܐܬܟܠܠ ܒܚܝܠܗ ܒܠܗܘܬܐ: ܘܒܝܢܗ
ܡܪܝ ܘܐܝܬܝ. ܘܗܘ ܡܢܗ ܗܘܐ ܕܒܥܒܕܗ ܘܒܪܐܝܗ ܐܠܗܐ
ܥܡܗ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܬܦܫܛ ܘܐܬܚܝܠ: ܘܗܘܝܢ ܒܠܒܗ ܒܥܒܕܐ
ܒܫܒܚܐ ܕܐܝܬܘܬܗ. ܘܗܘܝܐ ܐܠܗܐ ܥܡܗ ܐܚܪܢܐ: ܘܐܬܟܠܠ ܐܦ
ܗܘ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝ ܡܢ ܬܚܬ ܝܕܗ ܥܡܗ ܕܩܡ ܡܢ ܡܕܒܪܐ.

---

(1) ܟܪܟܐ. ܚܙܝ ܐ. ܦܝܕܪܘ. ܒ. ܡܘ: ܢ. ܘܦܐܬܐ 226.

ܘܐܡܪ ܠܬܠܡ̈ܝܕܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒ̈ܚܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘ ܐܝܟܢ
ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܪܢܥܡܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܟܒ ܘܩܒܪܘܗܝ: ܝܕܥܐ ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܪܒܐ
ܕܚܕܬܐ ܠܫܠܕܗ ܕܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܪܢܥܡܗ: ܘܢܬܒܪܟ ܡܢܗ.
ܘܐܙܠ ܠܗ ܠܥܘܡܪܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܝ ܪܒܐ ܕܝܠܝ: ܩܘܡ ܐܬܐ
ܥܡܝ ܕܐܘܒܠܟ: ܐܢ ܫܒܩ ܠܗ ܐܝܟ ܟܠܗ ܫܘܒܩܢܐ ܕܥܘܡܪ̈ܐ
ܫܠܡܐ: ܟܕ ܐܫܬܡܥܘܗܝ ܠܗܘ ܡܠܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܫܠܡܘ ܐܚ̈ܝܐ
ܒܟܠܗ (ܐܟܠ؟) ܢܪܟܐ ܘܫܩܠܘ ܠܩܕܝܫܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܕܝܗܘ ܚܝܠܐ ܕܩܕܡ ܗܘܝܬ ܩܕܡ
ܐܠܗܐ ܟܕ ܡܬܬܟܫܦܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗ: ܗܘܝܬ ܐܦ ܐܒܐ ܕܩܕܡ
ܥܠ ܚܕ ܚܕܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܥܕܢܐ ܕܠܘܬܟ ܘܢܬܒܪܟ: ܘܡܢ
ܗܝܕܝܢ ܘܫܩܠܘܗܝ ܕܢܝܠ ܕܥܕܪܐ ܘܢܦܠ ܘܦܫܛ ܐܝܕ̈ܘܗܝ.
ܐܘܡܝܬ: ܕܒܠܥܕ ܕܡܫܩܠ ܠܝܕܗ ܫܘܒܚܐ ܗܕܐ ܕܫܢ̈ܝܬܐ
ܘܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܡܕܡ ܠܐ ܝܗܒܘܗܝ ܠܐܠܗܐ ܘܠܐ
ܢܕܢܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܫܒܬ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܢܦܫܗ ܕܥܠܡܘܗܝ
ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܥܠܡܐ ܕܐܬܐ ܥܡܗ ܕܢܬܦܪܫ ܡܢ ܥܒܕ̈ܘܗܝ:
ܡܛܠ ܟܠ ܗܕܐ ܡܫܬܒܚ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܐ ܕܫܡܝܐ
ܕܥܒܕܢ ܒܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܬܕܪܝ ܠܡܫܬܥܝܘ
ܗܘܝܘ ܕܩܕܝܫܐ: ܕܡܫܬܒܚ ܒܟܠܗ ܒܚܘܒܗ ܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܚܕ
ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܗܘ ܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܫܪܝܪܐ: ܕܗܘ ܚܝ ܠܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܡܢ ܒܬܪ
ܫܩܠ ܪܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܡܢܗ ܕܒܪܝܟ ܪܒܐ ܡܪܢܥܡܗ:

ܘܦܫ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܟܕ ܡܫܒܚ ܘܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠ ܡܕܡ: ܥܠ ܦܘܪܢܣܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܥܠ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܗܘ̈ܝ ܥܠ ܐܝܕܘ̈ܗܝ ܕܩܕܝܫܐ ܓܒܪܐ ܡܩܪܝܘܣ.

ܒܗ ܒܗܘ ܙܒܢܐ: ܢܦܩ ܓܒܪܐ ܡܩܪܝܘܣ ܓܒ ܡܕܒܪܐ ܥܠ ܚܘܪܐ: ܘܫܟܝܚܬܐ ܒܡܕܒܪܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܐܢܫ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܢܦܫ̈ܬܗܘܢ ܒܗܘ ܓܒܗ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܒܠ ܚܘܡܐ ܡܢܗܝܪܐ ܗܘܐ ܠܚܝܐ ܡܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܢܓܕܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܬܚܫܐ ܘܡܟܝܟ ܠܗ. ܘܡܬܟܠ ܐܚܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܫܡܥܘ ܡܘܬܒܐ ܘܐܬܟܠܬܗ ܥܠ ܗܘ ܓܢܣܐ: ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܡܬܒܪܬܐ. ܘܡܘܬܒ ܗܘܐ ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܡܕܡܥܝܢ ܒܫܦܝܪܐ ܕܡܩܝܨ ܠܟܠܗܘܢ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܫܒܚ ܚܘܫܒܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܕܐܚܪ̈ܢܐ ܒܫܦܝܪܐ: ܘܡܬܒܩܝܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܫܦܝܪܐ: ܘܠܐ ܡܩܝܨ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܡܕܒܪܐ. ܓܒܪܐ ܡܩܪܝܘܣ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܠܡܐ ܕܕܘܝܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ. ܘܗܘܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܘܬܒܐ ܡܬܒܪܟܬܐ ܕܝܠܟ: ܕܥܠ ܡܠܝܠ ܡܬܚܫܚܐ ܠܟܠܢ ܕܝܘܡܐ ܕܕܝܢܐ ܒܫܦܝܪܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟ. ܘܡܕܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܬܪܐ ܒܗܘܢ ܡܢܗ: ܗܘ ܕܝܢ ܥܡܪ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܒܚܠܡܗܘܢ ܕܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܓܠܝ ܐܝܟ ܠܗ ܒܫܦܝܪܐ ܟܠ ܘܡܘܬ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܕܢܚܬ ܓܒܪܐ ܡܩܪܝܘܣ: ܬܡܢ ܡܢܝܢܐ ܕܝܢ ܥܡܝܪ: ܢܦܩ ܐܠܗܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܦܘܪܢܣܐ ܓܒܪܐ ܕܢܨܚܢܘܬܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܠܐ ܫܡܫ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ ܐܝܟ ܟܕ ܡܢܗܪܐ ܕܫܡܫܐ: ܘܗܒܬܐ ܡܢܗ.

ܢܦܠ ܒܗܘܢ ܓܒܪܐ ܡܩܪܝܘܣ ܥܡ ܐܢܫܐ ܠܡܨܪܝܢ:

ܘܥܒܪ ܥܠ ܡܕܒܪܐ ܚܕ ܕܡܬܩܪܐ ܒܥܕܪܬܐ: ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܫܥܬܐ
ܕܢܦܩܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܠܒܪ: ܘܡܠܟܝ ܠܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܐܡܪ ܫܠܝܚܐ
ܢܦܩ ܕܢܦܩ: ܘܢܦܩܘܗ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܘܫܒܩܘܗ. ܘܗܘܐ ܗܘ ܫܢܬܐ
ܕܫܒܥܐ ܘܐܬܐ ܚܕ ܐܡܪܐ: ܕܢܛܘܪ ܕܦܪܫܗ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ:
ܘܢܦܩܗ ܡܢ ܡܕܒܪܗܝܢ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܪܥܐ ܘܐܙܠ
ܠܡܠܟܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܩܡ ܟܕ ܡܬܬܕܡܪ. ܘܟܕ
ܫܐܠܘܗܝ ܐܚܐ ܕܡܬܬܕܡܪ: ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܚܘܢ: ܡܢܐ
ܚܙܝܬ ܐܢܬ ܒܡܕܒܪܐ ܗܢܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܬܫܥܝܬܐ ܟܠܗ ܠܗܘܢ ܡܢܐ
ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܚܐ: ܘܡܢܘ ܦܪܫܗ
ܕܗܢܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܙܒܢܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܕܝܪܝܐ ܘܡܫܡܫܝܢ
ܒܫܡܝܐ ܒܝܫܬܝܢ ܒܝܫܬܝܢ. ܘܗܘ ܕܟܪܐ ܕܦܪܫ ܡܢܗܘܢ ܘܗܘܐ
ܠܗܘܢܘܗܝ: ܐܢܐ ܕܝܪܝܐ: ܕܝܢܐ ܒܥܝܬܐ: ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ ܐܠܝܗ: ܘܡܬܚܫܒ ܦܠܚܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ
ܫܡܥܘ ܐܚܐ: ܫܒܚܘܗ ܠܗ ܟܕ ܡܬܬܕܡܪܝܢ. ܘܫܒܚܘܗ ܠܐܠܗܐ:
ܕܐܡܬܝܢ ܟܠܗ ܠܬܫܥܝܬܗ ܒܡܕܒܪܐ ܕܗܢܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܒܡܕܒܪ ܒܥܠ
ܕܡܬܚܫܒ ܒܗ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܗܘܢܐ ܠܕܘܒܪܐ ܐܠܗܝܐ.

ܬܘܒ ܐܡܪ ܠܗ ܠܟܘܢ ܗܘ ܬܫܥܝܬܐ ܐܚܪܬܐ ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܗ: ܕܫܡܥܘܢ
ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܘܟܕ ܡܕܒܪ ܗܘ ܫܒܩܘܗ: ܩܡ ܠܥܠ ܡܢܗ
ܕܝܘܐ ܚܕ ܒܕܡܘܬܐ ܕܝܪܝܐ ܕܠܒܝܫ ܐܣܟܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܬܘܒ
ܠܟ ܡܢܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܕܒܪܐ ܕܡܕܒܪܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܗܒ
ܠܝ ܡܢܘ ܕܬܒܥܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܕܝܘܐ: ܦܠܚܘܗܝ ܘܬܘܒ ܠܟ
ܐܢܬ. ܘܗܡܢܝܢ ܦܠܚܘܗ ܠܡܕܒܪܐ ܠܡܕܒܪܝܢ ܡܢܗ: ܚܕܐ ܘܡܕܒܪܬܗ

ܘܰܚܕܳܐ ܕܰܝܳܬ݂ܳܐ. ܘܰܡܛܳܐ ܗܳܕܶܐ ܘܰܐܡܰܪ ܠܕܰܝܳܢܳܐ: ܗܳܐ ܠܳܟ݂ ܐܰܚܪܺܝܢܳܐ ܕܰܐܟ݂ܪܶܬ݂ܳܐ. ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ ܕܰܝܳܢܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ ܝܳܠܶܦܬ݂ܳܐ: ܗܳܐ ܐܰܚܪܺܝܢܳܐ ܕܰܟ݂ܬ݂ܺܝܒ݂ ܐܰܝܟܳܐ. ܘܦܰܩܶܕ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ ܐܰܝܕܶܗ ܥܰܠ ܗܳܝ ܡܰܟ݂ܬܳܒ݂ܬܳܐ ܘܡܰܘܕܝܳܐ: ܘܐܶܡܰܪ ܥܰܡܶܗ ܗܳܘ ܕܰܝܳܢܳܐ ܠܳܐ ܫܰܒ݂ܩܶܗ ܠܡܰܫܡܫܽܘܬ݂ܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܬܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܝܰܬ݂ܒ݂ܳܐ ܘܰܗܘܳܐ ܒܶܐܣܽܘܪܶܐ ܡܰܘܠܳܝܳܐ⁽¹⁾ ܗܳܢܳܐ: ܟܰܕ ܡܫܰܒܚܳܐ ܐܰܝܕܰܝܗܘܿܢ ܒܰܐܪܥܳܐ ܘܡܰܫܠܶܠ ܘܰܐܡܰܪ: ܐܳܘܡܝܳܐ ܡܳܪܝ ܡܰܩܕܽܘܢܝܰܐ ܐܳܘܡܝܳܐ: ܕܰܐܘܪܺܝܕܰܬ݂ ܠܫܶܠܝܳܘܗ̇ ܡܰܫܡܫܽܘܬܳܟ݂: ܘܠܳܐ ܡܶܣܬܰܡܟ݂ ܗܳܟ݂ ܕܶܐܘܪܳܐ ܠܶܗ ܟܰܕ ܐܰܦܶܐ ܚܕܳܐ ܡܰܟ݂ܬܳܒ݂. ܠܫܰܠܝܳܐ ܐܰܚܪܺܝܢܶܐ: ܘܰܠܫܰܠܝܳܐ ܬܰܦܠܶܗ ܒܰܦܰܬܳܐ ܕܐܺܝܠܶܗ ܒܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ ܫܡܰܝܳܐ: ܘܰܦܩܰܕ ܐܶܢܽܘܢ ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܫܩܺܝܠܶܐ ܒܰܦܽܘܬ݂ܳܐ. ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ ܐܰܚܪܺܝ ܡܰܩܕܽܘܢܝܰܐ: ܘܰܐܝܟܳܐ ܡܰܢ ܐܰܝܟܳܐ؟ ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ ܗܳܘ: ܐܰܝܟܳܐ ܕܰܝܳܢܳܐ ܕܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ ܫܡܰܝܳܐ: ܕܐܺܝܬ݂ ܒܗܘܿܢ ܡܰܠܟܶܐ. ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ: ܢܶܬ݂ܒܰܪ ܗܳܘ ܡܳܪܳܐ. ܘܰܐܡܰܪ ܥܰܡܶܗ ܐܰܘܦܝ ܘܰܐܫܬܰܠܰܚ.

ܟܰܕ ܡܰܘܬܶܒ݂ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ ܒܰܪܬ݂ ܡܰܩܕܽܘܢܝܰܐ ܒܰܦܽܘܪܢܳܐ ܒܡܰܠܟܽܘܬ݂ܳܐ: ܚܙܳܐ ܗܳܕܶܐ ܕܝܳܘܡܳܐ ܒܶܐܣܽܘܪܶܐ ܡܠܰܐܟܶܐ ܕܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܢ ܥܰܡ ܚܰܕܳܝܳܐ. ܘܰܟ݂ܕ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ: ܕܶܐܠܳܐ ܝܳܕܥܺܝܢ ܕܰܝܳܢܶܐ ܗܘܰܘ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܗܘܰܘ: ܚܰܕܳܐ ܒܰܚܙܰܘܳܐ ܘܰܐܬ݂ܬ݂ܺܝܒ݂: ܘܡܰܒܰܪܟ݂ ܥܰܠ ܐܰܝܕܶܗ. ܘܠܳܐ ܝܳܕܥܺܝ ܗܘܰܘ ܘܠܳܐ ܐܳܡܰܪ ܗܘܰܘ: ܐܶܠܳܐ ܟܪܶܟ݂ ܗܳܝ ܘܰܐܡܰܪ: ܗܳܐ ܟܽܠܗܽܘܢ ܕܐܰܝܟܗܘܿܢ ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܠܗܘܿܢ ܒܚܰܠܡܳܐ ܘܰܒܚܶܙܘܳܐ. ܘܰܐܬ݂ܬ݂ܺܝܒ݂ܘ ܒܫܶܡܶܗ ܡܫܰܒܚܺܝܢܗܘܿܢ ܗܘܰܘ. ܗܳܟܰܢ ܐܰܝܟ ܠܶܗ ܟܠܗ ܟܽܠܗ

---

[1] ܐܰܝܟ ܕܰܠܡܰܐܡܰܪ ܒܥܶܕܳܢܳܐ N. E.

ܡܶܢ ܥܰܡܡܶܐ ܟܰܕ ܐܳܡܪܺܝܢ: ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ ܡܰܩܰܪܝܣ ܕܗܘܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ ܥܰܠ
ܐܰܪܥܳܐ: ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܐܰܝܟ ܣܗܕܘܬܐ ܕܟܢܘܫܝܐ: ܘܐܶܠܳܐ ܕܝܢ ܐܰܝܟ ܠܗܘܢ!
ܘܟܰܕ ܚܙܰܘܗܝ ܐܶܬ݂ܒܰܝܰܐܘ ܕܰܝܪܳܝܶܐ ܘܐܶܙܰܠܘ.

ܘܟܰܕ ܠܶܗ ܟܰܕ ܙܟ݂ܳܐ ܠܰܡܫܰܢܝܳܢܳܐ ܗ̇ܘ ܩܰܕܝܫܳܐ ܪܰܒܳܐ ܡܰܩܰܪܝܣ:
ܘܰܡܪܺܝܥ ܦܰܓ݂ܪܶܗ: ܘܢܦܰܩ ܪܘܚܗ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ ܗܳܢܳܐ ܒܫܠܳܡ:
ܘܡܶܬ݂ܥܰܢܝܳܢܳܐ ܗܳܘܳܬ݂ ܒܥܶܕܳܢܳܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ. ܢܰܦܫܶܗ ܠܢܝܚܐ
ܕܒܘܠܝܬܗ: ܘܐܶܬ݂ܩܒܰܪ ܒܓܰܘ ܕܝܪܳܐ: ܟܰܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܪ
ܫܢܝܢ ܬܫܥܝܢ ܟܕ ܚܬܡܗ ܕܐܘܪܚܐ ܡܢ ܕܝܪܝܐ ܥܡ ܐܚܐ.
ܘܡܫܡܫܗ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܗܘ ܡܟܠܠܐ ܗܝܢܘܢ ܕܝܪܝܐ: ܥܠ
ܕܝܡܣܘܢܗܘܢ ܒܗ ܘܡܣܡܟ: ܡܛܠ ܡܕܡ ܕܡܣܡܟܗܘܢ
ܘܕܘܟܪܢܗܘܢ ܕܟܠܗܘܢ. ܘܩܒܠܗ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ ܡܩܪܝܣ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܢ ܡܫܟܚ ܠܟܘܢ ܥܘܠܡܢܐ ܥܠܝ ܕܬܡܣܘܢܢܝ:
ܬܩܒܪܘܢܝ ܕܡܢܝ ܒܥܘܒܐ ܡܥܝܢܐ ܕܬܚܘܡܝܢ ܠܝ. ܘܐܢ ܠܐ: ܘܠܐ
ܠܝܬܘܟܐ ܒܕܡܐ. ܘܟܕ ܚܙܘܗܝ ܩܪܒܘ ܠܟܠܗ ܐܡܪܐ: ܐܘܠܝܢ ܡܢܝ
ܡܩܪܝ: ܕܗܘܝܐ ܕܒܪܗ ܝܥܩܒ ܕܠܐܘܬܗ ܒܝܬܝܠ: ܘܠܐ ܢܥܡܣܢ
ܟܢ ܐܢܐ ܡܘܬܝ. ܘܩܒܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܪܒܐ
ܡܩܪܝܣ: ܠܐ ܒܚܝܠܝ ܐܢܐ ܐܡܪ ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܡܪܝ ܕܝܫܘܥ. ܘܐܬܒܝܐܘ ܘܠܐ ܐܬܒܝܐܘ. ܘܡܢ ܗܘ ܙܒܢܐ
ܐܬܝ ܕܐܬܝܚܕܘ ܡܩܪܝܣ ܡܢ ܥܠܡܐ ܒܠܚܘܕ ܕܕܝܪܐ: ܘܗܘܝܐ
ܒܚܝܘܬܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܠܒܗ. ܟܕ ܠܐ ܕܠܐ ܚܝܠܐ ܗܘܝܐ:
ܘܠܐ ܚܕ ܙܘܥܐ ܚܝܘܬܐ ܠܡܦܩܗ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܐܠܐ
ܡܫܬܒܚ ܗܘܝܐ: ܕܐܬܐ (ܐܬܬܟܝܠ؟) ܠܝܘܬܪܐ ܕܐܝܬܝ ܟܠܗܘܢ.

ܘܗܟܢܐ ܥܒܕ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ ܒܠܚܘܕ: ܐܝܟ ܕܚܙܝܬܗ ܢܦܫܐ ܕܢܗܘܒ ܠܗ ܡܪܝܐ ܡܢ ܫܘܒܚܗ.

ܘܒܬܪܟܢ ܟܕ ܗܘܬ ܫܒܬܐ: ܬܠܬ ܗܘܘ ܡܢܗ ܦܬܘܪ̈ܐ: ܕܠܚܡ ܐܝܟ ܕܡܥܡܕܐ ܕܡܬܘܒܐ ܗܘ ܒܛܝܒܘܬܗ. ܘܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܬܘܠܡܕܐ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܟܠ ܝܘܡ: ܟܕ ܫܠܡܝܢ ܒܕܘܟܪܢܘܗܝ ܬܪܬܝܢ ܘܦܬܘܪ̈ܐ ܘܦܠܓܝܢ ܒܗܘܢ. ܘܡܬܒ ܠܚܠܡܢ ܕܝܗܒܘܢ ܒܓܝܣܘܬܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܒܗ ܒܡܕܒܪܐ. ܘܫܒܩܘ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܘܡܪܐ: ܘܥܒܕܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܚܡܝܪܐ ܕܐܠܗܘܢ. ܐܝܟ ܡܢܗܘܢ ܠܟܠ ܡܢ ܒܘܡܪܗ ܦܪܝܫܝܢ ܕܐܝܬ ܡܬܘܪܓܡܢܘܬܐ[1]: ܘܠܟܠ ܡܢ ܗܘ ܢܗܪܐ ܕܐܝܬ ܒܬܪܟܢ: ܐܝܟ ܕܢܗܪܐ ܕܐܝܬ ܡܬܘܪܓܡܢܘܬܐ: ܕܗܘܘ ܦܬܘܪ̈ܐ ܕܐܝܬ ܒܫܡܝܐ: ܦܬܘܪܐ ܕܡܥܡܕܐ ܐܝܬ ܒܢܗܘ: ܦܬܘܪܐ ܕܒܪܗ ܐܝܬ ܡܪܩܘܣ. ܘܡܢܐ ܗܘ ܡܥܡܕܐ ܐܝܬ ܡܪܩܘܣ: ܒܠܚܘܕ ܕܝܠܗ ܐܝܟ ܠܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܒܥܠܡܐ ܥܠܡܐ. ܐܬܚܙܝ ܒܐܝܠܢܝܢ ܒܪܘܚܐ ܡܥܡܕܐ ܗܘ ܐܝܬ ܡܪܩܘܣ ܘܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܐܝܟ ܒܗܝܢ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܗܒ ܐܢܫ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܗ ܒܚܘܪܐ ܕܐܝܬ ܢܦܫܐ. ܘܐܡܪܬ (ܐܢܫ[2]؟) ܟܠ ܗܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܝܗܒ ܒܗ ܒܚܘܪܐ ܠܒܠܗ ܡܠܐܟܐ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܕܢܦܫ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܡܢ ܒܪܝܫܗ ܘܡܠܐܟܐ ܕܡܠܐܟܐ ܗܢܐ: ܕܝܗܒܘܢ ܢܦܫܬܐ ܕܐܝܬܝܗ: ܘܝܗܒܘܢ ܡܢ ܡܠܐܟܘܗܝ ܒܝܬܐ. ܘܡܫܡܫ

---

[1] ܡܬܘܪܓܡܢܐ N. E.

[2] ܐܢܫ sic

ܒܕܡܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܒܗܢܐ ܥܠܡܐ: ܗܘܝܢ ܕܡܫܠܛܝܢ ܕܐܠܗܐ ܒܥܡ̈ܠܐ ܘܒܨܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܐܪ̈ܘܚܐ ܕܚܘܒܐ. ܘܫܠܡܘ ܠܚܝ̈ܝܗܘܢ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ: ܘܢܝܚܬܐ ܕܩܝܡܬܐ ܒܕܝܪ̈ܝܗܘܢ ܘܫܘܒܚܐ ܕܡܫܬܒܚܘܬܗܘܢ ܘܕܝܠܗܘܢ ܐܢܫ̈ܐ: ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ.

ܘܗܘܘ ܗܠܝܢ ܪ̈ܚܝܡܐ ܡܫܒ̈ܚܐ: ܘܗܝܡܢܝܢ ܥܡܗ ܐܠܗܐ ܕܫܡܫܘ ܗܠܝܢ ܐܪܒܥ ܫܢ̈ܝܢ. ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܟܕ ܚܙܝ: ܘܟܠܗ ܟܕ ܗܘܐ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܦܓܪܗ ܐܬܚܙܝ ܒܥܠܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ ܡܠܟܐ ܫܕܪ ܡܫܒܚܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܘܕܫܘܬܦܘܬܗ ܐܬܩܢܐ ܕܒܫܒܝܬܗ. ܘܥܠ ܚܕܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܥܡܗ ܕܫܒܝܬܗ: ܘܫܕܪ ܠܐܚܝ̈ܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܡܠܐܟܐ ܡܫܒܚܐ: ܗܦܘܟܘ ܠܐܬܪܐ ܕܐܒ̈ܗܝܟܘܢ. ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܓܪ̈ܬܐ ܕܫܘܠܛܢܗ ܗܘܝ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܢ ܡܫܟܚܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܡܪܚܩ ܕܢܗܦܘܟ ܥܡܗ ܠܐܬܪ̈ܘܬܟܘܢ. ܘܥܢܘ ܗܢܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܫܒܘܩ ܐܢܘܢ: ܐܠܐ ܚܕܝܢ ܦܠܚܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܫܡܥܘܗܝ: ܗܦܘܟܘ. ܘܟܕ ܗܦܟܝܢ ܗܘܘ: ܘܚܕܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܚܝܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܠܐܬܪܐ ܗܘܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܠܗܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܥܝܬܐ ܕܚܝܠܗܘܢ: ܗܦܟ ܗܘܝ ܘܡܫܕܪ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ: ܘܗܘܐ ܢܦܩܝܢ ܥܡܗ ܟܕ ܠܗ ܟܠܗ ܐܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ: ܗܘܝ ܡܫܒܚܐ ܡܠܟܐ ܫܒܘܪ ܡܫܒܚܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܬܠܘܬܐ ܕܫܒܝܬܗ: ܕܟܠ ܚܕܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܝ:

ܘܐܬܒܪܝܬ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܕܒܝܬܐ ܒܝܕܝܥܐ ܩܬܘܠܝܩܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܬ ܒܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܘܡܟܪܙ ܠܗܘܢ ܠܗܢܘܢ ܕܦܠܚܝܢ ܘܣܓܕܝܢ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܘܠܓܠܝ̈ܦܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܦܘܟܘ ܠܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܬܟܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܢܐ ܐܗܘܐ ܥܡܟܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܬ ܥܡ ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ ܘܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܟܘܢ: ܘܡܥܕܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ. ܘܗܦܟ ܠܗܘܢ ܬܘܒ ܦܘܩܕܢܐ ܘܩܢܘܢܐ ܕܗܘܢ. ܘܥܢܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ ܕܢܫܒܘܩ ܗܠܝܢ ܗܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܩܫܝܘܬܐ ܐܬܥܨܝܘ: ܐܝܟ ܕܒܗܘܠܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܬܟܘܢ: ܘܥܘܡܘ ܘܢܦܠܘ ܐܝܟ ܚܠܡܐ: ܘܡܚܝܕܘ ܟܬܒ̈ܐ ܐܝܟ ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܒܗ ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ. ܘܐܝܬܘ ܠܣܓܕܬܐ: ܘܡܬܘܬܘ ܗܠܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܢܐ ܘܡܥܡܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܝ ܘܢܗܘܐ ܒܟܘܢ: ܒܬܪ ܒܥܕܢܐ ܚܕܐ ܘܢܫܡܥ ܐܢܬܘܢ: ܘܢܫܘܬܐ ܕܦܠܚܐ ܘܕܝܢܩܐ: ܘܢܫܡܥ ܐܠܗܐ ܕܡܫܬܠܛܢܘ ܡܫܬܟܚܝܢ ܐܢܘܢ ܕܐܟܬܒܝ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܐܢܐ ܡܝܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܚܝܢ ܒܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܟܘܢ: ܘܐܦ ܐܒܗ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܬܟܘܢ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪ ܘܐܬܦܢܝ ܩܕܝܫܐ ܘܚܒܝܒܐ ܘܡܠܝܚܐ ܘܗܘܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܪܝ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܘܟܠ ܕܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܐܢܫܝܢ ܐܢܫ ܚܘܪܐ. ܫܒܩܘ ܠܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܐܡܝܢܐ ܐܬܟܠܝܬ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܗܢܐ ܐܒܐ ܥܒܕܝܫܘܥ: ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܕܡܘܕܝܬܐ ܦܪܘܫܘܬܐ ܗܘ ܕܡܬܐܡܪ ܒܗ: ܐܝܟܢ ܕܒܫܠܝܘܬܐ ܦܫ ܕܢܗܘܐ ܘܢܬܒܪܝ ܠܐܠܗܐ ܕܡܬܠܡܕܐ ܕܒܝܠܕܘܬܗ: ܐܝܟܢ ܕܡܟܝܠ ܠܗܘܢ ܡܢܢ

ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܡܚܝܢܐ: ܘܡܦܩܕܐ ܠܗܘܢ ܕܢܬܥܗܕܘܢ:
ܕܢܬܠܒܟ ܐܢܘܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܣܗܕܐ ܕܡܫܝܚܗ. ܘܕܢܗܘܘܢ ܠܗܘܢ
ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܢ ܒܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܟܢܫܐ: ܗܢܘܢ
ܕܐܬܘ ܒܗܘܢ ܒܟܠܡܕܡ ܒܥܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܘܢ ܢܩܒܠܘܢܗܘܢ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܗܝ ܫܡܝܢܝܬܐ: ܟܕ ܕܫܡܥܘܗܝ ܫܠܝܚܐ: ܒܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܡܫܝܚܗ ܣܗܕܐ ܘܕܪܐ ܐܪܝܐ ܡܪܩܘܣ: ܗܘ ܕܐܬܠܚܡܘܗܝ ܗܢ
ܡܪܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܢ ܡܚܝܢܐ.

ܣܗܕܐ ܕܝܢ ܐܪܝܐ ܡܪܩܘܣ ܚܙܐ ܗܘܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܫܘܒܚܗܘܢ
ܕܫܠܝܚ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܬܩܒܠܝܢ ܗܘܐ
ܡܢܗܘܢ. ܘܚܙܐ ܗܘܐ ܒܫܠܝܚܐ ܕܢܦܩ ܐܢܘܢ ܥܠ ܫܘܒܚܐ: ܟܕ
ܡܫܡܫ ܦܐܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܫܢܐ. ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܗ
ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘ ܠܗ ܘܠܦܘܩܕܢܗ: ܒܠܡܝܕܘܬ ܕܢܬܡܠܟ
ܥܡܗ ܡܢ ܠܥܠ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܟܕ
ܫܡܥܗ ܘܚܙܝܗ ܒܟܝܢܐ ܘܐܬܐ ܒܦܓܪܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ
ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܫܡܥܢ ܗܘܐ ܒܗܘ ܡܘܬܐ: ܐܟܐ ܡܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ
ܥܡܡ̈ܐ ܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ ܕܣܗܕܐ: ܡܢ ܪܗܘܡܝܐ: ܘܐܣܦܢܝܐ:
ܘܠܝܕܘܢ: ܘܦܢܛܦܘܠܝܣ: ܘܩܦܕܘܩܝܐ: ܘܓܠܛܝܐ:
ܘܐܝܛܠܝܐ: ܘܡܩܕܘܢܝܐ: ܘܐܣܝܐ: ܘܣܘܪܝܐ: ܘܦܠܣܛܝܢܐ:
ܘܐܪܡܢܝܐ: ܘܫܘܪ̈ܝ ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܒܠܡܝܕܘܬ ܕܢܬܬܡܪ ܠܗ ܡܢ ܚܝܠܗܘܢ:
ܘܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗ ܐܢܫ̈ܘܗܝ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܗܘ ܣܗܕܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܟܕ ܡܢ ܗܘܢܝܢ
ܒܟܠ ܢܦܫܗ ܒܝܡܡܐ ܒܪܘܚܐ. ܘܡܬܒܝܢ ܕܝܢܐ ܘܕܚܠ ܠܗܘܢ

ܐܘܪܚܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ ܒܝܘܡܬܗ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܐܘܪܚܐ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܢܦܫܗ ܡܢܗ: ܠܚܝܐ ܗܝ ܕܢܚܝܐ ܘܗܘܐ ܠܗ ܝܕܝܥܐ.
ܘܟܕ ܐܬܝܕܥ ܒܕܪܗ ܣܓܝܐܐ: ܥܡܘܪܐ ܘܟܠ ܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ
ܢܦܩܘ ܠܡܕܒܪܐ: ܡܢܝܢܐ ܕܡܢܗܝܢ. ܕܠܡܐ ܡܢܗ: ܘܐܬܪܚܩ
ܡܢ ܕܝܪܗ. ܫܠܝܛܘܬܐ ܗܘ ܟܕ ܢܦܫܗ ܕܒܠܢܘܬܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܐܬܪܗܘܢ: ܘܢܦܠ ܥܠܝܗ ܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢܐ. ܘܐܚܪܢܐ ܕܢܬܬܝܗ
ܥܠܘܗܝ: ܠܐ ܢܬܒܥ ܠܗ ܒܗܘܢ ܫܡܗ. ܠܗܝ ܡܢܗ: ܕܢܬܬܥܝܪ
ܠܝ ܡܢ ܒܡܘܬܗ. ܕܠܡܐ ܡܢ ܬܪܥܐ ܡܘܬܗ ܡܬܒܩܝܢ ܗܠܝܢ
ܥܡܗܐ: ܘܢܣܒ ܡܕܒܪܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܢܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܡܢ
ܩܕܝܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ
ܒܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܝܕܥ ܗܢܘܢ ܘܐܬܦܠܓܘ ܒܡܕܒܪܐ
ܘܒܥܠܡܐ ܕܢܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܒܥܕܢ ܕܝܢ ܘܒܗ ܕܐܬܪܥܘܬܐ
ܠܐܘܪܚܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܥܕܢܐ ܗܘܐ ܚܕ ܒܗܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ. ܠܚܕܐ
ܕܝܢ ܒܥܕܢ ܒܠܚܘܕ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܫܡܝܐ ܡܢ ܠܒܪ. ܘܫܐܠܘܗ
ܡܪܢܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܠܐ (ܡܫܬܟܚܘܢ[1]؟) ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ. ܘܐܡܪܝܢ
ܗܘܐ ܘܢܬܬܥܝܪ: ܘܡܬܢܚ ܗܘܐ ܒܥܕܢ ܠܡܕܒܪܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܩܘ:
ܐܝܟ ܕܡܬܥܒܕܐ ܡܢܗ ܡܩܪܝܘܣ. ܘܐܡܪܝܢ (ܟܕ[2] ؟) ܐܚܝܢ ܕܢܗܘܘܢܐ:
ܟܕ ܕܗܘܝܢ ܥܠ ܡܘܬܗ. ܘܢܦܫܗ ܦܠܚܘܢ: ܒܢܩܡܐ ܕܝܫܘܥܘܗ
ܡܢܐ ܘܕܝܥܬܗ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܐ ܗܘ. ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ
ܒܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܬܬܥܝܪ ܒܟܘܢ
ܡܪܢܐ: ܘܢܬܬܥܝܪܘܢ ܡܢ ܟܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܩܠܗ

---

[1] ܡܫܬܟܚܘܢ sic [2] ܟܕ sic

ܘܚܙܘ ܕܠܐ ܡܚܝܗ: ܒܕܘܗ ܒܥܒܕܐ ܠܡܪܕ ܘܡܗܦܟܘ: ܐܘܕܝܬ:
ܢܬܟܢܫܢܐ ܣܓܝ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܠܝ: ܐܘ ܦܩܕܐ ܠܒܟ ܘܫܪܘ.
ܘܫܒܩ ܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ: ܘܦܪܩܘ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ
ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܢܦܫܗ: ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܗ ܕܐܬܚܙܝ
ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܒܫܠܡܘܬܗܘܢ. ܘܗܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡ ܘܚܕܐ
ܐܝܟ ܠܝ: ܘܐܬܦܢܝܘ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܒܬܪ ܡܫܬܥܠ ܐܢܐ ܒܥܠܘܬܗ
ܕܢܦܩܬܘܢ: ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܚܘܝܘ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܬܒܥ ܒܐܢܫܝܢ
ܒܪܝܬܐܝܬ.

ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܒܗܘܢ ܕܡܫܬܐ: ܟܕ ܚܠܝܐ ܕܐܬܦܠ ܠܚܣܝܐ
ܗܘ ܩܕܝܫܐ ܐܬܐ ܡܫܒܚܝܫܘܥ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܚܕ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܚܕ ܓܒܪܐ ܛܝܝܐ ܡܢ ܚܐܪܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܬܥܠ
ܡܢܟܪܝܐ: ܘܐܬܝܒ ܠܒܝܬܐ ܕܒܥܕܬܐ: ܘܐܝܬ ܒܚܡܪܐ ܚܕ ܓܒܪܐ
ܒܕܡܘܬܗ ܫܠܘܚܐ: ܘܫܟܢ ܕܐܬܒܪܟܢ ܡܢ ܩܕܝܫܘܬܗ. ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܙܠ ܐܝܬܝ. ܘܐܦܩܗ ܗܘ ܫܠܝܚܐ ܩܕܡ ܐܢܫܝ ܕܒܥܠܘܗܝ:
ܘܠܐ ܝܕܥ. ܗܢܝܢ ܡܦܩܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܒܪܟ
ܐܢܘܢ ܒܪܘܚ. ܘܐܡܪ ܠܫܠܝܚܘܗܝ: ܙܠ ܩܪܝܢܝܗ. ܘܟܕ ܐܬܐ:
ܐܡܪ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܗܢܐ
ܓܒܪܐ ܒܪܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܛܢܦܐ: ܐܫܟܚ ܕܗܘܐ
ܕܝܘܐ ܡܫܪܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܝܢܐ ܠܟ ܚܕ ܡܢ ܟܪܝܐ ܕܝܠܢ:
ܘܟܪܝܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܘܟܝܢܐ ܒܫܘܡܠܐ. ܘܐܘܒܠܗ ܠܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܐ
ܕܐܝܬ ܒܗܝܟܠܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ. ܘܡܬܚܠܦ
ܡܢ ܢܘܗܪܗ: ܘܐܬܐ ܡܢ ܐܫܬܩܘ: ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ

ܡܪܢܐ ܕܟܠܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܡܕܒܪܐ ܙܒܢ ܐܒܐ ܡܪܝ ܡܩܪܝܣ ܘܡܘܬܢܐ ܒܥܕܕܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܐܡܪܬ ܕܐܬܚܠܦܬ ܠܗܕܐ ܡܠܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܟ ܗܕܐ؟ ܘܐܠܐ ܫܦܝܪ ܠܟ ܗܕܐ: ܐܠܐ ܕܒܪܝܬܐ ܥܠ ܡܣܟܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ ܒܝܬܗ ܗܘ ܕܐܬܬܩܠܒܝ ܕܐܬܬܩܦܐ ܠܒܝܣܘܣ[1] ܘܦܪܕܬܐ ܕܐܬܚܘܝܬ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܬܠܬ ܠܟ ܚܡܪܗ ܕܒܘܣܡܐ ܡܢ ܐܬܪ ܐܚܕ ܦܠܣܛܝܢܐ ܕܟܠܗ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܟܚܢ ܕܫܘܒܚܐ ܒܐܘܪܚܐ ܒܡܘܬܐ ܗܢܐ: ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܠܗܕܐ ܒܗܘܦܐ ܐܫܬܟܚܬ: ܕܠܐ ܢܬܪܥܐ ܒܟܢ ܐܢܫ. ܒܬܪ ܡܬܒܥܐ ܒܨܠܘܬܗ: ܡܛܠ ܥܠܬܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܗܠܝܢ ܗܘ ܓܒܪܐ: ܐܬܬܦܝ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܘܠܐ ܬܕܚܠ ܘܠܐ ܬܬܗܦܟ ܩܘܡ ܙܠ. ܐܡܪ ܠܗ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ ܫܒܘܩ ܠܝ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܥܒܕܬ ܐܝܟ ܕܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܘܐܬܒܪܬ ܕܦܘܩܕܢܟ ܡܪܝ: ܗܦܟܬ ܠܒܝܬܝ. ܡܛܠ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܘܡܪܢܐ ܕܝܠܟ.

ܘܫܡܥ ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܕܢܐܬܘܢ ܠܗ ܡܥܫܢܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܙܠ ܥܠ ܡܥܫܢܐ ܘܥܠ ܡܠܬܐ ܐܬܚܙܝ: ܘܩܪܐ ܦܘܩܕܢܗ ܘܐܡܪܗ: ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܐܬܚܠܡܝ. ܘܐܡܪ (ܠܗ[2]؟) ܐܒܐ ܡܩܪܝܣ: ܩܘܡ ܙܠ ܠܗܘ ܢܒܝܐ. ܘܐܠܐ ܡܣܘܣܘܢ ܗܟ ܕܗܢܐ ܐܠܗܐ ܒܚܘܕܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܫܒܝܩܘܬ ܚܛܗܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܐܠܗܐ ܘܝܗܒ ܐܦ ܡܥܢܐ. ܐܠܐ ܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܠܒܝܬܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܟ.

---

[1] sic in cod.

[2] ܠܗܘܢ.

ܡܶܛܽܠ ܓܶܝܪ ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܒ݂ܽܘܗ̄ܝ ܕܗܽܘܕܳܐ ܨܠܺܝܒ݂ܳܐ ܒܡܕܺܝܢ̈ܳܬܳܐ
ܘܰܒ݂ܗܰܝܡܳܢܽܘܬܳܐ ܕܰܐܒ݂ܳܗ̈ܳܬ݂ܗܽܘܢ: ܝܗܰܒ݂ ܠܶܗ ܡܳܪܢܳܐ ܫܽܘܠܛܳܢܳܐ. ܘܰܩܪܳܒ݂ܳܐ
ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܗܽܘ ܠܚܰܕ ܡܶܢ ܐܰܚ̈ܽܘܗܝ ܢܰܟ݂ܦ̈ܶܐ ܕܨܰܠܺܝܒ݂ܳܐ: ܕܫܳܪܶܝܢ
ܗܘܰܘ ܠܒܽܘܣܡܳܐ ܡܶܢ ܡܕܰܒ݁ܪܳܢܽܘܬܶܗ ܕܩܰܕܺܝܫܬܳܐ: ܘܢܰܫܶܩ ܠܶܗ ܒܦܽܘܡܳܐ:
ܕܢܶܗܘܶܐ ܒܶܗ ܢܰܦܫܳܐ ܢܶܠܟ݁ܶܝܢ ܕܺܝܢܳܐ. ܘܢܰܫܩܶܗ ܠܗܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܬܳܐ
ܘܶܐܡܰܪ: ܟܶܐܒ݂ܳܐ ܐܢܳܐ ܡܶܢܳܟ݂ ܡܳܪܝ: ܫܒ݂ܰܩܬܳܢܝ ܠܥܽܘܒܳܕܳܟ݂ ܗܳܢܳܐ ܕܡܳܪܝ:
ܐܰܝܟ ܟܶܐܒ݂ ܓܶܝܪ ܢܰܦܫܳܐ ܢܶܠܟ݁ܶܝܢ ܕܺܝܢܳܐ: ܢܰܫܩܶܗ ܕܗܽܘܝܳܐ ܠܚܰܫ̈ܝܶܐ.
ܘܰܚܙܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܪܰܒ݁ܳܐ ܫܶܡܥܽܘܢ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܛܰܦܝܳܣܳܐ
ܡܩܰܘܝܳܢܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܒܡܰܫܺܝܚܳܐ ܘܰܒ݂ܬܰܘܕܺܝܬܳܐ ܕܟܽܠ. ܘܠܳܐ ܫܒ݂ܰܩ
ܗܰܝܟܠܳܐ ܢܶܦܠܳܐ ܕܶܐܬ݂ܰܪܶܝܢ ܗܳܪܟܳܐ ܥܰܠ ܕܗܳܘܶܝܬ ܗܳܟ݂ܢܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕܥܰܠ
ܦܰܓ݂ܪܶܗ ܕܡܳܪܢܳܐ ܐܶܬ݂ܓ݁ܠܺܝ ܘܰܐܬ݂ܪܶܝܢ: ܘܗܘܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܠܗܽܘܢ
ܗܽܘ ܣܽܘܟܳܠܗܽܘܢ. ܘܗܳܠܶܝܢ ܕܶܝܢ ܕܰܫܠܶܡܘ ܠܗܽܘܢ ܐܰܬ݂ܪܳܐ ܕܝܰܒ݂ܪܽܘܗܝ.
ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܕܶܝܢ ܗܳܘ ܕܶܐܬ݂ܟ݁ܦܰܪ ܡܶܢܶܗ: ܘܰܡܩܰܕܶܫ ܦܽܘܩܕܳܢܶܗ ܕܡܰܠܟ݁ܳܐ
ܪܰܒ݁ܳܐ(1) ܫܶܡܥܽܘܢ: ܘܟܽܠ ܕܫܰܡܥܶܗ ܒܶܗ ܒܰܣܒ݂ܪܳܐ: ܘܢܶܦܩ ܠܡܶܥܒ݂ܰܪ.
ܢܶܦܩܳܐ ܒܽܘܟ݂ܪܳܐ ܠܗܽܘܢ ܢܒܶܗܘ ܪܰܒ݁ܳܐ ܫܶܡܥܽܘܢ ܚܰܠܫܳܐ ܚܰܕ ܕܝܰܬ݁ܺܝܒ݂ܳܐ:
ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ ܚܰܕ ܟܳܗܢܳܐ: ܡܳܪܝ ܩܰܒ݁ܶܠ ܠܝ ܕܶܐܦܠܘܓ݂ ܒܣܳܗܕܽܘܬ݂ܳܐ ܗ̄ܘ
ܕܰܡܕܺܝܢ݈ܬ݂ ܐܢܳܐ ܠܶܗ. ܐܶܢܳܐ ܐܳܦ݂ ܐܢܳܐ ܥܰܡܳܟ݂: ܕܶܐܣܬܡܶܟ݂ ܠܝ ܡܳܪܝ. ܘܥܢܳܐ
ܗܽܘ ܩܰܕܺܝܫܳܐ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܒܪܝ: ܠܒܽܘܫ ܚܰܝܠܳܐ: ܗܳܘ ܕܝܠܶܗ
ܠܶܗ ܡܫܰܡܫܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܕܙܰܒ݂ܢܳܐ: ܘܠܳܐ ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ ܕܥܳܠܡ̈ܶܐ: ܘܠܳܐ ܡܶܫܬܰܟ݂ܚܳܐ
ܕܟܽܠܗܶܝܢ: ܡܳܪܝ ܘܦܳܪܽܘܩܝ ܝܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܗܳܘܶܐ ܒܶܗ ܝܰܬ݁ܺܝܪ ܠܟ݂
ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ ܕܣܳܗܕܽܘܬ݂ܳܟ݂: ܗܳܝ ܠܳܐ ܡܶܬ݂ܦܰܣܩܳܐ ܥܳܒ݂ܪܳܐ ܠܣܳܗܕܽܘܬ݂ܳܐ.

---

(1) ܐܒܐ.

ܢܦܩ ܟܘܒܢ ܚܕ ܡܢ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܡܗܢܘܫ ܠܬܕܡܘܪ: ܟܕ ܫܩܝܠ ܐܓܪ̈ܬܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܘܩܐܡ ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܩܘܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܚܪܬ ܒܗ ܐܢܬܬܐ ܚܕܐ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܫܟܝܢܬܐ ܠܡܘܒܠܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܥܒܕܬܗ ܡܢ ܬܪܥܐ: ܢܦܩܬ ܕܬܘܒ ܡܢܗ. ܘܦܬܚܬ ܠܗ ܬܪܥܐ ܘܐܡܪܬ: ܘܐܥܠܬܗ ܠܬܪܥܐ ܘܗܕܐ ܒܗ: ܘܐܡܪܬ ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܐܢܐ ܥܠ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܘܕܝܬ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܠܛܐ. ܘܩܪܝܒ ܦܩܝܕܐ ܥܠ ܘܘܒܢܐ[1]: ܘܒܥܬ ܡܢܗ ܕܢܫܬܡܫ ܠܗ ܦܬܘܪܐ ܘܢܬܒܥܠ ܠܚܡܪܐ. ܘܗܘܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܕܡܛܠ ܠܐ ܐܬܠܝܢ ܒܗܘܢܐ ܢܟܦܐ: ܢܦܩܬ ܐܒܝܕܘܗܝ ܒܙܥܦܐ. ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝܬ ܒܫܠܝܐ ܕܦܘܪܫܢܐ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܟܕ ܠܐ ܐܬܚܙܝܬ: ܠܐ ܐܬܝܬܝ ܠܟ ܕܬܬܚܫܒ ܐܘ ܠܐ: ܒܫܡ ܩܘܡ ܕܬܬܩܛܠ ܥܡ ܚܒܪܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܙܟܐ ܡܗܢܘܫ ܩܕܝܫܐ: ܫܡܥܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܕܙܟܐ ܕܟܠ ܩܕܝܫܐ: ܢܦܩ ܠܥܘܗܕܢܗ ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ. ܘܫܡܥܐ ܒܪܘܚܐ ܐܬܚܙܝܬ ܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܥܡ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܬܬܘܬܒ ܩܕܡ ܬܪܥܐ ܕܒܝܬܗ ܩܕܝܫܐ ܙܟܐ ܡܗܢܘܫ ܒܡܫܘܬܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܐܬܓܠܝ ܠܗ ܥܠ ܗܕܐ ܕܫܘܬܦܘܬܐ ܕܗܘܬ ܐܢܬܬܐ: ܘܩܡ ܡܢ ܠܘܬܗ̇. ܘܐܡܪ ܠܘܬ ܬܠܡܝܕܗ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܕ ܦܩܕܗ ܐܚܘܗܝ ܘܐܬܬܚܡܕ ܒܠܒܗܘܢ: ܕܢܐܙܠܘܢ ܥܡܗܘܢ ܐܬܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܫܡܝܐ: ܚܙܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܕܝܫ ܐܢܬ ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܪܝ: ܒܢܝ. ܕܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܫܘܬܗ ܡܢ ܠܘܬ ܗܘ ܡܗܝܡܢܐ: ܗܘ ܐܚܝܢܝ ܘܢܛܪܢܝ ܠܘܬܝ.

---

[1] sic in cod. (ܘܟܒܐ؟ ܘܢܟܬܐ؟ N. E.).

ܘܟܕ ܚܙܐ: ܐܘ ܚܒܝܒܐ: ܝܗܒܬ ܠܝ ܒܝܘܡܐ ܠܗܕܐ ܐܢܫܐ ܕܐܬܚܙܝ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ (ܕܐܬܚܙܐ[1]؟) ܐܝܟܢ ܠܢܫܐ ܘܠܐܚܪܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܠܗܐ ܒܢܒܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܦܐ ܡܪܢܥܡܗ: ܘܐܦܠܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܒܣܪܐ ܕܒܪܢܫܐ. ܘܐܬܒܪܝܬ ܕܐܬܚܙܝܬ[2] ܡܢ ܐܬܪܘܬܗ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܫܦܝܪܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪܗ ܐܝܟܢ[2]: ܒܚܬܝܬܐ ܐܣܘܪܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܕܗܢܐ ܘܐܚܪܢܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ[3] ܡܪܢܥܡܗ: ܐܬܩܪܝ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܠܒܘܗܝ: ܘܒܠܒܐ ܕܢܦܫܗ ܡܢ ܒܣܪܐ ܘܡܢ ܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܬ ܥܠܘܗܝ ܒܫܝܢܐ. ܡܛܠ ܕܒܠܒܗ ܐܬܚܙܝܬ ܫܦܝܪܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܗܝ: ܠܐ ܐܬܕܟܪ ܟܠ ܐܢܫ ܒܝܘܡܐ ܠܥܘܕܪܢܗ. ܐܬܟܪ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܠܝܗ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܥܘܡܩܐ ܕܐܬܢܓܕܘ: ܐܝܟ ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ ܡܢ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܛܪܗ ܡܢ ܥܘܕܪܢܐ. ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܥܘܗܕܢܐ ܕܒܢܦܫܗ: ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܣܪܐ ܘܥܘܡܩܐ ܕܠܒܘܗܝ: ܡܛܠ ܓܝܪ ܘܢܦܫܐ ܕܒܫܝܢܐ ܠܐܢܫܝܢ ܘܥܒܕ ܥܡܗ. ܘܟܕ ܕܐܬܕܟܪ ܥܠ ܐܚܪܢܐ ܡܛܠ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܟܕ ܒܥܒܕܝܢ ܠܫܪܪܘܗܝ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܠܟܠܢܫ ܚܕ ܐܝܟ ܟܬܒܐ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘܢܐ: ܒܟܠܗ ܗܝܕܐ ܘܢܦܫܐ ܕܐܘܪܚܗ ܟܬܒܘܢ: ܡܪܢܐ ܢܬܒ ܕܠܐ ܟܬܒܗ ܡܫܒܚܢ: ܕܠܐ ܐܡܪ ܠܟܘܢ ܒܠܡܫܝܚܐ ܕܡܪܘܬܗ ܠܐܦܝܬܟܘܢ. ܘܡܬܒܪܟ ܐܝܟ ܚܕܐ: ܘܚܙܝܬ ܐܦܫܪ ܕܠܐ ܐܬܒܨܪ: ܠܐ ܠܘܩܒܠܐ ܘܠܐ ܠܥܒܕܐ ܕܐܝܬ ܒܟܘܢ. ܘܠܐ ܕܡܬܒܥܐ ܚܕ ܠܠܒܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܒܟܠܗ ܡܫܠܡ ܥܠ ܚܕ ܡܫܒܚܢ. ܘܠܐ ܒܢܦܫܗ

---

[1] ܕܡܫܡܫܢ.

[2] sic

[3] ܐܝܟ.

ܥܠ ܓܐܪ̈ܘܗܝ ܚܢܝܩ ܡܢ ܫܘܥܒ̈ܕܢܝ ܕܒܪ̈ܝܬܐ: ܕܠܐ ܓܡܠܘܢܝ(1) ܟܝ. ܘܣܘܟܐ ܕܝܠܗ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܕܡܬܒܪ̈ܝܢ ܡܪ̈ܢܐ ܡܛܝܒ ܠܗ: ܘܐܣܩܗ̇ ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܗ ܒܥܒ̈ܕܐ ܟܠ ܩܝܡܬܐ ܡܢܗ. ܘܗܘ ܗܘܕܝ ܠܝ ܕܐܬܒܢܝܐ ܢܦܫ ܠܝ ܒܘܟܪ: ܕܠܐ ܡܬܝܕܥ ܠܡܥܒܘܕܢܘܬܐ ܕܝܢ̈ܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܝܢܐ ܪ̈ܒܐ ܘܡܬܚܫܒ ܐܢ̈ܫܐ ܒܥܠܡܐ ܒܪܘܚܐ ܠܗܠܝܢ. ܘܗܠܝܢ ܘܦܬܓܡܐ ܕܡܠܟܗ ܠܘܩܒܠ ܕ̈ܝܢܐ: ܐܡܪܬ ܗܝ ܕܡܬܡܠܝܢܗ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܗܘ ܕܢܬܒܥܐ ܡܕܝܢ ܒܢܝܫ: ܐܠܐ ܕܡܠܟܐ ܘܦܬܓܡܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ ܘܡܘܕܥܢܘܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܡܩܒܠܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܝܫܗ ܕܡܠܟܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܫ̈ܝܢ: ܒܥܘܩܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܘܐܬܬܚܝܬܘ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܠ ܡܪܝ ܡܬܬܥܝܢ ܡܝܬܘܢ. ܐܢ̈ܫܐ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܗܘܢ ܗܠܝܢ: ܘܚܘܐ ܕܡܫܝܚ ܗܟܝ: ܐܬܪ̈ܝܗܘܢ ܒܢܦܫ̈ܬܗܘܢ ܠܥܡ̈ܡܐ ܘܒܢܝܗ: ܥܠ ܕܡܫܬܥܘܢ ܐܢܘܢ ܒܐܝܕܝܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܕܩܕܡ: ܠܟܝܢ ܐܢ̈ܫܐ ܕܢܥܠܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܕܡܘܬ ܠܟ ܟܠ ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܟܕ ܐܢܬܘܢ ܘܫܒܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܡܠܟܐ? ܠܡܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܟܠܢ ܕܡܬܝܗܒ ܠܢ ܗܟܢܐ: ܒܠܒܝܪ ܚܕ ܒܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܒܝܬܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗ ܚܠܐ ܕܢܦܘܩ ܠܡܘܒܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܫܬܩܘ: ܘܐܙܠܘ ܒܠܒܝܪ ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܕܐܙܠܘ: ܐܬܩܪܝܒ ܠܗ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ. ܘܥܠ ܠܡܥܒܕܗ ܗܘ ܒܠܥܘܕܘܗܝ: ܘܥܒܕ ܒܚܕܝܘܬܐ ܕܟܠܒ ܫܒܩܢ. ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܡܛܠ ܫܡܗ ܠܡܥܒܕܗ: ܐܝܟ ܠܡܕܝܢܗ

---

(1) sic.

ܕܒܓܠܘܬܐ: ܕܐܡܓܢܐ ܢܦܠܛ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܐܦܘܦܢܣܝܣ
ܕܬܩܦܐ ܠܘܬܒܗ ܟܝܢܝܐ ܗܘ: ܘܐܠܗܐ ܕܡܬܚܫܒ ܒܗ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܗܠܝܢ: ܡܢܟܠ ܐܬܚܙܝܘ ܒܐܪܡܐܗܘܢ ܗܟܢ ܩܕܝܫܐ
ܕܒܗܘܢ ܘܡܫܬܪܝܢ ܒܥܘܒܕܐ ܐܠܗܝܐ ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܐܒܐ: ܘܦܫ ܫܢܝܢ
ܗܘܝ ܐܦܝܗܘܢ ܠܥܘܒܕܗ ܘܫܒܩ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ:
ܥܡܗ ܒܟܕ ܨܠܘܬܐ. ܘܚܙܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܕܝܢܬܟ
ܡܢ ܐܝܟܐ؟ ܘܟܕ ܚܪ ܒܗ: ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܬ ܕܢܫܬܘܕܥܘܢܝܗܝ:
ܡܢ ܣܛܝܘܬܗ ܡܫܚܠܦܘܬܐ ܕܥܘܗܕܢܐ ܕܡܘܬܐ ܗܘܬ ܕܐܦܘܗܝ.
ܘܫܐܠ ܩܕܝܫܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܐܝܬܝܟ ܕܝܠܟ: ܐܡܪ ܗܘ ܐܢܐ
ܐܝܬܝܘܗܝ: ܐܢܐ ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܝܬܝܘܗܝ:
ܕܐܬܐܡܪܝ ܗܘܝܬ ܠܚܕܐ ܓܢܒܘܬܐ؟ ܘܚܘܝ ܥܡܗ. ܠܐ ܓܝܪ
ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܠܐܢܫ ܠܒܟ ܠܒܟ: ܐܠܐ ܗܕܐ ܗܘܬ ܩܕܝܫܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܐܢܐ ܐܝܬܝܘܗܝ: ܗܕܐ ܐܢܫܐ ܕܝܠܝ ܦܓܘܡ ܐܢܐ
ܕܟܘܡܪܐ ܕܚܢܦܐ ܗܘܝܬ: ܘܡܫܬܘܕܥܢܐ ܠܗܠܝܢ ܕܥܡܗܘܢ. ܒܟܠ ܐܝܟ
ܕܐܢܬ: ܠܡܨܠܝܘ ܥܠ ܗܘܢܝܢ ܩܠܝܠ ܐܡܪ ܠܗ ܠܗܠܝܢ ܕܒܓܗܢ
ܦܓܪܐ: ܘܡܬܢܝܚܝܢ ܘܡܬܡܛܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܠܗ: ܘܡܢܘ
ܠܗܘ ܕܝܠܗ ܡܫܬܘܕܝܐ ܕܡܬܚܫܒ ܠܟ: ܐܡܪ ܕܢܦܫܐ ܕܡܬܢܝܚܐ ܚܕܘܬܐ
ܘܡܬܦܣܩ ܩܠܝܠ. ܗܟܢ ܐܡܪ: ܘܐܙܠ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ.

ܫܢܬܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝ ܡܩܪܝܣ ܥܡܗ ܘܠܐ ܐܘܪܟ ܠܐܢܫ
ܡܕܡ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܬܚܫܒ ܘܢܬܐ ܘܢܬܐ ܩܕܡܘܗܝ
ܘܢܬܟܠܘܢ ܗܘܢܐ. ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ ܩܕܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܕ
ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܡܢ ܚܕ ܦܠܚܘܗܝ: ܘܐܬܐ ܕܢܫܬܐܠ ܡܢܗ:

ܩܐܡ ܐܝܟ ܢܟܣ̈ܐ ܕܡܬܦܫܛܝܢ ܕܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܦܓܪܗܘܢ. ܘܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܠܐ ܡܨܝܢ (ܠܡܦܩ[1]؟) ܠܡܕܝܢܬܐ. ܒܬܕܒܝܪܗ ܕܝܢ ܚܟܝܡܐ ܣܥܝܪ ܗܘܐ ܠܗܝ ܥܠܝܗܘܢ ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܐܝܟ ܕܠܡܒܪܟܬܐ ܐܝܟ ܕܠܐܒܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܕܡܬܢܨܚܝܢܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܥܒܕܝܢܗܘܢ ܕܒܗ. ܘܠܐ ܠܗܝ ܬܠܡܝܕܘܬܗ ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܘܠܗܝ ܟܠܗ ܬܚܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ ܐܬܘܪܐ: ܟܕ ܒܥܒܕ̈ܐ ܚܢܢܐ ܠܢܦܫ̈ܬܗܘܢ ܒܗܝ ܠܦܪܘܩܗ ܕܠܘܬܗܘܢ. ܕܡܛܠ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܕܠ ܗܘܦܟܐ ܐܝܟ ܚܢܢܗ: ܘܠܐ ܡܨܐ ܗܘܐ ܕܢܣܥܘܪ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܕܟܪܝܗ ܗܘܐ ܒܗ: ܡܬܟܪܗ ܗܘܐ ܒܡܟܝܟܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܗܟܝ. ܘܐܣܝܐ ܚܣܝܐ: ܘܠܐ ܐܬܡܨܝ ܗܘܐ ܕܢܣܥܘܪ. ܘܒܠܠܝܐ ܕܬܡܢܝܐ ܡܢ ܗܘ ܕܬܫܥܐ ܕܟܪܝܗ ܠܗ ܐܢܐ ܐܬܚܙܝܬ ܠܗ: ܕܢܬܬܘܬܒ ܕܝܗܒܝܢ ܘܬܠܬܐ ܒܢܝܫܐ ܐܪܥܐ: ܢܬܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܙܒܢܐ ܐܚܪܢܐ ܕܠܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܡܕܒܪܐ: ܘܢܬܒܘܢ ܥܕܡܐ ܗܘܦܟܐ ܕܟܠ ܚܢܝܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܬܩܪܒ ܦܘܩ ܗܐ ܠܟ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܚܢܢ ܠܟ. ܘܢܚܬ ܗܘ ܩܕܡܝܬܐ ܐܝܟܢ ܐܢܐ ܡܩܕܝܫ ܩܠܐ ܕܡܪܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܣܟܝܢܬܐ ܕܢܦܫܝ: ܢܚܠ ܕܘܝܐ ܠܥܠܡ. ܘܗܕܐ ܫܡܥ ܘܐܬܬܥܝܪ.

ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܣܟܝܢܐ ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܘܠܐ ܢܕܥܘ ܗܦܟܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ ܕܝܠܢܝ ܒܗܘ ܝܘܡܐ. ܢܚܡܝܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܥܠܬܗ ܒܥܝܢ̈ܐ: ܐܦ ܟܕ ܡܢܚܠ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܠܚܘܕ: ܘܡܠܟܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܚܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܐܚܐ ܕܝܠܗ

---

(1) ܠܡܦܩܘ.

ܚܘܒܐ ܘܚܪܪܒܐ ܕܝܪܬܐ: ܝܗܒܢܝܗ ܟܠܗܘܢ ܒܕ ܗܢܐ ܘܡܟܝܟ
ܠܟܠܗܘܢ، ܒܠ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܝܗܘܐ. ܡܫܟܚ ܕܡܝܬܪ ܒܝܬܗ
ܐܘܪܚܐ ܚܠܝܐ ܕܚܝܠܬܐ ܡܪܢܐ ܘܕܝܢܬܝܟܐ: ܘܝܗܒ ܝܗܘܐ ܒܢܝ
ܪܒܐ ܚܫܠܬܐ ܒܘܬܪܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܐ ܕܐܬܘܡܘܢ
ܠܘܬܒܠ ܐܚܠܦܪܬܐ ܘܬܦܪܟܘܢ ܒܪܗ: ܗܘ ܚܪܘܬܐ ܕܟܠ
ܕܘܟܬ: ܘܒܬ ܟܠܗܘܢ ܚܫܠܬܗ ܕܬܒܐ. ܘܒܢܐ ܝܗܘܐ ܒܠ
ܒܐܝܩܢܐ ܕܟܠ ܡܘܕܝܢܘܬܐ ܡܥܒܕܐ ܐܟܠܗ: ܗܘ ܕܢܦܩ ܝܗܘܐ
ܒܕܡܘܬܐ ܠܒܪܬܐ ܕܟܠ ܕܚܠܐ: ܟܒܕ ܚܡܘܬܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܫܦܪ
ܝܗܘܐ ܥܝܢܗ ܕܝܩܢܬܗ: ܟܒܕ ܟܠܗܝܗ ܕܐܒܗܘܢ، ܕܗܘܐ ܘܦܕܝܫܐ ܐܪܐ
ܡܩܪܝܣ. ܘܒܕܠܗ، ܒܕ ܥܬܝܩ ܗܠܝܢ ܒܠ ܚܘܒܪܗ: ܥܒܝܕ
ܡܢ ܝܠܕܬܗܘܢ، ܒܕ ܐܬܝܠܝܢ ܘܚܟܡ ܒܠ ܦܘܪܥܢܗ ܕܡܪܝܗܘܢ.
ܗܘ ܕܝܥܩܘܒ ܒܪܒܪܝܬܐ ܠܒܝܬ ܡܥܪܬܐ ܕܥܡܢܬܐ ܕܡܪܝܐ ܒܠ
ܚܘܒܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܒܟܒܣ ܒܚܝ ܦܠܫܘܬܐ ܥܡܢܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ:
ܕܝܬܪܝܒ ܠܗܘܢ ܒܡܠܟܐ ܘܒܥܒܪܬܐ: ܟܒܕ ܚܒܪܐ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܝܬܒ ܝܗܘܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܫܡܝܐ ܦܕܝܫܐ: ܗܘܢ ܕܥܒܪ
ܠܬܕܝܡܘܬܐ: ܗܘܢ ܕܥܡܟܐ ܕܒܠܗܘܢ، ܐܬܘܗܝ ܡܠܦܢܘܬܐ
ܘܬܘܪܚܘܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܕܒܥܐ ܕܝܬܝܒܐ ܒܢܝ ܦܠܚܗ ܥܕܪܐ
ܕܐܘܟܠܝܗܘܢ، ܦܕܝܫܐ.

ܘܒܕ ܡܫܝܗ ܠܟܝܬܐ ܗܦܟܐ ܗܠܝܢ: ܒܕ ܒܪܝܢ ܡܪܒܪܝܐܝܗ
ܒܠ ܐܪܐ ܕܒܢܝ ܗܘܐ ܕܝܬܟܠܠܘ ܡܝܬܪ: ܗܘܐ ܕܐܬܘܗܝ ܗܘܝܐ
ܠܘܬܪܐ ܘܡܫܟܢܬܐ ܒܚܕܝܘܬܐ: ܘܒܪܟܐ ܕܚܟܝܡܐ ܚܟܬܐ: ܗܡܝܢ
ܝܒܕܗ ܒܦܫܛܗܘܢ، ܒܠ ܦܠܓܗ ܦܕܝܫܐ ܒܝܬܗ ܪܒܐ: ܒܕ

ܡܫܲܒܚܝܼܢ ܗ̄ܘܵܘ ܘܡܵܘܕܹܝܢ ܠܹܗ. ܘܒܵܬܲܪ ܕܐܸܬܹܐ ܗܘܵܐ ܠܹܗ
ܝܲܘܡܵܐ ܕܥܘܼܗܕܵܢܵܐ ܕܐܸܬܢܝܼܚܘܼܬܹܗ: ܢܦܲܩ ܠܹܗ ܐܲܠܵܗܵܐ ܫܘܼܠܛܵܢܵܐ.
ܐܵܦܸܢ ܕܝܢ ܢܦܲܫܹܗ ܥܠܵܘܗܝ ܡܵܘܕܥܵܐ: ܘܐܸܬܚܲܫܒܘܼ ܒܠܚܘܿܕ
ܡܢ ܦܲܓܪܹܗ ܘܕܡܹܗ ܕܡܵܪܲܢ ܢܣܲܒ ܡܫܝܼܚܵܐ. ܘܩܵܡܘܼ ܠܦܲܓܪܹܗ
ܒܬܸܫܒܘܿܚܬܵܐ ܕܟܠ ܢܦܲܫ ܢܦܫܵܐ ܗܝ ܕܐܸܬܬܲܠܝܼܬ ܗܘܵܬ: ܘܐܸܬܟܲܠܘ
ܠܐܘܼܪܚܗܘܿܢ ܕܒܹܝܬ ܩܒܘܼܪܵܐ: ܟܠ ܠܟܢܘܼܫܝܗܘܿܢ ܕܡܢ ܐܲܪܥܵܐ ܕܦܵܪܣ
ܗܵܪܟܵܐ: ܘܡܪܲܕܝܼܬܵܐ ܕܩܲܕܝܼܫܘܼܬܗܘܿܢ ܒܝܵܘܡܵܬܵܐ ܡܵܪܲܢ. ܘܡܲܠܟܵܐ ܗܘܵܐ
ܠܗܘܿܢ ܥܹܕܬܵܐ ܐܲܪܥܵܐ ܦܪܲܣܝܼܩܵܢ: ܗܘܼ ܕܐܸܬܝܲܩܪܘܼܗܝ ܗܘܵܐ ܩܕܵܡ
ܕܕܵܐ ܕܐܸܬܠܲܡܕܘܼܗܝ ܕܗܵܢܵܐ ܥܹܕܬܵܐ: ܘܗܘܼ ܥܒܲܕ ܠܐܝܼܩܵܪܹܗ
ܘܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܟܠܵܗ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܡܢ ܐܲܬܪܹܗ. ܡܛܠ ܕܒܹܝܬܵܐ ܗܘܵܐ
ܥܹܕܬܵܐ ܐܲܪܥܵܐ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܹܗ: ܘܐܸܬܠܝܼܢ ܘܐܸܬܕܲܪܝ ܒܟܠܗܘܿܢ ܡܫܲܒܚܵܐ
ܐܸܬܩܲܢܝ ܘܫܲܟܠܸܠ ܘܡܫܲܒܚܘܼܬܵܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܐܲܪܥܵܐ ܡܫܲܒܚܵܐ.
ܘܡܛܠ ܗܵܕܵܐ ܗܘܵܐ ܐܵܦ ܗܘܼ ܟܬܝܼܒܵܐ ܡܫܲܡܫܵܐ ܒܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܥܒܲܕ
ܒܟܠ ܐܲܬܪܵܐ: ܘܐܲܬܝܼܡ ܗܘܵܘ ܠܗܵܘ ܒܟܠܗܘܿܢ ܥܵܠܡܵܐ ܕܫܘܼܪܵܝܘܼܬܵܐ:
ܠܐ ܕܒܫܘܼܒܚܵܐ ܒܠܚܘܿܕ: ܐܠܵܐ ܘܒܟܠܗܿ ܡܸܢ ܐܵܢ: ܘܡܢ ܐܲܬܪܘܵܬܵܐ
ܕܣܝܼܥܵܐ. ܘܡܫܲܡܠܝܢ ܗܘܵܘ ܡܢܹܗ ܟܠܗܿ ܐܘܿܪܚܵܐ ܕܩܲܕܝܼܫܘܼܬܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ
ܘܕܒܫܲܡܲܝܵܐ: ܗܵܠܝܢ ܕܒܝܘܿܡ ܢܦܫܝ: ܘܒܟܠܢ ܘܡܫܲܡܠܹܝܢ ܢܦܫܝ ܗܘܼ:
ܒܗܿ ܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܹܗ ܫܲܡܝܼܢܹܐ ܕܥܹܕܬܵܐ ܗܵܘ ܠܡܕܝܼܢܬܵܐ ܘܐܲܘܕܝܼܥܵܐ
ܘܫܲܒܲܚ ܒܟܠ ܘܒܪܵܐ ܐܲܪܥܵܐ ܡܫܲܒܚܵܐ.

ܘܒܵܬܲܪ ܟܕ ܫܲܡܠܝ ܟܠ ܫܘܼܒܚܹܗ ܕܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬܵܐ ܒܝܼܕ ܫܲܒܪܹܗ
ܫܲܡܫܵܐ: ܐܵܦܸܢ ܕܲܒܵܐ ܢܦܲܩ ܒܫܘܼܠܵܡܵܐ ܠܡܘܼܬܹܗ ܗܵܢܵܐ ܒܡܲܕܝܼܢܬܵܐ
ܥܹܕܬܵܐ: ܘܒܢܵܘܗܝ ܦܲܓܪܹܗ ܐܝܟ ܕܡܫܲܡܫܝܼܢ ܗܘܵܘ ܕܝܠܹܗ: ܘܩܲܒܪܘܼܗܝ

ܒܘܣܡܐ ܠܢܘܗܪܗ ܕܥܡܡܐ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܫܠܝܚ ܘܢܦܩ: ܕܢܐ ܠܗ
ܒܝܬܐ ܒܫܡܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܡܫܒܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢܐ:
ܕܢܒܝ ܐܠܗܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܣ
ܕܝܗܘܕܝܐ: ܘܗܘ ܢܦܩ ܒܫܡܗ ܐܣܛܪܐ ܕܟܢ ܟܗܢܐ ܡܫܝܚܐ.
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܘܡܫܕܪ ܗܘܐ ܡܪܢ: ܘܢܣܒ ܠܟܠܗܘܢ
ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ ܕܡܪܝ ܒܥܘܬ ܡܥܡܕܢܐ ܢܒܝܐ ܟܢܘܫܬܐ: ܘܡܢ
ܬܡܢ ܫܡܫܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ
ܕܝܘܚܢܢ ܢܒܝܐ ܡܥܡܕܢܐ ܟܢܫܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܐܘ ܟܡܐ ܚܝܠܐ
ܚܙܝ ܢܒܝܐ ܕܡܫܡܫ ܒܦܓܪܗ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܝܘܚܢܢ ܢܒܝܐ
ܡܥܡܕܢܐ: ܘܗܘܠܝܢ ܕܚܠܝܢ ܠܫܘܠܛܢ: ܐܘ ܕܫܡܥ ܢܒܝܐ
ܘܢܒܝܐ ܕܝܠܝ: ܥܠ ܕܐܬܝܗܘܢ ܠܕܘܟܬܐ ܐܚܪܬܐ ܘܠܒܪܝܬܐ ܡܢܗܘܢ
ܘܡܢܗܘܢ ܕܢܒܝܐ ܕܝܠܝ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܠܡܢܬܐ ܕܝܠܗ
ܕܗܘܐ ܟܒܪܐ ܠܡܥܡܕܢܐ ܢܒܝ ܕܡܥܡܕܐ: ܟܕ ܫܒܩ ܒܢ ܟܢܫܐ ܥܡܡܐ
ܐܬܡܥܡܕܢܐ ܘܫܒܩܘ ܘܟܢܫܘܬܐ ܫܒܝܢܬܐ ܘܐܘܪܚܬܐ ܕܝܠܟܝ
ܢܒܝܐ ܒܝܘܡܗ ܕܗܘܐ ܡܥܡܕܢܐ: ܘܟܠ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ:
ܢܒܝܐ ܕܟܠ ܬܘܕܝܬ ܗܘ ܫܒܝܠ.

ܐܡܪ ܐܦ ܐܒܐ ܐܦܪܝܡ: ܕܐܬܬܪܝܡ ܗܘܐ ܡܘܗܒܬܐ ܒܢܝ
ܗܦܟܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܢܒܝܐ ܕܟܠ ܥܠܡܐ ܐܣܛܪܐ ܕܢܒܝܐ ܠܗ:
ܐܘ ܕܐܬܬܟܠ ܫܡܗ ܡܢܗ ܒܥܘܬܗ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܗ:
ܐܦ ܒܥܘܬܗ ܪܒܐ ܕܝܠܗ ܢܒܝܐ: ܘܒܬܪܗ ܕܒܢܝ ܕܠܗ ܡܫܒܚ
ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܝ: ܡܢ ܐܬܕܪܫ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܒܝܠܬܐ:
ܘܒܗ ܚܝܠ ܘܚܝܠܐ ܠܒܝܬܗ ܚܝܠܐ ܕܐܬܝܠܕܬܐ: ܘܒܪܐ

ܠܟܠܗ ܣܒܝܪܘܬܗ: ܗܢܘ ܕܐܬܩܒܠ ܒܟܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܥܠ ܟܪܣܗ: ܗܘ ܕܐܬܩܛܠ ܘܐܬܩܒܪ ܡܢ ܩܕܡ ܗܢܐ ܩܝܡܬܐ: ܘܐܬܒܪܒܙ ܒܝܕ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܚܝܗ ܗܘܐ ܘܐܬܩܒܠ ܥܠܘܗܝ؟ ܡܢܘ ܕܩܒܪ ܠܐܒܪܐ ܒܟܘܡܪܐ ܕܢܚܘܫܬܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܡܝܢܐ ܐܝܟ ܗܢܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܕܝܗܒܗ ܠܗ ܘܢܣܒܗ ܠܐܣܝܘܬܗ ܕܐܬܢܣܝܬ: ܠܘܩܒܠ ܡܠܟܐ ܒܝܕ ܢܒܝܫܐ ܐܝܟ ܗܢܐ ܩܝܡܬܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܕܢܬܠܠܗ ܠܐܣܘܬܐ ܒܡܝܬܐ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܢܐ؟ ܐܘ ܡܢܘ ܗܢܟ ܠܟܠܗ ܐܬܬܘܪܬܗ (ܕܐܝܟܠܡܝܢܐ(1)؟) ܘܢܫܬܠܡܗ ܘܐܘܟܕܗ ܐܝܟ ܗܢܐ: ܟܕ ܡܬܟܪܟܐ ܠܝ ܥܠܝܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܕܝܪܐ ܘܡܫܬܒܚܐ ܕܒܢܝܬܗܘܢ: ܗܝ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܥܒܕܐ. ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܢܒܪܒܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܗܢܐ ܩܝܡܬܐ ܒܝܕ ܫܘܕܥܘܬܗܘܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܠܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܬܦܠܛܪܘܬܐ: ܒܝܕ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܡܥܠܝܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܝܐ (ܠܗܝܢ(2)؟) ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

ܚܕ ܕܝܢ ܐܢܫ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܗܠܝܢ: ܥܠ ܐܝܕܐ ܐܝܕܐ ܡܢܗ ܫܘܝܐ ܒܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܪܒܐ ܕܝܠܗ ܩܝܡܬܐ: ܒܥܘܡܠܢܐ ܕܗܢܐ ܥܒܕܐ ܒܝܘܡܐ ܠܚܕܬܐ. ܘܡܬܕܡܝܐ ܒܗ ܘܫܡܝܐ ܒܥܘܒܕܘܗܝ ܩܝܡܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܒܝܢ ܕܐܝܬܝܗ ܒܢܝܢ ܕܝܠܗ: ܘܗܘ ܐܝܟܢܐ ܘܚܢ ܫܘܒܚܗܘܢ ܟܕ (ܡܫܡܫܝܢ(3)؟) ܡܢ ܦܓܪܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܕܫܘܐ ܠܝ ܢܬܡܪ: ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܢܘܗܪܐ ܘܩܝܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܥܒܕܐ ܢܒܐ ܡܫܡܫܢܐ.

---

(1) ܒܒܠܝܠܒܢ sic (2) ܠܗܘܢ. (3) ܡܫܒܝܢ.

ܡܩܰܪܶܒ ܗܳܟ݂ܰܢ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܡܶܢ ܗܳܠܶܝܢ ܕܝܳܗܒܺܝܢ ܘܰܡܩܰܪܒܺܝܢ ܒܣܽܘܢܩ̈ܳܢܰܝܗܽܘܢ ܕܩܰܕܺܝܫ̈ܶܐ: ܟܰܕ ܡܫܰܡܠܶܝܢ ܠܗܽܘܢ ܡܶܕܶܡ ܕܚܰܣܺܝܪ̈ܺܝܢ ܒܓܰܠܘܳܬ݂ܳܐ. ܘܟ݂ܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܥܳܒ݂ܕܺܝܢ ܐܰܝܟܰܢܳܐ ܕܰܟ݂ܬ݂ܺܝܒ݂ ܕܢܶܗܘܶܐ ܫܳܘܝܽܘܬ݂ܳܐ ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ: ܠܚܰܣܺܝܪܽܘܬ݂ܗܽܘܢ ܕܡܶܢܟ݂ܽܘܢ ܬܶܗܘܶܐ ܡܫܰܡܠܝܳܐ: ܘܟ݂ܰܕ ܐܳܦ ܠܗܽܘܢ ܕܝܳܗܒܺܝܢ ܩܰܕܺܝܫ̈ܶܐ: ܘܟ݂ܰܕ ܡܫܰܠܡܺܝܢ ܠܗ ܩܰܕܺܝܫ̈ܶܐ: ܐܰܝܟ݂ ܕܦܰܘܠܳܘܣ ܕܝܳܗܶܒ݂ ܠܝ ܘܡܟܪܙ ܠܝ ܒܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܣܝܡܝܢܢ ܕܟܠܗ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܫܡܫܝܢܢ ܗܘܐ ܥܠܝܢܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܟܠ ܡܬܥܒܕ ܡܕܡ ܗܝ ܡܢ ܦܓܪܘܗ ܘܦܘܠܚܗ ܘܡܘܣܝܢܐ ܘܡܫܡܫ ܥܠܝܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܟܕ ܒܠܚܘܕ ܐܠܐ ܕܝܗܒܝܢ ܐܢܝܢ ܠܟܢܫܐ: ܘܡܫܡܫ ܠܝܬܡ̈ܐ ܡܢ ܐܪ̈ܡܠܬܐ ܡܬܘܡܝܢ ܕܟܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܐ ܐܝܟ ܚܕܐ ܚܕܐ ܗܟܢܐ: ܡܛܠ ܕܒܟܠܗ ܐܝܟ ܘܒܢܝܢܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ.

ܗܳܟ݂ܰܢ ܕܶܝܢ ܐܰܢ̱ܬ݁: ܐܶܬ݂ܚܰܫܰܒ݂ ܒܰܠܚܽܘܕ݂ܰܝܟ ܡܶܢܳܟ݂ ܠܡܶܐܡܪܽܘܬ݂ܶܗ. ܡܶܛܽܠ ܢܶܗܘܘܢ ܡܶܕܶܡ ܐܰܠܳܗܳܝܳܐ ܦܺܐܪ̈ܶܐ ܘܪ̈ܘܚܳܢܳܝܶܐ: ܒܛܢܐ ܩܰܕܡܳܝܬ݂ܳܐ ܘܡܫܰܒܰܚܬ݂ܳܐ ܐܰܝܟ݂ ܚܶܠܬ݂ܳܐ ܕܝܰܠܕܶܗ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܕܶܝܢ ܚܽܘܒܳܐ ܠܗ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܘܕܚܶܠܬ݂ܶܗ ܕܰܐܠܳܗܽܘܬ݂ܳܐ ܠܗ ܩܰܕܺܝܫܬ݂ܳܐ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܚܰܕ݂ܘܽܬ݂ܳܐ: ܕܒܪܘܚܐ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܘܫܒܝܢܐ ܕܐܢܫܘ̈ܬܐ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܫܰܝܢܳܐ ܘܫܠܳܡܳܐ ܥܰܡ ܟܽܠܢܳܫ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܢܓܺܝܪܽܘܬ݂ ܪܽܘܚܳܐ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܛܳܒ݂ܽܘܬ݂ܳܐ ܕܠܶܒܳܐ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܒܰܣܺܝܡܽܘܬ݂ܳܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܘܕܠܶܒܳܐ. ܐ̱ܚܪܺܬ݂ܳܐ ܡܰܟܺܝܟ݂ܽܘܬ݂ܳܐ ܕܐܝܟ ܠܗܐ ܘܡܣܰܝܒܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ: ܘܡܟܰܬܪܳܢܽܘܬ݂ܳܐ ܕܥܠܡܐ ܠܡܣܝܒܪܘ ܟܠ. ܟܕ ܟܠ ܝܘܡ ܡܣܝܒܪ ܠܢܫ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܟܠ ܡܬܡܟܟܐ ܡܬܩܢܝܐ. ܘܡܬܩܪܐ ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܡܟܝܟܬܐ ܒܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܡܟܝܟܝܢ ܗܟܢܐ: ܡܛܠ ܕܟܕ ܫܘܐ ܠܗܘܢ ܡܘܒܠܐ ܠܗܠܝܢ ܦܐܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܛܘܒܢ ܠܗ: ܟܕ ܡܫܡܠܝܢ ܠܥܘܬܪܗܘܢ

ܒܢܦܫܝ ܘܒܦܓܪܝ ܒܠܘܚܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܥܝܐ ܥܠܝܗ ܡܘܪܝܐ
ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ ܗܪܟܐ. ܕܐܢܐ ܐܢܐ
ܠܝ ܘܡܫܒܚܢ ܠܗܘܢ: ܒܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗܘܢ: ܒܗ
ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܠܥܠܡ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܐܘܪܗܝ(1) ܥܡܐ ܐܝܬܐ ܦܝܠܣܘܦܘܣ(2) ܡܕܝܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܬܠܡܝܕܬ
ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܝܘܡܢܐ: ܕܐܝܬܘ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܣܗܕܐ
ܗܘܝܡ ܠܗ ܠܐܝܟ ܡܕܝܢܬܐ ܐܢܐ ܡܫܝܚܝ: ܟܕ ܐܘܬܒ ܕܐܝܬܗ
ܠܐܢܫܐ: ܐܝܬ ܗܘܐ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܗܟܢܐ ܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ
ܘܚܙܘܪܝܢ: ܘܐܬܘ ܠܐܦܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܝܠܦܝܢ ܡܢ ܦܠܚܘܗ
ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܐܝܬܝ ܡܢ ܝܗܘܕܐ ܕܝܗܘ ܘܚܢܢ: ܘܟܕ ܒܝܘܡܐ ܕܝܘܡܐ
ܐܟܠ ܐܢܫܐ ܫܡܥܬܐ: ܕܠܐ ܡܢ ܐܢܫ ܕܡܫܬܠܠ ܐܟܠ ܫܒܝܩܘܬܗ.
ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܕܝܢܐ ܩܪܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܬܝܟ ܠܟ ܡܢ ܐܢܫܝܢ
ܡܫܝܚܝܐ؟ ܘܡܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܬܪܚܩ. ܘܟܕ ܡܫܐܠ
ܠܗܘܢ: ܩܪܐ ܗܘܝ ܕܝܢܐ: ܕܐܝܬܝܟ ܡܫܝܚܝ؟ ܘܐܡܪ ܗܘ: ܠܐ
ܡܬܪܚܩ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܝܒ: ܘܗܘܐ ܚܕܐ ܕܐܬܐ ܠܗܘ ܡܢ
ܐܚܪܢܐ: ܡܢܗ ܕܝܢܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܬܝܟ ܠܟ ܡܫܝܚܝ؟
ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܕܡܬܪܚܩ (ܠܐ؟). ܘܟܕ ܐܢܫ ܐܚܪܢܐ
ܕܐܬܠܗܘܢ: ܩܪܐ ܟܕ ܒܩܠ ܕܝܢܐ: ܐܝܬܝܟ ܠܟ ܡܫܝܚܝ؟ ܘܩܪܐ
ܗܘ ܡܫܝܚܝܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܡܬܝ ܕܐܝܬ ܕܝܠܗ ܐܢܐ: ܘܡܬܠܒܟ
ܥܠܘ ܐܢܫܐ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܩܕܡܗ ܕܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܐܡܪ: ܡܫܬܒܚ
ܐܢܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝ ܐܒܪܗܡ: ܕܦܠܚܝܢ

---

(1) ܐܘܪܗܝ. (2) ܕܦܝܠܣܘܦܘܣ.

ܘܬܦܨܢ ܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ: ܘܡܢ ܥܒ̈ܕܝܗܘܢ ܒܝ̈ܫܐ ܘܦܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ
ܕܠܐ ܡܢܝܢ: ܘܬܫܘܝܢ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ ܠܡܘܬܒܐ ܫܦܝܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܕܒܪܐ ܕܪ̈ܚܡܬܗ ܐܢܫܘܬܗ. ܘܩܒܠܘ ܟܠܝ̈ܠܐ ܘܢܨܚ̈ܢܐ ܡܢܗ:
ܘܐܫܠܡܘ ܠܐܘܪ̈ܚܐ ܕܝܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܗܘ ܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܥܠܡܐ. ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܣܓܝܐ ܐܦ
ܚܢܢ: ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪ̈ܚܐ: ܕܢܫܒܚܘܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܩܕܝܫܐ
ܐܒܘܢ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ: ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܕܪ̈ܚܡܬܐ ܐܢܫܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܠܗ ܟܠ
ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܣܘܓܕܢܐ: ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܘܪܘܚܗ ܚܝܐ ܘܩܕܝܫܐ:
ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܚܘܫܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܩܘܪܝܩܘܣ ܣܗܕܐ
ܘܥܡ ܐܡܗ. ܨܠܘܬܗ ܘܒܥܘܬܗܘܢ ܥܡܢ: ܐܡܝܢ.

❧

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܢܨܚ̈ܢܐ ܕܥܘܒܕܝܗܘܢ

ܕܫܪܟܐ ܕܝܠܗ[1]:

(ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܝܐ)[2].

ܐܢܫ: ܗܘ ܢܫܡܥ ܒܡܫܡܥܢܘܬܐ ܠܚܣܝܘܬܗ ܕܐܠܗܝ ܡܚܕܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܠܘܬܗ ܕܡܫܝܚܗ ܢܬܕܟܪ ܣܘܒܪܗ ܕܒܢܝ ܐܕܡ ܩܕܡܝܐ: ܘܐܬܓܠܝ ܥܠ ܢܒܝ̈ܘܗܝ ܒܘܪܟܬܐ[3] ܕܫܒܚܘܗܝ. ܘܐܬܝܗܒ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܝܠܝܕ ܒܒܣܪܐ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܫܕܪ ܠܫܠܝ̈ܚܘܗܝ ܕܢܟܪܙܘܢ: ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚ ܗܘ. (ܗܝܘܡ ܓܝܪ[4] ܫܡܫܐ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܕܫܡܫܐ ܕܓܢܣܐ ܕܟܠ ܦܘܩܕܢܗ ܕܢܚܡܣ ܥܠ ܢܦܫܬܐ[5] ܢܘܟܪܝܐ ܟܠ ܚܝ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܒܪܝܬܗ ܢܝܚܘܗܝ. ܘܒܝܠܕܘܬܗ ܩܕܡܝܬܐ: ܕܐܬܬܣܝܡ ܒܗ ܥܡܡܐ ܠܐܪܥܐ: ܒܟܬܒܐ ܦܘܩܕܢܗ ܕܒܢܝ ܐܕܡ ܩܕܡܝܐ: ܒܡܐܬܝܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܕܠܐܪܥܐ: ܐܬܦܢܝܗ ܠܫܡܝܐ ܕܒܝܠܕܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܕܦܫܝܛܐ ܡܢ ܕܒܪܫܝܬܐ: ܘܡܢ ܕܒܪܝܬܐ: ܘܐܠܒܫܗ ܡܢ ܐܪܥܐ. ܘܐܘܬܒܗ ܠܗ ܒܡܕܢܚܐ

---

[1] ܐܝܬ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܚܕ: ܕܫܡܗ ܫܡܥܘܢ: ܕܐܬܟܢܝ ܕܥܡܘܕܝܐ. ܡܛܠ ܕܥܡܝܕ ܗܘܐ ܥܠ ܐܣܛܘܢܐ ܐܘ ܠܝܬ ܒܫܢܝ̈ܗܘܢ: ܐܠܐ ܐܝܢ ܫܡܥܘܢ ܕܥܡܘܕܐ ܕܩܕܝܫ ܗܘܐ (ܡܛܠ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܐ: ܦܠܚܘܬܐ ܫܒܝܚܬܐ.).

[2] ܕܡܫܬܡܗܐ ܠܡܫܒܚܐ ܦܠܕܝܫܐ ܡܫܬܡܗܢܐ L.

[3] ܒܘܪ̈ܟܝ.

[4] ܗܘ.

[5] ܢܦܫܢ L.

ܥܠ̈ܠܐ ܡܕܒܪ̈ܢܝܬܐ ܕܟܘܪܗܢܐ ܗܘ̈ܝ: ܠܣܘܥܪܢܐ ܚܒܝܫܐ ܕܕܘܒܪܗ: ܩܡ ܠܗ ܐܦ ܕܢܪܕܐ ܣܪܘܚܘܬ ܕܚܝ̈ܠܐ ܡܕܒܪ̈ܢܝܬܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ. ܕܪܝܫ ܕܗܠܝܢ ܒܕܘܒܐ ܒܝܪ̈ܚܐ ܕܒܘܪ̈ܟܐ ܕܥܘܡܪܢܐ: ܢܗܠܟܘܢ ܐܦ ܒܢܡ̈ܘܣܐ ܕܓܢܘܢܐ ܒܒܝܬܐ ܦܪܝܫܬܐ ܒܕܡܘܬܗ ܡܣܝܒܪܐ. ܒܬܪܐ ܒܪܘܚܗ: ܘܩܡ ܠܩܘܒܠܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܗܕܝܦܐ ܕܡܝܢܐ ܒܥܡܠ ܚܡܝܪܐ ܥܠ̈ܠܐ: ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܘܒܪܚܡܬܐ ܩܢܝܐ ܢܒܝܐ ܢܒܝܐ ܢܒܝܐ ܡܪܢܐ ܚܠܝܨܘܬܐ: ܕܡܠܟܝܢ ܥܡܡܐ ܘܢܪܕܐ ܠܥܩܒܬܗ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܠܘܝܗ ܠܢܪܕܐ ܡܢ ܗܕܐ ܚܠܬܐ ܠܥܡܘܪܐ ܕܥܠ̈ܠܐ: ܗܘܐ ܒܗܝ ܐܢܫܐ ܩܢܝܐ ܘܪܚܡܝܢ ܒܒܝܬܐ: ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܒܥܘܒܕܐ ܕܥܠ̈ܠܐ: ܘܡܬܢܦܩܝܢ ܡܢ ܗܘ ܢܦܝܩܐ ܕܐܬܘܒ ܡܘܕܝܢ ܠܡܪ̈ܝܐ. ܘܡܦܪܢ ܠܗ ܠܬܠܘܬܐ ܚܒܝܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܝܘܡܐ ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܥܡܡܐ: ܘܐܬܚܫܒܬ ܡܩܦܪܝܢ ܠܡܩܕܫܗ: ܟܕ ܐܦ ܦܪܣܘܦܗܘܢ ܡܪܟܒܝܢ: ܡܢ ܗܘ ܘܗܐ ܚܒܝܫܐ ܕܕܘܒܪܗ. ܩܡ ܠܗ ܐܦ ܕܢܪܕܐ ܒܢ̈ܝܫܬܐ ܕܘܟܬܐ: ܕܐܬܟܪܘܗܝ ܢܒܘܢ: ܠܗܘ ܕܥܠ̈ܠܐ ܡܬܡܛܘܐ ܠܐ ܢܬܒܐܝܐ ܠܗܕܐ. ܘܗܘܐ ܢܣܒܝܢ (1) ܦܓܪܗ ܘܢܒܠܝܢ: ܘܡܘܬܠܝܢ ܕܡܝܗ ܘܡܓܪܡ: ܘܐܬܚܬܡܘܢ ܐܘܪ̈ܚܐ ܘܒܝܬ ܢܘܫܐ ܕܡܥܕܪܢܐ ܕܐܝܩܪܗ: ܡܛܠ ܕܐܒܐ ܓܒܝܗ ܒܣܘܟܠܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܗܘܐ ܒܚܒܝܒܝܢ ܦܓܪ̈ܐ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܪܥܢܝܐ ܚܡܝܡܬܐ: ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܠܗܝ̈ܐ. ܘܗܘܐ ܘܡܪܕܐ ܠܗ ܥܒܝܕ ܠܥܡܘܪܐ: ܡܢ ܥܒܕ̈ܐ ܕܝܢ ܘܡܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢ ܚܘܪܐ ܘܡܢ ܕܡܢ̈ܚܐ: ܘܡܢ ܢܣܝܒܐ ܘܡܢ ܦܩܥܬܐ: ܘܡܢ ܒܡܚܒܐ ܘܡܢ ܓܘܕ̈ܐ: ܘܡܢ ܡܕܢܚܐ ܘܡܢ ܥܡܩܐ: ܘܡܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܢܪܕܐ ܘܡܢ

---

(1) ܢܣܒܝܢ L.

ܚܝܠܘܗܝ(1) ܕܗܢܐ ܥܠܡܐ. ܘܗܘܐ ܡܗܝܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܙܒܢܐ ܢܩܒܪ ܠܡܪܗ: ܕܢܫܒܚܘܗܝ ܒܬܫܒܚܬܐ: ܕܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܝܘܩܪܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܘܪܝ ܬܫܥܝܬܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܒܙܒܢܐ ܗܘ: ܕܒܗ ܒܫܢܬܐ ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܢܒܝܐ ܗܘ: ܕܐܬܚܙܝ ܐܬܕܒܪ ܡܢ ܐܢܫܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܝܟ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܩܕܡܝܢ ܐܢܫܐ ܒܪܫܝܬܐ: ܟܠ ܕܒܚܝܠܗ ܚܠܝܡܐ ܕܣܒܪܝܫܘܥ(2) ܐܬܒܪܟ. ܗܝܕܝܢ ܗܢܐ ܡܢܗܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܫܟܚ ܒܘܪܟ ܟܠ ܐܢܫܐ ܚܫܝܫܐ: ܘܐܣܝܗܘܢ ܡܢ ܟܐܒܝܗܘܢ: ܕܡܬܟܘܫܝܢ ܒܪ̈ܘܚܐ ܒܝܫܬܐ ܕܫܐܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܗ ܚܕܐ ܐܢܬܬܐ ܗܘܬ ܐܝܟ ܕܢܒܘܬܐ: ܘܩܡܬ ܒܨܠܘܬܐ ܘܡܚܝܐ ܗܘܬ ܠܒܢܝ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ ܘܐܡܪܬ: ܐܚ: ܐܬܬܪܒܝ ܠܡܪܝ ܕܢܘܕܐ ܡܢ ܐܘܕܝܐ ܡܫܠܡܘ: ܕܢܘܟܝ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܩܡܬ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܥܝ ܒܥܘ ܟܝܢܬܐ: ܘܫܒܩ ܦܢܝܐ ܗܢܐ ܕܡܫܬܢܐ ܐܢܬ ܠܝ: ܘܐܬܦܠ ܒܥܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܬܡܨܝܐ: ܘܢܦܫܗ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܠܒܝܒܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܣܡܟܗ ܠܣܒܪܝܫܘܥ: ܠܐ ܡܪܝ ܢܒܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܐ ܬܒܥܘܢ ܠܟܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܡܐ ܠܝ: ܐܢܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܠܒܪܬܐ: ܐܝܟ ܢܗܝܪܐ ܕܗܝܢܐ ܡܫܠܡܐ. ܠܗ ܒܢܝܫܘܗ ܕܥܠܡܐ ܥܒܕܐ ܬܪܝܢ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ ܕܡܢܕܪܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܐܬܝܢ ܗܘܝܢ ܫܡܥܘܢ

---

(1) ܚܝܠܘܗܝ L. (2) ܕܣܒܪܝܫܘܥ L.

ܠܘܬܗ: ܡܬܡܗܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܫܘܠܛܢܐ ܣܘܥܪܢܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܟܕ ܡܚܙܝܢ ܠܗ ܠܦܬܝܘܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܢܬܠ ܠܝ ܡܪܝ ܪܘܚܐ ܗܕܝܢ ܬܘܡܟܝܢ: ܘܗܐ ܗܟܢ ܐܢܐ ܐܝܟ ܟܢܫܐ. ܒܗ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܕܡܟ ܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ: ܘܚܙܐ ܒܚܠܡܗ: ܕܗܐ ܩܐܡ ܒܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܗܝܟܠܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬ ܡܘܫܐ: ܘܗܐ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܕܡܬܚܙܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܚܕ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܩܝܡܝܢ ܠܘܬܗ: ܡܪܝ: ܡܢܘ ܗܢܘܢ ܗܠܝܢ؟ ܚܕܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܠܝܢ ܐܢܫܐ(1) ܣܗܕܐ ܗܢܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܬܢܨܚܘ: ܕܡܫܝܚܝܐ(2) ܟܠ ܢܦܫ ܣܗܕܘܬܗܘܢ. ܘܗܘ ܚܙܐ ܘܡܫܬܥܐ ܠܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܦܬܝܘܢ: ܐܦ ܐܢܫܐ(1) ܣܗܕܘܗܝ ܕܝܠܟ ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܡܬܢܨܚܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܩܡ ܓܒܪܐ ܗܘ ܡܢ ܫܢܬܗ: ܐܪܗܛ ܠܘܬ ܪܓܠܘܗܝ ܕܦܬܝܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܚܙܝܬ ܐܢܐ ܗܘ ܡܕܡ (ܕܐܦܝܣܬ(3)؟) ܠܝ. ܒܠܚܘܕ ܐܢܐ ܡܚܘܐ ܐܢܐ ܡܢ ܝܘܡܢܐ ܘܠܗܠ. ܗܐ ܓܝܪ ܐܝܟ ܥܘܕܪܢܐ ܒܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܥܐ ܐܡܪ ܣܗܕܘܬܐ ܕܫܒܩܬ ܒܫܠܝܐ ܠܠܝܐ: ܡܢ ܡܕܢܚܐ ܫܩܠܐ ܢܘܗܪܐ ܕܢܚ ܨܦܪܐ. ܘܟܕ ܢܓܗ ܐܝܬܝܘܗܝ ܠܘܬ ܐܚܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܩܪܒ ܓܒܪܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܬܗܘܐ ܢܬܠ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܚܒܪܐ ܕܐܝܟ ܠܟ: ܕܫܡܫ ܠܡܫܝܚܢܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܚܒܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܗܟܢܐ ܕܡܗܝܡܢ ܠܡܪܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ: ܐܬܐ ܐܢܐ ܕܢܣܒܘܗܝ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܦܬܝܘܢ

---

(1) ܐܢܫܐ؟ N. E. (2) ܘܡܫܝܚܝܐ. (3) ܕܐܦܝܣܬ.

ܠܘܳܬܶܗ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܘܶܐܡܰܪ ܠܝ ܐܰܒܳܐ: ܐܰܒܳܐ ܐܰܝܟܳܐ؟ ܥܢܳܐ ܣܰܒܪܝܫܘܥ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܰܒܳܗܰܝܟ݂ ܐܰܒܳܐ ܐܢܳܐ ܘܰܒܪܳܐ ܐܰܒܳܗܳܐ ܕܚܰܕ ܒܪ ܚܕܳܐ: ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܒܗܘܢ ܒܥܳܠܡܳܐ ܟܠܶܗ ܠܶܗ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܫܡܰܥ ܗܳܠܶܝܢ ܡܶܢܗܘܢ: ܢܦܰܩ ܠܒܪܳܐ ܕܣܰܒܪܝܫܘܥ ܒܫܰܦܝܪ ܕܡܰܫܟܢܳܐ: ܘܟܰܬܶܒ ܐܦ ܐܰܬܪܳܐ ܕܒܶܝܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܶܝܢ ܣܰܒܪܝܫܘܥ ܐܶܙܰܠ ܠܡܰܫܟܢܳܐ: ܘܢܦܰܠ ܒܡܰܪܥܶܗ ܕܐܰܪܥܳܐ: ܘܐܶܬܳܐ ܘܡܶܬܦܰܢܶܐ ܗܘܳܐ ܠܥܘܡܪܶܗ. ܡܳܪܶܗ ܕܶܝܢ ܕܣܰܒܪܝܫܘܥ: ܫܡܰܥܶܗ ܐܰܝܟ ܕܐܶܬܬܫܝܬ ܕܒܰܪܢܳܫܘܬܶܗ. ܟܰܕ ܡܶܬܦܰܢܶܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܒܥܳܠܡܳܐ ܘܠܰܝܬ ܐ̱ܢܳܫ ܫܟܝܚ: ܟܰܕ ܡܶܣܬܰܪܰܩ ܠܰܐܠܳܗܳܐ ܕܡܳܪܝܳܐ ܕܝܰܗ̱ܒ ܢܰܦܫܶܗ ܒܠܒܘܬܶܗ: ܘܡܶܢܟܝܠ ܗܘܳܐ ܘܶܐܡܰܪ: ܣܘܝ ܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܥܰܡ ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܢܰܦܫܶܗ ܚܕܰܬܳܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܒܗܘܢ ܒܥܶܢܝܳܢܶܐ ܗܳܠܶܝܢ: ܕܗܘܳܐ (ܒܪܝܟ ܐܰܠܳܗ ܕܝܠܶܗ ܒܟܠ ܥܘܡܪܰܘܗܝ[1] ܕܫܡܰܝܳܐ. ܘܟܰܕ ܐܶܬܳܐ ܡܳܪܳܐ ܒܫܡܰܝܳܐ ܘܐܰܝܟܢܳܐ ܕܚܙܳܐ: ܠܶܗ ܫܒܝܚ: ܘܟܰܬܶܒ ܐܰܪܢܝ ܒܝܰܠܕܘܬܳܐ ܕܗܳܠܶܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܟܰܬܶܒ ܘܶܐܡܰܪ: ܗܢܘܢ ܡܫܰܠܡܝܢ ܠܡܶܠܝܢܘܬܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܳܐ ܕܒܰܪܢܳܫܳܐ ܕܡܰܘܬܳܐ ܐܰܝܟ ܕܐܶܡܰܪ. ܘܠܳܐ ܐܶܫܬܟܰܚ ܡܳܪܰܢ: ܕܢܶܬܟܰܪ ܐ̱ܢܳܫ ܣܘܟܳܐ ܥܰܠ ܕܫܡܰܥܢ ܐܰܝܟ ܕܬܪܰܝܢܰܘܗܝ ܚܶܠܡܬܳܐ. ܘܗܳܠܶܝܢ ܡܳܪܝ ܫܡܰܥ ܡܫܝܚܳܐ: ܦܰܘܠܘܣ ܟܬܳܒܶܗ ܕܐܰܒܪܳܗܳܡ: ܡܳܪܝ ܐܰܝܟ ܠܐ̱ܢܳܫܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܡܶܢ ܦܶܬܓܳܡܳܐ ܕܐܝܠܕܘܬܳܐ: ܒܝܰܠܕܘܬ ܦܰܢܝܳܐ ܕܡܶܢ ܡܕܝܢܰܬ ܒܗܘܠܳܐ: ܗܘ ܕܫܰܕܰܪ ܠܡܰܠܟܳܐ ܘܠܫܰܠܝܛܳܢܳܐ.

ܘܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܟܬܳܒܶܐ ܐܝܠܶܝܢ[2]: ܫܡܰܥ ܡܳܪܢܳܐ ܥܰܠ ܫܘܒܚܶܗ ܕܣܰܒܪܝܫܘܥ. ܒܶܗ ܕܶܝܢ ܒܚܰܕ ܒܫܰܒܳܐ ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܠܡܳܪܶܗ ܕܣܰܒܪܝܫܘܥ: ܘܐܶܡܰܪܶܗ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܢܰܦܫܶܗ ܡܶܢ ܦܰܓܪܶܗ. ܐܶܡܪܘܢ ܕܶܝܢ

---

[1] ܒܪܝܟ ܠܗܘܢ ܗܘܢ ܒܡܬܟܬܒܢܘܬܗ.

[2] ܟܬܝܒ L.

ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܡܫܘܚܬܐ ܕܦܓܪܗ: ܡܢ ܚܘܒܐ ܕܩܢܝܢܐ: ܢܦܫܗ
ܟܠܗ ܢܦܫܬܐ ܕܦܓܪܗ ܡܬܬܓܠܝܢܬܐ ܗܘܬ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ
ܡܕܡ ܕܗܘܝܐ: ܢܛܪܐ ܕܘܚܬܐ ܟܕ ܪܕܐ ܒܗ ܚܡܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ.
ܠܢܦܫܗ ܕܝܢ ܕܬܘܡܐ: ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܡܬܐܡܪܐ: ܫܐܠ
ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܕܫܠܝܚܐ: ܐܡܪ ܠܝ ܡܪܝ: ܐܝܠܘ ܐܢܐ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܢܦܫܗ ܕܫܠܝܚܐ: ܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܕܝܢ
ܚܠܘܦܝ ܚܠܦ ܢܦܫܗ ܕܫܠܝܚܐ? ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܗ: ܐܝܬ
ܗܘܬ ܠܗ ܟܠ ܕܨܒܐ ܐܢܐ: ܡܛܠ ܕܦܓܪܗ ܚܠܝܫܐ ܕܡܚܝܠܐ
ܗܘܐ. ܘܐܢ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܡܢܗ ܠܗ ܟܪܝܗ: ܚܠܝܫܐ ܠܡܢܐ ܡܬܬܟܝܠܐ
ܠܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܚܠܝܫܝ ܠܐܒܐ ܢܐܘܢ: ܗܘ ܕܝܢ
ܕܐܝܬ (ܠܗ ܢܦܫܗ(1)): ܒܚܘܒܐ ܘܒܫܐܠܬܐ ܠܐ ܚܕܐ. ܗܟܢ
ܕܝܢ ܒܢܦܫܐ ܕܚܡܬܐ ܠܗ ܘܡܬܪܡܪܡܢܐ ܒܗ: ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ
ܕܡܬܬܪܐ ܚܪܝܦܘ ܕܐܢܫܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܗ: ܟܪܝܗܘܬܗ ܕܗܘ
ܕܐܝܬ (ܠܝ ܢܦܫܗ ܕܫܠܝܚܐ(2)): ܡܬܪܡܪܡ ܐܢܐ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ
ܕܡܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܠܗܐ ܐܚܪܝ ܠܝܬ: ܕܐܚܝܕ ܟܘܠܗܝܢ ܕܐܪܥܐ
ܘܕܫܡܝܐ. ܗܢܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܠܝ:
ܕܡܬܠܡܕܢܐ ܐܢܫܝ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܒܝܬ ܣܗܕܐ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܐ:
ܐܦ ܡܫܡܫܘ ܡܟܬܒ ܗܘܝܬ ܒܐܬܪܘܬܗ ܕܒܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܩܕܡ
ܚܡܬܗ ܕܡܫܝܚܬܐ. ܐܠܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܒܥܒܕܐ: ܘܫܡܫܘܗܝ
ܩܕܡ ܚܡܬܐ ܕܡܫܝܚܬܐ: ܘܐܦܠܐ ܐܚܝܐ ܐܬܡܠܐ. ܘܐܢܬܬܐ
ܕܗܘܬ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܒܘܫܐ ܕܥܡܗ ܡܥܒܪܐ: ܐܦܠܐ ܢܦܫ

---

(1) ܠܗ ܢܦܫܗ ܠܐܒܘܗܝ L.

(2) ܠܗ ܢܦܫܗ ܠܚܒܪܗ L.

ܒܠܒܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܫܪܝܪ ܠܗ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ: ܗܘ ܫܠܝܛ ܥܠ ܢܦܫ̈ܬܐ ܘܥܠ ܦܓܪ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܕܒܣܡ̈ܡܐ ܕܝܠܗ ܠܚܘܠܡܢܐ ܕܡܢ ܒܗ ܡܗܝܡ̈ܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ ܕܡܠܟܐ: ܐܬܚܡܬ ܛܒܐܝܬ ܠܡܠܟܘ̈ܬܐ: ܘܦܩܕ ܫܡܫܐ ܕܒܝܬ ܣܘܓܐܐ ܩܕܡ ܟܠܗ ܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܫܪܦܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܕܡܬܬܢܝܚܐ: ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܦܓܪܐ ܡܢܗ: ܡܨܡ ܢܟܦܐ ܘܢܛܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܥܡܐ ܦܪܝܫܐ ܘܪܚܝܡܐ ܕܫܡܥܝܢ ܠܗ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ: ܕܢܠܩܘܢ ܗܘ ܥܡܡܐ ܘܡܠܟܘ̈ܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܕܢܠܩܘܢ ܗܘ ܢܪܟܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ ܕܥܕܡܐ ܠܟܠܗ: ܘܢܬܕܪܟܘܢ ܢܦܫ̈ܬܐ ܠܣܝܓܐ ܗܘ ܡܪܝ ܡܫܡܫܝܢ ܒܐܬܢܝܚܘܬܗܘܢ. ܟܕ ܕܐܬܐܡܪܘ ܠܫܠܝܛܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܡܢ ܕܘܡܝܐ ܕܢܗܪܐ: ܥܠ ܕܐܬܚܪܒ ܒܫܢܬܐ ܥܠ ܕܒܗ ܐܬܪܐ: ܫܪܝܘ ܐܦ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܕܢܦܠܘܢ ܕܒܢܐ ܘܢܕܝܢܘܢܗ. ܟܕ ܕܐܬܡܛܝܘ ܠܟܪܟܐ ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܗ ܕܫܠܡ: ܘܐܫܬܪܪܘܗܝ(1) ܡܘܬܐ ܘܐܬܬܠܝܘ ܟܕ ܢܣܒܘ ܐܢܕ̈ܪܘܗܝ ܘܕܟܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܫܠܝܐ ܘܢܛܘܪܐ: ܕܫܒܝܐ ܡܘܬܐ ܒܗ ܚܝܝܐ: ܕܢܫܬܐ ܗܘ ܠܒܘܠܐ ܕܢܟܦܘܗܝ ܕܐܕܪ: ܘܗܘܬ ܡܠܝ ܢܚܘܬ ܡܫܝܚܐ: ܒܫܡܥܝܢ ܫܟܝܢܐ ܕܡܢ ܐܟܠܡ: ܣܘܣ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܘܡܚܘܪ ܬܫܡܫܬܐ ܒܕܝܪܐ ܗܘܐ: ܘܡܪܐܗ (ܠܢܦܫ̈ܐ ܕܟܢܝܫܝ ܒܩܘܠܣ̈ܢܝ(2) ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܥܠ ܘܐܬܚܙܝ ܒܐܘܪ̈ܚܬܗ(3) ܐܝܟ ܕܡܢ ܒܪܫܝܬ. ܕܢܚܙܐ

---

(1) ܘܐܫܬܪܪܘܗܝ L. (2) ܒܩܘܠܣ̈ܢܝ ܠܢܦܫ̈ܐ ܕܟܢܝܫܝ L. (3) ܒܐܘܪ̈ܚܬܗ L.

ܚܠܡܐ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘ ܡܢ ܠܣܘܪܝܐ (ܥܡ ܐܬܘܪ ܐܪܒܠ(1)
ܚܕܝܐܒ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܥܡ ܚܠܘܢܝ. ܘܡܬܩܪܝܐ
ܠܐܪܒܠ: ܕܐܬܚܕܬ ܠܒܢܝܢܗ̇ ܡܢ ܕܝܠܢܝ ܕܫܠܝܛܝܐ ܦܪܣܝܐ.
ܘܐܬܩܕܫܬ ܠܡܪܘܬܐ(2) ܡܢ ܥܡܐ ܕܢܨܪ̈ܝܐ: ܘܐܬܩܕܫܬ(3)
ܠܐܢܫܘܬܐ ܠܐܘܡܬܐ ܟܠܗ̇ ܕܥܡܡܐ ܘܠܦܪܕܝܣܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘ ܢܨܝܒܝܢ (ܢܨܝܒܝܢ: ܕܢܨܝܒܝܢ ܐܝܬܝܗ̇ ܥܠ(4) ܐܘܪܚܐ
ܕܥܡܡܐ: ܘܥܠ ܫܘܪܝܗ̇ ܕܐܪܒܠ: ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܐܝܬܝܗ ܒܝܬܐ
ܗܝ ܡܢ ܚܠܡ: ܐܬܬܐ ܕܐܬܚܕܬ: ܘܐܬܒܢܝ (ܘܡܬܦܪܣ ܒܢܨܪ̈ܝܐ:
ܠܡܫܝܚܝܐ(5) ܕܐܬܪܐܝܬ. ܘܗܘܐ ܡܕܡܐ: ܫܪܝܪ ܠܐܘܡܬܐ ܕܗܕܘܪܝܐ:
ܘܫܘܠܡܐ ܕܝܡܘܢܐ ܫܪܝܪ ܥܡܐ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܚܡܝܢ: ܘܡܛܠ
ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܗܘ ܢܨܝܒܝܢ ܥܠܡܐ ܕܦܘܪܣܝܐ: ܘܠܗ̇ ܐܬܚܙܝ ܠܟܠ ܡܢܗ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܥܠܝܡ ܥܠܡܐ ܗܘܝܐ ܫܪܒܢ: ܢܬܦܢܐ
ܠܗܘ ܥܠܡܐ ܘܝܡܝܢ: ܠܟܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܬܘܢ: ܕܝܥܩܘܒܝܢ ܫܪܒܘܢ
ܢܨܝܒܝܢ ܡܢ ܦܪܣܝܐ ܗܕܐ: ܢܨܝܒܝܢ ܕܡܠܟܘܢ ܝܥܩܘܒ ܡܪܝܐ ܗܘ
ܕܢܨܝܒܝܢ ܒܐܬܪܐܬܐ: ܘܢܨܝܒܝܢ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܢܨܝܒܝܢ ܢܨܝܒܝܢܘܬܗ:
ܕܢܨܝܒܝܢ ܐܬܚܙܝ ܡܢ ܡܬܚܙܝܢ ܗܝ ܡܢ ܚܠܡ. ܒܗ ܒܗܕܐ ܫܢܬܐ
ܢܨܝܒܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܦܘܠܘܣ ܐܢܐ ܠܟܢ: ܕܐܬܦܢܝ ܠܐܬܪܟܘܢ. ܘܡܢ
ܦܪܣܝܐ ܡܢܗ ܥܠܘܡ ܒܪܢܫܐ ܚܢܢ: ܘܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ:
ܗܘ ܢܨܝܒܝܢ ܥܠ ܗܘ ܡܕܡ ܕܟܠ ܢܨܝܒܝܢ ܕܢܨܝܒܝܢ ܠܗܘܢ.
ܟܕ ܥܡܗܘܢ ܥܠܝܡܐ ܗܘ ܩܡ ܐܢܐ ܕܡܢ ܝܥܩܘܒ. ܢܨܝܒܝܢ ܕܝܢ ܒܠܗ

---

(1) L. ܠܐܪܒܠ (2) ܠܥܝܘܢ؟ N. E. (3) ܘܐܬܩܕܫܬ L. (4) ܥܠ ܢܨܝܒܝܢ ܘܥܠ.
(5) ܠܗܘܦܟܐ ܕܢܨܝܒܝܢ ܠܟܝܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ L.

ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܡܕܝܢܬܗ̇: ܢܦܩܘ ܩܕܡܘܗܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܘܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܒܘܪܟܐ ܠܟ ܡܚܝܢܐ: ܝܩܪܐ ܢܝܚܬܐ ܕܐܬܒܠܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܫܡܥܘܢ ܗܢܐ ܡܫܝܚܘܬܐ. ܒܕܢܚܗ ܕܝܢ ܕܐܬܓܠܝܬ ܐܬܓܠܝ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܒܚܕܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܢܘܗܪܝܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܗ̇ ܡܢ ܒܘܣܡܐ ܕܓܠܝܠܝܘܬܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܗܕܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܬܗ̇ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩ ܩܕܡܗ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܒܢ̈ܬܐ ܘܐܚ̈ܬܐ ܘܟܠ̈ܬܐ ܕܐܬܡܟܪܘ ܡܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܒܘܗܪܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܗܐ ܢܦܩ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘ ܕܝܠܕܟܝ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܟܕ ܒܪܐ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܠܐܕܡ ܘܠܚܘܐ ܐܒܗ̈ܝܢ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܐܫܬܘܝܘ ܗܘܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܟܠ ܡܠܐܟ̈ܐ ܡܢ ܡܪ̈ܘܡܐ: ܘܐܫܬܠܛ ܐܢܘܢ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܐܝܠܢ̈ܐ ܦܐܪ̈ܐ ܕܦܪܕܝܣܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܥܕܢ ܕܐܬܒܪܝܘ ܗܢܘܢ ܟܠܗܘܢ ܕܡܢ ܟܕܘܢܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܩܘܡܬܗ ܕܐܕܡ: ܐܬܡܠܟ ܒܫܘܠܛܢܗ: ܘܐܬܝܗܒ ܠܡܒܪܟܘ ܠܐܝܠܢ̈ܐ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܒܪܐ: ܠܝܘܡܐ ܚܕ ܠܗ ܟܕ ܐܬܒܪܝ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܡܘܫܐ: ܘܠܚܝܐ ܕܒܓܢܬܐ ܕܚܝ̈ܐ ܢܦܩ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܨܥܬܗ ܕܐܝܠܢܐ ܕܒܡܨܥܬܗ ܕܦܪܕܝܣܐ: ܕܐܠܘ ܟܕ ܐܬܓܠܝܬܘܢ ܡܢܗ: ܐܬܘܢ ܠܟܘܢ ܢܦܩܬܘܢ. ܐܦ ܗܘ ܢܦܩ ܡܢ ܐܝܠܢܐ ܕܚܝ̈ܐ: ܘܢܦܩ ܠܥܠܡܐ. ܫܘܪܝܐ ܕܝܢ ܕܒܪܝܬܐ ܟܕ ܢܣܬܟܠ ܗܟܢ: ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܕܢܣܒܠ ܗܘ ܢܦܘܠܬܐ: ܕܢܦܩ ܕܢܦܠ ܗܘ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܬܪܥܐ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܢܦܩ ܡܢ ܓܘܝܗ̇ ܕܦܪܕܝܣܐ.

ܘܕܝܓܒܝܬ ܕܓܘܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ܗ: ܢܬܓܢܒܢ ܗܘܬ
ܐܘܬܝܗ ܕܐܪܒܥܐ (ܗܠܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ[1]. ܘܡܗܝܡܢܐ ܣܗܕܘܗ ܕܐܬܟܠܬܐ:
ܢܛܠܘܢ ܢܬܪܚܩ ܡܢ ܚܘܒ̈ܘܗܝ ܕܦܪܝܫܬܐ: ܘܗܘܐ ܡܬܒܟܝܢ[2]
ܠܟܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܝܗܒܐ
ܘܐܝܟܢ ܫܡܗ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܝܟܢ ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘܢ ܚܢܢ
ܡܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܡܢܗ ܚܝܐ: ܘܗܘܝܘ ܕܐܣܟܡ. ܘܠܐܠܗܘܬܗ
ܥܒܕܐ ܡܫܝܚܘ ܥܠܝܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܚܠܦܢ: ܕܢܣܘܟܘܗܝ ܟܠ ܐܪܥܐ
ܘܟܠ ܡܐܢܘܗܝ: ܘܡܫܬܡܗ ܘܡܫܝܚ ܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܦ ܠܡܫܝܚܘܬܗ
ܕܟܝܐ ܢܬܒܝܢܘܢ ܩܕܝܫܐ ܕܡܢ ܒܟܬܒܐ ܕܢܦܫܗܘܢ[3] ܟܡܐ ܕܐܡܪܝܢ:
ܘܟܠ ܢܕܥܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܗܘܢ ܒܗܘܢ: ܘܕܡܝܢ ܡܢ ܟܠܡܐ.
ܟܠ ܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܩܕܝܫܬܐ ܕܠܗ ܐܪܒܥܐ ܡܠܟܘܬܐ ܒܣܗܕܘܬܐ
ܢܬܒܝܢܘܢ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥܘܗܝ: ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܝܢ ܕܘܟܪܢܐ
ܢܫܬܠܛܘܢ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܗ ܕܫܠܝܚܐ (ܠܗܘܢ ܕܚܕܐ[4]
ܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܩܕܡ ܕܝܢ ܒܘܟܪܐ ܩܕܝܫܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܕܝܢܐ: ܘܡܠܟܘ (sic) ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܢܟܪܝ ܟܕ ܐܡܪ: ܒܟܬܒܐ ܒܝܬ ܢܟܪܝܐ ܐܝܟ ܟܗܢܐ ܘܐܝܟ ܢܒܝܐ.
ܢܘܚܡ ܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܘܟܪܢܐ ܐܦ ܡܘܫܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܟܕ ܡܫܘܕܥ
ܠܝ ܕܫܒܩܬܗ ܘܐܡܪ: ܒܟܬܒܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܗܘ
ܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܒܝܐ: ܘܢܒܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ
ܗܘ ܡܠܟܐ. ܘܡܫܝܚ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܝܕ ܡܠܟܘܬܗ
ܕܟܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܡܠܟܐ ܒܟܠܐ: ܢܬܩܕܫ

---

[1] ܕܡܕܝܢܬܐ L. [2] ܡܬܒܟܝܢ. [3] ܕܢܦܫܗܘܢ L. [4] ܠܗܘܢ ܚܕܐ.

ܫܡܶܗ ܥܰܡܰܢܽܘܐܝܠ: ܕܡܶܬ݂ܬܰܪܓܡ ܥܰܡܰܢ ܐܰܠܳܗܰܢ. ܘܟܰܕ ܫܠܶܡ
ܠܶܗ ܓܶܠܝܳܢܶܗ ܕܝܺܚܝܕܳܝܳܐ: ܘܢܶܬ݂ܚܙܶܐ ܡܫܺܝܚܳܐ ܐܰܠܳܗܰܢ ܟܰܕ ܡܚܰܘܶܐ
ܒܶܗ ܐܪ̈ܳܙܰܘܗ̱ܝ: ܐܶܬ݂ܓܠܺܝ ܡܶܢܶܗ ܦܳܪܽܘܩܳܐ ܟܽܠܗ ܕܡܳܪܳܐ ܕܥܳܠܡܺܝܢ:
ܕܡܶܢܶܗ ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܥܰܠ ܟܽܠ̈ܗܶܝܢ ܕܟ݂ܺܝܢܶܐ. ܘܥܰܡܶܗ ܠܶܗ ܒܬܶܫܒ̈ܽܘܚܳܬ݂ܳܐ:
ܕܐܰܝܟ݂ ܗܳܘ ܡܫܺܝܚܳܐ ܒܪܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܕܝܳܗܶܒ݂ ܠܟ݂ܽܠܡܳܐ. ܘܡܰܘܗ̈ܒ݂ܳܬ݂ܳܐ
ܕܰܡܝܰܩܪܳܐ ܒܓ݂ܶܠܝܳܢܳܐ ܟܰܕ ܚܰܘܺܝ ܒܚܰܝܠܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ: ܕܡܶܬ݂ܝܰܕܥܳܐ
ܠܩܰܕܺܝܫܶܐ ܗܳܘ ܡܳܪܳܐ ܕܬܶܫܒ̈ܽܘܚܳܬ݂ܳܐ: ܐܰܚܺܝܕ ܒܓܰܢܙܶܗ ܟܰܕ ܐܳܡܰܪ:
ܕܦܶܠܓܶܗ ܐܳܢ̈ܫܶܐ ܒܢܰܦ̮ܫܗܽܘܢ: ܘܟܰܕ ܠܒ݂ܰܫ ܐܳܪܡܶܝܗ ܩܶܨܬܳܐ.
ܘܠܐܳܘܪܚܳܐ ܕܐܺܝܬ݂ܰܝܗ ܫܠܺܝܡ ܦܽܘܠܳܚܶܗ ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܟܰܕ ܐܳܡܰܪ: ܕܡܶܬ݂ܚܰܠ ܠܳܐ
ܝܳܗܶܒ݂ ܠܝ ܫܽܘܒ݂ܚܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܐܶܢ ܒܽܘܩܳܝܶܗ ܕܡܳܪܝ ܡܫܰܡܠܶܐ ܡܫܺܝܚܳܐ.
ܠܶܗ ܗܽܘ ܝܳܗܶܒ݂ ܠܗܽܘܢ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܕܡܶܬ݂ܓܠܶܐ ܠܶܗ ܒܦܰܓܪܳܐ ܘܰܒ݂ܢܰܦ̮ܫܳܐ:
ܠܶܗ ܡܰܓ݂ܒܶܐ ܐܳܦ ܠܟ݂ܽܘܢ. ܐܰܝܟ݂ܰܘܗ̱ܝ ܕܶܝܢ ܕܐܳܡܰܪ ܒܬܶܫܒ̈ܽܘܚܳܬ݂ܳܐ ܡܶܢ
ܒܰܪ̈ܢܳܫܶܐ: ܘܟܰܕ ܕܝܽܘܩܳܐ ܒܡܶܬ݂ܚܙܝܳܢܶܗ ܕܡܶܬ݂ܚܰܠܦܳܢܘܬ݂ܳܐ⁽¹⁾: ܕܠܳܐ ܕܶܚܠܬ݂ܳܐ ܕܡܰܘܬ݂ܳܐ
ܠܰܢܦܶܩ ܠܶܗ ܡܶܠܬ݂ܳܐ: ܕܗܳܝ ܐܶܬ݂ܦܰܫܩܰܬ݂ ܡܶܢ ܥܰܠܡܳܐ: ܘܡܶܬ݂ܚܙܝܳܐ ܟܰܕ ܡܶܢ
ܝܰܕܰܥܬ݂ܳܐ ܕܟ݂ܽܠܗ ܚܰܝܳܐ: ܘܰܠܒ݂ܰܫ ܦܰܓܪܳܐ ܡܶܢ ܡܳܪܰܝܢ ܒܚܽܘܠܳܩܳܐ: ܘܡܶܢ
ܪܽܘܚܳܐ ܕܦܽܘܪܩܳܢܳܐ. ܘܡܶܬ݂ܡܰܠܶܐ ܐܳܦ ܒܪܰܚܡܶܐ ܒܶܗ ܐܪ̈ܳܙܰܘܗ̱ܝ: ܕܡܫܰܡܠܶܐ
ܚܰܕܳܐ ܘܰܠܩܽܘܒ݂ܠܳܐ ܕܐܽܘܪܚܶܗ ܐܪ̈ܳܙܰܘܗ̱ܝ: ܒܚܰܕܽܘܬ݂ܳܐ ܦܽܘܫܳܩܳܐ ܕܒܶܗ ܐܳܕܳܡ.
ܘܢܶܚܙܶܐ ܚܰܠܒܳܐ ܡܶܢ ܟܽܠܶܗ ܕܘܟ݂ܳܐ: ܗܳܘ ܕܡܶܬ݂ܡܰܠܶܐ ܚܰܠܒܳܐ ܠܒ݂ܰܝܬ݂ܳܐ.
ܘܰܡܦܰܩ ܚܰܕ ܚܰܝܠܳܐ ܒܶܗ⁽²⁾ ܫܽܘܦܳܪܳܐ: ܕܡܶܬ݂ܦܰܪܢܣܳܐ⁽³⁾ ܠܚܰܝܠܰܘܳܬ݂ܳܐ
ܕܰܚܝܳܐ ܠܒܰܪ̈ܢܳܫܶܐ ܕܥܳܠܡܳܐ. ܘܗܳܠܶܝܢ ܒܠܶܒܶܗ ܚܳܙܶܐ⁽⁴⁾: ܡܶܬ݂ܠܶܠ
ܦܽܘܪܫܳܢܳܐ ܕܚܰܝ̈ܘܗܝ ܕܬܶܫܒ̈ܽܘܚܳܬ݂ܳܐ.

---

(1) ܕܡܶܬ݂ܚܰܠܦܳܢܘܬ݂ܳܐ L. (2) ܒܶܗ L. (3) ܕܡܶܬ݂ܦܰܪܢܣܳܐ. (4) ܚܳܙܶܐ L.

ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡ̈ܠܝܢ ܚܟܝ̈ܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܘܕܝܘܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܐܠܗܐ: ܕܝܗܒܬ ܠܢ ܐܒܐ ܕܩܘܫܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܕܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ ܐܢܗܪ ܒܝܘܠܦܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܠ ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܒܗ. ܡܛܠ ܡܪܝ: ܡܢܘ ܗܘ ܩܠܝܠܐ ܕܢܬܩܪܒ ܠܐܠܗܐ؟ ܒܡܢܐ ܓܝܪ ܡܬܩܪܒܝܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܐܢܫ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܥܢܐ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ: ܟܕ ܡܗܝܡܢܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗܘܢ ܒܥܒܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܠܒܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܚܠܬܐ ܘܕܟܝܘܬܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܟܕ ܡܬܡܪܩܝܢ ܘܡܬܠܒܫܝܢ ܡܢ ܡܚܫܒ̈ܬܐ ܒܝ̈ܫܬܐ ܕܚܛܝܬܐ: ܡܬܩܠܩܠܝܢ[2] ܕܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܟܠ ܙܘܥܐ ܘܬܚܫܒܬܐ ܕܣܛܢܐ: ܡܫܠܡܝܢ ܒܢܦܫܐ ܡܢܥܝܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܢܛܘܪܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܘܕܥܘܫܢܐ. ܘܡܩܕܫܬܐ ܘܡܢܗܪܬܐ ܘܡܕܟܝܐ ܠܟܝܢܗ: ܘܫܪܝܐ ܠܗܘܢ ܒܗܘܐ ܫܡܝܢܐ: ܕܟܕ ܚܠܘܠܗ ܐܢܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢܝܢ ܒܗܘܢ ܒܩܘܕܫܐ ܕܩܕܝܫܐ: ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܒܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܒܡܘܠܕܐ ܡܠܟܝܐ ܒܗܘܢܐ: ܕܡܫܬܘܐ ܠܐ ܡܬܦܬܚܝܢ ܚܫܚܘܬܐ: ܡܫܟܚ ܐܠܗܐ: ܕܝܗܒܗ ܒܗܘܢ ܒܝܕܐ ܕܩܕܝܫܬܐ. ܒܝܬܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܐܘ ܐܒܘܢ: ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܕܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܠܟ.

ܘܡܚܕܐ ܩܒܠ ܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܬܬܚܝܒ ܡܕܡ ܕܚܝܒ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܩܡ ܐܝܟ ܐܠܡܢܐ ܕܫܦܝܪܐ: ܘܥܒܕܐ ܠܡܪܗ

---

(1) ܠܐܠܗܐ.

(2) ܡܬܟܬܫܝܢ L.

ܥܠ ܡ̈ܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗ ܐܠܗܝܢ ܘܡܪܐ ܡܪ̈ܘܬܐ: ܘܡܦܪܢܣܢܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܐܢܬ ܐܒܘܢ ܡܚܝܢܐ ܦܪܘܩܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܗܘܝܬ ܒܗܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܢ̈ܫܝܟ: ܘܐܬܚܝܠܬ ܒܗܘܢ ܒܓܢܒܪܘܬܗܘܢ ܕܝܘܒܠܐ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܪ̈ܘܚܢܝܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܐܢܐ ܥܠ ܡܢܘܬܐ ܘܥܒܕܐ ܐܢܐ ܠܗܕܐ: ܘܡܨܠܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܝܠܗ ܥܠ ܝܠܕܐ ܥܒܕܐ ܘܥܠܝܗ ܠܗܘܢ ܥܠܝܗ. ܣܓܝ̈ܐܐ ܕܥܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܢܡܫܚܘܢ: ܘܡܨܠܐ ܕܡܣܬܡܟ ܒܡܫܝܚܐ ܒܗܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܐܢܐ ܩܕܝܫ ܡ̈ܠܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܪܝ: ܕܢܫܡܥ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܫܪܝܬ ܐܢܐ ܒܗܘܢ ܘܡܥܒܪܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܐܠܗ ܕܢܥܒܕ ܒܗܘܢ ܢܛܝܪܘܬܐ ܒܗܢܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܡܫܡܫܢܘ ܐܢܘܢ: ܡܢ ܟܕܘ ܘܡܬܚܙܐ ܠܥܠܡܐ.

ܒܝܘܡܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܡܬܚܫܒ ܠܦܘܠܚܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ ܕܝܡܘܬ: ܘܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܢܦܩ ܠܘܬܗ: ܘܢܣܒ ܦܪ̈ܝܫܐ ܡܢ ܓܘܫܡܗ: ܘܐܠܝܨܗ ܩܠܝܠ ܩܠܝܠ: ܘܐܡܪ ܠܟܘܡܪܐ ܗܘ: ܩܕܝܫܐ: ܗܘܢܐ ܡܬܠܝܫܐ[1] ܢܦܩ ܡܢ ܡܥܡܕ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܠܐ ܕܩܝܡ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܟܘܡܪܐ ܗܘ: ܡܕܝܢ ܡܬܝܕܥ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܡ̈ܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܗܕܐ ܐܬܬܚܝܬ: ܕܐܦ ܝܠܕܐ: ܗܝ ܡܬܚܙܝܐ ܗܕܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܢܦܩܬ ܡܢ ܡܥܡܕ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ:

---

[1] ܡܬܚܠܝܫܐ L.

ܥܒܕ ܣܒܪܝܫܘܥ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܕܡܕܢܚܐ: ܘܒܪܝܐ ܝܫܘܥ (sic) ܠܡܕܒܪ̈ܐ
ܕܡܚܡܚܘܕܝ̈ܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܡܫܡܫܢܐ ܠܩܘܕܫܟ:
ܘܡܚܝܢ ܣܚܪ̈ܘܬܝ: ܟܕ ܕܢܕܚܐ ܡܬܘܠܝܢ ܗܘܝܬ: ܒܣܝܒܘܬܐ ܝܡܝ
ܠܟܕܕܐ ܕܡܣܟ̈ܢܐ ܦܓܪܗ ܕܠܗ: ܡܢ ܒܘܕܝܩܬܐ ܕܐܠܗܝܢ ܘܢܛܘܪܝܢ
ܥܡܢ. ܘܠܗ (ܢܦܫܗ ܒܠܣܘܕ[1] ܢܫܝܬ: ܐܠܐ ܐܦ ܦܓܪܗ[2].
ܘܗܘܬ ܡܪܝ: ܣܒܪܝ ܡܫܟܘܢܘܬܗ ܐܦ ܢܒܥ ܠܟܕܕܐ ܗܢܐ. ܘܒܗ
ܒܥܒܕܐ ܠܒܝ ܕܘܒܪܐ ܕܢܣܒܐ ܒܠܗ ܡܫܢܐ ܕܡܚܡܚܘܕܝ̈ܢܐ ܘܐܡܪ:
ܡܬܩܢܐ ܡܪܢ[3] ܠܡܫܡܫܢܝ ܐܝܟ ܕܠܡܫܡܫܢܐ ܕܚܣܝܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܫܢܐ.
ܘܢܣܒܗ ܡܢ ܡܫܢܐ[4] ܟܕ ܥܒܕܝܢ ܘܐܒܝܬ ܒܗ ܡܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ
ܒܡܫܡܫܐ ܡܝܬܐ ܕܗܘܝܐ: ܥܒܕ ܥܠ ܕܠܠܘܗܝ ܕܣܒܪܝܫܘܥ
ܘܐܡܪ: ܗܘܬܐ ܡܝܬܝܢ: ܕܐܠܗܐ ܕܡܟܝܟܘ ܢܥܬ: ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܫܘܒܚܐ ܘܕܥܕܪ̈ܐ. ܘܢܨܠܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܝܡܐ ܢܦܫܐ ܘܒܕܐ
ܘܕܘܚܐ ܕܫܘܒܚܐ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܢܦܫܐ ܕܡܝܬܒܥܝܗ ܗܘܬ ܡܟܪܗ
ܕܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܬܕܘܕܐ ܘܐܬܕܡܝܕܐ ܕܫܡܥܐ ܗܘܬ ܡܪܝ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܟܕܕܐ ܕܐܬܕܡܘܬܐ[5]: ܥܒܕ ܥܠ ܕܠܠܘܗܝ ܘܡܟܝܟ
ܗܘܬ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܢܦܫܝ: ܗܘܬܐ ܕܝܕܥܬܝ: ܕܢܕܚܐ ܗܘܝܬ
ܠܝ ܕܫܘܒܚܐ: ܘܒܐܝܕܝ̈ܟ ܐܬܦܩܕܬ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܡܬܘܡܬܝܢ
ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܕܥܕܪ̈ܐ: ܗܐ ܡܟܝܟܝܢ ܠܝ ܐܡܪܐ ܚܕܘܬܝ. ܟܕ
ܥܒܕ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܗܠܝܢ: ܢܘܕ ܚܕܪ ܕܢܕܚܐ: ܘܢܫܒ
ܒܫܦܐ ܢܦܫܐ ܕܡܚܡܪ ܗܘܬ ܠܗ: ܘܢܫܒܗ ܠܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:

---

[1] ܒܠܣܘܕ ܦܓܪܗ. [2] ܢܦܫܗ. [3] ܡܫܡܫܢܐ. [4] ܟܡܐ. [5] L. ܕܐܠܗܐ.

ܡܪܝ: ܗܘܐ ܕܣܦܩܝ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܟܠܢܫ ܡܢ ܡܬܘܡ ܠܐ
ܦܠܚܢܐ ܠܝ: ܒܠܒܝ ܕܝܢ ܕܘܟܪܢܗ ܠܐ ܢܦܩ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܐܘܪܗܝ
ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܐܫܬܠܡܗ̇ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ: (ܕܗܝ ܡܕܝܢܬܐ
ܐܝܬܝܗ̇ ܕܐܘܪܫܠܡ)(1). ܘܡܫܬܠܡܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܫܬܘܕܥܐ
ܗܘܬ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܡܫܬܠܡܐ ܦܬܓܡܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ
ܕܡܢܗ ܚܠܦܝܢ: ܕܡܫܬܠܡܐ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܗܕܐ: ܐܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܥܘܕܪܐ
ܕܫܡܝܐ: ܘܫܕܪܘܟ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܘܐ: ܕܐܬܚܙܝ ܦܠܚܐ
ܘܕܝܬܝܩܐ ܠܟܠܗ. ܘܐܝܟ ܠܟܠܗ ܥܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܟܝܠ(2)
ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܢ: ܠܐ ܬܬܟܢܫܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ:
ܕܠܡܐ ܢܫܟܚܘܢܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܐ ܬܬܟܢܫܘܢ
ܕܥܕܬܐ ܒܢܦܫܢ ܕܫܠܡܐ: ܕܠܡܐ ܟܝ ܬܬܚܕܪܘܢ ܠܥܘܒܕܗ
ܕܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܕܫܘܝܐ ܠܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܟܠܗ
ܡܠܟܘܬܐ. ܐܠܐ ܕܝܠܗ ܦܬܓܡܘܗܝ ܘܦܘܩܕܢܘܗܝ: ܕܢܗܘܘܢ ܫܡܥܝܢ
ܕܟܠܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܡܥܬ ܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܚܕܢܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܠܘܬܗ
ܐܢܫܝܢ ܕܫܘܪܝܐ ܚܕܐ: ܘܒܬܫܥܝܬܐ ܘܗܝܡܢܘ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ:
ܘܟܠܗܝܢ ܡܫܠܡܢܝܢ. ܘܗܢܘܢ ܡܬܠܝܢ ܠܗܘܢ ܒܘܪܟܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܫܡܝܐ: ܘܐܦ ܡܫܡܥܝܢ ܠܗܘܢ ܠܫܡܗ ܒܟܠܗ. ܐܡܪ: (ܡܢ ܡܢܝܢ
ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ(3) ܕܐܠܗܐ: ܐܡܪ. ܗܟܘܢ ܕܝܢ
ܡܟܝܠ ܗܘܘ: ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܠܒܝܬܗ ܗܘܐ

---

(1) ܒܐܘܪܫܠܡ ܕܠܥܠ L.

(2) ܘܡܦܝܣ L.

(3) ܡܢ ܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܗ L.

ܘܚ̈ܝܐ ܕܪܘܚܢܝܘܬܐ ܘܢܟܦܘܬܐ: ܘܡܟܝܟܘܬܐ: ܘܫܠܝܘܬܐ: ܘܛܝܒܘܬܐ: ܘܫܘܚܠܦ̈ܐ ܛܒ̈ܐ: ܟܕ ܚܒܝܒܝܢ ܘܪ̈ܚܡܝܢ ܠܚ̈ܕܕܐ: ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܘܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܫܘܠܡܐ ܢܟܦܐ ܕܚܒ̈ܝܒܐ ܘܕܝ̈ܕܥܐ: ܟܕ ܡܫܬܘܕܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܬܗ ܕܝܠܗ ܢܟܦܬܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܫܡܥܘܢ، ܟܕ ܫܢܐ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܥܒܪ ܕܐܝܟ ܕܡܠܐ ܕܝܢ̈ܬܐ ܕܟܐܒܐ ܘܡܬܟܫܦܢܘܬܐ ܒܥܠܬܐ ܕܡܢ ܬܡܢ. ܘܐܬܩܠܒ ܠܗ ܡܢ ܐܬܪܐ: ܕܒܢܬܐ[1] ܡܬܩܪܝܐ ܐܝܟ ܕܝܢ: ܕܡܢ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫ̈ܐ ܡܬܬܚܒܫܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܘܬܗܘܢ ܐܝܟ ܕܥܒܝܢ ܐܢܫ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܐ ܠܬܪܥܐ ܕܕܝܪܐ: ܥܒܪ ܐܝܟ ܐܟܣܢܝܐ: ܘܩܫ ܘܦܬܚܘ ܠܗ. ܘܡܛܠ ܕܫܟܝܚܐ ܢܛܘܪܐ: ܐܥܠܘܗܝ ܠܗ ܕܢܥܘܠ ܠܓܘ ܕܝܪܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܐܘܪܚܐ ܘܠܐܐ: ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܘܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܡܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܫܪܝܪܘܬܗ ܕܡܠܘܗܝ ܐܢܫ̈ܐ: ܫܪܐ ܘܫܐܠܗ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܚܒܝܫܐ ܒܢܛܘܪܘܬܗ ܕܐܢܫ̈ܐ. ܘܐܡܪ ܠܟܬܒܐ ܕܝܠܗ: ܛܘܒܢܐ ܐܣܝܪܐ[2] ܐܝܟ ܒܥܕܪܢܐ: ܐܫܬܐܠܐ ܕܐܬܒܕܩ ܡܢܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܗ ܠܗ: ܠܐ ܡܪܝ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܫܟܚܢܐ ܚܕܐ ܚܒܝܫܐ ܕܢܬܒܥܐ ܒܗ ܚܝ̈ܠܐ: ܠܡܐ ܗܘܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܐܝܬܝܗ ܐܬܒܕܩ ܡܢܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܥܒܪ ܐܢܫܐ ܕܢܦܠ ܡܢ ܕܝܠܗ ܡܢܗܝܢ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܐܬܢܛܪܗ[3] ܠܘܬܗ: ܐܕܝܩ[4] ܒܐܪܚܘܬܐ ܒܕܡܘܬܗ[5] ܐܝܟ ܫܘܟܢܐ: ܘܡܛܠ ܫܪܝܪܬܐ ܠܫܡܥܘܢ.

---

[1] ܐܬܪܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܚܕ ܒܢܝܢܐ ܕܦܘܪܣܝܐ ܕܐܘܪ̈ܗܝܐ ܕܦܠܛܝܢܘܣ: ܒܦܠܛܝܢܘܬܐ: ܒܢܝܢܐ ܫܦܝܪܐ ܕܒܝܬ ܡܕܢܚܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܛܪܦܘܠܝܣ. ܘܚܕ ܐܦ ܒܡܥܪܒܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܐܘ ܢܗܝܪܐ N. E.

[2] ܐܣܝܪܬܐ sic

[3] ܐܬܢܛܪܗ L.

[4] ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܕܝܢ.

[5] ܐܝܟ L.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܚܙܘܢܐ: ܦܬܚ ܐܦܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܡܪ: ܫܘܒܚܐ
ܠܟ ܐܠܗܐ: ܗܟܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܒܪܚܡܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢ: ܠܗ
ܒܠܚܘܕ ܓܒܪܐ: ܝܠܕܐ ܐܦ ܝܬܒܐ! ܗܐ ܝܫܬܐܣܬ ܕܫܡܝܐ ܗܝ
ܠܐܠܗܐ: ܘܐܘܕܝ ܥܡܗ ܡܫܒܚܢܐ ܠܡܪܗ ܕܥܠܡܐ! ܛܘܒܝܟܝ
ܕܐܝܬܝܟܝ ܗܟܢ: ܡܪܬܝ ܐܡܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܡܫܬܒܚܬܗ
ܕܡܪܢ ܐܬܬܪܝܡܬ: ܕܟܕ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ:
ܡܫܬܥܒܕ ܐܬܡܪܥܝ(1) ܥܡܗ ܒܐܢܫܘܬܐ. ܘܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܘܐܬܚܙܝܬ
ܡܠܐܟܐ ܕܓܒܪܐ ܒܣܘܒܪܐ ܟܕ ܡܣܒܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܫܠܡ
ܠܟܝ ܐܝܟ ܡܠܐܟܐ ܕܒܘܣܡܐ ܒܛܒܐ ܠܛܘܒܢܐ: ܕܐܬܡܠܝܬ
ܡܢܗ ܒܓܘܗ ܒܗܘܦܪܗ ܕܒܘܣܡܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܝܠܕܬ ܕܡܘܬܐ ܟܕ
ܡܢܗܘܢ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܟܕ ܚܙܬ ܗܠܝܢ(2): ܕܐܬܬܠܝܬ ܠܗ ܘܐܬܩܘܡܬܐ
ܕܡܫܒܚܬܐ ܗܘܝܬ ܟܕ ܕܐܬܚܙܬ: ܡܢܗܘܢ ܢܦܩܬ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ
ܣܟܡ ܚܙܘܢܐ ܝܥܩܘܒ: ܘܡܚܘܝܢ ܗܘܝ ܡܫܒܠܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܗܘܝ ܠܗܘܢ ܠܐܦܝܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܠܐ
ܡܬܘܡ(3) ܣܒܪܐ ܠܟܘܢ ܒܡܫܒܚܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܡܘܬܪܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܒܥܝܢ ܒܢܨܚܢܘܗܝ؟ ܐܘ ܠܐ ܫܡܥܬ ܠܟܘܢ ܡܢ
ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܕܐܡܪ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܗܢܐ
ܕܐܝܟܐ: ܕܐܬܬܪܝܡ ܕܘܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܒܚܬܐ ܒܦܠܓܘܬܐ ܕܒܢܝܢܫܐ؟
ܗܘ ܣܘܦܢܐ ܝܡܐ ܕܡܬܦܟܝܢ ܗܘܝܘ ܠܗ ܠܗܘܢܐ: ܫܢܝܐ
ܒܫܒܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ ܠܟܘܢ ܘܠܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܘܡܬܩܘܡܝܢ

---

(1) L. ܐܬܪܥܝܬ (2) L. ܠܗܘܢ (3) L. ܡܢ ܡܬܘܡ

ܩܕܡ ܗܘ ܡܪܐ ܕܫܡܝܐ. ܡܢ ܗܫܐ ܢܬܚܒܪܘܢ ܒܝܘܡܐ ܘܒܠܠܝܐ:
ܢܡܒܠܐ ܕܡܬܩܒܠ ܣܒܪܬܗܘܢ ܩܕܡ ܗܘ ܡܚܝܢܐ ܕܥܒܕܐ.
ܕܠܐ(1) ܢܫܬܒܩܘܢ ܠܡܦܩܕܝܢ ܩܕܡ ܦܬܟܪܗ ܕܟܢܘܫܬܐ:
ܘܢܬܒܘܪ ܟܝܢ ܣܓܝܐܐ ܢܦܫ (ܕܡܬܒܠܥܢܬܐ(2) ؟). ܗܢܝܢ ܕܝܢ
ܒܬܘܪܗ ܢܒܝܐ ܡܦܩܗܘܢ ܗܘܝ ܠܥܠܡܐ ܥܠ ܢܦܫ ܥܘܒܕܢܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܗܢܐ: ܘܢܬܚܙܐ ܠܗܘܢ ܡܪܢ ܕܡܦܝܣ ܐܢܫܘܬܗܘܢ.
ܫܡܥ ܚܝܠܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܫܘܒ ܒܢܝܬܗܘܢ: ܕܡܢ ܟܬܠܐ ܫܪܝܐ
ܕܡܬܠܐ ܗܘܐ: ܒܪܢܐ ܦܩܚܐ ܩܢܝ ܒܣܕܝܐ ܡܢ ܕܒܪܗ: ܚܕܡܐ
ܕܥܠܝܗ ܠܢܠܚܘܬܗ. ܫܘܒ ܢܬܠܒܒ ܠܗ ܠܡܘܫܝܐ ܫܡܥܘܢ
ܒܝܘܡܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܥ ܐܢܬ ܒܥܡܣ ܥܠ ܟܐܒܗ ܕܢܬܚܬܐ
ܗܕܐ ܘܡܬܢܚܐ: ܡܬܠܠ ܕܡܬܐ ܐܢܐ ܕܡܬܪܫܝ ܦܟܪܗܘܢ
ܘܥܘܢܝܗܘܢ ܕܒܢܝܐ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܦܫܛ ܫܘܒܚܐ ܒܝܘܡܐ
ܗܢܐ: ܕܐܬܚܠ ܒܢܝܟ ܒܠܗܘܢ ܢܬܩܠܐ: ܘܐܡܪ ܠܕܒܪܗ ܕܝܠܗ:
ܢܡܘܣ ܠܝ ܫܒܩ ܢܡܘܣܐ ܕܦܥܘܬܐ ܡܘܡܐ ܒܣܕܝܐ ܡܢ ܕܒܪܗ. ܘܗܢܝܢ
ܕܝܢ ܟܕ ܦܓܪܘ(3) ܠܗܘܢ: ܗܡܢܝܢ ܫܪ ܒܥܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܥܝܫܐ
ܐܢܫܐ ܕܪܐ ܕܐܬܚܝܘܒ ܒܗ ܒܢܝܫܐ: ܒܡܦܩܢܘܬܗ ܫܒܩ ܐܢܐ
ܐܢܝܢ(4) ܥܠ ܒܪܐ ܗܢܐ: ܕܐܬܦܪܫ ܡܢ ܝܡܝܢܐ ܗܢܐ: ܥܠ
ܕܡܫܚܐ ܕܝܬܗ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܪܩܘ ܡܢ ܣܘܟܝܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܝܬܝܪ
ܫܘܒܚܐ: ܣܝܡܐ ܣܝܘܡܐ ܕܕܝܢ: ܕܦܫܛ ܡܪܢ ܐܢܫܘܬܗܘܢ.
ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܘܒܚܐ ܡܥܒܕܢܘܗ

---

(1) ܕܠܡܐ ܟܕ. (2) ܕܡܬܒܠܥܢܝܬܐ. (3) ܦܓܪܘܗܝ ؟ N. E. (4) ܐܢܝܢ L.

ܕܗܘܐ : ܕܥܕ̈ܬܐ ܢܘܗܪܐ (1)ܕܒܝܬ ܕܥܕ̈ܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܡܕܪܐ ܡܢ : ܗܘ̈ܢܝܗܝܢ ܐܥܗܕ ܕܬܗܦܟܢ ܢܥܗܕܘܢܝܢ
ܕܒܪܘܢ : ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܢܦܫ̈ܬܗܝܢ ܘܗܘ̈ܝ ܐܠܗܐ. ܘܒܫܡܫܬܐ
ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܝ̈ܚܝܢ ܟܘܟܒ̈ܝܢ. ܣܗܪܘ̈ܢܝܢ (?(2)ܐܬܦܬܚܬܘ
ܕܟܠܗܘܢ ܘܡܕܢܐ ܠܟܠܗ : ܒܕܒܪܬܐ ܠܬܠܡܕܐ ܕܚܢܢܐ ܗܢܐ ܫܠܡܐ
ܗܘ ܕܐܦ : ܕܥܕ̈ܬܐ ܠܢܘܗܪܐ ܕܐܬܡܫܚܘ ܟܘܟܒ̈ܝܢ ܟܬܒܐ.
ܗܘܦܐ ܡܢ. ܣܗܪܘ̈ܢܝܢ ܠܗܝܢ ܕܥܒܝܕ : ܠܗܘ̈ܢܝܢ ܣܘܓܗ ܢܘܗܝ
ܢܦܫܬܝܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܗܘ : ܕܐܠܗܐ ܠܡܬܘܕܥܘܬܗ ܠܗܝܢ ܐܬܐ ܡܟܝܠ
ܗܡܢܘܬܗ ܟܕ ܕܝܢ ܕܡܫܡܠܝܘܬܗ ܗܘ : ܕܥܘܡܢܘܬܐ ܥܡܝܩܬܐ ܬܠܡܕܐ
ܗܘ : ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܟܘܢܫܐ ܐܝܟ ܐܡܪ ܘܫܡ : ܕܐܪܥܐ
ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܦܪܦܪ : ܕܥܠܡܐ ܐܝܟ ܐܦܢ ܐܬܦܪܫܘ ܕܡܠܟܘܬܗ
ܕܐܠܗܐ : ܠܒܢܝܗ ܠܗܝܢ ܐܬܐ ܡܟܝܠ. ܕܦܪܝܫܘܬܐ ܡܫܬܠܡܐ ܐܦܐ
ܒܠܥܕܝܗ : ܒܠܥܕܘܗܝ ܒܝܕܗ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܠܥܢܝܢ ܐܬܦܪܫ ܕܗܘ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ : ܕܫܡܫܬܐ ܙܕܝܩܐ ܦܘܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ ܡܢ
ܐܦܠܡܘܢ ܘܗܢܘܢ. ܐܡܝܢ : ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܥܒܝܕܐ ܗܡܢܘܬܗܘܢ
ܒܠܥܕܘܗܝ ܐܢܫܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܠܐ ܐܦܢ ܘܡܫܟܠܝܢ. ܐܡܝܢ : ܐܡܪ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܗܦܟ ܘܡܬܟܬܒܐ : ܕܫܡܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܥܠ
ܡܩܒܠ ܠܝ ܡܪܝ : ܒܥܠܡ (ܒܩܘܠܣܬܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ(3)
ܕܬܘܕܝܬܐ ܒܟܬܒܘܬܗ ܐܬܦܩܕ ܒܢܝܢ : ܕܐܠܗܘܬܟ ܚܘܒܗ ܕܡܫܚܠ
ܒܘܥܝܗ ܐܕܝܫ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ : ܕܡܢܬܗ ܕܫܒܝܚܗ ܕܡܫܚܠ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ : ܕܐܪܥܐ ܒܬܪ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܠܝ ܕܐܬܐ ܘܐܡܪ

---

(1) ܕܒܝ L.   (2) ܐܐܡܥܝܬܝ.   (3) ܒܩܘܠܣܐ ܕܒܝܬ ܐܘܪܫܠܡ.

ܠܗ ܓܒܝܐ ܠܡܪܢ ܕܢܫܡܫܝܘܗܝ ܒܟܠܗ ܚܝ̈ܐ ܕܦܓܪܐ: ܠܐ ܢܬܓܠܓܠ ܡܢ ܣܘܓܦܗ ܕܒܝܫܬܐ: ܘܡܢ ܡܠܘܬܗ ܕܠܒܐ ܘܬܪ̈ܥܝܬܐ ܕܢܦܫܬܗ[1]. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܐܢ ܓܒܝܗ ܕܡܪܢ ܢܗܘܐ: ܐܢ ܣܘܓܦܝܢ ܠܟ ܒܗܠܝܢ ܬܠܡ̈ܘܬܐ ܡܬܬܥܝܪܝܢ. ܘܐܢܕܝܢ ܠܐ: ܣܘܓܦܝܢ ܠܟ ܒܥܠܡܐ ܗܕܝܐ. ܘܬܠܬܝܢ ܥܠܝ. ܢܥܕܪܐ ܐܠܗܐ ܒܪܚܡܘܗܝ: ܐܡܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܒܥܒܕܐ ܗܘ: ܐܬܬܣܝܡ[2] ܣܓܝ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܠܦܝܡܘܢܝܐ ܕܒܝܬ: ܘܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܒܗ ܒܥܘܠܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܡܢ ܒܛܠܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܦܬܓܡ ܕܚܝ̈ܐ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܫܢܝ̈ܐ ܦܬܓܡܐ ܕܐܘܪܚܘܬܗ ܐܬܪ̈ܘܬܗ: ܘܒܟܠܚܕܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܪܚܩܐ ܗܘܐ. ܘܠܘܬܗ[3] ܡܬܩܒܠܝܢ ܠܐ ܗܘܬ ܐܢܬܬ ܕܢܬܩܪܒ ܠܡܬܩܒܠܘ: ܒܛܒܬܐ ܐܘ ܒܒܝܫ̈ܬܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܐܦܠܐ ܗܘܐ ܓܡܝܪ ܒܫܒ̈ܝܠܐ ܕܒܥܠܕܒܒܐ ܘܕܦܓܪܗ ܒܨܒܝܢ ܗܘܐ. ܢܠܐ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܬܬܚܕ[4] ܗܘܐ ܣܘܥܪܢܐ ܒܢܦܫܗ: ܘܠܗ ܡܫܬܘܕܥܐ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܒܝܫܬܐ ܘܒܛܠܢܐ. ܘܡܢܗ ܕܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܒܢܝܫܐ ܠܡܘܬܐ ܣܒܪܝܫܘܥ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܕܥܢܐ ܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܐܬܒܩܝ ܡܢܗܘܢ ܢܦܫ ܕܐܝܠܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܡܚܝܢܐ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܚܘܝ: ܘܟܕ ܕܐܡܪ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܒܠܒܐ: ܫܡܥܬ ܡܠܝܠ ܕܐܡܪ[5] ܐܢܬ ܠܝ. ܐܝܟ ܠܟ ܡܒܝܢܐ ܘܡܬܚܟܡܐ ܕܗܘܝܬ ܒܩܘܪܒܢܗ: ܦܬܝܚܐ ܡܢܟ ܠܐ ܡܬܛܫܝܐ. ܡܛܠ ܕܗܠܝܢ ܫܡܥܬ: ܕܚܘܒܐ ܕܟܠ

---

[1] ܕܢܦܫܬܐ L.

[2] ܦܠܓܝܗ ܕܒܝܬ ܠܗ ܠܥܒܕܐ ܗܘ ܐܝܬ ܒܐܬܥܒܝܕܘ ܕܒܝܬ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܫܬܟܚܐ ܕܒܗ ܡܫܬܚܠܦܐ ܕܐܠܝܛܝܡܘܣܛܪܘܢ. ܚܘܒ ܦܠܓܘܬܐ ܕܫܘܦܢܐ ܕܛܝܒܘܬܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܬܚܙܝܬ N. E.

[3] ܗܘ ܦܘܠܚܢܐ in margine L.

[4] ܕܐܘܫܪ.

[5] ܕܡܠܝܠ L.

ܩܕܝܫܐ ܒܫܘܡܠܝܗ ܒܝܕ ܟܗܢܐ ܚܕܝ. ܝܢ ܓܒܪܐ: ܡܘܚܡ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܟܝ: ܕܢܗܘܘܢ ܠܗ̇ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܦܓܪܗ̇. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ: ܡܛܠܬܗ̇ ܠܡܠܟܗ ܕܢܕܘܬܐ ܕܟܢܗ̇: ܘܡܬܟܬܫܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܥܝܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܡܪܝ: ܠܐ ܐܢܬ ܐܚܝܕ ܝܘܡܢ ܒܥܦܢ ܒܠܐ ܒܥܐ. ܘܡܬܚܙܝܐ ܥܢܝܐ ܒܠܘܗܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܥܡܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܠ ܦܠܓ ܒܥܦܢ ܠܐܪܥܐ ܘܐܬܪܥܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܒܘܠܝܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܕܬܐܡܪ ܠܗ ܡܛܠܬܗܘܢ(1): ܡܛܠ ܢܣܝܘܢܐ ܕܦܪܨܘܦܗ.

ܟܢܫ ܡܢ ܐܘܡܢܐ ܕܝܢ ܚܘܬܗ ܒܟܢܬܐ: ܘܣܪܗܒܗ(2) ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܛܠ(3) ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܢܟܝܢ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܒܩܢܝܢܐ ܚܒܝܒܐ ܘܡܬܪܚܡܢܐ: ܝܢ ܦܩܕ ܐܢܬ ܝܗܘܐ ܒܥܦܢ. ܘܢܓܕܗ ܒܩܢܝܢܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܘܒܠܗ ܠܒܝܬ ܐܪܡܠܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܡܢܘ ܓܒܪܐ ܐܢܬܝ ܕܬܚܘܝܢ ܦܪܨܘܦܗ: ܚܒܝܒܐ ܐܘ ܡܬܪܚܡܢܐ؟ ܗܝ ܕܝܢ ܫܡܥܬ: ܡܛܠ ܕܓܒܪܐ ܒܢܟܝܢ. ܘܢܓܕܗ̇ ܘܐܘܒܠܗ̇ ܥܡ ܠܒܬܐ ܒܟܢܬܐ: ܐܝܟ ܕܐܪܡܠܬܐ ܚܒܝܒܬ(4) ܗܘܬ: ܘܡܘܒܠ ܠܗ̇ ܟܕ ܢܐܡܪ: ܗܐ ܡܬܪܚܡܢܐ ܕܫܒܝܚ ܒܟܪܗ ܕܡܠܟܐ ܥܠܡܢܐ(5). ܘܢܓܕܐ ܗܘܐ ܠܒܬܐ ܐܢܫܝܐ: ܘܡܘܒܠ ܠܗ̇ ܠܟܢܬܐ ܐܪܡܠܬܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܘܐܡܪ: ܗܐ ܚܒܝܒܐ ܕܡܫܬܒܚ ܒܩܘܕܫܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܐܬܬܢܝܚܬ ܒܢܦܫܗ̇ ܕܡܫܒܚܐ ܒܨܘܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܕܩܪܒܐ ܐܢܫܐ ܒܟܢܬܗ ܒܣܘܟܗ

---

(1) ܡܛܠ ܣܘܟܠܐ ܗܘ̇. (2) ܘܣܪܗܒܗ. (3) ܡܪܝ ܡܪܢ ܡܛܠ.
(4) ܕܐܡܪ .L (5) ܥܠܡܢܐ.

ܕܪܘܚܐ: ܢܚܙܐ ܩܕܡܘܗܝ ܘܢܐܡܪ: ܐܡܝܢܐܝܬ ܕܝܠܟ ܗܘ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܚܘܠ ܒܚܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܐܘ ܐܚܝܕܐ ܠܡܫܠܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܘܗܝ ܩܐܡ ܥܠ ܥܘܕܪܘܗܝ: ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܥܒܕܐ ܦܓܪܐ ܘܕܠܝܠܐ: ܕܡܬܚܢܢ ܠܗ ܡܠܟܘܬܟ ܘܚܢܢܝ̈ܟ: ܗܘ ܕܝܗܒܬ ܒܚܢܢܝ̈ܟ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܢܣܒ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܦܩܘܢ: ܘܒܫܘܡܠܝܐ ܡܬܦܪܢܣܝܢ ܥܠ ܡܢܝܢ ܕܩܢܝܢܐ: ܐܦ ܒܡܠܬܗ ܗܘܬ ܬܟܣܐ ܕܘܒܪܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܚܣܕܗ ܡܬܦܬܚܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܐܒܘܗܝ. ܢܣܒ ܡܪܝ ܕܒܥܘܬܗ ܢܩܪܐ ܥܠ ܥܕܬܐ: ܕܡܝܬܗ ܗܘܘ ܥܠ ܢܥܡܐ ܠܚܝ̈ܘܗܝ[1]. ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܕܢܬܦܝܣ[2] ܠܡܪܗ ܡܗܝܡܢ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܦܣܩܐ: ܕܡܬܪܥܝܢ ܥܡܗ ܕܢܣܒ ܗܘ ܐܠܗܐ ܢܣܒ ܥܠ ܢܦܫܗ ܘܦܠܚܐ ܕܒܢܝܢܐ. ܥܒܕ ܡܪܝ ܒܩܠܗ ܕܐܠܗܗ ܒܫܦܝܪܐ ܗܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܗܕܐ ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܠܟܐ ܝܗܒ ܒܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܠܐܠܗܘܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܕܡܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܟܕ ܣܓܝ ܒܗܠܝܢ: ܕܡܫܬܐ ܠܗ ܡܕܘܡܬܗ: ܡܠܠܐ ܗܘܐ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܘܐܡܪܐ: ܡܢ ܠܝ ܠܝ ܐܝܟܢܐ: ܕܝܬܘܬ ܐܝܟ ܕܬܦܩܘܕ ܩܕܡܝ ܡܢ ܒܗ ܒܬܫܒܚܬܐ؟ ܠܘܝ ܕܝܢ ܠܐ ܣܝܡܬܝ: ܘܒܡܕܝܢܬܝ ܠܐ ܦܠܚܬܗ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܬܦܠܓ ܒܪܥܝܢܗ: ܕܢܠܘܐ ܕܢܦܩ ܡܢܗ ܠܗ ܒܪܟܬܐ: ܘܗܘ ܡܩܒܠ ܠܗ ܗܟܝܢ ܒܚܢܢܐ.

---

[1] ܣܘܥܪ̈ܢܐ ܕܚܝ̈ܘܗܝ.

[2] ܒܥܝܬܐ.

ܘܡܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܝ ܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܕܝܘܡܢܐ ܒܒܝܬܗ ܐܢܬܬܐ ܗܕܐ: ܒܐܪܥܐ ܕܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ ܘܡܬܢܝܚܝܢ: ܕܝܢ ܢܦܫܬܐ ܢܩܝܢ ܥܦܝܢ ܕܫܡܝܢܐ ܒܦܪܕܝܣܐ ܗܢܐ: ܘܡܫܬܠܛܝܢ ܗܠܝܢ: ܢܫܬܡܥܘܢ ܦܘܩܕܢ ܡܢ ܡܫܠܠܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܕܐܠܗܐ ܢܘܡܝܐ. ܘܕܝܢ ܚܒܪܐ ܢܦܩ ܒܫܠܕܝܐ ܕܡܫܡܫܐ ܒܒܝܬܗ ܐܢܬܬܐ ܗܕܝܢ: ܐܦ ܠܒܝܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܚܒܪܐ ܢܦܝܠܘܬܗ ܠܐܪܥܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܥܡ ܢܘܗܐ: ܡܘܕܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝ ܘܐܡܪ: ܟܘܒܐ ܠܝ ܡܪܝ: ܚܫܐ ܢܦܝܫܝܢ ܒܚܛܗܐ ܕܥܒܕܬ ܡܢ ܚܛܗܐ ܕܥܘܗܕܐ. ܘܡܫܒܚܢܗ ܡܫܒܚܐ ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܒܗ ܚܒܪܐ ܗܘ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܕܫܘܒܚܐ ܟܠܗ ܒܟܠ: ܩܢܐ ܠܝ ܡܢ ܚܠܝܨܘܬܟ(1) ܗܕܝܢ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܡܚܝܠܐ ܠܢܦܫܐ ܕܣܘܓܐܐ ܡܢܗܘܢ ܘܡܣܒ ܦܬܓܡܗ: ܘܠܐ ܒܗ ܡܚܝܠܐ ܠܚܒܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܚܒܪܐ ܗܘ ܢܬܬܟܝܠ ܠܐܠܗܘܬܗ(2) ܕܡܫܝܚܐ. ܢܦܩܬ ܕܝܢ ܐܚܪܝܬܐ ܗܘܬ ܢܦܫ ܡܢܗ: ܘܦܩܕ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܟܝܐ ܕܢܦܩܘܢ ܕܢܠܒܫܘܢ ܒܗ ܢܒܝܫܘܬܗ: ܘܡܢܚ ܠܗ ܐܝܕܐ ܘܢܫܩܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܢܦܫܬܗ: ܢܣܒܘܗ ܠܡܘܬܐ: ܡܪܝ: ܫܘܒܚܐ ܗܘܐ ܐܟܒܪܐ(3) ܘܣܘܥܪܢܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܗ ܢܫܠܡܝ ܒܫܠܝܐ ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܢܦܩܬ ܥܒܕܬܗ ܡܢ ܦܓܪܗ: ܘܐܬܢܝܚܬܗ ܒܥܘܗܕܐ(4).

ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܘܬܐ: ܫܒܘܩ ܠܐܢܫܐ ܕܐܢܫ ܒܚܛܗܐ: ܕܗܘ ܕܦܝܣ ܡܢ ܢܦܫܬܐ ܫܒܝܩܬܐ ܠܥܠܡ ܕܚܒܝܒܬܐ ܚܢܢ: ܗܘ

---

(1) ܠܚܒܠܐ.

(2) ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ.

(3) ܠܐܟܒܪܐ L.

(4) ܒܢܘܗܪܐ L.

ܢܦܝܫ ܐܦ ܡܢܝܢ ܠܥܕܢܐ ܫܥܬܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܬܫܡܫܬܗ(1)
ܕܝܫܠܛ ܢܠܘܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܟܝܢܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܕܕܘܒܪܐ ܒܓܘܗ
ܕܫܢܝܐ ܗܘܬ: ܡܢ ܐܢܫܘܗܝ ܕܡܩܪܒܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܘܡܪܐ.
ܠܐܢܫܐ ܘܫܒܩ ܗܘܐ ܡܬܟܬܫܢܘܬܐ: ܕܬܬܡܗܝܡܢܘܬܐ ܚܒܪܬܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܕܝܕܥܘ ܒܠܒܗ: ܚܫܟܐ ܕܡܬܚܠܦ ܘܡܢ ܕܡܫܬܒܚܐ ܡܠܦܢܐ
ܕܡܪܐ ܠܟܪܝܗܐ: ܕܢܬܦܢܐ ܘܫܪܝ ܠܡܪܥܝܬܗ ܘܐܘܕܥܗ ܠܐܢܬܬܐ:
ܘܡܬܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܕܡ ܠܡܐܟܠ ܚܕ
ܕܡܢ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܫܡܥ ܐܢܫ ܘܥܠ
ܠܒܝܬܗ: ܘܡܬܚܘܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܝܐ ܠܗܘܢ ܒܒܥܘܬܐ.
ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܝ ܒܒܥܘܬܐ ܗܝ: ܘܡܬܚܢܢ ܗܘܐ ܠܗ
ܥܡ ܒܢܝܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܐܬܚܠܡܬ ܠܗ ܐܬܬܐ ܒܠܒܘܫܗ
ܕܡܫܝܚܐ: ܘܕܪܫ ܠܗ ܒܫܒܐ ܕܡܝܬܪܘܬܐ: ܘܡܬܦܠܓ
ܠܗ ܒܨܠܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܐ ܕܝܥܝܢ ܡܢ ܐܢܫ. ܗܝ ܕܝܢ
ܒܪܘܚܐ ܡܫܒܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܡܪܝ: ܢܦܫܐ ܕܝܠܝ
ܗܘܬ ܠܝ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ: ܕܠܝܬ ܐܢܫ ܕܥܕܪ ܠܝ ܒܐܝܠܝܢ
ܘܡܚܝܠ ܠܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܚܘܒܒܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܟܝܬܝ: ܠܐ ܬܒܟܝܢ
ܐܢܐ ܠܟܝ ܒܟܠܡܕܡ. ܐܠܐ ܡܨܠܝܢ ܐܢܐ ܠܟܝ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܝ
ܕܢܦܩܘܕ: ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܟܣܐ ܢܫܬܐ. ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܬܢܝܚ
ܫܒܩܝ ܠܗ ܠܟܝ: ܗܝ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܘܗܟܝܠ ܕܝܠܢܐ: ܘܢܦܩ
ܠܐܠܗܐ ܒܬܘܕܝܬܐ. ܘܐܙܠ ܕܫܪܟܐ ܢܦܝܫ ܡܢ ܒܬܪ ܗܕܐ
ܗܘܬ ܕܡܬܚܙܝܐ(2): ܡܬܒܪܟܐ ܒܪܘܚܗ ܘܡܫܒܚܐ (ܠܡܫܝܚܐ:

---

(1) L. ܠܬܫܡܫܬܐ   (2) L. ܕܡܕܡ

ܕܐܝܬܘܠܝܐ(1) ܠܒܝ ܕܘܪܫܗܘܢ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ ܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܦܘܠܚܢ ܐܠܗܐ ܕܫܒܝܐ: ܗܢܘܢ ܕܒܝܫܐ ܚܝܒܐ ܕܕܘܫܐ: ܘܡܬܬܠܐ ܘܫܒܚܐ ܡܕܡ ܕܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܠܗܐ ܕܡܬܘܒ ܠܐܠܗܐ ܠܡܫܬܠܡܘ: ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܠܘܬܝܗܝ: ܡܩܠܣ ܒܥܒܕܐ ܕܐܫܬܥܝܘ(2) ܕܦܪܝܫܐ ܒܟܠ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܐܫܬܒܚܘ ܠܥܘܠܡ ܕܫܘܝܬ: ܐܝܟ ܕܥܒܕܝܗܘܢ ܕܝ ܒܥܘܦܪܐ ܡܢ ܚܫܐ ܚܝܠܗ ܘܫܦܝܐ ܕܚܝܝܢ. ܘܐܡܪܐ ܠܝ ܠܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ: ܗܢ ܕܦܩܕܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܘܡܩܠܣܝܢ ܘܡܥܕܪܢܐ: ܘܫܠܝܚܐ ܕܒܘܡܢܐ ܢܝܫܝܢ: ܕܟܠܗ ܢܬܒܝܫ ܘܢܬܒܪܟ ܠܥܠܡܝܢ ܕܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܒܗܘܢ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܩܡ ܗܘܐ ܒܕܝܪܐ ܗܘ ܡܛܘܒܐ: ܕܩܕܝܫܐ ܝܫܘܥ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢ ܕܟܝܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܫܩܠ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܘܚܙܝ ܢܛܪ ܠܗ ܒܥܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܠܦܢܐ ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ: ܡܫܬܥܘ ܠܗܘܢ ܕܚܝܠܐ ܡܢܗܘܢ ܚܝܠ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܡܢ ܐܦܐ ܕܐܝܬܘ ܕܒܝܬܐ. ܘܟܕ ܕܐܝܬܘ ܝܘܡܬܐ ܘܐܬܪܐ ܘܫܠܝܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܗܘ ܡܕܡ ܗܘ ܠܐ ܡܫܚܠܦ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܕܡܟܐ ܕܐܪܥܐ: ܢܛܪܘ ܐܠܦܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܕܢܡܘܬܘܢ ܒܠܒܐ ܠܡܫܬܥܠ: ܘܫܡܥܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ ܕܠܐ ܐܟܠ: ܘܐܡܪܝܢ(3) ܠܗ: ܠܡܢܐ: ܡܢܐ ܡܛܠ ܐܢܬ ܥܒܕ: ܘܗܘܐ ܐܪܥܐ ܡܘܬܐ ܠܗ ܠܟ ܕܠܐ ܐܟܠ ܐܢܬ ܠܚܡܐ? ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܝܬ ܠܝ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܗܘܘ ܘܡܬܦܨܝܢ ܒܫܡܗܘܢ: ܕܡܛܠ

---

[1] ܕܐܝܬ ܛܛܘܠܝܐ.

[2] ܕܐܫܬܥܝܘ L.

[3] ܘܐܡܪܘ.

ܡܢܗܘܢ ܢܣܒ ܡܐܟܘܠܬܗ ܐܘ ܕܦܬܘܪܐ[1] ܕܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܠܐ ܐܢܫ ܢܣܒ ܡܢܗ ܡܕܡ: ܡܛܠܗ ܩܢܝܢ ܡܛܠܬܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܐܡܪܬ ܐܝܟܐ ܠܒܐ ܕܟܠ ܕܦܬܘܪܐ[1]? ܘܡܢ ܐܡܪܬ ܐܢܬ ܠܟ ܕܬܬܠ ܠܝ ܐܒܘܢ ܕܝܠܦܐ? ܐܘ ܡܢ ܐܡܪܬ ܡܬܬܪܥܝܐ ܗܢܐ? ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܠܝ ܠܐ ܣܢܝܩܐ ܠܝ ܢܦܫܝ ܡܕܡ: ܐܬܒܝܬܘܬܐ ܐܡܪ ܦܪܝܫ ܠܗ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܘܠܦܢܐ ܚܕܐܢܘܢ ܡܢ ܐܡܪܐ ܕܝܠܦܢܘܬܐ: ܐܘ ܠܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ: ܢܦܠ ܐܢܫ ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܡܢܐ ܕܝܠܦܝܢ: ܠܐ ܡܚܝܢ ܗܘܘ ܗܦܟܝܢ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܠܝܢ ܬܘܒ ܕܝܠܦܐ: ܟܕ ܡܬܠܡܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܡܦܢܝܘ ܕܠܥܠܡܐ: ܒܫܢܬܐ ܬܪܬܐ ܫܢܝܢ ܒܫܘܠܡܗ: ܘܐܬܠܐ ܡܢ ܐܠܐܟܐ ܡܫܬܠܚܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܦܩܕܘ ܗܘܘ ܝܠܦܐ ܘܐܡܪܝܢ ܕܢܗܘܘܢ ܕܝܠܦܐ ܡܠܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ: ܡܪܝ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܫܢܝܗܘܢ: ܘܡܬܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܚܫܠܘܢ ܒܢܝ: ܒܠܚܘܕ ܥܠܘ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܡܫܡܫ ܕܢܦܫܟܘܢ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܝܠܦܐ ܩܪܒܘ ܩܕܡ ܟܢܫ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܩܕܝܫ (ܬܪܝܨ ܠܗ ܥܠ[2] ܗܕܐ: ܕܫܒܩ ܐܢܫ ܕܬܪܥܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܡܬܬܪܥܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܘܘ ܒܢܝ: ܕܗܐ ܐܬܝܬܘܢ ܩܕܡ ܐܬܪܘܢ ܒܥܠܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܢܦܩܐ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܠܐ ܬܟܠܘ. ܥܡܗܘܢ ܗܘܐ ܘܝܠܦܘ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܘܢܥܒܕ ܕܡܬܚܫܒ ܗܝܐ ܒܢܦܫܐ ܘܐܢܫ ܡܢܗ: ܕܢܗܘ ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ (ܐܒܘܢ. ܘܩܡ ܒܝܠܥܬܐ[3]: ܘܦܬܚ ܐܝܕܘܗܝ

---

[1] ܕܦܬܘܪܐ. (ܗܘ ܗܡܣܡܣܡ in marg.)

[2] ܐܬܦܪܝܫ ܠܗ ܗܘ L.

[3] ܒܥܕܬܐ.

ܠܥܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܢܫܠܡܟ: ܥܡܪܐ ܒܨܠܘܬܝ: ܘܐܢܬܐ
ܢܟܦܬܐ ܕܐܝܬܝܟ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܡܝܢܐܝܬ
ܠܟܘܡܪܘܬܗ. ܟܕ ܗܟܝܠ ܫܢܬܐ ܫܠܡ ܚܡܫܐ: ܐܬܟܢܫ ܥܘܕܪܐ
ܫܢܝܐ ܡܢ ܡܢܐ ܕܟܬܒܐ(1): ܘܡܬܒܝܢ ܡܥܡܪܢܝܬܐ ܦܬܘܟܬܐ. ܘܟܕ
ܐܬܝܕܥ ܠܗܘܢ ܠܥܡܪܐ ܡܢ ܡܦܩܢܗ ܕܡܪܝܐ: ܫܕܪܘ ܟܬܒܐ
ܕܫܘܕܥܐ ܘܕܝܠܗ: ܐܦ ܥܡܪܐ ܥܡܪܐ ܫܡܥܘ ܦܠܓܘ ܕܐܪܥܐ: ܟܕ
ܗܘܘ ܥܠ ܥܠܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܕܝܠܗ ܕܦܠܛܝܢܝܬܐ(2):
ܘܫܡܥ ܥܠܝܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܝܠܗ ܕܫܢܬܐ ܘܐܬܟܢܫܘ: ܘܫܘܝܐ
ܥܘܕܪܐ ܠܦܠܛܝܢܝܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ(3): ܥܠܝ ܫܢܬܐ:
ܘܐܝܬܘܗܝ ܢܝܚܐ ܥܠ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ. ܡܛܠ ܕܫܘܦܪܐ ܢܝܚܐ ܐܢܫܐ
ܠܗܘܢ: ܕܐܬܪܫܡܘ ܠܫܢܬܐ ܫܢܬܐ: ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܢܝܚܐ ܒܗ
ܡܫܡܫܢܐ. ܘܐܦ ܒܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܫܢܝܐ ܡܢ ܥܡܪܘܬܐ ܕܥܠܡܐ:
ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܫܠܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܐܘܕܝܘ ܒܚܝܠܐ
ܕܬܘܕܝܬܐ ܘܐܡܪܘ: ܒܐܝܕܗ ܡܪܝܐ ܕܐܬܪܫܡ ܦܠܛܝܢܝܬܐ: ܕܫܘܝܐ
ܠܗ ܐܘܪܚܐ ܕܫܢܝܐ(4). ܐܬܪܫܡܬ: ܗܘ ܕܥܡܪܐ ܦܢܝܐ: ܗܝܟܘ
ܡܪܝܐ ܕܥܡܪܐ ܘܕܡܫܡܫܢܐ.

ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܘܢ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܗܘ ܕܝܠܗ:
ܫܘܐ ܫܕܪܘܗܝ ܟܘܟܒܐ ܕܢܘܗܪ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܗܘܢ ܕܝܠܗ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܠܦܬܐ ܟܕ ܫܡܥܘܗܝ: ܕܐܝܬܘ ܕܝܠܗ ܕܟܝܐ. ܡܛܠ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܪܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܕܟܝܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܣܒܪܝܫܘܥ: ܡܪܝ
ܐܒܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܟܕ ܫܘܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ

---

(1) ܫܟܝܢܐ L. (2) ܟܕ ܦܠܛܝܢܝܬܐ L. (3) ܐܠܗܐ L. (4) ܕܫܢܝܐ.

ܘܢܺܐܡܰܪ: ܒ݁ܫܡܶܗ ܕ݁ܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ ܡܫܺܝܚܳܐ: ܦ݁ܽܘܩܳܐ ܠܟ݂ ܡܶܢ ܠܗܽܘܢ. ܘܒ݂ܳܬ݂ܰܪ ܫܳܥܬ݂ܶܗ ܢܦܰܩ: ܘܗܘܳܐ ܚܠܺܝܡܳܐ. ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ ܝܰܠܕ̈ܶܐ: ܐܶܝܟ ܡܳܪܝ: ܐܳܦ ܟܰܘܟ݁ܒ̈ܶܐ ܕ݁ܒ݂ܪܺܝܬ݂ܳܐ ܠܶܗ ܠܡܫܺܝܚܳܐ ܡܣܰܓ݂ܕ݁ܺܝܢ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܢܺܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܐܶܢ ܟܶܝܢ: ܟܽܠܡܳܐ ܕ݁ܒ݂ܪܺܝܬ݂ܳܐ: ܘܡܳܢܳܐ ܕ݁ܒ݂ܰܪܢܳܫܳܐ: ܘܝܶܠܺܝܕ݂ܶܐ ܡܶܢ ܒܰܪܢܳܫܳܐ: ܠܡܫܺܝܚܳܐ(1) ܡܣܰܓ݂ܕ݁ܺܝܢ: ܡܶܛܽܠ ܕ݁ܰܒ݂ܪܺܝܬ݂ܶܗ ܐܶܢܽܘܢ. ܘܠܳܐ ܥܰܡܠܳܐ ܗܘܳܐ ܒܢܳܡܽܘܣܳܐ ܘܠܳܐ ܒܡܶܠܠܳܐ: ܡܶܢ ܕ݁ܡܰܠܺܝܟ݂ ܗܘܳܐ ܠܗܽܘܢ ܒܬܶܫܡܶܫܬܶܗ ܕ݁ܡܫܺܝܚܳܐ.

ܘܗܘܳܝܳܐ ܕ݁ܟ݂ܰܕ݂ ܡܕܰܒ݁ܪܺܝܢ ܕ݁ܝܢܣܝܘܢ ܠܒܪܘܣܡܐ: ܕ݁ܗܽܘܦܳܟ݂ܐ ܣܰܓ݁ܺܝܐܐ ܐܺܝܬ݂ ܗܘܳܬ݂ ܒܡܕ݂ܺܝܢ݈ܬ݂ܳܐ: (ܘܐܣܬܐ ܒܒܰܝܬ݂ܳܐ ܕ݁ܒܢܬܐ ܡܶܬ݂ܚܰܫܒ݂ܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܟܪܺܝܗܳܐ(2). ܘܟܰܕ ܫܡܰܥܘ ܝܰܠܕ̈ܶܐ ܠܕܽܘܟܬ݂ܳܐ ܗܳܝ: ܒܳܗ̇ ܕ݁ܬܶܫܡܶܫܬܶܗ ܠܝܰܠܕ̈ܶܐ ܡܶܢ ܟܽܠܗ̇ ܢܰܦ̈ܫܳܬ݂ܳܐ. ܢܺܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ ܫܳܒ݂ܽܘܪ: ܠܡܳܢܳܐ ܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܒܳܟ݂ܶܝܢ? ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ: ܡܣܰܟ݁ܢܬ݂ܳܐ ܒܪܰܬ݂ܰܢ: ܡܳܪܝ: ܐܺܝܬ݂ ܒܕܽܘܟܬ݂ܳܐ ܗܳܕܶܐ. ܘܠܳܐ ܒܰܠܚܽܘܕ݂ ܠܝܰܠܕ݁ܬ݂ܳܐ ܡܣܰܟ݁ܢܬ݂ܳܐ: ܐܶܠܳܐ ܐܳܦ ܒܢܰܦ̈ܫܳܬ݂ܳܐ ܣܰܓ݁ܺܝ̈ܐܳܬ݂ܳܐ ܡܶܢ ܝܰܠܕ݁ܬ݂ܳܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ: ܡܶܛܽܠ ܕ݁ܝܰܗܺܝܒ݂ ܐܶܢܽܘܢ ܒܬܶܫܡܶܫܬܶܗ ܕ݁ܐܰܠܳܗܳܐ(3): ܢܺܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܠܳܐ ܬܶܒ݂ܟܽܘܢ. ܒܰܠܚܽܘܕ݂ܰܝ ܗܰܝܡܶܢܘ ܒܡܳܪܰܢ: ܘܬܶܚܙܽܘܢ ܬܶܕ݂ܡܽܘܪ̈ܬ݂ܳܐ. ܘܗܘܳܝܳܐ ܕ݁ܟ݂ܰܕ݂ ܡܛܳܝܶܗ ܠܕܽܘܟܬ݂ܳܐ ܗܳܝ: ܗܳܝ(4) ܡܣܰܟ݁ܢܬ݂ܳܐ ܕ݁ܺܝܠܺܝܕ̈ܶܐ ܥܰܠܝܗܽܘܢ ܡܶܢ ܒܰܝܬ݂ܳܐ: ܕ݁ܩܰܕ݂ܡܰܬ݂ ܠܶܗ ܒܢܰܝ̈ ܢܛܘܪܐ ܡܪܕܝܬܐ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܚܙܳܐ ܡܪܰܚܡܳܢܳܐ: ܠܛܰܠܝܬ݂ܳܐ ܒܫܡܶܗ (ܕ݁ܡܳܪܰܢ ܝܶܫܽܘܥ: ܘܩܽܘܡܝ ܒܫܰܠܡܳܐ(5) ܡܚܠܡܝ: ܘܡܶܚܕ݂ܳܐ ܩܳܡܰܬ݂ ܠܝܠ ܡܶܢ ܥܰܪܣܳܐ ܕ݁ܡܰܪܥܳܐ. ܟܽܠܗܽܘܢ ܕܶܝܢ ܐܰܝܠܶܝܢ ܕ݁ܐܺܝܬ݂ ܗܘܰܘ ܒܕܽܘܟܬ݂ܳܐ:

---

(1) ܠܶܗ.

(2) ܘܡܶܬ݂ܚܰܫܒ݂ܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܟܪܺܝܗܳܐ ܢܕܝܕܬܐ L.

(3) ܕ݁ܡܫܺܝܚܳܐ.

(4) ܗܳܕܶܐ.

(5) ܕ݁ܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܡܚܠܡܐ.

ܢܦܫܗ ܩܕܡܘܗܝ ܠܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܫܘܝܬܢ ܕܢܣܒܠ ܗܢܐ ܒܐܠܗܘܬܟ ܒܝܕ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܫܥܒܕܬ ܒܢܫܐ: ܒܐܝܕ̈ܘܗܝ ܕܫܡܥܘܢ ܡܫܡܫܢܟ: ܕܠܫܡܝܐ ܕܢܬܦܠ ܠܗ ܠܗ: ܘܩܒܠ ܒܥܕܢܐ ܠܒܥܠܕܒ̈ܒܘܗܝ ܕܢܘܗܪܐ ܘܚܝܠܐ! ܘܗܢܐ ܕܟܕ ܫܡܥܘ ܠܟܠܡܕܡ: ܥܒܕܘ ܢܠܦܘܬܐ ܠܝܠܦܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܢܫܐ: ܘܢܦܠܘ ܢܚܝܠܘ ܢܦܫܗܘܢ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܢܘ ܕܡܢܝܢ ܒܫܒܥܐ: ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܡܢ ܦܬܟܪ̈ܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܠܡܫܒܚܘ̈ܗܝ ܐܡܬܝܢ ܕܫܡܥܘܢ. ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܝܟܢܐ: ܐܦ ܕܝܢ ܗܢܘܢ ܕܐܫܬܡܥܘ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܗܘܘ ܓܠܝܘܬܐ ܠܒܘܢܝܐ ܦܓܪܐ ܕܒܢ̈ܝܐ: ܘܩܒܠܘܗܝ ܠܚܘܡܕܐ ܕܘܒܪܐ: ܘܩܒܠܘ ܠܗܘܢ ܡܪܗܘܢ ܒܥܘܒܕܐ. ܕܗܘ ܢܦܠ ܘܡܕܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܢܬܠ ܚܘܠܩܘܗܝ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܗܢܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ: ܡܢ ܟܢܘܫܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗܝܡܢܘܬܐ: ܥܡܕ ܕܐܝܬ ܕܡܪܐ ܚܕܐ ܟܢ ܒܪܗܘܡܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܪܐ ܕܡܕܡܕܢܚܐ ܕܒܝܬܐܪܫܡ(1): ܢܨܚܢ ܕܡܢܨܚܢܝܢ (ܠܐܘܪܬܘܕܘܟܣܘܬܐ ܕܐܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ(2). ܘܟܕ ܥܡܕ ܗܘܝܢ: ܢܦܠ ܠܥܒܕܘܗܝ ܕܢܫܟܚܢܐ ܥܝܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ(3) ܥܡܕ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܐܝܬܘ: ܗܢܘܢ ܠܐ ܢܚܝܡܘܢ ܦܬܟܪ̈ܐ: ܢܟܐ ܠܡܫܐ ܐܠܗܝ ܫܡܗ ܠܗ ܒܟܘܬܐ: ܐܢܫ ܕܢܬܦܠ: ܘܥܒܕܗ ܠܗ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܟܕ ܚܙܐ ܡܕܡ ܕܡܥܒܕܘ: ܢܦܩ ܕܐܡܪ ܒܟܠܫܘܡܫܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܩܒܘܠܗܘܢ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܟܘܡܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܝܠ

---

(1) ܕܒܝܬܐܪܫܡ؟ N. E. (2) ܠܐܘܪ̈ܬܘܕܘܟܣܘ ܕܐܪ̈ܬܐܕܘܟܣܘ. (3) ܫܡܥܬ L.

ܕܗܟܢܐ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܫܬܘܕܥܝܢ
ܡܬܕܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܘ ܕܡܠܝܟ ܠܢ
ܡܘܒܕ ܡܢ ܟܠ ܚܘܒܐ: ܦܓܪܗ ܠܝ ܕܡܬܩܨܐ[1] ܠܥܘܠܡܟܘܢ. ܘܐܢ
ܢܬܒܥܘܢ ܐܦ ܫܠܝܛ ܒܡܫܬܡܗܘ ܕܡܠܟܘ ܕܡܘܒܕ ܕܠܥܠܡܐ:
ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܥܡܪܗ ܕܣܝܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܥܡܪܗ
ܕܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܕܐܝܬܝܗܝܢ: ܦܓܪܗ ܠܝ ܕܡܬܩܨܐ[1] ܠܥܘܠܡܟܘܢ.
ܡܛܠ ܕܒܕ̈ܝܢܐ ܐܝܟ ܠܟܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܢܬܘܒܘܢ: ܘܠܝܠܕܘܬܐ
ܕܐܝܬܠ ܐܢܐ ܒܡܘܒܕܟܘܢ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܥܡܗܘܢ ܐܢܐ ܥܘܒܕܐ:
ܦܓܪܗ ܬܕܥܘܢ ܕܒܥܕܐ: ܘܢܬܠܒܫܘܢ ܚܐܕܡܘܢ: ܘܚܕܡܘ ܗܘܘ
ܕܗܟܢ ܒܕܡܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܬܗ ܡܠܟܘܬܗ.

ܗܕ̈ܡܝܢ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܦܘܡܗ ܘܡܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡܗܘܢ
ܘܐܡܪ: ܢܫܡܥܘ ܠܝ ܒܢܝ: ܟܕ ܟܠ ܡܩܒܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܢ ܥܒܕܐ
ܕܩܕܝܫܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܒܡܠܬܐ (ܡܢ ܕܡܬܩܪܐ[2] ܡܠܟ ܠܟܘܢ: ܕܬܬܕܟܪܘܢ
ܡܢ ܒܠܗܘܕ ܕܢܣܒܐ ܒܝܬ ܩܘܕܫܐ؟ ܗܘܝܘ ܕܦܫܝܛ ܡܫܬܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܗܘܢ ܡܬܚܫܒܢܘ ܥܡܝܢܝܐ ܕܒܝܬ ܒܠܗܘܕ: ܕܢܬܚܙܐ ܕܝܬܩܢܐ ܒܟܝܢܗ
ܒܥܡܪܗ. ܗܘ ܕܩܪܒܬ ܢܦܫܬܐ ܐܝܟܘܬܗ ܥܡܪܗ: ܠܗ ܚܙܐ ܢܦܫܬܐ
ܒܥܒܕܗ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܕܝܠܝܗ: ܡܛܠ ܕܡܣܬܒܪܝܢ ܕܫܘܦܪܐ.
ܥܡܪܗ ܠܝܕ ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠܢܐ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ: ܢܬܟܠܠ ܠܝ[3] ܒܟܕ
ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܢ ܒܡܘܠܕܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܡܬܚܒܫܝܢ ܒܗ
ܕܫܒܚܘܗܝ ܒܗܢܐ ܥܡܪܐ ܡܬܩܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܛܪܐ ܕܒܠ ܟܠ:
ܕܢܐܡܪ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܡܪܐ ܡܬܩܕܫܐ ܕܒܝܬܗ ܕܥܠܡܐ ܕܠܥܠܡܝܢ:

---

[1] ܘܡܬܩܨܐ L.
[2] ܕܡܬܩܪܐ.
[3] ܠܗ.

ܐܘܪܚܗ ܐܪܡܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܕܝܫܘܥ ܣܒܪܗ ܠܐܒܪܘܬܗ: ܥܠܠܐ
ܠܗ ܥܠ ܥܡܪܗ(1): ܕܝܢܐ ܐܢܐ ܡܪܥܐ ܢܦܫܗ. ܒܫܪܟܐ ܕܝܢ
ܕܩܝܡܬܐ: ܟܕ ܒܟܝܐ ܕܝܫܘܥ ܣܒܪܗ ܠܟܘܡܪܘܬܐ: ܐܘܕܝܬ ܗܘܬ ܥܠ
ܥܡܪܗ ܡܥܝܢܝܬܐ: ܗܘ ܕܡܛܘܪܝܣ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܐ ܡܢ
ܕܪܝ ܫܠܝܚܐ: ܡܫܘܚ ܡܥܝܢܐ ܢܦܫܗ: ܘܡܪܐ ܘܦܪܘܩܐ ܕܝܘܡܬܗ.
ܦܘܪܫܐ ܕܝܢ ܢܝܫܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܢܝܫܐ ܠܚܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܕܝܘܡܬܗ: ܟܕ
ܫܘܐ ܠܡܪܢܘܗܝ ܕܡܦܪܢܣ ܘܦܠܛܐ ܒܘܣܡܐ! ܦܠܝܛܐ ܕܝܢ
ܟܠܗܘܢ ܕܒܢܗ ܢܦܫܐ: ܡܠܐܟܐ ܘܒܪܘܟܐ ܘܗܕܝܐ ܘܐܦ ܫܠܡܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܕܘܟܬܐ ܢܝܚܬܐ: ܫܪܪ ܒܟܘܪܝܐ ܕܝܠܘܦܐ: ܕܡܫܝܚܝ
ܠܡܪܢ ܕܦܪܨܘܦܐ: ܘܠܐ ܢܬܒܝܢ ܠܡܫܡܫܘ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܕܢܒܝܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܬܒܢܝ ܗܘܐ ܕܡܪܢܘܗܝ: ܕܢܫܬܘܫ
ܕܐܠܗܘܬܗ(2) ܥܠ ܘܣܝܩܐ: ܘܒܦܘܩܕܢܗ ܐܪܥܐ ܠܢܫܝܟܐ ܕܥܕܬܐ.
ܝܕܥܬܐ ܕܝܢ ܫܪܝܪܬܐ ܫܩܠܬ ܢܦܫܗ ܒܢܝܐ ܕܟܠ ܬܪܘܒܝܗܝ(3): ܣܓܝ
ܢܡܘܣܐ ܒܫܠܝܛܘܬܗ: ܡܢ ܣܓܝ ܢܡܘܣܐ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܘܗܘܝܐ
ܠܠܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܢܫܡܬܐ. ܢܬܦܪܫܘܢ ܥܡܢ: ܥܠ ܕܟܠ
ܢܬܦܪܫ ܠܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܢܫܬܪܝܢ ܐܦܢ ܦܘܠܚܐ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܬܒܥܬ ܡܢܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܬܕܟܪ ܒܦܘܠܚܢܐ ܕܦܬܓܡܐ.
ܘܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܫܪܝܪ ܡܛܠ ܣܝܡܘܬܗ ܕܢܦܫܗ: ܘܢܬܐܡܢ
ܠܐ ܢܬܡܟܟܘܢ ܠܗ ܕܢܩܘܠ ܠܐܦܝܗ ܕܒܢܝܢܫܐ. ܟܕ ܥܠ
ܠܫܡܐ ܘܗܘܐ ܒܠܗ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܦܩܕ ܠܐܠܡܝܢܘܬܗ ܕܫܝܘܡܝܢ
ܣܓܝ ܒܢܝܐ: ܘܢܟܠܗ ܘܫܩܠܗ ܢܡܘܣܐ ܢܠܟܝܢ: ܘܐܘܬܒܗ

---

(1) ܢܦܫܗ. (2) ܐܒܗܘܗܝ. (3) ܬܪܘܒܝ L.

ܒܪܗܘܡܝ. ܘܐܬܘ (ܐܝܟ ܕܐܬܘ ܠܗ ܠܦܛܝܪܘܬܐ ܡܢ
ܡܩܒܠܢܐ(1). ܟܕ ܒܚܫܡܝܬܐ ܗܘܬ ܠܘܬܗ ܕܥܠܝܬܐ: ܘܗܘ
ܒܐܝܕܘܗܝ ܢܣܒ ܠܚܡܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܣܒܘ ܐܟܘܠܘ
ܡܢܗ ܟܠܟܘܢ: ܗܢܘ ܦܓܪܝ ܕܡܬܩܨܐ: ܕܡܬܝܗܒ ܥܠ ܐܦܝ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܟܣܐ ܡܙܓ ܘܐܡܪ: ܗܢܘ
ܐܫܬܘ ܡܢܗ ܟܠܟܘܢ: ܗܢܘ ܕܡܝ ܕܕܝܬܩܐ ܚܕܬܐ ܕܡܬܐܫܕ
ܚܠܦ ܣܓܝܐܐ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܡܪܢ ܠܫܠܝܚܐ ܡܢ
ܕܗܫܐ ܠܐ ܐܫܬܐ: ܘܫܡܥܘ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܚܕܬܐ
ܐܡܪܗ: ܟܕ ܐܫܬܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ ܡܢ ܓܦܬܐ: ܘܡܢ ܚܘܒܗ
ܘܡܢ ܡܘܠܟܢܘܗܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢܗ ܕܡܫܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ
ܕܒܪܢܫܐ: ܐܡܪ ܗܕܐ: ܕܢܚܘܐ ܠܫܠܝܚܐ ܠܦܠܚܝܐ(2): ܐܦ ܦܓܪܗ
ܡܢ ܡܘܬܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܝܫܘܥ: ܡܚܝܐ ܕܥܠܝܡܘܬܐ ܐܬܐ ܒܠܒܗܘܢ
ܕܫܠܝܚܐ: ܥܠܘ ܢܦܫܗܘܢ ܥܠ ܕܐܡܪܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܡܢܢ
ܗܘܝܢ ܢܦܩ: ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܕܪܝܢ ܐܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܝܟܢܐ ܡܢܗ
ܡܪܝ: ܥܠ ܗܠܝܢ ܠܟܠܗ ܕܠܐܢܫܐ: ܕܟܠ ܢܫܬܐ ܐܢܫܠܡ ܘܡܬܘܕܐ
ܕܐܬܝܬ ܗܝܐ: ܫܠܝܡܘ ܒܗ ܠܡܢܘ ܐܝܟ ܗܘܢܝ: ܘܡܬܠܠܘܗ
ܢܦܫܢ. ܘܕܚܠܬܐ ܕܢܐ ܘܕܡܥܬܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܒܕܡܘܬܗܘܢ ܟܕ
ܐܡܪܝܢ: ܢܫܬܘܠ ܡܪܝ(3) ܐܬܕܟܠ ܒܚܒܐ ܕܫܪܝܪܐ ܥܠ ܗܘܝܘ
ܕܢܫܠܡ: ܕܢܬܕܪܟ ܐܢܫ ܡܢ ܒܢܝܢܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܕܠܐܢܫܐ: ܟܕ
ܥܡܗ ܗܘܝܢ: ܟܐܢ ܠܗ: ܘܡܠܘܟܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ:

---

(1) ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܛܪܘܣ ܠܡܫܩܠܐ. (2) ܠܡܫܩܠܐ L. (3) ܡܢܢ.

ܒܘܡܚܘܢܝ ܢ̈ܦܫܬ. ܟܕ ܪܕܦ ܗܘܐ ܫܐܘܠ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ:
ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܪܕܦ ܗܘܐ ܠܥܕܬܗ: ܕܠܐ ܢܥܘܠ
ܒܘܕܡܘܬܐ ܠܥܕܬܗ. ܘܐܝܟܢܐ ܐܠܗܐ ܓܒܝܗ: ܕܥܕܬܗ ܫܠܛ
ܕܝܘܩܢܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܕܘܡܝܗܘܢ: ܐܦ ܕܢܫܝܗ
ܕܥܒܕ̈ܐ ܘܕܝܢܐ ܡܫܡܠܠ ܒܐܬܪܗܘܢ. ܟܢܫܐ ܕܝܢ ܣܓܝ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܫܘܪܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܥܝܩܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܗ. ܗܢܐ ܢܓܘܒ(1)
ܕܢܬܬܠܡܕ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܢܝܢܘܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܝ ܟܢܝ ܐܢܬ ܕܬܫܬܡܫ ܘܬܬܠܡܕ ܡܢ ܠܐܠܗܐ:
ܗܘܐ ܐܢܬ ܕܫܟ ܠܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܣܓܝ ܛܘܒܐ: ܘܫܢܝ ܡܫܡܫܝܢ
ܠܐܠܗܐ ܒܗܕܐ ܕܐܝܬܝ ܒܟܠܡܕܡ. ܡܫܡܫܢܐ ܕܝܢ: ܒܟܠܙܒܢ
ܕܟܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܥܩܒܐ: ܢܦܫܗ ܠܗ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܝܘܡܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܘܢܟܝܣ(2): ܡܘܗܒܬܐ ܗܝ ܠܟ ܗܘܝܐ: ܐܢܬ ܡܢܟ ܐܢܬ
ܠܟ: ܘܠ ܢܫܡܥܘܢ ܗܠܝܢ ܣܓܝ ܡܘܗ ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܗܢܘܢ
ܐܝܟ ܡܠܟܝܢ ܢܦܫܗ ܠܐܠܗܐ. ܐܘܢܟܝܣ(3) ܕܝܢ ܫܐܠ ܠܗ:
ܕܝܘܡܐ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܚܪܬܗ ܕܝܘܡܐ: ܢܒܠ ܠܗܘ ܐܢܬܐ
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܠܟܘܢ: ܐܢܐ ܐܢܫܠܚ ܥܒܕܘܢ ܝܕܥܐ
ܘܚܘܒܐ: ܘܐܢܬܘܢ ܐܥܒܕܘ ܝܬܝܪܘܢ ܠܐܠܗܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܟܕ ܢܟܠܗ
ܠܥܝܢ ܦܠܓܘܬܐ: ܐܕܝܢܘ ܕܥܡܗܘܢ ܒܡܫܡܫܢܐ ܘܫܡܫܝܗ
ܠܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܐܦ ܗܘ ܐܘܢܟܝܣ ܐܕܝܢ ܥܡܗ ܘܫܡܫ. ܘܗܘܝܐ
ܟܕ ܐܫܬܡܠܝ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܡܪ ܐܘܢܟܝܣ(3) ܠܟܢܫܐ ܟܠܗ:
ܗܢܐ ܕܫܡܫܝܢ ܠܡܫܡܫ ܕܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܢܟܒܝܗ: ܗܘ ܐܝܟ

---

(1) ܢܓܒ L.　(2) ܐܘܪܢܟܝܣ L.　(3) ܐܪܘܢܟܝܣ L.

ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܗܘܐ: ܕܒܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܬܫܡܫܬܐ ܢܫܡܫ
ܡܕܝܢܬ ܒܥܘܠܐ: ܕܒܠܗܘܢ ܬܫܡܫܬܐ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ. ܐܡܪܝܢ
ܠܗ ܕܝܢ ܚܢܢܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܫܬܐ ܠܝ ܝܗܒܬ: ܦܘܩ ܠܟ ܠܗܘܢ.
ܟܕ ܥܒܕ ܕܝܢ ܐܘܪܒܝܣ ܗܠܝܢ: ܢܬܟܠܘܫ ܒܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ
ܐܝܟ ܕܟܝܘܬܐ: ܘܢܦܩ ܩܡ ܠܗ ܒܬܪܥܐ ܕܒܝܬ ܦܬܟܪ̈ܐ:
ܘܩܝܡ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܣܟܠ̈ܐ
ܕܫܒܝܩܝܢ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܪܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܗ:
ܝܬܝܪ ܡܢܗ ܗܘܐ ܢܫܬܡܥ ܠܟܘܢ ܘܠܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ: ܘܠܐ ܬܗܘܘܢ
ܡܕܝܢ ܕܥܠܡܐ[1]. ܘܗܟܢܐ ܡܢܗܘ ܒܠܗܘܢ ܟܘܡܪ̈ܐ ܒܥܕܬܐ. ܗܘ
ܕܝܢ ܐܘܪܒܝܣ ܢܦܩ ܗܓܡܘܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܗܟܢܐ
ܐܡܪ: ܐܦ ܠܟܘܢ ܡܫܬܒܩ ܗܘ ܡܪܝ: ܡܛܠ ܕܠܗ ܩܪܝܢ
ܗܘܝܬܘܢ ܟܕ (ܩܪܝܢ ܗܘܝܬܘܢ)[2] ܟܠܗ ܝܘܡܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܒܠܗܘܢ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܫܒܝܚ
ܡܢܟ ܡܪܝ: ܐܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܝܫܕܪܐ ܟܡ
ܘܡܫܒܚ ܒܦܘܡܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܫܡܥܘܢ: ܩܡ ܟܕ ܠܘܬܐ
ܩܕܡ ܐܠܗܐ: ܘܗܟܢܐ ܡܨܠܐ ܗܘܐ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܕܫܘܒܚܐ:
ܐܢܬ ܗܘ ܥܒܘܕܐ ܕܒܪ̈ܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܗܝܢ: ܐܢܬ ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܟܠ
ܚܝ̈ܠܝܢ: ܘܐܢܬ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠ ܡܕܒܪ̈ܢܝܢ. ܐܢܬ ܗܘ ܠܚܡܐ
ܚܝܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܟܠܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܝܬܝܢ
ܠܚܝܘܗܝ ܕܥܠܡܐ. ܐܢܬ ܗܘ ܡܝ̈ܐ ܚܝ̈ܐ: ܕܢܒܥܘ ܡܢ ܐܒܐ

---

[1] ܕܝܢ ܥܠܡܐ ܗܘ.

[2] ܩܢܕܝܘܢ L.

ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܕܐܢܫܝܢ ܕܥܩܘܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܠܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܫܠܡܘܬܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܐܘܪܚܐ ܕܢܝܚܐ: ܕܡܣܩܐ ܡܢ ܗܘܦܟܐ: ܕܐܢܫܝܢ ܕܡܬܘܠܕܝܢ ܒܗ: ܠܐ ܡܬܬܚܡܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܫܪ̈ܒܐ ܕܚܫܘܟܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܩܢܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܢܫܝܢ ܕܒܥܝܢ ܒܗ: ܡܬܦܠܛܝܢ ܡܢ ܒܝܫܬܐ ܘܡܢ ܥܘܠܐ ܠܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠܝܠܐ ܐܝܟ ܕܝܢ ܟܠ ܫܘܒܚܐ: ܐܦ ܦܪܢܣܬܐ ܕܐܢ̈ܫܐ ܥܒܕܝܢ ܡܬܚܫܚܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܦܪܢܣܬܗܘܢ ܕܐܢ̈ܫܐ ܗܠܝܢ ܒܫܘܡܠܝ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܠܡܕ ܒܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ: ܐܡܝܢ. ܛܝܒܘܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܫܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܒܗܘܢ: ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܗܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܥܝܬܐ ܗܕܐ ܦܪܝܫܬܐ: ܘܫܐܠ ܡܢ ܡܫܡܫܢ ܒܗ ܐܢܫ: ܘܐܬܘ ܠܘܬ ܥܠܝܗ ܕܡܫܒܚܐ ܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܫܕܪ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܠܝ: ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ ܕܐܢܫ̈ܝܬܐ ܘܠܐ ܕܢܨܝܚܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܢܘܢ ܐܬܡܠܝܘ ܒܥܠܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܫܒܩ ܗܘ ܠܗ ܠܡܪܝ ܕܢܬܠ ܢܝܚ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܦܪܝܫܬܐ ܗܘܘ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܡܘܬܒܗ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܟܕ ܚܙܘ: ܢܣܒܘ ܫܡܫܘܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܫܦܝܪ ܩܪܝܒ ܠܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ! ܘܒܪ̈ܟܐ ܐܢܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܘܫܕܪ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܚܦܛ ܗܘܐ ܠܗܝ: ܕܢܬܟܠܘܢ ܡܢ ܚܛܗܝܗܘܢ ܘܢܚܘܢ. ܘܡܟܝܠ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܫܒܩܗ ܡܪܢ ܐܢܬ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܚܘܒܗ ܕܐܠܗܐ.

ܗܘ ܕܝܢ ܓܒܪܐ ܕܦܬܟܪܘܬܐ(1) ܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܘܩܪܒ ܠܗ ܠܘܬܗ ܕܗܘ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܚܘܫܒܘܗܝ ܘܫܢܝܐ ܠܗ ܡܠܘܬܗ: ܢܥܒܕ ܟܠ ܠܗ ܐܠܗܘܬܐ ܚܕܐ: ܘܫܘܝܐ ܕܡܬܝܕܥ ܠܟܠ ܡܢܗ ܗܦܟܬܐ: ܗܝ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܘܡܢܠܟ ܐܢܫ ܓܒܪܐ ܐܚܪܢܐ: ܕܡܠܟܗ ܒܢܝ ܗܘܐ؟ ܐܡܪܝܢ: ܕܙܪܕܘܫܬܝܘܬܐ(2) ܘܡܓܘܫܘܬܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܒܠܒܗ ܡܪܝ ܒܝܫܬܐ: ܕܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬܐ ܕܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܒܝܘܡܬܐ ܗܘ ܗܘ ܓܒܪܐ ܚܕ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ ܢܦܩ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܡܢܗ ܕܡܫܘܕܥܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܐܠܗܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܐܝܟ ܚܟܡܬܐ ܕܐܪܥܐ: ܝܗܒܬ ܠܝ: ܕܐܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܒܫܡܐ ܐܘ ܕܘܟܬܐ. ܐܠܐ ܡܬܚܙܐ ܕܗܘܝܢ ܐܠܗܝ ܐܚܪ: ܡܢ ܘܢܦܩ ܠܙܪܕܘܫܬܝܘܬܐ ܘܡܓܘܫܘܬܐ: ܘܩܪܒ ܠܝ ܠܚܟܡܬܐ. ܓܒܪܐ ܕܝܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܡܢ ܫܡܥܗ ܗܘܐ ܦܘܡܗ ܕܣܒܪܝܫܘܥ: ܢܦܠ ܘܩܒܠ ܕܝܢ ܚܕ ܙܪܕܘܫܬܝܘܬܐ ܘܡܓܘܫܘܬܐ: ܘܩܪܒ ܠܗ ܐܢܫ ܚܒܪܐ ܕܦܠܚ ܡܕܒܚܢܐ: ܘܥܡܕ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܓܒܪܐ ܕܡܢ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܝܕܥܬ ܐܢܬ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܫ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝ ܦܩܕ ܐܝܟ ܠܝ: ܗܘܐ ܠܝ ܐܦ ܗܢܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܗ: ܘܢܛܪ ܒܣܝܡ. ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܚ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܒܝܬ ܐܒܘܗ ܗܘ ܓܒܪܐ ܠܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܠܟܐ ܐܚܐ ܕܐܦܠܘܢܝܘܣ(3)

---

(1) ܕܐܠܗܘܬܐ L.
ܕܐܦܠܘܢܝܘܣ L.

(2) ܕܙܪܕܘܫܬܝܘܬܐ ubique L.

(3) ܕܐܦܠܘܢܝܘܣ P.

ܫܒܩ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟܐ ܕܫܘܓܐܐ ܕܐܟܣܢܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܡܢ ܕܢܣܠܩܗ ܕܢܦܩ ܠܒܪܐ ܕܡܚܝܢ ܗܘܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܢܦܩ ܥܠܝܡܐ ܗܘ ܡܢ ܕܘܟܬܗ ܘܐܬܛܫܝ. ܒܬܪܥܗ ܕܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܠܒܝܬܗܘܢ ܠܓܒܪܐ ܗܘ: ܘܒܥܘܗ ܕܢܫܩܠܘܢܝܗܝ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܕܢܕܒܪ ܐܢܬܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܠܗܗ ܕܫܡܥܘܢ ܫܘܕܝ ܠܝ: ܕܠܐ ܐܣܒ ܐܢܬܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܝܬ ܐܬܬܐ ܕܢܣܒܘܗ ܡܢ ܕܗܘܘܢ ܠܡܫܬܘܬܗܘܢ: ܐܬܚܙܝ ܠܝ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܟ ܐܠܗܝ ܘܐܙܘܠ ܠܥܡܟ. ܘܐܬܐ ܫܟܝܢܗ ܘܐܫܬܘܝܗ(1). ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܚܙܘܗܝ ܐܠܗܐ ܕܒܗ: ܘܟܠ ܚܕ ܡܘܕܝܢܗܘܢ: ܘܢܦܩ ܡܢ ܕܘܟܬܗ(2) ܘܐܬܛܫܝ: ܘܐܝܟܐ ܡܛܐ ܐܫܟܚܢ؟ ܘܒܪܫܝܬ ܐܠܗܐ: ܫܒܝܚܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܒܟܠܙܒܢ ܐܡܝܢ.

ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܡܫܬܥܒܕܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܪܡܝܙܕ ܐܘܦܣܩܘܦܐ. ܒܚܕ ܡܢ ܝܘܡܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܐܙܠ ܗܘܐ ܕܢܫܠܡ ܒܗ ܦܬܓܡܐ: ܢܦܠ ܒܝܕܗ ܡܘܗܒܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܩܡ ܠܗ ܩܕܡ ܚܠܠܝܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܪܡܝܙܕ(3): ܡܪܝ: ܫܡܥܬ ܠܝ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܚܣܝܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܩܪܒܬ ܐܢܬܬܐ ܒܗ. ܘܡܫܬܒܚ ܕܠܐ ܚܓܠܝܘ ܠܝ ܡܢ ܫܟܝܢܬܗ: ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܘܫܡܥܬ ܠܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܘܪܡܝܙܕ: ܗܢܐ ܗܘܝܘ ܕܝܫܘܥܢ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܝܠܕܬܐ ܡܢ ܦܘܡܗ: ܘܫܘܝܗ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܗܐ (ܕܡܘܬܐ ܕܝܠܗ(4). ܥܡܢܬܐ ܕܝܢ: ܡܕܝܢ ܐܢܬܐ: ܠܗ(5) ܗܠܝܢ: ܘܐܦ ܐܢܬܬܐ ܒܝܘܡܬܐ

---

(1) ܘܐܫܬܘܝܬ. (2) ܕܢܣܠܩܗ L. (3) ܠܗ. (4) ܕܡܘܬܗ L. (5) ܕܠܗ L.

ܕܘܟܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܪܗܡ: ܡܪܝ ܐܒܐ
ܒܘܬ ܕܝܕܥܬܟ ܗܕܐ ܕܡܫܘܚܬܐ ܥܠ ܒܝܬ ܐܠܗܐ ܚܕܐ: ܘܡܫܒܚܠܗ
ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܢ ܥܠܡܝܗ. ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܡܪܝ: ܘܗܟܢ
ܬܗܘܝܐ: ܢܥܠܘܢ ܠܝܩܪܐ ܗܢܐ ܕܝܠܝܕܬܐ: (ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܝܬ[1]
ܐܠܗܐ. ܐܝܢ ܫܒܩܐ ܡܢܗܘܢ: ܗܕܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܫܘܡܠܗܘܢ. ܘܝܢ
ܐܬܦܬܚܘܢ ܗܘܘ: ܗܕܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܐܚܘܗܘܢ. ܘܐܒܪܗܡ
ܕܝܢ ܐܬܟܒܫ ܠܗܕܐ: ܘܗܘܝܐ ܕܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܫܒܩܐ
ܕܬܘܟܬܗ ܕܝܠܝܕܬܐ: ܘܥܠ ܠܒܝܬ ܦܬܟܪܐ: ܢܦܠ ܥܠܗܘܢ
ܠܠܒܒܐ: ܘܐܫܬܬܩܘ ܡܢ ܕܘܒܪܗܘܢ: ܘܗܘܘ ܐܝܟ ܚܟܦܪܘ
ܕܐܪܥܐ.

ܘܐܒܪܗܡ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ: ܘܡܚܝܢ ܒܡܪܝ:
ܘܢܦܠ ܢܫܬܩܢ ܠܐܬܪܗ: ܐܡܪܐ ܢܦܠܗ ܦܬܟܪܐ ܡܢ ܫܘܪܐ
ܐܠܗܗ ܕܫܡܥܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘܗ: ܡܫܠܠܝܢ ܗܘܘ
ܘܐܡܪܐ: ܡܢܘ ܐܠܗܐ ܐܝܟ ܠܐܠܗܢ ܗܢܐ: ܕܐܬܐ ܢܫܦܘܩ
ܠܦܬܟܪܘܬܐ ܕܐܒܗܝ. ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܐܒܗܬܐ[2] ܕܐܠܗܐ:
ܠܗܕܐ ܡܫܝܚܝܗ ܘܐܡܪ: ܡܫܒܚܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܡܚܠܝܢܗ
ܡܫܪܪܢܐ ܟܠܗ: ܕܝܕܝܥ ܥܠܡܐ ܕܐܘܠܨܢܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܢܐ ܗܘ
ܐܠܗܐ[3] ܕܥܒܕܐ. ܘܟܕ ܚܙܐܗ ܐܬܐ ܗܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ: ܫܪܝܘ ܕܢܬܚܙܘܢ ܠܘܬܗ ܠܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬܘܢ ܕܡܬܚܙܝܬܘܢ?
ܚܫܘܒܝ ܗܘܘ ܒܦܬܟܪܐ ܡܬܟܪܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ

---

(1) ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܒܝܬܗ. (2) ܟܒܝܬܐ. (3) ܡܬܟܪܘܬܐ.

ܒܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܡܫܒܚ ܕܒܢܦܫܗ ܢܫܬܒܚ ܘܢܬܪܘܪܒ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܐܬܘܬܐ ܡܘܕܥܢܝܬܐ ܗܘܝ ܘܐܡܪܐ: ܚܠܦ ܫܬܐܣܬܐ ܕܥܠܝܗ ܒܗܘܢ ܡܬܒܢܝܢ: ܚܠܦ ܫܠܝ̈ܚܐ ܢܒܝܘܬܐ ܒܥܕܬܐ ܕܐܘܪܗܘܝ ܢܒܝ̈ܐ. ܘܢܣܒܪܗ ܒܡܠܬܗ ܗܘ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܗܐ ܗܕܐ ܕܐܬܚܫܒܬ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ: ܒܝܘܡܝ ܡܢ ܢܒܝܘܬܐ ܕܢܒܝ̈ܐ. ܘܗܫܐ ܐܬܘܬܐ ܗܢܝ ܒܗܘܠܡܢܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܗܘܝ ܠܐܠܗܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘ ܪܒܡܓܘܫ ܠܫܡܥܘܢ: ܗܕܐ ܡܪܝ ܕܗܝܡܢܬ ܕܐܠܗܐ[1]: ܢܫܬܡܠܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܘ̈ܗܝ. ܘܐܡܪ ܫܡܥܘܢ ܘܢܦܩ[2] ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܟܕ ܣܓܝܐܐ ܚܠܝܨ ܥܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪ: ܥܘܕܪܢܐ ܠܝ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܝܟ ܗܘ ܫܒܩ ܐܝܟܐ ܕܡܫܬܒܚܬܐ ܒܢܝ ܚܒܝ̈ܒܝ: ܘܫܒܩ ܐܝܟܐ ܠܗ ܠܐܦܩܘܬܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܚܝ̈ܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ. ܐܝܟܐ ܦܪܘܣ ܫܡܥܝܢ ܥܒܕ̈ܝܐ: ܘܐܡܪ ܕܗܫܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܫܡܥܝܢ ܥܠ ܡܢܐ ܗܠܝܢ. ܘܢܠܟܫܘܢܝ ܒܚܝ̈ܠܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܗܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܫܟܝܚܐ ܠܟܠ ܕܐܬܝܢ ܗܢ ܕܡܫܟܚܢܐ: ܘܐܬܥܠ[3] ܢܦܫ ܕܢܡܠܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܥܠܘܗܝ: ܐܡܠܟ ܢܦܫ ܒܫܡܐ ܐܢܐ ܘܟܠܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܠܗ ܠܗܘܪܡܙܕܓܪܕ ܘܠܐܢܬܘܗܝ ܘܠܒܢܘܗܝ ܘܠܟܠܗ ܥܡܗ: ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܢܒܥܐ ܕܦܪܘܫܘܬܐ: ܘܢܬܩܛܠܘܢ ܥܠܝܗ ܒܗ ܒܗܘܢ ܚܒܝ̈ܒܐ: ܘܢܬܠܘܢ ܢܦܫܗܘܢ

---

[1] ܕܐܠܗܝ.
[2] ܘܢܦܩ.
[3] ܘܫܠܡܬ.

ܠܡܫܒܚܐ(1) : ܕܝܘܡ ܡܬܘܕܝܢܐ ܙܟܘܬܐ. ܘܡܬܛܝܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܦܪܕܝܣܐ: ܘܥܠ ܡܩܒܠܚܢܐ ܗܢܘܢ ܥܡܡܢܐ: ܘܥܠ ܥܬܝܕܘܬܗ ܕܥܠܡܐ: ܕܐܝܬ ܙܒܢ ܚܕܐ ܠܙܟܘܬܐ. ܘܡܬܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܟܠ ܡܬܕܪܫܢܘܬܐ ܕܡܬܝܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ : ܕܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܘܗܝ ܚܒܫܐ : ܘܥܠ ܟܠ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ (ܕܫܘܟܠܠܗ ܥܒܝܕܐ(2) ܕܠܐܬܪܗ ܡܕܡܝܐ: ܗܘ ܕܙܕܩ ܥܒܕܗ ܥܠ ܙܒܢܘܗܝ ܒܫܘܠܡܐ ܕܥܠܡܐ. ܘܒܪ ܗܠܝܢ ܕܩܪܐ: ܚܒܫ ܗܘܐ ܘܢܦܩ.

ܘܗܘܐ ܕܒܪ ܡܬܬܚܒܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܠܡܝܕ ܠܢܥܘܬܐ: ܗܘ ܫܠܝܡܐ ܚܕ ܢܦܫܗ: ܘܡܬܢܐ ܗܘܐ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܗܘ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܫܡܥܘܢ ܒܪ ܢܬܬܦܝܣ ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܕܡܫܐ ܕܦܘܩܕܢ ܐܝܟ ܕܡܪܐ: ܘܐܡܪ: ܗܢܐ ܫܠܝܡܐ ܒܪܝܟܐ ܚܛܝܐ(3) ܒܗ. ܘܒܪ ܢܣܒܗ ܒܪܝܟܐ ܗܘ ܫܒܚܗ ܠܡܪܢܐ: ܘܡܬܒܝܥ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܛܘܒܢܐ ܘܐܡܪ : ܠܒܪܐ : ܕܡܢ ܒܐܘܪܫܠܡ ܘܒܣܓܝܐܘܬܗ ܡܬܒܠܝܢ ܗܘܐ: ܘܕܪܟ ܠܒܢܬ ܚܫܘܟ ܡܢ ܢܘܗܪܐ: ܘܝܗܒ ܗܘܐ ܕܡܫܐ. ܘܐܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܗܘ ܡܬܚܫܒܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܠܫܠܡܐ: ܘܕܪܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗ ܥܒܕ. ܘܢܬܦܝܣ ܠܗܘܢ ܛܘܒܢܐ ܘܐܡܪ: ܒܥܡܕܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܝܬܗ ܫܒܩ ܚܝܐ ܒܐܘܪܫܠܡ: ܕܢܣܒ ܫܠܝܚܐ ܡܢ ܙܒܢܝܢ ܫܪܝܪܐ: ܘܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܫܠܡܐ ܠܫܠܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܦܘܩ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܗܢܐ: ܘܟܠ ܬܘܕܝܬܗ ܒܫܠܡܐ. ܒܪܝܟ ܕܝܢ ܒܪ ܥܡܕ ܥܡܗ ܡܫܬܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܫܠܡ ܘܐܘܦ ܢܦܫ(4)

---

(1) ܠܡܫܒܚܢܐ. (2) ܘܥܠ ܫܘܟܠܠܗ ܡܫܬܡܫܢܐ. (3) ܚܛܐ. (4) ܢܦܫܘܗܝ.

ܢܽܘܪܳܐ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܫܰܠܺܝܛܳܢܳܐ. ܘܩܳܡ ܫܰܠܺܝܛܳܐ ܗܰܘ: ܟܰܕ ܚܬܺܝܡ ܡܶܢ ܡܰܕܒܪܳܢܽܘܬܶܗ ܕܕܺܝܢܳܐ: ܡܶܢ ܗܳܝ ܫܳܥܬܳܐ.

ܟܰܕ ܚܙܳܐ ܕܶܝܢ ܫܰܪܒܺܝܠ ܕܶܐܫܬܰܬܰܦ ܠܶܗ ܐܢܫܘܬܐ ܥܠܘܗܝ ܠܰܫܰܡܠܳܝܽܘܬܶܗ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܘܢܽܘܪܳܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܒܪܐ ܘܕܪܘܚܐ ܘܕܐܒܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܐܬܚܫܒ ܠܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܠܗ ܠܫܡܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܥܒܕ ܡܢ ܚܕܬ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܠܐܛܪܝܛܘܣ[1] ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܕܝܢ ܠܐܛܪܝܛܘܣ[1]: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܘܚܙܐ ܟܠܗ ܒܠܒܗ: ܘܐܦ ܠܫܪܒܝܠ ܕܝܠܗ ܕܐܢܫܘܬܐ: ܕܟܠܗ ܡܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܕܦܘܠܚܢܐ ܕܕܝܢܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܚܕܝܐ ܠܗ ܥܠ. ܘܦܩܕ ܠܕܝܢܐ ܢܘܩܦܝ: ܘܐܬܐ ܚܕܪ ܠܗ ܠܚܡܪܐ ܠܡܬܚܫܠܘ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܕܝܢܐ: ܥܒܕ ܡܢ ܟܦܢܐ: ܘܫܠܝܛ ܘܩܡ ܠܗ ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܪܡܐ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܐܬܒܪܐ ܐܬܝܢܝ[2] ܒܫܡܝܢ[3]. ܐܠܗܐ ܡܪܝ ܫܡܥܐ ܐܘܪܚܝܢ ܕܝܠܝ: ܘܦܫܩܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝܛܝܢ. ܠܬܪܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܥܒܝܕ ܕܫܒܝܩ: ܘܡܢ ܕܡܫܩܐ ܡܢܝ: ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܐܘ ܗܒ ܠܝ ܫܘܒܚܐ: ܐܘ ܡܘܬܐ. ܕܐܬܕܟܪܘ ܕܝܢ ܦܠܓܘܬܐ ܕܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܡܥ ܟܡ ܕܝܢ ܡܪܝ ܫܘܒܚܐ: ܘܫܒܩ ܕܥܒܕܝܢ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܪܝ ܫܘܒܚܐ ܕܐܬܡܗܘܢ ܕܠܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܕܢܚܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܬܚܫܠܬܐ ܕܟܪܣܬܐ. ܠܕܠܬܗ ܕܫܡܝܐ ܕܝܢ ܘܠܕܢܚܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܒܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܐܬܒܪܝܘ ܕܝܠܗ. ܡܬܚܫܠܬܐ ܕܝܢ ܕܟܪܣܬܐ:

---

[1] ܠܐܛܪܝܛܘܣ. (ܠܛܪܝܛܘܣ? N. E.) [2] ܐܬܝܢܝ? N. E. [3] ܕܕܪܩܘܢܝ.

ܩܢܘܡܐ ܚܠܦ ܡܚܝܕܐܝܬ: ܘܐܡܪܐ: ܕܐܘ ܗܒ ܠܝ: ܐܘ ܡܢܗ. ܘܗܢܐ ܢܬܒܥܢܝ ܠܝ ܡܘܡܢ ܒܡܕܝܢܬܟܘܢ: ܘܠܚܡܐ ܠܐ ܚܣܝܪ ܠܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܦܝܠܣ̈ܘܦܐ ܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ: ܝܗܒܘ ܟܠܗܘܢ ܕܕܝܢܪ̈ܐ ܚܕܐ ܕܢܥܒܕ: ܘܐܦܩ ܕܝܢܪܐ ܘܝܗܒ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܪܦܝܘܢ ܫܩܠܗ ܠܕܝܢܪܐ ܘܝܗܒܗ ܠܡܙܒܢܐ ܠܚܡܐ: ܘܫܩܠ ܠܗ ܚܕܐ ܠܚܡܐ: ܘܢܦܩ ܐܟܠܗ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ: ܘܥܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܗܘܢ. ܗܢܘ ܦܝܠܣ̈ܘܦܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܘ ܡܕܡ ܕܥܒܕ: ܝܗܒ ܕܡ̈ܝ[1] ܠܚܡܐ ܠܡܙܒܢ̈ܢܐ: ܘܫܩܠܗ ܡܢܗ ܠܕܝܢܪܐ.

ܢܣܒܘܗ ܕܝܢ ܦܝܠܣ̈ܘܦܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܠܪܒܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܡܪܝ: ܓܒܪܐ ܗܢܐ ܢܦܫܢܐ: ܝܚܝܕܝܐ ܡܕܡ ܚܟܡܬܐ ܒܗ: ܕܥܒܕ ܒܗ ܦܘܩܕܢܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܠܡܐ ܢܐܬܐ ܡܢܗ. ܘܥܒܕܘ ܐܢܬܬܐ ܬܠܡܝܕܗ ܕܣܪܦܝܘܢ ܠܡܘܠܦܢܐ: ܘܢܦܩܘܗܝ ܠܐܢܫܘܗܝ. ܘܟܕ ܥܠ ܠܘܬܗܘܢ ܕܦܝܠܣ̈ܘܦܐ: ܐܘܕܥܘܗܝ ܥܠ ܚܘܪܫܢܐ ܕܡܬܚܫܒ: ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܚܘܢ: ܡܢܐ ܣܢܝܩܬ؟ ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ؟ ܘܐܡܪܐ ܐܢܬ ܡܨܪܝܐ؟ ܘܡܕܝܢܬܟ ܕܝܢ ܕܡܨܪܝܐ ܟܘܪܐ ܟܝ: ܫܘܥܘ ܠܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܘܟܢܐ: ܡܕܡ ܚܕܝܬܐ ܘܐܦ ܠܝ ܕܐܬܒܝܠܠ. ܗܢܐ ܕܝܢ: ܐܡܪ ܡܢ ܐܠܗܘܬܟܘܢ ܕܐܬܒܪܝܬ: ܢܦܠ ܠܗܘܢ: ܘܫܪܝܬܗܘܢ ܡܫܬܠܠܝܢ ܥܠ ܦܝܠܣܘܦܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܟܠܗܘܢ ܐܠܗܘ̈ܬܢ ܕܐܬܒܪܝܬ ܡܢܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܟܢܐ ܐܡܪ: ܡܕܝܢ ܢܦܠ ܠܗܘܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܠܐܡܪ ܡܢܐ ܕܝܢܐ ܬܘܒ ܐܬܒܪܝܬ.

---

[1] ex Parad. Patrum.

ܪ̈ܒܐ ܕܝܢ ܕܦܝܠܣܘܦܐ ܦܣܩܘ ܠܚܘܡܪܐ: ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܘܢ ܠܐܪܒܥܐ
ܒܕܘܟܬܐ ܘܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ ܘܒܓܙܪܐ ܡܝܬܪܬܐ. ܘܡܢ ܕܐܝܟܢܝܘܬܗ ܒܟܠܗܘܢ
ܦܓܪܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ ܘܟܠܗ ܠܓܒܝ ܐܪܒܥܐ. ܟܕ ܕܝܢ
ܚܕܐ ܐܢܘܢ ܡܛܒܥܐ ܠܦܓܪܐ ܕܡܢܗܘܢ: ܣܓܝ ܒܝ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪ
ܡܪܢܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ: ܕܥܡܩܐ ܡܚܟܡ ܡܢ ܒܥܒܕܘܗܝ(1): ܘܐܪܟܢܐ
ܕܐܬܐ ܡܢ ܘܒܗܘ(1) ܕܚܝܠܐ. ܗܘ ܕܒܟܠܕܘܟ ܕܐܪܟܢܐ ܚܟܝܡ
ܒܘܪܟܘܗܝ(1): ܘܫܠܝܐ ܕܢܩܝܡܝܢ ܚܝܘܬܐ ܕܟܝܢ ܠܝ(1). ܐܠܗܐ:
ܕܒܪܦܦ ܢܦܫܝ ܡܬܢܟܦܐ ܬܒܠ: ܘܡܢ ܚܙܘܝ ܡܬܛܥܐ ܒܬܗ
ܕܡܟܠܡܐ: ܘܐܢܫ ܡܥܒܕܢܐ ܕܒܛܘܒܐ ܡܬܦܩܕܐ ܩܕܡܝܐ ܕܥܡܩܐ:
ܘܒܬܘܡܕܢܝ ܢܦܫ(2) ܚܢܢܐ: ܘܡܥܒܪ ܡܢ ܡܟܠܡܐ ܗܢܐ
ܡܬܘܕܝܘܬܢܐ (ܠܡܟܠܡܐ ܚܕܝܪܐ(3). ܗܘ ܕܒܝܫܢܝ ܫܠܝܛ
ܠܝ ܠܒܝ: ܘܫܒܚܘܗܝ ܡܕܝܢܐ: ܘܢܦܫܬܗ ܠܫܘܒܚܗ ܚܝܩ
ܩܝܡܬܗ. ܢܦܫܝ ܕܫܟܐ ܕܡܬܢܝܚܐ ܕܡܚܝܒܐ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܘܦܘܩ
ܠܦܓܪܗܘܢ: ܕܢܚܫ ܠܫܠܝܡܘܬܐ ܕܝܗܘܒܬܐ. ܣܓܝܐܘ ܒܗܘܢ ܓܒܝܪ
ܕܐܬܩܠܐ(4) ܐܢܘܢ ܒܝܘܡܐ ܕܡܬܩܠܐ: ܘܐܬܦܩܕܘ. ܘܗܟܢܐ ܗܘ
ܒܢܟܦܘܬܐ ܠܟܠܗ ܠܗܘܢ ܒܓܘ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܢܝܚ: ܘܫܡܫ ܠܗܘܢ
ܕܝܢ ܝܡܐ ܐܪܒܥܐ ܘܫܠܝܛ ܠܗܘܢ. ܗܘܝܘ ܡܪܝ ܒܟܠܗܘܢ
ܒܗ̇ ܡܬܚܫܚܝܢ ܡܫܝܚܐ: ܕܝܬܘܗ (ܕܚܝܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܐܝܟܢܐ
ܚܝܠܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ: ܕܠܝ ܚܕܝܢ ܡܬܚܫܒܐ: ܐܪܟܐ ܘܒܠܐ
ܘܐܝܟ ܕܒܗܘܢܐ ܠܡܟܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ. ܘܟܕ ܓܠܝܡ ܒܠܗܘܢ

---

[1] ܒܥܒܕܢܘܬܗ. ܘܒܗ. ܒܘܪܟܗ. ܠܗ.
[2] ܢܦܫ ܒܠܗܘܢ.
[3] Desunt in L.
[4] ܕܐܬܢܩܦ.

ܫܡܥܘܢ ܕܒܪ ܨܒܥܐ ܕܦܘܩܕܢܗ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܒܝܬ ܩܛܠܗ: ܘܣܡܘ ܠܩܛܘܠܐ ܘܐܡܪ: ܟܠܗ ܡܢ ܥܡܐ ܚܙܘܗܝ ܕܡܬܩܛܠ. ܘܡܫܝܚܐ ܢܦܠܗ ܦܬܓܡܐ: ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܐܢܘܢ ܒܩܘܒܠܗ ܕܐܠܗܐ.

ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܦܝܠܣܘܦܐ ܘܡܓܘܫܐ ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ: ܕܣܡܝܟܗ ܕܡܣܓܕ ܕܫܡܫܐ ܘܢܘܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܢܦܫܐ: ܒܫܡܝܐ ܡܥܡܪܝܗܘܢ. (ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒܬܗ[1] ܡܚܒ ܡܢ ܕܗܘܝܐ: ܟܝܢܐ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܘܫܡܥܘܢ ܕܗܘܝܐ. ܐܡܪ ܢܦܫܐ ܠܟܘܢ ܕܝܢ: ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܥܡܡܐ ܘܢܘܪܐ ܠܐ ܡܟܝܢܘ: ܗܐ ܢܚܬܘ ܡܢ ܗܢܐ ܥܠܡܐ ܘܡܢ[2] ܢܘܪܐ: ܘܩܪܝܒܘ ܠܚܝܐ. ܟܝܢܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܗܘ ܚܠܬܗ: ܗܢܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ ܘܡܓܘܫܐ: ܘܩܪܒܘܗܝ ܠܫܡܥܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܩܪܝܒܗ ܠܫܪܒܐ ܚܕ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܠܟ: ܘܠ ܘܬܩܛܠܝܗܝ: ܘܗܒ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܠܟܘܪܣܝܐ. ܘܡܢܝܢܐ ܡܢܗ: ܐܢܝ ܒܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܠܡܝܬܐ. ܫܕܪܗ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܦܝܠܣܘܦܐ: ܘܡܚܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܩܪܝܓܒܕܐ[3] ܦܘܣܝ ܦܘܡܗ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܢܬܘܢ: ܟܠ ܡܫܟܢܝܢ[4] ܕܝܠܟ: ܗܝ ܡܠܟܐ ܠܟ ܕܐܝܬܝܗ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܟܠ ܕܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܚܠܗܘܢ ܚܢܦܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܗ ܡܫܬܒܚܝܢ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܪܐ ܟܠܗ ܕܥܠܡܐ ܡܢ ܠܐ ܡܕܡ: ܘܐܘܬܒ ܒܗ ܒܢܝܢܫܐ: ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܘܠܐ ܡܬܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܡܬܦܫܦܫܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

---

[1] ܐܠܗܘܬܐ ܗܝ ܕܝܗܒܬܗܘܢ. [2] ܘܗܘܐ. [3] ܐܘܡܢܐ. [4] ܡܫܟܢܝܢ.

ܒܥܘܒܐ ܕܐܝܬܘܬܗ: ܡܢ ܥܠܡ ܥܠܡ̈ܐ: ܘܥܒܕ ܥܠܡ̈ܐ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܠܥܘܠܡ ܥܠܡ̈ܐ(1): ܟܕ ܒܟܠܗܘܢ ܠܒܢܘܗܝ ܐܝܟ ܗܕܡ̈ܐ ܒܦܪܢܣܘܬܐ ܕܝܠܢ: ܦܪܘܩܢ: ܕܐܫܬܠܡ ܠܡܘܬܐ ܚܠܦܝܢ. ܘܒܫܢ̈ܝܐ ܒܝܠܕܘܬܗ(2) ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܪܝܐ ܕܥܘܗܕܢܐ ܒܟܠܗ ܚܝܝ̈ܢ: ܘܐܬܕܟܪܘ ܘܐܦܨܗ ܡܢ ܦܪܢܣܐ: ܘܐܬܢܩܦܘ ܒܠܒܘܬܗ ܒܪܘܚܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܕܪܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܬܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܝܠܕ ܥܠ ܝܠܕܬܗ: ܕܒܪܬܐ ܒܢܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܒܕܪ̈ܐ ܕܪ̈ܐ. ܐܦܩܘܗ ܠܡܘܒܠܐ ܠܗܘܕܐ ܘܡܫܠܡܘܗ ܒܟܢܫܐ: ܘܐܬܡܠ ܝܘܒ ܠܗ ܡܘܒܠܘ. ܐܝܬܘܗ ܠܗܘܢ ܠܐܘܣܟܐ ܕܡܣܡܘܬܐ(3): ܘܡܫܠܡܘܗ ܒܟܪܣܗ ܕܡܘܬܐ: ܘܐܬܡܠ ܝܗܒ ܠܗ ܡܒܥܐ ܒܐܬܪܐ ܕܟܠ ܡܒܥܐ. ܚܠܦ ܕܒܗ ܢܢܣܐ ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܘܬܐ: ܘܐܬܪܝܒ ܒܐܘܚܕܢܐ (ܒܟܘܢܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܕܟܠ ܒܣܘܣ ܝܨܦ.

ܘܟܕ ܚܘܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܟܠ ܝܬܒܬܗ ܒܚܡܝܪܐ: ܦܝܫ ܗܘܐ ܒܪ ܡܠܟܘܬܐ ܘܝܗܒܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ ܘܐܬܦܠܓܘ ܡܢܗ: ܘܚܙܘ ܚܠܒܐ ܡܢܗ ܕܒܬܘܠܘܬܐ: ܗܝ ܕܐܦܩܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ ܠܟܠ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ. ܐܝܟ ܕܥܡ ܐܒܗܬܐ ܒܥܘܒܐ ܕܒܝܬܐ: ܗܘ ܕܡܢܘܬ ܝܬܝܪܬܐ ܠܐܒܘܗܝ. ܗܟܢ ܬܫܥܝܬܐ ܘܐܦܩܬܐ ܒܥܘܡܩܐ ܕܐܘܪܚܬܐ: ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕܘܗܝ. ܦܠܓ ܒܗ ܚܒܝܒܐ ܒܪ ܐܪܡܠܬܐ: ܟܕ ܢܦܫ ܕܐܬܩܛܠ. ܘܩܛܠ ܘܐܬܩܛܠܘ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܘܚܘܒ ܕܢܘܣܐ ܡܪܢܗ ܕܡܘܬܐ. ܐܬܦܩܕ ܠܡܫܬܘܬܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ

---

(1) ܢܬܒܝ L. (2) ܒܝܠܕܘ̈ܬܗ L. (3) ܕܡܣܡܘܬܐ.

ܠܢܘܗܪܐ: ܘܩܡ ܕܝܢܗ(1) ܦܬܚ ܠܬܪܥܐ ܕܡܫܪܝܬܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܡܪܐ: ܘܐܕܒܪܘܗܝ ܡܠܐܟܐ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܝܢ: ܩܘܡ ܙܠ ܒܫܝܢܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ. ܘܗܘܐ ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܫܡܫܘܗܝ ܕܡܠܐܟܐ: ܘܩܡ ܥܡܗ ܡܢܐ ܕܩܘܪܒܢܐ ܘܐܦ ܕܩܕܝܫܐ: ܩܘܡ ܘܙܠ ܠܟܠܗܝ: ܕܐܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܦܘܪܩܢܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ(2) ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܐܫܘܐ ܐܦ ܠܝ ܕܐܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܠܗܝ. ܩܘܡ ܐܢܐ ܐܪܡܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܬܒ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܢܦܫܟ ܐܝܟ ܕܒܥܐ: ܗܐ ܡܢ ܙܒܢܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܟܕ ܗܕܐ ܫܡܥ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܡܫܝܚܐ ܩܡ ܘܐܬܚܙܝ(3) ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠܗܘܢ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܬܓܡܐ ܘܦܘܩܕܢܐ: ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܪܝ ܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫ ܐܠܗܐ ܥܠ ܡܛܠ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܡܫܝܚܐ: ܩܕܝܫܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܫܘܒܚܗܘܢ. ܥܒܕܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܥܒܕܐ ܘܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ. ܕܟܠܗܝܢ: ܕܟܠܗܘܢ ܕܟܠܗܝܢ ܡܫܠܡܢ ܒܩܘܕܫܐ. ܢܘܗܪܐ: ܕܒܗ ܩܕܝܫ ܟܠܡܐ ܘܡܬܪܡܐ: ܫܡܝܐ ܒܫܘܒܚܐ: ܘܐܪܥܐ ܒܫܠܡܐ ܕܫܡܝܐ ܕܟܠܗܝܢ: ܒܫܡܗ ܕܝܠܗ ܡܫܒܚܢܐ: (ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܩܕܫܬܐ(4) ܕܢܘܗܪܐ. ܘܗܕܐ ܡܠܬܐ: ܕܝܢ(5) ܥܠ ܡܢܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܬܐ ܒܗܘܢ ܕܢܦܫ ܩܕܝܫܬܐ ܘܩܕܝܫ ܐܢܘܢ: ܘܐܠܒܫܘܢ ܡܢܗܘܢ

---

(1) ܕܗܘܘܢ L.
(2) ܐܬܐ.
(3) ܘܐܬܚܙܝ L.
(4) ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܩܕܫܬܐ L.
(5) ܘܢܦܫ.

ܒܬܢܝܬܐ ܕܬܢܚܝ ܠܗܘܢ ܠܐ ܡܫܘܚܬܐ ܠܫܠܡ. ܘܟܕ ܫܠܡ
ܥܠܘܗܝ ܕܟܝܢܐ: ܐܬܚܘܝܬ ܒܝܕܥܬܐ ܟܣܝܬܐ ܕܡܬܒܣܡܐ ܥܠ ܡܢܬܐ
ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܐܚܐ ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ: ܚܕܝܘ ܚܕܘܬܐ
ܪܒܬܐ: ܘܐܫܬܒܚܘ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܝܢ ܐܚܐ ܘܐܚܐ
ܘܐܡܝܢܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ: (ܘܥܡܕܘ
ܡܢܗܘܢ[1] ܒܗܘ ܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܐܠܦ ܘܚܡܫܝܢ ܡܐܐ ܢܦܫܢ: ܟܕ
ܕܘܦܝ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܒܬܕܡܘܪܬܗ ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܐ:
ܘܝܗܒܝܢ ܗܘܘ ܠܬܘܫܒܘܚܬܐ ܕܦܘܪܩܢܗ[2] ܕܡܪܢ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܘ ܡܠܟܬܐ ܘܡܠܟ ܠܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ:
ܗܐ ܐܠܗܐ ܚܝ ܡܫܝܚܐ ܐܦܩ ܩܡ ܠܗ ܒܢܝܗ ܒܢܝܢܐ: ܘܩܪܐ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ: ܠܐ ܬܫܬܡܥܘܢܝ ܠܒܫܝܢܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ
ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܟܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ:
ܐܡܪ ܠܗ: ܒܝܠܕܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܬܬܪܡܐ ܒܘܠܒܠܐ ܒܥܠܡܐ
ܕܐܬܦܪܩܘ ܒܕܡܗ ܢܦܫܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܠܐ ܗܕܐ ܗܝ ܬܘܕܝ
ܥܘܕܪܐ ܒܫܡܥ ܣܒܪܬܗ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܢܦܫܐ ܘܦܓܪܐ. ܘܐܡܬܐ
ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ: ܬܘܒ ܡܦܝܣܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܡܢ (ܒܥܘܕܪܢܗ
ܕܥܠܡܝܢܝܬܐ[3]. ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ: ܥܒܕ ܐܡܪܬ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ
ܐܘܕܝܘ ܥܘܕܪܐ: ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܫܡܥܘܢ: ܒܟܠ ܐܬܪ ܒܕܘܡܪܐ:
ܡܛܠ ܕܐܬܐ ܡܠܟܘܬܗ ܠܡܘܠܟܢܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܡܠܟܬܐ
ܒܥܕܬܐ: ܐܦ ܐܢܬܘܢܝܬܐ ܡܠܟܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܕܐ ܫܡܥܘܢ ܠܡܪܝ[4]

---

[1] ܘܥܡܕܘ ܡܢܗ.

[2] ܕܦܘܪܩܢܗ ܘܕܝܠܗ.

[3] ܢܨܚܢܐ ܕܥܘܕܪܐ L.

[4] ܠܐܠܗܐ L.

ܘܫܦܝܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܢ: ܟܕ ܝܗܒ ܝܠܕܐ ܝܒܢܝܗ: ܐܒܗܝܢ ܥܒܕܝܢ ܒܐܪܥܬܗ
ܠܥܘܕܪܐ ܕܓܒܪܐ: ܘܠܐ ܕܝܠܕܗ. ܘܟܕ ܝܗܒ ܝܠܕܐ ܝܒܢܝܗ: ܐܟܠ
ܒܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܝܠܘܕܬܐ ܐܟܠܐ ܕܫܡܗ: ܘܝܗܒܗ
ܠܐܠܗܐ: ܘܐܘܕܝ ܠܐܒܘܗܝ. ܘܗܘܐ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܫܘܐ ܠܐܡܗ
ܗܢܐ ܕܡܢܘܬܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܬܐ ܢܥܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܕܢܫܡܥ
ܢܬܒܢܝܢ. ܘܐܡܪܝܢ ܫܡܥܘ ܕܡܠܟܬܐ ܒܢܬܗ ܐܬܩܘܗܝ: ܘܫܦܝܪ:
ܐܦ ܫܘܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܫܒܚܬܐ. ܘܐܟܠ ܩܕܡ
ܒܡܢܝܢܗ ܕܝܕܥܬܐ ܫܠܝܡܬܐ: ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ ܐܦܠܐ ܣܘܟܠܐ ܡܢ
ܡܢܝܢܗܘܢ. ܡܫܒܚܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܝܘܡܐ: ܐܡܪ ܠܡܫܒܚܘ. ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ
ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܠܒܥܠܗܘܢ ܣܓܝܐܝܬ ܘܫܦܝܪܘܢ ܒܥܘܕܪܐ: ܘܝܗܒ
ܘܝܗܒܗ ܡܘܗܒܬܐ ܡܫܒܚܬܐ. ܐܢܬܬܗ ܕܝܢ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܟܕ ܝܘܡܐ
ܕܡܢܘܬܗ: ܦܬܝܚ ܦܘܡܗܘܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ
ܘܐܡܪܝܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܢ ܝܠܕܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܣܒܪܝܫܘܥ: ܕܒܝܕܘܗܝ ܢܬܒܢܝܢ ܒܐܠܗܐ ܠܥܒܕܐ ܕܛܠܝܘܬܐ: ܗܘ
ܕܬܠܡܝܕ ܗܘܐ ܡܢ ܫܠܝܚܘܗܝ: ܗܘ ܡܢ ܕܪܝܐ ܕܥܡܡܐ. ܘܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܐ ܗܘ ܫܒܝܚܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܡܬܩܪܐ ܒܠܫܢܐ ܕܡܫܝܚܝܐ:
ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܒܗܘܢ: ܘܒܝܕܐ ܕܒܝܬܐ[1]: ܕܝܢ ܫܘܒܚܐ
ܠܡܫܒܚܢܘܬܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܟܠܗܝܢ: ܗܘ ܦܪܘܫܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ: ܗܘ
ܢܫܐ ܕܝܬܝܠܕܘܢ ܗܘܐ ܡܢ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܪܗ ܡܫܝܚܐ:
ܒܥܒܕܐ ܘܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܗܘܢ ܕܝܠܗ. ܘܒܬܪ ܕܝܠܕܗ

---

[1] ܒܝܬܐ.

ܘܫܐܠܬ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܗܢܐ: ܡܢ ܬܠܡܝܕܐ ܠܡܬܠܡܕܢܘܬܐ ܕܩܘܫܝܐ ܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܫܐܠܗ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܢܬܝܕܥܘܢ(1) ܡܪܝ: ܕܓܒܝܢ ܗܘ ܢܬܩܪܒܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܗܘ ܗܕܐ ܠܝ: ܕܝܕܥܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܒܥܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܦܠܚܬ ܠܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܪܝ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܐܠܗܐ ܗܢܐ ܕܡܒܝܢܘ ܐܢܐ ܠܟ ܕܬܫܬܠܡ ܠܗ: ܗܘܝܘ ܒܝܬ ܡܘܬܐ: ܘܗܘܝܘ ܐܣܝܘܬܐ. ܗܘܝܘ ܕܡܢܚܝ(2) ܟܠ ܒܪܘܝܐ: (ܘܗܘܝܘ ܕܡܚܝ(3) ܟܠ ܚܝܠܐ ܘܟܠ ܠܐܘܪܫܠܡ. ܠܗ ܫܒܚܘ ܥܡܡܐ: ܘܠܗ ܢܣܓܕܘܢ ܟܠܗܝܢ. ܗܘ ܝܗܒ ܠܚܝܝܢ ܕܝܚܝܕܝܐ ܠܒܪܢܫܐ ܕܒܗ ܡܢ ܡܬܘܡ ܕܦܪܘܩܢ: ܘܗܘܝܘ ܝܗܒ ܒܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܘܬܗ ܕܝܚܝܕܝܐ ܠܐܕܡ ܡܢ ܡܬܘܡܗ ܕܫܡܝܢܐ ܗܘ ܐܢܫܐ. ܘܐܦ ܠܐܝܢ ܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܒܫܠܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܕܐܢܫܘܬܐ. ܐܡܪ ܐܡܪܬ ܠܝ: ܕܟܕ ܡܬܦܠܚ ܒܗܝ ܡܢ ܬܘܡܗ ܒܥܘܡܩܗ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܚܙܘܐ ܫܡܝܢܐ ܐܢܬܐ ܕܫܡܝ ܠܐ ܒܟܬܒܐ ܗܘܬ ܠܗ ܢܒܝܐ: ܘܐܝܟ ܐܕܘܪܫܐ ܢܒܝܘܬܐ ܕܝܠܝ ܒܐܪܥܐ ܘܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܕܝܢܗ ܠܫܡܝܢܐ: ܘܦܪܫ ܠܗ ܟܠܗ ܠܒܪܝܐ ܢܥܘܒܐ. ܐܡܪ ܐܬܦܠܚܬ: ܕܝܬܬܐ ܠܡܐܬܗ ܐܒܗܬܐ ܫܡܝܢܐ ܘܢܕܝܢܐ ܘܕܘܟܬܐ: ܘܟܕ ܕܝܢ ܠܗ ܒܟܘܡܪܗ: ܡܢܚܪܐ ܥܒܕ ܚܝܘܬܐ ܘܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܕܡܢ ܣܓܝ ܐܬܐܡܪܬ ܥܒܕܬܐ ܒܥܕܢ ܢܦܫ. ܘܗܕܐ ܡܛܠ ܣܘܓܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܐܬܦܠܚܬ ܕܐܬܚܡܝܢ ܒܗ: ܗܢܐ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܒܪܝܬܗ ܥܒܕܐ ܐܣܪܗ: ܘܒܣܠܩܗ ܕܝܢ ܕܝ ܠܗܘܢ ܡܬܓܕܪܦ ܡܢܗ.

---

(1) ܢܬܒܥܘܢ.

(2) ܢܚܝ L.

(3) ܘܗܘ ܡܚܝ L.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܣܪܦܝ ܗܠܝܢ: ܐܬܛܝܒ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܠܡܪܝ:
ܘܒܫܦܝܛܘܬܐ ܡܫܬܐ ܠܗܘܪܡܝܙܕ. ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܡܛܝ ܠܕܝܪܗ
ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܘܪܚܐ: ܐܘܟܝܬ ܫܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ
ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܢܟܣܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܢܐ ܠܐ ܡܫܢܐ ܐܢܐ ܡܢܗ.
ܟܕ ܫܡܥܘ ܐܚ̈ܝܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܪܗܛܘ ܠܐܘܪܚܗ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܟܠܗ ܘܫܡܥ ܒܡܠܬܐ ܫܠܡ ܡܪܝ: ܘܗܟܢܐ ܡܢܝܠܐ
ܗܘܐ: ܡܪܢܐ ܐܠܗܐ ܥܒܕܗ ܕܫܠܡܬܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܥܒܕܐ ܒܫܡܗ
ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܬܠܡܝܕ: ܘܡܪܘܢ ܠܟܝܠܒܪܬܐ ܕܟܠܗ ܟܢܘܫܬܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܐܬܥܒܕ ܒܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬ
ܡܠܟܘܬܐ ܘܐܡܪ: ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ ܫܬܐ ܚܒܫܐ: ܕܡܫܝܚ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܫܢܝܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܦܬܓܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܗܡܟܠ ܠܪܘܚܐ
ܕܩܘܕܫܐ ܐܬܬܠܡܝܕ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܒܗ ܡܬܡܨܝܐ ܠܫܬܐ.
ܒܫܡܗ ܕܡܪܝ ܫܡܥܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܫܡܝܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܦܘܩ
ܡܢܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܟܝܠ ܠܗ ܚܝ ܒܐܝܕܝܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܫܬܐ
ܗܘ ܐܡܝܢ: ܘܐܬܟܢܫ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܒܫܡܐ ܗܘܐ
ܐܢܫ ܡܢܐ: ܘܢܦܩ ܠܟܢܐ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܒܪܗ
ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܡܠܟܐ. ܘܐܬܟܢܫܘ ܐܚ̈ܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܥܘ ܟܠ
ܗܢܘܢ: ܕܝܫܘܥ ܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܡܘܠܝ ܘܐܡܪ: ܕܐܬܠܡܝܕܘ
ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܦܫܗ: ܐܠܐ ܡܫܬܒܚ ܒܫܒܚܗ. ܟܕ
ܫܡܥ ܕܝܢ ܣܪܦܝ ܠܗܘܪܡܝܙܕ ܕܗܘܪܡܝܙܕ ܐܡܪ ܠܗ:
ܟܬܒܐ ܕܒܠܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܥܬ: ܠܐ ܐܢܐ ܡܪܗ ܕܫܠܡܬܐ
ܕܡܫܠܡܘܗ ܠܫܠܡܬܐ: ܐܠܐ ܕܢܦܫܗ ܠܫܠܡܬܐ ܡܢ ܡܟܝܠ

ܕܦܰܓ݂ܪܳܐ: ܗܳܕܶܐ ܕܡܶܬ݂ܚܰܙܝܳܢ ܐܢܬܘܿܢ ܠܶܗ. ܘܗܳܟ݂ܰܢܳܐ ܓܰܒ݂ܪܳܐ ܘܫܘܐ ܒܕܶܡܘܬ݂ܳܐ ܕܥܒܰܕ ܡܫܝܚܳܐ.

ܘܦܩܶܕ ܫܶܡܥܘܿܢ: ܘܐܡܪܗ⁽¹⁾ ܠܗ ܡܫܝܚܳܐ: ܘܫܒܩ ܠܗ ܦܓܪܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܠܒܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܳܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܠܒܐ ܗܒܠܗ ܠܟܘܠܗܘܢ: ܘܬܠܡܝܕܐ ܚܝܠܗ ܕܢܒܝ̈ܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܢܗ ܕܟܠܗܘܢ ܡܳܪܝ. ܘܢܦܩܬ ܕܫܡܥܬܗ ܠܐܪܥܐ ܕܦܪܣܝ̈ܐ: ܘܐܦ ܢܬܝܠܗ ܠܗ ܒܬܪ ܕܝܢܐ: ܘܗܘܐ ܦܪܘܩܐ ܠܟܘܠܗ ܕܥܠܡܐ. ܐܝܬ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܘܕܢܚܡܬܐ. ܟܕ ܐܬܝܐ ܠܒܫܐ ܒܬܘܠܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܓܠܝܬ ܠܗ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܗܘܦܟܐ ܘܢܘܗܪܐ ܒܐܝܕܝܗ. ܘܟܕ ܚܙܬ ܡܳܪܝ ܕܫܘܒܚܐ ܠܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܡܠܐܟܐ ܕܒܪ ܐܢܫܐ: ܫܠܚ ܒܝܕܐ ܕܝܠܗ⁽²⁾ ܒܬܘܠܬܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܒܐܝܕܐ ܦܓܪܗ ܘܢܘܗܪܐ ܠܗܘܢ ܠܡܬܒܣܡܘ. ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܢ ܚܠܦܘܗܝ ܒܝܬܐ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܗܘܬ ܡܚܠܦܝܢ ܠܗ ܒܬܘܠܬܐ ܠܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܥܘܕܪܢ ܒܝܬܐ: ܕܬܫܡܫܝܢ ܘܬܚܙܝܢ ܚܘܒܗܘ ܕܐܠܗܐ: ܒܬܘܠܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘܬ: ܘܢܗܘܐ ܠܦܓܪܐ ܡܚܝܠܐ ܕܡܬܬܢܝܚ ܥܠ ܗܕܡ̈ܘܗܝ. ܥܒܕ ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܠܡܕܡ ܘܢܬܐܡܪ: ܒܥܡܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܫܘܡ ܒܫܘܠܡܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܒܟܠܡܕܡ ܗܘ ܢܬܬܦܢܐ ܡܢ ܒܠܗܘܢ ܒܬܪܗ: ܘܢܚܬ ܠܗ ܘܢܣܒܝܢ ܐܦ ܫܡܫܬܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܒܠܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܒܕܡܘܬܐ: ܢܘܚܗ ܒܘܝܐܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܒܪܝܟ ܗܘ

---

(1) ܕܢܚܗܘ. (2) ܕܝܕܥ.

ܡܫܝܚܐ: ܕܚܙܝܬ ܚܙܘܐ ܒܫܢܬܐ ܐܠܝܢ(1) ܕܩܝܡܘ ܐܠܗܐ: ܘܠܗ ܐܚܝܢ ܠܒܪ ܡܢܗ. ܡܛܠ ܝܪܘܬܗܘܢ ܥܠ ܕܫܒܩܝܢ ܦܓܪܐ: ܘܡܫܬܒܗܪܝܢ ܒܟܠܝܠܐ.

ܩܡ ܕܝܢ ܫܕܘܣܬ ܠܗ ܒܨܦܪܐ: ܘܐܠܦܗ ܠܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܡܪܢܝܬܐ(2) ܢܬܝܩܐ ܕܗܘ ܠܡܥܒܕܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܩܡ ܠܗ ܗܟܢܐ ܐܠܗܐ ܒܥܕܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕ ܠܐܒܘܗ: ܘܒܢܘܗܝ ܘܟܘܠܗ ܥܡܐ ܠܗ ܕܢܗܘܐ. ܘܐܘܕܥ ܒܫܡܗ ܐܦ ܠܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ: ܘܝܬܒ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩ ܘܐܫܬܘܕܥ ܒܫܡܗ ܠܟܘܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܠܦ ܐܢܘܢ ܡܘܡܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܐܢܫܘܬܢ ܐܘܪܗܡ(3) ܒܗ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܝܢ ܒܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܦܫܬܐ: ܟܕ ܡܛܝ ܥܠ ܗܕܐ ܗܘܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܗ(4) ܒܡܪܘܡܐ ܥܠܝܐ: ܕܐܦ ܒܚܝܘܗܝ ܚܙܝܢ ܕܘܫܝܬܐ ܡܛܠ ܦܘܪܫܢܐ: ܐܠܐ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܐܡܝܢܐ ܘܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܬܪܥܝܬܐ ܐܝܟ ܦܩܕܗ ܐܢܫܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܕܘܟܬܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܒܗܘܦܟܐ ܡܢ ܒܝܬܗ. ܘܠܗ ܠܗ ܐܘܫܐ ܘܒܣܝܡ ܡܥܡܪܐ: ܐܝܟ ܒܩܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ ܕܐܡܥܕ ܠܗ. ܡܛܠ ܝܠܝܦܝܢ ܗܟܢܐ: ܕܢܛܠ ܐܫܒܘܪ ܫܒܝܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܒܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܗܢܐ ܠܫܠܝܚܐ: ܐܬܐ: ܠܐ ܢܥܒܘܕܘܢ ܘܢܬܐܠ: ܕܠܡܐ ܝܗܒܘܢ ܠܟܘܢ ܒܝܠܕܒܒܐ ܘܢܒܝܥ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ: ܠܐ ܬܒܥܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ ܗܘ. ܘܩܛܠ ܗܘ ܘܒܬܪܐ ܥܡܕܘܗܝ ܒܗ ܒܥܘܡܕܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܘܡܥܢܝܢ ܠܟܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܒܬܪܐ ܠܐܘܪܚܐ ܒܟܢܝܫܐ

---

(1) ܐܠܦܝܢ. (2) ܢܬܝܓܐ L. (3) ܐܘܕܝܗܝܡ L. (4) ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܗ.

ܕܬܫܡܫܬܐ. ܡܫܒܚܐ ܢܝܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܘܡܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܗܘܐ (ܐܚܝܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ[1]. ܢܓܠܝܢ ܗܠܝܢ: ܕܢܣܩܘܢ[2] ܥܡܗ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܢܪܕܦ ܢܚܢ ܘܢܬܒ ܠܗ ܠܡܕܒܪܢܐ.

ܘܗܘܐ ܕܟܕ ܥܒܕ ܒܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐ ܕܐܝܬܗ ܟܠܗ ܘܟܠܐ ܡܚܝܢܬܐ: ܝܫܟܚ ܐܢܫ ܥܡܗ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܟܪܝܗܐ (sic). ܘܡܢ ܥܡܝܠܘܬܐ ܕܐܘܪܚܐ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܬܒܗ ܒܗ: ܘܝܬܒ ܒܗ ܐܟܠܐ ܒܐܠܗܘܬܐ ܕܚܢܦܐ. ܘܐܬܪܐ ܗܘܐ ܒܬܪܥܗ: ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܠܚܢܦܐ ܒܬܪܥܐ ܗܘܐ ܕܡܕܝܢܬܐ؟ ܘܡܢ ܟܠܗ ܕܐܟܠܗ ܫܘܠܛܢܗ ܕܪܡܝܐ: ܗܘܐ ܠܚܢܦܐ ܚܕ ܚܠܝܡܐ: ܟܕ ܒܟܐܒ ܦܪܘܣܬܐ: ܢܦܩ ܡܢ ܥܡܗ ܘܟܠܐ: ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܠܥܡܗ ܒܐܠܗܘܬܐ: ܐܢܫ ܕܝܗܒ ܠܗ ܠܚܢܦܐ. ܚܢܦܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܢܡܘܣܐ ܗܘܐ ܒܡܟܝܢܘܬܐ ܣܓܝܐ: ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ ܐܟܠܐ ܕܠܘܬܗ ܕܚܢܦܐ ܘܫܐܠ ܥܡܗ ܒܐܠܗܘܬܐ ܒܠܚܘܕ. ܘܡܢ ܕܪܡܝܐ ܠܕܪܡܝܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܚܠܝܡܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܡܥܘܢܐ. ܝܗܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܕ ܕܠܗܘܬܐ: ܘܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫܝܢ ܫܘܠܡ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܙܠ. ܘܐܦܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܚܢܦܐ ܗܘ ܕܫܡܥ ܝܬܗܘܢ: ܘܐܬܘܬܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܡܪܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܟܠ ܚܢܦܐ ܗܘ ܥܠܝ ܒܬܫܡܫܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܣܠܩ ܗܘܐ ܚܠܝܡܐ ܠܫܡܥܘܢ: ܥܠܝܗ[3] ܕܝܫܘܥ. ܗܘ ܕܝܢ ܥܠܝܗ ܕܝܫܘܥ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝ ܐܘܡܢܐ ܢܝܪܐ ܡܫܒܚܐ: ܒܚܘܒ ܡܢ ܒܥܕܢ ܢܦܫܗ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܒܕܢܚܐ ܐܢܫܝܢ: ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܕܢܣܒ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܚܠܝܡܐ ܢܦܩܗ ܕܐܠܗܐ: ܫܒܩ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ: ܒܫܡܗ ܡܪܝ[4]:

---

[1] ܐܚܝܕܝܢ ܠܟܠܗܝܢ.
[2] ܕܢܣܘܩܘܢ.
[3] ܥܠܝܗ L.
[4] ܡܪܢ.

ܕܰܐܒ݂ܽܘܗ̈ܝ ܕܰܐܚܽܘܗ̈ܝ ܐܰܝܟ ܕܰܢܗܰܘܕܶܐ ܗܳܕܶܐ ܕܰܡܫܰܡܠܝܳܐ: ܠܰܐܠܳܗܰܝܢ ܓܶܝܪ ܘܰܐܦ̮ܩܳܢ ܥܰܡܶܗ ܟܽܠ ܚܽܘܒܶܗ ܒܪܰܚܡܬܳܐ. ܘܰܪܚܶܡܗ ܘܰܢܦܰܠ ܠܥܰܒܕܶܗ ܘܰܠܟܽܠ: ܢܳܚܬܳܐ ܕܰܬܡܺܝܪܳܐ ܗܘܳܬ݂.

ܘܗܘܳܬ݂ ܕܟܰܕ ܫܡܰܥܘ ܦܽܘܢܩܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ(1) ܢܶܦܩܬܳܐ: ܫܰܕܪܶܗ ܠܡܳܪܝ ܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܚܰܝܳܐ: ܗܰܘ ܕܒܰܫܡܰܝܳܐ ܥܶܠܳܝܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܘܰܡܟܺܝܠܳܐ ܠܡܰܕܒܪܳܢܽܘܬ݂ܶܗ ܕܥܳܠܡ̈ܶܐ ܫܰܪܺܝܪ ܕܪܰܚܡܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܣܰܠܺܝܚܳܐ: ܕܪܰܒܝܽܘܬ݂ܳܐ ܕܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ ܠܳܐ ܐܶܬ݂ܚܙܺܝ ܠܶܗ ܚܶܙܘܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ: ܣܰܓܺܝ ܘܶܐܡܰܪ ܠܫܶܡܥܽܘܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ: ܐܶܬ݂ܚܙܺܝܬ݂ܶܗ ܡܳܪܝ: ܕܬܰܠܡܺܝܕܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܡܫܺܝܚܳܐ. ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܡܶܢ ܐܽܘܡܳܢܳܐ ܕܝܶܫܽܘܥ ܠܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܗܳܕܶܐ: ܐܶܡܰܪ ܕܒܰܪܬܳܐ ܐ̱ܢܳܐ ܕܶܐܬ݂ܟܠܺܝ ܒܥܰܠ ܐܰܠܳܗܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ: ܚܶܙܘܳܐ ܡܫܰܒܚܳܐ ܡܶܬ݂ܚܙܶܐ ܠܝ: ܒܝܰܘܡܶܗ ܐ̱ܢܳܐ ܕܥܠܺܝܡܳܐ ܘܰܡܕܺܝܢܬܳܐ ܫܰܪܺܝܪ. ܘܟܰܕ ܗܘܳܬ݂ ܐܶܬ݂ܚܙܺܝܬ݂ ܦܠܰܓ ܚܰܝܠܶܗ: ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܥܽܘܠܡܳܐ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ. ܦܩܰܕ ܕܶܝܢ ܡܳܪܝ: ܕܢܶܦܽܘܩ ܚܕܳܐ ܐܰܝܟ ܕܢܶܗܘܶܐ ܗܘܳܐ: ܘܚܶܙܘܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ ܢܦܰܩ(2) ܡܶܢܶܗ ܐ̱ܢܳܐ ܕܡܶܬ݂ܒܰܥܝܳܢ: ܘܒܰܥܠ ܕܒܰܥܠܰܬ݂ܗܽܘܢ ܡܶܫܬܟܰܚ ܠܝ. ܡܶܬ݂ܬܕܺܝܢ(3) ܠܝ ܕܶܝܢ ܩܰܠܺܝܬ݂ܗܽܘܢ ܠܒܰܥܠܬܳܐ ܕܺܝܠܝ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܥܒܰܕ ܗܳܠܶܝܢ ܟܕ݂ܳܒ݂ܳܐ ܕܟܰܬܳܐ ܕܬܶܫܡܶܫܬܳܐ: ܚܙܳܝܶܗ ܠܶܗ ܚܰܕ ܚܰܒ݂ܪܶܗ ܕܰܣܠܺܝܚܳܐ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܕܒܰܝܬܳܐ ܠܝ: ܐܰܚ: ܕܚܽܘܒܳܐ ܡܶܢܝܳܢ ܚܢܰܢ ܐܰܢ̱ܬ ܠܰܐܠܳܗܳܐ: ܘܡܶܢܗܽܘܢ ܗܳܕܶܐ ܥܶܢܝܳܢܳܐ ܠܶܟ݂ ܕܒܰܪܬܳܐ ܘܚܶܙܘܳܐ ܕܒܰܝܬܳܐ. ܐܽܘܚ: ܡܳܢܳܐ ܗܳܟ݂ܰܢ ܠܶܟ݂: ܘܡܰܠܶܟ݂ ܗܽܘ ܡܶܬ݂ܬܚܙܶܐ ܕܰܠܦܽܘܩܕܳܢܳܐ ܗܳܕܶܐ؟ ܠܡܳܢܳܐ ܓܶܝܪ ܒܚܰܝܠܶܗ ܕܒܰܪܬܳܐ: ܕܫܽܘܒܚܳܐ ܠܡܫܰܒܚܽܘ ܚܰܝܠܳܐ ܕܪܽܘܚܳܐ ܕܩܽܘܕܫܳܐ.

ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܣܰܠܺܝܚܳܐ: ܝܳܕܰܥ ܡܳܪܝ ܐܢܬ ܗܽܘ ܥܰܒ݂ܕܶܗ ܕܶܐܝܣܽܘܒ

---

(1) ܠܰܐܠܳܗܳܐ .L (2) ܟ̈ܢܟܠ .L (3) ܡܶܬ݂ܕܰܝܢܳܐ .L

ܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ(1). ܘܡܛܠ ܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܒܝܠܬܐ ܕܝܗܒܬܗ ܡܢܗ: ܘܡܟܝܠ ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܝܘ ܒܚܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܠܗ ܕܡܫܬܐܠܝܢ. ܘܡܢ ܬܡܢ ܘܗܠܐ ܫܓܝܪܐ: ܕܡܬܟܪܝܗ ܒܡܪܕܘܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫ: ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܒܗ ܡܢ ܫܠܡܐ: ܘܡܬܒܩܝܢ ܫܒܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܗ ܕܒܫܡܝܐ ܘܒܫܡܗܘܢ: ܘܐܦ ܐܢܐ ܒܝܬܗ ܒܫܡܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܡܠܬܐ ܐܢܫ: ܐܡܪ ܠܝ: ܟܕ: ܫܘܒ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܟܠ ܐܢܫ ܠܐܢܫܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܗܫܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܟܕ: ܠܗܠܝܢ ܐܢܫܐ: ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܫܬܡܫ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܒܢܦܫ ܒܝܫܬܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܝܬ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܝ. ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܗܘܐ ܫܠܡ ܕܐܡܪ: ܐܬܐ ܠܝ ܡܪܢܐ ܓܒܪܐ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܫܠܡ: ܐܫܠܡ ܪܘܚܗ. ܘܡܢ ܕܐܬܓܠܝܬ ܗܝ: ܡܛܠ (ܕܐܬܐ(2)؟) ܟܠ ܣܗܕܘܬܐ ܕܝܘܡܢܐ ܗܘܢܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ ܗܠܝܢ: ܚܕܝ ܒܢܦܫܗ ܠܚܕܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܝܗܒܬ ܡܢܗ ܡܬܒܪܟܐ ܘܡܫܒܚ ܐܠܗܘܬܗ. ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: (ܕܐܬܡܫܡܫܬ ܒܫܡܗ(3)): ܐܠܗܐ ܘܡܪܢܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܠܡܫܒܚܘܬܗ. ܠܡܐ ܠܗ ܡܪܝ ܡܫܒܚ ܠܡܫܬܘܚܐ ܐܢܐ ܟܢܝܫܐ: ܠܐ ܢܬܚܣܢ ܒܐܪܥܐ ܐܬܪ ܕܠܝܬ ܠܗ ܡܬܚܣܢ. ܘܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܠܟܠ ܕܩܪܒ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܪ: ܒܥܡܘܕ ܕܡܕܡܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܡܢܗ ܒܠ ܒܢܝ(4): ܠܐ ܢܬܚܣܢ ܒܐܪܥܐ ܗܘܐ: ܠܐ ܫܘܪܝܐ: ܘܠܐ ܚܘܝܬܐ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܬܬܟܠܝܢ ܒܢܦܫܐ

---

(1) ܢܒܝܠܐ L.

(2) ܕܐܬܐ.

(3) ܕܡܫܡܫܐ ܒܫܡܗ.

(4) ܒܢܝܢ.

(ܩܐܣܥ ܡܢ ܩܠܝܡ ܕܩܘܪܕܝܐ(1) ܡܢ ܩܪܝ ܥܪܒܝܐ. ܘܩܘܝܐ ܠܘܬܗ ܣܒܪܝܫܘܥ ܬܘܡܢܝܐ ܫܢ̈ܝܢ: ܟܕ ܡܠܝܟ ܠܗ ܒܝܠܕܐ ܘܒܝܬܡܘܬܐ ܐܚܘܢܐ ܠܡܫܟܢ ܥܡܪܐ: ܘܡܛܠܗ ܕܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܢܣܒܪܝܢ ܒܝܘܡܢܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܣܝܒܘܬܐ ܢܩܒܪ: ܡܪܝ: ܒܝܘܡܐ ܕܝܠܕܗ ܢܣܝܒ ܠܝ: ܕܐܝܟ ܢܣܒܪܝܢ ܗܘܝܢ ܒܡܫܒܚܬܐ: ܕܡܫܒܚܝܢܐ ܡܢܗ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܥܠܗ ܡܘܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܥܘܩܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡܘܬܐ. ܘܩܡܘ ܘܐܬܒܪܟܘ ܗܘܘ ܡܢ ܣܒܪܝܢ: ܘܡܫܡܫ ܕܡܛܠ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܘܬܗ ܐܝܟܢܐ ܡܫܒܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܣܝܒܘܬܐ: ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܣܓܕ ܕܐܠܗܐ ܕܡܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܢܐ: (ܕܐܒܗܬܐ ܡܬܒܝܬܐ ܚܕܬܐ(2) ܡܢ ܕܝܠܢܝܐ ܕܐܝܠܒܝܬ. ܘܡܛܠ(3): ܡܪܝ: ܕܐܒܗܬܢ ܚܝܝ ܕܦܓܪܐ: ܠܐ ܗܘܝܠ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܐ: ܢܦܫܝ ܡܪܝ: ܕܢܣܬܟܠ(4) ܒܗܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ: ܐܡܝܢ.

ܘܟܕ ܕܝܢ ܕܢܐ ܣܒܪܝܫܘܥ ܒܗܕܐ ܡܛܠ ܗܘܡܐ ܚܕ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܥܡܕܐ ܡܢܝܢ ܠܡܫܒܚܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܒܣܘܡܐ ܫܢܝܐ ܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗ ܕܐܝܠܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܫܠܡܐ ܠܟܘܢ ܐܚ̈ܝ: ܡܘܟܟܐ ܒܢܦܫܟܘܢ: ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܢܫܝܢ ܕܐܦܝܣ (ܣܘܦܝܢ(5)?) ܟܕ ܘܢܝܚܘܢ ܠܐܢܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܓܠܝܢܝܟܘܢ(6): ܘܘܟܝܢܘܢ ܒܡܥܒܪܐ ܐܢܫܐ: ܘܐܝܠܝܢ ܠܡܪܢܘܗܝ ܢܦܠܘ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܩܪܝܒ:

---

(1) ܩܠܝܡ ܡܢ ܩܪܝ ܕܩܘܪܕܝܐ L.

(2) ܕܐܒܗܬܐ ܡܬܒܝܬܐ ܚܕܬܐ.

(3) ܡܛܠ ܕܝܢ.

(4) ܕܢܣܬܟܠ L.

(5) ܣܘܦܝܢ.

(6) ܓܠܝܢܝܟܘܢ L.

ܐܦ ܒܥܠܡ ܣܒܪܝܫܘܥ ܣܒܪܐ ܕܝܘܡܢܐ: ܕܡܬܚܠܦ ܒܗ ܒܢ̈ܝܢܬܐ: ܚܕܪܬܗ ܠܐܪܒܥܐ ܒܬܘܠܡܕܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܫܢ̈ܝܢ (ܣܘܢ̈ܩܝܗ[1]؟): ܟܕ ܐܬܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ ܚܠܝܡܐ: ܘܒܫܢ̈ܝܢ ܗܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܢܦܫܗܘܢ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ ܕܫܘܠܡܢ̈ܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܡܛܝܬܘܢ ܐܚ̈ܝ ܕܐܙܠܬܘܢ ܠܘܬ ܓܒܪܐ ܚܠܝܡܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܛܝܢ ܐܢܚܢ: ܐܒܘܢ: ܕܝܚܝܕܐ ܕܘܟܐ ܩܪܝܒ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܟܐ ܕܝܘܒܐ؟ ܗܘ ܕܐܙܠܬܘܢ ܠܗ ܕܐܘܪܚܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܡܪܕܘܬܗ ܐܢܫܐ: ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܐ ܕܐܝܟ ܓܒܪܐ ܚܠܝܡܐ ܕܡܬܪܟ ܒܗ ܟܠ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܬܘܒܥܗܘܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܐܬܝܬܘܢ ܚܙܘܐ ܕܐܬܕܒܪܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܡܫܝܚܐ ܕܝܗܒ ܠܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܒܚܙܪܝܗ: ܟܕ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܠܐ ܣܒܪܬ ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܚܢܢܐ ܕܒܪܝ ܗܘ ܒܝܠܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܡܪܝ: ܚܙܝ ܐܢܚܢ ܐܝܟ ܒܚܢܢܐ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܝ ܐܬܝܒ[2]: ܕܠܐ ܫܦܝܪ ܠܝ ܕܗܘܝܬ ܟܠܗ ܠܬܘܠܡܕܘܬܝ: ܐܝܟ ܒܐܬܝܬܐ[3] ܘܒܐܬܪܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܝܬܝܗ ܣܒܪܬܗ ܕܡܪܝ. ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܝ ܒܪܝܬܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ ܚܠܝܡܐ: ܕܒܫ̈ܢܝܢ ܡܬܚܫܒ ܡܢ ܕܫܠܝܐ ܕܒܐܪܥܐ. ܘܗܝ ܬܘܒ ܒܪܝܬܐ ܠܘܬܝ: ܕܚܢܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܡܬܚܢܠܗ ܡܪܐ ܡܕܒܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܗܢܐ ܕܚܕܐ ܡܢܗ[4]. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܫܡܥܘܢ ܡܬܚܫܒܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܟܠܗ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܟܬܒ ܐܢܘܢ ܒܫܒܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢܐ ܒܡܫܝܚܐ

---

[1] ܣܘܢ̈ܩܝܗ L. [2] ܐܬܝܗܒ L. [3] ܒܐܬܝܬܐ L. [4] ܡܢܗܘܢ.

ܕܡܛ̈ܐ ܘܢܥܡܪ: ܒܥܡܪܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ
ܘܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܕܒܗ ܢܬܓܠܝܢ ܡܕܒܪ̈ܢܘܬܗ(1) ܕܒܪ̈ܝܬܐ:
ܢܬܓܠܘܢ ܡܛ̈ܐ ܗܠܝܢ. ܘܕܒܗ ܒܗܘ̈ ܥܒܕܝ̈ ܢܬܚܫܚܘܢ ܡܛ̈ܐ
ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ: ܘܡܬܝܕܥܝܢ ܡܢܗܘܢ ܐܢ̈ܫܐ: ܘܫܒܚܝܢ
ܠܐܠܗܐ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܠܒ̈ܢܝ ܚܘܒܗ: ܐܚ̈ܝ: ܡܢܘ ܡܘܬܒܗܘܢ
ܕܒܢܝܢܫ̈ܐ ܗܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܚܘܝ: ܡܪܝ: ܐܬܚܙܝ
ܗܘܝܢ ܒܢ̈ܘܗܝ ܕܟܝܢܐ ܚܕ ܦܪܝܫܘܬܐ(2). ܘܟܕ ܡܢܗ
ܢܒܘܗܝ: ܐܘܪܚ ܡܪܕܘܬܐ ܕܪܘܚ. ܘܡܛܠ ܚܘܒܗ ܕܐܒܐ: ܩܢܝܢ
ܠܗ ܕ̈ܚܠܬܐ ܦܠܚ̈ܝܐ ܡܢܗ ܕܡܪܕܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܘܦ ܩܢܝܢ:
ܒܠܗܘܢ ܕ̈ܚܠܬܐ ܢܬܚܙܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܦ ܡܫܡܫܝܢ
ܢܬܓܠܝܢ(3) ܠܐܚܪ̈ܢܐ: ܟܕ ܥܒܕܘ ܘܢܛܪܘ ܘܫܒܚܘ ܐܢܫ
ܘܟܠܗ ܕܐܢܫܐ. ܘܐܠܘܠܐ ܡܪܢ ܕܗܘܐ ܠܝ ܡܕܒܪܐ: ܟܕ
ܩܠܝܠ ܥܡܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫ ܒܙܘܥܐ. ܘܟܕ ܚܘܝ ܐܢܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫ̈ܐ:
ܕܢܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܒܪܝ ܒܗ ܒܥܠܡܐ: ܕܟܠ ܚܘܒܗܘܢ ܥܕܡܐ:
ܘܟܠ ܕܚܫܝܒ ܠܐܠܗܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܡܫ. ܐܠܐ ܡܢܢ ܡܛܠ ܡܢܢ
ܫܡܪܝܢ: ܐܘ ܡܛܠ ܕܢܛܪܘܢ: ܐܘ ܡܛܠ ܗܘ ܕܝܬܒܝܢܢ:
ܐܘ ܡܛܠ ܕܚܝܠܗܘܢ ܡܚܝܢ ܠܒܢܝ̈ܢܫ̈ܐ. ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܕܝܢ:
ܚܕ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܡܢܗ: ܐܢܫ ܕܢܡܛܐ: ܕܐܬܦܪܫ ܢܦܫܗ ܘܡܢܝܢ
ܠܗ: ܘܡܢܗ ܒܝܬܐ ܚܝ̈ܐ: ܘܟܠ ܝܗܒܝܢ: ܒܥ̈ܒܕܐ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ
ܐܝܟ. ܘܡܛܠ ܕܝܘܚܢܢ ܠܥܠܡܐ: ܕܗܘܝ ܕܒܪ ܐܢܫܐ

---

(1) ܒܗܝ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ L. (2) ܗ: ܦܪ̈ܫܘܬܐ in marg. (3) ܢܬܓܠܝܢ L.

ܕܘܒܪܗ: ܠܚܒܫܐ ܠܝ ܕܝܬܒܬ ܝܘܡܐ ܥܡ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܫܡ
ܣܘܒܪܗ ܐܡܝܢ ܬܫܡܫܬܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܦܪܝܫ ܡܢ ܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܕܡܫܬܘܬܦܝܢ ܥܡ ܙܒܢܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܝܘܣܦ ܗܠܝܢ: ܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܟ
ܐܡܝܪܝܢ ܐ̈ܢܫܐ: ܕܐܝܬܝܗ ܕܡܪܝܐ ܒܟܠܗܘܢ. ܡܛܠ ܫܘܡܗ
ܝܬܒܘܬܟ ܕܐܘܪܫܠܡ ܕܡܪܢ: ܘܒܥܐ ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܣܦ: ܕܢܫܩܘܠ
ܢܦܩܘܕ ܐ̈ܢܫܐ ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܠܟܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܘܪܫܠܡ:
ܗܢܘܢ ܒܫܡܗܘܢ ܡܬܒܘܠܬܐ ܡܢ ܥܘܠܐ ܕܝܬܡܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܟܕ
ܬܐܡܪܝܢ: ܗܘܐ ܒܝܠܕܝܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܝܠܕܬ ܒܫܡܝ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܬܒܪܟܬܐ
ܒܝܬܘܬܗ ܠܒܪܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܘܝܠܕܬ(1) ܘܐܡܪܬ: ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܟ ܝܘܣܦ
ܒܝܠܕܬܗ ܕܒܝܬܝ? ܝܘܡܐ ܚܕܬܐ ܠܐܘܪܚܐ ܗܢܐ ܡܢ ܕܝܪܐ(2)
ܩܕܝܫܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܐ ܢܬܝܒ ܠܝ ܢܦܫܬܐ. ܘܐܬܦܬܝܐ ܥܠܝ
ܒܢܦܫܐ ܚܕܬܐ ܡܬܒܪܟܬܐ ܕܒܬܘܠܬܝ: ܡܬܒܪܟܐ ܐܢܬ ܘܝܠܕܬܐ
ܗܘ ܢܦܫܗ ܝܘܣܦ ܠܡܬܒܪܟܘ ܒܟܠ ܡܕܡ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܬܒܪܟ
ܕܐܠܗܐ: ܒܬܚܘܬܗ ܠܡܬܒܪܟܘ ܟܕ ܗܘܐ ܥܡ ܐܘܪܚܐ ܕܡܬܒܪܟܬܐ:
ܒܦܘܡܗ ܕܐܢܫܐ ܡܬܒܘܠܬܗ. ܘܡܢ ܗܘܐ ܕܐܢܫܐ ܡܬܟܘܡܪܗ:
ܦܬܚ ܐܘܪܚܗ ܕܡܬܒܪܟܬܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܫܒܚܐ ܒܪܗ
ܕܡܬܒܘܠܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܒܪܝܟܐ: ܗܘ ܕܒܠܒܝ ܡܢ
ܐܢܐ ܫܡܝܐ ܥܠܡܝܢ: ܘܐܬܒܝܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܕܙܟܝܬܐ: ܕܗܘ
ܐܠܗܐ ܕܡܘܬܐ ܘܐܦ ܠܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܗܘ ܢܛܠܡܝ ܡܢ ܟܠܗ
ܥܡܐ ܕܒܝܬܚܣܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܝܠܕܬܐ ܗܠܝܢ: ܠܘܬܐ ܚܕܐ

---

(1) ܘܫܦܝܪܐ ܗܘܬ L.　(2) ܙܒܢܐ.

ܥܒܕ ܗܘܐ ܥܠ ܬܪܥܗ ܕܡܕܢܚܐ: ܐܝܟ ܕܠܒܘܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܢܝܚܘܗܝ ܘܢܫܡܫܘܢܗ ܡܢ ܒܝܨܦܪܗ: ܘܡܫܕܝܢ ܐܬܡܠܟܠܝ: ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ(1) ܡܢ ܩܕܡ ܕܘܟܐ. ܘܒܬܪ ܟܢ ܫܡܥܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܘܐܡܪ: ܢܫܡܥܘܢ ܡܪܝ ܕܢܦܩܬܟܘܢ: ܘܢܗܘܘܢ ܦܬܓܡܝܟܘܢ ܘܫܪܒܬܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܠܐܠܗܐ. ܡܫܡܠ ܕܝܢ ܦܘܡܗ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܡܦܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܒܘܢ: ܐܢ ܒܫܠܡ ܫܢܝܐ ܕܦܓܪܐ ܚܝܝܢ: ܡܢ ܕܡܫܡܫܐ(2) ܠܡܫܝܚܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܫܡܠ ܐܢܫ: ܐܢܐ ܩܕܡ ܐܢܐ ܠܒܝ ܠܗܘܢ ܡܪܝ. ܘܡܢܝܢ(3) ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܠܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܫܡܫܐ: ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܥܠ ܐܠܗܐ: ܐܡܝܢ. ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܒܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܘܒܟܝ: ܟܕ ܡܬܚܝܠ ܠܗܘܢ ܠܡܫܬܡܗ ܕܐܠܗܐ.

ܘܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܫ ܗܘܢ ܒܟܠ ܐܢܫܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܪܒܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܒܠܝܐ: ܚܙܐ ܒܚܠܡܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܫܡܝܢܐ ܚܕܐ ܘܡܠܟܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܗܠܝܢ: ܢܫܡܥ ܒܚܠܡܗ ܫܡܥܬܐ ܚܕܐ ܕܢܫܡܘܗܝ ܒܡܫܡܫܢܘܗܝ(4) ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܩܪܐ ܒܚܠܡܗ ܠܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ(5). ܘܟܕ ܫܡܥ ܫܡܫܐ ܒܬܪܥܗ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܡܫܝܚ ܦܩܕ ܠܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܫܢܝܐ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܐܦ ܒܫܢܝܐ ܫܡܫ ܗܘܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ. ܘܟܕ ܥܠ ܗܘܐ ܫܡܥܘܢ

---

(1) ܥܒܘܕܐ. (2) ܕܡܫܡܫ ܐܢܬ. (3) ܘܡܢܝܢ. (4) ܒܡܫܡܫܢܘܗܝ L. ܒܡܫܡܫܢܗ P.
(5) ܦܘܠܝܘܩܐܪܦܘܣ L. ܦܘܠܘܩܪܦܘܣ؛ ܦܘܠܘܩܪܦܐ P.

ܠܘܬܗ: (ܢܦܩܘ ܫܠܡܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܫܒܝܩܐ ܕܡܫܡܫܢܐ(1): ܘܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܝܟܪܘܢܝܘܣ: ܡܪܝ: ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܡܕܡ ܬܫܡܫܬܐ ܕܪܡܫܐ ܫܡܫܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢ ܕܫܠܡܬܗ ܬܫܡܫܬܐ ܗܝ ܕܨܦܪܐ ܥܕܢܐ: ܗܐ ܐܬܚܙܝܘ ܚܕ ܐܢܫܝܢ ܒܠܒܘܫܗܘܢ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܗܝ ܦܘܠܝܟܪܘܢܝܘܣ: ܬܗܪ ܘܢܦܠ ܠܐܦܘܗܝ ܥܦܪܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ: ܠܡܢܐ: ܩܘܡ: ܒܪ ܟܝܢܐ ܐܢܐ ܐܝܟܘܬܟ: ܘܩܝܡܐ ܢܦܫܐ ܕܥܘܠܡܢܝܬܐ? ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ: ܕܡܫܝܚܐ ܕܟܠ ܐܝܬ ܠܗ ܒܫܘܡܥܐ: ܠܗ ܡܫܬܡܥܝܢ ܟܠܗܘܢ ܟܝܢܐ ܕܒܪܝܬܐ? ܗܐ ܦܘܩ ܘܚܙܝ ܫܘܡܠܝ ܫܡܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܝܠܕܘܬܗ ܕܐܘܪܚܐ: ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܬܩܛܠ ܕܐ ܠܝܠܝܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܘܠܝܟܪܘܢܝܘܣ ܡܢ ܥܦܪܐ: ܩܡ ܠܗ ܥܠܝܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܠܐܘܪܚܐ: ܟܕ ܥܒܕܐ ܥܠ ܫܡܝܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܢܦܠ ܠܗ ܥܠ ܦܘܡܗ: ܘܡܫܒܚܐ ܠܗܘܢ ܒܝܠܕܘܬܐ: ܗܝ ܕܫܡܫ ܠܐܒܘܝ ܐܕܡ ܟܠܗ ܥܠܡܐ: ܘܟܪܣܬܗ ܕܡܪܝܐ ܗܘܬ ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ(2) ܪܒܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܦܢܐ ܐܢܘܢ ܠܥܡܡܐ: ܘܫܪܐ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܗ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܥܠ ܡܕܐ(3) ܕܐܝܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܗܐ ܡܒܪܟܐ ܕܡܢ ܥܠܡܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܪܒܐ ܕܝܠܝܕܘܬܟ ܒܗ ܒܫܡܝܐ: ܘܢܦܩ ܒܕܡܘܬܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܥܡܗ ܥܒܕܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܝܠܕܗ ܫܡܝܐ: ܘܗܐ ܥܡܗ ܒܡܫܒܚܐ ܐܠܗܝܐ. ܡܢ ܕܫܪܐ ܡܪܝ ܢܦܩܬ ܫܘܠܡܢܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ (ܫܠܝܚܝܢ ܫܒܝܩܐ: ܐܝܟ(4) ܕܢܡܘܣܐ

---

(1) ܢܦܩܘ ܠܗ ܫܠܡܐ L. (2) ܠܐܢܛܝܘܟܝܐ. (3) ܡܕܡ L. (4) ܫܒܝܩܐ.

ܫܘܒܝܐ ܘܫܘܥܒܕܐ: ܘܒܬܪܗ ܢܣܒܗ ܕܕܝܠܘܡܝܐ: ܐܬܐ ܡܪܝ ܐܫܒܩܘܗܝ ܠܥܕܬܐ ܗܕܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܥܢܕ. ܘܟܕ ܢܓܠܡ ܟܠܘܦܗ: ܢܚܬ ܠܗ ܠܥܕܬܐ ܚܒܝܒܗ ܕܒܝܬ ܠܒܢܐ ܘܐܡܪ: ܕܫܒܩܬ ܡܥܒܪܢܐ ܒܪܝܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܗܘ ܕܒܐܝܕܝ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܕܠܡܫܝܚܐ ܐܒܝܕܗ: ܘܢܒܝܗ ܒܡܘܬܐ ܠܥܕܬܐ ܕܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܒܥܕܬܐ ܐܢܝܚ ܥܕܬܐ ܗܕܐ: ܘܩܘܝܐ ܐܝܟ ܒܝܬܐ ܕܟܠ ܕܥܕܬܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܡܕܝܢ ܕܩܘܝܐ: ܥܒܕ ܢܚܠ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܩܕܡ ܣܒܪܝܫܘܥ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܡܪܝ: ܐܚ: ܕܥܒܕܬܢܝ ܐܝܟ ܕܠܗܠܝܢ ܕܒܟܢܫܐ ܒܝܬ ܥܘܡܪܐ[1] ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܕܘܟܬܐ ܕܝܢ ܕܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܩܕܡ ܐܢܐ: ܘܗܝ ܡܘܕܐ ܠܝ ܗܕܐ ܡܢ ܦܘܡܝ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܩܕܡܝܟ: ܐܚ: ܡܕܝܢ ܕܗܝ ܐܫܬܠܛܬ ܗܕܐ ܡܢ ܫܒܝܐ ܒܕܘܟܬܝ. ܡܢ ܗܫܐ ܕܝܢ ܕܐܬܐ ܠܝ ܡܪܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܦܫܝ: ܕܐܫܬܠܛ ܗܘ ܡܕܝܢ ܕܡܘܬܐ ܠܝ: ܐܢܐ ܠܢܦܫܝ ܠܐܒܘܗܝ. ܐܡܪ ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܒܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܥܕܬܐ ܒܝܬ ܠܒܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܥܡܐ ܠܟܗܢܐ: ܘܐܬܐ ܒܝ ܒܝܬ ܥܢܝܢܐ ܗܕܝܢܝܢ. ܘܟܕ ܒܢܝܢ ܕܟܠ ܡܘܕܝܢ ܒܝ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܢܝܚ ܠܝ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܥܒܕ: ܐܬܝܗ ܒܝܬ ܠܒܢܐ ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܘܕܝܢܗ ܐܬܬܐ ܘܥܒܕ ܡܥܕܪܢܘܬܗ[2] ܠܗܘܢ: ܟܕ ܝܬܒ ܥܡܗ ܒܗܢܐ ܫܢܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܐܬܥܗܕܢ ܡܢ ܐܘܪܚܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܒܥܕܢܐ ܕܥܘܕܪܢܐ: ܗܐ ܗܘܝ ܐܢܫܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܟܕ ܡܢܐ ܘܐܡܪܐ: ܐܬܥܗܕ ܥܠܝ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ:

---

[1] ܢܗܝܪܘܬܗ .L

[2] ܘܙܘܢܐ.

ܘܦܩܕ ܠܝ ܛܪܘܢܐ ܕܐܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠ ܨܠܡܐ܆ ܕܠܐ ܐܬܒܠܥܬ ܒܕܝܢܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܬܟܫܦܬ ܒܚܝܠܗ܆ ܗܢ ܕܠܐ ܘܠܐ ܗܘܐ܆ ܘܦܩܕ ܠܗ ܛܪܘܢܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܢ ܠܗܘܢ܆ ܐܡܪܬ ܡܫܬܡܥܢ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܠܡܣܒ ܐܢܫܐ܆ ܘܐܝܟ ܕܫܠܝܛ[1] ܥܠܝܗܘܢ܆ ܘܐܘܣܦ ܒܠܘܚ ܐܢܫܐ. ܕܒܪܘܕܐ ܚܘܪܐ ܕܡܬܚܫܒܐ܆ ܐܬܬܩܛܠ ܡܢܝ ܚܘܪܐ ܒܫܢܝ. ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܣܓܝ ܡܢܝܢ ܕܐܘܝܝ[2]܆ ܝܠܕܬ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܡܢܗ. ܠܦܪܩܘ ܕܝܢ ܕܗܘܐ܆ ܢܦܠܘ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܝ܆ ܐܝܟܐ ܗܝ ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܕܬ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܡܩܐ؟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ܆ ܐܢܬܬܐ ܕܡܚܬܐ ܗܝ܆ ܘܠܐ ܐܝܬܝܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܕܐܝܬܝܗ܆ ܐܬܚܡܬ ܕܡܚܝܬܐ[3]܆ ܘܗܘܘ ܒܕܝܠܗ ܕܟܪܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܘ ܥܒܕܘ ܕܡܫܡܫܢܐ܆ ܡܫܟܚܢ ܗܘܘ ܠܝ ܥܠ ܚܝܘܗ ܕܐܢܬܬܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܒܟܪܝܗ ܠܡܪܝ܆ ܘܟܠܗܘܢ ܕܚܙܝܘ ܢܘܪ ܠܗ ܢܦܩܬܗ. ܘܕܒܪܘܗ ܘܢܦܠܘ ܟܕ ܡܬܟܬܫܝܢ ܠܐܠܗܐ܆ ܘܗܘܘ ܕܝܠܗ ܒܫܢܬܐ ܡܢ ܗܢ ܥܠܡܐ܆ ܐܦ ܐܢܬܬܐ ܕܐܘܚܝ ܠܕܪܐ ܕܐܢܫܘܬܐ.

ܘܬܘܒ ܒܬܪܬܐ ܐܚܪܬܐ܆ ܥܠܝܗܬܐ ܚܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܝ܆ ܘܡܫܠܡܝ[4] ܐܢܬܬܗ ܠܗܘܢ܆ ܕܬܫܬܥܠ ܥܠܗܬܐ ܥܠ ܒܪܗ ܕܒܪܝܗ ܗܘܐ܆ ܘܦܩܕ ܠܗ ܘܢܟܠܝ ܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ܆ ܡܢ ܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܚܘܪܐ ܒܝ ܘܠܐ ܝܕܥܬ. ܘܟܕ ܡܢܝܢ ܠܐ ܐܡܪܬ ܠܗ܆ ܐܝܟܢܐ ܚܙܝܬܗ ܠܛܪܘܢܐ. ܘܡܢ ܕܐܬܡܢܥ ܥܠܘܗ

---

[1] ܘܐܘܣܦܬ. [2] ܕܐܘܝܝ. [3] ܡܚܝܬܐ L. [4] ܘܟܕ ܡܫܠܡܝ L.

ܗܵܕܹܐ: ܕܐܸܡܲܪ ܫܠܝܼܡ ܥܠܲܝ ܒܝܘܼܩܢܵܐ ܕܒܪܵܐ: ܘܩܵܡܬ݂ܵܐ(1) ܗܘܵܐ ܠܝ
ܠܐܢܬ݁ܬ݂ܵܐ ܕܝܘܡܵܐ ܠܗ ܗܘܵܐ ܘܒܵܬ݂ܪܟܹܢ: ܐܢܬ݁ܬ݂ܵܐ ܚܕܵܬ݂ܵܐ ܟܲܠܒ݁ܬ݂ܵܐ: ܘܐܵܡܲܪ:
ܗܵܕܹܐ. ܘܝܲܗ̱ܒ݂ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ: ܐܸܬ݂ܦܲܢܝܼܬ݂ ܒܫܲܠܡܘܼܬ݂ܹܗ ܫܲܝܢܵܐܝܼܬ݂ ܠܒܲܝܬܹܗ
ܕܫܡܲܝܵܐ. ܘܝܲܗ̱ܒ݂ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ: ܐܸܬ݂ܦܲܢܝܼܬ݂ ܒܫܲܠܡܘܼܬ݂ܵܐ ܠܒܲܝܬܵܐ(2)
ܡܫܲܒ݁ܚܝܼܢ. ܘܫܲܪܝܼ ܗܘܵܐ ܠܝ ܡܥܲܝܢܵܐ: ܕܠܵܐ ܐܸܫܟܲܚ ܒܗܘܿܢ.
ܘܟܲܕ ܫܡܲܥ ܐܲܝܟܵܐ ܒܝܲܠܕ݁ܘܼܬ݂ܵܗ̇ ܘܡܫܲܢܵܐ ܐܲܝܟܵܐ: ܘܡܸܬ݂ܚܲܫܲܒ݂ ܐܲܝܟܵܐ ܡܸܢ
ܠܒܲܝܬܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ(3): ܕܡܸܬ݂ܥܲܩܲܒ݂ ܠܝ ܡܸܢ ܝܲܠܕܵܐ ܠܝܲܠܕ݁ܘܼܬ݂ܵܐ ܕܠܵܐ
ܥܲܣܩܵܐ ܕܝܲܠܕ݁ܘܼܬ݂ܵܐ: ܟܲܕ ܡܸܢ ܬܘܼܡܢܵܐ: ܐܸܬ݂ܥܲܒ݁ܪܲܬ݂ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܟܲܕ
ܝܘܡܵܐ ܡܥܲܡܠܵܐ ܕܐܸܬ݂ܦܢܝܼ ܠܝ. ܫܡܲܥ (ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ(4) ܐܸܫܬ݁ܡܥܵܐ
ܕܐܸܬ݂ܦܲܢܝܼܬ݂: ܘܐܲܝܟܵܐ ܥܠܲܝ ܒܡܘܼܟܵܟ݂ܵܐ ܫܲܝܢܵܐܝܼܬ݂. ܘܟܲܕ ܫܡܲܥ ܐܲܝܟܵܐ
ܥܠܘܗ̱ܝ: ܥܡܹܗ ܐܲܝܟܵܐ ܘܐܵܡܲܪ ܒܐܕ݂ܢܵܐ: ܘܗܝ̣ ܠܵܐ ܐܸܫܟܚܬ݁ܝܗ̇ ܒܐܝܼܩܵܪܵܐ.
ܘܠܫܸܡܥܵܐ ܫܲܦܝܼܪܵܐ ܕܬܘܕܝܬܗ ܕܡܵܪܲܢ ܕܡܸܬ݂ܚܲܫܲܒ݂ ܗܘܵܐ ܠܝ:
ܐܸܬ݂ܚܲܠܡܹܬ݂ ܐܲܝܟ ܣܘܼܥܪܵܢܵܐ. ܘܒܗܵܕܵܐ ܒܟܠܝܘܡܵܐ ܕܡܫܲܡܸܫ ܗܘܵܐ: ܘܐܵܡܲܪ:
ܕܝܢ ܗܘܵܝܬ݂ܵܐ ܫܘܵܐ ܠܝ ܒܫܲܠܡܘܼܬ݂ܵܐ ܕܝܲܗ̱ܒ݂ܹܬ݂ ܗܘܵܐ: ܢܛܝܼܪܵܐ ܠܝ
ܠܡܥܲܡܠܘܼܬ݂ܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ: ܘܝܲܗ̱ܒ݂ ܘܗܘܵܐ ܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܒܝܘܡܵܬ݂ܵܐ ܗܵܕܹܐ.

ܟܲܕ ܫܡܲܥ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܗܵܠܹܝܢ: ܐܵܡܲܪ ܠܹܗ: ܒܛܲܝܒܘܼܬ݂ܹܗ
ܐܲܚܝ: ܒܛܲܝܒܘܼܬ݂ܹܗ ܐܸܡܪܲܬ݂: ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܘܕܝܼܠܹܗ: ܘܡܵܪܲܢ ܫܡܲܥ ܝܵܢܲܢ
ܘܦܪܲܩ ܝܵܢܲܢ. ܗܘ ܫܡܲܥ ܨܠܘܼܬ݂ܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ. ܘܡܸܢ ܟܲܕ
ܕܒܠܝܗ ܒܫܡܥܬܗܘܢ: ܚܝܝܗ ܡܸܢ ܠܒ݂ܘܼܫܵܐ ܕܒܕܝܫܐ(5)
ܕܡܝܗ ܗܘܵܐ ܠܹܗ ܠܦܠܓܡܘܢܘܣ: ܘܫܡܥܗ ܡܸܢ ܕܝܪܐ(6)

---

(1) ܘܩܵܡܹܬ݂. (2) ܠܒܲܝܬܹܗ. (3) ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܚܲܝܵܐ. (4) ܠܹܗ ܒܫܲܠܡܘܼܬ݂ܵܐ.

(5) ܕܒܕܝܫܐ L. (6) ܕܝܪܐ L.

ܘܫܘܕܥܐ ܕܡܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܫܡܥܘܢ: ܐܚܝ: ܫܡܥ ܥܕܡܐ ܢܦܫܝ ܠܡܘܦܩܬܐ ܕܫܒܘܚܘܬܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܫܡܥܬ ܫܡܥ ܡܢܝ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܫܡܥܬ ܫܡܥ ܕܒܝܬܗ ܕܦܠܚܘܗܝ: ܠܐ ܡܬܘܡܝܐ ܡܢ ܐܚܘܗܝ. ܘܫܡܥܗ ܕܝܢ ܠܟܘܪܗܘܢ ܒܫܒܝܚܘܬܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܘܩܪܘܒܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܟܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܡܘܬܐ ܦܩܕ: ܐܡܪ ܦܘܠܝܛܪܦܘܣ ܠܫܡܥܘܢ: ܐܚܝ: ܐܠܐ ܡܠܟ: ܕܫܡܥܬ ܡܫܝܚܐ ܕܡܝܬ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܬܡܠܝ ܕܡܝܬܗ.

ܘܡܚܕܐ ܕܚܙܝܗ ܢܦܩܗ ܡܢ ܦܠܛܪܗ: ܡܢܥܝܗ ܐܦ ܠܓܘܗܫܬܐ ܙܕ ܕܓܘܕܦܘܬܐ: ܘܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܡܘܬܐ ܠܗ. ܘܚܙܝܗ ܠܘܬܗ ܫܩܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܡܘܬܐ ܠܟܠܗ ܐܠܗܐ ܘܡܫܢܝ. ܘܒܚܘܫܒܐ(1) ܕܐܠܗܐ: ܒܠܒܝ ܫܡܥܘܢ ܟܠ ܠܗܘܢ ܫܡܥ ܐܠܗܐ: ܘܡܛܠ ܡܢܝ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ: ܐܠܗܐ: ܕܠܥܬܝܕܐ ܡܠܗܘܢ ܕܒܢܝܢܫܐ ܠܐ ܫܦܫܝܢ ܕܥܡܘܕܝ ܫܘܦܪܝ ܐܠܗܝܢ. ܐܠܗܐ(2): ܕܩܒܥܗ ܐܪܥܐ ܥܠ ܡܝܐ ܕܝܒܫܬܐ: ܘܬܠܐ ܫܡܝܐ ܠܥܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܒܚܟܡܬܗ: ܘܐܬܩܢܗ ܒܟܠܗܘܢ ܨܒܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܬܩܢܗܘܢ ܒܫܘܡܠܝܐ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܐܠܗܐ: ܕܒܪܝܬܐ(3) ܠܟ ܒܪܐܬܐ ܕܡܠܟܐ ܡܢܝܢܐ ܒܪܚܡܘܗܝ ܕܡܪܝܡ: ܘܒܪܝܬܗ ܟܠܗ: ܘܡܢܗ ܐܬܚܝܠܗ ܟܠܡܐ: ܡܢ ܗܘܝܐ ܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܐܝܟ ܒܪܝܬܗ ܠܐܠܗܐ ܟܠܗܝ ܕܫܡܝܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܠܟ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܐܝܪ ܦܘܠܝܛܪܦܘܣ: ܐܢܬܐ ܕܡܫܒܚ ܫܡܥ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܒܗ

---

(1) ܘܒܚܘܫܒܐ. (2) ܐܢܐ ܗܘ L. (3) ܕܐܬܡܢܝܬ L.

ܒܥܕܢܐ ܕܪܡܫܐ: ܘܗܘܐ ܠܐܪܥܘܬܗ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܩܛܠܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܦܪܝܫܝܢ ܕܐܚ̈ܘܗܝ: ܘܡܬܩܪܒ ܕܝܢܐ ܒܩܛܠܗܘܢ ܕܘܝܕܝ̈ܐ: ܕܠܐ ܢܬܒܠܒܠ ܠܥܡ̈ܡܐ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܝܕ̈ܘܗܝ ܘܡܫܠܡܝܢ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܣܗܕ̈ܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܩܝܡܝܢ ܒܗܘܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܒܢ̈ܝܗܘܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܒܩܛܠܗܘܢ ܕܘܝ̈ܕܝܐ ܒܐܝܕܝ̈ܗܘܢ ܕܐܠܗܐ: ܕܟܗܢܘܬܗܘܢ(1) ܒܫܠܡܘܬܐ ܕܫܢܝ̈ܐ: ܩܒܠ ܠܗܘܢ ܗܘ ܕܒܡܫܠܡܢܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܫܡܥܘܢ ܝܘܡܐ ܗܢܐ: ܐܬܡܠܝ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ: ܕܚܙܐ ܠܦܘܠܝܛܝܩܘܣ ܥܡ ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܕܡܫܝ̈ܚܐ: ܘܗܘܝ ܕܥܡܗܘܢ ܕܩܫܝܫܐ ܢܝܚ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܣܗܕ̈ܐ ܒܡܕܪܫܝܢ ܒܝܫܬܐ. ܘܐܘܕܝ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ: ܘܚܕܝ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܐ.

ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܥܬܐ ܗܝ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ ܫܬܐ ܕܥܪܘܒܬܐ: ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܕܒܝܬ ܦܘܣܝܩ. ܘܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܒܩܛܠܗܘܢ: ܕܪܘܪ̈ܒܐ ܐܢܫܝܗܘܢ ܒܝܘܩܪܐ ܕܟܪܣܛܝܢ̈ܐ. ܘܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܫܡܥܘܢ(2) ܗܕܐ: ܢܦܩ ܠܩܛܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܫܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܒܚܕܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܥܩܒܗ ܘܦܬܚܗ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܚܘܠܘ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܫܡܫܘܢ ܫܒܩ ܐܢܐ. ܘܟܕ ܢܦܠܗ ܐܘܕܝܗ ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܗܝ ܢܦܫܐ ܚܛܝܬܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܗܝ ܗܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܫܡܫܘܢ: ܡܛܠ ܕܚܙܝܬܐ ܐܢܫ ܡܫܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܣܝܩ: ܠܐ ܡܫܒܚ ܗܝ ܕܐܝܬܘܗܝ

---

(1) ܕܩܫܝܫܘܬܗܘܢ L.

(2) ܩܪܘܓܒܕܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܐܡܝܢ ܐܦ ܥܠ ܟܠ ܐܘܡܢܘܬܐ ܐܪܟܝܛܩܛܘܢܐ ܒܚܟܡܬܐ ܕܦܪܣܘܬܐ ܕܐܪ̈ܕܟܠܐ ܕܦܠܚܘܬܐ: ܒܦܠܚܘܬܗ ܢ: N. E.

ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒܢ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܓܢܣܝܗ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܒܬܘܗܐ ܢܦܫܗ: ܘܡܕܥܢܐ ܠܐ ܐܟܠܝܢ: ܘܡܫܡܥܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ: ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܕܘܒܪܐ ܡܫܬܠܝܢ. ܘܐܦܐ(1) ܫܘܝܐ ܐܝܬ ܠܗ ܕܒܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ ܦܪܝܫܬܐ: ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܒܫܠܝܐ ܕܢܦܫܗ. (ܢܗܘܐ ܢܦܫܟ ܠܟ ܠܚܕܐ: ܘܠܐܢܫ ܘܟܠ ܒܫܠܡܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܦܫܝܛܐ: ܡܬܥܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܥܠܡܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܢܬܦܫܩ ܡܢܗ. ܟܕ ܡܛܝܒ ܕܝܢ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܦܬܝ ܗܘܐ ܓܘܢܚܐ ܕܩܝܡܐ ܒܟܢܫܐ ܗܘܝܢܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܘܝܢܐ ܒܟܢܫܐ: ܢܬܦܬܚ ܓܘܢܚܐ ܕܩܝܡܐ ܡܬܚܠ ܣܘܥܪܢܐ ܡܕܝܡ: ܘܢܬܢܝܚܘܢ ܠܣܒܪܝܫܘܥ. ܟܕ ܥܕܢܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܐ. ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܬܠܡܝܕܗ: ܡܪܝ: ܠܥܒܕܐ ܢܦܩ ܕܩܝܡܐ ܕܒܝܗܘܢ ܐܡܪ: ܡܢ ܩܕܡ ܒܟܢܫܐ ܗܘܝܢܝ: ܗܐ ܐܝܟ ܡܬܚܫܒܢܐ ܡܬܝܗ. ܘܟܕ ܥܡܪ ܦܬܘܡ: ܥܦܝܨ ܠܩܘܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܕܐ ܐܝܟܐ ܒܕܝܩܘܬ ܢܦܫܐ؟ ܐܡܪ: ܐܝܢ ܡܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܬܠܡܝܕܐ: ܡܛܠ ܠܟ ܡܕܝܡ ܗܢܐ ܒܟܢܫܐ ܗܘܝܢܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܐܘܕܥܬܟ ܠܒ: ܡܛܠ ܠܒ. ܘܒܥܐ(2): ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ (ܐܘܕܥ ܠܝ ܠܗ ܡܕܝܡ(3). ܘܐܠܨܗ ܒܒܥܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܠܟ: ܗܘܝܢܐ ܐܟܡܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܠܒܪ ܢܗܪܐ: ܢܦܩ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܟܢܫ ܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܥܒܕܐ ܠܗ ܬܡܢ ܩܘܡܐ ܐܡܝܢܐ: ܟܕ ܐܡܝܢ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܟܕ(4) ܦܠܚ ܐܝܟ ܫܘܦܪܐ ܐܡܝܢܐܝܬ: ܟܕ ܡܕܝܡ ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܡܢ ܚܕܝܘܬܐ ܠܚܕܝܘܬܐ. ܘܟܕ ܒܬܪ ܒܢܝܫܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܚܕܐ: ܘܠܐ(5) ܡܬܬܒ ܫܒܝ ܗܘܐ:

---

(1) ܘܐܬܐ L. (2) ܘܐܬܒܥ L. (3) ܐܘܕܥ ܠܗ. (4) ܘܟܕ L. (5) ܕܠܐ.

ܘܠܐ ܡܢ ܬܫܡܫܬܐ ܡܕܡ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܫܥܒܕܘܬܐ
ܦܓܪ ܗܘܐ: ܘܠܐ ܡܕܡ ܡܢ ܓܘܠܐ ܟܪܓܐ ܕܫܘܥܒܕܐ: ܐܠܐ ܕܡܫܥܒܕܘ
ܒܗ ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܘܒܠܢܐ ܦܓܪܗ: ܟܠ ܝܘܡܐ ܡܬܟܫܦ
ܩܕܡ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܒܥܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ
ܦܪܘܩܘܢ ܕܝܬܡ̈ܐ: ܡܢ ܕܐܝܬܝܟ ܡܕܒܪܢܐ ܕܟܠܢܫ
ܕܝܬܡ̈ܐ: ܘܡܕܡ ܕܐܦܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܗܘܢܐ ܐܝܟܐ ܗܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ: ܗܢܘ ܡܠܦ ܗܘܢܐ ܕܥܬܝܩܐ ܕܢܚܫܝܢ(1)؟ ܘܗܠܝܢ ܗܘܝ̈ܢ
ܠܗܘܢ ܕܐܡܪ: ܗܢܘ ܫܡܥܘܢ: ܗܘ ܕܦܪܘܩܢ ܡܫܝܚܐ ܒܝܬܗ
ܡܢܗ ܕܫܘܒܚܗ ܘܡܬܓܒܪ ܡܢܗ. ܘܒܟܠ ܝܘܡ ܗܘܐ: ܡܬܚܫܒ
ܒܪܐ ܡܬܒܥܐ ܟܠ ܐܢܫܘܬ ܩܕܡ ܫܡܥܘܢ: ܘܐܡܪ: ܐܝܟܐ ܗܘ
ܫܡܥܘܢ: ܗܘ ܕܒܥܘܬܐ ܐܡܝܢܐ ܩܕܡܝܗ ܠܐܠܗܐ ܕܚܘܒܗ
ܘܡܬܓܒܪ ܡܢܗ: ܘܐܝܟܐ ܕܐܡܪ ܡܢܗ. ܒܩܕܡ ܡܪܢ ܕܒܗܘܬܗ
ܠܗܘܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܠܐ ܡܕܡ ܐܢܐ: ܘܒܬܪܟܢ
ܡܫܒܚܝܢ ܡܢ ܟܠܗ ܕܫܘܒܚܐ.

ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ: ܫܩܠܗ ܟܠ ܐܦ̈ܝܗܘܢ ܒܠܗܘܢ
ܒܫܡܝܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܫܡܥܘܢ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܦܩܕ ܦܘܡܗ ܘܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܘܐܡܪ: ܐܢܫܐ: ܫܡܥܘ. ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܒܗ ܒܫܡܝܐ: ܒܝܘܡܐ ܗܘ
ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܕܡܫܬܥܐ ܟܠ ܐܢܫܘܬ ܕܒܝܬܗܘܢ
ܡܕܡ: ܡܕܡ ܠܐ ܢܫܬܘܢ. ܐܝ ܡܪܝܐ ܕܟܠܢܫ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ
ܡܫܒܚ ܕܟܠܗ: ܕܡܫܬܐ ܠܫܡܝܐ ܡܫܬܥܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܕܡ

---

(1) ܕܢܚܫܝܢ L.

ܡܘܕܐ ܠܐܠܗܐ؟ ܘܠܐ ܡܫܬܒܚܬܘܢ: ܘܠܐ ܡܬܘܕܝܬܘܢ: ܘܠܐ ܟܦܪܬܘܢ: ܥܠ ܐܦܝ ܣܗܕܘܬܟܘܢ ܒܟܘ. ܐܚܕܝܢ ܡܣܬܝܒܪ ܡܣܬܝܒܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܠܐ ܡܬܬܙܝܥܝܬܘܢ ܒܫܢܩܝܟܘܢ ܕܒܡܫܩܠܬܟܘܢ: ܣܘܦ ܕܝܢ ܕܠܡܢܐ ܬܘܟܠܢܢ ܐܝܕܐ ܕܒܡܫܩܠܬܟܘܢ ܒܢܝ ܫܘܒܚܘܪܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܒܘܢ: ܟܕ ܠܘܬܟ ܡܬܢܟܪ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܒܬܪܟ ܟܕ ܠܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫ ܐܠܗܐ ܥܡ ܕܠܗ ܢܦܫܐ ܕܢܦܫܗ(1): ܘܗܘܝܬܐ ܡܢ ܟܠ ܗܘܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ(2): ܕܠܟ ܡܫܬܘܕܝܢ ܩܘܫܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܕܝܢܢܬܐ ܘܕܝܢܐ: ܗܒ ܡܢ ܥܒܕܝܟ ܩܘܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܘܕܝܢ ܗܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܘܫܬܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܥܡܗ ܕܟܠܘܬܗ ܢܬܝܣܒ ܥܡܟ ܒܕܡܘܬ ܒܘܟܪܐ ܘܒܥܘܕܪܐ ܕܐܡܪ: ܕܢܥܒܐ ܐܢܐ ܩܘܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܐ ܟܕ ܡܢܝܢܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܢܐ: ܢܦܩܘܢ ܡܢܗܘܢ ܠܒܣܝܡܐ. ܚܢܐ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܐܢܐ: ܕܒܢܚܬܐ ܩܕܝܫܐ ܥܠܝ ܒܢܝܢܘܬܐ ܕܐܕܡ. ܘܢܬܚܒܒ ܘܠܐ ܢܬܚܫܒ. ܘܩܡܘ ܒܥܠܝܠ: ܘܢܣܘܬܦܘܢ ܒܗܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܪܝ.

ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܡܥܘܢ: ܢܛܠܘ ܥܠܝ ܐܚܝ: ܕܝܠܝ ܐܢܐ ܕܢܬܠ ܢܦܫܐ ܥܒܕܝܗ ܕܐܚܘܗ ܘܡܘܕܝܢܘܬܗ(3): ܗܢܘܢ ܕܩܡܘ ܠܩܘܒܠ ܡܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܣܩ: ܠܐ ܬܬܠ: ܐܚܕܐ ܐܢܫ ܠܟ ܬܡܢ. ܘܐܬܐ ܫܡܥܘܢ ܠܡܩܘܠܬܗ ܘܢܐܡܪ: ܕܠܡܢܐ ܡܬܚܝܣ ܐܚܕܐ ܩܢܘܡ ܠܩܘܒܠ ܥܠܡܗ ܕܐܠܗܐ؟ ܘܢܬܒܪܟ ܡܢ ܚܕܕܐ

---

[1] ܕܢܦܫܬܐ.

[2] ܐܠܗܝ L.

[3] ܣܗܕܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܐܡܝܪ ܐܦ ܥܠ ܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܡܫܡܗܢܘܬܐ ܟܬܒܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܕܐܒܗܬܐ: ܒܦܠܚܘܬܐ :؛: N. E.

ܘܝܪܬ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܬܝܘܢ ܕܣܠܩܬ ܠܫܡܝܐ: ܗܘܐ ܚܕܝܐ
ܘܫܒܚ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܢܗ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܡܠܟܘܬܐ ܦܝܫܗ
ܘܐܡܪ: ܠܐܢܫܐ ܐܝܟܢܐ ܠܒܪܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܟ ܕܐܡܪܝܢ:
ܕܡܢܘ ܕܝܢ ܗܘ ܡܘܬܐ ܢܨܛܒܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܦܬܝܘܢ: ܗܕܐ
ܠܝ ܕܐܡܪܬ: ܕܐܢܫܐ ܢܦܫܗ ܠܡܫܝܚܘܬܐ: ܠܐ ܠܡܚܕܝܘ. ܘܟܕ
ܘܐܝܬܝ ܥܡܗ ܣܒܪܐ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܩܛܠ: ܘܣܒܪ ܐܦܣ
ܠܢܦܫܐ ܕܟܢܫܐ ܠܐܠܗܐ: ܥܠ ܐܦܝ ܕܡܟܢܫܐ ܕܟܠܗ ܐܝܟܢܐ:
ܘܐܡܪ: ܠܐ ܐܝܬܝ ܥܒܕܐ ܕܝܢܐ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܘܟܐ ܡܦܝܣܝܢ
ܥܠ ܕܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܢ ܐܦܣ ܕܢܦܫܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܕܠܗ
ܡܪܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܚܕܝܐ ܒܕܡܘܬܐ ܥܠܡܝܬܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܥܝܢܐ
ܕܡܪܢ: ܘܐܦܢܝܗ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܟܕ ܩܪܒ ܦܬܝܘܢ
ܐܝܟ ܕܐܬܢܨܚ ܘܢܦܩܬ ܡܪܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܚܕܝܐ: ܗܘܐ ܡܪܢ
ܥܒܕܝܢܢ: ܘܠܐ ܐܬܒܨܪ ܚܝܠܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܬܝ ܠܗ ܕܢܣܒܝܘ
ܠܥܒܕܐ ܠܐܢܫܐ: ܘܐܬܢܨܚܘ ܡܪܢ. ܫܡܥ ܕܝܢ ܦܬܝܘܢ ܐܝܟ
ܕܐܬܚܙܝ(1) ܡܪܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܘܥܒܕܝ ܢܦܫܗ: ܘܐܦܝܣ ܕܟܠ ܕܥܒܕܝܢ
ܐܢܫܐ. ܘܫܪܝ ܕܡܬܚܢܦܝܢ (ܗܘܝ(2) ܕܓܒܪܐ: ܘܐܡܪ: ܫܡܥ
ܠܝ ܡܢ ܡܪܢ: ܕܐܬܚܘܝ ܡܪܢ(: ܠܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝܬ(3) ܠܢܦܫܐ
ܕܝܢ ܦܬܝܘܢ. ܘܕܝܢ(4) ܡܛܠ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܚܕܐ:
ܘܫܪܝܢ ܡܫܝܚ ܡܪܢ.

ܘܟܕ ܥܠ ܠܚܝܠܐ: ܣܡܟܗ ܠܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܫܪܝܐ
ܥܠܘܗܝ ܢܬܒܥܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܩܛܠܘ ܠܦܬܝܘܢ

---

(1) ܕܝܨܐ؟ N. E. (2) ܗܘ. (3) ܘܢܬܠܘܠ L. (4) ܘܗܕܝܐ L.

ܥܡܪ̈ܐ: ܘܫܩܠܘ ܦܓܪܗ ܘܩܒܪܘܗ ܕܡܪܝ ܒܥܘܡܪܗ. ܘܝܬܒܘ ܕܝܚܝܕܝܘܬܗܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܣܒܪܝܫܘܥ ܡܠܦܢ̈ܐ ܕܫܠܝܚܝܢ ܒܪܘܚܐ: ܠܒܣܡܐ ܕܝܢ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܘܬܒܐ: ܕܒܝܫ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܠܐ ܠܒܣܡܐ ܡܢ ܗܕܐ ܓܘܗ ܥܡܪ̈ܐ. ܡܬܒܠܒܠܝܢ ܓܒܪ ܢܦܫܗ ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܒܡܕܒܪܬܐ ܗܘܬ: ܐܝܟ ܕܒܢ̈ܝܐ ܝܚܝܕ̈ܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܐܒܘܗܘܢ ܕܒܥܡܪ̈ܐ. ܘܒܬܪܗ ܕܫܠܡܗ: ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܒܟܬܒܝܢ(1) ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܢ̈ܓܕܝܢ ܒܬܪܥܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܡܚܒܒܝܢ ܒܡܕܒܪܐ(2) ܘܝܘܒ̈ܠܐ ܘܕܘܡܝ̈ܐ ܘܚܙܝܢ ܠܕܝܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܡܪܝܢ: ܗܟܢ ܢܬܩܠܘ ܠܡܬܒܪ̈ܝܢ: ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ: ܐܦ ܚܠܘܠܝܐ ܕܥܡܪ̈ܐ ܐܒܐ ܠܟܘܢ ܡܢ ܟܘܠܗܝܢ ܗܕܐ. ܘܐܬܠܗ ܗܟܢ ܡܢ ܚܒܪ̈ܐ: ܘܡܠܠܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܫܒܩܘ(3). ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܣܒܪܝܫܘܥ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܪܝ: ܕܟܕ ܚܝ ܦܪܘܩܢ ܠܒܪܢܫܐ: ܥܡܪ ܥܠܡ ܡܢ ܥܡܪܐ. ܘܐܬܐ ܠܗ ܣܒܪܝܫܘܥ ܠܘܬܗ ܚܕ ܒܓܘܗ ܕܥܡܪܐ: ܘܐܬܐ ܘܟܕ ܒܗ ܘܐܬܐ ܓܪܒܗ: ܘܟܕ ܢܟܪ ܥܠ ܩܘܡܝ ܚܝ̈ܘܗܝ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܬܫܡܫܬܐ ܕܐܬܒܪ ܐܒܝܢ: ܦܫܛ ܗܘܐ ܟܘܠܗ ܠܥܘܠܡ: ܘܡܫܬܠܠ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܕܒܥܘܬܐ ܐܝܟ ܢܝܚܐ ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܢܝܚ̈ܐ: ܟܕ ܒܠܒܢ(4) ܐܫܩܠܬܐ ܬܫܡܫܬܗ ܕܒܥܘܬܐ: ܘܗܝ ܡܬܬܗܡܐ ܠܗ ܠܢܦܫܗ: ܢܠܐ ܡܬܩܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܦܠܚܘ ܕܝܠܗ: ܕܬܫܡܫܬܐ ܡܬܪܒܝܢ ܥܡ ܡܬܪܘܬܐ ܕܡܫܡ̈ܫܢܐ ܥܡܪܐ. ܘܐܦ ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܬܬܒܪ ܥܠܝܢ ܕܐܬܡܪܬܐ ܢܝܚܗ: ܕܥܡܝܩܬܐ ܒܠܚܘܕܗ ܡܢܗ ܢܝܚܘܬܐ: ܥܡܟܘܢ

---

(1) ܟܬܒܝܢ. (2) ܓܕܝܫܐ. (3) ܘܐܬܚܘܝܘ. (4) ܒܠܒܗܘܢ ܢܝܚܐ.

ܕܝܢ ܘܡܘܕܝܢܢ ܒܐܝܕܝܗ ܐܚ̈ܝܢ ܫܠܝܚܘ ܗܘܘ ܠܡܫܬܠܡܘ ܕܡܘܟܟܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܠܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܢܬܬܢܝܚܘܢ ܕܘܒܪܐ ܫܡܝܢܝܐ: ܘܗܘܝܐ ܠܗܕܡܘܗܝ ܗܠܝܢ ܟܠܢ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܪܐ ܕܫܒܥܝܢ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܫܠܡܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܠܡܘܡܢܐ ܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܠܘܬ ܡܫܒܚܐ ܕܒܫܡܝܐ: ܢܬܠܒܒ ܠܗ ܒܝܘܡܐ. ܚܙܐ ܓܒܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܬܡܘܬܒܗ ܕܐܬܡܪ ܠܗ: ܐܢܫ ܫܡܥܘܢ: ܐܬܩܪܐ ܡܬܦܢܝܐ ܒܟܢܝ ܠܡܠܟܐ ܕܒܪܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܗܘܐ ܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܫܡܥܬܘܢ ܕܫܘܒܩܢܐ. ܘܢܬܦܬܚܢ ܥܝܢ̈ܝܟ: ܕܐܦ ܠܝ ܢܬܡܢܝ ܐܢܐ. ܐܠܐ ܒܟܘܠܗ ܕܬܠܡܝܕܘܬܐ ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܫܡܥ: ܢܬܦܬܚ ܥܝܢܝ ܡܢܗ ܕܫܠܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܕܐ ܫܡܥܘܢ: ܢܬܦܬܚ ܕܟܠܗ ܐܠܐ ܫܡܥܢ ܥܠܝܢ ܠܗ ܠܒܝܬܗ ܦܓܪܐ ܕܓܒܪܐ. ܘܥܒܕܐ ܢܦܫܗ ܥܡܗ ܢܐܠܦ ܒܝܬܐ ܐܟܡܐ ܕܐܫܠܡܝܗ(1) ܘܐܠܗܐ ܠܒܢ̈ܝܐ: ܒܝܘܡܐ ܠܢܦܫܗ ܕܝܘܡܐ: ܕܐܬܕܡܝܘ ܒܗܢܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܦܫ ܡܢ ܫܠܡܬܐ ܗܕܐ. ܘܒܫܢܬܐ ܘܒܝܘܡܐ ܗܟܢܐ ܡܢܝܬܐ ܗܘܐ: ܡܪܝ ܕܐܬܒܝܢ ܥܠ ܒܘܡܐ ܕܫܡܝܐ(2): ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܢܐ ܕܘܡܐ ܕܐܡܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ ܕܐܒܗܬܐ. ܘܒܠܗܘܢ ܓܕܫܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܕܝܫ ܢܘܠܐ ܡܬܚܘܝܢ ܠܫܡܝܐ: ܕܓܠܝܐ ܥܠ ܥܝܢܝ: ܘܢܦܩܬ ܐܘܠܝܬ ܒܐܒܗܬܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܐܘܕܝܐ ܕܝܢܕܝܐ ܠܗ ܠܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܝܫܘܥ: ܕܒܝܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܢܦܩ ܡܢ ܒܝܬܝ: ܘܗܝ ܦܓܪܗ ܠܐܒܗܬܗ ܕܒܝܬܝ(3) ܫܡܝܐ ܒܝܫܐ ܕܒܝܬ ܐܕܡ.

---

(1) ܢܩܘܡܝܢ L. (2) ܡܪܢ L. (3) ܕܡܠܟܘܬܐ ؟ N. E.

ܘܫܐܸܠ: ܡܵܪܝ: ܕܐܝܼܢܵܐ ܕܝܼܚܝܼܕܵܐ ܠܵܐ ܗܘܿܦܸܟ ܐܢܵܐ ܠܘܼܩܒܲܠ ܡܫܝܼܚܘܼܬܹܗ: ܥܲܠ ܕܠܵܐ ܦܠܝܼܓܼ ܒܟܝܵܢܘܼܗܝ ܒܐܢܵܫܘܼܬܹܗ: ܥܲܒܼܕܵܟܼ ܚܠܵܦ ܡܪܲܚܡܵܢܘܼܬܼܵܟܼ ܕܐܲܠܵܗܘܼܬܼܵܐ: ܗܵܢ ܕܐܸܬܼܵܐ ܡܢ ܫܡܲܝܵܐ ܡܗܲܝܡܢܵܐ ܘܗܘܵܐ ܒܪܢܵܫܵܐ. ܥܲܒܼܕܘܼܬܼܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܚܠܵܦ: ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܕܐܸܬܼܒܪܝܼܘ ܒܗܘܿܢ: ܕܢܸܬܼܦܲܨܘܿܢ ܡܢ ܥܲܒܼܕܘܼܬܼܵܐ ܕܣܵܛܵܢܵܐ: ܡܫܝܼܚܵܐ ܡܦܲܪܩܵܢܲܢ ܟܠܲܢ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܠܐܝܼܠܵܢܵܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܼܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܕܐܸܬܼܵܐ ܒܡܫܝܼܚܘܼܬܹܗ ܢܲܦܫܵܬܼܗܘܿܢ ܠܟܠܗܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܟܠܗܘܿܢ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܡܲܪܚܡܵܢܵܐ ܦܵܪܘܿܩܵܐ ܕܥܵܠܡܵܐ: ܕܢܸܬܼܦܲܪܩܘܿܢ ܠܟܠ ܡܢ ܒܲܪ ܕܒܼܵܥܹܐ ܠܗ ܕܢܸܚܹܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܢܲܦܫܵܐ ܕܢܸܬܼܩܲܕܲܫ ܒܗܘܿܢ: ܥܲܒܼܕܵܟܼ ܫܘܼܒܼܚܵܐ ܕܗܘܵܐ ܕܐܝܼܬܼܘܗܝ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܡܲܠܟܵܐ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܕܡܫܲܡܫܝܼܢ ܠܗܘܿܢ ܝܘܼܡܵܢ: ܠܡܸܬܼܥܗܲܕ ܦܸܪܝܵܐ ܠܟܢܘܼܫܝܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܕܐܝܼܬܼ ܘܐܸܬܼܚܲܝܲܠ: ܕܡܫܝܼܚ ܠܗܘܿܢ ܦܘܼܩܕܵܢܵܐ: ܠܗܵܘܿܢ ܕܡܗܲܝܡܢܝܼܢ ܐܢܘܿܢ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܒܟܢܵܫܵܐ ܘܒܲܩܘܼܪܒܵܢܵܐ: ܥܲܡ ܐܲܒܼܵܐ ܕܐܝܼܬܼܝܗ ܥܲܠ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܐܲܠܵܗܵܐ ܘܐܢܵܫܵܐ ܕܡܫܲܡܠܝܵܐ ܒܟܠ ܫܘܼܝܵܐ ܕܝܘܼܡܵܢ. ܘܚܠܵܦ ܕܝܠܗ: ܡܵܪܝ: ܥܲܒܼܕܵܟܼ ܢܲܦܫܵܐ ܕܢܸܬܼܦܲܨܵܐ: ܕܡܸܬܼܩܲܒܠܵܐ ܒܡܲܠܟܘܼܬܹܗ ܕܐܲܒܼܵܐ. ܡܫܝܼܚܵܐ ܕܒܲܝܬܹܗ ܕܝܼܠܹܗ ܥܲܒܼܕܵܐ: ܘܩܲܕܡܲܝ ܡܫܝܼܚܵܝܵܐ ܠܗ ܐܲܒܼܵܐ ܡܫܝܼܚܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܢܲܦܫܝ ܕܟܠܝ ܝܠܕܹܗ: ܕܡܸܬܼܗܲܦܟܝܼܢ ܕܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ ܥܲܠ ܕܫܡܲܝܵܐ: ܟܠܝ ܕܐܝܼܬܼܝܢ ܝܘܼܡܵܢ ܠܡܫܝܼܚܵܐ ܕܒܟܠܡܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܡܲܪܚܡܵܢܵܐ ܕܡܫܝܼܚܘܼܬܼܵܐ: ܟܠܝ ܢܸܬܼܠܲܗ ܕܐܝܼܬܼܘܗܝ[1] ܒܡܫܝܼܚܘܼܬܹܗ: ܘܡܫܝܼܚܵܐ ܥܲܡ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ. ܥܲܒܼܕܵܟܼ: ܡܵܪܝ: ܗܘܿܝܘܼ ܕܡܫܲܡܫܝܼܢ:

---

[1] ܕܕܝܢܐ.

ܕܝܒܫܬܐ ܡܢܗܘܢ ܢܚܠܐ ܐܝܟ ܕܢܟܬܬܐ: (ܒܝ ܢܟܬܐ ܚܘܒ ܢܟܬܐ(1) ܢܚܠܐ ܠܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟ ܢܠܗܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܣܟܠܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܝܠܕܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܒܗ ܗܘܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡܐ. ܚܒܝܒܝ ܢܟܪܝܐ ܒܒܘܟܪܝܘܬܐ: ܘܫܝܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܚܝܬܝܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܠܥܠ: ܡܪܝ: ܢܟܠ ܗܘ ܡܢ ܓܒܪܘܬܗ: ܚܒܝܒܘܬܝ ܣܟܠܐ ܕܝܠܬܐ ܕܒܢܝܐ ܘܦܪܩܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܚܒܝܒܘܬܝ ܒܘܪܟܐ ܒܚܝܠܐ ܘܕܡܝܐ ܒܒܘܟܪܝܘܬܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܐܦ ܢܟܦܕܗ ܕܐܪܥܐ: ܚܒܝܒܝ ܗܘܒ ܘܫܠܐ ܕܡܬܩܪܝܐ. ܚܒܝܒܘܬܝ: ܡܪܝ: ܢܗܪܐ ܒܫܒܝܠܐ: ܘܢܗܪܐ ܕܡܬܩܪܐ: ܘܫܠܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܗ ܕܐܪܥܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܕܡܢ ܥܠܡܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܢܣܘܟܐ: ܕܢܗܝܪܘܬܗ ܕܐܘܪܚܐ ܠܡܬܩܪܐ: ܘܐܦ ܒܚܝܠܐ ܕܢܗܝܪܘܬܗ ܠܡܚܝܠܘ ܠܒܢܝܢܫܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܡܢܐ ܢܡܝܡܐ ܕܒܘܪܟܐ: ܕܢܗܝܪܘܬܗܘܢ ܠܚܝܝܐ ܕܒܗ ܐܕܡ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܩܕܝܫܐ ܕܡܬܩܪܝܐ: ܕܒܫܘܒܚܝ ܢܗܝܪܘܬܗ(2) ܐܝܟ ܕܒܫܘܒܚܐ: ܕܠܐ ܡܚܝܒܐ ܘܡܚܝܢܗ ܠܐܪܥܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܕܡܫܟܢܐ ܕܡܠܟ ܒܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܬܝܐ: ܘܡܢܝܢܐ ܕܒܡܕܒܪ ܐܦ ܒܢܗܘܪܘܬܗ ܕܐܪܥܐ. ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܢܝܐ ܕܝܕܥܬܐ: ܠܐ ܦܦܣܝܢ ܠܡܬܟܠܢܝܘܬܐ: ܡܪܝ: ܚܒܝܒܘܬܝ ܣܟܠܐ ܗܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܥܠܝܢܐ ܕܒܢܬܐ(3) ܒܡܬܩܪܐ. ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܕܡܫܒܚܘܬܗܘܢ ܕܥܒܕܐ ܕܡܢ ܢܒܝܐ ܢܚܠܘܡܐ(4). ܚܒܝܒܝ: ܡܪܝ: ܦܘܫܩ ܗܕܡܝܗܘܢ ܕܫܘܪܝܐ: ܒܝ ܡܫܘܕܝܢ ܢܟܠ ܥܕܬܗ ܕܡܬܩܪܝܢ ܒܘܪܟܐ ܕܐܘܠܝܬܐ. ܚܒܝܒܘܬܝ: ܡܪܝ:

---

(1) ܘܡܗܒܬ L. (2) ܢܗܝܪܘܬܗ ܣܟܠ. (3) ܕܒܢܬ. (4) ܦܫܛܐ.

ܡܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܘܡܕ̈ܝܢܬܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܕܒܝܪܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܓܒܘܠܐ ܡܚܝܠ ܦܘܪܩܢܗ ܕܥܠܡܐ. ܒܚܘܒܗ: ܡܪܝ: ܘܕܒܝܫܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ: ܠܐ ܡܫܐ ܒܥܡܐ ܣܓܝܐܐ: ܕܢܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܠܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ. ܒܚܘܒܗ: ܡܪܝ: ܒܝܬ ܐܒܗܬܐ ܡܠܟܐ: ܕܬܗܘܐ ܫܠܡ ܠܥܠܡܐ: ܕܒܚܘܒܗ ܕܐܒܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ: ܡܪܝ: ܫܡܥ ܠܐ ܫܡܥܘܢܐ: ܫܠܡܘܬܐ ܕܥܠ ܐܦܝ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܘܫܘܚܠܦ ܒܗ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܠܐ ܐܬܐ ܒܗ ܡܢ ܕܝܢ. ܐܠܐ ܗܘܝܐ: ܡܪܝ: ܫܡܫܬܐ ܗܘ ܕܐܬܐ ܕܫܡܝ ܒܥܡܡ̈ܐ: ܗܘ ܫܡܗ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܣܒܪܝܫܘܥ ܫܘܒܚܗ(1): ܦܢܝܣ ܟܘܪܗ: ܘܐܬܐ ܠܩܘܒܠܐ ܐܦ ܕܝܢܐ ܥܡ ܟܠܗ ܐܚܘܬܐ: ܘܡܠܠ ܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܚܝ: ܐܬܪܐ ܕܐܚܘܬܐ ܗܕܐ: ܕܐܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ: ܘܡܛܠ ܫܠܝܡܘ ܒܨܠܘܬܐ ܕܝܠܢ ܘܒܬܫܡܫܬܐ. ܕܗܘ ܡܪܢ ܡܫܡܫܢܘ ܡܢ ܩܕܡܝ ܕܒܪܐ: ܗܘ ܕܡܠܟ ܠܒܢܝܗ ܕܫܡܝܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܕܒܝܢܬܗ: ܘܡܠܟܘܗܝ ܠܒܢܘܗܝ: ܠܐ ܐܫܬܒܩ ܠܗܘܢ ܨܒܝܢܐ ܕܢܦܪܫܘܢ ܡܢ ܕܝܠܢ ܕܝܪ̈ܐ. ܡܬܕܟܪܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ ܫܢܝ̈ܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܝܪܘ ܠܗܘܢ ܫܢܝ̈ܐ ܒܫܘܪܝܐ: ܕܐܠܗܐ ܢܫܠܘܡ ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܘܐܬܐ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܫܡܝܐ(2) ܕܒܗ ܐܡܝܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܠܛ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܡܫܡܠܝ ܦܘܩܕܢܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܗܢܐ ܓܝܪ ܠܐ ܨܒܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܕܡܠܬܐ:

---

(1) L. ܫܘܒܚܗ

(2) L. ܠܫܡܝܐ

ܓܠܐ ܠܡܫܬܘܕܥܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܦ ܠܢܒ̈ܝܐ ܗܘܓ̈ܝܐ ܡܠܦ ܗܘܐ
ܘܐܡܪ: ܢܝܚ̈ܐ: ܢܝܚܘ ܐܝܟ ܠܢܝܚܝ: ܢܡܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܠܚܘܢ.
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܒ̈ܝܐ ܡܘܠܕܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܐܦ ܗܢܘ ܘܒܢܝܗܘܢ ܡܢ ܠܡܚܬ ܕܩܝܡܬܗܘܢ. ܢܡܘܣܐ ܕܝܢ ܕܐܕܡ
ܒܬܪܥܝܬܗ: ܐܘ ܫܡܝܐ: ܐܘ ܗܢܝܐ ܠܢܦܫܗܝ: ܐܘ ܢܚܡ (sic)[1]:
ܐܘ ܡܚܝܡ ܢܡܠܠ ܕܒܪ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܒܥܒܘܕܘܬܐ ܕܢܦܫܐ: ܗܘܐ
ܡܕܝܢ: ܕܠܗ ܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ: ܓܠܐ ܡܢܗ ܗܘ ܕܒܢܦܫܐ:
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܫܠܝܛܐ ܗܝ. ܣܘܦܐ ܕܥܠܡܐ ܚܕ ܟܬܒܝܢ ܐܬܘܗܝ
ܕܢܫ̈ܬܟܚܘܢ: ܡܫܬܚܠܦܝܢ ܕܐܬܪܚܝܢ ܕܡܠܐ ܘܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܗܠܝܢ
ܓܒܪ ܟܠ ܡܬܕܪܝܢ ܢܓܠܘܗܝ: ܢܓܠܐ ܒܠܒܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ
ܣܝܒܪ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝ ܒܢܦܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܬܪܥܝܬܐ
ܡܢ ܠܥܠ: ܒܚܘܒܐ ܘܗܘܢܐ: ܒܟܠ ܚܕ ܕܘܟܐ ܕܫܠܝܛܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܡܥܠܝܬܐ: ܟܕ ܠܘܩܕܡ ܢܡܝܬܐ: ܗܢܝ ܕܡܢ ܠܥܠ ܡܢ ܒܡܠܟܘܬܐ
ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܡܥܠܝܬܐ ܕܠܡܐ ܚܕ ܗܢܝܢ: ܒܚܘܒܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ:
ܗܘܝܘ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܚܘܒܐ ܕܠܡܐ: ܕܡܫܝܚ ܒܢܝܫܡܬܗ
ܕܢܓܠܘܢ: ܘܚܘܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܡܠܐ ܡܫܡܫܝܢ:
ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ ܗܢܘܢ ܠܟܘܠܐ ܕܡܘܕܝܐ. ܢܡܝܬܐ ܕܡܢ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܠܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܕܒܪܢܫܐ: ܡܬܦܫܛ ܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܘܐܦ ܣܓܝ ܐܢܫ
ܓܠܐ: ܕܢܦܠ ܘܡܫܬܠܛ ܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ: ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܕܡܫܬܠܛܐ
ܡܕܝܢ. ܘܫܠܡ ܢܦܫܗ ܒܢܝܫܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܢ ܠܥܠ ܗܠܝܢ ܘܒܢܝܢ:

---

[1] ܢܝܚ؟ N. E.

ܘܢܹܐܡܲܪ: ܐܲܠܵܗܵܐ ܕܐܸܬܓܲܠܝ ܠܹܗ ܠܐܲܒ݂ܪܵܗܵܡ: ܒܚܸܙܘܵܢ̈ܝܢ ܡܓܲܠܹܠ ܐܲܦ݂ܵܐ ܠܵܗ̇ ܠܢܲܦ݂ܫܝ. ܘܢܲܚܡܸܪܗ ܕܡܸܠܬܹܗ ܐܲܢܫܝܼܡ ܪܘܼܚܹܗ.

ܘܟܲܕ ܥܲܒ݂ܕܘܼܗ ܫܩܲܠܘ ܐܸܢܫܹ̈ܐ ܚܒ݂ܪܹ̈ܐ ܡܸܢ ܓܘܼܫܡܵܐ ܕܩܲܕܝܫܘܼܗ: ܘܫܲܠܘ ܐܸܢܫܘܿܗ̱ܝ. ܘܟܲܕ ܕܹܝܢ ܐܸܫܬܲܠܡܘܼܗ̱ܝ ܠܩܘܼܒ݂ܪܹܗ ܕܐܲܒ݂ܪܵܗܵܡ ܩܲܕܝܫܘܼܬܹܗ ܡܪܲܚܡܵܢܵܐ: ܐܸܫܬܲܟܲܚ ܐܲܝܟܵܐ ܟܠ ܦܲܓ݂ܪܹܗ ܡܒܲܣܡܵܐ ܕܦܘܼܪܥܵܢܵܐ: ܗܵܢܵܐ ܕܥܲܒ݂ܕܵܐ ܫܲܪ̈ܝܪܹܐ ܒܟܲܢܝܼܫܘܼܬܵܐ ܒܬܘܼܫܒܘܿܚܬܵܐ. ܘܟܲܕ ܡܬܲܟܲܣܝܼܢ ܘܡܲܟܪܙܝܼܢ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܟܠ ܚܘܼܡܵܠܵܐ ܕܬܘܼܕܝܼܬܵܐ: ܗܵܕܹܝܢ ܟܲܬܒ݂ܘܼܗ̱ܝ ܒܟܵܪܘܿܙܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟ ܕܐܲܡܝܼܪ ܠܘܵܬ ܟܲܢܝܼܫܬܵܐ. ܘܡܸܢ ܕܡܲܚܝܵܐ ܚܲܝ̈ܐ ܕܒܬܘܼܬܵܒ݂ܵܐ ܕܫܡܥܘܢ ܠܪܗܘܡܝ ܘܠܐܬܡܣܘܗ ܒܣܝܡ ܗܪܡܓܝܢܗ. ܐܘܦܪܐ: ܐܡܪ ܕܝܢ ܕܐܬܬܠܡܝܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܬܘܕܝܬܐ ܟܠ ܫܒܝܠܐ ܕܐܬܩܘܡܘܗ ܕܡܬܝܢܝܬܐ: ܘܐܦ ܡܢ ܐܬܡܢܝܢ ܫܒܝܠܐ: ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܘܐܬܗ ܠܡܝܬܪܘܬܐ: ܠܓܒܪܐ ܕܢܚܡܝܬܐ ܦܓܪܡ: ܐܝܟ ܟܪܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܒܝܐ ܕܐܬܬܠܡܝܕ ܗܘܘ ܡܢܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܗܘܘ ܚܠܝܡܘܬܐ ܕܟܬܒܬܐ: ܘܢܟܡܘܢ ܢܦܫ ܗܘܘ ܠܡܝܬܪܘܬܐ ܕܝܫܘܥ ܥܒܝܕܗ ܕܩܕܝܫܬܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܟܕ ܡܢܝܢܗ ܠܓܒܪܐ ܕܒܗ ܦܓܪܡ: (ܒܟܠܗ ܕܝܫܘܥ)[1] ܠܫܡܥܘܢ ܕܩܕܝܫܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܘܢܦܠܘ ܥܠܘܗܝ ܐܢܫܝ ܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܬܟܝܠܘ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢ ܥܠ ܩܘܫܬܐ ܕܓܒܪܐ: ܐܡܪ ܕܫܡܥ[2] ܗܘܐ ܒܗ ܘܕܝܢܗ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܐܬܬܟܝܠ ܕܐܬܦܩܕ. ܗܕܝܢ ܐܫܬܟܚܘ: ܕܓܒܪܐ ܕܩܛܠܗ ܕܫܡܥܘܢ: ܕܡܢܐ ܕܒܗ ܦܓܪܡ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܩܠܘܗ ܘܐܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܫܒܚܘ

---

[1] ܒܟܠܗ ܕܫܡܥܘܢ. [2] ܕܐܫܬܡܥ.

ܡܢ ܓܘܫܡܐ: ܟܕ ܡܚܒܒܝܢ ܠܗ ܕܘܒܪܐ ܕܩܘܡܬܗ ܒܟܠ ܥܕܢ.
ܕܡܪܝ ܗܘ ܕܟܠܠܗ ܠܡܘܗܒܬܐ: ܢܗܘܐ ܚܝܠܗ ܘܫܘܠܛܢܗ
ܒܚܕܝܘܬܗ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܘܢܬܩܢ ܠܢܦܫܬܐ ܘܠܓܠܝܘܢ ܚܡܝܪܘܬܗ.
ܘܢܬܦܠܓ ܡܕܝܢܬܗܘܢ ܕܐܬܠܡܝܕܘܗܝ ܡܢ (ܒܠܚܘܕ ܒܩܥܬܐ[1]
ܕܐܬܬܠܡܝܕ ܠܘܩܒܠܗ ܕܝܕܥܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܛܠ ܒܗܘܢ ܚܝܠܗ
ܘܣܘܟܠܗ ܠܟܠܗ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܕܘܡܢܘܣ[2] ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ
ܥܠ ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܕܡܘܬܪܬܐ ܫܡܥܘܢ: ܢܦܩ ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܕܢܚܙܐ ܠܦܪܫܘܬܐ ܕܒܗ ܦܓܥ ܗܘܬܐ: ܢܦܫܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܕܐܬܘ ܐܢܫܝܢ
ܥܠܡܐ: ܘܚܙܐ ܕܟܕ ܢܫܡܥ[3] ܫܡܥܐ. ܘܩܡ ܕܢܩܛܠ ܕܡܢ
ܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܒܬܪܟܢ ܕܡܢܐ ܕܐܣܬܠܩ[4] ܠܥܠܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܐܘܕܝܘ ܓܒܪܐ ܠܗܘ ܕܟܠ ܕܥܒܕ ܗܘܐ: ܘܐܫܬܡܥ ܚܝܠܐ
ܠܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ. ܐܬܟܠܡ ܢܦܫܐ ܡܢ ܥܘܠܡܢܗ: ܘܫܕܪ
ܫܡܥܐ ܒܡܘܠܟܢܗ. ܐܬܐܡܪܘ ܒܟܬܒܐ ܕܐܬܟܠܠܘ ܡܢ ܚܝܠܗ:
ܘܩܝܡܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܣܬܠܩ ܒܟܘܪܣܝܗ. ܗܢܐ ܡܘܗܒܬܐ
ܕܐܬܡܠܠܘܗܝ ܘܣܘܟܠܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ ܢܛܪܗ ܠܡܘܬܒܗ: ܟܠ
ܡܕܝܢܬܐ ܠܟܠ: ܢܦܫܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܦܠܚܐ ܕܒܪܐ ܠܐܘܪܚܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ.
ܐܬܐܡܪܘ ܕܝܢ ܘܐܬܚܙܝܘ: ܕܝ ܟܐܢܘܬܐ ܡܢ ܣܘܥܪܢܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܡܪܗ ܕܝܢ ܕܢܦܩ ܠܗ ܐܡܠܬܐ
ܕܕܡܝܢܘܬܗ: ܢܛܪܗ ܡܢ ܚܘܒܫܐ ܠܟܘܡܪܐ ܕܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܘܗܘܐ

---

(1) ܦܩܥܬܐ. (2) L. ܕܘܡܢܘܣ (3) L. ܫܡܥܘܢ (4) L. ܣܠܩ

ܥܡܐ ܒܟܝܢܘܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܦ ܚܠܝܦ ܒܟܘܪܗܢܘܗܝ ܕܚܢܢܝܐ. ܘܥܡܐ ܒܟܝܢܘܬܐ ܗܘ ܕܢܦܫܗ ܠܐ ܡܢܗ: ܘܬܘܒ ܠܡܫܡܫܘ ܒܡܫܝܚܐ ܕܢܘܟܪܝܘܬܗ. ܕܒܬܪ ܠܘܬܗ ܕܝܢ ܘܒܬܪܟܘܬܗ ܝܗܒܘܗܝ ܥܠ ܠܫܡܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܢܣܒܘܢܝܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܚܝܐ ܟܠܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܝܗܒܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܘܥܠ ܕܦܠܚܬ ܒܟܠܗ ܫܘܠܛܢܝ: ܢܣܒܬ ܫܘܒܚܐ ܠܪܘܡܐ ܕܚܒܝܒ: ܘܠܒܪܘܢܘܗܝ ܡܩܪܒܝܢ: ܘܠܡܥܕܪܢܘܗܝ ܡܚܕܝܢܢ: ܘܠܒܪܘܢܘܗܝ ܘܠܡܚܝܠܘܗܝ: ܐܡܝܢ. ܘܥܠ ܕܡܫܕܪ ܒܝܘܡ ܒܟܠܗ ܒܘܫܡܐ ܢܘܚܐ: ܢܬܡܠܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܢܛܘܪܐ. ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܬܘܒ ܡܪܢܐ ܚܝܠܬܐ ܘܕܫܝܐ ܒܟܘܠ ܕܒܢܐ: ܒܠܘܡܝܢ ܕܚܠܝܢ ܘܕܢܛܪܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܘܬܫܒܚܬܐ ܕܡܘܕܝܢܘܬܐ ܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ.
ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܡܝܢ.

* * *

(ܬܘܒ ܫܪܒܐ ܕܫܒܠ

ܡܐܪܐ ܕܝܘܠܝܛܐ

ܗ̄ܘ ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܘܫܒܩ ܡܢ ܦܠܚܢܘܬܐ ܕܡܓܘܫܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗ̄ܘ
ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ: ܘܐܬܢܨܚ ܒܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܘܫܡܫܐ(1).

ܐܬܘܗ̇ ܕܡܠܟܐ ܫܒܘܪ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܢܒܢܘܢ ܒܒܝ̈ܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܗܦܟܬܐ ܠܝܬ ܢܝܫܪ ܡܠܟܬܐ ܠܡܬܟܢܫܘ ܡܢ ܟܠܗ ܚܝܠܗ ܗ̄ܘ ܫܡܝܗܐ ܕܡܢܕܪܫ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܟܢܫܬܗܘܢ: ܘܡܢ ܟܠܗ ܐܦܠܓܘܬܐ ܗ̄ܢܘܢ ܕܫܒܩܘ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܐܬܘܒ: ܡܢܗܘܢ ܫܒܩܘܗ ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܝܢ ܗ̄ܘܐ. ܐܦ ܗ̄ܢܘܢ ܠܝܬ ܕܟܠ ܢܗܘܐ ܐܬܘܗ̇ ܕܡܠܟܐ ܟܠ ܘܗܢܘܢܐ ܗ̄ܘ ܘܕܐܬܒܥܝ: ܘܕܢܫܬܘܬܦ ܡܢ ܒܒܝ̈ܬܐ ܫܒܝܩܐ ܕܐܠܗܐ ܠܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܦܓ̈ܪܐ ܡܥܡܕܐ. ܘܡܢ(2) ܗܘܢܐ ܒܡܫܠܡܢܐ ܡܢܗܘܢ ܐܢܐ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܠܗ̈ܝܐ: ܟܕ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܕܒܝܬ ܠܟܢܫܐ ܗ̄ܘ ܟܠܘ ܐܢܐ: ܕܐܣܒ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪ ܘܟܢܘܫܝܐ ܒܡܕܝܢ: ܘܠܗܘܢ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܠܗ ܠܗܘܢ ܦܘܠܚܢܐ ܡܫܝܚ ܕܟܠ ܐܢܫ ܒܝܬܗ. ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܢܐ ܕܢܗܘܘܢ ܠܝ ܡܫܡܫܝܢ ܟܠ ܗܟܢ ܢܬܟܢܫܘܢ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܠܝ ܟܠ ܫܡܫܝܢ: ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܕܢܫܡܫܘܢ ܟܠܗ ܐܢܫ: ܐܘ ܕܒܬܪ ܐܢܫ ܗܟܢ

---

(1) ܟܕ ܫܠܝܡ ܕܣܗܕ ܒܫܢܬ ܡܥܒܪܐ ܡܬܦܫܛܐ ܕܝܘܠܝܛܐ ܫܪܒܐ ܕܡܪܝ ܡܢܝܬܐ: ܗ̄ܘ ܕܡܢ ܘܫܡܫܐ: ܕܢܨܚܢܘܗܝ ܝܗܒܘܢܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗ̄ܘ ܕܐܠܗܐ ܡܪܝܐ .L

(2) ܕܡܢ .L

ܝܚܝܕܝܣ: ܟܕ ܒܕܘܟܬܗ ܕܫܘܒܩܢܐ ܡܬܬܙܡܪ. ܠܝ ܕܝܢ ܠܐ ܬܘܕܝܐ ܕܐܬܬܟܠ ܒܗܠܝܢ ܡܗܝܡܢ̈ܐ: ܘܐܫܘܝܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ. ܘܗܢܐ ܕܘܡܗܕܢ̈ܝܬܐ ܝܬܕܒܪ̈ܝܢ ܘܕܝܠܗ ܕܥܩ̈ܡܐ ܠܕܘܟܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܬܬܟܠܬ: ܘܠܐ ܒܥܡܝܩ ܒܗܠܝܢ ܕܗܘܟܢܐ ܡܬܬܦܪܫܢ̈ܐ: ܠܐ ܡܫܬܟܚܢܐ ܠܝ ܕܐܝܬ ܠܗ ܗܢܐ ܕܟܘܬܐ. ܝܗܒܝܢ ܐܚ̈ܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܕܒܟܬܒܐ ܗܢܐ ܦܓܥܝܢ: ܘܡܬܬܟܣܝܢ ܒܪܝܫ ܒܥܒܝܕܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܪܝܫܗܘܢ ܦܥܝܪܝܢ ܠܐ ܚܙܝܢ: ܠܗܠܝܢ ܡܪܢܐ ܝܗܘܒܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ: ܟܕ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܐܢ̈ܫܐ ܡܬܕܒܪܝܢ: ܒܩܫܝܘܬܐ ܠܡܬܩܒܠܘ ܫܒܩܢܐ: ܠܗܠܝܢ ܗܡܝܢܐܝܬ ܐܝܟ ܕܗܘ ܡܛܠ ܡܕܝܢܬܐ(1) ܡܬܬܙܡܪ. ܐܦ ܐܢܐ ܡܛܠ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܬ ܟܕ ܠܗ ܠܫܘܒܩܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܡܕܪܫܐ ܕܝܠܝ ܡܬܬܙܡܪ ܕܗܘܝܐ: ܠܗܘ ܟܕ: ܕܠܒܪܬܐ ܒܗܝܡܢܐ ܝܫܬܡܥ: ܕܡܢ ܥܠܡܘܬܗ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܝ̈ܬܐ ܠܡܐܡܪ ܘܠܡܫܡܥ ܡܠܟ ܗܘܐ. ܝܠܐ ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܠܗܘ ܠܐ ܦܝܣܘܬܐ ܬܠܬ ܠܗܠܝܢ ܕܦܓܥܝܢ: ܗܢܐ ܕܡܕܪܫܐ ܕܝܠܝ ܬܘܕܝܐ ܬܕܝܪܘܬܐ ܕܠܝܬ ܗܘܝܐ: ܟܕ ܫܒܩܝܢ ܠܗ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܡܢܝܢ. ܥܒܕܘܬܐ ܠܡܪ ܕܟܘܠܐ ܒܘܟܪ ܘܟܪ: ܟܕ ܒܢܦܫܬܐ ܚܕ̈ܝܬܐ ܫܒܩܬܐ: ܕܫܡܥܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܢ̈ܝܐ ܡܬܦܢܝܢ: ܐܚܪܢܐ ܕܐܦ ܥܠܡܗܘܢ ܐܠܗܝܬ ܐܠܝܦ. ܘܒܝܕ ܗܘ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܥܒܕܐ ܒܐܚ̈ܝܢܐ ܗܢܐ(2) ܡܗܝܡܢܐ.

ܗܘܝܐ ܐܢܐ ܒܕܡܬܗ ܕܦܠܣܛܝܢܐ: ܐܒܕܬ ܕܒܕܘܟܬܐ ܘܒܡܠܟܘܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܗܘܝܐ: ܗܘ ܕܡܕܝܢܐ ܕܒܐܘܪܚܐ ܒܢܫܡܬܐ ܟܠܗ ܘܒܫܘܒܩܢܐ

---

(1) ܒܡܕ̈ܝܢܬܐ. (2) ܗܘܝܐ.

ܠܗܕܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܐܝܬܘܗܝ [1]ܙܘܣܝܡܐܣ: ܝܚܝܕܝܐ ܕܝܪܝܐ
ܗܝܡܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܒܝܬܘܬܗ ܥܘܡܪܗ ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ ܝܗܒ: ܕܠܙܘܣܝܡܐܣ
ܗܘ ܐܡܪ ܐܬܐ: ܗܘ ܕܝܪܝܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܘܒܐ ܕܡܢܐ ܐܝܟ ܬܪܝܢ
ܥܘܡܪܐ. ܬܪܝܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܘܬܪܝܢܐ ܗܘ. ܘܗܟܢܐ ܗܘ
ܥܘܡܪܐ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܐܦ ܚܕ ܥܘܡܪܐ ܚܝܐ ܗܘܐ ܒܐܝܕܗܘܢ.
ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܪ ܠܐܒܘܢ ܕܥܘܡܪܐ[2] ܘܙܘܣܝܡܐܣ: ܗܘܐ ܕܝܪܝܐ ܡܢ
ܥܘܡܪܐ ܚܕܐ ܡܢ ܕܝܪܝܬܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ: ܟܕ ܠܟܠ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܒܝܬܘܬܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܘܐ ܫܢܝܢ ܗܘܐ: ܘܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ
ܕܟܠܗ ܥܘܡܪܐ ܫܢܝܢ ܗܘܐ: ܠܟܠܗ ܡܢ ܩܪܝܬܐ: ܕܝܠܗܘܢ
ܠܗ ܡܢ ܗܕܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܗܘܢ ܟܕ ܕܝܪܐ ܕܕܝܪܝܐ
ܗܢܐ: ܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܫܢܝܢܐ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܡܢ ܕܝܠܗ ܐܘܣܦ
ܝܬܝܪ: ܟܕ ܥܒܕ ܕܠܝܬܗܘܢ ܡܬܚܙܝܢ ܠܒܪܝܐ: ܐܦ ܟܕ ܡܢ
ܥܕܡܐ ܠܐ ܦܩܕ. ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܫܡܥ ܠܗܘܢ
ܫܡܥܘܬܐ ܡܢܝܢܐ: ܐܟܢܐ ܕܫܢܝܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܝܬܘܬܐ:
ܐܝܟ ܕܝܢ ܝܬܝܪ ܕܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܢܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܠܡܬܚܙܝܘ
ܠܗܘܢ ܘܠܗܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܡܢ ܡܬܠܡܕܘܬܗ ܕܗܘ ܝܬܝܪܘܬܗ
ܟܕ ܘܝܬܝܪܘܬ ܩܪܝܬܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ
ܠܫܡܥܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܥܘܬܐ: ܐܦܠܐ ܡܢ ܚܕܢܐ ܕܝܠܗ
ܝܬܝܪܘܬܐ ܡܬܕܒܪ ܐܘܟܝܬ. ܝܬܝܪ ܘܟܕ ܕܡܟ ܗܘܐ ܘܟܕ ܩܡ:
ܘܟܕ ܒܐܝܕܘܗܝ ܐܚܝܕ ܗܘܐ ܠܟܬܒܐ ܐܝܟܢܐ: ܘܟܕ ܒܡܬܕܒܪܢܘܬܐ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ: ܝܬܝܪ ܘܟܕ ܠܡܬܚܙܝܘ

---

[1] ܙܘܣܝܡܐܣ: ܙܘܣܝܡܐܣ: ܙܘܣܝܡܘܣ: ܙܘܣܝܡܐ.

[2] ܠܐܒܝ ܥܘܡܪܐ.

ܡܬܟܬܠܐ ܠܗܘܢ ܕܒܪܗ ܫܟܝܚ ܗܘܐ: ܚܕ ܓܒܪ ܡܗܝܡܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܠܐ ܝܠܕܐ: ܘܥܩܪܐ ܗܝ ܡܘܟܐ ܗܘܬ: ܕܢܘܡܪܐ ܒܓܠܘܬܐ: ܘܝܕܥܐ ܝܚܝܕܝ ܒܡܝܬܐ ܕܒܢܝ̈ܐ.

ܘܒܬܪ ܫܢܝ̈ܐ ܗܝܟܠ ܐܙܠܬ: ܘܐܙܠ ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܢܨܠܘܢ ܗܝ ܘܗܘ ܫܘܝܐ: ܟܕ ܡܬܚܢܢܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܗ ܗܘܝܢ ܗܘܬ: ܘܐܬܡܨܝܬ ܘܝܠܕܬ(¹) ܗܝ ܘܐܦܠܐ ܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ. ܝܗܒܘ ܡܘܗܒܬܐ ܢܘܗ ܢܦܫ ܕܒܝܬ ܒܝܠܕܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܝܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܢܫܒܩܐ ܚܘܒ ܕܢܦܩܐ ܡܪܝ: ܢܣܝܒܐ ܕܢܝܠܘܢ ܕܠܒܝܬܐܪܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܘܚܕܝܢ ܢܡܢܝܢܘܬ ܒܥܠܡܐ ܕܝܠܗܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܗܘ ܕܝܗܒܐ: ܚܘܒܢ ܝܘܩܪܐ ܕܡܬܚܪܘܪܘܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܟܕ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܒܝܬܘܬܐ ܕܣܘܦܪܐ ܐܢܫܐ ܕܡܨܝܐ ܠܗܘܢ ܢܗܝܢ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܟܝܠ ܗܘ ܗܢܐ ܘܐܘܣܝܡܗ: ܕܡܝܢܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܡܪܡܪ ܕܒܢܝ̈ܐ(²) ܢܬܪܒܐ ܢܬܝܪ ܒܚܡܪܐ ܗܕܐ: ܘܡܫܡܫܐ ܠܒܢܝ̈ܐ ܕܝܗܡܒܝܢ ܠܒܝܬܐ ܕܟܝܘܬܐ ܒܡܫܠܡ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܢܬܠܝܘ: ܝܠܕܬ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܢ ܣܘܒܚܢܐ(³) ܡܕܝܢܬ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܝܗܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܡܠܝܢܐ ܒܓܠܝܢ: ܘܠܐ ܗܝ ܗܝܟ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܢܝܬܐ(⁴). ܗܠܝܢ ܓܝܪ: ܝܠܕܬ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܝ ܒܗ ܡܬܚܝܒ ܗܘܐ: ܕܟܕ ܐܝܬ ܒܐܪܥܐ ܕܝܡܝܐ: ܕܡܢܐ ܡܕܝܢ ܢܦܫܬܐ ܢܥܠܝܡ ܠܝ؟ ܐܘ ܕܡܫܡܫ ܕܢܘܬܪܝ ܗܘ ܡܢܐ ܕܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ: ܐܪܥܐ ܕܚܝܘܬܐ ܕܠܐ ܫܘܢܝܐ؟ ܟܕ

(¹) ܘܠܐ L. (²) ܕܒܝܬ ܚܢܢܐ. (³) ܣܘܒܚܢܐ. (⁴) ܕܐܣܟܝܡܐ L.

ܡܥܕܟܫ: ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܦܝܠܘܣܘܦ̈ܐ(1) ܚܟܝܡ̈ܐ:
ܓܒܪܐ: ܗܘ ܕܒܡܫܘܚܬܐ ܐܘ ܒܟܐܘܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܝ؟

ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܫܒܪܐ ܒܗܕܐ ܘܫܐ: ܫܒܩ ܐܢܫ
ܚܠܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܘܐܫܬܡܥܐ: ܡܫܝܢ ܡܢ ܘܐܬܚܙܝ
ܕܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܢܗܘܝܘܢ: ܡܫܝܢܝܢ ܐܦ ܠܕܘܟܬܐ ܡܟܐܢܐ
ܡܫܠܡܢ. ܒܕܡ ܘܟܠ ܚܕ ܐܝܟ ܡܢܫ̈ܐ ܕܐܝܟ ܠܗ ܗܢ
ܕܡܡܠܠܢܐ: ܐܠܐ ܕܒ ܗܘ ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܫܒܩ: ܡܢ ܗܘ ܕܡܢ
ܓܕܘ ܒܓܒܪ: ܐܦ ܐܢܫܘܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܘܢ. ܐܡܟܢܐ ܕܝܢ ܕܟܕܢܐ
ܐܦ ܐܢܫ: ܕܡܫܐ ܐܝܟܢܐ ܐܘܕܝܬܐ ܐܣܬܟܠ ܠܗܘܢ ܦܘܪܫܢܐ:
ܦܘܫ ܡܢ ܐܪܥܐ ܘܡܢ ܐܣܛܘܟܣ ܠܒܫܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܢ ܕܡܐ
ܕܐܪܥܐ ܕܝܠܗ: ܐܡܫܐ ܕܐܦ ܐܒܪܗܡ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܟܕܒܪ ܐܒܪܗܡ:
ܘܡܢܐ ܠܡܕܝܪܐ ܗܘܢܐ: ܕܒܟܠ ܡܫܒ ܟܘܪܝܐ ܓܘܪܐ ܫܡܫܐ. ܒܪ
ܥܒܕܘܗܝ ܡܢ ܗܘ ܫܡܝܐ ܟܕ ܢܦܫܗ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܦܩܕ: ܢܦܫ
ܗܘܐ ܡܢ ܕܡܪܐ ܕܒܪܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ ܕܝܡܪܐ. ܘܟܕ ܐܪܕܢܐ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܒܝܬܘܪܐ ܡܠܝܢ ܡܟܬܒܢܐ: ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܗܘ
ܕܡܫܪܗ ܠܡܕܝܪܐ ܗܢ ܕܒܪܗ ܐܠܗܐ ܕܝܗܘܝܐ ܦܩܕܢ ܗܘܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܟܢ ܒܐܝܕܗ ܒܟܘܪܣܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܦܠܓ ܡܟܬܒܢܘܗ
ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܠܟܘܪܣܐ ܡܫܪܐ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܕܥܗ ܠܗܘܢ
ܟܕ ܕܡܪܐ: ܗܘ ܡܘܟ ܟܕ ܠܗܘܢ ܡܟܠ: ܘܫܘܐ ܒܗ ܐܫܬܡܥܐ
ܘܫܐ ܡܟܦܐ: ܟܕ ܐܪܡܝ ܒܡܘܕܥܐ ܗܢ ܕܡܫܬܟܚܐ ܠܗܘܢ ܕܝܡܪܐ
ܘܡܫܒ ܥܠܗܘܢ: ܡܫܬܟܚ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢ ܐܢܬ ܐܝܟܢܐ ܐܝܬܝ؟

---

(1) ܦܝܠܘܣܘܦܐ L.

ܘܡܫܟܚ ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܩܕܡܝܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܢܟܦܘܬܐ؟ ܗܢܘ ܕܝܢ ܘܐܣܛܘܢܐ ܩܢܝܢ: ܗܘ ܟܡ ܕܡܢ ܢܦܫܗ: ܠܐ ܐܒܝܫܗ ܠܟ ܐܠܗܝܬܐ ܠܡܢܛܪ. ܢܛܘܪܬܐ ܕܝܢ: ܐܘ ܒܢܝ: ܡܫܟܚ ܡܘܬܪܬܐ. ܝܨܦܢ ܓܝܪ ܡܫܟܚܠܗܘܢ ܕܘܪ̈ܒܝܐ ܥܡ ܘܕܟܝܘܬܐ ܠܟܘܠܗܝܢ: ܘܡܬܬܝܡܢ ܕܢܫܬܟܚܢ ܠܢܦܫܬܐ ܠܡܥܒܕܐ ܐܠܗܝܐ ܕܒܟܝ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܘ ܒܪ ܥܕܬܐ: ܐܠܗܐ: ܐܘ ܒܢܝ: ܗܘ ܕܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܪܬܝܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܟܝ ܐܢܫܝܢ: ܗܢܘ ܐܦ ܠܐ ܘܠܐ ܒܠܥܕ ܝܡܝܢܐ ܕܒܟܘ ܐܠܗܝܐ: ܘܡܘܪܕܐ ܠܟܠܝ ܕܝܚܝܕܝ ܗܠܝܢ ܕܘܪܕܡܐ. ܒܪܢܫܐ ܓܝܪ ܠܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܘܟܪ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܠܚܘܕ ܟܠ ܡܢ ܗܢܘ ܕܗܘ ܐܡܪܢܝܬܐ ܝܬܝܪܬܐ: ܘܒܗܘܢܐ ܕܢܚܫܪ ܢܣܬܟܠ ܗܘ ܕܘܪܕܡܐ: ܟܕ ܩܪܝܒ ܠܐܠܗܐ ܡܬܕܒܪܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܣܬܟܠܢ. ܒܪܡ ܡܫܟܚ: ܕܐܦܠܐ ܕܢܕܒܪ: ܗܢܘ ܚܘܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܘܪܚܐ ܕܢܫܘܐ ܠܝ ܠܩܕܡܝܐ ܡܫܡܠܝܐ: ܟܬܒ ܠܗܘܢ: ܐܝܢ ܥܡ ܡܫܟܚ ܗܘܝܐ ܢܟܦܘܬܐ. ܘܠܟܠܝ ܫܘܪܪܐ ܕܫܡܫܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܥܡܗ ܫܟܝܢܐ: ܗܘ ܕܝܗܒ ܢܦܫܗ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦܝܢ: ܘܠܝܘܪܬܢܐ ܕܒܝܬܗ ܩܪܐ ܒܥܡܘܕܝܘܗܝ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܒܪܥܕܬܐ ܠܘܐܣܛܘܢܐ: ܘܐܦ ܐܬܪܝܒ ܒܬܪܘܬܐ ܡܠܘܐܫܐ[1] ܘܫܐܠ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܢ. ܟܬܒ ܒܪܥܕܬܐ ܗܢܘ: ܚܘܪܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܐ ܕܒܣܘܟܠܐ ܘܒܐܘܪܚܐ ܡܢ ܡܫܝܚ: ܘܒܕܘܫܐ ܕܬܚܘܢ: ܘܠܡܕܢܚܐ ܡܬܬܒܪܟܝܢ[2]. ܒܥܣܩܘܬܐ ܓܝܪ ܐܢܫܘܬܐ ܗܕܐ ܕܠܐ ܢܬܠܡܐ: ܕܐܝܟ ܠܗ ܩܘܡܬܐ ܥܒܕܗ ܢܬܠܝܐ: ܘܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܡܬܢܝܗ ܠܟܢܫܝ ܐܢܫܐ: ܘܡܘܡܘܬܐ ܥܠ ܦܘܡܗܘܢ: ܡܠܟܐ

---

[1] ܒܘܪܬܐ L. in marg.

[2] ܡܬܒܪܟܝܢ.

ܕܝܢ ܒܫܠܝܐ ܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ. ܢܝܫܒܘܬܐ ܕܗܘܢܓܪ̈ܝܐ ܠܗ̇ܝ ܗܿܘ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܬ: ܟܬܠܠܝܢ ܕܒܫܢܐ ܕܡܬܡܢܝܢ ܥܡ ܘܡܬܡܢܝܢ: ܘܡܕܒܪܢܝܢ ܕܟܘܪܗ ܠܡܬܟܢ̈ܫܘ(1) ܐܠܡܢ̈ܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܒܥܡܐ ܠܗܘܢ ܡܬܡܢܕܥܢܐ ܗܘܬ. ܐܠܐ ܣܓܝ ܐܬܬܩܢܐ ܗܘܬ ܠܣܘܪ ܘܫܘܪܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢܐ ܢܗܘܐ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܣܝܪܐ ܘܒܢ ܡܢܗ ܠܐܠܡܢܐ ܘܠܗܠܝܢ ܕܥܡܠܡܢܐ: ܘܟܠ ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܘܗܝ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܟܠ ܡܬܬܚܠܡܐ: ܠܡܢܬܐ ܫܩܝܠܝܢ ܒܕܘܟܬܐ. ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ ܒܗܠܝܢ ܐܢܛܝܘܟܝܐ(2) ܠܣܘܪ: ܒܟܢܫܐ ܘܒܢ̈ܝܐ: ܐܝܟ ܕܟܠ ܚܕ ܡܫܬܠܛܢܝܢ ܡܬܦܪܣܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܣܘܟܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܐ ܘܐܬܬܥܝܪ ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܥܢܐ: ܡܠܟܐ ܡܬܪܚܝܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܩܪܐ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܕܒܪܘ: ܘܡܕܒܪܢܐ ܒܠܒܐ ܠܕܘܟܬܐ ܕܝܠܗ. ܒܕܐܢܢ ܢܦܩܘ ܦܬܟܐ: ܕܒܦܝܢ ܐܪܥܝܢ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܬܘܡ̈ܬܐ ܗܟܢܐ ܫܡܥܘ: ܒܩܪܒ ܘܟܢܫܘ ܕܒܗ ܠܡܬܩܛܠܘ ܠܥܘܡܪܐ ܟܢܘܫܝܐ(3) ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܒܝܬ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܠܟܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ ܕܫܠܚ ܦܪܘܣܬܐ ܘܐܬܩܛܠܘ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܒܪܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ ܘܟܠ ܡܬܬܘܡ: ܐܠܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܕܝܢܬܐ ܟܢܘܫܝܐ ܠܐ ܠܡܣܒܐ. ܐܦܠܐ ܓܒܪ ܐܬܬܩܢ ܗܘܬ ܕܡܬܦܠܓܐ ܡܬܘܡ: ܐܠܐ ܐܦ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܬܚܫܒ ܫܘܚܠܦܐ ܡܢܗܘܢ

---

(1) ܠܡܬܟܢ̈ܫܘ L. (2) ܐܢܛܝܘܟܝܐ. (3) ܒܟܢܘܫܝܐ؟ N. E.

ܗ̇ܘ[1] ܗܘܵܬ ܐܝܬܝܗ̇ ܟܠ ܝܕܝܥܐ. ܗܘܵܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܐܢܫܘܬܐ
ܠܐ ܗܘܵܐ ܠܐ: ܥܒ̈ܕܘܗܝ ܡܢ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܘܟܬܐ
ܡܕܒܪܢܝܬܐ ܠܣܘܦ: ܐܠܐ ܘܠܐ ܐܢܫܝܢ.

ܩܘܡܬܐ ܗܟܝܠ ܕܒܢܝܢܐ ܗܕܐ ܕܒܥܘܬܐ ܡܢ ܠܥܠ[2] ܡܬܚܫܒܐ
ܗܘܵܐ: ܕܡܬܦܠܓܐ ܢܦܫܐ ܕܣܗܕܐ ܐܢܐ ܐܦ ܠܘܩܒܠܗܘܢ
ܠܒܥܘܬܐ ܗܝ ܕܠܗܘܢ ܥܠܝ. ܢܦܩܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܩܘܡܬܐ: ܘܒܥܘܬܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܵܐ: ܡܢ ܗܕܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܟܠ ܕܝܢ ܕܒܥܐ: (ܕܡܢܗ
ܫܒܬܐ[3] ܬܫܒܘܚܬܐ ܕܢܘܚܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܫ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܡܬܩܪܒܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܝܟ ܟܕ ܠܐ. ܘܡܕܡ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܬܢܝܐ ܫܦܝܪ ܟܠܢܫ ܬܫܥܝܬܐ ܗܘܵܐ: ܘܡܫܡܫ ܒܐܠܗܐ
ܘܟܠ ܕܒܬܪ ܐܝܟ ܕܝܢ ܗܘܵܐ ܚܙܝܐ ܡܫܬܘܕܥ. ܗܟܢܐ ܗܟܝܠ
ܡܬܒܥܝܐ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܗܘܵܬ ܠܐܠܗܐ
ܡܬܒܣܡܐ: ܘܩܪܝܢ ܒܪܘܚܐ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ: ܗܘܝܢ ܗܘܘ ܫܠܡܐ ܠܚܕ̈ܕܐ
ܓܝܣܐ ܦܪܝܫ. ܘܟܕ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܟܫܦ[4] ܗܘܵܐ ܒܠܚܘܕ: ܡܛܠ
ܗܘܵܐ ܠܡܬܒܥܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܟܕ ܕܡܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܠܗܕܐ ܐܠܗܐ ܗܘ
ܕܫܡܥ: ܕܢܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܘܟܕ ܡܬܒܪܟܢܘܬܐ. ܟܕ
ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܗܘܝܢ: ܬܘܕܝܬܐ ܕܒܢܝܢܐ ܡܬܦܠܓܐ ܗܘܬ: ܘܟܕ
ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܡܢܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܢܦܫ ܘܦܓܪܘܢ ܡܢ
ܡܢܗ ܕܢܦܫܐ: ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܢܦܫܐ ܕܢܦܫ ܡܢ ܡܢܗ ܕܚܘܒܐ:
ܘܗܠܝܢ ܕܒܢܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܡܬܦܫܛ ܗܘܘ ܒܟܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܝܟ
ܐܢܫ ܘܚܕܝ ܦܓܪ̈ܢܝܬܐ: ܐܘ ܗܟܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܫܠܝܛ ܗܘܵܐ.

---

[1] L. ܗܝ [2] L. in marg. ܣܡܝܟ [3] ܕܡܢܗ̇ ܕܫܒܬܐ. [4] ܡܬܟܬܫ.

ܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܢܬܒܥܘܗܝ. ܗܟܢ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܫܒܩܡ(1): ܐܦܠܐ ܐܢܫ
ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܠܘܬܗ ܗܢܘܢ ܕܠܓܒܝܬܐ ܕܠܒܪ ܗܘܐ ܕܢܬܚܫܒ:
ܕܠܐ ܐܫܟܚܬ ܕܠܐ ܒܝܬ ܥܠܘܗܝ ܕܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܬܚܫܒ. ܒܠܚܘܕ
ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ ܡܫܘܕܥ ܗܘܐ ܐܒܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܘܐܦ ܕܒܝܬܐ
ܗܘܐ. ܗܘ ܡܢ ܐܢܫ ܠܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܫܢܝ ܗܘܐ ܠܚܒܘܫܝܐ
ܕܦܓܪܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܡܪ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܩܪܐ: ܐܚܪܢܐ ܕܝܗܒ(2)
ܕܡܫܬܕܝ ܒܡܫܚܐ: ܐܚܪܢܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ: ܕܠܐ ܦܓܪܐ ܕܒܝܬܗ ܠܣܘܦ:
ܘܠܘܩܒܠܗ ܗܘ ܕܡܬܒܛܠ ܗܘܐ. ܡܬܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܒܠ
ܢܦܫܗ ܕܐܢܫܐ ܐܠܝ ܗܘܐ: ܘܡܬܬܚܬ ܗܘܠܝܢ ܕܒܟܠ ܗܘܘ
ܒܡܫܝܚܐ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ ܘܐܢܫܐ ܠܐ
ܡܬܬܚܒܪܐ: ܕܠܐ ܢܬܪܝ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܟ ܡܬܬܚܒܠ
ܚܒܪܗ: ܐܘ ܕܐܫܟܚܬ ܡܬܟܪܟ ܗܘ(3) ܐܚܪܢܐ. ܟܕ ܐܡܪܗ ܐܢܫ
ܕܚܒܪܗ ܗܘܘ ܡܬܒܥܝܢ: ܠܪܘܚܐ ܡܢ ܚܪܝܢܐ ܒܠܚܘܕ ܡܬܦܪܫܝܢ
ܗܘܘ: ܘܡܫܝܚܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܘ ܡܫܝܚܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ
ܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬ ܚܒܪܗ: ܕܠܐ ܘܢܗܘܐ ܕܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܘܪܐ
ܗܘܐ (ܡܢ ?) ܪܘܚܐ ܠܚܒܪܗ ܕܢܬܠܘܗܝ ܐܬܐ ܗܘܐ: ܡܢܚܬ
ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܪܥܝܬ ܢܬܪܝ: ܘܡܬܚܫܒ ܐܚܪܢܐ
ܗܘܐ ܗܘܐ. ܗܘ (ܕܝܢ ܠܗ(4) ܚܙܐ ܗܘܐ ܘܡܠܐܟܐ: ܡܢ ܡܫܘܕܥ
ܒܥܠܡܐ: ܘܡܬܡܠܝܢ ܒܘܝܐܐ ܡܥܡܕ ܗܘܐ. ܡܢ ܗܘܢܐ ܗܘ ܐܢܫ
ܕܒܗ ܢܘܗܪܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܦܢܝܢ ܗܘܘ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܚܕܘܬܐ

---

(1) ܫܒܩܡ. (2) ܕܝܗܒ L. sic (3) ܗܘܐ. (4) ܠܗ ܕܝܢ L.

ܕܫܪܝܪ ܫܡܥܬܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܚܝܠܐ ܕܦܪܘܩܢ ܕܡܢ ܟܠ ܡܢܗܘܢ: ܒܗܘ
ܕܐܬܪܐ ܫܪܝܪ ܒܐܬܪܐ: ܕܐܬܚܪܝܢ ܚܒܠܐ ܚܕܐ ܘܟܢܫܐ ܡܠܟܐ.
ܦܢܝܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܐܪܥܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܗ
ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܟܠܗ: ܕܡܫܬܘܕܥܐ ܕܐܝܟ ܦܠܚܝܢ: ܘܕܐܪܝܟܝܢ(1)
ܫܘܠܛܢܐ ܘܙܒܢܐ ܐܪܥܢܝܐ. ܘܠܐ ܐܦܢ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܫܘܐ ܠܡܚܒܪܗ:
ܕܐܝܟܢܐ ܘܫܝܢܐ ܘܒܐ ܠܐܘܚܕܢܐ ܗܘ ܕܫܘܒܚ ܗܘܐ ܝܗܝܒܐ. ܗܘܐ
ܗܘܐ ܡܢ ܗܟܢܐ ܫܠܘܬܐ ܕܝܘܡܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܫܦܝܪ ܡܬܚܙܝܐ
ܗܘܐ. ܠܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܒܬܪ: ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܠܗܘܢ
ܐܠܗܐ ܗܘ ܫܒܩ ܐܬܘܬܐ(2) ܡܢܗ ܘܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ. ܟܕ
ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܢ ܕܢܬܦܢܐ ܠܓܒܪܘܬܐ: ܘܠܗܘܢ
ܡܬܬܘܡܘܬܐ ܢܬܚܙܘܢ. ܗܠܝܢ ܒܬܪ ܕܡܬܚܠܦ ܒܓܒܪܘܬܐ ܗܕܡܐ:
ܘܠܗܘܢ ܗܢ ܕܢܬܦܢܐ ܠܓܒܪܘܬܐ ܡܬܬܩܠܝܢ: ܠܐ ܟܠ ܐܢܫ
ܕܢܬܡܛܐ ܠܐ ܡܬܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܠܗܘ ܕܫܒܩ: ܐܠܐ ܘܡܫܘܚܬܐ
ܫܦܝܪܬܐ ܠܗܘ ܕܢܬܚܙܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ.

ܗܫܐ ܗܟܢܐ ܐܦ ܘܩܫܝܫܘܬܐ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܬܐ ܕܝܘܡܬܐ:
(ܒܨܒܐ ܗܘܪܢܐ(3): ܟܕ ܢܣܒ ܘܩܪܐ ܡܢܗܘܢ ܘܚܘܒܐ ܠܗܘܢ
ܚܫܝܫܐ ܕܦܠܚܘܗ: ܘܠܗ ܠܒܘܪܟܬܐ ܗܢ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ.
ܡܛܘܠ ܘܠܫܘܒܚܐ ܦܫ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܒܡܬܒܥܘܬܐ ܘܬܢܐ
ܡܬܘܪܩܢܐ ܫܪܝܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫܐ ܕܟܢܫܐ. ܕܫܒܩ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܟܠ ܐܪܥܐ ܫܠܝܛ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ: ܘܫܢܝܢ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܫܘܟܢܐ
ܗܘܐ: ܐܝܟܐ ܕܗܘ ܕܫܪܝܪܬܐ ܕܒܥܠܬܐ ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ

---

(1) ܘܕܐܪܝܟܝܢ. (2) ܐܬܘܬܐ L. (3) ܠܗܘܪܢܐ ܚܕܐ.

ܒܘܟܡܬܐ ܕܡܥܢܝܬܐ ܡܫܬܪܝܐ ܗܘܐ ܕܒܘܠܝܗ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܠܢܫܠܐ ܗܘ ܕܡܬܚܙܘܢܘܬܐ ܕܟܠ ܡܘܫܐ ܠܩܠܝܬܐ ܕܝܢ ܢܟܦܬܐ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܕܢܘܗܪܐ ܒܡܕܒܪܐ: ܟܕ ܡܘܫܐ ܒܟܪ ܕܡܬܟܫ ܟܗ ܐܢܫ ܢܦܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܡܢܐ ܕܡܫܬܟܚܘܢ ܠܗܘܢ ܗܘܢ ܕܡܬܢܝܚ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܢ ܟܕܘ ܫܢܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ: ܢܡܘ ܗܘ ܕܠܟܡܗ ܡܥܪܬܐ ܡܕܝܢ ܟܠܬܐ ܘܢܝܫܬܐ ܡܦܪܢܣ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܪܢܝܢ ܝܘܡܬܐ ܫܡܝܢ: ܒܘܟܪܐ ܕܫܒܬܐ ܫܡܥܘܢܐ ܢܝܚܐ ܦܩܕ ܦܡ[1] ܢܦܠ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܢܦܫ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܠܝܠܘܬܐ ܕܫܢܝܐ. ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܟܬܪ ܒܘܬܒܐ ܡܬܟܫܦܐ ܕܐܦܡܐ ܠܡܦܩܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܠܟܐ: ܘܢܦܠ ܢܬܬܟܝܢ ܡܢ ܫܡܠܝܐ: ܘܟܕ ܦܢܐ ܗܘܐ ܕܫܘܡܪ ܘܟܘܪܟܐ ܢܡܝܢܐ[2]: ܘܗܟܢܐ ܒܢܝܠܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܕܘܡܪ ܗܘܐ ܘܡܢܝ ܫܡܝܢܐ ܒܫܘܪܐ ܕܟܠ ܢܫܡܬܐ: ܢܫܐ ܡܢ ܦܢܝܬܐ ܕܢܡܢܬܐ: ܕܒܪܗ ܟܕ ܦܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢܗ ܫܦܢܐ ܡܢܝܠܐ ܗܘܐ: ܡܠܟܝܬܐ ܕܐܬܚܘܝ ܢܡܝ ܠܘܫܡܐ ܐܫܬܡܐ. ܘܢܕܡܝܗ ܦܡ ܡܢܫܠܝܫ ܗܘܐ: ܟܕ ܦܐܒܪ ܕܦܢܬܚܫܒܐ ܕܕܝܘܬܐ ܫܘܬܐ: ܘܗܢܝܐ (ܒܪܬܢܐ ܘܒܪܝܫܠܐ[3]. ܟܕ ܕܝܢ ܒܟܬܐ ܕܝܠܒܬܐ ܫܠܡ ܢܦܫܗ: ܘܠܡܫܠܬܐ ܕܢܦܫ: ܡܢ ܟܕܘ ܟܢܪ ܗܘܐ ܠܗ ܥܘܠܡܢܐ ܠܝܠܘܬܗ. ܟܕ ܢܘܦܝ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܫܘܬܐ ܐܢܫ ܒܫܡܪܐ ܕܟܠܦܐ ܟܕܡܫܬܐ ܡܕܘܠܝܗ. ܢܪܡܠܬܐ ܕܝܢ ܐܬܚܘܝ ܗܘܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܘܐ: ܐܘܟܡܬܐ ܡܢ ܒܦܢܕܐ: ܕܡܢ ܢܠܘܢܝܬܐ ܝܫܡܥܘܢܐ ܐܘܟܡ ܗܘܐ. ܘܦܢܪܐ ܐܝܬ

---

[1] ܡܢ.   [2] ܢܦܫ L.   [3] ܕܐܬܚܫܒܬ L.

ܗܘܐ ܠܗ ܒܕܒܪܗ ܝܘܕܐ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ: ܘܡܘܕܐ ܕܝܢ ܘܠܗܘܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܢ ܗܕܡܐ ܕܦܓܪܗ ܝܣܘܦ. ܟܕ ܠܗܘܢܐ ܗܘܐ ܒܥܠ ܚܢܐ ܘܦܫܝܛܘܬܗ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܬܘܕܝܬܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܗܘܝܐ: ܘܦܫܝܚܐ ܒܬܕܡܘܪܬܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܐܝܟ ܠܡܕܒܪܢܘܬ ܟܢܫܐ ܗܘ ܕܟܠܗ ܘܗܘ ܕܝܬܝܪ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ. ܫܢܝܐ ܐܝܟ ܡܢܝܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ: ܟܠ ܐܝܟ ܒܕܡܘܬ ܚܕ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ ܕܗܘܢ ܩܘܪܒܐ ܕܡܘܬܐ ܐܝܟܢܐ: ܐܘ ܕܢܚܘܬܐ ܐܣܝܘܬܐ: ܐܘ ܕܦܘܪܣܐ: ܐܘ ܕܡܘܬܐ ܡܚܝܢܝܬܐ: ܐܘ ܡܫܠܡܢܘܬܐ. ܟܕܐ ܗܘܐ ܗܘܢܐ ܠܡܕܒܪ: ܕܡܢܗ: ܘܐܝܟ ܐܢܘܢ ܗܘ ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ: ܟܕ ܡܚܫܒܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܒܗܘܢܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܒܪܢܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܝܘܡܝܢ ܠܘܦܫܝܛܘܬܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܟܘܣܝܐ: ܐܝܟ ܕܒܕܒܪܘܬ ܘܝܬܒܘܢ ܠܗܘܢ ܗܢ ܕܢܛܪ ܟܠܗܘܢ ܕܡܕܒܪܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܘܦܫܝܛܘܬܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܚܙܝܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܒܕܡܘܬ ܘܐܦܠܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܐܘܟܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܡܕܡ ܗܘ ܠܗ: ܟܕ ܡܕܒܪܢܘܬ: ܕܢܛܪܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܢܗ ܢܛܪܐ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܡܢ ܕܕܒܪ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܡܬܕܒܪ ܗܘܐ. ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܗܘܢܗ ܕܦܫܝܛܘܬܐ ܢܛܪܐ ܕܠܝܠܝܐ: ܘܫܪܝܪ ܕܠܝܠ ܕܒܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘ ܕܢܛܪ. ܟܕ ܕܝܢ ܥܒܕ ܡܢ ܟܕܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܡܕܡ ܕܡܫܡܫ: ܐܝܟ ܕܝܘܡܢܐ ܘܦܫܝܛܘܬܐ: ܘܒܬܪܗ ܟܠܗ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܕܡܢܕܥ ܐܝܟ ܕܩܢܝܐ: ܟܕ ܐܡܪ: ܠܟܢܫܐ ܡܢܝ ܢܛܪ ܐܢܬ ܡܢ ܗܕܐ ܘܡܚܣܢܐ: ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܡܪܐ؟ ܟܬܒ ܠܝ (ܩܡ ܕܐܝܬܝܗ[1]): ܕܐܠܗܐ

---

[1] ܕܠܝܬ ܩܡ ܐܝܬܝܗ.

ܗܘ ܕܡܫܡܠܝܘܗܝ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܟܦܪ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ
ܘܕܝܠܗ ܥܡܗ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܠܗܘܢ ܦܘܪ̈ܣܝܐ ܕܢܡܘܣܐ
ܕܕܝܢܝ ܗܘܝܐ. (ܘܣܣܡ[1]؟) ܘܡܛܘܠ ܕܠܐ ܗܘܘ ܘܒܒܘܬ̈ܗܘܢ
ܠܗܘܢ: ܕܢܐܠܨܘܢ ܗܘ ܕܠܐ ܡܦܘܣ ܠܐܬܪ ܡܩܕܫܐ.

ܟܕ ܗܟܝܠ ܘܣܪܦܝܘܢ ܥܡ ܕܡܗܝܡܢܐ ܓܒܪܐ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܘ
ܒܙܒܢܐ ܣܓܝܐܐ ܟܕ ܕܐܬܟܫܠ: ܕܗܘܐ ܐܢܫ ܕܛܠܝܐ ܡܢܝܢ
ܡܬܒܩܝܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܡܥܐ ܕܗܘܐ ܡܛܘܠ
ܕܛܠܝܐ: ܐܠܐ ܕܗܘ ܕܒܚܬܗ ܡܛܠܗ ܗܘܐ ܫܬܩܐ ܕܐܢܫ ܗܘܬܐ.
ܒܥܐ ܐܢܐ ܕܐܢܬܘܢ ܗܢܘ ܟܠܝܬܘܢ ܕܛܠܝܐ؟ ܟܕ ܗܟܝܠ ܐܢܫ ܕܡܢ
ܠܒܪ ܒܪܬܗ ܗܘ ܕܢܫܒܘܩܝܗ ܗܘ ܩܫ ܕܢܩܪܒ ܗܘܐ: ܩܪܝܗ ܘܟܕ
ܫܠܝܢ ܠܩܫܝܫܐ ܗܘ ܐܦܬܐ. ܘܣܪܦܝܘܢ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܗܘܐ:
ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܡܢܐ ܗܘܐ ܠܡܐܬܐ: ܦܩܕ ܕܝܢ ܗܘ ܡܛܠ
ܐܦܬܐ ܕܒܥܕܢܐ ܗܘ ܕܡܢܗ ܠܫܘܒܩܢܐ. ܘܐܘܟܪܣܛܝܐ ܕܝܢ ܕܩܫܝܫܐ
ܕܩܫܝܫܐ: ܘܫܕܪ ܠܩܫܝܫܐ ܠܩܫܝܫܐ: ܐܡܪܬ ܕܡܫܟܚ ܫܕܪ ܡܢܗ ܡܢ ܥܘܕ̈ܪܢܐ
ܢܬܟܠܘܢ ܡܢ ܣܘܟܠܐ. ܗܟܝܠ[2] ܦܩܕܗ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ:
ܒܬܪܗ ܩܠܐ ܕܐܢܫ ܗܟܢ ܫܪܝܪ: ܐܢܬ ܘܐܘܟܪܣܛܝܐ: ܫܒܘܩ ܠܝ
ܡܫܟܚ ܩܕܡ: ܠܐ ܩܫܝܫܐ ܕܢܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ܠܝ ܗܟܝܠ ܒܦܬܪ ܘܦܩ.
ܢܬܚܠܛ ܥܡ ܡܝܐ ܘܢܦܠܛܗܘܢ: ܐܢܫ ܩܕܡ ܕܢܗܘܐ ܐܬܐ: ܟܕ ܐܬܐ
ܠܝ ܐܦ ܕܗܘܐ ܕܦܘܡܗ ܠܐ ܡܫܟܚܘ. ܐܠܐ ܐܬܐ ܘܗ ܕܡܛܐ
ܐܬܐ: ܕܡܛܐ ܠܦܘܡܗ ܗܟܝܠ ܠܐܬܪܗ ܒܠܥܬܐ: ܡܚܕܐ ܘܢܦܩܬ

---

[1] ܘܣܣܡ.

[2] ܗܘ ܕܝܢ.

ܗܢ ܕܡܬܒܪܟ ܓܒܪܐ: ܕܡܫܒܚ ܕܝܢܗ ܕܢܝܚܐ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ⁽¹⁾: ܘܡܬܦܝܣ ܠܗܘܢ: ܘܡܦܩ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ.

ܗܟܝܠ ܩܕܡܝܐ (ܘܒܘܠܗܢܐ⁽²⁾؟) ܕܪܥܝܘܬܐ ܕܝܠܗ⁽³⁾ ܠܘܩܝܡܘܣ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܢܣܒܝ ܕܘܩܝܡܘܣ ܣܕܪܗ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܚܙܝܗܝ ܐܢܫܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ⁽⁴⁾ ܓܒܪܐ: ܘܒܗܠܝܢ ܕܠܗܘܢ ܐܡܪ ܚܟܝܡܐ: ܕܢܬܗܘܢܝ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܣܕܪܐ ܗܘܬ ܠܗܘ ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܣܘܓܗ⁽⁵⁾: ܘܡܛܠ ܗܘ ܕܠܐ ܡܬܘܡ⁽⁶⁾ ܢܦܩܝܢ: ܕܠܗ ܠܐ ܕܒܫܡܝܐ ܕܒܪܝܬܗ ܣܘܓܐ ܕܐܠܗܝܐ ܡܬܕܒܪܐ ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܡܢ ܕܢܬܦܝܣ. ܘܟܕ ܐܡܪ ܠܒܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܘܡܫܬܕܪܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ: ܫܕܪܗ ܒܛܠܗ ܟܕ ܫܠܡ ܡܬܚܫܒܘܗܝ ܕܡܫܬܪܝܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܢܦܩܝܢ: (ܢܦܩܝ⁽⁷⁾؟) ܗܝ ܠܗ ܐܡܪܐ ܕܢܬܒܥܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܝܢ ܠܫܒܘܩܬܐ ܕܦܓܪܗ: ܗܠܝܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܒܟܪܟܐ ܘܬܪܝܢ ܗܘܐ ܕܢܬܚܫܒܘܢ: ܢܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܘܢܣܒܘܢ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢܐ ܢܣܬܒܪ ܠܝ: ܐܬܐ: ܕܐܬܬܐ ܚܕܬܐ (ܢܬܐ؟) ܠܡܫܘܬܐ؟ ܡܢܐ ܗܘ ܐܢܫ ܐܡܪ ܠܡܫܘܬܐ ܡܢ ܐܘ ܠܡܠܟܐ: (ܕܒܫܡܠܐ ܕܝܠܗ⁽⁸⁾ ܗܢܐ ܠܐ ܐܫܬܒܩ⁽⁹⁾ ܠܡܫܬܟܚܘ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܕܐܬܐ ܐܬܚܙܝ ܒܡܕܒܪܗ: ܐܬܒܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܚܝܠܐ ܢܦܫ ܒܡܕܒܪܐ. (ܗܢ ܕܝܢ⁽¹⁰⁾ ܐܦ ܗܝ ܕܡܢܐ ܗܘܬ ܡܬܚܙܝܐ. ܘܐܡܪܝܢ

---

(1) L. ܕܟܢܫܘܬܐ (2) ܘܒܘܠܗܢܐ sic (3) L. ܐܝܠܗ (4) ܗܘ.
(5) L. ܣܘܓܝ (6) ܡܢ ܡܬܘܡ L. (7) ܢܦܩܝ L. P. (8) ܒܫܡܠܐ ܕܕܝܠܗ L.
(9) ܡܫܬܒܩ ܠܝ. (10) ܗܟܝܠ.

ܗܘܘ ܒܝܘܡܝܗܘܢ ܥܠ ܐܕܪܐ: ܟܕ ܡܠܟܝܢ ܥܡܠ ܕܚܫܝܫܘ ܡܫܝܚܗ.
ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܡܫܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܡܢ ܒܚܝܪܘܬܗܘܢ ܕܡܢܗܘܢܬܐ: ܐܠܐ
ܗܢܐ ܕܫܝܪܘ. ܡܢ ܫܢܬ ܕܝܢ ܡܬܚܫܒܐ ܕܡܠܟܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ: ܐܝܬܝܗ
ܐܢܬܬܐ(1) ܗܢܝ ܠܗܘܢ ܘܐܦܣܩܘܦܐ: ܐܚܐ ܘܐܦܣܩܘܦܐ: ܠܝ ܠܡܪܝ
ܕܬܫܪܝܪܘ ܘܡܬܢܝܚܝܢ. ܐܬܐ ܟܕ ܒܥܘܠܡܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ(2) ܡܕܝܢܬܐ
ܐܬܐ: ܐܬܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܣܝܡܐ
ܐܬܐ: ܘܩܒܠܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܪܕܘܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ ܐܠܗܝܐ ܗܝܡܢܘ. ܗܠܝܢ
ܠܘܐܦܣܩܘܦܐ (ܕܝܠܗ؟) ܕܐܬܐ ܕܟܐ ܘܟܘܪܣܝܐ ܐܪܡܝܐ.
ܘܟܕ ܒܐܪܒܠ ܗܘܬ ܦܟܪܐ: ܕܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܘܡܬܚܬܝܐ:
ܘܟܕ ܥܠܝܗ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗ
ܦܫܝܛܐ ܘܦܫܝܛܐ: ܢܡܘܣܐ ܦܝ ܐܬܐܡܪ: ܐܘ ܐܡܪܐ ܕܫܡܫܐ:
ܘܡܢܗ ܕܘܟܐ: ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܚܘܒܐ: ܘܟܡܪܐ ܦܛܪܝܪܟܐ
ܡܚܝܐ ܐܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܬܗܪܝܢ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܥܘܒ(3)
ܠܟ: ܗܘ ܕܗܘܢܬܐ ܦܝ ܒܫܡܐ ܬܩܢܬܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܬܐܡܪܝܢ ܠܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܚܘܒܐ. ܐܠܐ ܡܬܥܠ ܟܡܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܗ ܡܢ
ܥܘܠܡܢܐ ܡܬܢܝܚܝܢ: ܐܠܐ ܡܢ ܘܢܫܐ ܢܦܫܬܐ ܡܟܪܐ ܕܬܬܢܝܚ:
ܐܬܐ ܒܝܕ ܡܬܥܠ ܡܕܝ: ܘܡܬܬܦ ܒܝܠܘܬܐ ܠܗܘ ܦܢ
ܕܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܢܝܚ. ܘܟܕ ܗܟܢ ܠܝܕܥܗ ܕܦܛܪ
ܐܬܬܐ: ܐܝܬܝܗ ܗܝ ܐܢܬܬܐ: ܡܟܪܝܗ ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܬܥܠ
ܠܗ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܢܦܫܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܘܐܦܣܩܘܦܐ
ܐܡܪ ܐܢܫ: ܩܡܘ ܒܥܕܢܗܘܢ ܡܢ ܕܐܬܘܬܐ ܕܡܥܪܒܐ.

---

(1) ܒܡܫܝܚܐ. (2) ܕܡܫܡܫܢܐ L. (3) ܕܥܘܒܕ.

ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܬܬܐ ܠܗܘܢ ܗܟܢܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܗܘܢ ܢܫܡܬܐ ܢܦܩܐ: ܠܐ ܟܕ ܦܬܝܚܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܐܢܬܬܐ ܕܒܕܡܝܠܕܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܡܬܚܪܒܐ ܫܟܝܢܐ ܕܡܫܘܚܐ؟ ܒܪܡ ܡܛܠ ܡܢ ܕܡܬܚܡܬܐ ܕܪܘܚܐ ܕܣܘܥܪܢܐ ܠܝ ܗܘܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܬܩܒܠܐ ܡܢܝܢ ܕܠܚܡܐ ܠܝ ܡܬܥܝܢܐ ܠܡܒܥܐ: ܐܡܪ ܠܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥ ܥܡܐ ܕܝܠܗ ܕܒܪܢܫܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܠܟܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ ܕܒܢܝܐ ܡܬܢܨܚܝܢ(1)؟ ܗܢܐ ܕܝܢ ܘܐܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܡܠܬܐ ܚܕܐ: ܐܡܪ ܕܝܠܗ: ܠܟܠܢ ܒܢܝ ܐܠܘܛܪܝܢ(2) ܚܫܟܢܐ ܐܝܟ ܡܥܒܕܐ ܐܝܟܢܐ ܡܥܒܕܢܐ. ܐܠܐ ܡܢܟܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܗܟܢܐ ܕܟܠ ܐܢܫ: ܘܐܠܐ ܡܛܠ ܡܢܐ ܚܠܦ ܟܠܗ ܓܒܪܐ ܚܠܡܐ ܘܚܠܦ ܕܝܠܗ ܢܫܡܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܕܟܠ ܦܓܪܐ ܝܗܘܒܐ ܠܝ ܡܢܗ ܕܡܬܝܕܥܐ ܗܘܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܦܢܝܬ ܠܗܘܢ: ܠܝ ܡܢ ܐܝܟܢܐ: ܐܢܐ ܘܐܣܩܘܦܐ: ܕܡܢ ܠܥܠܡܐ ܚܘܝܐ ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܕܬ ܐܝܟ ܠܝ: ܕܚܠܦ ܘܚܠܦ ܡܠܟܐ ܡܬܚܐ: ܠܗ ܓܒܪ ܠܗܝܢ ܐܦ ܡܢܟܝ ܦܩܕܐ. ܒܪܡ: ܡܛܠ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܡܬܦܩܕܢܐ ܠܡܥܒܕ: ܗܢ(3) ܕܐܦ ܦܩܕܐ ܡܢܟܝ ܘܚܟܡܬܐ ܐܝܬܝܗ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܬ: ܡܬܦܢܝܐ ܠܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܢܗ ܠܥܡܐ ܐܢܫܝܢ: ܘܠܒܝܬܐ ܕܝܠܗ ܡܬܚܙܝܐ: ܚܕܐ ܕܡܢܝܐ ܟܕ ܡܠܟܬܐ: ܚܕܐ ܗܟܢ ܕܝܢ ܕܝܠܗ ܟܠ ܡܬܥܒܕܐ ܗܘܬ ܡܦܩܕܢܘܬܐ: ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܘܐܣܩܘܦܐ ܘܟܠ ܡܕܝܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗܘܢ ܐܬܚܙܝ ܕܡܬܢܨܚܝܢ. ܗܟܢ ܗܘܐ ܕܝܢ: ܐܢܬܬܐ (ܕܗܘ

---

(1) ܡܬܕܒܪܝܢ. (2) ܐܠܘܛܪܝܢ L. (3) ܠܗܢ.

ܐܡܪ(1) ܗܘܐ: ܟܕ ܕܚܠ ܘܡܪܬܒܬܐ ܚܙܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܠܐ ܡܚܒܠ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܘܪܐ ܠܬܪܥܗ ܡܬܚܒܠ ܗܘܐ: ܕܟܕ ܫܘܪܗ ܕܒܝܬ ܠܘܚܐ ܐܬܦܘܣܩܝ: ܦܠܓ ܟܕ ܐܝܬܝ ܡܢ ܣܘܕܐ ܕܠܒܪܩܐ ܐܪܥܬܐ: ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܬܪܡܡܝܢ ܡܢ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܚܕܐ: ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܬܠܝܐ ܗܘܬ ܟܕ ܡܢ ܠܥܠ. ܗܕܐ(2) ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܘܐܫܬܡܥ: ܘܟܕ ܢܚܬܬ ܢܦܠܬܗ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܥܕܡܐ ܗܘ ܠܗ ܟܠ ܐܪܥܐ: ܟܕ ܕܡܚܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܘܡܬܡܟܟܐ ܬܚܬ: ܘܠܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܡܬܚܒܠܐ ܗܘܬ ܠܡܬܡܟܟܘ. ܡܕܝܢܬܗ ܕܝܢ ܘܠܗ ܒܠܚܘܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܗܠܝܢ: ܕܡܪܕܘܬܐ ܕܝܠܗ ܗܟܝܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܪܡܐ ܗܘܐ ܗܘ ܗܕܐ ܟܠ ܐܪܥܐ: ܒܣܘܥܪܢܗ ܡܬܡܚܝܠ ܗܘܐ: ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ ܪܘܚܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠ ܠܘܬܐ ܡܬܩܪܒܐ. ܟܕ ܐܬܦܢܝ ܕܝܢ ܗܘ ܐܪܥܬܐ(3): ܐܬܦܬܚܘ ܠܗܘܢ ܘܗܠܝܢ ܐܡܪܘ ܗܘܘ: ܡܢܐ ܠܝ ܘܠܦܘܠܚܢܐ ܕܠܝܢ: ܐܘ ܐܪܥܐ: ܕܐܬܚܒܠܬ ܟܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪ ܪܘܚܐ: ܘܟܠ ܐܬܐ ܐܝܟ ܕܐܬܡܫܚܬ ܡܫܘܚܬܐ ܬܪܬܝܢ ܦܠܓܘܬܗܘܢ(4) ܗܘܐ: ܐܘ ܟܪܝܘܬܐ(5): ܕܐܪܥܬܐ ܐܝܬ ܢܦܫܐ: ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܗ(6) ܬܫܥܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ ܐܢܬܝ. ܘܐܢܫܐ ܠܐ ܐܝܬ ܢܦܫܐ: ܐܠܐ ܟܦܪܐ ܘܡܬܚܒܠܐ. ܘܒܠܗ ܕܡܫܐ: ܟܕ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܫܝܢ ܠܐ ܡܬܘܡ ܐܬܪܕܝܬ. ܘܡܢܚܢܐ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܫܓܝܫܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܝܐ ܕܡܠܟܬܐ: ܠܟܘܢ ܟܢܫܬܗ ܟܘܢ ܘܠܟܢܫܬܗ: ܠܝܬܘܬܗ ܟܘܢ ܘܠܚܝܘܬܗ: ܟܕ ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ:

---

(1) ܕܐܡܪ L. (2) ܠܗܕܐ. (3) ܗܢܝ ܣܥܪܬܐ. (4) ܦܠܓܘܬܗܘܢ L.

(5) ܐܪܙܐ. (6) ܟܕܡ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ L.

ܕܦܐܝܐ ܠܝ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܝܢܐ: ܐܘ ܐܒܐ ܘܐܘܣܛܐܬܐܣ: ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܟܬܒ̈ܐ ܕܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܫܦܝܪܐ ܗܘ ܢܝܚܗ ܠܡܘܠܝ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܥܒܕܝ ܗܕܐ ܩܝܘܡܐ: ܥܕܡܐ ܗܘ ܠܗ ܢܦܠ ܐܡܪܐ: ܘܢܝܫܝ ܒܫܘܠܚܢܗ ܟܕ ܐܡܪ ܥܡ ܕܡܥܐ: ܡܘܡܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܡܪ̈ܢܝ: ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܢ: ܗܘ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܕܡܛܠܬܗ ܠܐܢܫܝܘܬܐ ܗܕܐ ܐܬܬܚܝܒܬܝ: ܕܡܛܠܬܗ ܠܡܫܩܠ ܗܠܝܢ ܗܟܝܠ ܐܬܚܫܒܬܝ: ܠܐ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܝܠܟܝ: ܕܡܢܘ ܟܝ ܐܬܚܙܝ: ܘܡܢ ܐܡܬܝ؟ ܘܐܝܟܢܐ: ܘܒܐܝܢܐ ܙܒܢܐ ܒܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ ܐܬܡܕܥܬܝ؟ ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܚܪܝܢ ܡܢܝ ܠܟܠܟܘܢ ܕܝܠܟܝ: ܐܠܐ ܒܠܡܫܝܚܐ ܐܬܡܢܝ: ܐܡܬܝܢܐ ܕܠܥܠܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܒܘܗܝ ܒܫܡܝܐ. ܫܪܝܪܐ ܗܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡܬܢܘܣܝܢ: ܡܢܐ ܘܡܬܕܢܐ ܒܬܪܥܝܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝ؟ ܐܡܪܝ ܠܝ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܡܢܘ ܒܠܚܘܕ: ܠܗ ܗܟܢܐ ܡܛܠ ܥܘܒܕܐ ܐܘ ܡܬܬܣܝܡܘܬܐ ܐܢܫܝܢ: ܐܠܐ ܕܠܝ ܠܡܫܡܥܐ ܘܕܠܐ ܫܘܒܚܐ ܒܫܡܝܐ ܦܠܝܛܘܦܘܪܝܣܬܐ(1). ܡܬܩܪܝܢ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܕܒܗ ܚܝܐ ܐܢܬܝ: ܘܒܗ ܡܬܬܙܝܥܝܢ ܐܢܬܝ: ܕܡܛܠܬܗ ܕܗܕܐ ܐܬܬܣܝܡܬ ܠܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܐܡܬܢܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗܠܝܢ ܕܝܠܟܝ ܝܗܒܝ ܠܒܢ̈ܝܢܫܐ. ܠܒܣܡܐ ܗܟܢܐ ܕܚܝܠܐ ܕܝܠܟ: ܕܢܬܬܟܬܒ ܠܡܫܒܚܘ ܕܝܢ̈ܐ ܕܐܠܗܐ. ܐܠܘ ܗܟܢܐ ܠܐ ܐܬܝܬ ܗܘܝܬ ܕܡܦܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܟ ܕܒܬܕܝܪܘܬܐ: (ܘܕܐܡܬܢܐ ܐܝܩܘܢܝܬܐ)(2) ܢܟܬܒܝ: ܐܦܠܐ ܕܬܬܦܣܘܢ ܡܢ ܐܢܫ ܐܚܝܢ ܗܘܝܐ: ܘܐܦܠܐ ܠܝ

---

(1) ܗܢ̈ ܦܣܩ ܒܢܘܣܚܐ N. E.

(2) ܘܐܡܬܢܐ ܐܝܩܘܢܝܬܐ.

(ܕܗܘܝܐ ܒܠܒܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܡܠܝܐ(1) ܡܚܫܒ ܗܘܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܓܘܫܡ(2) ܒܫܪܪܗ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܕܡܟܝܐ ܗܘܝܘ ܠܡܦܩܘ ܡܢ ܥܠܡܐ.

ܟܕ ܗܟܝܠ ܝܡܪ ܗܠܝܢ ܘܐܣܓܝ̈ܐܬܐ ܚܫܒ̈ܢܝܬܐ ܢܘܪܐ ܘܐܘܡܝܬܗ: ܐܣܝܡܗܘ ܗܘܝ ܒܥܒܕܐ ܘܒܡܠܐ ܠܟܠܗܘ: ܟܕܗܘܬܐ ܐܢܐ ܗܘ: ܐܘ ܐܝܟ ܕܝܠܟ: ܬܒܥܘܗܝ ܠܝ: ܕܐܡܪ ܠܟ ܒܗܠܝܢ ܕܝܠܟ̈ܝ. ܒܪܡ ܡܛܠ ܗܘ ܕܒܪܫܝܬܐ ܚܘܝܐ ܗܘܬ ܠܦܘܪܣܐ ܕܝܠܟ: ܘܦܪܘܩܐ ܠܝ ܒܪ̈ܟܐ: ܐܡܬܝ ܕܡܫܝܚ ܗܘ ܒܝܬ ܒܗܠܝܢ ܘܒܡܠܬܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܟ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܡܣܒܪܬ(3): ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܩܪܒܘܢ ܠܐ ܣܓܝ ܕܐܬܐ ܠܝ ܗܠܝܢ ܕܝܠܟ. ܡܢܘ ܓܝܪ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܩܪܒܘܢ: ܕܡܠܬܐ ܓܒܪܐ ܠܐܬܚܫܒܢܘܬܐ ܗܘܝܐ؟ ܐܡܪܬ ܐܢܐ: ܕܝܢ ܒܬܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܕܝܠܟ: ܚܕ ܥܕܡܐ ܡܢܗ: ܐܢܫܐ ܕܚܕܐ ܐܢܫ ܡܢ ܝܘܡܐ. ܟܕ ܕܠܐ ܡܬܦܬܟ(4) ܥܕܡܐ ܠܡܫܬܡܥ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܐܫܟܚܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܢܟܝ. ܐܡܪܬ ܐܢܐ ܕܝܢ ܒܪܡ: ܟܕ ܝܬܒܬ ܐܢܐ ܘܠܐ ܡܕܡ. ܡܘܡܬܐ ܐܢܐ ܠܟ ܠܡܬܕܡܪ: ܕܠܐ ܫܥܠܐ ܕܡܬܝܚܕ(5) ܣܠܩ: ܐܢܫܐ (ܕܐܬܥܢܝ؟) ܕܫܡܝܐ ܒܩܘܡܬܐ ܕܕܝܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܐ ܠܐ ܡܬܬܚܫܒܢܝܢ ܡܕܝܢܝܢ ܗܘܐ: ܒܪܝܟ ܒܥܒܕܐ ܕܬܫܒܘܚܬܗ: ܟܕ ܗܟܢܐ ܐܡܪܬ ܗܘܝܐ: ܐܢܐ ܐܘ ܢܣܘ: ܘܡܢܝ ܡܢ ܐܢܬ ܠܝ ܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܫ ܐܢܫܝܢ(6) ܕܝܠܟ: ܘܒܟܪܝܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬܐ ܡܕܡܢܐ ܗܘܝܐ: (ܠܫܘܒܚܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ) ܟܕ(7) ܡܠܟܬܗ: ܗܘܝܐ(8) ܠܐܬܚܫܒܢܘܬܐ. ܘܐܡܪ ܡܢ ܒܩܘܪܒܐ

---

(1) ܗܘܝܐ ܒܠܒܗ ܐܘܪܚܐ ܕܐܬܡܠܝܐ.
(2) ܡܢ ܡܓܘܫܡ.
(3) ܕܐܬܚܙܝܬ L.
(4) ܡܦܩܝܐ L.
(5) ܕܡܬܝܚܕ L.
(6) ܢܟܘܪܝܐ L.
(7) ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܐܬܓܠܝܬ ܕܝܠܟ.
(8) ܘܗܘܝܘ.

ܠܬܪܘܝܗܘܢ ܐܚܕܢܝܗ: ܘܐܬܥܢܝ ܠܐ ܡܫܬܐܣܪܝܢܢ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܝ ܠܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܕܣܘܠܛܢܐ: ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܐ. ܗܕܐ ܓܝܪ
ܠܡܬܡܪ ܗܘܬ ܠܡܠܟ ܚܝܒܝܬܐ ܐܝܬܝܗ: ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܦܫܝܛܘܬܐ
ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܠܡܛܠ(1) ܕܢܬܒܥܐ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܘܠܟܣܦܐ ܗܘܝܘܬܐ.
ܐܬܒܥܬܐ ܐܝܬ: ܐܡܪܝܢ ܠܝ: ܡܬܥܠܐ ܓܝܪ ܫܩܠܐ ܐܢܐ ܐܬܠܘܬܐ
ܠܗܝܢܐ ܕܐܣܛܘܟܣܐ ܠܫܡܝܐ. ܐܬܪܐ ܓܝܪ ܕܠܐ ܡܛܠ
ܡܘܗܒܬܐ ܡܕܝܢ: (ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܟܕ ܐܬܬܝ ܘܒܢܝ ܩܢܝܢܐ ܠܡܬܒܠ
ܥܡ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܘ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝܬ: ܠܡܛܠ ܕܟܕ ܩܢܝܢܐ
ܐܬܒܥܝ ܠܡܬܦܪܫ ܠܗܘܢ: ܡܘܗܒܬܐ ܕܟܝܢܐ ܐܬܥܒܕܬ ܠܝ.
ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܪܝ ܟܠܗ ܕܡܛܠ ܕܡܬܪܥܝܢܐ ܗܘܝܘ ܠܐ
ܡܬܩܛܠܐ ܡܢܗܘܢ: ܠܗܘܢ ܕܟܕ ܐܚܪܢܐ ܗܘܝܘ ܐܚܐ ܗܘܝܘ: ܐܘ
ܟܕ ܘܒܢܝ ܩܢܝܢܐ ܗܕܡܝܢ ܚܕܐ ܗܘܝܘ. ܕܟܠܗ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܝ ܕܠܐ ܫܒܩܘ(2): ܕܢܥܒܕ ܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ: ܕܢܬܦܠܘܚ
ܒܗܢܐ ܐܬܥܒܕ ܟܠ. ܘܗܕܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܠܝ ܥܡ ܠܡܢܐ ܐܦ
ܡܫܬܟܚܐ ܗܘܬ: ܗܢ ܕܐܬܡܠܝܘ ܒܝܘܡܐ ܠܝܘܡܐ ܕܥܢܝܐ.

ܟܕ ܒܗܕܐ ܘܐܦ ܗܢܐ ܗܘܝܘ: ܚܘܒܐ ܐܝܬ ܒܫܘܒܚܐ ܡܕܝܢ ܕܒܫܡܝܐ
ܥܢܝܐ ܩܢܝܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܟܢܫܐ ܘܐܬܩܦܛܐ ܕܪܘܚܐ ܠܐܦܐ
ܢܦܠ. ܐܬܒܠ ܥܡܗ ܠܐܘܪܚܐ ܕܗܕܡܝܢ ܢܦܩ ܠܝ: ܕܐܬܡܠܝ ܐܕܪ
ܡܬܦܪܫܝܢ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ ܕܪܘܚܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܦܩܕ ܠܗܘܢ:
ܠܐܘܪܫܠܡ(3) ܦܠܓܝܢ ܒܠܒܗܘܢ: ܡܛܠ ܡܫܬܐܪܫܝܢܘܬܐ

---

(1) ܡܛܠ.

(2) ܝܠܐ ܡܛܠ ܗܢ ܕܐܬܚܙܝ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܕܠܐ ܫܒܩܘ.

(3) ܕܠܐܘܪܫܠܡ.

ܕܝܠܝܦܐ ܡܟܬܒܢܐ: ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܒܬܪ ܬܐܘܕܘܪܐ ܩܠܝܠ ܡܟܬܒܢܐ ܗܘܐ
ܠܡܟܬܒܘ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܝܟܐ ܠܗ ܗܘ: ܐܝܟܐ ܗܝ ܟܬܠܝܢ ܐܦ
ܠܝ ܡܫܡܥܘܢ: ܐܢ ܐܝܬ ܐܝܟܐ ܕܐܝܟܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܦܣܩ ܠܗܘܢ:
ܐܝܬ ܠܢ ܢܓܘܕܐ ܕܐܠܦܐ ܘܩܘܒܐ: ܟܠ ܐܢܫ ܗܘ ܕܟܬܒ
ܠܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܫܬܐܠ ܐܢܫ: ܕܢܓܘܕܐ ܕܐܠܦܐ
ܘܩܘܒܐ ܟܠ ܡܢܐ ܐܬܐ. ܐܝܟ ܐܘܟܝܬ ܐܬܐ ܐܦ ܐܝܟܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܐܬܐ
ܠܚܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܕܢܓܘܕܘ: ܘܐܬܦܪܣܘܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ:
ܐܦ ܓܝܪ ܟܠ ܐܝܟܢ. ܦܓܕܐ ܚܕ ܐܝܬ ܠܝ: ܘܠܗܘܝܐ ܣܠܩ
ܢܓܘܕܐ ܕܐܠܦܐ ܟܬܠܝܢ. ܡܚܠܡܐ(1) ܗܘܬ ܗܘ ܓܝܪ ܫܡܝܟ
ܠܫܒܝܠܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ: ܚܙܝ ܓܝܪ ܐܠܗܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܓܝܪ ܫܡܝܗ
ܠܡܪܬܡܐ ܕܡܠܟܬܐ ܗܘܝܐ: ܠܗܘܐ ܐܝܟ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܟܚ:
ܕܗܘܐ ܠܗ ܡܛܠ: ܠܢܝܫܐ ܕܗܘܢ ܕܐܘܪܚܝܢ ܚܙܝܐ ܗܘܝܐ
ܕܡܬܩܪܒܝܢ. ܘܚܙܝܐ ܐܬܐ ܕܫܦܪ ܡܛܠ ܐܬܝܢ ܡܠܟܬܐ ܕܦܘܩܢܝܢ
ܦܝܫ ܒܫܘܒܐ ܟܠ ܫܡܝܐ: ܐܘ ܡܫܬܪ: ܕܢܬܠܡܝܢ ܒܦܬܓܡܘܗܝ ܢܚܝܬܐ
ܘܒܘܩܪܘܗܝ: ܐܦ ܐܬܟܢܫܘ ܠܝ ܫܠܝܚܐ ܠܗ ܗܢܐ ܕܡܬܬܚܡܐ.
ܦܝܫ ܕܐܡܬܐ ܕܝܢ: ܘܠܐܢܫܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܡܫܡܥܘܢ ܡܫܬܟܚܝܢ
ܗܘܘ: ܐܡܪܘܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܘܐܢܫܐ ܕܚܙܘܗܝ ܫܠܝܛܐ ܠܕܝܠܦܐ(2).

---

(1) ܡܚܠܡܐ ܕܝܢܐ ܕܐܢܫ: ܐܢܐ ܕܝܠܗ ܥܒܕܬ ܠܝ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܢ ܠܝ ܡܫܬܕܪܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܫܦܝܪܝܢ ܠܟܬܒܐ ܕܝܠܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܝ: ܐܢܐ ܘܫܒܩܬ: ܕܟܠ ܐܢܫܝܢ ܠܡܫܟܚ ܒܝܬܐ ܕܝܠܗ. ܘܗܘܐ ܐܬܐ ܐܝܟ ܡܠܟ ܗܘ ܡܢܝ: ܒܡܫܬܘܬܐ ܐܬܐ ܠܝ ܘܟܠܗܝܢ ܒܡܬܟܝܢ ܕܝܠܗ. ܘܫܒܩܬ ܕܝܢ ܓܝܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܟܪܟܐ ܡܢܐ ܗܘܝܐ: ܦܝܫ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܡܚܠܡ ܡܢܝ: ܐܡܪ ܕܝܠܗ: ܐܡܪܝܢ: ܟܠ ܕܦܣܩܝܢ ܠܡܫܬܡܥܘܬܐ ܕܡܥܒܕܢܝܬܐ ܘܡܬܕܒܪܢܝܬܐ ܕܐܝܟ ܗܘܝܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܓܝܪ ܕܦܩܕ ܠܗ ܐܡܪܝܢ: ܥܠ ܗܘܝܢ ܒܫܡܥܬܐ ܘܫܦܝܪ ܗܘܝܢ. ܡܚܠܡܐ L.

(2) ܠܕܝܠܦܐ L.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܦܟܢܐ ܠܡܕܝܢܬܝ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ ܚܠܡܐ: ܒܡܥܢܝܢܗܘܢ ܐܬܘܕܝܬ: ܫܒܩ: ܐܡܪܬ: ܐܦ ܠܝ ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܐ ܘܠܘܝ: ܠܝܗ ܠܝ ܐܡܪ ܕܐܬܚܘܝ ܠܟܘܢ ܠܐ ܒܣܒܪܐ(1). ܢܦܩܬ ܟܕ ܡܢܟܝ ܣܕܪܢܝܐ: ܕܢܦܩܬ ܥܠܝܟܘܢ ܐܡܪܬ: ܐܘܕܝܬ ܒܟܠܗܘܢ(2) ܠܡܫܝܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܣܘܓܦܐ ܚܙܘ: ܟܕ ܢܣܒܠܘܢ ܐܬܚܫܒܘ(3) ܠܝܠܦܐ ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܗܝ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܠܗ ܠܗܕܐ ܐܬܘ ܗܢܘܢ ܕܡܥܡܕܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܡܢ ܬܡܢ ܟܕ ܝܬܒܝܢ ܒܫܠܡܐ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܪܟܐ ܐܡܪ ܐܬܡܗܝܢܐ ܠܝ: ܐܘ ܐܒܕܐ(4)؟ ܐܡܪܐ ܠܝܬܝܐ ܒܐܪܥܐ: ܘܐܡܪܐ ܡܥܡܕܢܝܐ ܒܥܕܬܐ: (ܟܘܡܪܐ ܐܢܐ ܐܝܟ: ܡܕܝܢ ܗܘ ܡܪܝ ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܒܪܐ ܒܡܠܟܐ ܕܝܠܝ(5): ܠܗܠܝܢ ܕܝܠܦܐ ܘܠܗܠܝܢ ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܐܘܪܚܐ (ܗܢܘܢ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܕܝܢ ܟܕ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܪܥܐ ܡܢܓܕ ܗܘܐ: ܦܝܫ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܝܢ ܡܫܒܚ ܡܢܝ: ܐܡܪ ܕܝܠܝ: ܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܦܫܛܝܢ ܠܡܫܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܥܒܕܬܐ ܡܢ ܐܠܗܝܐ ܕܗܠܝܢ ܗܢܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܗܦܟܬ ܠܘܬܝ: ܐܘܣܦܝܢ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ(6): ܠܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܦܫܝܛܐ ܡܫܬܡܠܠܢܐ ܐܘ ܕܠܐ ܡܫܬܡܠܠ: ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܕܪܫܐ ܡܠܦܢܝܬܐ. ܘܗܟܢܐ ܦܠܝܛܘܦܘܪܝܣܐ(7) ܗܘܝ: ܕܡܫܬܒܗܪܢܐ ܐܢܐ ܕܐܝܟ ܫܡܥܬ ܡܢܗ

---

[1] ܒܣܒܪܐ. ܒܣܒܪܬܐ in margine.

[2] ܠܟܠܗܘܢ.

[3] ܐܬܚܫܒܘ L.

[4] ܠܒܕܐ L.

[5] Desunt in L.

[6] ܗܝܕܝܢ. ܐܢܫܝܢ ܕܟܕ ܠܐ ܝܕܥܝܢ ܗܘܘ ܕܗܝܡܢܘ ܕܡܫܬܒܗܪܘ؛ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ L.

[7] ܐܬܥܪܩܘ L. in marg.

ܠܐܦܣܩܘܦܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܠܐ ܦܫܝܩ ܐܢܫܐ ܦܘܩܕܢܗ: ܘܟܕ
ܫܡܥ ܐܢܐ ܠܟܣܘܠ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ ܕܠܐܦܝ̈ܣܩܘܦܐ ܕܕܝܢܝ ܗܠܝܢ ܩܕ̈ܝܫܐ!
ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ: ܐܠܗܐ ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ. ܠܐ ܓܝܪ
ܓܒܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܢܣܬܟܠ: ܐܠܐ ܡܟܝܠ ܟܕ ܡܠܟܐ ܕܦܪܣ:
ܘܡܫܚܠܦܐ ܠܡܦܪܫܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܘܟܕ ܫܟܝܚܘܬܐ
ܕܕܝܢܝ ܗܕܐ ܫܠܡܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܕܕܝܢܬܐ
ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܬܫܥܝܬܐ: ܗܘܠܝܢ ܕܕܪ̈ܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܡܢܗܘܢ ܕܝܢ
ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܒܒܠ. ܠܐ ܓܝܪ ܫܦܝܪ ܠܝ ܕܢܫܠܡܬܢܐ ܗܢܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܘܟܘܪܣܝܐ ܐܝܬ ܗܘܘ ܕܡܬܡܬܡ ܗܘܐ ܠܝ: ܐܠܐ ܘܠܡܕܝܢ̈ܬܐ
ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܫܪ̈ܝܢ: ܡܕܝܢ̈ܬܐ ܓܝܪ ܘܐܒܗ̈ܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܠܗܘܢ
ܡܟܝܠ ܗܘܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܕܝܢܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܬܪܕܦܘܬܐ ܕܐܝܬܝܗ̇
ܦܪܘܨܘܦܐ: ܐܢܐ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܐܟܣܢܝܐ ܕܐܦ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܡܬܬܟܪܟܐ
ܗܘܝܬ ܟܕ ܥܡܪܐ ܒܦܓܪ̈ܐ ܕܡܫܠܡܢܐ. ܫܘܦܐ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܒܟܦܢܐ
ܒܥܡܠܐ ܠܟܠܢܫ ܕܠܟܝܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚ: ܘܐܘܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܟܕ
ܕܐܘܪܚܐ ܒܟܪ ܗܢܘܢ ܕܕܐܘܪܚܝܢ: ܐܝܬܝܗ ܗܟܝܠ ܒܥܡܠܘܢ
ܠܐܪ̈ܕܫܝܪ[1] ܕܒܒܠ. ܘܟܕ ܐܬܝܬ ܠܥܠܡܐ ܕܡܬܪܕܦܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ:
ܕܫܢܬܐ ܗܘܝܬ ܘܡܬܕܪܫܢܐ: ܟܕ ܡܬܢܟܦܐ ܐܢܐ ܒܡܟܠܬܐ: ܘܟܘܒ
ܘܡܫܬܕܪܢܐ ܐܢܐ ܕܐܢܗܘܢ ܢܟܣ ܒܝܬܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܠܓܘܕܐ
ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܬܟܠܐ ܐܢܐ ܗܘܐ ܗܘܐ: ܕܒܗ
ܒܫܢܬܐ ܡܟܠܟܠ ܫܢܝ̈ܐ ܡܬܩܢܝܐ ܗܘܐ: ܢܟܣ ܒܐܘܬܐ ܗܟܝܠܬܐ

---

[1] ܠܐܪ̈ܕܫܝܪ .L

ܘܐܘܠܨܢܐ ܩܫܝܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܕܐܡܝܬ. ܐܫܬܕܠ ܕܝܢ ܕܠܐ ܐܗܦܘܟܝܗ
ܕܒܙܒܢܐ ܕܢܦܩܐ ܗܘܝܬ: ܗܢܘܢ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢܗܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܐ
ܚܕܠܝܢ ܗܘܘ: ܟܠ ܕܝܢ ܚܝܠܐ ܡܕܝܢܬ ܐܠܗܘܬܐ ܚܠܦ ܗܘܐ: ܕܠܐ
ܢܦܩ ܗܘܐ ܟܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܡܬܬܕܪ(1) ܓܒܪ ܡܬܬܕܝܢܐ ܗܘܝܬ:
ܘܗܦܟܬܐ ܗܘܝܬ ܡܬܡܟܟܐ: ܘܚܘܒ ܕܠܗܘܬܝ ܫܘܚܬܐ ܗܘܝܬ
ܕܩܢܛܐ ܒܗܘܢ ܒܟܪ̈ܝܘܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܟܚܬ ܕܡܢ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܝܟܣܐ(2) ܗܕܐ ܓܝܪܬܐ ܟܠ: ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܟܠ ܚܕ ܐܚܪ̈ܢܐ ܝܬܒܬ:
ܟܕ ܚܙܝܬ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܦܩܕܐ: ܘܐܡܪܬ ܟܠ ܕܚܙܐ.
ܐܟܠ ܠܡܬܩܢܘܬܐ ܟܠܢܐ ܗܘܝܬ: ܘܗܘܝܬ ܐܫܬܘܝ ܕܚܙܝܬ ܐܬܚܦܝܬ
ܕܕܥܐ (ܗܘܐ ܗܝ(3)) ܕܓܠܐ ܕܐܘܡܝܬ ܕܝܠܝ: ܠܝܬܐܡܬܝܗ ܡܬܬܕܝܢܐ
ܗܘܝܬ. ܠܗܢܘܢ ܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܡܟܠܐ ܐܢܝ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܟܬܒ
ܗܘܐ ܘܟܠ ܡܢܝܢ: ܟܠ ܕܝܢ ܕܐܘܡܝܬ ܠܚܘܕܝ ܟܠ ܡܬܟܬܒ ܗܘܐ.
ܐܟܠ ܐܝܟ ܗܘ ܕܦܠܚܘܬܐ ܫܦܝܪܬܐ ܡܬܟܚܫܐ ܗܘܝܬ ܚܕ
ܗܕܐ: ܘܦܩܕܝܢ ܗܘܝܬ ܕܡܟܠܬܐ ܒܚܘܕ ܒܪܡܫ: ܗܟܢܐ ܟܠ
ܚܝܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܒܠܗ ܟܠܗ ܗܘܐ: ܘܗܘܝܬ ܒܗܘܢ ܒܟܪ̈ܝܘܬܐ
ܩܢܛܐ ܗܘܝܬ.

ܟܕ ܗܕܐ ܗܟܝܠ ܘܓܒܪ (ܘܐܬܕܟܪ ܝܘܡܐ(4) ܚܕ ܘܢܓܒܝܗ:
ܒܗܢ ܕܡܢܝܢ ܐܟܦܠܗ: ܘܟܠ ܗܘܝܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܘ ܠܡܬܬܕܝܢܘ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܝܬ: ܗܝܕܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪ (ܠܝ ܐܦ ܦܓܪܝ ܚܡܝܠܐ(5)
ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܟܕ ܐܬܦܩܗ ܡܢܝܢ: ܐܬܝܗ ܘܩܡܬܗ ܒܟܬܘܒܬܐ ܡܢܝܢ

---

(1) ܓܕܕܝܐ L. (2) ܐܬܚܫܚܬܐ. (3) ܗܘܡܝܢ: ܗܝ. (4) ܘܐܬܕܟܪܬ ܝܘܡܐ ܚܕ.
(5) ܦܓܪܐ ܕܝܠܝ ܡܚܝܠܐ.

ܕܕܪ̈ܬܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܘܠܦܪܨܘܦܗ ܒܘܟܪ ܩܢܘܡܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܕܝܠܗ ܗܢܝ ܕܟܠܗ ܩܢܘܡܗ ܠܗ ܕܝܗܒ ܠܦܪܨܘܦܐ ܡܥܒܕܝܢ ܗܢܝܢ.
ܒܥܦܝܐ(1) ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܕܒܘܣܡܐ ܕܠܝܬܗ ܕܝܠܗ ܡܕܠܝܐ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܡܫܘܡܐ ܠܗ: ܕܫܡܗܐ ܕܝܚܕܝܢ ܐܝܟܘܗܝ ܗܘܝܐ ܗܘ ܕܡܬܒܠܐ
ܠܗ ܐܢܫ ܗܘܝܐ. ܒܥܒܕܗ ܗܟܢܐ ܕܝܗܒܝܢ ܘܡܬܝܗܒܝܢ: ܘܠܐܢܫ
ܡܢܝܢܐ(2) ܗܘܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܦܫܐ ܕܟܘܢܝܐ ܡܢ ܒܥܘܡܪܐ ܕܠܝܬܗ
ܡܫܡܫܐ ܗܘܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܟܢܫܐ ܗܘܝܐ: ܚܘܝܗ ܠܝܬ ܡܢ ܕܘܟܬܐ
ܕܒܪܐ ܦܢܝܬܐ ܗܘܝܐ: ܡܘܫܐ ܕܥܒܕ ܕܦܪܨܘܦܗ ܒܟܠ ܡܠܘܗܝ
ܐܠܗܐ. ܘܝܗܒܗ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܦܪܨܘܦܗ ܐܢܫܝܗ ܗܘ ܚܢܢ: ܘܐ
ܡܪܬܐ ܕܝܠܗ ܒܥܘܠܐ: ܗܢܝ ܕܐܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܒܥܒܕ ܐܝܬܘܗܝ:
ܡܪܬܐ ܐܚܪܐ ܡܢ ܡܪܬܐ ܐܚܪܐ: ܕܟܠ ܐܢܫܘܬ ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܦܠܐ ܒܗܢܐ:
ܠܗ ܠܗܢܝ ܕܗܒܢܐ ܡܢܝܚܝܢܐ: ܠܗܢܝ ܕܗܒܢܐ ܐܣܘܦܗ ܒܟܠ:
ܠܡܘܫܐ ܡܘܫܐ(3) ܕܝܠܗ: ܘܐ ܒܥܘܠܗ ܒܟܠܘܢ: ܕܝܠܗ
ܕܒܢܝ: ܕܝܠܗ ܕܦܓܪܐ ܘܢܦܫܐ ܐܝܟ ܠܗ ܕܒܢܝܐ ܘܟܠ ܡܬܚܙܝܢ.
ܕܦܪܨܘܦܐ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܣܘܦܗ: ܡܢ ܕܒܢܝܢܐ
ܕܝܠܗ ܢܣܒܗ ܒܗ ܘܢܣܒܗ. ܒܟܠ: ܡܢܗܘܢ ܒܗ ܢܦܫ ܡܪܐ
ܕܝܥܒܕܗ: ܡܢܗܘܢ ܗܕܐ ܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܠܗܘܢ:
ܐܚܪܢܐ ܕܝܥܒܕܐ ܡܢ ܠܦܪܨܘܦܐ ܠܟܝܢܘܬܐ: ܒܚܕܪܘܢ: ܘܐ ܢܡܪ
ܦܪܨܘܦܐ: ܠܗ ܠܦܪܨܘܦܐ ܘܠܐܘܣܝܐ (ܘܕܝܠܗ ܐܝܬ(4) ܐܠܗܐ ܐܢܐ
ܠܗܘ ܒܘܕܝܐ. ܦܘܠܘܣ: ܡܪܬܐ: ܕܐܦ ܠܗ ܢܥܒܕܝܢ ܡܢܝܠܐ

---

(1) ܒܥܦܐ. (2) ܡܢܝܢ L. (3) ܠܡܘܫܐ. (4) ܘܝܠܕܗ.

ܕܲܠܒܸܝܬ݂ܵܐ. ܠܵܘ ܓܹܝܪ ܓܠܝܼܠܵܝܹ̈ܐ(1) ܠܡܫܝܼܚܵܐ ܩܪܵܘ: ܕܢܸܟ݂ܠܘܼܢܵܝ ܢܸܬ݂ܥܲܒܲܕ݂ ܐܲܠܵܗܵܐ ܒܲܡܫܝܼܚܵܐ ܗܘܼ (ܕܐܸܬ݂ܓ݁ܠܝܼ ܒܒܸܣܪܵܐ(2)): ܘܠܲܒ݂ܪܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܝܗܲܒ݂ (ܚܲܠܦܲܝܢ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ(3)). ܦܵܘܠܘܿܣ: ܡܵܪܢܵܝ: ܕܐܵܦ ܠܝܼ ܢܸܬ݂ܦܲܢܘܿܢ ܬܪܲܥܵܐ ܠܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܐܲܠܵܗܵܝܬܵܐ ܕܲܠܥܵܠܲܡ. ܘܠܝܼ ܡܵܪܝ: ܡܵܪܵܐ ܕܝܼܠܝܼ: ܡܗܲܝܡ̈ܢܵܐ ܐܲܢ̱ܬ ܢܲܦܫܵܐ ܥܲܡܹܗ ܠܡܫܲܡܫܘܼܬ݂ܵܟ݂: ܠܗܵܘ (ܕܦܪܲܩ ܡܸܢ ܕܫܘܼܬ݂ܦܝܼ(2)): ܕܟܠܵܐ ܗܘܵܝܬ݂ ܐܸܬ݂ܒܲܪ ܠܡܸܫܬܲܕܪܘܼ ܗܵܢܵܐ ܒܫܲܪܒܵܐ ܘܲܫܠܝܼܚ̈ܵܘܗܝ ܥܲܡܡܵܐ ܐܸܢܵܐ ܕܗܘܼ. ܐܸܠܵܐ ܐܸܬ݂ܡܲܚܝ ܕܲܠܦܲܠܚܵܐ ܗܵܘ ܕܝܼ ܠܒܲܪ ܕܢܸܗܘܸܐ ܐܝܼܫܘܿܥ: ܐܸܬ݂ܟܲܢܲܫ ܒܟܠܡܵܐ ܗܵܢܵܐ ܘܲܫܠܹܡܘܼܢ ܠܲܡܕ݂ܲܒܪܵܢܘܼܬܹܗ: ܘܗܲܝܡܸܢ ܐܸܬ݂ܦܲܫ ܠܐܲܚܬܵܐ ܕܐܸܬ݂ܓ݁ܠܝ ܒܚܲܕ݂ܬܵܐ ܕܝܼܠܹܗ ܒܲܟ݂ܪ̈ܝܼܗܝܢ ܘܲܚܛܵܗܝܢ.

ܘܟܲܕ ܗܵܠܹܝܢ ܐܸܡܲܪܬ݂: ܘܒܸܫܵܡ ܗܵܘ ܕܦܲܠܓ݂ܘܼܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܡܢܲܝܢ ܐܸܬ݂ܟܲܢܲܫ ܘܲܠܡܲܢܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܗܲܝܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ: ܘܥܲܠ ܥܲܦܵܪܵܐ ܕܲܫܡܲܝܵܐ ܐܸܬ݂ܓ݁ܲܒ݂ܠܹܗ: (ܡܘܼܫܵܐ ܐܲܢܵܐ(4) ܠܝܼ ܡܸܢ ܕܒܥܝܼܬ݂ ܗܵܝ ܕܟܲܠܗܿ ܩܢܘܿܡܵܐ ܗܵܘܝܼܬ݂ ܟܕ ܠܲܡܫܲܒ݂ܩܵܐ ܚܝܼܠܵܘܗܝ: ܘܐܸܬ݂ܒܲܚܲܪ ܗܘܵܬ݂ ܘܩܵܡ ܗܵܘ ܕܢܸܫܠܲܡ ܐܸܬ݂ܡܲܠܟܹܗ. ܘܟܠܵܐ ܗܘܵܬ݂ ܐܸܬ݂ܬܲܘܵܝܗ ܗܵܘܵܐ ܗܵܘ ܕܟܲܝܢܵܐ ܗܘܵܐ ܠܝܼ ܐܘܿ ܕܡܸܬ݂ܒܲܥܝܵܐ: ܐܸܦܠܵܐ ܐܲܢܵܐ ܗܵܘ ܕܲܟܠܝܼ ܗܘܵܐ ܠܝܼ ܠܡܸܗܘܵܐ ܒܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܗܵܘ ܕܒܹܗ ܠܫܲܒܵܐ ܕܲܟ݂ܠܝܼ ܗܘܵܘ. ܐܸܫܬܲܪܝ ܗܵܢܵܐ ܐܲܘܒܸܕ݂ ܘܲܪܓ݂ܲܫ ܘܲܓ݂ܘܼܗܵܬ݂ܵܐ ܫܲܩܝܼܠܵܬ݂ܵܐ: ܘܥܲܠ ܒܲܠܚܘܼܕ݂ܵܘܗܝ ܡܲܥܒ݂ܕ݂ܵܢܵܐ ܗܘܵܬ݂ ܘܫܲܠܡܵܐ. ܐܝܼܟܵܐ ܕܹܝܢ ܫܲܡܥܹܗ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܗܵܘ: ܕܲܡܕܲܒܲܪ ܠܗܵܘܢ ܐܸܫܬܲܪܝ ܗܘܵܐ ܠܝܼ: ܐܸܬ݂ܒܲܥܝ ܕܒܹܗ ܚܲܝܠܵܐ ܗܵܘ

---

(1) ܓܠܝܠܘܝܐ P. ܒܓܠܝܠܘܝܐ L. (2) ܕܡܢܝ ܐܬܒܠܝ. (3) ܚܠܦܝ ܠܦܘܪܩܢܐ. (4) ܕܡܢܝ ܐܢܐ L.

ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܝ ܟܠܗ ܗܘܐ: ܗܟܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܗܘ ܠܝ ܐܘܪܚܐ ܡܢ ܠܡܕܒܪܐ: ܗܟܢܐ ܢܦܠܬ ܕܟܠ ܠܒܘܫܐ. ܗܟܢܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܥܘܡܪܝܢ ܗܘܝܬ: ܠܒܘܫܐ ܚܕ ܕܝ ܠܒܫܬܐ ܡܫܟܢܝܐ ܫܢܝܐ ܢܬܥܒܕܘܢ. ܘܫܘܝܘ ܠܐܘܪܚܘܗܝ ܕܢܟܪܝܐ: ܘܕܝܡܝ[1] ܢܥܒܐ ܐܢܫܘܗܝ ܡܢܟܝܐ ܠܡܦܩܠܘ (ܠܢܗܪܐ ܕܐܬܒܗܬ[2]. ܟܕ ܥܒܪܘ ܗܕܡ ܢܦܠ ܠܝ ܚܕ ܢܕܝܐ: ܘܠܐܪܒܥܐ ܗܢܘܢ ܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ: ܕܗܘܢܘ ܟܕ (ܢܥܩܢܐ ܘܡܫܕܪܘܬܐ[3] ؟) ܠܡܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܝܕܥܝܢ: ܗܘܢܘ ܗܟܢܐ ܒܝܘܡܢܐ ܗܢܘܢ ܕܟܪܗ ܥܢܝܕܐ[4] ܕܢܟܪܝܘܬܐ ܢܬܚܙܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܘ ܒܘܪܟܐ ܥܕܡ ܬܫܥܝܬܐ ܒܟܠ ܘܢܦܩܘ ܒܟܠܘܢ ܡܠܟܐ ܢܟܪܝܐ: ܒܗܠܝܢ ܡܢܟܝܐ ܢܬܢܣܒܘܢ: ܢܥܒܕܘܢ ܡܢ ܐܘ ܡܕܡ ܕܝܠܢ ܕܢܚܡܘܢ ܡܢܟܝܘܬܐ: ܕܠܗ ܗܕܝܢ ܕܢܫܡܥ ܐܢܟܪܝܘܬܐ ܫܘܝܢ ܥܒ: ܢܥܒܕܘܢ ܠܢܦܩܘܬܐ ܕܝܠܢ ܕܟܠ ܥܡܐ ܟܠ ܢܫܠܝܢ: ܫܘܝܢ ܢܥܡܘܠܐ ܠܗܢ ܕܢܦܩܝܢ ܣܓܝ ܐܦܩܘܢ ܟܠ ܫܘܝܢ. ܥܘܢܝܐ ܠܢܟܪܝܐ: ܗܘ ܕܢܬܦܢܐ ܡܦܩܝܢ ܗܢܒܗܬܐ ܕܢܗܪܐ. ܡܢܐ ܚܕ ܢܦܩܬܗ ܐܢܐ ܠܝ ܠܢܗܪܐ ܠܡܥܒܪܘ ܐܘ ܠܡܐܡܪ: ܘܚܢܢ ܐܢܫܘܗܝ ܡܕܢܚܐ (ܕܢܥܡܠܢ ܡܣܥܝܢ ܠܥܡܘܪܘܬܐ[5] ܕܢܟܪܝܘܬܐ ܗܢܘܢ ܕܝܕܥܝܢ. ܗܟܢܐ ܠܢܟܪܝܐ ܕܦܘܩܕܢܐ ܢܥܒܕ ܥܘܕܝ: ܗܟܢܐ ܗܘܝ[6] ܠܝ ܡܠܘܢ ܡܫܠܡܝܢ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܕܡܘܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ ܗܢܘܢ ܕܠܐܢܟܪܝܘܬܐ[7] ܡܢܟܝܐ.

ܟܕ ܗܘܝܢ ܒܝܘܡܐ ܐܡܪܐ ܗܘܢܘ: ܢܥܒܕܘܢ ܐܢܫ ܕܡܢ ܕܘܟܬܐ

---

[1] ܘܕܒܝܫ L. [2] ܗܢܒܗܬܐ L. [3] ܥܩܢ ܘܡܫܕܪܘܬܐ. [4] ܢܟܕܝܐ.

[5] ܕܢܥܡܠܢ ܡܣܥܝܢ ܫܠܡܘܬܐ. [6] ܥܘܕܝ. [7] ܕܠܩܝ ܗܢܒܗܬܐ.

ܩܒܪܐ: ܕܝܢ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܬܚܟܪܝܢ: ܚܢܢܐ ܒܟܦܝܪܐ ܕܡܣܬܟܚܝܢ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܠܗܠܝܢ ܗܢܐ ܫܡܥܬ: ܘܕܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܐ ܗܢܐ ܕܡܫܡܥܢ: ܟܕ (ܡܕܡܚܢܢܐ(1)؟) ܣܒܪܘ: ܘܠܫܠܝܛܐ ܢܠܗܘܐ (ܘܫܪܒܪܘ(2)): ܡܪܕܘ ܡܪܕܘ: ܟܠ (ܕܡܣܟܢܘܬܐ(3)؟). ܘܟܕ ܗܠܝܢ (ܫܪܒܪܘ ܗܘܘ(4)): ܢܦܩܘ ܡܢ ܕܪܬܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܐܫܬܠܛܘܗ ܡܢ ܠܒܪܐ ܗܘܘ. ܟܕ ܚܙܘ ܕܝܢ ܐܢܫ (ܕܒܩܣܡܐ(5)؟): ܐܘܚܕ ܠܝ ܗܠܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܫܒܩܬ ܗܘܝܬ ܐܘ ܢܦܩ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܠܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠܘ ܠܝ: ܗܠܝܢ ܠܒܫܝ̈ ܡܢܗܘܢ ܢܦܩܘ: ܘܠܗܠܝܢ ܫܡܥܬ ܘܗܘܝܬ ܕܡܬܕܡܪ. ܐܡܪ ܠܝ ܠܗܘ ܕܠܒܫܐ(6) ܡܘܬܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܢܦܫܗ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܝ ܐܘܪܚܐ ܗܘ ܒܕܒܪܬܐ ܗܝ ܕܠܘܬ ܠܐܘܪܚܐ ܡܘܟܠܐ؟ ܘܟܕ ܝܠܦܬ ܠܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܘܬ ܦܘܠܚܢܐ ܗܝ ܡܫܝܚ ܗܘܐ: ܢܦܩܘ ܟܕ (ܕܡܫܬܚܠܦܐ(7)؟): ܘܒܐܘܪܚܐ ܕܒܪܝܬܐ ܗܘܘ ܟܕ (ܡܕܡܚܢܢܐ(8)؟). ܘܟܕ ܡܢ ܥܘܕܠܐ ܠܥܘܕܠܐ ܣܒܪܘ: ܘܠܒܝܬܗ ܒܬܪܗ ܕܝܘܡܐ (ܕܝܢܐ(9)؟): ܐܝܟܢܐ ܗܘܘ ܓܒܪ ܚܕ ܗܠܝܢܐ ܚܘܡܐ ܢܦܫܐ ܕܡܕܡܚܢܐ ܐܢܫ: ܢܦܩܘ ܕܠܝܬ ܠܒܪܐ ܣܘܦܗ: ܢܕܥ ܕܝܢ ܟܕ ܝܡܬܐ ܡܝܬܐ ܕܝܢ ܠܗܘ ܡܕܡܝܪܐ: ܠܥܘܡܪܐ ܕܫܝܢܐ ܡܬܡܕܪܬܐ ܕܫܒܩ ܡܢ ܒܣܘܪܚܐ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܕܥܘܡܪܐ ܠܡܣܒܪ ܡܕܒܪܐ: ܒܪ ܥܡܗ ܢܦܫܗ ܠܐܘܪܚܐ: ܘܠܦܢܝܢܐ

---

(1) ܡܕܡܕܡ. (2) ܣܒܪܘ L. (3) ܕܡܣܟܢܘܬ. (4) ܘܫܪܒܪܘ L.

(5) ܕܒܩܣܡ P. ܕܒܩܣܡܐ L. (6) ܕܠܒܫܐ L. (7) ܕܗܘܡܬ P. ܕܗܘܡܬܐ L.

(8) ܡܕܡܚܢ P. ܡܕܡܚܢܐ L. (9) ܕܝܢܐ.

ܕܝܠܗ ܘܠܝܠܕܝ̈ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܗܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܐܬܬܘܣܦܬ ܥܡܗ ܘܒܢܝ̈ܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܩܪܝܢ ܐܚ̈ܐ: ܒܗܝܡܢܘܬܗ ܕܐܒܪܗܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܝܢܝ̈ܐ. ܘܦܠܓܐ ܕܚܕ ܡܢ ܗܢܘܢ ܠܫܒܛ̈ܐ ܢܓܠܗ: ܘܟܕ ܡܢ ܡܠܟܘܗܝ ܕܝܗܘܕܐ ܐܬܦܠܓܬ: ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܐܝܬܝܗ ܠܗ ܢܦܠ ܐܪܚܐ ܢܓܠܗ. ܠܗܢ ܕܝܢ ܕܠܡܣܪ ܟܕ ܗܦܝܬܘܩܝܐ ܘܡܘܕܝܢ ܫܡܐ ܢܥܡܝܗ: ܒܟܠܗ ܗܘ ܐܣܪܬܐ ܗܘܝܘ. ܘܬܘܒ ܒܠܒܗ ܠܡܗܕܝܢܘܬܐ: ܕܐܬܗܕܝܢ ܠܐܡܬܐ (ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܕܐܒܪܗܡ(1). ܗܘܝܐ ܗܒܠ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ: ܡܢ ܙܒܢܐ ܗܘ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ. ܐܪܥܝܗ ܟܕ ܡܢܗܘܢ ܐܝܬ: ܘܒܗܝܬܐ ܡܬܪܬܐ ܐܝܬ: ܟܕ ܡܬܦܢܝܐ ܐܝܬ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܗܘ ܕܡܢ ܘܚܘܕܘܗܝ ܢܦܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܦܪܫ ܠܗܘܢ ܕܡܬܩܪܝܢ ܠܗܘܢ.

ܗܘ ܕܝܢ ܘܐܘܣܝܡܐܘܣ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥܐ: ܐܘ ܡܕܥܝ: ܡܢ ܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܚܪܬܐ ܐܬܚܙܝ? ܦܢܝܗ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܝ ܐܬܚܙܝܬ: ܐܪܥܝܢ ܘܥܒܕ ܥܡܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܟܢ ܕܡܬܩܪܝܢܐ(2) ܐܢܐ: ܡܢ ܟܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܬ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܘܐܘܣܝܡܐܘܣ: ܘܡܢܐ ܐܥܩܒܬ ܐܘ ܡܥܟܒܐ ܐܢܬ ܠܗܘܕܥܬܐ: ܐܘ ܡܕܥܝ? ܐܡܪ ܕܝܢ ܠܗܘܢ(3): ܗܢܘܢ ܗܢ ܟܕ ܠܫܡܥܐ ܘܦܠܓܘ ܐܬܝܕܥܘ: ܗܘܐ ܐܟܢ ܒܟܠܐ. ܘܟܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܬܓܠܝ ܗܘܝܗ: ܘܠܘܬܢܐ ܢܦܠܝܢ ܐܢܫ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܘܐܘܣܝܡܐܘܣ: ܘܗܟܢܐ ܕܟܠ ܡܠܟܐ ܐܬܚܙܝ ܒܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܟܕ ܟܠ ܡܕܝܢ ܡܢ ܒܡܬܠܬܐ ܕܡܬܝܕܥܢ ܕܟܠܗ ܠܟܝ? ܦܢܝܗ ܕܝܢ

---

(1) ܕܗܘ ܕܫܒܩ ܠܗ.

(2) ܕܡܬܩܪܝܢܐ.

(3) ܐܬܚܙܝ L.

ܣܗܕ̈ܐ(1): ܗܘܝܕ̈ܢܐ ܡܢ ܗܢܐ ܕܟܠܝܠܗ: ܐܘ ܐܢܐ ܘܐܬܚܙܝܘ:
ܠܗܘ ܕܒܝ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܐܬܐ ܐܢܐ. ܐܬܡܠܝܬ(2) ܐܝܟ ܗܢܐ
ܠܡܘܢܕ̈ܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܦܩܢܘܬܗ ܗܘܝܢ ܟܕ ܕܗܝܟܠܗ:
ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܗܘܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܠܘܗܝ: ܕܝܠܗ ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܐܠܗܐ
ܒܪܒܪܢ(3) ܡܢܗܘܢ ܐܬܬܣܝܡ. ܠܐ ܡܕܡ ܡܪܢ ܦܪܘܫܝܢ:
ܐܡܪ ܐܢܐ ܘܐܬܚܙܝܘ: ܗܢܘ ܡܢ ܕܠܐ ܡܘܬܒܐ ܐܬܚܙܝ ܠܝ.
ܟܕ ܐܡܪ ܚܕܐ ܘܟܕ ܠܗܕܐ ܐܬܡܠܟ: ܠܟܠܗܘܢ ܘܐܝܟ ܠܒܝ:
ܐܘ ܐܡܪܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܠܚܝܢ ܗܠܝܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܗܘܝܢ ܐܢܐ: ܕܡܫܬܡܫܢܐ ܥܡܗ
ܒܡܪܕܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܡܢ ܫܘܟܢܐ ܠܐ ܡܫܬܢܝܐ: ܗܘܘ ܕܝܢ
ܡܢ ܕܒܝܬܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܢܐ ܡܬܢܛܪܐ ܗܘܬ. ܐܡܪܬ ܐܡܪ
ܕܐܦ ܬܘܪܥܐ ܦܪܥܐ ܗܘܬ: ܘܡܬܝܕܥܐ ܗܘܬ ܠܡܫܬܡܫܢܘܬܐ(4)
ܘܠܟܬܒܐ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܕܐܬܦܪܫܘܗܝ. ܕܟܠܐ ܗܘܬ ܐܦ
ܠܒܣܡܐ ܕܢܫܡܬܐ: ܗܘܘ ܕܠܐ ܦܣܩ ܗܘܐ. ܒܢܫܡܬܐ ܐܡܪ ܗܟܢܐ
ܡܬܢܫܡܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܒܫܠܡܐ ܡܕܒܪܐ ܗܘܬ. ܗܪܟܐ ܕܝܢ
ܡܢܚܠ ܕܐܦܠܐ ܡܢܐ ܫܘܡ ܠܡܬܚܙܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܝ: ܡܫܟܚܐ
ܡܬܚܠܦܢܐ ܗܘܬ: ܘܠܐ ܢܦܫܐ ܡܫܬܒܚܐ ܗܘܬ(5). ܒܟܠܐ ܗܘܐ
ܠܝ ܕܝܢ ܐܦ ܕܐܠܗܐ ܡܕܡ ܠܐ ܡܠܟܬܐ ܕܘܡܪܐ ܘܒܢܝ̈ܐ:
ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܡܫܬܡܥܐ: ܕܢܘܡܪ ܘܡܬܕܟܪܐ
ܕܕܝܘܢܐ ܗܠܝܢ ܕܝܠܟܝ. ܒܪ ܥܡܗܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܡܕܡܐ ܗܘܬ:
ܘܒܢܝܢܐ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܡܫܚܐ ܗܘܬ. ܡܬܗܘܕܝܐ ܗܘܬ ܐܢܐ ܠܝ

---

(1) ܢܟܐܒܐ L. (2) ܐܬܡܢ. (3) ܡܢܕܪܫ. (4) ܠܡܫܡܫܢܐ L. (5) ܠܐ ܗܘܬ.

ܠܥܘܩܒܝܢ(1) ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܟܕ ܢܦܩܬ ܐܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܘܢܐ ܗܘܝܬ ܕܝܢ ܒܣܘܥܪܢܐ ܠܗܘܢ ܡܘܕܥܢܐ ܗܘ ܕܡܠܟܗ ܕܟܠܗܘܢ: ܗܿܢ ܡܫܟܠܠܢܘܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܗܿܢ ܟܢܫܐ ܗܘܝܬ ܟܕ (ܗܟܢܐ(2)؟): ܕܡܕܒܪܘܬ ܠܣܘܥܪܢܐ ܗܢܘܢ ܕܗܒܢܐ ܠܢܦܩܬܐ ܕܝܠܗ ܕܥܘܒܕܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܢܦܩܬ ܕܝܢ ܕܗܦܟܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܚܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܬ: ܒܗܘܢܐ ܚܘܒܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܟܠ ܦܪܘܩ ܕܡܕܝܢܬ ܟܠܗ: ܘܡܢ ܩܕܡ(3) ܕܗܘܠܦܢܐ ܡܕܝܢܬ ܡܬܕܒܪܢܘܬܐ ܡܢ ܡܫܡܘܫܐ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܠܝ.

ܠܣܘܥܪܢܐ ܕܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܠܘܩܒܠܗܘܢ ܗܘܒ ܕܝܢ ܗܘܘ ܠܝ: ܢܣܒ ܢܬܒܥܘܢ ܠܝ: ܐܘ ܢܬܠ؟ ܡܘܬܐ ܡܢ ܠܘܬܗ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܕܐܡܪ ܫܠܝܐ ܗܘܐ: ܘܠܟܠܗ ܚܠܒܝܗ ܡܚܘܠܐ ܗܘܐ: ܘܠܗܘܢ ܕܟܠܗ ܕܫܘܠܛܢܐ ܠܥܒܕܐ ܗܘܐ. ܟܕ ܥܒܕܗ ܕܝܢ ܟܕ ܣܘܥܪܢܐ ܕܢܦܩ ܗܠܝܢ ܕܡܟܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܥܒܕܐ ܗܘܝܬ ܢܬܐ ܠܝ ܥܠ ܢܦܫܐ: ܘܟܠܢܫܐ ܒܕܘܟܬܐ ܡܢ ܬܚܬ ܗܘܝܬ: ܟܕ ܡܫܡܫܢܐ ܐܢܐ ܕܠܗ ܒܫܡܐ ܗܘ ܕܢܣܒܬܗ: ܘܕܝܢܐ ܢܦܩ ܗܘ ܕܢܣܒܬܗ ܘܡܫܡܫ ܒܟܢܫܐ ܕܡܬܢܟܦܢܘܬܐ ܗܟܢܐ. ܘܟܠ ܠܘܩܒܠ ܫܡܫܐ ܗܘܝܬ ܡܢ ܠܘܬܟܝܢ ܕܢܦܠ ܢܦܫܐ: ܐܦ ܠܟܠ ܢܦܫ ܟܘܪܗܢܐ ܗܘܐ ܕܝܡܡܐ: ܒܟܘܡܪܐ ܕܡܘܗܒܬܐ ܗܘ ܚܠܡܐ ܠܝ ܡܘܕܝܢ ܗܘܐ: ܘܠܣܘܥܪܢܐ ܗܢܘܢ ܕܡܠܘܢ ܠܝ ܕܝܦ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܒܟܠܗ ܠܟܢܫܐ ܕܬܪܥܝܬܐ ܕܝܠܗ ܠܗܘܢ ܢܒܕܒܐ ܗܿܢ ܕܟܠ ܝܠܡܐ ܡܬܒܪܟܐ ܗܘܝܬ: ܟܕ (ܢܚܠܬܐ(4)؟) ܕܬܬܠ ܠܝ ܚܘܕܝܬܐ ܠܗܿܢ ܕܡܫܝܚܘܬܗ

---

(1) ܠܥܠܡܘܬܐ. (in marg. ܥܘܩܒܐ) (2) ܗܟܢܢ. (3) ܗܕܐ. (4) ܒܛܠܝܢ.

ܚܒܝܐ ܒܬܗܘܡܐ(1) ܕܡܪܕܘܬܐ ܗܕܐ. ܐܦ ܟܕ ܣܒܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܘܡܫܡܠܝܢܘܬܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ: ܘܗܘܢܐ ܝܗܒܗ ܠܡܬܠܐ ܕܗܠܝܢ ܥܒܝܕܘܬܐ ܥܬܝܩ: ܟܕ ܒܪܘܚܢܘܬܐ ܕܦܘܪܫܢܐ ܢܬܚܒܪ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܫܪܝܪܐ ܠܗܘܢ: ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܝܠܗ ܦܩܝܕ ܠܝ ܒܟܠܡܕܡ: ܟܕ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܘܕܥܐ ܠܝ.

ܢܦܠ ܕܝܢ ܘܫܐܠܬܗ ܠܗܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܢܫܬܐܠ ܡܢܗ ܥܠ ܗܘܕܥܢܐ ܐܘ ܠܒܘܝܐܐ? ܗܝ ܕܝܢ ܠܗܢܐ ܦܢܝܬ: ܠܐܢܫܐ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܢܗܘܐ ܕܢܥܒܕܗ: ܟܕ ܐܘܦܝܗ: ܘܥܒܝܕܘܬܐ ܥܬܝܩ ܕܝܠܗܘܢ ܢܬܬܪܥܝܗ: ܘܒܗܠܝܢ ܕܐܪܥܐ ܕܡܬܥܬܕܢ ܗܘܘ ܒܡܕܒܪܐ. ܠܒܘܝܐܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܢܝܚ ܗܘܐ ܠܝ ܟܕ ܢܬܒܢܗ ܡܪܝ: ܟܕ ܢܬܒܣܡܗ ܐܘܦܝ: ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܦܠܚܘܬܐ ܘܡܢ ܚܕܐ ܗܘܝܗ ܠܝ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܚܠܘܝܘܬܗ ܕܦܠܚܐ ܘܠܝܘܐ ܦܠܚܐ ܡܬܒܠܗ: ܟܕ ܡܣܒܪ ܐܬܐ ܡܢ ܒܣܘܡܐ ܕܢܦܫܐ. ܘܒܣܘܡܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܦܠܚܐ(2) ܗܘܝܗ ܘܡܢܟܠ: ܢܡܫܬܐ ܕܪܘܚܝܢ ܦܠܚܝܢ ܐܦ ܥܠ ܢܪܟܐ (ܕܠܐ ܥܒܡܢܐ: ܢܝܫ ܕܠܡܬܒܥ: ܢܬܦܬܪ ܠܐ ܡܬܬܘܚܡܢܘܬܐ(3)). ܒܟܠܗܝܢ ܗܘܐ ܦܠܚܘܬܐ ܘܡܦܪܓܝܢ: ܘܡܣܬܟܠܝܢ ܡܫܬܒܚܐ ܠܐ ܡܬܗܦܟܝܢ ܢܬܦܢܝܗ. ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܫܪܝܐ ܠܗܘܢ: ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ ܒܦܠܚܘܬܗ ܘܚܝܐ ܠܢܦܫܐ ܕܝܠܗ ܚܫܝܫܐ ܚܒܪܐ ܘܠܦܘܬܐ ܕܝܠܗ ܡܣܟܢܐ: ܟܕ ܡܬܗܦܟܐ ܐܝܟ ܚܒܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܢܦܠܗ ܒܟܠܗ ܥܘܠܝܐ ܡܪܢܐ. ܗܘܕܥܢܐ

---

(1) ܒܚܙܬܐ L. in marg. ܒܬܗܘ̈ܡܐ P. (2) ܡܬܩܢܢܐ L. in marg. ܡܩܢܐ.
(3) ܘܠܐ ܡܬܬܘܚܡܢܘܬܐ.

ܕܠܐ ܡܘܦܩܐ ܐܢܐ ܠܟ: ܥܒܕܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܕܝܠܟ. ܡܬܬܦܪܣܢܐ ܐܢܐ ܓܝܪ (ܘܡܬܬܪܣܝܢܐ(1)?) ܒܡܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܐܠܒܫܢܝ ܢܚܬܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܒܠܚܘܕܝܬܐ ܠܣܘܦ ܫܢܝ ܒܪܢܫܐ. ܘܡܢ ܗܢ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܫܘܒܚܐ(2) ܢܬܝܗܒܘܢ: ܗܢܘܢ ܕܠܒܫܘ ܕܝܚܝܕܝܐ ܫܠܝܚܘ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܘܦܣܝܩܬܐ: ܕܐܦ ܡܠܟܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܢܬܒܣܪܘܢ: ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܓܒܗ ܘܡܢ ܐܝܘܒ ܘܡܢ ܒܬܘܒܐ ܕܡܘܡܘܬܐ: ܢܬܬܒܪ ܠܗܘܢ: ܒܡܘܡܘܬܐ ܡܪܬܟ ܐܘ ܒܬܘܒܐ ܐܣܪܬܐ ܦܩܕܬ ܠܟܝ? ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܕܐ ܐܬܦܢܝܬ: ܘܐܡܪܬ ܠܗ ܥܒܕܐ: ܗܝܡܢ ܐܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܠܐ ܣܘܐ ܠܟ ܐܢܐ ܐܣܪܝܢ: ܡܢ ܟܕ ܝܕܥܬ ܡܘܪܝܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܦܪܘܩܝ ܡܘܡܬܐ. ܘܐܦܠܐ(3) ܚܘܒܗ ܝܬܝܪܐ ܐܘ ܚܘܫܒܐ ܐܣܝܪܐ ܣܘܐ ܠܟ: ܡܢ ܟܕ ܠܡܐܬܝܬܐ ܗܕܐ ܚܘܒܗ. ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘܝܬ ܘܠܐ ܡܬܘܡ ܢܬܠܩܐ: ܐܠܐ ܘܐܦܠܐ ܐܢܐ ܕܡܘܗܒܬ ܐܘ ܕܗܒܐ ܢܫܒܩܘܢ. ܡܛܠܗܢ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܚܝ ܓܒܗ ܘܡܒܪܟܬܝ: ܘܗܘ ܡܠܟ ܠܒܪܢܫܐ ܢܩܝܦܬܐ. ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܢܐ ܥܒܕܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܟ. ܐܠܐ ܗܘ ܡܢ ܕܝܬܒܝܗ ܟܕ ܐܚܪܢܐ ܒܬܘܫܢܬܐ: ܘܗܘܢܐ ܡܘܡܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܡܬܬܒܣܡܢܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܕܬܬܠܐ ܚܠܦ ܕܝܠܟ ܐܬܘܬܐ ܡܬܚܠ ܡܪܝ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܗܝ ܐܡܪܬ: ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܗܪܟܐ ܥܒܕܬ: ܫܡܥ ܚܝܠܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ ܒܬܪܟܐ ܗܝ ܥܒܕܐ: ܘܒܬܪ ܕܝܡܬܐ ܐܘܝܬܝ: ܡܟܬܒܗ ܗܝ ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܐܘܪܚܐ ܘܡܬܢܝܚܘܬܐ: ܫܒܝܚܘܬܐ ܓܒܗ ܘܡܬܗܢܝܐ:

---

(1) ܘܡܬܬܪܣܝܢ. (2) ܫܘܚܐ. (3) ܐܠܐ ܐܦܠܐ L.

ܕܠܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢܝܢܐ. ܡܒܪܟܐ ܐܚܝܕ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܡܘܬܗ ܠܟ: ܕܐܝܟܢ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܢ ܠܝ! ܡܬܒܪܟܝܬ ܓܝܪ ܕܠܐ ܥܠܝܟ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬ ܠܝ ܡܪܢܐ.

ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܐܫܬܘܕܥܬܗ ܠܗܕܐ: ܠܐ ܗܘܬ ܡܫܬܡܥܐ ܕܬܒܪܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ[1]. ܐܠܐ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܕܐܡܪܬܘܢ ܐܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܡܘܡܬܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ: ܕܠܐ ܠܐܢܫ ܬܐܡܪܘܢ ܒܫܡܗ ܕܐܠܗܐ ܐܚܪܢܐ ܡܢ ܚܢܢܐ[2]. ܗܝ ܕܝܢ ܕܗܘܬ ܐܝܬ ܠܝ ܘܠ ܒܥܠܡܐ: ܘܠܫܒܝܬܐ ܗܝ ܕܐܡܬܐ ܕܫܘܚܐ ܘܕܫܘܒܚܐ ܠܟ ܟܕ ܕܡܫܡܫܬܐ ܡܫܬܡܫܬ ܐܢܐ. ܒܗܝ ܕܝܢ ܡܫܬܠܛ ܡܪܢ ܗܘ ܡܢܐ ܕܗܘܬ ܡܫܬܥܒܕܬܐ ܠܝ. ܒܫܘܡܠܝ ܕܘܒܪܐ[3] ܕܚܝܬܐ ܗܕܐ ܕܡܬܒܥܝܐ: ܠܐ ܡܬܟܬܒܐ ܗܘܢܝ ܐܟܚܕܐ ܕܡܬܕܝܢ ܐܢܫܐ ܠܡܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ. ܐܡܪܬ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܘܡܢܐ ܗܘ[4]: ܒܟܠ ܕܪܟ ܠܫܘܥܝܐ ܕܟܬܒܐ ܐܘܪܝܬܐ: ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܠܐ ܫܘܒܚܐ ܠܝ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܘܪܟܬܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܝ! ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܟܬܒ ܗܦܟ ܒܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܡܪܬܗ: ܘܐܦܠܐ ܓܝܪ ܟܕ ܡܬܩܪܐ ܠܡܩܒܠ (ܢܘܗܪܐ ܠܝ[5]. ܒܫܘܡܠܝ ܕܝܢ ܬܫܥܝܬܐ ܕܐܬܡܠܝܬ ܗܝ ܐܒܘܢܐ: ܫܒܩ ܠܟ ܡܢ ܦܓܪܐ ܗܢܐ ܡܟܝܠ ܗܢܐ ܘܡܢ ܕܡܢ: ܒܡܐܢܐ ܕܘܒܪܐ ܘܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܝܠܝ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܢ. ܘܟܬܒ ܠܟ ܒܟܬܒܐ ܗܘ ܕܡܘܕܝܢ: ܗܘ ܕܒܫܠܡܐ ܠܡܢܘܬܐ

---

[1] L. in marg. ܒܥܘܬܐ

[2] L. ܐܕܪܐ

[3] N. E. ܡܕܒܪܢܘܬܐ؟

[4] ܗܟܢܐ.

[5] L. in marg. ܡܬܩܪܝܐ

ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܡܫܬܐ ܕܡܢ ܝܘܡܐ: ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܒܩܘܪܒܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܚܢܢܐ. ܡܢ ܟܕ ܒܬܪ ܕܩܘܕܫܗ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ: ܗܢܘܢ ܕܡܬܡܪܢ ܘܬܟܬܒ: ܠܐ ܗܘܐ ܠܡܥܡܪ ܠܗܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘ ܗܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ. ܘܗܢܐ ܠܗܘ ܡܬܢܒܝܐ ܐܦܐ ܒܟܠܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ: ܘܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܦܐ: ܠܐ ܬܬܘܐ ܠܡܠܟܐ ܕܡܠܟ. ܘܠܐ ܡܢ ܒܠܥܕܘܗܝ ܐܢܫ ܠܟ ܐܘܪܚܐ ܕܪܘܚܐ ܗܠܝܢ ܘܠܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢ̈ܐ ܚܢܢܐ: ܒܥܒܕܐ ܗܢܘ ܕܡܟܬܒ ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ ܟܕ ܫܡܥܬܐ ܒܝܕ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܢܘ ܘܠܗܢܐ. ܠܐܝܬܐ ܕܝܢ ܗܘܪܡܝܙܕ[1] ܡܫܒܚܬܐ ܕܡܫܒܚܐ ܗܢܘ ܕܒܗ ܟܬܒܐ ܘܐܦܐ ܗܠܝܢ ܘܬܟܬܒ: ܘܡܢ ܗܘ ܒܪܫ ܘܐܦܐ ܟܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܐ: ܒܝܠܠܬܐ ܒܬܪ ܡܢܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܬܘܒ ܗܘܢ ܕܫܘܬܦܐ ܥܠ ܟܘܪܣܝܐ. ܘܠܐ ܠܐ ܗܘܐ ܚܢܢܐ ܐܦܐ ܕܬܫܡܫ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܘܠܐ ܘܡܫܬ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬ ܠܗ. ܟܕ ܗܢܘܢ ܬܫܡܫܬܐ: ܘܒܬܪ ܟܠܗ ܠܗܢܐ ܘܡܫܬܐ: ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܙܒܙ[2]
ܕܗܘܝܐ.

ܘܐܫܬܡܥܬ ܕܝܢ ܟܕ ܡܢܗ ܥܠ ܒܝܬ ܩܘܪܒܢܗܘܢ: ܘܫܡܥܬ ܠܒܪܘܢܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܦܘܫܩܐ ܕܒܬܪܝܗ: ܢܣܒ ܡܘܫܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܘܬܐ ܗܦܟ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܒܪܘܚܐ: ܟܕ ܡܫܬܒܚ ܠܐܠܗܐ ܕܒܠܚ. ܐܬܪܚܡ ܕܝܢ ܟܕ ܢܒܥܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘ: ܡܫܒܚ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܗܘܢܐ ܕܒܗ ܡܚܝܕܝܢ ܕܡܠܬܐ ܗܠܝܢ ܕܗܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܒܝܬܐ ܩܡ ܗܢܐ ܕܠܗ ܫܘܒܚ: ܟܕ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܕܒܡܫܡܫ ܠܒܝܬ ܡܫܡܫ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܝܘܡܐ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ:

---

[1] ܗܘܪܡܝܙܕ L. ܐܘ ܗܘܪܡܙܕ N. E. [2] ܡܫܒܙܒܙ.

ܕܫܡܥܘܗܝ ܠܗ ܝܗܒ ܠܦܪܨܘܦܐ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ.
ܡܬܢܚܡ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܟܕ ܠܒܪܘܟܬܐ
ܕܒܢܝܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܒܗܝ ܕܫܪܝܪܐ ܗܘܐ: ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܠܘ
ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ: ܟܘܢܐ ܒܢܝܐ ܗܘ. ܟܕ ܡܢܝܢ ܕܝܢ ܡܢ ܟܢܘܫܬܐ ܗܘ
ܕܡܬܟܢܫܐ ܒܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ: ܡܫܝܚܐ[1] ܡܢ ܟܦܪ ܓܠܝܠܐ ܗܘ ܕܡܢ
ܢܨܪܬ: ܗܟܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܡܬܡܚܝܢ ܒܠܒܘܗܝ: ܠܗ
ܕܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ ܒܪܘܚܐ ܡܫܠܡܢܐ ܢܝܚܐ: ܘܡܬܟܪܟ ܠܟܠܗ
ܓܠܝܠܐ. ܐܬܟܪܟ ܕܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܝ ܣܓܝܐܐ: ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܟܡܐ
ܠܡܦܩ ܢܫܘܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܟܘܡܪܐ ܘܣܦܪܐ ܢܟܪܘ: ܘܡܢ
ܒܪܘܚܐ ܩܡ: ܒܢܡܘܣܐ ܡܬܢܟܪ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܢܡܘܣܐ (ܡܢ ܕܝܢ[2]
ܦܝܗ: ܘܡܢܝܢ ܕܡܢܐ ܕܡܫܠܡܢܐ ܗܘ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ
ܕܐܬܦܢܝ ܠܗ. ܘܟܕ ܢܚܡܝܢ ܒܟܘܡܪܐ ܘܣܦܪܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܠܐ
ܡܬܚܫܒܐ ܘܡܢ ܕܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܢܠܗܐ ܕܝܠܗ: ܢܚܡܝܢ ܕܝܢ ܘܐܦ
ܒܩܝܡܬܐ ܢܦܠܝܢ ܓܐܝܐ ܘܓܡܪܐ ܘܢܦܠܝܢ ܒܠܠܝܐ ܕܡܬܓܪܝܢ
ܒܦܬܐ: ܘܢܦܠܝܢ ܒܕܡܢܐ ܚܡܝܫܬܐ: ܘܢܓܕ ܠܗܘܢ ܫܦܝܪܐ ܕܡܘܕܝܢ:
ܟܕ ܠܡܬܓܒܝܘ ܕܗܘ ܣܗܕܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܚܕ ܗܘ ܟܘܡܪܐ ܐܬܟܢܫܘ: ܘܐܘܫܦܘܗ ܠܐ
ܩܡ: ܐܠܐ ܠܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܘܬܗ ܫܐܠ ܗܘܐ ܒܡܬܚܫܒܬܐ ܟܕ ܡܬܚܙܐ
ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܗܘ ܡܢ ܕܝܫܘܥ ܐܬܛܥܝܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ
ܡܢܗ ܘܕܠܘܗܝ ܟܗܢܐ ܟܕ ܡܬܒ: ܐܢܐ ܐܢ: ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܟܣܘܦܐ
ܕܝܠܟ ܡܠܟܘܬܗ ܠܡܫܝܚܐ؟ ܐܢܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢ ܐܬܬ: ܘܟܕ ܠܐ

---

[1] ܡܫܝܚܘ. [2] ܟܪܘܒܝܐ.

ܢܬܦܫܩܘܢ: (ܘܡܢ ܕܒܥ(1) ܢܦܩܬܗ؟ ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܡܟ. ܘܟܕ ܕܡܟ: ܐܬܬܢܝܚ. ܘܟܕ ܠܥܡܠܐ ܐܬܐ ܒܡܬܘܗܝ: ܠܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܫܠܡܢܝ ܡܪܝ ܠܢܣܝܘܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܡܐ ܕܝܣܘܐ ܕܐܬܕܒܪ ܠܗ(2). ܠܐ ܡܪܝ ܬܫܒܘܩ ܫܒܩܬܢܝ: ܟܕ ܡܚܝܢ ܐܢܐ ܫܘܒ̈ܚܐ ܠܡܬܡܣܟܢܘܬܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܕܝܪܝܐ ܡܬܕܠܐ ܗܘܐ: ܗܠܝܢ ܒܥܘܬܐ ܚܣܝܪ̈ܬܐ ܥܒܝܕ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܗܘ ܒܗ: ܡܢܘ ܕܝܢ ܐܢܬܝ: ܐܢܐ ܐܚܬܐ ܘܬܐܡܬܐ: ܫܦܝܪܬܐ ܠܗ ܠܐ ܥܒܝܕܐ: ܐܡܪܬܐ ܗܘܝܬ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܥܒܕܐ: ܘܠܗܘܢ(3) ܗܘ ܕܠܐ ܥܡܪܐ ܐܢܬܝ؟ ܘܝ ܠܝ ܡܢ ܠܐ ܥܡܘܪܬܐ ܕܝܠܝ! ܘܝ ܠܝ: ܡܢܘ ܠܝ ܡܢ ܫܒܩܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܗܕܐ ܕܒܝܫܬܐ ܟܠܗ؟

ܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܐ ܗܘܐ ܥܡܗ: ܗܐ ܘܐܦ ܐܬܐܬܐ ܗܝ ܣܝܒܬܐ ܡܣܬܟܠܐ: ܘܒܝܫܬܐ ܕܢܘܟܪܝܬܐ ܥܡܗ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܐܦ ܐܬܬܐ ܗܘܬ. ܘܥܩܒܬܗ ܕܝܢ ܥܒܕ: ܟܕ ܚܙܐ ܘܕܥ ܘܥܩܒ ܘܫܡܥ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܫܒܩ ܚܕܪܬܐ ܗܘ: ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܐ ܕܡܬܥܒܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ. ܚܙܐ ܠܗ ܕܝܢ ܟܕ ܕܚܠܬܐ ܕܝܠܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܬܟܢܫܐ: (ܒܗܕܐ ܕܣܗܕܘܬܐ(4) ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܘܗܘܢ ܗܘܐ ܗܘ ܠܠܡܐ: ܐܬܚܙܝ ܕܐܡܪ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܥܒܕܗ ܐܝܟ ܟܕ ܫܡܥ ܫܡܥܐ ܚܕ ܡܢ ܕܪܟܐ: ܘܐܬܐ ܡܢܗܘܢ ܗܠܝܢ ܠܘܬܗ ܒܝܬܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܕܝܪܝܐ ܕܝܬܝܒ ܒܕܘܟܬܐ ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥܐ: ܘܡܬܚܪܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܘܠܕܐ: ܡܢܘ ܐܢܬܝ ܐܢܬ ܐܘ ܐܢܬܐ؟ ܗܘܬܐ ܐܝܟ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܪ ܐܠܗܝܐ ܡܚܝܢ ܐܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ

---

(1) ܒܪܕܒܥ. (2) ܥܡܘܡ L. (3) ܘܠܗܘܢ. (4) ܦܣܩܠܝܘܬܐ.

ܠܘܬ ܗܘ ܕܐܬܐܡܪ ܐܝܟ: ܘܗܝ ܝܒܒܝ ܡܢ̈ܐ ܐܡܪܝܢ ܠܘܬܗ:
ܒܕܝܬ ܐܢܘܢ ܒܕܝܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܩܪܒ ܩܕܡ ܕܢܚܠ: ܡܘܗܒܬܐ
ܓܒܪ ܐܣܝܪܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܥܒܝܕܬܐ: ܒܬܪ ܕܐܬܬ ܠܐ
ܕܠܐ ܗܘ (ܝܠܕܬܐ[1]؟) ܕܐܬܚܘܒ: ܕܝܬܐܕܡܘܢ ܠܐܠܗܐ ܒܫܡܐ
ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܘܢ ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ. ܥܘܒܕܐ ܠܝ ܡܥܝܫܢܐ
ܐܠܗܝ: ܕܫܘܒܚ ܠܝ ܒܢܝ ܐܡܬܝ ܗܕܐ: ܕܝܒܫܬܐ ܡܥܘܫܢ
ܡܒܒܝ ܐܝܬܐ ܡܢ ܠܡܒܕܘܩܬܐ!

ܘܐܚܪܢܐ ܩܕܡ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܐܝܬ ܠܝ ܐܢܬܬܐ[2] ܕܒܐܡܪܘܢ
ܠܥܘܕܪܢܐ ܗܘ ܩܕܝܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܒܬܐ ܒܗ ܐܦ ܗܘ
ܕܐܢܘܢ ܕܒܥܡܢܐ. ܩܕܝܡܘ ܒܪܝܘ: ܘܩܕܡ ܗܕܐ ܗܘܝܬ: ܦܝ ܠܘܬܐ
ܫܒܬܐ ܝܬܒܝ: ܐܝܟ ܚܢܝܕܐ ܝܗܒܝ ܠܗ ܠܫܒܬܐ ܥܠܡܐ ܢܒܠ
ܦܘܡܗ: ܘܗܒܬܐ ܝܬܒܝ ܠܐܕܘܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܘܩܕܡ ܝܬܒܝ: ܘܐܝܢܝܗ
ܠܥܡܡܐ ܐܕܝܡܝ ܝܬܬܢܝ ܘܕܡܒܝ. ܘܗܒܬܐ ܐܘܢܝ: ܗܒܬܐ
ܥܒܕܐ ܐܝܟ ܠܗ ܠܐܡܬܗ ܡܕܝ ܐܝܟ ܡܠܬܗ (ܒܥܠܡܐ؟): ܡܛܠ
ܕܝܘܡܢ ܢܒܝ ܦܘܪܩܢܝ. ܗܡܢ ܐܡܕܝ ܠܫܒܬܐ: ܥܒܘܕ ܠܝ
ܐܢܐ: ܘܠܐܝܠܢܐ ܕܝܠܗ ܐܣܝܪܬܐ ܠܡܘܬ. ܗܒܬܐ ܡܢ ܝܠ ܠܐܝܡܪܬܗ
ܩܕܡ ܒܚܡܬܐ ܐܠܗܝܐ ܡܬܢܒܝܕ[3] ܐܢܐ: ܠܒܬܐ ܕܝܢ ܗܕܐ ܕܐܬܡܢ
ܗܘܐ ܗܘܒ ܠܝܘܩܢܐ ܗܘ ܕܕܝܠܗ: ܠܢܡܘܣܐ ܕܒܫܡܝܐ ܡܝܬܒܝܬ
ܝܬܝܒܝܘ. ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܛܠ ܡܪܝܢ: ܘܗܘܒ ܝܬܝܘܒ
ܢܦܫܐ ܕܡܫܢܬܐ ܥܢܬ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܩܪܒ: ܠܘܬ ܡܪܝܡ ܗܘܦܟܗ:
ܕܡܢ ܗܕܐ ܝܕܥ ܠܝ: ܘܝܫܘܥ ܒܠܚܘܕ ܠܦܪܘܩܐ ܕܝܠܝ

---

(1) ܠܠܝܐ. (2) ܣܒܝܟܬܐ. (3) ܡܬܦܢܝܐ L.

ܡܢܨܚܬܐ. ܒܫܢܝܢ ܕܝܢ ܬܠܬܝܢ ܫܢܝܐ ܕܗܢܝܐ: ܘܗܦܟ ܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܗ
ܘܒܗܘܦܟܐ ܢܟܝܪܐ ܕܢܬܥܢܐ ܠܗܕܟܐ. ܘܡܫܬܢܐ ܕܗܠܝܢ ܢܝܫܝܐ: ܫܘܒ
ܠܗ ܩܝܣܡܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܟܕ ܒܟܪܝܐ
ܕܡܬܒܪܐ ܒܫܠܫܠܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܐܠܗ ܦܩܕܐ ܡܫܘܚ ܢܫܬܟܚ
ܬܐܪܬܐ ܠܟܘܡܪܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܗܟܢܐ ܗܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܟܘܫܐ:
ܕܡܬܒܪ ܠܟܘܫܝܐ ܕܢܦܫܗ[1] ܠܐ ܡܬܛܝܒܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܡܠܠ[2]: ܗܘܒ ܢܡܘܣܐ ܠܗܢܐ: ܐܠܐ ܒܟܠ ܡܬܬܠ ܡܢܝ:
ܐܠܐ ܒܟܠ: ܘܠܢܡܘܣܐ ܕܒܟܠ ܢܬܬܪܝ ܒܟܠܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ
ܟܕ ܠܒܟ ܒܟܠ ܠܟܝܗ ܕܗܢ ܣܗܕܐ: ܘܐܬܬܠܝ ܣܠܩ ܠܒܝܬܐ
ܘܣܠܩ ܡܠܟܘܬܐ ܘܣܠܩܘܗܝ ܒܝܬ ܐܒܐ ܕܝܠܗ: ܐܒܐܗܘܗ
ܕܐܬܐܘܠ ܟܕ ܢܦܩ ܘܡܬܒܬܪܝܢ. ܡܝܬ ܠܒܪ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ
ܠܡܢܚܝ ܒܗܘܦܟܐ ܠܗܢ ܠܐ ܡܬܬܠܒܫܝܢ. ܗܢܝ ܕܝܢ ܟܕ
ܠܗܕܟܐ ܡܬܒܪܝܢ[3] ܢܫܬܟܚ: ܕܢܦܩ ܐܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܐܬܠܝܗ:
ܒܝܒܪܝܐ ܢܩܘܫ ܕܠܐ ܡܢ ܣܒܝܪ.

ܗܘ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܗܢܝ: ܟܕ ܢܦܩ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ
ܫܒܝܚܬܐ: ܢܟܪܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܠܗ: ܐܠ ܕܠܐ ܫܒܩ ܠܡܢܚܝ
ܠܟܘܡܪܐ ܕܗܢ ܣܗܕܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܫܬܚܢܐ ܗܘܐ ܕܢܬܦܢܐ ܠܗܕܟܐ:
ܐܬܪܐ ܗܢ ܕܢܛܪܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܗܢ ܢܝܒܪܘܗܝ: ܢܩܠܐ ܗܘܒ ܢܦܫ
ܒܫܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܕܢܚܬ ܠܗܘܢ ܡܢܕܡ ܗܘܢܐ ܗܢ ܐܒܝܫܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܠܝ ܠܡܬܦܢܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܬܐ ܠܐܬܘܬܐ
ܡܕܝܢ ܕܡܬܩܢܝܢ ܠܒܝܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܠܢܨܚܢܐ ܘܠܫܘܒܚܐ

---

(1) ܕܢܦܫܗ. (2) ܢܡܘܣܐ. (3) ܡܬܒܪܝܢ L.

ܡܬܬܒܝܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܡܬܒܥܝܐ ܚܙܘ ܠܟܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܬܐ ܥܡܪܐ
ܫܟܒ ܒܫܡܝܐ: ܕܝܢ ܒܕܘܢ ܠܥܡܪܐ ܗܘܐ ܫܟܒ ܒܠܚܘܕ(1) ܥܡܘܕܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܘܠܐ ܡܬܕܝܢ ܕܡܢ ܕܘܢ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܥܒܕ ܕܬܘܒ
ܢܚܬ ܗܘ ܠܗ ܒܥܘܡܩܐ. ܘܟܕ ܠܥܠ ܡܛܝ ܒܫܢܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ
ܗܘܬ ܘܐܡܪ: ܫܡܥܘ: ܡܪܢܐ: ܫܒܩܘ ܠܝ ܡܬܚܫܠܝܢܢ: ܗܐ
ܕܥܡܥܡܘܬܐ ܗܘܬ ܥܒܕܬ. ܡܬܬܒܥ ܐܬܐ ܫܡܥ ܠܗܘ ܡܠܐܟܐ
ܕܦܩܕ: ܠܗܘ ܕܠܐ ܥܒܕ ܠܗ ܥܠܡܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܢܦܠ:
ܐܡܪ ܠܥܘܡܩܐ ܗܘ ܕܥܒܕܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ.
ܘܟܕ ܩܡ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ: ܚܙܐ ܒܥܝܢܐ ܗܘ ܕܒܗ ܕܐܢܫ ܒܡܫܢܐ:
ܟܕ ܕܡܟܐ ܗܘܐ ܚܫܝܐ ܡܬܚܙܐ. ܘܗܕܐ ܠܐܝܢܐ ܡܬܒܣܡܐ
ܗܘܬ ܢܦܫܐ ܕܦܘܠܘܣ ܗܘܐ: ܟܕ ܥܡܐ ܕܒܣܝܡܐ ܕܫܡܪܐ ܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܕܚܝܠ: ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘ ܡܬܕܟܪܝܢ
ܐܝܟ ܒܥܡܠܝܗܘܢ: ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܠܡܬܕܟܪ ܥܒܕܐ ܡܢ ܦܓܪܗ
ܡܬܡܛܝ ܗܘܬ ܕܢܣܬܟܠ.

ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܦܝܪܐܝܬ: ܘܡܬܡܡܝܢ ܐܡܪ: ܘܟܕ ܟܕܝܐ
ܦܢܝܬ ܒܫܠܝܐ ܠܥܠܡܐ ܕܟܠ ܫܘܒܚܐ: ܐܡܪ ܗܘ ܠܗܘܢ:
ܐܚܝ ܟܝ (ܠܡܫܟܢ ܘܠܐ ܠܝ(2) ܠܥܒܕܝܗܘܢ ܕܣܗܕܐ؟ ܐܚܝ ܕܠܡܢܐ
ܐܦܠܐ ܗܕܐ ܟܕ ܗܘܢ ܥܒܕܐ ܠܫܒܝܥܝܐ؟ ܘܟܕ ܩܡ ܐܡܪ:
ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܚܫܒܢ(3) ܕܐܬܐ: ܕܒܗ ܒܟܝܢܐ
ܗܘܢ ܩܡܘ: ܫܒܘܚ ܠܐ ܐܚܐ ܘܐܫܬܡܥܐ ܒܥܘܡܩܐ ܗܘܐ ܠܦܓܪܗ(4)

---

(1) ܒܠܚܘ. (2) ܟܠ ܠܡܫܟܢ ܘܠܐ ܠܝ. (3) ܕܐܬܚܒܫ L. in marg.

(4) ܠܥܒܕܝܗܘܢ L.

ܕܡܪܕܝܢܐ(1) ܡܗܝܡܢܐ. ܦܬܐ ܢܦܩܬܐ ܠܢܦܩܬܐ: ܟܕ ܣܠܩ ܡܛܠ
ܡܪܢ ܡܢܝܠܐ ܢܬܐ. ܢܠܡܕܝܢ ܒܢܕܫܐ ܚܒܫܐ(2): ܒܗ ܒܝܠܠܐ ܕܢܫܬܐ
ܦܪܘܣܐ: ܡܢ ܟܢܫܐ ܕܡܫܒܚܬܐ ܕܢܣܥܘܢܬܐ ܐܕܘܟܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ.
ܟܕ ܗܘܝܬ ܗܘܠܝܢ ܒܡܫܒܚܬܐ ܒܕܐ ܗܕܐ: ܒܕܡܘܬܗ ܦܪ ܡܡܫܝܚܐ
ܗܘܐ: ܕܡܢܝܘ ܗܘ ܕܡܫܝܚ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܐܢܫܐ ܕܐܡܪܬܐ: ܠܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܬ ܒܡܫܒܚܬܐ. ܣܓܝ ܕܝܢ ܢܦܠ ܕܥܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܦܠܬ:
ܐܬܚܘܝ ܕܝܢ ܕܡܣܟܢܐ ܕܒܐܪܥܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܬܚܘܝܬ ܢܦܠ
ܡܘܕܝܢ: ܟܕ ܚܙܝܬܘܗ ܒܕܘܟܬܐ ܗܢ ܕܟܪܗ ܢܠܡܕܝܢ ܗܘܬ.
ܘܠܘܕܝܬܐ ܗܢ ܕܪܕܝܐ ܘܐܫܬܡܠܝܘ ܒܢܝ ܡܥܡܪܬܐ ܢܫܪܝܢ ܢܦܫ
ܠܗܘܬܐ: ܒܥܒܕܐ ܣܓܝܐ ܕܗܘܢܝܐ ܡܪܕܝܢܐ: ܘܡܣܓܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܘܬܐ
ܝܘܒܠܐ. ܟܕ ܡܬܒܣ ܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܢܝܚ ܠܦܓܪܗ ܒܕܡܥܐ
ܐܡܪ: ܘܒܬܐ ܗܘ: ܡܗܡܢܐ ܘܐܫܬܡܠܝܘ: ܕܬܬܒܠܡ ܗܘ ܡܢܐ
ܕܢܬܦܫܝܛ. ܐܠܐ ܐܡܢܐ ܬܚܒܝ ܐܘ ܕܘܡܐ: ܟܕ ܡܕܝܡ ܕܣܦܪ
ܠܐ ܗܘ ܐܝܬ ܒܢܝܢܐ؟ ܘܟܕ ܗܕܐ ܐܡܪ: ܣܘܓܐ ܢܦܠ ܬܚܘܬܐ
ܦܠܝܠ ܒܫܡܐ ܘܒܥܘܪܐ ܕܥܝܢܐ. ܠܗܘ ܕܟܕ ܥܡܝܪ: ܥܪܩ ܓܪܡܗ
ܒܝܩܪܐ. ܒܗܢ ܕܝܢ ܕܡܬܒܥܬܐ(3) ܗܘܬ ܐܪܟܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܥܬܡܕܢܐ
ܗܘܬ ܠܗܝܢܐ ܕܡܫܬܚܥ ܗܘܬ: ܐܠܐ ܠܒܪܐ ܗܘܬ ܟܕ ܡܕܪܝܐ
ܕܡܢܐ: ܘܕܝܬܡܘܬ ܡܕܝܡ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܗܘܬ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܬܦܝܣ ܕܘܪܫܗ ܡܢ ܒܘܣܡܗ ܕܪܘܚܐ: ܐܬܦܬܚ
ܠܝܠ ܘܣܘܓܐ ܐܪܥܐ ܪܒܐ ܕܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܠܝܩܝܪܬܗ

---

(1) ܡܪܕܝܢ: ܡܪܕܝܢܐ: ܗ̇ܝ ܡܪܕܝܢܐ N. E. ܕܗܘܝܐ: ܐܦܝܩܠܘܣ L. (ܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܘ 421 N. E.).

(2) ܦܪܘܣܘܦܐ: ܐܝܟ ܐܦܘܣܩܘܦܐ. ܐܝܟ

(3) ܕܡܬܚܫܚܐ L.

ܠܓܒܢ ܗܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܟܠ: ܒܕܪܝܫ ܡܢ ܚܘܫܒܐ. ܢܬܒܪܝܗ ܟܕ ܢܬܢܟܦܘܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܢܡܠܟܝܗ: ܕܟܠ ܡܬܚܘܡ ܣܘܟܠܗ ܓܡܝܪ ܚܘܫܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܕܥܠ ܠܒܝܬܐ ܣܓܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܡܢ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܚܫܒܬܗ ܕܗܘ ܕܒܝܫܬܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܗܕܐ: ܠܐ ܟܕ ܚܙܝܬܐ ܡܬܘܒ ܗܢܐ ܒܘܚܢܗܘܢ ܠܗܕܐ ܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܘܟܕ ܐܡܪ ܡܟܝܢ ܗܢܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܘܦܘܩܕܢܗ ܢܛܪ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܐܘ ܚܘܫܒܐ: ܡܬܚܠ ܡܢܗ ܕܗܘܝܐ ܕܟܢܫܐ ܐܦܢܝ ܕܝܬܡܥܕ ܦܓܪܐ[1] ܕܝܠܗ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪܬ ܘܟܠ ܡܢܝܐ ܐܢܐ ܕܐܬܡܥܕ[2] ܝܘܡܐ: ܐܦܠܐ ܓܒܪܐ ܐܝܬ ܠܝ ܐܘ ܕܐܠܗܐ[3] ܕܢܬܠ ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܠܗ ܗܢܐ ܕܚܫܒܐ ܠܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܠܡܬܦܢܝܘ: ܐܢܫܐ ܕܐܢܫܐ ܠܝ ܡܢܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܡܠܬܐ ܐܢܐ ܠܥܘܢܝܐ ܕܡܬܝܢܘܬܐ: ܐܢܫܐ ܕܐܦܝ ܠܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ[4] ܕܬܫܥܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܘܒܬܪܗ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܐܢܐ ܕܒܓܠܝܘܗܝ ܗܠܝܢ ܬܕܡܪܬܐ ܚܙܐ ܗܘܝܬ: ܗܟܢܐ ܕܗܦܟ ܗܢܐ ܕܢܚܬ ܠܦܓܪܐ ܕܡܬܡܥܕ. ܟܕ ܗܘܐ ܗܘ ܗܟܢܐ ܡܬܒܪܟ[5] ܢܦܩ ܠܦܓܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܗ: ܘܬܫܒܘܚܬܐ ܢܬܟܬܒ: ܕܗܟܢܐ ܢܣܒ ܬܚܝܬ ܫܠܡ ܒܠܒܐ: ܢܦܩ ܠܦܓܪܗ ܕܐܢܫܐ ܒܬܪܬܝܢܘܬܗ ܕܐܢܫܐ: ܟܕ ܐܬܐ ܗܘܘ ܒܪܬܡܠܟܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܡܢܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܟܣܝܐ ܗܘ

---

(1) L. ܐܪܥܐ (2) L. ܠܡܥܡܕ (3) L. ܐܠܠܐܗܝ ܐܘܪܓܠܝܘܢ؟ N. E.
(4) L. ܡܫܬܡܗ (5) L. ܟܪܝܗܐ

ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܟܕ ܘܐܘܣܛܬܐܣ ܐܪ̈ܝܢܘܣ ܡܢ ܩܕܝܫܐ: ܡܫܦܝܐ ܡܕܢܚܝܐ ܡܢܗܘܢܬܐ (ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܦܠܓܘܬܗ)[1].

ܗܟܝܠ ܗܘܝܠ ܡܟܝܢ ܐܚ̈ܘܗܝ. ܘܗܘ ܡܢ ܢܦܩܬܐ ܠܪܦ̈ܐ ܗܟܝܢ ܠܗܘܢ ܕܡܟܝܢܬܐ ܐܝܟ ܢܣܒܬܐ ܚܕܐ: ܘܐܘܣܛܬܐܣ ܕܝܢ ܦܝܐ ܟܕ ܡܚܟܝܢ (ܠܬܪܩܝܐ ܘܡܟܝܢܣ ܕܘܒܪ̈ܝܢܗ)[2]. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܠܕܝܪܗ: ܒܠܚܘܕ ܐܫܬܟܚ ܠܕܝܪܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܕܝܢܐ ܚܕܐ ܡܢ ܒܠܚܘܕ ܗܠܝܢ ܕܫܡܥܝ ܐܘ ܗܠܝܢ ܕܝܗܒܐ. ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܓܝܪ ܒܠܝܕܐ ܒܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܐܫܬܟܚܘ ܠܗܘܢ: ܐܢܟܝܢܐ ܕܒܠܗܘܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܠܬܘܕܝܬܐ ܕܬܪܩܝܐ ܐܬܕܝܢܘ: ܘܟܕ ܕܝܠܗ ܘܕܝܫܘܥ ܫܡܠܝܘ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܫܘܥ. ܘܡܫܝܚܐ[3] ܕܝܢ ܗܘ ܕܫܪܝܪܐ: ܐܫܟܚ ܠܗܠܝܢ ܒܕܝܪܗ ܕܝܫܘܥ ܟܠ ܒܝܘܡܐ: ܐܢܫ ܕܢܦܠܘ ܡܠܬܐ ܗܕܐ ܕܝܫܘܥ ܓܒܪܐ ܟܠܝܠܐ ܐܘ ܠܐ ܡܫܬܪܝܢܐ.

ܟܝܠ ܕܝܢ ܐܦ ܘܐܘܣܛܬܐܣ ܒܕܝܪܐ ܗܘܢ: ܟܕ ܢܦܩܘܢ ܕܡܪܐ ܫܡܝܐ ܠܡܘܕܝܐ: ܐܢܫܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܬܐ.

ܟܬܒܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ ܕܒܡܘܟܠܐ ܟܕ ܡܠܟܝܢ ܗܟܝܢ ܠܐ ܒܡܕܝܢܬܗ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܢܘܢ ܐܫܬܡܥܘ ܕܡܘܒܕܢܐ ܠܗܘܢܝܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܢ ܫܡܥܗ ܕܢܫܝܠ ܠܐܫܬܡܥܬܐ ܗܕܐ ܒܕܝܪܐ ܠܡܘܡܬܐ. ܢܦܩ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܠܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܐ: ܒܡܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܘܟܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܦ ܐܣܬܝܢ ܠܡܘܕܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܢܦܩܘ: ܘܡܢ ܒܠܥܕܘܗܝ ܗܦܟ

---

(1) ܕܦܠܓܘܬܗ. (2) ܘܡܟܝܢܣ ܠܡܥܕܢܐ ܕܬܪܩܝܐ ܕܒܟܝ L. (3) ܘܡܢܘܢܝܟܐ.

ܢܛܪ ܡܢܢ ܡܫܠܡܢܘܬܗ ܡܢܗ ܘܕܪܫܗ ܦܢܝܬܗ. ܢܥܕܪܢ ܠܢ ܒܨܠܘܬܗ ܡܕܝܡ ܕܢܗܘܐ ܗܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬ ܢܗܪܝܢ: ܒܗܘܢ ܐܦ ܢܗܘܐ ܠܢ ܚܘܠܩܐ ܕܒܝܬ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܕܐ ܢܬܓܒܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܕܝܡ ܘܐܦܠܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܥܕܡܐ ܠܚܘܣܪܢܐ ܫܠܡܗ. ܢܬܠܘܢ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܡܢܝ ܘܐܘܪܚܐ ܟܠܝܗ(1): ܗܘ ܕܒܫܘܒܚܐ ܡܫܠܡܢܐ ܦܪܘܩ ܠܗܘܢ ܕܡܬܬܠܡܝܢ ܒܗ: ܗܘ ܕܢܬܠ ܢܘܗܪܐ ܕܡܘܕܥܬܐ ܕܝܠܗ ܕܦܠܚܝܢ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܗܕܐ: ܠܗܘ(2) ܕܦܩܕ ܠܫܠܝܚܐ ܗܕܐ ܢܚܬܘܢ ܒܫܠܝܚܐ: ܘܢܝܗܘܘܢ (ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܢܗ ܘܬܘܩܢܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܝ ܗܕܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘ ܡܠܟܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܗܘ ܕܡܢ ܥܠܡ ܡܫܬܒܚ ܠܗ: ܥܡ ܐܒܘܗܝ ܥܡ ܘܡܫܒܚܘܬܐ. ܡܫܝܚܐ ܕܠܗ ܦܐܝܐ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܠܐܒܐ ܘܠܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܐܪܝ ܫܠܝܚܐ: ܗܢ ܕܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܡܫܝܚܢܐ ܐܬܓܒܝܘ ܠܡܟܪܙܘܬܐ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢ ܟܠܗܝܢ(3).

---

(1) ܚܒܝܒ L. (2) ܘܠܗܘ. (3) ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܡܐܪܝ ܘܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡܝܢ. ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܟܠ ܫܠܝܚܐ ܡܪܝ ܡܐܪܝ Cod. P.

* * *

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ

ܐܘܦܪܘܣܝܢܝ[1]

ܗܝ ܕܡܢ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܐܫܬܡܗܬ ܐܘܙܡܪܓܕܘܣ[2].

ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܓܒܪ ܥܬܝܪܐ ܛܒ ܡܝܩܪܐ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܦܢܘܛܝܘܣ: ܕܡܝܬܪܐܝܬ ܒܕܚܠܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܫܦܝܪ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܡܠܘܗܝ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܕܐܠܗܐ. ܗܢܐ ܗܟܝܠ ܢܣܒ ܗܘܐ ܐܢܬܬܐ ܕܫܘܝܐ ܘܝܐܝܐ ܠܓܢܣܗ: ܘܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܡܢ ܓܢܣܐ ܒܪܝܟܐ ܘܡܝܩܪܐ. ܘܟܕ ܫܢܝܐ ܣܓܝܐܐ ܕܠܐ ܒܢܝܐ ܗܘܘ: ܐܬܥܝܩܘ ܠܡܛܠܬܐ ܡܢ ܓܒܗ ܕܥܩܪܘܬܐ ܗܝ. ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܕܝܢ ܓܒܪܗ ܕܗܕܐ ܥܩܪܬܐ ܘܒܥܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܟܠܢܐ ܕܗܘܢܬܐ: ܘܡܬܟܠ ܗܘܐ ܕܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗ ܒܪܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܒܨܠܘܬܗ: ܡܢ ܟܠ ܡܦܝܣܝܢܗ ܕܡܢ ܬܠܡܝܕܐ: ܐܢܫܐ ܕܡܬܕܒܪܝܢܘܗܝ ܠܟܘܬܪܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܥܒܕܐ. ܐܬܬܗ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ ܠܓܒܪܗ: ܕܥܒܕܐ ܘܡܦܝܣܐ ܕܡܢܐ ܢܦܫܗ: ܠܐ ܫܠܝܐ ܗܘܬ ܒܨܠܘܬܐ ܘܒܬܟܫܦܬܐ ܕܐܡܝܢܬܐ ܒܟܠܝܘܡ ܕܐܠܗܐ: ܟܕ ܡܬܟܫܦܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܕܢܬܠ ܥܘܠܐ ܘܒܟܠܝܘܡ: ܕܢܬܠ ܠܗ ܐܠܗܐ ܝܠܕܐ. ܦܦܢܘܛܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ

---

[1] ܐܦܪܘܣܝܢܝ: ܐܦܪܣܝܢܝ: ܐܘܦܪܘܣܘܢܝ: ܐܘܦܪܘܣܝܢܝ. Euphrosyna.

[2] ܐܙܡܪܓܕܝܣ: ܐܙܡܪܓܕܐ: ܙܡܪܓܕܘܣ: L. ܐܘܙܡܪܓܕܝܣ: ܐܘܙܡܪܓܕܐ: ܘܙܡܪܓܕܘܣ: ܘܙܡܪܓܕܝܣ: P. (ܗ̇: ܘܙܡܪܓܕܐ ܐܘ ܘܙܡܘܪܕܘܣ زمرد: ܩܕܝܫܬܐ ܘܗܘ ؟ N. E. Smaragdus).

ܠܚܒܝ̈ܫܐ ܘܠܡܣ̈ܟܢܐ: ܘܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܒܥܘܡܪܐ ܕܒܬܘ̈ܠܬܐ
ܘܕܝܪ̈ܝܬܐ: ܘܐܦ ܗ̄ܝ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ ܕܐܣܝܪܝܢ ܬܡܢ ܗܘܘ
ܚܒܝ̈ܫܐ ܘܡܟܒ̈ܠܐ.

ܗܘܬ ܐܦ ܗ̄ܝ ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܡܗ ܢܟܦܐ ܗܘܬ. ܢܟܦܬܐ ܗܘܬ
ܟܡܐ ܒܚܝ̈ܠܬܐ ܘܒܝܪ̈ܬܐ: ܘܡܦܠܓܐ ܗܘܬ ܘܩܢ̈ܝܢܗ ܐܝܟ ܡܫܟܚܢܘܬܗ
ܡܣܟ̈ܢܐ ܘܝܬܡ̈ܐ ܘܐܪ̈ܡܠܬܐ. ܡܫܬܒܚܐ ܗܘܬ ܟܡܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ
ܠܐܢܬܬܐ ܢܟܦܬܐ ܕܡܬܚܫܒ ܗ̄ܝ ܠܒܪܬܐ ܕܕܚܠܐ ܠܐܠܗܐ: ܢܦܫܐ ܕܡܟܝܟܐ
ܒܟܠ ܐܘܪ̈ܚܬܗ ܕܫܦܪܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܢܬܒܥܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܕܠܒܗ.
ܥܕܡܐ ܕܢܦܠ ܠܥܢܝܬܐ ܚܢܝܐ: ܕܝܢܐ ܗܘܬ ܗ̄ܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܚܕ
ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܕܚܠܬ ܠܐܠܗܐ: ܘܡܬܥܢܝܐ ܒܣܘܥܪܢܐ ܕܟܪ̈ܝܗܐ. ܘܟܕ
ܚܙܐ ܠܗ̇(1) ܠܐܢܬܬܐ: ܚܣܡ(2) ܗܘ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܘܫܪܝ ܒܡܬܟܬܫܘ
ܩܪܒܐ ܥܡ ܗ̄ܝ ܐܢܬܬܐ: ܘܥܒܕ ܐܢܫܐ ܕܢܬܚܟܡ ܗܘܐ ܥܡܗ̇. ܘܡܢ
ܒܬܪ ܙܒܢܐ ܩܠܝܠ ܐܬܐ ܠܘܬ ܗ̄ܝ ܐܢܬܬܐ: ܘܐܦܝܣܗ ܠܒܥܠܗ̇
ܕܢܫܒܘܩ ܠܐܠܗܐ ܚܠܦܘܗܝ: ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢ
ܢܦܫܗ. ܗ̄ܝ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ ܢܛܪܬ ܠܡܠܬܗ: ܗܘ ܘܐܢܫܐ ܕܥܡܗ:
ܐܢܬܬܐ ܕܫܒܩܬܗ ܠܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ: ܘܐܬܬܥܝܪܬ ܠܗ ܒܡܠܬܗ.
ܘܐܢܬܬܐ ܕܫܢܝܬ: ܗܕܐ ܐܬܬܥܝܪܬ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܐܬܚܠܡܬ
ܢܦܫܗ ܘܫܠܡܬ ܒܛܠܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܫܐ ܡܕܡ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܬܬܥܒܕܢܘܬܐ
ܒܫܒܛܬܐ ܕܗ̄ܝ ܐܢܬܬܐ ܘܡܬܚܝܠܐ ܒܡܥܠܬܗ ܒܚܝ̈ܐ: ܕܠܐ ܡܫܒܩ ܡܢ
ܗ̄ܝ ܐܢܬܬܐ ܥܠ ܛܒܬܗ: ܐܦ ܠܒܥܠܗ ܘܐܚܘܗ ܘܒܢܝܗ ܡܫܟܚܢܘܬܐ
ܠܡܛܐ ܡܫܘܚܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܬܬܚܡ ܡܢ ܗ̄ܝ ܐܢܬܬܐ ܘܡܢ

---

(2) L. ܘܚܣܡ (1) L. ܠܗ

ܓܒܪܐ ܕܫܡܥܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܠܗܐ ܘܡܫܬܥܠܐ ܥܠܝܗ̇: ܘܗܘܬ
ܐܝܟ ܒܪܬ ܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ: ܐܬܡܛܝܬ ܘܒܥܬ ܥܡܪܐ ܕܦܪܕܝܣܐ:
ܕܡܬܬܪܓܡ ܢܨܝܚܘܬܐ. ܘܫܪܝ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܕܢܬܕܡܐ ܠܗ̇: ܒܗ̇
ܕܢܣܒܗ̇ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܚܘܐ ܗܘܐ ܠܗ̇ ܕܢܦܩܬ ܘܦܩܕ
ܠܝܘܠܦܢܗ̇.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܒܪܬ ܥܣܪܝܢ ܘܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܢܦܩܬ ܥܡܪܗ̇ ܡܢ
ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܩܡ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇: ܟܕ ܕܒܪ ܠܗ̇ ܘܡܠܟ ܠܗ̇
ܒܓܒܪܐ ܕܢܣܒܝܗ̇ ܘܒܝܬܗ̇ ܕܐܠܗܐ. ܐܬܡܢܥ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܕܢܗܘܐ
ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܢܨܝܚܐ: ܐܝܟ ܦܪܚܐ ܕܡܢ ܢܚܬܐ: ܗܦܟܬ. ܗܘܬ
ܕܢܣܒܐ ܢܚܬܐ ܘܡܠܦܢܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܡܢܥ ܐܒܘܗ̇. ܢܦܩ ܕܝܢ
ܥܡܪܗ̇ ܒܥܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܡܛܠ ܢܣܒܗ̇ ܘܡܠܦܢܗ̇
ܒܠܚܘܕ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܥܘܗܕܢܗ̇ ܘܕܘܟܪܢܗ̇ ܕܫܘܒܚܗ̇ ܘܦܘܬܐ
ܕܢܨܚܢܗ̇. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܘܟܪܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܦܢܘܬܐ
ܡܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܠܝܘܠܦܢܗ̇: ܘܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܕܢܬܦܬܚܘܢ ܟܠܗ
ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܐܒܘܗ̇ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܒܝܬܗ ܕܡܪܝܐ
ܢܗܘܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܕܘܟܪܢܐ: ܕܡܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܒܥܘܗܕܢܐ ܘܒܬܫܒܘܚܬܐ: ܢܣܒܘܗ̇ ܠܐܒܘܗ̇ ܘܡܠܟܘܗ̇ ܒܥܡܪܗ̇
ܕܡܠܝܟܐ. ܘܐܬܬܩܢܬ ܘܐܬܡܠܝܬ ܠܟܠܗ: ܘܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ
ܥܡܗ̇ ܘܫܒܚܘܗ̇.

ܟܕ ܫܡܥ ܗܢܐ ܘܚܙܐ: ܘܐܬܢܗܪ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܒܪܬ
ܥܣܪܝܢ ܫܢܝܢ: ܕܢܒܥܐ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܬܟܢܫ ܠܥܡܪܐ ܗܘ:
ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܢܣܒܗ̇ ܒܢܨܚܢܐ ܕܘܟܪܢܐ ܠܥܘܗܕܢܐ ܘܫܘܒܚܐ ܕܫܡܥܘ.

ܘܟܕ ܡܡܠܠ ܥܡܗ ܐܡܪ ܠܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ: ܗܐ ܐܫܬܠܡ ܠܟܘܢ ܠܒܝܬܐ ܕܫܘܠܛܢܟܘܢ: ܕܢܦܠܟܘܢ ܥܠܘܗܝ. ܕܐܚܝܘ(¹) ܕܝܠܟ ܡܪܢܐ: ܐܫܬܠܡܗ ܠܐܪܥܐ ܕܝܠܝ ܐܢܐ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ ܩܠ ܪܥܡܐ (ܕܐܪܝܡܘ ܬܪܥܐ ܪܫܝܟܘܢ(²) ܕܪܥܡܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܩܠ ܪܥܡܐ ܡܡܠܠ ܥܡ ܚܠܝܢ ܘܪܒܪܒܢܘ ܘܢܦܠ ܥܠܡܐ: ܘܐܬܬܙܝܥܬ ܡܡܠܠ ܥܡܗ ܡܛܠ ܕܩܘܡܬܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܘܚܝܠܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܘܐܬܬܢܝܚܘ ܢܚܬ ܠܫܝܘܠ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܫܝܘܠ ܗܠܝܢ ܩܠܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܝܢ ܠܢܦܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܬܡܢ: ܘܩܪܘ ܗܘܝܢ ܣܓܝܐܬܐ ܫܥܝܬܐ ܕܢܦܫܬܗܘܢ: (ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ ܫܡܝܫܐ ܕܝܠܗܘܢ(³) ܟܕ ܐܡܪܐ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܝܐ ܗܠܝܢ: ܕܠܘܬ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܐܝܟ: ܐܢܐ ܟܢܫܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܝ(⁴). ܘܗܝ ܐܡܪ ܫܠܝܛܐ ܕܥܠ ܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܠܐܝܕܐ ܕܢܦܩܬ ܡܫܡܥܘܗܝ. ܘܐܡܪܝܢ ܡܫܬܘܕܝܢ ܒܚܝܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܘ ܐܠܗܐ. ܘܗܝ ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܫܠܝܛܐ ܐܡܪ ܦܝܠܛܘܣ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ: ܦܩܘܕ ܡܪܝ ܕܐܢܐ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ: ܘܟܕ ܠܐ ܬܠܬܐ ܕܦܘܡܗ: ܡܛܠ ܕܩܛܠ ܒܝܕܐ ܕܢܦܠ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܕܡܪܝܐ: ܥܠܝܗ ܢܦܫܬܗ ܕܦܪܘܩܢ ܥܡܗܘܢ ܕܩܕܝܫܐ ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܟܠܗ ܡܕܡ ܐܢܬ(⁵): ܐܝܟ ܣܠܩܬ: ܕܡܫܬܘܕܐ ܐܠܗܐ ܠܢܦܫܐ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܐܝܟܢ (ܫܡܥܘܗܝ ܠܡܫܝܚܐ(⁶) ܕܡܪܝܐ ܘܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܝܟܢ ܒܠܫܢܐ ܕܟܠܗ ܥܠܡܐ:

(¹) ܘܐܚܝܘ. (²) ܕܐܪܝܡܘ ܬܪܥܐ ܠܒܝܬܐ ܕܫܘܠܛܢܟܘܢ L. (³) ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܝܢ ܫܡܝܫܐ ܕܝܠܗܘܢ. (⁴) ܡܫܬܘܕܝܢ. (⁵) ܐܢܬ. (⁶) ܐܫܬܡܥܘܗܝ L.

ܐܝܟ ܐܒܘܗ̇ ܠܐܡܗ̇ ܠܘܬ ܡܫܟܢܘܬܐ: ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܠܗ: ܕܥܒܕܬ ܕܥܒܕܝܢ ܡܢܗ ܘܡܢܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܥܒܕܘ ܠܝ ܒܢܝܫ. ܗܝܕܝܢ ܫܪܝܘ ܒܫܠܡܐ ܕܒܪ ܕܡܪܐ: ܘܫܕܪܘܗ ܠܡܕܝܢܬܗܘܢ.

ܐܒܘܗ̇ ܕܝܢ ܟܠ ܝܘܡܝܢ ܕܫܢܝܐ ܗܘܐ ܡܣܝܒܪܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܬܗ: ܘܡܬܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܫܟܚ ܠܗ̇ ܘܠܐ ܐܫܟܚܗ̇. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܡܒܝܬ ܗܘܐ ܕܡܥܡܪܐ ܕܝܡܐ ܗܘܐ: ܘܡܥܡܪ ܗܘܐ ܟܕ ܕܝܡܐ ܐܢܫܐ ܐܢܫ: ܕܢܦܩܘܗܝ ܠܐܒܘܗ̇ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܠܒܝܬܐ ܕܝܡܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܐܢܫܐ(1) ܗܘ ܠܐܒܘܗ̇ ܘܥܒܕ ܫܠܡܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܢܫ ܡܢ ܚܠܡܘܗܝ: ܕܠܒܪ ܢܦܫܗ. ܟܕ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܥܠ ܡܬܚܙܝܢܗ ܕܗܘ ܡܣܝܒܪܢܐ ܥܡܗ̇: ܫܐܠܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܡܪ ܠܝ ܐܒܐ: ܐܝܟ ܡܢܐ (ܡܣܝܒܪܢܐ ܐܝܟ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܢܐ(2)? ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ̇: ܒܫܠܡܐ ܘܡܬܝܪܝܢ ܘܚܠܝܡܝܢ(3). ܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܢ ܐܒܝ(4): ܥܠ ܡܢ ܕܢܦܩ ܕܢܐܙܠ ܘܢܦܩ ܥܡܗ: ܡܫܬܐܠܝܢ ܠܗ ܕܢܗܘܐ ܥܡܗܘܢ? ܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܝܢ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܗܝ: ܠܟܠܗܘܢ (ܐܢܫ ܒܝܬܐ(5) ܡܫܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ? ܘܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܡܫܝܚ ܐܢܬܘܢ? ܐܡܪ ܠܗ̇ ܡܣܝܒܪܢܐ ܗܘ: ܘܡܢܘܬܐ ܕܟܠ ܒܢܝܢܫܐ(6) ܡܫܡܠܝܢ: ܘܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܥܠ ܐܢܫ ܐܢܫ ܕܢܦܩ ܘܡܫܬܐܠ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܡܠܘܗܝ ܗܠܝܢ: ܐܦ ܐܬܠܝܗ̇ ܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܡܛܝܒܝܢ ܘܥܒܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ:

---

(1) ܡܣܝܒܪܢܐ.

(2) ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ.

(3) ܒܚܝܠ L.

(4) ܐܚܝ L.

(5) ܒܫܡܐ ܒܢܝܬܐ L.

(6) ܡܢܝܢܗܘܢ L.

ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܗܘ ܣܒܐ: ܐܘ ܒܪܝ(1): ܫܦܝܪ ܥܒܕܬ ܗܘܝܬ
ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ ܣܪܝܩܐ: ܐܠܐ ܕܫܢܝܬ ܐܢܐ ܡܢ ܐܒܝ:
ܕܡܛܠ ܣܘܥܪܢܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܥܒܪܐ ܕܡܫܠܛ ܠܚܒܝܒܘܗܝ:
ܐܢܐ ܕܝܢ ܠܐ ܥܒܕܬ ܐܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܗܘ: ܠܐ ܒܥܝܢ ܠܐ
ܡܬܚܘܝܢ ܥܒܕܐ ܠܡܫܡܫܢ: ܘܠܐ ܡܫܠܡܝܢ(2) ܠܥܒܕܐ ܗܢܐ.
ܐܠܐ ܢܦܫܢ ܒܕܝܚܘܬܐ ܢܥܒܕܗ ܟܠܗܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܗܘ ܡܢܐ
ܕܢܦܪܘܥ ܠܝ ܚܠܦ ܗܠܝܢ ܥܒܝܕܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܘܠܐ
ܠܝ (ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܘܫܦܝܪܐ ܫܦܝܪܝܢ: ܘܠܐ ܠܝ ܠܥܠܡܐ(3):
ܘܚܢܢ ܢܬܥܢܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܣܒܐ
ܗܘ: ܘܐܝܟܢܐ ܗܘ(4) ܕܡܫܬܟܚ ܠܝ؟ ܠܐ ܓܝܪ ܥܒܕܬ ܐܢܐ ܕܡܢ
ܐܒܗܝ ܥܠܡܢܝܐ ܐܫܬܚܪܪܬ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܢܬܟܪܝܢ ܐܕܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܗܘ ܣܒܐ: ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܒܘܟܝ(5) ܠܥܠܡܐ: ܘܡܟܝܟ
ܚܙܝ(6) ܗܠܝܢ ܢܩܘܡ ܐܘ ܢܬܕܟܪ. ܘܢܦܩܬ ܗܝܕܝܢ ܥܒܕܝ
ܠܝܘܡܐ: ܘܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܣܒܝܬܐ. ܘܐܡܪܬܗ ܕܡܬܦܝܣܐ ܠܝ
ܘܥܒܕܐ ܐܢܐ: ܡܬܚܙܝܢ ܠܢܦܫܝ(7).

ܗܝ ܘܣܒܝܬܐ ܟܕ ܡܫܬܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܒܘܗ.
ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܠܣܒܐ ܗܘ ܕܡܬܟܪܝܐ: ܘܡܬܚܫܠ ܗܘܐ ܠܗ:
ܕܡܢܐ ܗܝ ܥܠܬܐ ܕܒܟܝܬ ܐܠܗܐ ܕܟܠ ܒܪܝ ܕܠܗܘܝ؟ ܗܘ
ܕܝܢ ܣܒܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܘܛܠܢܐ ܡܬܘܕܬܐ ܕܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܒܢܝ ܟܕ ܥܠܡܐ ܥܒܕܝܢ(8) ܠܗܘܢ: ܕܡܪܐ ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܒܗܝ

---

(1) ܐܢܫ L. (2) ܡܫܬܡܠܝܢ. (3) ܡܫܬܡܠܢܘܬܗ ܠܥܠܡܐ ܘܫܦܝܪ ܫܦܝܪܝܢ.
(4) ܐܢܫ L. (5) ܠܐܒܘܟ sic (6) ܚܙܝ L. (7) ܢܦܫܝ. (8) ܥܒܕܝ sic

ܡܢ ܓܠܘܬܗ(1). ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܦܢܘܬܝܘܣ(2) ܣܓܝ ܗܘܐ ܚܕܝ: ܘܩܡ ܒܥܓܠ ܕܢܦܘܩ ܠܕܝܪܐ: ܘܫܐܠ ܒܥܘܬܗ ܐܒܕܐ ܫܟܝܚܬܐ: ܘܐܬܪܘܢ(3) ܒܫܝܢܬܐ ܘܢܦܩ ܠܕܝܪܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܦܦܢܘܬܝܘܣ ܒܕܝܪܐ: ܘܡܕܒܪܢܗ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܠܚܕ ܡܢ ܐܚܐ ܡܕܘܡܝܬܐ ܠܩܠܝܬܐ ܗܝ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܗܘܘ ܫܡܗ ܐܣܡܪܓܕܐ: ܘܡܕܒܪ ܠܗ: ܚܙܝ: ܗܢܘ ܐܣܡܪܓܕܐ ܬܠܡܝܕܐ ܕܩܪܝܬܐ ܟܝ ܒܩܠܝܬܐ: ܕܟܕ ܘܐܡܪܘܗܝ ܐܒܘܗ ܠܗܕܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܐܒܘܗ ܐܬܐ ܦܓܥ ܒܐܦܪܣܘܣܝܢ ܕܡܬܩܪܝܐ ܕܠܐ ܡܕܡ ܕܡܬܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܐܦܪܘܣܝܢ ܐܢܬ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܕܝܕܥܘܗܝ ܡܢ ܐܦܣܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗ ܐܒܘܗ ܠܗܕܐ: ܕܡܢܗ ܘܐܬܒܢܝܗ ܠܗܕܐ. ܘܟܕ ܐܣܬܟܠܗ ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܫܡܥܬ ܒܡܠܘܗܝ ܒܒܟܝܐ ܘܡܕܒܪ ܠܗ: ܐܠܐ ܠܟܠ ܐܢܫ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܒܟܠܗ: ܐܡܪ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ ܠܗ ܠܗܕܐ: ܐܢܐ ܡܪܝ ܐܝܟ ܠܝ ܐܢܐ ܘܐܡܪܘܗܝ ܐܒܘܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܡܬܕܐ ܫܟܝܚܬܐ. ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܬܚܙܝܬ ܗܝ ܕܡܕܝܢܬܗ ܐܬܬܠܝܬ: ܘܐܡܪ ܦܓܥܗ ܕܐܠܗܐ ܘܡܒܝܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܐ ܡܢܟܠ ܒܡܬܕܗ ܫܘܦܪܗ ܒܟܠܗܘܢ ܗܢܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܢܬܐ ܕܝܠܗ ܕܫܠܡ ܐܢܬ: ܘܡܛܠ ܕܡܠܝܐ ܠܐ ܡܕܒܪ ܐܢܬ. ܒܝܘܡ ܗܘܐ ܕܡܠܟܐ (ܗܢܘ ܕܝܢܗ(4) ܗܘܐ ܒܠܐ ܐܢܫ ܗܘܝܬ: ܟܕ ܡܬܬܟܣܐ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ: ܕܬܘܕܝܬܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܦܢܐ ܠܗ ܠܢܦܫ ܕܡܝܐ. ܘܡܢ ܟܬܒ ܐܦܪܐ ܐܬܢܘܗܝ

---

(1) ܓܠܘܬܗ. (2) ܐܒܘܗ. (3) ܘܐܬܪܘܢ ܒܫܝܢܐ. (4) ܗܢܐ ܒܠܚܘܕ.

ܠܝ ܕܐܫܬܥܒܕ ܠܡܪܝܐ: ܘܗܘ ܢܚܝܪ̈ܐ[1] ܡܕܒܪܢܐ ܕܦܓܪܐ (ܟܕ ܗܘ: ܐܚܝܕܝܢ ܗܘܘ[2] ܠܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܫܪܝܐ ܠܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܠܗ ܐܦ: ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܝܪܐ ܠܝ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܕܐ ܡܢܗ ܡܠ̈ܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܕܡܪ ܕܝܫܡܠܠ ܒܬܡܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܘ ܓܒܪܐ ܢܦܫܐ ܒܓܘܢ ܕܐܡܪ ܐܢܬ؟ ܗܐ ܗܘ ܡܪܢ ܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܕܟܠ ܕܠܐ ܣܢܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ ܘܠܐܚ̈ܘܗܝ ܘܠܐܚ̈ܘܬܗ: ܘܐܦ ܕܝܢ ܠܢܦܫܗ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܕܢܗܘܐ ܠܝ[3] ܬܠܡܝܕܐ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܝܬܝܪ ܡܢ ܗܠܝܢ؟ ܐܠܘ ܗܟܢ ܕܡܫܟܚܐ ܢܦܫܐ ܠܡܫܬܚܪܪܘ ܡܢ ܚܫ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ ܕܓܠܝܠܝ̈ܐ[4]: ܥܒܘܕ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܘܦܪܘܫ. ܠܡܫܬܪ̈ܝܗܘܢ ܕܐܝܠܝܢ[5] ܫܒܥܐ ܚܫ̈ܐ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܗܝ ܕܟܪܣܐ[6]: ܗܝ ܕܙܢܝܘܬܐ: ܗܝ ܡܫܩܠܝܬܐ[7]: ܗܝ ܐܟܫܢܝܬܐ: ܗܝ ܟܥܣܐ: ܗܝ ܟܝܣܘܬܐ: ܗܝ ܐܟܣܢܝܬܐ: ܗܝ ܕܫܘܒܗܪܐ: ܗܝ ܟܝܢܐ: ܗܝ ܪܒܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܥܦܪܐ ܠܐܒܘܗܝ ܡܫܬܟܚ ܐܢܘ: ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܢܦܫܐ ܢܦܫܝ ܠܐ ܗܘܝܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܫܒܚܐ ܐܢܐ ܠܐܠܗܐ ܘܡܢܝ ܠܗܘܢ: ܕܡܝܬܚܝܒܐ ܐܢܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܢܦܫ. ܐܡܪ ܠܗ ܗܕܐ: ܒܟܠܗܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܐ ܓܒܪܐ ܢܦܫܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ: ܒܥܠܡܐ ܕܠܐ ܡܬܪܓܫܝܢ ܣܓܝ̈ܐܝܢ. ܕܠܐ ܒܡܕܘܡܢܘܬܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܕܐܝܟ ܐܠܗܐ ܒܫܘܒܚ̈ܐ. ܐܡܪܐ ܠܗ

---

[1] ܢܚܝܪ̈ܐ.
[2] ܗܘ: ܐܚܝܕܐ L.
[3] ܠܗ L.
[4] ܕܐܝܠܝܢ ܗܘ̈ܐ ܘܕܓܠܝܠܝ̈ܐ L.
[5] ܕܐܝܠܝܢܬܐ L.
[6] ܟܪܣܐ L.
[7] ܗܝ ܡܫܩܠܝܬܐ L.

ܡܠܝܟܐ ܠܗܕܐ: ܘܝܕܥܬܐ ܟܠ ܐܦܝ ܗܕܐ ܐܫܬܠܡܬ ܠܗܘܕܪܐ:
ܐܡܝܢܐ (ܕܐܬܚܡܝܬ ܠܐܬܠܡܝܕܘ ܕܠܝܠܝܐ)[1]. ܘܡܝܣܝܐ ܗܘܬ ܗܕܐ
ܘܡܒܥܝܐ ܕܠܗܘܢ ܕܢܣܒܝܢ: ܘܡܫܒܚܐ ܘܡܠܟܐ ܠܗ ܢܗܘܪܐ
ܕܡܢܗܘܢ: ܘܐܠܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܝܗܒ ܠܗ: ܐܝܠܝܢ ܗܘ ܕܡܦܪܫ
ܢܦܫܗ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܬܢܟܦܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ: ܗܘ (ܕܐܬܚܡܝܬ ܠܐܝܠܢܐ
ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܢܦܫܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܬܒܛܠܝܢ ܠܢܫܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ)[2].
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܬ: ܘܡܫܠܡܐ ܢܦܫܗ ܕܬܠܡܝܕܘ ܐܝܟ ܕܐܘܪܚܐ:
ܢܦܩܬ ܠܗ ܡܢ ܠܘܬܗ.

ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܡܬܬܟܠܐ ܗܘܬ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪܐ:
ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܙܠ ܐܢܐ ܠܕܝܪܐ ܕܢܫܐ: ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܐܢܐ ܡܢ ܕܐܒܝ
ܠܝ: ܒܕܝܪܐ ܕܡܬܩܢܐ ܠܝ: ܘܡܫܬܟܚ ܠܝ ܡܢ ܕܝܪܐ ܡܬܚܙܝܐ
ܡܬܒܥܝܐ[3]. ܐܠܐ ܐܙܠ ܐܢܐ ܘܡܬܓܪܐ ܐܢܐ ܒܦܪܨܘܦ ܒܟܘܡܪܐ
ܕܓܒܪܐ: ܘܐܙܠ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܚܡܝܠ ܒܝ. ܗܕܝܢ[4] ܐܫܠܚܬ
ܠܒܘܫܐ ܕܢܫܐ: ܘܐܬܥܛܦܬ ܢܣܛܠܐ ܕܓܒܪܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ
ܪܡܫܐ: ܢܦܩܬ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܘܫܩܠܬ ܥܡܗ ܕܝܢܪܐ ܡܢܝܢܐ.
ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ ܕܐܘܪܚܐ ܗܘܐ: ܫܡܥܬ ܐܒܘܗ ܘܢܦܩ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܕܝܢܬܘܬܐ[5] ܕܐܠܗܐ: ܡܣܝܒܐ ܐܙܠܬ
ܗܘܬ ܠܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܕܒܝܬܐ ܠܒܝܬܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܬ ܐܙܠܬ
ܗܘܬ ܠܘܬ ܐܒܝܫܘܥ ܠܕܝܪܐ ܗܘ ܕܡܕܝܢ ܗܘܬ ܠܗ ܐܒܘܗ: ܗܘ
ܕܡܢܗ ܐܬܐ. ܘܡܫܟܚܐ ܒܬܪܥܐ: ܘܩܪܫܬ ܐܬܪܐ ܠܗܬܪܗ:

---

[1] ܕܐܬܚܡܝܬ ܠܐܝܠܢܐ ܕܦܐܪܐ L. (2) ܢܦܩܬ ܠܐܬܠܡܝܕܘܬܐ ܡܢ ܒܝܬܐ.
(3) ܡܬܒܥܝܐ L. (4) ܘܡܣܝܒܐ. (5) ܡܕܝܢܬܘܬܐ L.

ܘܡܠܠܬ ܥܡܗ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܐܝ ܓܒܪܐ ܢܟܦܐ ܥܘܠ ܘܐܡܪ
ܠܪܝܫ ܕܝܪܐ: ܕܡܗܝܡܢܐ ܚܕ ܡܢ ܦܠܛܝܢ ܐܝܬ ܥܠ ܬܪܥܐ:
ܘܨܒܐ ܕܢܡܠܠ ܥܡܟ. ܘܟܕ ܢܦܩ ܬܪܥܐ ܘܐܫܬܥܝ ܠܪܝܫܕܝܪܐ
ܥܒܕܝܗ(1): ܢܦܩ ܠܗ ܕܢܩܒܠ. ܘܟܕ ܚܙܬܗ: ܣܓܕܬ ܒܐܦܝܗ
ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܪܡܝܬ ܬܫܒܘܚܬܐ. ܘܟܕ ܨܠܝܘ ܬܪܝܗܘܢ ܝܬܒܘ
ܘܝܬܒ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܪܝܫܕܝܪܐ: ܠܡܢܐ ܐܬܛܪܚܬ ܠܘܬܢ ܒܪܝ
ܢܠܗܐ ܕܝܠܟ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ ܒܡܡܠܠܐ ܢܟܦܐ: ܐܢܐ: ܐܒܝ: ܡܢ
ܦܠܛܝܢ ܐܢܐ ܕܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܥܬ ܕܝܗܘܐ
ܗܢܐ ܐܣܟܡܐ ܕܝܪܝܬܐ: ܘܨܒܝܬ ܠܐ ܗܘܐ ܐܦܝܐ ܠܕܝܪܐ.
ܘܫܡܥܬ ܡܛܠ ܕܝܪܝܘܬܐ ܘܡܛܠ ܕܝܪܐ ܗܢܐ: ܘܨܒܝܬ
ܕܐܗܘܐ ܥܡܟܘܢ: ܐܢܗܘ ܕܫܘܐ ܐܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܟܘܢ. ܘܐܝܬ
ܠܝ ܐܦ ܩܢܝܢܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܐܢܗܘ ܕܡܬܬܚܒ(2) ܐܢܐ ܕܐܥܠܝܗ
ܕܥܘܡܪܐ ܗܢܐ: ܒܠܥܕܝܟ ܡܢܟ ܐܢܐ ܠܗܕܪܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܪܝܫܕܝܪܐ: ܒܪܝܟܐ ܡܐܬܝܬܟ ܐܢܬ: ܗܐ ܕܝܪܐ ܩܕܡܝܟ: ܐܢܗܘ
ܕܨܒܝܐ ܠܟ ܬܒ ܥܡܢ.

ܗܝܕܝܢ ܫܐܠܗ ܪܝܫܕܝܪܐ: ܒܪܝ: ܡܢܘ ܫܡܟ؟ (ܐܡܪ ܠܗ:
ܐܙܡܪܓܕܘܣ(3) ܐܝܬܘܗܝ ܫܡܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܪܝܫܕܝܪܐ: ܡܛܠ
ܕܛܠܝܐ ܐܢܬ: ܘܒܠܚܘܕܝܟ ܠܐ ܡܨܐ ܐܢܬ ܕܬܬܒ: ܨܪܝܟ ܐܢܬ
ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܪܒܐ ܕܢܠܦܟ ܢܡܘܣܐ ܕܕܝܪܝܘܬܐ. ܐܡܪ ܠܗ
ܙܡܪܓܕܘܣ(4): ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬ ܩܕܝܫܘܬܟ ܗܟܢ ܢܗܘܐ. ܘܐܦܩܗ.

---

(1) ܒܥܒܕܝܗ.
(2) ܕܡܬܬܘܚܒ L.
(3) ܐܡܪܐ ܠܗ ܣܡܪܓܕܘܣ L.
(4) ܣܡܪܓܕܘܣ L.

ܙܘܡܪܓܕܘܣ ܗܠܝܢ ܚܫܝܫܘܬܐ ܕܝܠܕܬܐ: ܘܒܥܐ ܡܢܗ ܠܐܒܐ ܕܢܨܠܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܣܒ ܗܠܝܢ ܐܒܝ: ܘܐܬܚܫܒ ܕܢܬܟܢܫ ܚܝܠܝܢ ܒܗܘܢ.
ܘܐܒܘܗ ܕܝܢ ܕܡܣܟܢ ܐܬܐ ܕܡܢܝܢ ܐܬܐ ܕܝܗܒ(1) ܗܘܐ: ܡܬܐ
ܐܬܐ ܗܘܒ ܗܠܝܢ ܕܐܪܥܐ. ܗܘܝܢ ܒܥܐ ܕܥܘܡܪܐ ܠܐܢܫܐ ܚܕ
ܕܥܡܗ ܐܓܠܝܣ: ܠܒܝܬܐ ܢܗܘܐ ܘܡܢܗܪܐ(2): ܘܐܥܠܗ ܠܗ
ܠܙܘܡܪܓܕܘܣ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܕܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܗܢܐ ܐܒܘܗܝ
ܒܪܟ ܘܐܠܡܝܕܝ. ܘܒܪܟ ܥܠ ܒܘܪܟܘܗܝ ܘܫܩܠܗ: ܘܢܫܩܗ
ܐܓܠܝܣ ܠܩܠܝܬܗ. ܘܡܛܠ ܟܕ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܦܪܨܘܦܗ
ܕܡܬܒܗܬ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܙܘܡܪܓܕܝܢ(3): ܠܫܢܝܢܐ ܡܫܬܚܠܦ ܗܘܐ
ܒܦܪܨܘܦܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܢܚܙܘܢ ܐܢܫܐ ܥܠ ܕܥܘܡܪܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܫܦܝܪ
ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܦܐܝܐ ܘܫܦܝܪܐ ܒܥܘܡܪܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܕܥܘܡܪܐ
ܠܚܕܪܐ ܗܢܐ: ܕܬܫܟܚܝܢ ܐܢܫܐ ܥܠ ܗܕܐ: ܗܦܟ ܠܗ ܠܙܘܡܪܓܕܘܣ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܝ: ܡܛܠ ܫܦܝܪܘܬܗ ܦܪܨܘܦܐ ܕܦܪܨܘܦܟ:
ܡܟܫܘܠܐ ܟܕ ܢܚܙܘܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܠܐ ܡܬܕܪܫܝܢ: ܡܛܠ ܗܕܐ
ܝܐܐ ܐܬܐ ܕܒܩܠܝܬܐ ܕܦܪܝܫܐ ܡܢ ܥܘܡܪܐ ܬܬܝܬܒ ܠܟ ܘܬܬܒ
ܠܗ: ܘܬܨܠܐ ܬܗܘܐ ܡܬܡܠܟ ܘܐܠܟ ܘܬܫܬܐ: ܘܠܐ ܬܬܚܙܐ
ܠܐܢܫ. ܘܦܩܕ ܠܐܓܠܝܣ: ܕܢܬܩܢ ܠܗ ܩܠܝܬܐ ܕܦܪܝܫܐ: ܐܝܟ
ܕܝܡܐܟ ܚܢܐ ܗܝܘ ܙܘܡܪܓܕܘܣ. ܘܒܗ ܐܓܠܝܣ ܐܝܟ ܕܐܬܦܩܕ
ܠܗ ܡܢ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܕܒܪܗ ܠܙܘܡܪܓܕܘܣ ܘܐܥܠܗ ܠܩܠܝܬܐ.
ܘܟܕ ܝܬܒ ܒܩܠܝܬܐ: ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܘܐܡܝܢ ܒܨܘܡܐ ܘܨܠܘܬܐ
ܘܒܠܗܘܬܐ ܘܒܝܕܥܬܐ ܕܫܦܝܪܐ ܫܦܝܪܐ: ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ

---

(1) ܝܗܒܠ .L (2) ܘܡܚܒܬܐ .L (3) ܕܙܘܡܪܓܕܝܢ .P ܙܡܪܓܕܝܢ .L

ܒܠܠܝܐ ܘܒܐܝܡܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܘܐ ܐܠܗܐ ܠܫܘܒܚܗ ܕܢܫܦܪ ܐܢܘܢ ܘܠܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܠܝܘܬܗܘܢ(1) ܘܢܬܡܛܘܢ. ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܬ ܠܐܚ̈ܐ ܣܒܝܪܘܬܗ ܗܠܝܢܬܐ: ܘܗܟܢ ܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܐܚ̈ܐ ܘܡܬܬܥܝܪܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܘܐ ܐܒܘܗ̇ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܠܚܕܬܐ ܕܥܪܘܩܬܐ: ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܘܠܐ ܐܫܟܚܗ̇ ܠܒܪܬܗ: ܡܬܐܒܠ ܗܘܐ ܠܐܒܕܢܗ̇ ܕܐܝܟܐ ܗܝ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܒܪܬܝ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܒܪܡܫܐ ܣܘܟܢܗ̇: ܘܡܢ ܗܝ ܫܥܬܐ ܠܐ ܚܙܝܢܢ ܠܗ̇. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇ ܡܬܬܥܝܩ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܠܡܐ ܟܝ ܡܚܒܠܢܐ ܐܚܕܗ̇ ܘܚܒܠܗ̇. ܟܕ ܕܝܢ ܥܡܪ ܐܒܘܗ̇ ܕܡܚܒܠܢܐ ܘܐܦ ܒܟܠܗ ܐܫܬܐܠܝܗ ܫܕܪ: ܘܒܥܘܗ̇ ܐܢܫܐ ܒܟܠܗ̇ ܠܒܝܬܗ ܕܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܐܫܟܚܘܗܝ. ܟܕ ܕܡܝܐ(2) ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܝܡܐ. ܘܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ ܠܗ: ܕܐܠܡܐ ܢܟܪܝܐ ܐܚܕܗ̇ ܠܗ̇ ܘܚܒܠܗ̇ ܘܥܪܩ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇ ܡܬܐܒܠ ܒܟܪܝܘ ܕܠܒܐ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܘܚܕܢܐ ܥܣܩܬܐ ܘܒܝܠܘܬܐ ܘܒܟܢܫܘܬܐ: ܠܡܫܒܚܘܬܗ. ܘܐܬܝܬܘ ܕܡܥܬܐ ܘܬܘܢܝܐ ܘܡܥܠܬܐ ܘܡܕܒܪܬܐ: ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗ̇(3). ܘܡܬܐܒܠ ܗܘܐ ܡܛܠܬܗ̇ (ܠܐܣܝܐ ܘܠܫܡܝܢܐ: ܘܒܥܘܬܗ ܒܟܠܗ̇ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗ̇(4). ܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܠܡܐ ܐܚܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܘܒܟܐ. ܘܐܬܐ ܠܥܠܬܗ ܟܕ ܗܘܐ: ܘܒܟܐ ܠܒܪܬܗ ܐܟܐ ܗܘܬ: ܟܕ ܐܡܪ: ܐܘ ܒܪܬܝ ܕܚܒܝܒܬܐ ܘܝܚܝܕܬܐ: ܐܘ ܠܝ ܥܘܠܐ ܕܥܝܢ̈ܝ

---

(1) ܒܫܡܠܝܘܬܗ L. (2) ܥܡܝܐ. (3) ܐܫܟܚܘܗ̇. (4) ܘܒܟܠ ܕܘܟܐ ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗ̇ L.

ܘܡܕܒܪܢܗ ܕܝܫܘܥ: ܡܢܘ ܗܘ ܕܫܐܠ ܦܓܪܗ ܘܩܒܪܗ ܕܝܫܘܥ؟ ܡܢܘ ܗܘ ܕܫܠܚܗ ܠܐܕܝ ܕܝܠܗ؟ ܐܡܬܝ ܟܕ ܕܐܬܐ ܫܠܝܚܗ ܠܐܒܓܪ ܕܝܠܗ؟ ܐܡܬܝ ܐܬܐ ܫܠܝܚܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܠܝܫܡܥܐ ܕܡܢ ܗܘܐ؟ ܐܡܬܝ ܗܘ ܐܗܘܡܐ ܕܝܢܝܐ ܡܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘ ܡܠܟܐ؟ ܗܝ ܫܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܝ ܫܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܬܫܥܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܗܝ ܫܢܬܐ ܐܝܬܝܗ ܗܘܬ ܕܐܣܟܝ ܡܢ ܕܘܡܝܛ. ܐܡܬܝ ܐܬܬ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܡܢ ܕܡܢܐ ܕܡܫܝܚܗ: ܒܫܢܬܐ ܕܫܢܝܢ ܐܠܦܐ ܡܢܘ ܗܘ (ܕܐܓܪܬܗ ܠܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܡܫܝܢ ܦܓܪܘܬܐ ܕܝܠܗ ܠܩܘܒܠܗ[1]. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܚܘܗܝ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܐܒܓܪ ܗܠܝܢ: ܐܦ ܗܝܕܝܢ ܒܫܠܡܐ ܫܠܝܚܐ ܕܐܒܓܪ ܗܠܝܢ ܕܐܘܪܗܝ ܐܠܝܢ ܗܘܘ ܘܐܝܟ ܒܫܢܬܗ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܢ ܚܙܝܢܐ ܕܠܘܬܗ ܕܐܘܪܗܝ ܐܬܚܙܝܬ ܠܥܠܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܠܗ ܗܘܬ ܟܕ ܐܬܕܟܪ ܕܫܠܝܚܐ ܕܡܢ ܥܠܡܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܠܐ ܫܡܥ ܠܡܫܝܚܐ ܕܐܬܠܗ ܦܦܪܘܢܝܣ ܐܒܘܗ: ܥܡܗ ܘܐܬܠ ܠܗ ܠܐܪܥܐ ܗܢܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܢܗ ܩܕܡ ܐܠܗܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܟܠܗ ܡܢܗ ܐܒܝ: ܠܐ ܬܗܘܐ ܡܢ ܕܐܬܡܠܟ ܥܠܝ: ܫܠܚ ܕܢܫܬܐܠܘܢ ܒܫܡܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ: ܢܫܬܚܠܦ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܕܝܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܬܚܬܒܝܢ ܥܡܗ: ܘܦܩܕ ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܟܢܘܫܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܢܘܢ ܒܢܝܢܐ. ܘܟܕ ܢܬܒܢܘܢ ܘܢܬܚܘܘܢ: ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܐ ܕܝܢܐ: ܒܢܝܢܐ: ܥܝܢܘ

---

(1) ܕܠܘܬܗ ܒܚܕܐ ܘܡܢܗ ܠܫܘܥܝܐ ܕܝܠܗ.

ܣܘܓܐܐ ܘܦܠܓܗܘܢ ܩܕܡ ܡܕܢܚܐ ܘܡܥܒܕܢܐ ܐܬܘܬܐ ܣܓܝܐܐ: ܘܡܢܗܘܢ
ܗܘܝܢ ܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܘܢܚܒܠܝܢ ܠܐ ܐܠܗܐ: ܕܒܫܡܗ ܗܘ
ܕܒܪܗ ܕܡܪܢ ܦܪܘܩܢܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܢܚܒܠ ܐܠܗܐ ܡܕܝܢܬܟܘܢ: ܐܦܠܐ ܠܚܕ ܡܢܟܘܢ. ܡܫܟܚ
ܕܝܠܘܬܗ ܕܒܠܬܗ ܘܟܕ ܓܠܝ ܠܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܗܝ ܓܝܪ
ܡܬܬܒܥܐ ܗܘܬ ܠܐܠܗܐ ܘܡܫܬܡܥܐ ܠܗ: ܕܠܐ ܢܚܒܠܝܘ ܘܡܥܒܕܝܢ
ܚܟܡܬܗ ܒܝܫܬܐ. ܒܠܗܘܢ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܘܘ ܥܠ ܐܦܝ
ܐܪܥܐ ܗܕܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܒܠ ܠܗܘܢ ܡܠܟܘܬܗ. ܗܝܡܢ ܐܡܪ ܕܝܢ
ܕܡܪܐ ܠܐܝܟܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܡܚܝܢܐ ܠܗ: ܕܠܐ ܬܬܚܒܠ ܘܠܐ
ܬܬܒܙܐ ܠܟ: ܐܠܐ ܐܘܕܝܐ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܢܗ ܕܡܪܢ ܡܘܕܝܐ ܠܟ
ܚܟܡܬܐ. ܗܝܡܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܠܗ ܥܠ ܒܥܠܕܒܒܐ⁽¹⁾ ܐܬܚܙܝܬ
ܒܦܓܪܗ ܐܠܐ ܠܡܬܕܒܪܘ. ܘܡܫܟܚ ܗܘܐ: ܠܐ ܡܢܐ ܐܠܗܐ ܕܡܘܕܐ
ܠܚܕ ܡܢܝ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ. ܐܠܘܗܝ⁽²⁾ ܠܚܕ ܕܡܢ ܐܦܝ ܒܥܠܕܒܒܐ⁽³⁾ ܢܦܩܝܢ
ܗܘܘ: ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܬ ܐܠܗܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܘܠܐ ܡܢ ܕܩܕܝܫܬܐ
ܕܐܝܠܗ ܒܢܝܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܒܗܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܐܬܟܢܫ
ܫܠܝܐ ܡܢ ܚܫܘܟܗ: ܟܕ ܡܨܠܐ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܢܫܘܙܒܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܚܪܒܐ ܘܫܒܝܬܐ. ܘܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ:
ܘܗܦܟ ܝܗܒܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܫܘܠܡܗ ܕܡܠܟܐ ܘܗܘܐ ܐܬܐ ܩܘܡ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ:
ܘܐܙܠ ܒܫܠܡܐ ܕܐܢܫܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܢܬܒܢܐ ܐܬܪܐ ܕܡܫܬܟܠܠ
ܒܗ ܐܢܫܐ ܚܕܐ: ܕܡܢ ܦܠܚܝܢ ܕܡܠܟܐ ܥܘܕܪܘܢܗ ܐܝܬܘܗܝ:

---

(1) ܐܦܝ ܒܥܠܕܒܒܐ .L (2) ܐܠܘ .L (3) ܒܥܠܕܒܒܐ .L

ܓܒܪܐ ܕܗܟܢ ܡܠܝܠ ܘܪܚܝܡ ܠܐܠܗܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܦܦܢܘܛܝܘܣ:
ܐܝܢ ܐܒܝ: ܘܡܣܟܝܢ ܐܢܐ. ܘܐܙܠ ܓܒܪ ܕܝܪܝܐ ܘܐܘܕܥ ܠܗܓܘܡܢܘܣ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܒܪ ܠܡܪܝ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܘܐܘܒܠܝܘܗܝ ܠܘܬ ܐܒܐ
ܗܓܘܡܢܘܣ: ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܒܪܟ ܡܢ ܡܠܘܗܝ. ܘܒܪܟܗ ܘܐܘܒܠܗ
ܠܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܬܗ ܐܦܪܘܣܘܢܝ ܠܐܒܘܗ̇: ܡܠܝܗ̇
ܕܡܥܐ ܘܠܒܗ̇ ܗܘܬ ܡܢ ܕܡܥܬܗ̇. ܗܘ ܕܝܢ ܐܒܘܗ̇ ܣܒܪ
ܗܘܐ: ܕܡܛܠ ܐܦ̈ܐ ܡܬܬܚܡܢܘܬܐ ܕܐܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܐܦ̈ܝ ܕܡܥܬܗ̇. ܘܟܠ
ܚܠܬܗ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܬܗ̇ ܐܒܘܗ̇: ܡܛܠ ܕܚܡܝܐ ܗܘܬ ܠܗ ܫܘܦܪܗ̇:
ܡܢ ܨܘܡܐ ܕܥܒܕܐ ܘܕܝܘܡܐ: ܘܡܢ ܡܕܡܟܘܬܐ ܕܟܠ ܠܠܝܐ.
ܒܟܘܫܦܗ̇ ܓܝܪ ܡܣܟܝܢܐ ܗܘܬ ܦܓܪܘܬܗ̇: ܕܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܬܗ̇
ܡܕܝܡ ܐܫܬܘܕܥܬܗ̇ ܐܒܘܗ̇. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܬ ܥ ܠܘܬܗ ܘܫܩܠܬܗ:
ܘܬܡܝܗ ܡܬܡܠܠܐ ܥܡܗ ܥܠ ܡܕܡܚܝܢܘܬܐ[1]: ܘܥܠ ܡܫܬܘܢܝܬܐ:
ܘܥܠ ܚܘܒܐ ܘܫܠܡܘܬܐ: ܘܡܛܠ ܫܘܒܚܐ ܕܥܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ
(ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܗܘ ܘܗܓܘܡܢܘܣ[2]: ܠܒܗ ܕܦܦܢܘܛܝܘܣ
ܚܕܝ ܗܘܐ ܘܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒܝܡܝܢܐ: ܘܒܚܕܘܬܐ ܘܒܡܫܒܚܘܬܐ ܪܒܬܐ
ܗܘܐ ܕܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܘܫܡܥܝܢ ܥܡܗ. ܡܬܒܣܡ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ: ܟܕ ܡܡܠܠܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܚܕܕܐ ܒܫܝܢܐ
ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܢܐ ܡܪܝ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܡܢ ܠܘܬ
ܗܓܘܡܢܘܣ: ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܓܒܪ ܕܝܪܝܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܘܒܚܐ ܠܗ
ܠܐܠܗܐ: ܐܒܝ: ܕܡܨܠܝܢ ܐܢܬܬܟܘܢ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ ܗܕܐ! ܡܪܝܐ

---

[1] ܡܬܚܡܢܘܬܐ.

[2] ܡܡܠܠܐ ܗܘܬ ܐܦܪܘܣܘܢܝ ܗܠܝܢ L.

ܗܘ ܓܝܪ ܐܠܗܐ: ܕܗܘܓܝܬܐ ܕܐܬܦܪܣܬܝ ܢܦܫܝ ܒܪܚܡܬܗ: ܐܝܟ
ܕܬܫܥܝܬܗ ܕܐܘܦܪܘܣܝܢ ܒܪܬܐ ܕܝܠܢ. ܘܢܬܠ ܫܘܠܡܐ ܕܟܬܒܘܗ
ܩܕܝܫܬܐ: (ܘܫܘܒܚ ܠܫܡܗ)(1).

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܘܚܙܐ ܗܟܢܐ: ܙܡܪܓܕܘܣ ܢܩܫ ܒܕܝܪܐ
ܗ̈ܢ ܐܢܫ ܗܠܝܢ ܘܬܡܗܐ ܥܒܝܕܝܢ: ܘܐܬܬܥܝܪܘ ܒܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ:
ܗܘ ܕܒܗ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܕܡܘܬܗ. ܘܟܕ ܪܡܫܐ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ
ܒܗܘܢܗ: ܡܛܝ ܐܦ ܦܦܢܘܛܝܘܣ ܠܕܝܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܫܠܠܗ
ܕܢܦܩ ܡܕܝܪܐ: ܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܥܒܕ ܗܘܝܘ: ܐܢ ܡܨܐ
ܐܢܬ: ܕܬܚܘܝܢܝ ܠܙܡܪܓܕܘܣ: ܗܟܝܠ ܓܝܪ ܡܣܟܐ ܠܗ
ܢܦܫܝ. ܘܩܪܝܗ ܚܕ ܕܝܪܝܐ ܘܫܕܪܗ ܠܐܟܣܢܝܐ ܕܝܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܚܘܝܘܗܝ ܠܡܪܝ ܦܦܢܘܛܝܘܣ: ܘܐܘܕܥܝܘܗܝ ܠܗ ܠܙܡܪܓܕܘܣ(2).
ܡܛܠ ܕܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܗܢܐ: ܗܘܐ ܠܐ ܚܙܐ ܠܗ ܒܫܢܝܐ ܕܦܓܥܬܐ.
ܘܟܕ ܥܠ ܦܦܢܘܛܝܘܣ: ܢܦܠ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ(3) ܕܙܡܪܓܕܘܣ ܗܘ
ܕܢܫܩ(4) ܗܘܐ ܒܟܝܐ ܙܡܪܓܕܘܣ: ܘܡܢܝܚ ܗܘܐ ܒܓܠܝܘܗܝ
ܟܕ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܫܠܡ ܐܚܝ: ܕܫܡܥܢ ܠܝ ܐܠܗܐ ܠܦܘܪܫܢܐ ܡܛܠ
ܒܪܬܐ ܕܝܠܝ ܐܘܦܪܘܣܝܢ: ܕܠܐ ܫܒܩܢܝ ܙܡܪܓܕܘܣ ܢܦܫܝ ܡܢ
ܚܙܬܗ. ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܙܡܪܓܕܘܣ: ܗܐ ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܦܪܘܣܝܢ:
ܠܐ ܬܬܥܝܩ ܘܠܐ ܬܬܟܪܐ(5): ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܥܡ ܗܕܐ ܒܪܬܟ
ܡܛܝܒܐ ܘܡܕܒܪ ܠܗ̇ ܒܚܝܘܬܐ(6). ܐܢܐ ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܠܝ ܟܕ
ܗܪܟܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܝܘܡܝܢ: ܘܠܐ ܬܬܟܪܐ ܡܢ ܐܘܪܚܝ. ܗܝ

---

(1) ܘܢܬܠ ܠܡܫܝܚܗ.

(2) ܐܚܝ ܙܡܪܓܕܘܣ L.

(3) ܦܪܨܘܦܐ L.

(4) ܕܪܚܡ L.

(5) ܬܬܟܪܐ ܠܟ.

(6) ܒܟܠ ܒܪܬܗ.

ܕܝܢ ܕܐܬܟܬܫܬ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܒܩ ܐܢܐ ܡܢ ܠܘܬܟ: ܘܠܐ ܥܡܟ ܐܢܐ ܐܙܠ ܒܟܠܗܝܢ ܗܠܟܬܟ ܬܘܡܝܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܡܛܝ ܗܘܦܟܐ ܕܢܗܦܘܟ :(ܘܢܕܒܪܝܘܗܝ ܕܣܘܥܪܢܐ ܠܗ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܗ(1): ܢܫܩܗ ܠܐܒܘܗ: ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܪܥܐ ܒܩܢܘܡܗܘܢ ܕܐܒܗ̈ܝ: ܘܡܫܠܡ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܝ: ܥܡܟ ܐܢܐ ܐܡܪ ܕܐܝܟܢܐ ܢܦܫܟ ܒܗܘܝܐ ܡܛܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܒܪܘܚܟ ܕܦܪܕܝܣܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܡܣܟܢܐ ܘܡܚܝܠܐ: ܕܗܘܐ ܚܘܒܐ ܢܬܒܥ ܠܝ: ܐܬܐ ܥܒܕܟ. ܘܐܬܬܚܝܒܬ ܘܐܫܬܥܒܕܬ ܒܓܢܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܐܢܐ ܡܨܐ ܗܘܝܬ: ܘܐܦܠܐ ܒܬܚܘܡܗܘܢ ܠܐܢܫ ܐܣܝܪ ܕܐܬܚܒܫܘܗܝ ܠܦܓܪܐ ܗܕܐ ܡܚܝܠܐ ܕܝܠܝ: ܐܠܐ ܒܝ ܐܢܐ ܟܠܣܘܢܝ. ܡܛܠ ܕܐܫܬܘܕܝܬ ܠܗ ܠܒܪܐ ܕܝܠܝ ܟܕ ܝܬܒܬ ܠܗܕܟܐ: ܘܡܢܝܢܐ ܢܦܫܝ ܒܝܕܐ ܗܕܐ ܕܫܡܥܬ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܝ ܫܘܒܚܐ ܫܒܝܩܐ. ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ(2) ܐܢܐ ܒܗܕܐ ܕܝܠܝ: ܥܡܟ ܐܢܐ ܠܗܘܢ ܠܝܘܡܐ ܗܕܐ ܬܫܥܝܬܐ. ܗܕܐ ܐܦ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟܝܢ: ܘܫܡܥܘܢ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܗܕܐ. ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܠܝ: ܕܢܬܦܣܩ ܐܠܗܐ ܡܬܪܚܡܢ ܗܘܝܢ ܗܪܟܐ. ܘܟܕ ܐܢܐ ܡܢܝ: ܐܡܪ: ܐܠܐ ܚܘܝ ܡܘܗܒܬܐ. ܘܟܕ ܗܘܝܢ ܡܛܠ ܕܡܣܟܢܐ: ܢܬܩܠܣ ܒܪܘܚܗ ܠܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܒܘܗ ܗܟܢ: ܘܐܬܪܟܢ ܚܢܢܗ: ܘܢܦܠ ܥܠ ܨܘܪܗ ܘܢܫܩܗ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܟܬܫ ܥܡܗ ܕܢܗܦܘܟ ܠܒܝܬܗ: ܘܫܘܐ ܠܦܘܠܘܣܝܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܡܢܗ ܠܗ: ܘܫܒܩܗ ܠܗ ܡܢܗ

---

(1) ܘܢܕܒܪ ܕܢܣܘܪ ܠܗ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܗ L. (2) ܕܢܬܒ L.

ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܘܐܩܝܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܦܛܪܝܪܟܝܣ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܫܒܘܩܝܢܝ: ܐܒܝ: ܕܐܡܘܬ ܗܪܟܐ. ܡܛܠ ܕܚܙܝܬ ܗܘܡܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܒܠܥ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܝ: ܗܕܐ ܕܗܘܝܐ ܡܛܝܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܥܗ ܐܠܟܣܝܘܣ: ܘܡܚܝܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܝܠܕܘܗܝ: ܫܕܝܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܢܓܕܐ ܒܕܡܥܘܗܝ: ܟܕ ܩܥܝܐ ܗܘܬ ܘܡܝܠܠܐ ܡܪܡܪܝܬܗ ܘܐܡܪܐ: ܘܝ ܠܝ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܘܝ ܠܝ ܫܘܗܪܐ ܕܒܛܢܝ! ܡܛܠ ܡܢܐ ܗܟܢ ܥܒܕܬ ܠܝ ܥܠ ܗܕܐ ܟܠܗ ܙܒܢܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܡܘܬ ܥܡܟ ܗܪܟܐ؟ ܘܡܝܚܕܐ ܥܡܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗ ܐܠܟܣܝܣ: ܒܗܘܕܐ ܗܘܐ ܕܪܐ: ܕܐܝܟܢܐ ܐܡܫܟܚ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܢܬܒܠܒܠܒܐ: ܘܐܝܟܢܐ ܦܠܛܝ ܢܦܫܗ ܡܢ ܥܠܝܡܘܬܐ ܕܝܣܘܟܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܢܠܒܫ ܠܒܝܫܐ ܕܫܠܡܘܬܐ!

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܐܠܟܣܝܣ: ܬܡܗܐ ܪܒܐ ܢܦܠ ܥܠܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܩܪܒ ܝܘܡܐ ܕܥܢܝܕܘܬܗ: ܘܐܫܬܥܝ ܠܗ ܟܠ ܥܘܕܪܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܕܥܢܝܕܘܬܐ ܗܘܬ: ܐܬܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܢܦܠ ܥܠ ܫܠܝܚܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܝ ܟܕ ܚܙܐ ܘܒܟܐ[1] ܘܐܡܪ: ܟܠܗܘܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܬܬܟܪܝܢ ܠܟܝܢ ܬܪܝܢܝܟܝܢ: ܘܐܦܠܐ ܠܗܕܐ ܕܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܪܒܬܐ ܐܬܬܪܡܠܬ. ܐܠܐ ܢܦܠ ܘܒܥܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܕܠܘܬܗ ܒܥܝܬܐ: ܕܢܬܠ ܠܢ ܫܘܒܩܢܐ ܘܪܚܡܐ: ܕܢܬܪܟܢ ܠܡܕܝܢܬܗ[2]: ܘܢܣܒܪ ܠܟܠܢܝܫܐ ܕܒܢܝܐ: ܘܢܦܨܐ ܝܬܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܐ[3] ܕܠܥܠܡ. ܘܦܩܕ ܕܢܩܒܪܘܢ

---

[1] ܗܘܐ ܘܒܟܐ ܗܘܐ .L

[2] ܠܡܕܝܢܬܗ.

[3] ܚܘܒܐ .L

ܒܩܘܫܬܐ: (ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܣܝܥܘܢܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܒܐܝܩܪܐ ܢܥܠܘܢ ܘܢܫܟܢܘܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܘ ܘܐܬܚܙܝܘ ܥܠܝܗܘܢ ܐܝܟ ܕܒܝܡܘܢܬܐ ܫܦܝܪܐ ܡܢܗܪܬܐ ܘܒܢܬܐ ܢܩܦܬܐ[1]: ܘܝܠܦܘ ܚܕܪܗ ܕܩܕܝܫܬܐ: ܬܫܡܫܬܐ ܪܒܬܐ ܥܒܕ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܥܒܕ ܬܕܡܪܬܐ ܘܬܡܝܗܬܐ ܘܡܚܝܢܢܘܬܐ ܕܠܒܗ ܠܗܘܢ ܡܢܣܟܢܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܐܚܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܡܠܬܗܘܢ ܕܣܡܝܐ ܥܝܢܗ: ܥܠ ܕܐܬܚܫܒܘܗܝ ܠܟܘܡܪܬܐ ܕܢܣܡܝܗ: ܘܫܡܥ ܐܦܝܗܘܢ ܥܠ ܦܪܨܘܦܗ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܦܬܚܘ ܗܘܘ ܥܝܢܘܗܝ ܗܘ ܕܣܡܝܐ ܗܘܬ ܘܚܙܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚܐ ܗܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ: ܫܒܚܘ ܘܒܪܟܘ ܠܐܠܗܐ ܗܘ ܕܡܬܡܪܡ ܒܩܕܝܫܘܗܝ: ܘܫܡܥ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪܘܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܬܘ ܟܢܫܐ ܕܟܪܝܗܐ ܘܟܘܪܗܢܐ ܕܡܫܚܠܦܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܐܣܝܢ ܒܗ ܘܒܩܕܝܫܘܬܗ. ܘܟܕ (ܚܙܘ ܚܝܠܐ ܕܝܗܒ ܠܘܬ ܥܡܪܗ ܕܩܕܝܫܬܐ[2]: ܫܡܥܘܗ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܝܩܪܬܗ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܗܕܝܢ: ܥܠܝܗ ܥܘܬܪܗ ܘܩܢܝܢܗ ܦܠܓܗ ܠܥܢܝܐ ܘܠܕܝܪܬܐ: ܘܡܕܡ ܠܡܣܟܢܐ ܘܠܝܬܡܐ ܘܠܐܪܡܠܬܐ. ܘܫܘܚܠܦܐ ܕܝܢ ܕܥܘܬܪܗ ܘܩܢܝܢܗ ܥܒܕܗ ܒܕܡܘܬܐ ܗܝ: ܕܒܝܬ ܒܪܬܗ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܫܡܥܐ ܗܘܬ ܠܗ. ܘܐܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܐܒܗܬܗ ܘܩܕܝܫܘܬܗ ܥܡܗ ܘܒܢܝ ܕܐܚܝܗ. ܡܬܗܠܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܫܒܝܠ ܦܪܕܝܣܐ ܕܫܡܝܐ ܗܝ: ܕܬܡܢܐ[3] ܗܘܬ ܥܠܝܗ ܐܘܦܪܘܣܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܫܢܐ

---

[1] ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܩܝܐ: ܘܒܐܝܩܪܐ ܢܫܟܢܘܢܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܥܠܝܗܘܢ ܕܢܩܝܐ.

[2] ܠܘܬ ܘܩܝܡܬܗ ܒܩܕܝܫܬܐ L.

[3] ܕܢܦܩܬ.

ܗܘܬ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܗܢܝܢ ܥܢܕܬ ܒܫܝܢܐ: ܘܟܠܗ ܕܘܒܪܐ
ܒܥܒܕܐ ܛܒܐ ܠܗ ܡܪܗ: ܘܐܬܩܒܠܬ ܠܗ ܒܐܘܪܚܐ
ܕܦܒܪܘܢܝܐ ܒܪܬܗ.

ܠܟܠܗ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܬܡܪ ܘܢܨܚܗ: ܘܐܫܬܒܚܘܗ ܒܥܕܬܗ
ܡܢ ܒܝܠܕܝܗ: ܘܢܦܩ ܢܨܚܗ ܒܥܠܡܐ ܐܝܟ ܕܒܘܪܟܬܗ:
ܥܘܕܪܢܐ ܘܢܝܚܬܐ ܘܫܘܒܚܐ ܠܟܘܠܗܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܒܨܠܘܬܗ ܕܩܕܝܫܬܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܡܪܢ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܛܘܒܢܝܬܐ ܦܒܪܘܢܝܐ ܣܗܕܬܐ.

(ܒܝܪܚ ܢܝܣܢ . . ܟܕ . .

ܡܪܬܐ ܐܢܣܝܡܐ

ܒܪܬ ܡܠܟܐ(1).

ܒܫܢܬܐ ܚܕܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܒܐܦܣܘܣ: ܕܫܡܗ ܗܘܐ
ܐܢܣܝܡܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܢܨܝܒܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܝܬܗ
ܥܘܬܪܗ ܕܒܪܘܟܘܬܗ ܗܘܐ: ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܒܝܕ ܕܫܠܝܛܐ.

---

[1] ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܛܘܒܢܐ ܐܢܣܝܡܐ ܕܡܢ ܐܦܣܘܣ L. (ܐܢܣܝܡܐ Onesima
ܐܢܣܝܡܘܣ: ܐܢܣܝܣܝܡܘܣ: ܐܘܢܣܝܡܘܣ: ܐܘܢܣܝܡܣ. Cod. Par. 235 et 236
ܐܢܣܝܡܘܣ. Cod. Berol. 43 ܐܢܣܝܡܐ ؟ N. E.)

ܘܗܕܐ ܒܪܬܐ ܚܣܝܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܫܡܘܗ ܠܗ̇ ܐܓܓܬܐ ܒܝܢܬܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ ܢܬܒܪܕܝܐ (ܡܢܝܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ)[1]. ܘܗܝ ܕܐܬܝܐ ܘܥܬܝܕ ܠܗ̇: ܥܒܝܕ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܢ ܬܪܬܝܢ. ܥܠܗ ܓܝܪ ܕܪܟܐ ܕܕܪܬܗܘܢ ܒܥܘܡܪܐ ܕܥܡܡܐ ܝܗܒܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܗܘܬ: ܘܠܠܒܩܝܢ ܕܗ̇ ܝܕܥܬܐ ܘܡܘܕܝܬܐ. ܒܠܚܘܕ ܝܕܥܬܐ ܕܕܪܬܗܘܢ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܘܒܥܘܡܪܐ ܕܚܠܬ ܦܫܠܐ: ܘܒܠܩܘܢ ܕܫܢܝܐ ܒܩܕܡܝܬ ܗܘܘ: ܘܡܩܦܣܝܢ ܕܩܠܝܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܘܡܬܚܢܢܝܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܘܟܫܝܪܬܐ ܐܡܝܢܬܐ ܗܘܬ ܩܕܡܐ ܒܚܝܝܗ̇: ܡܢ ܗܠܝܢ ܫܢܝ̈ܐ ܕܒܬܪ ܕܙܘܢܐ ܠܚܝ̈ܐ ܥܒܕ ܒܠܗܘܢ ܬܘܡܢܝܐ ܕܝܢܝܗ̇. ܥܘܡܪܐ ܕܝܢ ܗܦܟܬܐ ܠܚܒܝܫܐ ܗܘܬ: ܢܗܝܪ ܡܢ ܠܚܘܕ ܝܬܝܪܐ ܕܒܘܟܪܬܗ̇. ܚܢܝ ܕܝܢ ܡܢ ܬܘܡܢܝܢ ܟܕ ܢܫܢܝܐ ܗܘܬ ܘܗܦܟܬܐ ܒܟܘܬܝܗ̇: ܗܟܝܠ ܒܥܒܕܘܬܗ ܦܘܠܚܢܐ ܕܝܠܗ̇ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܬܢܝܚܬ ܘܒܟܝܐ ܘܕܡܥܐ: ܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܘܡܝܬܘ ܒܚܢܩܗܘܢ ܒܚܢܩܐ ܒܚܢܩܐ: ܘܠܐ ܢܬܥܒܕ ܥܠܝ ܫܡܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܠܐ ܢܦܠܘܢ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܬ ܡܗܝܡܢܬܐ! ܘܡܢ ܬܗܪ ܕܝܢ ܬܘܡܢܝܐ ܡܠܝܟ: ܫܦܠܘ ܒܚܝܘܬܗ ܠܒܝܬܗܘܢ (ܒܚܢܩܐ ܘܡܬܚܢܩܝܢ: ܘܡܝܬܘ ܠܒܝܬܗܘܢ ܒܫܡܐ ܗܢܝܢ)[2]. ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܥܕܬܢܝܬܐ ܠܡܢܝܢ ܢܨܚܢ ܟܕ ܠܒܝܫܬܐ ܝܘܡܐ. ܘܡܢ ܬܗܪ ܕܢܬܬܢܝܚ ܒܗ ܡܚܘܬܐ: ܢܛܪܬ ܢܦܫܗ̇ ܠܟܘܪܗܢܐ ܟܕ ܐܦ ܐܝܟ ܠܒܪܬܗ̇. ܘܢܦܠܬ ܠܒܝܬܗ̇ ܒܝܘܡܬܐ. ܡܚܒܘܫ ܗܘܬ ܕܝܢ ܟܕ ܒܥܠܗ̇

---

[1] ܡܢ ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.

[2] ܘܡܝܬܘ ܒܚܢܩܐ ܚܢܝܩܐ ܥܩܬܐ.

ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܙܕܩ ܠܗ ܠܐܢܬܬܐ ܕܬܗܘܐ ܒܗܘܠܠܐ ܥܡܗ ܕܡܠܟܐ ܕܚܣܝܢܐ ܒܫܘܦܪܗ ܗܟܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܕܥܢܝܬܐ ܠܐ ܐܫܬܡܥܬ ܥܠ ܡܠܠܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܝܘܡܬܐ ܣܓܝܐܬܐ: ܟܕ (ܡܬܒܥܐ ܗܘܬ)[1] ܘܥܢܕܐ ܕܐܘܠܘܡܦܝܐܣ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܢܫܐ ܕܝܪܝܬܐ ܗܕܝ ܠܘܬܗ ܒܥܠܡܐ: ܕܢܘܠ ܪܝܫ ܝܘܡܢ ܘܐܬ ܠܡܬܦܚܐ: ܘܐܡܪ ܥܠܝܗ ܘܐܬܐ ܒܬܪܗ: ܘܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܚܙܘܐ ܒܚܠܡܐ. (ܗܝ ܕܝܢ)[2] ܡܘܕܥܢܝܬܐ ܐܬܬܥܝܪܬ ܘܒܟܬ ܘܐܡܪܬ: ܐܘ ܠܝ: ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܠܝܘܗܝ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܒܓܠܝܐ ܐܠܗܝܐ: ܘܚܙܐ ܒܥܝܢܝܗ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܐܘ ܠܗܘܢ ܒܢܝܢܝܐ ܠܐ ܝܬܒܝܢ. ܘܒܥܕܢ ܐܢܫܝܢ (ܫܦܪܐ ܒܘܡܝܬܐ)[3]: ܘܚܙܬܗ ܒܠܡܝܢܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܬܠܘܬܐ ܘܐܢܕܪܡܠܝܬܐ: ܘܠܬܠܡܝܕܬܐ ܘܐܢܫܐ ܫܡܥܘܢ. ܘܦܩܕܬ ܗܘܬ ܕܬܗܘܐ ܕܝܪܬܗ ܐܢܫܝܢܘܢ ܠܐܠܗܐ: ܘܚܙܬܗ ܒܒܝܬܗ ܘܐܡܪܬܗ. ܘܢܦܩܬ ܩܕܡ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܕܝܪܬܗ: ܘܐܫܟܚܬ ܒܗܬܬܐ ܘܡܒܟܝܢܐ ܡܢ ܠܘܬ ܚܡܬܗ: ܘܫܡܥܬ ܕܪܘܚܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܛܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[4] ܡܢ ܕܢܚܐ: ܘܒܟܬ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗ ܡܢ ܬܪܥܐ ܕܕܝܪܬܗ ܘܐܡܪܬ: (ܒܟܘܪ ܡܢܟ ܒܝܬܐ ܘܟܠܡܐ ܘܪܘܚܐ ܘܡܚܝܠܐ)[5]: ܘܐܬܓܠܝܐ ܠܝ ܡܥܝܢܐ ܒܠܫܢܝܗܘܢ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܒܝܬܗ ܟܕ ܠܐ ܝܕܥܐ ܡܕܡ ܡܢ ܟܠ ܓܒܐ ܕܐܪܥܬܗ: ܐܠܐ ܐܦ ܐܘܠܘܡܦܝܐܣ ܟܕ ܚܙܐ ܥܠ ܝܘܡܬܗ ܕܐܬܢܝܚܬ. ܘܟܕ ܡܛܝܐ

---

[1] ܢܛܪܬܐ L.

[2] ܗܟܝܠ L.

[3] ܫܦܝܪܐ ܘܡܘܡܝܬܐ.

[4] ܗܘ ܡܠܟܘܬܐ L.

[5] ܒܟܘܪ ܡܢܟ ܒܝܬܐ ܘܪܘܚܐ ܕܠܐ ܡܚܝܠܐ.

ܠܝܘܠܦܢܗ̇ ܚܕܐ: ܢܦܩܬ ܕܘܟܬܐ ܒܠܫܢܗ̇: (ܘܐܝܬܝܗ̇ ܡܢܗܘܢ ܐܓܪ̈ܬܐ ܘܦܣܩܐ ܥܠ ܟܬܒܐ(1). ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܢ ܚܘܦܣܝܢܝܐ ܒܝܬܪܗ̇: ܕܐܦ ܗ̇ܝ ܠܝ ܕܢܦܘܩ ܒܢܛܘܪܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܚܘܬܢ ܐܪ̈ܥܬܐ ܘܢܗܪ̈ܘܢ: ܕܥܘܕܪܐ(2) ܢܬܪܬܝܢ ܢܬܒܕܪܢ ܘܢܬܗܦܟܢ: ܘܦܠܓܝܢ ܘܕܥܢܝܢ: ܘܢܬܚܣܢܘܢ ܥܠ ܥܘܕܪܐ. ܘܢܫܡܠܟ ܚܘܒܗ(3) ܕܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢܫܐ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ ܚܕܘܬܐ. ܕܐܦ ܢܬܒܢܐ ܠܝ ܠܢܛܘܪܬܐ ܒܘܟܪܬܐ: ܠܢܫܐ ܕܐܦ ܐܢܬܬܐ ܐܢܐ ܕܝܢܗ ܗܘܐ ܠܝ ܡܟܝܠ: ܐܠܐ ܐܢܐ ܒܬܫܡܫܬܐ. ܘܢܬܒܝܢ ܢܦܫܝ ܥܡܗܘܢ: ܘܐܦ ܢܬܚܫܒܢ(4) ܐܢܫܝ̈ܐ ܡܢ ܐܢܐ. ܘܥܠ ܕܫܘܐ ܠܝ: ܒܚܘܝܐ(5) ܒܝ: ܘܒܢܝ ܚܕܘܬܢ ܘܒܗܝܡܢܘܬܢ ܘܢܦܫܬܢ. ܘܐܦ ܒܫܢܬܐ ܘܐܦ ܒܥܘܕܪܢܐ ܢܬܥܠܠ: ܐܠܐ ܐܢ ܒܪܝܟ ܒܢܝܢܫܐ ܐܘ ܒܫܡܫܐ ܠܢܦܫܗ̇.

ܗܟܝܠ ܢܦܩܬ ܗ̇ܝ ܡܢ ܚܘܦܣܝܢܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܝܬܐ ܢܕܪܟܝܢ ܡܕܘܢܝܐ(6). ܘܟܕ ܗܢܘ ܐܢܬܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܟܠܗ̇ ܗܘܬ: ܡܚܕܐ ܕܡܫܪܝܢ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܐܘܢܩܪܝܗ ܗܘܬ: ܒܝܫ ܗ̇ܘܬܐ ܕܡܫܬܡܗܝ ܗܘܐ ܒܗ̇ܘܐ. ܘܡܬܒܠܥܐ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܬ ܕܡܢܗ ܘܢܬܒܗ ܡܢ (ܐܘ̈ܪܚܬܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ(7) ܒܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܬܬܠܠܐ ܗܘܬ ܥܠ ܢܦܫܗ̇ ܕܒܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢܬܐ ܗܘܬ ܘܫܘܩܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܡܢܟܘܬܐ ܗܘܘ ܐܢܬ̈ܬܐ ܘܦܬܟܪ̈ܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܢܬܐ ܗܘܘ ܠܗ̇ ܒܥܠܡܐ ܕܚܘܦܣܝܢܝܐ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܘܢ ܕܒܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܢܝܚ ܥܕܬܗ̇ ܒܕܡܘܬܐ ܠܥܡܢܐ ܗܕܐ. ܘܟܕ ܕܥܡܠܐ ܗܘܬ

---

(1) ܘܚܫܒܐ ܡܬܩܢܢܐ ܕ ܚܘܫܒܢܗ ܕܐܦ ܢܬܦܩܕܝܢ L. (2) ܕܥܘܕܪܐ L. (3) ܚܘܒܐ L.

(4) ܢܬܚܫܒܢ P. et L. (5) ܢܬܒܝܢ ܡܚܘܝܐ. (6) ܡܘܕܢܝ. (7) ܝܗܘ̈ܕܝܐ ܕܝܗܘ̈ܕ.

ܕܐܫܬܡܠܝܘܗܝ ܠܓܪܓܪܐ ܕܥܢܒܐ ܗܟܢ: ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܢܛܘܦܐ ܡܢ ܠܩܛܗ: ܘܐܟܠܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܪܟܘ ܒܢܝܗܘܢ ܘܠܒܢܬܗܘܢ. ܡܝܫܪܐ ܕܝܢ ܕܡܬܪܫܩܝܢ ܗܘܘ ܡܢܗ ܐܝܟ ܡܪܕܝܐ ܗܟܢ ܦܩܚܝܢ: ܡܬܩܫܝܢ ܗܘܘ ܡܘܩܕܝܢ ܟܕ ܚܒܫ ܘܡܬܩܒܠ ܠܬܠܬܐ: ܠܟܠ ܚܝܠ ܕܚܝܠܘܗܝ ܐܝܟ ܕܠܐܝܬ ܠܗ ܠܡܬܬܘܠܘ. ܡܛܠ ܕܚܡܪܐ ܗܘܘ ܥܠ ܕܝܢܗ ܒܠܚܘܕ ܢܩܡܬܐ ܕܗܘ ܥܒܕܬܐ ܚܫܝܬܐ ܘܐܢܫܝܬܐ: ܘܐܪܟܝܢ ܥܠܝܢ ܗܘܘ ܨܡܚܐ ܗܠܝܢ ܢܛܘܦܐ ܕܡܬܥܒܕܐ. ܢܟܬܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܕܝܢܗ ܐܡܬܢܝܬܐ ܒܠܫܢܐ ܚܕܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܬܩܪܝ ܡܢ ܠܩܛܗ ܟܠ ܡܥܒܕܝܢ ܗܘܘ. ܡܬܬܘܠܛܐ ܕܝܢ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ ܥܘܪܒܐ ܕܐܡܬܐ: ܘܟܗܢܐ ܗܘܐ ܡܢܐ ܕܡܬܥܒܕܐ(1): ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܢܬܬܐ ܝܘܡܐ ܕܐܠܗܘ ܠܟܗܢܐ ܕܩܫܬܐ.

ܘܡܢ ܬܡܢ ܐܬܟܢܝ ܥܨܝܪ ܕܗܘܝܐ ܒܡܬܥܒܕܘܬܐ: ܐܡܪܝܢ ܒܢܒܝܘܬܗ: ܗܝ ܠܝ ܕܐܡܪܬܐ ܥܒܕܬܐ ܐܢܐ ܥܠܝܢܐ ܗܘܝܐ: ܘܡܬܦܩܕܢܐ ܐܢܐ ܒܡܬܬܘܠܘ ܕܥܘܪܐ ܘܕܐܡܬܐ(2): ܘܟܗܢܐ ܐܢܐ ܡܢܐ (ܡܢ ܡܬܩܒܠܐ(3). ܘܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܒܪܬܐ ܕܐܝܟ ܥܠ ܒܠ ܡܘܬܒ: ܘܠܐ ܩܠܐ ܕܡܢܐ ܠܗ: ܘܠܐ ܥܠܝܡܬܐ ܕܡܬܝܒܐ ܠܗ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܢܐ: ܠܝܬ ܐܢܫ ܕܢܩܝܐ ܥܡܝ ܘܠܐ ܕܡܬܚܫܚ ܠܝ: ܘܠܐ ܒܪܬܐ ܕܥܠܝܡܬܐ ܥܡܝ ܘܐܬܬܦܩܕ ܒܗ: ܘܐܝܬܝܐ ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܒܬܪ ܕܠܝܬ ܒܪܬܐ ܡܗܝܡܢܬܐ ܐܢܐ: ܡܢܘ ܢܬܠ ܐܝܟ ܠܝ ܠܩܛ(4) ܬܠܬܐ؟ ܐܠܐ ܐܠܐ ܠܝ ܕܐܙܠ ܠܟܪܡܐ: ܘܐܬܡܨܪ

---

(1) ܕܦܝܬܝܢ. (2) ܒܘܟܠܐ ܕܥܘܪܐ. (3) ܕܡܬܩܒܠܐ. (ܕܦܝܬܝܢ).

(4) ܡܢ ܠܩܛ.

ܒܝܡܬܐ ܕܝܬܡܐ: ܘܐܦ ܕܒܢܘܗܝ ܘܕܝܠܕܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܕܓܠܠܐ
ܕܝܬܡܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܠܝܬܐ ܘܠܡܫܬܘܬܐ. ܘܐܬܬܥܝܪ ܘܐܬܓܒܪ
ܡܢ ܝܬܡܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܕܓܠܠܐ ܕܝܡܡܐ: ܘܐܬܠܒܟ(1) ܡܢ ܪܘܚܐ
ܥܠܡܐ: (ܘܐܬܦܪܫ ܡܢ ܕܥܘܠܐ ܡܢܗ: ܘܐܬܦܫܟܪ(2) ܝܬܝܪܐ ܡܟܝܠ
ܣܘܓܐ ܕܥܡܡܐ: ܘܝܗܒܘ ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܐܬܩܘܡ:
ܘܡܢ ܕܐܬܩܪܐ: ܒܫܡܗܘܢ ܕܠܒܘܫܗ ܠܗ. ܘܐܬܦܢܝ ܡܢ ܚܫܘܟܐ:
ܘܒܫܡܗܘܢ ܟܠ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܬܢܝܚܬ ܐܪܥܐ. ܘܐܬܓܡܪ ܘܐܬܚܬܡ:
ܘܐܬܚܕܝܘ ܒܗܝܟܠܐ. ܘܐܫܬܒܚ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܬܟܢܫ
ܗܠܝܢ ܕܐܬܠܟܝ ܟܠ ܚܕܕܐ ܥܠܝ: ܘܡܠܝܢ ܟܠ ܫܠܡܐ ܐܪܥܐ:
ܘܝܗܒܐ ܟܠ ܡܫܡܫܢܐ ܐܪܥܐ: ܟܠ ܗܘܝܐ ܠܝ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢ
ܩܕܡ ܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܦܪܣܝ ܐܘܪܫܠܡ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܠܡܫܒܚܘ: ܐܬܦܢܝ
ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܐܬܐ ܠܝܘܡܐ ܕܝܬܡܘܬܐ: ܕܡܬܦܢܝܢܐ ܗܘܐ ܥܠܡܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ(3): ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܝܬܡܘܬܐ ܕܒܥܡܡܐ ܒܡܫܝܚܐ
ܗܠܝܢ ܡܢܐ. ܘܡܫܒܚ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܒܚܕܘܬܐ
ܫܒܝܐ ܚܕܬܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܕܫܪܝܬܐ ܒܬܪܥܝܬܐ ܕܥܠܡܐ
ܗܢܐ ܡܢܢܐ(4) ܘܬܪܥܝܢ ܥܩܒܐ: ܒܥܡܡܐ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܫܘܒܚܐ
ܠܒܝܬܗ: ܡܢ ܥܘܠܡܐ (ܕܡܫܝܚܐ ܘܠܐܒܫܘܬܐ ܕܥܒܝܕܐ(5).
ܘܡܠܝܢ ܗܘܝ ܫܒܝܐ ܘܡܒܪܟܝܢ ܠܗ: ܐܡܪܝܢ ܠܝ ܒܟܠܗܘܢ): ܡܕܝܢܡ

---

(1) ܘܐܬܢܟܦ.

(2) ܘܐܬܦܫܟܪ ܡܢ ܐܠܝܢ ܕܡܥܘܠܝܢ ܡܢܗ: ܘܐܬܦܢܝ.

(3) ܒܡܕܝܢܬܗܘܢ؟

(4) ܘܡܢ ܫܒܝܬܐ ܕܟܠ ܚܘܒܘܢ ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܗ ܠܬܪܥܝܬܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܐܝܟ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܪܝܐ.

(5) ܕܥܒܝܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܕܟܐ(1) ܠܝ ܕܢܬܠ ܠܝ؟ ܐܘ ܕܠܡܐ ܒܬܪܐ ܡܢܝܢ ܐܢܐ
ܠܝ: ܢܬܒܥܐ ܠܝ ܡܢܝܢ ܕܒܘܠܐ. ܘܐܡܪ(2) ܠܘܩܒܠܗ ܒܚܒܠܐ
ܡܬܩܢܝܢ: ܘܠܐ ܢܘܕܥܝ ܠܗ ܦܬܓܡܐ. ܘܢܡܠܟܝ ܗܘ ܗܡܢ: ܗܘܕܝܐ
ܒܪܕܟܝ (ܝܗܘܕܝܐ ܗܘ)(3). ܘܢܦܩ ܐܦ ܒܥܘܡܪܗ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܐ
ܗܘܐ: ܘܢܒܥܐ ܡܬܡܪܐ ܠܥܠܡܐ ܒܝܠܕܘܬܐ. ܢܬܒܥܐ ܒܗ
ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܟܠ ܢܫܡܐ: ܘܢܬܠ ܢܬܩܪܐ ܒܫܡ ܡܢ ܒܪܝܬܐ
ܕܒܗ ܕܬܪܥܐ: ܕܠܐ ܢܬܠ ܥܠܡܐ ܥܡܠܟܘܬܗ(4) ܒܫܡ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ.
ܘܢܬܠܟܗ ܘܐܘܟܝܠܗ ܒܒܝܬܐ ܫܡܝ: ܘܢܩܪܘܢ ܩܕܡܘܗܝ ܗܟܢܐ ܢܬܥܒܕ:
ܘܢܪܟܒܘܢ ܘܢܡܠܟܝ ܠܗ: ܒܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ(5) ܕܢܬܟܪܙ ܥܠ ܦܘܡܗ
ܢܩܪܘܢ ܩܕܡ ܗܟܢܐ ܢܬܥܒܕ: ܫܘܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ(6) ܥܒܕܬܝ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܗܘ ܗܡܢ ܕܗܘ ܡܠܟܐ ܟܕ ܢܫܒܚ: ܘܢܬܠܝ
ܢܡܠܟܝ ܠܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܪܟܒ: ܒܪܟܬܐ ܚܕܐ ܕܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ
ܗܡܢ ܒܥܝܢܐ ܕܢܦܫܗ ܘܐܬܒܪ ܥܠ ܡܪܕܟܝ: ܘܢܦܩܗ ܒܫܠܐ
ܕܠܐ ܠܘܬܝ ܘܢܚܡܬܗ ܡܢ ܐܝܩܪܗ. ܦܣܩܬ ܕܬܫܘܐ ܠܟܠܗ؟
ܐܡܪܐ ܕܟܬܒ ܕܡܠܟܐ: ܟܕ ܒܗܢܝ: ܢܬܒܥܘܗ(7): ܘܢܥܒܕܘܢ ܠܗ
ܕܚܠܬܗ. ܕܗܘܐ ܒܫܡܗ ܕܡܠܟܐ: ܕܢܬܥܒܕ ܠܥܠܡܐ ܘܠܡܬܩܪܒܘ
ܘܠܥܣܩܐ ܡܬܩܒܠ ܢܣܒܬܐ: ܘܦܘܩܕܢ(8) ܡܥܒܪܢ ܕܠܐ
ܕܡܬܩܢܝܢ: ܕܠܐ ܢܘܕܥ ܢܬܚܙܐ(9) ܒܠܒܗ(10) ܥܘܕܠܐ ܕܡܠܟܘܬܐ.
ܘܡܦܩ ܢܫܡܬܐ ܠܒܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ(11): ܘܐܒܕܐ ܗܘܐ ܒܦܐܬܗ

---

(1) ܡܢܝܢ ܕܟܐ. (2) ܘܐܡܪ L. ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܕܒܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܦܫܗ In marg.
(ܘܡܬܠܟܬܗ ܥܒܕܐ .P. (3) ܥܒܕܐ ܗܘܐ L. (4) ܡܢܟܠܟܘܬܗ L. (5) ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܫܘܩ
ܡܥܒܪܢ. (6) ܕܡܕܝܢܬܐ. (7) ܢܬܒܥܘܗ L. (8) ܘܐܦ ܢܬܚܙܐ ܦܘܩܕܢ. (9) ܢܬܚܙܐ.
(10) ܒܠܒܗ. (11) ܕܡܠܟܘܬܗ L. ܕܡܠܟܘܬܗ P.

ܥܒܕܐ: ܘܠܐ ܝܕܥܐ ܗܘܐ ܕܡܚܘܠ. ܘܟܕ ܠܚܨܝܢ ܠܗ ܕܡܠܟܘܬܗ(1) ܒܡܫܝܚܐ: ܦܪܝܫܝܢ ܕܢܬܬܠܝܢ ܡܢܗ ܟܢܘܫܬܐ ܗܘܘ ܕܐܘܦܝܠܝܦ: ܘܠܐ ܢܚܫܒܝܢ ܕܢܦܠܛܢܝܗܝ ܡܢ ܐܝܕܝܗ: ܟܕ ܠܐ ܡܗܕܪܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܐܠܐ ܡܥܒܕܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܡܝܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܒܢܝ ܒܝܬܗܘܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܡܢܘ ܟܝ ܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܘܠܐ ܡܗܕܪܐ ܕܢܦܠܛ ܡܢ ܐܝܕܝܗ؟ ܘܕܚܩܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܒܩܘܢ ܠܗ ܕܝܠܝܬܗ ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ: ܘܠܐ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܛܘܒ ܕܒܥܕܕܐ ܥܒܕܐ (ܗܘܐ: ܡܬܘܕܗܐ ܗܘܐ ܒܠܒܘܫܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܢܫܩܬܗ(2). ܘܡܬܒܝܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܘܠܐ ܫܡܥܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܕܝܠܗ ܗܘ ܗܠܝܢ: ܐܡܪܝܢ ܠܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠܗ: ܥܒܕܐ ܗܘ: ܕܢܬܟܬܫܘܢ ܒܗܘ ܓܒܪܐ. ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܗܝܡܢ ܒܢܝܫܐ: ܡܥܡܘܕܝܬܗ(3) ܐܡܪ: ܘܫܦܝܟܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܠܐ ܢܬܘܠ ܒܝܬܐ ܢܥܡܕܝܗ(4) ܒܡܘܬܐ.

ܘܡܥܡܘܕܝܬܗ(5) ܒܗܘ ܓܒܪܐ: ܘܐܡܪ ܕܡܚܐ ܗܘܐ ܘܡܢܚܐ: ܘܐܡܪ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܘܢܦܩܐ: ܐܦ ܚܢܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘ ܓܒܪܐ: ܘܣܠܩ ܠܟܠܗ ܡܚܘܬܐ ܡܚܘܬܐ ܗܘܐ. ܘܡܩܡܝܢ ܡܩܡܝܢ ܐܢܫ ܡܢ ܕܢܘܪܐ ܗܘܬ ܡܢܗ ܒܐܝܕܗ: ܠܡܚܐ ܗܘܐ ܘܐܦܩܐ ܡܢ ܢܫܩܬܗ. ܘܟܘܟܒ ܘܟܕ ܐܝܟ ܐܬܐ ܕܡܚܝܐ ܡܢ ܐܝܕܗ: ܠܡܚܐ ܗܘܐ

---

(1) ܕܡܠܟܘܬܗ L. ܕܡܠܟܘܬܐ P. (2) ܗܘ: ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܠܡܫܒܚܢܐ ܡܢ ܕܥܡܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܕܒܥܘܬܗ ܗܘܘ ܕܢܫܬܒܩ ܠܗ ܕܝܠܝܬܗ ܘܡܟܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܘܕܗܐ ܗܘܐ ܒܠܒܘܫܝܗܘܢ ܕܢܫܩܬܗܘܢ. (3) ܡܥܡܘܕܝܬܗ L. ܡܥܡܘܕܝܬܐ P. (4) ܢܥܡܕܝܗ. (5) ܘܡܥܡܘܕܝܬܗ L. ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ P.

ܠܠܡܥܐ ܕܒܓܒܠܗ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܒܟܝܢܗ ܫܪܝܪܐ. ܘܓܠܝܐ ܗܘܐ
ܒܠܚܘܕ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܚܝܠܐ ܗܘܐ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܒܬܘܩܡܝܐ ܗܘܐ
ܐܣܝܪܐ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܢܬܐ: ܘܢܦܩܐ ܗܘܐ ܘܡܟܣܝܐ
ܠܐܒܝܠܐ ܒܐܘܪܚܬܐ. ܘܡܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܫܘܠܛܢܗ
ܡܢ ܒܬܪ ܕܫܢܐ ܕܫܢܝܐ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܝܬ ܠܟܠܗܘܢ ܫܪܝܐ. ܘܡܬܠܝܐ
ܘܬܒܥ ܠܒܢܬܐ: ܕܡܢܗ ܗܘ ܕܢܦܩ ܗܘܘ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܠܡܢ
ܕܓܠܝܠܘܗܝ ܗܝ ܒܐܝܕܝܗ ܐܚܪܢܐ ܗܘܐ ܠܗ(1): ܒܟܘܪܗܢܐ
ܕܒܝܬܗ ܡܛܠ ܢܟܦܘܬܐ. ܘܕܚܠܬܐ ܗܘܐ ܡܫܢܐ ܗܘܐ ܠܗ:
ܘܕܢܦܩܐ ܗܘܐ ܡܟܣܦܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܬܒܝܐ ܗܘܬ
ܐܚܪܬܐ ܗܘܐ ܢܟܦܬܗ ܒܝܬ ܕܘܟܬܗ ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܒܝܐ ܗܝ ܘܝܘܡܐ ܐܝܬ
ܠܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘܬ ܒܥܝܢܝܗ ܗܘܐ
ܘܡܝܬܐ ܒܝܬܝܗܘܢ: ܕܐܦܠܐ ܠܡܠܟܘܬ ܒܥܕܗܘܢ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ
ܠܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܝܗܒܗ ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘܬܐ ܒܝܬ ܒܢܝܢܗ ܡܚܝܢܐ ܗܘܐ
ܘܐܝܬܘܗܝ ܒܒܝܬ ܡܣܟܢܐ: ܟܕ ܡܫܕܪܐ ܗܘܐ ܒܟܠܝܘܡ ܡܢܬܐ ܕܡܝܬܐ:
ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܦܪܢܣܢܐ(2) ܘܐܦܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ
ܡܕܒܪܢܐ ܡܠܟܘܗܝ ܕܐܘܟܣܢܕܘܟܝܢ: ܕܟܕ ܕܡܬܚܙܐ ܕܝܘܡܐ ܡܣܟܢܐ
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܝܗܘܕܝܐ (ܡܫܟܢܐ(3)؟) ܒܐܠܗܐ. ܗܝ ܗܘܢܐ ܗܘܐ
ܓܒܪܐ: ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܒܓܘܗ: ܘܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܢܫܘܬܐ ܡܬܡܨܝܐ ܗܘܬ. ܒܠܒܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦܝܠܐ ܗܘܬ: ܘܒܘܩܪܐ
ܚܝܠܐ ܗܘܬ ܒܒܝܬܗܘܢ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܬ ܒܡܣܟܢܐ ܐܟܣܢܝܐ.
ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܘܒܠܢܐ ܐܟܣܢܝܐ ܠܐ ܫܘܚܬܗ ܫܦܝܪܐ ܡܢܗܘܢ

---

(1) ܢܘܣܚܐ: (ܘܡܬܚܙܐ.) (2) ܡܦܪܢܣܢܐ. (3) ܡܫܟܢܐ.

ܕܚܣܝܐ ܦܓܪ̈ܗ ܘܡܫܡܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܕܘܒܪܗܘܢ: ܘܠܐ ܢܥܒܪ ܦܘܩܕܢܐ
ܡܬܘܡ ܝܗܒܝܢ ܢܟܣܝܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܚܝܝܗ: ܘܠܐ ܢܣܒܐ
ܕܠܒܫܝܢ ܡܬܘܡ ܢܦܠܝܢ: ܐܠܐ ܐܢ ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܫܟܚܐ ܗܘܐ
ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ: ܘܫܒܝܩܐ ܕܢܝܕܢܐ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܫܪܪܬܐ.
ܟܕ ܠܐ ܕܡܬܝܢ ܡܬܘܡ ܘܠܐ ܢܣܒܝܢ ܠܐܢܫ: ܘܠܐ ܡܠܠܝܢ
ܒܦܪܨܘܦܐ ܣܓܝ ܐܢܫ. ܘܗܟܢ ܒܟܘܠ ܡܢܝܢܬܐ ܗܘܐ
ܘܡܬܬܥܝܪܢܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܬܪܬܝܢ ܫܢܝܢ ܕܗܘܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ[1]: ܘܬܪܬܝܢ
ܫܢܝܢ ܕܗܘܐ (ܒܝܬ ܛܘܒ̈ܐ ܕܕܝܪܐ[2]): ܠܡܫܠܡܘ ܕܝܘܡܬܢܐ ܫܢܝܢ:
ܟܕ ܚܙܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܘܠܡܘܕܝܢܘܬܗ: ܘܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ
ܘܠܡܟܝܟܘܬܗ: ܘܠܚܠܝܡܘܬܗ ܘܠܡܘܕܝܢܘܬܗ: ܠܐ ܨܒܐ ܐܠܗܐ ܕܢܫܒܩ
ܠܗ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܠܗܐ ܗܘܢ ܐܚܪ̈ܢܐ ܗܟܢܐ.
ܕܘܝܬܐ[3] ܐܚܪܐ ܕܐܬܓܠܝ: ܐܢܫܐ ܕܫܡܥ ܗܘܐ ܒܡܘܪܢܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܫܢܝܢ ܡܫܬܢܝܢܐ: ܥܡܪܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܘܥܡܪܐ: ܟܕ ܩܪܒ ܒܕܘܟܬܗ
ܢܬܚܙܐ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܘܝܬܐ[3]: ܢܦܩܝܢ
ܬܫܡܫܬܟ ܠܥܠܡܐ: ܘܫܡܥ ܡܠܐܟܐ ܕܥܡܗ: ܗܢܐ ܦܘܩ ܡܢ
ܥܘܡܪܟ: ܘܠܐ ܬܬܟܪܐ ܡܢ ܐܬܘܬܐ ܕܫܡܥܬ ܒܝܬ ܛܘܒ̈ܐ ܕܕܝܪܐ
ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܘܐܬܚܙܝܬ ܥܕܡܐ ܬܫܡܫܬܟ ܒܟܠܗ ܐܠܗܐ
ܒܬܪܬܝܢ ܕܡܫܠܡܢܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܥܘܡܪܗ: ܘܐܙܠ
ܠܕܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܐܟܐ ܡܬܕܠܚܘ. ܘܢܦܩ

---

[1] ܒܝܬ ܛܘܒ̈ܐ L.
[2] ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ L.
[3] ܕܘܝܢܘܣ L. ܕܘܝܬܐ. (ܣܘܦ ܥܒܕܐ ܕܕܝܪܐ ܠܗܘܢ ܒܦܢܝܬܐ N. E. 278).

ܠܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܘܠܩܫܝܫ̈ܐ: ܕܢܟܠܘܢ ܠܗ ܕܢܐܙܠ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܥܒ̈ܕܐ. ܘܡܛܠ ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܐ: ܘܫܟܒ ܡܬܬܢܚ ܗܘܐ ܒܥܘܒ̈ܕܘܗܝ (ܒܬܫܒܚܬܐ: ܠܐ ܢܚܙܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ ܘܩܫܝܫ̈ܐ ܕܢܟܠܘܢܝܗܝ ܕܠܐ ܢܐܙܠ[1] ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܚܘܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܡܠܟܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܢܐ ܕܢܬܠܗ: ܗܐ ܠܘܩܒܠܟ ܐܢܫ̈ܘܬܐ ܗܝܡܢܝ ܡܘܬܒܢܝ[2]. ܘܗܝܕܝܢ ܗܘ ܚܣܝܐ ܕܢܬܦܢܐ ܠܝ ܡܛܠܬܗ: ܗܐ ܐܝܬ ܠܗ ܫܥܬܐ ܥܠ ܕܒܪܗ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܬܠܬܝܢ: ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܠܗ: ܡܕܘܪ ܘܡܬܦܪܢܣ ܡܢܗ. ܘܡܘܬܒܗ ܐܢܫ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܠܘܬܗ ܗܘܘ ܠܗ ܘܚܝܠܗ ܒܕܡܘܬܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܗܐ ܕܒܪܐ ܕܢܬܒܥܐ ܕܘܟܝܬܐ ܐܬܬܐ ܚܕܡܝܢ: ܕܢܬܦܢܐ ܡܢܗܝܢ. ܘܟܕ ܥܡܡܐ ܐܢܫ̈ܘܬܐ: ܢܬܬܘܒ ܠܒܝܬܐ ܒܝܡܐ ܘܐܡܪܘ: ܕܗܘ ܠܝ ܕܚܠܘܬܗ ܢܬܟܠܠܘܢ ܥܕܡܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܕܢܠܘܐ ܠܝ: ܘܢܬܚܒܪ ܒܫܝܢܐ ܥܡܗ ܕܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܚܘܒܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܢܐܙܠ: ܥܒܕ ܐܢܫ̈ܘܬܐ ܠܐܘܪܚܗ ܒܡܘܡܬܐ ܘܒܬܟܫܦܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܫܢܬܐ ܠܐ ܢܦܩܬ ܠܐܘܪܚܗ ܒܫܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܐܡܪܝ ܒܠܒܗ: ܢܚܙܝ ܢܦܫ ܥܒܕܐ: ܘܢܦܩ ܘܢܥܒܕ (ܒܝܘܡ ܒܥܫܪܐ ܗܘܐ. ܘܠܐ ܢܦܘܫ ܘܢܬܘܣ ܘܢܬܒܥܐ ܠܗ ܫܠܡ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܢܬܐ: ܘܥܒܕܗ ܡܢܗ ܐܢܫ: ܘܬܘܕܝܬ ܠܐܢܫ̈ܘܬܐ ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ: ܘܐܘܕܥܘܗܝ ܠܥܡܡܐ ܕܢܬܟܠܠ

---

[1] ܢܦܩ ܠܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܢܐܙܠ L.

[2] ܡܘܬܒܢܝ. (ܡܘܬܒܐ: ܒܘܫܢܝ: L. in margine).

ܩܕܡ ܐܠܗܐ. ܘܩܪܒ ܐܢܬܬܐ ܕܠܘܬܗ ܘܐܘܕܥܬ ܠܗ ܥܠܡܬܐ:
ܘܐܬܒܪܟܬ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܣܡ ܐܝܕܐ ܠܒܪܐ ܘܠܒܪܬܐ: ܘܐܢܬܬܐ ܗܝ ܕܐܡܪܐ
ܡܟܠܘܟܐ ܠܐ ܫܘܝܐ ܡܫܬܐܠ ܫܢܝܐ ܗܘܬ. ܘܒܥܐ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܛܒܝܐ
ܕܢܚܬܐ: ܫܢܝܐ ܣܓܝܐ ܒܚܫܐ ܡܝܬܝܢ. (ܘܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܣܘܡܗ: ܘܐܬܒܪܟܬ
ܡܢܗ(1). ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܕܢܚܬܐ ܘܐܬܟܫܦܬ ܠܗ: ܕܢܬܠ ܠܗ: ܡܪܝ: ܐܠܐ
ܐܢ ܣܓܝܐ ܫܢܝܐ: (ܕܠܐ ܢܦܘܩ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܟܢܐ(2): ܡܫܬܐܠ ܕܐܒܘܢܐ
ܗܘܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ: ܒܝܕ ܨܠܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܢܬܬܐ
ܫܡܥܬ ܕܒܥܘܬܗ: ܘܠܐ ܢܦܩܬ ܗܘܬ ܕܢܦܘܩ. ܘܟܕ ܛܘܒܢܐ
ܠܗ ܘܒܥܬ ܠܗ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܬܬܪܥܐ ܒܒܝܬܗ:
ܘܒܥܬ ܗܘܬ ܠܗ ܒܡܫܟܢܐ ܕܒܝܬ ܡܫܟܢܐ(3): ܘܐܡܪ ܗܘܬ ܠܗ:
ܦܘܩܝ(4): ܐܬܪܐ ܒܫܠܡܐ: ܗܐ(5) ܐܬܪܝܢ ܡܠܬܐ ܒܗܘ ܩܠܝܠ
ܕܐܠܗܐ ܕܩܕܡ ܠܟܪܐ: ܘܗܘ ܟܠܗ ܠܟܢ ܕܠܐ ܬܦܫܝܢ ܘܐܬܒܪܟܢ
ܡܢܗ: ܘܐܫܬܦܠܘ ܡܢܢ.

ܘܟܕ ܛܘܒܢܐ ܠܗ ܘܐܬܐ: ܫܘܪ ܒܨܠܘܬܐ ܘܚܙܐ ܠܥܘܕܪܢܗ:
ܘܢܦܠ ܩܕܡܘܗܝ ܠܗ. ܘܐܫܬܐܠ ܒܫܘܫܠܗ(6) ܡܢ ܒܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܒܪܟܢܝ ܐܒܐ. ܘܗܘ ܗܘܐ ܡܦܠܓ ܥܠ ܕܒܠܗܘܢ ܘܐܡܪܬ
ܠܗ: ܐܢܐ ܡܪܝ ܒܪܟܢܝ. ܘܟܕ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܦܘܩ
ܠܝ ܡܪܝ: ܛܘܒܢܐ ܗܘܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܚܐܡ ܗܘ
ܛܝܒܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܒܥܐ ܐܢܬܐ ܐܝܟܐ ܕܝܠܝ ܘܕܝܠܟܝܢ: ܘܡܛܠܬܐ
ܗܝ ܕܐܬܡܢܥܬ ܡܟܬܒܢܐ: ܕܒܟܬܒܗ ܐܢܫ ܡܫܟܢܐ ܒܫܡܝܗ. ܘܟܕ

---

(1) ܕܟܬܒܐ ܐܚܪܢܐ ܕܝܣܘܡܗ ܠܒܝܬܗ ܒܫܠܡܐ. (2) ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ ܕܢܦܘܩ.
(3) ܒܚܝ (4) ܦܘܩ. (5) ܗܢܐ ܠܟܝ. (6) ܒܫܘܒܚܗ.

ܢܩܪ ܗܠܝܢ: ܥܠ ܚܕܐ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܢܬܬܘܢ ܓܕܫܝܗܘܢ
ܒܟܠܗ. ܘܫܦܠ ܐܠܗܘܬܐ ܡܟܟܢܝܢ ܡܢ ܕܥܒܕܘܗܝ: ܘܫܡܥ
ܢܦܫ ܒܕܝܢܬܗܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: (ܐܢܬ ܠܐ ܠܗܘܢ
ܕܥܒܕܬ ܬܫܥܝܬܐ[1] ܕܡܕܝܢܬܗ ܥܠ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܠܗ
ܚܕܐ ܡܢܗ ܕܟܠ ܣܓܝܐ ܟܕܗ. ܘܡܩܕܡ ܗܘܐ ܠܚܕܐ ܡܢܗܘܢ
ܗܠܝܢ ܕܫܒܝܩ ܗܘܐ ܠܗ. ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܕܢܬܐ
ܡܫܡܫܐ ܡܢܝܚܐ. ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܐ: ܕܢܬܐ ܡܫܡܫ ܥܡܫܡܫܗ.
ܘܡܫܒܚܐ ܐܡܪܐ: ܕܡܢܐ ܕܠܒܢܐ ܐܬܝܬܗ ܘܡܫܒܚ ܠܥܠܡܐ: ܐܡܪܝܬ
ܠܗ ܥܠ ܕܥܒܕ ܒܝܘܡܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܠܚܝܐ. ܘܟܕ ܢܡܪܝܢ
ܗܠܝܢ: ܐܬܚܙܝ ܢܦܫܬܗ ܒܕܡܐ ܕܠܚܡܐ ܕܬܫܥܝܬܐ: ܘܡܫܒܚ
ܗܘܐ ܕܥܒܕܘܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܢܬܚܫܒܘܢ ܥܠܝܢ ܐܡܬܝ
ܕܡܫܝܚܐ: ܕܥܠܡܐ[2] ܠܟܝܢܗ ܕܒܗܘܢ. ܘܐܦܫ ܣܓܝܐܝܢ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܬܐ: ܕܟܠ ܢܦܫ ܠܚܕ ܡܢ ܓܘܕܐ ܠܝܘܡܐ
ܒܕܡܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܒܕܡܫܝܚܐ: ܒܕܝܢܐ
ܕܗܘܐ ܕܥܒܕ ܕܫܡܥܐ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܡܫܒܚܬܐ ܒܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ.

ܡܫܒܚܬܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܡܢ ܠܒܗ: ܘܡܫܬܚܐ ܗܘܬ ܡܢ
ܠܚܕ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܠ ܡܢܚܐ ܗܘܬ ܡܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ:
ܒܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢ ܟܠܐ ܡܢ ܟܘܠܐ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܒܚܘܗܝ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܢܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ. ܘܐܦ ܗܝ ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ
ܟܠܐ ܡܫܡܫܐ. ܘܕܡܫܗ ܘܡܫܡܫܢܗ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ

---

[1] ܐܦܝܣܩܘ ܠܗܘܢ ܐܡܪܗ ܕܡܫܝܚܐ.

[2] ܡܫܠܡ ܕܐܢܫܐ ܒܝܕ ܡܘܟܟܐ ܟܠܗ ܐܢܫܐ.

ܡܕܒܪܢܐ ܕܒܝܬܗ: ܠܙܘܕܐ ܘܠܦܘܪܢܣܐ ܕܡܘܦܩܐ ܕܝܠܒܢܝܐ:
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܐܠܗܐ ܝܗܒ ܫܘܠܛܢܐ ܠܡܕܒܪܘܬܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝܢܫܐ.
ܘܐܘܕܥ ܠܗܘܢ (ܡܠܬܐ ܕܦܘܪܥܢܐ ܕܢܚܘܪܝܢ: ܡܢ ܢܚܘܪܐ
(ܕܐܠܗ ܥܡܡܐ ܒܥܠܡܐ ܠܡܥܒܕ ܥܡܡܐ[1]. ܘܩܡ ܕܢܫܬܘܫ:
ܘܐܬܚܙܝ ܒܥܠܡܐ ܠܐܒܪܗܡ ܕܢܚܘܪ. ܘܟܕ ܡܝܬ ܠܐܒܪܗܡ[2]:
ܢܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ: ܗܐ ܐܢܐ ܘܐܠܗܝܢ ܥܡܡܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘܝܢ
ܕܝܢܐ: ܘܫܡܗ ܗܘܐ ܐܒܪܡ (ܕܫܘܚܠܦ ܠܗ ܠܫܡܐ ܐܒܪܗܡ: ܡܢ ܣܓܝܐܐ
ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ[3]: ܐܢܐ ܗܘܝܬ ܥܡܡܐ ܕܐܬܚܙܝ ܠܗ ܗܘܐ ܡܢܐ
ܘܐܒܪܗܡ ܥܡܡܐ. ܗܘ ܒܗܘܢܐ ܐܒܪܗܡ ܡܢ ܥܠܡܗ: (ܘܗܘܐ ܒܪܗ
ܒܐܒܪܗܡ[4] ܐܬܚܫܒܬ ܠܗ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܟܢܘܫܬܐ ܠܣܓܝܐܘܬܗ: ܘܐܝܟ
ܡܠܝܢ ܒܥܡܡܗ ܘܡܢ ܡܪܗ.

ܘܟܕ ܐܙܠ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܫܩܠ ܡܢ ܐܒܐ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ.
ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘ ܒܥܘܠܐ ܠܣܓܝܐܘܬܗ ܠܗܘ ܒܥܘܡܐ ܕܐܬܩܛܠܬܐ:
ܗܘܝܢ ܐܒܪܗܡ ܒܠܚܘܕ ܐܦܩܬܐ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܘܡܠܟܐ[5] ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܐܒܗܝܬܐ ܟܠ ܕܝܢܐ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܘܒܥܠܡܐ
ܠܟܠܢ ܕܒܗ ܐܬܩܛܠ: ܗܘ ܕܒܗ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܣܓܝܐ
ܗܘܘ ܘܣܓܝܐܝܢ ܟܠܗ ܐܢܫ ܕܐܒܗܝܬܐ ܡܬܒܥܝܐ. ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܐܢܫ
ܒܐܒܗܬܐ ܡܬܕܡܝܢ: ܘܟܠ ܕܐܙܠ ܗܘܐ ܕܐܬܘܠܝܗ: ܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗ
ܠܒܢܝܐ ܕܕܘܪܫܗ[6] ܠܣܓܝܐܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܗܘܘ ܠܗ ܒܫܘܥܒܕܗܘܢ.

---

[1] ܡܢ ܥܡܡܐ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܠܥܡܡܐ ܒܥܕܢ. ܠܟܠ ܡܢ ܐܒܪܗܡ ܗܘܐ ܣܓܝܐܐ ܕܐܬܐܡܪ ܠܗ.

[2] ܐܒܪܗܡ L.

[3] ܕܐܬܐܡܪܬ ܠܗ

[4] ܘܒܗܘܢܐ ܐܒܪܗܡ.

[5] ܘܡܠܟܘܬܗ L.

[6] ܕܕܘܪܫܗ L.

ܘܡܬܒܩܐ ܗܘܐ ܒܠܒܗ: ܥܠ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܬܩܡܝܢ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܦܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ: ܘܫܪܝ ܘܒܟܐ ܕܠܒܗ (ܕܐܬܥܝܪ ܥܠܡܐ(1): (ܝܬܝܪܐ ܘܐܙܕܥܙܥ(2). ܘܠܡܚܪ ܢܦܩ: ܐܝܟ ܠܐ ܡܕܡ: ܐܦܠܐ ܐܡܪ ܝܬܝܪܐ ܡܢܗܘܢ(3) ܠܒܢܝ̈ ܒܝܬܗ. ܘܗܘܐ ܥܡܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܫܢܝ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ ܐܬܢܝܚ ܘܫܟܒ ܒܫܠܡܐ ܠܡܫܬܘܬܦܘ ܕܓܢܬܗ ܕܥܠܡܐ(4): ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܦܫܝܩܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܐܪܣܝܡܘܣ ܒܪܗ ܡܠܟܐ.

Cod. Paris. 235 et Cod. Meus.

. . . . ܗܘ ܕܝܢ ܩܪܩܦܬܐ ܐܡܪܐ ܠܝ: ܥܢܐ ܒܪܝ ܐܡܪܐ ܠܟ: ܗܕܐ ܩܪܩܦܬܐ ܕܚܙܝܬ ܗܘܬ ܒܫܢܬܐ: ܘܫܒܩ ܒܠܒܝ ܐܝܟܐ ܘܒܪܫܝ: ܗܝܘ ܕܝܠܗ ܕܝܠܝ. ܘܠܗ ܓܒܪܐ ܗܘ ܕܚܙܝܬܗ: ܐܠܘ ܐܬܬܚܙܝܬ ܐܬܚܙܝ. ܗܘܬ ܕܝܢ ܒܚܘܫܒܐ ܘܒܙܐ ܫܒܝܐ. ܘܗܘܝܢ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܘܡܢܘ ܥܡܗ: ܐܡܪܐ ܠܝ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܗܘܝܬ ܗܘܝ ܐܪܣܝܡܘܣ ܒܪܗ ܡܠܟܐ: ܘܠܗܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܚܕܬ ܡܢ ܚܠܘܦܬܗ. ܘܟܕ ܝܬܒܬ ܡܢ ܒܬܪ ܐܒܘܗܝ ܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ: ܟܕ ܐܚܝܕ ܗܘܝܬ ܫܘܠܛܢܐ(5) ܘܥܬܝܪ ܗܘܝܬ ܛܒ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܕܒܪܬ ܕܐܝܠܝܢ(6) ܫܠܝܛܐ ܘܥܒܕܐ: ܐܙܠܬ ܠܡܕܝܢܬ ܘܐܬܡܠܟܬ(7)

---

(1) ܕܐܬܥܝܪ ܥܠܡܐ ܥܠ ܥܠܡܐ. (2) ܘܐܙܕܥܙܥ ܝܬܝܪܐ L. (3) ܡܢܗܘܢ.

(4) ܕܥܠܡܐ. ܕܒܝܬ ܠܘܩܒܠܗ ܕܐܪܣܝܡܘܣ ܐܡܝܢ ܕܡܥܒܕܢܐ ܘܟܠܗܘܢ ܝܘܡ̈ܝ ܚܝ̈ܘܗܝ ܕܝܠܗ ܥܕܡܐ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ: ܕܢܫܬܒܩ ܠܗ ܚܛܗ̈ܘܗܝ: ܕܝܢܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܫܠܝܛܐܝܬ: ܘܢܗܘܐ ܠܢܦܫܗ ܥܕܡܐ ܕܫܒܩܢܘܬܗ. ܘܥܕܡܐ (5) ܐܦܘܕܐ. (6) ܠܡܫܡܫܢܘ. (7) ܘܗܦܟ.

ܒܝܕܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܪܟܒܝܢ ܒܝܘܡܝ ܐܒܪܗܡ. ܘܟܕ (ܐܫܬܠܛ ܗܢܐ ܕܒܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ(1) ܒܥܘܚܕܢܐ ܓܢܒܪܘܬܐ ܕܡܫܠܛ ܡܫܝܚܐ (ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ(2): ܘܒܡܠܟܐ ܘܒܝܬܗܘܢ: ܒܫܢܝܐ ܕܝܢ ܘܒܙܒܢܝ ܫܠܝܛܘܬܐ: ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܒܢܝ ܒܝܬܐ ܘܡܬܩܢܝܢ ܘܒܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܕܝܢ ܐܝܬܘܗܝ ܕܘܟܬܐ ܕܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: (ܐܫܬܠܛܘ ܕܝܢ ܕܘܟܬܗ(3) ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܝܟ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟ ܕܒܐܝܕ ܒܐܪܥܢܘܬܗ: ܘܝܕܥܝܢ ܡܢ ܒܝܕܐ ܘܐܬܬܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ. (ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܗܕܝܐ ܘܒܢܝܐ ܫܠܝܛܐ: ܘܐܬܢܚܡܘ ܠܡܬܐ ܗܠܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܒܢܝܘ ܡܢܗ ܘܐܬܝܠܕܘ ܟܕ ܐܝܟ ܠܡܬܐ. ܒܡܕܒܪܢܘܬܗܘܢ ܠܗ ܫܠܝܛ ܡܢܗܝܢ ܡܢ ܚܕܕܐ: ܘܐܬܐ ܠܢܗܪܐ ܠܐ ܫܒܩ: ܐܝܟ ܕܝ ܚܕܐ ܘܟܠ ܒܥܕܢܐ: ܘܒܗܠܝܢ ܐܝܟ ܢܘܡܘܣܐ(4) ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܢܝܢ ܘܫܘܡ ܚܕܕܐ. ܘܟܕ ܐܬܬ ܐܬܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬ ܗܘ ܕܝܢ: ܘܐܡܪ ܒܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܡܕܝܢܬܐ(5): ܘܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܡܢܗ ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ: ܘܡܬܩܢܝܢ. . . . . . .

Cod. Lond.

. . . . . . ܡܢܗ: ܐܢܬ: ܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܐܒܪܗܡ ܕܟܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ: ܕܟܕ ܠܐ ܚܙܐ ܐܢܐ ܗܘܢܐ

---

(1) ܐܫܬܠܛ ܟܠܗ ܥܠ . . . ܕܟܠܗ ܡܘܕܒܪܐ. (2) ܒܫܡܝܐ ܘܒܐܪܥܐ.
(3) ܘܐܫܬܠܛ ܕܘܟܬܗ. (4) (ܗ̄ ܕܝܢ ܕܒܝܬܐ ܢܘܡܘܣܐ ? N. E.). (5) ܗܕܐ ܗܝ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫ ܐܝܟ ܢܦܫܐ: ܐܬܘܬܗܘܢ ܕܝܢ ܡܢ ܘܒܢܝ ܫܠܝܛܐ. ܘܡܢ ܟܠܗ ܐܢܫܐ ܫܠܝܛܘܬܐ: ܐܫܬܠܛܘ ܘܐܬܘ ܠܗܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܐܬܝܠܕܘ.

ܡܪܝܐ. ܘܣܘܢܩܗ ܕܒܢܝܢܐ ܦܓܪܝ ܬܟܝܦܝ ܪܘܫܐ: ܟܕ ܛܥܝܢ
ܘܡܬܬܪܒܝܐ ܡܢ ܠܒܒܐ ܥܒܝܕܐ: ܕܒܬܫܡܫܬܐ ܕܒܗܘܪܐ ܢܟܝܦܬܐ
ܡܒܪܟܝܢ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܩܕܝܫܐ
ܐܢܫ ܡܢܗ: ܗܐ ܕܡܬܒܪܟܢܐ ܒܟܠ ܫܥܬܐ ܡܬܘܦܩܐ: ܘܒܝܘܡܬܐ
ܕܒܥܘܡܬܐ ܥܝܢܐ ܢܪܟܢ ܕܘܟܬܐ ܗܟܢ ܡܒܪܟܝܢ. ܘܗܘܦܟ
ܟܠܗܝܢ: ܒܝܘܡܬܐ ܕܫܒܬܐ: ܐܝܟ ܥܝܢܐ ܕܡܠܐܟܐ ܢܪܟܢ ܥܝܢ
ܠܫܡܝܢܐ ܡܬܘܦܩܐ. ܗܐ ܗܘܦܟ ܗܪܟܐ (ܒܡܬܒܪܟܢܐ) ܥܝܢܐ
ܡܫܒܚܝܢ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܐܘܕܝ ܘܫܒܚ ܠܐܠܗܐ.

ܕܢܫܬܐ ܕܝܢ ܡܟܬܒܐ ܗܝ ܬܫܥܝܬܐ ܘܕܢܡܫܚ: ܠܐ ܐܦܫ ܡܕܡ
ܒܕܡܘܬ ܠܗܘܡܢܐ.

⁂

ܗܘܦܟ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܠܒܝܫ ܠܐܠܗܐ

ܡܪܝ ܡܠܟܐ

(ܟܢܝܫܐ ܘܡܬܪܓܡܐ)(1).

ܠܡܫܝܚܐ ܕܒܗ ܕܟܝܢܐ ܫܒܝܚܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܫܝܢ ܕܩܝܡܝܢ
ܘܡܩܒܠܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܡܫܒܚܝܢ ܘܒܫܘܒܚܬܗܘܢ: ܘܟܕ ܐܝܟ ܕܐܢܫ
ܘܢܝܫܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܬܕܒܪܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܡܠܟܐ ܒܟܦܪܐ ܕܡܟܝܢ
ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܕܗܘ ܕܡܢ ܒܠܘܩܗ ܘܡܕܡܐ ܠܡܫܘܚܗ

---

(1) ܡܠܘܩܛܐ ܘܡܬܪܓܡܐ ܡܢ ܟܬܒܐ ܐܪܡܝܐ. ܒܠܘܩܛܘܢ ܟܬܒ ܐܪܡܝܐ L.

ܒܗܘܢ ܢܕܪ ܘܫܠܡ. ܘܟܕ ܚܢܢܐ ܐܫܟܚ ܕܡܫܬܝܢܐ ܒܟܠ ܣܘܠܩܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܝܟ ܙܢܐ ܕܢܣܒܘܢ ܠܗܘܢ: ܐܘ ܡܫܒܚܝܢ. ܒܗܝ ܕܡܫܘܚܬܐ ܐܪܥܢܝܬܐ ܕܝܠܗ: ܘܠܐ ܫܘܦܪܐ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܠܐܘܡܢܐ ܡܕܒܪܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܕܠܐ ܐܢܫ ܒܝܕܥܬܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܕܝܢܐ ܗܢܐ ܠܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܗܢܐ ܢܦܠܬ ܡܢ ܦܓܪ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܚܠܐ. ܠܗܕܐ ܓܝܪ ܕܢܚܡ ܗܘ ܕܡܫܬܘܕܝܢ(1) ܠܐܠܗܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܐܦ ܗܘܝܘ (ܡܕܒܪܢܐ ܠܗ ܟܕ ܠܗ ܡܫܡܠܝܢ: ܗܘܝܘ(2) ܕܡܘܬܒܐ ܐܘ ܒܡܕܢܚܐ ܒܥܒܕܘܗܝ ܡܠܟܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܬܟܠܝܢ ܐܘ ܡܣܬܟܠܝܢ: ܡܢܫܬܢܝܘܗܝ ܓܝܪ ܒܥܡܠܐ ܣܓܝܐܐ. ܟܕ ܡܦܩܢ ܗܢܐ ܡܕܝܢ: ܘܟܠ ܣܘܓܐܐ ܕܢܛܠܡܘ ܕܠܒܢܐ ܕܐܠܗܐ ܩܪܒ ܗܢܐ.

ܡܛܠ ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܒܐܬܩܢܬܗ ܕܢܘܚܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ(3): ܟܠܗܘܢ ܐܒܘܗܝ: ܗܘ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܐܬܘܪܝܐ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܥܡܪܗ ܩܠܘܙܡܐ: ܘܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܓܢܣܐ ܡܫܒܚܐ ܘܡܝܩܪܐ. ܘܫܘܡܗܐ ܦܪܝܫܐ ܣܓܝ ܗܘܐ: ܘܒܩܢܝܢܘܗܝ ܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܒܘܠܝܐ ܦܪܝܫܐ. ܘܐܢܫܐ ܪܒܐ ܠܒܢܝܢ ܗܘܐ ܡܣܬܒܪ ܗܘܐ ܒܗܝ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܪܐ ܕܢܗܘܐ ܝܪܬܐ: ܘܕܢܬܕܒܪܘܢ ܢܟܣܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܗܕܐ ܡܨܥܝܢ ܗܘܘ ܘܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܬܒ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܒܪܐ: ܘܩܪܝܘܗܝ ܫܡܗ. ܘܡܛܠ ܕܡܪܚܡܢܘܬܐ ܗܘܬ

---

(1) ܕܡܫܬܘܕܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܗ P.

(2) Desunt in P.

(3) ܡܠܟܐ Fere ubique.

ܗܘܐ ܠܝܠܐ ܡܢ ܡܥܡܘܕܝܬܐ(1): ܢܚܬ ܠܗܘܢ ܒܪܩܐ ܕܢܗܝܪܐ ܣܥܪܗܘܢ: ܘܣܠܩ ܬܘܒ ܒܫܘܒܚܐ ܢܗܝܪܐ ܕܓܢܝܐ. ܘܐܬܕܡܪܘ ܐܡܗ ܕܦܩܥܬܐ: ܕܗܝ ܗܝ ܚܬܗ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܩܠܘܣܡܝܐ: ܠܒܥܠܗ ܡܐܢܐ: ܗܘ ܕܐܬܒܝܬ ܘܐܬܒܝܕ ܦܬܘܪܐ: ܘܢܨܝܒܐ ܠܥܒܕܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ(2) ܕܫܡܝܐ ܐܢܫܐ. ܘܩܡ ܡܐܢܐ ܗܝܡܢ ܦܢܝܬܗ ܘܐܡܪ ܠܒܢܝ ܒܝܬܗ: ܘܠܘ(3) ܢܣܒܘ ܠܝ ܡܠܟܐ ܛܘܒܐ ܡܩܒܠܢܐ(4) ܘܐܬܡܗܝܢܐ ܐܡܪܘ. ܘܩܡܘ ܘܐܙܠܘ ܒܥܒܕܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܡܪܗܘܢ ܠܚܫܝܐ ܕܒܝܬܗ: ܘܐܝܬܝܘ ܠܗ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܐܬܒܝܬ ܦܬܘܪܐ ܐܝܟ ܕܘܟܝܐ ܘܫܦܪ ܠܟܠܗܘܢ ܐܘܪܚܐ: ܘܦܠܓ ܕܡܪܝܐ ܗܘ ܒܘܪܟܬܐ ܕܟܠܐ ܠܡܣܟܢܐ.

ܘܐܡܪ ܡܐܢܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘ: ܐܘ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܡܪܚܡܢܐ ܘܡܪܚܦܢܐ ܢܒܝܐ ܕܡܫܐ ܘܫܠܚ ܫܠܝܚܘܬܐ ܘܣܘܥܪܢܐ: ܗܘ ܕܟܠ ܕܟܠ ܡܘܗܒܬܗ ܡܢ ܐܝܕܝܟ ܕܫܠܝܢ ܠܗ: ܘܐܦ ܒܡܪܕܘܬܐ ܐܒܘܢ ܡܢ ܫܠܝܚܘܬܗ ܠܬܠܡܝܕܐ ܗܘܝܢ: ܘܒ ܠܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܕܡܢ ܒܟܐ: ܐܡܚܬܐ ܕܝܬܒܝܢ ܒܗ. ܘܗܘ ܐܠܗܐ ܡܬܒܐ ܥܡܟ ܝܠܘܬܗ: ܘܩܒܠ ܝܬܝ ܠܘܬܩܘܗ. ܘܠܡܘܠܐܝܬ ܕܬܠܬ ܥܬܝܕ: ܢܚܬ ܠܗ ܐܠܗܐ ܒܟܐ ܕܝܬܘܕܝܬܐ: ܘܦܬܘܪܐ ܕܓܠܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܒܕܒܪܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܒܒܝܬܗ ܕܡܐܢܐ ܒܥܘܡܐ ܕܡܘܟܝܢܐ ܕܝܠܕܗ ܕܫܒܬܐ ܘܦܨܝܚܘܬܐ ܘܢܗܝܪܘܬܐ ܕܓܢܝܐ: ܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܥܒܝܕܐ ܡܢ ܠܝܠܐ. ܘܩܡ ܡܐܢܐ ܒܥܘܡܐ ܗܘ: ܘܐܬܒܝܬ

---

(1) ܚܠܦ ܕܝܢ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ.

(2) ܘܠܒܢܝܢ.

(3) ܒܢܝܢ L.

(4) ܦܬܘܪܐ L.

ܢܣܝܒ(1) ܠܒܝܬܐ ܕܪܘܚܐ ܘܢܣܒ ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܡܩܪܒܝܢ ܡܢܗ ܡܕܡ: ܠܐ ܠܝܗܘ̈ܕܝܐ ܥܠ ܚܢ̈ܦܐ: ܘܠܐ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܘܠܐ ܠܡ̈ܠܬܐ ܕܦܠܚܝܢ ܐܣܛܘܟܣ̈ܐ(2): ܐܠܐ ܠܡܙܡܘܪ̈ܐ ܘܠܬܫ̈ܒܚܬܐ ܘܠܢܡܘܣܐ ܘܢܒ̈ܝܐ ܘܠܡ̈ܠܬܐ ܣܓܝ̈ܐܬܐ. ܘܡܣܬܒܪ ܢܦ̈ܫܬܐ ܗܢܝܢ ܒܗܕܐ ܗܘ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܗܘܢ ܡܢ ܡܪܝܐ: ܘܡܬܕܒܪ ܒܟܠ ܡܕܡ ܕܐܬܦܩܕܘ. ܘܒܬܪ ܕܩܪܐ ܠܡܠܟܐ ܛܠܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢܐ ܡܣܬܒܪܘܗܝ(3) ܠܡܠܟܐ? ܥܢܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܝܕܥܐ ܐܦܠܐ ܐܢܬ ܡܠܦܢܐ ܠܗ ܥܡܐ: ܐܠܐ ܚܕܐ ܕܝܠܗ ܡܠܬܐ ܠܗ ܥܡܐ: ܢܡܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܚܙܐ ܕܩܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܢܐ ܦܘܩܕܢܐ ܗܘ̈ܝܬ ܢܗܘܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܡܠܟܐ ܠܡܣܪܩܘܗܝ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܥܘܦܝ: ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܠܗ ܥܡܐ ܠܐܝܘܒ? ܚܙܝ ܘܐܡܪܝ ܡܠܟܐ(4): ܡܠܟܐ ܢܥܒܕ: ܗܘ ܐܬܪܝ. ܘܢܣܒܘܗܝ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܠܡܕܒܪܐ ܠܐܝܠܐ: ܥܠ ܕܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܝܠܝܕ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܡܬܒܥܐ ܠܐ ܡܬܒܥܐ(5) ܗܘܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܠܬܪܥܐ ܕܝܢ ܠܩܪܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܬܘܒ ܡܢ ܦܘܩܕܢܗ. ܢܡܘܣ ܕܝܢ ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܡܢ ܕܐܬܝܠܕ: ܠܐ ܫܠܡܐ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܠܐܢܫܐ ܢܕܥ ܠܡܟܬܒ. ܘܡܕܡ ܕܩܠܝܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ: ܘܐܬܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܗܢܐ ܗܘܐ: ܘܢܦܠܐ ܢܣܒܬܐ ܠܡܘܕܝܢܐ ܕܝܠܗ.

---

(1) L. ܢܣܒܝܢ (2) L. ܐܣܛܘܟܣܝܐ (3) ܡܣܬܒܪܘܗܝ. (4) ܡܢ ܡܠܟܐ L.
(5) L. ܡܬܒܥܝܐ

ܚܒܝܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܛܠܝܐ ܥܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ: ܘܪܒܐ ܛܠܝܐ (ܒܝܬ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܡܪܒܝܐ ܒܦܢܝܩܘܬܐ[1]. ܘܗܘܐ ܛܠܝܐ ܐܝܟ ܒܪ ܚܡܫ ܫܢ̈ܝܢ: ܘܐܥܠܘܗܝ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܠܘܬ ܡܠܦܢܐ ܫܡܘܐܝܠ: ܐܝܟ ܕܢܪܕܘܢܝܗܝ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ. ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܡܪܕܝܬܗ ܕܗܢܐ ܛܠܝܐ ܥܠܝܡܐ ܙܥܘܪܐ ܕܥܘܡܪܐ: ܘܬܘܒ[2] ܒܫܢܝܐ ܕܥܘܡܪܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ: ܘܟܠ ܚܕ[3] ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܥܠܝܡܐ ܥܒܕ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܦܢܗ: ܡܠܟܐ ܒܪܝ ܚܒܝܒܐ: ܡܢܐ ܕܐܬܚܙܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܝܠܟ: ܕܠܐ ܫܡܥܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܪܝܢ ܒܝܘܠܦܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ? ܥܢܐ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܪܒܗ ܫܡܘܐܝܠ ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝ ܕܝܠܝ: ܗܠܝܢ ܕܫܘܐ ܐܢܐ: ܥܠ ܝܕܥ ܗܠܝܬܡܘܬܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܗܝܡܢܝܢ. ܘܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܠܡܫܒܚ ܗܘܝܬܐ (ܒܡܕܝܢܬ. ܘܐܬܕܡܪ ܗܘܐ ܫܡܘܐܝܠ ܡܠܦܢܗ ܕܡܠܟܐ ܥܠ ܦܪܝܫܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܐܫܬܡܥܬ[4] ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܝܢܩܐ[5]. ܘܫܒܩܗ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܠܡܠܬܐ ܘܐܦܠܐ ܫܘܐܠܐ. ܘܒܝܘܡܗ: ܡܢ ܗܘ ܝܘܡܐ ܕܗܠܝܢ ܐܫܬܡܥܝ ܡܢܗ: ܫܪܝ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܚܒܪ̈ܘܗܝ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܝܠܦܝܢ ܘܩܪܝܢ ܟܬܒ̈ܐ. ܘܝܗܒ ܢܦܫܗ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܗܘܐ ܗܢܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܠܗ ܠܛܠܝܐ ܗܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܕܐ ܘܝܕܥܬܐ: ܘܫܡܥܗ ܐܠܗܐ ܘܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܥܠ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘܗ ܐܠܗܝܬܐ ܐܝܟܢ ܕܠܘܬܗ: ܡܠܝܘܗ ܠܒܪܗܘܢ ܐܦ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ ܘܝܕܥܬܐ ܘܒܝܘܠܦܢܐ ܠܡܪܝܐ.

---

[1] ܠܐܒܗ̈ܘܗܝ ܘܡܬܪܒܐ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ L.

[2] ܘܬܘܒܢ L.

[3] ܚܠܝܢ.

[4] ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܦܢܗ ܡܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܡܠܠ . . ܕܬܡܗ L.

[5] ܕܝܢܩܐ L.

ܘܩܕܡ ܗܘܐ ܠܗ ܚܒܝܫܬܐ: ܘܫܠܡܬܐ ܫܦܝܪܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܕܝܢ ܫܠܡܬܐ ܠܒܬܐ ܕܗܝ ܕܫܟܘܠܬ ܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܠܝܢ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܒܗܘܗܝ ܘܐܚܘܗܝ ܠܡܘܒܠܗ: ܘܒܥܘܬܐ ܫܟܝܚܬܐ ܩܕܡ ܗܘܬ ܫܠܡܬܐ. ܘܡܢ ܕܥܠܬ ܠܒܥܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܕܝܢ ܚܙܝܗ ܕܠܐܠܗܐ: ܘܐܬܕܘܝ ܠܒܗ ܘܡܕܥܗ ܘܫܘܚܠܦܗ ܒܝܬܟܢܫܬܐ ܡܘܬܒܢܝܬܐ: ܫܡܥ ܫܘܪܝܐ (ܘܐܫܬܘܫܐ ܥܠ ܢܦܫܗ[1]): ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܥܠܝܡ ܡܕܝܢ ܕܐܝܬܘܬܐ ܒܕܝܘܬܐ ܠܡܫܬܐ.

ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܒܠܝܠܝܐ ܗܢܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠܝܢܬܐ: ܘܚܙܐ ܕܠܐ ܒܗ ܡܬܒܥܝܐ: ܘܐܝܟ ܕܥܠܠܐ ܕܒܬܪ ܐܒܗܘܗܝ: ܘܠܝܠܝܐ ܕܢܦܩ ܘܫܒܩܗ: ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܠܥܠܡܐ ܢܦܫܗ ܕܠܒܬܐ[2] ܡܢܗ ܘܫܡܥܗܘܢ. ܘܟܕ ܐܒܗܘܗܝ ܒܥܠܝܢ ܠܐ ܐܫܟܚܘ ܗܘܘ: ܐܠܐ ܡܠܘܐ ܡܬܚܠܦܘ ܗܘܠܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟ ܥܒܘܕܐ ܕܥܠܡܐ: ܒܬܪ ܕܐܬܥܠܝܘܗܝ ܘܐܫܬܒܩ ܠܗ ܐܢܬܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܗܘ ܫܒܩ ܒܗ: (ܟܢܝܢ ܡܢ ܫܡܥܢ ܐܬܘܪܝܐ ܕܦܘܫܐ ܐܚܝܗ ܠܐܒܘܗܝ ܡܩܝܡܐ ܒܒܠܗ: ܡܪܝ[3]: ܒܕܡܘܬܐ ܠܐܝܟܢ ܠܐ ܡܬܩܒܠ ܐܢܐ ܐܝܟ ܒܪܝ ܡܠܟܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܬܘܢ: ܘܐܬܦܢܝ ܘܚܙܐ ܒܗ ܐܝܟ ܚܙܝܢ? ܗܕܐ ܡܩܝܡܐ ܘܐܡܪ ܠܐܦܘܫܐ ܐܢܬܬܗ: ܐܢܬܝ ܐܦܘܫܐ ܠܟܝ ܕܬܫܬܡܥܝܢ ܠܗ ܠܒܪܝ ܡܬܚܙܐ ܗܘܝܐ. ܐܬܘܪܝܐ ܕܦܘܫܐ: ܫܡܥܝ ܡܫܝܚܐ ܒܟܢܫܐ: ܘܡܬܚܫܒܐ ܐܢܐ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܩܝܡܐ: ܡܕܝܢ ܢܫܬܡܥܘܢ ܠܗ ܗܕܝܢ ܘܐܬܩܒܠ ܒܢܦܫܗ. ܘܫܡܥܘܗܝ: ܘܟܕ

---

[1] ܠܢܦܫܗ ܘܐܫܬܘܫܐ L.

[2] ܕܡܕܝܢܬܐ.

[3] ܐܬܘܪܝܐ ܕܦܘܫܐ ܠܐܒܘܗܝ ܡܩܝܡܐ.

ܠܣܛܪܛܝܘܛܘܢ(1) ܕܒܘܟܪ̈ܐ ܫܠܝ̈ܚܐ. ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܝܢܘܗܝ ܒܘܕܫܢܐ ܘܢܦܩ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢܘܗܝ: ܕܝܢܐ: ܡܠܟܐ ܐܢܬ ܠܝ ܐܚܘܝ: ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܬ ܐܘ ܠܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܠܫܪܪܐ ܕܝܠܗ: ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ ܡܘܕܐ ܕܫܪܝܪܐ ܐܢܐ. ܠܡܢܐ ܫܐܠܬܢܝ ܐܢܬ؟ ܐܘ ܓܠܝܐ ܡܘܕܝܢ ܗܘܝܬ ܠܝ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢܘܗܝ: ܠܐ ܕܝܢܐ ܠܐ ܫܐܠܬܟ: ܘܐܦܠܐ ܡܘܕܝܢ (ܓܠܝܐ ܗܘܐ(2) ܠܝ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܝܠܕܐ ܗܘ ܘܢܕܥܘܢ ܗܘ ܟܠܗܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܝܢܐ ܢܓܕܘܢܝܗܝ: ܕܢܬܠܘܒܠ ܕܢܬܠܟܐ ܗܘܐ ܒܫܪܝܪܐ: ܐܝܟ ܕܡܥܡܕܐ ܥܒܕ: ܘܢܬܬܣܪܛ ܕܝܢ ܒܫܒܛܐ ܘܒܢܐ ܡܫܚܐ. ܘܢܦܩܘ ܢܘܪܐ ܘܠܡܝܐ ܘܡܫܬܡܫܐ: ܘܐܦ ܢܠܘܐ ܫܘܩܐ ܐܝܟ ܕܢܬܓܠܐ ܡܠܟܐ ܫܘܦܐ ܡܢ ܐܒܝܢ. ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܗܘܐ ܠܝ ܡܕܡ: ܘܗܐ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܘܕܐ ܠܝ: ܕܝܕܥܬܐ ܗܝ ܘܕܝܗܘܒܐ ܡܕܡ. ܗܢܐ ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܕܝܢܐ: ܕܢܣܒ ܟܠܗ ܒܬܪܬܝܢ: ܘܫܩܠܐ ܚܒܪܐ ܢܦܩ. ܐܠܐ ܣܘܡ ܗܘܐ ܠܟܐ ܘܠܟܐ: ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܕܫܪܝܪ̈ܐ ܥܠ: ܡܢ ܗܘܐ ܝܗܒ ܠܗ ܢܦܫܗ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܐܣܛܘܡܘܣ ܕܦܓܪܐ ܘܒܬܘܪܥܬܐ ܣܘܓܐܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܬܦܠܓܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܟܝܢ ܗܟܢ. ܒܕܡܘܬܗ ܕܝܫܘܥ ܠܚܝܐ ܕܝܠܗ ܟܘܦܝܢ ܘܗܘܢ ܠܐܒܕܢܐ: ܘܗܘܝܢ ܡܚܒܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܚܒܝܢ ܐܢܘܢ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܣܗܕܐ: ܠܐ ܡܢܝܢ ܐܢܬ ܘܟܘܗܢܐ ܕܟܢܫܐ ܘܐܡܪ ܡܬܩܪܝܢ: ܗܐ ܠܝ ܕܐܫܬܘܕܝ ܠܗܘܢ ܗܟܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܡܫܝܚܝܐ ܐܢܐ: ܘܠܝ ܦܓܪܐ ܘܠܐ

---

(1) ܣܛܪܛܝܘܛܘܢ L.   (2) ܒܠܚܘܕ.

ܕܝܚܝܕܝ ܡܝܬܘܬܐ ܡܢ ܒܕܪܟܝ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܚܕܐ ܡܢ ܬܚܬܝܬܐ ܘܫܩܠܬ ܕܝܠܝܕܬܗ: ܥܠܝ ܐܢܫ ܥܠܝ. ܒܬܘܒ ܚܕܐ ܥܘܩܒܐ ܡܢ ܢܠܡܐ ܗܢܐ: ܘܗܕܐ ܠܐ ܝܚܝܕܐ. ܦܝ ܡܢ ܚܕܐ: ܕܥܡܟܐ ܗܕܐ ܡܢ ܦܘܡܝ! ܒܡܢ ܡܬܦܝܣܐ ܐܢܬ؟ ܘܒܡ ܡܢ ܡܬܒܥܐ ܐܢܬ؟ ܘܠܡܫܟܠ ܡܢ ܕܘܢܐ ܐܢܬ ܘܣܝܡܐ؟ ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥܗ ܗܘܘ ܐܢܬܘܬܗ ܕܡܦܩܝܢ ܠܚܕܕܐ: ܒܟܝܗ ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܐܢܝܢ ܡܢܟܐ. ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܢܬܘܬܗ: ܠܡܢܐ ܒܟܝܢ ܐܢܬܝܢ: ܐܘ ܐܢܬܘܬܝ؟ ܠܡܐ ܐܢܬܝܢ ܡܢܝܚ ܡܝܬܟܝܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܬܘܬܗ: ܒܟܝܢ ܚܢܢ ܕܠܐ ܟܕ ܢܚܟܝ ܐܢܬ ܥܡܢ. ܐܡܪ ܠܗܝܢ: ܘܒܐܢܬܐ ܚܕܐ ܡܬܠܠܗܝܢ ܢܫܡܝ ܡܬܚܙܐ ܗܕܐ: ܘܦܩܕ ܢܟܠܝܗ ܐܢܫܐ ܕܘܟܐ. ܘܗܢܘܢ ܝܢ ܥܒܕܐ ܡܕܡ ܒܗܕܐ: ܡܬܚܫܒܝܢ: ܘܐܠܐ: ܠܐ. ܘܬܘܒ ܐܢܬܘܬܗ: ܘܠܐ ܦܝܫ ܠܗ ܡܕܡ ܗܘܐ.

ܘܒܬܪ ܡܘܬܗ ܐܢܬܘܬܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܟܬܒ(1) ܦܬܓܡܐ ܕܥܡܐ: ܘܫܡܥܐ ܠܥܒܕܐ ܘܠܫܡܝܐ ܕܐܬܟܬܒ ܗܘܐ: ܘܢܦܩ ܐܝܟ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܘܬܝܢ: ܥܠ ܗܝ ܕܐܬܓܠܝ ܒܕܝܗ ܘܢܚܬܐ ܘܡܬܦܢܐ ܒܘܡܕܐ. ܘܒܠܝܠܝܐ ܫܒܩ ܗܘܐ ܐܢܬܘܬܗ ܠܒܥܠܬܗ: ܘܡܫܝܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܥܠ ܒܕܗ ܡܠܟܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܘ ܟܝ ܢܟܝܬ ܒܟܝ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܗܝ ܕܝܢ ܠܒܗ ܗܘܐ ܠܝ ܒܗܕܐ ܗܢܐ! ܠܐ ܐܬܟܠ ܘܠܐ ܥܡܐ ܘܠܐ ܡܬܦܢܝܢ: ܐܠܐ ܒܡܢܐ ܗܟܝܢ. ܘܟܠ ܕܫܡܥ ܘܫܡܥܝܢ ܒܡܢܐ ܕܬܟܘܢ: ܥܠ ܕܚܝܪ ܠܒܥܠܗ ܕܠܐ ܕܬܘܢ ܚܟܝܡܐ ܢܫܡܗܘܢ. ܘܫܡܥܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܘܬܗ ܠܒܝܬܐ

---

(1) sic in Cod. P.

ܕܐܺܝܬ ܒܩܽܘܡܬܳܐ: ܘܢܺܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ ܒܰܠܡܺܝܕܝܳܡ ܕܗܳܘܝܳܐ ܡܶܛܽܠ ܒܪܶܗ ܡܰܠܟܳܐ: ܘܢܶܬܒܰܥܒܰܥ ܠܗܽܘܢ: ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܡܫܰܠܠܺܝܢ ܟܽܠܗ ܒܪܶܗ ܡܶܛܽܠ ܐܰܝܟܰܢ ܕܢܶܐܡܰܪ ܠܗܽܘܢ. ܘܩܳܡ ܡܶܢ ܠܘܳܬܶܗ: ܐܰܝܟ ܗܳܘ ܕܟܽܠ ܚܰܝܠܶܗ ܡܶܢܶܗ ܡܶܢܶܗ: ܘܩܰܕܳܡܰܘܗܝ ܕܐܰܢܬܬܳܐ ܠܡܰܠܟܳܐ ܡܶܢ ܐܶܡܬܳܐ ܕܐܰܪܥܳܐ ܗܘܳܬ: ܘܰܐܬܒܰܥܝܶܗ ܠܶܗ ܕܢܶܩܪܶܒ ܩܰܕܳܡܰܘܗܝ ܘܢܶܬܦܰܢܐ ܠܘܳܬܗܽܘܢ: ܘܰܐܡܰܪܶܗ ܡܶܬܦܰܝܣ ܒܶܗ ܘܡܶܬܒܰܣܶܡ ܘܰܐܡܪܰܬ ܠܶܗ: ܐܳܣ ܡܰܠܟܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܐܶܢܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܕܐܺܝܬ ܒܐܶܝܕܰܝ̈ܟ: ܕܠܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ ܐܶܠܳܐ ܠܡܶܐܡܰܪ؟ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܐܰܟܡܳܐ ܢܶܐܡܪܽܘܢ: ܕܠܳܐ ܫܳܡܥܺܝܢ ܐܶܠܳܐ ܠܡܶܐܡܰܪ: ܡܶܛܽܠ ܕܐܶܢܳܐ ܘܡܶܐܡܪܳܐ ܕܒܰܠܗܽܘܢ ܒܢܰܦܫܳܬܳܐ ܐܢܫܝ. ܘܡܶܢܝܳܢ ܕܡܰܘܠܳܕܳܐ ܐܢܫܗܘܢ ܘܠܳܐ ܡܰܦܬܰܪ[1]: ܡܶܛܽܠ ܕܐܺܝܬ ܠܶܗ ܗܳܘ ܕܰܐܘܪܚܳܐ ܘܩܶܕܡܳܬܳܐ ܒܫܶܡܗ ܐܢܫܗܘܢ. ܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ ܐܶܡܶܗ ܠܡܰܠܟܳܐ: ܠܡܳܢܳܐ ܠܳܐ ܫܳܡܥ ܐܰܢ̄ܬ ܒܝ ܘܡܶܬܦܰܝܣ ܐܰܢ̄ܬ ܘܡܶܬܒܰܣܰܡ ܐܰܢ̄ܬ؟ ܗܳܐ ܫܘܝܬ ܠܝ ܕܐܶܬܚܙܶܐ ܒܒܢܰܝ̈ ܐܰܦܰܝ̈ܟ: ܕܰܠܡܳܐ ܚܰܒܺܝܒܳܐ ܠܝ ܟܽܠ ܕܐܶܬܚܙܶܐ ܠܘܳܬܳܟ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܡܰܟܺܝܟܳܐ ܘܫܰܒܩܶܗ ܠܰܡܥܰܠ ܕܐܰܢܬܬܳܐ ܘܗܳܟܰܢܳܐ ܦܰܢܝ ܒܫܽܘܚܕܳܐ ܘܗܘܝܢܝ ܐܰܦܶܐ.

ܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ ܐܶܡܶܗ ܠܛܰܠܝܳܐ ܡܰܠܟܳܐ: ܦܶܬܓܳܡܳܐ ܐܺܝܬ ܠܝ ܕܐܶܐܡܰܪ ܠܳܟ. ܘܢܶܫܡܰܥ ܕܡܶܫܬܰܘܕܶܐ ܐܶܢܳܐ ܕܫܳܡܰܥ ܐܶܢܳܐ ܠܶܟ: ܐܶܬܡܰܢܶܝܗ ܠܳܟ. ܘܢܶܫܡܰܥ ܠܳܐ: ܢܶܫܬܰܘܕܰܥ. ܘܡܶܛܽܠ ܛܰܒܬܳܐ ܕܡܶܢܳܐ ܒܬܰܪܥܺܝܬܳܐ ܕܐܶܬܡܰܢܝ ܠܶܗ: ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܢܶܐܡܰܪ ܗܳܘ ܡܳܐ ܕܰܛܒܳܬܳܐ ܘܰܐܟܡܳܐ ܒܰܥܒܳܕܰܝ̈ܗܽܘܢ: ܠܳܐ ܢܶܬܬܰܣܰܩ ܥܰܡܝ ܠܥܳܠܡܳܐ. ܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ: ܬܰܒܥܳܐ ܡܶܢܳܟ ܒܪܝ: ܕܬܶܬܠܰܒܰܫ ܐܶܢܬܬܳܐ ܕܢܶܬܒܰܪܟܽܘܢ:

---

[1] sic in Cod. P.

ܢܡܪܕܘܢ ܠܟ ܘܢܬܦܝܣܘܢ ܬܘܒ: ܘܢܫܕܐ ܣܢܐ ܢܡܘܣܗܘܢ ܩܕܡ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܢ ܗܝܟܠܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܢܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܬܘܢ ܐܢܬܘܢ.
ܡܛܠ ܕܐܡܪ: ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܢܣܒܐ ܗܠܝܢ. ܘܦܩܕ ܟܢܫܐ
ܢܬܟܢܫܘܢ ܘܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܢܝܫܗ: ܡܛܠ ܕܠܐ ܫܪܐ ܗܘܐ ܒܗܘ
ܣܘܥܪܢܗ: ܕܠܐ ܢܟܒܫܐ ܡܢܬܪܐ ܕܕܝܬܩܐ: ܘܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܡܢ
ܗܝܟܠܐ ܗܘܬ ܒܥܢܐ. ܘܢܬܬܥܝܩܘ ܥܡ ܣܓܝܐܐ: ܘܫܘܐ ܠܦܘܪܩܢܗܘܢ
ܕܣܓܝܐ ܘܦܪܝܫܝܢ ܐܝܟ ܕܢܬܥܒܕ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܦܘܪܐ ܕܙܟܝܬܐ
ܘܥܒܕܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܒܚܕܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢ ܠܘܬܗ ܩܕܝܫܐ
ܒܢܗܪܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܢܬܠܟܘ ܥܡܗ ܕܡܠܟܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ
ܢܦܩܘ ܘܦܝܣܐ: ܘܫܟܚܘ ܠܗ ܘܫܩܠܘ ܒܝܘܡܬܗܘܢ ܗܠܝܢ(1)
ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗ ܘܢܫܩܘܢ: ܘܕܝܪܝܐ ܫܡܥܢܝܬܐ ܡܢ
ܟܪܟܐ ܐܝܟ ܢܣܘܗ ܕܡܫܒܚܐ ܫܢܝܐ ܗܘܘ. ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܗ: ܢܣܘ:
ܒܡܠܟܐ ܗܘ ܕܢܣܩܘܢ ܡܢ ܥܕ ܦܠܓܐ: ܐܢ ܠܐ ܡܢܝܢܐ ܠܦܪܘܩܢܢ
ܘܠܫܘܝܐ ܒܣܠܘܩܝ. ܐܡܪ ܠܗ: ܐܢ: ܗܟܢ ܐܢܐ ܥܒܕ. ܘܠܐ
ܢܦܩ ܘܡܬܦܪܣ(1) ܠܝ ܢܦܩܬܐ: ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܝܬ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܘ
ܠܗ: ܢܡܪܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܝܬ ܒܣܘܥܪܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܗܟܢܐ
ܢܦܩ ܠܝ ܒܥܕܐ ܕܠܐ ܡܥܒܕ: ܠܡܢ ܕܥܒܕܬܘܢ ܥܠܝܐ: ܗܟܢ
ܐܢܐ. ܘܢܦܩܘ ܡܢ ܓܘܪܒܗܘܢ ܒܪܘܚܐ ܕܝܢ ܕܥܠܝܐ: ܘܠܩܕܡܘܗ
ܫܒܩܘ ܒܠܘܩܝܐ ܕܢܦܩܝ ܡܢ ܢܣܘܗ: ܘܗܘܐ ܒܠܗܘܢ
ܒܚܕܘܬܐ ܘܦܝܣܘܬܐ.

ܘܢܦܩ ܫܢܐ ܕܝܠܗ ܥܘܦܝ ܘܓܒܐ ܕܝܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܘܢܦܠܗ

---

(1) sic in Cod. P.

ܘܦܓܥܬܗ ܒܗ ܢܟܬܬܐ ܡܢ ܐܟܕܢܐ ܡܒܝܫܬܐ ܘܥܘܕܪܐ ܕܢܛܪܬܐ ܗܘ. ܘܐܥܐܘܕܝܗ ܠܐܣܝܐ ܒܠܡܝܕܐ ܕܢܬܒܥܝ ܡܢܗܘܢ: ܘܫܕܪܗ ܠܒܝܬܗ ܒܟܬܒܢܘܬܐ ܕܢܦܩܬܐ ܘܒܕܘܪܐ ܕܝܠܗ. ܘܢܣܒܗ ܐܣܝܐ ܠܡܠܟܐ ܒܪܗ: ܐܦ ܢܐܣܝܘܗܝ ܐܦ ܗܘ. ܘܩܡ ܡܠܟܐ ܘܢܦܩ ܠܘܬ ܕܝܪܐ ܕܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܕܢܨܠܐ ܠܗ ܥܠ ܚܠܝܐ ܕܝܠܗ ܐܘܡܢ. ܘܐܬܐ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ ܘܚܙܐ ܕܝܠܗ ܠܥܠܝܡܐ ܡܠܟܐ ܡܫܬܒܚܐ ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܝܢ ܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ. ܘܒܬܪܟܢ ܠܟ ܚܠܝܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܐܘܪ: ܘܗܢܐ ܐܬܒܪܟ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܟܠܢܫ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܟܠ ܚܠܝܐ ܕܝܠܗ ܕܢܐܙܠ ܠܗ: ܘܟܬܒܗ ܠܗ ܘܐܬܐܡܪ ܥܠܝ ܘܐܡܪ ܠܝ: ܡܢܘ ܢܣܒܝ ܐܢܫ ܕܠܝܟ: ܘܡܢܐ ܢܐܡܪ(1) ܗܟܢܐ؟ ܕܢܦܩ ܢܐܡܪ ܠܟ ܕܐܬܚܝܠ ܠܗ ܗܟܢܐ: ܘܐܚܘܐ ܡܢܐ ܥܒܕ ܘܡܬܘܕܥ. ܘܐܡܪܗ ܠܗ ܢܫܐ: ܠܐ ܕܢܦܩ ܒܗ ܒܥܠܡܐ ܕܢܐܙܠ: ܘܠܐ ܡܘܕܥ ܗܢܐ ܠܝ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܝ ܐܘ ܡܠܟܐ: ܩܘܡ ܙܠ ܠܟ ܠܒܪܐ ܕܝܠܟ ܫܦܝܪܐ: ܘܐܬܡܠܟ ܒܗ: ܘܚܘܝ ܡܢܐ ܐܡܪ ܠܗ. ܘܩܡܘ ܩܕܡܘܗܝ ܢܫܐ ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܪܒܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܡܠܦܢܐ: ܘܣܓܕܘ ܠܘܬܗ ܘܫܐܠܘܗܝ ܠܗ: ܘܫܠܡܘ ܒܫܠܡܐ ܕܒܘܪܟܐ ܢܦܫܐ. ܘܒܪܟܘ ܘܐܡܪܘ ܩܕܡܘܗܝ: ܫܠܡ ܠܟ ܪܒܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܫܠܡ ܠܟ ܡܠܦܢܐ ܕܚܘܒܐ: ܫܠܡܐ ܢܗܘܐ ܥܡܟ ܫܒܝܚܘܬܟ ܘܥܡ ܕܘܒܪܟ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡ ܥܡܟܘܢ. ܘܦܩܕ

---

(1) ܢܐܡܪܘ sic

ܠܗܘܿܢ ܕܢܫܬܒܘܿܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܦܘܠܚܢܐ ܐܝܬ ܠܢ ܕܢܥܒܕ
ܢܦܩܝܢ: ܐܘܿ ܡܪܝ ܘܐܒܝ. ܐܡܪ ܠܗܘܿܢ: ܡܛܠ ܦܘܠܚܢܐ
ܕܝܠܟܘܿܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܟܕ ܕܒܪܐ ܘܡܠܦܐ ܠܢ: ܐܘܿ ܡܪܝ:
ܥܘܕܪܢܐ ܢܗܘܐ ܠܚܕ̈ܕܐ: ܐܝ ܠܓܠܡܐ ܘܐܝ ܠܦܪܨܘܦܐ. ܘܗܟܢܐ:
ܡܪܝ: ܐܬܓܠܝܐ ܕܝܠܟ: ܐܝܢܐ ܡܠܟܐ ܟܐܢܐ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܝܢ
ܕܫܠܡܢܘܬܗ: ܐܠܝܢ ܠܟ ܟܕ ܬܟܝܢ ܕܢܫܬܥܒܕܘܢ ܠܘܩܒܠܐ:
ܘܟܢܝܫܝܢ ܡܥܡܠܢܝ̈ܬܐ ܕܟܠ ܢܫܐ: ܘܚܣܝܢ ܠܓܘܫܡܢܝ ܠܐ
ܗܦܟܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܿܢ ܕܕܝܪܐ: ܚܙܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܠܝܡܐ: ܕܟܠ
ܝܘܡܢ ܗܢܘܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܚܕܐ ܡܢ ܦܓܪ̈ܝܗܘܢ. ܡܛܠ
ܕܗܟܢ ܢܡܘܣܝܢ ܣܘܓܐ̈ܝܗܘܢ ܘܡܫܬܩܠܐ ܐܘܟܡܘܬܗ: ܡܘܪܝܬܗ
ܡܢܗ ܕܡܫܬܥܒܕܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܬܚܙܝܢ ܡܢ ܕܒܘܬܐ ܕܝܠܟ:
ܗܝ ܕܗܟܢ ܢܫܬܒܩܐ ܒܚܠܝܢ: ܘܫܪܝܘ ܦܘܪܫܢܝܢ ܟܘܠܗܘܢ ܡܢ ܝܬܒܘܬܐ.
ܘܐܬܘ ܗܘܐ ܡܢܝܢ ܕܒܬܘܢ: ܦܢܝ ܢܦܩܝ ܠܦܠܚܐ: ܕܗܘܝܢܐ ܠܝ
ܫܡܥܐ ܘܟܢܫ ܓܘܫܐ ܢܟܝܣܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܿܢ: ܐܝ ܠܓܘܫܡܗ
ܕܢܦܫܢ ܡܥܝܢܐ ܒܠܚܘܕ: ܘܐܝ ܠܢܦܫܐ ܦܪܘܫܐ ܒܓܘܫܡܢ:
ܗܝ ܝܗܘܝܐ ܠܟܘܿܢ ܕܝܢ ܡܢܫܒܚܬܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܟܠ ܢܦܠ: ܘܝܗܒܐ
ܕܟܠ ܡܘܬܪܢܘܬܐ. ܘܗܘ ܕܗܘܝܐ ܠܡܐ ܠܢܘܫܐ ܠܡܢܬܝܢ:
ܘܡܘܬܐ ܘܦܠܚܬܗ ܡܢ ܗܘ ܦܢܝܐ: ܗܝ ܕܡܢܝܬܐ ܣܘܓ̈ܐܝܗܘܿܢ
ܘܡܫܒܚܬܗܘܿܢ ܡܢ ܦܢܝܐ ܘܡܢܚܬܗ ܕܐܦܠܛܘܢܘܬܐ. ܐܡܪܝܢ
ܗܝܕܝܢ: ܐܡܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܿܢ: ܚܙܘ ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܠܝܡܐ ܕܟܠ ܗܦܟܝܢ
ܠܓܘܫܡܢܝ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܢܟܝܪ ܡܪܝ ܐܘܟܝܢ ܕܝܠܝܢ ܕܢܦܠ:
ܘܟܠ ܢܦܘܫܝܢ ܟܕ ܝܗܒ. ܐܡܪ ܠܗܘܿܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܘܟܝܢ ܕܝܠܟܘܿܢ

ܗܘܐ: ܘܡܪܝܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܫܘܠܛܢܐ: ܢܦܫܐ ܕܬܫܬܒܚܘܢ ܥܡܗ. ܘܐܬܒܥ ܠܗ ܫܠܡܐ ܗܢܐ. ܘܥܠܝܢ ܒܝܬܗܘܢ: ܘܗܘܘ ܫܡܫܝܢ: ܘܫܩܠܘ ܡܢ ܠܘܬ ܐܒܘܗܝ: ܘܡܠܝܢ ܝܗܒ ܠܒܢܘܗܝ. ܘܥܡܗ ܝܗܒ ܒܢܝܗܘܢ: ܡܢܐ ܠܡܫܡܥܐ ܩܕܡܝܢ ܝܗܒ ܘܡܫܪܝܐ ܒܩܘܪܒܢ ܒܡܪܢܐ ܕܝܫܘܥ.

ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܒܘܗܝ: ܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܐܒܝ: ܕܬܬܠ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܕܢܫܩܠ ܠܟܠܗܘܢ ܩܫܝ̈ܫܐ ܘܡܫܡ̈ܫܢܐ: ܢܟܣܐ ܕܝܗܒܬ ܠܥܡܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܐܒܘܗܝ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܗ. ܘܒܥܐ ܡܠܟܐ ܠܟܠ ܕܩܝܡ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܐܦ ܠܐܠܝܫܒܥ ܒܥܐ: ܘܝܗܒ ܘܫܒܩܗ ܘܐܬܦܢܝ. ܟܘܠܗ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܒܪܟܝܢ ܠܡܘܒܠܗ: ܘܐܦ ܐܚܘܗܝ ܣܡܝܟ ܒܗ ܒܥܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܫܠܝܚ: ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܐܠܝܫܒܥ: ܗܐ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܐܚܘܬܝ ܘܦܠܛ ܘܬܦܠܛ: ܘܡܫܬܠܛ ܐܢܐ ܘܩܘܡ ܠܡܘܬܢܐ ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܒܥܒܕܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܝܬܗ ܕܝܫܘܥ: ܟܕ ܐܙܠ ܐܢܐ ܠܡܘܬܐ ܗܢ ܕܡܫܬܒܚܢܐ ܐܘܪܚܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܚܠܝܐ ܐܢܐ ܒܫܡܗ ܒܚܘܒܗ ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܠܝܫܒܥ: ܐܢ ܐܝܬ ܨܒܝܢܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܩܕܡܝܢ ܕܥܒܪܝܢ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܐܙܠܘ ܒܛܝܒܘ ܠܒܝܬܗ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܝܘܡܬܐ ܩܕܡܝܢ ܕܗܘܐ ܦܘܩܕܢܐ: ܫܩܠ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܐܚܐ ܕܝܠܗ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܐܡܐ ܕܝܠܗ ܕܟܝܬܐ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܕܝܠܗ ܥܘܦܝܐ: ܘܝܗܒ ܒܕܘܟܬܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܘܝܗܒܐ ܐܢܐ ܠܝ ܟܕ ܫܪܝܪ ܐܢܐ ܕܐܫܬܡܠܝ ܠܝ: ܕܐܬܠ ܡܢܟܘܢ ܦܠܓ: ܘܟܠ ܠܒܢܝ ܣܒܪܬܝ: ܘܟܠ ܚܕܝܬܘܢ ܒܫܡܝܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܚ̈ܘܗܝ:

ܒܪܝ: ܒܠܚܘܕܝܗ ܒܓܢܝܬܐ ܡܫܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܝܬ ܗܘ ܒܪܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܥܠ ܥܒܕܐ ܕܐܒܗܘܗܝ: ܟܕ ܗܘܝܬܘܢ ܫܡܥܝܢ.

ܐܡܪ ܠܗ ܐܒܘܗܝ: ܒܪܝ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܐܢܫ ܕܐܙܠ ܥܡܟ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܠܐܟܐ ܕܡܫܕܪ ܐܠܗܐ ܕܢܛܪܢܝ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܟܕ ܐܒܘܗܝ ܘܐܡܗ ܠܗ ܡܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܒܩܗ ܘܐܙܠܝܢ ܕܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܫܟܢܗ ܒܢܘܗܪܐ. ܐܡܪ ܠܐܒܘܗܝ ܘܠܐܡܗ: ܚܙܝܬ ܠܝ ܕܡܠܟܐ ܗܘ. ܘܐܦ ܗܘ ܐܡܪ ܕܡܠܟܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܚܙܐ ܕܡܝܬܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܒܗܘܗܝ: ܒܪܝ: ܡܢ ܐܙܠ ܥܡܟ ܡܢܟ؟ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܗܘܝ ܠܗ: ܕܗܘܝ ܐܙܠ ܥܡܗ. ܘܐܦ ܐܡܪܗ ܗܘܬ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܝܐ ܒܝܬܐ ܠܐ ܐܙܠ ܥܡܝ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ. ܐܡܪܬ ܠܗ ܕܐܡܗ ܐܡܗ: ܠܐ ܡܫܒܩܐ ܗܘܝܐ: ܒܪܝ: ܕܠܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠ: ܒܗܘܢ ܗܘܬ ܠܝ ܐܦ ܠܘܬܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܒܫܠܡܐ: ܟܕ ܫܪܝ ܟܕ ܒܝܬܗ: ܐܦ ܕܡܟܝܟܘܬܐ ܢܦܫܗ ܒܠܒܘܫܗ ܘܡܢܟ ܠܡܠܟܘܬܗ. ܘܐܦ ܐܒܗܘܗܝ ܟܕ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܠܐ ܡܕܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܢܘ ܟܢܐ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢܗ ܕܢܣܒܗ ܠܗ ܒܝܬܘܬܐ: ܟܢܐ ܗܘܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܥܠ ܕܠܐ ܝܕܥܝܢ ܠܢ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܬܐܠܝܢ ܕܐܙܠܬ ܥܡܟ ܟܢܐ ܐܢܫ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܬܫܬܐܠܘܢ ܐܒܗܝ: ܠܘ ܥܠ ܗܢܐ ܟܢܐ ܐܢܐ. ܘܐܬܪܒܝ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܐܒܘܗܝ ܫܡܗ ܥܘܦܝܢ: ܘܡܫܬܐܠ ܡܠܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܕܪ ܗܘܐ ܟܕ ܒܫܡܗ ܘܡܬܬܙܝܥ.

ܘܒܝܫܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܢܬܦܪܥ ܡܢ ܫܒܘܗܝ܆ ܫܩܠ ܡܢ ܦܘܪܥܢܗ
ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܗ܆ ܡܛܠ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܥܡ ܚܕܪܐ ܒܣܘܟܠܐ
ܕܪܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܟܠܒܐ ܢܩܐ ܥܠ ܕܠܐ ܐܬܦܘܗܝ. ܫܠܐ ܕܝܠܟ
ܐܘܟܝܢ ܥܡܟܘܢ ܘܒܝܢܬܟܘܢ܆ ܘܗܫܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܥܡܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ
ܐܚܘܗܝ܆ ܗܘ ܢܐܙܠ ܠܗ ܠܐܬܪܐ ܕܡܕܒܪܐ ܕܝܬܒ ܒܗ. ܘܥܠ
ܢܦܫܗ ܕܐܚܬܐ ܕܫܡܥܬ ܐܚܬܐ ܘܒܟܬ ܐܚܬܐ܆ ܗܝ ܗܝ ܚܕܘܬܗ
ܘܦܪܝܫܘܬܗ. ܘܗܟܢܐ ܐܢ ܩܒܠܝ ܐܚܬܐ ܕܐܙܠ ܥܡܟ ܐܘܠܨܢܐ܆
ܘܚܕܝܢ ܠܐ܆ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܟ. ܘܐܬܒܩܝ ܘܥܠܝܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܘܐܡܪ܆ ܡܫܝܚܐ ܕܩܪܝܬܘܢ ܢܛܪܟ ܘܥܡܟ ܘܠܐ ܬܚܙܝܢ ܗܘܝܬ
ܠܗܘܢ܆ ܘܡܫܬܡܠܐ ܗܘܬ ܕܒܠܬܗܘܢ.

ܘܢܦܩ ܗܘ ܡܢܝܗ ܕܢܨܠܐ ܐܠܗܘܬܗ܆ ܘܐܙܠ ܥܠ ܕܝܪܗ܆
ܘܐܬܦܪܩ ܬܠܡܝܕܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܘܥܢܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܛܪܢ܆ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘܐ ܕܢܚܙܐ ܠܗ
ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܘܢܛܪ ܗܘ ܒܣܓܝܐܐ ܐܝܟ ܡܕܡ ܚܕ܆ ܘܦܬܚܗ
ܒܗ ܡܠܬܐ ܠܒܪܬܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܒܪܬܐ
ܕܐܠܗܐ܆ ܡܢܐ ܐܢܬܘܢ܆ ܘܠܐܡܗ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ܆ ܐܝܟܢܐ؟ ܘܕܒܝܫܬܗ
ܡܢܗ܆ ܘܩܪܒܘ ܠܗ ܫܘܒܚܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ܆
ܘܠܒܪܗ ܡܫܒܚܘܬܐ. ܒܪܟܬܗ ܥܡܢ܆ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܘܝ ܠܒܪܬܐ
ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܐܚܘܢ܆ ܕܠܡܠܐܟܐ ܚܕ ܡܢܗ ܫܡܥ ܒܢܝܐ ܐܝܟ ܠܗ܆
ܘܥܠ ܥܠ ܐܘܓܝܢ ܫܠܡ ܕܥܡܗ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܫܠܡܐ ܠܟ
ܚܕܝܐ ܦܠܚܐ. ܘܢܝܚ ܡܢ ܫܘܫܠܐ ܘܢܣܒܗ ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ܆
ܘܐܦܩ ܠܫܘܪܐ ܘܐܘܠܝ ܗܘ ܕܠܡܠܟܬܐ ܘܢܣܒ ܠܐܚܕܐܝܬ܆ ܘܩܛܠܗ

ܠܠܝܛܪ̈ܐ ܕܘܡܫܟܠܝܐ ܘܝܗܒ ܠܐܟܣܢ̈ܝܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܦܠܓܘܢ
ܘܡܣܟ̈ܢܐ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܙܠܘ ܒܫܠܡܐ.

ܘܙܠ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܠܥܘܡܪܐ ܕܬܠܡ̈ܝܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܩܕ ܠܗ ܠܐܠܝܫܥ
ܕܓܒ̈ܐ ܬܪ̈ܬܝܢ. ܘܙܠ ܘܡܛܐ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ: ܘܫܕܪ ܕܢܦܘܩ
ܡܘܡܬܐ ܕܦܠܓܗ ܕܡܘܡܬܐ. ܘܟܕ ܗܘ ܡܢ ܠܗܠ: ܐܬܐ ܘܦܓܥܗ
ܠܐܢܫܘܗܝ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܝܫܥ ܕܓܢܒܐ: ܘܐܫܬܘܕܥ ܕܐܠܝܫܥ ܢܣܒܗ
ܒܝ ܠܒܘܬܐ. ܘܢܦܩܘ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܢܫ̈ܐ ܕܒܝܬܐ ܕܫܟܝܒ ܕܐܝܟ
ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܝܕܝܥܐ ܘܡܗܝܪܐ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܡܕܒܪܢܐ ܡܠܟܐ
ܥܠܝܡ ܕܝܘܡܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܫܕܪܗ ܠܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܐܡܪ
ܠܗ ܐܠܝܫܥ: ܚܙܝܬ. ܘܐܫܬܟܚܘ ܠܐܢܫܐ ܕܐܘܠܐ ܡܢ ܓܘܐ:
ܘܫܩܠܘ ܢܦܫܗܘܢ: ܕܠܒܝܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܢܥܒܪܘܢ. ܘܫܩܠܘ
ܘܐܙܠܘ ܐܢܫ ܝܗܒܐ ܡܢܝܢܐ: ܘܦܠܓܘ ܒܗܘܢ ܐܟܣܢ̈ܝܐ ܗܫܝܢܐ:
ܘܐܬܚܙܝ ܡܠܟ̈ܐ ܕܢܬܒܥܘܢ ܠܗܘܢ: ܘܠܒܫܝܢ ܒܥܘܒܕܐ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ: ܠܐܢܫܐ ܐܝܠܝܢ ܕܡܬܠܘܢ: ܐܝܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ
ܗܫܝܢܐ: ܢܫܡܐ ܘܦܓܪܐ ܡܫܬܪܝܢ: ܘܡܬܚܒܠܝܢ ܐܝܟ
ܘܗܫܝܢܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܕܡܫܬܢܝܢ ܡܢ ܠܒܝܢ: ܘܠܟܠ
ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ ܐܝܟܐ ܡܢ ܠܒܝܢ: ܘܐܦ ܐܠܗܐ ܡܩܒܠ ܠܗ.
ܘܥܠܝܢ ܡܪ̈ܢܘܬܗ ܗܘ ܡܠܟܐ ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܡܪܢܐ
ܕܝܗܒ ܕܦܪܨ ܗܘܐ ܢܟܣܗ ܝܗܒ ܠܗܘܢ. ܘܫܩܠ ܠܚܘܪܬܐ
ܕܒܝܬ ܡܪܗܘܢ: ܘܫܕܪ ܠܦܓܪܗ ܢܟܣܐ. ܘܫܩܠܘ ܐܢܘܢ
ܐܢܫ: ܘܐܝܬܝܘ ܐܢܘܢ ܠܕܘܟܬܗܘܢ. ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܟܢܫܝܢ
ܗܘܘ ܢܟܣܐ: ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ. ܘܫܕܪ

ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܨܠܘܬܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ: ܟܕ ܐܦ ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܡܘܗܒܬܐ ܒܪܟܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ.

ܡܚܕܐ ܕܝܢ ܝܕܥܘ ܕܝܪ̈ܝܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܡܘܬܐ ܒܝܫܡܬܐ ܢܩܘܫܝܢ ܘܐܙܠܘ ܘܢܦܩܘ ܠܩܘܒܠܗ: ܗܠܝܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܬܪܝܗܘܢ. ܘܫܡܥܘ ܐܒܗ̈ܬܐ ܠܟܠܗ ܫܘܥܝܬܗܘܢ ܕܡܠܟܐ: ܘܫܐܠܘ ܒܟܠܗܘܢ ܚܕܡ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܟܘ ܡܠܟܐ ܡܪܐ ܕܝܠܢ؟ ܘܒܐܝܢܐ ܠܐܬܪܘܬܗܘܢ ܢܘܟܪ̈ܝܬܐ ܐܙܠܬ ܠܗ ܠܐܘܪܚܟ(1)؟ ܘܐܬܕܘܝܘ ܗܘܐ ܡܕܒܪܝܢ ܡܫܟܠܠܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܡܕܝܢ: ܠܐ ܚܙܐ ܠܝ ܡܪܐ ܕܝܠܟܘܢ: ܘܠܐ ܗܘ ܦܓܥܝܢ ܒܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ: ܒܫܝܢܐ ܥܒܝܕ: ܘܫܡܥܐ ܘܩܠܝܢ ܕܠܡܩܒܠܗ: ܘܠܫܡܥܐ ܕܘܡܩܐܠܬܐ: ܘܐܦ ܚܡܝܬܐ ܒܪܘܠܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ: ܕܠܟܠܗ ܚܕܘܬܐ ܐܪܥ ܐܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܚ̈ܐ: ܚܙܝ ܕܝܢ ܠܐ ܚܘܝܬܘܢ: ܒܟܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܝܟܐ ܕܐܙܠ. ܘܐܝܟܢ ܠܗܘܢ ܠܫܡܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܒܡܫܟܢܬܐ(2) ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܟܐ: ܚܙܝ ܠܝ ܕܐܠܟܘܢ ܡܢܝܢ: ܒܨܠܘܬܐ ܕܐܒܗܬܝܢ ܠܟܘܢ ܡܢܝ. ܘܟܠܗܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܒܡܫܟܢܬܐ: ܘܒܟܘ ܥܠܘܗܝ. ܘܢܣܒܘ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܐ ܗܢܘܢ: ܘܐܙܠܘ ܠܘܬ ܡܚܕܐ ܐܒܗܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܠܬܪܝܗܘܢ ܒܐܢܫܐ: ܘܫܐܠܘ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܐ ܒܡܫܟܢܬܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܝܟܘ ܡܪܢ ܡܠܟܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܕܝܪܐ ܒܝܬ ܩܘܪ̈ܒܢܐ ܕܝܠܗ. ܘܐܦܘ ܡܢܗܝܢ ܕܐܒܗܬܐ: ܘܩܢܐ ܒܝܬ ܠܗ ܠܢܦܫܗ. ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܚܝܘܗܝ ܕܐܢܫ ܡܠܟܐ: ܐܢ ܠܐ ܬܟܠܬ ܐܢܬ ܠܝ ܒܪܬܐ. ܐܢ ܒܟܠܗ ܚܕܘܬܗ

---

(1) ܐܘܪܚܟ L. (2) ܒܡܫܟܢܐ: ܒܡܫܟܢܐ: ܒܡܫܟܢܐ.

ܐܒܘܗܝ: ܥܠ ܡܢܐ ܟܐܢܐ ܐܢܬ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܦܘܠܚܢܐ ܕܡܕܝܢܬܗ ܠܗ ܘܡܢܝܚ. ܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܥܒܕܐ ܐܣܝܐ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܐܡܪ ܐܢܬ ܒܪܘܚܐ: ܐܘ ܒܡܫܟܢܬܐ؟ ܐܡܪܬ ܒܣܘܦܝ: ܫܒܘܩ ܠܝ ܒܪܘܚܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܢܣܘܒ ܠܐ ܢܬܚܫܚܘܢ. ܘܢܦܩ ܠܗ ܣܡܘܡܗܝ(1): ܕܠܐ ܢܬܒܥ ܠܗܘܢ ܗܟܢ. ܘܢܬܡܟܢ ܗܠܝܢ ܘܐܢܐ: ܢܦܫ ܢܡܠܐ ܕܝܠܗܝ ܒܪܘܚܐ: ܘܢܬܝܕܥ ܕܝܢ ܠܠܡܘܬܗ(2). ܘܡܡܢ ܢܦܫܗ ܗܠܝܢ ܘܡܟܦܢ: ܘܐܦ ܢܡܘܬ ܢܦܫܗ: ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܢܐ ܠܝ: ܒܣܘܦܝ؟ ܐܡܪܬ ܠܗܘܢ: ܠܐܒܘܗܝ ܐܚܝ ܡܠܟܐ: ܐܘ ܡܫܟܚ ܐܘ ܡܢܗ ܠܗ. ܘܩܪܒ ܒܫܡܐ ܠܡܫܟܢܬܐ(3): ܘܢܦܩ ܠܗ ܒܪܘܚܐ. ܘܗܘܐ ܒܗܘܢ ܒܝܬܐ ܕܫܠܝܐ ܘܫܢܝܐ ܗܠܝܢ ܕܒܟܝܬܐ ܡܫܬܝܐ.

ܘܢܦܩ ܒܫܢܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܘܟܠ ܕܡܫܬܝ ܗܠ ܢܬܟܬܒܘܢ: ܘܫܪܝܘ ܢܣܒ ܥܠ ܕܒܝܬܗܘܢ: ܘܫܒܘܩ ܥܒܕܐ ܠܟܠ ܕܢܦܩ: ܘܢܦܩܘ ܠܗ ܒܪܘܚܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ ܕܢܦܩܘ ܠܗܘܢ ܡܫܟܢ ܒܪܘܚܗܘܢ ܘܡܫܬܐ: ܐܘ ܡܫܟܢ ܥܠܝܗ ܗܘܝܐ: ܒܪܝܬܐ ܕܐܬܬܐ ܠܡܫܬܥ ܢܦܫܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܬ ܫܒܪܐ ܥܠ ܒܪܝܗ: ܐܢ ܠܐ ܢܦܩ ܐܢܬ ܡܢܐ ܗܘܝܬܘܢ؟ ܣܘܡ ܥܝܢܐ ܕܢܫܡܥ ܡܢ ܥܒܕܝܟ: ܘܗܘܐ ܒܗܘܢ ܥܩܘܬܐ ܠܥܒܕܐ: ܘܡܫܬܟܚܝܢ ܡܬܟܠܢܝܢ ܕܡܫܬܥܝܢ. ܕܠܡܢܐ ܢܦܩ ܠܗ ܒܫܬܐܣܘܬܐ: ܘܐܦ ܠܚܝܐ ܡܢ ܡܫܬܥܝܢܐ ܢܦܩ: ܕܝܬܝܪ ܢܦܫܗ ܘܡܬܚܫܒ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܫܬܐ: ܒܥܝܪ ܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܒܪܝܐ ܐܢܬ ܠܗ ܠܚܝܐ: ܕܠܐ ܕܢܝܐ ܗܘܐ ܦܘܪܥܢܐ:

---

(1) ܣܡܘܡܗܝ L. (2) ܠܥܡܘܕܝܗ. (3) ܠܐܒܘܗ ܒܡܫܟܢܬܐ L.

ܘܐܦܠܐ ܝܬܒܝܢ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ. ܠܝܬ ܗܘܬ ܠܗ ܐܡܬܐ ܘܡܘܒܠܐ: ܐܠܐ ܒܫܡܝܢܐ ܕܝܓܪܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܥܒܕ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܦܩܕ ܠܚܒܪܘܗܝ ܟܠܗ. ܘܫܩܠ ܦܘܢܝܐ ܘܡܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܐ ܠܡܥܠܐ(1) ܐܣܪܝܢ ܟܬܦܗ: ܘܢܩܒܘ ܠܗܘܢ ܢܩܘܫܐ ܠܫܡܥܝܢ ܢܕܝܫ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܢܫܬܒܩܘܢ: ܥܕ ܠܡܐ ܢܫܡܥܘܢ ܡܢܐ ܢܐܡܪ. ܘܫܡܥ ܘܐܙܠ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܗܘܢ: ܘܟܕ ܫܡܥ ܥܡܗܘܢ (ܐܘܠܝ ܗܘܐ)(2) ܡܫܝܚܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟ ܕܫܡܥܐ ܬܫܥܝܬܐ: ܘܐܙܠ ܠܡܫܡܫܢܐ ܘܗܘ ܕܫܡܗ: ܘܫܐܠܗ ܠܡܥܠܝܐ ܚܕܐ ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܐܥܒܪܗ ܠܗ ܠܒܪ ܡܢ ܬܪܥܐ ܗܫܐ: ܗܘ ܕܢܩܪܒ ܠܗ ܬܫܡܫܬܐ ܡܠܟܐ ܠܡܪܗ: ܘܫܐܠ ܗܘ ܕܝܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܫܡܗ ܒܟܠ ܚܕܐ (sic) ܥܠ ܡܘܟܣ ܕܢܦܫ(3) ܒܠܚܘܕ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘ ܗܫܐ: ܒܡܢܐ ܡܘܟܣ ܐܝܟ ܠܗܕܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ: ܒܬܫܡܫ ܕܐܚܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܫܐ: ܗܢܐ ܠܡܪܝܐ ܟܬܒܬܐ ܡܢ ܝܗܒ ܠܟ؟ ܡܢ ܟܕ ܐܬܦܬܚ ܡܥܝܢܐ ܠܟ: ܐܘ ܘܐܝܟܢܐ ܘܟܬܒܬܗܘܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܘ ܗܫܐ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܠܐ ܡܢ ܐܬܦܬܚ ܡܥܝܢܝ ܘܠܐ ܘܐܝܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܚܙܝܢ ܟܬܒܬܐ ܕܟܬܒܝ ܣܓܝܐ ܘܡܫܬܡܫ ܟܬܒܬܐ ܦܠܚܝܢ: ܐܢܐ ܘܚܙܝܢ ܗܫܐ: ܘܚܙܝܢ ܟܬܒܬܐ ܕܢܗܘܝܢ ܗܘܝܘ ܠܝ. ܘܐܦܝܣ ܗܘ ܟܬܒܐ ܕܗܕ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܡܢܐ ܕܝܬܝܪ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܕܘܟܬܐ: ܗܘܟܢ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܬܠܒܟ: ܘܫܐܠ ܠܡܪܝܐ ܕܝܠܗ ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܦܢܝ ܡܢ ܐܬܪܐ ܐܢܘܢ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܗܝܕܝܢ ܕܡܫܡܫ ܗܢܐ ܠܝ ܫܒܥܐ ܗܘܐ:

---

(1) ܘܠܡܛܠܥܘܬܐ L.

(2) ܐܘܠܝ L.

(3) ܢܦܫ L.

ܘܡܪܢܐ ܗܘܝ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܒܥܠܕܒܒܐ ܠܫܡܫܐ ܗܘ ܒܒܝܬܗ ܕܥܒܕܗ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܘܒܝܕ ܒܥܠܕܒܒܐ ܕܒܝܬ ܩܘܕܫܐ ܕܐܠܗܐ ܢܦܠ ܠܗ ܡܢܗ. ܘܐܡܪ ܒܥܠܕܒܒܐ ܠܗܘ ܫܡܫܐ: ܗܒܠܝ ܚܕ ܡܢ ܠܒܘܫܐ ܕܐܝܬ ܠܟ: ܕܐܡܚܝܐ ܐܢܐ ܠܐܢܫܘܬܐ ܕܡܬܐܡܪ ܠܝ: ܕܢܫܠܡܘܢ ܫܕܪܗ ܒܕܝܠܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܫܐ: ܐܝܢ ܡܛܘܠ ܐܢܐ ܠܝ. ܘܐܡܪ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܠܐ ܝܣܥܘܪ ܠܝ ܡܪܢܐ ܣܓܝܐܐ ܗܕܐ: ܕܗܘܐ ܐܠܗܝ ܒܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܢܐ (ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܠܗ[1]). ܘܩܡ ܫܡܫܐ ܗܘ: ܘܐܫܠܡ[2] ܢܦܫܗ ܡܪܢܐ ܐܝܟ: ܘܐܘܕܝ ܠܒܥܠܕܒܒܐ.

ܘܐܗܦܟܗ ܐܚܪܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܘܐܙܠܗ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܬܠܝܢ: ܘܦܓܥܗ ܒܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܚܒܪܘܗܝ: ܘܫܒܩܘܗ ܐܝܟ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗ. ܘܐܙܠܘ ܒܗܘܢ ܐܚܪܢܐ ܘܡܬܢ ܠܗܘܢ (ܡܘܬܒܐ ܡܪܘܗܝ[3]): ܘܐܫܬܥܝܘ ܠܗ ܐܚܪܢܐ ܥܠ ܡܢܝܢ ܕܐܘܪܚܐ. ܘܐܚܪ ܗܢܘܢ ܡܬܡܠܠܝܢ: ܐܘܚܕܢܐ ܕܦܓܪܐ ܘܡܬܩܪܐ ܫܡܗ ܕܡܠܟܐ ܡܢ ܠܒܪ: ܘܫܡܥ ܕܦܓܪܐ ܫܡܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘ ܕܢܦܩ ܒܥܠܕܒܒܐ ܐܡܪܗ ܘܐܘܢܝܗ: ܘܫܡܥܗ ܘܚܙܝܗ ܘܐܡܪܗ ܠܒܥܠܕܒܒܐ: ܐܝܟܐ ܡܠܟܐ ܒܪܝ ܐܡܪܬ? ܘܐܡܪ: ܠܐ ܝܕܥܢܐ ܠܗ. ܐܡܪܐ ܠܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܫܡܗ ܕܒܪܝ ܡܢܢܝ? ܘܐܘܕܝ ܒܥܠܕܒܒܐ ܘܐܡܪܗ ܣܓܝܐܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܗܘ. ܘܒܟܠܗ ܥܘܦܝ ܫܠܐ ܘܝܬܐ ܘܐܝܟ ܘܐܡܪܗ: ܗܝ ܐܢܫ ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܐܝܬܘܗܝ? ܘܡܢ ܗܘ ܫܠܐ ܥܒܕ ܠܐ ܡܠܠܬ: ܘܐܬܟܠܡܬ ܢܦܫܗ ܡܢܗ. ܐܡܪܗ ܕܝܢ ܡܢܟܬ ܗܘܝܬ ܠܒܪܒܝܬܗ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܫܡܫܐ ܕܒܬܪܗ. ܐܙܠܘܗܝ

---

[1] ܕܝܢ ܡܫܠܡ ܐܢܐ ܡܢ ܫܡܫܐ.

[2] ܘܫܠܡ.

[3] ܡܪܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܡܘܬܒܐ.

ܕܝܢ ܡܬܘܠܠ ܗܘܐ ܠܓܒ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܝܐ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܥܠ ܝܘܡܐ
ܘܐܡܪ: ܒܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܐܝܬܝܟ: ܘܡܢܐ ܐܫܡܟ: ܘܠܐܝܟܐ
ܐܙܠ؟ ܘܐܡܪ ܗܘ ܗܕܐ ܫܒܠܘܬܐ ܕܝܥܒܕܢ ܐܚܝ: ܕܗܠܝܢ
ܦܪܝܫܐ ܠܢܘܟܪܝܘܬܐ؟ ܘܫܟܝܚܝܢ ܒܠܬܗ ܩܠܘܙܡܐ ܠܥܘܗܕܗܘܢ:
ܘܐܡܪܘ ܫܡܗ ܕܒܝܬܗܘܢ. ܘܫܠܡ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܘܢܫܩܘ ܗܘܘ
ܠܐܝܕܝܗ: ܟܕ ܡܫܬܟܠܠܝܢ ܒܦܬܓܡܐ ܡܢܗ. ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܘܩܡܘ ܥܠ
ܫܠܡܐ: ܘܫܘܝܘ ܚܠܝܐ. ܘܫܒܩܘ ܐܢܘܢ ܕܦܫܐ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ
ܕܝܫܘܥ ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ܡܠܟܐ: ܘܥܒܕܝܢ ܡܬܥܒܕܝܢ[1] ܠܗ: ܘܫܡܥܘ
ܘܩܒܠܘ ܘܐܬܚܝܠܘ[2] ܥܠ ܝܘܡܐ ܘܥܠ ܬܪܥܐ. ܘܫܡܥ ܒܫܒܥܬܐ
ܘܐܬܐ ܠܡܪܗ ܫܘܢܝܐ ܘܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܫܡܥܬܗܘܢ
ܡܢܐ ܣܒܝܬ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ؟ ܗܐ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܝܥܒܕܘܬܐ ܡܢ ܝܕܥܬܐ
ܘܡܢ ܙܪܥܐ ܗܝܢܝ[3] ܠܗܘܢ ܒܥܘܕܪܢܐ. ܘܐܙܠ ܠܗܘܢ ܕܦܫܐ:
ܘܗܟܢ ܐܡܪ ܠܗ.

ܘܟܕ ܗܘ ܡܠܟܐ ܠܗ: ܐܬܐ ܠܗ ܥܒܕܝܫܘܥ ܡܠܦܢܗ
ܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܫܘܢܝܐ ܟܕ ܢܦܩ ܘܥܒܕ. ܘܐܡܪ ܠܗ
ܥܒܕܝܫܘܥ: ܥܒܕܐ ܠܝ ܒܠ ܡܢܗ ܕܝܥܒܕܘܬܐ ܒܢܦܫܝ ܡܢܗܠ
ܒܪܟ: ܘܗܕܐ ܠܐ ܙܕܩܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܦܩܬܟ. ܫܡܥܬ ܕܐܬܐ ܗܘܐ
ܠܝ ܒܪܐ. ܐܝܟ ܕܐܬܬ ܫܘܒܚܗ ܕܝܠܕܟ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢܗܘܢ
ܫܡܥܝܢ ܒܒܪܐ ܠܗ. ܠܐ ܙܕܩ ܕܢܬܚܠܦ ܥܠ ܗܢ ܕܝܠܕܝ
ܫܡܥܝܢ: ܘܠܐ ܫܦܝܪ ܕܢܬܒܥܐ ܥܠ ܗܢ ܕܝܠܕܝ ܘܕܢܦܘܩܐ: ܐܬܒܥܐ
ܘܐܝܟ ܢܦܫܝ. ܐܡܪ ܫܘܢܝܐ ܠܥܒܕܝܫܘܥ: ܐܢܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܘܐ

---

[1] L. ܐܬܒܪܐ

[2] L. ܘܐܬܕܟܪܘ

[3] ܗܘܘ sic

ܡܳܪܝ: ܕܢܶܩܒܰܥ ܗܘܳܐ ܫܘܼܕܳܝܳܐ ܕܡܫܘܼܠܕܳܢܶܗ: ܘܗܳܦܶܟ ܬܰܪܥܺܝܬܶܗ(1)
ܘܡܘܼܠܦܳܢܶܗ: ܘܟܽܠܳܗ ܥܶܢܝܳܢܶܗ ܥܡܺܝܕ ܡܶܢ ܩܰܕܡܺܝܢ. ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ
ܫܡܘܼܐܝܶܠ: ܡܳܪܝ ܐܰܢ̄ܬ ܕܒܰܫܝܳܢܳܐ ܠܺܝ ܘܰܠܒܶܫ ܥܶܡܶܗ: ܕܗܳܢܳܐ ܕܠܶܗ
ܠܺܝ ܡܕܰܒܰܪ. ܠܡܘܼܟܠܳܐ ܕܥܶܕܬܳܐ ܗܳܘܶܐ ܠܺܝ ܒܳܗ̇: ܘܗܳܘܶܐ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܗ̇.
ܘܩܰܒܶܠ ܫܡܘܼܐܝܶܠ ܡܶܢ ܐܺܝܕܶܗ ܡܗܰܝܡܢܳܐ: ܘܐܳܦ ܒܚܰܝܰܘܗܝ ܕܳܒܰܪ ܠܶܗ
ܠܥܺܕܬܶܗ. ܘܟܰܬܶܒ ܗܳܟܰܢ ܐܶܢܫܳܢ ܫܘܼܦܪܳܐ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܶܗ: ܘܐܶܬܬܢܺܝܚ
ܒܫܰܝܢܳܐ ܢܦܰܩ ܡܶܢ ܥܳܠܡܳܐ ܕܥܰܡܰܠ ܒܶܗ. ܠܡܘܼܟܠܳܐ ܕܶܝܢ ܕܥܶܕܬܳܐ
ܢܶܦܠܰܬ ܠܶܗ ܒܳܗ̇: ܘܩܰܒܠܳܗ̇ ܫܡܶܗ ܡܰܠܟܺܝܫܘܼܥ: ܒܰܪ ܐܚܳܐ ܒܪܶܗ
ܡܰܠܟܶܐ: ܘܒܰܪ ܐܚܳܐ ܒܪܳܬܶܗ ܫܘܼܦܺܝ.

(ܬܘܼܕܺܝܬܳܐ ܕܶܝܢ ܡܳܪܝ(2) ܡܰܠܟܶܐ: ܡܶܢ ܕܢܶܕܪܽܘܫ ܠܟܽܠܳܗ ܕܝܠܶܗ
ܡܳܪܝ ܐܘܼܓܺܝܢ: ܕܡܥܰܠܝܳܐ ܠܡܘܼܕܥܳܢܽܘܬܳܐ: ܩܰܒܶܠ ܥܶܡܶܗ ܚܰܟܺܝܡܳܐ
ܕܥܰܢܘܰܝܽܘܬܳܐ: ܘܐܳܦ ܢܶܠܒܰܫ ܐܶܣܟܺܡܶܗ. ܘܡܶܢ ܒܳܬܰܪ ܕܩܰܒܶܠ ܐܶܣܟܺܝܡܳܐ
ܫܢܺܝܢ: ܘܐܶܬܚܰܙܝܰܬ ܕܩܳܪܶܒ ܗܳܘܶܐ: ܫܡܶܗ ܐܘܼܓܺܝܢ ܩܰܕܺܝܫܳܐ: ܗܳܕܶܝܢ
ܠܰܒܢܶܐ ܥܶܡܶܗ ܕܢܶܦܩܘܼܢ ܠܶܗ ܕܢܶܣܰܩ ܠܐܘܼܪܫܠܶܡ. ܘܰܐܡܰܪ ܠܶܗ:
ܙܶܠ ܘܟܽܠܳܗ ܬܶܬܡܰܠܶܐ ܐܰܢ̄ܬ. ܘܐܶܬܕܰܡܰܪ ܥܶܡܶܗ ܬܰܠܡܺܝܕܶܐ: ܘܐܶܙܰܠ
ܥܶܡܶܗ ܕܡܳܪܝ. ܘܢܦܰܩܘ ܩܕܳܡܰܝܢ ܢܶܬܩܰܪܒܘܼܢ ܠܐܘܼܪܫܠܶܡ:
ܘܶܐܬܩܰܪܰܒܘ ܡܶܢ ܩܰܒܪܶܗ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܘܡܶܢ ܕܘܼܟܝܳܬܳܐ ܩܰܕܺܝܫܳܬܳܐ ܕܓܳܠܓܳܠܬܳܐ
ܒܝܰܘܡ ܡܳܪܝ ܘܐܶܬܠܰܡܺܝܕܽܘܗ̄ܝ: ܘܢܚܶܬܘ ܠܡܶܨܪܺܝܢ ܘܐܳܦ ܠܩܠܺܝܣܡܳܐ
ܕܡܶܨܪܺܝܢ: ܘܩܳܡܘ ܒܗܽܘܕܳܐ ܗܘܳܐ ܐܰܟܡܳܐ ܫܢܺܝܢ: ܘܐܶܫܟܰܚܘ ܠܗܘܿܢ
ܡܳܪܝ ܐܘܼܓܺܝܢ: ܟܰܕ ܐܶܬܳܐܘ̈ܗܝ ܒܗܽܘܕܳܐ ܕܐܺܝܠܶܝܢ ܠܰܝܬ ܡܶܢ ܡܕܰܒܪܳܐ
ܒܗܽܘܕܳܐ ܕܫܢܕܪܝܐ(3): ܘܟܽܠܳܗ ܢܘܼܗܪܳܐ ܒܩܰܕܺܝܫܳܐ ܥܶܡܶܗ. ܘܥܰܠܶܝܢ

---

(1) ܘܰܬܪܰܥܝܬܶܗ in marg. (2) ܡܪ̄. ܕܶܝܢ. (3) ܕܫܢܕܪܝܐ (ܕܫܢܕܪܝܐ ? ܕܫܢܕܪܝܐ ? N.E.).

ܠܓܘܪܝܗ ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܬܡܢܐ: ܘܡܢ ܒܠܗ ܗܝܟܠܐ (ܥܕܬܐ ܕܝܠܕܬܐ ܕܐܠܗܐ[1]). ܘܦܩܕ ܐܡܝܪ ܘܒܢܐ ܡܓܝܢܐ: ܟܕ ܦܠܚܝܢ ܦܠܚܘܬܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ ܒܐܘܡܢܐ ܘܟܢ ܠܗܘܬܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܫܡܥ[2] ܗܘ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܠܗ ܕܠܝܬܘܗܝ ܘܠܡܘܬܢܐ ܕܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܘܐܙܠ ܠܥܝܕܝܗܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܘܬ ܡܪܝ ܐܒܘܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܒܪܟ ܡܢܗ ܘܩܒܠ ܡܢܗ ܐܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܗܝܕܝܢ ܕܩܫܝܫܘܬܐ: ܘܐܬܦܢܝ ܠܕܘܟܬܗ ܠܘܬ ܗܝܟܠܐ ܥܕܬܐ. ܘܡܢܬܗ ܕܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܦܪܥ ܘܐܙܠ ܠܡܕܒܪܐ ܡܢܗ ܠܐܬܪܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܐܠܗܐ.

ܘܐܙܠ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܠܩܘܡܬܐ ܦܪܝܫܬܐ: ܕܝܗܝܒܐ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܕܢܥܡܪ ܒܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܩܒܠ ܐܢܫ ܕܝܬܒ ܕܢܥܡܪ: ܘܠܐ ܫܒܩ ܠܗ. ܘܐܙܠ ܠܘܬ ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܒܥܐ ܕܢܥܡܪ ܬܡܢ. ܘܗܘܐ ܒܥܢܝܢܗ: ܕܒܚܕܐ ܡܢ ܛܘܪܐ ܕܩܘܡܬܐ ܢܥܡܪ. ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬ ܗܝܟܠܐ ܥܕܬܐ: ܕܢܩܪܒ ܘܢܬܩܘܬ ܒܪ̈ܐܙܐ ܐܠܗ̈ܝܐ. ܒܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܫܒܝܠܗ ܕܢܬܪܐ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܒܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܛܘܪ̈ܝܢ ܕܩܘܡܬܐ ܕܡܬܩܪܝܢ ܡܢ ܠܒܪ: ܚܙܐ ܘܗܐ ܒܥܕܬܐ ܕܡܬܩܒܪܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܠܘܬܗ ܕܡܢ[3] ܐܢܫ ܩܕܝܫܐ: ܕܟܕ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܢܫܝܢ ܘܡܠܟܝܢ ܘܐܝܬܝܢ ܘܩܪܝܢ: ܘܡܬܠܝܢ ܕܝܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܗܘܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܠܟܘܢ ܐܚܝ ܕܐܢܫܝܢ ܐܢܬܘܢ ܘܡܢܐ ܐܢܬܘܢ؟ ܗܘܝܬܘܢ

---

(1) ܕܝܠܗ ܥܕܬܐ ܘܝܠܕܬܐ ܕܐܠܗܐ L. (2) ܫܡܥܝ L. (3) ܡܢ.

ܠܶܗ ܠܡܗܰܝܡܢܳܐ ܕܢܶܐܬܶܐ ܠܥܽܘܕܪܳܢܗܘܢ: ܕܢܶܦܩܶܗ ܡܶܢܗܘܢ ܘܢܶܬܟܰܬܫܘܢ
ܥܶܡܶܗ. ܘܰܐܚܺܝܕ ܗܘܳܐ ܒܪܺܫ ܕܐܘܪܚܳܐ: ܘܰܐܚܺܝܕܝܢ ܗܘܰܘ ܫܒܝ̈ܠܶܐ.
ܘܡܙܰܝܰܢ(1) ܡܗܰܝܡ̈ܢܶܐ: ܕܢܶܣܒܘܢ ܕܡܫܺܝ̈ܚܳܝܶܐ ܢܽܘܚܳܐ ܐܶܢܽܘܢ: (ܐܳܡܰܪ
ܠܗܘܢ(2)): ܚܰܕ ܡܶܢܗܘܢ ܕܡܫܰܠܰܠ ܢܰܦܫܶܗ: ܘܶܐܡܰܪ ܠܝ ܥܒ̈ܕܳܬܳܐ
ܢܶܣܒܬܳܐ ܕܰܐܒ̈ܳܗܳܬܳܐ. ܘܡܶܢܳܐ ܚܰܕ ܡܶܢܗܘܢ: ܕܰܟܣܝܐ ܕܚܝ̈ܠܬܐ: ܘܢܶܐܡܰܪ
ܠܡܗܰܝܡܢܳܐ: ܡܳܪܝ: ܢܶܬܚܰܢܰܢ ܗܘܰܝܢ ܠܕܽܘܟܬܳܐ ܗܳܕܶܐ: ܘܣܳܡܢ ܠܡܳܪܳܐ
ܗܳܢܳܐ ܕܶܐܬܳܐ ܠܘܳܬܶܗ ܦܬܓܳܡܳܐ ܡܫܰܕܪܳܐ: ܘܡܶܠܬܳܐ ܕܶܐܬܦܰܩܕܰܬ ܡܶܢܗܘܢ.
ܘܶܐܡܰܪܘ ܚܰܕ ܠܚܰܕ: ܗܳܐ ܢܶܥܪܘܩ ܟܽܠܰܢ. ܘܗܳܕܶܐ ܐܶܬܚܙܝ ܡܶܢ ܗܳܕܶܐ:
ܘܟܽܠ ܢܶܬܚܰܪܒܘܢ(3) ܠܰܫܒܝ̈ܠܶܐ. ܘܩܳܡܘ ܒܚܰܝܠܳܐ ܠܡܶܩܛܠܶܗ ܐܰܦ
ܚܰܒܪܶܗ: ܘܩܰܛܠܘܗܝ. ܘܟܰܕ(4) ܗܘܳܐ ܒܡܰܪܥܳܐ ܟܰܕ ܩܛܺܝܠ ܠܟܽܠܗ:
ܥܰܒܕܶܐ ܡܶܢ ܦܰܠܓܳܐ ܗܳܘ ܕܶܐܬܚܙܝ ܒܡܰܪܥܳܐ ܡܶܢ ܐܰܪܥܳܐ ܘܫܰܡܫܳܐ:
ܡܶܢ ܚܶܪܳܐ: ܕܚܰܝܠ ܟܽܠܗ. ܘܥܰܒܕܶܗ ܠܚܰܝ̈ܠܘܳܬܳܐ ܗܳܘ(5): ܘܟܰܕ
ܒܦܰܠܓܳܐ ܕܶܐܬܚܙܝ ܒܡܰܪܥܳܐ. ܘܡܶܢܳܐ ܗܘܰܝܘܢ: ܟܽܠ ܡܶܕܶܡ ܝܳܕܥܺܝܢ. ܘܐܳܦܠܳܐ
ܡܶܢܳܐ ܕܰܐܡܰܪ ܠܐܰܒ̈ܗܳܬܳܐ(6) ܕܝܰܐ ܠܝ. ܐܳܡܰܪ ܠܶܗ ܡܗܰܝܡܢܳܐ: ܠܥܰܠ
ܠܚܰܕܪܝܢ ܘܟܽܘܠܗ: ܘܣܰܒܘܗܝ ܡܶܢ ܕܗܘܳܐ ܒܚܰܝܠ ܒܡܕܺܝܢܬܳܐ ܕܡܶܨܪܶܝܢ.
ܘܩܳܡ (ܢܰܚܺܝܫܳܐ ܡܳܪܝ ܡܰܠܟܶܐ(7)): ܘܰܐܙܰܠ ܥܰܠ ܠܘܳܬܳܐ: ܘܰܐܦܰܝܣܳܗ
ܥܰܠ ܠܘܳܬܶܗ. ܘܦܰܩܶܕ ܐܰܝܟ ܕܗܘܰܘ: ܘܰܐܬܳܐ ܡܳܪܝ ܒܪܺܝܫ ܡܳܪܶܗ:
ܘܢܳܦܶܩ ܩܳܠܶܗ ܘܗܳܘܳܐ ܢܽܘܗܪܳܐ: ܡܳܪܳܐ ܢܶܗܘܶܐ ܕܰܐܡܰܪ ܒܥܰܡܡ̈ܶܐ:
ܘܰܐܬܳܐ ܠܰܫܡܰܝܳܐ ܘܰܐܪܥܳܐ: ܘܰܐܝܬܳܐ ܫܰܘܝܳܐ ܘܰܡܚܝܢ: ܘܰܡܠܶܐ ܕܰܥܠܶܝܢ
ܡܶܢ ܩܰܕܡܰܘܗܝ: ܘܰܟܢܺܝܫܳܐ(8) ܠܗܘܢ ܘܰܡܫܰܬܠܡܝܢ ܡܶܢ ܒܰܪܢܳܫܘܗܝ: ܢܳܦܠ

---

(1) ܗܳܘܝܢ ܕܡܥܰܕܒܝܢ L. (2) ܘܶܐܡܰܪ ܠܗܘܢ ܢܰܚܺܝܫܳܐ ܡܳܪܝ ܡܰܠܟܶܐ L. (3) ܢܶܬܚܰܪܒܘܢ.
(4) ܘܟܰܕ L. (5) ܚܰܕܟܶܢ L. (6) ܠܰܐܒ̈ܗܳܬܗܘܢ L. (7) ܡܗܰܝܡܢܳܐ. (8) ܘܟܰܕ.

ܚܘܣ ܥܠ ܢܦܫܟ ܕܡܬܒܪ̈ܝܢ ܫܠܡܘܢ: ܘܐܬܒܝܐܘ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܣܛܢܐ: ܘܐܘܡܝܬܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܗ ܡܘܡܬܐ ܡܢܝ. ܘܩܡ ܐܠܗܐ(1) ܒܪܘܚܐ ܘܢܦܩܬ: ܐܟܠܬܐ ܕܡܢܟܪ: ܒܐܟܠ ܥܘܡ ܦܘܡ. ܘܒܬܪ ܒܢܝ̈ܢܐ ܢܦܩܘ ܒܐܝܕܐ ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ(2) ܠܫܠܡܘܢ ܒܪ ܥܘܒܐ: ܒܝܬ ܠܒܗ ܒܗ ܡܘܡܬܐ: ܐܫܟܪ ܡܢ ܗܘ ܕܐܣܝܐ ܗܘܐ ܕܢܝܚ. ܘܥܠܝܗ ܐܟܠܬܐ ܫܠܡܘܢ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܒܗ ܒܝܘܡܬܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ. ܘܐܙܠܘ ܟܠܗܘܢ ܐܚ̈ܘܗܝ ܕܫܠܡܘܢ ܠܘܬܗ: ܟܕ ܦܪܝܫܝܢ(3) ܘܚܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܐܣܛܪܛܠܛܝܣ ܒܪ ܚܠܡܘܢ(4) ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ: ܗܕܐ ܐܟܠܬܐ: ܒܪ ܐܠܗܝܢ(5) ܣܓܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܒܥܠܝ ܕܡܫܒܚܝܢܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܚܘܝܬܗܘܢ(6): ܫܒܩ ܒܝܕܝܐ. ܘܚܕܝ ܚܕܐ ܘܐܬܒܣܡ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܐܟ̈ܠܬܐ: ܗܒܘ ܝܫܘܥ ܘܠܗ ܫܒܚܘܗܝ. ܘܐܬܐ ܠܫܠܡܘܢ ܡܠܝܢ ܡܢ ܡܬܦܠܓܗ: ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܗܕܡ̈ܐ ܕܡܠܟܝ(7) ܗܘܬ ܒܗ ܡܢ ܒܪܬܐ. ܘܡܢ ܕܫܡܥ ܫܠܡܘܢ ܠܗܠܝܢ ܡܠܝܢ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܐܬܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܝܠܗ ܕܡܘܬܐ ܘܕܝܩܢܘܬܐ ܣܒ̈ܝܬܐ. ܘܐܙܠ ܐܬܚܙܝ ܥܡܗ: ܘܫܩܠܗ ܒܗ ܠܫܠܡܘܢ ܐܚ̈ܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܕܫܡܥܬܐ: ܘܐܟܠܘ(8) ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠܬܐ ܐܟܚܕܐ: ܘܐܬܟܢܫܘ ܟܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܝ ܕܟܘܪܝ ܠܗܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܕܫܠܡܘܢ ܠܗ: ܒܪܝ: ܕܝܠܗ ܗܟܝܠ ܒܥܒܕ ܘܢܦܩ. ܡܢܐ ܝܬܒܝܢ ܐܢܬ: ܒܪܝ: ܘܡܢܐ ܐܝܬ ܠܟ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܡܥܘ ܐܚ̈ܝ ܘܐܬܠܡܕܘ(9) ܐܢܬܘܢ ܗܘܢܐ:

---

(1) sic

(2) L. ܐܣܛܪܛܝܠܛܝܣ

(3) L. ܦܪܝܫܝܢ

(4) L. ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ

(5) ܒܐܠܗܝܢ.

(6) L. ܐܚܘܝܬܗܘܢ

(7) L. ܕܡܠܟܝ

(8) ܘܐܟܠ.

(9) L. ܘܐܬܠܡܕܘ

ܘܚܝܠܗ ܕܩܝܡܘܬܟ ܠܒ ܡܚܝܐ. ܘܟܕ ܡܕܢܚ ܗܘܐ ܥܠ ܡܪܢܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܗܟܢ: ܘܡܫܒܚܝܢ[1] ܗܘܘ ܠܡܘܠܕܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܟ ܡܪܝ ܡܪܢܐ ܐܠܗܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܢܦܫܐ ܠܟ ܡܪܝ ܐܒܐ ܢܬܦܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ: ܘܠܐ ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ ܐܒܐ ܘܐܡܪ: ܘܗܘ (ܢܬܦܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ[2]. ܘܢܦܠ ܠܗܘܢ ܩܫܝܫܐ: ܘܢܬܦܢܝ ܠܗܘܢ ܒܫܠܡܗ ܕܡܪܝܐ. ܘܐܡܪ ܩܫܝܫܐ ܠܐܚܘܗܝ ܕܥܡܗܘܢ: ܢܬܠܘܠ ܡܢ ܐܟܣܢܝܐ ܘܕܝܠܢ ܕܢܦܬܚܘܢ ܦܠܚܝ[8] ܥܢܘܗܝ: ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܘܠܐܟܠܗ. ܘܗܘ[3] ܢܣܒ ܠܗ ܩܫܝܫܐ ܕܩܢܘܡܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܕܩܝܡܐ ܗܘܬ ܐܢܬ ܗܪܟܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܘܫܡܥ ܗܘ ܐܟܣܢܝܐ ܘܕܝܠܢ ܐܝܟܢ؟ ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܠ ܡܕܝܢܚ ܐܒܐ: ܢܦܩ ܠܝ ܐܝܟܢ ܥܒܕܬܘܢ ܠܝ ܐܒܘܗܝ ܘܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܦܠ (ܠܗܘܢ ܕܩܕܡܝ: ܘܟܠ ܢܬܦܢܝܗ ܐܒܐ[4] ܐܝܟܢ: ܘܫܘܐ ܠܐܝܟܐ ܗܘ ܡܢ ܡܦܩܢܐ ܘܕܡܝܢ: ܘܠܠܒܟ ܚܕܐ ܡܕܡܢ: ܘܩܒܠ ܚܠܡܗ ܐܟܐ ܕܝܠܝܐ ܡܦܩܬܐ: ܘܡܫܒܚ[5] ܗܘܐ ܕܩܕܡܝ. ܘܡܫܒܚܝܢ[6] ܚܠܡܝܢ ܘܢܦܠ.

ܒܬܪܟܢ ܕܝܢ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܕܢܦܠ ܒܠܒܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢ ܠܐܝܟܐ: ܩܡ ܒܝܠܝܐ ܘܒܝܬܡܕܒܪܐ ܘܒܨܝܕܘܬܐ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܦܢܝ ܩܕܡܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܗܘܝܬܐ ܢܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܚܝܠܬܢܐ ܘܡܬܩܢܐ: ܡܕܒܪܢܐ ܘܫܒܝܚܐ ܕܡܢܟ ܫܡܝܐ[7]: ܫܡܝܐ

---

[1] ܘܡܫܒܚܝܢ.

[2] ܡܫܬܦܢܐ ܠܟܘܢ ܒܫܠܡܗ ܕܡܪܝܐ L.

[3] ܦܠܚܐ.

[4] ܘܗܘܐ ܚܕ.

[5] ܐܒܐ ܒܠܚܘܕ ܘܡܫܬܡܗܝܢ L.

[6] ܘܡܫܒܚܝܢ L.

[7] ܘܡܫܚܐ L.

[8] ܫܡܝܐ ܫܡܝܐ L.

ܕܥܠ ܡܫܡܫܢܝ ܠܗ: ܠܬܫܡܫܬܐ ܕܛܝܒܘܬܗ ܒܘܪܣܝܗ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܥܡܛܢܐ ܣܓܝܐܝܢ: ܕܡܘܬܐ ܒܥܡܐ ܕܡܢ ܘܗܘܐ ܡܫܡܫܢܐ ܒܝܬܐ ܚܕܘܝܢ ܘܡܬܚܠܡܝܢ: ܐܝܟ (ܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ(1) ܬܠܝܐ ܘܡܥܘܩܪ ܘܡܬܕܒܪ ܠܒܝܬܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܕܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܕܝܥܐ ܟܠܗ ܗܝܟܠܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܡܥܡܘܕܝܬܐ ܠܥܡܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܠܗ ܡܬܚܠܡܝ ܕܝܠܗ ܐܬܐ ܚܫܝܫܐ (ܚܒܪܝ ܐܚܐ(2) ܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܡܛܠ ܥܡܟ ܕܒܝܬܐ ܘܡܫܝܚܝܐ: ܕܡܬܦܪܫ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܐܪܥܐ. ܘܡܛܠ ܐܚܐ: ܕܠܐ ܟܠܗ ܐܝܟ ܕܡܛܠܬܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܠܟ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܫܡܟ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܫܘܪ ܘܡܬܕܒܪ ܘܡܬܠܝܛ: ܐܘ ܡܫܒܚܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܩܪܒܐ: ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܣ(3) ܘܠܟܠܗ ܚܝܠܗ. ܘܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܕܝܠܝܕܬܐ: ܘܡܚܘܝܢܐ ܕܐܘܦܐ ܘܫܘܦܪܐ ܕܒܝܬܐ(4) ܟܠܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܛܘܒܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܕܢܚܙܐ ܗܕܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܠܗ ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܕܒܝܬܐ ܚܦܪܝܢ ܗܘܘ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܡܢ ܡܢܗ ܒܫܒܬܐ ܕܒܝܬܗ ܘܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܐܣܛܪܛܝܘܛܣ: ܕܡܫܪܝܢ ܥܡܗ(5) ܥܠ ܐܬܪܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܥܒܘܕܘ ܘܐܬܬܟܠܘ ܘܫܩܘܠܘ ܡܢܗ ܟܠܗ ܚܘܒܠܐ(6): ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܘܦܪܘܩܢ ܕܥܘܠ ܡܫܝܚܐ. ܐܣܛܪܛܝܘܛ: ܘܟܠܗ ܚܝܠܐ(7). ܘܫܩܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܛܘܒܢܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܒܝܬܗܘܢ ܠܒܝܬܐ: ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܐܡܪܝܢ: ܗܐ ܠܟ ܡܪܢ ܡܠܟܐ ܕܩܠܘܙܡܐ! ܗܐ ܠܟ

---

(1) ܒܢܝܢܐ ܓܘܫܡܐ L. (2) ܐܚܝ L. (3) ܠܐܪܣܛܪܛܝܘܛܣ L.

(4) ܠܒܝܬܐ. (5) ܥܡܗܘܢ L. (6) ܚܘܒܠܐ. (7) ܚܝܠܐ ܡܫܝܚܝܐ L.

ܡܢܟ: ܕܐܬܝܬ ܡܢ ܩܠܘܙܡܐ: ܕܬܫܬܥܐ ܠܝ ܡܢ ܕܘܟܬܟ! ܘܠܐ ܬܟܣܐ ܕܐܬܚܘܝ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝ ܒܕܘܟܬܗܘܢ: ܗܢܐ ܪܒܐ. (ܫܡܝܥ ܠܝ[1] ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܐܬܪܐ ܗܘܐ ܡܬܩܪܝܐ: ܘܝܕܥܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܝܟܐ ܘܠܐ ܐܢܐ ܠܝ ܒܟܠܗ ܕܫܡܥܬ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢܝܐ ܩܕܝܫܐ: ܠܐ ܬܬܥܠܘܢ ܠܡܫܬܐܠܘ ܐܘܪܚܐ: ܠܗܝ ܠܟܘܢ ܡܢܝܢ ܘܐܬܕܘܢ ܒܐܝܕܐ ܗܢܐ. ܘܫܡܥܘ ܐܢܘܢ ܡܢ ܐܬܪ: ܘܐܬܡܠܝܘ ܕܘܟܬܐ ܗܝ ܕܝܠܗ ܒܫܡܥܐ: ܡܢ ܬܪܬ ܕܐܬܡܠܝܘ[2] ܒܗܕܐ ܡܢܗ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܬ ܒܗܝ ܕܘܟܬܐ ܢܪܡܝܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܪܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܠܝܛܐ ܥܠ ܓܒܝܐ ܘܫܡܥ ܐܬܪ: ܘܗܘܐ ܠܟܠ ܩܠܐ (ܘܫܡܥܘ ܗܘܐ[3] ܕܘܟܬܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܘܗܘܝܘ ܠܗܘܢ ܫܒܩܐ ܚܠܝܡܝܢ ܘܢܫܩܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܟܕ ܠܗܘܢ ܐܠܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܬܚܒܪܘ ܥܡܗ (ܘܡܢ ܫܒܩܐ ܕܝܠܗ ܡܬܬܪܥܝܢ[4]: ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܬܠܡܝܕ ܘܐܬܕܡܝ ܡܬܬܪܥܐ ܕܝܘܡ ܫܡܝܐ. ܗܢܘܢ ܐܬܚܙܝ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܘܐܡܪ ܠܚܘܒܝܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܒܪܝ: ܐܢܬܐ ܗܘܝܬ ܡܬܕܒܪܢܐ ܢܘܡܝܐ: ܘܡܬܐ ܫܡܥܬ: ܫܘܐ ܠܟ. ܣܓܝ ܛܒܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܐܬܦܢܝ ܘܠܐ ܡܕܡ ܫܡܥܬ. ܐܡܪ ܠܗ ܣܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܢ ܫܡܝܐ ܐܬܐ ܡܕܡ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܒܪܘܚܝ[5] ܢܘܡܝܐ. (ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ[6]: ܕܐܬܚܘܝ ܒܪܘܚܐ ܬܟܣܐ ܠܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܫܘܬܦܘ ܠܐܒܘܗܘܢ ܕܪܘܡܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܕܚܝܠܐ ܥܠ ܥܠܡܐ ܫܠܝܚܐ

---

[1] ܣܒܪ ܡܬܚܫܒܢ L.

[2] ܕܐܬܬܠܝܠܘ.

[3] ܘܕܒܩ.

[4] ܘܗܘܘ ܐܬܕܡܪܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ.

[5] ܒܪܘܚ ܩܕܝܫܘܬܐ L.

[6] ܘܗܘܐ ܩܕܝܫ ܡܪܝ L.

ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ: ܘܗܘ ܡܫܬܥܒܕ ܗܘܐ ܕܓܠܝܢ: ܘܟܠ ܝܘܡܝܢ ܠܡܠܟܐ. ܘܐܦ: ܒܪܐ: ܘܒܬܪ ܙܒܢ ܩܠܝܠ ܠܢܘܪܐܠܕܝܢ ܥܡܗ ܕܡܥܒܕܐ ܐܝܬܝܗ̇.

ܘܢܦܩ ܣܘܠܛܢܐ ܡܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܝܩܪܐ: ܟܕ ܕܝܗܝܒ̈ܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܡܬܚܒܪ ܠܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܘܫܕܪ(1) ܡܢ ܠܘܬ ܕܝܠܗ ܘܫܠܚ ܡܟܬܒܢܐ(2) ܕܠܡܠܟܘܬܐ ܘܣܛܪ̈ܐ. ܘܐܬܐ ܠܘܬ ܕܘܟܬܐ: ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܒܠܥܕܘ ܠܡܫܬܥܒܕܘ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܡܫܬܒܚܝܢ ܬܡܢ: ܢܦܩܘ ܠܗ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܕܡܘܬܐ ܕܠܚܘܕܗ ܘܡܫܬܒܚܢܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܬܡܢ ܒܕܘܟܬܐ ܗܢ ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܝܘܡܝܢ: ܫܕܪ ܡܟܬܒܐ ܒܝܕ ܘܦܬܐ. ܘܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܡܢ(3) ܐܪܟܢܐ: ܘܫܦܝܪܐ ܗܟܢܐ ܚܙܐܗ: ܘܐܝܬ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܘܐܬܟܬܒܘ ܡܢܗ ܕܣܘܠܛܢܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܦܝܣ(4) ܠܡܠܟܐ ܕܠܟ ܫܠܡܘܢ ܡܢ ܫܢ̈ܝܗ(5) ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ؟ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܘܠܛܢܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܐܦܝܣܬܗ ܠܡܠܟܐ ܕܠܟܘܢ ܡܢ ܦܘܡܗ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ: ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܕܠܗ ܦܠܓ ܐܢܐ ܗܘ ܐܦܝܣܗ ܘܫܒܩܗ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܛܠܡܢܐ ܕܒܝܕܐ ܐܠܗܐ ܘܒܐܝܕܝܗ ܘܩܠܝܓ ܐܪܣܠܢ ܐܬܡܢܥ ܠܡܠܟܐ. ܘܬܡܢ ܫܡܥܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܡܢ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ(6) ܠܗ: ܕܡܢܐ ܐܘ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܐܘܕܥ ܠܝ ܡܠܟܐ: ܕܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗ ܗܝ: ܗܐ ܠܟܝ(7) ܡܠܟܘܬܐ ܡܢܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܣܘܠܛܢܐ: ܠܐ(8) ܕܡܢܗ ܐܝܬܝܗ̇ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܝܐ ܘܐܦܝܣ ܕܝܠܗ: ܡܠܟܬܐ ܝܠܦ ܕܝܠܗ

---

(1) ܘܫܕܪ.
(2) L. ܡܟܬܒܢܘܬܐ
(3) L. ܘܗܘܐ
(4) L. ܕܐܦܝܣܬܝܗ
(5) L. ܫܢܝܗܘܢ ܘܡܢ ܫܢ̈ܝܗ
(6) L. ܗܘܝܐ
(7) L. ܠܟܝ
(8) P. ܠܡܠܟܐ

ܒܕܪ̈ܝܗܘܢ ܥܠܡ̈ܝܢ: ܐܡܝܢ. ܘܢܬܠ ܠܗ ܐܓܪܐ ܒܠܚܘܕ ܩܘܪ̈ܝܐ ܕܝܚܝ̈ܕܘܗܝ.

ܫܦܝܪܐ ܕܝܢ ܗ̱ܘܐ ܚܙܘܐ ܘܢܨܝܚܐ: ܘܡܠܝܐ ܕܟܝܘܬܐ ܘܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܐܢܫ(1) ܕܚܙܝܗܝ ܘܫܡܥ ܠܬܫܒܘܚܬܗ: ܡܢ ܕܡܬܕܡܪ̈ܝܢ ܒܫܘܦܪܗ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܗܝ: ܢܦܩ ܘܐܙܠ ܘܡܛܐ ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܠܘܬ ܬܐܘܕܘܣܝܘܣ ܒܪܗ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܐ (sic) ܡܕܝܢܬܐ. ܘܩܒܠܗ ܗܘܐ ܘܐܝܩܪܗ: ܕܠܒܗ ܦܘܪܩܢܐ ܡܢܟܠ ܕܢܦܘܩ ܡܢܗ: ܐܠܐ ܐܢ ܠܡܠܟܐ ܩܠܘܙܡܝܐ. ܘܟܘܠ ܕܝܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܕܘܪ̈ܝܢ ܚܕܝ. ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܢ̈ܝ ܒܝܬܗ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܗܕܐ ܦܓܠܡܘܬܐ ܫܦܝܪ. ܩܡ ܩܘܣܛܢܛܝܢ ܡܠܟܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ: ܘܟܬܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܠܟܠ ܐܬܪ ܠܡܕܝܢܬܗ ܠܐܓܘܪܐ ܗܢܐ. ܘܦܩܕ ܐܝܟ ܕܗܘ ܟܠ (ܒܥܘܗܝ: ܐܠܐ ܘܗܘ ܐܡܪܘܗܝ(2). ܘܢܦܩܘ ܐܓܪ̈ܝܐ ܡܢ (ܠܘܬ ܡܪܘܗܝ(3) ܘܐܙܠܘ ܠܟܠ ܐܬܪ ܘܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܛܘ ܠܐܬܪܐ ܗܢܐ ܕܦܪܝܩ ܗܘܐ ܐܓܪ̈ܝܐ ܘܫܐܠܘ ܐܢܫ̈ܝܢ ܐܝܟܢܗ. ܘܫܐܠܘ ܥܠܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܐܫܟܚܘܗܝ: ܘܐܡܪܘ ܠܗܘܢ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܘܕܥܘܗ ܡܢܗ. ܘܦܫܛ ܕܝܢ ܐܓܪ̈ܝܐ ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܩܪܐ: ܘܚܙܐ ܠܗܘ ܟܬܒܐ. ܘܢܫܩ ܐܢܝܢ ܠܐܓܪ̈ܬܐ ܕܡܠܟܐ ܘܣܡ ܐܢܝܢ ܘܡܫܒ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ: ܘܦܬܚ ܘܩܪܐ (ܐܢܝܢ. ܘܐܬܥܝܩ(4) ܒܥܝܢ ܣܓܝ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢ(5) ܡܠܝܟ ܡܠܟ̈ܐ ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܦܘܠܝܣ

---

(1) ܐܢܘܫܐ L. (2) ܒܥܘܗܝ ܐܠܐ ܗܘ ܐܡܪܘܗܝ. (3) ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ L.
(4) ܘܒܟܐ P. (5) ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ.

ܠܡܪܝ ܡܠܟܐ ܩܠܘܙܡܐ ܫܠܡ. ܡܫܕܪܢܘܬܗ ܡܪܝ ܩܘܡ ܡܚܕܐ ܠܘܬܟ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܚܫܚܬܐ ܥܡܟ. ܘܗܫܐ ܥܒܕܝܢ ܗܢܘܢ ܠܘܬܟ ܡܘܗܒܬܐ ܗܠܝܢ ܡܩܕܫܬܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܦܫܘܛ ܐܝܕܟ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܩܘܡ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܝܕܥܘܢ: ܘܐܬܐ ܡܕܝܢܬܟ ܐܝܟܐ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܕܢܐܙܠ ܐܢܫ ܘܢܕܥ ܥܡܟܘܢ. ܘܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܫܕܪ ܠܝ ܡܢ ܗܪܟܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܕܢܫܬܘܐ ܩܪܡܘܗܝ: ܟܕ ܐܝܕܥ ܠܐ ܕܢܫܬܘܐ ܥܡܟ. ܗܝܕܝܢ ܢܣܒ ܠܗܘܢ ܟܘܕܝܐ ܐܓܪܬܐ ܥܡ ܡܩܕܫܬܐ: ܕܝܗܒ ܘܐܝܕܥܘܢ ܐܘܫܛܘܗ ܐܓܠܝܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ. ܘܐܡܪ ܐܦܪܝܡ ܥܠ ܐܓܪܬܐ ܠܡܘܗܒܬܐ: (ܘܩܒܠ ܘܐܘܬܒܗ ܐܓܪܬܐ ܗܢܘܢ ܒܐܘܪܚܗܘܢ[1]). ܗܝܕܝܢ ܩܡ ܡܘܗܒܬܐ ܡܠܟܐ ܘܩܒܠ ܐܓܪܬܐ ܗܠܝܢ ܕܫܕܪ ܠܗ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܘܬܒ ܘܝܬܒ ܐܢܫ ܠܥܠܡܐ ܕܝܠܗ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܘܐܫܬܡܠܝ ܒܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܠܗ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܘܡܛܠ ܐܡܪܐ ܝܗܒܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܘܓܝܢ: ܕܘܟܪܢܗ ܠܒܘܪܟܬܐ: ܠܡܪܝ ܡܠܟܐ ܡܘܗܒܬܐ: ܘܠܐ ܒܪܝ: ܡܪܢܐ ܢܥܕܪ ܚܝܠܐ ܕܗܘܐ ܥܡܟ: ܒܟܠ ܐܬܪ ܠܐ ܬܬܕܚܠ. ܘܐܘܕܝ ܥܒܕܗ ܠܐܠܗܐ: ܘܐܫܬܒܩ ܠܡܕܝܢܬܗ.

ܘܐܬܐ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܡܘܗܒܬܐ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܩܕܝܫܐ[2] ܕܝܘܚܢܢ: ܒܐܠܦܐ ܐܬܪܐ ܗܕܐ ܟܕ ܦܩܕܝܢ ܘܐܡܪܝܢ[3] ܒܠܫܢܐ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܫܡܥܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܘܐܬܠܒ ܒܠܒܗܘܢ: ܘܐܬܩܒ ܐܝܟܢ ܕܒܘܝܐܐ ܡܪܝ. ܘܐܝܟ ܐܢܫ ܡܩܕܫܐ ܟܕ ܩܘܡ

---

[1] ܘܩܒܠ ܘܐܘܬܒ L.

[2] ܐܝܟ ܩܕܝܫܐ.

[3] ܘܐܡܪܝܢ L.

ܒܝܘܡܬܗ: ܡܢ ܕܐܬܘܠܕ ܐܬܢܨܝܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܩܡ ܢܬܘܒ ܒܐܬܪܗܘܢ. ܒܫܢܬ ܕܝܢ ܒܡܫܡܫܢܐ(1) ܒܝܬܐ: ܕܐܬܘܠܘ ܐܫܪܗ. ܘܫܡܥܐ ܒܝܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܥܒܕ ܘܐܙܠ: ܘܐܬܕܝ ܠܐܦܪܝܡ ܘܠܒܢܝܐܫܗ ܥܡ ܐܢܫܘܗܝ ܥܠ ܐܝܕ ܡܫܠܡܐ ܡܝܬܐ (ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ(2)). ܘܩܒܠ ܡܘܗܒܬܐ ܝܘܡܐ ܒܐܝܟܢܐ ܐܚܪܢܝ: ܕܡܢܝܢ ܒܫܘܒܚܐ ܕܐܘܪܫܠܡ. ܘܡܢ ܕܡܠܟ ܡܬܕܡܘ: ܗܟܘ ܘܐܡܪܘ: ܐܦ ܐܢܬ ܐܬܕܟܪ: ܡܠܟܐ ܣܠܘܩܢܐ. ܘܗܘܐ ܟܕ ܩܠܐ ܗܘܐ (sic) (ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܢ(3) ܐܦܪܝܡ: ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ ܠܡܘܗܒܬܐ. ܘܐܦ ܘܐܬܚܙܝ ܐܢܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ: ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. ܘܫܘܐ ܐܦܪܝܡ ܘܐܚܪܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟܐ ܕܐܣܛܪܛܝܓܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܢܫܐ: ܘܐܡܝܢ ܐܦܪܝܡ ܘܒܢܝܐܫܗ ܒܡܘܗܒܬܐ: ܘܫܒܩܗ ܠܐܠܗܐ ܥܠ ܒܠܚܘܕܝܗ ܕܝܢ ܕܫܘܐ ܐܢܫܘܗܝ. ܘܐܬܠܗ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܐܘܢܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ(4) ܗܘܘ ܐܢܫܝܢ ܒܐܬܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܝܗܒܘܗܝ ܚܝܠܐ ܡܠܟܐ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܣ: ܘܐܬܠܝ ܐܝܠܢ ܡܝܬܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܝ ܡܝܬܐ ܡܠܟܐ: ܗܐ ܠܝ ܡܝܬܐ. ܘܐܙܠ(5) ܡܠܟܘܬܐ ܕܝܗܒܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܣܠܘܩܢܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ ܘܠܐ ܡܬܬܚܝܒܐ: ܐܬܐ ܠܗ ܐܦܪܝܡ ܘܩܡ ܗܕܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܫܒܩ: ܘܫܟܢܗ ܡܛܠ ܡܬܚܝܒܘ ܕܡܘܗܒܬܐ: ܘܟܕ ܐܢܫܝܢ ܕܫܡܥ ܡܢ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܒܠܚܘܕܝܗ ܕܗܘܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܐܫܪܗܘܢ.

---

(1) ܒܫܡܫܐ ܐܘܪܚܐ ܒܡܫܡܫܢܐ L. (2) ܕܩܘܣܛܢܛܝܢܘܦܘܠܝܣ. (3) ܡܢ L.

(4) ܘܟܕ. (5) ܘܥܒܕ L.

ܗܵܝܕܹܝܢ ܦܩܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܕܢܸܥܘܿܠ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܩܕܵܡܵܘܗܝ. ܘܟܲܕ ܥܲܠ: ܣܓܸܕ ܠܡܲܠܟܵܐ ܣܓܸܕܬܵܐ ܕܝܼܩܵܪܵܐ: ܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܛܘܼܒܵܢܵܐ: ܫܠܵܡ ܡܲܠܟܵܐ. ܘܐܵܡܲܪ ܡܲܠܟܵܐ: ܫܠܵܡ ܘܲܫܠܵܡ. ܘܦܩܲܕ ܕܢܸܣܝܼܡܘܼܢ ܠܹܗ ܟܘܼܪܣܝܵܐ: ܘܝܼܬܸܒ ܠܘܵܬܹܗ. ܘܩܵܡ ܛܘܼܒܵܢܵܐ (ܩܕܵܡ ܡܲܠܟܵܐ ܗܵܠܹܝܢ[1] ܒܟܬܵܒܵܐ ܕܝܘܼܠܦܵܢܵܐ ܐܲܝܬܝܹܗ ܡܢ ܕܲܝܪܹܗ: ܟܲܕ (ܐܝܼܬ ܒܗܘܿܢ ܒܕܪܵܫܵܐ ܚܲܕܬܵܐ ܕܥܘܼܕܪܵܐ[2]. ܘܝܼܬܸܒ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܐܲܝܟ ܦܘܼܩܕܵܢܹܗ ܕܡܲܠܟܵܐ ܪܲܒܵܐ[3]. ܗܵܝܕܹܝܢ ܫܐܸܠ ܗܘܼ ܡܲܠܟܵܐ ܠܛܘܼܒܵܢܵܐ ܗܵܟܲܢ: ܘܐܸܬܬܲܒܪܘܼ ܡܸܢܗܘܿܢ: ܘܦܩܲܕ ܕܢܸܣܬܲܟܠܘܿܢ ܢܦܲܫ ܒܥܲܡܠܵܐ ܐܲܝܟ ܕܘܲܠܝܵܐ. ܢܐܡܲܪ ܡܲܠܟܵܐ ܠܛܘܼܒܵܢܵܐ: ܒܥܘܼܬܵܟ ܡܵܪܝ ܐܲܒܵܐ ܩܲܕܝܼܫܵܐ ܘܪܘܼܚܵܢܵܐ: ܡܸܛܠ ܕܐܝܼܬ ܠܝ ܒܪܵܐ ܕܡܸܬܢܲܟܸܐ ܠܫܹܐܕܵܐ ܒܝܼܫܵܐ: ܘܣܲܓܝܼ ܘܐܲܟܪܹܐ: ܕܟܠܵܗ ܦܘܼܪܣܵܢܵܐ: ܢܸܗܘܹܐ ܠܝ ܒܡܲܠܟܹܐ ܩܠܘܿܙܡܵܝܵܐ. ܘܟܘܼܠ ܚܲܕ ܐܵܡܪܝܼܢ: ܕܟܠ ܕܘܼܟܵܐ ܐܸܬܝܼ. ܘܟܲܕ ܫܡܲܥ ܛܘܼܒܵܢܵܐ ܘܲܚܙܵܐ ܘܐܵܡܲܪ: ܐܲܝܟܵܐ ܗܘܼ ܛܲܠܝܵܐ? ܘܦܩܲܕ ܡܲܠܟܵܐ ܠܐܲܦܩܘܼܡ ܒܸܟܪܹܗ: ܘܐܲܝܬܝܼ ܠܛܲܠܝܵܐ. ܘܟܲܕ ܚܙܵܝܗܝ ܠܛܲܠܝܵܐ: ܥܲܢܝ ܩܵܠܵܐ ܘܲܚܕܵܐ ܘܚܵܙܝܵܐ ܘܐܵܡܪܵܐ: ܩܠܘܿܙܡܵܝܵܐ: ܢܸܬܬܠܹܐ ܠܟܘܿܢ ܕܢܸܬܚܙܹܐ ܠܝ ܡܢ ܗܵܕܵܐ? ܘܲܫܡܲܥܘܼܗ̇ ܟܠܵܗ̇ ܡܕܝܼܢܬܵܐ ܘܣܓܸܕܘ ܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ: ܘܣܲܓܝܼ ܗܘܵܬ ܚܕܘܼܬܵܐ ܪܲܒܬܵܐ: ܘܗܘܵܐ ܠܐܲܣܝܘܼܬܗ ܕܥܲܒܕܹܗ ܡܫܝܼܚܵܐ ܐܘܼܕܝܵܐ. ܘܩܵܡ ܐܲܒܘܼܗ̇ ܥܲܡ ܒܢܹܝܗ. ܘܫܡܲܥܘܗܝ ܐܲܡܵܪ: ܘܐܵܚܹܝ: ܥܲܡ ܡܢ ܟܠܗܹܝܢ ܡܕܝܼܢܵܬܵܐ: ܘܐܸܬܟܲܢܫܘܼ ܠܟܢܘܼܫܬܵܐ: ܘܡܫܲܒܚܝܼܢ ܒܦܘܼܪܩܵܢܵܗ ܡܕܲܒܪܵܢܹܗ. ܘܟܠܗܘܿܢ ܐܸܫܬܲܥܝܼܘ ܕܛܘܼܒܵܢܵܐ ܗܢܘܿ ܒܟܢܫܵܐ ܘܒܪܘܼܚܡܘܼܬܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ.

---

[1] ܒܟܬܵܒܵܐ ܩܕܵܡ ܡܲܠܟܵܐ ܐܘܼܟܹܝܬ L. [2] ܚܣܝܼܢ L. [3] ܩܘܼܫܒܵܝܵܐ.

ܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܟܘܡܪ̈ܐ(1) ܠܡܠܟܐ: ܦܩܘܕ ܕܢܗܘܐ ܫܠܡܐ
ܘܢܬܦܣܐ ܒܫܝܢܐ ܘܒܫܘܕܐ. (ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܠܐ ܐܢܐ ܫܠܡܬ
ܕܢܫܠܠ(2): ܘܝܗܒܘܢ ܩܢܘܡܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܫܠܡܗ. ܘܐܩܝܡ
ܟܘܡܪ̈ܐ ܡܠܟܐ ܒܠܦܓܐ: ܘܥܡ ܕܩܡܢܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܕܪ̈ܘܗܝ
ܠܟܡܪ̈ܐ ܘܐܡܪ: ܡܕܢܐ ܢܠܟܘܐ ܕܐܡܪ ܚܝ̈ܠܐ ܘܐܬܘ ܠܒܬܪܗ.
ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝ ܠܝܠܝܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܐܬܐ ܕܟܐ ܘܡܩܡܬܐ ܕܐܬܐ
ܐܢܫܐ ܡܢܝ. ܡܕܝܢܬܐ(3) ܕܡܬܒܬܪ ܡܢ ܟܘܠܗ̈ܝ ܥܡ̈ܡܐ
ܡܢܝܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܘܩܡ ܠܒܝܬܗ ܕܐܕܡܠܟܐ: ܘܐܬܐ
ܠܚܕܝܗ ܕܦܬܓܡܗ ܡܢ ܒܝܬܗ: ܐܬܐ ܘܐܚܝܕ ܘܗܘܐ
ܠܐܡܪܗ ܗܘܐ ܠܐܬܐܬܘܬܐ. ܘܟܕ ܐܝܬ ܠܝ ܕܐܬܒܝܬ:
ܐܠܐ ܐܢ ܒܥܡܟ ܗܠܝܢ ܘܫܒܚܐ. ܘܐܬܦܢܝ ܠܗ ܠܡܠܟܐ
ܘܫܕܪܗ ܒܥܡܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܥܡܗ ܕܡܪܝ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ
ܫܘܡܝ. ܘܐܚܕܗ ܠܒܝܬܗ ܘܐܫܬܡܗ ܡܢ ܐܕܢܐ: ܐܝܟ ܐܢܐ
ܕܡܬܬܚܝܕ ܡܢ ܥܝܢܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܘܟܦܫ ܗܘ ܥܕܡܐ: ܒܝܘܡܗ
ܗܢܐ ܒܡܘܬܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܐܘܟܝܗ ܠܝܡܢܗ ܒܝ ܫܠܝܡܬܐ
ܘܫܠܝܡܬܐ. ܥܕܡܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܡܝܬ ܗܘܐ ܕܒܝܬܗ ܕܟܘܡܪ̈ܐ: ܥܕܡܐ
ܥܒܘܕ ܠܟܐ ܘܠܟܐ. ܘܐܫܬܡܗ ܟܘܡܪ̈ܐ ܘܐܬܡܗܝ ܒܡܠܟܐ ܕܫܠܡܐ
ܕܐܬܐ: ܕܐܝܬ ܠܝ ܥܘܠܬܢܐ ܕܬܫܡܫܐ ܥܕܡܐ ܕܦܩܕܬ ܐܢܐ
ܠܝ. ܘܫܒܩܗ ܒܫܠܡܐ ܕܒܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܝܬ ܒܗ ܫܟܝܢܐ: ܥܕܡܐ
ܕܢܦܩ ܟܘܡܪ̈ܐ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܗܘܐ ܒܥܕܢܐ

---

(1) ܟܘܡܪ̈ܐ ܡܠܟܐ L. (2) ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܐܢܐ ܢܫܠܠ. (3) ܟܕܐ ܡܕܝܢܬܐ.

ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܡܕ̈ܝܢ: ܟܕ ܡܫܕܪ ܠܗܘܢ ܐܓܪ̈ܬܐ
ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܡܫܬܘܬܐ ܘܫܕܪ ܠܗܘܢ: ܘܒܘܪ̈ܟܬܐ ܘܝܘܗ̈ܒܐ
ܘܡܘܗ̈ܒܬܐ ܠܗܘܢ.

ܐܡܪܝܢ ܕܐܬܐ ܗܢܕܘܝܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܦܘܣܪ̈ܘ: ܕܢܚܙܐ
ܕܢܬܚܬܢ ܠܐܢܬܬܗ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܟܬܒܐ ܠܡܠܟܐ ܗܢܕܘܝܐ:
ܟܬܒ ܫܠܝܚ ܠܗܘܢ: ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܟܢܫܘܢ ܟܠܗܘܢ. ܗܢܐ ܫܕܪܬܐ
ܗܢܕܘܝܐ ܘܐܡܪ ܠܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢ: ܐܝܟ ܕܠܐܢܫܐ ܕܝܠܟ
ܘܢܬܠܘܢ ܟܬܒܗ ܗܢܐ: ܘܦܘܩܕܢܝ ܢܫܠܡܘܢ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ
ܠܗܢܕܘܝܐ ܢܫܒܐ: ܗܐ ܐܢܐ ܒܥܕܢܐ ܕܠܐ ܒܗܢܐ. ܘܐܙܠ
ܕܢܩܒܠ ܘܐܠܝܗ ܟܬܒ ܘܫܕܪܗ ܒܟܪܘܟܝܐ ܘܡܕܪ̈ܟܝܢ: ܡܟܝܠ
ܦܪܝܫ ܒܡܠܟܘܬܗ ܫܠܝܛ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚ ܘܫܟܝܚܐ ܢܟܣܐ ܠܡܠܟ̈ܐ
ܕܐܬܘ ܒܐܡܠܟܐ: ܐܡܝܢ. ܦܩܕ ܗܢܕܘܝܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ
ܩܘܣܛܢܛܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܢܐܡܪܘܢ ܡܛܠ ܒܥܕܢܐ: ܠܐ
ܗܘܐ ܐܟܕܘ ܐܠ ܡܕܡ. ܘܡܛܠ ܒܕܝܪܐ: ܡܕܡ ܕܡܫܐ
ܗܘ ܢܫܒ. ܢܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܫܠܘܛ ܗܢܕܘܝܐ ܒܟܦܝܪ̈ܬܐ: ܘܗܒ
ܒܥܕܢܐ ܡܢ ܒܬܪ: ܢܣܒ ܕܢܗܘܐ ܠܟ ܐܘܣܦܬܐ ܒܝܫܬܐ
ܕܝܠܟ. ܗܢܕܘܝܐ ܕܝܢ ܐܡܠܟ ܨܒܝܗ ܒܗܕܐ ܐܝܟ ܕܒܥܐ. ܘܦܩܕ
ܡܠܟܐ ܕܢܬܠܘܢ ܠܗ ܕܝܢܪ̈ܐ ܐܠܦܐ: ܠܐ ܨܒܐ ܕܝܢ ܕܢܣܒ
ܐܢܘܢ ܗܢܕܘܝܐ. ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܗܒ ܡܕܡ ܫܝܢܘܬܐ. ܘܠܐ
ܨܒܐ ܕܢܣܒ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܫܕܪܬܐ ܒܟܠܗ ܕܝܢܪ̈ܐ. ܘܦܩܕ
ܡܠܟܐ ܕܢܣܬܟܠ ܐܠܗܘܬܐ ܕܝܢܪ̈ܐ: ܘܡܠܟܐ ܚܕ ܢܗܘܐ
ܠܗܘܟܠܐ: ܘܠܒܘܫܐ ܠܟܘܪ̈ܐ ܕܡܩܒܠ. ܗܢܕܘܝܐ ܕܝܢ ܫܕܪܬܐ

ܫܢܐ ܒܗܕܐ: ܘܫܡܥ ܝܕܥܘܢ ܡܢ ܐܢܫܐ ܡܠܟܐ ܡܫܘܡܥܐ. ܘܐܡܪ ܗܕܝܫܐ ܠܡܠܟܐ: ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܠܥܠܡ ܚܝ: ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܠܐ ܢܫܬܠܛ ܒܟ: ܘܡܠܟܘܬܟ ܬܬܩܝܡ ܡܪܢ: ܫܘܢܝܐ ܠܐ ܢܬܩܪܒ ܠܟ: ܘܒܫܝܢܗ ܕܡܪܝ ܐܦ ܕܢܩܝܡܐ ܕܝܠܝܕܗ ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܒܝܬܟ: ܐܡܝܢ.

ܗܝܕܝܢ ܩܪܒ ܗܕܝܫܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܢܫܬܐܠ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܠܦܠܓܬܗ(1) ܕܡܠܟܘܬܟ ܥܒܕ ܕܠܐ ܒܘܣܝ: ܘܢܦܩ ܢܛܠ ܠܟ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ: ܠܐܘܪܚܐ ܣܓܝ ܠܒܪ ܡܢ ܕܪܬܐ: ܘܢܩܫ ܠܗ ܒܗ: ܠܗܘ(2) ܗܘܝܠܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܛܘܒܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܠܗܘ(2) ܡܢ ܝܗܒ ܘܡܢ ܡܘܒܠ ܢܦܫܟ ܠܢܛܪܬܟ: ܕܗܘܐ ܒܡܐ ܡܬܒܠܝܢ ܕܝܘܡ؟ ܘܡܢܘ ܢܩܫ ܐܢܐ ܒܗ(2)؟ ܐܦ ܠܟ ܠܡܢܐ ܡܫܬܒܚܬ؟ ܢܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ: ܢܦܫ(3) ܠܝ ܡܫܬܠܡܐ: ܘܠܐ ܦܢܝܬ ܕܡܫܬܘܕܥܢܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܫܦܝܪ ܘܕܪܝܫ ܒܗ(4) ܐܢܬ ܫܒܝܚܐ. ܘܢܦܩ ܗܕܝܫܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ ܣܓܝܐܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܕܡܬܒܛܠ: ܗܐ ܦܘܫ. ܘܫܦܝܪ ܗܘ ܓܒܪܐ ܡܢ ܣܒܘܪܗ: ܟܕ ܫܢܐ ܘܟܕ ܠܐ ܫܢܐ: ܘܐܬܚܙܝܗ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܫܒܩ ܗܘ ܠܐܘܪܚܐ ܕܦܠܓܡ ܕܪܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܘܫܐܠܗ ܫܒܝܚܐ ܠܗܘ ܠܐܘܪܚܐ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܗܘ ܫܒܘܚܐ ܗܕܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܗܕܝܫܐ: ܓܢܒܐ ܢܐܡܪܗ ܡܫܟܚ ܘܕܟܝܐ ܘܫܟܪܐ. ܢܦܩ ܘܕܒܩܗ ܘܫܪܝܗ: ܢܥܠ ܕܝܢ ܒܫܟܘܠ ܠܝܒܪܐ. ܐܡܪ ܓܒܪܐ: ܘܗܘܐ ܢܕܒܪܐ ܕܫܒܩܗ ܕܠܐܝܢ ܟܪܗ ܫܬܘܠܐ. ܐܡܪ ܗܕܝܫܐ ܠܓܒܪܐ ܣܓܝܐܐ:

---

(1) ܠܦܠܓܘܬܗ sic (2) sic (3) ܢܦܫ. (4) ܒܗ.

ܒܪܘܚ ܚܣܝܘܬܗ ܘܚܙܐ ܡܚܫܒܬܗ: ܟܕ ܒܡܠܬܐ ܡܪܢܝܬܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܠܡܚܠܝܡܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܠܟ ܥܘܠܡܢܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒ ܠܟܘܪܗܢܐ ܗܢܐ (sic) ܡܢ ܩܕܡܝ: ܚܕܝܡܐ ܕܝܢܐ ܦܣܩ ܗܢܐ ܠܗ. ܘܫܕܪ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܕ ܠܐ ܨܒܐ: ܘܚܙܐ ܠܗܘܢ ܒܐܘܪܚܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܥܒܕ ܠܗ ܝܩܪ ܪܒܐ ܠܩܕܝܫܐ ܗܢܐ: ܣܓܝܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܠܬܘܕܝܬܐ. ܘܕܒܪܗܘܢ: ܕܢܗܘܘܢ ܡܫܡܫܝܢ ܠܩܕܝܫܐ. ܘܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܫܕܪ ܠܐܬܪܗ ܥܡ ܝܩܪܐ ܕܣܓܝ ܘܫܝܢܐ.

ܘܫܡܥ ܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܬܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܫܠܡܬܐ: ܘܢܦܠܬ ܒܟܘܪܗܢܐ. ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܙܠܬ ܗܘܬ ܠܘܬ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܟܕ ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ ܘܡܘܕܐ. ܘܡܛܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܗ ܩܠܘܣܡܐ: ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܟܬܝܒ ܕܡܘܕܝܢ ܒܝܬܐ: ܘܠܝܬܐ ܗܘܬ ܗܘܐ ܠܢܝܚ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ: ܘܐܦ ܠܗܠܝܢ ܕܗܢܝܢ ܘܫܡܥ ܫܘܒܚܗ. ܘܥܒܕ ܠܗ ܢܝܚܬܐ ܘܡܛܬ ܕܝܢ ܠܚܕܪܝ ܐܝܟ (sic): ܘܦܠܚ ܒܗ ܒܐܘܪܚܐ ܕܝܢܘܩܬܐ ܕܐܒܓܘܢ ܡܪܘܬܢܬܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܡܢܘ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܕܫܡܥܬ ܒܢܝܟ? ܘܠܐܝܢܐ ܡܘܕܐ ܐܢܬ ܠܗ? ܡܕܝܢܬܗ ܐܝܟ ܠܝ ܫܘܒܚܐ: ܘܚܙܝ ܠܗ. ܘܐܫܬܥܝ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܘܐܡܪ ܠܐܒܓܘܢ ܡܠܟܬܐ: ܝܫܘܥ ܐܦ ܠܟ ܐܝܟ ܐܢܐ ܗܕܝܢ ܫܘܒܚܐ ܘܢܚܙܝ ܠܟ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܒܓܘܢ ܡܠܟܬܐ: ܘܠܐ ܠܟ ܐܝܟ: ܡܛܠ ܕܠܗ ܠܡܠܟܘܬ ܫܡܝܐ ܫܘܒܚܐ ܗܕܝܢ. ܐܡܪ ܠܗ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ: ܗܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܠܟܠ ܫܘܒܚܐ ܗܕܝܢ: ܐܝܟ

ܫܲܢܝ̈ܵܐ ܗܵܢܹ̈ܝܢ ܥܡܝܼܪܵܐ ܕܠܲܝܬ݂ ܒܛܘܼܪܵܐ ܕܐܝܼܙܠܵܐ: ܘܡܫܲܡܫܝܼܢ ܘܡܲܠܦܝܼܢ
ܐܝܼܟ݂ ܗܵܘ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܐܵܡܲܪ ܘܐܸܬ݂ܚܲܙܝ ܬܲܚܘܵܬ݂ܝ. ܘܚܙܵܐ ܚܸܙܘܵܐ ܐܵܝܟܵܢܵܐ ܕܥܲܠ
ܡܲܪܥܝܼܬ݂ܵܐ: ܘܟܸܢܫܵܐ ܕܡܲܥܡܪܝܼܢ ܠܚܘܼܕܪܵܢܵܐ ܗܵܢܵܐ ܥܠܘܼܗܝ. ܘܩܵܡ
ܡܲܪܥܝܼܬ݂ܵܐ ܢܦܲܩܬ݂ ܒܬܲܪܗ ܕܐܝܼܠܝܵܢܵܐ ܘܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܠܚܸܙܘܵܐ ܗܵܘ: ܬܵܐ
ܠܘܵܬ݂ܝ. ܘܐܸܬ݂ܟܲܢܲܫ ܡܲܪܥܝܼܬ݂ܵܐ ܠܐܝܼܕܹܗ ܕܪܵܥܝܵܐ ܘܫܠܵܡܵܐ ܒܚܘܼܒܵܐ
ܡܵܪܝ. ܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܐܵܘܓܹܝܢܵܐ ܠܬܲܠܡܝܼܕܵܐ: ܐܢܵܫܵܐ ܗܵܢܵܐ ܠܝܼ ܕܢܘܼܗܪܵܐ:
ܟܲܕ ܠܵܐ ܫܡܲܥ ܐܸܢܵܐ ܟܹܐܒ ܡܘܼܡܵܐ ܗܵܘ: ܟܲܕ ܠܲܝܬ݂ ܠܝܼ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ
ܘܐܝܼܠܵܢܵܐ. ܘܢܸܣܒܹܗ ܡܸܢ ܐܝܼܕܹܗ ܘܩܵܡ. ܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܐܵܘܓܹܝܢܵܐ: ܡܘܼܢ
ܫܡܲܥ ܐܲܢ̄ܬ݁? ܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܐܸܫܬܲܥܲܐܝܬ݂ ܗܵܢܵܐ: ܗܵܢܵܐ ܕܡܫܲܡܫܹܗ
ܠܐܝܼܕܹܗ: ܥܲܡ ܐܘܼܦܵܩܵܐ ܕܐܸܬ݂ܚܲܙܝ ܒܹܗ. ܗܵܝܕܹܝܢ ܐܵܘܓܹܝܢܵܐ ܘܐܸܡܲܪ
ܠܹܗ: ܥܵܡܵܐ ܘܡܵܘܬܵܐ ܐܝܼܬ݂ ܠܝܼ ܡܸܢܵܟ: ܘܠܵܐ ܥܵܢܹܐ ܘܒܲܗ̈ܠܘܼܬ݂ܵܐ.
ܡܸܛܠ ܗܵܕܹܐ ܣܒܲܪܹܗ ܘܡܸܬ݂ܟܲܠ ܘܥܲܒ݂ܕܹܗ ܘܢܸܦܲܩ ܡܸܢ ܟܠ
ܕܣܲܓܝܼ ܦܲܓ݂ܪܹܗ ܕܡܲܥܒ݂ܕܵܢܵܐ ܩܲܕܝܼܫܵܐ. ܘܥܒ݂ܲܕܘܼܗܝ ܐܝܼܟ݂ ܟܠܗܹܝܢ ܥܘܼܡܪܵܢܹ̈ܐ.

ܗܵܟܲܢ ܐܲܝܟܵܐ ܘܗܘܼܝ ܐܸܬ݂ܥܲܒܲܪ: ܘܢܸܦܲܩ ܥܲܡܹܗ ܠܥܲܒ݂ܕܝܼܫܘܿܥ
ܒܪܹܗ ܠܘܵܬ݂ ܐܵܘܓܹܝܢܵܐ ܡܲܠܟܵܐ: ܘܐܵܡܲܪ ܠܹܗ ܡܫܲܡܠܝܵܢܘܼܬܹܗ: ܗܵܘ
ܕܐܸܬ݂ܥܲܕܲܪ ܡܸܢ ܦܘܼܡܹܗ ܕܥܲܒ݂ܕܵܐ: ܐܘܿ ܡܵܪܝ: ܘܥܲܒ݂ܕܵܐ ܐܲܚܵܐ
ܕܐܸܫܬܲܡܠܝܼ ܒܪܵܥܝܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ. ܐܵܡܲܪ ܐܵܘܓܹܝܢܵܐ ܠܐܵܒ݂ܘܼܗܝ:
ܗܵܢܵܐ ܥܲܠܡܵܐ ܫܒܲܩܬ݂ ܠܵܐ ܐܸܬ݂ܦܲܪܲܫ ܒܩܘܼܠܵܣܵܐ: ܘܠܵܐ ܐܸܬ݂ܟܲܢܲܫ
ܐܲܝܟܵܢܵܐ ܘܐܸܫܬܲܡܠܝܼ ܒܫܘܼܠܵܡܹܗ ܫܘܼܒܚܵܐ: ܡܘܼܢ ܐܸܬ݂ܚܲܙܝ ܒܹܗ ܐܸܢܵܐ ܗܵܕܹܐ؟
ܐܵܡܲܪ ܥܲܒ݂ܕܝܼܫܘܿܥ ܠܡܲܪܥܝܼܬ݂ܵܐ ܡܲܠܟܵܐ: ܫܡܲܥ: ܐܘܿ ܡܵܪܝ: ܘܥܲܒ݂ܕ
ܘܚܘܼܒ ܠܝܼ ܥܲܒ݂ܕܵܐ ܐܲܚܵܐ: ܐܝܼܟ݂ ܕܥܲܒ݂ܕܵܐ. ܘܐܸܬ݂ܵܐ: ܗܵܟܲܢ ܐܲܚܵܐ ܠܘܵܬ݂
ܐܵܒ݂ܘܼܗܝ. ܘܥܲܒ݂ܕܘܼܗܝ ܦܲܓ݂ܪܹܗ ܥܲܠ ܚܲܝܠܵܘܗܝ ܕܡܲܪܥܝܼܬ݂ܵܐ. ܘܗܵܘܵܐ

ܘܒܢܝ ܡܕܝܢܬܐ ܘܒܝܬܐ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܫܘܒܬܐ: ܫܝܢܐ ܒܗ ܐܠܗܐ
ܕܫܠܡܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܐܘܓܝܢ: ܡܒܪܟ ܠܐܠܗܐ ܘܠܟܝ: ܐܘ ܡܪܝ:
ܡܫܒܚ ܕܫܒܚܬܐ ܗܘ ܒܪܝ: ܘܫܡܫܝܢ ܠܐ ܡܗܝܪ ܒܣܓܝܐ.
ܘܫܡܥ ܗܠܝܢ ܐܘܓܝܢ ܠܚܬܗ: ܘܦܩܕ ܫܠܡܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܟܠܗ
ܫܘܒܬܐ ܡܠܟܐ ܒܪܗ. ܘܐܡܪܐ ܫܘܒܬܐ ܕܢܕܪܫܘܗܝ ܠܫܠܡܐ
ܒܗ ܠܟܢ̈ܫܐ ܐܠܗܐ ܒܡܘܬܒܘܬܐ ܘܒܡܫܬܥܝܢ̈ܘܬܐ: ܘܒܟܠ ܡܕܡ ܕܥܒܕ
ܒܗ ܐܠܗܐ ܘܫܦܪ ܠܗ. ܘܡܫܬܥܐ ܗܘܐ ܗܘܝܘ ܕܥܠܝܗܘܢ
ܡܘܠܟ̈ܦܢܐ: ܐܝܟ ܐܪܒܥܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ ܡܫܒܚܐ ܒܫܪܪܐ ܘܠܩܕܝܫܐ.
ܘܢܘܗܪܝܢ ܒܐܣܝܘܬܐ ܘܬܕܡܪ̈ܬܐ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܘܒܝܠܦܢܐ:
ܒܥܘܕܪܐ ܕܠܠܝܐ ܘܐܝܡܡܐ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ: ܒܟܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܕܢܟܐ ܕܠܘܩܒܠ ܣܛܢܐ ܕܫܠܝܛ ܠܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܕܗܘܐ ܒܗܕܐ
ܕܡܬܕܪܐ ܥܒܕ ܥܢܝܢ: ܟܕ ܡܢܝܚܐ ܠܗ ܫܘܒܬܐ ܒܡܘܦܩܬܗ
ܡܠܘܗܝ: ܘܡܢܕܪ[1] ܠܗܘܢ ܕܒܥܐ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܒܢܕܪܗ
ܠܗܘܢ ܒܗܕܐ ܐܢܕܪܬܐ: ܐܡܪܐ ܠܗ ܫܘܒܬܐ ܠܥܠܝܗܘܢ: ܗܟܢܐ
ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܘܢܬܦܪܓܐ: ܣܘܩ ܘܫܟܘܦ ܠܗܘܢ ܐܦܝܟܝ:
ܢܦܫܝܢ ܢܩܒܠܢ ܕܕܝܪܘܬܐ ܒܪܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܫܘܒܬܐ:
ܢܗܘܐ ܕܠܐ ܫܟܢ ܐܢܐ ܕܢܗܘܐ ܕܫܠܡܐ: ܢܗܘܐ ܠܝ ܐܝܟ ܒܝܬܐ
ܒܡܘܫܐ ܗܘܝܐ: ܘܢܬܡܠܐ ܐܝܟ ܨܒܝܢܝ. ܘܝܗܒܬ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ
ܒܚܝ̈ܘܗܝ ܕܫܘܒܬܐ ܡܢ ܗܘ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܠܐ ܢܐܡܪ ܠܗ ܠܐ
ܫܒܩܬ ܘܠܐ ܡܘܬܒܐ. ܘܐܬܪ ܬܘܡܬܐ ܡܠܟܐ ܫܒܚܗ ܕܫܠܡܐ

---

[1] ܘܡܢܕܪ sic

ܐܝܟ ܕܘܪܝܫ. ܘܫܡܝܢ ܫܡܫܗܘܢ ܠܬܪܥܐ ܕܒܝܬܗ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ ܡܟܝܟܐ: ܘܗܘܐ ܦܠܚܝܢ ܥܡ ܐܠܗܐ ܕܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܟܠ ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܘܬܗ ܡܫܪܝܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܬܐ ܕܝܗܘܝܐ ܕܡܪܝܐ: ܗܟܢܐ ܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܠܗ.

ܡܢ ܕܝܢ ܕܫܢܝܐ ܡܫܪܝܐ ܣܓܝܐܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܝܟ ܥܝܕܗ: ܘܐܙܠ ܕܢܫܐ ܠܐܘܪܫܠܡ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܚܙܐ ܘܐܙܠ ܠܘܬܗ ܕܢܗܘܐ ܐܝܟ ܥܝܕܗ: ܗܝܕܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܢܬܡܛܐ ܠܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܙܠ ܘܟܕ ܐܝܟ ܕܐܙܠ ܫܒܝܠ: ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܩܒܪܐ ܘܡܢ ܩܕܝܫܐ ܕܒܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܫܡܥܗ ܒܟܘܠܗ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܬܐ ܘܡܛܐ ܠܐܬܪܗܘܢ: ܘܩܪܒ ܠܗ ܐܢܫ ܚܕ ܕܡܝܐ ܒܥܘܬܐ: ܘܟܠ ܣܓܝ ܘܟܠ ܓܒܪ ܘܟܠ ܡܫܬܐܠ. ܗܝܕܝܢ ܐܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܡܫܪܝܐ: ܘܡܫܬܘܗ ܡܨܥܬܐ ܕܐܝܠܝܢ: ܘܐܦ ܡܢ ܒܘܟܪܐ ܕܢܦܩ ܫܡܥܗ ܕܗܘ. ܩܪܒ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܡܫܬܘܬܐ ܐܠܗܐ ܕܩܪܒ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܣܓܝܐ ܓܗܢܐ: ܘܩܪܒ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܐܘܣܝܐ ܕܒܪܝܬܐ: ܗܘ ܕܝܬܒ ܠܟ ܐܘܣܝܐ ܕܢܦܫܐ ܘܫܘܠܛܢܐ ܕܦܓܪܐ ܘܫܘܪܪܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܝܠܘܬܐ ܕܒܗܘܠܝܐ ܡܛܠ ܘܕܒܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܐܡܝܢ. ܗܝܕܝܢ ܩܪܒ ܠܘܬܗ ܡܫܪܝܐ: ܘܐܚܕܗ ܒܐܝܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܩܘܡ ܘܗܠܟ ܚܠܝܡ. ܘܩܡ ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܡܢܗ: ܘܫܒܚ ܘܗܠܟ ܘܡܗܠܟ. ܘܫܒܚܘ ܡܬܕܡܪܢ ܕܐܬܪܗܘܢ ܠܐܢܫܐ ܕܚܙܘ ܒܗ ܫܘܒܚܗܘܢ: ܘܩܪܒܘ ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܗܪܟܐ ܒܗ ܡܫܪܝܐ ܘܒܝܕܝܗ ܕܗܘܐ ܒܗ ܐܝܟܢܐ. ܘܒܬܪ ܡܢܗ ܕܫܡܥܐ ܠܘܬܗܘܢ: ܘܟܠ

ܚܝ̈ܐ. ܘܐܝܟ ܗܕܐ ܐܡܪ ܒܟܬܝܒܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܢܗܘܢ ܠܗܘܢ ܘܢܣܒ ܢܗܘܢ.

ܗܟܢ ܥܒܕ ܡܢ ܕܪܡܣܘܣ ܘܐܬܐ ܘܡܛܐ ܠܓܙܪܬܗ ܕܩܠܝܣܡܐ: ܘܢܚܬ ܬܡܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܥܡܗܘܢ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܝܢ ܒܗܘܢܐ ܕܐܠܗܐ(1) ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܗܘܢ ܐܒܗܬܐ ܕܥܡܗ ܐܘܬܝܠ(2) ܐܝܟ ܫܡܥܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܕܝܠܗ ܐܦ ܗܢܐ ܐܒܠ ܓܫܘܫܗ ܒܐܪܥ ܡܨܪܝܢ. ܘܡܢ ܕܢܦܩܘ ܐܒܗܬܐ ܗܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܡܨܪܐ: ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗܘܢ: ܡܕܒܪܢܐ ܠܗܘܢ. ܘܢܦܩ ܡܘܟܝܬܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ: ܥܘܒܕܘܗܝ(3): ܢܦܩ ܐܚܐ ܕܐܝܟܘܬܗ. ܘܡܪܝ ܡܘܟܝܬܐ ܠܘܬ ܐܘܬܝܠ: ܘܢܛܪܗ ܐܘܬܝܠ ܡܢ ܡܘܟܝܬܐ: ܘܥܒܕ ܟܠܗ ܒܕܡܘܬܗ. ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܟܝܬܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܢܬ: ܘܠܡܢ ܐܬܝܬ: ܘܡܢܘ ܫܡܟ ܘܫܘܡܠܝܐ؟ ܐܡܪ ܐܘܬܝܠ ܠܡܘܟܝܬܐ ܡܠܟܐ: ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܐ ܡܢ ܐܪܥܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܡܥܒܕܐ ܒܝܬܐ ܕܢܣܝ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܒܪܟܐ ܒܝܬ ܠܗܝܟܠܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟ ܠܝ. ܘܟܕ ܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܕܐܬܝܬ ܗܪܟܐ ܕܐܪܥ: ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܡܛܝܬ ܡܢ ܓܙܪܬܐ ܒܝܡܐ ܕܩܠܝܣܡܐ: ܘܐܝܟ ܠܝ ܐܬܐ ܕܫܘܐ ܐܢܬ ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܡܝ. ܘܢܦܩ ܐܒܐ ܕܝܠܝ ܠܗܘܢ ܐܬܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܣܘܬܐ ܘܢܬܒܪܟܘܢ: ܘܟܠ ܐܢܫܝܢ: ܘܐܒܕܐ ܟܠ ܒܟܘܪܗܘܢ ܐܝܟ ܕܩܝܡܐ ܩܕܝܫܬܐ ܥܒܝܕܐ ܡܢܗ. ܘܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܝ ܕܫܡܐ ܐܒܠ ܥܡܝ ܐܒܗܬܐ: ܘܐܝܟ ܫܡܥܬ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܒܪܟܐ ܘܡܒܪܟ ܐܢܐ: ܘܩܡܬ ܠܐܒܗܬܐ

---

(1) ܐܠܗܐ sic (2) (Euthelius. N. E. ܐܘܬܠܝܘܣ) (3) ܥܘܒܕܘܗܝ sic

ܕܝܠܗ܆ ܫܡܥܘܢ ܐܚܐ ܒܘܪܝܢܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܘܐܬܪܒܝ܆ ܒܩܪܝܬܐ
ܕܡܬܩܪܝܐ ܩܕܡ ܕܡܘܬܗ܆ ܡܪܝ. ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܝ ܡܢܘܬܐ܆ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܒܘܗܝ. ܐܡܪ ܠܗ ܛܘܒܢܐ ܡܠܟܐ܆
ܡܪܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܫܘܒܚܝ. ܘܩܡ ܛܘܒܢܐ ܚܣܝܐ ܡܠܟܐ܆
ܘܨܠܝ ܫܥܬܐ ܣܓܝܐܬܐ܆ ܘܐܦ ܡܢ ܟܘܪܗܢܐ ܕܐܚܝܕ ܐܢܫܐ ܡܢ
ܐܘܪܫܠܡ܆ ܘܠܐܝܠܝܢ ܕܪܘܚܐ ܕܐܝܬ ܒܩܕܠܗ܆ ܘܩܡ ܐܢܘܢ
ܒܥܕܢܝܗ ܕܨܠܘܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܘܐܠܝܢ ܒܢܝܗܝ. ܗܝܕܝܢ
ܐܚܝܕܗ ܠܐܘܓܝܢ ܒܟܬܒܐ ܗܘܐ܆ ܘܡܚܝܕܗ ܒܡܫܚܐ ܕܐܝܠܘܬܐ.
ܘܩܕܝܫ ܐܘܪܚܐ܆ ܐܡܪ ܠܗ ܥܢܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ܆ ܘܐܡܪ ܐܘܓܝܢ܆
ܘܪܡ ܐܝܟ ܠܡܥܒܕܗ ܒܠܒܗ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܠܒܗ ܕܝܢ
ܢܣܒܝܐ܆ ܡܢ ܟܠܝܘ ܚܪܡܬܐ ܠܓܢܒܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܣܒܗ ܒܐܝܕܗ
ܛܘܒܢܐ ܡܠܟܐ ܠܐܘܓܝܢ[1] ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ܆ ܘܐܩܝܡܗ ܩܕܡ ܡܕܒܚܐ
ܩܕܝܫܐ܆ ܘܦܢܐ ܠܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܘܥܒܕ ܬܘܕܝܬܐ܆ ܘܐܘܒܠܗ
ܠܩܠܝܬܐ ܠܟܐ ܘܠܟܐ. ܘܐܦܩܗ ܟܕ ܗܘܐ ܘܣܠܩ܆ ܘܡܫܒܚܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܫܝܚܐ ܒܟܘܠܗ ܥܠܡܐ ܡܪܢ.

ܘܗܘܐ ܐܘܓܝܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܘܬ ܛܘܒܢܐ ܡܬܡܗܐ ܒܡܣܟܢܘܬܗ܆
ܘܗܝܕܝܢ ܐܡܪ ܐܘܓܝܢ ܠܬܠܡܝܕܐ ܘܚܣܝܐ ܡܠܟܐ܆ ܡܪܝ܆ ܡܛܠܝ
ܥܡܝ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܐܝܟ܆ ܘܝܕܥܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܐܢܬ
ܕܝܗܒܬ܆ ܡܢ ܦܩܕܐ ܕܡܘܬܗ ܠܐܒܘܗܝ ܕܝܠܘܕܝ؟ ܘܐܡܪ ܠܗ
ܛܘܒܢܐ ܐܦ ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܒܥܠܡܐ܆ ܘܟܕ ܐܝܟܘ ܐܦ
ܫܘܠܡܐ ܘܢܣܘܬܗ܆ ܘܣܘܦ ܐܝܟ ܗܢܐ ܐܢܫܘܬ ܠܐܢܫܐ܆

---

[1] ܠܐܘܓܝܢ sic

ܥܒ݂ܶܕ. ܘܶܐܙܰܠ: ܗܳܟ݂ܳܐ ܠܰܐܒ݂ܽܘܗ̱ܝ. ܘܢܦܰܩ ܐܽܘܓܺܝܢ ܘܢܰܫܩܶܗ
ܒܰܒ݂ܝܳܬ݂ܶܗ ܢܰܦܫܶܗ ܠܘܳܬ݂ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ: ܘܫܰܐܶܠ ܐܶܢܽܘܢ ܥܰܠ ܚܽܘܠܡܳܢܶܗ
ܘܐܶܫܬܰܘܕܥܶܗ ܘܕܽܘܟܬܶܗ ܕܫܰܒ݂ܪܳܐ ܢܦܶܩ ܡܶܢ ܥܽܘܡܪܳܐ ܠܥܳܠܡܳܐ.
ܘܚܕ݂ܺܝܘ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ ܚܽܘܠܡܳܢܶܗ ܕܒܰܪܗܽܘܢ: ܘܐܶܬ݂ܦܰܨܰܚܘ ܒܚܰܕ݂ܘܽܬ݂ܳܐ
ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܫܰܠܶܡ ܗܳܝܕܶܝܢ. ܘܰܗܘܳܐ ܐܽܘܓܺܝܢ ܠܘܳܬ݂ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ ܗܰܠܶܟ݂
ܝܰܘܡ̈ܺܝܢ: ܐܰܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܝ ܡܰܝܬܪ̈ܶܐ ܘܰܡܫܰܒ݂ܚ̈ܶܐ: ܕܶܐܠܳܐ ܐܰܒ݂ܺܝܚܽܘܢ
ܡܶܢ ܕܗܳܘܒܶܗ: ܚܙܰܘ ܗܳܫܳܐ ܕܰܦܩܰܕ݂ܬܽܘܢ ܥܰܠܝ ܠܐܰܗܠܳܐ ܘܐܶܠܳܐ
ܢܒܕܳܘܝ: ܐܶܠܳܐ ܠܡܫܰܡܫܽܘܬ݂ܳܐ ܗܳܝ ܠܝ. ܗܳܫܳܐ ܐܶܒ݂ܕܳܐ ܘܡܫܰܕܪܳܢܳܐ
ܡܶܢ ܕܚܽܘܒܟ݂ܽܘܢ: ܕܐܶܗܦܽܘܟ݂ ܠܘܳܬ݂ ܐܰܒ݂ܳܐ ܕܐܰܠܳܗܳܐ ܕܗܽܘ ܐܽܘܓܺܝܢ.
ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ: ܗܳܫܳܐ ܕܫܰܒ݂ܪܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܚܳܫܰܚ ܠܟ݂:
ܕܰܠܘܳܬ݂ܶܗ ܕܗܳܘ ܐܰܒ݂ܳܐ ܬܶܗܦܽܘܟ݂? ܐܰܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܥܽܘܡܪܳܐ ܝܰܗ݇ܒ݂ܶܬ
ܠܶܗ: ܕܰܐܗܦܶܟ݂ ܐܢܐ ܠܘܳܬ݂ܶܗ: ܘܗܳܕ݂ܶܐ ܐܢܐ ܠܝ ܬܰܠܡܺܝܕܳܐ ܥܰܠ
ܕܐܶܫܟܰܚܬܶܗ. ܐܳܡܪܺܝܢ ܠܶܗ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ: ܒܪܝ: ܐܢܬ ܡܕܝܢ ܐܢܬ
ܕܶܐܠܳܐ ܕܶܐܠܳܐ ܠܝ ܕܬܶܬܚܳܫ ܡܶܢ ܠܘܳܬ݂ܝ: ܘܗܳܫܳܐ ܕܝܳܗܶܒ݂ܬ ܥܽܘܡܪܳܐ
ܢܰܦܫܳܟ݂. ܘܩܳܡ ܒܪܺܝܡ ܐܰܒ݂ܽܘܗ̱ܝ ܘܢܦܰܩܘ ܘܢܰܫܩܶܗ ܡܢ ܡܶܢ
ܒܪܳܐ: ܘܐܶܙܰܠ ܠܘܳܬ݂ ܡܰܠܟܳܐ ܒܰܚܕ݂ܳܐ: ܥܰܡ ܐܝܟ ܢܦܫܗ ܠܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܘܗ̱ܝ
ܘܫܰܐܠܶܗ ܠܡܰܠܟܳܐ ܘܐܰܝܟܰܢܳܐ ܘܡܶܢܳܐ ܗܳܟ݂ܰܢ. ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ ܫܰܒ݂ܪܳܐ
ܡܰܠܟܳܐ: ܡܳܢܳܐ ܐܢܬ ܗܳܟ݂ܰܢ: ܘܠܡܳܢܳܐ ܕܰܐܬ݂ܰܝܬ? ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ
ܐܽܘܓܺܝܢ: ܗܳܕܶܐ ܡܶܢܰܝ ܗܳܝ ܡܶܢ ܒܰܝܬ݂ ܐܰܒ݂ܳܗ̈ܰܝ. ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ ܫܰܒ݂ܪܳܐ:
ܘܐܰܝܢܳܐ ܕܽܘܟܬ݂ܳܐ ܡܫܰܡܫܳܐ ܠܗܽܘܢ? ܐܰܡܰܪ ܠܶܗ ܐܽܘܓܺܝܢ ܠܫܰܒ݂ܪܳܐ:
ܦܳܩܶܕ ܠܐܰܒ݂ܳܗ̈ܝ ܕܽܘܟܬ݂ܳܐ: ܕܢܶܬܒܥܽܘܢ ܠܗܽܘܢ ܒܪܳܐ. ܘܢܣܰܒ݂ ܠܶܗ
ܥܰܡܗܽܘܢ ܒܰܝܬܶܗ ܥܰܡ ܡܰܪܕܽܘܬ݂ܳܐ ܕܕܰܝܪܳܐ: ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܰܝܟܳܐ ܕܒܰܝܬܳܟ݂:

ܙܒܢ ܣܓܝ. ܘܒܫܢܝܐ ܐܚܪܝܐ ܕܚܝܐ: ܘܗܘܐ ܠܗ ܘܠܡܕܒܪ̈ܢܘܗܝ ܘܠܡܫܡܫܢܗ ܘܠܬܠܡܝܕܘܗܝ. ܢܦܩ ܘܡܫܡܫ ܠܘܬܗ. ܘܗܘܘ ܚܕ ܣܕܝܪܐ ܒܥܢܘܬܐ ܘܒܫܠܡܘܬܐ: ܘܒܚܘܒܐ ܘܐܘܝܘܬܐ ܘܒܗܝܡܢܘܬܐ.

ܘܗܘܐ ܒܚܕ ܡܢ ܝܘ̈ܡܝܢ ܢܦܠܘ ܠܣ̈ܛܐ ܥܠ ܥܘܡܪܗ ܕܝܘܣܦ: ܘܥܩܦܘ ܗܘ ܘܡܟܬܒ̈ܢܘܗܝ. ܟܕ ܠܣ̈ܛܐ ܗܠܝܢ ܘܐܪܕܦܘ ܐܢܘܢ: ܘܐܣܪܘ ܐܢܘܢ ܟܕ ܦܬܚܝܢ ܠܗܘܢ ܠܘܬ ܛܘܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ. ܐܡܪ ܠܗ ܝܘܣܦ: ܚܙܝ ܡܪܝ ܕܗܠܝܢ ܠܣ̈ܛܐ ܚܢܢ ܡܢܐ ܢܥܒܕ ܠܗܘܢ؟ ܘܒܗܘ ܥܕܢܐ ܘܐܠܝܨ ܘܐܡܪ ܠܝܘܣܦ: ܫܒܘܩ ܠܣ̈ܛܐ ܐܙܠܝܢ: ܘܒܝܫܬܐ ܠܐ ܬܥܒܕ ܒܗܘܢ. ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܦܪܩ ܠܚ̈ܛܝܐ ܐܝܟ ܚܕܘܬܗܘܢ. ܘܥܣܩܐ ܗܝ ܘܫܒܩܘܢ ܠܡܬܚܫ̈ܒܢܐ: ܘܥܒܕܘ ܦܘܪܫܢ ܐܝܟ ܕܡܚܙܝܐ ܠܗ: ܕܠܡܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܗܘ ܝܣܢܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܢܝܠ ܗܘ ܝܘܣܦ ܡܠܟܗ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܡܫܕܪܐ ܠܠܣ̈ܛܐ ܗܢܘܢ ܘܥܠܘܗܝ. ܘܢܦܩ ܥܡܗ ܝܣܝܪ̈ܘܗܝ ܠܡܬܚܫ̈ܒܢܐ: ܘܠܓܢ ܐܘܪܚܐ ܕܐܠܗܐ ܒܨܘܡܐ ܢܟܦܐ ܘܒܨܠܘܬܐ ܘܒܕܘܒܪܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ. ܘܠܘܬܢ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܘܬܐ ܘܠܡܟܬ̈ܒܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܕܡ ܘܡܚܝܐ ܢܦܫܗ ܘܦܓܪܗ: ܫܘܪܗ ܘܗܘܝܗ: ܘܡܘܬܒܗ ܘܕܝܪܗ: ܥܒܕܗ ܦܘܩ ܘܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܡܢ ܕܢܦܫܗ ܡܘܬܒܐ ܘܚܣܕܗ: ܫܕܪܗ ܠܥܕܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܦܠܚ ܥܡ ܐܠܗܐ ܥܒܕܐ ܟܠܗܘܢ ܬܘܕܝܬܗ.

ܐܦ ܠܗ ܠܡܘܫܐ ܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܣܝܐ ܚܕ ܡܢ ܣܓܝ ܥܒܝܕ: ܕܥܡܕܗ ܐܝܠܝܢ ܒܪ ܬܘܡܐ: ܘܗܘܐ ܡܫܪܗ

ܠܡܘܬܢܐ ܗܢܘܢ. ܘܡܚܕܝܐ ܕܒܪܐ ܣܓܝܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܩܢܐ ܗܢܘܢ ܢܗܘܘܢ ܠܕܝܪܐ ܐܝܟ ܕܠܥܘܕܪܢܗ. ܘܚܕ ܡܢ ܐܚܐ ܕܐܝܬ ܒܕܝܪܐ: ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ ܕܝܢ ܘܬܠܡܝܕܘܗܝ ܢܫܬܟܚܘܢ. ܘܫܕܪܗ ܐܒܝܠܐ ܕܝܠܗ ܕܒܥܘܬܗ: ܒܫܢܬܐ ܗܝ ܥܣܝܩܬܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܐ ܐܘܟܝܬ ܡܕܒܪܐ ܕܡܨܪܝܢ. ܘܣܓܝ ܡܘܬܢܐ ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܩܒܠ ܕܝܪܗ: ܕܢܣܘܪܗ ܕܡܢܝܢܗ ܘܩܒܪܐ ܐܝܟ ܥܒܕ ܒܦܘܣܩܢܗܘܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܠܟܐ ܐܒܝܠܐ ܡܢ ܦܘܪܫܐ ܕܗܘܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܐ: ܕܢܦܘܩ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܘܡܢ ܓܝܪ ܡܕܒܪܐ ܘܠܡܥܒܕܥܘܠܬܗ ܡܥܒܕ ܗܘܐ: ܐܝܟܐ ܕܐܬܡܢܝ ܗܘܐ ܒܥܘܠܝܬܐ. ܗܘܐ ܥܡܗ ܥܒܕ ܘܡܬܕܒܪ ܗܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܡܘܬܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܐܦ ܠܗܠܝܢ ܫܕܪܗ ܒܥܘܕܪܢ ܡܪܝ.

ܘܢܬܒܛܠ ܘܢܬܠܡܕ ܐܒܝܠܐ ܕܢܠܗܐ: ܘܩܕܝܫܐ ܗܡܢܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܢܦܫ ܥܘܦܪܐ: ܒܚܠܡܘܗܝ ܢܩܫܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܘܕܘܒܪܐ ܡܥܠܝܬܐ ܕܡܢܐܘܬܐ: ܒܬܘܡܐ ܢܟܦܘܬܐ ܘܒܪܝܠܘܬܐ ܡܫܬܢܝܐ: ܒܨܘܡܐ ܕܝܡܐ ܘܒܡܫܘܬܐ ܘܫܒܘܩܝܐ ܡܢ ܟܠܗ ܘܠܐ ܕܝܢܐ ܕܝܠܗ ܗܘܐ ܘܡܬܒܢܐ ܠܦܓܪܗ: ܒܕܝܡܐ ܕܡܪܕܘܬܗ ܘܬܕܒܝܪܗ ܫܦܝܪ ܐܝܬ ܘܕܝܢ ܠܡܫܡܫܘ ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܒܟܘܠܗܝܢ ܒܠܒܗ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܠܗܘܢ ܕܐܝܬܐ ܗܘܐ ܠܐ ܢܨܒܐ ܘܠܐ ܢܗܡܐ: ܠܐ ܢܦܠ ܘܠܐ ܕܢܬܠܘܐ: ܠܐ ܢܣܒܐ ܘܠܐ ܕܢܬܒܣܡ: ܠܐ ܥܘܕܪܢܐ ܘܠܐ ܕܡܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܣܒ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܡܫܒܚܢܐ: ܘܠܐ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܡܢ ܚܕܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܠܟܠ ܘܠܗܘܢ ܩܠܝܠ ܕܡܘܡܢܬܐ: ܒܨܘܡܐ: ܒܟܝܐ: ܡܕܒܚܢܐ ܡܫܬܒܚ: ܟܕ ܐܝܬ

ܥܰܠ ܚܰܨܶܗ ܒܰܪ̈ܣܶܐ ܕܦܰܪܙܠܳܐ. ܘܰܒܟܽܠܗܶܝܢ ܗܳܠܶܝܢ ܡܰܚܘܶܐ ܗܘܳܐ ܠܽܘܩܒܰܠ ܚܰܝܠܶܗ ܢܰܦܫܶܗ ܕܒܺܝܫܳܐ: ܘܢܶܥܒܶܕ ܩܪܳܒܳܐ: ܘܫܳܟܶܝ ܠܳܐ ܢܽܘܕܰܥ.

ܗܳܝܕܶܝܢ ܢܨܺܝܚ ܗܘܳܐ ܡܗܰܝܡܢܳܐ ܕܡܫܺܝܚܳܐ ܒܡܰܘܕܝܳܢܽܘܬܶܗ: ܘܡܫܰܒܚܳܐ ܠܬܰܠܡܺܝܕܰܘܗ̱ܝ ܕܠܡܰܣܒܪܶܗ ܘܠܰܐܘܚܕܳܐ ܘܠܐܢܳܫܳܐ: ܘܦܰܩܶܕ ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܘܢܶܥܒܕܽܘܢ ܠܗܽܘܢ: ܚܙܰܘ ܒܢܰܝ̈ܢܳܐ ܕܡܺܝܬܳܐ ܘܡܶܬܬܰܩܢܳܐ: ܕܡܶܢܗܽܘ ܝܰܘܡܳܐ ܘܢܰܦܫܶܗ ܠܶܝܠܗܳܬ݂ܳܐ: ܘܡܶܢܶܗ ܕܡܫܽܘܚܬ݂ܳܐ ܘܰܒܚܽܘܕܠܽܘܚܬ݂ܳܐ: ܘܡܶܢܶܗ ܠܚܽܘܒܳܐ ܘܫܽܘܪܳܝܶܗ ܕܗܳܕܶܐ ܥܳܠܡܳܐ: ܘܢܶܬܚܰܦܛܽܘܢ ܥܰܡ ܚܰܕ̈ܳܕܶܐ: ܘܫܰܠܡܶܗ ܠܟܽܠܗܽܘܢ ܒܫܰܝܢܳܐ: ܘܙܳܟܶܐ ܠܒܶܝܬܳܐ ܕܚܰܝ̈ܶܐ. ܘܟܰܕ ܠܗܳܠܶܝܢ ܐܶܡܰܪ ܠܗܽܘܢ: ܠܳܐ ܫܳܒܶܩ ܐ̱ܢܳܐ ܠܟܽܘܢ ܝܰܬ̈ܡܶܐ. ܗܳܝܕܶܝܢ ܫܰܒܶܩ ܦܰܓܪܳܐ ܘܫܳܡ ܒܫܰܡܝܳܐ: ܘܡܶܢ ܠܒ ܘܢܶܬܚܰܦܛܽܘܢ ܘܢܶܬܒܥܽܘܢ ܡܶܢ ܡܳܪܶܗ ܘܩܰܒܶܠ ܢܰܦܫܶܗ: ܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܫܰܠܡܳܬ݂ܳܐ: ܬܰܪܥܳܐ ܫܡܰܝܳܐ: ܕܢܶܦܩܶܗ(1) ܠܟܽܠܡܳܬ݂ܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܘܡܶܢ ܡܕܰܒܪܳܢܽܘܬܳܐ ܚܰܒܠܳܬ݂ܳܐ ܘܢܶܬܦܰܝܣܽܘܢ: ܥܡܰܕ ܒܫܢܰܝ̈ܗ ܝܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥ ܕܡܶܬܚܙܝܳܐ ܠܶܗ ܒܝܰܘܡܬܳܐ ܗܳܢܳܐ: ܘܡܚܝܢ ܘܡܶܢܟ ܠܝܫܘܥ ܡܰܘܗܰܒܬܳܐ ܗܳܕܶܐ ܕܝܰܗܒ ܐܳܬ݂ܳܐ ܡܶܢ ܡܰܕܢܚܽܘܬܶܗ: ܕܟܽܠ ܢܶܦܩܳܐ ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܒܢܶܫ̈ܝܳܐ ܡܶܬܬܪܰܕܝܢ ܥܰܡܶܗ ܗܳܟܰܢܳܐ ܘܥܰܡܕܶܗ ܕܝܫܘܥ: ܘܡܶܬܒܰܝܢ ܠܝ ܡܰܘܗܰܒܬܳܐ ܘܥܰܝܢ ܘܡܶܢܝܢ ܠܶܗ: ܠܳܐ ܝܗܘܢ ܥܳܠܡܳܐ ܩܛܽܘܠܳܐ: ܘܠܳܐ ܝܫܘܥ ܒܝܰܘܡܳܐ ܗܳܢ ܒܰܪܝܳܐ ܘܠܳܐ ܢܰܦܫܳܬ݂ܳܐ. ܡܳܪܰܢ ܐܰܠܳܗܳܐ ܫܰܠܡܳܬ݂ܳܐ ܘܠܥܳܠܡܳܐ: ܗܳܕ ܘܡܶܢܝ ܠܶܗ: ܕܟܽܠ ܕܦܪܽܘܫ ܘܡܶܢܝܢ ܠܶܗ ܬܽܘܒܳܐ: ܠܳܐ ܝܗܘܢ ܒܝܰܘܡܬܳܐ ܕܩܝܳܡܬܳܐ: ܘܠܳܐ ܕܡܶܬܝܕܰܥ: ܘܠܳܐ ܕܩܰܒܶܠ ܐܰܘ ܕܡܫܰܒܚܳܐ: ܘܠܳܐ ܕܥܳܒܶܕ ܐܰܘ

---

(1) sic.

ܕܢܥܣܩ ܡܢ ܥܡܕܐ܃ ܘܠܐ ܕܡܫܬܥܒܕܐ ܘܐܙܠ ܠܫܥܒܘܕܘܬܐ ܡܢ ܒܝܠܕ̈ܝܬܐ. ܡܕܝܢܬܐ ܢܠܘܬܐ܃ ܗܒ ܘܥܒܕ ܠܝ ܡܘܗܒ̈ܬܐ ܗܕܐ܃ ܕܟܠ ܣܕܪ̈ܐ ܐܘ ܢܓܕܐ ܕܢܦܫ ܒܓܘܫܡܐ ܒܥܡܐ܃ ܘܡܢܬܗܘܢ ܘܢܣܒܘܢ ܡܢܗ܃ ܠܐ ܢܗܘܐ ܕܢܓܕܐ ܗܘ܃ ܠܐ ܥܘܕܐ܃ ܘܠܐ ܡܒܛܢܬܐ(1)܃ ܘܠܐ ܒܣܝܡܬܐ܃ ܘܠܐ ܢܕܪܘܬܐ܃ ܘܠܐ ܓܠܝܬܐ܃ ܘܠܐ ܡܘܬܒܬܐ܃ ܘܠܐ ܝܠܕܬܐ ܢܩܦܐ ܕܝܘܢ. ܘܫܒܠܘܗܝ܃ ܡܕܝܢܬܐ܃ ܒܟܠܟܠ ܘܒܥܘܕܪܢܐ ܠܓܒ̈ܝܐ܃ ܘܢܘܪܗܐ܃ ܘܚܝܠܐ ܕܪܗܒܘܬܐ. ܘܟܠ ܢܡܢܐ ܕܢܦܩ ܒܥܘܕܪܢܐ ܡܢ ܠܒܪ܃ ܘܢܕܡܐ ܒܚܝܠܗ܃ ܐܘ ܒܢܨܚܢܗ܃ ܐܘ ܒܚܕܡܘܗܝ܃ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܡܢܝܢܐ. ܘܟܠ ܕܢܦܩ ܒܥܘܕܪܢܐ ܒܥܡܐ܃ ܠܐ ܢܫܬܒܘܩ ܕܢܩܘܐ ܒܝܬ ܢܡܐ ܕܡܠܐ(2)܃ ܘܢܦܘܠ ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܢܝܚ ܒܝܬܗ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܢܦܩ ܒܥܘܕܪܢܐ ܘܢܦܩ ܒܠܒܫܐ܃ ܥܡܕ ܘܐܬܬܚܝܕ ܐܢܫܐ ܕܠܐܠܗܐ. ܢܫܒܩ ܕܝܢ ܒܥܘܕܪܢ ܘܢܦܩ ܒܚܝܠܐ܃ ܗܘ ܡܣܬܒܪ ܕܢܬܚܣܢ. ܗܟܢ ܥܡܕܐ ܕܣܩܒܠ ܟܠܗ ܒܡܫܡܫܐ܃ ܘܢܬܬܢܐ ܟܗܢܐ ܡܢܗ ܕܢܫܐ ܕܢܘܕܥ ܠܟܢܫܐ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܘܠܕܗ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܠܟܐ ܒܫܢܬ ܢܩܝܦ ܡܪܢ ܘܫܠܡܝܢ ܘܐܪܒܥ ܕܝܘܢܝ̈ܐ܃ ܘܦܟܫܗ ܡܢ ܠܥܠ ܐܪܥܘܗܝ ܒܫܢܬ ܐܪܒܥܡܐܐ ܘܐܪܒܥܝܢ ܘܬܫܥ܃ ܘܢܦܩ ܒܫܢܬ ܫܬܡܐܐ ܘܚܡܫܝܢ ܘܬܫܥ ܕܝܘܢܝ̈ܐ(3). ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܝܘܡܝ ܫܢܝ ܚܝܘܗܝ ܒܟܠܗܝܢ ܐܪܒܥܝܢ

---

(1) sic (2) ܕܡܠܟܐ. (3) ܫܢܬ 315 ܕܝܘܢܝ̈ܐ؟ ܡܣܬܒܪܐ ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܩܒܠܐ܃ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܐܢܐ. ܫܢܬ ܕܟܠܡܢܐ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܐܘܣܝܒܐ ܫܢ̈ܝܐ ܕܡܠܟܐ. ܠ. ܥܡܐ ... 376 ܘܡܫܬܚܠܦܢ ܫܢ̈ܝܐ ܕܠܥܠ ܒܫܢܬ ܢܣܒܬ ܫܢܬ 316 ܘܡܝܬ ܒܫܢܬ ܫܢܬ 340 N. E.

ܥܲܡ̈ܡܝܼܢ. ܘܐܸܬ݂ܟܲܢܫܘ ܡܸܢ ܟܠ ܕܘܼܟ݁ܵܐ ܣܲܓ݁ܝܼ̈ܐܹܐ ܘܲܡܟܲܬ݂̈ܫܵܢܹܐ ܒܡܲܪ̈ܥܝܼܢ: ܕܲܝܘ̈ܵܢܹܐ ܡܵܬ̈ܐ: ܘܟܲܡܵܐ ܣܲܓ݁ܝܼ̈ܐܹܐ ܕܫܘܼܒ݂ܩܵܢܵܐ: ܘܲܚܙܵܘܗ̈ܝ ܒܲܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܣܲܓ݁ܝܼ̈ܐܹܐ ܘܥܘܼܗܕܵܢܹܐ ܘܥܸܒ݂ܕܵܢܵܐ ܕܲܫܡܵܐ: ܟܲܕ ܡܫܲܒ݁ܚܝܼܢ ܘܲܡܘܲܕܹܝܢ ܕܘܼܒ݂ܵܪܵܐ ܢܲܨܝܼܚܵܐ. ܘܟܲܠܗܘܿܢ ܘܲܫܡܘܿܗܝ ܡܫܲܒ݁ܚܝܼܢ ܗܘܵܘ ܫܲܡܝܵܐ ܟܠܗ ܒܝܲܘܡܵܐ: ܘܐܸܬ݂ܢܲܨܲܚ ܝܲܘܡܵܐ ܗܵܘ ܕܡܵܪܝ ܡܲܠܟܵܐ ܒܝܲܘܡܵܐ ܠܫܘܼܡܵܠܵܝܵܐ.

ܘܒܵܬ݂ܲܪ ܗܵܠܹܝܢ: ܦܩܲܕ ܒܝܲܘܡܵܐ ܢܲܨܝܼܚܵܐ ܥܲܡܡܹܗ ܕܢܸܥܒܕܘܼܢ ܘܐܸܬ݂ܥܒܸܕ ܬܕ݂ܟܵܪܬܵܐ ܘܕܘܼܟ݂ܪܵܢܹܗ. ܘܲܒ݂ܢܵܐ ܐܸܬ݂ܥܒܸܕ ܗܲܝܟܠܵܐ ܒܫܘܼܡܵܗ ܕܲܩܕܝܼܫܵܐ ܡܵܪܝ ܡܲܠܟܵܐ ܕܐܸܬ݂ܟܲܢܫܘ ܥܲܡ̈ܡܝܼܢ: ܘܟܲܠܗܘܿܢ ܒܢܲܨܝܼܚܘܼܬ݂ܵܐ ܕܝܘܿܡܵܐ ܕܘܼܟ݂ܪܵܢܹܗ. ܘܦܩܲܕ ܘܐܸܬ݂ܥܒܸܕ ܥܲܡܡܹܗ ܕܢܸܥܒܕܘܼܢ ܠܲܒ݂ܵܬ݂ܲܪ ܕܥܸܕܵܢܹܗ ܡܵܪܝ ܡܲܠܟܵܐ ܒܟܘܼܪܵܗܵܐ ܩܲܕܝܼܫܵܐ ܒܐܲܝܟ ܕܐܸܬ݂ܝܼܠܸܕ ܒܐܲܪܥܵܐ: ܘܡܸܢܗܘܿܢ ܒܟܘܼܪܵܗܵܐ ܠܐܘܼܪܗܵܝ⁽¹⁾ ܟܲܡܵܐ. ܕܲܫܒ݂ܝܼܠܵܬ݂ܗܘܿܢ ܘܲܡܬ݂ܲܦܲܠܚܵܢܘܵܬ݂ܗܘܿܢ ܟܲܕ ܕܲܩܕܝܼܫܵܐ ܡܲܠܟܹܗ ܐܲܠܵܗܵܐ ܡܲܪܝܵܡ: ܘܡܸܬ݂ܩܲܠ ܕܲܐܢܵܫܵܐ ܘܲܡܒܲܪܸܟ ܐܝܼܫܘܿܥ ܕܲܡܫܝܼܚܵܐ ܐܲܠܵܗܵܐ ܕܐܲܝܟ: ܕܢܸܗܘܹܐ ܥܲܡܗܘܿܢ ܘܲܡܫܲܡܠܹܐ ܒܟܠܕܘܼܟ ܘܲܡܒܲܪܸܟ ܠܥܵܠܲܡ ܥܵܠܡܝܼܢ: ܐܵܡܹܝܢ.

ܗܵܠܹܝܢ ܕܹܝܢ ܠܡܲܥܒ݂ܕܵܢܘܼܬ݂ ܗܵܕܹܐ ܕܲܓ݂ܝܼܣܵܐ ܘܲܡܬ݂ܘܼܒ݂ܵܬ݂ܵܐ ܡܵܪܝ ܡܲܠܟܵܐ ܕܠܲܡܝܲܬ݂ ܐܲܝܟ ܕܐܸܬ݂ܟܸܬ݂ܒ݂ ܩܘܼܫܬܵܐ ܩܠܘܼܙܡܵܝܵܐ: ܘܟܲܬ݂ܒ݂ܹܗ ܢܲܦܫܹܗ ܘܫܘܼܒ݂ܚܵܐ ܡܸܢ ܟܠ ܥܵܠܡܵܐ ܕܦܲܓ݂ܪܹܗ ܟܠܗ. ܘܡܸܢ ܩܕ݂ܵܡ ܫܘܼܪܵܝܵܐ ܟܲܕ ܩܘܼܒ݂ܵܠܵܐ: ܘܟܲܕ ܥܵܠܡܵܐ: ܘܐܝܼܬ݂ ܟܲܕ ܚܲܝܵܐ: ܘܟܲܕ ܟܠ ܕܐܸܬ݂ܝܲܠܸܕ. ܡܸܛܠ ܕܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̈ܝ ܕܡܲܢܲܝܵܬ݂ܵܐ ܢܵܝܚܵܐ ܡܸܢ ܫܢܹ̈ܐ: ܗܘܲܝܬ ܦܲܪܙܠܹܐ⁽²⁾ ܟܠܗ ܡܸܢ ܕܘܼܟܪܵܢܘܗܝ ܕܗܵܢܵܐ

---

(1) ܒܐܘܼܪܗܵܝ. (2) (ܦܲܪ̈ܙܠܹܐ؟ N. E.).

ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܒܨܠܘܬܗ ܢܚܘܣ ܥܠܝܢ ܡܪܢܐ ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܡܫܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܡܪܬ ܡܠܟܐ. ܨܠܘܬܗ ܥܡܢ: ܐܡܝܢ.

* * *

ܬܘܒ ܬܫܡܫܬܐ ܕܕܘܟܪܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܣܗܕܐ
ܕܫܠܝܚ ܐܠܗܐ

ܐܘܓܠܐ

ܘܕܐܒܘܗܝ ܘܕܐܡܗ ܘܕܐܚܘܗܝ.

ܟܕ ܡܫܠܛ ܗܘܐ ܩܘܣܛܢܛܝܘܣ⁽¹⁾ ܢܨܚ ܥܘܠܝܬܐ ܕܬܠܡܝܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܟܢܘܫܝܐ ܘܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܒܐܘܦܪܟܝܐ ܕܝܠܗ ܕܥܒܕ: ܥܘܠܝܬܐ ܕܐܘܦܪܟܝܐ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܟܠܝܬܗܘܢ ܐܦ ܡܢ ܟܘܪܝܗܘܢ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܠܐܢܬܝܘܟܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܬܠܡܝܕܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ. ܘܗܟܢܐ ܢܦܩ ܠܗ ܥܘܠܝܬܐ: ܕܫܠܝܘܢ ܕܬܠܡܝܕܐ ܗܘ: ܠܘܩܒܠ ܘܐܢܫܝܢ: ܡܬܚܝܢܐ ܘܡܬܟܢܫܢܐ: ܘܫܠܛ ܦܠܚܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܡܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܬܫܡܫܬܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܐ ܕܡܪܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܡܬܦܩܕܝܢ

⁽¹⁾ ܡܢ ܫܢܬ ܡܫܝܚܐ N. E. 192

ܠܗܘܢ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܝܠܝܦܘܣ ܩܒܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܗܘܦܪܟܘܬܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܥܡ ܐܢܬܬܗ ܩܠܘܕܝܐ: ܘܥܡ ܒܢ̈ܘܗܝ ܐܒܝܛܘܣ[1] ܘܣܝܩܘܠܘܣ[2]: ܘܒܪܬܗ ܒܬܘܠܬܐ ܐܘܓܢܝܐ: ܡܢ ܪܗܘܡܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܪܕܐ: ܘܡܕܒܪ ܫܠܝܛܐܝܬ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܟܠܗ ܠܐܓܪܬܐ ܗܘ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܒܟܠ ܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܘ ܒܗ ܗܕܝܢܐ: ܡܢ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ: ܕܠܐ ܐܬܒܛܠܘ ܒܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܢܗܘܘܢ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܢܡܕܝܢܬܗ.

ܐܘܓܢܝܐ ܕܝܢ ܒܪܬܗ ܕܗܢܐ ܗܘܦܪܟܐ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܒܪܬ ܫܢ̈ܝܢ ܫܬܬܥܣܪܐ: ܘܡܬܪܒܝܐ ܒܝܘܠܦܢܐ ܚܟܝܡܬܐ ܘܒܡܠܦ̈ܢܘܬܐ ܕܝܘ̈ܢܝܐ ܘܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܘܒܝܠܝܦܘܬܗ̇ ܡܫܪܪܐ ܗܘܬ ܛܒ: ܐܝܟܢܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ ܡܢ ܐܬܢܘܣ ܗܘܬ ܒܝܘܠܦܢܗ̇ ܘܒܝܠܝܦܘܬܗ̇ ܘܒܢܟܦܘܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܗ̇. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢ ܙܒ̈ܢܐ ܩܪܗ̇ ܐܒܘܗ̇ ܘܐܡܪ ܠܗ̇: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬܝ ܒܥܝܐ ܕܬܬܡܟܪܝ ܠܐܩܘܠܝܢܘܣ[3] ܒܪܗ ܕܗܘܦܛܘܣ? ܗܐ ܓܝܪ ܡܬܟܫܦ ܠܝ: ܕܐܬܬܐ ܐܬܝܗܒ ܒܟܢܘܫܐ ܘܒܬܘܠܬܐ: ܘܡܟܝܠ ܗܘ ܕܝܕܥ ܠܝܬ ܡܟܝܪܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܥܢܬ ܘܐܡܪܬ ܠܐܒܘܗ̇: ܦܩܘܕ ܡܪܝ: ܕܠܗܘ ܕܟܝܢܐ ܘܫܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܐܝܬܝܗ̇: ܐܠܐ ܡܢ ܗܕܐ ܐܢܬܬܐ ܕܐܬܡܪ ܠܝ ܒܠܚܘܕ: ܕܐܝܬ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ

---

[1] ܐܦܠܛܘܣ: ܗܘܦܠܛܘܣ: ܐܒܝܛ: ܐܒܝܛܘܣ Avitus.

[2] ܘܣܩܘܠܘܣ: ܘܣܩܠܘܣ: ܣܩܘܠܘܣ: ܣܝܩܘܠܘܣ Siculus (ܦܫܝܛܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܣܪܓܝܣ N. E.).

[3] ܠܡܫܟܢܐ. (ܠܡܫܝܢܘܬܐ؟ ܠܡܫܝܢܢܘܬܐ؟ N. E.).

ܘܡܫܬܒܚܐ ܠܐܠܗܐ܀ ܘܡܙܡܪ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܐܝܟ ܕܗܘܝܐ ܠܗܘ ܕܢܥܗܕܘܢ ܥܢܝܢܐ ܠܢܦܫܬܐ ܕܕܚܠܝ ܡܢ ܕܝܢܐ܀ ܐܢܫ ܡܢ ܐܚܪܢܐ ܕܫܪܝܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬܝܗ ܣܓܝܐܐ ܕܐܢܫܝܢ ܕܒܝܬ ܫܘܠܡܗ ܕܚܝܘܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܘܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ܀ ܘܥܕܡܐ ܠܝܘܡ ܢܗܝܪܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܕܒܝܬ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܡܫܬܒܚܝܢ܀ ܟܕ ܗܘܐ ܐܡܝܢܐ ܐܦ ܡܫܬܥܠܝܢ ܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ. ܢܛܪܝܢ ܕܝܢ ܥܠ ܗܕܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܐ܀ ܥܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܘܚ ܐܠܗܐ ܡܢܗܘܢ ܘܥܠ ܐܢܫܝܢ ܕܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܫܘܠܡܐ ܬܫܥܝܬܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܕܫܘܠܡܐ ܕܚܝܘܗܝ܀ ܒܥܠܡܐ ܡܫܬܒܚܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܐ܀ ܕܫܘܠܡܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ܀ ܘܕܫܘܠܡܐ ܒܗܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܬܒܚܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ. ܒܝܘܡ ܕܝܢ ܡܢ ܝܘܡܝܢ܀ ܐܬܟܢܫ ܡܢ ܐܢܫܝܢ܀ ܕܐܫܟܚܘ ܠܗ ܗܘܐ ܐܬܪܐ܀ ܕܐܬܠܘ ܠܗ ܕܢܣܒ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܠܩܒܘܪܐ܀ ܐܝܟ ܕܢܫܬܡܠܐ. ܘܫܩܠܘ ܠܗ ܐܢܫܐ ܘܢܛܪܘ ܠܗ ܕܢܫܩܘܠ܀ ܡܛܠ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܩܪܝܢܗ. ܐܬܘ ܕܝܢ ܐܢܫܐ (ܡܫܡܫܢܐ ܗܟܢ ܘܐܢܫܐ ܩܫܝܫܐ)[1] ܠܩܒܘܪܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܒܘ ܘܐܝܬܝ ܠܒܣܛܪܢܐ[2] ܗܘ ܕܟܪܝܗ (ܡܬܬܐ ܗܘܐ ܠܩܒܘܪܐ[3] ܕܐܝܬܝܗ ܗܝ ܐܠܝܐ܀ ܘܫܩܠܘܗ ܕܫܘܠܡܐ ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܘܫܒܩܘܢܝ ܕܒܗ ܩܡܘ ܗܘܐ܀ ܘܐܡܪܝܢ ܠܡܫܡܫܢܐ

---

[1] ܐܘܣܩܦܐ ܗܟܢ.

[2] ܠܒܣܛܪܢܐ Basterna.

[3] ܩܕܡܐ ܗܘܐ ܘܐܬܠܝ ܗܘܐ ܠܩܒܘܪܐ.

ܥܡ ܕܒܝܬܗ̇: ܕܡܫܡܫܢܝܗ̇ܘܢ ܗܠܝܢ ܦܪܘܛܐܘܣ(1) ܘܐܘܩܝܢܬܘܣ(2): ܟܕ ܓܒܪ̈ܐ ܗܘܘ ܐܣܟܡܐ ܠܒܫܘ: ܢܦܠܬ(3) ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܟܠ ܐܠܗ̈ܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܗܠܠܝܢ: ܘܢܦܠܬ ܗܘܬ ܕܟܠ ܐܠܗ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ(4) ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܕܐܪܥܐ ܦܠܚ̈ܘܗܝ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܬܟܠܠܝܢ ܘܡܬܒܣܡܝܢ. ܕܠܡܐ ܓܝܪ: ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܥܒܕ̈ܐ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܐܠܗ̈ܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܐܝܟ ܕܗܠܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܫܦܝ̈ܪܐ ܡܫܬܡܥܝܢ: ܟܠ ܐܠܗ̈ܐ ܘܟܠ ܢܦܫܗ ܕܓܫܡܐ(5) ܡܬܘܕܐ؟ ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܐܘܕܝܬܗ ܒܝܬ̈ܐ ܘܡܫܚ̈ܐ ܢܘܗܪܐ: ܕܠܚܝܠܐ ܘܠܦܪ̈ܘܫܐ ܠܠܒ̈ܐ ܒܗܘܢܐ ܘܫܕܪܐ ܘܕܟܠ ܕܝܠܗ̇ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܠܡܘܕܝܢܘܬܐ ܫܡܥܐ ܠܗܘܢ(6).

ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܬܪ ܕܐܘܓܢܝܐ ܠܚܒܪ̈ܝܗܘܢ ܕܗܠܝܢ ܥܡ ܡܫܡܫܢܝ(7): ܟܬܒܘ ܠܐܦܘܬ ܡܫܝܚܝܐ ܒܝܬܗܘܢ: ܕܟܠܗ̇ ܡܢܗܘܢ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܕܐܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܥܒܕ̈ܐ ܡܢܝܢ: ܘܠܗ ܟܠܗܘܢ ܕܝܘܡܐ ܗܠܝܢ ܘܡܫܒܚ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܥܒܕ̈ܐ ܛܒ̈ܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܘܕܐܡܝܢ ܠܗܠܝܢ ܟܬܒܘܢ ܡܢ ܡܬܠܠܐ ܗܘܘ: ܗܘܝܢ: ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܠܝܘܡܐ: ܕܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܟܢܫܐ ܕܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܟܠܗ ܢܦܫܝ: ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܗܘܐ

---

(1) ܦܪܘܛܐܣ: ܦܪܘܛܐܘܣ: ܦܪܘܛܘܣ: ܦܪܘܛܐܣ. Proteus? ܒܪܘܛܘܣ. Protus in lat.

(2) ܘܐܘܩܝܢܬܘܣ: ܘܐܩܝܢܬܘܣ. Hyacinthus

(3) ܢܦܠ.

(4) ܐܝܬܝܗ.

(5) ܢܫܒܬܐ.

(6) ܠܗ sic

(7) ܕܩܝܡܬܐ.

ܙܘܼܘܵܓ݂ܵܐ: ܦܫܝܼܛܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ ܡܸܬ݂ܚܙܹܐ ܘܡܸܬ݂ܩܲܝܲܡ ܠܡܸܬ݂ܩܲܕܫܵܢ ܕܝܼܠܹܗ. ܝܲܗܒ݂ܠܹܗ ܗܵܘܹܐ ܠܹܗ ܒܝܲܕ ܕܝܼܠܵܝܘܼܗܝ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܒܥܹܕܬ݂ܹܗ ܟܲܕ ܝܲܗܒ݂ܠܹܗ ܗܵܕܵܐ ܘܘܼܡܲܕܵܐ: ܘܲܒܢܲܝܹ̈ܐ ܘܙܲܘܓܹ̈ܐ ܠܗܵܠܝܢ ܒܡܸܢ ܡܪܲܢܵܝܘܼܬ݂ܵܐ(1) ܕܢܲܦܫܹܗ: ܡܲܠܦܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܥܹܕܬ݂ܵܐ ܠܝ ܗܘܼܕܵܝܘܼܬ݂ܵܐ ܥܲܠ ܥܕܵܢܵܐ ܕܡܫܲܠܡܝܼܢ ܒܩܘܼܪܒܵܢܵܐ ܡܲܕܒܪܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܥܲܠ ܚܲܝܹ̈ܐ ܓܲܕܵܝܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܗܘܼܝܵܐ: ܘܥܲܠ ܐܲܒܪܵܗܵܡ ܘܡܲܥܒܕܵܢܘܼܬ݂ܵܗ ܕܝܼܠܵܢܵܝܵܐ ܡܲܥܒܕܵܢܵܐ ܕܦܲܪܨܘܿܦܵܐ. ܗܵܕܵܐ ܡܲܠܦܵܐ ܥܲܠ ܦܘܼܪܫܵܢܹ̈ܐ ܕܝܼܠܵܝܵܐ: ܡܵܢܵܐ ܗܵܘܹܐ ܡܬܚܙܹܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܒܥܹܕܬ݂ܵܐ ܡܸܬ݂ܩܲܝܲܡ؟ ܘܐܲܝܟܲܢ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܡܸܬ݂ܥܲܕܢܵܐ ܠܗܵܠܝܢ ܐܵܢܵܫܵܐ ܕܐܲܠܵܗܘܼܬ݂ܵܐ ܡܸܬ݂ܝܲܕܲܥ؟ ܡܸܛܠ ܕܸܢܵܐ: ܒܥܲܡܵܐ ܠܚܲܕ ܒܗܵܠܝܢ ܒܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ ܕܫܲܡܝܵܐ ܡܸܬ݂ܩܲܪܒܝܼܢ؟ ܡܲܕܝܼ ܗܵܠܝܢ ܒܚܲܝܹ̈ܐ ܗܲܕܵܡܹ̈ܐ ܕܥܲܠܡܵܐ ܗܵܢܵܐ: ܘܲܚܠܵܦܲܝܗܘܢ ܒܡܸܛܠ ܐܲܠܵܗܘܼܬ݂ܵܐ ܡܸܬ݂ܕܲܠܲܐ: ܘܡܪܲܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ ܕܒܢܲܝ̈ܵܐ ܡܸܬ݂ܝܲܕܥܵܐ. ܘܡܸܬ݂ܗܵܠܝܢ ܡܸܬ݂ܡܲܟܲܟ ܡܸܬ݂ܚܲܕܲܫ ܘܡܸܬ݂ܦܲܠܲܓ ܡܸܢ ܦܲܓ݂ܪܵܐ ܕܗܲܝܡܵܢܵܐ ܘܡܸܢ ܢܲܦܫܹܗ ܕܝܼܠܵܢܵܝܬܵܐ: ܘܡܸܬ݂ܚܲܕܲܫ ܘܡܸܬ݂ܝܲܕܲܥ ܒܪܲܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܕܥܹܕܬ݂ܵܐ.

ܗܵܟ݂ܘܼܬ݂ ܒܢܲܝܹ̈ܐ ܡܸܬ݂ܝܲܠܕܝܼܢ ܘܙܲܘܓܹ̈ܐ ܠܡܲܪܕܘܼܬ݂ܗܘܿܢ ܘܠܲܡܣܲܝܒܪܘܼܬ݂ܗܘܿܢ: ܡܸܬ݂ܚܲܝܠܝܼܢ ܕܥܲܠܡܵܐ ܗܵܢܵܐ ܡܲܕܒܪܵܐ ܡܲܕܡܲܪܬܵܐ ܒܐܝܼܕܲܝܗܘܿܢ ܡܸܫܬܲܡܗܝܼܢ. ܗܵܕܵܐ ܕܝܢ ܐܵܦ ܒܝܲܘܡܵܢ ܕܝܼܠܵܢ ܒܵܬ݂ܪܵܐ: ܗܵܘ ܕܡܸܬ݂ܚܲܕܫܝܼܢ ܡܸܬ݂ܝܲܠܕܝܼܢ ܒܪܘܼܚܵܐ. ܘܡܸܛܠ ܕܸܢܵܐ ܡܲܠܟܵܐ ܐܵܦ ܠܟܘܿܢ: ܕܢܝܼܗܘܼܬ݂ܵܐ ܒܪܲܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܐܲܠܵܗܵܐ: ܟܲܕ ܡܲܟܝܼܟܹܐ ܘܡܲܫܠܡܝܼܢ ܠܢܲܦܫܵܐ ܘܒܲܝܬܵܝܹ̈ܐ ܘܲܦܘܼܪܫܵܢܵܐ ܕܗܵܢܵܐ ܥܲܠܡܵܐ. ܘܐܲܝܟܲܢܵܐ ܒܚܲܝܹ̈ܐ ܘܒܪܲܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ:

---

(1) ܙܘܼܝܵܓ݂ܵܐ.

ܘܡܬܦܪܕܝܢ ܠܡܥܒܪܢܘܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ ܗܘ ܕܠܐ ܢܥܒܪ ܠܐܝܛܠܝܐ:
ܟܕ ܠܐ ܢܗܘܐ ܗܦܘܟܠܐ ܡܕܡ ܕܡܥܘܩ ܠܗ ܟܕ ܡܢ ܠܥܠ ܡܘܠܟܢܘܗܝ
ܒܢܝ ܕܗܝܟܠܐ: ܕܢܬܩܒܠ ܡܫܒܠ ܡܢ ܐܠܗܐ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܬܐ
ܕܦܠܓܘܬܐ ܒܝ ܒܡܬܚܫܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܒܝܕ ܚܢܢ ܢܚܕܐ. ܘܗܢܘܢ ܐܝܟ
ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܘܡܚܫܒܬܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܗܟܢܐ ܢܗܘܘܢ.
ܐܬܝܘ ܐܕܝܡܐ ܗܕܐ ܕܒܝܬ ܕܒܠܒ: ܘܕܢܠܟܘܢ ܐܬܝܘ ܒܫܠܡܐ.
ܘܥܢܝܟ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܢܬܕܘܢ ܡܕܒܪܢܐ ܕܘܟܬܐ ܒܝܠܕܐ ܗܢܐ
ܠܗܝ ܐܪܥܐ ܡܬܬܡܨܝܐ ܒܓܒܪܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܕܝܢ
ܟܕ ܐܣܝܩ ܐܢܘܢ ܠܒ ܡܢ ܦܚܕܐ ܘܡܢ ܫܡܥܐ: ܒܡܘܬܒܐ
ܐܬܘܬܐ ܡܢ ܠܫܡܫܐ ܗܕܐ ܠܐܪܥܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܢܫ ܡܕܝܢ:
ܘܐܬܘܝܬ ܐܕܝܢܐ ܘܐܘܠܐ ܟܕ ܒܢܝܢܐ: ܘܢܗܘܘܢ ܫܒܝܢ ܗܘܘ
ܕܡܢܗܘܢ: ܕܢܓܠܘܢ ܐܢܐ. ܘܣܢܝ ܒܠܚܘܕ ܒܕܒܝܢܝܐ (ܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ
ܕܡܕܝܢܬܐ)[1]: ܠܗܝ ܐܪܥܐ ܕܐܠܗܐ ܫܕܝܪܝܢ ܒܫܠܡ.

ܥܒܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܗܠܝܢ ܡܬܬܡܨܝܐ ܡܢ ܠܚܡܐ ܕܡܬܚܫܒܬܐ:
ܘܠܬܚܘܡܗ ܕܢܘܚܐ ܒܠܡܕܝܢܬܐ ܕܢܡܪܚ ܠܗܘܢ ܫܕܝܪܝܢ ܒܥܕܢܐ.
ܡܥܒܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܫܕܝܪܝܢ ܘܡܝܬܝܐ ܒܗ: ܡܝܬܝܐ ܒܠܚܘܕܝܗ
ܒܕܪܐ ܒܡܬܚܫܒܬܗ ܠܗܝܕܘܢ. ܘܡܝܬܝܐ ܕܝܢ ܕܢܣܩܘܢ ܡܢ ܠܫܡܫܐ
ܕܒܠܗ: ܘܥܒܪܘ ܕܝܢ ܘܐܘܠܝܢ ܒܡܘܕܝܬܐ: ܢܗܘܦܟܘܢ ܡܕܝܢܬܐ
ܕܐܠܗܐ ܢܦܩܘܢ ܗܠܝܢܘܣ[2] ܡܬܚܫܒܐ ܠܗܘܢ ܒܝܕ ܐܢܠܘܣ
ܡܚܝܬܐ ܕܒܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ ܐܝܟܢܐ:
ܒܕܝܢ ܐܢܫ ܐܘܪܚܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܐܘܪܚܐ ܕܢܗܘܘܢ ܡܬܚܫܒܢܐ.

---

[1] Herili habitu.

[2] ܗܶܠܺܝܢܳܘܣ Helenus in lat.

ܗܝ ܕܝܢ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܕܐܘܓܝܢ ܒܚܝܘܗܝ ܘܐܡܪܝ ܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܒܥܘܡܪܗ: ܗܟܢܐ ܡܫܬܐܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܚܙܐ ܕܗܠܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܒܕܡܝܢ؟ ܡܕܡܝܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܕܗܠܝܢ ܗܘ ܐܬܠܡܐ ܡܢܟܘܢ ܕܐܡܡܝܢ ܗܟܢܐ ܡܢ ܒܪܢܫܘܬܐ؟ ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܒܗܘܢ(1) ܠܐܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܩܕܡ ܝܘܡܐ ܡܬܡܠܠܐ ܗܘܝ ܥܠ ܥܘܕܪܗ ܕܐܠܗܐ ܘܥܠ ܚܝܠܗ ܚܣܝܢܐ. ܥܡܠܢ ܓܝܪ ܠܐܒ̈ܗܬܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܒܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܥܕܡܐ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܝܗܒܬ ܓܝܪ ܡܢ ܫܡܝܐ ܥܕܡܐ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܗܟܢܐ ܬܫܡܫܬܐ ܠܐܠܗܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܕܡܬܕܡܪܝܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܐܘܕܝܬܐ ܕܪܘܚܢܐ ܥܒܕܘ. ܡܟܝܠ ܕܝܢ ܕܗܠܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܘܥܒܕܐ ܣܓܝܐܐ ܢܦܩܘܢ ܘܡܬܢܚܡܝܢ ܒܡܝ̈ܬܐ ܗܟܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܢܗܘܐ ܫܡܗܘܢ ܘܡܬܩܝܡܝܢ ܒܥܘܡܪܝܗܘܢ: ܕܢܗܘܐ ܫܡܗܘܢ ܠܕܪ̈ܐ ܕܟܠ ܥܠܡܝܢ: ܘܐܦ ܡܥܗܕܢܘܬܗ ܐܝܟ ܕܒܙܒܢܐ ܢܬܩܝܡܘܢ ܠܥܕܬܐ ܕܥܕܪܐ.

ܘܟܕ ܫܠܡ ܘܐܬܢܝܚ ܒܫܝܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܐ: ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܐܚ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܗܟܢܐ ܗܘܐ: ܕܗܘ ܒܡܢܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܢܬܒ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܒܫܡܝܐ؟ ܒܬܘ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܒܝܬܐ ܗܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ: ܕܐܬܝܗܒܘ ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܐܠܗܘܗ ܠܦܪܘܩܐ: ܗܘ ܒܢܝܐ ܕܝܢ ܘܚܘܪܒܗ ܒܥܕܢܐ ܡܬܢܦܚ ܗܘܐ: ܗܟܢܐ ܕܢܠܘܬܐ ܡܦܠܛܐ ܡܢ ܡܢܝܚܬܗ ܕܥܘܕܪܐ ܡܗܝܡܢܐ ܢܬܦܢܐ ܗܘܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܡܫܠܡ ܕܢܬܦܢܐ ܥܠ

---

(1) ܒܗܘܢ؟ N. E.

ܥܘܒܕܐ ܕܕܘܒܪ̈ܘܗܝ ܬܫܥܝ̈ܬܗ: ܗܠܝܢ ܕܬܚܒܪܢ ܠܡܫܡܥܢܐ ܐܚܪ̈ܢܐ!
ܕܗܘܐ ܡܕܡ ܘܟܠܗ ܫܠܝܛ: ܡܕܢܚܐ ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ ܗܪܟܐ: ܕܝܫܘܥܗ
ܗܘܐ ܐܙܪܥܗ(¹). ܘܡܫܬܪܐ ܗܘܐ ܒܝܘܡ̈ܬܐ ܟܡܢܐ ܕܢܦܫܘܬܗ
ܠܗ̇ ܚܙܐ ܕܩܕܝܫܘܬܐ: ܘܐܦ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܦܘܩ (ܒܝܢܝܘܢ(²)؟)
ܡܢ ܓܒܪ ܒܪܢܫܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܢ ܫܟܝܢܐ ܚܒܪܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܓܘܪܬܐ.
ܘܒܬܫܒܘܚܬܗ ܐܡܪܝܢ ܘܡܫܬܪܐ ܠܗ̇ ܐܦܣܩܘܦܐ ܐܠܗܐ: ܘܟܕ
ܡܫܠܠ ܡܠܟܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܪ ܚܕܐ ܕܝܢ ܬܫܥܝܬܐ
ܦܪܘܫܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܐܡܝܢܘܬܗ: ܘܐܡܪ ܕܫܡܠܟܐ ܟܠ ܡܫܟܚ
ܡܦܩܝܢ ܠܗ ܓܒܪ ܥܕܬܐ: ܘܐܡܪ ܒܡܠܬܐ ܐܚܬܐ ܠܟܝܢ ܕܠܗ ܝܘܡܐ
ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܗܘܐ: ܡܢܐ ܒܬܫܘܒܚܬܐ ܗܘܬܐ ܒܬܫܠܡܬܐ ܒܐܝܕ
ܒܝܬܝ̈ܬܐ ܡܫܠܠ ܢܥܒܕ؟ ܗܕܐ ܕܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܝܟ ܘܠܐܘܠܦܢܐ
ܟܠ ܓܒܪ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܕܝܢܩܝܢ ܠܗ̇ ܥܕܬܐ. ܠܡܫܬܝܢ ܒܪܐ
ܒܬܫܘܒܚܬܐ ܘܟܢܘܫܬܐ ܕܡܠܬܗ ܒܟܠ ܐܢܫ: ܕܝܠܗܘܢ ܡܢ
ܗܕܝܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܩܢܘܡܐ ܗܘܐ ܒܗ. ܘܗܘܐ ܒܫܠܡܐ ܒܗ
ܒܬܫܡܫܬܗ ܡܫܬܘܕܥ ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܢܘܡܐ ܘܡܫܪܪܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ
ܕܐܠܗܘܬܗ: ܗܘ ܕܡܫܪܪ ܘܡܫܪܪ ܠܟܠ ܕܡܬܩܪܒܝܢ ܠܘܬܗ
ܘܡܬܢܚܡܝܢ ܒܗ: ܗܘ ܕܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܒܝܬܐ ܘܫܠܡܐ ܕܝܫܘܥ
ܫܠܡܐ ܥܒܝܕܐ ܕܬܫܡܫܬܗ ܘܦܘܪܫܢܐ ܟܠܢܫ ܕܚܒܝܒ ܠܗ̇ ܐܝܟ
ܕܩܢܘܡܐ ܡܢ ܒܟܠܗ ܒܥܘܬܗ ܒܡܫܝܚܐ ܘܒܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܐܡܪ
ܗܠܝܢ ܐܦܣܩܘܦܐ ܬܫܥܝܬܐ ܐܠܗܐ: ܐܡܪ ܠܟܠܗ ܚܙܐ ܕܩܕܝܫ
ܩܢܘܡܐ ܗܘܐ ܘܡܢܗܘܢ ܠܗܘܢ: ܕܐܘܝܘ ܥܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܐ:

(¹) (ܙܪܥܗ. ܒܝܐ: ܠܐ: Zareas.)

(²) ܒܝܢܝܘܢ sic

ܘܒܝܬ ܟܠܗ ܥܡܡ̈ܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ: ܘܡܨܠܐ ܐܢܐ ܘܒܥܐ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ: ܘܐܚ̈ܐ ܡܕܒܪ̈ܢܐ ܕܡܗܝܡ̈ܢܐ ܠܟܘܢ: ܘܒܫܘܡ ܒܡܨܥܝܢܘܬܗ ܕܡܠܘܟܝܬܐ. ܘܐܢܐ ܡܢܝ ܕܡܫܬܒܩ ܠܗ ܐܠܗܐ ܡܢ ܣܘܟܐ ܘܠܐ ܡܠܟ: ܡܠܬܗ ܕܝܠܗ ܒܥܕܢܐ: ܕܡܢܝܚ ܡܚܘܒ ܡܢ ܣܘܟܐ ܠܟܠ ܕܡܨܠܝܢ ܥܠܘܗܝ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܐܡܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܠܝܐܣ: ܕܟܬܒ ܡܠܝ̈ܐ ܗܕܐ ܥܠ ܟܠܗ ܢܨܚ̈ܢܐ: ܘܐܚܪ̈ܢܝܢ: ܕܟܬܒ ܐܡܪܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܘܣܝܘ(1) ܣܘܟܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܒܬܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܐܠܝܐܣ: ܕܝܠܗܘܢ ܕܒܪܗܘܢ ܐܚ̈ܝܢܐ ܕܟܠ ܕܝܠܗ: ܘܒܫܘܡܠܝܗܘܢ ܒܡܨܥܝܢܘܬܐ ܕܣܘܟܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܘ ܡܚܒܢܐ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܫܐ: ܐܠܐ ܝܗܘܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܢ ܒܠܫܢܗܘܢ. ܗܟܘܠ ܕܝܢ ܐܢܐ ܒܫܘܠܡܐ: ܡܛܠ ܕܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܥܠܡ ܕܥܠܡܝܢ ܗܕܐ. ܘܡܢܚܐ ܒܠܠܝܐ ܒܚܘܒܐ ܐܠܗܐ: ܒܬܘܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܟܠ ܐܠܗܐ ܡܚܒܢܘܗܝ: ܦܪܘܩ ܕܢܗܘܘܢ ܠܥܠܡܐ: ܘܒܝܬܢܝܐ ܘܒܥܒܕܐ ܡܫܝܚܝܐ(2) ܣܘܟܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܠܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܐܢܐ ܚܛܝܐ ܐܢܐ: ܡܚܝܠ ܘܐܠܗܝ ܡܣܟܢܐ ܥܒܕܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܒܬܚܘܬܗ ܕܦܘܩܕܢ. ܐܢܐ ܗܘ ܕܒܚܛܗܐ ܐܬܝܠܕܬ ܠܚܠܝܢ ܒܥܠܡܐ ܕܒܗ ܚܝܝܢܐ: ܟܠܗ ܐܦܝܢܐ ܕܣܘܟܐ. ܐܢܐ ܚܛܝܐ ܐܢܐ ܡܚܝܠ ܘܐܠܗܝ: ܕܐܦܠܐ ܚܕܐ ܕܟܠܝ ܕܥܒܝ̈ܕܝ ܗܘܝܬ ܠܝ. ܐܠܐ ܟܠ ܚܛܗܐ ܘܕܘܝܘܬܐ: ܘܡܣܟܢܘܬܗ ܘܚܝܒܘܬܐ ܕܢܦܫܝ: ܡܛܠ ܦܘܪܫܢܗ ܕܚܛܝܬܐ: ܗܘ ܕܒܚܛܗ̈ܝ ܕܝܠܝ ܡܠܝܢ ܕܫܒܩܘܗܝ. ܗܘ ܐܢܐ ܕܡܬܦܠܓܢܐ

---

(1) ܐܘܣܝܐ sic

(2) sic

ܘܗܢܐ ܕܬܫܒܘܚܬܐ: ܒܢܝ ܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ ܕܢܚ̈ܬܘ ܕܕܩܠܐ
ܐܢܘܢ ܒܝܬ ܥܢܝܐ. ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܟܘܪܚܢܘ ܫܡܥܘܢ ܠܡܪܝܐ
ܗܕܐ ܟܠܗ ܗܘܬ: ܕܢܫܠܡ ܡܕܡ ܕܐܬܐܡܪ ܒܝܕ ܢܒܝܐ. ܕܗܐ
ܡܠܟܟܝ ܐܬܐ ܠܟܝ ܡܟܝܟ: ܘܪܟܝܒ ܥܠ ܥܝܠܐ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܝܕܥܘ ܠܗ.

ܘܟܕ ܥܠ ܗܘܐ ܝܫܘܥ ܠܐܘܪܫܠܡ ܐܬܬܙܝܥܬ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܡܪܝܢ
ܡܢܘ ܗܢܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫ̈ܐ ܗܢܐ ܗܘ ܝܫܘܥ ܢܒܝܐ
ܕܡܢ ܢܨܪܬ ܕܓܠܝܠܐ: ܟܕ ܣܗܕ ܗܘܐ ܟܢܫܐ ܕܥܡܗ ܗܘܐ.
ܡܛܠ ܗܢܐ ܢܦܩܘ ܠܐܘܪܥܗ ܟܢܫ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ: ܕܫܡܥܘ ܕܗܕܐ
ܐܬܐ ܥܒܕ: ܦܪ̈ܝܫܐ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܚܕ ܠܘܬ ܚܕ: ܘܐܝܟ
ܕܠܐ ܡܕܡ ܡܘܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܗܐ ܥܠܡܐ ܟܠܗ ܒܬܪܗ ܐܙܠ: ܘܐܡܪܘ
ܠܗ ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܝܫܐ: ܘܡܪܓܙܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܦ ܐܢܬܘܢ.
ܐܢܬ ܡܠܦܢܐ ܟܐܐ ܒܬܠܡܝܕ̈ܝܟ ܗܢܘܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܘܡܩܠܣܝܢ
ܗܠܝܢ ܗܘܘ: ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܝܫܘܥ ܕܐܢ ܗܠܝܢ ܢܫܬܩܘܢ ܟܐܦ̈ܐ
ܢܩܥܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܗܘ ܟܢܫܐ: ܟܕ ܡܫܒܚܝܢ
ܠܗ ܒܩܠܐ ܪܡܐ ܗܘܘ ܠܗ ܒܪܘܚܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܘܐܝܢ
ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܗ ܕܝܢ ܠܦܪ̈ܝܫܐ: ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ ܕܐܝܟܢܐ ܢܗܘܐ
ܟܕ ܢܫܡܥܘܢ ܟܠܗܘܢ ܘܡܫܬܒܚ ܘܡܫܬܡܠܐ ܠܗܠܝܢ: ܗܘ
ܕܐܬܐ ܒܫܡܗ ܕܡܪܝܐ ܠܫܡܝܐ.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܠܡ ܝܫܘܥ ܕܢܡܠܠ: ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ
ܕܡܬܢܟܣ ܦܨܚܐ: ܘܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܠܡ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܪ̈ܒܝ ܟܗܢ̈ܐ ܕܦܪ̈ܝܫܐ ܘܣܦܪ̈ܐ ܠܗ. ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܗܘܘ

ܠܗ ܘܦܢܝܢ ܡܢܗ: ܕܢܬܒܢܐ ܐܢܘܢ ܒܬܘܩܢܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܦܩܕܗ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܗ ܟܕ ܡܫܬܡܥ ܠܗ: ܕܒܢܝܢܘܗܝ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ ܢܬܬܥܒܕܘܢ. ܒܗܝ ܫܘܒܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܗܢܘ: ܒܝܬ: ܐܡܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ: ܘܫܒܚܝܢ ܒܩܠܝܬܐ ܒܬܫܡܫܬܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܢ: ܕܟܕ ܫܡܥܝܢ ܐܬܘܢ ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܐܬܘܢ ܢܬܟܢܫܘܢ ܗܘܡܐ ܕܟܠܐ ܕܡܬܩܝܡܘܬܗ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܢܗ ܗܝ ܕܐܘܪܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܟܕܢܐ ܐܢܬ ܡܢܟ ܡܕܝ: ܐܠܐ ܫܠܝܢ: ܘܐܢܫܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܡܬܒܢܝܢ ܐܢܐ ܡܢ ܫܠܡܘܬܟ ܘܗܝܡܢܘܬܟ. ܚܕ ܕܝܢ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܒܝܘܡܐ ܕܗܘܐ ܚܕ: ܘܡܢ ܒܢܝܢܗܘܢ ܚܕ ܕܗܘܐ ܕܫܡܥܝܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܗܕܐ. ܡܬܚܫܒܘܬܗ ܕܝܢ ܕܡܠܟܐ ܐܦ ܫܡܥܘܬܗ ܗܝ ܫܪܝܪܐ: ܘܟܕ ܡܫܡܥ ܫܡܥܗ: ܠܐ ܢܬܡܘܬܪܢ ܡܢ ܕܢܬܚܘܐ ܒܦܘܡܗ: ܐܠܐ ܡܚܝܕܐ ܫܠܝܚܘܬܗ ܡܫܡܫܝܢ ܗܕܝܢܘܬܐ ܗܢܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ: ܘܟܬܒܢ ܕܝܕܥܐ ܒܝܫܘܥܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܝܬܘܬܗ. ܘܠܗܕܐ ܐܡܪ ܫܡܥܘܬܗ ܕܐܘܪܗܝ: ܠܗܕܐ ܘܡܢܟ ܫܠܡܘܬܗ ܕܐܢܫܐ: ܠܗܕܐ ܫܪܝܪܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܢܬܚܫܒܘܢ ܕܝܬܘܬ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܚܘܝܢܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܬܬܣܝܡ ܗܘܬ ܘܠܐ ܡܬܟܠܠ ܫܡܗܘܢ. (ܟܕ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܠܗ(ܐ) ܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ: ܒܝܠܕܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܠܝܒ ܠܗ ܫܠܝܚܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ: ܡܫܬܠܛ ܕܗܘܬ ܠܗ ܕܡܟܬܐ: ܫܪܝܪ ܠܗܘܢ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܢܘܢ: ܘܡܟܢܐ ܐܬܐ ܡܢ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܬܒܐ

(ܐ) ܥܠܝܡ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ.

ܗܘܐ: ܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܟܕ ܗܘܘ ܕܢܦܩܘܢ ܠܗ ܠܘܩܒܠܗ
ܥܡܐ. ܢܫܬܩܠ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ ܕܪܗܘܡܝܐ ܗܘܬ ܥܡܗ:
ܟܢܘܫܬܐ ܘܥܡܐ ܘܡܠܟܘܬܐ: ܕܝܠܗ ܗܘܬ ܕܐܘܛܪܘܦܝܘܣ[1]:
ܘܡܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܢܫܩܘܠ ܘܢܐܚܘܕܝܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܕܠܗܘܢ ܡܫܠܛܢܘܬܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܒܣܝܒܪܘܬܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܢܐܙܠ ܠܩܕܡܝܐ ܗܠܝܢ ܡܠܟܐ ܐܚܪܢܐ: ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܫܒܩܘ
ܕܝܠܗ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܦܠܛܝܢܐ: ܘܟܕ ܕܗܘܘ ܐܚܪܢܐ ܕܫܡܝܢܐ:
ܘܐܬܬܣܝܡܘ ܡܢ ܐܚܪܢܐ: ܘܗܘܘ ܡܢ ܡܬܬܣܝܡܢܘܬܗ ܡܠܟܐ
ܒܚܕܘܬܗ ܥܒܝܕܐ. ܘܠܗܕܐ ܟܠܗ ܡܘܬܒܐ: ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ
ܕܐܝܬܝܢ ܘܡܬܬܢܝܚܝܢ ܕܝܬܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܢܐܡܪ ܕܦܝܠܘܣܘܦܐ
ܕܠܗܘܢ: ܡܘܕܝܢ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܒܗܢܐ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܠܗܘܕܐ
ܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܐܬܡܢܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܪܗܘܡܝܐ ܕܐܝܬܝܢ ܕܩܕܝܫܝܢ
ܐܘܕܝܬܐ ܒܚܝܠܘܬܐ ܕܐܘܦܐ ܕܫܘܦܪܐ. ܘܦܩܕ: ܘܐܙܠܘ ܠܘܬܗ.
ܘܩܡ ܡܫܝܚܐ ܘܢܦܠ. ܘܟܕ ܐܙܠܘ ܠܘܬܗ: ܠܩܘܪ ܒܡܕܝܢܬܐ
ܕܪܗܘܡܝܐ ܐܟܡܐ ܕܗܘܘ ܗܢܘܢ ܡܬܬܣܝܡܢܐ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܝܟܢܐ
ܡܫܠܛܝܢ ܐܢܬܘܢ ܕܥܡܐ: ܘܐܫܬܠܛܬܘܢ ܐܦܬܘܢ ܠܐܠܗܐ:
ܘܠܝ ܠܡܠܟܘܬܐ ܐܚܪܝܢ ܠܡܫܘܐ ܫܠܝܛܐ؟ ܡܢܐ ܥܒܕܬܘܢ
ܡܫܠܛܢܐ: ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܗܠܘ ܠܝ؟ ܕܐܡܪܬ ܐܢܐ
ܡܢܟܘܢ ܥܕܡܐ ܠܗܐ: ܘܐܫܘܐ ܦܠܓܐ ܐܚܪܢܐ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܐܢܬܘܢ ܐܢܐ
ܠܗܐ: ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܠܗ ܐܬܪܘܬܐ ܠܡܫܬܐܠܘ ܠܐܠܗܐ
ܫܠܝܛܘ.

---

[1] ܐܘܛܪܘܦܝܘܣ: ܐܘܛܪܘܦܝܘܣ Eutropius.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܐܘܪܫܠܡ ܘܐܡܝܕ ܠܗ̇: ܐܬܚܒܫܬ ܒܟܠܗ̇: ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܠܝܗܘܕ̈ܝܐ ܘܠܫܡܪ̈ܝܐ ܕܠܐ ܕܥܡܗܘܢ: ܥܡܪܐ ܠܥܠܡ ܘܡܫܪܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܗܘܢ ܥܒܝܕܐ[1]. ܘܟܕ ܬܪܝܢ ܒܫܢܝ̈ ܕܐܡܪܬ ܗܘܬ ܕܝܠܗ̇ ܕܐܠܗܐ ܥܕܬܐ: ܕܒܗ̇ ܡܬܬܢܝܚ ܐܠܗܐ ܡܫܡܫܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܘܗܝ ܥܡܘܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗܘܕܐ ܐܬܚܙܝ. ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܟܘܡܪ̈ܐ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢܫܐ ܘܐܬܪܝܢ ܐܝܟ ܚܙܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܬܒܥ ܐܢܘܢ: ܡܛܠ ܕܝܢ ܥܡܡܐ ܢܟܪ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܡܬܥܒܕܢ ܥܡܡܝܢ: ܡܢܚܬܐ ܕܝܠܗ̇ ܕܦܬܓܡܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܬܓܠܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܗܘܕܐ ܐܬܚܙܝ. ܘܟܕ ܕܒܪܗ ܥܡܐ ܡܕܡܕܡ ܟܘܡܪ̈ܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܕܡܕܡܝܢ ܕܐܠܗܐ ܕܡܬܒܪܟ ܠܗ: ܕܠܥܡܡܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ܥܡܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܐܬܚܙܝܐ: ܘܡܬܒܪܟܝܢ ܥܠܡܝܢ ܕܡܠܟܐ ܕܡܢ ܢܦܫܗ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܗ ܥܡܡܝܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܗܟܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ: ܕܐܝܬ ܡܢ ܦܘܠܚܢܗ: ܘܐܣܪܘܗܝ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܗܢܘܢ ܐܘܪܫܠܡܘܣ[2] ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܬ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܥܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܘܢ ܡܢ ܐܘܪܫܠܡ: ܗܕܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܩܪܝܬ ܐܬܥܒܕܬ ܐܘܪܫܠܡܘܣ[2]: ܡܛܠ ܕܫܡܗ̇ ܘܠܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܦܐ ܐܝܟ ܠܐܬܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. (ܛܘܪܐ[3]؟) ܕܝܢ ܡܬܩܪܐ: ܕܐܠܗܐ ܥܠܝܗ ܘܗܘܝܘ: ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܝܠܝܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܘܕܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܚܙܝ[4]: ܘܟܕ ܗܘ ܕܡܢ ܐܝܠܝܐ. ܘܕܡܢ ܐܢܫ ܗܠܝܢ ܗܟܢ ܕܐܬܘ ܠܡܬܒ: ܡܢ ܟܠܗ ܘܝܗܒ ܠܗ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܥܡܐ ܕܐܘܢܐ ܠܗ: ܐܦ ܗܟܢ

---

[1] ܢܬܚܪܒ.
V

[2] ܐܘܪܫܠܡ.

[3] ܛܘܪܐ: (ܕܛܘܪܐ.).

[4] ܐܬܚܙܝ.

ܡܬܚܡܠܝܢ ܗܘܘ: ܘܫܠܡܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܠܥܕܬܐ ܘܒܩܕܡܬܐ ܢܗܘܘܢ ܡܫܒܚܝܢ: ܕܡܢ ܣܘܓܐܐ ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܢܬܒܪܟܘܢ: ܘܢܬܥܕܪܘܢ ܡܬܠܡܝܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܗܟܢ ܐܬܦܢܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ: ܘܒܬܪܟܢ ܫܒܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܡܠܦܢܘܬܐ: ܕܟܕ ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܥܕܬܐ ܕܟܢܫܐ: ܘܢܦܩ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܦܩܕܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܗܟܝܠ: ܕܢܬܟܠܘܢ ܥܠ ܐܠܗܐ ܠܗ ܠܚܘܕܘܗܝ. ܘܡܫܒܚܝܢ ܕܝܢ ܠܐ ܢܬܥܠܠ ܒܟܪܟܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܢ ܗ̇ܝ(1) ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܦܪܘܛܘܢܝܩܐ ܘܐܬܦܢܝܬ ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܩܠܘܕܝܘܣ ܕܒܥܠܗ̇: ܐܙܠܬ ܗܘܬ ܩܠܘܕܝܘܣ ܟܕ ܗܦܟ: ܘܟܕ ܥܠܬ ܗܘܬ: ܕܬܣܓܘܕ ܘܬܚܙܐ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܗܘܘ: ܠܐ ܫܒܩܘܗ̇ ܝܗܘܕ̈ܝܐ ܕܬܚܙܐ. ܫܡܥܘܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܗ: ܕܐܝܟ ܝܗܒ ܗܘܐ ܘܐܙܠܬ. ܗܘܬ ܒܗ̇ ܕܝܢ ܕܩܠܘܕܝܘܣ ܐܘܪܫܠܡ: ܟܕ ܫܡܥܬ ܗܘܬ ܕܒܟܠܗ̇ ܐܬܪܐ ܡܢ ܣܛܪ ܗܢܐ ܕܟܠܗ̇ ܐܙܠܬ ܗܘܬ: ܫܩܠܗ ܠܩܝܣܗ ܕܨܠܝܒܗ ܘܩܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܡܫܬܟܚܝܢ. ܟܕ ܠܐ ܫܒܩܘܗ̇ ܕܬܚܙܐ ܕܫܡܥܬ ܗܘܬ: ܝܗܒܘ ܫܠܝܡܘܢ ܒܢܝܢܐ: ܘܫܬܐܠܐ ܡܬܚܒܠܢܐ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܠܗܝܢ ܕܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܕܡܛܠ ܗܢܐ ܡܢܗ ܕܐܘܪܫܠܡ؟ ܘܐܦܩ ܗܘܐ ܩܝܣܐ ܥܠ ܐܝܕ ܝܗܘܕ̈ܝܐ: ܕܡܛܠܬܗ ܕܢܛܪܝܢ ܠܗܘܢ ܠܐ ܢܫܒܩܘܢ ܡܢܗ ܕܢܗܘܐ. ܐܠܐ ܗܝ ܐܬܦܢܝܬ ܗܘܬ: ܕܬܚܙܐ ܕܝܢܐ

---

(1) ܗ̇ܘ ܕܒܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܐܒܓܪ̈ܝܐ.

ܠܡܫܝ̈ܚܝܐ ܢܘܚܐ ܗܘܬ. ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ ܘܡܫܬܥܒܕܢܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܗܢܘ: ܘܡܠܟܐ ܫܒܘܪ(1) ܒܟܢܘܫܬܐ ܗܕܐ: ܘܒܟܢܘܫܬܐ ܕܡܓܘ̈ܫܐ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܘܡܬܒܥܝܢ (ܒܟܠ ܕܘܟ)(2): ܘܠܐ ܢܫܬܟܚܘܢ. ܡܓܘ̈ܫܐ ܕܝܢ ܥܠ ܟܪܣܗܘܢ ܢܦܠܝܢ ܗܘܘ: ܘܡܝ̈ܢܐ ܥܠ ܫܬܝܗܘܢ: ܘܡܪ̈ܕܝܬܐ ܥܠ ܡܕܡܪܗܘܢ. ܘܡܠܟܐ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܟܢܘܫܬܐ ܫܒܝܬܐ ܣܓܝܐܬ ܗܘܬ: ܥܠ ܕܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܕܢܘܟܪ̈ܝܐ ܘܒܢ̈ܝ ܥܡܗ: ܕܒܝܫܬܐ ܢܦܠܘ ܐܝܕܝܗܘܢ ܗܘܘ ܡܫܬܠܛܝܢ. ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܟܠ ܐܬܪ̈ܘܬܐ: ܘܡܢܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܘܠܨܢܐ: ܟܕ ܡܫܬܐܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܝܬ ܐܪ̈ܡܝܐ ܗܢܘ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܢܫ̈ܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܥܕ̈ܬܐ: ܐܦ ܕܢܫ̈ܐ ܠܡܓܘܫܘܬܐ ܡܬܬܠܚܡܝܢ ܗܘܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܟܢܘܫܬܐ (ܒܟܠ ܕܘܟ)(2) ܘܠܐ ܢܫܬܟܚܘܢ: ܟܠܗܘܢ ܡܫܝ̈ܚܐ ܘܐܠܨܘ ܠܡܓܘܫܘܬܐ ܗܕܐ ܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܐܣܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܢܫܬܪܘܢ ܠܗܘܢ ܕܠܐ ܡܛܘܢ ܢܦܫܗܘܢ: ܘܠܡܫܝ̈ܚܐ ܢܗܦܟܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܥܒܕ ܗܘܐ ܢܒܘܗ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܬܐ ܐܘܕܝ ܢܫ̈ܐ: ܘܢܦܠܘ ܫܠܝ̈ܛܐ ܘܒܢܘܬܗ ܢܟܫ̈ܝܢܐ ܠܒܢ̈ܝܢܐ ܕܒ̈ܝܐ ܗܦܟܐ. ܘܣܒ ܠܗ ܢܟܘܪ̈ܝܬܐ(3) ܡܢ ܕܒܝ̈ܬܐ ܕܡܢܐ: ܘܢܫܒܩܘܢ ܒܡܕܝ̈ܢܬܐ. ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܘܢܦܠܘ: ܐܢܫܝܗܘܢ ܘܒܬܘܠܬܗܘܢ: ܠܓܒܪܐ ܠܐ ܢܬܟܢܫ ܠܡܓܘܫܘܬܐ ܡܢ ܢܦܫܗܘܢ.

ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܬܢܐ ܐܘܠܨܢܐ ܕܒܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܐܬܩܪܝ ܥܠ ܦܘܠܚܢܗܘܢ ܘܡܦܪܢܣܢܘܬܗܘܢ ܒܫܢܝ ܫܘܪܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܫܒܘܪ

---

(1) ܝܗܒܘܗ. (2) ܒܟܠܕܘܟ. (3) ܗܢܘ: ܢܟܠܬܐ: ܩܝܡܬܐ N. E.

ܕܒܫܡ ܐܬܚܙܝܘܗܘܢ ܗܘܘ: ܗܟܢܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܘܒܢܝܐ ܡܢܗܘܢ ܡܛܠ
ܣܘܥܪܢܐ ܡܢ ܦܘܡ ܐܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܒܗܠܝܢ
ܕܘܒܪܐ ܢܨܝܚܐ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܠܬܘܒܬܐ: ܡܢ ܬܚܘܬ ܗܠܝܢ
ܥܡܝ ܕܐܬܬܚܝܣ ܗܘܐ ܟܕ ܕܝܪܐ ܕܕܝܪܐ ܗܘ: ܕܒܪܗ ܐܬܚܙܝܘܗܘܢ
ܗܘܘ ܐܘܓܝܢ ܢܟܡ ܗܠܝܢ ܗܕܝܢ ܡܕܘܡܝܢ: ܘܢܦܫܗ ܐܘܠܨܝ
ܠܗܘܢ ܡܕܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܬܚܘܬ ܡܘܗܒܬܗ ܕܗܘܐ ܟܕ ܝܠܘܕܐ:
ܝܗܒ ܠܒܢܝܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܕܝܪܐ ܗܘ: ܕܠܐܘܓܝܢ ܫܡܫܐ ܕܬܠܡܝܕܝܗܘܢ
ܕܥܒܕܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܘܓܝܢ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܗܕܐ: ܡܛܠ
ܗܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܒܬܕܡܘܪܬܗ: ܕܐܬܥܒܕܬ ܗܘ. ܠܐ ܓܝܪ
ܐܠܐ ܕܒܝܬܘܬܐ(1) ܫܘܘܕܝܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܐܬܪܐ(2) ܕܐܠܗܐ. ܘܥܡ
ܗܕܐ ܟܠܗ ܕܫܢܬܐ ܗܘܬ: ܕܠܐ ܒܫܒܩܐ(3) ܗܘܬ ܥܠ ܕܬܠܡܝܕܝܗܘܢ
ܕܒܬܝܐ ܕܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܬܒܚܝܢ ܗܘܘ ܕܒܥܠܝܡܘܬܗ ܗܘܬ: ܫܘܒܚܐ
ܗܘܬ ܠܒܪ ܕܝܠܗܘܢ ܬܠܡ ܕܬܠܡܝܕܝܗܘܢ ܠܗܕܐ ܡܫܒܚܬܐ.
ܘܡܢܗ ܡܬܚܫܒܢܐ ܐܘܓܝܢ ܘܡܬܕܟܪ ܠܗܘܢ: ܘܬܘܒܢܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܝܡܝܢܗ ܡܛܠ ܕܝܘܡ ܗܠܝܢ ܕܝܡܝܢܗܘܢ: ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ
ܢܝܚܐ ܘܬܘܕܝ. ܘܬܗܘܐ ܠܝ ܦܘܩܕܢܗܘܢ: ܢܝܚܐ ܕܬܫܒܚܬܗܘܢ
ܬܫܥܝܬܐ ܠܡܫܒܚܘ: ܘܫܘܒܚܐ ܘܝܩܪܐ ܒܫܘܒܚܬܐ: ܘܒܥܕܢܐ ܡܢ
ܡܕܡܢ: ܕܒܥܠܡܐ ܘܚܝܝܢ ܐܢܫ ܕܥܠܡܐ. ܘܢܦܫܗ (ܡܢ ܬܚܘܬܝ(4)
ܘܝܗܒܬ: ܘܐܢܬܐ ܦܬܓܡܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ: ܠܗ ܢܫܡܥ
ܘܠܗ ܢܣܓܘܕ: ܘܐܢܫ ܕܦܩܕ ܠܝ ܢܥܒܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܬܚܐ ܐܘܓܝܢ
ܬܫܥܝܬܐ ܘܡܬܬܚܝܕܐ ܕܡܢܚܝܐ: ܫܡܗ ܡܠܘܗܝ ܘܡܠܘܗ.

---

(1) ܕܐܬܥܒܕ. (2) ܥܠ ܐܬܪܐ. (3) ܫܘܠܛܢ. ܚܝܠ: ܠܗ: (4) ܬܚܘܬܝ.

ܘܒܬܪܟܢ[1] ܫܠܚܘܗܝ ܠܡܘܬܒܐ ܕܐܘܠܨܢܐ ܒܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܘܐܣܪܘܗܝ ܘܡܚܘܗܝ ܥܠ ܪܝܫܗ: ܘܡܣܪܩܝܢ[2] ܘܦܫܚܘܗܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܡܛܝܐ [illegible]: ܗܘܐ [illegible] [illegible]. ܘܟܕ ܦܫܚܘܗܝ: [illegible] [illegible] ܗܘ [illegible]: [illegible] ܗܘܐ ܡܪܝ [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]. ܠܐ ܗܘܬ [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ܘܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ [illegible]: [illegible] ܠܗܘܢ ܕܐܘܠܨܢܐ: [illegible] ܕܗܘܐ [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. ܐܦ [illegible] ܗܘ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: ܟܕ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].

ܘܟܕ [illegible] ܟܠܗܘܢ [illegible] [illegible] [illegible] ܕܐܘܠܨܢܐ [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] ܗܘܐ ܠܗ [illegible] ܗܘܐ [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] ܠܗܘܢ ܐܦ [illegible]: ܟܕ [illegible] ܗܘܐ [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] ([illegible][3]?) [illegible] [illegible] ܗܘܐ: [illegible] ܕܝܢ ܡܢ [illegible] [illegible] ܗܘܐ:

---

[1] ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ.

[2] ܘܡܣܪܩܝܢ [illegible].

[3] Infim. pers. [illegible]

ܘܒܢ̈ܝܐ ܟܠܗܘܢ ܕܕܝܪܐ ܡܫܬܐ ܗܘܘ: (ܘܫܒܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ[1] ܕܐ̱ܢܫ̈ܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ. ܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܕܝܢ ܡܠܟ̈ܐ ܘܫܘܠܛܢ̈ܐ ܥܠ ܐܝܟ̈ܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܕܝܪܐ: ܕܡܗܘܝܐ ܐܢܫܝ̈ܐ ܠܗ: ܕܟܠ ܡܗܘܝܐ ܡܥܒܕܐ ܥܠ ܢܣܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ: ܘܡܬܡܠܟ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܠܝܐ ܡܢ ܥܠ ܕܡܠܟܘܬܗ. ܒܝܕ ܓܒܪܐ ܐܝܟ ܕܡܬܚܙܝܐ: ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܚܝܠܢܐ ܗܘܬ: ܘܟܠܗܘܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܐܡܪܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܘܠܝܬ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ: ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܝܢ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܗܘܘ ܥܡܗ ܐ̱ܢܫ̈ܐ: ܟܕ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܘܡܠܟܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐܡܠܟܘܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܠܐ ܡܬܡܨܝܢ: ܐܠܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܚܝܠܐ ܡܗܘܝܐ ܡܬܡܠܟ ܒܝܕܗܘܢ ܫܪ̈ܪܐ. ܡܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ ܢܦܫܝ: ܕܫܒܠܗ ܘܫܘܬܐ ܘܡܬܡܫܚܬܐ ܘܡܫܒܚܘܬܐ ܘܡܬܦܫܛܢܘܬܐ ܡܗܘܝܐ ܡܬܡܕܒܪܝܢ. ܘܫܟܝܚܘܬܐ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܡܗܘܝܐ ܠܝ: ܕܠܐ ܒܡܕܝܢ ܡܬܬܥܝܪ ܐܠܗܐ ܡܢܝ: ܒܝܕ ܡܫܬܒܚܘܬܐ ܕܦܘܩܕܢܘܗܝ. ܐܡܪ ܓܝܪ (ܒܪܘܚܗ ܥܠ ܕܡܠܟ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܐܝܠܝܢ ܕܡܕܝܢ ܠܐ ܦܫܛܝܢ ܕܝܗܘܢ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܦܘܩܕܢ̈ܐ ܟܕ ܒܟܠܗܘܢ ܡܬܠܟܝܢ ܗܘܘ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[2]: ܡܬܡܕܪܝܢ ܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ (ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܒܝܬܗܘܢ ܡܬܡܟܢܝܢ ܗܘܘ (ܠܗ[3]؟). ܠܐ ܓܝܪ ܐܫܬܡܥ ܘܠܐ ܐܬܚܙܝ ܐܬܬܠܝ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ: ܘܡܢ ܫܪܫܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܟܢܐ ܡܬܡܕܒܪܐ ܗܘܐ: ܐܫܬܡܠܝ ܠܗ ܒܝܕ

---

[1] ܘܡܬܬܥܝܪܢܘܬܐ.

[2] ܘܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܘܕܪ̈ܫܐ ܠܗܘܢ ܡܬܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܡܕܡ ܐ̱ܢܫ̈ܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܝ.

[3] ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܘܪ̈ܟܐ.

ܢܒܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܡܘܗܒܬܗ ܕܐܣܝܘܬܐ: ܗܦܟܐ ܕܕܝܪܐ ܡܢ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ ܟܠܗ ܐܦܐ ܕܐܠܒܫܐ ܡܥܕܪܐ ܗܘܬ: ܘܫܘܠܛܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܘܢܠܒܫܝܢ ܡܬܝܗܒ ܗܘܐ. ܡܛܠ
ܕܝܢ ܕܠܐ ܩܦܣܐ ܡܠܬܗ ܕܬܫܥܝܬܐ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܚܕ ܚܕ ܡܢ
ܕܘܟܪܢܗ ܩܕܝܫܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗܘܢ: ܐܡܪܢ ܐܢܘܢ: ܘܐܬܬܚܡ
ܒܟܪ̈ܝܐ ܕܦܣܩܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢܐ ܥܠ ܕܘܟܪܢܗ ܢܨܚܐ ܘܩܕܝܫܐ.
ܐܢܬܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܡܠܢܬܝܐ(1): ܕܡܬܕܒܪܐ ܥܡ ܒܢܝ̈ܢܫܐ
ܘܒܝܬܗ ܦܠܛܝܢܐ: ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܡܠܟܬܐ(2): ܕܡܢܐ ܗܘܬ ܒܥܝܢܝ
ܘܟܪܝܗܘܬܐ ܘܟܐܒܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܕܝܢ ܥܠ ܐܘܓܝܢ:
ܕܒܝܕܗ ܡܪܢ ܒܝܕܘܗܝ ܐܣܘܬܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܢܠܒܫܝܢ: ܫܕܪܬ
ܠܡܪܗ ܐܝܟ ܕܬܫܡܫܝܗ. ܘܡܚܕܐ ܗܝ ܡܥܠܝܬܗ ܕܐܘܓܝܢ ܟܕ
ܚܠܠܝ ܘܫܘܦܪܗ: ܡܚܕܐ ܐܦܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܕܥܒܕܝܢ ܒܗ ܐܢܫܝ̈ܗ
ܘܥܠ ܚܕܝܗ ܕܡܠܟܐ ܘܢܚܬܬ ܒܪܓܠܗ: ܘܡܚܕܐ ܢܪܕܘܦ ܡܢܗ
ܢܦܩܬ ܘܚܙܬ ܢܦܫܗ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ: ܘܡܚܕܐ ܕܝܢ
ܡܥܠܝܬܗ ܕܐܘܓܝܢ ܠܒܝܬܐ ܗܦܟܬ.

ܒܬܪ ܕܝܢ ܙܒܢ ܕܝܠܗ: ܡܬܓܕܠܐ ܗܘܬ ܐܡܝܢܐܝܬ ܡܠܟܬܐ
ܠܦܬܗ ܕܡܥܠܝܬܗ ܕܐܘܓܝܢ: ܘܡܬܚܫܠ ܗܘܬ ܠܗ ܠܦܬܗ:
ܟܕ ܠܐ ܡܕܥܐ ܗܘܬ ܕܐܢܬܬܐ ܗܘܬ. ܐܘܓܝܢ ܕܝܢ: ܒܦܫܝܛܘܬܐ
ܕܠܒܗ: ܘܒܬܡܝܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ: ܐܘܠܐ ܗܘܬ ܠܦܬܗ. ܡܠܟܬܐ
ܕܝܢ ܠܗ ܒܕܚܠܬܐ ܪܒܬܐ ܡܬܓܕܠܐ ܗܘܬ ܡܬܚܫܠܐ ܗܘܬ ܠܗ:
ܘܠܐ ܟܕ ܡܬܚܫܒܐ ܕܒܝܬ ܠܦܬܗ ܢܬܚܠܡܝܢ ܡܢ ܟܘܪܗܢܗ:

---

(1) ܡܠܢܬܝܐ. (2) ܡܠܟܬܐ: ܡܠܟܬܐ. ܟܪ: ܠܗ: ܡܠܢܬܝܐ Melanthia

ܐܠܐ ܐܢܐ ܫܡܥܬܐ ܠܗ ܕܐܡܪܬܐ ܗܘܐ ܘܡܣܗܕܢܘܬܐ(1): ܕܐܠܐ ܐܟܣܢܝܐ
ܡܫܠܡܢܐ ܗܘܝܬ ܢܟܦܘܬܗ. ܘܐܡܪܬܐ ܗܘܬ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܗܟܢܐܝܬ
ܚܘܒܠ ܐܢܬ ܘܡܫܬܒܗܪ ܐܢܬ ܒܢܦܫܟ ܒܝܘܡܬܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܕܫܒܠܘܗܝ
ܡܬܒܥܠ ܐܢܬ؟ ܕܠܡܢܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܢܫܝܢ ܕܡܚܣܝܢ
ܦܬܓܡܘܗܝ ܕܡܪܢ؟ ܐܘ ܕܐܢܫܝܢ ܕܗܘܢܐ ܡܕܝܢܝܢ ܦܓܪܝܗܘܢ
ܒܦܩܕܢܐ ܡܫܬܒܩܝܢ؟ ܐܘ ܠܐܢܫܝܢ ܕܫܡܥܝܢ ܡܢ ܟܬܒܐ ܕܘܘܕ
ܡܬܒܥܝܢ؟ ܐܘ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܠܟܝܢ ܒܢܦܫܗܘܢ ܢܦܩܘ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ(2)
ܡܣܝܒ؟ ܐܡܪܐ ܠܡܠܟܐ ܗܘܢܐ ܦܩܕ: ܕܐܠܐ ܥܒܘܕܘܬܐ ܘܥܡܠܐ
ܕܘܡܪܐ ܕܢܦܫܗ ܡܬܚܙܐ؟ ܡܬܕܟܪ ܗܘܝܬ ܐܢܫܐ ܘܡܬܢܟܦܢ
ܒܗܘܢܐ ܕܗܘܢܐ ܚܟܝܡܐ: ܕܡܬܥܠܝܢ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܕܐܠܐ ܐܢܐ
ܡܠܦܢܐ ܘܐܢܐ ܐܢܫܐ ܕܐܠܐ ܚܟܝܡ ܝܗܘܒ: ܠܗܘ ܡܫܡܗܘܢܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܕܠܗܘܢ ܠܡܠܦܢܘܬܐ ܘܠܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܗܟܝܠ ܠܐܢܫܝܢ ܕܠܟ ܡܢܝ
ܡܬܐܡܪܢ: ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܢܦܫ ܒܢܝܐ ܣܘܟܠܐ: ܡܕܘܟܬܐ ܕܠܡܝܕܝܢ
ܕܩܕܝܫܐ ܐܢܐ ܝܘܡܐ. ܘܗܟܢܐ ܡܟܝܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܕܝܢܘܬܐ ܢܬܟܪܘܢ
ܒܠܒܗ: ܘܡܕܡ ܕܠܒܗܘܢ ܡܬܚܫܒ(3) ܝܘܡܐ ܘܐܦ ܕܠܐ
ܕܗܘܐ ܡܫܠܡܢܐ ܐܢܐ ܢܟܦܝ ܘܡܣܟܢܐ ܐܢܐ ܠܟ. ܡܢ ܟܕ ܐܢܐ
ܗܘ ܠܒܪ ܒܥܘܗܕܢܐ ܘܒܡܕܝܢܬܐ ܘܒܐܘܪܚܬܐ(4): ܘܐܢܬ ܠܝ
ܢܘܗܕܢܐ ܕܐܠܐ ܫܡܥܐ. ܘܫܡܥܬܐ ܐܢܐ ܕܐܠܐ ܗܘܝܬ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܝ ܘܠܗ
ܣܗܕܘܬܐ ܡܕܡ ܐܠܗܐ: ܒܝ ܐܡܪܬܐ ܝܘܡܢܐ ܠܡܪܘܬܐ ܠܝ. ܟܕ

---

(1) ܗܐ ܟܝܘܐ ܒܡܫܬܒܗܪܘܬܐ B B. (2) ܡܠܟܐ. (3) ܡܬܚܫܒܐ.

(4) ܘܒܐܘܪܚܬܐ؟ N. E.

ܓܡܪܝܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܕܝܐ ܓܘܪܢܝܬܐ ܕܒܗ ܩܝܡ ܢܬܐ: ܥܢܫܐ ܗܟܝܢܬܐ ܒܫܢ̈ܝܐ ܓܘܓܣܣ.

ܘܟܕ ܗ̈ܠܝܢ ܘܕܡܫܠܝ̈ܢ ܡܢ ܗ̈ܠܝܢ ܕܟܢܫܘܬܗ ܘܒܥܕܢܘܬܗ ܡܠܠܗ ܡܠܟܐ(1): ܡܘܬܒܢܐ ܕܝܢ ܐܘܪܗܝ ܒܫܢܬܐ (ܫܠܝܬܐ ܩܫܝܐ(2) ܠܡܣܒܠ ܡܢܟܐ ܕܐܒܕܢܐ ܘܕܡܘܬܐ ܕܐܠܢܫܐ ܗܘܘ: ܕܠܒܘܟܪܗ ܕܗܘܝܐ (ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܚܣܝܪܐ(3). ܘܟܕ ܡܟܝܒܫܐ ܠܗ ܐܡܪܝܢ: ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ ܕܢܚܠܫܘ ܗܘܘ ܡܬܟܢܫܝܢ ܐܝܟ ܕܢܦܩܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܒܗܘ ܕܫܡܥܘ ܠܗ ܐܡܪ: ܕܠܒܝܫܝ ܡܠܟ ܘܒܝܬ ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ ܕܢܚܠܫܘ ܗܘܘ: ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܠܛܠܝܐ ܢܚܬܝܢ ܕܠܐ ܢܡܪ ܠܟܠܗ ܢܦܫܗ. ܠܐ ܡܕܝܢ ܗܘ ܝܗܒܐ ܠܦܪ̈ܢܓܝܐ ܦܠܓܘ̈ܬܗ: ܡܛܠ ܕܗܘܢܐ ܒܠܒܗ ܒܗܝܢ ܡܬܦܠܓܘ ܕܢܗܦܟ ܘܢܘܒܠ ܢܦܩܬܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܟܕ ܗ̈ܠܝܢ ܡܢܟܐ ܡܬܬܨܪܡܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܘܪܗܝ: ܡܬܡܪܟܐ ܗܘܬ ܡܬܥܡܪܢܘܬܗ ܡܠܟܐ(4): ܕܠܐ ܠܡܣܒܠ ܐܢܫ ܕܠܗ ܡܬܬܠܠܝܢ ܗܘܘ. ܒܫܘܪ̈ܝܐ ܓܝܪ ܢܨܝܚܐ (ܕܦܪ̈ܢܓܝܐ ܐܣܝܪܐ(5) ܗܘܘ: ܐܝܟ ܕܬܬܝܒ: ܕܒܢܦܩܬܐ ܡܣܝܒܪܐ ܠܐ ܚܙܝܐ ܝܬܝܪܐ. (ܐܘܪܗܝ ܕܝܢ ܡܬܬܥܝܩܐ ܗܘܬ ܘܡܬܒܕܪܐ ܐܬܘܬܐ: ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܕܐܒܕܢܐ ܠܗܘܢ ܢܦܫܐ ܡܬܥܒܕܐ ܓܘܦܢܝܬܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ ܠܐ ܝܥܒܝܢ ܕܗܘܝܐ ܚܕܢܝܐ ܗܘܘ: ܐܬܚܙܝܢ ܡܢ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܡܟܝܫܐ ܥܠ ܐܒܕܢܐ ܕܢܦܩܬܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܠܟܐ ܥܒܝܕܐ ܟܕܘܢܝ ܢܦܩܬܗ: ܘܟܕ ܕܘܝܐ ܥܡܗ: ܟܕ ܡܟܝܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܐܘܪܗܝ:

---

(1) ܡܠܟܝܬܐ ubique in lat. (2) ܕܟܐ ܗܘܘ. (3) ܚܫܒܪܐ. (4) ܕܡܠܟܝܬܐ.
(5) ܡܦܩܕܐ.

ܕܝܢ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] ܕܝܢ
[illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible] [illegible][1]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible]
[illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible] ܗܘ ܕܝܢ [illegible] [illegible] ܟܕ
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible][2]:
[illegible] [illegible] [illegible][3]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]:
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]
[illegible]: ܡܠܟܐ[4] [illegible] [illegible]: [illegible] ܗܕܐ [illegible]
[illegible][5]. [illegible] [illegible] [illegible] ܡܠܟܐ: [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]. [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]
[illegible]: [illegible] [illegible] [illegible]: [illegible] [illegible]:
[illegible] [illegible][6] [illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]: ܠܐ [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ [illegible] [illegible] [illegible] ܡܠܟܐ: [illegible] ܠܗ [illegible]
[illegible] [illegible]: [illegible] ܠܐ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]: [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
ܗܘܐ: [illegible] [illegible] ܘܫܘܒܚܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܕܝܢ̈ܬܐ.

---

[1] [illegible]

[2] [illegible] sic

[3] [illegible] sic

[4] [illegible] B A.

[5] [illegible]

[6] [illegible] sic

ܘܣܡܟ ܡܫܝܚܐ ܘܫܠܡܗ ܠܬܫܡܫܬܐ: ܘܐܠܒܫܗ ܠܒܘܫ ܕܝܪܝܘܬܐ
ܢܦܫܐ ܒܝܕ ܠܗܘܢ ܗܘܦܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܕܥܘܗܝ ܕܝܠܗ
ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܕܐܘܓܝܢ ܢܨܝܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܘ:
ܦܠܓܗ ܒܬܠܡܝܕܘܬܐ ܚܕ ܥܢܘܝܐ: ܢܫܡܐ ܕܐܡܪ ܥܠ ܢܦܫܗ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܐܝܬܘܗܝ. ܘܫܪܝܘ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ: ܡܛܠ
ܕܐܬܦܩܕ ܠܝ ܡܫܡܠܝܘܬܗ: ܕܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܟܪܗܝܢ ܘܡܫܢܩܝܢ ܡܟܐܒܝܢ
ܕܢܣܥܘܪ ܘܢܐܣܐ ܐܢܘܢ ܡܢ ܟܘܪܗܢܝܗܘܢ. ܘܟܕ ܦܩܕܗ ܕܢܐܙܠ
ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܕܢܫܬܠܠ ܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܕܒܝܬܗܘܢܐ
ܘܕܢܬܠܡܕܘܢ: ܘܠܢܦܫܗ ܬܟܠ ܗܘܐ ܠܝ. ܘܗܫܐ ܡܬܒܥܐ ܠܝ
ܕܐܡܪ ܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܕܠܐܢܫܝܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪܢ ܝܘܡܐ ܗܘܐ ܕܢܫܡܥܘܢ ܟܠܗ
ܒܥܘܬܗ. ܘܐܠܐ ܠܐ ܡܬܠܡܕܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܢܫܬܡܠܐ ܟܢܫܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ:
ܘܡܛܠܬܗ ܕܐܬܐܘܟܠ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܠܐ ܢܫܬܒܩ ܒܗ: ܘܐܠܐ
ܐܝܟ ܕܐܦ ܠܗܘܢ: ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡ ܗܘܐ ܠܗ ܒܗ. ܟܕ ܗܘܐ
ܕܝܢ ܡܫܡܠܝܘܬܐ ܩܕܡ ܗܘ ܗܘܦܟܐ: ܟܘܪܗܢܗ ܕܐܬܕܟܝ
ܗܘܐ: ܘܐܡܪ ܫܠܡܐ ܡܢ ܩܘܕܫܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܐܝܠܗ ܠܡ
ܘܠܟܠ ܕܒܗ ܟܢܫܐ ܐܢܘܢ ܫܠܝܚܘܬܗ: ܘܣܕܪ ܒܗܘ ܟܢܫܐ
ܢܬܩܕܫ ܕܝܠܗܘܢ: ܘܡܢ ܬܪܝܢ ܢܬܩܕܫܘܢ[1] ܠܚܘܒܐ. ܘܟܕ
ܢܬܩܒܠܘܢ ܩܘܕܫܐ ܫܠܡ ܠܐܝܕܝܗ: ܘܫܕܪܘ ܠܐܘܓܝܢ ܘܠܟܠ
ܕܢܫܡܫܘܢ ܠܒܝܢܬܐ ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܦܩܕܝܢ ܕܢܗܘܘܢ
ܢܣܬܟܠܘܢ ܐܢܘܢ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܛܘܒܢܐ ܕܐܬܬܘܪ ܗܘܐ ܡܬܠܡܕܢܗܘܢ: ܕܒܗ

---

[1] ܢܐܙܠܘܢ.

ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܫܘ̈ܐܠܗܘܢ ܕܐܘܠܨܢܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܗ: ܟܕ
ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܗܘܢ ܘܒܟܢܫܝ̈ܗܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ:
ܐܬܟܠܠ ܐܫܬܡܗ ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܠܡܢ ܒܬܪܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ
ܒܢܝ̈ܐ ܗܘܘ ܕܐܡܪܝܢ ܒܥܒܕ ܗܘܐ ܡܬܚܠܦܗܘܢ: ܟܕ ܟܠ ܡܕܡ
ܗܘܘ ܥܒܕ̈ܐ ܕܡܠܟܘܬ ܕܝܘܡܐ: ܐܬܒܝܢܘ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܬܒܝܢܘ ܥܠܝܗܘܢ
ܐܣܝ̈ܪܐ. ܒܬܪ ܟܕܢܐ ܕܝܢ ܕܫܡܘܢܐ ܥܠܝܗ ܗܘܘ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܚܙܝܘ:
ܘܟܕܢܐ ܢܬܦܠܓܘܢ ܘܢܬܦܫܘܢ ܒܝܬܗܘܢ. ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܥܠܝܗ
ܗܘܘ: ܕܡܬܒܠܥܝܢ ܠܢܘܪܐ ܢܗܘܘܢ. ܘܐܚܪ̈ܢܐ ܐܣܝܪܝܢ ܗܘܘ:
ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܒܚܒܘܫܝܐ ܘܡܬܢܛܪܝܢ ܢܬܬܟܠܘܢ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ.
ܢܬܦܫ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܐ ܕܫܡܥܘܗܝ ܕܒܠܚܘܕ ܫܡܥܐ ܥܠܝܗܘܢ: ܐܝܟ
ܕܠܐ ܐܢܫ ܠܡ ܕܢܫܬܪܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܫܬܟܚ ܠܡܘܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ
ܗܘܐ ܗܓܡܘܢܐ(1): ܕܢܬܝܬܘܢ ܗܘܐ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܥܠܝܗ
ܡܢ ܗܘ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܗܘܘ: ܐܬܟܠܠ ܐܫܬܡܗ ܠܐܘܠܨܢܐ
ܒܡܬܚܫܒܢܐ ܒܗ ܒܫܥܬܐ ܒܦܪܘܣܘܦܐ ܕܗܘܦܪܟܘܣ(2) ܐܠܗܝܗ ܠܡܢ
ܒܬܪܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܡܪ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܡܪ ܠܝ: ܕܡܛܠ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܐܘܪܚ: (ܕܠܗܘܬ ܣܦܩܝܢܐ ܡܠܟܐ(3) ܠܡܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘܐ
ܗܘܝܬܐ؟ ܘܐܠܐ ܕܗܫܐ ܕܟܠܗ ܕܐܬܗܦܟܬ: ܘܐܝܟ ܗܘ
ܕܡܬܚܙܐ ܐܢܐ ܒܡܘܬܒܐ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܠܐ ܬܬܦܢܐ ܒܬܪܗ
ܫܕܝܐ ܠܢ ܚܕܐ ܗܘܝܬܐ؟ ܕܠܡܐ ܕܗܘܚܕܝܢ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ ܡܢܗ
ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ؟ ܘܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܡܫܠܡܝܢ:
ܕܗܘܘܢ ܫܪܪܝܢ ܗܘܝܬܐ ܕܫܠܡܐ ܘܕܡܫܝܚܘܬܐ؟

---

(1) ܗܘܦܪܟܝܐ. (2) ܕܗܘܦܪܟܘܣ. (3) ܕܠܡܦܪܛܘܪ ܗܘܣܝܠܝܣ.

ܗܕܝܢ ܡܬܩܕܫܝܢ ܗܝܟܠܐ ܒܩܕܝܫܘܬܐ ܘܫܘܟܠܠܐ(1) ܦܬܝܚܝ ܦܬܓܡܐ ܠܦܘܪܩܢܐ ܘܫܡܥܝܢ: ܡܢ ܠܥܠ ܗܘܢܘ: (ܕܒܠܗܘܢ ܢܫܬܘܕܥ(2) ܕܐܝܬ ܚܕ ܫܒܘܥܐ ܢܒܥܘܢ ܗܘܢܘ ܘܢܣܒܘܢ ܢܫܢ: ܘܗܕܐ ܢܫܟܚܐ ܕܚܘܫܒܢܐ ܘܕܫܘܠܡܐ ܠܕܝܢܐ ܕܥܒܕܝ ܫܒܘܥܐ. ܐܠܐ ܡܟܝܠ ܠܐ(3) ܡܬܚܫܒ ܕܩܘܕܫܐ ܕܥܕܬܐ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܝܢ(4) ܒܟܠܗ ܕܫܘܠܡܐ: ܐܦܠܐ ܓܝܪ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܢܨܚܘܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܚܫܒܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܠܥܘܠܡܐ ܕܒܢܝܢܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܬܚܙܐ: ܐܠܐ ܠܐܝܩܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܢܝܢܗ ܗܘ ܡܬܩܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܕܩܘܕܫܐ ܓܝܪ ܘܩܕܝܫܘܬܐ ܘܢܨܚܘܢܐ ܡܢ ܫܠܝܚܐ ܡܫܡܠܝܢ ܡܬܝܕܥܐ: ܘܒܠܗܘܢ ܫܘܫܛܐ ܒܝܘܡܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܡܫܡܠܝܢ ܫܒܘܥܐ (ܢܦܩܘ ܕܒܕܥܘܬܐ(5). ܬܫܒܘܚܬܐ ܗܕܐ ܡܠܟܐ ܐܬܐ: ܘܠܡܢܝܢܐ ܠܝܗ ܥܠܝܗ ܠܗ ܡܫܡܫ ܐܬܐ. ܐܬܐ ܓܝܪ ܕܫܡܝܐ ܢܫܒܚܘܢ ܐܢܘܢ: ܘܕܠܐ ܡܥܡܪܐ ܗܘܢܘ ܕܒܠܥܕ ܕܒܝܬܐ ܐܠܗܐ ܬܬܠܡܕ ܒܗ ܕܠܐ ܗܢܝܐ: ܠܗܕܐ ܢܫܟܚܐ ܢܟܣܐ ܘܢܣܒܪܐ ܘܡܢܗܪܐ ܢܦܩܘ ܒܫܠܝܚܐ. ܘܟܕ ܢܬܩܕܫ ܐܢܘܢ ܒܫܡܝܐ: ܡܬܚܙܐ ܕܢܩܝܐ ܫܢܝܐ ܕܠܥܠܡ ܘܫܢܝܐ ܘܠܘܬܐ ܓܒܪܐ ܗܘܢܘ: ܟܕ ܡܠܟܐ ܐܬܐ ܘܡܬܩܕܫܐ (ܐܢܬ ܠܡܫܡܫܢܐ ܒܫܠܝܚܐ(6): ܗܘ ܕܠܥܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܢܫܠܡܘܢ ܗܢܘܢ ܫܒܚܝ ܘܢܣܠܩܝܢ: ܘܠܡܫܒܚܘ ܥܡܡܝܢ ܒܟܝ ܕܩܘܕܫܐ ܢܬܩܕܫܝܢ. ܗܘܢܘ ܗܟܝܠ ܡܥܒܕ: ܐܘ ܗܘܦܪܟܐ: ܠܟܠ ܐܢܐ ܕܡܬܩܪܒ

---

(1) ܕܟܝܐ. (2) ܕܒܝܬ ܚܕ ܫܒܘܥܢ. (3) Deest (4) ܐܬܝܢ. (5) ܢܦܩܘ ܕܒܕܥܘܬܐ. (6) ܠܡܫܡܫܢܐ ܐܠܡܣܒܪܢܐ ܕܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ.

ܠܗܕܝܐ ܕܒܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܣܘܟܠܗ ܕܡܟܬܒܢܐ (ܠܟܠܗ ܗܘܝܐ
ܢܘܗܪܐ ܡܬܬܟܝܢ: ܘܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܬܝܕܥܐ ܒܫܠܝܚܘܬܐ
ܕܣܘܟܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܐܢܐ ܐܦ ܗܘܝܐ ܕܡܛܠ(1): ܡܫܡܠܝܐ ܕܟܝܢܐ
ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܡܫܡܠܝܐ ܕܟܝܢܐ ܐܫܬܟܚ: ܡܕܘܟܝܬܗ ܘܕܝܠܗ
ܒܗܘܠܟܗܝܢ ܡܘܡ ܕܟܠ ܐܢܐ ܢܚܘܐ ܟܕ: ܢܫܡܥܢ ܘܠܟܠܗܝܢ
ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܢܢ: ܡܘܕܝܢܢ ܒܚܝܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ
ܗܘܐ: ܡܢ ܠܥܠ ܒܕܡܘܬܐ ܠܡܬܚܙܝܘ ܒܚܝܘܬܗ. ܘܗܘ ܡܕܝܢ
ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܬܠܝܕ: ܘܐܬܚܙܝ
ܒܗܕܐ ܐܢܫܐ ܕܟܠ ܚܝܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܒܗ. ܘܟܕ ܡܢܗܘܢ
ܗܠܝܢ: ܘܢܦܩܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܫܝܚܐ ܡܬܠܒܫܐ
ܐܬܓܫܡ ܘܡܬܠܒܫ ܐܢܫܘܬܐ ܒܐܘܣܝܐ ܗܠܝܢ ܕܡܘܕܝܢܢ.

ܘܐܘܣܝܐ ܘܠܦܪܨܘܦܐ ܐܡܪܢܢ: ܐܢܐ ܡܪܝ: ܐܢܐ ܕܝܠܝ
ܐܢܫܐ ܒܟܝܢܐ: ܘܐܢܫܐ ܐܢܫܘܬܗ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܚܙܝܢܘܬܗ: ܐܢܐ
ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܒܟܝܢܗ ܐܠܗܐ: ܗܢܐ ܕܡܛܠ ܣܘܟܠܗ ܕܡܟܬܒܢܐ:
ܠܗܢܐ ܚܠܡܬܐ ܘܠܟܕܝܢܘܬܗ ܐܫܟܚ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܩܢܝܢ
ܦܪܨܘܦܘܗܝ ܘܡܬܚܙܐ ܕܝܠܗ ܒܢܫ: ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܡܟܬܒܢܐ
ܡܪܝ ܘܦܘܠܘܣ. ܘܗܟܢܐ ܐܢܐ ܐܡܪ ܠܟ ܡܪܝ ܡܠܦܢܐ: ܕܟܕ
ܚܣܝܢ ܡܠܬܐ: ܐܡܪܐ ܠܟ ܒܘܫܪܐ ܒܟܕ ܡܟܬܒܢܐ ܡܪܢܐ ܕܒܗ
ܒܡܫܝܚܐ. ܐܫܬܟܚ ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܐܒܘܗܝ ܘܐܢܫܐ ܠܐܚܘܗܝ:
ܘܕܡܘܬܗ ܗܘܝܐ ܒܟܠܗ ܒܐܠܗܐ: ܘܟܝܢܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܟܕ ܐܢܫ. ܘܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܝܐ ܠܐܠܗܐ ܒܟܠܗܝܢ: ܘܡܬܚܙܐ

---

(1) ܠܥܠ ܡܢ ܕܐܡܪ: ܢܩܦ ܠܗܘܢ. ܡܛܠ.

ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥܘܬܗ ܘܐܦܠܓ ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ(1) ܫܕܪ ܡܠܟܐ. ܘܝܠܦ ܘܐܬܦܫܩܬܗ ܐܦ ܗܘ: ܘܟܕ ܚܙܐ ܘܡܩܒܠܢܐ ܠܗ ܘܡܫܡܫܢܐ ܗܘܝܐ ܘܡܬܚܫܒܐ ܠܗ. ܘܐܦܝܣܗ ܡܪܢ ܡܫܝܚܐ ܕܡܪܢ: ܘܩܠܐ ܒܢܒܝܘܬܗ ܐܠܗܝܘܬܗ. ܘܫܡܥ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܫܘܚܐ(2) ܠܡܠܟܐ: ܐܫܠܡܗ: ܘܒܪܘܟܐ ܫܡܥܗ: ܘܡܠܟܐ ܐܒܓܪ ܩܒܠ ܗܘܐ ܒܗܠܝܢ ܕܡܢܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܪܢ ܐܒܘܗ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ! ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܠܟܐ ܐܒܓܪ ܕܟܪܣܛܝܢܘܬܐ: ܠܟܠ ܡܢ ܦܘܠܝܩܪܦܘܣ ܫܕܪܝܢ ܗܘܘ ܘܡܫܕܪܝܢ: ܕܡܢܐ ܕܐܬܬܠܠܘ ܩܕܝܫܐ: ܢܫܒܘܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܫܡܥܘܢ ܐܢܘܢ. ܘܐܦܠܐ ܐܦ ܗܢܘܢ ܠܦܘܠܝܩܪܦܘܣ: ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܘܡܫܘܕܝܢ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ܕܒܪܝܟ ܐܝܠܗ: ܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ܒܪܝܟ ܠܥܠܡܥܠܡܝܢ.

ܘܗܕܐ ܕܝܢ ܕܐܬܓܠܝܬ ܠܡܫܝܚܐ ܫܕܪ ܡܠܟܐ: ܒܡܦܪܢܣܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ: ܕܐܝܬܘܬܗ ܢܬܒܪܟܘܢ ܟܠܗܘܢ ܢܦܫܬܐ: (ܘܟܠ ܐܬܘܬܐ(3) ܒܟܘܚܒܐ ܕܢܚܬ ܗܘܝ. ܘܫܕܪ ܗܠܝܢ ܐܒܓܪ ܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ: ܡܘܬܐ ܡܢ ܥܡܡܐ ܢܫܬܩܠ: ܘܐܬܝܗܒܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܘܠܟܠܗ ܥܡܗ: ܘܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܗܘܬ ܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܠܟܠܗ ܥܡܐ. ܘܡܕܝܢܬܐ: ܕܫܕܪ ܒܡܪܢ ܥܒܕ ܐܝܠܝܢ ܗܘܬ: ܐܬܦܨܝܘ. ܘܡܠܟܐ ܗܝܡܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܗܘܐ ܒܪܟܝܗ. ܘܒܢܐ ܗܝܟܠܐ ܘܥܒܕܗ ܘܡܠܟܐ ܥܒܕܗ: ܘܥܡܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬ ܢܦܩܘ ܡܢ ܚܫܘܟܐ ܠܗܘ

---

(1) ܠܦܘܠܝܛܘܣ. (2) ܡܫܝܚܝܐ. (3) ܘܟܠ ܐܬܘܬܐ.

ܐܠܗܐ ܡܩܒܠ ܡܕܗܫܢܐ. ܘܟܠܗ ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܗܘܬ ܣܓܝ ܚܕܝܐ. ܘܡܛܠ ܕܫܡܥ ܡܢ ܐܠܡܐ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܐܬܚܒܨܢ ܗܘ̈ܝ ܒܠܒܗ ܥܩܬܐ ܥܠ ܕܐܘܪܚܗ ܦܠܝܦܘܣ: ܐܒܗܝ ܕܡܬܕܒܪܢ ܕܐܘܪܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܫܘܝܘܬ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܩܝܢ ܗܢܐ ܕܐܬܩܪܝܘ: ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܐ ܐܣܓܝ ܗܘܬ ܠܗ ܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ. ܟܕ ܐܬܥܗܕ ܕܝܢ ܠܐܪܟܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܐܦ ܓܒܝܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܗܝ ܡܦܪܫܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܚܪܢܐ ܢܣܒ ܗܘܐ ܥܘܠܝܬܐ ܕܪܘܫܥܘܬܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܒܬܪܟܢ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܥܒܕ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܪܘܫܥܘܬܐ. ܫܡܥ ܕܝܢ: ܒܠܗܘܢ(1) ܚܡܫܘܬܗ ܕܐܬܒܣܬܘܢ ܟܢܫ ܗܘܐ ܝܠܕܐ ܐܬܦܣܩܘ ܠܘܬ ܥܕܬܗ ܕܡܬܥܒܕܐ: ܘܢܬܒܪ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘ̈ܝ ܡܢ ܚܬܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܕܩܘܪ̈ܝܐ ܐܬܦܢܝܘ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܡܬܟܬ̈ܒܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܒܥܕܬܐ ܒܠܗܘܢ ܕܬܬܕܟܪ ܗܘ (ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ(2)): ܫܡܥܬܐ ܕܝܢ ܕܐܘܦܐ ܕܫܡ̈ܫܐ (ܘܫܡܥܐ ܕܐܬܦܪܣܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܦܝܪ ܠܐܢܫܐ ܕܗܘܝܗ(3): ܐܝܟܢܐ ܕܢܬܐ ܚܬܢܐ ܡܢ ܕܚܝܠܬ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܐܫܬܕܪ ܠܗܘܢ: ܕܢܘܕܥܘܢ ܠܡܠܟܐ ܕܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܘܠܝܬܐ ܥܘܒܕܐ ܗܘ. ܘܟܠܝܢܝܢ ܒܫܡܥܬܐ ܠܘܩܒܠ ܚܕܝܘܬ ܕܐܠܗܐ: ܘܠܘܩܒܠ ܡܕܝܢܬܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܠܝܦܐ: ܕܥܒܪ ܐܘܪܚܐ. ܐܬܬܪܝܪ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ ܥܠ ܡܕܝܢܬܐ ܦܠܝܦܐ ܗܘ ܐܢܫܐ ܕܥܒܕ ܠܗ ܡܢ ܥܘܠܝܬܐ ܕܪܘܫܥܘܬܐ:

---

(1) ܕܟܠܗܘܢ. (2) ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ. (3) ܘܫܠܡܬܐ ܕܫܡܥܬܐ: ܟܕ ܐܘܕܝܬ ܕܟܝܢܬܐ.

ܕܫܡܗ ܗܘܐ ܦܪܢܝܘܣ(1). ܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܫܘܠܛܢܐ: ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܝܢ ܥܠ ܦܠܚ̈ܐ ܡܢ ܕܥܒܝܕܘ ܕܐܠܦܣܢܕܪܝܐ ܓܒܪ̈ܐ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܡܛܠܐ ܕܡܗܝܡܢܐ ܠܗܘܢ: ܒܗܦܟܐ ܢܫܬܠܛܘܢ(2). ܢܚܬܐ ܕܝܢ ܗܘ ܦܪܢܝܘܣ: ܘܢܓܕ ܠܡܕܝܢܬܐ ܒܛܘܡܘܬܐ (ܘܒܥܘܬܪܐ ܦܠܝܓܬܐ(3). ܟܕ ܕܝܢ ܢܥܒܝܕ ܕܢܫܬܥܒܕ ܡܚܕܐ ܗܘ ܡܕܡ ܕܡܢ ܡܠܟܐ ܢܬܦܩܕ ܠܗ ܥܠ ܦܠܚ̈ܐ: ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܠܗ ܪܘܚܐ ܒܟܠܗ ܚܝܠܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܣܒܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܘܬܪܐ ܦܠܝܓܐ: ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܝܢ ܚܪ̈ܒܐ ܘܡܙܪ̈ܢܐ ܣܦܝܩܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܦܪܢܝܘܣ(4): ܕܟܠ ܡܥܒܕ ܕܢܫܬܠܛܘܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ: ܥܒܕ ܚܝܠܘܗܝ ܒܝܕ ܐܚܪ̈ܢܐ ܒܢ̈ܝܐ ܘܐܚ̈ܐ: ܕܠܒܢܝܢ ܕܚܒܝܒܐ ܕܒܢܝ ܗܪܡܛܝܐ(5). ܘܟܕ ܥܒܕܘ ܠܗܘܢ ܠܒܢ̈ܝܐ: ܕܢܚܣܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܟܕ ܩܪܒ ܒܙܒܢܐ ܩܕܝܡ(6) ܕܐܬܐ. ܘܟܕ ܫܕܪܗ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܕܪܘܢ ܡܢܗ: ܡܢܗܘܢ ܘܢܫܬܠܛܘܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܚܝܠ ܘܢܗܘܐ ܓܒܪ ܢܫܬܠܛܢܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܦܠܚ̈ܐ ܕܐܣܬܘܦܬܐ ܒܝܫܬܐ ܣܓܝܐ ܘܢܦܩܐ ܠܟܠܗ. ܘܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܡܘܕܥܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܢܦܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ ܒܥܠܡܐ. ܘܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ: ܦܓܪܗ ܕܐܒܘܗ ܗܘܡܕܐ ܬܫܥܝܬܐ ܥܡܠܗܘܢ ܘܢܦܩܘܗ ܢܦܩܐ. ܘܩܡܘܗ ܥܠ ܓܒܪ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ(7): ܗܢܘܢ ܕܢܬܟܬܒܘܢ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܩܠܘܕܝܐ: ܠܚܝ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝ̈ܐ ܘܠܟܢܫܐ: ܥܠ ܓܒܪ

---

[1] ܦܪܢܝܘܣ. Perennius

[2] ܢܫܬܠܛܘܢ.

[3] ܐܦ ܒܥܘܬܪܐ.

[4] ܦܪܢܝܘܣ.

[5] ܕܒܢܝ ܒܣܪܡܛܝܐ.

[6] ܠܗܘܢ.

[7] ܒܡܫܝܚܝܐ.

ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܐܛܪܝܐ[1]: (ܒܥܩܠܛܢܐ ܕܒܝ̈ܬܐ ܐܒܗ̈ܬܐ ܘܡܬܚܠܦܘܗ: ܘܡܬܩܢܝܢ ܒܨܠܡܝ̈ܗܘܢ[2] ܟܕ ܥܬܝ̈ܩܐ ܐܢܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܠܡܥܗܕܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ ܘܠܬܘܕܝܬܐ ܘܫܘ̈ܒܚܐ ܕܢܨ̈ܚܢܐ ܕܓܢ̈ܒܪܐ.

ܘܟܕ ܗܘܘ ܗܠܝܢ ܡܠܟܝܢ: (ܘܐܬܡܠܟܘ ܒܥܕ̈ܢܐ[3]: ܒܫܘܪܝܐ ܕܪܘܡܝ ܟܕ ܥܡܐ ܫܠܝܛܢܐ ܘܐܢܫ̈ܐ ܐܒܗ̈ܬܗ ܘܡܬܚܠܦܘܗ: ܡܢ ܐܪܝܣܛܘܩܪܛܝܐ ܠܕܝܡܘܩܪܛܝܐ ܡܫܢܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܠܘܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܫܘܚܠܦܗ ܕܫܘܠܛܢܐ: ܗܢܘ ܕܒܢ̈ܝ ܫܪ̈ܒܬܐ ܡܬܝܗܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܩܝܦܝܢ ܫܪܒܬܐ ܠܗܘܢ ܦܛܪܝܩܝ̈ܐ ܐܒܗ̈ܬܗ ܘܡܬܚܠܦܘܗ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܥܡܐ ܟܠܗ ܕܪܘܡܝ. ܐܝܟܢܐ ܕܥܒܕ ܡܢܗܘܢ ܐܒܘܦܛܪܝܩܘܣ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܫܠܛܢܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܦܛܪܝܩܝܐ: ܘܗܘ ܐܝܟܢܐ ܠܡܫܠܛܢܐ ܥܠ ܐܢܫܐ (ܕܠܐ ܕܦܛܪܝܩܝܐ[4] ܡܬܩܪܐ ܗܘܐ. ܫܠܘܡܐ ܕܝܢ ܘܐܢܫܐ ܐܚܪ̈ܢܐ ܠܟܘܫܪܐ ܗܘܘ ܕܐܠܗܐ ܡܬܬܟܠܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ ܠܟܘܠܗ ܥܡܐ ܘܒܡܘܟܟܐ ܥܒܕܐ ܕܥܡ ܠܐܠܗܐ: (ܘܢܨ̈ܚܢܐ ܦܛܪܝܩܝ̈ܐ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ[5] ܡܢ ܕܝܠܗ ܦܩܕܐ ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ. ܡܫܬܥܢܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܗܘܦܛܪܝܩܝ̈ܘܣ[6]: ܘܡܢ ܡܠܟܝܢ ܠܡܘܠܟܐ ܠܟܠ ܕܐܬܐ. ܘܡܠܟܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܘ: ܕܝܬܒܝܢ ܠܡܘܬܒܗܘܢ ܒܝܠܕܗ ܕܥܡܡܐ.

---

[1] ܐܛܪܝܐ. atria

[2] ܘܨܒܬܝ ܒܨܠܡܝ̈ܗܘܢ ܟܕ ܥܬܝ̈ܩܐ ܘܐܢܫ̈ܝܗ.

[3] ܘܡܬܡܠܟܝܢ ܒܥܕ̈ܢܐ: ܗܘܘ.

[4] ܕܠܐ ܦܛܪܝܩܝܐ.

[5] ܟܕ ܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܢܨ̈ܚܢܐ ܦܛܪܝܩܝ̈ܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ ܗܘܘ ܘܡܩܪܒܝܢ ܗܘܘ ܢܨ̈ܚܢܐ ܦܛܪܝܩܝ̈ܐ.

[6] ܗܘܦܛܪܝܩܘܣ.

ܒܬܘܠܬܐ ܕܝܢ ܚܕܐ ܕܫܡܗ̇ ܒܣܝܠܐ[1]: ܕܩܪܝܒܬܐ ܗܘܬ ܒܓܢܣܗ̇ (ܠܓܠܝܢܘܣ ܕܡܠܟܐ[2]: ܘܡܫܘܠܛܢܝܬܐ) ܗܘܬ ܘܪܚܡܬܐ[3] ܐܟܚܕ: ܫܡܥܬ ܡܫܬܥܝܢܝܬܐ ܠܗ̇ ܥܘܒܕܝܗ̇ ܕܐܘܓܢܝܐ: ܘܫܡܥܬ ܡܢܗ̇ ܡܠܬܐ ܕܫܪܪܐ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܪܓܪܓܬ ܒܪܘܚܐ ܒܡܘܗܒܬܐ ܕܬܠܡܝܕܘܬܗ̇: ܘܫܡܥܬ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܡܟܪܙܝܢ: ܒܛܢܬܐ ܕܠܘ ܐܢܫ ܢܫܟܚ ܡܢ ܩܕܡ ܕܢܫܬܘܕܥ ܡܢ| ܠܗ ܠܘܬܗ̇ ܐܝܟ ܒܥܘܬܐ ܕܚܘܒܗ ܕܬܠܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܢܛܝܪܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ ܕܬܗܘܐ ܚܙܝܐ ܠܗ̇ ܒܣܝܠܐ ܠܐܘܓܢܝܐ: ܠܦܪܘܛܘܣ ܘܠܐܝܩܝܢܬܘܣ ܡܫܡܫܢ̈ܝܗ̇ ܫܕܪܬ ܠܗ̇ ܐܘܓܢܝܐ ܠܒܣܝܠܐ ܒܬܘܠܬܐ. ܘܡܢ ܩܕܡ: ܕܬܬܥܡܕ ܘܬܬܠܡܕ: ܒܝܕ ܠܦܬܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܩܕܝܫ̈ܐ ܗܘܬ. ܩܕܡ ܐܬܡܟܪܬ ܕܡܟܝܪܬܐ: ܕܫܡܗ ܦܘܡܦܝܘܣ[4]: ܠܓܒܪܐ ܕܝܢ ܘܩܕܝܫܬܐ: ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܘܬܪܥܝܬܗ ܒܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܐܦ ܒܩܪܝܢܐ ܕܟܬܒ̈ܐ ܐܠܗ̈ܝܐ ܡܬܗܢܝܐ ܗܘܬ: ܝܕܥܐ ܗܘܬ ܠܗ̇ ܒܣܝܠܐ: ܘܐܬܢܟܦܬ ܗܘܬ: ܘܐܫܬܡܥܬ ܒܚܟܡܬܗ ܐܦ ܝܠܦܬܐ ܕܒܬܘܠܘܬܐ ܘܕܢܗܘܐ ܒܬܘܠܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܒܠܐ: ܘܠܚܝ̈ܐ ܕܝܠܗ ܢܚܘܒ ܘܢܬܒܥܐ ܒܚܘܒܐ ܢܦܫܗ̇. ܘܡܢ ܣܓܝ ܒܬܘܠܘܬܐ ܡܬܟܪܟ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ܕܐܬܡܠܟܘܢ ܕܢܫܬܡܥܘܢ: ܢܦܫܬܐ ܕܠܗܘܢ (ܐܬܚܙܝܘ ܐܬܥܒܕܘ[5] ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܒܢܘܗܪܐ: ܘܩܕܡ ܕܝܢ ܒܚܕܐ ܘܡܫܬܡܠܝܐ

---

(1) ܒܣܝܠܝܢܐ: ܒܣܠܝܢܐ: ܒܣܝܠܝܣܐ: ܒܣܠܝܣܐ Basilina: Basilissa In add. 14,649. ܒܣܝܠܐ Basilla in add. 14,645. (2) ܠܓܠܝܢܘܣ ܡܠܟܐ. (3) ܘܪܚܝܡܬܐ. (4) ܦܘܡܦܝܘܣ. (ܦܘܡܦܝܠܝܘܣ. ܒܪܡ ܠܗܠ). (5) ܕܝܗܝܒܝܢܘ.

ܐܝܬܘܗܝ. ܟܠܗ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܗ ܕܩܘܢܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܫܝܢܐ: ܒܫܝܢܐ ܘܒܫܠܡܐ ܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܟܘܫܪܐ: ܕܐܦܠܐ ܚܕ ܐܢܫܐ[1] ܐܬܬܙܝܥ ܠܘܬܗܘܢ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒ̈ܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܩܘܢܐ ܒܫܢܬܐ ܕܬܪܬܝܢ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܫܪܝ ܒܢܝܢܐ ܕܥܕܬܐ ܕܝܠܗ ܒܝܘܡܝ̈ܗܘܢ ܕܡܠܟ̈ܐ: ܡܩܣܝܡܝܢܘܣ[2] ܘܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܕܡܠܟܐ ܕܐܦܩܕܗ ܠܗ ܒܝܕ ܒܪܬܐ ܐܫܠܡܗ ܗܘܐ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ ܣܥܕܐ ܕܒܬܪܗ[3]. ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܩܘܢܐ[4]: ܟܕ ܐܬܟܢܫ ܗܘܐ: ܐܬܩܒܪ ܠܗ[5] ܒܗܝ ܥܕܬܐ ܕܒܢܐ: ܫܢܝ̈ܐ ܕܝܢ ܡܢ ܒܢܝ̈ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ ܡܢ ܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܫܬܡܗܝܢ ܒܐܬܠܝܛܘܬܐ ܗܘܘ ܒܝܘܡܝ̈ܗ.

ܒܝܘܡܝ ܕܝܢ ܡܢ ܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܗܘܬ ܗܘܬ ܕܘܟܪܢܐ ܠܗܘܢ ܠܣܗܕ̈ܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܘܟܘܪܗܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܕܡܠܟܐ ܟܕ ܣܓܝ. ܘܫܡܘܢܐ ܕܐܘܪܗܝ ܘܓܘܪܝܐ ܠܗ: ܫܡܘܢܐ ܘܓܘܪܝܐ ܩܕܝܫ̈ܐ: ܕܡܢ ܦܪܘܣܘܦܐ ܕܒܓܠܝܐ ܠܐܘܪܗܝ: ܕܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܡܬܐܡܪܝܢ. ܗܘܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܦܪܣܝܘ ܘܐܬܓܠܝܘ ܒܟܬܒܝ̈ܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܒܡܠܟܐ ܕܢܘܟܪܝܐ ܕܣܗܕܘܬܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܡܫܬܥܝܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܕܘܟܪܢܐ ܕܣܗܕ̈ܐ: ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܬܡܠܝ ܐܝܟܢܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܗܝ: ܐܬܩܛܠܘ ܐܝܟܢܐ ܠܩܕܡܝܢ: ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܒܫܘܠܛܢܐ ܕܐܘܪܗܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܩܛܠ ܘܐܬܢܦܫ ܠܗܘܢ ܓܘܪܝܐ: ܘܫܡܘܢܐ ܣܗܕ̈ܐ[6]

---

(1) ܣܘܪܝܐ. (2) ܓܠܝܪܝܘܣ، ܡܩܣܝܡܝܢܘܣ N. E. (3) ܒܫܢܬ ܬܪܝܢ ܕܐܝܟ 252 N. E. 258 (4) ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ ܐܬܚܠܦ ܒܫܘܠܛܢܐ ܒܫܢܬ ܬܪܝܢ ܕܐܝܟ ܐܝܟ 252: ܩܘܢܐ ܕܝܢ ܒܫܢܬ ܣܥܕ 177 N. E. (5) ܐܬܩܒܪ: ܐܬܬܢܝܚ. (6) ܒܣܗܕܘܬܐ.

ܠܢܝܼܢܘܵܝܹ̈ܐ: ܠܬܲܝܵܒ݂ܹ̈ܐ: ܐܲܝܟ݂ ܕܐܵܣܝܵܐ ܛܵܒ݂ܵܐ: ܡܵܪܲܢ ܘܦܵܪܘܿܩܲܢ ܝܼܫܘܿܥ ܡܫܝܼܚܵܐ: ܒܡܲܪܲܚܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܲܡܛܲܠܸܒ݂ܬܹܗ ܓܠܵܐ ܘܚܵܘܝܼ ܠܲܢ. ܐܲܝܟ݂ ܕܚܘܝܼܬ݂ܵܐ ܓܒ݂ܲܪ ܢܒ݂ܝܵܐ ܡܫܲܕܠܸܗ: ܘܲܒ݂ܥܵܬ݂ ܐܵܦ ܠܲܢ ܡܫܝܼܚܵܐ ܘܲܒ݂ܥܵܐ ܕܢܸܬ݂ܦܲܢܹܐ ܠܘܵܬ݂ܹܗ. ܢܘܼܓ݂ܗܵܐ ܓܒ݂ܲܪ ܕܢܸܣܒ݂ ܥܠܲܝܡܹ̈ܐ ܕܝܼܵܬ݂ܹܐ ܡܢ ܥܵܠܡܵܐ: ܐܲܝܟ݂ ܕܐܲܝܬ݂ܝܼܵܬ݂ܹܗ ܓܵܠܝܵܐ ܗ̄ܘ̣ܵܐ ܒܒܘܼܣܡܵܐ: ܘܲܡܢܲܟܪܝܘܼܬ݂ܹܗ ܕܲܟ݂ܠ ܡܢܘܼܡ ܠܲܡܫܝܼܚܵܐ. ܘܗܵܘ ܕܝܢ ܬܫܒܘܿܚܬܵܐ: ܣܠܸܩ ܕܢܸܬ݂ܬ݂ܲܦܲܩܹܐ ܘܢܸܬ݂ܒܲܪܟ݂ ܠܲܡܝܲܠܕܵܢܘܼܬ݂ܵܐ: ܘܲܕܢܸܬܓܲܠܹܐ ܕܡܢ ܢܦܲܩ ܡܫܝܼܚܵܐ. ܗܵܟ݂ܢܵܐ ܒܡܸܬ݂ܪܢܹܐ ܕܢܸܬ݂ܒܲܥܠܹܐ.

ܗܵܟ݂ܝܠ ܒܬܘܼܝܵܒ݂ܵܐ ܕܢܝܼܢܘܵܝܹ̈ܐ ܟܲܕ ܗܵܟ݂ܢܵܐ ܝܵܕ݂ܥܝܼܢܲܢ: ܠܘܼܬ݂ܵܪܵܗ ܣܲܓܝܼܐܵܐ ܗܵܘܹܐ ܘܲܕ݂ܚܵܠܬ݂ܵܐ: ܘܫܲܒ݂ܚܝܼܢ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܒܬܸܫܒ݂ܘܿܚܬ݂ܵܐ: ܐܲܝܟ݂ܢܵܐ[1] ܕܐܸܬ݂ܦܲܨܝܼܘ ܠܢܘܼܚܵܡܵܐ ܡܵܪܲܢ ܢܸܬ݂ܦܲܠܲܚ ܗܵܦܹ̈ܐ: ܘܲܒ݂ܬܘܼܠܬܵܠܵܐ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܕܐܸܬ݂ܓܲܠܝܼ ܠܲܡܫܝܼܚܵܐ ܢܸܬ݂ܟܲܠܒܲܒ݂. ܘܢܦܲܩܘ ܥܸܕ݂ܬܝܼ ܕܝܵܪܬ݂ܵܐ ܫܲܪܝܵܐ: ܘܲܡܫܲܠܡܵܢܘܼܬ݂ܵܐ ܕܲܐܠܵܗܘܼܬ݂ܵܐ ܠܥܵܠܡܵܐ. ܘܡܢ ܫܲܪܵܪܵܐ ܕܲܡܫܲܠܡܵܐ ܐܲܠܵܗܘܼܬ݂ܵܐ: ܟܬ݂ܵܒܹ̈ܐ ܕܲܡܫܲܠܠܝܼܢ ܒܟ݂ܠܗܘܿܢ ܘܲܡܣܲܒܪܝܼܢ ܠܲܢ: ܚܝܼܠܹ̈ܐ ܘܦܘܼܪܩܵܢܵܐ ܫܲܪܝܼܪܵܐ: ܘܲܒ݂ܥܵܐ ܡܢ ܟܠ ܕܡܸܬ݂ܟܲܫܦܵܐ ܡܲܚܐ ܠܗ: ܗܵܘ ܕܒ݂ܗ ܦܪܝܼܩܵܐ ܟܠܵܗ̇ ܡܲܠܟܘܼܬ݂ܵܐ: ܗܵܘ ܐܲܝܟ݂ ܕܡܵܪܲܢ ܝܼܫܘܿܥ ܡܫܝܼܚܵܐ ܐܸܬ݂ܓܠܝܼ ܠܲܢ: ܟܲܕ ܐܲܘܕܲܥ ܐܲܝܟ݂ ܕܗܘܵܐ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܠܘܵܬ݂ ܠܲܢ. ܘܗܘܼܝܘ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܘܲܒ݂ܢܲܝܗ ܡܠܟܵܐ: ܠܲܢ ܒܪܲܚܡܬܹܗ ܚܕܝܘܼܬ݂ܵܐ ܠܥܲܡܹܗ ܡܵܪܲܢ: ܘܗܲܝܡܸܢܘ ܐܵܦ ܐ̱ܢܵܫܝܼܢ ܣܲܓܝܼ ܘܲܡܫܲܒ݂ܚܝܼܢ ܕܢܦܲܩܘ ܠܘܵܬ݂ܹܗ ܕܲܡܫܝܼܚܵܐ ܡܲܟܪܙܝܼܢ: ܟܲܕ ܝܵܕ݂ܥܝܼܢ ܠܲܡܫܲܡܥܵܢܘܼܬ݂ܵܐ. ܥܲܡ ܦܘܼܪܩܵܢܹܗ ܓܒ݂ܲܪ ܕܢܸܬ݂ܦܲܠܚܘܢ ܡܫܲܡܫܵܢܵܐ ܒܪܲܚܡܬܹܗ ܠܗܘܿܢ[2] ܐܲܠܵܗܵܐ: ܗܘ

---

[1] ܗܵܟ݂ܝܠ ܕܐܲܠܵܗܘܼܬ݂ܵܐ ܐܸܬ݂ܦܲܨܝܼܘ ܗܵܦܹ̈ܐ: ܐܲܝܟ݂ܢܵܐ.

[2] ܣܲܓܝܼ.

ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܡܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܗܐ ܐܚܝܕ ܟܠ. ܘܗܝ ܐܝܬܝܗ̇ ܓܝܪ ܐܣܛܘܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܬܒܢܝܬ ܕܝܠܟܘܢ: ܘܪܡܬܐ ܕܫܒܚܘܬܐ: ܘܡܠܠܟܝܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܟܠ ܥܕܬܐ: ܘܐܡܐ ܕܢܒܝܘܬܐ: ܘܥܠܝܬܐ ܘܪܝܫܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܘܡܟܠܠܬܐ ܕܟܘܪܣܝܐ: ܘܐܒܗܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ: ܟܘܪܣܝܐ ܕܟܗܢܘܬܐ: ܘܫܪܒܬܐ ܕܠܐܠܗܐ: ܢܗܝܪܐ ܕܠܗܘܢ ܐܟܚܕܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܓܝܪ ܢܦܫܐ ܠܗܝܢ ܐܚܪܢܐ ܩܕܡܝܬܐ ܘܐܝܟܢܘܬܐ ܐܝܟ ܗܕܐ: ܕܐܬܩܪܝ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܪܫܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ(¹). ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܐܡܪܬ ܗܕܐ ܚܟܝܡܬܐ ܘܩܕܝܫܬܐ ܒܢܬܐ: ܘܡܠܝܢ ܘܟܠܗ ܡܫܡܫܢ ܠܗ̇ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܗܘܢ: ܫܪܒܐ ܕܝܢ ܡܫܠܡܢ ܒܫܡܐ (ܐܦ ܩܕܝܫܐ ܕܟܠ ܡܫܠܡ(²). ܗܠܝܢ ܕܐܡܘܪܝܗܘܢ ܡܢ ܥܒܕܝܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܒܢܝܢܫܐ: ܒܫܪܪܐ ܕܝܢ ܒܪܚܡܬܐ ܕܐܠܗܐ ܘܫܘܒܚܐ ܢܗܘܐ ܕܟܠ ܠܡܕܝܢ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܟܘܡܢܝܬܐ. ܐܟܚܕܐ(³) ܓܝܪ ܕܟܠ ܥܕܬܐ ܫܘܒܚܐ ܐܝܬܝܗ̇(³) ܒܗܕܐ ܐܟܘܡܐ ܐܟܘܬܐ: ܕܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܦܫܬܐ(³) ܒܐܘܪܚܐ ܕܠܐܠܗܐ.

ܗܕܐ ܒܓܘ ܒܘܠܛܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܐܝܟܢ ܕܫܠܝܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܐܟܘܬܗܘܢ ܐܡܪ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܫܠܝܚܐ(⁴) ܐܡܪ ܒܣܘܦܐ ܕܫܪܪܐ ܘܚܘܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܕܒܪܢ ܒܗ: ܘܡܬܕܒܪܝܢ ܒܫܘܒܚܐ(⁵) ܒܗ. ܘܒܗ ܗܘ ܓܝܪ ܗܕܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ̇ ܐܠܗܐ ܚܝܠܐ

(¹) ܡܫܒܚܐ. (²) ܘܩܕܝܫܐ ܒܟܠܗ ܕܝܘܡܐ. (³) ܐܟܚܕܐ. ܗܘܡܢܝܬܐ ܫܘܒܚܐ. ܡܫܡܫܢ. (⁴) ܫܠܝܚܐ. (ܫܠܝܚܐ.). (⁵) ܡܫܒܚܢܝܢ.

ܘܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܝܚܝܕܐ: ܕܟܕ ܠܥܕܬܐ ܗܘܬ ܠܗܝܢ ܡܫܬܘܬܐ: ܕܬܬܡܠܟܢ ܚܕܘܬܐ ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܡܛܠ ܦܪܘܩܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܚܝ ܟܠ. ܐܬܬ ܕܝܢ ܠܟܘܫܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܐ ܗܝ ܐܬܐ ܢܬܠܟܝܢ: ܟܕ ܡܬܘܡܬܐ ܐܢܬ ܘܫܒ ܫܥܒܕܐ ܠܗ: ܕܢܬܡܠܟܘܢܗ ܕܠܐ ܡܘܡ ܘܕܠܐ ܕܚܠܐ ܡܫܬܒܩ(1) ܠܗܝܢ. ܠܐ ܡܨܝܐ ܗܘܬ ܬܬܚܙܐ ܠܫܘܢܐ ܦܬܓܡܐ: ܐܠܐ ܡܬܦܫܬ ܫܥܒܕܐ ܕܫܒܩ ܠܗܝܢ: ܡܛܠ ܢܩܦܝܢ ܗܘܝܐ ܢܡܘܣܝܗ: ܘܠܚܘܠܩܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܘܗ ܟܘܪܝ ܘܡܫܡܫܝ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܘܕܐܝܟܝ ܠܗܠܝܢ ܡܠܦܐ ܗܘܬ ܘܡܬܚܠܠܐ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܘܝܬܒܝ ܠܛܠܘܢ ܒܘܟܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܐܬܬ(2). ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܠܗܘܢ ܥܠܡܐ ܢܡܪܝܗ: ܗܘܝܘܗ ܣܠܩܬܐ ܘܫܪܒܬܐ ܒܡܕܝ: ܒܬܪܗ ܘܢܫܘܬܗ. ܐܡܝܠܐ ܟܝܪ ܘܐܘܪܫܠܡ ܢܫܘܬܝܢ: ܡܫܬܝ ܠܗܘܢ ܠܗܝ ܡܢܝ ܡܢ ܥܠܡܐ ܗܢܐ. ܗܝܟ ܕܝܢ ܢܫܘܬܐ ܗܠܝܢ ܘܬܬܘܠܠ ܕܢܬܬܠܡܕܝܢ ܠܗ: ܟܕ ܥܡܪܝܢ ܡܕܝܢ ܕܢܡܪܝܗ ܘܐܘܪܫܠܡ: ܒܟܠ ܕܟܢܐ ܦܫܝܛܐ ܘܢܡܪܝܢ: ܠܢܡܪܐ ܡܥܠܝܢܐ ܢܥܒܕ: ܢܡܪܐ ܘܡܕܡܪܐ ܕܢܠܐ: ܘܡܟܣܐ ܢܥܒܕ ܠܝ ܢܬܪܚܡܐ؟ ܗܝ ܕܝܢ ܢܡܪܝܗ: ܡܫܝܢܐ ܗܘ ܕܡܪܐ ܠܝ ܕܢܬܠ ܠܗܘܢ: ܗܘ ܡܢܗ ܠܗܝܢ: ܘܫܕܪ ܡܝܢ ܢܫܡܬܐ: ܢܗܘܘ ܕܢܬܡܟܢ ܒܫܘܒܚܐ ܘܬܬܒܪܟܢ ܒܡܪܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܒܝܘܡܐ ܗܘ: ܚܙܐ ܡܢ ܐܬܠܝܬܗ ܕܟܫܝܠܐ ܢܘܠܟ ܠܗܘ ܦܘܡܦܘܣ ܡܛܒܪܗ ܘܢܡܪܝܗ ܠܗ: ܡܪܝܐ ܢܥܒܕ ܕܡܛܒܪܬܐ

---

(1) ܡܫܡܠܝ. (2) ܚܟܝܢ.

ܡܕܡܐ ܕܗܝܟܠܐ: ܢܬܬܠܡܝܕܘܢ ܡܢ ܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܡܫܬܐܠ ܡܢ ܕܒܝܬܘܢܐ ܠܝ ܢܬܐܡܪ؟ ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܘܡܩܘܗ ܗܠܝܢ ܡܢ ܡܠܝܟܐ ܗܢܐ: ܢܬܕܪܫ ܕܘܟܝܬܗ ܕܝܡܬܐ ܢܦܠ ܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܘܢܬܬܚܝܒ ܒܗܝܟܠܗ ܡܛܠ ܕܗܝܟܠܐ[1] ܡܫܝܚܘܗ. ܘܢܬܠ ܠܗܘܢ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܕܢܦܘܠ ܠܣܘܟܠܗܘܢ: ܐܝܟܐ ܕܒܗܝܟܠܐ ܘܦܪܘܩܘܬܗ ܘܡܬܚܘܝܐ ܡܫܡܠܝܐ ܗܘܐ ܒ̈ܠܗܝܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܝܟܐ[2]. ܘܢܫܡܫ ܢܦܫܗ ܠܬܪܥܐ ܟܕ ܐܫܝܕܝܢ: ܘܫܒܩ ܒܬܪܥܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܕܢܦܘܠ ܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܟܝܟܘܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܢܠܝܦ ܠܗ: ܕܢܗܘܐ ܕܡܛܠ ܕܒܣܘܪܣ ܢܬܬܪܐ: ܐܝܟ ܕܫܠܡܝܬܗ ܒܦܓܪܗ ܟܠܗ: ܘܠܐ ܡܫܬܡܫܐ[3] ܕܗܘܐ ܢܚܝܕ: ܡܛܠ ܗܘܫܚܘܬܗ ܕܦܓܪܗ ܒܫܘܠ ܡܫܝܚܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ: ܐܡܪ ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܡܬܐ ܗܘܝܬܐ. ܘܐܡܪ ܚܕܐ ܠܝܗܘ (ܗܘܝܢܠܝܗܘܢ ܡܢ[4] ܚܕܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܦܩ ܘܐܡܪ ܐܝܟ (ܠܗܘܢ: ܕܝܬܝܪ[5] ܘܡܬܠܠ ܚܕܪܘ ܡܢܟ ܕܦܬܐ: ܘܢܬܠܠܘܢ ܕܒܗܘܢܐ ܠܗ ܢܬܐܡܪ. ܘܟܕ ܐܬܐ ܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܐܝܟܐ ܚܕܬܐ: ܡܠܠܝܢ ܚܕܪܘ ܡܢܟ ܕܦܬܐ ܘܕܬܪܥܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܒܗܘܢܐ ܠܗ ܢܬܐܡܪ ܠܡܫܝܚܐ.

(ܗܝ ܕܝܢ[6] ܡܘܟܝܟܘܬܐ ܕܗܝܟܠܐ ܟܕ ܫܡܥܘ ܡܢܟ ܗܠܝܢ: ܡܢܝ ܘܢܡܟܢ ܠܝܗܘ ܗܠܝܢ ܚܕܬܐ: ܒܢܝ ܠܐ ܡܬܘܡܐ ܘܡܫܬܡܫ ܦܘܪܥܢܐ ܗܟܢܐ ܐܝܬ. ܠܐ ܡܬܘܡܐ ܓܒܪ ܠܐ ܠܡܬܬܐ ܐܟܙ

---

[1] ܕܗܝܟܠܗܐ. [2] ܒܡܠܝܟܘܬܐ. [3] ܡܫܡܫܐ. [4] ܗܘܝܢܠܝܗܘܢ ܘܡܢ.
[5] : ܕܠܗܘܢ ܝܬܝܪ. [6] ܗܕܝܢ.

ܕܢܸܣܲܒܠܘܼܢ: ܘܐܵܦ ܡܸܢ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܢܘܼܟܪ̈ܵܝܹܐ ܕܢܸܫܬܲܥܒܕܘܼܢ. ܣܲܓܝܼܐܝܢ ܓܹܝܪ
ܡܫܲܡܫܝܼܢ ܥܲܠ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ: ܘܲܠܗܘܿܢ ܡܢܲܛܪܘܼܬܵܐ ܡܸܫܬܲܥܒܕܝܼܢ: ܡܸܢ
ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܕܝܼܢ ܡܲܠܐܲܟ̈ܘܗܝ ܡܸܫܬܲܥܒܕܝܼܢ. ܐܸܢ ܓܹܝܪ ܗܵܕܹܐ ܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ
ܠܗܘܢ: ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܝܗܝܼܒ ܠܝ ܠܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܥܵܠܡܵܐ ܘܫܘܼܠܛܵܢܵܐ: ܐܝܟ
ܗܵܕܹܐ ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ ܡܚܲܘܝܵܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܗܿܘ ܕܟܠ ܐܢܫ
ܘܲܠܡܲܠܟܵܐ ܡܫܝܼܚܵܐ ܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܝܗܝܼܒ ܠܝ. ܐܝܟܢܵܐ ܕܝܢ ܘܐܘܪܚܐ ܕܝܢ
ܕܗܵܕܹܐ ܕܐܝܬ ܒܢܲܦܫ: ܕܠܗܵܕܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠ ܐܢܫ
ܡܫܝܼܚܵܝܬܵܐ ܝܗܝܒܐ ܠܗ[1]: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܦܫ
ܘܦܓܪ ܠܗ ܢܣܒܠܘܢ. ܘܗܵܟܢܵܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܝܬ ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܝܬ:
ܕܝܗܒ (ܝܗܒ) ܠܗ ܕܝܠܗ ܘܕܟܠ[2] ܡܢܗܘܢ. ܐܝܟܢܐ ܐܝܬ ܓܹܝܪ:
ܕܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܠܟܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܡܫܬܡܥܢܐ: ܘܡܠܟܐ ܗܘ ܕܟܠ ܡܫܝܚܐ. ܠܡܢܐ ܡܟܝܠ ܟܠ
ܒܢܝ̈ܐ: ܕܟܠ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܠܚܘܕ ܡܢܗܘܢ ܘܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ:
ܩܢܘܢܐ[3] ܡܠܟܘܬܐ؟ ܠܗܘ ܡܢܗ ܓܹܝܪ ܡܸܢ ܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܟܠܗܘܢ
ܐܝܟܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ ܘܫܘܬܦܘܬܗܘܢ: ܐܝܟܢ ܕܡܠܟܐ ܗܘ ܘܟܠܗ
ܡܫܝܚܝܢ: ܘܟܠܟܐ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢ ܐܝܟܢ؟ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܢܫ
ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ ܝܕܥܬܐ ܘܟܢܫܐ: ܐܘܟܝܬ ܒܟܠܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܕܡܫܬܡܥܢ:
ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܒܐܝܟܢ ܕܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܗܘܢ ܡܢܗ. ܟܠ ܡܫܝܚܝܢ
ܡܬܟܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܦܓܪܗ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ ܗܕܐ: ܘܟܠ ܝܗܝܒܐ
ܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܐܝܟ ܒܟܠܗܘܢ ܘܡܛܠ ܥܠ ܡܢܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ:
(ܗܿܘ[4]؟) ܕܡܲܠܟܘܼܬܵܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܕܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܥܝܢ.

---

[1] ܠܗܿܘ. [2] ܒܟܘܼܠܟܘܢ ܕܟܠ. [3] ܩܢܘܢܐ. [4] ܗܿܢ. (ܡܸܛܠ ܕܗܿܘ).

ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܩܕܡܝܢ ܗܘܝܢ ܐܬܢܘܬܐ ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܗܢܘܢ ܚܒܪܘܗܝ ܥܠ ܐܠܗܐ ܐܡܝܢ ܠܗ: ܗܘ ܕܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܝܘܚܢܢ ܡܥܡܕܢܐ ܐܝܬ ܥܠ ܐܢܫܝܢ: ܐܝܟ ܐܡܪܬܗ ܕܝܫܘܥ ܐܘܪܚܐ ܕܝܥܕܬܐ: ܕܝܕܥܝܢ ܕܗܘ ܒܫܠܝܚܐ: ܘܫܪܝܬܗ ܝܗܒ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܩܘܫܬܐ ܘܣܘܓܗ ܡܫܡܠܝܢܐ ܕܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܕܡܫܠܡܘܬܗ ܗܝ ܕܟܠ ܡܬܩܒܠܢܐ ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܘ ܗܘܝܢ ܕܟܠ ܡܬܥܕܪܝܢ ܘܟܠ ܟܢܫܝܢ: ܘܟܝܢܘܬܐ ܗܘ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬܐ ܒܟܝܢܐ ܗܘܘ: ܘܥܡ ܣܝܥܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܘܡܢܝܢܐ ܕܪܘܚܢܐ ܚܝܠܐ ܕܐܘܟܬܗܘܢ ܘܪܘܚܢܘܬܗܘܢ.

ܟܠ ܡܕܝܢ ܐܢܫ ܢܫܬܐܠ ܕܐܝܕܐ ܠܗܘ ܐܝܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ: ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܐܝܟ ܗܝ ܒܬܘܠܘܬܗ ܕܟܠ ܚܕܬܐ ܗܘܝܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܪܢ (ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܒܓܢܒܗ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ[1]: ܡܢ ܡܛܠܬܐ ܘܡܢ ܐܢܬܘܬܐ ܐܬܩܪܝ ܐܝܟ ܡܠܟܐ. ܐܫܬܒܚ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܐܒܘܗܝ ܗܢܕܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[2]. ܐܬܓܠܝ ܐܝܟ ܡܠܘܫܐ: ܘܓܢܐ ܠܩܘܫܬܐ ܐܝܟ ܟܠ ܡܠܘܫܐ. ܐܬܟܪܙ ܐܝܟ ܢܒܝܐ: ܘܐܬܐ ܒܡܥܡܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܘܐܠܗܐ. ܘܐܬܩܒܠ ܐܝܟ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ ܕܘܝܕ ܡܠܟܐ ܢܒܝܐ. ܘܐܬܚܫܒ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܪܢ ܡܠܟܐ ܘܟܗܢܐ ܘܢܒܝܐ. ܚܕ ܘܡܢܗ ܐܝܟ

---

[1] ܐܝܟ ܣܘܓܐ ܐܠܦܢܐ ܡܢ ܐܒܐ ܐܬܝܠܕ: ܘܐܝܟ ܐܢܬܘܬܗ ܡܬܐܘܕܝܐ: ܒܢܦܫܬܐ ܕܒܪܝܐ ܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܒܥܕܢ ܡܢܗ ܦܓܪܐ ܕܐܬܢܣܒ ܠܒܪܝܐ ܗܘܬ ܡܢ ܣܒܪܬܐ: ܘܗܘ ܗܘܐ.

[2] ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܒܕܢܚܐ: ܘܐܬܬܢܝܚ ܘܩܡ ܐܝܟ ܐܢܫܐ. ܕܟܠ ܕܝܢ ܐܬܕܒܪܘ ܒܝܕ ܒܢ̈ܝܢܐ ܕܝܩܢܬܐ ܕܡܚܣܢܘܬܐ ܕܐܘܪܕܝܐ ܥܠܡܝܐ: ܒܬܪ ܫܢܝܢ ܒܗ ܐܬܠܡܝܕܘܗܝ ܕܒܪܕܝܨܢ: ܕܡܬܠܛܝܢ ܗܘܘ ܠܥܡܐ: ܘܩܡ ܡܢ ܐܡܝܢܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ: ܐܢܫ ܕܝܢ ܕܫܡܗ ܗܪܡܘܢܝܘܣ ܒܪܗ ܕܗܘ ܕܝܐ: ܡܢ ܟܬܒܐ ܗܘܠܝܡܘ ܕܠܗܘܢ ܐܢܫܘܗܝ: ܠܥܡܡܐ ܡܠܝܗ ܘܫܘܐܐ ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܐܬܝܗܒ: ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܠܟܘܪ̈ܝܐ ܣܘܠܡܐ ܐܘܪܚܐ. ܐܬܕܢܐ ܡܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܒܦܘܩܕܢܗܘܢ: ܘܠܒܪܢܐ ܕܥܡܗ: ܐܦ ܡܬܝܐ ܐܫܡܥ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܕܐܝܬܝ ܒܡܕܝܢ̈ܬܗܘܢ: ܐܬܕܪ[1] ܕܐܡܪܐ ܣܘܟܠܐ ܘܒܡܬܠܘܬܐ ܐܝܟ ܠܗ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢ: ܘܥܒܕ ܠܗ ܕܐܘܪܐ ܠܗ ܡܕܡ ܒܡܠܦܢܘܬܐ ܕܥܡܡܐ.

ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܒܠܚܘܕ ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ ܐܘܪܚܝܐ ܕܥܡܐ: ܐܚܪ ܐܝܬܐ ܐܬܕܒܪܬ ܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܘ ܠܗ: ܗܕܝܢ ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܒܣܘܟܠܐ ܕܡܥܒܕܢܐ ܕܐܚܪܢܝܢ ܕܚܣ ܗܘܐ: ܘܟܠ ܐܝܬܝܢ ܗܘܘ ܡܚܝܠ ܕܠܟܬܒܐ ܐܬܘܟܠ ܗܘܘ: ܐܦܠܐ ܠܦܘܩܕ ܦܘܠܘܣ ܕܡܢ ܠܗܘܢ ܕܢܩܘܡ ܠܦܘܠܘܣ ܡܬܕܒܪ ܗܘܘ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܦܘܠܘܣ[2] ܒܬܪ ܠܒܝܬ ܗܘܕܝܐ ܕܒܠܚܘܕ ܐܚܪܢܐ ܗܠܝܢ ܗܘܣܛܝܢܘܣ[3]: ܐܚܪ ܗܘ ܡܢܐ ܡܠܟܐ: ܘܡܠܟܐ ܐܚܪܢ ܡܠܟܘܗܝ ܐܚܪ ܐܦܝܗ ܒܬܪ (ܟܬܒܐ: ܘܐܡܪ ܠܗ[4]: ܐܚܪܢܐ ܡܠܟܐ[5] ܘܐܚܝܐ ܘܡܣܬܟܠܢܐ ܠܐܢܫܐ ܕܒܠܚܘܕ ܒܢ̈ܝ ܕܗܘܡܪܐ. ܗܘܐ ܒܬܪ ܕܡܥܠܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܕܝܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܐܚܪܢܐ ܕܐܬܚܙܝ

---

[1] ܐܬܕܪ. [2] ܡܬܕܒܪܘ. [3] ܗܘܣܛܝܢܘܣ. [4] ܐܡܪ.
[5] ܐܠܟܐ.

ܒܫܢܬܐ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܡܢ ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܐܦܝܦܢܣ(1) ܠܡܩܕܘܢܝܐ: ܗܠܝܢ ܕܩܛܠܝܢ ܠܐܒܗ̈ܬܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܠܒܢ̈ܝܐ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ: ܘܒܢ̈ܬܐ ܠܐ ܢܘܠܕܘܢ. ܘܐܦ ܐܒܗ̈ܬܐ ܢܬܩܛܠܘܢ ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܢܫ̈ܐ ܢܘܠܕܘܢ ܒܢ̈ܝܐ: ܘܢܫ̈ܐ ܗܘܝ ܗܠܝܢ ܚܘܪ̈ܬܐ ܠܦܠܣܘܦܐ ܕܗܘܐ ܒܫܡܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܬܘܠܕܬ: ܗܐ ܕܒܐܝܕܝܗ ܗܘܝܢ ܐܬܘ̈ܬܐ؟ ܐܝܟܘ ܗܪܟܐ ܕܢܡܘ̈ܣܐ ܠܗ ܡܬܚܙܝܐ: ܡܢ ܢܡܘ̈ܣܐ ܘܠܗܘܢ ܢܬܠܐ ܠܗ: ܘܐܝܟ ܕܐܦܢ ܒܕܡܫܝܚܐ ܗܟܢܐ ܢܬܚܬܡܘܢ. ܟܕ ܗܟܢ ܘܕܡܫܝܚ̈ܝܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܘܘ ܦܘܡܦܝܘܣ ܒܡܕܝܢܬܗ ܡܠܟ: ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ(2): ܕܠܡܕܝܢܬܗ ܕܫܡܝܐ ܢܩܒܠ. ܘܫܕܪ ܠܐ ܓܝܣ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ: ܒܫܢܬܐ ܕܐܬܟܒܫܬ. ܟܕ ܕܝܘܢܝ̈ܐ ܕܝܢ ܥܒܕܘ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܠܐܠܗ̈ܐ ܢܣܓܕܘܢ. ܘܫܕܪ ܓܝܣ̈ܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܘܠܐ ܓܝܣ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܒܝܘܡ ܫܒܬܐ ܘܒܥܐܕ̈ܐ ܚܢܦ̈ܐ: ܐܝܟ ܕܥܡܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܥܐܕܐ: ܘܠܐܝܠܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܓܢܝܒ ܠܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ ܚܢܩ ܫܡܥܘܢ. ܥܒܕܘ ܗܘܐ ܕܝܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܕܐܦ ܐܢܫ ܡܢ ܚܢܦܐ: ܕܝܗܘܕܝܐ ܢܣܓܕܘܢ ܠܗ: ܘܠܐ ܢܬܢܛܪ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܗ̈ܐ: ܡܢ ܫܢ̈ܐ ܕܐܝܬܝܐ ܒܝܘܡ ܥܘܒܕܐ ܡܫܬܡܠܝܐ ܡܢ ܫܢܝ̈ܐ ܢܬܚܠܠܘ.

ܫܘܪܝܐ ܕܝܢ (ܫܢܬܐ ܡܬܘܒܠܐ ܗܘܬ ܒܗܘܢ: ܕܐܠܦܘܡܦܝܘܣ ܡܫܥܒܕܐ ܗܘܬ ܐܘܪܫܠܡ(3). ܘܒܬܪ ܕܝܢ ܗܠܝܢ

---

(1) ܢܨܝܚܐ. (2) ܐܢܛܝܘܟܘܣ ܡܠܟܐ ܡܝܬ ܒܫܢܬ ܡܐܬܝܢ ܕܝܘܢ 253 N. E.

(3) ܫܡܥܘܢ ܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܘܪܫܠܡ ܗܘܬ.

ܒܡܬܠ̈ܐ ܡܦܝܣܢܝܬܐ ܡܢ ܟܬܒ̈ܐ ܡܩܕ̈ܫܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܫܡܫܐ ܗܘܦܘܣܛܣܝܣ(1): ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܢܘܗܪܐ ܕܡܢ ܫܡܫܐ ܥܒܕܬܗ ܒܝܕ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܫܬܠܛܢܐ(2) ܗܘܐ: ܕܡܬܠܟ ܗܘܝ ܠܗ ܕܢܫܬܡܥ ܠܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ: ܘܡܗܘܝܐ ܠܗ ܢܦܫܐ ܠܡܫܒܚܘܬܗ. ܘܡܟܝܠ ܡܬܒܥܐ ܠܝ ܕܐܫܡܥ ܦܘܩܕ̈ܢܐ: ܒܝܫܡܥܬܗ ܠܒܪ: ܘܒܡܦܪܫܘܬܗ ܘܒܚܟܡܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܫܬܡܥܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܠܟܠܗܘܢ ܦܬܓ̈ܡܐ ܡܬܘܟܠܝܢ(3) ܘܟܐܢ. ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܛܒܬܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܗܘܐ: ܕܢܫܬܡܥ ܘܡܫܬܕܪܝܢ ܠܡܠܟܘܬܗ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ: ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ ܒܠܒܗ (ܒܚܕܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܝܢ(4) ܒܫܦܪܐ. ܘܢܦܩ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܒܚܕܐ ܕܫܦܪܐ ܡܬܚܘܝܢ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܠܝܛܐ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܫܦܝܪ ܕܝܢ ܝܗܒ ܦܘܩܕܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܥܠ ܦܪܘܣܛܘܣ ܘܢܡܘܣܗ: ܕܐܝܟ ܗܢܘܢ ܢܬܝܢܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܝܡܘܬܗܘܢ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܠܐ ܢܫܦܘܢ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܫܦܝܪܐ ܢܗܘܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܘ ܗܟܢ: ܢܦܩ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܐ ܕܢܫܬܡܥܘܢ ܗܢ ܠܐ ܢܬܚܫܒܘܢ: ܢܡܘܬܘܢ ܚܙܝܐ ܘܡܬܩܛܠܝܢ ܡܕܝܢܐ ܠܦܓܪܝܗܘܢ ܕܩܕܡܘܗܝ(5) ܗܘܘ: ܘܠܣܘܓܐܐ ܕܝܢ ܫܦܪܐ ܕܗܘܘܢ ܒܫܦܝܪܐ.

ܘܟܕ ܗܢܘܢ ܡܫܬܪܪܝܢ ܒܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ

---

(1) ܗܘܦܣܛܣܝܣ. (2) ܡܫܥܒܕܢܐ. (3) ܡܬܘܟܠܝܢ. (4) ܒܡܫܠܡܘܬܐ ܡܫܠܡܢܝܬܐ. (5) ܩܕܡܘܗܝ.

ܡܘܬܒ̈ܬܗ ܕܡܬܓܠܝܢ: ܕܐܬܚܙܝ ܐܦ ܡܘܬܒܢܐ ܕܪܘܡܝܐ:
ܘܐܬܡܢܝܬ ܠܢܝܩܝܛܘܣ⁽¹⁾ ܗܘ ܦܛܪܟܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܦܩܕ ܕܡܚܪܒܐ
ܚܒܘܠ ܘܐܬܕܝܢ ܠܐܪܬܡܝܣ ܐܠܗܬܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܬܒܢܐ
ܕܪܘܡܝܐ ܟܕ ܐܬܐ ܠܕܘܟܬܐ ܗܢܐ ܘܚܙܐ ܠܗܘܢ: ܐܬܦܢܝ
ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܐܡܪ: ܡܘܕܝܢܐ ܐܢܐ ܠܟ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.
ܘܐܪܡܝ ܐܝܕܝܗ ܠܥܡܐ: ܘܢܠܒܫ ܝܕܥܬܐ ܗܕܝܬܐ. ܘܟܕ ܐܠܦ
ܠܗܘܢ: ܥܒܕ ܠܗܝܟܠܗ ܕܐܪܬܡܝܣ ܘܐܬܩܕܫ. ܘܗܟܢܐ
ܐܬܕܝܢܬ: ܐܡܬܐ ܕܪܘܡܐ ܕܗܘܬ ܐܬܢܕܝܢܐ ܗܘܬ. ܐܝܟ ܕܝܢ
ܕܚܙܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܐܫܬܟܚܬ: ܡܥܡܪܗ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܥܒܕܝܢܘܬܐ.
ܗܕܝܢ ܡܠܟܐ ܚܘܠܐ ܦܩܕ: ܕܢܦܩ ܪܘܚܐ ܒܗܝܟܠܗ ܕܡܘܬܒܢܐ
ܕܪܘܡܝܐ ܒܫܡܘܗܝ: ܘܐܬܡܠܝܬ ܟܢܝܫܘܬܐ⁽²⁾ ܚܕܐ. ܘܟܕ
ܐܬܟܠܠ ܘܐܬܪܘܡ: ܡܚܕܐ ܐܫܬܪܪܬ ܐܬܦܫܛܘ: ܘܢܦܩܐ ܗܢ
ܕܐܠܗ ܒܗܝܟܠܗ ܢܫܠܡ: ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܬܒܢܐ⁽³⁾ ܕܪܘܡܝܐ ܠܥܠ
ܡܢ ܡܢܐ ܡܚܠܨܐ ܗܘܐ ܘܐܬܐ. ܒܛܝܒܪܝܣ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ
ܗܕܐ ܐܝܟܢܐ ܕܢܦܠ ܕܗܘܐ: ܡܢܘܚܬܐ ܕܢܦܫܐ ܘܕܘܟܐ ܕܐܬܡܠܝܘ:
ܘܚܙܐ ܕܡܟܐ ܡܬܬܒܣܝܡ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܟܕ ܗܘ
ܐܠܗܐ (ܟܪܝܣܛܝܐ ܕܛܝܒܪܝܣ⁽⁴⁾: ܕܠܐ ܘܪܘܡܝܐ ܐܡܪܗ ܟܢܫܐ: ܘܠܐ
ܟܢܫܬܗ ܕܐܬܟܢܫ: ܐܡܬܐ ܕܗܘܬ ܢܟܣ ܦܝܠܘܣ ܗܟܢܐ ܐܡܪ:
ܘܟܕܝܢܗ ܘܠܐ ܟܢܫܗ ܕܡܬܚܫܒ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܕܐ ܘܐܬܐ ܥܠ ܡܢܐ: ܘܡܫܢܝ ܠܦܩܕܐ⁽⁵⁾

(¹) ܢܝܩܝܛܘܣ. ܚܙܝ: ܠܗ: Nicetius (²) ܟܢܫܝܬܐ ܐܘ ܟܢܘܫܝܐ:
Tiberis, Tibris ܢܗܪܐ ܕܪܗܘܡܝ N. E. (3) ܡܘܬܒܢܐ. (4) ܕܪܟܬܐ. (5) ܢܦܩ ܗܠܟ.

ܢܦܩܐ(1): ܘܢܦܩܘܢ ܘܩܡܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ ܐܢܛܝܘܟܝܐ: ܗܝܕܝܢ ܡܫܡܫܢܘ̈ܗܝ ܕܡܠܟܘܬܐ ܥܠܠܘ ܠܒܝܬܗ ܘܐܥܠܘܗ ܠܒܝܬ ܣܢܩܠܝܛܝܩܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܗܘܦܛܪܐ: ܕܢܩܦܣܘܢ(2) ܢܡܪ̈ܐ ܕܢܛܪܩܘܢܐ ܕܗܘܕܢܣܘܣ(3) ܘܐܬܬܓܪ ܠܗ ܢܗܫܒ̈ܢܝܗ: ܕܐܝܟܐ ܕܪܘܚܐ ܓܘܢܗ ܐܝܟ ܓܘܢܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܡܫܬܓܪ ܒܗ ܢܘܪܐ. ܘܐܦܩܘ ܠܣܗܕܐ ܘܐܬܬܐ ܘܐܦܩܘ ܡܢ ܢܘܪܐ(4) ܕܐܠܘܗܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܡܠܝ ܗܘܐ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܢܣܒܘܗ ܠܩܘܕܡܝܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܘܐܪܡܝܘܗ ܟܠܗ ܕܡܫܬܚܢ(5) ܗܘ. ܡܚܕܐ ܕܝܠܝܢ ܠܟܠܗܘܢ: ܐܒܗ̈ܝܢ ܘܡܚܒܝܢ ܐܠܘܗܝܢ ܕܥܘܕܐ ܡܢ ܦܓܪܗ: ܢܦܚܬܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܐܫܬܡܥ: ܡܢ ܩܪܝܒܘܬܐ ܐܘܪܚܐ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܠܗ ܠܦܘܩܕܢܐ ܕܐܠܗܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܦ ܠܗܕܐ ܐܬܚܙܝܘ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܚܙܐ ܠܡܘܟܒܢܐ ܢܡܘܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܦܩܕ ܗܘܦܛܪܐ ܕܠܒܝܬ ܢܗܫܪܐ ܢܦܘܠ: ܘܐܦܩ ܐܦܝܠ (ܒܒܢ̈ܝܐ ܝܫܘܥܢܐ(6)): ܘܟܠ ܠܚܡܐ ܘܟܠ ܡܝ̈ܐ ܝܗܝܒ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܠܝܢ ܠܟܠܗ ܒܢܐ: ܡܚܕܐ ܐܫܬܡܠܝ ܒܢܐ ܗܘ ܚܘܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܫܬܡܥ(7) ܕܝܢ ܡܘܟܒܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ(8) ܒܒܝܬ ܢܗܫܪܐ ܬܘܡܪ̈ܬܐ ܐܫܬܪܝ(9): ܟܕ ܚܘܕܐ ܗܘܐ ܗܘ ܒܠܚܘܕ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܐܦܝ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܕܐܠܗܐ ܕܡܚܝܠ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܬܬܓܪܝܘܗܝ(10) ܠܒܝ ܕܡܠܟܐ ܢܡܘܗ ܕܐܠܗܐ. ܡܪܝ

---

(1) ܡܢ̈ܝܢܐ؟ ܢܦܩܬܐ؟ N. E.

(2) ܕܢܩܦܣܘܢ. (ܚܘܪܐ ܕܒܠܒܒ. ܝܼ ܠܐ).

(3) ܕܗܘܕܢܣܘܣ.

(4) ܗܘܦܪܐ.

(5) ܕܡܫܚܢ.

(6) ܒܒܝܬ ܢܗܫܪܐ.

(7) ܐܫܬܡܥ.

(8) ܐܒܗܬܐ.

(9) ܐܫܬܪܝ. ܝܼ ܠܐ N. E.

(10) ܐܬܬܓܪܝ ܢܐܡܪ sic

ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܥܠܡ ܠܥܠܡ ܐܝܬܘܗܝ:
ܘܡܢ ܥܠܬܗ ܢܦܩܝܢ ܢܚܫܒܘܗܝ: ܒܕܪܝܢ ܠܗܘܢ ܘܐܬܩܢ
ܠܗܘܢ: ܕܢܬܒܝܢ ܘܢܬܒܓܪܢ ܕܡܕܒܪܢܐ: ܐܝܟ ܡܕܒܪܢܐ
ܕܦܪܢܣ ܠܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܫܬܠܛ ܢܗܘܐ ܘܡܕܒܪ ܒܟܠ ܕܪܕܪ̈ܝܢ.
ܒܗ ܕܝܢ ܒܫܢܬܐ ܗܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ:
ܦܫܛ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܪ ܡܢ ܐܣܩܘܡܠܝܛܝܐ: ܕܓܡܪ ܒܗ ܐܫܬܕܪ
ܩܝܣܪܐ ܐܘܓܘܣܛܘܣ(1). ܘܟܕ ܐܫܬܠܡܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܩܝܣܪܐ ܒܟܠܗ
ܐܬܒܝܪܐ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܗ ܕܗܘ ܦܪܟܐ: ܥܠܝܗ ܒܪܫܢܝܐ ܘܫܟܚܘ
ܘܐܫܟܚܘܗܝ ܠܦܓܪܗ ܕܡܕܒܪܢܐ ܕܥܠܡܐ: ܘܢܣܒܘܗܝ ܐܝܟ ܡܕܝܢ
ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ: ܘܣܡܘܗܝ ܒܐܘܪܚܐ ܡܦܩܬܐ: ܕܠܐ ܗܦܟܝ
ܕܪܚܝܩܐ ܗܘܬ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܒܐܘܪܚܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܠܛܝܢܝܐ(2).
ܐܡܪܗ ܕܝܢ ܩܠܘܕܝܐ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܒܒܝܬܗ ܩܢܘܢܐ ܘܛܒܬܐ:
ܘܐܫܬܘܕܝܬ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܘܐܡܪܬ ܠܗ: ܚܙܝ ܘܕܥܘܢ
ܐܢܬܝ: ܕܐܬܝܠܕ ܡܠܟܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܠܚܝ̈ܐ ܘܠܦܘܪܩܢܗ
ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܐܦ ܦܠܛܝܛܘܣ: ܐܣܝܡܗ ܒܬܘܪܐ ܕܐܬܪܘܬܗ
ܒܪܒܐ ܘܐܬܒܢܝ. ܠܗ ܕܝܢ: ܒܝܬܩܘܕܫܐ(3) ܕܐܬܐ ܡܦܩܕ ܠܗ
ܥܡܠܩܐ(4). ܦܢܝܢ ܕܝܢ ܠܪܚܡܐ ܐܠܝܨܘܬܐ ܘܡܚܘܠܠܘܬܐ: ܕܒܝܗܕܝܐ
ܫܡܫܘ ܕܡܫܝܚܐ ܕܩܢܝܠܗ. ܕܒܝܬܗ ܢܬܩܘܢ ܕܥܬܝܕܝܢ
ܢܗܘܘܢ ܘܡܢܕܘܡ(5) ܒܩܠܝܡܘܬܐ ܕܥܠܡܐ: ܥܡ ܟܠܗܘܢ ܗܕܡܝܐ
ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ.

---

(1) ܐܘܓܘܣܛܘܣ. (2) ܠܛܝܢܐ: ܠܛܝܢܝܐ. Via Latina. (3) ܠܒܝܬܩܘܕܫܐ.
(4) ܥܡܠܩܐ. (5) ܘܡܢܕܘܡ.

ܩܕܝܡ ܕܝܢ ܫܠܝܚ̈ܐ ܦܠܓܘܗ̇ ܠܥܠܡܐ: ܘܢܦܩܘ ܗܘܘ ܠܥܡ̈ܡܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܝܦܘܬܗ ܡܪܕܘܬ ܕܡܕܢܚܐ. ܒܗܢܐ ܕܝܢ ܕܝܕܥܬܐ ܓܝܪ ܡܬܬܚܡܠܝܢ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܥܒܝܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܓܝܪ ܫܡܗܐ ܒܒܝܬܐ ܘܡܢܝܠܗ: ܐܬܚܙܝ ܐܘܪܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܓܠܝܠܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܐܬܝܘܗܝ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܒܢܝ̈ܗ ܘܫܡܫܘܗ̇ ܥܡܗ ܢܛܪܘܗ̇: ܓܝܪ ܡܬܢܛܪܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܒܐܝܕ̈ܝܐ ܫܪܝܪ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝܢ ܠܐܠܗܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܡܢ ܚܘܪ̈ܒܐ ܐܬܦܢܝܘ ܡܢ ܕܗܢܐ ܟܢܘܫܬܐ ܕܦܬܓܡܐ: ܘܐܬܠܡܕܘ ܗܘܘ ܕܢܬܚܝܒܘܢ ܒܫܡܝܐ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܢܫܝܢ(1) ܕܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܡܗܝܢܘܬܐ ܕܫܘܦܪܐ: ܘܡܬܬܦܝܣܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܫܘܒܚܗܘܢ ܘܫܘܒܩܢܗܘܢ: ܒܝܕ ܐܘܪܚܐ ܘܢܘܗܪܐ ܡܬܠܒܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܘܒܥܘܬܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܡܬܡܠܝܢ ܗܘܘ ܒܥܠܡܐ ܡܢ ܕܡܬܦܠܓܝܢ (ܗܘܘ ܡܢ ܥܒܝܕܐ ܕܫܝܢܐ ܠܒܝܬ ܫܠܡܐ(2) ܢܦܩܘ ܕܝܢ̈ܫܐ: ܘܡܫܬܪܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܪܗܘܢ. ܢܬܚܘܝܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ: ܕܝܕܥܬܐ ܡܢܗܪܬܐ ܕܝܠܝܦܘܬܗܘܢ ܘܕܫܘܬܗܘܢ ܥܡܗܘܢ: ܘܠܡܚܙܝܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪܘܢ ܒܬܪܗܘܢ. ܢܦܩܘ ܓܝܪ ܒܪܘܚܐ ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܟ ܘܡܬܚܙܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ ܒܥܢܝ̈ܢܐ ܕܒܢܝ̈ܐ ܘܕܘܟܝ̈ܬܐ. ܕܐܡܪܘܢ ܘܐܦ ܚܢܢ ܢܫܬܘܐ ܕܢܗܘܐ ܡܕܡ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܒܢܟܦܘܬܗ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ: ܘܠܐܒܘܗܝ ܫܘܒܚܐ: ܘܠܪܘܚܗ ܩܕܝܫܬܐ ܠܥܠܡܝܢ:

---

(1) ܘܐܢܫܝܢ. (2) ܘܩܪܝܢ ܥܒܝܕܐ ܕܫܝܢܐ: ܗܟܢܐ ܐܝܬ.

ܣܓܺܝܐܳܐ ܒܛܰܝܒܽܘܬܶܗ ܕܰܡܫܺܝܚܳܐ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܘܰܕܠܶܗ ܫܽܘܒܚܳܐ ܘܰܠܐܰܒܽܘܗܝ ܠܥܳܠܡܺܝܢ: ܐܰܡܺܝܢ.

ܫܠܶܡܰܬ ܬܰܫܥܺܝܬܳܐ ܕܰܫܽܘܢܳܝܳܗ̇ ܕܬܶܩܠܰܐ: ܘܕܝܢ ܗܘܳܬ ܒܗ̇ ܦܪܺܝܫܬܳܐ ܦܶܬܓܳܡܶܝܗ̇: ܘܕܐܶܬܢܰܨܚܰܬ ܒܚܽܘܒܳܐ: ܘܕܐܶܬܟܰܠܠܰܬ ܘܕܝܢܚܘܬܶܗ ܕܰܐܠܶܟܣܰܢܕܪܳܘܣ ܘܰܡܬܰܒܠܺܝܬܳܐ ܒܕܽܘܟܬܳܐ ܚܕܳܐ.

* * *

ܬܽܘܒ ܬܰܫܥܺܝܬܳܐ

ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ:

ܘܰܕܬܶܩܠܰܐ ܘܰܐܠܶܟܣܰܢܕܪܳܘܣ ܗܳܦܽܘܟܳܐ: ܕܰܐܶܬܢܰܨܚܰܬ ܒܚܽܘܒܳܐ ܘܰܐܶܬܟܰܠܠܰܬ.

ܒܝܰܘ̈ܡܰܘܗܝ ܕܕܺܝܘܩܠܶܛܝܳܢܳܘܣ ܡܰܠܟܳܐ: ܐܶܬܳܐ ܗܘܳܐ ܠܡܰܕܺܝܢܬܳܐ ܐܺܝܩܳܢܝܳܘܢ: ܕܰܡܫܰܡܫܳܐ ܗܘܳܐ ܒܰܫܬܳܐ. ܘܗܳܝ ܗܘܳܬ ܐܺܝܩܳܢܝܳܘܢ ܡܫܰܝܰܢ ܗܘܳܐ ܠܡܶܬܦܪܰܥ[1]: ܘܡܶܬܒܰܪܢܳܫ ܗܘܳܐ ܘܰܫܰܒܒܶܐ ܠܡܶܬܓܰܒܪܽܘ: ܕܰܒܪܳܬܶܗ ܠܰܢܬܳܘܪܳܐ. ܘܡܶܛܽܠ ܠܡܰܕܺܝܢܬܳܐ ܣܓܺܝܐܳܐ ܕܰܡܫܰܒܚܳܢܳܐ ܐܶܬܝܰܠܕܰܬ[2]: ܘܰܐܡܰܪ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܒܗܳܘ ܐܰܦܰܪܟܳܐ ܠܡܶܬܒܰܪܟܳܐ ܗܰܘ: ܘܰܫܡܶܗ ܗܘܳܐ ܦܶܦܶܝܢܳܘܣ[3]. ܘܗܳܝ ܗܘܳܬ ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܠܡܶܬܒܰܪܟܳܐ: ܘܰܐܝܟܰܢܳܐ ܗܘܳܐ ܒܩܰܝܳܡܶܐ: ܘܡܶܬܒܰܪܟܳܐ ܒܗ ܒܰܐܦܰܪܟܳܐ. ܘܰܐܡܰܪ ܠܶܗ ܠܰܢܬܳܘܪܳܐ

---

[1] ܠܡܶܬܦܪܰܥ. [2] ܐܶܬܝܰܠܕܰܬ. (ܐܶܬܓܰܢܛܽܘܪܝܰܐ؟) Gentyria. [3] ܦܶܦܶܝܢܳܘܣ.

ܗܰܝܡܳܢܘܼܬܳܐ ܡܫܰܟܠܰܠܬܶܗ܆ ܘܰܡܚܰܣܕܳܢܺܝܬܳܐ ܗܘܳܐ ܠܶܗ ܬܘܼܒ ܒܕܘܼܒܳܪ̈ܶܐ ܐܰܦ ܓܶܫܡܶܗ܆ ܕܠܰܐܠܳܗܘܼܬܳܐ ܠܟܶܡ ܡܕܺܝܢܳܐ ܘܡܕܺܝܢ̄ܬܳܐ܆ ܘܠܥܘܼܡܪ̈ܶܐ ܕܡܰܠܟܘܼܬܳܐ ܟܰܦܘܼܪܬܳܐ. ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܐܰܕܣܗܘܼܡ ܗܰܝܡܳܢܘܼܬܳܐ܆ ܫܒܰܩ ܒܫܺܝܢܶܗ܆ ܘܦܰܩܶܕ ܠܓܘܼܕܳܐ ܕܒܶܝܬ ܡܰܠܟܘܼܬܳܐ܆ ܕܢܶܐܚܕܘܼܢܳܝܗܝ ܠܦܶܬܺܝܘܢ ܡܶܢ ܣܰܕܪܳܐ ܕܟܽܠ ܐܰܬܪܶܗ ܠܘܳܬܶܗ ܟܰܕ ܦܟܺܝܪ. ܗܘܼ ܕܶܝܢ ܦܶܬܺܝܘܢ ܟܽܠ ܪܓܺܝܓ ܗܘܳܐ ܒܝܘܡ ܒܥܳܝܢ ܕܢܶܬܟܰܠܶܠ ܚܠܳܦܰܘܗܝ܆ ܢܟܰܠ ܢܰܦܫܶܗ ܗܘܳܐ ܒܚܘܼܒܳܐ ܒܝܰܘܡܳܐ ܘܒܫܳܥܬܳܐ ܒܰܨܠܘܿܬܶܗ. ܘܢܶܦܩܰܬ ܡܒܰܪܟܬܳܐ ܡܰܠܟܬܳܐ ܘܢܶܫܩܰܬ ܠܶܗ ܘܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ܆ ܫܠܳܡ ܠܳܟ ܦܶܬܺܝܘܢ. ܘܐܶܡܰܪ ܠܳܗ̇ ܗܘܼ ܠܡܰܠܟܬܳܐ܆ ܫܠܳܡ ܠܶܟܝ. ܘܐܶܡܪܰܬ ܠܶܗ ܡܰܠܟܬܳܐ ܕܡܳܪܬܳܐ܆ ܦܶܬܺܝܘܢ ܗܳܐ ܟܡܳܐ ܙܰܒܢ̈ܺܝܢ܆ ܕܡܶܬܟܰܫܦܳܐ ܒܺܝܕܳܟ ܗܘܳܐ ܕܬܶܬܶܐ ܡܶܢ ܓܰܠܝܘܼܬܳܟ. ܗܳܫܳܐ ܠܡܰܠܟܘܼܬܳܟ ܘܠܳܐ ܬܶܟܦܘܿܪ܆ ܘܠܒܰܪ ܐܰܠܳܗܳܐ ܡܳܪܰܢ ܕܠܳܐ ܗܘܳܐ܆ ܡܶܢ ܕܡܶܫܬܰܒܰܚ ܗܘܳܐ ܒܥܳܠܡܳܐ. ܕܗܳܐ ܗܳܠܶܝܢ ܡ̈ܶܠܶܐ ܕܰܐܒܳܘ̈ܗܝ ܠܶܗ ܠܚܰܘܒܶܗ ܕܡܰܪܬܶܗ܆ (ܕܒܶܝܬ ܕܶܒܚܬܳܐ ܕܗܰܝܟܠܳܐ⁽¹⁾ ܕܟܽܠ ܐܰܬܪܳܐ. ܗܳܐ ܒܶܪ ܢܶܬܓܰܠܶܐ ܒܥܰܕܢܶܗ ܣܰܕܪܳܐ ܐܰܕܣܗܘܼܡ ܗܰܝܡܳܢܘܼܬܳܐ܆ ܘܰܫܡܰܥ ܡܶܢܗܘܿܢ ܦܶܬܟܺܝܢ⁽²⁾܆ ܕܡܶܢ ܣܰܕܪܳܐ ܕܟܽܠ ܐܰܬܪܶܗ܆ ܢܶܬܟܰܠܘܼܢ ܣܰܕܪܳܐ ܒܶܝܬ ܕܒܶܝܬܶܗ ܟܰܕ ܦܟܺܝܪ ܢܶܬܶܐ. ܢܶܬܶܠ ܢܶܬܚܰܙܶܐ܆ ܘܟܽܠ ܢܶܬܕܰܝܰܢ. ܢܶܬܶܐ ܕܶܝܢ ܒܶܪ ܡܰܠܟܬܳܐ ܕܗܳܘܝܳܐ ܒܶܗ ܢܶܬܒܳܥܶܐ܆ ܘܢܶܒܥܶܐ ܢܶܬܶܐ ܢܶܗܘܶܐ. ܡܳܪܬܳܐ ܒܶܪ ܡܶܫܬܰܡܥܳܐ ܠܶܟܝ܆ ܘܡܶܒܥܶܐ ܢܶܬܶܠ ܠܶܗ ܠܰܐܕܣܗܘܼܡ܆ ܘܠܰܟܦܰܪܬܘܼܗܝ.

ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܦܶܬܺܝܘܢ ܗܳܠܶܝܢ ܡܶܢ ܡܰܠܟܬܳܐ ܕܡܳܪܬܳܐ܆ ܢܶܦܰܩ

---

(1) ܕܒܶܝܬ ܘܕܶܒܚܬܳܐ ܒܡܰܠܟܘܼܬܳܐ.

(2) ܕܗܘܼܣܺܝܢ.

ܠܶܗ ܠܰܐܠܳܗܽܘܬܶܗ: ܘܰܠܒܶܝܬ ܗܳܠܶܝܢ ܡܳܬܳܐ ܕܢܶܐܡܰܪ ܠܶܗ ܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܡܰܕܺܝܢ݇ܬܳܐ: ܘܰܢܦܰܩ ܟܰܕ ܚܕܶܐ ܘܡܶܬܒܰܣܰܡ: ܐܰܝܟ ܐ݇ܢܳܫ (ܕܢܳܣܶܒ ܫܽܘܟܳܢܳܐ ܕܰܟܝܳܐ[1]. ܘܰܠܒܶܫܶܗ ܡܰܠܒܽܘܫܳܐ ܕܡܰܕܺܝܢ݇ܬܳܐ ܒܰܐܝܕܶܗ: (ܘܩܽܘܒ ܠܩܽܘܒܶܗ[2] ܟܰܕ ܡܡܰܠܶܠ ܒܫܶܡܶܗ ܐܰܕܽܘܢܳܐ ܫܡܰܝܳܢܳܐ. ܘܟܰܕ ܡܗܰܝܡܢܳܐ ܠܗܽܘ ܓܰܒܪܳܐ: ܐܶܫܬܰܡܰܥ ܠܶܗ ܗܰܘ ܡܰܠܒܽܘܫܳܐ ܡܶܕܶܡ ܕܫܰܠܚܶܗ ܕܶܐܣܛܰܘܠ. ܘܺܝܗܶܒ ܠܶܗ ܫܠܳܡܳܐ: ܘܶܐܬܚܙܺܝ ܠܥܰܡܡܶܐ. ܘܰܢܚܶܬ ܗܘܳܐ ܐܰܪܝܰܢܳܘܣ ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ ܡܶܢ ܐܶܠܦܳܐ ܕܺܝܠܶܗ: ܘܺܝܬܶܒ ܥܰܠ ܒܶܝܡ ܕܺܝܢܶܗ: ܘܦܰܩܶܕ ܕܢܰܝܬܽܘܢ[3] ܕܡܰܕܺܝܢ݇ܬܳܐ ܣܳܗ̈ܕܶܐ ܗܳܘܘ ܐܰܝܟ ܕܢܰܩܪܒܽܘܢܳܝܗܝ ܘܢܶܬܠܽܘܢ ܠܶܗ ܡܶܕܶܡ ܢܺܝܬܶܐ. ܗܽܘ ܕܶܝܢ ܢܶܛܰܪ: ܘܠܐ ܗܘܳܝܳܐ ܠܶܗ ܡܰܪܕܺܝܬܳܐ ܐܶܠܳܐ ܐܶܢ ܕܦܰܦܢܽܘܣ ܒܰܠܚܽܘܕܰܘܗܝ: ܘܦܰܩܶܕ ܠܡܰܝܬܝܽܘ ܕܗܳܘܘ ܩܳܝܡܺܝܢ ܕܢܶܣܒܽܘܢ ܐܰܝܬܽܘܗܝ. ܘܰܐܝܬܝܽܘܗܝ ܦܰܦܢܽܘܣ ܘܩܳܡ ܩܕܳܡ ܐܰܪܝܰܢܳܘܣ: ܘܫܰܐܠܶܗ ܘܶܐܡܰܪ ܒܦܰܪܨܽܘܦܳܐ ܕܰܟܝܳܐ: ܕܟܪܶܣܛܝܳܢܳܐ ܐܰܢ̱ܬ: ܐܢܬ ܐܢܬ[4] ܦܰܦܢܽܘܣ ܕܰܒܢܳܐ ܐܢܬ: ܠܐ ܡܫܺܝܚܳܝܳܐ ܠܟܪܶܣܛܝܳܢܽܘܬܳܐ[5] ܕܒܶܝܬ ܟܬܳܒܶܐ. ܠܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܗܽܘܡܢܳܐ: ܕܶܐܬܓܠܺܝ ܒܰܟܪܶܣܛܝܳܢܽܘܬܳܐ ܕܶܐܬܟܬܶܒ ܕܡܶܢܗܽܘܢ. ܠܝ ܕܶܝܢ ܐܺܝܬ ܗܽܘ ܠܝ ܡܰܠܒܽܘܫܳܐ: ܕܡܫܰܒܚܺܝܢ ܠܝ ܠܡܰܠܟܽܘܬܶܗ ܕܰܐܠܳܗܳܐ.

ܘܟܰܕ ܫܡܰܥ ܐܰܪܝܰܢܳܘܣ: ܐܶܬܥܰܩܰܒ ܘܶܐܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܰܝܟܳܐ ܗܽܘ ܦܰܦܢܽܘܣ ܡܣܰܒܪܳܐ: ܗܽܘ ܕܰܒܛܶܠ ܢܳܡܽܘܣܶܐ ܘܡܶܣܬܰܪܶܒ ܠܰܐܠܳܗܽܘ̈ܬܳܐ ܒܰܝ̈ܬܶܐ? ܐܶܡܰܪ ܦܰܦܢܽܘܣ: ܐܶܢܳܐ ܐܶܢܳܐ. ܗܶܓܡܽܘܢܳܐ ܐܶܡܰܪ: ܗܳܟܰܢܳܐ ܐܰܝܬܰܝܟ ܕܠܳܐ ܐܰܠܳܗܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܐܡܪܺܝܢ? ܦܰܦܢܽܘܣ ܐܶܡܰܪ: ܠܐ ܐ݇ܢܳܫ

---

[1] ܕܢܶܣܰܒ ܫܽܘܟܳܢܳܐ ܡܶܢ ܡܰܠܟܳܐ. (ܕܐܶܙܰܠ ܠܫܽܘܟܳܢܳܐ. ܟܬ. ܠܗ).

[2] ܘܡܩܰܒܶܠ ܗܘܳܐ. ܟܬ. ܠܗ.

[3] ܕܢܰܝܬܶܐ.

[4] ܗܘ.

[5] ܠܟܪܶܣܛܝܳܢܽܘܬܝ sic

ܕܠܐ ܢܠܐܘ(1): ܐܠܐ (ܦܠܚܝܢ ܐܢܢ ܠܢܠܐܘܬܐ(2) ܡܢ ܫܠܝܘܬܗ. ܢܦܫܐ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܢܦܫܐ: ܕܢܠܐܘܬܐ ܫܒܝܩܬܐ ܐܝܬ ܠܗ: ܒܥܕܢܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܐ ܢܠܐܘ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܗܠܝܢ: ܫܒܩܗ ܒܢܝܢܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܢܠܐܘܬܐ ܫܦܝܪܐ ܐܦܠܘ ܘܐܬܢܝܚܬܘܢ(3): ܕܒܢܝܚܘܬܐ ܡܘܬܒ ܐܢܬ ܠܗ. ܘܦܩܕ ܕܢܣܒܘܢ ܢܐܟܠܘܢ ܦܬܘܪܐ ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܒܬܪ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܬܬܡܝܢ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܢܦܫܐ ܘܚܕ ܓܢܣܐ ܕܦܬܘܪܐ. ܘܢܦܩ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܕܢܐܙܠ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܢܣܒܗ ܢܦܠܬ ܒܗ ܦܬܘܪܐ ܒܦܟܘܡܝܣ: ܘܐܬܬܡܝܢ ܚܕ ܢܦܫܐ ܟܠܗܘܢ. ܘܗܘ ܦܟܘܡܝܣ ܡܫܘܕ(4) ܗܘܐ ܡܠܝܠ ܡܠܝܠ: ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܦܬܘܪܐ ܕܐܡܝܢ ܗܘܐ ܒܗ. (ܡܣܬܚܒ ܥܠ ܪܟܒܘܗܝ(5) ܘܐܡܪ ܠܢܦܫܗ: ܦܟܘܡܝܣ ܦܟܘܡܝܣ: ܠܐ ܬܚܙܐ ܢܦܫܐ ܢܣܒܐ ܡܢܝܢܐ ܡܫܬܡܗ. ܡܬܬܒܥܐ: ܕܡܢܐ ܕܒܥܝܢܐ ܒܢܝܗ ܘܐܢ ܠܡܫܒܚܘ ܠܝܬ ܗܘܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩ ܚܙܐ ܒܗ ܕܡܟܗ: ܘܡܢܣܒܐ ܒܟܝܘܗܝ ܠܦܟܘܡܝܣ: ܘܐܬܬܘܗܝ ܕܘܡܝܐ ܕܚܘܠܐ: ܘܫܐܠ ܗܘ ܚܕ ܕܐܬܐ ܕܦܢܐ ܒܗ ܘܥܒܕ ܠܢܠܐܘܬܐ: ܘܡܢܣܒܐ ܡܬܬܒܥܐ ܦܬܘܪܐ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܘܡܢ ܬܠܡܝܕܘܗܝ ܐܝܟ ܡܢܗ. ܘܒܬܪ ܬܐܘܕܘܪܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܦܟܘܡܝܣ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܥܢܘܝܘܬܐ ܕܠܒܝܫܬ ܠܗ؟ ܚܕ ܡܢܐ ܠܐ ܡܬܬܚܣ ܢܦܫܐ ܠܢܠܐܘܬܐ

---

(1) ܢܠܐܘܢ sic ܢܠܐܐ: ܠܗ:

(2) ܦܠܚܝܢ ܐܢܢ ܕܢܠܐܘܢ.

(3) ܘܐܬܢܝܚܘ.

(4) ܡܫܘܕܝ.

(5) ܡܣܬܚܒ ܕܝܢ ܒܪܟܒܘܗܝ ܦܟܘܡܝܣ. Seipsum pedentim promovens.

ܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ: ܗܟܢܐ ܦܫܝܛܐ ܒܥܝܢ̈ܝܟܘܢ ܕܬܗܝܡܢܘܢ ܒܡܫܝܚܐ؟ ܦܛܪܘܣ ܐܡܪ: ܡܘܬܐ ܕܝܕܥܝܬܘܢ ܠܐ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܐܠܐ ܫܢܬܐ ܕܠܥܠܡ ܢܝܚܘܗܝ. ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܐ ܠܓܒܪ̈ܐ(1): ܐܠܐ ܠܡܬܐ ܡܕܘܪܘܬܐ: ܕܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܢܝܚܘܗܝ. ܘܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܐܬܘܢ ܚܘܛܪ̈ܐ ܘܓܡܘܪ̈ܐ ܘܩܝܣ̈ܐ ܥܡ ܥܒܪ̈ܐ ܕܦܚܘܠܐ ܐܣܕ̈ܩܐ: ܕܡܬܦܫܝܢ ܗܘܓܠܐ ܐܝܟ ܕܠܥܝܢ̈ܐ ܡܚܙܝܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܫܝܡܘܢ(2) ܒܡܨܥܬܗܘܢ ܘܢܕܪܘܗܘܢ ܕܢܬܘܩܕܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܠܟ ܦܛܪܘܣ: ܒܗܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܠܟ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܦܛܪܘܣ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܪ: ܐܘ ܗܓܡܘܢܐ: ܫܡܥ ܐܢܐ ܕܡܟܪܙ ܐܢܬ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ(3): ܘܟܦܪ ܐܢܬ ܒܐܠܗܐ؟ ܠܐ ܝܕܥ ܐܢܬ ܐܠܗܐ(4): ܕܐܝܬܘܗܝ ܝܬܝܪ ܕܢܒܝ̈ܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ: ܕܡܬܚܫܚܬܘܢ ܗܟܝܠ ܕܐܬܐ ܡܢ ܢܒܝ̈ܐ ܗܠܝܢ ܕܟܬܝܒ ܐܢܬ ܕܐܬܝܐ ܒܟܠܝܢ. ܒܫܘܠܛܢܐ ܓܝܪ ܕܐܝܫܘܥ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܠܝܢ: ܘܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܟ ܦܘܪܩܢܐ: ܕܢܬܦܨܘܢ ܠܡܪܘܬܐ(5) ܘܠܥܒܕܐ ܕܫܡܝܐ ܗܠܝܢ. ܘܐܘܬ ܡܫܝܚ ܠܟ ܐܠܗܐ ܘܡܬܒܪܐ ܠܟ: ܕܝܘܬܐ ܠܗܘܢ (ܡܪܘܬܐ ܥܒܕܐ(6) ܕܝܠܟ.

ܢܪܘܢܘܣ ܐܡܪ: ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܡܬܠܠ ܐܢܬ ܦܛܪܘܣ: ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܬ ܠܝ ܚܕ ܕܢܐܬܐ ܗܟܢܐ. ܘܡܢܣܝܐ ܦܩܕ ܕܢܬܠܘܢܝܗܝ ܒܪܝܫܗ(7) ܠܬܡܢ ܘܢܬܩܪܒ. ܘܐܬܬܠܝ(8) ܦܛܪܘܣ ܘܐܬܩܪܒ: ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ: ܒܪܝܫܐ

---

(1) ܠܐܢܫܐ. (2) ܕܢܬܬܣܝܡܘܢ. (3) ܫܡܥܬ. (4) ܐܠܗܝ. (5) ܠܡܪܘܬܐ.
(6) ܡܪܘܬܐ. (7) ܒܪܝܫܗܘܢ. (8) ܘܐܬܬܠܝ.

ܕܓܒܝܘܣ(1) ܡܢܝܗ: ܘܟܠܗ ܠܘܩܒܠܗ ܡܫܠܫܠ ܗܘܐ ܟܦܝܦܐ(2).
ܘܐܪܝܡ ܚܘܪܬܐ ܕܥܝܢܘܗܝ ܠܫܡܝܐ: ܘܩܪܐ ܠܐܠܗܐ ܘܐܡܪ:
ܡܪܝܐ ܝܫܘܥ: ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܐܢܐ ܡܢ ܡܦܪܢܣܢܘܬܟ: ܡܛܠܕ
ܐܢܐ ܗܘ ܥܒܕܐ ܕܐܡܬܟ ܡܢܟܠ ܥܡܝ. ܐܠܐ ܬܗܒ ܐܢܐ ܡܢ
ܐܠܗܘܬܟ: ܠܐ ܬܦܘܫ ܠܝ ܕܐܡܘܬ: ܒܥܡܪܐ ܕܡܥܒܕܟ ܐܢܐ
ܠܗ ܠܐܪܥܝܘܗܝ: ܘܟܠܗܘܢ ܒܟܠ ܥܢܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗܘܢ. ܘܒܬܪ
ܡܠܐܟܐ ܕܡܪܝܐ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܢܫܒܗ ܠܡܢܝܗ
ܕܒܝܬܗ: (ܘܫܡܝܗ ܒܛܠܡܗ ܘܝܬܡܝܢܗ: ܘܚܝܠܗ ܡܢ ܐܪܡܝܘܬ(3)
ܕܒܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܒܪ ܚܝܐ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܟܠܗ ܦܓܪܗ.
ܘܗܟܢܐ ܕܡܟ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܠܐ ܝܬܬܥܝܪ.

ܘܗܠܝܢ ܗܘܝ (ܕܝܘܡܬܐ ܕܫܒܥܐ(4) ܗܘܐ ܠܗ ܠܗܘܢܬܐ:
ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܠܒܪ ܕܒܫܘܫܐ(5) ܘܐܬܚܙܝܬ ܒܦܠܛܘܣ(5):
ܘܒܬܪ ܗܘܐ ܠܐܒܝܕܗ(6) ܕܡܠܐܟܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܢܝܗ ܕܠܗܘܢܬܐ
ܠܟܠܗ: ܡܚܙܝܐ ܐܘܪܚܐ ܒܡܕܢܚܐ: ܘܦܫܛܗ ܘܐܬܦܬܚ ܕܐܠܗܘܬ:
ܘܫܡܗ ܒܪܝܟ ܐܪܥܝܘܗ ܕܚܠܘܬܐ: ܘܫܟܒ ܥܡܗ ܘܐܡܪܘ
ܒܦܪܘܫܝܐ: ܕܒܪܫܡܫܝܐ ܚܝ: ܘܟܬܒܝܐ ܗܘܝܢ ܠܥܡܪ
ܡܥܝܢܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܪܥܝܘܗ ܕܠܗܘܬܐ: ܝܡܪܘ(7) ܠܝ:
ܡܢܐ ܚܘܫܒܗܘܢ: ܕܐܠܗܝܐ ܒܠܒܗ ܫܘܒܚܐ ܝܗܒܘܢ: ܕܐܡܫܝܚܘܢ
ܟܠ ܚܕ ܕܝܢܐ ܘܟܠ ܐܪܥܝܐ ܒܐܝܕܐ: ܘܦܪܫܘܢ ܒܡܠܟܐ

---

(1) ܘܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܬܚܝܬ ܠܗ ܐ ܐܪܥܐ ܡܢ ܗܘ ܐܘܪܚܐ. (2) ܟܦܝܦܘ. (3) ܘܢܦܩ ܥܠ

(4) ܕܝܘܡܬܐ ܕܫܒܥܐ. (5) ܕܒܫܘܫܐ. ܫܘܫܘܫܐ.

(6) ܐܒܝܕܗ. (7) ܐܡܪ.

ܘܒܟܘܠܗܘܢ ܡܕ̈ܝܢܬܗܘܢ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܢܫ̈ܐ ܕܡܢ ܚܕ ܦܘܡܐ(1): ܟܠ ܡܚܣܢܝܢ ܕܢܬܒܥܐ ܠܝ ܡܕܡ ܕܢܫܘܢܝ. ܚܒܝܒ ܚܕ (ܒܓܕ̈ܬܐ ܢܠܗ̈ܘܢ(2): ܕܠܐ ܢܬܠܘܢ ܡܘܕܝܢ ܠܓܠܝܬܐ: ܘܠܐ ܢܕܥܘܢ ܡܕ̈ܓܠܢܝܬܐ ܣܕܡ ܣܘܒܪܐ: ܕܠܐ ܢܕܘܡܘܢ ܐܝܟ ܒܥܠܕܒܒ̈ܝܗܘܢ. ܫܘܒܚܐ ܢܬܠ ܚܕ ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ(3). ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܕܗܘܪܡ: ܡܕܝܢ ܠܓܠܝܬܐ ܘܠܣܘܒܪܐ ܡܦܣܩܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ؟ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܠܝܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܕܝܢ ܗܘ ܠܝ ܡܕܡ ܕܐܡܪܝܢ ܠܟ. ܚܠ ܫܘܒܚܐ ܚܕ ܕܝܢ: ܐܦ ܠܐ ܡܫܬܠܛܐ: ܒܝܫܬܐ ܡܫܬܒܚܬܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܢܬ ܕܝܢ ܡܬܢܟܦܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܦܩܕ ܐܢܬ ܒܗ. ܗܝܡܢ ܕܝܢ ܡܕܝܢ ܐܢܬ: ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܫܘܒܚܐ ܒܝܬܐ ܗܘ: ܢܬܒܥܐ ܕܠܐ ܡܕܝܢ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ. ܘܐܬܚܫܒܘ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܦܝܠܘܢ ܒܝܬܗܘܢ ܕܫܒܐ. ܘܐܣܬܪܩܘ ܟܝܢܗܘܢ: ܘܐܣܩܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܒܬܪܗ ܫܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܬܐܣܪܘܢ ܒܝܬܗܘܢ: ܘܢܬܒܙܙܘܢ ܩܢܝܢܗܘܢ: ܘܗܟܢܐ ܐܬܒܢܝ ܒܫܡܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ.

ܘܩܡ ܐܕܗܘܪܡ(4) ܡܢ ܩܕܡ ܕܝܢܐ: ܘܢܦܩ ܠܥܕܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܦܘܩ ܦܬܝܘܢ ܠܒܪ ܐܫܝܪܐ. ܘܢܦܠܘ ܐܘܟܠܘܗܝ ܕܗܘܘ ܡܢܐ ܠܗܘܢܝܢܐ: ܘܢܬܟܬܒܘܗܝ ܒܓܘܦܐ ܢܫܘܦܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܗܘܐ ܟܘܢܝ. ܘܠܡܬܠܡܕܐ ܕܢܘܡܐ ܠܐ ܒܟܝܢܗ ܗܘ ܡܛܠܬܐ ܠܗܘܢܝܢܐ ܦܬܝܘܢ: ܡܢܟܠ ܕܝܢ ܬܘܒܐ ܕܕܝܡܘܣܝܐ(5) ܗܟܢ ܗܘܬ: ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܠܡܫܬܘܕܥܢܘܬܐ ܘܠܒܢܝ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܢܫܬܠܡ

---

(1) ܦܠܐ.

(2) ܒܓܕ̈ܬܐ ܕܓܕܫܝܢ.

(3) ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ.

(4) ܐܕܗܘܪܡ sic

(5) ܕܝܡܘܣܝܐ sic

ܣܘܟܝܐ ܕܝܡܣܘܣܝܐ(1). ܘܐܬܚܫܒ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܘܒܠܘܢ
ܠܒܝܬ(2) ܣܗܕܐ ܐܝܟ ܐܪܒܥܝܢ ܫܢܝܢ. ܘܩܒܠܗ ܒܝܬ ܣܗܕܐ:
ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܒܗ ܒܠܠܝܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝܬ: ܚܙܘ
ܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܒܝܬ ܣܗܕܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܢܦܩ ܫܡܫܐ ܒܝܘܡܐ
ܕܩܝܛܐ. ܘܩܪܐܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܚܙܘ ܠܢܘܗܪ ܒܝܬ ܣܗܕܐ ܘܐܡܪܘ
ܠܗ: ܡܢܐ ܗܝ ܗܕܐ ܕܠܠܝܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܕܐܬܚܙܝܬ ܗܕܐ ܕܠܠܝܐ
ܫܘܪܐ ܠܒܝܬ ܣܗܕܐ: ܕܐܬܦܩܕ ܒܝܬ ܣܗܕܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܐܬܚܙܝܘ: ܘܐܝܟܢ ܚܢܢ ܒܟܘܫܢܐ? ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܢܘܗܪ ܒܝܬ
ܣܗܕܐ: ܡܪܝ: ܠܐ ܡܫܬܘܕܥ ܐܝܟܢܐ ܫܘܪܐ ܠܗܕܐ. ܘܣܠܩ
ܒܝܘܡܗ ܐܢܐ ܐܦ ܐܢܐ: ܗܘܐ ܒܪ ܚܕܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܗܟܢܐ ܢܘܗܪ
ܗܕܐ. ܡܢ ܕܐܬܓܠܝ ܠܗܢܐ ܦܬܝܘܢ ܒܚܙܘܢܐ ܠܗܕܐ:
ܘܠܐ ܦܠܓ ܐܡܪܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܣܘܒܐ ܒܗܢܐ ܒܝܬ ܣܗܕܐ.
ܟܠ ܫܘܒܚܐ ܦܪܝܫ ܚܙܝܢ ܒܗܘ ܠܠܝܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܚܙܝ
ܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܕܚܙܘ ܡܟܝܠ ܗܠܝܢ: ܐܙܠܘ ܠܘܬܗ
ܕܦܬܝܘܢ ܠܐܬܪܐ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ: ܘܦܫܩܘ ܫܡܫܘܗܝ ܟܕ ܡܥܝܠܐ
ܗܘܐ ܟܠ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܦܩܕܘ ܓܪܒܝܐ ܘܐܙܠܘ ܠܘܬܗ:
ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܘܚܘܝܘ ܗܘܐ ܐܢܘܢ ܗܘܘ ܕܐܬܓܠܝ ܠܥܡܐ: ܘܟܕ ܫܡܥ
ܒܗܡ ܕܠܐ ܫܪܝܪܘܬܐ: ܘܚܕܝܘܗܝ ܢܘܗܪ ܕܚܙܐ ܒܣܗܕܐ. ܘܐܫܕܪܗ
ܗܟܢܐ ܠܗ: ܘܣܪܗܒܘ ܟܠܗ ܒܗܘ ܠܠܝܐ ܗܘ.

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܝܗܒ ܠܗ ܫܠܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ
ܐܪܒܥܝܢ ܕܥܡܗ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܠܡܐ ܥܡܟܘܢ ܐܚܝ. (ܡܪܢ

---

(1) ܕܡܣܘܣܐ sic (2) ܒܝܬ.

ܗܪܟܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܘܡܢܬܐ(1)? ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܗܢܘܢ: ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܚܠܝܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܟܠܗ ܢܩܒܕܐ ܡܛܠ ܕܡܘܗܒܬܐ. ܐܡܪ
ܠܗܘܢ ܦܦܢܘܬܝܣ: ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܡܬܡܠܠܐ ܕܡܘܗܒܬܐ:
(ܡܬܡܠܠܐ(2)?) ܐܡܝܢܐ ܘܡܢܬܐ: ܬܠܬܝܢ ܗܘܘ ܡܬܢܓܠܝܢ
ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ. ܟܕ ܡܢܐ ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܠܒ:
ܘܡܬܬܥܝܩܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܠܐ ܗܘܐ? ܘܟܕ ܩܡܘ ܥܠܝܗܘܢ ܒܥܘܠܐ:
ܡܬܚܒܠܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢ ܣܗܕܘܬܗܘܢ: ܘܗܘܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܕܐܒܗܬܐ
ܒܗܢܐ ܘܕܥܠܝܗ ܕܒܥܡܠܐ: ܘܡܬܬܟܢܝܢ ܥܡ ܣܗܕܘܬܗܘܢ ܒܟܠܐ
ܕܩܕܝܫܐ. ܘܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܐܒܗܬܐ ܒܝܕ ܕܚܝܠܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܦܫܗܘܢ
ܘܐܡܪܝܢ: ܡܢ ܕܝܢ ܕܢܠܐܗܘ. ܐܡܪ ܠܗܘܢܐ: ܒܟܪ ܗܘܐ ܒܝܠܐ
ܕܟܠܗ ܢܩܒܕܐ ܡܬܡܢܐ ܠܟܘܢ (ܠܣܘܕܕܐ(3)?) ܘܠܝܫܢܐ ܕܠܟܠܟܡ.
ܗܘܝ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܣܘܡܘ ܐܘܠܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܟܢܫ ܕܡܬܟܢܫܝܢ
ܣܗܕܘܬܗܘܢ ܒܡܩܕܐ ܕܝܢܐ.

ܘܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܕܐܒܗܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܢܩܒܕܐ: ܘܝܠܗ ܬܡܢ
ܕܡܬܘܒܢܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܐ ܠܗܘܢ ܒܣܘܬܐ ܘܫܠܝܚ ܠܒܝܬ ܘܐܡܪ:
ܒܣܘܬܐ ܒܣܘܬܐ: (ܢܥܠܝ(4)?) ܘܢܕܢܘܩ ܟܕ ܐܦܠܘܢ: ܘܐܬܐ
ܟܕ ܡܪܝ(5) ܒܥܘܠ ܡܥܒܕܐ. ܘܦܩܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܢܠܟܝܘܬܗܘܢ.
ܘܟܕ ܬܡܢ ܕܗܘܡܬܐ ܕܢܠܟܝܘܬܗܘܢ: ܠܐ ܢܕܝܘ ܠܢܦܫܐ
ܡܛܝܐ. ܘܢܦܩܘ ܗܠܝܢ ܕܐܒܗܬܐ ܘܫܠܝܚܘ ܠܒܣܘܬܐ: ܘܥܒܕܘ ܘܐܡܪܘ
ܗܝܟܢܐ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܕܟܠܗ: ܕܢܬܩܘܫܘܢ ܫܢܝ. ܘܫܘܝܐ ܥܠܝܗܘܢ

---

(1) ܩܡ ܥܠܝܗܘܢ? ܚܝܠܐ? ܠܗ?

(2) ܡܬܡܠܠܐ sic (ܡܬܡܠܠܐ? ܡܬܡܠܠܐ?).

(3) ܠܣܘܕܕܐ.

(4) ܢܥܠܝ sic

(5) ܡܪܝ.

ܐܬܚܡܬ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܬܚܡܬ ܘܐܡܪ: ܡܢܐ ܠܚܝܒܟܘܢ؟ ܠܡܢܐ
ܟܠ ܕܐܬܚܝܒܬܘܢ ܕܝܢܘܬܟܘܢ؟ ܟܠ ܕܗܘܐ ܠܟܘܢ ܝܚܝܕܝܐ:
ܡܛܠ ܗܕܐ ܦܩܕܬܘܢ ܟܠ ܐܢ̈ܫܝܢ؟ ܥܢܘ ܗܢܘܢ ܕܟ̈ܝܐ
ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܝܕ ܦܘܩܕܢܐ: ܟܠ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܒܘܫܢܝ̈ܩܐ
ܕܒܥܝܢ: ܘܐܠܐ ܐܢ̈ܫܝܢ ܕܡܫܬܘܕܐ ܥܡܢܢ. ܘܡܬܩܛܠܝܢ ܕܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܐ:
ܘܐܢܘܢ ܐܚܪ ܠܗܘ ܕܠܫܠܝܚܐ ܒܫܡ(1). ܘܕܡܬܕܢܝܢ ܕܗܘܓܢܐ ܗܘ:
ܗܘܐ ܒܠܗܘܢ ܡܕܡܗܝܡܢ ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܠܝ ܥܡܝܩ(2) ܒܐܝܕܝܗ:
ܒܠ ܕܐܬܝܠܕ ܐܢܐ ܗܟܢܐ ܠܟܠ ܕܐܝܬ ܠܝ. ܝܕܥܝܢ ܕܝܢ ܘܡܬܢܝܢ ܝܝ
ܐܚܝܢ: ܕܐܠܐ ܫܡܥܐ ܒܗܘܢ ܐܬܝܢ: ܘܝܕܥܘܢ ܡܥܒܕܝܢ:
ܘܐܠܐ ܗܢܘܢ ܡܕܝܢܝܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܓܡܘܢܐ: ܡܢܐ ܗܘ ܗܕܐ
ܥܒܘܕܐ؟ ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܫܘܐ ܐܢܐ: ܠܡܫܠܡܘܗܝ(3) ܕܦܛܪܘܣ ܬܠܡܝܕܐ
ܐܢܬܘܢ. ܥܢܘ ܗܢܘܢ ܕܟ̈ܝܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗܓܡܘܢܐ: ܗܟܢܐ
ܦܘܩܕܢ ܡܠܟܐ: ܘܐܠܐ ܡܬܬܪܝܨ ܟܠ ܥܒܕܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܐܬܚܡܬ
ܐܬܚܡܬ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܐܣܘܪܘܢ ܒܩܘܪܐ. ܘܟܕ ܐܬܬܣܪܘ
ܐܢܘܢ ܒܫܫܠܬܐ ܕܦܪܙܠܐ: ܘܐܣܩܘ ܐܢܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܩܠܘ
ܢܦܫܗ ܕܟܠܗ ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܥܘܕܐ: ܘܐܘܒܠܘ ܐܢܘܢ ܩܕܡ ܠܗܓܡܘܢܐ
ܘܡܚܝܢ(4). ܦܛܪܘܣ ܕܝܢ ܩܕܡ ܫܠܡ ܗܘܐ ܠܟܠ ܡܢ ܗܢܘܢ
ܥܘܕܐ: ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܡܠܟܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܢ ܡܬܩܕܫܝܢ ܒܫܪܝܪܘܬܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ: ܕܐܝܟ ܠܐܝܟ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܐܝܬܘ ܒܡܥܒܕܢܐ ܡܫܝܚܐ ܘܒܐܢܫܘܬܐ
ܡܬܩܢܐ ܠܗܘܢ ܥܘܕܐ: ܘܐܝܬܘ ܒܐܝܕ ܬܘܡܐ ܘܒܥܡܠܐ ܥܡܗܘܢ ܒܟܠܗܘܢ

---

(1) ܡܣܘܦ. (2) ܥܩܝܡܝܢ. (3) ܠܟܘܢ: ܒܗܘ ܕܦܛܪܘܣ. (4) ܡܒܝܢ.

ܙܢܝܬܐ: ܕܗܘܬ ܗܘܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܐܪܟܒܝܢ. ܘܐܬܬܠܡܕܬ ܗܝܡܢܘܬܗܘܢ ܕܬܠܡܝܕܬܐ: ܘܐܬܝܠܗ ܠܥܠܡܢܘܬܗܘܢ ܡܢ ܡܕܒܪܐ.

ܦܦܢܘܛ ܕܝܢ ܡܢ ܕܫܡܥ ܥܘܡܪܢܗܘܢ ܕܗܕܐ ܬܠܡܝܕܬܐ: ܢܦܩ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܒܫܘܩܐ: ܚܙܐ ܐܢܬܬܐ ܕܦܩܝܣ ܕܐܢܬܬܐ ܚܕܐ ܕܫܡܗ ܗܘܬ ܬܐܝܣ: ܘܩܡ ܩܕܡ ܐܢܬܬܐ ܘܐܡܪ ܠܡܕܒܪܢܘܬܗ ܐܢܬܬܐ: ܗܒܝ ܠܝ ܡܠܬܐ ܚܕܐ ܢܗܘܐ. ܐܡܪܬ ܠܗ: ܒܥܘܠ ܠܝ ܐܒܐ: ܡܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܓܒܪܐ ܡܢ ܩܕܝܡ. ܡܛܠ ܕܡܬܟܡܪܐ ܗܘܬ: ܘܡܢ ܫܦܝܪܬܐ(1) ܡܫܬܡܗܪ ܗܘܬ. ܘܢܦܩܬ ܠܥܠ ܡܡܠܠܗ ܟܕ ܩܪܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܪܝ: ܦܘܩ ܒܫܠܡܗ ܘܣܓܕܬܗ(2) ܠܦܦܢܘܛ ܘܪܫܐ: ܗܘ ܕܐܬܩܕܫ ܗܘܐ (ܘܡܫܬܒܚ ܫܡܗ ܗܘܐ(3) ܒܐܝܕܗ ܩܕܡ ܐܬܢܘܣ(4) ܗܠܡܘܢܐ. ܘܡܚܘܐ ܕܗܘܟܝ ܘܦܩܕ ܠܬܪܥܐ: ܘܐܬܐ ܠܦܦܢܘܛ ܟܕ ܩܪܐ ܫܡܗ(5) ܡܠܟܐ ܕܡܪܝܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܟܬܒܐܝܬ ܕܒܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܢܬ ܠܝ ܠܐ ܥܡܟ ܡܪܝ ܠܡܕܒܪܬܟ ܕܐܠܗܟ. ܢܦܩܬ ܒܐܠܗܐ: ܕܥܡܟ ܕܒܥܘܠ ܒܕܝܢܘܬܟ ܚܝܬ ܡܬܠܠܐ ܕܒܫܡܝ. ܘܠܒܫܗ ܒܐܝܕܗ ܘܐܝܠܬܗ ܠܚܘܒܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܐܬܡܢܝ ܠܗ ܩܬܘܪܬܐ ܕܗܘܡܪܐ: ܘܒܟܝ ܡܢܗ ܕܝܗܒ ܚܠܘܗܝ. ܘܠܒܫ ܦܦܢܘܛ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܪܬܝ: ܠܡܢܐ ܐܘܠ ܠܟܦ ܕܗܘܝܢ ܫܠܝܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܐܝܕܗ ܗܘܡܪܐ: ܠܡܒܕܪܬܐ(6) ܗܕܝܘܬܐ؟ ܥܡܝܥܝܢ: ܒܪܬܝ: ܘܠܐ ܠܝ ܐܚܪܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܘܥܢܝܢ ܕܠܐ

---

(1) ܫܦܝܪܬܐ. (2) ܘܣܓܕܘܗܝ sic (3) ܗܘܝܢ. (4) ܐܬܢܘܣ. (5) ܩܕܡ.

(6) ܠܥܘܒܕܐ ܕܙܢܝܘܬܐ.

ܡܢܚܡ ܠܥܠܡ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܡܠܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܟܕ
ܐܝܬܝܗ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܓܠܝܬܐ ܠܟܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܫܘܪܝܗ ܢܩܒܠ ܟܕ
ܠܚܒܪܐ ܠܓܘܒܝܐ ܢܫܒܩ ܕܡܬܐ: ܘܓܠܝܐ ܕܝܘܡܐ ܡܫܒܚܐ. ܘܡܚܒ
ܗܘܐ ܦܬܝܘܢ ܥܠ ܐܪܒܥܐ: ܘܐܝܟ ܢܦܩ ܠܘܬ ܚܒܝܫ ܕܐܒܠܘܗܝ
ܐܕܘܪܗܘܢ. ܘܐܡܪ ܠܘܬ ܦܬܝܘܢ: ܫܒܘܩܝ ܗܕܐ ܥܘܒܕܐ
ܫܕܝܬܐ. ܐܢܐ ܓܝܪ ܕܝܘܡܐ ܘܠܐ ܡܫܘܚܐ ܘܠܓܘܒܝܐ: ܘܫܘܦܪܐ
ܕܦܓܪܐ ܫܡܝܐ ܒܟܠܗ ܥܒܕܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܫܘܒܚܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܠܐ ܥܒܪܐ.

ܘܟܕ ܐܡܪ ܦܬܝܘܢ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܗܐ ܝܙܕܘܕܝܫ[1]
ܥܘܗܕܢܗ ܕܗܘ ܐܢܬܬܐ ܐܝܟܐ ܘܓܒ ܠܩܕܡܘܗܝ. ܘܐܩܝܡ ܐܢܬܬܗ
ܠܩܕܡܘܗܝ: ܕܢܘܬܒܘܗ ܥܠ ܦܬܝܘܢ. ܘܫܪܝܘ ܝܙܕܘܕܝܫ
ܠܐܢܬܬܗ ܒܡܠܐ ܘܐܡܪ: ܥܠ ܡܢܐ ܟܝ ܠܐ ܫܡܥܬ ܠܝ
ܡܢ ܕܦܘܠܚܢܐ ܫܒܩܬ: ܘܐܬܡܨܝܬ ܒܚܕܘܬ ܕܗܠܝܢ: ܕܐܝܟ
ܝܠܕܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܝ ܢܦܫܗ ܚܝܐ ܕܠܥܠܡ؟ ܠܘܝ ܕܝܢ ܡܫܟܚ
ܗܘܐ ܠܗܘ ܠܓܒܪܐ ܕܫܡܥܗ ܦܬܝܘܢ: ܘܡܠܟ ܗܘ ܠܗ
ܠܐܚܘܗܝ: ܘܡܬܝܒܠ ܗܘܐ ܥܠܝܗ. ܘܟܒܪ ܫܒܩܐ ܗܘܐ ܠܝ ܢܠܘܐ:
ܘܡܗܝܡܢ ܗܘܐ ܠܝ ܠܫܘܒܚܗ! ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܢܬܬܗ: ܫܠܝܛܐܝܬ
ܝܬܝܪܐ ܝܠܝܕܢܝ. ܚܘܐ ܠܗ: ܘܢܫܩܗ ܠܦܬܝܘܢ ܟܕ
ܡܬܒܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܡܥ ܝܙܕܘܕܝܫ
ܐܡܪ ܠܗ: ܘܢܫܩܗ[2] ܠܦܬܝܘܢ ܘܫܒܩ ܗܟܢ ܠܗ. ܘܐܡܪ

---

[1] ܝܙܕܘܕ: ܝܙܕܘܕܫ: ܙܕܘܕܫ: ܙܕܕܝܫ: ܝܙܕܘܕܝܫ Passim.
[2] ܘܢܫܩܝܗ.

ܠܗ ܦܝܠܝܦܘܣ: ܫܠܡ ܠܟ. ܒܪܡ ܐܢܐ ܐܬܝܬ ܠܟ ܕܐܬܚܙܐ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܡܫܪܝܬܐ ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܩܕܡܘܗܝ. ܘܗܫܐ ܠܐ ܬܬܥܝܩ ܢܦܫܟ: ܫܘܡܘ ܐܙܠ ܢܘܕܥ ܒܡܠܟܝ ܒܪܘܕ ܡܕܝܢܬܐ: ܩܕܡ ܗܘܐ ܐܕܢܒܘܣ ܗܓܡܘܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܐܢܐ ܒܠܚܘܕܝ ܥܡܝ ܘܒܢܝ ܠܐܠܗܘܬܐ: ܐܠܐ ܒܢܝ ܡܩܕܘܢܝܐ ܗܘܘ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܡܠܟܐ ܕܒܪܘܝܐ(1). ܘܩܡ ܦܝܠܝܦܘܣ ܘܐܙܠ ܠܗ ܡܕܝܢܬܗ: ܘܗܕܡܘ ܟܢܫܗ ܐܘܠܝܢ ܗܘܘ. ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܢܬܟܬܫ ܥܡ ܐܪܡܢܝܐ(2) ܘܥܡ ܦܠܓܗܘܢ ܥܡ ܗܦܟܠܝܐ(2): ܘܐܬܪܘܬܗܘܢ ܕܐܪܡܢܝܐ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ: ܦܪܫ ܗܘܐ ܡܢ ܐܬܪܗ ܘܐܙܠ: ܒܪܡ ܡܕܝܢܬܐ: ܣܦ ܕܐܬܦܬܚ ܐܪܡܢܝܐ(3) ܡܢ ܦܘܣܢܝܣ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܐܢܘܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܐܚܪܢܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܦܘܣܣ(4) ܐܪܡܢܝܐ ܕܐܬܪܗ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܐܫܬܡܥ ܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܕܠܥܠܡ.

ܘܟܕ ܦܝܠܝܦܘܣ ܡܠܟܐ: ܘܐܙܠ ܩܡ ܥܠ ܗܘ ܩܪܒܐ ܘܐܬܒܕܪ: ܩܪܒܐ ܩܪܒܐ: ܠܦܘܣܣ(5) ܚܘܒ ܐܚܘܗܝ. ܐܢܫ ܘܐܕܢܘܣ(6) ܥܡ ܐܦܠܘܢ: ܘܐܦ ܥܡ ܡܠܟܐ(7) ܒܪܡ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܬܦܝܣ ܐܕܢܘܣ(6) ܕܢܬܠ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܠܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘ ܒܥܕܢܗ: ܘܐܬܚܘܝ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܩܕܘܢܝܐ: ܘܦܩܕܗ ܡܢ ܐܢܬܬܗ ܕܡܠܟܬܐ: ܘܢܫܩܗ: ܘܠܐ ܐܬܐ ܐܢܫ. ܘܐܬܬܐ ܗܘ

---

(1) ܐܦܠܐ ܒܪܘܡ (Bravia?) ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܢܦܫܟ ܠܡܠܟܐ ܡܢܟ sic (2) ܐܪܡܝܢܘ: ܗܦܟܠܝܗ.

(3) ܐܪܡܢܝܐ. (4) ܦܘܣܣ sic (5) ܚܠܡ sic (6) ܐܕܢܘܣ. ܚܝܠܐ ܠܗ: Arianus.

(7) ܡܠܟܝ.

ܝܙܕܢܕܘܟܬ ܘܐܳܕܘܪܦܪܙܓܪܕ(1) ܐܰܚܽܘܗ̇ ܥܰܡ ܝܙܕܝܢ(2) ܒܪܳܗ̇ ܗ̱ܘܳܐ: ܘܡܶܢܶܗ ܗܳܢܳܐ ܕܝܰܡܬܳܐ ܘܢܶܦܩܽܘ ܒܦܰܪܨܽܘܦܶܐ ܓܠܶܐ: ܕܢܶܚܙܽܘܢ ܣܗܕܐ. ܘܟܰܕ ܐܳܕܘܪܗܘܪܡܝܙܕ(3) ܐܰܚܽܘܗ̇ ܕܝܙܕܢܕܘܟܬ ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ: ܐܶܢ ܝܙܕܢܕܘܟܬ ܐܶܡܰܪ ܠܝ: ܡܶܢ ܚܙܳܐ ܟܶܢ ܐܰܝܟܳܐ ܕܐܰܢܬܘܢ ܐܰܢܬܘܢ؟ ܐܳܘ ܠܳܐ ܡܶܬܚܙܶܐ ܐܰܚܽܘܗ̇: ܕܠܡܫܝܚܳܐ ܘܡܫܰܒܚܺܝܢ ܠܶܗ ܡܶܫܬܡܥܳܢܶܐ ܡܶܬܬܰܪܦܺܝܢ ܗܳܢܳܐ ܗܳܕܶܐ ܕܝܰܡܬܳܐ ܕܝܠܝ؟ ܗܳܟܰܢ ܗܳܘܶܐ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܕܟܽܠ: ܕܡܰܠܟܶܐ(4) ܡܫܰܕܪܺܝܢ ܠܗܽܘܢ: ܘܐܶܠܳܐ ܠܰܢ ܕܢܶܣܒܳܐ ܥܰܡ ܐܰܚܽܘܗ̇ ܘܒܪܳܗ̇. ܐܶܡܰܪ ܝܙܕܢܕܘܟܬ: ܠܳܐ ܡܶܫܟܰܚ ܐܶܢܳܐ ܠܗܳܢܳܐ ܡܶܬܬܰܠܡܳܢܳܐ. ܠܳܐ ܗܘܳܐ ܓܶܝܪ ܕܺܝܠܝ ܗܳܕܶܐ ܐܶܡܰܪ: ܕܢܶܬܬܰܣܰܩ ܘܢܶܬܬܪܶܐ ܒܢܽܘܟܪ̈ܳܝܶܐ: ܘܢܶܚܙܶܐ ܐܰܝܟܳܐ ܠܡܫܝܚܳܐ ܐܰܚܽܘܗ̇.

ܘܢܶܩܪܶܐ ܐܳܕܘܪܗܘܪܡܝܙܕ(3) ܘܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܠܗܳܢܳܐ ܡܰܠܟܳܐ: ܐܰܝܟܳܐ ܐܰܢܬ؟ ܐܶܡܰܪ ܠܶܗ ܡܰܠܟܳܐ: ܝܙܕܝܢ. ܐܳܕܘܪܗܘܪܡܝܙܕ(3) ܐܶܡܰܪ ܠܡܰܠܟܳܐ: ܕܝܠܝ ܝܙܕܝܢ: ܘܡܫܰܒܚܺܝܢ ܐܰܢܬܘܢ ܗܳܕܶܐ. ܐܶܡܰܪ ܝܙܕܝܢ: ܠܳܐ ܡܶܬܬܰܪܦܳܐ ܐܶܢܳܐ ܠܐܰܠܳܗܳܐ(5) ܡܫܝܚܳܐ: ܕܠܳܐ ܡܶܫܬܡܥܳܐ ܐܶܢܳܐ ܦܶܬܝܽܘܢ ܕܝܠܝ ܚܰܝܳܐ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܚܰܝܳܐ(6). ܐܳܕܘܪܗܘܪܡܝܙܕ(3) ܕܝܰܡܬܳܐ ܦܩܰܕ: ܕܢܶܬܬܠܶܐ ܠܡܰܠܟܳܐ ܕܐܰܪܡܳܝܳܐ ܗܳܢܳܐ ܐܰܟܪܶܙܳܐ. ܘܡܶܬܟܢܶܫ ܒܡܰܠܟܽܘܬܳܐ: ܘܐܶܬܠܰܘܝܽܘ ܘܡܶܫܬܥܶܐ. ܐܰܚܽܘܗ̇ ܗܳܘܶܐ ܕܝܠܝ ܡܰܠܟܳܐ ܐܰܝܟ ܕܰܐܚܽܘ ܥܰܡܡ̈ܶܐ ܠܡܰܓܽܘܫܽܘܬܳܐ(7): ܘܡܶܬܟܢܶܫ ܗܳܘܶܐ ܢܽܘܗܪܳܐ ܡܳܪܝ. ܘܐܶܬܚܙܝ ܗܳܘܶܐ ܐܰܝܟ ܠܐܰܠܳܗܳܐ ܗܳܘ ܒܡܰܓܽܘܫܽܘܬܳܐ: ܘܟܽܠܶܗ

---

(1) ܐܪܡܝܐ. (2) ܝܙܕܝܢ. (3) ܐܕܪܡܘܫ. (4) ܕܡܠܟܐ. (5) ܠܐܠܗ̈ܝܢ.
(6) ܥܡܡ̈ܐ. (7) ܬܘܕܝܬܐ.

ܠܡܫܡܥܗ ܕܡܠܟܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ. ܘܫܡܥܬܐ ܗܘܬ ܢܦܩܐ ܡܢ ܫܡܥܬܗ
ܘܡܢܝܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܘܠܥܡܐ: ܗܟܢܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܗܘܐ ܡܫܒܚ
(ܥܡܗ ܠܝ ܒܟܠܝܘܡ)[1]. ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܡܟܢܫ ܠܝ ܦܪܨܘܦܐ
ܡܫܝܚܐ: ܕܟܠ ܐܢܫ ܕܡܗܝܡܢܘܬܝ ܚܝܐ ܢܩܢܐ. ܘܗܟܢܐ ܗܘܝܘ:
ܕܠܒܝܬ ܕܡܗܝܡܢܐ ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܘ ܠܝ ܒܝܬܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܟܠܗܘܢ:
ܐܬܚܙܝ ܐܬܗܘܬܐ ܕܢܨܚܢܐ: ܕܠܐܠܗܐ ܠܐ ܢܟܦܪ ܘܠܐ ܡܫܬܢܐ.
ܚܝܠܐ ܕܐܬܒܪܟܘ ܠܗ ܒܫܡܝܐ: ܠܐ ܡܬܬܠ ܠܐܠܗܐ. ܘܡܢܗܘܢ
ܕܐܘܠܐ ܐܢܫܝ ܠܗ ܠܐ ܡܫܬܘܐ: ܘܕܝܢܐ ܕܩܫܝܫܐ ܒܕܝܢܐ ܠܐܠܗܐ
ܠܐ ܢܟܦܪ. ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܐܢܫܐ ܗܠܝܢ: ܚܝܐ ܗܘܝ ܐܝܟܢܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܚܙܝ ܘܐܬܓܠܝܬ ܒܟܠܗܘܢ: ܘܠܐ ܐܬܛܥܝ.
ܐܝܟܢܐ ܐܢܐ ܡܫܒܚ: (ܕܫܒܩܬ ܕܐܬܩܒܠ)[2] ܠܐܠܗܐ. ܘܗܕܐ
ܐܢܐ ܘܐܦ ܐܢܐ: ܕܡܬܚܙܐ ܒܦܓܪܝ ܩܘܪܒܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ
ܒܫܘܠܡܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܐܡܪܗ: ܒܨܒܘ ܗܠܝܢ ܒܫܘܒܚܐ
ܕܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܟܠ ܟܢܫܗ: ܘܐܬܠܒܒܘ ܒܩܘܫܬܐ ܠܐܠܗܐ
ܒܚܝܠܐ. ܘܡܫܠܡܝܢ ܐܢܫܝܢ ܒܠܒܘܬܗܘܢ: ܘܐܬܩܒܠܘ ܠܡܫܡܥܗ:
ܘܗܝܡܢܘ ܥܠ ܐܡܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܒܢܝ ܐܪܥܐ: ܐܬܟܢܫܘ
ܗܘܘ ܠܗ ܘܐܬܒܪܟܘ. ܘܒܬܪ ܕܐܬܩܒܠܘ ܕܝܢ ܕܝܢܗܘܢ
ܕܝܠܗܘܢ: ܘܗܝܡܢܘ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ[3].
ܢܦܩܘ ܕܝܢ ܦܦܘܣ ܒܡܗܝܡܢܘܬܐ ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ: ܒܟܠܗ ܐܪܥ
ܟܠܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ: ܘܐܫܬܡܥܬ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܗܘܬ ܥܠ

---

[1] ܡܫܠܡܝܢܗܘܢ ܒܟܠܝܘܡ ܕܡܫܝܚܐ.

[2] ܕܫܒܩܬ ܕܐܬܩܒܠ.

[3] ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ.

ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܢܬܦܬܚܘܢ(1) ܠܬܪ̈ܥܐ ܕܫܘܒܚܐ. ܘܢܦܩ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܥܒܪ ܐܢܛܝܘܟܝܐ(2) ܚܠܬܝ̈ܐ ܕܐܙܠܝܢ ܠܓܒܗ ܐܝܩܘܢܝܢ(3): ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܥܡܗ ܕܫܡܗܘܢ ܕܝܡܐ(4) ܘܗܪܡܘܓܢܝܣ ܘܢܓܠܠܝܘ. ܘܗܘܐ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܘܡܚܒܒ ܒܫܠܡܘܗܝ ܘܡܦܫܩ ܠܗܘܢ: ܟܢܬ: ܟܠܗ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܪܢ: ܕܡܫܝܚܐ ܟܠܗ ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܓܠܝ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܗܟܢ ܕܢܒܥܘ ܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܐܡܠܝܢ ܒܫܡܗ: ܘܡܬܒܣܡܝܢ ܗܘܘ ܡܠܝܗ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܠܘܬ ܕܝܢ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܗܘܘ ܠܐ ܐܦ ܢܥܒܕ ܟܢܬ: ܘܡܬܕܡܪܝܢ ܗܘܘ ܒܗܠܝܢ ܘܒܡܠܝܗ ܕܐܬܪܘܬܗܘܢ. ܝܠܕ ܕܝܢ ܗܘܐ ܕܝܟܝܢ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܐܡܪ ܘܫܐܘܠ. ܘܐܝܟ ܒܪܘܚ ܡܫܒܚܐ ܡܠܝܢ ܫܦܝܪ̈ܢ: ܘܐܬܓܠܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܒܓܠܝܢܐ: ܘܐܠܝܦܗ ܡܠܟܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܗܘ ܫܐܘܠ ܠܗ ܕܡܝܢܘܗܝ. ܘܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܒܝܬ ܟܢܘܫܬܐ ܕܗܠܝܢ ܕܗܘܘ ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܡܫܝܢܝܢ ܒܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܫܐܘܠ: ܫܐܘܠ: ܐܢܬ ܦܘܠܘܣ: ܘܠܐ ܬܗܘܐ ܡܢܝܢ ܕܡܬܚܫܒ ܠܝ ܪܕܦܬ ܗܟܢܐ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܬܒܚܪܬ ܠܝ ܠܡܐܢܐ ܓܒܝܐ: ܘܠܐܬܘܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܝ: ܐܝܟܐ(5) ܕܢܫܩܘܠ ܒܫܡܗܐ ܕܐܒܪܗܡ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܒܪ̈ܚܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܡܫܬܐ ܕܫܐܘܠ ܒܕܪܟ ܒܝܬܗ. ܘܟܕ ܡܛܐ ܦܘܠܘܣ: ܘܐܬܐ ܠܗ ܒܫܡܐ:

---

(1) ܕܢܫܬܒܚܘܢ. (2) ܐܢܛܝܘܟܝܐ. (3) ܐܝܩܘܢܝܢ. (4) ܕܝܡܣ.
(5) ܐܝܟܐ sic

ܘܨܠܝ ܘܐܡܪ: ܒܪܝܟ ܒܪܝܟ: ܡܫܒܚܐ[1] ܗܘ ܕܐܬܐ. ܕܐܬܐ[2] ܘܕܡܥܐ ܫܡܥ ܐܦܠܗ: ܘܝܗܒ ܫܡܥ ܡܪܝ[3] ܒܥܘܬ ܡܫܒܚܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܫܡܥܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܥܡܘܬܟܘܢ ܡܫܒܚܬܟܘܢ ܘܠܘܬܟܘܗܝ ܠܦܬܝܘܢ. ܘܟܕ ܕܗܘ ܩܕܝܫܐ ܕܝܠܟܘܢ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܚܕܐ ܢܦܩܝܢ ܡܢ ܐܒܪܗܘܢ ܘܠܐ ܢܬܥܟܒ. ܘܐܙܠܘ ܗܠܝܢ ܥܡ ܐܒܘܗܘܢ ܡܠܟܐ ܘܫܐܠܘ ܠܒܥܠܐ: ܘܒܟܘ ܘܐܡܪܘ ܠܩܕܝܫܐ ܕܟܠܗ: ܕܒܕܫܐ ܡܫܟܢܐ ܣܓܝ. ܕܫܡܥܘ ܗܘ ܕܢܦܩܬ ܐܡܪ: ܐܝܟܢ ܐܝܟ ܐܝܬܝܟܘܢ؟ ܕܐܬܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܫܠܚܟܘܢ: ܘܐܫܬܘܕܥܬ ܐܚܝܢܐ ܠܟܘܢ. ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܗܘ ܠܝ ܩܕܡܝܟ ܘܚܝܝܢܐ ܕܝܠܢ ܐܝܟ ܕܐܢܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܦܘܩܕܢܐ. ܣܓܝ ܒܝܬܗܘܢ ܣܓܝ ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܘܕܥܘ ܡܢܗܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܕܫܡܥܘ ܗܘ ܕܢܦܩܬ ܐܡܪ: ܕܐܢܫ: ܘܠܐ ܢܬܟܪܣܘܢ[4] ܦܠܚܝܟܘܢ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܟܠܗܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܒܝܘܡܐ ܩܠܝܠ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ: ܕܠܐ ܫܘܐ ܗܘܐ ܠܝ ܐܢܫ ܕܢܩܒܠ.

ܘܒܬܪ ܐܪܒܥܐ ܝܘܡܝܢ ܐܬܬ ܐܢܫ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܕܐܢܬܘܢ ܗܘܐ ܒܪ ܥܩܪܐ ܐܠܗܝܘܬܐ[5]. ܟܕܝܢ ܗܘ ܕܢܦܩܬ ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܡܠܟܐ: ܡܢܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܡܢܟ ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܒܝܬܐ؟ ܥܡܠܟܘܢ ܘܩܪܘܒ ܐܢܫ: ܘܡܢܘ ܐܢܬ ܠܝ ܡܫܘܕܥܐ ܘܕܡܝܐ. ܘܩܪܒ ܐܢܬ ܠܡܠܟܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܝܗܒܬ ܠܝ ܐܝܟܢܐ ܕܡܐ. ܦܠܚܘ ܒܝܬ ܕܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܒܫܡܐ: ܠܐܦܠܗ ܘܠܐ ܕܢܬܟܪܣ:

---

[1] ܡܫܒܚ sic

[2] ܐܬܐ sic

[3] ܡܪܝ.

[4] ܢܬܟܪܣܘܢ.

[5] ܐܠܗܝܘܬܐ.

ܠܗܘܢ ܕܢܓܕܘ ܡܠܟ̈ܐ ܡܫܥܒܕܢܝܗܘܢ: ܕܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܠܗ̈ܐ ܟܕܒ̈ܐ[1]. ܡܠܟܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܦܩܕܘ ܗܟܢܐ ܡܫܥܒܕܢܝܗܘܢ؟ ܐܢܬܘܢ ܗܓܡܘܢܐ (ܐܡܪ ܠܐܣܦܘܩܛܪܐ ܘܐܡܪ[2] ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟ̈ܐ ܕܢܦܩ ܒܐܓܪܬܐ: ܘܢܩܪܘܢܝܗܝ ܩܘܕܡܝܗܘܢ ܘܩܪܝܘܗ ܠܗ. ܘܗܟܢܐ ܟܬܝܒ ܐܦ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܫܕܪܗ ܘܢܫܕܪܗ ܠܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܡܠܟܐ ܘܩܪܝܗܝ: ܐܬܕܡܪ ܕܓܙܪܝܢ ܒܗ ܫܡܗ̈ܝܢ ܐܠܗ̈ܝܢ: ܗܠܝܢ ܕܦܩܕܘ ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܗܘܝܘ ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܡܢ ܟܠܗܘܢ. ܘܦܩܕ ܐܢܘܢ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܥܡܐ ܥܠ ܡܠܟܐ: ܘܫܡܥ ܠܦܘܩܕܢܐ ܘܐܬܦܝܣ ܥܠ ܗܘܝܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܗܘ ܡܠܟܐ: ܡܪܝ: ܐܝܟ ܕܫܘܠܛܢܐ[3] ܕܝܗܒܬ ܠܗ: ܒܟܠ ܐܦ ܐܢܐ. ܘܫܕܪ ܡܠܟܐ (ܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ[4] ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ: ܘܩܕܡܘܗܝ ܕܟܠܗ ܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ[5] ܘܐܡܪ: ܚܕܐ ܗܝ ܐܠܗܘܬܐ ܐܢܫܘܗܝ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܓܡܘܢܐ ܠܗܘ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ: ܡܠܟܗ ܡܬܒܪܝܗܘܢ: ܘܢܣܒܗ ܠܡܥܒܕܢܘܬܗܘܢ ܒܡܫܟܢܘܬܐ ܒܥܒܕܝܗܘܢ ܒܥܒܕ̈ܐ. ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܗܟܢ ܢܚܫܒܘܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܣܩܘܢܝܗܝ ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܥܠ ܗܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܢܦܩܘ ܒܝܘܡܗ. ܘܐܬܟܠܘܗܝ ܕܗܘܘ ܠܡܠܟܐ: ܘܡܬܒܪܝܢ ܒܡܢܝܢܐ ܕܗܢܐ ܗܘܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܗܝܡܢܘܬܗ. ܘܫܡܥ ܗܘܘ ܠܗ ܗܠܝܢ ܟܢܘ

---

(1) ܟܕܒ̈ܐ. (2) ܦܩܕ ܠܐܣܩܠ . . ܘܐܡܪ. (3) ܕܫܘܠܛܢܐ. (4) ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ. (5) ܕܡܠܟ̈ܐ.

ܦܬܓܡܗ ܘܐܡܪܝܢ: ܢܣܒ ܢܣܒ: ܢܬܬܥܒܕ ܠܗ ܕܝܢܐ ܡܪܝܪܐ:
ܡܛܠ ܕܒܪ ܝܣܓܕܘܗܝ ܗܝܡܢ ܕܥܒܕ ܠܐܠܗ̈ܐ. ܘܐܡܪܝܢ ܗܘܘ
ܬܘܒ: ܕܗܝ ܛܝܡܘܬܐ ܗܘܝܘ ܒܟܠ ܡܠܟܘܬܗ(2): ܘܡܬܚܪܝܢ ܢܬܬܕܝܢܘܢ
ܟܣܝܡܘܬܗ. ܘܟܕ ܐܡܪܝܢ ܗܘܘ (ܠܡܠܟܐ ܗܠܝܢ ܡܠܐ: ܐܬܐ
ܟܘܡܪܐ(2) ܕܡܢܝܢ ܒܝܬܗ ܕܗܘܐ ܒܗܘ ܙܒܢܐ. ܘܡܬܚܦܛ ܗܘܐ ܗܝ ܓܝܡܘܬܐ
ܡܛܠ ܗܘ ܦܪܘܣܛܓܡܐ ܕܢܦܩ: ܘܟܬܒ ܐܓܪ̈ܬܐ ܥܠ ܡܗܝܡܢ̈ܐ ܕܗܠܝܢ
ܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܒܥܘܢ ܒܟܠ ܕܘܟ. ܘܡܚܕܐ ܫܕܪܘ ܐܢܘܢ
ܠܗܦܪ̈ܟܝܐ: ܘܫܕܪܘ ܐܢܘܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ. ܘܫܕܪܘ ܟܘܡܪ̈ܐ
ܕܟܠܗܘܢ ܕܘܟܝܬܗܘܢ: ܗܠܝܢ ܕܢܚܘܢ ܠܟܘܡܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܡܕܝ
ܢܟܣܐ ܡܫܝܚܝ̈ܐ.

ܦܦܢܘܛ ܕܝܢ ܐܙܠ ܗܘܐ ܡܬܚܦܛ ܘܡܚܝܠ ܘܥܒܕ ܐܣܟܝܡܐ:
ܐܝܟ ܕܠܐ ܕܡܬܚܦܛܝܢ ܘܥܒܕ ܒܡܕܝܢܬܐ ܝܘܡܢ ܕܡܠܟܘ ܡܢܗ.
ܘܡܢ ܕܝܥܒܝ ܢܦܫ: ܡܟܝܠ ܘܣܓܝ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܫܡܥ ܘܐܬܐ:
ܒܝܘܡܐ ܒܬܪܗ. ܘܡܢ ܕܥܒܕ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܢܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܠܥܝܪܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܗܪܩܠܝܣ(3). ܘܫܢܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚ
ܥܠ ܝܡܐ ܟܘܪܐ ܗܘ: ܘܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܟܠ ܫܢܝܢ.
ܘܢܩܕ ܩܕܝܫܐ ܦܦܢܘܛ ܠܗܘܢ: ܘܟܕ ܣܓܝܘܗܝ: ܐܡܪܝܢ
ܗܘ ܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܦܦܢܘܛ ܗܘ ܟܕܢܐ ܘܕܡܐ: ܕܢܒܥ ܘܢܙܠ
ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܢ ܫܡܥܘ ܗܟܢܐ ܥܒܕܘܗܝ: ܘܫܕܪܘ ܘܢܙܠܘ
ܠܘܬܗ ܘܫܐܠܘܗܝ ܠܗ. ܘܐܡܪ ܕܝܢ ܦܦܢܘܛ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ:

---

(1) ܡܪܕܘܬܗ. (ܠܡܕܝܢܬܐ. ܚܕܐ ܠܗ)

(2) ܡܠܟܐ ܡܠܐ ܗܠܝܢ: ܐܬܐ ܟܘܡܪܐ ܚܕ.

(3) ܗܪܩܠܝܣ. Deest in Lat.

ܫܠܡ ܠܟܘܢ ܒܢܝ̈[1]. ܚܕ ܚܕ ܓܒܪܐ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܚܡܝܪ ܐܢܐ ܒܡܕܝܢ̈ܬܐ ܝܠܝܕܬܐ: ܘܒܢܝ̈ܢܐ ܕܐܒܐ: ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܒܢܝ̈. ܟܕ ܡܢܐ ܚܙܝܬܘܢ ܐܚܝ̈ ܘܒܢܝ̈؟ ܡܢܐ ܫܡܥܬܘܢ ܐܚܝ̈ ܚܒܝܒܝ̈ ܗܘܝܬܘܢ ܒܗܢܐ ܐܝܩܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܗܝܡܢ ܡܠܟܘܬܗ؟ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܘܗܝܡܢܘ ܒܫܠܡܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܐܬܝܘ ܒܝܘܡܗ. ܘܚܕܝܘ ܗܘܘ ܥܡܗ ܡܢ ܟܠ ܐܚܘ̈ܗܝ: ܘܫܠܡܘ ܗܘܘ ܠܟܘܢ ܚܝ̈ܐ ܕܠܥܠܡ. ܘܒܪܡܫܐ ܐܬܟܢܫ ܡܠܟܐ ܕܫܡܝܐ: ܘܩܒܠܘ ܠܟܘܢ ܠܬܪܥܐ ܕܚܝ̈ܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܗܠܝܢ ܐܚ̈ܐ ܡܢܗܘܢ ܕܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܬܝܘܢ ܛܘܒܢܐ: ܘܫܡܥܘ ܡܢܗ ܘܩܒܠܘ ܒܚܕܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܐܙܠܘ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ. ܘܗܘܘ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܟܢܫܐ ܗܘܘ ܝܗܝܒܝܢ: ܘܫܡܥܘ ܐܚ̈ܐ ܗܘܘ ܫܡܥܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܠܝܫܘܥ: ܕܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܟܠܗܘܢ: ܘܫܡܥܘ ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܢܫܐ ܕܐܠܗܐ[2] ܕܡܠܟܐ.

ܘܚܙܐ ܕܝܢ ܛܘܒܢܐ ܦܬܝܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܘܐܡܪ: ܫܠܡܐ ܫܠܡܐ: ܫܠܡܝ[3] ܗܘܝ ܥܡܟܘܢ: ܐܚ̈ܝ ܐܝܟ ܐܝܟ ܐܦܠܘ: ܘܐܢܐ ܐܝܟ ܡܪܝ[4] ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܐܬܡܢܝ ܠܝܫܘܥ: ܘܦܩܕ ܠܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܕܢܚܘܬܘܢ. ܘܐܬܠܝܗ ܕܡܠܟܐ ܫܠܡܗ ܠܦܬܝܘܢ ܕܢܫܘܡ ܢܦܫܗ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܬܠܡܝܕ̈ܘܗܝ ܘܟܢܫܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܗܠܝܢ ܗܘܝܢ ܐܚ̈ܐ ܫܡܥܘ ܘܫܠܡܘ ܠܟܘܢ: ܐܝܟ ܐܚܘܬܐ ܡܢ ܕܡܫܘܕܥ ܒܫܘܒܚܐ. ܘܥܡܗ ܘܐܡܪܘ ܒܟܢܘܫܝܐ ܕܐܚ̈ܐ: ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܚܝ: ܘܟܬܒܢ

---

[1] ܒܢܝ̈.
[2] ܕܐܠܗܐ.
[3] ܫܠܡܝ sic
[4] ܡܪܢ.

ܗܦܟ ܕܝܗܒ ܡܟܝܢܐ. ܐܕܪܦܪܘܣ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܡܛܠ
ܐܬܚܝܒܬܘܢ؟ ܗܦܘܟܘ ܘܠܐ ܬܬܚܝܒܘܢ: ܕܠܐ ܬܡܘܬܘܢ ܒܫܢܕ̈ܐ.
ܐܡܪܝܢ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܒܚܕܐ: ܠܐ ܐܘܠܨܢ. ܚܠܦܘ ܛܒܐ ܕܢܡܘܬ:
ܕܢܣܒܝܢ ܒܚܝܘܬܐ. ܐܕܪܦܪܘܣ ܐܡܪ: ܩܛܘܠܐ ܚܢܩܐ: ܢܩܘܡ
ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܒܫܡܟܘܢ ܕܢܬܟܠܘܢ: ܘܐܢܬܘܢ ܡܢ ܚܕܝܢ ܐܢܬܘܢ
ܠܝ؟ ܘܡܣܟܝܢ ܦܩܕ ܕܢܬܢܓܕܘܢ. ܘܡܣܟܝܢ ܢܓܕܘ ܠܟܠܗܘܢ:
ܘܫܕܘܗܝ ܠܐܕܪܦܪܘܣ ܕܝܠܗ: ܘܠܗ ܡܢܗܘܢ ܠܡܣܐ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܕܬܘܡܢܐ ܕܐܬܡܠ ܩܛܝܠܝܢ ܗܘܘ ܡܬܟܠܬܐ ܕܝܠܗ:
ܡܦܩܗ ܣܦܩܬܗܘܢ ܘܡܢܗ ܐܢܘܢ ܠܩܠܝܢ ܐܢܫܐ. ܘܒܬܪܟܢ
ܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܕܢܦܩܘܢ. ܘܕܢܕܘܢ ܐܢܘܢ
ܕܬܘܡܢܐ ܠܩܛܠܗܘܢ: ܘܐܘܩܪܗ ܐܢܘܢ ܠܓܢܒܪ̈ܐ: ܘܦܩܕܗ ܐܢܘܢ
ܓܡܪ ܠܡܦܣܩܘܬܗܘܢ ܒܚܨܝܢ̈ܐ[1]. ܘܐܬܡܠܝ ܐܦ ܗܘ ܕܘܟܬܗܘܢ
ܘܩܛܠܗ ܠܟܠܗܘܢ.

ܘܡܢ ܒܬܪ ܗܠܝܢ: ܦܩܕ ܐܕܪܦܪܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܩܪܒܘܢ
ܠܩܕܡܘܗܝ ܦܝܬܝܘܢ ܘܐܢܗܝܕ. ܘܟܕ ܐܬܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܗܓܡܘܢܐ:
ܚܙܝ ܡܢ ܢܦܩܘ ܟܠܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܡܚܝܐ ܐܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܚܙܝܬ:
ܐܬܪܝܗ ܕܦܩܕܬ ܠܟ ܡܢ ܐܪܥܐ ܗܘ ܕܚܙܝܬ ܡܟܝܢܐ. ܘܡܣܟܝܢ
ܦܩܕ ܕܢܬܬܣܪܩܘܢ ܠܡܦܩܬܐ ܠܗܢ ܓܒܪ̈ܐ ܕܦܪܘܩܐ:
ܕܡܬܦܪܩܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܓܒܪ̈ܐ: ܘܢܬܬܣܪܩܘܢ ܗܢܘܢ ܐܝܟ ܡܣܪ̈ܐ[2]
ܕܢܓܪ̈ܐ: ܡܢ ܓܒܪܐ ܢܓܪ̈ܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܐܝܟ ܦܘܡܐ ܕܣܦܩܐ:
ܘܡܢ ܓܒܪܐ ܚܣܡܐ ܐܝܟ ܡܚܣܕܐ. ܘܢܕܡܝܢܘܗܝ ܠܡܦܩܬܐ

---

[1] ܗ̇ ܝ̇ ܚܨܝ̈ܢܐ Secures.

[2] ܡܣܪ̈ܐ ؟ Serra, in lat.

ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܓܒܠܘܬܐ ܘܩܪܘ: ܘܐܬܟܬܒܘ ܠܐܪܟܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܕܥܘܗ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܪܝܡ ܩܠܗ ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪ: ܐܢܬ ܡܥܘܕ ܐܠܗܘ ܦܝܘܢܝܣ؟ ܟܕ ܡܢܐ ܠܐ ܐܬܐ ܡܕܒܚ ܘܦܬܚ ܡܢ ܐܝܕܝ؟ ܠܗܘܢ ܕܣܓܕܝܢ ܗܘܘ ܐܡܪ ܐܦܝܘܢܝܣ: ܐܬܚܙܝܘ ܗܢܐ ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܦܠܣ ܘܗܘܐ ܐܠܗܬܐ ܫܡܗ ܐܬܢܐ(1) ܘܐܪܛܡܝܣ. ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܬܐ: ܕܐܢܘܢ ܐܘܣܕܢܐ ܠܡܠܟܐ. ܘܦܩܕ ܐܕܝܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܬܣܝܡ ܦܓܪܗ ܕܡܗܝܡܢܬܐ ܠܥܠ ܡܢ ܩܘܡܬܐ(2) ܕܩܝܣ ܦܓܥܬܐ. ܡܛܠ ܕܫܡܥ ܗܘܐ: ܕܫܢܬ ܩܕܝܫܐ ܘܡܪܢܐ ܠܗ ܠܦܓܪܗ ܕܡܗܝܡܢܬܐ. ܘܟܕܒܪܗ ܕܗܘܡܢܐ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܗܓܡܘܢܐ. ܘܩܡ ܐܪܡܘܢ ܡܢ ܟܘܪ ܘܐܙܠ ܠܦܪܛܘܪܝܢ: ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕܘܬܐ ܕܒܪܘܚܐ.

ܘܦܓܪܗ ܕܡܗܝܡܢܬܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܥܠ ܡܢ ܩܘܡܬܐ(2) ܕܩܝܣ ܦܓܥܬܐ: ܘܠܐ ܐܬܟܢܫ ܥܠܘܗܝ ܘܠܐ ܚܙܐ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܝܬ ܡܠܐܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܢܛܪܘܗ ܠܥܘܢܝܗܘܢ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܬܐ. ܘܗܘܐ ܡܢ ܚܝܠ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܟܕ ܡܠܐܟܐ ܡܚܝܝܬ ܡܢ ܐܠܗܘ: ܘܐܬܦܢܝܬ ܡܢ ܗܝܟܠܗ: ܘܩܡ ܠܥܠ ܡܢ ܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܬܐ: ܘܗܠܝܢ ܡܠܐܟܐ ܩܡܘ ܡܢ ܗܘ ܓܒܐ ܕܡܗܝܡܢܬܐ ܘܡܢ ܗܪܟܐ. ܘܦܪܘܩܢ ܕܢܛܪܘ ܠܦܓܪܐ ܒܝܘܡܬܐ: ܘܦܩܕ ܐܝܕܘܗ ܘܫܡܥ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܠܓܪܡܝܗ ܒܢܘܡܐ ܢܝܫܡܐ: ܗܘܬ ܗܟܢܐ ܗܝ ܡܠܟܘܬܗ. ܘܥܩܒ ܒܗ ܒܗܘ ܦܓܪܐ:

---

[1] Pallas, in lat.

[2] ܩܘܡܬܐ سَقف ܐܓܪܐ N. E. Fastigium, in lat.

ܘܡܚܣܕܐ ܣܓܝܐܐ ܣܝܒܪܘ ܒܟܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܟܠܗܘܢ ܕܘܫܐ ܩܕܘܡܝܢ
ܘܢܟܣܐ ܘܢܝܚܐ: ܘܩܒܠ ܘܝܗܒ ܠܗ ܥܠܡܐ ܩܕܘܡܝܢ: ܘܐܡܪ ܠܗ:
ܘܠܐ ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܗܘ ܕܘܒܪܐ ܐܕܡܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܐܚܕܘܗܝ
ܠܗܘ ܕܢܗܘܐ ܠܥܡܗ. ܘܟܕ ܕܐܡܪ ܡܢܝ ܗܠܝܢ: ܐܬܡܠܟ
ܠܥܡܟܐ ܒܥܘܒܕܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܟܬܫ ܘܡܣܬܪܩ
ܣܓܕܘܬܗ(1). ܘܝܬܒ ܣܗܕܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܥܠ ܐܕܡܐ: ܟܕ ܒܠܒܐ
ܚܕܬܐ ܕܡܘܪܕܐ ܘܠܒܝܫ ܠܒܘܫܐ ܦܬܐ. ܘܩܪܒ ܥܠ ܐܕܡܘܣ
ܗܓܡܘܢܐ: ܘܢܦܩ ܣܗܕܘ ܟܕ ܕܢܐ ܒܦܠܛܝܐ(2) ܠܐܢܫܐ
ܡܢܝܢܐ ܒܗ ܦܠܛܝܐ. ܘܡܚܣܕܐ ܫܒܩ ܣܓܕܘܬܗ ܘܫܡܥܐ ܘܐܡܪ:
ܐܝܟܢܐ ܐܘ ܐܕܡܘܣ(3)? ܐܢܐ ܐܢܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܗܘ ܕܦܩܕܬ.
ܥܠ ܡܢܐ ܣܒܪܬ ܠܥܡܟ ܕܢܩܠܘܢ: ܘܡܢ ܥܠ ܐܢܐ ܠܗ ܠܗܘ
ܕܥܒܕܐ ܠܟܠܗ ܒܥܠܡܐ? ܚܘܪ ܗܫܐ ܕܒܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܕܐܬܩܢ:
ܘܐܣܬܟܠ ܕܐܬܚܙܝ: ܘܫܡܫ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܘܕܠܐ
ܐܢܫ: ܘܐܘܪܒ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܒܟܠܗܘܢ: ܕܡܢܗ ܐܢܐ
ܘܠܦܠܛܝܐ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܝ ܐܢܐ.

ܐܬܝܬ ܕܝܢ ܦܪܦܘܣܝܛܐ(4) ܕܐܪܘܩܘܡܐ: ܟܕ ܚܙܝܗܘܢ
ܠܡܘܙܓܐ ܦܝܠܝܦܘܣ ܕܝܫܐ ܘܫܒܩ: ܘܡܚܣܕܐ ܗܘܝܢ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ:
ܗܘ ܘܟܠܗܘܢ ܕܒܥܡܗ ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܚܕܐ ܐܝܬܝܗ ܘܡܫܠܡܝܢܗ.
ܘܝܗܒ ܠܗܘܢ ܐܓܢܘܡܝܢ(5) ܠܐܪܘܩܘܡܐ: ܘܐܥܒܪ ܕܗܘܝܢ

---

(1) ܣܓܕܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ. (2) ܒܦܠܛܝܐ Platea, in lat. (3) ܕܝܢܐ.
(4) ܦܪܦܘܣܝܛܐ: ܗܘ: ܕܝܢܐ. Praepositus. Praefectus, in lat. (5) ܐܓܢܘܡܝܢ: Agnomen? adnomen? Annumerare? ܡܢܐ ܐܢܘܢ. ܚܙܝ: ܠܗ: recensuit

ܗܘܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܐܒܓܡܬܐ ܒܝܘܡܬܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܝܬ: ܕܐܚܝܘ ܡܠܟܐ ܘܡܫܡܫܝܢ: ܘܕܗܘܐ ܠܗ ܩܠܝܬܐ ܠܡܥܡܕܐ: ܕܢܗܘܐ ܠܗ ܒܝܬܐ ܠܦܦܢܘܛܝܣ ܕܒܪܬܗ ܘܕܒܢܝ: ܘܡܕܝܢܬܗ ܕܝܠܗ ܠܗܓܡܘܢ ܘܐܬܪܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܗ. ܐܝܟ ܕܐܬܡܠܟܘ ܩܠܝܬܐ: ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܚܕ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ: ܡܠܟܐ ܡܠܟܐ ܘܡܪܐ ܡܪܘܬܐ: (ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ[1] ܢܓܡ ܡܠܗܘܢ ܩܠܝܬܗܘܢ ܒܕܝܢܐ. ܘܟܕ ܕܐܡܪ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܦܣܛܪܛܝܠܛܐ[2] ܠܐܘܓܘܣܛܘܣ ܩܠܝܬ ܡܠܟܐ: ܘܫܠܡܘ ܡܠܗܘܢ: ܘܐܙܠ ܘܩܡ ܩܕܡ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܡܪ: ܘܫܡܥ ܕܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܗܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܩܠܗ ܩܠܝܬ ܡܠܗܘܢ ܠܐܘܓܘܣܛܐ ܗܘܝ ܠܦܣܛܪܛܝܠܛܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟ ܕܟܕ ܚܕ ܩܘܡܐ: ܘܐܡܪܗ: ܕܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܚܝ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܩܠܝܬ ܕܒܩܘܠ ܡܥܡܕܐ. ܐܢܛܘܢ ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܠܝܬ ܠܟ ܫܠܝܛ ܥܘܠܐܝܬܐ ܐܝܟ ܕܐܫܟܚ ܠܟ ܡܕܡ. ܘܠܐ ܠܡܐ ܕܘܟܣ[3]: ܘܗܘ ܕܝܢ ܠܟ ܘܡܬܟܬܫܝܢ ܡܠܗܘܢ. ܘܐܬܟܬܫ ܐܡܪ: ܐܝܬ ܠܟ ܥܘܠܐܝܬܐ ܐܢܬܐ. ܐܢܛܘܢ ܐܡܪ: ܠܐ ܫܒܩܬܐ ܠܟ ܡܫܟܚ ܐܦܠܐ ܠܐܣܛܪܛܝܠܛܐ ܗܢܐ ܕܐܢܐ ܥܠ ܓܒܗ. ܐܬܟܬܫ ܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܢܐ. ܐܘܕܐ ܗܟܢܐ ܕܠܝܬ ܐܠܗܐ ܐܠܐ ܚܕ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܫܡܝܐ: ܘܟܠܗ ܕܗܠܝܢ ܒܪܝܐ ܐܢܘܢ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܡܕܝܢܬܐ ܗܕܐ (ܡܢ ܠܥܠ[4]. ܐܢܛܘܢ ܐܡܪ: ܫܡܥ ܠܟ ܕܬܗܘܐ ܗܕܐ: ܒܝܬܐ ܕܝܠܟ ܥܡ ܐܠܗܐ ܐܦܠܐ ܘܐܬܡܠܟܘ.

---

[1] ܕܐܡܪܝܢ ܠܗܘܢ. ܚܕ ܠܗ. [2] ܦܣܛܪܛܝܠܛܐ. [3] (ܗܘ ܕܡܬܩܪܐ Dux). [4] ܡܢܗ.

ܘܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝܐ ܐܒ̈ܗܘܗܝ ܝܗܘܕ̈ܝܐ: ܘܡܪܝܐ ܢܬܠ
ܐܦ̈ܘܗܝ ܕܐܢܫܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܡܠܬܐ ܡܫܝܚ[1] ܢܬܒܪܘܗܝ
ܕܐܒܘܗܝ ܫܡܥܘܢ: ܘܠܐ ܬܐܡܪ ܕܠܐ ܬܒܥܐ ܐܢܬ ܠܒܝܫܘܬܐ.
ܘܐܬܚܙܝܘ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܦܠܓ ܐܘܪܫܠܡ
ܦܪܦܘܣܝܛܐ[2] ܒܦܬܓܡܐ. ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܕ ܡܬܦܠܓ ܗܘܐ:
ܡܪܢ ܐܬܐ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟ ܗܫܐ: ܐܠܐ ܫܪܝܬ
ܐܢܐ ܠܟ ܒܡܠܬܗ ܕܥܕܬܐ: ܘܫܒܩ ܐܢܐ ܠܟ ܒܫܘܠܛܢܐ ܒܟܪܣܐ
ܕܡܠܟ ܡܠܟܐ: ܕܢܦܠ ܡܢܗ ܢܦܠܬܐ ܒܗ ܕܝܢܐ. ܐܘܪܚ ܐܡܪ:
ܠܐ ܐܘܫܟܬ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܝܐ ܒܥܘܠ ܡܥܒܕܐ: ܠܐ ܢܬܒܪ[3]
ܗܢܐ ܢܘܡܐ: ܐܠܐ ܐܢ ܐܬܠܝܗ ܢܘܡܐ ܘܐܫܬܒܩ ܡܢ[4] ܦܬܘܪܗ
ܕܡܪܝ[5] ܒܥܘܠ ܡܥܒܕܐ. ܠܟ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܐܢܫܐ: ܕܠܐ ܐܬܒ
ܐܢܬ ܘܠܐ ܬܫܬܐ ܐܢܬ: ܐܠܐ ܐܢ ܬܗܘܐ ܐܦ̈ܣܩܐ ܕܝܠܟ
ܘܕܝܢܝ̈ܟ. ܘܦܩܕ ܐܢܫܘܬܐ ܠܦܠܓܘܬܐ ܕܢܣܒܘܢ ܡܢܟܝܢܘܗܝ
ܡܠܟܘܬܗ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܦܠܓ ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ: ܘܕܝܢܐ ܗܘܐ
ܕܦܠܓܘܬܐ ܒܐܕܢܐ. ܘܒܬܪ ܐܢܫܘܬܐ ܓܘܒ ܕܢܣܒܗ ܡܢ
ܡܢܟܝܢܘܗܝ: ܘܐܬܦܠܓ ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܣܒܗ. ܘܦܩܕ ܒܝܬܗ
ܢܥܒܕ ܘܡܪܘܬܐ[6]: ܕܢܣܒܘܢ ܠܗ ܦܢܝܬܐ[7] ܟܕ ܡܢܝܢ ܡܬܦܠܓܬܐ
ܡܬܦܠܓܢܐ: ܕܝܥܒܪܘܢ ܟܕ ܡܬܒ ܒܥܠ ܡܢܟܝܢܘܗܝ. ܘܒܥܘܠ
ܢܒܥܐ ܕܝܢܐ ܡܬܒܪܬܗ[8]: ܘܐܬܒܢܝ ܠܗ ܥܠ ܡܬܦܠܓ ܘܢܬܒ
ܠܗ. ܘܟܕ ܡܬܒ ܒܥܠ ܡܢܟܝܢܝ: ܦܩܕ ܐܒܕܘ ܠܦܢܝܬܐ: ܘܠܐ

---

[1] ܩܪܝܒ. [2] ܦܕܦܣܝܛܐ. [3] ܢܬܒܪ. [4] ܒܥܠ. [5] ܕܡܪܝ.

[6] ܘܡܬܦܠܓܬܐ. [7] ܦܢܝܬܐ sic [8] ܡܬܒܪܬܗ.

ܐܚܝܕܝܢ ܕܡܫܬܕܪܝܢ ܠܦܘܩܕܢܗ: ܘܡܝܬܝܐ ܟܕ ܦܬܓܡܐ ܐܝܕܗ
ܕܩܕܝܫ ܒܟܢܫܐ. ܘܫܡܗ ܦܪܗܕܪܘܗ(1) ܕܐܢܛܘܢܘܣ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܢ ܫܡܥ ܐܢܬ ܠܝ ܡܪܝ ܗܓܡܘܢܐ: ܠܐ ܫܦܝܪ ܒܗܕܐ
ܡܕܝܢܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܘܪܚܗ ܦܝܠܝܦܘܣ ܠܒܠܗ ܒܢܡܘܣܘܗܝ.
ܘܐܬܚܪܝܢ ܐܢܛܘܢܘܣ ܗܓܡܘܢܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܟܠܘܢܘܗܝ
ܠܐܘܣܝܒܝܣ ܦܪܦܘܣܝܛܐ ܘܠܐܪܘܦܝܢܐ ܟܠܗܘܢ ܕܐܬܚܝܕܘ
ܥܡܗ: ܡܛܠ ܕܐܘܪܝܘ ܐܢܘܢ ܕܐܘܣܦܘ ܐܢܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܩܪܝܒܐ:
ܘܬܘܒ ܐܦ ܠܢܫܘܗܝ. ܘܐܝܟܢܐ (ܕܗܘܐ ܐܢܘܢ ܕܢܫܬܥܒܕܘܢ(2)
ܠܓܠܘܢ: ܘܩܛܠܘ ܐܢܕܪ ܡܣܒܒܢܐ ܘܐܬܕܟܪܘ ܕܢܦܩ ܥܠܘܗܝ
ܫܠܝܛܐ. ܘܐܦ ܐܢܘܢ ܠܐܬܪ ܠܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ: ܘܫܕܪܗ
ܐܦ ܗܘܢ ܥܡܠܐ ܕܗܘܕܝܬܗܘܢ. ܘܫܕܪܗ ܡܠܟܐ
ܢܦܩܬܗܘܢ: ܘܫܠܝܗ ܠܥܡܐ: ܘܐܬܚܝܕܘ ܟܠ ܟܠܗܘܢ
ܗܘܕܝܐ ܕܢܥܘܠ ܡܥܝܢܐ: ܘܫܕܪܗ ܠܦܪܣܝܣܘܢ ܒܢܘܦܛܐ(3).

ܐܢܛܘܢܘܣ ܕܝܢ ܥܒܕ ܡܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܟܕ ܒܗܘܡܐ ܗܘܐ:
ܘܐܡܪ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܬܘܒܢܐ ܦܝܠܝܦܘܣ (ܒܢܘܦܛܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ
ܐܢܛܘܢܘܣ ܒܠܘܣܛܪܘܢ ܕܝܠܗ(4): ܘܦܩܕ ܕܢܬܬܘܢ ܕܢܣܒ
ܘܢܬܟܬܒܘܢ ܒܡܕܝܢܬܐ: (ܘܐܬܪܘܬܗܘܢ ܒܢܘܦܛܐ(5) ؟): ܘܐܬܟܬܒܘ
ܗܘܐ ܒܐܠܦܐ ܡܢ ܬܡܢ. ܘܟܕ ܐܬܟܬܒܘ ܘܐܙܠܘ: ܢܦܩܘܗܝ ܠܬܘܒܢܐ
ܦܝܠܝܦܘܣ ܟܕ ܚܒܝܫ ܠܗܠ ܡܢ ܡܬܐ: ܘܗܘ ܘܩܫܝܫܐ ܢܦܫܗ: ܗܘܐ

---

(1) ܦܪܗܕܪܘܣ: ܗܘ ܟܝܬ ܫܘܬܦܐ. N. E. Assessor (2) ܕܗܘܐ ܐܢܘܢ
ܕܐܘܪܚܐ ܘܢܬܟܠܘܢ. (3) ܒܢܘܦܛܐ. (4) ܘܠܘܣܛܪܘܢ ܘܐܬܐ ܒܠܘܣܛܪܘܢ
(ܢܘܦܛܐ. ܦܝ: ܠܗ: Navigium, in lat. Lustrum?). (5) sic in lat.

ܕܝܢ ܡܝܬܒ ܝܬܒ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܝܢܐ ܕܒܝܡܐ. ܘܐܬܥܬܕ ܒܝܡܐ
ܘܡܘܬܒܐ ܗܘܘ ܠܗ ܠܠܘܩܒܠܗܝܢ ܕܐܪܡܝܐ: ܘܐܬܕܒܪܘ ܗܘܘ
ܠܡܫܬܥܣ. ܘܫܕܪ ܫܠܝܚܐ ܦܬܝܘܢ ܟܕ ܝܬܒ ܥܠ ܒܝܡܐ
ܘܩܪܒ ܠܘܬ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܩܡܘ ܠܐܪܡܝܐ ܟܕ ܡܬܕܪܫܝܢ
ܥܠܘܗܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܐܪܡܝܐ ܐܪܡܝܐ: ܥܠܡܐ ܕܟܠܗ ܡܕܪܟܝܢ ܠܗ
ܕܘܟܐ ܕܢܘܪܐ ܘܡܝܬܪܘܬܐ: ܘܥܠܬܐ ܥܠ ܐܝܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܠܐ ܫܒܩ
ܐܢܬ. ܡܛܠ ܕܫܘܒܚܐ ܗܢܐ ܕܝܠܟ (ܕܡܕܪܟܐ ܠܝ ܫܘܐ
ܗܘ⁽¹⁾ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܬܠܝܕ ܥܠ ܐܦܝ ܘܥܠ ܐܚܪܢܐ. ܐܢܐ
ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܕܐܬܒܪܝܬ ܐܬܪܐ⁽²⁾ ܡܕܝܢܐ: ܕܐܬܩܪܝܬ ܠܟ ܡܕܝܢܬܐ⁽³⁾.
ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܬܪܐ ܡܕܝܢ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܡܬܩܪܐ
ܐܬܪܐ ܠܗ ܐܘܪܫܠܡ: ܕܒܢܝܢ ܠܐܦܠܝܢ ܕܡܠܟܘܬܗ ܫܡܝܢܝܬܐ.
ܐܡܪ ܠܗ ܡܘܒܕܢܐ: ܡܪܝ ܗܪܡܙܕ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܘܗܝ
ܠܗܢܐ ܠܥܒܕܐ ܕܐܝܟ ܐܢܫ ܐܘ ܥܒܕܐ. ܘܐܢ ܕܝܢ ܠܐ: ܡܘܬܐ
ܠܟܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܐܪܡܝܐ ܕܝܢ ܡܢ ܕܐܪܡܝܐ
ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܢܫܐ: ܚܝܢ ܐܦܝܗܘܢ ܥܠ ܒܝܬ ܡܘܬܒܐ ܕܐܠܗܐ:
ܕܐܡܪܬܐ ܫܘܒܚܐ ܕܝܫܘܥ ܠܘܬ ܡܢ ܩܕܡ ܘܩܪܝܒ ܠܐ ܠܐܠܗܐ:
ܒܥܘܠܐ ܕܝܢ ܗܟܢ ܐܬܐܡܪ ܒܗܘ ܣܘܓܐܐ ܕܥܡܐ. ܘܦܩܕ
ܕܢܬܩܪܒ ܐܠܗܐ ܕܝܠܗ ܠܢܘܪܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܡܘܬܒܝܢ ܟܕ
ܣܓܕܘ ܠܐܠܗܐ ܕܡܪܝ ܗܪܡܙܕ: ܢܘܪܐ ܕܝܠܗܘܢ ܠܗܘܢ:
ܘܢܦܩܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܘܟܐ.

ܡܕܪܟܐ ܠܝ ܫܘܐ. (¹) Metatores, in lat. (²) ܡܕܝܢܬܐ. (³)

ܟܕ ܐܫܬܥܝܘܗ ܗܘ ܩܘܡܢܛܪܝܣܛܐ(1) ܕܩܕܝܫܐ ܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܐܚܕܗ ܘܐܫܠܡܗ ܠܐܪܝܢܐ ܗܓܡܘܢܐ: ܕܢܬܟܠܘܢܝܗܝ ܠܗܘ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܕܗܘ ܢܕܘܢܝܘܗܝ. ܘܠܥܘܡܪܐ ܗܟܝܠ ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܦܦܢܘܛܝܣ ܠܘܬ ܡܠܟܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܗܠܝܢ ܗܓܡܘܢܐ ܠܡܠܟܐ: ܘܐܘܕܥܗ ܠܗ ܡܕܡ ܕܥܠ ܐܫܬܥܝܘܗ ܗܘ ܩܡܛܪܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ: ܐܬܕܡܪ ܛܒ: ܘܦܩܕ ܠܩܕܝܫܐ ܦܦܢܘܛܝܣ: ܘܦܢܝ ܕܢܬܚܒܫ(2) ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܐܦܩܘܗܝ ܗܓܡܘܢܐ ܕܡܠܟܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ: ܘܐܥܠܘܗܝ ܠܚܘܒܫܐ ܒܝܬ ܐܣܝܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܫܕܪ ܠܡܕܢܚܐ ܘܐܡܪ: ܒܠܝܠܝܐ ܐܢܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ: ܕܐܫܬܡܥܬ ܐܦ ܠܝ ܠܗܘܢܐ ܡܢܗ ܕܩܕܝܫܐ. ܘܐܬܘܗܝ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܒܝܠܬܐ ܢܨܝܚܐ: ܘܟܕ ܡܢ ܠܝܐ ܗܘܐ: ܐܦܩܬ ܗܘܬ ܐܕܐܝܬܘܬܐ ܫܡܥܝܢ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܗܠܝܢ ܗܓܡܘܢܐ: ܐܬܕܡܪ ܘܐܡܪ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܚܝܠܐ ܠܩܕܝܫܘܬܗ. ܘܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܦܦܢܘܛܝܣ ܫܕܪܗ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܬܪܐ ܕܟܢܝܫܝܢ ܒܚܘܒܐ ܠܚܒܪܐ ܡܢܗ: ܘܐܚܝܕ ܢܒܝܗ. ܘܠܒܝܬ ܠܒܝܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܘܫܒܩܗ ܒܝܠܬܐ ܕܩܘܛܝܐ. ܘܐܬܒܠܝܬ ܕܥܒܕ ܠܥܡܐ: ܘܐܬܦܫܩܬ ܒܟܦܢܐ ܕܢܦܝܫܐ ܘܕܡܟܢܫܐ ܘܕܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܕܝܢܐ. ܘܐܚܕܘܗܝ ܗܠܝܢ ܕܗܘܡܢܐ: ܘܫܕܪܘܗܝ ܠܚܘܒܫܐ ܒܕܘܟܬܐ ܫܟܝܢܬܐ ܒܘܗܝܕܘܬܐ ܕܟܠ ܒܝܘܡܝܢ ܒܝܢܬܐ. ܘܗܝܡܢܘ ܗܠܝܢ ܐܪܝܢܐ ܗܓܡܘܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܕܫܡܝܐ ܢܦܠܘ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܥܡܝܢ ܡܠܟܐ: ܘܢܛܘܠ

---

(1) Acta, in lat.
(2) ܕܢܬܚܒܫܘܢܝܗܝ.

ܠܩܠܝܠܝܢ ܕܒܝܬܗ. ܘܥܠܘ ܩܕܡܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܕܟܒܪ ܗܝܡܢܢ ܒܟ: ܘܒܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢ. ܘܢܦܩܘ ܘܐܙܠܘ ܠܦܓܪܐ ܩܕܡܘܗܝ ܕܡܠܟܐ. ܘܐܫܬܥܝܘ ܕܗܘܣܠܛܢܘܬܗ: ܘܦܩܕ ܕܢܬܩܪܒܘܢ ܩܕܡܘܗܝ: ܘܩܪܝܘ ܥܡ ܡܠܟܐ ܕܒܗ ܠܠܗܘܢ[1] (ܒܗ ܒܢܘܗܝ)[2]: ܘܩܪܝܘ ܘܐܬܡܢܝܘ ܥܡ ܡܫܝܚܐ ܕܢܚܕܬܘܢ.

ܗܝܕܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܕܗܘܘ ܕܩܪܝܘ ܠܡܠܟܐ ܕܦܘܠܚܢܐ: ܘܥܡܗ ܘܐܦ ܠܗܘܕܝܘܬܐ ܕܢܨܚܢܐ ܒܢܝ ܐܘܟܡܐ ܦܝܡܝܘܢ: ܡܫܝܚܝܘܬܐ ܘܗܕܟܝܢ ܡܫܡܫ. ܕܒܢܘ ܥܒܘܕܘܬܗܘܢ[3] ܘܫܪܝ ܠܐܘܪܚܬܗܘܢ ܕܢܬܠܦܘܢ ܒܥܝܐ ܠܝ ܢܠܗܐ ܕܢܬܩܪܒ ܝܬܘܢ ܐܦ ܒܡܓܠܬܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܢܬܩܝܡ ܥܡ ܒܢܝܐ ܘܐܘܕܝܘ ܘܢܩܪܒ ܠܥܕܬܐ ܘܠܒܢܝܐ ܘܠܥܘܡܪܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܥܠܡ[4] ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܬܫܥܝܬܐ ܕܡܪܝ ܦܝܡܝܘܢ ܩܕܝܫܐ ܘܕܡܫܡܫܢܗ ܘܕܟܝܢ ܨܝܢܐ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܗܘܘ ܒܢܓܪܢ ܘܐܫܬܠܡܘ.

---

[1] ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ. [2] ܒܗ ܒܢܘܗܝ. [3] ܕܒܘܥܘܬܗܘܢ. [4] ܐܦ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡ.

* * *

ܬܘܒ ܣܗܕܘܬܐ(1)

ܕܣܗܕܐ ܦܛܪܘܣ

ܪܝܫ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܕܗܘܐ ܒܝܘܡܝ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܪܫܝܥܐ.

ܒܬܪ ܗܘ ܡܢ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܒܬܪ ܡܠܟܐ ܕܐܬܡܠܟܘ: ܘܫܢܝܬܐ ܗܘܘ ܘܬܢܐ ܕܐܬܟܢܫܘ ܕܫܘܠܛܢܐ ܪܘܡܝܐ ܘܕܣܗܕܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܚܕܬܐ ܡܫܪܝܐ ܕܡܢܘܣ. ܘܐܬܡܠܠܘ ܡܬܚܙܝܢܐ ܠܗ ܘܐܬܚܙܝ ܗܢܝ ܡܛܠ ܡܢܗܘܢ ܟܠ ܣܩܘܒܠܐ: ܕܒܬܪ ܦܛܪܘܣ ܪܝܫ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܣܗܕܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܐ. ܟܠ ܡܢܗܘܢ ܕܟܠ ܥܡܡܐ ܕܟܠ ܚܝ̈ܠܐ ܘܡܢܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܚܝܠܐ ܕܫܢܝܐ ܘܕܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܐ ܝܬܝܪ: ܘܡܫܠܡܢܐ ܥܠܡܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܣܗܕܘܬܗ ܚܝܠܐ ܘܩܘܡܐ: ܥܒܕܘܗܝ ܗܘ ܠܡܫܝܚܐ ܐܦ ܘܚܘܒܐ: ܟܕ ܚܙܝܢ ܚܘܒܐ ܡܢ ܗܢܐ ܡܠܟܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܣܗܕܘܬܗ ܫܪܝܪܬܐ ܟܠܗ.

ܒܫܢܬܐ(2) ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܬܠܒܟ ܠܡܫܝܚܐ ܦܛܪܘܣ: ܡܢ ܚܕܒܫܒܐ ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܙܒܢܐ ܡܢ ܡܠܟܐ: ܘܟܕ ܚܙܝܬܗ ܐܢܫ ܗܘܐ ܕܝܘܡܐ: ܘܐܬܩܪܝ ܟܕ ܐܫܬܪܝ. ܘܐܘܕܝܘ ܠܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ: ܕܐܬܐܚܕ ܘܐܬܩܪܝ ܟܕ ܐܫܬܪܝ. ܦܩܕ ܡܠܟܐ: ܕܢܬܐܚܕ

---

(1) ܬܫܥܝܬܐ ܕܣܗܕܘܬܗ. (2) ܚܙܝ ܦܐܬܐ 63

ܕܝܪܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܝܕܥܐ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܦܪܣܝܢ ܗܘܘ
ܡܗܝܡܢܘܬܐ: (ܕܢܫܠܡܘܢ ܗܘ ܡܢܝܢܐ[1] ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܟܗܢܐ
ܢܫܝܢ ܗܘܘ ܥܕܬܐ ܬܪܥܝܬܐ ܕܟܠܗ ܐܝܓܘܦܛܐ: ܐܝܟ ܕܡܬܕܒܪܢܘܬܗܘܢ
ܠܐܪܥܐ: ܘܐܦܣܢܝ: ܕܠܘܩܒܠ ܠܐ ܢܫܠܡܘܢ: ܘܡܢ ܕܐܦܣܢܝ ܠܗ[2].
ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܗܠܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܬ ܠܗܘܢ: ܕܐܝܟܢܐ
ܢܦܩܘܢܗܘܢ: ܟܕ ܡܬܕܒܪܢ ܠܓܒܪܐ ܕܠܐ ܝܕܥܐ. ܐܝܟ ܗܘܘ[3]
ܠܗܕܐ ܐܡܪ ܥܠ ܡܩܪܒܢܐ: ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܡܠܝܛܝܢ: ܘܝܕܥܐ ܘܡܫܠܡܢܐ
ܓܝܪ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ: ܕܢܐ ܫܩܠܐ ܘܝܕܥܬܐ: ܟܕ ܒܠܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ
ܕܩܕܡ. ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܘܝܬܒܘܬܐ ܕܟܬܒܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܝܟ
ܕܝܠܗܘܢ ܢܫܠܡܘܢܗܘܢ ܠܡܘܗܒܬܐ ܡܢ ܟܠܗ ܐܝܓܘܦܛܐ. ܘܐܦܢܗ
ܕܐܢܫ ܡܢ ܓܒܪܐ ܚܕ ܠܘܩܒܠܗܘܢ[4]: ܢܫܠܡܘܢܗܘܢ.

ܟܕ ܓܝܪ ܕܝܢ ܘܫܡܥ ܗܘܐ ܐܪܝܘܣ[5]: ܘܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ
ܟܕ ܗܘ ܓܒܪ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܢܬܩܡܝܢ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܢܩܘܡ ܠܗ
ܗܘ ܒܥܠܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܗܘܐ ܘܐܦܩ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܐܦ
ܠܩܫܝܫܐ ܐܚܪܢܐ: ܘܟܕ ܡܢܗܘܢ ܕܝܠܗ ܠܟܠܗ ܐܝܓܘܦܛܐ:
ܘܝܗܒܘܢ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܐܝܟ ܕܠܘܬܗ ܘܐܬܚܙܝܘܗܝ
ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܐܬܐ ܕܬܫܥܝܬܐ ܗܕܐ ܘܐܬܪܥܐ:
ܥܠܘ ܠܟܠܗ ܐܝܓܘܦܛܐ ܕܢܦܩܘܢ ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܠܗܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܦܛܪܘܣ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܝܢܗ (ܕܡܬܦܪܣܢܐ ܦܩܕ[6]: ܘܐܡܪ

---

(1) ܕܢܫܠܡܘܢ ܟܬܒܐ L. (2) ܠܗ ܠܐܪܥܐ. (3) ܗܘܘ L. (4) ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܕܝܬܝܪ ܝܕܥ L. (5) ܐܪܝܘܣ ܗܘ ܕܥܡܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܬܚܫܒܢܐ L. (6) ܦܩܕ ܟܠ ܡܕܡ L.

ܐܝܕܘܗܝ: ܡܢ ܟܬܦܐ ܥܠܘܬܗ: ܫܩܠܗ ܥܠ ܐܝܕܚܐ ܒܕܡܘܬܗ
ܟܕ ܓܚܢ ܘܡܨܠܐ: ܢܬܦܬܚ ܥܠܝܢ: ܬܚܝܢ ܣܓܝ ܡܚܢܢ ܢܬܟܒܫ.
ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܒ ܠܗܘܢ ܕܢܣܒܘܢܝܗܝ: ܡܬܚܢܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ
ܕܡܫܒܠ ܐܢܫܐ ܢܐܙܠ ܗܘܐ ܠܘܬܗܘܢ? ܥܢܘ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܬܟܫܦܝܢ
ܠܦܝܣܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܚܣܕܘ ܢܠܗܐ ܡܪܐ ܕܟܠܐ ܠܬܫܥܬܐ
ܘܠܛܘܒܢܐ ܕܡܢ ܕܢܣܒܘܢܗ: ܘܕܢܗܘܐ ܬܘܒ ܠܚܝܐ ܕܟܬܒܗ:
ܘܕܢܗܘܐ ܠܡܘܬܐ ܢܛܪܝܢ ܚܠܦ ܥܕܬܐ: ܥܒܕܘ ܗܘ ܟܢܫ
ܐܦ ܠܟܠܝܠܐ ܕܣܗܕܘܬܐ: ܐܘ ܛܘܒܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕܝܢ
ܕܝܢ ܕܢܫܬܡܠܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗܕܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܠܐܝܕܘܗܝ: ܡܫܬܕܠܝܢ
ܠܗ ܗܘܐ ܟܡܘܬܐ: ܕܢܫܟܚܘܢ ܠܐܝܕܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡܐ. ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܝܢ ܣܓܝ ܘܢܚܡܪ: ܥܠ ܐܝܕܘܗܝ ܡܫܬܡܠܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ! ܘܐܡܪ
ܐܝܕܘܗܝ ܘܢܚܡܪ: ܐܝܕܘܗܝ: ܘܟܠܗܘܢ(2) ܥܠܡܐ ܘܟܗܢܐ ܕܡܛܠ
ܢܗܘܐ ܡܬܒܥܐ ܡܢ ܣܗܕܘܬܐ ܕܟܬܒܗ ܕܐܠܗܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܐܡܪ ܛܘܒܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܦܛܪܘܣ: ܕܫܠܝܢ ܢܦܠܝܢ ܥܠ
ܡܠܘܗܝ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܦܩܕ ܢܛܠܩܘܢܐ ܢܩܢܐ. ܕܢܩܠܘ
ܟܡܐ: ܒܐܬܪܘܬܗ: ܕܡܢ ܥܠܡܐ(3) ܢܩܝܐ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܗܢܐ
ܢܛܠܩܘܢܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܢܫ ܗܘ ܛܘܒܢܐ ܕܐܬܬܘܝ ܘܐܬܛܝܒܘ:
ܥܠ ܟܡܢܝܥܬܗ ܕܣܗܕܘܬܗ: ܘܚܕܝ ܒܬܪܬܝܗܝܢ ܐܝܕܘܗܝ
ܬܪܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܗܘܢܐ: ܕܗܠܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܟܗܢܘܗܝ:
ܐܬܠܘܗܝ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܠܐܝܠܝܢ:

---

(1) ܛܘܒܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ B. (2) ܟܗܢܐ. (3) ܩܢܘܢܐ B.

ܒܫܘܠܡܗ ܕܝܢ ܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ. ܘܩܪܒ ܐܢܘܢ ܠܚܘܕ ܗܟܢܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܐ ܡܛܝܒܘܬܐ ܣܗܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܦܘܠܘܣ:
ܐܢܐ ܐܝܟ ܢܩܣܬܐ ܡܢܝܚ ܠܝ: ܒܫܘܕܪܐ ܗܕܐ ܡܛܝܒ ܐܢܐ
ܕܐܫܬܡܠܐ: ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ ܡܪܢ ܐܡܪ. ܢܦܫܝ ܕܝܢ ܡܛܝܒܐ ܐܝܬܝܗ:
(ܦܓܪܐ ܗܘ ܢܦܫܐ⁽¹⁾ ܡܬܚܫܚܢܐ ܕܣܘܟܠܐ ܘܕܦܘܪܫܢܐ. ܦܓܪܐ
ܕܝܢ ܠܘܬܗ ܐܢܫ⁽²⁾ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܝܘܡܬܐ ܗܠܝܢ ܡܬܟܢܫ.
ܗܟܢܐ ܟܕ ܐܦ ܢܬܚܠܦ ܠܗ. ܘܠܐ ܫܡܥܘܗܝ ܡܚܠܝ: ܕܐܪܝܘܣ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܐܪܝܘܣ ܚܕܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܐܝܬܘ ܕܫܪܪܐ. ܡܫܝܚ ܕܐܦ
ܐܢܐ ܒܪܫܝܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܠܬܐ ܐܝܟ ܗܝ
ܕܡܬܚܫܚ: ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܡܢ ܡܕܡ ܢܦܩ ܐܠܐ ܐܣܬܪܩܘܗܝ.
ܕܗܘܐ ܓܝܪ ܫܠܡܐ: ܡܢ ܪܓܠܐ ܕܥܠܡܐ ܫܪܝܪܐ ܐܝܟ ܢܗܘܐ:
ܟܕ ܩܒܠ ܐܢܐ ܘܡܫܬܠܡ ܐܢܐ: ܢܬܒܥ ܠܗ ܫܠܡܐ ܕܟܠ ܒܪܢܫܐ
ܕܫܠܡܐ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܟܕ ܥܒܕ ܬܫܒܘܚܬܐ: ܗܘ ܕܦܘܪܩܢܢ
ܥܘܗܕܢܐ ܡܟܪܙ ܗܘܐ: ܐܡܬܝ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܢܝ ܥܕܬܐ. ܠܒܬܪ
ܗܘܐ ܕܝܢ ܩܠܘܢܝܐ⁽³⁾ ܕܒܝܬܐ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܕܝܢ ܘܐܚܪܢܐ
ܘܒܪܡܫܐ ܠܟܘܪܣܝܐ ܕܫܠܝܚܘܬܐ: ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܢܫܬܪܘܢ
ܠܥܢܢ. ܘܟܬܒܘܢܝ ܐܓܪܬܐ ܠܟܠ ܡܢ ܐܚܝܗ: ܐܝܟ ܗܘܐ
ܗܕܐ ܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܕܩܠܘܢܝܐ: ܟܕ ܡܟܬܒ ܗܘܐ
ܐܓܪܬܐ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܣܘܦܗ⁽⁴⁾ ܗܟܢܐ: ܢܬܬܩܢ: ܘܡܢ
ܥܠܡܐ ܢܫܬܢܐ ܗܘܐ ܘܩܪܒܗ ܠܩܠܐ ܕܡܪܐ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ:
ܐܝܟ ܗܕܐ ܫܦܝܪ ܥܒܕܬ؟ ܗܐ ܕܝܢ ܡܚܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܪܝܘܣ

B. ܣܘܦܗ (4) N. E. ܩܠܘܢܝܐ (3) L. ܐܢܫ (2) B. ܢܦܫܐ (1)

ܦܩܕܢܗ⁽¹⁾. ܐܝܟ ܚܕ: ܟܠ ܕܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܬܘܩܦܘܬܐ. ܗܘ ܓܝܪ ܡܫܒܚܝܢ ܕܟܗܢܘܬܐ ܚܠܦܝܗܘܢ: ܚܕ ܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ. ܦܩܕ ܕܝܢ ܠܐܚܝܠܗ ܘܠܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܩܫܝܫܐ: ܐܝܟ ܕܒܥܒܕܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܕܒܪܘ ܠܥܕܬܐ ܕܝܠܗ: ܕܟܠ ܡܫܬܟܠܠܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܫܒܚ ܐܝܟ ܕܡܬܒܥܐ ܦܣܐ ܕܩܫܝܫܘܬܐ. (ܡܛܠ ܠܗܕܐ ܗܠܝܢ ܕܝܗܒܬ⁽²⁾. (ܗܘ ܐܡܪܬ ܠܟܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ ܕܫܘܪܝܐ ܕܡܠܟܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܗܘ ܕܝܢ⁽³⁾ ܢܬܒܥ ܠܟܘܢ ܒܕܝܢܐ: ܘܗܠܝܢ ܕܢܬܦܢܘܢ ܐܘܪܚܬܟܘܢ.

ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܐܚܝ ܚܒܝܒܐ ܐܬܬܩܦܘ ܒܨܠܘܬܟܘܢ ܥܡ ܗܕܐ ܕܝܢ: ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܕܐܝܬܝܘ ܡܠܟ ܡܢ ܥܡܡܐ ܕܗܠܝܢ ܩܠܝܠ ܦܬܓܡܐ: ܥܕ ܡܢ ܕܒܬܪ ܠܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܚܝܐ ܗܢܘܢ: ܥܡ ܚܒܪܝܗܘܢ ܘܥܡ ܕܪܝܗܘܢ ܕܥܡܝܗܘܢ: ܘܒܚܫܡܝܗܘܢ ܘܒܥܘܕܪܢܐ: ܘܟܠ ܥܠܢܐ ܡܢ ܕܝܠܗܘܢ ܠܟܘܢ ܒܡܫܝܚܐ ܘܠܡܫܬܡܥܘ (ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܥܡܐ ܗܕܐ⁽⁴⁾. ܘܒܬܠܠܐ ܘܒܬܫܡܫܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܗܕܐ ܕܐܬܬܫܡܫܬ: ܟܠ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝܬ ܡܢܝ: ܐܝܟ ܕܟܝܐ ܗܘܬ ܠܝ ܠܒܝ ܒܟܠܗ. ܘܐܠܘ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܐ ܟܠ ܫܢܝܢ ܗܘܝܬ ܒܢܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܟܠ ܝܘܡ ܗܘܝܬ ܐܦ ܡܠܝܬ ܡܢ ܛܒܬܐ: ܢܬܒܪܟܘܢ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟܢܐ ܠܟܘܢ ܡܢܘܬܐ ܦܠܓܘܬܐ ܘܬܫܡܫܬܐ ܘܦܠܚܘܬ ܘܬܫܒܘܚܬܗ: ܐܝܟ ܕܫܒܝܚܝܢ ܗܘܘ ܥܡ ܐܚܝܢ: ܡܛܠ ܬܫܡܫܬܐ ܕܟܠܗ ܕܒܡܫܝܚܐ:

---

(1) ܗܕܝܢ B. (2) Desunt in B. (3) ܗܘ ܡܕܝܢ L. (4) ܠܥܠܡܐ ܗܕܐ ܚܝܠܗ ܕܡܫܝܚܐ B.

ܗܳܠܶܝܢ ܕܰܐܝܟ ܕܰܥܬܺܝܕܺܝܢ ܗܘܰܘ ܢܶܬ݂ܦܰܪܫܘܢ ܡܶܢ ܥܺܕܬܳܐ. ܘܟܰܕ ܚܙܳܐ ܗܰܘܢܶܗ ܠܗܘܢ ܡܶܢ ܩܕܳܡ ܕܢܶܗܘܽܘܢ ܠܥܺܕܬܳܐ ܩܰܬ݂ܘܠܺܝܩܺܝܬܳܐ ܠܳܐ ܢܶܩܰܒܠܘܢ: ܐܶܠܳܐ ܒܒܰܝܬܳܐ ܕܒܰܪ̈ܝܳܐ ܕܰܐܪܶܛܩܳܐ[1] ܥܒܶܕ ܗܘܳܐ ܥܰܠ ܡܶܬ݂ܚܰܠܠܳܦܰܝܗܘܢ: ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܢܶܬ݂ܒܰܥ ܡܶܢܗܘܢ ܒܰܫܪܺܝܪܘܬ݂ܶܗ. ܡܶܛܽܠ ܗܳܢܳܐ ܕܰܐܝܬ݂ܰܝܗܘܢ ܗܘܰܘ ܬܪܶܝܢ: ܘܡܶܛܽܠ ܕܶܚܠܬ݂ܳܐ ܕܰܫܪܳܪܳܐ ܕܗܰܝܡܳܢܘܬ݂ܳܐ ܘܰܕܡܰܠܟ݂ܽܘܬܳܐ[2]: ܐܰܝܟ ܕܰܐܝܬ݂ܰܝܗܘܢ ܗܘܰܘ ܒܗܶܝ ܐܶܣܛܪܳܛܺܝܘܛܳܐ. ܢܦܰܩ ܡܶܢ ܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ ܕܰܐܠܶܟ݂ܣܰܢܕܪܺܝܰܐ ܡܥܰܡܶܕ ܐܶܣܛܪܳܛܺܝܘܛܶܐ[3]: ܐܰܝܟ ܕܰܐܡܺܝܪ ܐܳܦ ܐܳܠܶܗܘܢ: ܣܰܓܺܝ ܗܳܠܶܝܢ ܡܫܰܡܠܝܳܐ ܗܘܳܐ ܒܗܳܢܳܐ. ܘܟܰܕ ܗܳܕܶܐ ܡܶܬ݂ܥܰܒ݂ܕܳܐ ܗܘܳܬ݂ ܠܶܗ: ܠܳܐ ܡܰܢܝܚܳܐ ܗܘܳܐ. ܟܰܕ ܕܶܝܢ ܢܶܬ݂ܒܝܰܐܫ ܗܘܰܘ ܢܰܦ̮ܫܳܬ݂ܗܘܢ ܕܗܳܠܶܝܢ: ܥܶܩܬܳܐ ܘܚܰܫܳܐ ܠܢܰܦ̮ܫܳܬ݂ܗܘܢ: ܘܰܐܘܪܶܟ݂ ܠܰܡܫܺܝܚܳܐ ܗܘ ܕܢܺܝܚ ܘܢܰܚܶܡ ܐܶܢܘܢ: ܘܰܢܦܰܨܶܐ ܐܶܢܘܢ ܡܶܢ ܡܰܫܪܘܬ݂ܗ ܕܫܘܪ̈ܕܳܝܗܘܢ ܣܰܛܳܢܳܝܳܐ.

ܡܕܺܝܢ ܐܶܡܰܬ݂ܝ ܗܘ ܐܳܦ ܒܶܝܫܳܐ ܢܶܣܬܰܟܠ ܡܶܠܶܛܺܝܘܣ[4] ܗܘ ܕܡܶܢ ܠܽܘܩܽܘ[5]: ܕܡܶܨܪܶܝܢ ܠܰܡܕܺܝܢ݈ܬܳܐ ܕܠܽܘܩܳܐ: ܗܳܢܳܐ ܕܰܐܟ݂ܳܐ ܒܢܰܦ̮ܫܶܗ ܡܶܠܰܝ ܢܶܟ݂ܠܳܐ: ܗܘ ܕܰܐܚܺܝܕ ܗܘܳܐ ܡܶܢܝܳܢܳܐ ܕܠܰܬ݂ ܥܰܕܳܬ݂ܳܐ. ܠܗܳܕܶܐ: ܡܶܠܶܛܺܝܘܣ: ܟܰܕ ܡܫܰܠܶܛ ܥܠܰܘܗܝ: ܠܳܐ ܥܒ݂ܰܕ ܡܶܢ ܕܰܐܟ݂ܠܶܝ ܘܡܶܬ݁ܟܰܬ݁ܫ: ܘܡܶܬ݂ܥܰܫܰܢ ܗܘܳܐ ܥܰܠ ܣܰܛܳܢܳܝܬ݂ܳܐ ܗܳܝ ܕܶܐܦܺܝܣܩܽܘܦܽܘܬ݂ܳܐ: ܐܰܝܟ ܕܰܐܝܬ݂ܰܝܗܘܢ ܗܘܰܘ ܒܗܶܝ ܐܶܣܛܪܳܛܺܝܘܛܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܗܳܘ ܐܶܬ݂ܦܰܪܰܫ ܡܶܢܶܗ. ܗܳܐ ܓܶܝܪ: ܐܰܝܟ ܕܡܶܫܬܰܡܥ ܐܳܦ ܗܳܠܶܝܢ: ܟܰܕ ܐܶܬ݂ܓܠܺܝ ܠܶܗ ܒܝܘܡܳܐ ܕܰܐܠܳܗܳܐ ܐܰܘܪܶܗ ܐܶܠܳܐ ܠܗܽܘܢ: ܘܡܰܝܬ݂ܶܝ ܠܶܗ ܠܗܽܘܢ ܠܘܳܬ݂ܶܗ. ܗܳܐ

---

[1] L. ܘܐܶܪܶܛܩܳܐ

[2] L. ܘܡܰܠܟ݂ܽܘܬܳܐ

[3] L. ܐܶܣܛܪܳܛܺܝܘܛܶܐ

[4] Meletus, Mélèce.

[5] Lycopolis.

ܒܪܡ ܡܬܚܫܒܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: (ܡܛܠ ܕܡܛܠܬܐ ܕܝܠܗ)(1) ܗܠܝܢ ܒܥܒܕܘܬܐ: ܟܕ ܗܢܝܢ ܕܡܬܝܚܠܝܢ ܠܝ: ܕܡܫܝܚܝܐ ܢܬܚܪܪܘܢ ܡܢܗ: ܕܬܗܘܐ ܠܝ ܡܘܗܒܬܐ. ܢܬܠ ܠܝ ܠܐ ܫܒܩܬܐ ܢܦܫ ܡܕܡ: ܐܘ ܢܣܒܬܐ ܒܙܢܝܐ: ܐܝܟ ܕܢܬܒܥܐ ܒܗܘܠ ܗܘ ܕܦܩܕ ܠܝ ܡܪܝ: ܘܡܬܬܒܥܢܐ(2) ܗܝ ܕܦܘܩܕܢܗ ܡܢ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ ܦܩܕ ܡܬܒܥܝܐ. ܘܗܕܐ ܐܢܐ ܝܕܥ ܐܢܐ: ܕܡܢ ܗܕܐ ܠܐ ܡܬܦܠܓ ܚܘܒ ܐܢܬܘܢ ܠܝ (ܟܬܒܐ: ܡܛܠ ܗܕܐ(3) ܡܦܩܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܗܫܐ: ܕܟܝܐ ܐܢܐ ܒܬܪܥܝܬܝ ܡܢ ܕܡܐ ܕܟܠܟܘܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܐܬܟܠܝܬ ܕܐܘܕܥܟܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܦܩܕܬ ܠܝ: ܘܟܠܗܝܢ ܐܝܠܝܢ ܕܣܥܪܢ ܠܢܦܫܬܟܘܢ. ܐܙܕܗܪܘ ܗܟܝܠ ܒܢܦܫܟܘܢ ܘܒܟܠܗ ܡܪܥܝܬܐ: ܗܝ ܕܐܩܝܡܟܘܢ ܒܗ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܡܢ ܟܕܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܕܬܪܥܘܢ ܠܥܕܬܗ ܕܐܠܗܐ ܗܝ ܕܩܢܗ ܒܕܡܗ. ܐܢܐ ܕܝܢ ܝܕܥ ܐܢܐ ܕܡܢ ܒܬܪ (ܡܦܩܢܝ ܕܝܠܝ: ܢܥܠܘܢ ܥܠܝܟܘܢ ܕܐܒܐ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ(4) ܡܚܠܠܝܢ ܡܬܚܬܡܝܢ: ܘܟܘܒ ܢܥܣܩܘܢ ܠܥܕܬܐ: ܘܢܦܫܘܢ(5) ܕܬܪܕܘܢ ܠܥܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܡܬܚܙܝܢ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܥܝܪ ܐܢܐ: ܗܘܘ ܥܝܪܝܢ: ܕܠܐ ܬܬܚܠܩܘܢ ܬܘܒ ܒܬܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܥܠ. ܡܕܟܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܒܡܐ (ܕܬܠܬ ܫܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܕܒܟܝܬ: ܐܦ(6) ܢܦܫܝ ܒܐܘܪܚܐ: ܡܢ ܐܝܠܝܢ ܕܦܩܕܝܢ ܒܡܠܬܗ ܦܬܓܡܐ: ܗܘ ܕܐܦ ܒܥܘܪܫܗ ܢܦܠܗ:

---

(1) ܠܡܛܠ ܗܝܒܘܢ L.

(2) ܘܡܬܬܒܥܢܗ B.

(3) ܒܝܘܡܬܐ ܡܛܠܠܗܘܢ B.

(4) ܕܐܒܐ ܥܫܝܢܐ ܐܚܪܢܝܢ ܡܢ ܦܠܚܘܬܗ L. ܡܢܬܐ: ܗܘ ܕܒܟܬܒܐ ܐܡܪ ܕܝܠܗ B.

(5) ܢܦܘܫܘܢ L.

(6) ܫܢܝܢ

ܐܬܟܬܫ ܕܝܢ ܐܦ ܘܢܩܫܝ! ܗܟܢܐ ܘܪܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܟܕ ܡܬܢܓܕܝܢ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܠܕܘܟܬܐ: ܟܕ ܡܬܓܕܦܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܗܠܝܢ ܕܡܢ ܣܒܠܝܘܗ(1). ܡܟܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܥܠ ܗܕܡܘܗܝ ܘܕܡܫܝܚܘܬܗ ܚܘܒܬܐ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܕܐܝܟܢ ܐܣܦܩܐ ܥܒܕܘ ܡܢ ܗܘ ܕܥܒܕܐ ܐܘܪܝܢܝܬܐ: ܕܐܦ ܗܢܘ ܡܕܡ ܕܢܗܘܐ ܒܒܕܘܬܐ ܒܒܪܬܐ ܠܗܘܡܢܬܐ: ܟܕ ܡܣܝܒ ܒܒܝܬܐ ܟܢܘܫܬܐ؟ ܐܝܟܐ ܐܦ ܐܝܬܝܗ ܕܩܕܡ ܗܠܝܢ: ܚܡܐ ܕܩܛܠܘܗܝ ܥܒܕܘ: ܟܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܟܬܒܢ ܗܘܐ ܥܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܐܠܗܐ! ܐܝܟܐ ܡܚܝܘܬܗ ܗܝ ܕܫܬܪܬܗ ܠܗܠܝܢ: ܡܩܪܒܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܘܡܫܬܪܪ. ܘܗܟܢܐ ܡܫܬܥܠ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܐܠܗܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ: ܠܗܘ ܕܡܫܬܒܚ ܒܥܕܬܐ(2) ܘܠܟܘܢ ܘܠܡܕܝܢܬܗ.

ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܦܩܕ ܒܘܪܟܐ ܘܩܠܗ ܫܡܥܘܢ. ܟܗܢܐ ܕܝܢ ܥܠܡܝܐ: ܫܠܡܘܗܝ ܗܘ ܐܡܠܘܗ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܘ ܐܒܝܕܘܗܝ ܘܪܓܠܝ: ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗܘܢ: ܕܠܐ ܡܛܠ ܚܢܢ (ܠܗ ܒܡܫܒܪ(3). ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܐ ܠܐܬܪܐ ܕܩܛܠ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܕܣܟܝܢܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܡܢ ܥܡܗ: ܡܟܝܠ(4) ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܒܝܫܬܐ: ܘܩܕܡ ܥܠܝܗܘܢ ܘܒܪܟ ܐܢܘܢ ܒܫܠܡܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܟܕ ܥܒܕܘ: ܐܬܩܪܒܘ ܐܘܕܝܘ ܠܟܠܗܘܢ ܣܛܪܝܘܛܐ ܕܥܒܕܐ: ܐܝܟܢ ܕܢܬܦܪܫ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܘܒܬܐ ܦܛܪܘܣ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܘܐܬܩܛܠܘ ܟܕ ܥܒܕܘ. ܒܬܪ ܩܠܝܠ ܡܛܠ ܐܝܢܝܢ ܗܘܐ:

---

(1) ܣܒܠܗܘܗ B.

(2) ܕܒܥܕܬܐ B.

(3) ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܒܡܫܒܪܐ B.

(4) ܘܡܫܬܟܠ ܗܘܐ B.

ܕܢܦܠ ܩܢܘܢܐ ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܠܐ ܡܬܦܝܣ ܗܘܐ ܠܡܩܒܠܘ ܐܪܝܘܣ. (ܟܕ ܡܛܝܒ ܗܘ⁽¹⁾ ܐܪܝܘܣ: ܡܬܛܝܒ ܗܘܐ ܟܕ ܡܛܝܒܐ ܝܬܒܘ: ܘܟܬܒ ܐܓܪܬܐ⁽²⁾ ܠܢܩܦܘܗܝ ܠܐܟܝܠܠܘܣ ܘܐܠܟܣܢܕܪܘܣ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܡܘܗܒܬܐ ܦܛܪܘܣ ܡܫܒܚܢܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܘܕܢܚ ܡܢ ܒܝܬ ܕܝܢܘܗܝ ܕܡܪܢ: ܘܡܬܬܕܝܪ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܕܢܩܘܡ ܝܬܝܪ: ܘܠܟܠܗ ܝܗܒ ܕܠܐ ܝܟܣܢ. ܘܐܡܪ ܗܕܐ ܚܕ ܚܟܝܡܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܝܢܝܢ ܗܘܘ ܠܘܬܗ ܠܘܬ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܡܦܩܕ ܠܗܘܢ: ܗܐ ܒܝܠܗ ܗܢܐ ܡܢ ܠܒܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܠܘܬ ܚܘܒܐ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ. ܘܟܕ ܢܦܘܩ ܠܟܘܢ ܡܢ ܠܥܠ: ܠܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܥܒܕ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܦܠܘܚܘ ܘܬܬܟܠܘܢ: ܘܐܬܚܝܠܘ ܒܡܥܕܪܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܕܬܬܕܒܪܘܢ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܟܕ ܥܡܗ ܗܠܝܢ ܡܢ ܗܘ ܗܕܐ ܕܐܬܦܪܕܬ ܠܗܘܢ: ܢܚܬܘܢ ܠܥܘܡܩܐ. (ܘܟܕ ܒܝܠܗ ܢܗܘܐ ܗܘܢ ܚܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܒܠܥܕܘܗܝ⁽³⁾: ܕܠܐ ܐܘܚܕܐ ܕܡܟܠܬܐ. ܒܠܥܕ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܒܟܘܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܛܠܝܢ ܠܗ ܠܢܦܫܐ: ܘܟܕ ܒܝܠܗ ܢܬܩܪܒ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܕܟܪ ܗܘ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗܘܢ: ܒܟܠ ܒܠܥܕܘܗܝ ܠܟܪܟܐ ܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܡܪܐ ܕܡܫܬܡܥ ܗܘܐ ܕܐܒܘܗ ܗܘܐ ܒܝܠܗ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܟܠ ܝܘܡܘܗܝ ܗܘܝܢ ܕܐܒܘܗ ܗܘܐ (ܕܒܝܬ ܐܠܗܐ

---

(1) ܗܘܝܢ ܟܕ ܡܛܝܒ ܗܘܐ L.

(2) ܫܕܪܬܐ L.

(3) ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܚܕܐ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܠܒܝܬܗܘܢ L.

ܒܡܕܝܢܬ(1) ܕܪܗܘܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܠܟܠܗ ܡܢ ܢܫ̈ܐ܆ ܢܫܬܐܘܕܝܘܗ
ܗܘܝܢ ܕܡܢ ܠܒܪ ܢܐܬܘܢ ܕܢܚܘܒܬܐ܆ ܘܐܬܪܥܝܘ ܠܘܩܒܠ
ܢܡܘܬܐ ܕܢܫܡܥ ܦܠܓܗ܆ ܘܫܒܩܘܗ ܡܚܒܠܬܐ(2). ܗܝ ܕܝܢ ܣܘܣܝܬܐ
ܣܓܝ ܢܟܝܬܗ ܒܢܟܬܐ ܕܐܟܠܬܐ܆ ܘܡܩܛܠܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܐܡܪܐ܆
ܕܢܟܝܬܐ ܗܝ ܕܢܫܘܟ ܢܟܝܬܗ܆ ܐܘ ܕܗܘܐ ܒܝܬܐ ܢܬܚܒܠܘܢ ܒܒܪ̈ܢܫܐ.
ܐܘ ܠܡܘܬܐ ܕܡܬܓܡܪܢܘܬܐ! ܗܘܬ ܓܝܪ ܒܗ ܒܠܠܝܐ ܡܢ
ܟܠ ܡܥܢܝܢܐ ܢܚܘܫܬܐ ܕܢܙܪ ܐܝܟ ܕܚܘܒܬܐ ܕܣܡܘܬܐ܆ ܘܟܠ ܐܢܫ
ܥܡܗ ܟܕ ܡܬܦܫܩܐ(3) ܢܫ̈ܐ ܐܘ ܩܠܐ ܕܦܪܘܩܐ. ܘܢܩܪܒ
ܢܟܝܬܗ ܗܘ ܥܘܒܕܢܐ܆ ܟܕ ܡܬܡܠܝܐ ܡܠܝܐ ܕܒܝܫܬܐ ܕܐܬܟܠܝܢ
ܕܐܡܪܐ܆ ܕܪܚܡܬܐ ܠܚܡܐ ܢܟܝܬܗ ܗܘܬ ܣܠܩ ܒܢܓܪܗܘܢ. ܘܟܕ
ܗܘ ܢܟܬܐ ܢܦܝܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܕܒܗ ܢܫ̈ܒܐ܆ ܘܗܘ ܢܬܦܫܩܘܢ
ܡܬܦܪܕܝܢ ܗܘܬ ܠܐܢܫ ܕܢܩܒܠ ܡܕܝܢ ܕܢܬܦܫܝܗ܆ ܐܝܟ ܩܠ
ܕܟܠ ܢܝܕܥ ܐܢܫ ܡܢ ܢܟܬܐ.

ܢܫܠܘܗܝ ܘܢܬܠܗ ܠܒܘܚܢܐ ܕܡܬܦܢܝܢܘܬܐ ܗܕܐ ܒܒܘܩܦܠܛܘܣ(4)܆
ܢܡܐ ܕܐܦ ܣܘܣܝܬܐ ܡܪܩܘܣ ܒܡܠܠܐ ܕܩܘܕܫܗ ܢܚܒܝ-
ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܥܢܝ̈ܐ ܢܫ̈ܝܢ ܢܗܘܢ ܕܝܠܗ ܩܛܝܠܬܐ ܘܕܢܟܠܐ܆ ܟܕ
ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܡܚܒܘܠܗ ܕܡܬܚܒܠܬܐ ܥܠ ܡܘܬܐ܆ ܘܡܣܛܪܛܝܘܛܐ(5)
ܕܣܘܣܝܬܗ. ܒܬܪ ܗܘܬ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܗܘ ܡܬܚܒܠܬܐ ܢܦܫܬܐ
ܟܕ ܐܡܪܐ܆ ܕܝܢ ܥܒܕ ܠܟܘܢ܆ ܕܢܣܘܩ ܘܢܬܠܡܝܢܘܢ ܠܣܘܣܝܬܐ
ܡܬܚܪܪܬܐ ܡܪܩܘܣ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܦܢܘ ܦܬܓܡܐ ܟܕ ܡܪܚܡܝܢ

---

(1) ܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ ܡܕܝܢܬ B.

(2) ܡܚܒܠܬܐ L.

(3) ܡܬܦܫܩܐ ܗܘܬ L.

(4) ܒܘܩܦܠܘܣ L. (Bucephalus?)

(5) ܘܠܣܛܪܛܝܘܛܐ L.

ܦܪܨܘܦܗܘܢ ܕܒܢܝ̈ܢܫܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܟܬܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܪܐ ܒܗ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܘܢܫܪܘܢ(1): ܐܝܟ ܕܦܩܕܬ: ܟܠܗܘܢ ܢܦܠ(2). ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܗܢܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܡܬܟܝܣ ܗܘܐ ܠܡܕܒܪܗ ܕܡܕܝܢܬܐ ܡܪܕܘܬܗ: ܘܐܝܟ ܡܢܐ ܕܗܘܐ ܢܚܙܐ ܗܘܐ ܘܡܬܒܠܒܠ ܒܪܥܝܢܗ: ܘܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܗܪܐ: ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܝܚܝܕܝܐ ܘܗܘܡܝܠܝܐ ܕܫܟܝܢܘܬܗ: ܠܐ ܟܕܐ ܒܫܦܝܪܘܬܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܫܪܪܐ ܚܡܝܫܝܢ ܦܪܘܣܐ ܕܡܠܟ ܡܚܝܠܐ. ܐܝܟܐ ܡܪܘܒܘܬܐ ܕܥܘܡܩܘܬܐ ܐܘܢܓܠܝܘܢ(3) ܒܠܒܗ ܡܢ ܟܕ: ܘܒܠܒܗܘܢ ܕܚܘܒܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܥܠܡܐ ܡܬܩܢܢܐ. ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܕܝܠܗ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܕܥܘܡܩܐ ܒܠܒܗ ܕܗܘܡܝܠܝܐ ܒܫܒܪܐ. ܒܐܢܬܘܢ ܕܐܬܬܙܝܥ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܘܒܕ ܐܪܗܛܘܗܝ ܘܗܘܡܝܠܝܐ ܕܐܠܗܐ ܒܪܐ ܘܦܪܘܩܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: (ܡܬܦܠܓ ܕܝܢ(4) ܢܬܠܒܫ ܒܡܘܗܒܬܐ ܐܢܫܘܬܗ: ܟܠܗ ܗܘܐ ܠܗܕܐ. ܘܟܠܝܠܗ ܡܠܝܘܬܗ(5): ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܗܘܠܝܢ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܟܠܗܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢܗ ܘܫܘܠܛܢܗ. ܟܠܗܘܢ ܗܘܠܝܢ ܕܢܒܝ̈ܐ ܘܫܠܝ̈ܚܐ: ܘܗܘ ܕܠܝ ܕܝܠܝ ܒܡܘܗܒܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܬܡܠܟ ܕܝܢ ܒܝܘܡܬܐ ܠܗܘܢ ܒܟܠܗ: ܟܠܗ ܐܝܟܐ ܕܝܠܗ ܐܠܗܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝܠܬܢܐ ܘܟܠ ܚܘܒܐ ܐܝܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܐ. ܐܟܠ ܒܩܘܡܝܗܘܢ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܚܕܝܬܐ(6) ܐܦ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܚܘܒܐ: ܐܢ ܗܘ ܕܡܬܟܢܫܐ ܠܝ ܕܐܬܬܠܡܕ: ܘܐܡܪܐ ܗܘܐ ܗܘܡܝܠܝܐ ܒܪܒܝܬܗ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܫܡܫ ܒܗ ܒܢܝܐ ܕܒܝܬܗ:

---

(1) ܘܐܫܪܘ sic B. (2) ܠܐ ܐܫܬܡܥ L. (3) ܐܘܢܓܠܝܐ L. (4) ܡܬܦܠܓܐ ܕܝܢ L. (5) ܡܫܠܡܘܬܗ L. (6) ܚܕܬܐ L.

ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܫܬܘܐ ܠܡܚܙܝܗ ܚܙܘܗ ܕܩܫܝܫܐ: ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ ܕܡܢܐ ܕܒܠܝ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܗܘ ܝܕܥܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܝ ܠܡܚܙܝܘ ܠܗܕܐ: ܐܟܘܬ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܝܢ ܒܥܠܡܐ ܘܟܠ ܦܠܝܓܬܐ: ܟܕ ܗܘܘ ܡܚܘܝܢ ܠܝ: ܐܒܕܢܗܘܢ ܠܐܚܪܝܬܐ ܗܢܐ. ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܐܢܐ ܠܟ ܡܕܒܪܢܐ ܗܘܝ ܕܡܣܬܟܠ ܐܫܬܘܕܥܬܝܗ: ܗܘܝ ܕܐܦ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܩܕܡܝܢ ܢܒܝܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܪܥܐ ܫܟܝܠܬܗ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܦܪܘܩܢ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ ܡܠܦܢܐ ܐܦ ܕܒܠܝ ܕܐܢܫܝܢ ܕܡܢ ܒܬܪܟ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܫܡܥܬ ܐܢܬ ܒܡܘܕܥܢܐ ܗܘܐ: ܐܡܪܐ ܕܐܪܥܐ ܫܟܝܠܬܗܘܢ ܡܢܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܟܕ ܫܡܥ ܕܝܢ ܩܕܝܫܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܒܚܐ ܦܛܪܘܣ: ܦܫܛ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܪܝܡ ܩܠܗ ܘܐܡܪ: ܒܪܝܟ ܘܡܫܒܚ ܕܐܢܬ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܡܦܪܢܣ ܕܟܠܡܕܡ ܐܢܐ ܠܟ. ܬܘܒ ܘܐܠܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܐܬܘܬܐ ܥܠ ܐܝܕܝܗ: ܘܐܡܪ ܡܪܝ ܦܛܪܘܣ[1] ܕܐܬܬܩܢ ܕܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܐܢܬ[2] ܕܡܢܐ ܕܒܠܝ ܐܬܬܩܢ. ܗܟܢܐ ܐܫܬܡܠܝ ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܟܠܝܠ ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ. ܡܢ ܟܕ ܥܒܕ ܪܘܚܐ: ܒܬܘܠܬܐ[3] ܣܗܕܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘܝܘ ܒܦܛܪܝܪܟܘܬܗ ܕܥܠ ܐܝܕ ܫܘܡܠܝܐ ܕܐܬܘܬܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܟܕ ܫܡܥܗ ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܡܩܠܝܢܐ: ܐܫܬܡܠܝ ܩܠܐ ܕܐܡܪܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܘܐܡܪ: ܦܛܪܘܣ ܪܫܐ ܕܫܠܝܚܐ: ܦܛܪܘܣ ܫܘܠܡܐ ܕܣܗܕܐ. ܡܢ ܟܕ ܕܝܢ ܕܫܠܡ ܐܠܗܘܗܝ ܬܫܡܫܬܐ ܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܣ: (ܡܢܝܢ ܫܢܝܐ[4] ܠܩܕܝܫܘ ܕܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܦ ܠܗܕܐ ܦܛܪܝܪܟܘܬܗ

---

[1] ܣܘܠܡܐ L.   [2] ܟܘܠܗ L.   (3) ܗܝ ܒܬܘܠܬܐ B.   (4) ܘܫܢܝܢ L.

ܚܣܕܬܐ ܐܢܫܝܢ ܕܩܪܝܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ܆ ܫܐܠܗ ܠܗܘ ܠܡܫܒܚܘܬܐ. ܘܚܙܘ ܦܪܨܘܦܗ ܐܝܟ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܡܠܐܟܐ܆ ܘܟܕ ܗܘܘ ܒܥܝܠܬܐ ܡܬܬܟܝܢ ܗܘܘ ܕܢܫܬܠܠܘܢ ܡܢܗ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܪܝܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܟܫܦܝܢ ܠܗ܆ ܗܘܐ ܡܫܬܟܚܐ܆ ܘܗܘܐ ܫܟܝܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܡܢ (ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܦܪܣܘܩܐ(1)܆ ܐܦ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܬܪܐ ܕܐܠܗܐ܆ (ܕܐܬܩܪܝܘ ܗܘܘ(2) ܥܡܐ ܡܢ ܘܣܓܝܐܐ ܣܓܝ ܒܡܘܠܕܐ܆ ܘܡܬܒܪܝܗܘܢ ܐܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܣܒܥܐ ܕܫܘܒܚܗ܆ ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܡܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ(3)܆ ܘܥܡܐ ܘܟܠܐ ܕܣܟܠܐ(4). ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܥܡܘܕܐ ܕܐܠܗܐ ܦܬܝܘܢ܆ ܚܕܝ ܕܐܫܬܘܕܥ ܕܡܬܝܕܥܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ ܗܕܐ܆ ܘܫܐܠܐ ܐܢܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܒܥܢܝܢܐ ܐܝܬܝܟܘܢ؟ ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ܆ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܢܚܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܘܠܡܢܐ ܐܬܝܬܘܢ ܠܗܪܟܐ؟ ܐܡܪܝܢ܆ ܠܡܣܒܥܐ ܕܫܘܒܚܟ ܡܪܢ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ܆ ܐܠܗܐ ܢܬܪܚܡܟܘܢ ܒܚܝ̈ܐ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܐܫܬܘܕܥ ܕܝܢ ܕܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܪܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܡܛܠ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܢܐܬܐ ܗܘܐ. ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܗܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ܆ ܫܡܥܬܘܢ ܠܗܘܢ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܐܡܪܘ܆ ܦܬܝܘܢ(5) ܡܪܝ. ܬܘܒ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܫܒܚܘܬܐ܆ ܗܘ܆ ܕܒܗܕܐ ܗܘ܆ ܕܢܬܚܠܡܘܢ ܒܝܕ ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܡܥܘܗܝ ܠܐܢܫܐ ܐܡܝܢܐ ܕܒܗ ܗܘܐ ܕܡܫܡܠܝܐ(6)܆ ܠܣܘܦܐ ܕܚܝܐ ܐܡܪܝܢ (ܕܐܬܝܗܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ(7). ܘܐܡܪ ܗܘ

---

(1) ܡܫܟܢ̈ܐ L. (2) Dubie. (3) ܠܡܣܒܥܐ L. (ܡܣܒܥ ?) (4) ܕܣܟܠܐ B.

(5) ܡܢܝܢ ܕܦܬܝܘܢ ܐܢܫ L. (6) ܕܢܬܚܠܡܘܢ L. (7) ܕܐܬܝܗܒ ܡܪܝܐ L.

ܡܘܗܒܬܐ ܠܥܕܬܐ ܟܕ ܩܢܘܢܝܢ ܗܠܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: (ܦܪܘܣ ܗܢܐ ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܪܘܡܝ(1) ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܘܗܠܝܢ ܐܪܒܥ ܟܠܝܠܝܢ(2). ܘܟܕ ܦܪܫ(3) ܐܢܘܢ: ܢܫܩܐ ܝܗܒ ܠܟܠ ܡܢܗܘܢ ܘܫܪܐ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܡܟܝܠ ܟܠ ܗܦܟܗ ܟܠ ܐܪܒܥܐ ܗܠܝܢ ܘܒܪܟ ܘܣܓܕ: ܘܦܪܫ ܐܝܕܘܗܝ ܠܫܡܝܐ ܘܐܘܕܝ ܠܡܪܝܐ ܘܨܠܝ(4).

ܘܡܢ ܒܬܪ ܕܫܠܡ ܐܡܝܢ: ܐܪܟܢ ܩܕܠܗ ܘܐܘܫܛ ܨܘܪܗ ܠܣܝܦܐ: ܘܐܡܪ ܥܘܕܪܗ ܠܡܥܒܕܢܐ: ܘܦܪܫ ܐܝܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܡܛܠ ܕܐܬܦܩܕ ܠܟܘܢ ܥܒܕܘ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܚܠܘ ܡܢ ܠܡܩܪܒܘܬܗ(5) ܕܩܕܝܫܐ: ܘܩܝܡܝܢ ܗܘܘ ܒܪܬܝܬܐ ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܚܕ ܠܚܕ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܫܬܕܠ ܗܘܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܘܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܡܫܬܕܠ ܗܘܬ ܕܢܩܪܘܒ: ܚܙܐ ܟܕ (ܩܕܝܫܐ ܗܘܐ(6) ܠܗܘܢ: ܗܝܕܝܢ ܠܗܘܢ ܡܠܬܐ ܕܢܦܩ ܗܢܐ: ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܢܫ ܡܢܟܘܢ ܡܢܢ ܢܩܛܘܠ ܕܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܕܗܘ ܕܡܨܐ ܠܗ ܢܩܛܠ ܐܢܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܩܡ ܗܠܝܢ ܢܣܒܝܢ ܘܢܩܛܠܘܢ ܕܡܬܒܥܝܢ: ܕܢܣܒ ܐܢܘܢ ܠܡܬܒܥܘܬܗ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܚܙܐ ܡܢܗܘܢ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܐܬܩܪܒ ܘܦܫܛ ܐܝܕܗ ܕܡܟܣܦܐ ܦܛܪܘܣ ܣܗܕܐ ܟܪܝܐ ܕܐܦܣܩܘܦܐ: ܒܝܫܬܐ ܘܡܫܟܚܐ (ܕܐܘܡܪܐ ܩܕܝܫܐ ܕܐܒܘܗܝ ܐܡܪ(7). ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܗܘܘ(8) ܠܕܐܝܬܘܗܝ: ܒܩܘܪܒܐ ܟܕܘ: ܒܩܢܐ ܕܢܦܠܘ ܡܢ ܒܣܘܪܬܐ ܕܩܛܠܗ: ܠܟܘܪܗܘܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ.

---

(1) ܩܛܠܘܗܝ ܡܫܟܚ ܘܡܩܒܠܝܢܗܘܢ .L

(2) ܟܠ̈ܠܐ .B

(3) ܢܫܩ .L

(4) ܘܨܠܝ ܒܟܝܢܘܬܗ .L

(5) ܡܡܩܪܒܘܬܗ .L

(6) ܢܣܒܐ ܗܘܐ .L

(7) ܕܐܘܡܪܐ ܐܡܪܝܢ: ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. L. (in marg.

(8) ܗܘܐ .L

ܟܕ ܕܝܢ ܗܘ ܦܓܪܗ ܕܣܗܕܘܬܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܡܡܐ ܕܝܗܘ̈ܕܝܐ: ܘܠܥܡܐ ܐܬܓܕܝܫ ܥܡܗ ܐܣܝܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܘܐ ܚܠܝܗ ܢܥܡܐ: ܡܢ ܟܗܢܝܢ ܣܓܝܐܐ ܐܪܒܥܐ ܕܥܡܗ ܐܣܝܐ. ܡܢ ܥܘܡܪܗ ܕܝܢ ܘܚܙܘ ܦܘܠܚܢܐ ܕܟܘܠܗ ܕܥܡܗ ܐܣܝܐ: ܕܢܥܬܗ ܘܚܙܘܗܝ ܠܗܘ ܗܒܐ ܘܠܗܘܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܗ ܕܢܣܬܒܪ ܗܘܬ ܐܡܪܐ ܕܐܬܘܠܕܬ: ܕܢܦܩܝܢ ܘܢܚܬܝܢ ܠܬܘܟܣܗ ܕܗܘܪܝܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܢܦܩܘ ܡܢ ܥܡܐ: ܐܬܟܢܫܘ ܠܗܘܪܐ ܦܛܪܘܣ: ܘܐܕܝܢܘܗܝ ܐܝܟ ܠܬܘܟܣܗ: ܗܘ ܕܡܛܠ ܡܥܒܕ ܐܬܦܩܕ. ܘܡܢ ܡܫܘܕܝܗ ܒܥܠܠܬܐ ܘܦܓܪܗ ܠܥܡܗ: ܩܕܡ ܡܢ ܟܠܗܝܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܚܠܦ ܡܥܝܩܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘܬ ܠܡܣܘܐ ܠܗܘܪܝܐ ܕܡܥܒܕܐ: ܐܪܒܥܝܢ ܗܘܘ ܟܠܗܕܝܢ: ܘܩܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܬܟܠܝܢ ܕܡܝܬ ܠܥܠܡ ܠܗܘܢ. ܘܐܬܦܢܝ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܦܓܪܗ ܢܥܡܐ ܣܓܝܐ ܕܡܥܝܬ: ܘܣܓܝܐ ܠܟܠܗ: ܘܚܙܝ ܐܢܫܐ. ܕܝܢ ܕܝܢ ܕܡܥܝܩܬܐ ܐܝܟ ܢܟܗ ܢܦܫܗ ܕܣܒܝܬܝܢ ܠܗܘܢ: ܘܐܪܡܝܘܗܝ ܠܬܘܟܣܐ ܠܗܘ ܡܛܠܬܐ ܕܐܪܡܘܢ(1) ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܠܢܦܫܗ ܡܢܗ: ܘܚܝܘܗܝ ܡܛܠ ܢܥܡܐ ܕܡܬܩܢܝܢ(2) ܗܘܘ ܡܠܬܗܘܢ. ܒܫܘܠܡ ܕܝܢ ܐܬܥܢܝܬ ܠܥܠܡ ܗܘܬ ܕܦܪܨܐ ܠܓܘܥܠܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠܝܢ ܝܘܡܐ: ܐܬܢܛܪܬܝܢ(3) ܘܫܠܡܬܝܢ ܘܡܬܦܪܣܢ. ܡܢ ܕܝܢ ܢܥܡܐ ܠܗܠܝܢ ܡܢܟܪ ܗܘܐ: ܘܡܬܒܠ ܢܛܝܪ ܗܘܐ ܠܬܘܟܣܗ ܠܡܬܦܪܣܘ(4): ܐܝܟ ܫܘܒܚܐ: ܘܠܢܦܫܝܢ ܢܫܬܘܢ ܠܥܡܐ. ܢܦܩܘܢ ܥܠܝ: ܘܕܝܢܗ ܠܡܢܬܐ: ܘܐܢܟܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ.

---

(1) ܡܥܡܪܐ .L (2) ܕܡܬܚܠܦܝܢ .L (3) ܒܘܬܢܬܐ .L (4) ܠܡܬܦܠܚܘ .L

ܒܫܘܡܠܝܐ(1) ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܗܘܬ ܒܥܠܡܐ: ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܒܪ̈ܝܫܘܬܗ(2) ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢܝܗܝ (ܠܟܠܗ ܥܠܝܘܬܐ(3): ܢܩܘܐ ܕܝܠܦ ܢܬܕܒܪ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ (ܕܗܘܘ ܐܟܚܕܐ(4) ܠܟܠܗ ܥܕܬܐ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܢܩܘܐ ܕܝܠܦ ܢܬܬܠܡܕ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܠܛܝܘܣ(5) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܗܘܐ: ܘܡܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܢܝܐ ܕܐܝܩܠܐ ܕܡܨܪܝܢ: ܐܬܥܒܪ ܡܢ ܕܒܪ̈ܝܫܘܬܗ(6) ܥܡ ܣܓܝܐܐ ܘܐܬܦܠܓ ܡܢ ܥܕܬܐ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܠܛܝܘܣ(7) ܕܒܥܠܡܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܫܘܡܠܝܐ ܕܟܠܐ ܘܫܘܠܡܐ: ܕܗܘܝܘ ܘܐܬܚܙܝ ܡܫܝܚܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܐܝܟ ܕܐܡܪ. ܦܛܪܘܣ ܗܘܐ ܐܝܟ ܢܩܐ. ܘܟܕ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܪܝܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܥܠܡܐ ܡܬܛܠܩܝܢ ܗܘܘ ܕܡܢܗ ܠܗܝܡܢܘܬܐ ܫܪܪܐ: ܡܢ ܥܠ ܢܦܫܗܘܢ ܠܥܕܬܐ: ܘܐܬܕܒܪ ܗܘܐ ܒܩܘܫܬܐ: ܘܐܦܪܫܘܗ ܡܢ ܥܕܬܐ ܘܐܪܚܩܘܗ. (ܘܐܚܕܘܗ ܘܐܟܠܘܗ ܠܒܪ ܡܢ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܦܩܘ(8): ܘܫܕܘ ܠܡܫܬܡܥܢ ܢܡܘܣܐ ܕܠܗ ܒܥܕܐ ܗܘܐ: ܒܗܕܐ ܡܚܕܐ ܒܦܪܘܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܝܢ (ܡܛܬ ܕܒܥܠܡܐ(9) ܢܟܠܐ ܕܒܗ ܐܚܕܝܢ ܗܘܐ ܘܐܝܟ ܠܗ ܠܐܪܝܘܣ: ܡܢܗ ܠܡܫܬܡܥܢ.

ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܥܠܡܐ ܢܫܬܢܝܘ ܠܗ ܠܕܘܟܬܐ: ܠܐ ܐܫܟܚܘܗ ܠܡܬܢܝܚܘ ܕܢܬܦܢܐ: ܒܝܘܡܐ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ(10)

---

(1) L. ܒܫܘܠܡܐ

(2) L. ܕܒܪ̈ܝܫܘܬܗ

(3) L. ܠܟܠܗ ܥܠܝܘܬܐ

(4) L. ܕܗܘܘ ܐܟܚܕܐ

(5) L. ܢܡܠܛܝܘܣ

(6) L. ܕܒܪ̈ܝܫܘܬܗ

(7) L. ܠܡܠܛܝܘܣ

(8) ܘܟܕ ܚܙܘ ܠܗܢܐ ܥܠ ܦܘܪܫܢܐ: ܫܕܘ ܠܗܢܐ ܕܘܟܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܦܩܘ L.

(9) L. ܡܛܬ

(10) L. ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ

ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܕܐܡܪܗ. ܐܝܠܝܢ ܕܝܢ ܕܐܬܟܬܒܘܗܝ(1) ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܗܘܝܐ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܗ ܗܘܬ ܠܗ ܙܒܢܐ ܡܕܝܢܬܐ(2): ܕܟܕ ܢܦܩ ܗܘܐ ܠܗ ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܕܢܦܩܬܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܫܠܡ ܗܘܐ ܒܕܪ̈ܫܐ ܕܐܪܝܘܣ: ܥܠ ܒܘܙܥܐ ܕܟܘܬܝܢܗ ܕܡܠܟܢ ܚܙܐ ܗܘܐ ܠܚܠܡܐ: ܘܥܠ ܗܕܐ ܘܒܬܪܟܢ ܡܫܒܚܬܐ ܡܕܡܝܢ ܗܘܐ ܐܡܪܐ. ܚܕ ܡܢ ܩܫ̈ܝܫܐ ܕܝܢ ܕܒܥܕܬܐ ܫܠܝܛ ܗܘܐ: ܘܦܩܕ ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܦܩ ܥܠ ܒܘܙܥܐ ܕܟܘܬܝܢܗ ܕܡܠܟܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪܐ ܘܡܕܡܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܦܩܕ ܐܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܐܡܪܐ ܕܦܠܚܐ (ܐܝܟܐ ܕܟܬܝܒܐ(3): ܐܡܪ ܦܩܕ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܕܗܘܬ ܕܘܟܐ: ܩܡ ܗܘܐ ܟܕ ܥܛܦ: ܘܡܫܬܪ ܚܙܘܐ ܠܚܠܡܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡܬ ܡܠܬܗ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡ ܐܡܪܐ: ܫܡܥ ܗܘܐ ܠܫܠܡܬܗ ܕܟܬܒܬܐ: ܘܐܦ ܠܐܡܪܐ ܥܠܝ ܐܦܢܝܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܝܟܢ: ܦܩܕ ܠܟܠܗܘܢ ܕܟܘܡܪ̈ܐ ܕܥܕܬܐ ܕܐܪܝܘܣ ܢܦܩ. ܗܝܕܝܢ ܕܝܢ ܫܠܝܛ ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠܘܗܝ ܒܪܘܚܐ: ܐܝܟ ܡܛܠ ܐܚܝܢܘܬܐ ܠܩܕܡܘܗܝ: ܡܪܝ ܕܝܢ ܦܛܪܘܣ ܥܠ ܠܡܠܝܛܝܘܣ(4): ܘܦܩܕ ܕܟܠܗ ܐܢܫ ܢܬܪܚܩ ܡܢ ܚܘܠܛܢܗ: ܐܝܟ ܕܝ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܫܝܫܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܢܐ(5) ܒܗܘ ܚܘܒܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܠܡܢܐ ܐܦ ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ(6)؟ ܠܐ ܬܕܝܢܘܢ ܐܢܬܘܢ ܕܝܠܢܐ ܘܕܝܠܟܘܢ ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬ ܒܟܠܢ: ܘܕܚܒܬܐ ܐܠܝܨ(7) ܗܘܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܫܠܝܛ

---

(1) ܕܐܬܟܬܒܘܗܝ L. (2) ܡܕܝܢܬ L. (3) ܡܟܬܒܢܐ L. (4) ܠܡܠܝܛܝܣ: ܠܡܠܝܛܝܘܣ L. (5) ܘܣܢܐ B. (6) ܐܣܛܪܛܝܘܛܣ L. (7) ܘܟܝܒ.

ܕܫܘܡ ܐܓܪܬܐ ܒܝܠܘܬܗ ܐܦܐ ܘܫܕܪ: ܐܪܝܘܣ ܟܬܒ ܥܠ ܐܦܐ
ܐܚܘܗܝ: ܘܗܘܐ ܫܢܝܐ ܐܦܐ (ܥܠ ܐܪܝܘܣ ܚܣܝܐ ܓܘܫܡܐ ܒܝܘܡܐ[1].
ܘܡܛܠ ܐܟܡܐ ܥܠܝܗ ܕܝܠܗ ܥܡ ܚܕܘܬܐ: ܘܐܘܕܝ ܒܗ ܚܣܝܐ
ܠܐܪܝܘܣ. ܘܟܬܒ ܠܗ ܕܡܛܠ ܐܢܫܐ: ܘܡܛܠ ܚܕܐ ܕܟܠܐ
ܢܘܟܪܝܐ: ܫܪܝ ܐܦܐ ܥܠ ܡܘܒܠܐ ܕܐܘܣܝܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܓܪܬܐ
ܕܒܢ̈ܝܢܐ ܦܫܝܛܬܐ ܫܘܡ ܐܬܘܗܝ. ܘܗܝ ܗܕܐ ܡܕܡ ܕܝܠܗ ܦܛܪ
ܐܦܐ: ܟܕ (ܥܒܕ ܐܦܐ ܒܝܬܐ ܕܐܪܝܘܣ[2]: ܐܓܪܬܐ ܕܡܕܡ
ܐܚܪܢ: ܘܡܛܠ ܕܡܢܐ ܕܚܕܐ: ܐܘܡܝ ܕܝܢ ܕܦܛܪܘܣ ܫܪܝ ܐܦܐ
ܐܝܟ ܢܡܘܣܐ. ܗܘܐ (ܐܬܝܗܒ ܠܗܘܢ ܟܬܒܐ[3]: ܟܕ ܠܟܠܗ ܠܟܘܢ
ܟܬܒ̈ܘܗܝ ܕܠܟ. ܘܡܛܠ ܐܘܡܝ ܕܐܡܪ ܠܗ ܚܕܐ: ܐܬܘܗܝ
ܒܟܬܒܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܕܝܢܝܢ ܐܬܘܗܝ
ܚܕܪܘ ܕܐܪܝܘܣ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܝܕܥ ܗܘܐ ܠܡܗܝܡܢܐ ܕܥܠ ܐܪܝܘܣ ܕܒܪ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܩܘܪܝܐ ܦܛܪܘܣ: ܐܬܠܚܡܘ ܡܢ ܟܠܗ ܐܢܬܘܟܝܐ.
ܡܟܬܒܘܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ[4] ܘܐܬܟܢܫܘ ܥܠ ܐܪܝܘܣ
ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ ܘܩܘܪܝܐ: ܘܐܘܕܝ ܕܢܗܘܐ ܒܠܒܗ ܚܕܐ ܟܕ
ܣܓܝܐܘܗܝ ܥܠ ܐܪܝܘܣ. ܘܡܛܠ ܠܡܫܘܕܥܘ ܕܦܛܪܘܣ
ܡܬܬܪܘܟܝܢ[5] ܗܘܘ: ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ ܐܦܝܣܩܘܦ̈ܐ[6] ܘܟܠܗܝܢ
ܡܠܟ̈ܐ (ܠܡܐܬܐ: ܥܡ ܐܠܟܣܢܕܪܘܣ[7] ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܩܘܪܝܐ

---

[1] ܒܐܪܝܘܣ ܚܣܝܐ ܕܫܡܥ ܒܓܘܫܡܗ ܒܝܘܡܐ. L.
[2] ܥܒܕܝܢ ܐܦܐ ܒܝܬܐ ܕܐܪܝܘܣ. L.
[3] ܐܬܝܗܒ ܠܡܟܬܒܘ. L.
[4] ܐܦܝܣܩܘ̈ܦܐ ܚܡܫܡܐܐ. L.
[5] ܡܬܬܪܘܟܝܢ. L.
[6] ܚܟܝܡܐ. B.
[7] ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܥܡ ܩܘܪܝܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. L.

ܢܟܣܘܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܣ. ܘܩܒܪܘܗܝ ܒܗ ܒܩܘܡܛܪܝܢ:
ܢܝܚܐ ܕܠܗ ܫܒܚܐ ܗܘܝܘ: ܕܒܗ ܐܬܟܠܠܘ ܣܗ̈ܕܐ ܗܠܝܢ ܘܗܘܘ
ܐܦ ܒܝܘܡܐ ܠܘܬܗ. ܟܕ ܥܒܪ ܡܢ ܥܠܡܐ ܕܝܘܬܪܢܐ ܒܬܘܕܝܬܐ
ܘܫܒܚܐ ܢܣܩ(1) ܗܘܐ ܠܫܡܝܐ: ܢܨܐ ܫܦܝܪ ܬܪܝܢ ܕܝܬܒܘܬܐ:
ܝܘܡܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܒܫܡܝܐ: ܘܦܪܘܣܦܐ ܕܟܠܗ ܗܘܐ
ܠܗ ܐܝܟ ܡܢܐ(2) ܕܟܠ ܢܦܫ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ
ܠܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡܬ ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܦܛܪܘܣ ܫܠܝܚܐ(3)
ܕܐܬܩܛܠ ܒܪܗܘܡܝ.

* * *

ܬܘܒ ܬܫܥܝܬܐ

ܕܡܪܝ ܦܘܠܘܣ

ܪܫܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ ܛܘܒܢܐ.

ܡܫܒܚܐ ܪܫܐ ܦܘܠܘܣ(4) ܛܘܒܢܐ ܗܘܐ ܥܒܕܐ ܡܢ ܫܠܝ̈ܚܐ
ܘܡܠܦ̈ܢܐ: ܕܗܘܐ ܒܫܘܪܝܐ ܕܐܘܢܓܠܝܘܢ: ܕܡܢܗ ܫܪܝܬܐ (ܕܥܠܡܐ
ܟܠܗ(5) ܒܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܟܕ ܐܪܕܦܗ ܠܩܕܝ̈ܫܐ ܫܪܝܪ̈ܐ
ܘܐܡܪܝܢ: ܕܡܘܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܠܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܝܘ ܡܢ

---

(1) ܢܦܩ L. (2) ܡܢܐ ܘܐܝܟܢܐ L. (3) ܕܝܢ ܫܠܝܚܘܬܐ L. (4) ܦܘܠܐ L.
(5) ܒܥܠܡܐ ܟܠܗ P.

ܒܡܰܕܒܪܳܐ ܐܶܠܺܝܳܐ ܚܙܺܝܬ ܘܝܽܘܚܰܢܳܢ ܡܥܰܡܕܳܢܳܐ. ܐܶܠܳܐ ܗܳܕܶܐ ܓܶܠܝܳܢܳܐ ܗܘܳܐ: ܕܚܶܠܬܳܐ ܡܫܰܒܰܚ ܗܘܳܐ ܡܶܢ ܡܥܰܡܪܳܐ ܕܕܰܝܪܳܝܶܐ. ܘܰܢܦܰܩ ܐܳܦ ܡܶܢ ܡܶܕܶܡ ܕܢܶܛܥܰܢ: ܒܰܓܪܳܡܶܗ ܢܶܦܘܩ. ܫܠܺܝܛܳܐ ܕܶܝܢ ܐܰܝܟ ܗܘܳܐ ܕܢܶܣܰܒ ܠܡܰܥܛܦܳܐ ܓܪܺܝܡܘܗܝ: ܘܡܥܰܕܪܳܢܶܗ ܕܡܳܪܝ ܐܰܬܰܢܰܣܝܳܘܣ ܗܘܳܐ ܦܰܛܪܝܰܪܟܳܐ ܘܝܰܗܒܶܗ ܕܗܳܢܳܐ ܐܰܢܛܘܢܳܐ. ܗܘ ܕܶܝܢ ܟܰܕ ܢܳܦܶܩ ܕܫܰܠܶܗ ܥܕܰܡܳܐ ܒܠܶܒܶܗ: ܡܶܬܚܰܫܰܒ ܗܘܳܐ: ܕܶܐܠܘ ܡܳܪܝ ܐܰܬܰܢܰܣܝܳܘܣ ܐܰܦܩܘܗܝ ܦܰܛܪܝܰܪܟܳܐ ܕܢܶܥܕܰܪ ܠܡܰܩܒܪܳܢܘܬܶܗ ܕܦܰܘܠܳܘܣ. ܐܶܠܳܐ ܓܶܒ ܚܘܒܳܐ ܠܰܡܫܝܚܳܐ ܕܡܳܪܝ ܐܰܬܰܢܰܣܝܳܘܣ ܕܢܶܣܰܒ ܦܰܛܪܝܰܪܟܘܬܶܗ: ܘܢܶܣܰܒ ܢܶܥܒܶܕ ܠܗ ܡܶܛܠ ܚܰܝܰܝ ܦܰܘܠܳܘܣ ܗܳܘܰܝܬܳܐ: ܗܘܳܐ ܕܗܳܢܳܐ ܗܘܳܐ ܦܰܛܪܝܰܪܟܳܐ ܒܡܰܕܒܪܳܝܘܬܳܐ. ܘܰܚܙܳܐ ܒܚܶܠܡܳܐ ܘܫܰܡܶܫ: ܕܶܐܠܘ ܡܳܪܝ ܐܰܬܰܢܰܣܝܳܘܣ ܦܰܛܪܝܰܪܟܳܐ ܕܢܶܣܰܒ ܕܶܐܬܚܰܙܝ ܐܰܢܛܘܢܳܐ: ܗܘܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ. ܡܶܛܠ ܗܳܢܳܐ ܓܶܒ ܐܰܢܳܐ ܕܥܰܠܶܠ ܢܶܬܚܰܙܶܐ ܡܶܛܠ ܡܫܺܝܚܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ: ܕܢܶܣܰܒ ܥܰܒܕܳܐ ܘܡܰܒܠܶܡ ܗܘܳܐ.

ܒܬܰܘܪܳܐ ܕܥܶܒܕܳܐ ܘܰܠܒܶܫܘܗܝ[1] ܕܶܝܘܦܶܐ: ܟܰܕ ܒܰܠܶܡ ܐܶܒܠܳܐ ܕܡܶܬܚܙܶܐ ܒܡܰܕܒܪܳܝܘܬܶܗ[2] ܒܰܪܢܳܫܳܐ ܡܶܛܠ ܥܶܒܶܕ ܕܡܳܪܝ ܢܶܥܒܰܕ ܡܥܰܡܪܳܐ: ܐܰܢܛܘܢܳܐ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܗܳܢܳܐ ܦܰܛܪܝܰܪܟܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ. ܚܳܙܶܐ ܗܘܳܐ ܢܰܗܪܳܐ ܚܰܝܳܐ: ܕܢܶܬܚܰܙܶܐ ܗܘܳܐ ܐܶܢܳܫ ܠܥܶܕܬܳܐ. ܘܡܶܬܚܰܙܶܐ ܗܘܳܐ ܐܰܝܟ ܐܶܒܰܝܢܘܗܝ: ܘܰܐܬܚܶܒ ܠܗܘܢ ܒܡܶܬܚܙܝܳܐ ܫܰܠܺܝܛܳܐ. ܐܰܢܛܘܢܳܐ ܗܘܳܐ ܕܶܝܢ ܗܘ ܗܳܢܳܐ ܦܰܘܠܳܘܣ ܒܡܶܬܚܙܝܳܐ ܟܰܕ ܥܳܐܶܠ ܠܡܶܬܚܰܙܝܳܢܘܬܳܐ[3]: ܟܰܕ ܡܶܬܥܰܕܪܳܢܶܐ ܗܘܳܐ ܒܡܶܥܒܰܪܬܳܐ ܥܰܠܡܳܐ ܘܰܐܬܚܰܙܝܬܳܐ: ܘܰܢܦܰܩ ܗܘܳܐ

---

[1] ܘܡܰܠܒܫܘܗܝ P. ܘܰܠܒܶܫܘܗܝ L. ܘܰܟܰܦܢܘܗܝ. ܚܙܝ ܠܗ؛ (2) ܚܘܒ ܦܰܛܪܳܐ

[3] ܠܡܶܬܚܰܙܝܳܢܘܬܐ L. (ܐܝܟ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ: ܚܙܝ ܠܗ؛ N. E.) 499—500.

ܒܢܦܫܗ ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܛܒ. ܟܕ ܕܝܢ ܢܦܩ ܗܘܐ ܡܢ ܡܥܪܬܐ
ܕܡܕܒܪܫܚܢܝܬܐ: ܒܕܘܟܬܐ ܚܕܐ ܚܙܐ ܗܘܐ: ܟܕ ܩܐܡ ܒܢܦܫܗ
ܐܡܣܬܪܩ. ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܕܝܢ: ܗܢܘܢ ܕܐܠܗܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܕܒܝܬ ܐܒܗܬܐ
ܕܒܝܬܝܗܘܢ: ܠܐ ܫܠܝ(1) ܡܢܗ. ܒܥܠܡܐ ܚܕܐ ܕܫܡܗ: ܣܠܩ
ܕܢܣܒܘܢܝܗܝ: ܡܫܬܘܕܥ ܗܘܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ. ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܢܓܠ
ܕܗܕܝܐ ܕܢܥܩܒܘܢ ܚܙܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܕܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܕܢܝܚ: ܘܠܐ
ܢܒܥ ܡܢ ܢܦܠ ܗܕܐ. ܐܠܐ ܩܡܝ ܒܫܡܝܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܢܫܬܠܡܘܢ:
ܡܛܠ ܕܡܕܒܪܢܝܬܐ ܗܘܬ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܘܫܛ ܢܓܕܗ ܘܓܒܪܘܬܗ ܗܘ ܛܠܝܐ ܚܣܝܢܬܐ:
ܒܥܕܢ ܒܡܘܬܢܐ ܘܢܦܠ ܠܡܘܬܐ ܚܕ ܙܒܢܐ ܕܢܫܬܒܩ ܠܗ
ܠܡܫܟܢ ܕܚܝܘܗܝ(2). ܘܚܠܦ ܕܘܟܬܗ ܡܛܠ ܐܢܫܐ ܕܕܘܟܬܐ:
ܘܒܠܠܠ ܡܠܠ ܟܕ ܐܬܐܘܗܝ ܓܡܪ: ܐܬܦܝܣ ܒܗ ܒܡܘܬܐ
ܫܦܝܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܢܝܫܐ ܚܕ ܕܒܪܐ: ܘܐܬܩܪܒ ܗܘܐ ܒܐܬܪܐ.
ܘܟܕ ܐܬܩܪܒ ܠܐܬܪܐ: ܐܬܦܝܣ ܠܗ ܫܢܐ ܫܦܝܪܐ. ܘܩܪܐ ܒܗ
ܒܕܘܟܬܐ ܫܦܝܪܬܐ: ܘܐܬܦܝܣ ܕܡܕܒܪܐ ܘܡܫܒܚ ܐܦ ܗܘ ܡܫܒܚܘܬܐ
ܕܐܠܗܐ(3). ܘܩܝܡܬܗ ܠܕܘܟܬܐ ܘܫܒܩܗ ܬܡܢ: ܘܐܘܕܝ ܠܐܠܗܐ
ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܕܘܟܬܐ ܠܡܫܟܢܘܬܐ. ܘܒܗ ܒܗܘ ܡܘܬܐ (ܘܡܕܒܪܢܘܬܐ
ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ ܫܢܝܐ(4) ܕܚܝܘܗܝ: ܡܫܬܒܠܗ ܕܝܢ ܘܠܘܩܒܠܗ
ܐܬܐܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܘܐ ܒܗ ܒܡܘܬܐ. ܕܠܐ
ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܫܒܩ ܕܢܦܠ ܡܫܟܢܐ ܗܕܐ ܠܡܘܬܐ: ܫܪܝܪ ܗܘ

---

(1) ܫܠܝܐ P. (2) ܕܚܝܘܗܝ P. (3) ܘܐܬܪܗ L. (4) ܫܢܝܐ ܒܠܚܘܕ ܐܫܬܢܝ P.

ܠܝ ܐܠܗܐ ܘܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ: ܕܚܘܣ ܠܝ ܒܪܚܡܬܗ ܗܘܐ
ܕܝܚܝܕܝܐ ܗܟܢܐ: ܘܗܘܐ ܒܓܠܝܢܐ ܢܚܬܘܗܝ: ܘܟܠ ܕܚܙܝܬܗ
ܡܢ ܫܡܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܐܢܛܘܢܐ ܠܡܥܪܬܗ ܕܛܘܒܢܐ ܦܘܠܘܣ: ܗܘܐ
ܗܘ ܗܘܐ ܩܪܝܒܐ ܚܕ ܐܪܒܥܐ ܡܝܠܝܢ ܘܡܬܠܐܟܣܛܪܐ ܥܠܝ ܒܪܘܚܢܝܘܬܗ
ܕܠܘܬܗ ܡܪܝ: ܟܕ ܚܕܐ ܫܥܬܐ ܥܒܪܬ: ܟܕ ܢܐܡܪ ܗܘܐ ܗܢܘܢ
ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܡܥܪܬܐ ܫܢܝܬܐ: ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܟܕ ܡܬܥܣܝ
ܥܡܗ. ܡܬܒܝܢܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܕܢܚܙܝܘܗܝ ܠܘܬܗ
ܒܢܦܫܗ: ܟܠܗ ܐܝܟ ܢܐܡܪ ܠܗ ܡܢ ܒܡܥܪܬܐ. ܘܟܕ ܒܠܠܝܐ
ܗܘ ܕܗܠܝܢ ܢܚܙܝܘܗܝ: ܢܬܠܠܝ ܠܝ ܡܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܐܡܪ ܠܝ:
ܕܐܝܬ ܗܘ ܠܟܘ ܡܢܗ ܐܬܐ ܕܡܢܬܪ ܡܢܗ: ܕܗܟܢ ܟܠ
ܕܫܘܒܚܗܘܢ ܕܫܡܝܐ ܘܕܝܠܘܬܐ ܕܟܠܝܢ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܦܪܚܐ:
ܠܡܥܪܬܐ ܗܕܐ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܥܠܠ ܒܥܘܩܐ ܕܢܫܬܒܚ
ܕܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ ܠܟܠܗܘܢ: ܘܡܪܝ ܕܝܠܗ ܒܡܥܪܬܐ ܠܐܦܝ
ܕܐܚܝܘ: ܟܕ ܟܠ ܡܕܡ ܗܘܐ ܐܘܕܥܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܡܛܘܠ
ܘܣܘܡܐ: ܘܡܫܬܐ ܢܚܘܬ⁽¹⁾ ܗܘܐ ܘܡܫܡܥ: ܟܠ ܗܟܢܐ ܗܟܢܐ
ܠܡܥܪܬܐ ܡܢ ܐܘܪܚܐ: ܐܟܠ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܡܫܬܡܥ ܐܬܐ ܕܐܠܗܐ
ܕܟܠ ܡܕܡ ܒܝ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܟܠ ܡܚܘܐ ܠܝ ܢܚܙܝܘܗܝ ܗܘ ܕܟܠܗ
ܠܝ ܡܫܬܠܡܘ.

ܘܟܕ ܗܘ ܐܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ: ܚܙܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒܪܐ
ܕܚܕܝܢ ܚܙܝܢ: ܦܠܓܗ ܓܒܪܐ ܘܦܠܓܗ ܣܘܣܝܐ: ܐܝܟ ܕܦܘܬܚܐ

⁽¹⁾ ܢܚܘܬ .P

ܕܫܡܗܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܗܘܦܘܩܢܛܘܪܘܣ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܚܒܝܒܐ ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܟܐ
ܐܬܪܐ ܥܡܝܪ ܗܘܐ؟ ܘܝܗܒ ܠܗ ܦܘܢܝܐ ܕܠܫܢܐ ܒܪܒܪܝܬܐ
ܒܡܠܬܐ ܥܒܪܝܬܐ: ܘܦܘܫܩܗ ܡܚܝܠ ܗܘܐ ܕܝܠܗ[1]. ܘܚܒܒܐ ܗܢܐ
ܟܕ ܡܗܠܟ ܘܡܬܚܫܒ ܥܠ ܐܘܪܚܐ: ܘܟܕ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܐܬܟܣܝ ܡܢ ܩܕܡܘܗܝ ܦܪܚ ܗܘܐ (ܐܝܟ ܕܒܓܦ̈ܐ
ܕܦܪܚܬܐ[2]. ܗܟܢ ܐܡܪ ܐܬܢܛܪ ܠܗ ܗܘ ܣܒܐ ܠܛܘܒܢܐ:
ܐܝܟ ܕܠܒܝܫܘܬܐ. ܘܡܬܕܡܪ ܗܘܐ ܛܘܒܢܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܫܟܚܬܐ
ܕܚܙܐ ܗܘܐ ܒܚܝܘܬܐ.

ܘܐܙܠ ܟܕ ܐܙܠ ܡܗܠܟ: ܚܙܐ ܠܓܒܪܐ: ܐܝܟ ܩܘܡܬܗ
ܕܓܒܪܐ ܘܙܥܘܪܐ ܐܝܬ: ܟܕ ܩܪ̈ܢܐ ܥܠ ܩܕܩܕܗ: ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ ܗܘܝ
ܠܗ ܡܕܡܝܢ ܠܕܬܝ̈ܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܝ ܛܘܒܢܐ
ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܠܒܫ ܫܪܝܢܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܘܣܟܪܐ ܕܣܒܪܬܐ:
ܘܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܐܢܬ: ܕܚܙܐ ܐܢܐ؟ ܥܢܐ ܘܐܡܪ
ܠܗ: ܐܢܫܐ ܡܝܬܐ[3] ܐܢܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬ ܒܡܕܒܪܐ: ܗܢܘܢ
ܕܫܡܗܐ ܩܪܝܢ ܠܗ ܣܛܘܪܘܣ[4]: ܗܘ ܕܐܦ ܡܛܠ ܛܥܝܘܬܗܘܢ
ܕܚܢܦܘܬܐ ܡܣܓܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܫܬܥܐ ܗܘܐ
ܗܠܝܢ: ܐܙܠ ܗܘܐ ܗܘ ܣܒܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܒܐܘܪܚܗ: ܘܕܡ̈ܥܘܗܝ
ܪ̈ܕܝܢ ܗܘܝ ܘܢܚ̈ܬܝܢ ܥܠ ܐܦ̈ܘܗܝ. ܘܚܕܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܫܘܒܚܗ

---

[1] ܘܦܫܛܗ ܝܡܝܢܗ ܘܚܘܝܗ ܠܗ ܐܘܪܚܐ. ܡܢ ܝܬܝܪ: ܠܡܣܡܐ N. E.

[2] ܘܝܕܒܝܢ ܠܦܫܚܢܝܢ. ܝܬܝܪ: ܠܗ N. E.

[3] ܡܘܬܢܐ. ܝܬܝܪ: ܠܗ:

[4] ܣܛܘܪܘܣ P. (ܣܛܝܪܘܣ Satyros)

ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܬܚܠ ܐܬܪܝܗ ܕܫܠܝܬܐ. ܘܝܬܒ ܗܘܐ ܒܢܦܫܗ:
ܕܐܡܝܢܬܐ ܐܝܟܡܐ ܕܝܠܕܬܢ ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܛܝܒܐ ܒܢܦܫܬܗ
ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܡܪ: ܗܐ ܠܗ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܗܐ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ
ܕܡܨܪܝܢ: ܕܒܗ ܐܬܓܒܝܘ ܒܠܗܘܢ ܕܝܘܐ(1) ܕܥܒܕܢܝܢ ܒܠܒܗ.

ܗܘ ܕܝܢ ܐܙܠ ܠܥܘܡܪܗ: ܟܕ ܚܙܐ ܕܐܫܬܡܠܝܬܗ: ܘܟܕ
ܕܐܬܚܙܝ ܠܐܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܡܢܘ ܢܫܟܚ
ܘܠܐܝܡܟܐ ܢܐܙܠ. ܘܐܡܪ ܪܘܚܐ ܒܩܘܕܫܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܒܚܠܡܗ
ܕܡܕܒܪܐ: ܕܢܚܕܪ ܬܡܢ ܒܗ ܒܥܘܡܪܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܐ
ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ: ܕܠܡܐ ܦܘܪܫܢܐ ܕܡܕܒܪܐ ܒܝ ܡܪܝ ܢܣܝܘܢܐ.
ܘܡܫܘܠܠ ܗܘܐ ܒܠܠܝܐ: ܘܟܕ ܐܡܝܢܐ ܒܨܠܘܬܐ ܒܩܘܡܗ. ܘܟܕ
ܗܘܐ ܒܫܦܪܐ: ܚܙܐ ܚܝܘܬܐ(2) ܚܕ ܕܟܪܐ: ܟܕ ܪܗܛ ܘܐܙܠ ܘܗܠܟ
ܠܩܕܡܗ ܕܡܛܘܪܐ. ܘܐܙܠ ܒܬܪܗ ܒܥܩܒܬܗ. ܘܟܕ ܗܠܟ
ܘܩܪܒ ܠܡܥܪܬܐ: ܚܙܝܘܗܝ ܠܐܪܝܐ ܕܥܠ ܠܗ ܠܡܥܪܬܐ.
ܘܐܡܪ ܠܟܗ: ܘܚܙܐ(3) ܠܚܘܕܐ ܡܫܬܡܠܝܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܪܝ
ܦܘܠܘܣ ܫܒܐ: ܘܥܒܕ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܢܣܠܩ ܘܢܚܙܝܘܗܝ. ܘܐܪܥܗ
ܠܗ ܠܡܥܪܬܐ: ܘܚܙܐ ܠܗ ܒܗܘܕܐ ܫܒܝܠܬܐ ܕܟܠܐ(4). ܘܥܒܕ
ܠܬܪܥܐ ܕܡܥܪܬܐ: ܘܢܩܫ ܠܗ ܒܝܘܩܢܐ ܘܩܥܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ
ܫܥܬܐ ܫܒܐ ܩܠܐ ܕܩܥܬܐ: ܢܛܝܠ ܒܬܪܐ ܘܐܚܕܗ ܠܡܥܠܬܗ
ܕܡܥܪܬܐ. ܗܝܕܝܢ ܢܦܠ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܥܠ ܐܦܘܗܝ ܩܕܡ ܬܪܥܗ
ܕܡܥܪܬܐ: ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܢܦܬܚܝܘܗܝ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ:

---

(1) ܕܝܘܬܐ P. (2) ܕܐܒܕܒܐ. ܚܝܪ ܠܐ (3) ܘܚܙܝܘܗܝ P. (4) ܫܒܝܠܬܐ P.

ܕܒܠܚܘܕܝ ܐܒܢ: ܘܢܦܠ ܡܢܐ(1) ܢܘܗܪܐ(2). ܘܩܘܡ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܡܪܢ ܐܢܐ ܕܠܐ ܥܒܕܐ ܐܢܐ ܕܝܫܘܥ. ܐܘ ܡܢ ܕܡܫܒܚ ܠܫܘ̈ܚܕܐ(3): ܠܡܢܐ ܗܟܢܐ ܐܢܬ ܡܢ ܓܕܫܬܐ؟ ܕܝܢܐ ܘܡܥܒܕܢܗ: ܘܡܫܬܢܐ ܕܡܬܠܠܘܬܐ ܘܡܬܦܫܣ(4) ܠܝ. ܘܐܢ ܗܘܝܬ ܠܐ ܡܗܝܡܢܐ ܠܝ: ܗܘܕܥܐ ܡܢܗ ܐܢܐ. ܕܐܦ ܠܦܓܪܐ: ܡܢ ܡܫܘܚܬܗܘܢ: ܡܫܬܥܒܕܝܢ. ܘܡܢ ܩܕܡ ܐܬܚܙܝܬ ܒܗܠܝܢ ܡܠܬܐ: ܚܙܐ ܚܢܢܝܐ ܦܘܠܘܣ ܡܢ ܠܘܬܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܐܢܫ ܐܢܬ ܡܢ ܕܠܝܘ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܐܢܬ ܡܢ ܡܫܬܡܥܢ. ܘܡܠܠ ܠܗ ܡܠܬܐ ܐܚܪ̈ܢܝܬܐ ܒܫܢܝܐ: ܘܦܬܚ ܠܗ ܥܝ̈ܢܘܗܝ. ܘܫܩܠܗ ܘܥܡܕܗ ܠܬܠܡܝ̈ܕܐ ܘܐܫܬܘܬܦ ܥܡܗܘܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܘܫܡܥܘ ܟܠ ܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܥܡܗ ܠܫܒܚܘܗ.

ܬܘܒ ܗܟܝܠ: ܚܢܢܝܐ ܦܘܠܘܣ ܐܘܬܒܗ ܥܠ ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܠܡܪܢ ܐܝܫܘܥ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܐܪܕܝܬ ܢܦܫܟ ܒܥܘܬܐ ܗܢܐ ܘܒܡܠܐ ܕܢܐ: ܕܬܫܬܡܫ ܠܝ ܠܟܪܘܙܘܬܐ ܗܕܐ ܕܡܥܒܕܝ ܥܠܘܗ̇ ܘܡܫܡܫ؟ ܘܬܘܕܝ(5) ܫܡܥܬ ܚܢܐ ܐܢܬ ܠܝ ܕܗܘܝܬ ܐܢܐ ܒܫܪܪܐ. ܡܠܠ ܕܝܢ ܕܢܘܬܐ ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ ܘܐܡܪ(6): ܐܬܚܙܝܬ ܠܝ ܐܝܟ ܐܒܗܘܗܝ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܬܫܡܫܬܐ؟ ܘܐܢ ܟܡܢ ܕܢܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܒܪ̈ܡܫܐ؟ ܘܐܢ ܐܝܟ ܡܠܟܐ(7) ܕܟܠܡܕܡ؟ ܘܐܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܒܠܒܝܬܗܘܢ(8) ܕܟܠܡܕܡ ܠܡܫܘܬܐ ܕܝܘܡܐ؟ ܘܡܢ ܡܢܩܠܠ

---

(1) P. ܗܢܐ

(2) ܢܘܗܪܐ: ܡܪܢ ܐܢܬ. ܚܣܪ ܠܗ؛

(3) L. ܠܫܘܚܕܐ

(4) P. ܘܡܬܦܫܣ

(5) L. ܘܬܘܕܝ

(6) P. ܘܟܐ

(7) P. ܡܠܟܐ

(8) P. ܒܠܒܝܬܗܘܢ ܢܝܫܘܥܝܐ. ܚܣܪ ܠܗ؛

ܠܗ ܗܠܝܢ ܠܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܟܕ ܬܪܝܗܘܢ: ܘܚܙܘ ܥܘܪܒܐ
ܕܛܐܣ ܥܠ ܣܘܟܝܐ ܕܐܝܠܢܐ. ܘܢܚܬ ܒܢܝܚܘܬܐ ܩܕܡ ܗܘܐ ܥܠ(1)
ܣܘܟܝܐ ܚܕ ܕܐܝܠܢܐ ܪܒܐ: ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܒܦܘܡܗ ܠܚܡܐ ܫܠܡܬܐ:
ܘܐܬܐ ܘܣܡܗ ܒܡܨܥܬܐ ܕܬܪܝܗܘܢ: ܟܕ ܚܙܘ ܗܢܐ ܬܪܝܗܘܢ:
ܘܐܬܕܡܪܘ. ܘܟܕ ܒܪܟܘ ܦܪܝܫܐܝܬ ܗܢ: ܘܐܡܪ ܡܘܒܪܟܐ ܦܘܠܘܣ
ܠܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܚܙܝܬܝܗ ܕܡܪܢ ܡܪܚܡܢܐ ܗܘ ܘܡܪܚܡܢܐ:
(ܡܫܕܪ ܠܝ ܡܪܢ(2) ܐܠܗܢ. ܗܐ ܠܗ ܡܢ ܡܫܠܡܝܢ ܫܬܝܢ ܫܢܝܢ:
ܕܦܠܓܘܬ(3) ܕܠܚܡܐ ܡܩܒܠ ܐܢܐ ܡܢ ܦܪܢܣܘܬܐ ܗܕܐ. ܒܡܐܬܝܬܟ
ܕܝܢ ܕܝܠܟ: ܗܐ ܐܥܦܦ ܠܝ ܡܪܢ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܡܛܠ
ܕܦܠܝܣܘܗܝ ܣܦܩ. ܘܟܕ ܐܘܕܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܝܬܒܘ ܬܪܝܗܘܢ ܥܠ
ܐܪܥܐ(4). ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܗܕܐ: ܕܡܢܘ ܡܢܗܘܢ
ܢܒܨܥ ܢܩܨܐ ܠܠܚܡܐ: ܘܡܠܠܐ ܡܟܝܠ ܢܬܬܪܝ ܗܘܐ ܠܗ
ܒܡܫܬܪܝܘܬܗܘܢ. ܘܟܕ ܗܘܢ: ܐܬܪܗܘܢ ܥܒܕܘ(5) ܘܦܫܛܘ
ܐܝܕܝܗܘܢ: ܘܨܝܕܘܗ ܒܝܕܝܗ ܕܡܪܢ ܘܐܬܦܠܓ. ܘܟܕ ܐܬܒܨܥ
ܠܗܘܢ ܠܠܚܡܐ ܥܡܗ ܟܝ ܠܦܠܓܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܪܡܫܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܦܘܠܘܣ ܠܐܢܛܘܢܝܘܣ:
ܡܢ ܟܕ ܗܘܝܬ(6) ܐܚܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܙܒܢܐ ܣܓܝܐ (ܐܢܐ
ܒܗܢܐ ܡܕܒܪܐ(7). ܘܡܪܢ ܗܘ ܫܠܚ ܠܟ: ܕܬܩܒܪ ܦܓܪܝ. ܐܠܐ
ܡܛܠ ܕܡܛܝܐ ܙܒܢܐ ܕܢܝܚܬܝ: ܘܡܬܒܥܐ ܕܐܙܠ ܗܘܝܬ ܠܘܬ ܡܪܝ:
ܕܦܪܩ ܘܚܒܫ ܡܪܢ ܢܦܫܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܗܠܝܢ ܠܗ: ܘܒܟܐ

---

(1) ܡܢ. ܝܣ: ܠܗ: (2) ܕܡܫܕܪ ܠܝ P. (3) ܕܦܠܓܘܬܗ P. (4) ܦܬܘܪܐ P.
(5) ܥܒܕܘܗ P. (6) ܗܘܦܟܐ P. (7) ܗܘܦܟܐ ܕܫܬܩܘܬܐ P.

ܕܡܬܩܪܝܢ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܫܡܥܬ ܠܝ ܒܡܠܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ. ܘܐܬܐ
ܐܫܬܪܪܬ ܡܢ ܡܪܝ: ܕܐܫܬܘܬܦ ܦܓܪܐ ܒܪܘܚܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܟܕ
ܐܡܪ ܗܠܝܢ ܠܡܘܟܟܐ ܦܘܠܘܣ: ܒܟܐ ܒܟܝܬܐ ܪܒܬܐ ܘܐܬܟܫܦ
ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܘܐܬܟܫܦ ܠܗ ܘܐܡܪ: ܠܐ ܬܫܒܘܩܝܢܝ
ܗܕܡܐ ܢܟܝܦܐ: ܐܝܟ ܕܒܪܢܫ ܢܦܩ ܠܐܢܫܐ ܕܐܙܠ ܐܫܬܐ. ܗܟܢܐ
ܠܡܘܟܟܐ ܦܘܠܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܝܕܥ ܠܝ ܕܐܬܒܢܝܐ ܕܢܦܩܬ:
ܐܝܟ ܘܕܝܢܬܝܗ(1). ܡܛܠ ܗܕܐ ܢܚܬܘ ܠܟܐ ܐܢܐ ܡܢܟ: ܐܝ
ܗܘ (ܕܐܝܟ ܢܦܫܝ(2) ܠܟ: ܘܠ ܬܬܟܠ ܠܥܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ
ܐܫܬܐ ܕܢܬܒ ܠܟ ܡܪܝ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܐܘܟܠܘܣܐ. ܠܐ ܕܝܢ
ܐܡܪ ܗܕܐ ܐܢܫ ܗܘ ܕܢܚܬ ܠܥܡܪܐ ܗܢܘܢ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܟܕ
ܕܚܫ: ܢܦܩ ܡܢ ܦܓܪܗ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܡܛܠ
ܐܘܟܠܘܣܐ ܘܡܛܠ ܐܫܬܠܡܗ: ܐܬܕܡܪ ܒܢܦܫܗ. ܟܕ ܚܙܐ
ܕܗ ܒܡܪܝ ܝܫܘܥ ܘܫܠܡ ܠܗ: ܘܢܫܩ ܘܚܒܩ ܘܣܡ ܕܥܘܠ:
ܘܢܦܩ ܘܡܢܝܚ ܗܕܐ ܠܚܢܢܘܗܝ ܘܠܝܕܥܘܗܝ: ܘܐܫܬܪܝ
ܘܢܦܩ ܠܡܥܘܠ ܠܥܠܡܗ.

ܘܟܕ ܐܙܠ ܘܡܛܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܕܢܬܒܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ ܘܚܢܘ ܡܢܝܢܐ: ܦܓܥܘ ܒܗ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܐܒܘܢ:
ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬ ܒܗܠܝܢ ܬܘܡܢܝܐ؟ ܘܥܢܐ ܗܘ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܦܝ
ܠܝ: ܦܝ ܠܝ ܠܐܚܐ: ܕܥܡܐ ܓܠܝܐ ܥܠܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܢܝܐ(3)
ܐܝܟ ܢܟܠ. ܣܘܓܐ ܓܝܪ ܢܘܡܪܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܠܐܠܦܐ ܘܠܪܘܚܢܐ:
ܣܘܓܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܠܦܘܠܘܣ ܒܦܪܕܝܣܐ. ܘܡܫܬܠܠ ܗܘܐ

---

(1) ܕܢܦܩܬܝ L. (2) ܕܟܠܝܬܘܢ P. (3) ܕܝܚܝܕܝܐ. ܢܣܐ ܠܗ

ܥܡܗܘܢ܆ ܟܕ ܥܒܕ ܗܘܐ ܐܝܕܗ ܥܠ ܚܕܝܗ. ܘܡܡܠܠܗ
ܠܫܘܠܡܐ ܗܢܝܢ܆ ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܕܡ ܬܠܡܝܕܘ̈ܗܝ. ܗܟܢ ܕܝܢ
ܟܢܝܫ ܗܘܘ ܡܢܗ܆ ܕܢܫܩܠܘܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ܡܕܡ. ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ܆
ܘܒܢܝܐ ܗܘ ܠܡܥܒܕܘܢ܆ ܘܒܢܝܐ ܗܘ ܠܡܡܠܠܘ. ܘܢܦܩ ܘܐܙܠ
ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ܆ ܟܕ ܠܐ ܫܡܝܥ ܡܬܕܟܪܬܐ ܥܡܗ ܠܓܡܪ.
ܘܡܬܟܪܒ ܗܘܐ ܕܢܕܝܢ ܠܚܘܒܬܐ ܦܘܠܘܣ܆ ܘܟܕ ܡܬܚܪܒ
ܕܝܫܘܥܗܘܢ. ܕܝܢܐ ܗܘܐ ܠܒܪ܆ ܕܠܡܐ ܟܕ ܩܪܝܒ܆ ܐܬܚܠܡ
ܢܦܫܗ ܠܡܪܝ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܬܘܡܐ ܗܘ ܥܕܡܢܐ܆ ܠܬܘܡܐ ܗܘ
ܕܐܬܪܡ ܒܝܕܢܐ ܕܐܬܠܘܗ⁽¹⁾ ܟܢܒܝܐ ܚܘܐ ܒܗܘܕܝܐ ܕܪܝܫ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܠܡܢܐ ܘܡܥܡܪܢܐ ܕܥܒܝܕܐ ܘܕܥܠܝܡܐ܆ ܘܐܬܪܬܐ ܦܘܠܘܣ
ܒܡܥܝܢܬܗܘܢ܆ ܟܕ ܡܒܝܬܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ܆ ܘܩܛܠ ܥܡܗܘܢ
ܠܥܡܡܐ. ܘܟܕ ܒܥܕܬܐ ܟܕ ܫܘܐ ܐܢܫ܆ ܢܦܠ ܥܠ ܐܦܘ̈ܗܝ
ܥܠ ܐܪܥܐ܆ ܘܐܬܬܚܝܒ ܘܒܟܐ. ܘܫܐܠ⁽²⁾ ܘܐܡܪ܆ ܠܡܢܐ ܐܪܦܝܬܘܢ
ܗܟܢ܆ ܠܐ ܕܫܠܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܘܥܠ ܡܢܐ ܠܐ ܡܚܝܠܐ ܠܥܠܡܐ܆
ܥܡ ܚܝܠܗ ܕܗܘܝܐ ܕܪܘܚܐ ܐܝܟ ܦܓܪܐ؟

ܘܐܙܠ ܘܡܛܐ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܥܠ ܠܚܘܪܗܘܢ ܠܐܬܪܐ ܦܘܠܘܣ
ܟܕ ܥܒܪ ܥܠ ܟܘܪܝܗܘܢ܆ ܘܒܢܝܗ ܚܕܐ ܗܘܐ ܠܥܡܡܐ܆
ܘܢܝܕܥܘܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܚܙܝܗܘܢ܆ ܡܬܚܝܒ ܗܘܐ ܘܐܡܪ܆
ܒܚܕ ܝܘܡ ܗܘ ܘܡܢܝܠܗ ܡܢܝܠܐ. ܘܫܡܥ ܐܦ ܗܘ ܘܡܢܝܠܐ ܗܘܐ
ܥܡܗ. ܘܟܕ ܥܒܪ ܝܘܡܐ ܘܠܐ ܫܡܥ܆ ܠܐ ܡܠܬܐ ܘܠܐ ܦܬܓܡܐ܆
ܐܝܟ ܚܢܢܐ ܕܐܬܠܘܬܐ܆ ܗܡܝܢ ܐܫܬܘܕܝ ܕܦܓܪܐ ܗܘ ܕܡܢܝܠܐ܆

---

(1) ܕܐܬܠܘܗ P. (2) ܘܫܐܠܐ P.

ܘܫܕܝ ܠܐܪܥܐ: ܗܘ ܕܓܠ ܡܝܬ ܚܢ ܠܗ. ܘܫܩܠܗ ܠܦܓܪܐ
ܕܡܢܝܚܐ: ܘܩܒܪܗ ܒܗܘ ܐܣܛܠܐ: ܘܟܕ ܥܒܕܝܢ ܠܗ ܘܡܘܕܝܢ:
ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܫܠܝ̈ܚܐ. ܡܦܣ ܗܘܐ ܕܝܢ ܚܘܒܬܐ ܐܚܘܕܝܤ:
ܕܠܐ ܒܢܘܕܝ(1) ܕܫܡܝܐ ܒܫܡܗ ܢܫܬܐܠ ܐܘ ܡܕܡ ܢܣܒ: ܕܢܣܥܘܪ
ܘܢܣܒܪܗ ܠܦܓܪܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܢܦܫܗ ܘܐܡܪ ܕܡܢܐ ܢܥܒܕ(2).
ܕܐܝܟܢܐ ܕܢܘܒܠ ܐܢܫܐ ܠܓܒܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܠܡܚܣܝܘ ܠܐܪܥܬܐ ܡܩܘܡܝܢ
ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ: ܐܡܘܬ ܐܦ ܐܢܐ: ܡܛܠ
ܡܥܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܫܒܚܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܦܘܠܘܤ.

ܘܟܕ ܗܟܢ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܗܐ ܗܟܝܠ ܬܫܥܝܬܐ ܐܝܟܘ ܐܚܪܬܐ
ܟܕ ܐܬܚܙܝ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܢܘܢ: ܗܘ ܚܠܦܗ ܦܓܪܗ ܡܢ ܕܝܠܗ.
ܘܦܩܕ ܐܢܫ ܡܢ ܚܒܪܘܗܝ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܐ ܚܕ ܒܗܘܢ ܐܝܟ
ܬܠܬܐ ܕܡܩܕܫܝܢ. ܘܢܩܒܪܗ ܘܫܡܗ ܠܗܘܢ(3) ܦܓܪܗ ܕܫܠܝܚܐ
(ܦܘܠܘܤ: ܘܒܝܬ ܩܒܘܪܬܗܘܢ(4) ܡܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܫܠܝܚܐ
ܡܪܝ ܐܚܘܕܝܤ. ܘܢܦܫܗ ܒܕܡܘܗܝ ܒܟܠܗ ܡܫܒܚܬܐ:
ܘܫܪܝܢ ܗܘܘ ܥܒܕܐ ܒܝܘܡܬܐ ܕܟܠܢ: ܐܝܟܢܐ ܕܐܦ ܗܘ ܫܠܝܚܐ
ܢܣܒ ܕܢܬܩܛܠ ܘܢܬܢܝܚ ܬܢܢ: ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܥܠ
ܒܝܬ ܩܒܘܪܗ ܕܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܤ. ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܢܬܬܐ
ܕܢܩܦܘܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܒܬܚܒܠܬܗܘܢ:
ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܒܗܘܢ ܘܫܦܝܪܬܐ: ܠܥܘܠ
ܡܫܬܚܠܦ ܕܦܓܪܐ. ܘܡܢܝܚܝܢ ܗܘܘ ܒܒܝܬܗܘܢ ܘܒܝܬ ܩܒܘܪܬܗܘܢ(5):

---

(1) ܢܗܒܘܕܝ P.

(2) ܢܥܒܕ L.

(3) ܒܠ L.

(4) ܦܘܠܘܤ: ܘܒܝܬܩܒܘܪܬܗܘܢ L.

(5) ܘܒܝܬܩܒܘܪܬܗܘܢ L.

ܘܕܒܪܘܗܝ ܡܕܒܪܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܘܡܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܐܝܕܘ̈ܗܝ ܘܪ̈ܓܠܘܗܝ: ܘܝܕܥ ܕܡܬܒܪܟܝܢ ܬܡܢ. ܘܫܒܚ ܘܐܘܕܝ ܥܠ ܛܝܒܘܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܗܐ ܐܦ ܚ̈ܝܘܬܐ ܚܪ̈ܫܬܐ ܝܕܥܢ ܠܓܒܘܪܬܗ ܕܐܠܗܐ ܘܠܡܪܘܬܗ. ܘܐܡܪ ܗܟܢ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܠܥܕܝ ܦܘܩܕܢܟ(1) ܐܦܠܐ ܛܪܦܐ ܚܕ ܬܦܠ: ܐܦܠܐ ܦܪܕܬܐ (ܕܠܥܕܝ ܨܒܝܢܟ(2) ܬܦܠ: ܗܒ ܒܝܕܝ ܠܟܠܢ. ܘܡܕܝܢ ܐܝܕܘ̈ܗܝ ܠܫܡܝܐ: ܘܦܫܛ ܠܗܘܢ ܕܢܬܟܠܘܢ. ܘܟܕ ܣܒܥܘ ܩ̈ܝܡܘܬܐ: ܫܒܩܘܗ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܠܦܓܪܐ: ܘܫܒܩܗ ܐܦ ܗܘܐ. ܘܬܒܥ ܢܘܡܐ ܚܕܐ: ܐܝܟ ܡܕܘܟܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܘܐܝܟ ܫܡܘܫܬܐ ܥܒܝܕ ܣܘܥܪܢܗ ܕܐܒܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܣܓܝܐܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡܢ ܫ̈ܢܝܐ ܕܬܫܡܫܬܐ: ܘܢܦܠ ܠܥܠܡܗ. ܘܟܕ ܝܗܒ ܠܦܘܡܐ: ܐܬܦܬܚ ܠܗܘܢ ܫܠܡܐ ܒܓܘܫܡܐ ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܒܫܘܒܚܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܕܐܫܬܟܚܬ ܘܕܐܬܩܢܘܡܘ̈ܗܝ ܠܐܚܪܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܠܚܕܝܢܗ ܕܚܘܒܐ ܘܫܡܥܬܐ ܦܘܠܘܣ ܗܘ ܫܡܥܬܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ(3): ܘܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܟܕ ܠܥܠ ܗܘܐ ܠܗ.

ܘܢܝܚܐ ܐܢܛܘܢܝܘܣ ܫܠܡܐ ܒܥܠܡܐ ܡܢ ܒܬܪܗ ܕܦܘܠܘܣ ܒܫܢ̈ܬܐ ܗܠܝܢ: ܕܝܥܝܠܗ(4) ܫܠܡ.

---

(1) ܨܒܝܢܟ L.

(2) ܦܪܕܬܐ ܕܠܥܕܝ ܦܘܩܕܢܟ L.

(3) ܐܢܛܘܢܝ L.

(4) ܕܝܥܝܠܗ L.

ܬܘܒ (ܣܗܕܘܬܐ ܕܡܬܟܪܝܬܐ

ܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ[1].

ܗܘܐ ܒܝܘܡܬܗ ܕܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܐܢܬܝܡܘܣ ܗܘܦܪܟܐ. ܗܢܐ ܟܕ ܐܫܬܡܥܗ ܕܝܣܘܢܗ: ܫܕܪ ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܚܘܗܝ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܙܠ ܐܘ ܐܚܝ: ܡܢ ܐܬܪܘܬܐ ܕܡܕܢܚܐ ܥܩܒ ܐܬܪܐ: ܠܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܝܐ ܕܒܗܝܢ ܡܫܬܟܚ ܐܢܬ. ܘܐܫܟܚܬ ܕܡܚܒܪܢ ܣܢܐ ܠܗ ܠܐܒܘܗܝ ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ[2] ܗܘ ܡܫܝܚܝܐ: ܢܬܟܬܫ ܠܟ ܥܡܗ ܡܪܝ ܕܐܬܚܫܚ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܘܐܬܬܘܐ ܠܗܘܢ ܒܝܘܡܬܐ ܐܢܝܢ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܗܘܦܪܟܐ: ܥܡܪ ܗܠܝܢ ܢܘܡܝܢ ܡܢܗ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܫܕܪ ܠܗܘܢ ܒܠܚܘܕܝܗܘܢ: ܠܣܝܠܢܐ ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܒܪܗ ܕܐܢܬܝܡܘܣ ܘܠܦܪܝܡܘܣ ܐܚܘܗ: ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܣܝܠܢܐ: ܐܙܠ: ܐܘ ܣܝܠܢܐ: ܟܕ ܢܦܩܝܬ ܐܬܪܐ ܠܕܣܩܘܦܘܬܗ ܕܐܬܪܘܬܐ ܐܢܘܢ: ܐܬܟܬܫܗ: ܕܥܡܪ ܥܡܗ ܕܗܘܐ: ܠܟ ܐܥܒܕ ܒܕܪܟܗ. ܐܟܢ ܡܫܟܚ ܕܢܫܟܚ ܕܝܗܒ ܐܢܬ ܒܬܘܠܬܐ ܕܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܘܡܝܗ ܡܢ ܗܕܐ ܕܥܒܕܬ: ܕܠܟܘܪܣܝܐ ܗܘ ܕܗܘܦܪܟܐ ܐܬܠܝܗ. ܠܡܣܪܩ ܗܟܝܠ ܥܒܕ ܐܢܐ ܕܐܬܩܪܒܘ ܠܡܫܝܚܝܐ: ܕܢܬܩܛܠ ܠܟܠܗܘܢ ܕܡܫܝܚܝܐ. ܘܡܢ ܕܢܦܩܝܢ ܠܗܕܐ: ܗܟܝܠ ܠܟܘܪܣܝܐ ܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܦܪܟܐ ܐܫܟܚ: ܘܐܬܬܘܐ ܗܘܦܪܟܐ.

---

[1] ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܬܐ ܘܣܗܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܦܒܪܘܢܝܐ ܒܬܘܠܬܐ: ܕܐܣܗܕܬ ܒܢܨܝܒܝܢ: ܒܝܘܡܝ ܕܝܘܩܠܛܝܢܘܣ ܡܠܟܐ ܪܫܝܥܐ. add. 14649

[2] ܕܦܪܘܣܦܘܪܘܣ. Prosphorus, in lat.

ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܠܘܣܝܡܟܘܣ܆ ܠܐ ܐܡܬܢ ܠܡܦܩܘܗܝ
ܦܝܪܗܘܣ ܠܡܠܟܐ܆ ܕܢܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܕ ܡܠܟܐ ܒܩܘܡܬܗ ܐܝܟ
ܟܕ (ܒܫܢܬܐ ܬܠܬ[1]). ܣܠܘܩܘܣ ܕܝܢ ܕܝܠܗ܆ ܢܦܩ ܥܕܡܐ
ܕܓܒܠܘܗܝ ܕܡܠܟܐ ܘܐܡܪ ܠܗ܆ ܬܒ ܐܢܬ ܡܢ ܐܘܚܕܢܐ
ܕܡܠܟܘܬܟ܆ ܐܝܟ ܠܝ ܡܠܝܢ ܬܘܒ܆ ܕܝܠܟ ܡܩܕܘܢܝܐ
ܠܡܠܟܐ. (ܐܝܟ ܕܐܦ ܝܬܝܪ ܐܘܠ ܐܢܬ[2] ܒܥܒܪܘ܆ ܘܥܠ ܡܕܝܢ
ܗܢܕܝܐ ܣܓܝ ܐܝܟ ܕܦܩܕܐ ܢܦܩܘܢ ܕܒܟܘܬܟ. ܡܠܟܐ ܐܡܪ܆
ܠܘܩܕܡ ܘܠܐ ܠܡܕܝܢܬܐ܆ ܘܡܛܠܗ ܕܝܘܠܦܢܐ ܕܕܝܡܝܛܪܝܘܣ.
ܘܡܢ ܕܐܦܠܘܗܝ ܠܗܕܐ܆ ܐܦ ܝܬܝܪ ܒܥܒܪܘ ܡܢܗܘܢ ܐܢܬ
ܠܡܥܡܠܘ ܡܩܕܘܢܝܐ ܕܠܘܣܝܡܟܘܣ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܫܡܥ ܡܢ
ܡܠܟܐ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܐܡܬܢܝܗ[3] ܠܡܦܩܘܗܝ ܠܗܘ ܦܝܪܗܘܣ ܥܠ
ܗܕܐ܆ ܐܠܐ ܡܢܗܝ ܥܒܕܗ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ܆ ܘܢܦܠܗ
ܕܐܝܟ ܕܝܡܝܛܪܝܘܣ ܗܟܢܐ܆ ܘܐܙܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ
ܕܝܢ ܫܡܥ ܥܡܗ ܠܦܪܛܘܣ ܗܘܐ܆ ܠܟܠ ܐܚܪܬ ܕܐܡܪܗ܆
ܘܐܫܬܡܥ ܐܝܟ ܥܠ ܐܢܫܐ ܕܐܝܟ ܕܝܡܝܛܪܝܘܣ.

ܟܕ ܝܕܥ ܗܟܢ ܘܡܛܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ܆ ܠܟܠ ܕܐܫܬܟܚ
ܕܡܢ ܕܝܢ[4] ܕܐܝܟ ܕܝܡܝܛܪܝܘܣ ܐܝܟܘ܆ ܠܝܘܡܐ ܘܠܡܠܟܐ ܡܢܟܝܢ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ ܗܟܝܠ܆ ܘܐܝܟܢܐ ܦܬܓܡܐ ܠܡܠܟܐ ܦܩܕ
ܗܘܐ. ܕܝܠܗ ܗܟܢ ܗܟܝܠܬܐ ܘܐܝܟ ܢܚܬܬܐ ܗܘܐ ܠܟܠܗ
ܡܕܝܢܬܐ܆ ܡܛܠ ܢܬܡܘܬܗ ܕܟܠ ܡܕܝܢܬܐ ܗܟܝܠܘܣ. ܟܕ

---

[1] ܫܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܘܡܠܟܐ.
[2] ܘܐܡܪ ܢܦܫ ܐܢܬ ܐܦ ܝܬܝܪ.
[3] ܐܡܬܢܝ.
[4] ܘܐܘܕܝܘ ܕܡܢ ܗܝܟܠܐ. (ܗ̈ ܟܬܒܐ .N. E).

ܡܢ ܠܒܬܠܘܬܐ ܕܝܢ ܕܒܪܗ ܠܗ ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܠܦܪܝܡܘܣ
ܩܘܡܝܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܪܝ ܦܪܝܡܘܣ: ܐܢܬ ܝܕܥ ܐܢܬ:
[ܕܐܦ(1)] ܐܒܝ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܚܢܦܐ ܡܝܬ: ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܡܝ
ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܡܝܬܬ. ܘܡܫܝܚܝܘܬܐ ܗܝܡܢܬܐ ܐܝܬ ܗܘܬ ܠܗ̇:
ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܗܘܐ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܚܠܬܗ ܕܐܒܝ
ܘܕܡܠܟܐ: (ܗܕܐ ܠܡܥܒܕ ܠܐ ܐܫܟܚܬ(2)). ܗܫܐ ܕܝܢ ܡܝܬܪܐ
ܦܘܩܕܢܗ̇: ܕܠܐܢܫ ܒܟܪܣܛܝܢܘܬܐ ܠܐ ܐܒܝܕ: ܐܠܐ ܕܐܦ ܬܠܡܝܕܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܐܗܘܐ. ܘܚܙܐ ܐܢܐ ܠܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܕܢܦܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ
ܕܗܢܐ ܡܚܒܠܢܐ ܣܠܝܢܘܣ: ܕܡܛܠ ܕܚܫܝܢ ܡܢܗܝܢ: ܘܣܓܝ
ܢܦܫ ܠܚܝܝܗܘܢ. ܚܙܐ ܐܢܐ ܗܘܝܬ: ܕܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܕܡܬܬܚܫܝܢ:
ܝܗܘܘ ܡܫܬܢܩܝܢ ܡܫܬܢܩܢܘܬܗ: ܒܟܠ ܢܦܠܝܢ ܒܐܝܕܘܗܝ ܕܟܠ
ܡܚܫܡܢܐ ܣܠܝܢܘܣ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥ ܦܪܝܡܘܣ: ܘܟܠ ܐܢܫ
ܡܢ ܟܪ̈ܣܛܝܢܐ ܕܢܬܚܙܘܢ ܦܢܐ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܘܡܫܒܚ ܗܘܐ
ܘܡܘܕܐ ܠܡܪܝܐ: ܕܢܦܪܩܝܘܢ ܡܢ ܐܝܕܘܗܝ ܕܡܚܒܠܢܐ
ܣܠܝܢܘܣ.

ܟܕ ܗܟܝܠ ܒܡܚܫܒܬܐ ܗܠܝܢ ܡܬܗܦܟܝܢ ܗܘܘ: ܫܡܥܝܢ
ܗܘܘ ܕܠܢܨܝܒܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠܠܘ: ܐܡܪܝܢ ܕܐܝܬܝܗ̇ ܒܓܘܗ̇
ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܚܝܠܐ ܥܘܠܝܬܐ ܕܝܢ ܕܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܐܝܬ ܗܘܐ ܕܝܢ
ܒܗ̇ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܝܪܐ ܕܒܬܘܠܬܐ: ܕܐܝܬ ܒܗ ܚܡܫܝܢ ܕܝܪ̈ܝܬܐ. ܕܗܠܝܢ
ܐܝܬܝܗ̇ ܗܘܬ ܪܒܬ ܘܡܕܒܪܢܝܬܐ ܒܪܐܘܢܐ(3) ܡܬܡܟܟܢܝܬܐ: ܗܝ

---

(1) ܕܐܦ. (2) ܠܐ ܐܬܡܨܝܬ ܕܗܕܐ ܐܥܒܕ. (3) ܒܪܝܘܢܐ Assemani.
ܒܪܘܢܐ؟ ܒܪܐܘܢܐ؟ ܒܪܘܢܝܐ؟ Bryene Βρυένη ܒܪܝܘܢܝܐ؟

ܕܪܘܫܐ ܬܠܡܝܕܘܬܐ ܠܦܠܛܘܪܝܢ(1): ܡܬܡܗܝܢܐ ܕܝܢ ܩܕܡܝܬܗ: ܗܢܝ ܕܐܦ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ ܘܩܢܘܢܗ ܢܚܬܝܢ ܡܥܒܕ ܥܕܡܐ ܠܢܒܝܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܗܘܐ ܓܒܪ (ܚܟܝܡܐ ܕܦܠܛܘܪܝܢ(2): ܒܢܘܡܣܐ ܕܝܢ ܕܡܫܒܚܢܐ ܠܐ ܢܒܥܐ ܗܘܘ ܢܬܩܛܠܘܢ ܚܟܝܡܐ ܡܕܝܢܗ. ܐܠܐ ܡܬܒܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܫܒ ܠܗܘܢ: ܘܡܬܡܨܝܢ ܫܡܥܘܢܐ ܕܡܢ ܦܪܐ. ܘܡܢ ܒܬܪܐ ܥܕܡܐ ܠܬܠܬ ܫܢܝܢ: ܗܘ ܦܠܛܘܪܝܢ(3) ܫܩܠܗ ܗܘܐ ܒܬܪܗ ܘܫܒܩܗ ܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘܢܐ ܕܝܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܢܘܟܪܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܠܡܬܒܪ: ܘܠܗ ܦܩܕܐ ܕܢܡܣܪܐ ܡܢܗ ܢܬܩܛܠ ܥܕܡܐ ܠܟܪܣܝܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܝܘ ܓܒܪܐ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܪܘܡܐ: ܟܕ ܡܬܟܠܝ ܡܫܘܬܐ ܕܡܕܝܢܬܐ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܕܝܢ ܐܬܪܐ ܕܟܠܡܫܢܐ ܕܢܫܬܟܚ ܒܐܝܕܐ ܐܝܬܘܗ: ܐܬܚܙܝ ܕܐܦ ܡܫܒܚ ܢܬܬܠܡܝܕ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܥܡܗ ܕܚܝܠܐ ܦܪܘܣܘܦܐ: ܘܫܡܗ ܕܡܚܪܬܐ ܦܛܪܘܢܐ(4). ܘܦܪܘܣܘܦܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗ ܗܘܐ ܒܪܗ ܝܗܘܕܝܐ ܘܢܗܘܐ ܫܡܝܐ: ܦܛܪܘܢܐ ܕܝܢ ܒܪܗ ܝܗܘܕܝܐ ܫܡܝܐ.

ܦܛܪܘܢܐ ܗܟܝܠ: ܒܪܗ ܢܫܘܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܐܝܬܘܗ ܗܘܐ. ܘܡܬܒܪܐ ܗܘܐ ܥܠ (ܒܥܝܘܬܐ ܕܣܘܡܟܬܗ(5) ܘܦܩܘܕܬܐ ܕܦܪܝܘܦܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܢܬܬܢܝܚ ܥܡܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ ܕܦܩܘܕܬܗ: ܘܢܬܘܦܐ ܕܡܪܘܡܝܢ ܥܠ ܗܕܡܝܗ. ܐܬܚܙܝ ܗܟܝܠ ܕܟܠ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗ ܠܒܪܘܢܐ: ܕܢܫܬܝܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܡܢ ܥܠܡ ܥܘܦܕܗ ܡܫܝܚܐ. ܘܥܠ ܗܕܐ: ܟܕ ܡܠܘܝܢ ܢܫܘܬܐ ܡܢ

---

(1) ܕܦܠܛܘܪܝܢ. (2) ܣܢܘܢܘ ܕܦܠܛܘܪܝܢ. (3) ܦܠܛܘܪܝܣ. (4) ܦܛܪܘܢܐ.

(5) ܣܘܡܟܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܐܟܣܩܘܒܝܛܘܪ (excubitor?) ܕܡܠܟܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ.

ܙܒܢܐ ܠܙܒܢܐ ܡܫܬܡܫܢܝܢ ܗܘܘ: ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܚܕܐ ܠܬܪܬܝܢ ܝܘܡܝܢ ܦܣܩܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ ܕܗܘܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܬܫܡܫܬܐ: ܗܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܟܕ ܒܥܕܢܐ ܗܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܫܢܝܢ ܗܘܐ ܡܩܪܒ: ܐܦ ܠܐ ܠܚܕܐ ܐܘ ܙܒܢܝܢ ܫܒܬܐ ܗܘܐ. ܡܬܬܚܠܦ ܕܝܢ ܚܕܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܢܚܙܝܗ ܡܬܬܚܝܒܐ ܗܘܐ ܒܥܕܢ ܥܝܢܐ: ܕܢܠܗ ܙܒܢܝܢ ܘܫܠܝܛܘ ܐܘܪܚܗ ܘܙܒܢܐ ܚܕܐ ܦܬܓܡܗ. ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܝܢ ܙܒܢܐ ܕܟܠ ܝܘܡܐ ܥܕܢܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ: ܘܒܥܐ ܗܘܐ ܒܦܘܪܫܢܗ ܡܢ ܟܠ ܕܡܬܦܠܓܝܢܘܢ. ܙܒܢܝܢ ܕܝܢ ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܗ ܕܢܬܦܢܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܒܥܒܕܐ ܕܥܠܡܐ: ܡܚܝܐ ܩܘܡܐ ܗܘܐ: ܘܒܬܘܩܢܐ ܡܫܒܚܬܐ ܥܝܢܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܡܢܗ ܠܡܫܡܫܢܐ ܡܫܝܚܐ. ܘܗܟܢ ܒܟܠ ܦܬܓܡܐ ܗܘܐ: ܘܒܫܠܝܘܬܗ ܚܝܘܗܝ ܘܕܘܒܪܘܗܝ ܒܬܫܡܫܬܐ ܕܡܪܝܐ ܗܘܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܦ ܒܥܒܕܐ ܘܠܘܩܒܠ: ܐܝܟ ܕܐܬܟܬܒ ܡܫܒܚܐ: ܘܐܦ ܗܘ ܒܥܒܕ ܕܝܠܗ: ܒܡܫܒܚܘܬܗ ܘܠܘܩܒܠܗ.

ܒܝܘܡܐ ܗܟܝܠ ܕܥܪܘܒܬܐ: ܟܕ ܟܠܗܘܢ ܡܬܟܢܫܝܢ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܨܠܘܬܐ: ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܦܣܩܐ ܗܘܐ ܒܪܘܚܐ: ܕܡܣܩܝܢ ܣܝܡܝܢ ܡܢܟܐ ܒܢܝܢܐ. ܡܬܚܙܐ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܐܢܫ ܗܘܘ ܠܒܝܬ ܨܠܘܬܐ ܒܥܘܡܪܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ ܕܥܪܘܒܬܐ ܘܕܥܪܘܒܬܐ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܒܢܝܢܐ: [ܦܣܩܝܢ(1)] ܒܪܘܚܐ: ܕܠܓܘ ܡܢ ܒܝܠܘܢ(2) ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ ܘܩܪܒܐ ܣܝܡܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ. ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ

---

(1) ܦܣܩܐ. V (2) ܒܝܠܘܢ؟ Velum, in lat. ܒܣܦܢܐ add. 14649

ܝܬܝܪܐ ܥܠܡܢܝ̈ܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬ ܚܙܝܐ ܗܘܬ ܠܗ̇: ܘܐܦ ܦܪܨܘܦܐ
ܕܥܠܡܐ ܕܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ. ܒܠܠܝܐ ܕܝܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܬܡܠܠܐ ܗܘܬ
ܩܠܗ̇ ܕܦܒܪܘܢܝܐ: ܟܕ ܡܫܬܡܥܝܢ ܟܠ ܠܩܪܝܢܗ̇: ܘܟܠ
ܫܘܦܪܗ̇: ܘܟܠ ܡܟܝܟܘܬܗ̇ ܘܚܣܝܘܬܗ̇. ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥܢ
ܐܝܪܝܐ(1) ܗܝ ܣܢܩܠܝܛܝܩܝܬܐ: ܚܕܬܐ ܐܪܡܠܬܐ ܕܝܘܡܝܐ: ܘܕܚܣܘܪܗ̇
ܠܦܒܪܘܢܝܐ ܡܫܬܘܫܛܐ ܗܘܬ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܝܬܒܕܬܐ
ܗܘܬ ܠܡܫܡܥܘܬܗ̇ ܐܝܪܝܐ: ܐܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܚܙܝܐ ܗܘܬ. ܘܟܕ
ܐܬܬ ܢܩܫܬ ܒܠܚܘܕ ܒܝܘܡܐ ܐܝܟ ܕܝܪܐ ܡܢܗ̇: ܘܩܒܠܗ̇
ܐܪܡܠܬܐ. ܘܒܬܪܟܢ ܒܠܠܝܐ ܗܦܟܬ ܠܡܕܝܢܬܐ ܠܗܘܢ ܐܘܝܬܗ̇:
ܕܐܦ ܗܝܕܝܢ ܒܠܠܝܐ ܢܦܩܬ ܗܘܬ. ܐܬܬ ܗܟܝܠ ܠܕܝܪܐ:
ܘܐܘܪܒܝܩܐ(2) ܒܢܝ ܐܡܗܬܐ ܠܒܪܝܢܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܬ ܠܗܘܬܗ̇
ܒܪܝܢܐ: ܕܐܬܝܐ ܐܝܪܝܐ ܗܕܡ ܕܝܠܗ̇ ܘܡܚܝܬܐ ܠܗ̇. ܘܐܡܪܬ
ܒܕܝܪܬܐ ܘܐܫܪܟܬܗ̇: ܡܘܡܝܐ ܐܢܐ ܠܟܝ ܒܐܠܗܐ ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ
ܥܡܘܕܐ ܘܡܪܝܐ: ܕܠܐ ܬܟܠܝܢ ܠܝ ܡܢܟܝ: ܕܐܝܬܝܗ̇ ܕܐܡܪܐ ܠܗܕܐ
ܚܕܐ ܡܫܡ̈ܫܢܝܬܐ ܘܚܘܐ ܕܝܠܝܗ̇: ܘܠܐ ܬܬܠܘܝܢ ܡܢ ܚܙܬܗ̇
ܘܡܠܦܢܘܬܗ̇ ܕܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ. ܐܝܟ ܕܒܢܫܝܢ ܐܘܪܚܝܐ
ܕܦܘܪܩܢܐ: ܕܟܕ ܐܡܪܬ ܗܕܐ ܗܝ: ܢܦܠܬ ܐܦܝܗ̇ ܕܡܫܟ̈ܢܬܐ
ܠܬܫܡܫܬܗ̇. ܦܪܝܫ ܡܢ ܗܕܡܘܗ̇ ܕܥܠܡܢܝܬܐ ܗܘܬ: ܘܡܢ
ܦܘܠܚܢܐ ܥܡܠܐ ܕܦܬܓܡܐ. ܕܗܐ ܐܠܦܝܢ [ܠܝ] ܝܪ̈ܚܝܢ:
ܕܠܘܩܒܠ ܕܝܘܡܝܢ ܡܬܦܢܝܐ. ܗܫܐ ܠܝ ܫܘܠܡܐ ܕܚܢܢܘܬܐ

---

(1) ܐܝܛܪܝܐ ؟ ܐܝܪܝܐ Hieria. 'Ιερια

(2) ܘܐܘܪܒܝܩܐ ܢܘܟܪܝܐ.

ܐܕܝܡܝܢܐ ܕܝܢܓܝܓܐ(1): ܝܗܒܘܢ ܠܗ ܐܝܕܐ ܒܝܕ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܝܚܝܕܘܬܗ ܕܫܡܗ ܦܛܪܘܢܐ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܐܒܘܢܐ: ܘܒܟܠܗ ܕܒܪܢܫܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܚܕܐ ܗܘܬ: ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܐܘܡܢܘܬܗ. ܐܡܪܐ ܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܡܢܘ ܗܘ ܐܠܗܐ: ܡܪܢ ܐܒܘܢܐ: ܕܟܕ ܐܢܫܘܬܐ ܒܢܦܫܗ ܐܢܬܘܢ ܚܝܢ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܒܫܡܗ ܠܦܛܪܘܢܐ. ܘܗܘܐ ܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܝܝܢ ܐܝܟ ܠܗ ܒܫܪܪܐ ܗܘܝܐ: ܕܠܐ ܦܪܘܩܐ ܕܒܪܐ ܫܡܝܐ: ܘܠܐ ܥܕܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܘܬܗ ܫܡܝܐ ܦܪܘܩܘܬܗ ܡܢ ܗܘܝܢ: ܟܕ ܗܘܐ ܘܟܬܒܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܐܦ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܚܝܐ ܡܢ ܕܢܫܘܬܗ ܠܫܘܒܚܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܥܒܕܐ ܐܢܐ: ܕܒܟܠ ܐܠܗܘܬܐ(2) ܝܗܘܒ ܠܗ ܝܚܝܕܝܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܚܝܠܐ ܕܗܘܝܐ ܠܟ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܠܫܘܒܚܗ: [ܐܡܠܟ ܠܫܘܒܚܗ]: ܒܟܠ ܕܝܢ ܠܒܢܝܐ ܐܢܫܐ ܐܡܫܝܚܐ ܕܡܪܝܐ. ܕܝܢ ܗܘܐ ܒܗܝܐ ܗܘܐ ܐܝܠܘܬܗ ܒܪܢܫܐ ܠܐܒܘܢܐ ܠܗܘܢ ܦܛܪܘܢܐ: ܫܘܒܚܗ ܕܐܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܘܝܩܠܝܢ ܒܟܠ ܒܟܠܗ. ܡܫܟܝܢ ܓܝܪ ܕܐܡܪܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܫܟܚܢ: ܕܐܝܬܝܗ ܠܫܘܒܚܗ. ܘܡܢ ܗܕܐ ܕܐܝܬܝܠ ܥܠܡܐ ܕܚܕܪܐ ܘܝܬܒ: ܦܩܕܝܢ ܠܗ ܒܪܢܫܐ ܠܦܛܪܘܢܐ: ܕܢܬܒ ܒܚܝܐ ܘܢܬܒܪܐ ܒܪܚܡܘܬܐ ܕܐܒܘܢܐ. ܘܟܕ ܒܗܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܬܡܠܝܢ ܐܚܐ ܘܐܬܘܗܝ ܒܬܪܗ ܐܒܘܢܐ ܡܢ ܫܘܒܚܗ ܘܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܦܛܪܘܢܐ: ܐܡܬܝ ܕܝܠܗ ܒܟܠ ܕܠܐ ܝܕܥܐ ܥܬܝܕܝܢ ܐܬܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܛܪܘܢܐ ܡܢ ܕܐܬܒܪܐ ܥܠܡܐ

---

(1) ܕܘܟܬܐ ܕܝܢܓܝܓ. (2) ܒܢܝܐ ܐܠܗܐ.

ܗܘܝܘ ܐܘ ܡܫܡܠܝܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܢܫܐ ܡܢ ܝܕܘܥܐ ܕܡܠܦܢܘܬܗ
ܗܢܘܢܐ ܗܘܝܐ: ܐܦ ܒܥܡܡܐ ܘܒܝܬܝܬܐ ܗܦܝܟܬܐ ܕܒܣܬܪܐ ܗܘܝܐ.

ܠܡܫܝܚ ܕܝܢ: ܐܦ ܗܘܝܐ ܓܒܪܐ: ܕܫܡܥܢ ܒܪܘܚܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘ
ܠܐܢܫܐ ܕܚܣܪܐ ܘܐܬܪܘܬ ܠܒܢܘ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܐܦ ܫܐܠ ܒܫܠܡܐ
ܕܝܚܝܕܐ: ܢܣܒܝܢ ܐܢܫܐ ܐܦ ܡܬܠܝܢ ܒܝܬܗ ܕܡܟܪܐ: ܘܡܬܒܠܥ
ܠܒܝܬܗ. ܘܐܦܝܣܩܘ ܠܐܟܬܒܘ: ܕܢܬܕܟܪܘܢ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ
ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܦܬܓܡܐ: ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܘܗܘܢ: ܘܝܕܥܘܢ ܠܐܠܗܐ
ܫܪܝܪܐ ܕܟܠ. ܘܗܝܕܐ ܡܢ ܟܢܫܐ ܡܬܚܪܐ ܗܠܝܢ: ܢܬܠܝܢ ܦܓܪܘܢܝܐ
ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ(1): ܐܡܪܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܝܘ ܒܐܬܪܐ ܕܒܪܗ ܕܝܠܕܐ:
ܘܡܫܡܠܝܐ ܠܗ: ܟܡܐ ܐܢܬ ܡܢܝܢ ܐܢܫ: ܕܐܬܐܡܪܬ ܠܝ: ܡܢ
ܗܘ ܚܕ ܗܘܝܐ ܒܒܣܝܡܐ: ܕܗܘܝܐ ܝܬܝܪܐ ܒܥܡܡܐ: ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܘܡ ܝܫܡܥܘܢ ܒܬܪܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܐܘܢܘܡܝܘܣ(2)
ܐܡܪܐ ܠܗ ܠܦܓܪܘܢܝܐ: ܠܐ ܡܬܚܐ ܐܢܬ ܡܢ ܗܘ ܚܕ ܗܘܝܐ؟
ܦܓܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܐܡܝܢܐ ܐܝܟ ܗܘܝܐ ܠܝ ܕܝܫܡܥܘܢ ܒܬܪܗ: ܐܦ
ܚܘܝܐ ܐܢܐ ܕܐܒܣܢܝܬܐ ܗܘ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܘܢܘܡܝܘܣ: ܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܗܘܫܟܝܢܐ: ܐܡܪܐ ܕܗܘܝܐ ܝܬܝܪ ܠܗܘܢܐ. ܦܓܪܘܢܝܐ
ܐܡܪܐ: ܘܠܡܢܐ ܐܬܟܬܒܬ ܒܗ ܘܠܐ (ܐܘܕܘܟܣܝܢܘܣ(3)؟): ܘܐܢܐ
ܐܝܟ ܕܟܠ ܚܕ ܡܠܠܬܐ ܒܫܡܗ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܘܢܘܡܝܘܣ:
(ܡܐܡܪ ܕܒܬ ܕܝܠܕܐ(4) ܢܦܠܝܢ ܗܘܝܢܐ. ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܒܬܫܡܫܬ
ܗܘܢܗ: ܘܐܬܒܪܘܝܢ ܦܓܪܘܢܝܐ ܒܝܡܡܐ ܠܡܫܬܐ: ܘܡܬܢܗܐ

---

(1) ܠܐܘܢܘܡܝܘܣ add. 14649 (2) ܐܘܢܘܡܝܘܣ ibid. (3) ܐܘܕܘܟܝܢܣ sic

(4) ܡܐܡܪ ܕܒܬܐ.

ܗܳܦܶܟ ܥܰܠ ܡܶܢ ܛܥܝܘܬܐ(1). ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܒܘܗ̇: ܦܪܫ ܠܗܘܢ.
ܘܠܐ ܐܥܒܪ ܡܢ ܠܘܬܗ: ܚܕܐ ܕܢܬܡܠܟ ܡܢ ܗܘܕܥܬܗ.
ܒܬܡܢܝܐ ܗܢܘܢ ܢܦܩ ܚܕܐ ܒܡܕܝܢܬܐ(2): ܕܦܬܝܘܢ
ܘܠܦܣܩܘܬܗ ܐܙܠܝܢ ܟܠܗ̇ ܠܡܕܝܢܬܐ: ܕܢܚܙܘܢ ܠܟܪܘܙܘܬܗ
ܕܡܪܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܒܗܘܢ ܗܟܝܠ ܒܟܪܘܙܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܐ:
ܡܬܦܢܝܢ ܘܡܛܝܢ: ܫܡܥܘ ܒܡܘܬܗܘܢ ܘܒܚܝܝܗܘܢ: ܐܢܗܝܕ ܕܝܢ
ܗܝ ܐܝܣܛܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܕܫܡܥܬ ܡܢ ܕܝܠܗ̇. ܫܠܚܬ ܟܕ
ܥܠܝܗ̇ ܐܝܣܛܘܦܐ ܕܒܝܬܐ ܗܘ: ܕܢܬܦܢܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܘܐܡܪ̈ܝ:
ܡܢܘ ܡܥܕܪܢ ܠܟܝ؟ ܕܗܐ ܡܬܟܬܫܝܢ ܗܢܘܢ ܥܡܗ ܠܗܘܢ ܐܦ
ܠܗܕܐ: ܘܟܠܢܫ ܡܚܒܣ ܡܢ ܠܘܬܗܘܢ. ܡܥܕܪܢܐ ܐܡܪܬ: ܘܡܢܐ
ܒܥܝܢ ܕܢܥܒܕܘܢ ܠܟܝ؟ ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬ: ܕܐܦܩܝܢ ܠܝ
ܕܢܚܙܝܗ ܡܕܡ ܡܢܗܘܢ ܘܒܬܪ: ܘܡܫܬܥܘ ܐܫܬܘܕܝ. ܡܥܕܪܢܐ
ܐܡܪܬ: ܒܗܝ ܡܕܡ ܠܐ ܚܙܝܬܝ: ܘܡܥܕܪܢ ܡܢܬܟܘܬ
ܐܢܬܝ؟ ܠܐ ܒܗܝ ܕܒܠܬܘܬ ܠܒܝܬ: ܘܐܡܪܬܝ ܠܟܝ؟ ܠܐ:
ܒܝܬ: ܠܐ: ܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝ. ܐܠܐ ܒܥܘܬ ܠܚܙܝܘܬܗ: ܘܫܡܥܬ
ܣܓܝ ܗܘ ܕܫܡܥ ܣܓܝܐ: ܐܡܪܬ ܕܝܢ ܥܡܗ ܥܕܟܝ.

ܗܝܕܝܢ ܫܠܚܬ ܐܢܗܝܕ: ܥܠܝܡܬܐ(3) ܠܗܘܢ. ܠܗܢܐ ܕܝܢ
ܕܟܬܒܗ: ܣܓܝ ܡܢܗܘܢ ܕܫܡܗ ܐܝܬܪܝܐ(4) ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܐܬܐ
ܡܕܝܢܬܐ ܒܥܐ: [ܕܡܝܬܐ(5)] ܦܬܝܘܢ ܠܐ ܬܫܒܘܩ ܠܝ ܡܕܝܢܝ ܕܐܬܐ

---

(1) ܒܝܬ ܟܐ. (2) ܒܡܕܝܢܬܐ ܡܕܝܢܬܐ. (3) ܥܠܝܡܬܐ sic (ܥܠܡܝܬܐ.)
(4) ܐܝܬܪܝܐ: ܐܝܬܪܝܐ: ܐܝܬܪܝܐ: Aetheria, Αιθερια (ܫܡܐ ܕܥܡܘܕܐ ܡܢ ܐܝܬܪܐ: ܐܘ ܡܢ ܐܝܬܪܐ: ܐܘ ܐܬܪܐ؟ N. E.). (5) ܡܝܬܐ.

ܕܝܢܐ ܕܢܟܝܢܐ ܡܝܬܐ. ܘܡܢܗ ܬܒܥܐ: ܕܡܫܬܠܛܢܘܬܗ ܥܠ ܒܪ̈ܢܫܐ؟
ܐܠܐ ܗܘܐ ܐܡܪܐ ܗܢܐ ܠܟܘܢ: ܢܦܘܠ ܠܐܦܘܗ̇: ܘܢܗܘܐ ܡܫܬܒܠܠ
ܗܢܐ ܣܠܩ ܥܠܘܗܝ ܡܝܬܐ ܕܗܟܝܠ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܫܡܥܘ ܗܘܘ
ܐ̱ܢܫܘܬܐ: [ܡܬܚܙܝܢ(1)] ܢܬܦܬܚܘܢ ܠܡܬܠܐ ܕܢܛܪ̈ܐ: ܘܡܬܚܙܝܢ
ܚܕܪ̈ܝ ܠܡܘܠܟܢܗ. [ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܥܠܝܡܘܬܐ ܕܟ̈ܝܐ ܒܫܢ̈ܝܗܘܢ:
ܠܢܗܪܐ(2)] ܢܬܒܢܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܢܬܠ̈ ܠܗܘܢ ܡܨܥܝܢܘܬܐ: ܕܢܣܩܘܢ
ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢ. ܗܝ ܕܝܢ: ܟܕ ܝܕܥܬ ܡܠܟܘܬܗ ܕܢܛܪ̈ܐ:
ܫܒܩܬ ܒܪܗ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢܐ ܥܒܕܐ ܐܢܫܐ: ܫܡܝ ܢܛܪ̈ܐ؟
ܗܝ ܕܝܢ ܐܡܪܬܗ: ܕܬܦܩܘܢ ܕܢܛܪ̈ܝܢܐ ܘܢܗܘܘܢ ܡܢ ܥܠܡܐ
ܕܘܒܪܐ ܗܢܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܠܐ ܒܥܐ ܡܬܢܛܪܝܢ [ܡܢ ܩܠܝܪܘܣ
ܘܡܢܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ(3)]. ܘܐܠܐ ܠܝ ܗܟܢ ܠܡܪܢ: ܕܐܝܬܗ ܒܝ
ܕܢܬܟܠܣ. ܘܕܠܡܐ ܟܕ ܢܬܒܣܬܡ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܪܗܘܡܝܐ: ܢܩܛܠ
ܒܚܝܠܐ ܕܦܪ̈ܣܝܐ: ܘܢܫܒܘܢ ܢܫ̈ܐ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܘ
ܕܠܡܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܕܪ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܢܦܩܘܕ: ܘܝܗܘܐ
ܠܘܚܕܐ ܘܥܕܬܐ ܠܕܝܢܗ̇: ܘܢܘܟܪܝ ܢܩܒܠܘܢ. ܒܝ ܗܟܢ ܦܘܩܕܢܐ
ܢܗܘܐ ܕܢܬܚܘܢ ܠܝ: ܢܬܡܛܝܢ ܫܢܝ ܢܬܥܢ ܘܐܦ ܠܡܪܢܐ
ܦܛܪܘܢܐ: ܘܗܟܢܐ (ܐܘܠܝܢ ܫܢܝ(4).

ܟܕ ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ
ܕܢܬܡܛܐ ܠܗ: ܗܘ ܕܐܦ ܢܦܫ ܢܦܫܗ(5) ܠܗ: ܕܠܐ
ܢܗܘܘܢ ܡܢ ܕܘܒܪܐ ܗܕܐ: ܐܠܐ (ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܥܒܕ̈ܐ ܠܐܠܗܐ

---

(1) ܡܕܡ.
(2) ܘܠܢܗܪܐ ܕܝܢ.
(3) ܡܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܡܢ ܩܠܝܪܘܣ.
(4) ܢܗܘܘܢ.
(5) ܢܦܫܗ.

ܗܟܢܐ ܝܗܘܒܐ(1). ܒܪܘܟܐ ܐܡܪܐ: ܕܐܬܐܡܪܬ: ܕܐܢܫܐ ܠܕܝܠܗ ܡܢܝܢ
ܕܐܬܬܟܪܟܬ: ܐܢܐ ܡܫܘܚܬܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܕܐ. ܟܬܒܝܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܐܦ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܡܠ ܚܕܐ ܡܢܝܢ ܗܝ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢܐ ܦܩܣ ܠܗ:
ܐܚܪܢܐ ܕܒܪܢܫܐ ܬܪܬܝܢ ܠܗ. ܡܠܘܐ ܗܘܐ: ܡܛܠ ܕܝܠܝܬ:
ܟܕ ܢܦܠ ܘܡܝܬ ܒܫܠܡܘܬܗ ܕܒܪܘܟܐ ܘܕܦܪܕܘܣܐ ܕܝܠܗ
ܦܬܟܪܐ ܘܒܢܝܗ: ܟܕ ܡܬܬܚܡ ܥܠ ܐܝܢܝܢ: ܥܩܒ ܡܢ ܕܡܐ.
ܦܪܘܣܟܠ(2) ܕܝܢ ܒܪܗ ܬܪܝܢܐ ܕܦܪܕܘܣܐ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܓܘܕܗ
ܘܓܢܒ ܗܘܐ ܘܒܥܠܐ ܐܡܪܐ: ܦܘܫ ܒܫܠܡܐ ܡܕܝܢܬ ܦܪܕܘܣܐ:
ܘܓܠܝ ܥܠܝ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܚܪܢܐ ܕܒܢܝܗܝ: ܘܠܐ ܫܒܩܬ ܗܘܐ
ܕܬܦܘܫ: ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܢܦܠ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܡܕܝܢܬ
ܦܪܘܣܟܠ: ܘܐܦ ܐܢܫܐ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܝ. ܠܐ ܫܘܝܐ ܐܢܫܐ:
ܕܐܬܕܒܪ ܒܬܘܪܒܝܬܐ ܐܝܟܐ? ܕܠܐ ܢܬܕܥ ܘܐܡܪܗ: ܘܐܦ
ܠܐ ܠܒܢܝ ܫܒܘܩܐ ܡܢܝ ܕܬܬܩܠ ܡܕܝܢܬ ܕܒܢܝ ܕܝܠܐ. ܟܬܒܝ
ܠܐܦܝ: ܕܝܢ ܢܬܕܥ ܘܐܡܪܗ: ܡܠܘܐ ܠܝ. ܦܪܘܣܟܠ
ܐܡܪܐ: ܦܘܫ ܡܕܝܢܬ ܫܠܝ: ܠܐ ܫܒܩܬ ܐܢܐ ܠܟܝ. ܦܪܕܘܣܐ
ܐܡܪܝܢ: ܗܘܐ ܫܒܩܬ ܐܠܗܐ ܐܬܐ ܘܕܝܠܝ(3): ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܝ.
ܟܕ ܗܘܐ ܕܝܢ ܕܡܟܬܐ: ܢܦܩܬ ܦܪܘܣܟܠ ܘܠܐ ܐܬܕܢܚܬ.

ܒܪܘܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ (ܕܐܫܬܠܡ ܕܡܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ(4):
ܢܦܠ ܠܒܗ ܥܠܘܬܐ: ܘܒܥܐ ܐܟܪܗ ܥܠ ܓܘܕܐ: ܟܕ ܐܡܪܐ
ܗܘܐ ܡܕܒܪܢܐ. ܐܚܝܕ ܕܝܢ ܟܢܫܘܬܗ: ܟܬܒܐ ܗܘܐ

---

(1) ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܘܗܘܐ ܐܬܐܡܪܬ. (2) ܦܪܘܣܟܠ. (3) ܐܫܟܚ ܟܠ ܚܠܦ.
(4) ܡܬܚܘܒܬܗ ܕܐܡܐ: ܡܛܠ ܒܢܝܐ ܕܝܠܗ.

ܠܦܘܡܗ̇ ܘܡܚܝܢܐ ܠܗ̇ ܘܐܡܪܐ: ܥܠܠ ܠܟܝ ܐܡܪ(1). ܡܝܥܢ
ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܝܟܝ ܘܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܦ ܡܫܒܚܐ ܝܗܒܬܝ:
ܐܝܟ ܕܝܥܢܝ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ. ܡܢ ܩܕܡ ܠܡܪܢ ܘܡܢܘ؟ ܐܘ
ܡܢ ܝܡܡܐ ܕܝܫܠܛܗ: ܘܐܦ ܗܘ ܐܝܟܢܐ؟ ܒܪܐܘܒܢ ܐܡܪܐ:
ܒܗ ܡܪܬܝ ܬܐܘܡܐܝܣ: ܐܝܟܢܐ ܐܢܬ: ܕܐܡܪ ܕܐܡܪܐ ܐܢܬܝ
ܐܝܟܘܬܗ. ܐܠܐ ܡܢܐ ܐܝܬܝ ܠܦܒܪܘܢܝܐ؟ ܐܝܬܝ ܕܝܢ ܐܢܚܢܢܗ
ܘܢܦܩܝܗ؟ ܕܐܝܟܢ ܕܝܢ ܫܒܝܩܐ ܐܚܪܬ ܠܗ: ܟܕ ܡܢ ܒܪܬܐ
ܡܫܡܫܢܐ؟ ܬܐܘܡܐܝܣ ܐܡܪܐ: ܫܡܥܬ ܠܟܝ ܡܢܗܘܢ ܕܐܡܪܢ
ܠܟܝ؟ ܗܘ ܕܝܡܝܐ ܕܐܦ ܡܢ ܡܬܘܡ ܫܡܥܬ: ܗܝ ܐܦ ܠܦܒܪܘܢܝܐ
ܡܢܝܪܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܒܫܘܪܝ ܐܢܬܝ ܥܠܬ ܡܢ ܗܢܐ: ܘܗܝ
ܒܟܠ ܥܕܬܐ ܠܦܒܪܘܢܝܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܒܚܐ ܒܒܬܘܠܘܬܐ
ܕܡܠܟܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܐ ܠܗܝܢ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܐܡܪܐ ܕܡܬܠܬܐ ܗܘܬ
ܒܗ̇ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܟܕ ܥܡܗ ܕܒܢܬܝ ܩܠܗ̇ ܒܪܘܚܐ ܘܒܟܝܐ
ܡܬܒܪܟܐ. ܘܫܡܥܬ (ܕܐܬܐ ܒܟܠܗ: ܟܕ ܐܢܚܬܐ(2) ܗܘܬ
ܒܝܬ ܝܘܡܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܬܗ ܩܠܗ̇ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܐܡܪܐ ܠܬܐܘܡܐܝܣ:
ܐܡܡܐ ܐܢܬܝ ܡܝܬܝ ܐܡܪ: ܡܢܐ ܗܝ ܝܠܕܬܐ ܕܒܥܝܐ ܕܡܪܬܝ
ܒܪܝܢܐ ܕܝܠܢ؟ ܐܦ ܣܡܝܐ ܒܗܠܝܢ ܟܕ ܗܝ ܐܝܟܢܐ [ܒܟܝܐ(3)]
ܠܦܡܐ: ܝܕܥܬ ܩܠ ܟܬܒܗ. ܗܝ ܕܝܢ ܬܐܘܡܐܝܣ ܟܕ ܡܬܡܟܟܐ
ܐܡܪܐ ܠܗ̇: ܒܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܡܛܠܬܟܝ ܡܬܬܢܚܐ ܘܒܟܝܐ
ܡܪܬܝ ܒܪܝܢܐ ܕܝܠܢ: ܥܠ ܒܢܝܬܐ ܕܡܫܒܚܢ ܕܬܗܘܝܢ ܠܟܠܗ ܡܢ

---

[1] ܡܪܬܝ ܘܐܡܪ. [2] ܦܠܘܓܘܬܗ ܥܠ ܟܘܪܝܗ: ܘܡܫܒܚܐ. [3] ܒܟܝܗ.

ܟܪܘܒܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܢܘܗܪܐ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܥܢܝܢܐ ܘܡܬܢܟܦܝܢ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܡܪܐ: ܟܢܫܐ ܐܢܐ ܡܢܟܝܢ: ܢܟܦܝܢ ܥܠ ܐܡܘܢ ܒܠܫܢܝ. ܡܢܟܝܢ ܗܘ ܓܒܪ ܐܠܗܐ ܕܢܘܗܪ ܒܡܘܗܒܢ ܘܢܝܫܟܝܢ: ܘܢܒܥܝܢ ܠܝ ܐܦ ܡܬܩܪܒܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܕܠܟܠܗܘܢ ܒܟܪܘܗܝ ܕܢܘܟܪܝܐ.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܐܡܪܐ: ܒܪܝܟ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܗܘܐ ܘܟܢܐ ܕܐܟܠܗܝܢ. ܐܝܟ ܗܘܝܬ ܡܬܬܟܝܠ ܐܦ ܡܢ ܐܬܬܟܠܬܐ: ܠܐ ܐܝܟ ܕܠܗܘܢ ܘܠܡܫܬܥܠܝܢ ܥܕܠܝ ܠܝ ܟܪܘܒܐ. ܟܢ ܕܝܢ: ܕܐܬܚܙܝ ܫܠܝ̈ܚܐ ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܢܘܗܪܐ: ܡܬܩܪܒܝܢ ܐܢܫܝܢ: ܘܟܢܝܫܝܢ ܒܕܐܟܠܬܐ ܘܡܫܝܚܝ̈ܐ ܡܬܬܟܝܠ ܠܟ: [ܠܐ ܢܬܬܟܝܠ ܠܗܘܢ. ܘܡܢ ܡܬܬܠܝܢ ܒܪܘܚܐ ܘܒܬܘܬܒܐ]: ܗܘ ܒܪܝܟ: ܠܐ ܢܬܬܟܝܠ ܠܗܘܢ: ܘܬܘܒܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܡܟܢܐ ܕܡܟܢܫܢ: ܘܬܘܒ ܠܡܫܚܐ ܠܐܒܗܬܐ ܘܟܢܝܫܐ ܠܐܢܫܐ⁽¹⁾. ܟܠܗ ܓܒܪ ܡܢܗܘܢ ܕܡܩܒܠ ܘܐܝܟܢܐ ܕܢܛܪ ܐܠܗܐ ܡܢ ܒܬܘܠܘܬܐ: ܩܕܝܫ ܐܠܗܐ ܘܟܘܪܣܝܗ. ܢܬܕܟܪ ܕܝܬܘܠܬܐ ܠܐ ܡܬܦܬܐ ܗܘ: ܘܟܠܐ ܡܬܦܬܝܢ ܡܢܟܝܢ ܠܐܢܫܝܢ ܕܩܪܝܢ ܠܗ. ܢܬܢܝܚܘܢ: ܡܪܝ ܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܐܠܗܐ ܢܬܚܘܝ: ܗܘ ܕܐܦ ܡܬܟܢܫ ܐܡܬܪܝܡ⁽²⁾ ܠܗ. ܠܐ ܢܬܬܟܝܠܘܢܗܘܢ ܘܢܫܬܒܩܘܢ ܒܟܪܘܒܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܕܚܝܠ ܗܘ ܓܒܪ ܐܘܡܢܐ ܗܘ: ܢܬܚܙܐ ܕܟܠ ܐܢܫ ܡܬܦܪܫ ܐܢܫ ܒܟܪܘܒܐ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܢܫܡܥ ܦܛܪܝܪܟܐ ܢܬܟܠܝܢ: ܘܟܬܒܢܘܗܝ ܠܡܫܒܚ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗ ܩܕܝܫܐ ܒܟܪܘܒܐ ܡܬܩܕܫܐ

(¹) ܠܦܬܓܡܐ. (²) ܐܬܓܠܝ.

ܗܘܝܐ. ܘܒܢܝܢ ܘܥܡܡܐ ܠܫܘܒܚܗ: ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ
ܡܪܢ: ܕܡܠܟܘܬܐ ܐܡܪ ܠܐܡܗܘܢ: ܢܬܒܪܟܘܢ ܒܗ ܟܠܗܘܢ
ܢܦܫܐ ܒܡܠܬܗ. ܒܪܡ ܕܝܢ ܐܠܘ ܕܐܬܒܪܘܗܝ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܥܒܕܐ
ܗܘܝܐ: ܐܦ ܐܢܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܘܡܬܓܠܝܢܐ. ܐܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܕܠܗܘ ܕܡܢܗ ܐܬܐ: ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܕܢܦܫܐ ܡܪܝܡ ܠܗ:
ܡܬܝܢܚܬܐ ܐܬܐ ܕܠܗܘܢ ܐܢܫܐ: ܐܝ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܒ ܕܐܢܫ
ܘܐܢܫܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܣܪܗ.

ܗܠܝܢ ܟܝܢ ܐܡܝܢܢ ܒܪܘܚܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܦ ܗܘ ܠܡܬܗܪܘ
ܠܦܪܘܩܢܐ ܘܐܡܪܢܢ ܠܗ: ܝܘܚܢܢ ܐܡܝܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܟܬܒ
ܘܠܟܠ. ܝܘܚܢܢ: ܕܐܦ ܠܢܣܛܘܪܝܘܣ ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܗܘܝܐ.
ܝܘܚܢܢ: ܕܟܕ ܐܬܚܙܝ ܒܣܪܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܐܬܒܠܟܘܢ ܥܠ
ܐܝܬܐ ܡܢ ܡܕܢܚܝܗܘܢ: ܘܒܐܡܪܐ ܠܗܘܬܐ ܠܐ ܡܛܐ ܠܒܪܬܐ
ܦܪܘܩܢ: ܘܟܕ ܐܠܗܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ!
ܗܝ ܒܐܡܪܐ ܠܗܘܡܢܐ ܡܬܒܪܟܢ ܒܟܠܗܝܢ: ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܡܪ ܡܠܟܐ
ܐܡܪ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܢܐ ܐܒܪܗܡ ܠܢ ܒܟܠܗܝܢ? ܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ
ܩܢܘܡܗ ܕܦܪܘܩܢܐ: ܠܐ ܐܬܒܪܟܘ ܗܕܝܪܘܬܐ ܠܡܢܠܐ ܕܐܡܝܢ
ܕܫܢܝܢ. ܝܘܚܢܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܡܪ
ܕܐܬܢܣܒܬ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܡܠܟܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ (ܩܢܘܡܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ[1] ܥܡܢܘܐܝܠ ܡܠܟܐ. ܠܐ ܒܠܚܘܕ ܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܐܦ
[ܟܝܢܐ[2]] ܘܡܠܟܐ. ܝܘܚܢܢ [ܠܠܗܘܬܐ[3]] ܘܠܠܒܘܫܝܗ[4]:
ܐܡܪ ܕܐܬܢܣܒܬ ܐܢܫܘܬܐ. ܘܠܗܘܬܐ ܗܘ ܒܟܠܗ ܐܬܓܠܝܬ:

---

(1) ܩܢܘܡ ܐܠܗܘܬܐ. (2) ܟܝܢܐ. (3) ܠܠܗܘܬ. (4) ܘܠܠܒܘܫܗ.

ܠܘܥܒܕܐ ܕܝܢ ܟܕ ܡܫܕܪܬܐ ܕܥܘܕܪܐ. ܐܬܕܒܪ ܠܐܦܛܪܘܦܐ[1]
ܡܠܟܐ: ܕܟܕ ܚܙܗ ܠܐܣܛܪܛܝܓܐ ܥܡܗ ܐܝܬܝܗ ܗܘܝܘ: ܐܡܪ
ܠܡܪܗ ܠܗܘܕܝܐ ܡܛܠ ܥܡܪܗ ܕܡܪܝ. ܠܐ ܗܘܐ ܠܟ ܠܡܬܚܢܢܘ
ܒܗܕܐ ܗܦܘܟܝ ܘܡܬܕܪܡܕܐ ܒܥܘܠܡܢܝܘܬܗ ܘܒܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗ
ܕܐܦܛܪܘܦܐ: ܕܟܕ ܕܝܢܐ ܦܩܕ ܕܢܬܒܥܬܘܢ ܠܣܘܓܠܗ ܒܟܪܟܐ
ܟܕ ܗܘ ܒܪܢܫܐ: ܕܡܢ ܕܝܠܗ ܕܟܪܟܐ ܗܘܝܐ ܘܡܬܟܪܟܫ:
ܝܡܝܢܐ ܠܝܘܡܐ ܕܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܪܗܝ ܐܦܛܪܘܦܐ ܠܐ ܐܬܚܪܝܢ.
ܘܦܓܪܗ ܐܝܬܝܗ ܠܒܣܝܡܘܬܗ ܘܠܐ ܢܕܪܘܫ: ܐܠܐ ܢܠܒܝܗ ܒܟܪܟܐ
ܘܢܬܦܠܓ [ܟܠ] ܐܪܥܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܦܘܩܕܢܗ ܕܡܪܗ ܠܐ
ܢܥܒܕܝܢ. ܠܐ ܗܘܐ ܒܡܫܬܥܠܝܢܘܬܗ ܕܗܕܐ ܘܒܡܬܒܥܝܢܘܬܗ
ܒܗܕܐ ܗܦܘܟܝ ܐܦܛܪܘܦܐ؟ ܘܗܢܐ ܡܢ ܐܝܬܝܗ ܗܘܝܘ ܡܠܟܐ
ܘܠܐ ܢܬܦܩܕ: ܐܡܪ ܕܝܢ ܗܘܐ ܠܐܘܪܚܘܬܐ ܡܫܟܚܐ ܗܦܘܟܝ.
ܗܠܝܢ ܘܕܬܫܒܚܬܐ ܡܥܒܕܝܢ[2] ܟܕ ܐܡܪ ܠܗ: ܚܙܝ ܠܟ.

ܠܦܓܪܗ ܕܝܢ ܕܣܗܕܐ: ܡܢ ܕܢܦܩ ܢܦܫܗ: ܗܘܐ ܫܠܘܚܬܐ
ܘܡܟܣܝܐ ܕܡܢ ܟܘܡܪܝܗ ܕܡܕܝܢܬܐ: ܒܗܝ ܕܫܒܝܬܗ
ܘܠܘܩܒܠܗ ܢܦܩܘ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܠܫܒܝܬܐ ܡܢ
ܟܪܣܛܝܢܐ ܣܓܝܐܐ ܟܪܣܛܝܢܐ ܘܣܒܝܗ ܒܗ ܐܬܟܢܫܘ:
ܡܕܝܢܐ ܐܚܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܘܐܙܠܘ ܗܘܘ ܠܟܪܣܛܝܢܐ ܡܛܠ
ܕܡܪܐ ܗܘܐ. ܘܡܬܝܢܐ ܚܒܝܒ ܒܟܠܗ ܟܪܣܛܝܢܐ: ܘܒܓܘܠܕܐ[3]
ܢܟܠܘ ܠܟܪܣܛܝܢܐ. ܘܟܕ ܢܟܠܘ ܠܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܘܢܣܒܘܗ ܠܟܢܘܫܝܐ:
ܐܢܫܝܢ ܡܢ ܟܪܣܛܝܢܐ ܥܡܗ ܡܩܒܠܐ: ܟܕ ܫܩܠ ܕܒܪ

---

[1] ܠܐܛܪܘܦܐ. [2] ܡܢ ܗܠܝܢ. [3] ܘܒܓܘܠܢܝܐ.

ܥܒܕܗ ܝܗܒܠܘܬܗ ܠܩܪܘܒܐ. ܦܛܪܘܢܝܬܐ ܕܝܢ ܟܕ ܚܙܬ
ܠܦܘܪܫܢܘܬܗ ܕܗܢܐ: ܩܡܬ ܡܢ ܡܫܟܒܗ: ܘܫܩܠܬ ܒܓܕܪܗ
ܡܢܗ ܕܐܬܠܝܨܘ ܕܡܫܬܒܚܢܘܬܐ: ܘܐܠܨܬ ܒܟܠܗ ܐܡܪܐ
ܘܡܪܒܝܐ: ܡܘܡܬܐ ܠܟܘܢ ܕܬܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܠܝ ܠܦܘܪܩܢܐ
ܡܛܘܠ: ܕܠܐ ܐܣܘܐ ܒܡܘܬܐ ܕܡܪܬܝ. ܟܕ ܕܝܢ ܚܙܐ
ܗܘܡܝܢ ܦܛܪܘܢܐ: ܘܚܙܐ ܕܡܢܬܐ ܢܦܩܘ ܡܫܬܒܚܢܘܬܐ: ܐܬܚܫܒܬ
ܒܠܒܗܘܢ ܗܟܢ: ܘܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܪܐ. ܗܝܕܝܢ
ܐܡܪ ܠܗ ܠܩܪܘܒܐ: ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܗܠܝܢ ܕܚܡܪܐ ܗܪܟܐ؟
ܩܪܘܒܐ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܫܠܛܬܘܢ ܒܠܚܘܕ ܩܪܝܒ ܡܢ ܗܪܟܐ.
ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܬܡܠܟ ܕܝܢ ܐܦ ܐܢܫܝܢ ܕܝܢ ܐܬܦܩܕܘ ܐܬܝܢ!
ܗܝ ܕܝܢ ܘܐܦ ܗܟܢܐ ܦܩܕܬ ܠܟܘܢ ܐܢܬܬܐ: (ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܒܠ
ܘܡܬܬܦܘܪܝܢ ܐܝܟܐ ܕܟܪܝܐ[1]؟) ܐܬܝܢ. ܘܫܡܥ ܚܣܝܐ ܕܪܗܘܡܝܐ
ܘܩܪܝܒ ܡܢ ܕܝܪܐ: ܟܕ ܐܦ ܠܐ ܡܬܚܘܝܐ ܥܠܝܗ ܗܟܢ.

ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܠܩܕܡܝܘܬܐ ܘܐܬܐ ܠܗܘ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ:
ܩܪܝܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ܘܐܡܪ: ܫܪܪܐ ܐܡܪܢ ܡܛܠ ܕܝܪܐ ܗܢܐ؟
ܦܛܪܘܢܐ ܐܡܪ: ܫܪܪܐ ܐܡܪܢ. ܩܪܒܗ ܕܝܢ ܦܛܪܘܢܐ ܠܡܫܡܫ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܝܢ ܕܚܡܪܐ ܗܘܘ ܒܕܝܪܐ ܗܢܐ ܒܫܢܝ:
ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܬܡܢ ܐܠܐ ܬܪܝܢ ܩܫܝܫܐ ܘܚܕܐ ܒܠܚܘܕܝܗ. ܬܘܒ
ܕܝܢ ܐܢܐ ܠܝ ܕܐܫܬܐܠ ܠܡܪܝ ܕܢܘܚܐ ܒܕܝܪܐ ܗܢܐ. ܢܘܚܐ
ܒܠܚܘܕܝܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܐ ܢܘܚܐ ܡܢ ܡܬܘܡ: ܠܐ ܢܘܚܐ ܒܝܬܐ
ܘܒܬܪܐ ܡܬܦܪܢܐ ܐܢܫ ܕܒܠܗ. ܐܝܢܐ ܐܠܗܐ: ܕܢܘܚܬܗ [ܟܕ
ܝ

---

[1] ܦܘܩܕܢܐ ܗܘܒܠ ܘܡܬܬܦܘܪܝܢ ܐܝܟܐ ܕܟܪܝܐ sic

ܡܫܠܡܬܐ ܚܠ ܕܪܒܝܬܐ]: ܘܐܢܝܚ ܓܡܪܐ ܠܣܘܟܝܬܐ. ܘܐܠܘ ܠܐ ܡܘܗܒܬܐ(1) ܐܠܗܝܬܐ ܗܘܬ ܘܓܢܒܪܬܐ: ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܕܓܘܫܡܐ ܩܕܝܫܬܐ ܠܡܪܢ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܡܪܐ: ܐܢ ܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܠܟ ܕܐܠܐ ܐܥܒܕ ܒܡܐ ܕܪܒܝܫܬܢܐ: ܐܠܐ ܕܡܬܬܒܣܡܝܢ ܡܘܡܐ ܕܐܡܥܝܢܐ ܐܢܘܢ: ܐܡܪܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܐܡܥܝܢܐ ܐܝܟ ܐܢܬ ܐܡܪ؟ ܗܐ ܠܝ! [ܠܐ]: ܐܠܐ ܡܟܝܠ ܐܬܐ ܠܝ ܡܪܝ ܦܪܘܩܝ: ܐܩܝܡ(2) ܐܢܫ ܡܢ ܕܐܡܪܐ ܗܢܐ: ܘܐܝܩܝܪ ܠܗܝܢ ܡܩܘܒܠܬܐ: ܕܠܐ ܢܩܛܠ ܠܒܪܬܗܘܢ ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܣܠܝܢܘܣ ܕܝܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܒܬܪ ܕܝܢ [ܗܟܢܐ] ܡܢ ܗܕܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܕܒܝܫܬܐ: ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܣܠܝܢܘܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܢܬܬܐ ܗܕܐ ܐܬܚܙܝܬ ܒܐܡܪܐ ܕܡܢܚܬܐ ܐܚܪܝ: ܘܗܘܐ ܡܬܠܓܡܐ ܡܫܠܡ ܡܬܥܒܕܢܐ ܡܬܚܫܒܢܐ ܠܡܪܢ ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܒܘܩܒܗ ܦܪܝܡܘܗܝ. ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܚܙܐ ܣܠܝܢܘܣ: ܐܬܡܠܝ ܚܡܬܐ ܘܪܘܓܙܐ: ܘܦܩܕ ܕܢܩܦܘܢ ܠܐܡܪܐ ܕܐܡܬܥܒܕܘܬܗ: ܕܐܠܡܐ ܢܡܘܬ. ܘܡܝܚܕܐ ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܐܪܒܥܐ ܘܢܢܣܒܘܢ ܥܡܕܝܢܝܬܐ: ܕܠܡܚܪ ܕܝܢ ܗܘܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܐܠܗܝܢ ܒܐܬܚܙܝܬܗ ܡܫܬܡܠܝܢܐ ܦܒܪܘܢܝܐ. ܟܕ ܚܙܐ ܕܝܢ ܣܠܝܢܘܣ ܠܡܘܬܗ ܕܐܡܝܢܬܐ: ܘܒܠܗܘܢ ܕܐܡܪܝܢܗ: ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܟܢܫܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܘܐܝܟܢܐ: ܕܝܫܘܥ ܐܠܗܗ ܕܦܒܪܘܢܝܐ.

ܠܡܦܪܥ ܕܝܢ ܕܝܘܡܐ ܐܬܟܢܫ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ ܠܐܡܪܐ: ܘܐܬܦܩܕ ܠܦܒܪܘܢܝܐ ܡܢ ܡܥܡܕܢܝܬܐ ܕܐܚܝܬܗ ܡܫܠܡܐ ܗܘܬ: ܘܢܣܒܘܗ ܘܗܡܝܢܘܬܗ ܠܦܪܘܩܐ: ܘܐܪܡܝܘ ܒܘܠܝܬܐ ܠܚܝܘܬܐ ܕܦܪܘܩܐ

---

(1) ܕܡܠܟ ܕܡܘܗܒܬܐ. (2) ܕܓܘܪܓܐ ܐܝܟ ܡܫܩܠ.

ܣܥܘܪܗ: ܘܢܓܕܘ ܢܦܫܗ ܠܒܪ ܡܢ ܕܝܢܐ. ܒܪܘܢܐ ܕܝܢ ܘܐܦܝܣܩܘܦܗ(1) ܢܬܦܩܕ ܥܡܗ ܒܦܘܪܢܣܝܐ: ܘܒܐܝܕܝ ܡܫܡܫܢܐ ܘܕܝܖ̈ܬܐ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܠܐܟܣܢܕܘܟܝܐ: ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܒܠܚܘܕ ܕܢܣܒܘܢ: ܐܝܟ ܡܫܬܠܛܢܘ ܠܗ ܠܦܘܪܢܣܝܐ. (ܗܢܘ ܕܝܢ ܥܠܝܗ ܕܡܫܡܫܢܐ(2): ܘܢܬܒܪܘܢ ܠܗܘܢ ܕܘܟܐ. ܘܬܘܒ ܕܝܢ ܡܩܒܠܝܢ ܗܘܘ ܠܗܘܢ: ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܢܬܕܒܪܘܢ ܠܐܬܪܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܒܠܚܘܕܝܗ ܦܘܪܢܣܝܐ: ܕܐܠܡܐ ܓܝܪ ܡܫܬܚܠܦܐ ܒܠܚܘܕܝܗ ܡܕܝܢܬ. ܗܫܬܐ ܐܟܣܢܕܘܟܝܐ ܢܡܕܪܘ: ܠܐ ܢܬܦܩܕܘܢ ܕܐܦ ܠܗܘܢ ܫܒܩܝܢ ܫܘܠܛܢܐ ܥܡ ܕܝܢܐ: ܐܠܐ ܠܦܘܪܢܣܝܐ ܒܠܚܘܕܝ. (ܗܢܘܢ ܗܢܘܢ ܥܒܕܝ(3) ܠܡܬܕܒܪܘ ܘܠܡܬܦܩܕܘ ܠܦܘܪܢܣܝܐ. ܒܕܝܢ ܕܝܢ ܒܪܘܢܐ ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܒܪܝܫ ܦܘܪܢܣܝܐ: ܗܘ ܐܦܢܐ ܢܬܠ ܠܐܬܪܐ. ܣܘܦ ܕܢܬܬܠ ܥܡܢܐ ܐܝܟ ܗܘܘ ܚܘܡܐ ܕܐܬܪܝܢ: ܘܚܠܘܦܝܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܒܚܝܢ [ܡܠܟܐ(4)] ܕܘܟܝܐ: (ܘܩܢܘܡܝܢ ܡܕܡܘܗܝ: ܐܝܟ ܡܬܦܩܕܝܢ ܠܥܘܠܡܢ(5). ܣܘܦ ܠܐ ܢܬܚܫܒ ܡܢ ܥܢܝܢܐ: ܘܢܬܗܘܢ ܚܝܘܬܐ ܠܐܬܪ ܒܥܕܢܐ: ܠܐ ܗܣܘܗܝ ܥܠ ܦܪܢܣ ܕܡܬܚܙܝܐ ܡܢ ܒܢܫܬܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܦܪܕܐ ܘܐܦܝ ܠܐ ܢܥܒܕ: ܐܝܟ ܒܠܚܘܕ ܡܬܚܙܝܐ ܘܗܘܝܐ ܐܝܟܢܐ ܕܠܗ ܒܪܕܐ. ܗܢܐ ܢܬܐ ܡܫܘܡܐ ܐܚܪܐ ܕܠܗ ܕܝܢܐ: ܐܝܟ ܢܒܠܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܬܐܬܐ ܠܟ ܗܟܢܐ ܡܬܠܬܠܝܢ: ܐܘ ܕܫܬܝܐ ܐܘ ܕܒܢܬܐ. ܟܬܒܐ ܐܚܪܐ

---

(1) ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. (2) ܦܠܚܐ ܕܝܢ ܠܐܣܟܡܐ ܘܠܡܫܡܫܢܐ ܢܬܦܩܕܘܢ ܠܦܘܪܢܣܝܐ.

(3) ܐܚܪܢܝܢ ܗܟܢܐ ܕܢܝܚ ܕܝܢܐ ܘܐܦܝܣܩܘܦܐ. (4) ܡܠܟܐ. (5) Desunt alibi et in lat.

ܡܢܗܘܢ ܒܟܝܢ: ܗܟܢܐ ܐܡܪܢ ܡܫܒܚܢ. ܡܢ ܢܬܠ ܠܝ: ܕܦܒܪܘܢܝܐ ܐܫܠܡܬ ܢܦܫܗ ܠܡܪܝܐ! ܡܢ ܢܣܒܪܢܝ: ܕܦܒܪܘܢܝܐ ܐܫܬܡܠܝܬ: ܘܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܢܝܚܬ!

ܦܒܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ: ܡܘܡܝܢܐ ܐܢܐ ܒܐܠܗܐ: ܐܡܝ: ܕܐܡܪܝ ܕܠܐ ܡܢ ܡܬܘܡ ܥܒܪܬ ܥܠ ܦܘܩܕܢܝܟܝ: ܘܐܦ ܠܐ ܗܘܝܬ ܥܒܪܬ ܐܢܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܝܟܝ ܘܡܛܪܬܗܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܚܝܠܝ ܢܛܪܬ ܘܢܛܪܬܗܘܢ: ܘܝܗܒܠܝ ܚܘܒܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ ܕܒܪܘܝܐ ܘܒܐܡܢܗ: ܕܡܫܡܠܝܢܘܬܗ ܕܢܨܚܐ ܗܕܐ ܕܒܪܘܝܐ[1] ܐܬܟܠܠܬ. ܘܢܫܝܐ ܒܟܠܝܠܐ ܕܝܩܪܐ: ܫܘܒܚܐ ܢܨܚܢܝܬܐ ܕܟܠܝܠܐ. ܐܠܐ ܥܒܘܕܝ ܐܘܠ. ܗܐ ܐܡܪܝܢ ܐܡܪܐ: ܐܚ ܗܘ ܡܪܬܝ: ܒܟܝܢ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܕܐܦ ܐܢܐ ܐܫܬܡܥܬ ܐܚܠܡܬܐ ܠܒܟܬܐ ܐܢܐ: ܘܐܘܠܝ ܐܢܐ ܫܘܝܐ ܐܢܐ ܐܠܗܝܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܫܬܘܕܥܬܗ ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܠ: ܐܡܪܐ ܠܗܝܢ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܟܢܫܝ ܐܢܐ ܡܢܟܝܢ [ܐܡܬܪܝܢ[2]]: (ܘܕܝܢܝܢ[3]?) ܒܘܪܟܬܐ ܘܐܠܦܝܢ ܥܠܝ: (ܘܡܫܘܫܢܝܢ[4]?) ܐܘܠ. ܗܝܕܝܢ ܒܪܝܢܐ ܦܩܕܬ ܐܡܬܗ ܠܬܡܥܬܐ: ܘܐܪܝܡܬ ܩܠܗ ܘܐܡܪܬ: ܡܪܝ ܡܥܒܕܢܐ: ܕܐܬܚܫܒܬ ܠܐܡܬܟ ܒܟܠܗ ܐܝܡܘܬܗ ܕܦܘܠܘܣ: ܢܬܦܫ ܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܗܕܐ ܒܝܬܐ ܕܐܬܟܬܒܬ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪܬ ܒܪܝܢܐ: ܐܬܩܪܒܬ ܠܦܒܪܘܢܝܐ ܘܢܫܩܬܗ: ܘܒܪܟܬܗ ܠܡܬܠ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܕܦܒܪܘܢܝܐ ܘܢܫܩܬܗ. ܒܪܝܢܐ ܕܝܢ ܢܦܩܬ ܠܒܪܐ: ܘܐܡܪܬ

---

[1] ܕܒܪܘܢܝܐ. [2] ܐܡܬܪܝܢ sic [3] ܘܩܕܝܢܝ. [4] ܘܡܫܘܫܢܝܢ.

ܢܦܩܬܗ ܥܠ ܚܩܠܐ[1] ܒܗ ܒܫܥܬܐ: ܘܩܒܠܗ ܗܘܐ ܒܢܝܚܐ
ܘܒܝܩܪܐ: ܘܫܒܚܗ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠ ܦܬܝܘܢ.

ܐܫܬܡܥܬ ܕܝܢ ܠܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܥܝܠܡܝܬܐ: ܘܢܦܩܘ
ܠܐܘܪܥܗ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ. ܟܕ ܫܡܥܘ ܘܐܦ ܟܠܗܘܢ ܒܢܝ ܥܝܠܡܝܬܐ
ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܠܟܢܫܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܢܨܚܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܩܠܐ: ܟܕ
ܬܚܢܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܥܠ ܢܨܚܢܘܗܝ: ܕܐܝܟ ܗܘܘ ܠܢܘܗܪܐ ܕܣܘܓܐܐ:
[ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܗܘܘ ܥܠ ܫܠܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ]. ܟܕ ܝܠܦܝ
ܕܝܢ ܗܢܝܢ ܐܢܫܐ ܗܘܝܬܐ ܕܦܬܝܘܢ ܒܫܡܝܐ: ܩܕܡ
ܒܗ ܒܝܘܡܐ ܕܡܬܬܒܝܐ: ܫܡܥܘ ܘܡܫܬܠܚܝܢ ܗܘܘ ܒܫܠܝ ܕܡܠܟܐ:
ܐܝܟ ܕܐܬܬܢܝܚܘ ܒܪܘܚܗ ܘܒܠܗܘܢ ܒܢܝ ܥܕܬܗ: ܘܐܬܐ ܠܘܬܗ
ܕܡܠܟܐ ܠܡܕܝܢܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܘܐܡܪܐ ܠܗܘܢ: ܫܡܥ ܦܬܝܘܢ
[ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ ܢܣܒܝܢ[2]]: ܡܠܟܘܬܐ ܕܥܠ ܕܝܢܐ ܡܬܬܒܥܐ ܐܝܟ
ܒܙܗܝܪܘܬܐ. ܟܕ ܫܡܥ ܗܟܢ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܠܗ ܢܦܫܗ:
ܕܬܬܒܥ ܡܢ ܢܦܫܗ: ܗܝ ܕܐܬܒܢܝܬ ܡܬܬܦܠܚܐ ܗܘܐ ܘܟܕܢܐ:
ܘܫܒܚܗ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܒܥܘܬܪܐ ܢܬܡܠܐ ܒܟܠܗ
ܥܠ ܫܡܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܦܬܝܘܢ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪ ܗܘܐ:
ܐܦ ܠܐܢܫܘܬܐ ܢܬܟܢܫܘܢ ܕܢܬܚܒܠܘܢ ܡܛܠ ܦܬܝܘܢ. ܘܟܕ
ܢܦܩܘ ܢܫܐ ܕܝܢܚܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܡܒܥܐ ܠܣܘܓܐܐ ܕܐܢܫܐ: ܢܫܬܒܚܘܢ
ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܢܨܚܢܐ ܘܕܐܬܪܚܡܬܐ ܘܢܣܒܝܢ: ܘܐܬܒܛܠ ܗܘܐ
ܠܣܘܓܐܐ ܟܕ ܬܚܢܢ. (ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܒܩܠܐ ܕܫܒܘܚܬܐ[3]

---

[1] ܢܗܪܐ. [2] ܦܬܘܗܝ ܥܘܕ. [3] ܘܟܕ ܡܫܒܚܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܫܒܘܚܬܐ ܕܝܠܗ.

ܕܐܬܓܠܝܬ ܘܐܬܢܨܚܬ܆ ܐܬܒܣܡ ܕܝܢ ܐܦ ܠܦܪܝܡܘܣ. ܘܟܕ ܐܫܬܘܕܝ ܠܣܓܝ̈ܐܐ܆ ܕܢܐܬܘܢ ܘܢܒܢܘܢ ܡܢܗ ܠܕܝܪܐ ܕܐܣܘܬܐ.

ܟܕ ܐܬܟܢܫܘ ܗܟܝܠ ܟܠܗ ܡܕܝܢܬܐ ܠܕܝܪܐ ܗܢܐ܆ ܐܬܐ ܐܦ ܕܝܢܗ ܠܗ ܠܕܝܪܐ ܕܐܣܘܬܐ. ܘܟܕ ܝܬܒܘ ܥܠ ܒܝܡ [ܣܠܝܢܘܣ ܘܠܘܣܝܡܟܘܣ]܆ ܦܩܕܘ (ܕܬܬܩܪܒ ܦܒܪܘܢܝܐ)(1). ܐܝܬܝܘܗ̇ ܗܝܕܝܢ ܟܕ ܟܦܝܦܐ ܐܣܝܪܬܐ܆ ܩܘܠܪܐ ܡܣܝܡܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܨܘܪܗ̇. ܚܝ̈ܠܐ ܕܝܢ ܟܕ ܣܓܝܘܗ̇܆ ܕܩܝܡܘ ܘܐܬܒܛܠܘ ܒܐܝ̈ܕܝܗ̇ ܘܒܪ̈ܓܠܝܗ̇ ܟܠܗܘܢ. ܟܕ ܗܝܕܝܢ ܩܝܡܐ ܩܕܡ ܒܝܡ ܕܫܪܒܐ܆ ܦܩܕ ܣܠܝܢܘܣ ܕܢܣܝܒܘܢ ܠܗ̇. ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܠܝܐ ܣܓܝܐܐ܆ ܐܡܪ ܣܠܝܢܘܣ ܠܠܘܣܝܡܟܘܣ܆ ܫܘܒ ܫܘܐܠܐ܆ ܘܫܐܠ ܦܘܩ ܦܩܕܬܐ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܡܪ܆ ܐܡܪܝ ܠܝ ܥܠܝܡܬܐ܆ (ܡܢܘ ܫܡܟܝ)(2)܆ ܐܡܬܐ ܐܘ ܒܪܬ ܚܐܪ̈ܐ؟ ܦܒܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ܆ ܐܡܬܐ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܡܪ܆ ܕܡܢܘ ܗܟܝܠ ܐܢܬܝ ܐܡܬܐ؟ ܦܒܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ܆ ܕܡܫܝܚܐ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܡܪ܆ ܡܢܐ ܡܬܩܪܝܐ ܫܡܟܝ؟ ܦܒܪܘܢܝܐ ܐܡܪܐ܆ ܟܪܣܛܝܢܝܬܐ ܡܬܩܪܝܢܐ. ܠܘܣܝܡܟܘܣ ܐܡܪ܆ ܐܠܐ ܫܡܟܝ ܐܝܢܐ ܐܢܬܝ. ܥܢܬ ܦܒܪܘܢܝܐ ܘܐܡܪܐ܆ ܐܡܪܬ ܠܟ܆ ܕܟܪܣܛܝܢܝܬܐ ܡܬܩܪܝܢܐ. ܐܢ ܕܝܢ ܫܡܐ ܒܥܐ ܐܢܬ ܠܡܐܠܦ܆ ܦܒܪܘܢܝܐ ܡܢ ܡܪܬܝ ܡܬܩܪܝܢܐ ܐܢܐ.

ܗܝܕܝܢ ܣܠܝܢܘܣ ܐܡܪ ܠܠܘܣܝܡܟܘܣ ܡܢ [ܫܘܐܠܐ(3)]܆ ܘܫܪܝ ܗܘ ܠܡܫܐܠܘ ܠܦܒܪܘܢܝܐ. ܘܥܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ̇܆ ܡܪܝܢܐ ܐܠܗܐ܆ ܦܒܪܘܢܝܐ܆ ܕܠܐ ܬܒܥܐ ܗܘܝܬ [ܕܠܫܘܐܠܐ(4)] ܐܫܡܥܝܢ.

---

(1) ܕܢܝܬܘܢܗ̇ ܠܦܒܪܘܢܝܐ. (2) ܡܢܘ ܫܡܟܝ. (3) ܫܘܐܠܐ sic (4) ܕܠܫܘܐܠܝ.

ܐܠܐ ܡܛܠ ܕܚܣܝܪܝܢ ܘܡܬܒܥܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܦܢܐ ܕܝܢ ܠܡܕܢ
ܘܒܗܘܢ ܠܟܘܪܐ ܕܝܗܒܘܢ ܕܢܬܠܒܫ: ܠܐ ܡܛܠ ܗܢܘ ܕܠܫܢܝܐ
ܡܫܐܠ ܗܘܐ ܠܗ: ܐܠܐ ܗܢܘ ܕܠܟܪܝܘܬܐ ܚܫܝܚܬܐ ܕܝܠܗ ܡܦܝܣ
ܗܘܐ ܠܗ. ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ ܟܕ ܐܡܪ: (ܡܕܝܢ ܐܚܝ: ܕܒܥܡܡܘܬܐ
ܗܝܟܠܐ ܘܕܒܝܚܬܐ ܡܕܒܪ ܣܓܝ ܐܚܝ ܠܡܪܝ ܠܡܘܗܒܬܐ ܕܐܬܐ
ܘܐܬܕܒܪܬܘܢ ܐܢܘܢ(1). ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܘܕܥܢ ܚܕܐ ܗܘܐ ܒܡܫܒܚܬܐ
ܕܡܫܘܕܥܐ: ܕܐܝܬ ܦܪܝܗܘܢ ܕܦܪܘܫܘܬܐ ܒܟܢܫܐ ܠܗ. ܘܡܛܠ
ܕܠܗ ܡܦܪܫܝܢ ܣܓܝ ܟܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܐܚܝ ܠܡܪܝ
ܠܡܘܗܒܬܐ: ܠܗܝܢ ܕܡܢ ܡܬܕܒܪܝܢ ܗܘܝܬ ܗܘܐ: ܠܗܘܢܐ
ܕܫܘܬܐ ܐܚܝ: ܕܐܦ ܗܘ ܡܬܚܒܪ ܝܘܡܢܐ ܕܒܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܐܦ
ܐܚܝ. ܫܡܥܘ ܗܟܝܠ ܠܡܠܬܐ ܕܝܠܗ ܐܡܪ: ܘܡܬܒܥܝܢ
ܡܬܦܪܫܢܐ ܟܠ ܐܚܐ. ܘܠܐ ܓܘܫܡܝܢ ܒܕܝܢܐ ܡܫܡܫܢܐ:
ܠܐ ܓܝܪ ܐܚܝܬܐ ܒܫܡܝܐ ܠܒ ܘܠܐ ܒܢܝܐ. ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܨܒܐ
ܗܘܐ: ܠܗ ܥܒܕ ܗܘܐ: ܘܡܪܕܘܬܐ ܕܟܠ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܢܢ ܗܘܐ
ܠܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܐܪܥܝܢ ܕܫܡܝܢ: ܘܡܬܕܝܢܝܢ ܠܡܪܝ
ܠܡܘܗܒܬܐ: ܘܗܘܐ ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܒܝܘܡܐ ܐܚܝ. ܘܡܫܬܥܝܢ
ܒܐܪܥܐ: ܘܝܗܒ ܠܗ ܡܘܗܒܬܐ ܝܬܝܪܬܐ: ܕܠܐ ܡܫܬܐ ܕܫܡܝܐ ܢܣܬܘܝܘܢ.
ܝܗܒܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܡܠܟܐ ܘܟܗܢܐ: ܘܢܒܝܐ ܠܟܘܢ ܘܐܦ ܗܘ ܗܦܟܬܐ
ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܢܬܚܪܘܒ ܓܝܪ: ܕܐܦ ܠܓܘܕܪܘܣܘܣ ܕܝܗܒܢܐ ܗܘ ܦܪܘܩܐ
ܡܢܝܢ ܠܗ ܠܡܪܝ ܠܡܘܗܒܬܐ: ܕܝܗܘܒܐ ܗܘ ܦܪܘܩܐ. ܗܐ ܫܡܥܬܘܢ

---

(1) ܠܗܘܢܐ ܠܡܘܗܒܬܗ ܕܫܘܬܐ ܐܚܝ: ܐܚܝܬܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܗ: ܐܠܐ ܘܐܬܕܒܪܬܘܢ
ܐܢܘܢ ܕܝܠܗ ܟܠܗ ܒܡܘܬܐ ܗܝܟܠܐ ܘܕܒܝܚܬܐ.

ܡܠܟܘܡ: ܗܘܐ ܝܕܝܥܐ(1) ܠܘܟ ܠܐܒܘܟ: ܐܡܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܟܝܟ: ܘܠܢܘܦܬܐ ܕܝܠܟ ܡܢܝܚܐ. ܐܝܟ ܕܝܢ ܡܚܫܒܬܐ ܐܢܐ ܠܘܩܒܠ ܝܪܚܐ: ܘܠܐ ܡܫܬܟܚܬܐ ܐܢܐ ܠܡܟܠܬ: ܡܢܝܚܝܢ ܐܠܗܘܬܐ: ܕܠܐ ܫܡܐ ܐܢܐ ܗܠܝܟ ܥܡܝܢ ܒܢܝܢܐ. ܡܢܝܡ ܗܘܝܐ ܕܐܚܝܢܐ ܐܢܐ ܦܫܐ ܡܫܬܠܡܐ.

ܦܢܩܝܬܐ ܐܚܪܬܐ: [ܠܐܚܐ]: ܐܘ ܐܚܐ: ܟܕ ܐܝܬ ܠܝ ܒܚܘܒܐ ܒܥܡܢܐ ܕܠܐ ܡܚܝܕ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܠܘܐܠܐ ܕܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܡܚܘܝܢ ܠܝ: ܘܦܪܫܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܩܠܝܘ ܡܠܚܘܬܐ ܕܥܡܢܐ: ܘܡܚܘܬܐ ܐܝܬ ܠܝ ܠܐ ܡܘܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܒܠܢܬܐ ܘܠܐ ܡܫܬܘܚܠܦܢܬܐ: ܕܐܚܝܢܘ ܠܐ ܡܘܬܐܝܬ ܐܚܝܢܘܢ: ܕܐܝܟ ܐܚܪܬܐ ܡܘܬܐ ܘܡܫܬܒܠܢܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܐܦ ܠܐ ܕܐܢܫܐ ܡܫܬܟܠܢܬܐ ܐܢܐ. ܠܐ ܟܠܝܢܐ ܡܢܝܢ ܕܝܢܐ: ܠܐ ܟܢܫ ܟܕ ܗܒܝܠ ܗܘܝܐ: ܘܠܐ ܟܕ (ܟܠܒܘܢ(2)؟) ܚܕܝܠ. ܗܘܝܢ ܕܝܢ ܥܡܟ ܕܝܢܐ: ܘܡܘܕܝܢܐ ܐܫܬܟܚܬ: ܘܦܩܕ ܠܐܣܛܪܛܝܓܘܣ (: ܕܐܣܛܪܛܝܓܘܣ ܒܫܡܗ: ܘܐܣܛܪܛܝܓܘܣ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܒܢܝܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܡܢܗ ܡܠܟܐ ܩܘܣܛܢܛܝܢܘܣ. ܕܐܚܘܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܗ ܒܢܝܫ ܗܘܝܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܟܬܒܠ ܐܢܐ ܠܢܘܦܬܗ: ܕܡܢ ܐܡܬܐ ܟܘܪܗܢܐ ܘܪܘܚܢܐ ܐܝܠܝܢ: ܘܫܡܬܐ ܐܝܟܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܢܝܚܐ. ܐܣܛܪܛܝܓܐ ܗܘܝܠ ܐܬܠܝܬܝܗ ܚܕܝܘ ܠܒܢܝܢܗ: ܘܐܣܛܪܛܝܓܘ ܠܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܐܝܟܢܘܬܗ(3) ܒܫܠܝܛ ܡܢܗ ܡܠ ܐܝܟ. ܘܩܝܡܐ ܗܝܡܢܘܬܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: [ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܦܢܩܝܬܐ؟

---

(1) ܦܘܫ ܡܫܬܠܡܐ. (2) ܟܠܒܘܢ sic (3) ܘܐܡܪ: ܗܕܘܡ ܡܠܟܘܬܗ: ܘܐܣܛܪܛ ܠܗ ܒܢܝܢܗ ܕܘܟܬܐ: ܘܒܢܝܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ ܠܝܢ ܡܠܟܐ ܐܝܟܢܘܬܗ.

ܫܘܡܢܐ ܕܫܡܝܐ(1)]: ܕܡܢ ܚܘܒܐ ܡܚܕܝܐ ܡܦܠܬܐ: ܘܠܡܢܐ ܓܝܪ ܐܚܕܐ
ܕܥܕܘܬܢ؟ ܦܪܕܘܣܐ ܐܡܪܐ: ܫܡܥ ܕܐܢܐ. ܐܝܟ ܕܠܝ ܓܥܠܝܣ
ܡܢ ܠܚܘܕܝ: ܐܢܐ ܦܘܪܫܢܐ ܠܗܢܐ ܠܐ ܝܕܥܬ ܐܢܐ. ܐܝܟ ܗܘ
ܓܒܪ ܚܟܝܡܐ ܕܝܕܥ ܘܕܝܬܩܢ. ܐܦ ܠܐ ܓܒܪ ܠܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ
ܕܡܢ ܠܚܘܕܝܗ ܒܠܚܘܕ ܡܫܟܚ ܐܢܐ: ܐܠܐ ܘܠܥܝܢܝܗ ܕܝܠܝ ܚܘܕܐ
ܘܫܡܥܐ ܡܫܬܡܥܐ ܐܢܐ: ܐܝ ܡܫܡܥܢܐ ܐܢܐ ܕܝܠܝ ܣܠܩ ܗܘ ܡܢ
ܕܝܣܠܩ ܐܢܝ.

ܫܐܠܘܗ ܐܚܐ: ܠܦܪܕܘܣܐ ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܓܝܪ ܘܡܚܪܝܢ: ܡܕܝܢ
ܐܢܐ ܗܘ ܕܝܣܩܪܐ ܕܫܡܝܐ ܒܥܘܦܕܐ ܕܘܕܡܝܢ: ܘܡܝܬܪ ܗܢܐ
ܠܐ ܫܒܩܬ ܠܝ ܒܟܬܒܐ ܘܓܚܕܐ ܠܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܝ:
ܐܠܐ (ܘܡܫܬܡܠܝ ܘܡܝܬܪ ܡܫܬܘܕܥܐ ܠܝ(2). ܦܪܕܘܣܐ ܐܡܪܐ:
ܫܡܥ ܕܐܢܐ: ܡܕܝܢ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܪܝ: ܕܠܐ ܚܝܐ ܠܝ ܓܠܝܐ
ܕܟܬܒܐ ܒܕܡܘܬܐ ܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܕܝܦܠܓ ܒܗܝܢ: ܠܦܪܕܘܣܐ
ܕܠܐ ܒܟܬܒܐ ܐܬܟܬܒ! ܒܪܡ ܕܝܢ ܕܐܢܐ ܡܫܠܡ ܘܠܐ ܡܢܓܥܢܐ:
ܐܝܟ ܐܬܠܒܫܬ ܕܐܒܘܗ ܠܐܠܗܘܬܐ [ܕܒܪ ܠܦܪܕܘܣܐ] ܕܝܬܒܟ:
ܘܟܕ ܡܬܚܪܟ ܒܫܡܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܕܝܢܐ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܪܝܣܛܝܢܐ
ܩܕܡ ܕܐܠܗܘܬܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܘܐ ܠܒܝܠܕܪܘܗ؟ ܐܢܐ ܕܝܢ ܟܕ
ܠܥܝܢܝܗ ܘܠܡܫܡܥܢܐ ܕܡܢ ܚܘܕܐ ܡܫܬܡܥܐ ܐܢܐ: ܐܝܟܢܐ ܟܕ ܠܚܘܕܝ
ܡܫܟܚ ܐܢܐ: ܒܗ ܗܠܝܢ ܕܝܠܗ ܐܡܪܐ ܐܢܐ؟ ܠܐ ܗܘܐ ܒܦܠܓܘܬܐ
ܟܪܝܣܛܝܢܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܬܟܚܐ ܐܢܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܗܘܐ ܐܢܐ ܠܒܪܘܗ؟

---

(1) ܫܘܡܢܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܕܘܣܐ.

(2) ܘܟܬܒܐ ܡܝܬܪ ܫܟܝܪܐ ܕܫܡܝܐ ܠܗ
ܠܟܪܝܣܛܝܢܘܬܐ ܗܕܐ.

ܣܡܟܬܐ: ܟܕ ܠܩܘܒܠܐ ܘܠܬܘܕܝܬܗ ܥܢܝܕܐ ܐܝܟܐ؟ ܣܒܝܢܘܣ
ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܝ ܥܒܕܐ ܘܡܩܒܠܐ ܗܘ ܗܘܐ ܠܢܘܗܪܗ:
(ܘܥܠ ܒܬܪܗ ܕܥܘܠܐ ܐܬܠܒܟ: ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܐܢܗ ܐܬܚܘܪ(1):
ܘܐܘܝܘ ܚܘܕܐ ܒܟܢܫܘܗ: ܘܐܪܟܐ ܐܬܦܠܓܘܬܐ ܟܢܘܫܝܐ
ܠܥܠ ܡܢܗ: ܘܒܬܪܟܢܬܐ ܢܦܩܗ ܡܬܠܟܝ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܗܘܝ
ܗܘܝ: ܘܐܬܚܙܝ ܟܕ ܡܚܝܢ ܠܗ: ܠܩܘܦܐ ܕܝܠܗ ܡܢ ܥܕܬܐ
ܣܡܟܐ ܕܢܦܩܗ ܥܠ ܐܪܟܐ ܥܒܕܐ ܗܘܝ ܘܫܡܥ ܐܢܫ ܡܛܠܐ
ܡܚܡܝܐ. ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܚܘܕܐ ܡܢܝܚܬܐ: ܘܡܘܬܒܐ ܗܘܐ
ܡܢܝ ܠܗܘܢ. ܘܟܕ ܒܥܒܕܐ ܡܠܟܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܚܘܕܐ:
ܢܬܪܥܝܘܢ ܥܡܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗܘܢ: ܘܡܬܚܠܦܐ ܠܗ ܠܦܛܪܝܪܟܐ
ܕܦܛܪܝܪܟܐ. ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܕܟܠ ܕܫܡܥ ܒܝܫܬܐ ܣܓܝܐܬܐ ܡܢܝܢ
ܗܘܘ ܠܗ: ܡܢܗ ܗܘܐ ܒܠܗ ܥܡܗ ܟܕ ܡܩܒܠ ܠܕܝܢܐ ܘܐܡܪ:
ܕܝܢܐ ܐܝܟ ܐܢܐ: ܚܘܣ ܥܠ ܥܠܡܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܟܕ ܠܐ
ܡܬܬܟܝܠ: ܕܠܐ ܢܬܪܥܝܘܢ ܕܡܫܘܚܬܗ ܦܩܕ ܗܘܐ. ܟܕ ܚܙܐ
ܠܫܘܪܗ ܕܐܬܬܠܝܣ: ܘܥܒܕ ܕܡܐ ܥܠ ܐܪܟܐ ܐܢܫ ܗܘܐ:
ܣܡܝܢ ܦܩܕ [ܕܝܫܘܥ ܗܠܝܢ ܕܡܚܝܢ ܗܘܘ ܠܗ. ܟܕ ܕܝܢ
ܐܫܬܪܝ(2)] ܕܡܬܚܙܐ ܠܗ: ܥܕܡܐ ܠܥܠܡ ܡܢ ܚܘܕܐ.

ܐܬܘܡܢܝܢ ܕܝܢ ܟܕ ܣܓܝ ܒܫܢܝܐ ܕܐܬܐ ܥܠ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܘܚܕܬܐ ܢܦܩܬܗ: ܘܫܩܠܗ ܥܠ ܐܪܟܐ ܩܕܡ ܕܓܠܝܗ ܕܐܒܪܗܡ.
ܐܬܒܪܝ ܕܝܢ ܩܠܝܠ ܒܩܠܐ ܕܡܬܐ ܘܐܬܡܢܝ: ܗܘ ܦܛܪܝܪܟܐ ܫܡܗ:

---

(1) ܘܐܦ ܥܠ ܠܩܘܒܠܐ ܕܚܘܕܐ ܐܬܬܠܝܣ: ܡܬܚܫܒ ܒܬܫܥܝܬܐ ܡܢ ܐܪܟܐ ܐܚܪܢܐ.

(2) ܠܗܘܢ ܕܝܫܘܥ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܠܗܘܢ.

ܐܘ ܡܪܝ ܘܡܠܦܢܝ! ܢܘܗܪܐ ܕܐܬܓܠܝ(1) ܡܢ ܡܠܦܢܘܬܟ:
ܘܠܗ ܕܒܠܒܝ ܢܠܒܘܫ: ܐܠܐ ܘܕܡܪܝ ܒܗܝܡܢܘܬܐ: ܗܐ ܐܢܐ
ܘܐܦ ܗܝ ܡܪܐ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ ܦܬܝܘܢ ܗܠܝܢ ܕܐܢܫܬܐ: ܟܕ
ܚܕܝܐ(2) ܥܠ ܐܘܪܚܗ: ܐܘܦܩܗ ܠܡܫܒܚܘܬܐ: ܕܫܡܥܗ(3)
ܡܪܝܐ ܠܐܘܕܝܬܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܐܫܡܥ ܡܪܝܐ ܘܫܕܪܗ(4)
ܠܐܘܕܝܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܬܘܪܬܐ ܐܘܟܪܗ: ܘܡܥܒܕܢܐ ܗܘܐ ܕܒܚܘܒܗ
ܠܡܫܘܕܥܘ. ܕܐܢܫܐ ܕܝܢ ܦܩܕ ܕܢܬܟܢܫܘܢ ܘܢܦܩܘܢ ܠܡܬܥܕܪܘ. ܐܡܪ
ܠܗ ܕܐܝܢܐ: ܡܢܘ ܐܡܪܬ ܐܢܬ: ܦܬܝܘܢܐ? ܡܢܘ ܒܥܝܬ ܒܥܒܕ
ܚܘܪܢܐ(5) ܥܕܡܐ ܕܗܫܐ? ܦܬܝܘܢ ܐܡܪ: ܢܬܠܘܢ(6) ܡܢ
ܡܫܝܚܐ ܥܕܡܐ: ܕܠܐ ܡܬܕܟܪܝܢ ܐܢܬ: ܘܕܠܘܩܒܠܟ ܥܠܝܟ
ܐܢܐ. ܗܢܝܢܘܢ ܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܥܠ ܐܝܕܐ: ܘܒܝܕܥܬܐ
ܕܦܪܘܩܢ (ܗܪܘܣܘ(7)?) ܡܫܬܪܝܢ. ܘܡܬܪܐܡ ܥܘܕ ܐܘܪܚܐ
ܠܗ: ܥܕܡܐ ܕܐܦ ܠܪܘܚܗ ܗܘܣܟܢܐ. ܘܟܕ ܒܥܐ
ܡܫܒܚܘܬܐ ܐܝܟ ܕܢܬܦܠܓܘ: ܗܘܐ ܫܪܝܢ ܠܗ ܠܡܬܦܢܝܘ:
ܥܕܡܐ ܕܫܘܪܝܗ ܐܢܫ ܕܡܘܬܐ ܢܦܩ ܥܠ ܐܘܪܚܗ. ܘܡܫܝܚܐ ܫܕܪܗ
ܠܗ ܥܘܕܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܡܝܬܐ. ܦܬܝܘܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܒܥܝܬܗ
ܠܥܕܬܐ ܕܟܠܗ ܗܘܘ: ܢܡܬܘܢ: ܗܐ ܡܪܝܐ ܠܥܘܕܪܢܝ: ܘܠܐ
ܬܘܩܦܐ ܡܢܝ ܒܡܐܬܐ ܗܕܐ. ܗܠܝܢ ܢܡܬܘܢ ܘܢܬܦܫܩܘܢ: ܘܐܬܒܝܢ
ܕܝܢ ܡܢ ܥܘܕܐ ܢܟܝܐ ܗܘܬ.

ܦܢܝܬܐ ܗܟܢ ܡܢ ܢܘܗܪܐ ܥܝܢܗ ܡܢ ܣܘܥܪܢܐ: ܡܚܠܠ ܢܪܡܘܬܐ

---

(1) ܚܠܝܗ ܐܢܐ. (2) ܕܡܢܝ. (3) ܕܫܪܒܗܘܢ. (4) ܘܫܕܪܗ. (5) ܠܚܒܝܒ.
(6) ܡܠܟܐ ܠܟ. (7) ܗܪܘܣܘ sic

ܕܟܠ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܠܝܚܘܬܗ. ܫܢܝܐ ܕܝܢ ܫܬܝܢ ܗܘܘ ܠܐܝܢܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܢܬܩܒܠ ܡܢܗ ܚܘܒܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܩܪܝܒ ܕܢܬܩܒܠ ܡܢܗ ܚܘܒܐ: ܟܕ ܗܘ ܫܠܝܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܠܡܬܒܠܥܘܬܗ. ܘܟܕ ܝܬܝܪܐ ܠܡܬܚܫܒܘ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܬ: ܩܪܝܒ ܕܢܦܘܩ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܢܬܚܙܐ ܒܚܕܬܐ(1): ܒܝܘܡܐ ܡܩܝܡܐ ܗܘܐ ܕܢܬܡܢܐ ܥܠ ܪܓܠܘܗܝ. ܘܩܪܝܒ ܘܝܩܪܐ ܐܬܐ: ܘܢܦܠ ܠܩܕܡܘܗܝ: ܡܛܠ ܕܠܡܫܬܐ ܗܘܐ ܘܡܬܡܟܟ: ܕܢܦܩܝܢ ܝܬܝܪܐ ܠܕܝܢܗܘܢ(2) ܠܐ ܐܬܚܙܝ: ܢܦܩܘܢ ܠܐܘܪܥܗ. [ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ ܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗ]: ܘܡܫܕܪ ܗܘܐ (ܠܢܫܝܩ ܫܠܡܐ(3) ܟܕ ܡܩܒܠܢ ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܘ. ܘܟܕ ܢܫܩ ܫܠܡܐ ܢܦܩ ܠܐܘܪܥܗ ܕܢܦܩܘܢ ܗܘܘ: ܚܕܐ ܕܝܢ ܐܟܠܘܗ ܘܢܦܫܗܘܢ ܒܡܘܡܬܐ ܠܐܢܫܐ ܕܟܠ ܢܦܩܘܢ ܗܘܘ. ܗܘ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܠܒܫܐ ܫܠܝܚܘܬܗ: ܩܪܝܒ ܕܢܒܥܐ ܢܬܦܩܕ. ܘܡܢܚܬܐ ܥܒܕ ܐܢܫܐ ܦܪܘܫܐ: ܘܐܡܪ ܠܡܬܩܕܫܘ ܢܦܫܗ ܘܠܡܬܚܫܒܐ ܥܠ ܐܪܥܐ. ܘܟܕ ܥܒܕ(4) ܡܢ ܢܦܫܗ ܢܦܩ ܘܢܦܠ: ܘܕܡܥܐ ܫܦܝܪܐ ܡܢ ܩܘܡܬܗ ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܦܠ ܗܘܐ: ܩܪܝܒ (ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܢܫܬܒܩܘܢ ܠܕܡܥܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܒܥܐ ܗܘܐ ܢܦܫܗ(5) ܡܢ ܡܕܒܪܢܐ ܫܦܝܪܬܐ ܕܕܡܥܐ. ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܢܦܩܘ ܠܗ ܢܦܫܐ ܡܕܝܢ: ܘܫܠܡܗ ܠܕܡܥܐ.

ܚܕܐ ܕܝܢ ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܐܡܪܐ ܢܫܐ: ܦܛܪܝܪܟܐ؟ ܐܦ ܗܢܐ ܡܬܬܟܝܠܐ ܢܫܐ

---

(1) ܒܚܕܬܐ Palo. (2) ܡܢ ܕܝܢܐ. (3) ܠܢܫܝܩܘܬܐ. (4) ܥܒܝܕܘܬܐ.
(5) ܫܠܝܚܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢܗ. ܗܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܢܦܠ. ܠܐ ܐܝܬ؟ ܐܝܬ؟

ܐܡܬܝ ܕܝܢ ܦܪܕܝܣܐ ܕܐܠܗܘܬܐ؟ ܐܝܬܝܗ ܘܡܘܕܥܢܐ: ܠܕܝܩܘܬܗܝܢ
ܠܗ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܘܦܪܕܝܣܐ ܕܩܕܡ ܐܬܐ ܡܬܩܪܐ ܕܝܢ ܗܘܐ:
ܕܠܗܘܢ ܡܛܠ ܕܠܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܕܡܬܚܙܐ: ܘܐܦܢ ܐܬܐ ܕܢܦܩ
ܩܕܡܝܐ ܕܦܪܕܝܣܐ ܡܢ ܢܦܫܗ ܕܐܬܩܪܝ ܐܕܡ. ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܐܡܪ: ܫܡܥܘܢ ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܝ. ܫܡܥܘܢ ܕܝܢ ܡܛܠ
ܦܪܕܝܣܐ ܢܦܫܐ ܘܫܡܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܥܠܡܐ ܥܠܡܐ ܐܝܬܝܗ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܚܝܘܬܐ ܠܡܐܡܪ ܕܡܬܩܪܐ ܚܝܐ ܗܢܐ ܐܝܬ ܗܘܐ
ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܫܐ ܐܢܘܢ ܕܠܐ ܚܝܐ ܠܗ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܡܬܕܡܪܐ ܠܢܦܫܗ
ܕܒܫܡܝܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܗܘܐ ܠܗ
ܒܦܪܕܝܣܐ ܕܝܢ ܗܘܐ. ܡܠܟܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܐܦ ܐܡܪ ܕܒܫܡܝܐ ܗܝ
ܐܡܪ ܠܗ ܫܡܥܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܩܕܝܫܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ
ܘܐܡܪ: ܐܝܬܝܗ ܦܪܕܝܣܐ ܗܘܐ ܕܫܡܝܐ ܗܘܘ ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢ ܘܐܡܪ:
ܩܕܝܫܐ ܐܝܬܝܗ ܐܝܟ ܢܦܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ: ܘܡܛܠܗܕܐ ܥܡܗ ܫܐܠ
ܠܗ ܗܘܐ ܘܡܛܠ ܕܠܐ ܐܬܝܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܐܝܟ ܦܪܕܝܣܐ. ܕܠܗ
ܐܡܪ: ܚܙܝܬ ܡܢ ܟܠ ܕܝܠܗ ܥܠ ܕܒܝܫܬܐ ܐܡܪܝܢ[1] ܘܐܡܪܝܢ: ܠܗ
ܥܠ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܗܝ ܗܝ ܡܢ ܗܘܐ ܗܘܐ ܘܡܛܠܗ ܠܗ:
ܗܘܐ ܐܡܪ: ܫܡܥܘܢ ܠܗ ܐܡܪ ܗܘܐ ܐܡܪ ܐܝܬܝܗ ܚܕ ܡܢ
ܕܝܢ ܐܬܐ (ܐܡܪ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܘܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܗܘܐ
ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܠܗ ܕܒܫܡܝܐ ܕܐܝܬܝܗ[2]: ܐܝܟܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܟܘܬܐ:

---

[1] ܗܘ ܕܒܫܡܝܐ.

[2] ܐܡܪܝܢ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܥܠ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܡܠܟܘܬܐ:
ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܦܪܕܝܣܐ.

ܘܓܒܝ ܒܝܢܬܐ ܕܪܐ ܘܐܡܪܝܢ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܝ: ܚܘܣ ܐܘܠܨܢܝ
ܘܡܬܒܥܐ ܕܢܐܬܐ ܒܗ: ܘܐܬܐܬܐ ܢܦܫ ܠܐܘܠܨܢܝ. ܘܩܘܡ ܠܐ
ܡܠܠܝ.

ܟܕ ܐܬܦܩܕܘ ܗܟܢ ܒܩܘܪܒܐ [ܒܡܕܝܢܬܐ[ܐ]] ܘܐܬܟܪܙܘ
ܥܠ ܐܪܥܐ: ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܡܓܕܠܝܢ ܥܠ ܕܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܐܬܦܩܕܘ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܗܝܡܢܐ ܐܘܝܕܘ ܟܠܗ ܠܟܘܠܗ: ܐܦ
ܡܪܝܐ ܠܗܘܢ ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ: ܐܝܟܢܐ ܕܚܙܝܢ ܒܥܠܡܐ ܡܥܡܕܝܢ
ܗܘܘ ܠܡܫܘܬܐ ܐܘܠܨܢܐ ܗܠܝܢ ܡܫܬܐ ܘܒܠܐ ܕܫܡܝܐ: ܡܫܬܐ
ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܡܫܬܐ ܕܡܫܒܚܝܢ ܗܘܘ ܘܐܠܗܘܗܝ.
ܒܐܘܡܢܘܬܐ ܕܝܢ ܘܐܬܪܐ ܟܝܢܐ ܠܥܠܡܐ ܠܗܘܢ ܒܪܐܘܪܐ: ܘܐܘܕܝܥܘܗ
ܐܡܪܝܢ ܕܝܘܡܢ. ܘܟܕ ܢܦܩܝܢ ܡܫܒܚܢܐ ܠܥܠܡܐ ܗܢܘܢ ܠܗܘܢ ܒܪܐܘܪܐ:
ܡܢܝܢ ܒܗܠܝܢ ܕܡܢܐ ܘܐܡܪܝܢ ܗܟܢܐ: ܐܡܪܐ ܡܪܝ ܢܒܝܐ
ܘܡܪܝ ܒܐܘܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܢܬܩܫ ܘܠܐ ܢܬܟܠܡ ܐܢܫ ܕܦܫܝܩܐ
ܠܥܡܡܐ: ܘܠܐ ܢܫܬܐܠ ܢܦܫܗ ܕܓܠܝܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܟܕ ܠܘܬܐ:
ܡܛܠ ܕܒܐܘܠܨܢܐ ܡܫܬܐ ܘܟܘܪܗܢܐ ܩܕܡܐ ܦܬܪܘܢܐ. ܘܟܕ
ܗܟܢܐ ܗܘܐ ܡܫܒܚܝܢ ܒܪܐܘܪܐ: ܐܟܚܕܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܐ ܠܟܘܢܕܪܐ ܕܐܡܪܬ
ܦܬܪܘܢܐ. ܘܟܕ ܫܡܥܘ ܡܗܝܡܢܐ ܗܠܝܢ ܢܦܩܘ ܥܠ ܐܪܥܐ ܟܕ ܠܘܬܐ
ܟܕ ܒܟܝܢ ܘܐܡܪܐ: ܒܫܡܝ ܒܫܡܝ ܦܬܪܘܢܐ: ܐܝܟܐ ܐܙܠܬ? ܡܫܒܚܢܐ
ܕܝܢ ܗܘܐ ܗܦܟܝ ܘܐܬܐ ܠܗܘܢ ܣܘܓܐܐ. ܘܒܪܐܘܪܐ ܟܕ ܦܫܝܩܐ
ܐܬܝܢܐ ܠܥܡܡܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܗܘܐ ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝܐ: ܚܘܪ ܒܡܘܟܟܐ

[ܐ] ܒܡܕܝܢܬܐ.

ܕܐܡܓܘ ܦܓܪܘܡܝܐ: ܘܐܦ ܠܟܘܢܫܬܐ. ܝܬܝܪ ܕܝܢ: ܕܦܓܪܘܡܝܐ ܡܬܓܠܝܢ: ܘܥܡ ܗܘܕܝܐ ܡܬܚܙܝܐ ܡܬܚܫܒܝܢ.

ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܚܕ: ܕܡܬܚܙܝܐ ܦܓܪܘܡܝܐ ܡܢ ܦܠܘܣܐ(1). ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܡܬܠܝܢ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܠܐ ܓܒܪ ܡܢܝܢܐ ܗܘܐ ܠܡܦܩ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܡܪ ܠܠܘܩܝܦܘܣ: ܠܡܢܐ ܐܡܪܐ ܡܠܝܢ ܗܘܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܠܘܩܝܦܘܣ: ܟܕ ܗܘܐ ܡܡܠ ܦܝܠܘܢ: (ܠܟܘܢܫܐ ܓܒܪܐ(2) ܕܡܬܬܢܝܐ ܚܘܫܒܐ: ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܘܐܦ ܕܝܘܠܦܢ ܕܝܠܗ. ܡܬܬܢܝܢ ܓܒܪܐ ܕܐܝܬ ܗܠܝܢ ܡܫܬܡܥܝܢ ܡܢ ܐܢܫ. (ܠܐ ܕܟܘܠܗܘܢ ܕܝܠܗ(3) ܐܦܠܐ ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܘܡܬܚܘܐ؟ ܐܠܐ ܟܕ ܢܦܫܗ ܡܬܬܢܝܚ(4): ܕܠܟܘܢܫܐ ܕܡܬܬܢܝܐ ܗܟܢܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܢܘܢ. ܗܟܝܠ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܘܗܟܢܐ ܗܘܐ ܥܠ ܕܝܢܐ ܘܐܡܪܐ: ܐܘ ܕܟܘܠܗܘܢ ܠܡܬܚܙܝܘ ܕܝܢܐ ܐܢܫܐ: ܠܐ ܗܟܝܠ ܠܗ ܒܢܝ̈ܐ ܡܕܡ ܕܢܦܫܗ ܥܠ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܕܘܟܬܐ؟ ܠܐ [ܡܬܚܙܝܐ(5)] ܠܐܢܫ: ܕܐܦ ܗܝ ܦܓܪܐ [ܕܐܢܫ] ܗܘܐ ܘܡܫܬܟܚܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘܐ؟ ܠܐ ܡܬܬܢܝܐ ܕܟܕ ܒܟܠܗ ܡܬܚܙܝܐ: ܠܘܩܝܦܘܣ ܡܢ ܗܘܢܐ ܗܠܝܢ ܡܬܚܫܒ ܚܠܦ ܐܦ ܐܢܫܐ ܡܬܬܕܥܐ: ܘܗܢܝܢ ܟܠܗܝܢ ܠܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܬܚܙܐ؟ ܐܝܟ ܡܬܥܒܕܐ ܐܢܫ: ܐܡܪ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܐܢܘܫܝܘ ܠܠܥܠ ܚܕܡܐ ܘܕܠܐ ܕܚܫܒܐ! ܠܐ ܚܘܒ ܚܠܝܡ ܡܠܟܐ ܟܫܝܢܐ: ܐܝܟ ܕܠܐ ܚܝܠܐ ܥܠ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܚܕܪܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܚܠܝܡ

---

(1) ܦܠܘ. Palo. (2) ܠܟܘܢܫܐ. (3) ܠܐ ܗܘܝܬ ܡܫܟܚ An poteram facere . . .? (4) ܡܬܬܢܝܚ. (5) ܚܘܝ ܢܦܫܟ.

ܕܝܢܐ ܗܘܪܒܢܗ: ܘܦܩܕ ܕܢܣܗܘܕܘܢܗ ܠܕܝܢܐ ܐܦ ܗܘ. ܟܕ ܢܣܒܗ ܕܝܢ ܐܢܬܬܐ: ܒܚܕܘܬܐ ܪܒܬܐ ܢܣܬܪܩܘܢܗ ܘܢܫܩܗ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܐܠܗܗ ܕܦܒܪܘܢܝܐ: ܢܥܕܪܟ ܐܦ ܠܟ ܒܝܘܡܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܥܡ ܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ: ܟܢܫܘܗܝ ܕܣܠܝܢܘܣ ܡܠܟܘܗܝ [ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ]: ܕܠܐ ܢܣܒܗ ܠܐܢܬܬܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܘܐܠܐ: ܒܠܒܗ ܢܦܠ ܢܦܠܬܗ ܡܫܪܘܝܢ: ܘܐܬܐ ܗܘ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܟܕ ܡܠܟܬܐ ܗܘܬ ܫܡܥܬ ܣܠܝܢܘܣ: ܠܐ ܢܣܒܗ ܠܐܢܬܬܐ [ܠܒܝܬ ܕܝܢܐ(1)]. ܐܠܐ ܟܕ ܐܬܟܠܘܢ ܒܠܒܗ ܒܝܫܬܐ ܕܪܒܐ ܥܠܝܗ ܘܐܡܪ: ܥܡܟ ܐܢܬܬܐ: [ܢܦܩ ܐܢܬ ܐܠܗܝ(2)]: ܕܡܛܠ ܒܢܝܢܐ ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܗܘܝܬܝ ܠܗ ܠܦܒܪܘܢܝܐ. ܘܡܚܕܐ ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢ ܠܒܪܐ [ܐܣܛܪܛܝܘܛܐ] ܕܦܒܪܘܢܝܐ ܘܪܓܠܝܗ ܕܢܩܛܠܘܢ. (ܡܩܛܘܠܐ ܗܘ ܕܝܢ ܕܩܘܠܐ(3)): ܟܕ ܢܣܒܘܗܝ ܢܩܦܘ ܩܝܣܐ(4) ܘܫܩܠܘ ܣܝܦܐ ܐܪܡܝܘܗ ܕܢܩܛܠܘܗ: ܘܡܚܘ ܒܩܠܦܐ ܘܦܫܛܘܗ. (ܗܢܝܢ ܐܦ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ ܡܚܘ ܘܦܫܛܘܗ(5)). (ܘܫܩܠ ܩܣܛܘܢܪܐ(6) ܣܝܦܐ ܕܪܓܠܗ ܕܢܩܛܠܗ: ܘܡܚܝܗ ܒܩܠܦܐ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܦܣܘܩ ܪܓܠܗ. ܘܗܘܐ ܡܚܝܐ ܕܬܪܬܝܢ ܘܬܠܬ: ܘܠܐ ܐܫܟܚ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܠܩܛܠܐ ܕܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ. ܘܟܕ ܡܚܝܗ ܕܬܠܬ ܡܚܘܬܐ ܒܩܠܦܐ: ܠܡܣܒ ܐܫܟܚ ܕܢܦܣܘܩ ܪܓܠܗ ܕܦܒܪܘܢܝܐ. ܗܝ ܕܝܢ ܡܘܟܦܬܐ ܟܕ ܒܠܒܗ ܠܡܣܩܗ ܕܢܦܠ ܗܘܬ: ܘܩܡܬ

---

(1) ܠܒܝܬܕܝܢ. (2) ܢܬܒܥܘܢ ܕܐܠܗܐ ulciscantur te dii, (3) ܩܣܛܘܢܪܐ Lictores, (4) ܩܝܣܐ Lignum, (5) ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܐܦ ܠܐܣܛܪܛܝܘܛܐ. (6) ܘܫܩܠ ܣܝܦܐ.

ܗܵܘܹܐ ܡܸܢܲܟ݂ ܕܬܸܬܥܲܝܲܩ: ܐܸܠܵܐ ܗܵܘܹܐ ܕܐܵܦ ܕܝܼܠܵܟ݂ ܢܸܣܒܲܬ݂ܵܐ [ܠܝܼܠܵܟ݂ ܡܸܢ ܢܲܦܫܵܐ ܗܵܢܝܼܬܵܐ: ܘܡܲܟܝܼܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܗܵܘܹܐ ܕܬܸܬܦܲܩܲܕ ܐܵܦ ܗܵܢ⁽¹⁾]. ܘܟܲܕ ܚܙܵܘܗ̱ ܕܝܼܢܵܐ ܐܸܡܲܪ: ܣܘܿܘ ܡܲܫܬܲܟ݂ܪܘܼܬ݂ܵܐ ܕܢܝܼܫܵܐ! ܘܫܝܼܦܘܼܬ݂ܵܐ ܕܟܠܝܼ ܐܸܡܲܪ ܠܢܵܣܘܿܟ݂ܵܐ: ܦܫܘܼܛ.

ܘܟܲܕ ܦܫܲܛ ܐܵܦ ܕܝܼܠܵܟ݂ ܢܸܣܒܲܬ݂ܵܐ: ܩܵܡ ܠܘܼܩܒܲܠܗܘܿܢ ܘܐܸܡܲܪ ܠܗܘܿܢ: ܡܵܢܵܐ ܡܸܢܟ݂ܘܿܢ ܐܝܼܬ݂ ܠܹܗ ܕܬܸܬܒܲܥ ܠܹܗ ܠܕܵܘܝܵܐ ܗܵܕܹܐ؟ ܐܸܙܲܠ ܡܸܢܟ݂ܘܿܢ: ܕܝܼܕܲܥܬܘܿܢ ܗܵܘ ܕܥܲܕܵܡܵܐ. ܕܥܲܒ݂ܕܵܐ ܕܝܼܢ ܗܵܠܹܝܢ ܐܸܡܲܪ: [ܢܸܬܒܥܘܿܢ ܕܝܼܠܝ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ⁽²⁾]: ܕܟܠ ܐܸܢܫ ܕܢܵܣܹܒ݂ ܕܝܼܠܹܗ: ܐܸܠܵܐ ܗܵܕܵܐ ܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̱ܝ ܒܝܼܕܵܐ ܕܡܲܢܵܢ. ܘܟܲܕ ܫܡܲܥܘ ܗܵܠܹܝܢ ܡܸܬܚܲܙܝܵܐ ܗܵܘܹܐ ܢܝܼܚܘܼܬ݂ܵܐ: ܐܸܡܲܪ ܗܵܠܹܝܢ ܠܢܵܣܘܿܟ݂ܵܐ: ܒܕܝܼܠܵܟ݂ ܚܲܕ ܠܟܲܠܒܵܐ ܗܵܢܵܐ؟ ܗܵܝܟܲܢ ܕܝܼܢ ܐܸܡܲܪܘ: ܐܝܼܢ: ܐܲܚܢܲܢ ܡܸܢܵܟ݂: ܒܕܝܼܠܵܟ݂ ܢܸܣܒܲܬ݂ܵܐ ܟܲܕ ܗܵܝ. ܗܵܟܹܝܠ ܦܫܲܛ ܗܵܠܹܝܢ ܕܝܼܬܦܲܫܲܛ ܢܸܣܒܹܗ. ܥܲܒ݂ܕܵܐ ܗܵܟܵܢ ܗܵܦܹܟ݂ ܢܵܣܘܿܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ⁽³⁾: ܘܠܟܲܠܒܵܐ ܠܡܲܫܬܲܟ݂ܪܘܼܬ݂ܵܐ ܕܡܲܪܕܘܼܬ݂ܵܗ. ܘܐܝܼܬ݂ ܐܲܝܟ ܕܐܲܝܟܵܢ ܥܸܪܒܵܐ⁽⁴⁾: ܗܵܟܵܢ ܢܸܣܒܹܗ ܘܦܫܲܛ ܠܟܲܠܒܵܐ ܢܵܣܘܿܟ݂ܵܐ. ܘܡܸܬܚܲܙܝܵܐ ܗܵܦܹܟ݂ ܕܝܼܢܵܐ: ܘܐܸܙܲܠ ܠܥܲܕܵܡܵܐ. ܠܘܼܩܒܲܠܗܘܿܢ ܕܝܼܢ ܐܸܙܲܠ ܗܵܘܹܐ ܘܡܲܕܡܲܪ: ܘܕܵܘܝܵܐ ܚܙܵܐ ܟܲܕ ܥܲܡ ܗܵܘܘ ܢܸܣܒܘܿܢ ܦܸܠܓܵܗ ܕܦܝܼܠܵܣܘܿܦܵܝܘܼܬ݂ܵܐ. ܠܘܼܩܒܲܠܗܘܿܢ ܗܵܟܵܢ ܦܫܲܛ: ܕܕܵܘܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ ܢܵܫܘܿܢ ܘܢܸܬܕܲܪܘܿܢ ܦܸܠܓܵܗ. ܗܵܝ ܕܝܼܢ ܟܲܕ ܒܲܚܕܵܘܬ݂ܵܐ ܡܲܫܬܲܟ݂ܪܘܼܬ݂ܵܐ ܘܡܲܕܡܲܪܬܵܐ ܐܝܼܬ݂ܵܘܗ̱ܝ ܗܵܘܹܐ: ܟܠ ܐܸܢܫ ܘܟܠ ܐܸܢܫ. ܐܸܠܵܐ ܚܲܕ ܢܸܣܒܹܗ [ܒܢܵܣܘܿܟ݂ܘܼܬ݂ܵܐ⁽⁵⁾]: ܘܟܲܕ

⁽²⁾ ܢܸܬܒܥܘܿܢ ܕܝܼܠܝ ܐܲܠܵܗܹ̈ܐ, ulciscantur me dii.

⁽¹⁾ ܓܲܗܵܐ ܥܲܠ ܚܕܵܕܹ̈ܐ.

⁽⁵⁾ ܒܥܸܕܵܢܵܐ.

⁽⁴⁾ ܥܸܪܒܵܐ, Ovis.

⁽³⁾ ܚܲܕ ܡܸܢ ܦܲܠܚܹ̈ܐ.

ܢܝܫܠܗ ܕܦܢܕܘܩܝܐ ܐܝܟ ܗܘܐ. ܡܫܬܥܝܢܘܗ ܕܝܢ ܕܒܪܗ ܢܦܩ ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܐܦܣܩܘܦܘܣ: ܠܐ ܝܕܥ ܐܦ ܠܐ ܗܘ ܘܠܐ ܝܕܥܬ: ܕܠܐ ܩܡ ܘܡܬܗܠܟ(¹) ܗܘܐ ܒܕܪܬܐ ܕܐܦܣܩܘܦܘܬܐ. ܘܟܕ ܚܙܐܗ ܫܡܫܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܕܬܗ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ: ܡܢ ܝܠܕܗ ܟܕ ܡܬܗܠܟ ܒܬܪ ܟܥܒܬܐ: ܘܢܩܦܗ ܒܕܪܬܐ ܫܡܫܐ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܐܘܪܚܐ: ܘܢܩܦ ܘܡܠܝܐ ܕܒܪܗ ܠܒܪ ܡܢ ܐܣܟܘܠܝܐ: ܘܢܦܩ ܘܩܡ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܨܦܪܐ ܘܩܡܬ: ܐܙܠ ܠܐܦܣܩܘܦܘܣ ܘܩܡ ܠܘܬ ܡܢ ܥܠܝܗ: ܘܡܬܒܝܠ ܗܘܐ ܕܢܩܘܡ ܕܗܘܐ. ܘܟܕ ܐܘܕܥܘܗܝ ܡܕܡ ܕܗܘܐ: ܐܬܐ ܠܘܬܗ ܒܪܗ ܘܐܡܪ: ܐܒܐ ܗܘ [ܐܠܗܐ ܕܡܪܕܘܬܐ(²)]! ܗܟܢ ܐܠܗܐ ܕܡܪܗ ܕܦܢܕܘܩܝܐ: ܕܡܚܝܠܐ ܐܬܐܝܬܝ! ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪ: ܦܩܕ ܕܢܦܩܘܢܗܝ ܠܫܒܝܒܘܗ. ܘܟܕ ܢܦܩܘܗܝ: ܒܥܐ ܠܐܦܣܩܘܦܘܣ ܠܦܢܝܬܘܗ ܗܘܡܢܐ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ ܕܐܠܗܐ ܕܡܪܕܘܬܐ: ܕܠܐ ܐܬܟܢܫ ܦܘܠܚܢ: ܕܠܐ ܡܬܬܠܝܬ ܦܣܘܪ: ܘܝܗܘܒ ܠܦܢܕܘܩܝܐ ܠܠܘܬܩܒܐ ܡܢ ܡܬܠܐ ܠܒܢܐ ܕܠܐ ܡܬܟܠܝܢ. ܘܐܡܪ ܠܟܠ ܕܗܘ ܡܪܘܬܐ ܕܢܟܪܘܝ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܕܟܠܗܘܢ ܒܪ̈ܡܫܝܚܐ ܕܥܬܝܕ: ܢܬܘܢ ܕܠܐ ܕܝܫܠܐ ܠܠܘܬܗ ܕܦܢܕܘܩܝܐ: ܢܬܕܟܪܘܢ [ܗܘܐ] ܕܡܝܬ ܗܘܐ ܡܫܬܠܛܐ ܕܕܝܢܐ ܕܝܠܗ. [ܐܢܬ ܕܝܢ]: ܡܪܝ ܦܪܘܩܐ: ܫܡܥ ܡܢ ܐܫܬܘܕܥܘܬܐ ܐܡܬܝ ܕܥܬܝܕ ܐܢܬ. ܘܡܢ ܟܕ ܕܐܫܬܡܥ ܠܦܓܪܗ ܕܦܢܕܘܩܝܐ: ܘܢܘܟܪܝܐ ܠܝܡܬܗ ܠܗ

(¹) ܘܡܬܗܠܟ, Obambulabat

(²) ܐܠܗܗ ܕܦܢܕܘܩܝܐ.

ܒܪܘܟܐ. ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܐܟܠܘܗ ܢܣܚܘܦ ܡܕܡ ܡܢ ܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܘ ܡܢ ܬܘܪ̈ܡܝܬܗ ܕܢܚ̈ܬܘܗܝ. ܠܐ ܢܠܣܘܗܝ ܒܠܥܐ: ܐܘ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܡܢ ܫܟܝ̈ܢܬܐ ܒܥܕܬܐ: ܡܢ ܕܘܟܐ ܕܝܗܒܝܢ ܡܢ ܩܕܝܫܐ. ܐܠܐ ܘܐܦ ܠܟܪ̈ܝܗܐ: ܕܝܗܒܝܢ ܗܘܘ ܕܘܟܐ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܫܡܗ.

ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܦܛܪܝܪܟܐ ܛܝܡܬܐܘܣ: ܒܝܘܡܝ ܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܕܦܩܝܕ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܡܗܝܡܢ̈ܐ. ܘܦܓܪܗ ܗܘ ܕܦܛܪܝܪܟܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܦܬܘܪ ܕܝܠܗܝܢ: ܗܘ ܕܝܢ ܦܛܪܝܪܟܐ ܥܒܕ ܠܟܪ̈ܗܐ ܘܠܟܠ ܒܢ̈ܝܐ ܘܠܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܠܟܠܗܘܢ ܬܘܕܝܬܐ ܕܐܬܐܬܘܗ ܡܢ ܠܡܥܠܬܐ ܕܫܘܬܦܝܢ: ܘܟܕܗ ܐܝܟ ܟܠܢܝܢ ܕܝܠܗ: ܘܗܟܢܐ ܐܬܚܠ ܗܘܐ ܠܫܡܗ. ܕܗܟܝܠ ܗܘܘ ܕܝܢ ܐܦ ܟܡܐ: ܕܢܣܚܘܦܘܢ ܡܕܡ ܡܢ ܬܘܪ̈ܡܝܬܐ ܕܢܚ̈ܬܘܗܝ. ܐܝܟ ܕܡܢ ܗܕܐ: ܡܫܡܫܝܢܘܬ ܕܟܠܗ ܥܡܡܐ ܛܝܡܬܐܘܣ ܦܛܪܝܪܟܐ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܟܢ̈ܫܐ: ܒܥܕܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܟܕ ܥܡܝܕܝܢ ܗܘܘ ܗܢܘܢ ܕܢܩܒܠܘܢ ܠܥܕܬܐ. ܘܟܕ ܡܛܝܗ ܠܫܡܗ ܒܡܕܝܢܬܐ (ܗܢܘܢ ܕܡܢ ܟܢܫܐ: ܐܬܚܙܝܘ ܕܢܫܩܠܘܢ ܠܦܓܪܗ ܕܩܕܝܫܐ (1): ܟܕ ܠܐ ܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܠܐ ܥܒܝܕܘ ܕܢܩܘܠ: ܐܠܐ ܐܝ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܘܠܡܕܝܢܬܐ: ܗܦܟܘܗܝ ܠܗܕ ܕܟܢ̈ܫܐ ܠܒܪ ܡܠܟܗ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: (ܘܠܐ ܥܒܝܕܝܢ ܐܝܟ ܕܢܫܩܠܘܢ ܠܫܡܗ (2). ܒܪܘܟܐ ܕܝܢ ܟܕ ܣܓܝ ܠܦܓܪܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܦܢܝܬܐ: ܢܦܠܬ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܢ ܘܫܘܪܝ ܒܥܒܕܐ ܢܦܫܬܐ ܗܠܝܢ. ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܝܢ ܟܕ

---

(1) ܐܬܚܙܝܘ ܠܫܩܠܗ.

(2) Desunt alibi.

ܥܕܡܐ ܠܬܫܥܝܬܐ ܕܝܘܡܬܗ ܠܘܬܐ: ܗܘܠܝܢ ܠܦܛܪܝܪܟܘܬܐ ܠܗܘ
ܠܘܣܛܘܢܝܘܣ.

ܒܫܢܬ ܥܣܪܝܢ ܘܫܒܥ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܫܡܥܘܢ ܒܪܐܘܒܐ ܘܫܩܠܗ
ܠܦܛܪܘܢܗ ܕܦܛܪܝܪܟܐ: ܘܓܒܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܐ: ܒܢܝ ܦܛܪܝܪܟܐ:
ܗܘܝܢܐ ܡܥܒܕܢܘܬܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܕܡܝܢܐ ܕܫܡܥܘܢ ܒܪܐܘܒܐ!
ܡܢܘ ܕܠܒܫܘܬܐ ܚܕܬܐ ܢܠܒܫ ܩܕܡܐ? [ܢܡܚܐ ܕܒܢܝܐ ܒܝܬ ܦܬܪ
ܠܒܪܒܝܐ]? ܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ ܒܪܐܘܒܐ: ܗܢܘܢ ܐܦ ܚܠܝܡ
ܢܫܘܬܐ ܕܥܕܬܐ ܥܡ ܗܢܐ ܕܢܝܢ: ܘܥܒܕ ܐܦ ܗܘܝܢ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ ܒܝܬܐ
ܟܕ ܚܝܐ. ܗܘ ܕܝܢܘܬܐ ܐܦ [ܢܛܝܪܐ(1)] ܝܬܒ ܥܠ ܟܘܪܣܝܗ:
ܘܓܒܝܢ ܗܘܘ ܘܐܡܪܐ: ܫܒܩܐ ܐܢܐ ܠܒܠܒܝ ܗܠܝܢ ܒܒܝܬܐ:
ܕܝܕܥܝܢ ܠܒܪܗ ܕܚܝܝܐ. ܢܒܝܣ ܠܢܫܘܬܐ ܘܠܥܡܘܕܐ ܕܦܛܪܐ
ܒܒܝܬܐ: ܕܒܝܕܝܗܘܢ ܢܬܪܗܒ ܣܓܕܬܗ ܕܢܦܫ. ܢܒܠܠ ܒܘܟܪܐ
ܕܡܘܠܕܐ: ܠܒܢܝܐ ܕܒܠܠ ܠܝܫܘܥ ܒܡܘܦܩܐ ܕܝܬܝܡܐ. ܗܠܝܢ
ܟܕ ܓܒܝܢ ܗܘܘ ܕܢܝܢܐ ܘܐܡܪܐ ܥܡ ܒܢܝܐ ܕܢܫܘܬܐ: [ܡܥܒܕ
ܗܘܐ ܡܢܝܢܐ ܕܥܘܒܕ ܥܕܬܐ: ܘܡܠܟܐ ܒܢܝܢ ܕܝܘܐ ܘܢܡܠܟ: ܒܒܝܬܐ
ܦܛܪܝܪܟ: ܗܘ ܡܢܝܢܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܘܒܢܝܐ ܕܡܣܒܪܘ ܒܝܬܐ
ܣܘܢܗܕܘܣ ܠܦܛܪܝܪܟܐ ܟܕ ܐܡܪܐ: ܢܡܚܐ ܢܗܘܐ ܦܛܪܝܪܟ? (ܒܒܝܬܐ
ܒܒܝܬܐ ܡܫܠܡܐܝܬ ܣܘܡܟ: ܡܫܠܡܐ ܣܘܡܟ ܐܝܬ(2)).
ܡܢܘܡܣܐ ܕܝܢ ܐܡܪܐ: ܚܕܐ ܦܛܪܝܪܟ: ܠܐ ܡܬܘܡ ܢܬܒܪܟ
ܥܠ ܦܘܣܩܢܗ ܕܒܪܟܬܗ ܘܡܪܢܗ: ܘܗܘܐ ܠܡܢܐ ܠܐ ܥܡܝܬܝ?
ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܫܒܩ ܗܘܐ ܕܘܟܐ ܘܥܠܡܐ

---

(1) sic ܢܛܝܪܐ

(2) Assemani. B. O. t. III. p. II. **884.**

ܕܓܠܝܢܐ ܒܫܢܬܗ ܩܕܡܝܬܐ. ܟܕ ܕܝܢ ܡܢܥ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܥܠܐ: ܐܡܝܢ(1)] ܢܫܩ ܠܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܕܡܗܘܒܢܘܬܐ: ܘܩܒܠܘܗܝ ܟܠ ܦܘܫܩܐ: ܘܐܬܝܒ ܘܩܡ ܥܠ ܐܝܕܝ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܒܝܘܡܬܗ: ܦܫܝܛܐ ܒܪܘܚܐ ܕܝܘܢܘܣܝܘܣ ܠܫܢ̈ܝܐ. ܘܟܕ ܫܠܡ ܫܢ̈ܝܐ: ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ. ܟܬܒ ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܠܘܗܝ ܫܢ̈ܝܐ ܫܠܡܘܬܐ: ܟܕ ܥܠ ܠܒܝܘܬܗܘܢ ܕܡܢ ܡܠܦܢܘܬܗܘܢ ܡܬܦܢܝܢ ܗܘܘ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܬܡܢܝ ܡܢ ܙܒܢܐ ܩܕܝܫܐ ܘܩܒܠܗ ܕܦܘܪܩܢܐ: ܘܫܠܡܐ ܥܠܗ ܐܬܘܕܝ ܗܘܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܠܡܣܬܟܠܘ ܕܝܢ ܡܪܐ ܠܦܘܩܕܢܗ ܫܡܥܘܢ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܐ: ܡܪܝ ܦܘܩܕܢܟ: ܒܠܥܘܕ ܚܝ̈ܐ ܕܐܒܗ̈ܬܐ ܘܒܠܚܘܕ ܡܛܠܬܗܘܢ ܘܫܠܡܘܢ ܡܦܩ ܐܢܐ: ܘܡܬܚܒܪ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܦܘܩܕܢܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܐܢܐ: ܡܪܝ: [ܡܬܩܪܐ ܐܢܐ ܠܗ ܠܐܝܬܘܗܝ ܘܠܡܫܠܡܘܬܗ(2)]: ܡܦܩ ܐܢܐ ܒܟܠ ܝܘܡ ܕܐܢܫ: ܘܡܬܚܒܪ ܐܢܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܘܡܬܥܒܕ ܦܘܩܕܢܝ: ܘܐܬܘ ܠܥܕܬܐ ܟܠܗ ܒܗ ܟܡܐ.

ܘܟܕ ܗܘܐ ܙܒܢܐ: ܡܢܗ ܐܢܫ ܕܢܐܬܐ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܫܡܥܘ ܫܡܥܬܐ ܘܒܥܠܕܒܒܐ ܘܐܬܘ ܠܦܓܪܗ ܩܕܝܫܐ ܕܦܛܪܘܢܐ: ܘܫܩܠܘܗܝ ܠܐܠܟܣܢܕܪܝܐ. ܘܐܝܬܝܘܗܝ ܥܠ ܐܝܕܝ ܐܝܕܝ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܗܠܝܢ ܒܝܘܡܬܗ: ܘܐܬܐ ܘܐܠܗܐ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܩܒܪܘܗܝ ܕܐܘܪ̈ܫܠܡ: ܐܝܟ ܕܝܢ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܝܕܝܗ. ܫܢ̈ܝܐ ܕܝܢ ܡܥܒܕ ܘܡܬܒܝܢ ܘܡܫܡܫܐ ܡܟܠܐ ܘܬܘܒ.

---

[1] ܗܘܐ ܡܢܗ ܕܡܥܠܐ. ܘܟܕ.

[2] ܡܣܬܡ ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܫܠܡܘܬܗ.

ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ: ܐܡܝܢܐ ܕܟܠ ܡܫܝܚܝܢ ܦܓܪܗ ܡܢ ܣܘܦܓܐ
ܕܥܘܕܪܢܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܗܘܐ ܘܫܡܥܬܗ ܕܒܢܝܢܐ: ܕܟܠ
ܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܕܢܬܬܠܡܕܘܢ ܠܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܟܝܣ
ܗܘܐ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܕܕܝܪܐ ܘܡܠܟܘܬܐ:
ܕܐܢܣܛܣܝܘܣ ܒܝܘܡܬܗ: ܘܟܠ ܡܬܟܫܦܝܢ ܗܘܘ ܒܢܝܐ.
ܫܠܡܐ ܟܪܘܙܐ ܠܒܘܟܪܐ ܕܒܝܬܐ: ܘܡܟܫܦܢܐ ܗܘܐ ܠܒܢܝܐ
ܘܐܡܪܐ: ܬܟܬܒ ܐܢܬ ܡܪܝܡ ܡܪܢ ܘܦܪܣ: ܥܘܗܕܢܗ ܕܨܝܪܘܬ
ܠܒܘܟܪܗ. ܘܗܟܢܐ [ܡܠܟܗ ܢܗܘܐ] ܢܬܟܫܦ ܠܓܙܪܘܬܐ:
ܘܒܢܝ ܠܗܘܢ ܫܢܝܬܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܘܕܝܪܝܬܐ ܘܚܣܝܘܢ ܠܦܛܪܗ
ܕܩܕܝܫܐ: ܘܫܡܝܘܗܝ ܒܫܡܐ ܒܒܘܟܪܐ ܩܕܝܫܐ(1). ܘܒܠܗܘܢ
ܡܬܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܠܐܠܗܐ.

ܫܢܝܐ ܗܟܝܠ ܫܢܝܬܐ ܡܢ ܚܕܬܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܫܡܗ ܘܡܬܩܪܝܐ.
ܡܬܩܪܝܐ ܕܝܢ ܘܐܦ [ܠܘܣܝܡܟܘܣ(2)] ܘܦܪܝܡܘܣ: ܘܟܕ ܒܩܪܘ
ܒܥܠܡܐ: ܢܘܠܗ ܚܕ ܡܪܝ ܡܪܩܠܝܢܘܣ(3) ܒܪ ܕܝܢܐ: ܘܚܒܝܒܗ
ܐܬܚܙܝܬ ܒܩܪܐ ܠܡܚܝܢܐ: ܘܚܠܡܝܗ ܬܘܬܒܘܗܝ ܒܥܠܡܐ.
ܘܫܢܝܬܐ ܡܢ ܣܘܟܪܐܬܘܢܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܫܡܗ ܘܡܬܩܪܝܐ. ܒܗ
ܒܝܡܘܣܐ ܘܐܢܫܐ ܘܡܫܟܢܐ ܐܬܒܢܝܬ ܒܫܡܗ ܘܡܬܩܪܝܐ: ܘܡܬܒܢܝܐ
ܐܢܫܐ ܠܐܪܥܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܡܢ ܥܠܡܐ ܘܢܦܠܝܢ ܠܕܝܪܐ: ܘܟܠ
ܕܐܬܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܢܝܢܗ ܠܕܝܪܐ. ܘܒܬܪ ܡܢ ܒܬܪܘܬܐ ܘܐܬܟܪܗ
ܠܗ: ܬܟܬܒ ܐܢܬ ܡܪܝܡ ܐܢܫ: ܥܘܗܕܢܐ ܠܟܠ ܐܢܫܝܢ ܒܝܘܡܬܗ
ܕܡܪܝ ܦܛܪܘܢܐ: ܐܦ ܢܦܠܝܢ ܐܢܫܝܢ. ܒܠܒܝܢ ܐܘܚܕ

---

(1) ܒܛܝܒܘܬܐ. (2) ܗܘܣܝܡܘܣ sic (3) ܡܪܩܠܝܢܘܣ Marcellus, in lat.

ܢܬܠܬܗ ܒܐܝܕܝ ܐܒܕܝܐ: ܘܐܬܕܡܟܘܗ ܠܒܠܘܗܣܛܩܘܬܗ ܕܡܘܬܒܐ ܒܕܘܟܬܐ ܘܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܢ ܟܠ ܓܒܝܢ.

ܒܣܘܦܐ ܕܝܢ ܕܫܢ̈ܘܗܝ ܘܕܝܘܡ̈ܘܗܝ ܕܡܘܬܒܐ: ܟܕ ܕܡܬܒܕܪܝܢ ܕܘܒܪ̈ܘܗܝ: ܡܢ ܓܢܒ̈ܐ ܕܒܪܬܐ ܘܫܪ̈ܟܐ ܡܚܣܢܐ: ܢܬܒܕܪܢ ܡܛܠ ܐܝܟ ܕܐܘܬܐ(1) ܒܝܕܐ ܕܦܠܓܘܗ ܕܠܠܝܐ. ܡܢ ܕܐܬܩܛܠܢ ܠܐܬܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܡܬܚܙܝܐ ܠܡܘܬܒܐ ܦܪܕܝܣܐ: ܟܕ ܫܪܟܐ ܒܕܘܟܬܗ ܒܕܡܐ ܠܐܬܘܬܐ ܕܬܠܬ. ܐܝܟܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܕܒܪܐ ܬܘܒ ܒܕܘܟܬܐ ܗܢܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܫ ܕܐܬܩܪܒ ܠܗ ܐܘ ܕܐܬܚܙܝ. ܡܛܠ ܕܚܒܝܒܐ ܣܓܝܐܐ ܟܕ ܐܬܚܙܝ: ܣܠܩܘ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬ ܕܝܠܗ ܕܪܟܐ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܫܢܝܐ ܘܡܥܠܬܐ: ܗܢܐ ܬܫܥܝܬܐ ܦܪܕܝܣܐ. ܘܕܘܒܪܐ ܕܐܬܓܠܝܘ: ܘܡܬܚܙܝܢ ܐܬܩܠܝܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܗܠܝܢ ܐܬܐ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ: ܐܠܐ ܒܠܚܘܕ ܐܢܫܐ ܕܕܡܝܢ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܩܛܠܝܢ ܡܛܠ ܣܘܓܐܐ.

ܐܦܣܩܘܦܐ ܗܘܐ ܕܐܬܝܬܐ: ܟܕ ܠܗ ܗܕܐ ܠܡܘܬܒܐ ܗܕܐ ܘܐܬܒܢܝ: ܘܐܬܒܠܠܘ ܠܝܢ ܚܝ̈ܐ. ܘܟܕ ܐܬܓܠܝ: ܫܕܪ ܠܐܦܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܫܠܡ: ܘܐܬܒܝ ܩܘܪܒܢܐ(2) ܕܝܠܗ ܘܡܕܝܢܬܐ ܕܡܕܝܢ ܘܬܪܬܝܢ(3) ܒܣܘܢܐ. ܘܐܬܩܒܠ ܟܡܐ ܫܢܝܐ: ܘܟܕ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܗܘܐ ܠܓܢܒܐ ܘܠܐ ܕܝܘܐ: [ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ(4)] ܐܬܩܝܡܬ ܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘܐ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ: ܘܒܠܝܢܗ ܐܬܩܛܠܬ ܕܝܘܡܐ: ܐܝܟ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܕܝܪܐ ܕܡܫܒܚܬܐ

---

(1) ܕܘܟܬܐ. ܚܝܐ ܠܗ Contingit.

(2) ܩܘܪܒܢܐ.

(3) ܘܬܪܬܝܢ.

(4) ܘܠܐ ܕܘܟܬ.

ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܫܡܫܘܬܗ ܕܗܝܟܠܐ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗ. ܐܠܘ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܬܬܪܥܘܢ ܐܦ ܒܡܕܢܚܐ ܫܝܢܐ: ܥܡ ܝܘܠܦܢܐ ܘܠܡܦܩܢܘܬܐ ܘܦܘܪܢܣܐ. ܘܟܕ ܥܠܝܗ ܘܡܬܝܠܕ ܒܥܕܬܐ: ܢܣܒܗ ܘܣܡܗ ܠܟܗܢܘܬܐ ܘܐܫܠܡܗ ܠܗ: ܕܢܬܕܒܪܘܢ ܡܢ ܥܒܕܐ ܘܕܢܫܡܠܝܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܢܗܝܪܝܗ ܦܪܝܫܐ ܐܦ ܥܠ ܐܚܐ: ܘܕܢܦܝܣܗ ܐܢܫ ܐܢܫ ܡܢ ܕܗܠܝܢ ܠܐ ܡܫܟܚ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܗܘܐ ܕܢܗܘܘܢ ܐܡܝܢ ܕܦܘܩܕܢܐ ܟܕܒܪܐ ܕܝܗܒܝܢܐ: ܘܕܐܝܢ ܗܘܘ ܦܪܝܫܐ ܡܫܡܫܢܐ ܠܐܠܗܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܡܬܟܠܢܐ ܕܩܐܡ ܠܫܡܫܘܬܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܕܬܫܬܕܪ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܥܒܘܕܝܐ: ܒܕܝܠܐ ܗܦܟ ܠܥܡܐ ܠܕܒܪܘܬ ܡܬܟܠܢܘܬܗ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܕܡܢܝܢ ܕܥܡܐ ܠܗ: ܠܐ ܡܫܠܝܐ ܘܠܐ ܡܬܒܥܝܢܐ ܢܦܫ ܚܕ: ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܐ ܚܕ ܢܬܠ ܠܢܦܫܗ: ܟܕ ܡܬܟܢܫܝܢ ܕܢܬܩܝܡܘܢ ܒܟܠ ܠܫܡܫܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ. ܘܐܬܚܙܝ ܠܗ: ܕܢܫܬܡܫ ܒܗܝܟܠܐ ܕܝܗܒܝܢ ܒܥܡܗ.

ܟܕ ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܥܒܕ ܐܦܣܩܘܦܐ: ܢܦܩ ܡܠܘܬܗ ܡܢܗ ܕ̈ܝܠܝܗܘܢ ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܐܡܪܘ: ܟܬܒܐ [ܡܢ ܕܘܟܬܗܘܢ ܡܕܝܢܬܐ(1)]: ܕܢܬܦܢܘܢ ܠܘܬܗ(2) ܡܩܪܒܢܐ: ܘܐܠܐ ܕܢܚܙܘܢ ܠܗ ܡܢ [ܡܕܝܢܬܗ(3)]. ܘܟܕ ܝܕܥܘ ܗܠܝܢ ܟܗܢܐ ܗܘܘ ܘܡܫܡܫܢܐ: ܐܡܪ ܠܗ ܐܦܣܩܘܦܐ ܠܟܗܢܘܬܐ: ܥܡܗ ܚܕܐ: ܢܦܩ ܡܢܗ ܢܦܩ ܡܢܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܠܡܘܬܗ ܕܐܣܬܟܠ ܕܡܬܝܠܕ ܡܚܪܒܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗܝܟܠܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ

---

(1) ܡܢܟܘܢ ܡܕܝܢ. (2) ܠܘܬܗ ܟܠ. (3) ܡܕܝܢܬܐ.

[ܝܗܒ(1)] ܥܢܝܢ ܕܡܬܡܠܟܝܢ ܒܗ. ܟܕ ܗܘܐ (ܡܬܡܛܡܛܠܝܢ(2)؟):
ܕܐܝܟ ܦܬܝܐ ܘܐܝܟ ܡܬܦܬܐ ܝܘܡܐ ܒܫܠܡ. ܗܠܝܢ ܟܕ ܝܫܡܥܝܢ
ܒܪܘܚܐ ܐܡܪܐ: ܟܠܡܐ ܐܝܟ ܡܝܬܘܢ ܡܟܬܒ: ܠܝ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܡܥܒܕ ܠܗ ܠܡܫܬܒܚܘ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܝܬܝܪ ܕܝܠܦܢܐ؟ ܣܘܠܗ ܗܘܐ
ܦܬܝܘܢ ܘܐܡܪ. ܟܕ ܫܡܥܗ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܟܠܗ ܕܡܫܒܚܘܢ
ܠܡܘܬܐ: ܟܠܡܐ ܗܘܝܬ ܐܒܗܝܐ ܘܐܡܪܐ: ܕܗܐ ܠܝ: ܕܡܢ ܟܘܪܗܢܐ
ܦܬܝܘܬܐ ܐܬܟܠܠܬ ܐܒܗܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܢܘܗܪܐ! ܗܐ ܠܝ: ܕܢܘܗܪ
ܐܠܗܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠ ܡܕܝܢܬܐ! ܗܐ ܠܝ: ܕܚܙܝܬ
ܡܫܠܡܝܢ ܚܝܐ ܠܡܟܠܠܝܢ! ܘܫܡܥܬ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܒܪܘܚܐ
ܘܐܡܪܐ: ܡܟܬܒ ܡܫܝܚܐ ܦܬܝܘܢ: ܝܘܡܢ؟ ܡܟܬܒ ܟܠܡܐ ܠܝ ܡܢ
ܫܘܒ: ܕܡܫܡܠܝܐ ܠܡܫܡܠܝܘ ܡܫܒܚܝܢ: ܘܠܗܘܢ ܝܬܦܬܝܘܢ؟
ܒܪܘܚܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܡܥܗ ܠܐܒܗܝܐ ܕܗܘܝܬ ܡܬܦܬܠܐ: ܝܬܦܬܝܢ
ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܟܬܒ ܟܬܝܒܐ: ܒܟܬܒ ܐܒܗܝܐ؟ ܠܝ ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܘ
ܕܡܬܦܬܠ: ܦܬܠܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܗ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܗܠܝܢ: ܘܒܠܚܘܕ ܢܦܫܐ ܐܡܪ
ܟܬܒܘܢ: ܘܫܕܪܗ ܕܢܫܬܠܡ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܕܡܫܒܚܢܐ:
ܗܘܐ ܕܡܫܬܐ ܒܝܘܡܐ: ܢܦܩܬ ܕܦܬܝܘ ܥܡܗ ܝܬܝܪ ܡܢ ܕܝܠܗ.
ܘܦܬܝܘܢ ܟܬܒ ܫܠܝܛ (ܐܘܪܫܠܡ(3)؟) ܥܠܘܗܝ ܐܢܫܐ: ܘܡܢܫܐ
ܗܘܐ ܘܥܡܗ ܕܟܬܒ: ܐܝܟ ܕܝܫܡܥܘܢ ܕܡܠܬܗ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟܐ.
[ܢܣܛܘܪ ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ(4)] ܘܡܠܬܗ ܥܡܗ: ܕܐܝܟ ܡܬܦܬܟܒܬܐ

---

(1) ܥܗܐ sic (2) ܡܬܡܠܟܠܝܢ sic (3) ܐܘܪܫܠܡ [ܐܘܪܫܠܡ]. (4) ܝܫܘܥܝܒ
ܕܝܢ ܐܦܝܣܩܘܦܐ.

ܣܗܕܬܐ ܩܕܝܫܬܐ: ܕܢܦܩܘܣ ܡܢ ܕܝܪܗ̇. ܘܟܕ ܐܬܬܥܝܩܘ
ܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܐܡܪܝܢ ܠܒܪܝܢܐ: ܒܝ ܠܐ ܡܬܟܬܫܬܐ ܥܡܘܬܒܝܬܐ
(ܕܢܫܬܟܚܘܣ[1]?) ܠܕܝܪܐ: ܚܕ ܡܢ ܗܕ̈ܡܝܗ̇ ܕܢܬܦܠܓ ܡܢܗ̇ ܠܟܠ
ܠܝ ܒܘܪܟܬܐ: ܘܡܫܩܠܝܢ ܚܕ ܘܐܙܠܝܢ ܚܕ. ܒܪܝܢܐ ܕܝܢ ܫܩܠܬ
ܩܠܝܕܐ ܘܦܬܚܬܗ ܠܓܠܘܣܩܡܐ: ܘܗܘܬ ܐܝܟ ܙܠܝܩܐ ܕܫܡܫܐ
ܗܕܪܬܐ ܡܢܦܩܐ ܗܘܬ ܦܓܪܗ̇: (ܘܐܝܟ ܒܪܩܐ ܕܢܘܪܐ ܡܢܦܩܝܢ
ܗܘܘ ܘܡܢܗܪܝܢ ܡܢܗ̇[2]. ܕܫܝܠܬܐ ܗܕܐ ܫܠܝܚܬܐ ܦܫܛܬ
ܐܝܕܗ̇ ܒܪܝܢܐ: ܘܡܩܪܒܐ ܠܐܝܕܗ̇ ܕܦܒܪܘܢܝܐ: ܟܕ ܙܝܥܬܐ
ܕܬܫܩܠܝܗ̇ ܠܐܨܒܥܬܐ: ܘܡܬܟܢܫܐ ܐܝܕܗ̇: (ܠܓܘܗ̇ ܟܕ
ܡܬܚܙܝܐ[3]. ܘܒܟܝܐ ܒܪܝܢܐ ܘܐܡܪܐ: ܟܪܝܐ ܠܟܝ ܡܬܚܝܒ:
ܡܪܬܝ ܦܒܪܘܢܝܐ: ܠܐ ܬܬܪܥܡܝܢ ܥܠ ܐܡܬܟ. ܐܬܬܦܝܣܝ
ܠܡܦܝܣܢܘܬܗ̇ ܕܒܪܝܢܐ: ܘܠܐ ܬܦܪܩܝܢ ܚܣܝܘܬܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܐܡܪܐ: ܦܫܛܬ ܐܝܕܗ̇ ܠܩܕܡܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡܝܢ. ܫܩܠ ܕܝܢ
ܦܫܛܬ ܐܝܕܗ̇ ܟܕ ܠܚܝܫܐ ܘܐܡܪܐ: ܬܘܒ ܠܝ ܡܘܕܝܢܐ: ܡܪܬܝ:
ܘܠܐ ܡܫܒܩܐ ܠܝ. ܘܫܩܠܬ ܚܕܐ ܡܢ ܨܒܥܬܗ̇ ܕܐܝܕܗ̇ ܗܕܐ
ܥܠ ܚܘܢܝܗ̇: ܘܝܗܒܬ ܗܘܬ ܠܐܦܝܣܩܘܦܐ: ܘܡܚܕܐ ܐܬܚܕܬ ܗܘ
ܓܠܘܣܩܡܐ.

ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܝܢ ܟܕ ܫܟܠܠܗ̇ ܠܡܪܛܘܪܝܢ ܩܕܝܫܬܐ
ܒܟܠܢܬܐ[4] ܕܝܘܡܐ: ܐܙܠܝܢ ܗܘܘ ܟܕ ܚܕܝܢ: ܘܩܕܡܘܗܝ
ܟܢܫܐ ܣܓܝܐܐ ܟܕ ܡܘܕܝܢ ܥܡ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܒܚܝܢ. ܘܟܕ

---

[1] ܕܢܫܬܟܚܘܣ sic

[2] ܘܒܥܕ ܕܗܘܐ ܒܬܪܟܢ ܕܗܘܢ: ܕܡܫܡܠ ܠܫܠܡ ܡܢ ܦܓܪܗ̇.

[3] ܘܗܘܬ ܐܝܟ ܡܝܬܐ.

[4] ܒܟܠܢܬܐ ܡܢܝ Theca,

ܡܛܝܘ ܠܗܝܟܠܐ: ܣܝܡܘ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܠܓܘܫܡܗ ܕܩܕܝܫܐ:
ܘܚܘܝܘܗ(1) ܠܥܡܐ ܐܬܪܐ. ܟܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܐܬܟܢܫܘ ܠܗ: ܩܫܝܫܐ
ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܕܝܪܝܐ: (ܐܬܪܣܘ(2)؟). ܘܟܕ ܗܘܐ ܐܣܛܪܛܝܓܐ
ܠܟܠܢܫ: ܕܗܘܝܢ ܗܘܘ ܫܠܝܚܐ(3) ܠܟܠ ܕܘܟ: ܘܟܠ ܟܢܘܫܬܐ
ܘܟܠ ܟܪܘܙܘܬܐ ܡܬܢܝܢ ܗܘܘ ܠܓܢܒܗܘܢ: ܘܐܫܬܕܪܘ ܟܠ ܥܕܬܐ
ܡܬܢܝܢ ܗܘܘ: ܘܠܟܠܢܫ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܒܚܕܘܬܐ ܕܗܘܐ ܒܗ ܠܗ
ܢܨܚܢ ܗܘܬ. ܘܡܬܕܡܪܐ ܕܥܠܝܗ ܡܢ ܕܡܬܢܝܢ: ܠܐ ܡܬܩܢܝܢ ܗܘܘ
(ܩܝܡܬܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܡܕܒܚܢܐ ܒܐܘܪܚܐ(4)). ܟܕ ܕܝܢ ܐܬܪܣܘ
ܢܨܚܢ ܕܒܝܬ ܒܝܬ ܣܗܕܝܢ ܗܘܘ: ܘܚܙܝܘ ܠܟܠܗܘܢ: ܗܘܝܢ
ܐܬܬܣܝܡܝܢ ܡܕܒܚܢܐ ܦܩܝܕܬܐ ܒܐܘܪܚܐ: ܒܥܗܕܢ ܘܚܕܬܐ
ܒܝܘܡ ܚܕܬܐ. ܘܟܕ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܘܒܝܬܬܐ ܐܬܬܩܢܘ: ܗܦܟܘ
ܒܫܠܡܐ ܠܥܕܬܗܘܢ: ܟܕ ܚܕܝܢ ܘܡܫܒܚܝܢ ܠܡܪܢ ܝܫܘܥ
ܡܫܝܚܐ: ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܠܥܠܡ: ܐܡܝܢ.

ܛܪܘܢܐ ܕܝܢ: ܐܬܪܗ ܫܢܝܢ ܫܢܝ ܬܪܬ ܣܘܥܪܢܗ ܕܗܘܡܟܠܐ
ܕܐܬܘܬܝܐ(5). ܘܟܕ ܡܠܝܟܝܢ ܢܦܫܐ ܝܬܝܪܝܢ: ܢܝܚܝܢ
ܒܫܠܡܐ. ܢܬܐ ܕܝܢ ܒܐܘܪܚܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܡܢ ܬܪܬ ܕܡܬܢܚܐ
ܕܡܪܢ ܛܪܘܢܐ: ܩܘܡܐ ܒܐܘܪܚܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܬܟܠܗܘܢ
[ܡܢ ܥܘܪܢܐ(6)] ܡܦܩܢܐ ܗܘܬ ܛܪܝܢܬܗ ܒܢܨܚܢ ܕܐܬܬܝܥ
ܠܐܘܬܝܐ ܦܛܪܘܢܐ: ܘܛܪܘܢܐ ܡܢ ܡܪܝ ܠܘܣܝܡܝܘܣ
ܝܠܦܘ: ܘܝܕܥܘ ܣܗܕܘܬܐ ܗܕܐ ܠܐܘܠܨܢܐ ܘܠܐܬܥܩܒܘܬܐ

---

(1) Exposuerunt.
(2) ܐܬܪܣܘ sic
(3) ܫܠܝܚܐ.
(4) ܟܢܫܐ ܕܐܬܬܣܝܡ ܛܪܘܢܐ ܕܢܨܚܢܐ.
(5) ܕܦܛܪܘܢܐ.
(6) ܡܢ ܥܘܪܢܐ sic

ܕܢܝܚܐ: ܘܠܦܘܪ̈ܩܢܐ ܘܠܡܘܬܒܐ ܕܢܗܝܪܐ ܕܥܡܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܢܬܬܥܝܪ ܩܘܕܫܘܗܝ ܠܐܬܪܐ ܕܚܝܠܟ ܕܢܚܝܠܐ ܢܗܘܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܢܫܬܘܘܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܪܗ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܠܗ (ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܠܥܠܡ[1] ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܐܡܪܐ ܕܥܢܝ̈ܕܐ ܘܫܪܝܐ ܬܢܝܢܐ ܦܪܘܫܘܬܐ: ܕܡܐܡܪܐ ܕܩܘܕܫܐ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܡܠܟܐ.

* * *

ܕܝܠܗ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ:

ܡܐܡܪܐ

ܕܥܠ ܕܘܟܪܢܐ ܕܡܝ̈ܬܐ
ܘܥܠ ܩܝܡܬܐ:

(ܘܐܝܬ ܕܐܡܪܝܢ؟) ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܣܘܪ̈ܝܝܐ ܘܫܪ̈ܝܪܐ
ܕܒܝܬ ܣܠܝܩܘܢ.

ܟܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܐܝܟܢܐ ܕܥܡܡ̈ܐ[2] ܡܬܚܫܚܝܢ: ܪܚܝܩ ܗܘܝܬ ܗܘܐ ܠܡܫܠܠܘ ܦܪܘܩܝܢ ✤ ܟܝ ܕܝܢ ܚܘܒܐ ܟܠ ܥܡܡܐ ܠܟ ܠܗܘܢ[3] ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܐܝܟ ܚܘܒܐ ܠܚܒܪܗ ܗܘ ܡܢܟܘܢ[4] ܡܢ

---

[1] ܘܠܟܝܘܗܝ ܘܠܥܠܡܝܢ ܚܝܝܐ ܘܡܫܝܚܐ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܪܘܡܪܡܐ ܗܫܐ ܘܒܟܠܙܒܢ ܘܠܥܠܡܝܢ.
[2] ܕܡܫܚܐ R.
[3] ܠܗܘܢ R.
[4] ܡܢܟܘܢ L.

ܡܘܬܪܬܐ(1) ❖ ܓܠܐ ܠܗ ܚܘܒܐ ܕܒܟܣܝܬܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܐܦܠܐ
ܕܚܙܐ ܡܠܦܢܘܬܐ ܡܢ ܕܡܬܕܪܫܐ ❖ ܒܦܠܚܐ ܦܠܚܐ ܐܢܫ
ܐܠܗܐ ܚܢܢܐ ܚܟܝܡܐ: ܘܐܬܝܠܕ ܡܢܗ ܣܒܪܐ ܘܚܘܒܐ ܘܗܝܡܢܘܬܐ ❖
ܕܝܠܗ ܡܕܒܪܐ ܕܗܘ ܗܘ ܝܠܕܐ ܕܟܠ ܚܕ̈ܬܬܐ: ܘܒܗ ܕܢܗܪܐ(2)
ܘܡܨܝܐ ܗܘܐ ܕܢܝܚܘ ܦܘܪܫܢܐ ❖ ܢܠܦܘܢ ܟܢܫܐ ܘܢܣܒܘܢ ܚܘܒܐ
ܒ̈ܢܝܢܬܐ: ܘܟܠ ܡܢܘܬܐ ܟܠܗ ܢܘܪܐ ܠܚܕܬܐ ܠܡܬܚܕܬܘ ❖
ܠܗ ܘܕܝܢܐ ܒܠܚܘܕ ܐܪܝܡܗ ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܐܦ
ܡܘܕܥܬܐ ܕܒܟܣܝܬܗܘܢ ❖ ܡܢ ܟܠ ܝܕܥܝܢ ܐܦ ܡܘܕܥܝܢ ܐܦ
ܡܬܚܙܝܢ: ܗܕܐ ܝܕܥܬܐ ܥܡ ܐܢܫܘܬܐ ܘܐܬܚܒܒܬ ܠܗ ❖ ܗܕܐ
ܕܚܙܐ ܦܬܚ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܕܝܚܝܕܘܬܐ(3) ܗܘ: (ܘܐܬܗܪܝܗ ܗܕܐ
ܘܟܠ ܡܬܒܥܝ(4) ܠܗ ܦܪܘܫܝܗ ❖ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܝܕܘܬܗ
ܐܪܙܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܝܢܐ: ܗܘ ܢܬܦܢܐ ܒܠܗܘܢ ܕܝܢܬܐ ܕܡܫܬܥܝܢܗ ❖
ܗܘ ܢܬܦܢܐ ܐܦ ܡܕܒܪܢܐ ܥܡ ܐܠܗܐ: ܘܗܘ ܚܘܫܒܐ ܗܘܐ
ܠܚܕܬܐ ܡܢ ܒܪܝܬܐ.

ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܦܠ ܡܠܟܘܬܐ ܒܡܘܡܬܐ(5) ܕܟܐ:
ܠܡܬܚܙܝܘ ܗܕܡ ܐܠܗܐ ܕܐܬܓܠܝܗ(6) ❖ ܒܗܕܐ ܕܚܙܐ ܕܟܠ
ܘܗܝܡܢܘܬܐ ܘܟܠ ܚܝܠܐ: ܕܗܘ ܡܟܝܠ ܗܘܐ ܕܝܕܥ ܠܡܘܫܐ
ܕܢܚܡܬܬܗ(7) ❖ ܗܕܐ ܕܗܘܝܐ ܒܡܘܡܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܡܬܡܪܢܝܢܘܬܗ:
ܡܢ ܟܠ ܕܚܙܐ(8) ܠܫܐ ܘܡܫܝܚܐ ܠܟܘܢ ܕܡܥܒܕ ❖ ܡܕܡ ܡܕܝܢ

---

(1) ܒܡܘܬܪܬܐ L. (2) ܢܘܗܪ P. (3) ܕܝܚܝܕܝܐ P. (4) ܘܐܬܗܪܝܗ ܗܕܐ
ܘܟܠ ܡܒܥܝܐ L. (5) ܒܡܘܡܬܐ. (6) ܕܘܫܬܗ R. (7) ܕܘܫܬܐ R.
(8) ܡܕܝܢ R.

ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܠܟ ܕܝܢ܆: ܕܝܠܗ ܒܗܘܢܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ ܫܠܡܐ
ܒܠܒܗ ✤ ܥܡ (ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܫܘܪܝܐ)[1] ܘܡܬܩܦܝܢܐ ܕܒܗܘܢ
ܘܕܝܢܝܢ: ܠܐ ܝܗܒ ܕܢܦܩܐ ܕܡܢܐ ܕܚܫܘܟܐ ܥܡ ܢܘܗܪܐ ✤
ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܝܠܗ ܗܘܬ ܘܡܢܐ ܒܦܘܩܕܢܘܗܝ ܘܢܛܪܗ: ܕܟܗܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ
ܫܪܝܪ ܒܟܗܢܘܬܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ ✤ ܒܗܠܝܢ ܐܪܙܐ ܕܝܠܗܘܢ ܨܠܘܬܐ
ܒܕܡܘܬܐ ܢܘܡܐ: ܒܗܘܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܐ ܗܘ ܡܢ
ܩܕܝܡ ✤ ܐܦ ܗܘ ܡܘܒܠܐ ܒܥܒܕܐ ܕܒܪܐ ܕܢܦܫܗ ܕܝܠܗ: ܕܡܢ ܥܠ
ܗܢܐ ܕܝܢܐ ܢܦܩܬܐ ܕܡܠܟܐ ܥܒܕܐ ✤ ܥܠܝܗ ܢܦܫܐ ܕܠܐ ܚܛܝ
ܗܘܐ ܡܢ ܦܓܪܐ[2]: ܟܕ ܡܢܝܚ ܗܘܐ ܒܟܠܗܘܢ ܕܝܢܘܗܝ
ܐܪܙܘܬܗ[3] ✤ ܘܟܕ ܫܡܥ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܓܘܢܐ ܘܦܘܪܫܢܐ (ܕܡܫܡܫܢ
ܗܘܐ)[4]: ܠܟܗܢܐ ܢܦܩ ܫܡܥ ܡܢ ܒܟܠܗܘܢ ܕܢܡܘܣܐ ✤
ܠܡܫܒܚ ܢܦܫܗ ܕܡܪܢܐ ܨܒܝܢܗ ܥܠ ܦܓܪܐ[5]: ܘܠܒܫ
ܢܦܩܐ ܟܗܢܐ ܗܘܐ ܠܗ ܒܥܒܕܐ ܕܒܪܐ ✤ ܗܢܐ ܟܗܢܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܝܢܐ[6] ܗܘ ܡܢܝܚ ܗܘܐ: ܕܐܪܙܐ (ܕܒܪܐ ܕܦܓܪܐ ܢܗܘܪܐ)[7] ܟܕ
ܢܦܫ ܗܘܐ ✤ ܘܥܡ ܟܗܢܐ ܡܢܘܚܐ ܗܘܘ ܠܗ (ܥܠ ܐܝܬܝܗܘܢ)[8]:
ܒܟܗ ܢܛܪܬܐ ܕܝܢܐ ܠܟܗܢܐ ܕܝܬܝܒܘܢ ܟܕ ✤ ܘܥܡ ܥܬܝܕܘܬܐ
ܡܢܘܚܐ ܗܘܬ ܠܗ ܕܬܬܝܕܥ[9] ܟܕ: ܒܟܗܢܐ ܠܟܗܢܘܬܐ ܘܕܝܢ
ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܥܠ ܐܝܟܕܢܐ ✤ ܘܥܡ ܥܡ ܠܟܗܢܐ ܗܘ ܗܘ ܢܦܩ
ܗܘܐ ܡܢ ܟܠ ܕܝܢܝܢ: ܗܢܐ[10] ܕܦܓܪܐ ܗܘ ܢܦܫܐ ܕܝܢܐ ܕܒ

---

[1] ܥܡ ܐܝܟ ܗܘܐ ܫܘܪܝܐ R. [2] ܦܓܪܗ R. [3] ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ R.
[4] ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ R. [5] ܦܓܪܗ R. [6] ܕܝܢܘܗܝ R. [7] ܒܗܘܢܐ ܕܦܓܪܐ
ܢܗܝܪܐ R. [8] ܥܡ (L. ܥܠ) ܕܝܢܝܗܘܢ R. [9] ܕܬܬܝܕܥ. [10] ܗܢܐ L.

ܢܦܩܘܗ ✤ ܥܒܕܡ̈ܢܐ ܟܝܕ ܡܦܝܣܢܘܬܗܘܢ(1) ܥܒܪܘ ܗܘܘ ܘܗܘ
ܒܡܘܪ̈ܒܢܘܗܝ: ܘܢܦܩܘ ܠܚܣܕ̈ܢܐ ܫܘܕܪܐ ܚܝܠܐ ܕܐܪ̈ܥܢܝ̈ܬܐ.

ܒܪܬܗ ܡܠܟܬܐ ܕܝܢ ܠܐ ܕܝܬܡܘܬܐ ܡܢ ܒܢܝ̈ܡܠܟܐ: ܢܫܠܒܝ ܘܐܒܠ
ܗܘ̇ ܦܩܕܗ ܠܒܣܡܐ ܕܥܕ̈ܘܬܐ ܗܘܢ ܩܒܠ ✤ ܟܕ ܢܫܒܝܐ ܣܘܓܘ ܠܡܕܡܘ
ܕܦܩܕܐ ܦܓܪܗ: ܘܡܢܗ ܢܠܦܝ ܡܒܢܝ ܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܕܐܡܝܪ
ܠܗ ✤ ܠܐ ܡܠܟܘܬܐ ܢܠܦܗ ܠܒܢܬܐ ܕܐܝܟ ܡܒܢܝ: ܒܡܕܡܘ
ܫܒܝܐ ܘܐܝܟ ܕܐܡܝܪ ܗܘ (ܗܕܐ ܒܠܗܘܢ(2) ✤ ܠܐ ܡܢ ܡܘܬܐ
ܕܐܒܪ̈ܗܡ ܗܘܬ ܢܫܠܒܝ ܒܦܩܘܕܐ: ܐܠܐ ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܗܘܬ
ܢܠܦܗ ܥܕܬܐ ✤ ܘܗܘܐ ܘܗܝܕܐ ܒܗ ܘܡܘܬܐ ܠܗ ܘܣܓܝܕܐ ܒܗ:
ܕܒܝܫܬܐ ܗܘ ܕܟܠ ܕܝܢܐ ܘܡܒܝܢܐ ܒܗ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ✤ ܘܠܡܟܬܐ
ܒܝ ܗܘܝܐ ܡܠܟܬܐ ܕܐܚܝ ܕܟܠ: ܘܒܬܪܗ ܢܘܟܪ ܡܢ ܗܠܝܢ̈ܐ ܘܠܐ
ܡܢܗܒܕܐ ✤ ܢܒܝܐ ܥܡ̈ܡܐ ܒܒܣܡܐ ܕܫܘܝܢܐ ܘܠܐ ܡܫܘܚ
ܠܗ: ܘܡܟܬܐ ܢܐܡܪ (ܘܠܡܢ ܘܢܝܚ(3) ܐܘ ܐܝܟ ܡܢܗ ✤ ܡܢܥܠܐ
ܢܥܒܪ ܡܢ ܡܪܥܝܬܐ ܕܐܝܟ ܦܪܘܫܐ: ܐܘ ܢܐܡܪ ܒܝ ܒܪ ܡܢܝܢ
ܢܬܒܗ(4) ܐܝܟ ܡܕܘܢܬܐ ✤ ܐܘ ܕܥܡܪ ܠܝ ܡܫܒܚܢܘܬܐ ܠܟ ܐܡܪ ܐܢܐ:
ܒܣܘܟܐ ܡܢܟ ܕܐܦ ܠܝ ܣܘܟܐ ܡܘܝܒ ܠܝ ܕܢܐܡܪ ✤ ܠܒܣܡܐ
ܕܡܕܡܘ ܠܐ ܢܒܥܝ ܠܟ ܡܢ ܦܘܪܫܢܗ: ܘܡܫܡܫܐ ܕܫܘܝܢܗ ܒܠܗܘܢ
ܢܦܫܗ ܕܡܫܒܚܢܗ ✤ ܠܒܣܡܐ ܘܡܫܡܫܐ ܘܣܘܟܐ ܐܝܟ ܠܟܝܡ
ܣܘܡܢܐ: ܕܟܠܗܘܢ̈ܝܬܗܝ ܢܛܘܪ ܟܘܪܐ ܒܢܝܡ ܕܟܘܪܬܐ ✤ ܒܟܠܦܪ
ܕܦܟܪܬܐ ܚܡܝܪܬܐ ܕܐܬܬܚܬ ܒܬܪ ܗܘܐ ܡܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܟܘܪܐ

---

(1) L. P. ܡܦܝܣܢܘܬܐ (2) R. ܐܦ ܗܝ ܕܐܝܬܝܗ (3) P. ܘܠܡܢ ܘܢܝܚܐ
(4) L. ܢܬܒܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܡܩܕܫܝܢ ܕܘܟܪܢܝܗܘܢ܆ ❖ ܘܢܬܒܥ ܒܟܪܝܗܘܬܐ ܕܥܘܠܡ ܕܘܟܪܢܗ ܘܕܡܥܡܕܢܘܬܗ܇ ܘܗܒ ܠܗ ܠܓܘܢܐ ܠܡܩܕܫܘܬܗ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ❖ ܒܝܕ ܟܪܘܙܘܬܐ ܘܡܫܟܝܢ ܠܡܫܬܒܚܘ ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ܆ ܠܡܥܡܕܢܐ(1) ܕܐܝܬܘܗܝ ܠܡܠܟܐ ܘܟܘܡܪܐ ܕܥܠ ܕܘܟܬܐ ❖ ܐܚܝܕܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܐ ܫܒܚܐ ܣܘܓܐܐ ܕܐܝܬܘܗܝ܇ ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܝܢ ܢܥܠܐ ܕܟܐ ܕܐܠܐ ܡܫܬܘܐ ܠܗ ❖ ܥܡܗ ܘܕܘܟܪܢܗ ܘܥܡ ܡܫܒܚܢܘܗܝ(2) ܗܒ ܠܐܠܗܐ܇ ܘܡܥܡܕܢܘܬܗ ܠܐ ܡܬܡܠܠܐ ܡܢ ܒܪܢܫܐ ❖ ܚܙܝܢ ܡܘܗܒܬܗ ܥܠ ܦܓܪܐ ܕܝܢܐ ܣܘܓܐܐ܇ ܒܚܟܡܬܐ ܘܫܡܥܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܝܠܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ.

ܠܥܕܬܐ ܕܝܢܚܐ ܐܡܪ ܗܢܐ ܦܪܘܩܢܢ܇ ܐܝ ܫܡܥܝ ܠܝ ܒܢܝ ܒܝܬܐ ܕܢܘܗܪܐ ܚܬܢܝܬܗ ❖ ܠܡܫܪܐ ܒܥܕܬܐ ܗܐ ܡܬܬܥܕܪܐ ܠܡܫܒܚܘ܇ ܘܒܬܠܠܐ ܡܢܩܡ ܣܘܓܐ ܕܡܥܡܕܢܘܬܗ ❖ ܥܒܕܘܗܝ(3) ܠܐܝܢܐ ܘܠܬܫܒܘܚܬܗ ܘܠܬܘܕܝܬܗ܇ ܘܐܘܠܝܢ(4) ܥܡܝ ܒܢܝܗ ܢܨܒܬܐ ܠܢܒܝܘܬܗܘܢ ❖ ܐܘ ܡܪܘܡܡܢܐ ܕܪܘܡܐ ܡܘܕܝܐ ܒܟܠ ܠܪܘܚܡܝܢ܇ ܐܡܝܢ ܢܠܗܐ ܕܐܝܬܝܘܗܝ ܚܢܢܐ ܥܠ ܕܘܟܬܐ ❖ ܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܗ ܠܡܫܢܐ ܒܢܨܒܬܐ ܕܠܐ ܥܡܟ ܠܝ܇ ܠܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܗܘܐ ܒܥܠܝܗܘܢ ܒܝܕ ܣܘܓܐܐ ❖ ܠܗܘܐ ܥܡܟ ܥܠ ܢܦܫܬܐ (ܕܥܠ ܡܥܡܕܢܐ(5)܇ ܕܗܢܐ ܗܘ ܢܛܪܐ ܠܡܠܟܐ ܕܢܒܝܐ ܕܡܫܬܡܥܢ ܒܗ ❖ ܗܕܐ ܚܙܝܢ ܡܘܗܒܬܗܘܢ ܘܥܒܕܘܗܝ܇ ܒܡܦܩܢܗ(6) ܕܟܐ ܕܢܠܗܘܬܐ ܕܥܠ ܒܗ ܐܝܬܘܗܝ ❖ ܕܡܢܗ ܕܘܫܒܩܐ ܕܝܢ ܥܘܫܢܐ

---

(1) ܠܡܥܡܕܢܐ .L

(2) ܡܫܒܚܢܘܗܝ .R

(3) ܥܒܕܘܗܝ .R

(4) ܘܐܘܠܡ .R

(5) ܕܡܥܡܕܢܘܬܢ .R

(6) ܒܡܦܩܢܐ .R

ܥܠ ܢܦܫܬܢ: ܘܢܓܕܝ ܐܢܫ ܚܝܠܗ ܕܪܐ ܠܡܫܝܚܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ ❖
ܘܥܡ ܪܘܚܗ⁽¹⁾ ܗܘܝܐ ܗܘ ܕܫܘܒܚܐ ܕܡܫܒܚܝܢ: ܠܗܘ⁽²⁾ ܕܝܢ
ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܕܡܬܓܕܦܢ ܐܢܫ ܥܠܝܗ ❖ ܦܘܪܩܢܢ ܕܝܢ ܗܘ ܠܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܘܬܢ: ܒܢܝܢܐ ܢܓܕܝܢ ܟܕ ܗܘܝܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ❖
ܘܡܫܠܚܝܢ ܚܢܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܫܠܠܝܢ ܥܠܡ ܢܫܝܐ: ܘܢܬܩܛܠܘܢ
ܥܠܝܐ ܕܠܐ ܦܘܪܩܢܐ ܒܢܘܗܪܗܘܢ ❖ ܐܠܗ ܐܝܟ ܗܘܐ ܚܘܒܐ
ܒܢܦܫܢ ܥܡ ܐܠܗܐ: ܚܠܦ ܐܘܠܝܢ ܥܠܡܐ ܒܟܘܡܢ
ܡܬܢܠܛܐ⁽³⁾ ܗܘܝܗ ❖ ܦܘܫ ܕܘܝܐ ܡܢ ܕܫܡܝܐ⁽⁴⁾ ܕܬܘܕܝܬܗܘܢ:
ܘܫܡܘܢ ܢܦܫܢ ܥܠ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ❖ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܕܡܢܗ
ܠܚܘܒܐ ܚܘܒܢ ܥܡ ܢܫܝܢ⁽⁵⁾: ܘܒܫܘܒܚܗ ܘܒܬܠܘܬܐ
ܚܝܝܢ ܕܘܒܪܗ ❖ ܠܗ ܡܢ ܥܡܢ ܕܐܠܗܗ ܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ
ܡܘܬܢ: ܦܘܪܩܢܢ ܕܝܢ ܠܢ ܘܠܡܘܬܢ ܡܚܐ ܘܡܚܝܐ ❖
ܗܠܝܢ ܕܡܫܚ ܕܐܠܗܗ ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗ ܗܘܝܢ: ܗܘܝܐ ܒܚܝܐ
ܕܫܡܗ ܐܢܫ ܦܪܘܩܢܗ.

ܐܬܒܪܢܐ ܠܐ ܡܬܬܚܝܒܝܢ ܐܝܟ ܘܠܝܬ: ܘܗܘܐ ܚܝܒܐ ܠܥܠܡܐ
ܒܬܫܒܘܚܬܐ⁽⁶⁾ ܒܫܘܪܐܝܗ ❖ ܚܠܝܡ ܫܘܪܝܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܠܗ: ܘܕܡܬܬܚܘ ܠܗ ܒܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ ܟܕ ܠܐ ܐܬܚܙܝ ❖ ܗܠܝܢ
ܕܐܠܗܝ ܠܐ ܡܬܚܒܢܝ⁽⁷⁾ ܦܪܘܩܢܗ: ܘܕܠܐ ܘܕܝܢ ܗܘܐ
ܡܬܬܚܝܢ⁽⁸⁾ ܠܐ ܒܚܝܠܗ ❖ ܚܕܐ ܗܝܡܢ ܒܡܫܝܚܐ ܕܚܢܢܗ
ܘܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܗܘܐ ܘܕܝܠܗ ܕܟܠ ܕܚܘܒܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ❖ ܚܘܒ

---

(1) ܚܫܝܫܝܢ sic P.
(2) ܠܗܘ R.
(3) ܡܘܠܟܬܐ P.
(4) ܒܡܢܬܐ P.
(5) ܢܫܝܢ P.
(6) ܒܬܫܒܘܚܬܐ R.
(7) ܡܬܚܒܢܝ R.
(8) ܡܬܚܝܢ R.

ܐܒܕܘܗܝ ܒܦܘܠܓܐ ܗܠܝܢ ܒܕܝ̈ܢܐ ܕܐܢܫ: ܘܥܠܗܕܐ ܢܚܣܘܢ
(ܥܠ ܕܝܢܐ ܗܢܐ)⁽¹⁾ ܠܐܠܗܘܬܐ ܀ ܠܗܕ ܦܘܪܥܢܐ ܣܠܩ ܕܐܡܘܬܐ
ܒܢܝܗ ܐܢܫܝܢ: ܘܡܢܘܬܐ ܕܟܠܐ ܥܠܝܗܘܢ ܒܡܢܝܢܐ ܦܠܓܝ
ܕܢܬܬܚܣܢܘܢ⁽²⁾ ܀ ܠܡܫܬܘܬܦܘܬܐ ܕܝܘܡܐ ܘܫܢܬܐ ܢܥܒܕܘܢ ܢܟܬܒܘܢ:
ܘܒܦܘܠܓܐ ܚܘܫܒܢܐ ܘܢܦܩܬܐ ܫܩܠܬܐ⁽³⁾ ܐܢܫ ܐܝܟ ܚܝܠܗ ܀ ܒܕܝ̈ܢܐ
ܘܡܕܝܢ̈ܬܐ ܘܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܫܩܠܬܐ: ܚܘܝܘ ܒܐܝܕ̈ܐ ܦܘܪ̈ܥܢܝܗܘܢ
ܥܡܝ ܐܠܗܐ ܀ ܐܠܐ ܕܝܢ ܐܘܡܢ ܦܪܝܫܐ ܗܘ ܡܫܬܟܚ ܠܡܫܬܪܝܘ:
ܘܐܒܫܝܬ ܘܐܗܡܝܬ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ ܕܡܫܬܘܕܥ ܠܗ ܀ ܣܘܕܐ ܦܝܫܗ
ܠܗ ܘܗܘܡܢܘܬܐ ܕܐܢܫܐ ܘܠܝܢ: ܘܢܦܩܬܐ ܢܣܒ ܡܢ ܦܘܪܥܢܐ⁽⁴⁾
ܒܟܘܠ ܕܫܩܠ ܀ ܡܢܬܐ ܕܐܝܬܘܗ̇ ܕܡܢܐ ܕܢܦܩܬܐ ܢܫܬܩܠܝܗ⁽⁵⁾
ܠܗ: ܘܟܠ ܐܢܫ ܫܩܠܐ ܐܝܟ ܗܠܝܢ ܠܟܠܗ ܚܘܫܒܢܐ ܀ ܐܘܦ
ܚܣܝܪܐ ܕܡܫܬܟܚܬܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܚܦܝܛܝܢ ܠܚܘܪܝܗ⁽⁶⁾
ܠܡܫܬܡܫܘ ܀ ܘܥܠ ܡܪܕܘܬܗ ܕܡܢܝܢ (ܡܢܦܝܢ ܠܡܦܠܛܘ⁽⁷⁾):
ܕܘܒܪܗ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܠܡܫܬܪܝܘ ܀ ܐܠܐ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܘܟܠ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܬܕܒܪܝܢ ܠܗ: ܥܫܝܢܘ ܝܫܪܝܘ ܘܫܒܩܘ
ܚܘܒܘ ܡܕܡ ܒܝܘܡܐ ܀ ܐܝܟ ܫܬܪܐ ܦܠܓܘ ܢܣܒܘܗܝ ܥܘܬܪܐ ܕܝܠܗ:
ܘܐܦܝܢܘ ܦܘܪܣܐ⁽⁸⁾ ܥܠ ܦܘܪܥܢܘܬܐ ܕܫܩܠܬܐ ܀ ܒܝܘܡܐ ܡܦܠܓܝܢ
ܥܠ ܫܬܪܐ ܦܘܠܓܐ ܕܐܢܫܝܢ⁽⁹⁾: ܘܡܕܡ ܒܟܘܠܗܘܢ ܘܒܫܩܠܬܐ
ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ ܀ (ܡܕܡ ܡܢ ܫܬܪܐ ܒܟܠ ܐܢܫ⁽¹⁰⁾): ܕܢܥܠ

---

(1) ܥܠ ܗܢܐ ܕܝܢܐ .R
(2) ܕܢܬܬܚܣܢܘܢ .R
(3) ܘܢܦܩܬܐ .R
(4) ܒܟܘܠܗ .R
(5) ܢܫܬܩܠܝܗ .R
(6) ܐܘܡܢ .R
(7) ܡܢܦܝܢ ܗܢܐ ܕܡܦܠܛܝܢ .R
(8) ܦܘܣܐ .P
(9) ܕܡܫܬܪܝܢ .R
(10) ܡܫܘܬܦܐ ܒܟܘܠܗܘܢ ܕܢܣܒ ܫܩܠܬܐ ܘܡܦܩܬܐ ܘܥܘܬܪܐ .R

ܡܕܡ ܐܠܦܢ ܣܘܟܠܗ ܕܡܬܠܐ ܒܠܚܘܕ ❖ ܐܠܘ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘܬ
ܣܘܟܠܗ ܕܡ̈ܬܠܐ ܒܕܝܢܚܝܗܘܢ: ܡܐ ܕܡܫܦܠܝܢ ܓܢܒܪ̈ܐ ܐܚܝ̈ܕܝܗܘܢ
ܐܦ ܡܕܒܪܘܬܐ ❖ ܘܡܢ ܝܬܝܪܘܬܗ (ܡܣܟܢ̈ܐ ܢܬܒܥܘܢ ܠܗ ܡܢܐ
ܕܡܫܦܠܝܢ(1): ܕܠܒܘܫܝ̈ܗ ܘܠܣܘܦܩ̈ܢܝܗ ܬܟܪܗ ܢܗܘܐ ❖
ܘܕܝ̈ܬܡܝܢ ܡܢ ܒܝܬܘܬܐ ܘܡܢ ܐܠܝܢ: ܦܪܢܣܗ ܘܥܡܠܗ
ܘܡܠܟܝܗ ܘܢܟܣܗ ܐܚܕܢܘܬܐ ❖ ܐܝܟܐ ܕܐܝܬ ܠܗ(2) ܒܢܟܣܝܗ
ܣܘܦܐ ܐܠܗܝܐ: ܬܗܘܐ ܡܬܠܐ ܡܚܘܝܐ ܣܘܟܠܗ ܕܟܠ ܐܢܫ ܠܗ ❖
ܘܒܕܘܒܪ̈ܐ ܘܒܡܘܕ̈ܥܐ ܘܒܦ̈ܠܐܬܐ: ܡܟܝܠ ܐܚܪܢܐ ܫܠܡ(3)
ܢܠܗܐ ܠܡܫܠܡ ܣܘܟܠܐ.

ܕܢܬܕܟܪ ܡܬܠܐ ܡܢ (ܣܘܟܠ̈ܐ ܕܥܬܝܪ̈ܐ ܚܢܢ(4): ܡܫܬܟܚܬܐ
ܠܝ ܕܐܦ ܟܠ ܥܬܝܪܐ ܐܝܟ ܓܡܠܐ ❖ ܐܝܟܢ ܡܫܟܚ(5) ܥܐܠ
ܕܢܥܒܪ ܐܝܟ ܓܡܠܐ: ܦܛܪܐ(6) ܗܘ ܕܡܬܥܒܕ ܐܚܪܝܬܐ ܡܢ
ܡܘܠܦܢܐ ❖ ܡܗܘܕܥܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ ܕܟ ܐܝܟܢ ܕܘܒܪܢܘܬܐ:
ܝܗܝܒܬ(7) ܗܘܬ ܘܐܝܟ ܡܬܠܐ ܕܡܢܝܐ ܐܢܬ ❖ ܘܡܫܡܥܢܘܬܐ
ܕܚܝܐ ܕܠܒܪܢܫܐ ܡܫܡܫ ܕܐܝܟܢ: ܘܗܝ ܕܘܟܪܗ ܠܕܝܢܗ(8)
ܫܘܕܥܐ ܕܫܡܥܐ (ܐܚܪܢܐ ❖ ܐܦ ܒܝܫܬܐ. ܕܟܘܠ ܚܕܡܐ ܗܘ ܕܐܬܬܙܝܥ
ܠܝ(4): ܕܢܬܕܟܪ ܡܬܠܐ ܡܢ ܣܘܟܠܝܗ ܕܗܘ ܦܪܘܫܐ ❖ ܗܘ
ܬܚܘܡܝܗ ܕܐܝܟ ܡܢܬܐ (ܒܠܠܐ ܡܫܟܚ: (ܕܐܘܬܪ(10)؟) ܐܢܫ
ܡܢ ܣܘܟܠܝܗ ܦܫܝܛܝܐ ❖ ܢܚܫܘܒ ܗܘܐ ܘܠܚܒܪܗ ܢܫܟܚ ܐܠܗܐ:

---

(1) ܢܬܒܥܘ ܠܗ ܠܡܣܟܢܐ ܡܐ ܕܡܫܦܠܝܢ R. (2) ܗܘ؟ (3) ܠܦܝ R.
(4) ܣܘܟܠܐ ܕܥܬܝܪܐ ܚܢܢ R. (5) ܡܫܟܚܝܢ R. (6) ܦܛܪܐ P. (7) ܝܗܝܒܝܢ R.
(8) ܠܕܝܢܗܘܢ P. (9) ܢܬܒܥܘ P. (10) ܕܐܘܬܪ sic R.

ܡܪܘܡܡܬܐ ܕܟܝܐ ܘܢܘܗܪܢܝܬܐ ܘܡܠܝܐ ܚܢܢܐ(1)❖ ܘܫܠܝ ܡܢܗܘܢ
ܕܝܢܬܐ ܢܦܫܝ ܗܘܐ ܘܢܦܫ ܒܗܘܢ: ܕܢܬܠܝܟ ܫܠܡܬܐ (ܒܚܝܕܘܗ
ܕܫܡܥܐ ܘܢܬܕܝܢܝܐ(2) ܒܗ❖ ܘܐܢ ܚܕ ܡܢ ܗܘܐ ܡܘܬܐ ܘܡܫܠܡ
ܘܐܡܪ ܠܗ ܐܒܐ: (ܢܬܦܢܐ(3)؟) ܕܝܢܬܐ ܥܢܘܗܝ ܡܢܗܘܢ ܒܗ
ܥܘܠܡܢܗ❖ ܗܟܢܐ ܕܝܩܝܪ ܘܡܩܝܪ ܢܗܪܗ ܘܡܩܝܪ ܐܒܘܗ:
ܡܢ ܡܬܦܠܓܐ ܥܠ ܣܘܟܠܐ (ܕܡܢܗܘܢ ܡܬܚܫܒ(4)❖ (ܐܘܟܝܐ(5)؟)
ܡܘܕܝܐ ܕܡܢ ܕܐܫܬܘܕܝܐ ܠܡܪܢܐ ܢܦܫܗ: ܘܕܢܚܐ ܠܡܢܗܘܢ ܘܢܦܫ
ܒܓܒܘܢ ܕܢܬܦܢܝܗ ܗܘܘ❖ ܒܕܘܟܐ ܢܘܡܢ ܟܠ ܗܘܐ ܒܕܝܢܬܐ
ܡܬܦܪܢܝܬܐ: ܡܢܘܬܐ ܠܡܢܗܘܢ ܝܟܠ(6) ܒܕܡܘܬܗ ܕܟܠ ܡܘܡܬܐ❖
ܘܐܢ (ܗܘ ܕܝܢܗ(7) ܥܢܝܢܐ ܕܡܘܕܝܐ ܢܦܫܝ ܣܘܟܠܐ: ܢܬܟܠܗ
ܕܟܠ ܕܝܢ ܢܓܠܘܬܐ ܒܡܐ ܥܘܠܐ ܒܐ!

ܫܠܝ ܢܦܫܬܐ ܕܡܢܗܘܢ ܢܓܠ ܐܘܟܝܐ ܡܢܗ: ܘܡܢܗ ܠܚܡܐ
ܘܢܡܡܬܐ ܕܡܘܬܐ ܥܠ ܦܓܘܪܐ❖ ܘܡܘܡܬܗ ܕܢܦܘܫ ܡܬܕܒܪ
ܓܡܪ ܐܦ ܥܘܗܕܢܗ: ܘܠܟܠ ܕܢܛܪ ܡܕܡ ܠܕܝܢܐ ܠܡܬܚܫܒܘ❖
ܘܠܟܠ ܕܦܪܩܗ ܘܢܚܬܗ ܦܪܘܫܘܬܐ ܕܚܘܒܐ ܡܕܒܪܢ: ܘܠܕܘܒܪ̈ܐ
ܕܝܚܝܕܝ̈ܘܬܐ ܐܪܘܐ ܪܒܐ❖ ܘܫܠܝ ܒܗܘܢ ܡܢܗܘܢ ܕܝܡܝܢܗ
ܕܝܢܬܐ ܡܦܩܣ: ܘܗܕܐ ܠܐܪܐ ܚܕ ܡܕܒܪܐ(8) ܠܗ ܡܘܬܐ ܕܝܢܗ❖
(ܘܡܪܚ ܪܘܚܐ ܘܥܢܝܢ ܟܪܗ(9) ܥܠ ܡܘܪܟܝܐ: ܘܡܬܓܠܝܢ ܒܗ
(ܒܫܡܝܐ ܐܪܘܐ(10) ܘܗܘܐ ܦܓܪܐ❖ ܘܒܪܘܚܝܗ ܠܢܡܡܬܐ ܡܘܬܐ

---

(1) Desunt in P. (2) ܠܒܪܘܗ ܪܒܐ ܘܡܘܡܬܐ .P (3) ܢܬܦܢ P. sic
(4) ܕܡܬܚܫܒܢܐ ܗܘ .R (5) Effacé dans le P. (6) ܡܘܕܝܐ ܢܦܫ ܒܟܠܝܢ ܡܬܦܢܝܐ: ܘܢܓܠܬܐ ܡܢܘܬܐ ܠܡܢܗܘܢ .R (7) ܗܘ ܕܕܝܢܘܗ .R (8) ܡܕܒܪܢ .P
(9) ܘܡܪܚ ܟܪܗ ܪܘܚܐ ܕܡܘܪܟܝܐ .R (10) ܒܫܡܝܐ ܪܒܐ .R

ܕܡܐ ܚܒܝܒ ܠܗ: ܘܡܛܠ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܒܝܫܐ ܗܘ ܕܡܬܦܪܥ[1]
ܥܠ ❖ ܒܗܢܐ ܕܒܝܫܐ ܡܢܝܚܐ ܟܘܠܗ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܒܥܐ: ܕܐܝܟ
ܗܘ ܚܝܠܐ ܕܝܘܡܐ ܠܡܘܬܐ ܘܚܣܪ ܐܬܪܗ ❖ ܠܒܪܢܫܐ[2] ܕܒܝܫܐ
ܕܥܒܕ ܡܢܗ ܕܒܝܫܐ ܙܕܩܐ: ܚܛܝܬܐ ܘܐܬܐ ܥܠ ܢܦܫܬܗ
ܠܡܬܚܫܚܘ ❖ ܘܡܢ (ܡܫܡܫܢܐ ܕܡܩܕܫ ܦܓܪܗ[3] ܕܥܒܕ ܐܠܗܐ:
ܟܠܗܘܢ[4] ܡܬܒܥܐ ܗܠܝܢ ܚܛܐ ܘܡܬܚܫܚܝܢ ܒܗ ❖ ܡܕܝܢ
(ܒܛܘܗ[5] ؟) ܥܠ ܕܘܒܪܐ ܕܚܒܝܒܘܬܗ: ܘܥܠ ܫܘܪܩܢܐ ܕܡܢܝܐ
ܡܢܝܚܐ ܥܒܝܕܘܬܗ.

ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܥܠ (ܥܒܝܕܐ[6] ؟) ܕܟܠ ܡܬܚܫܚܐ[7]: ܡܢ
(ܫܘܪܩܢܐ[8] ؟) ܕܚܒܝܒ (ܚܝܐ[9] ؟) ܘܟܠ ܡܛܪ ܒܗ ❖ ܐܣܪܝܢ
ܥܒܕܘܗܝ ܟܕ ܟܠ ܕܥܒܕ ܗܘ ܠܗ ܡܢ ܡܘܫܐ: ܕܐܪܟ
ܒܚܒܝܒܘܬܗ ܕܒܠܗ ܡܛܪ ܠܗ ܒܚܝܒܘܬܗ[10] ❖ ܦܘܪܩܢܗ
ܗܘ ܕܚܝܐ ܡܛܪ ܡܢ ܫܘܪܩܢܗ: ܕܗܘ ܚܒܝܒ ܠܗ ܘܗܘ ܡܛܪ
ܒܗ ܘܐܣܪܝܢ ܟܠ ❖ ܫܘܪܩܢܐ[11] ܠܗܕܐ ܕܚܒܝܒ ܚܝܐ ܚܠܦ ܥܒܝܕܐ:
ܡܢ ܕܠܚܒܝܒܘܗܝ ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܕܐܬܛܪ ܡܢܗ ❖ ܘܕܫܘܪܩܢܗ ܕܗܢܐ
ܠܕܗܘܐ ܡܢ[12] ܡܢܝܚܐ: ܗܘ[13] ܦܪܩ ܘܐܣܒ ܘܗܘ ܡܬܚܫܚܐ
ܘܠܗ ܥܒܝܕܐ ❖ (ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ[14] ܠܘܫܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܗܠܝܢ
ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܚܝܒܐ ܠܡܕܡܐ ܡܢܝܚܐ ܠܕܠܐ ܡܬܪܥܐ ❖
ܥܒܕܐ ܕܚܡܪܝ ܟܕ ܟܠ ܕܥܒܕ ܟܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ: ܒܥܠ ܟܘ

---

[1] R. ܕܡܢܝܚܐ
[2] P. ܠܒܪܢܫܐ
[3] R. ܕܡܬܦܠܓ ܦܓܪܗ ܘܕܡܗ
[4] R. ܟܠܗܘܢ
[5] P. sic ܐܣܝܦ
[6] P. ܥܒܝܕܐ
[7] R. ܡܬܚܫܚܐ
[8] P. ܫܘܪܩܢܐ
[9] R. ܚܝܐ
[10] R. ܒܚܒܝܒܘܬܗ
[11] R. ܒܫܘܪܩܢܐ
[12] R. ܟܠ
[13] R. ܕܗܘ
[14] R. ܗܘ ܐܡܪ ܐܢܐ

ܕܢܬܠܗ ܐܘ ܕܢܠܡܘܕ ܠܐ ✣ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ ܒܥܒ̈ܕܐ ܡܫܝܚܝܐ ܗܘܐ
ܠܐܝܠܝܢ ܕܨܒܝܢ : ܕܐܫܬܟܚܘܬܐ ܡܬܝܪܬܐ ܡܬܚܫܒܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ✣
ܕܚܕ ܬܘܡܢܝܐ ܡܫܟܚܝܢ ܠܕܝܪܐ ܡܢ ܐܝ̈ܕܘܗܝ : ܘܡܬܡܪܐ
ܡܢܗܘܢ ܘܡܫܟܢܬܐ ܠܗ ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܣܪ ✣ ܐܠܐ ܡܢܗܝܢ ܣܘܢܩܢ̈ܐ
ܠܡܬܝܪܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܐܢܫ: ܘܐܦܠܐ ܒܡܕܝܢܐ ܠܕܝܪܐ ܡܕܡ ܕܠܐ
ܡܬܚܣܪ ܒܗ ✣ (ܘܡܕܝܢ ܒܠܚܘܕܘܗܝ)[1] ܐܕܪܐ ܕܥܒ̈ܕܐ ܗܕܡܝܢ
ܐܢܘܢ: ܘܡܢܝܢ ܐܠܦܐ ܫܠܛ ܟܬܒ̈ܐ ܚܢܝܢܐ ܐܢܘܢ ✣ ܠܡܐܢ̈ܐ ܐܚܪܢ
ܚܘܝܐ ܐܝܠܗ ܟܠ ܚܕ ܕܝܪ̈ܝܐ: ܘܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܠܕܝܪܐ ܕܠܐ
ܩܨܝܢ ܘܡܫܬܡܫ ܠܗ ✣ ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܫܬܡܫܝܢ ܡܢܗܘܢ ܥܒ̈ܕܐ
ܠܡܫܡܫܘܬܐ : (ܐܠܦܐ[2]?) ܡܢܗܘܢ ܫܢܝ̈ܐ ܡܐܬܝܢ ܘܡܫܬܡܫܝܢ
ܠܗ ✣ ܘܡܫܬܡܫ ܠܗ ܠܡܣܟܢܐ ܒܢܝܢܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܣܪ : ܘܟܠܒ
ܠܟܠܗܘܢ ܒܟܬܒ̈ܐ ܕܟܘܟܒܐ ܘܗܝ ܠܐ ܡܬܚܣܪ ✣ ܗܟܢܐ ܗܘܬ
ܡܕܡ ܡܫܬܡܫܢܐ ܕܡܢܗ ܕܝܪ̈ܝܐ: ܡܢܗܘܢ ܒܟܠܗ ܠܚܡܐ ܘܚܡܪܐ
ܠܡܕܒܪ ܣܘܢܩܢ̈ܐ ✣ ܘܗܘܘ ܥܠܬܐ ܕܟܗ̈ܢܐ ܘܫܡ̈ܫܐ ܒܬܪ
ܟܬܒ̈ܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܠܗ ܡܐܬܐ (ܠܡܬܝܪܐ[3]?) ܕܡܬܐܡܪܝܢ ܠܗ ✣
ܐܚܪ̈ܢܐ ܡܢܗ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܒܝܕ ܣܘܢܩܢ̈ܐ : ܐܦܠܐ ܥܒ̈ܕܐ
ܒܡܫܡܫܘܬܐ ܥܠ ܐܚܝ̈ܢܐ ✣ ܐܝ ܦܘܪܥܢܗ ܕܐܢܫܐ ܠܐܢܫܐ ܡܘܗܒܬ
ܒܠܚܘܕ: ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܦܪܫܘ ܘܐܬܬܚܝܕܘ ܒܟܠܗ ܗܢܘܢ ܐܚܕܘ ✣
ܘܐܬܡܠܝ (ܗܝ[4]?) ܡܕܝܢ ܐܫܬܟܚܘܬܐ ܕܡܣܝܒܪܢܘܬܐ ܡܬܝܪܬܐ : ܘܡܚܕܐ
ܥܠܬܐ ܫܠܛ ܒܟܬܒ̈ܐ ܚܢܝܢܐ ܐܢܘܢ ✣ ܘܡܢܝܢ ܥܒ̈ܕܐ ܠܡܫܡܫܘܬܐ

---

[1] P. ܡܕܝܢ ܒܠܚܘܕ

[2] Effacé dans le P. ajouté par l'éditeur.

[3] ܠܡܬܝܪܐ sic P.

[4] ܕܗܝ sic P.

ܗܦܝܟ ܢܦܫܗ܆ ܘܐܝܟ ܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܥܠ ܡܢܐ ܕܐܬܠܝ ܠܐ ܡܬܡܠܠܢܐ ܀ ܐܝܟܢܐ ܫܘܒܚܗ ܕܡܠܟ ܡܠܟ̈ܐ ܘܠܐ ܡܬܡܠܠ: ܘܦܐܝܐ ܘܪܒܐ ܬܫܒܘܚܬܗ ܘܠܐ ܡܬܦܫܩܢܐ ܀ ܒܗܕܐ ܥܒܝܕܝܢ ܡܫܡܫܢ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܗ ܕܫܡܝܐ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܩܘܕܡܝ ܡܠܟܐ ܒܡܫܒܚܢܘܬܗ ܀ ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܠܐܟ̈ܐ ܗܕܐ ܗܝ ܐܘ ܦܪܘܫܐ: ܕܠܫܡܝܐ ܘܢܚܬܐ (ܡܟܝܡܐ(3)?) ܕܡܬܚܙܝܐ ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܀ ܘܣܠܩܐ ܠܫܡܝܐ ܡܢܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܗ ܕܠܐ ܦܓܪܐ: ܘܡܘܬܐ ܢܚܬܐ ܘܕܡܐ ܡܥܒܕܐ ܕܝܠܗ (ܟܢܟܬܐ(2)?) ܀ ܘܡܕܡܐ ܥܡܕܘܬܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܗܐ ܐܝܟ ܡܘܕܝܢܐ: ܘܡܫܬܠܚܢܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡܗ ܒܕܝܢܐ ܕܫܡܝܐ ܀ ܘܡܚܝܢܐ ܠܗܘܢ ܐܝܟ ܐܒܘܗܐ ܕܦܓܪܐ ܘܕܡܐ: ܘܡܚܣܢ ܒܫܡܗ ܕܫܡܝܐ ܘܐܝܟ ܐܒܘܗܝܗ.

ܐܘ ܦܪܘܫܐ ܗܢܟܝܢ ܐܘܕܥ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܡܚܝܕܘ ܡܘܕܝܢ ܠܐܠܗܘܬܗ ܀ ܥܝܪ̈ܐ ܕܠܥܠ ܡܫܡܫܝܢ ܠܟܝܢܘܬܗ ܠܗܘ ܢܬܒܥܝܢ ܕܗ: ܘܦܠܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܫܡܫ̈ܐ ܘܠܐ ܡܬܬܢܝܚܝܢ ܀ ܦܫܝܛܝܢ ܓܝܪ ܐܦ ܥܒܕܝܗ ܘܡܫܡܫܢܝܗ: ܐܝܟ ܡܠܐܟ̈ܐ ܠܟܝܢܗ ܢܠܗܘܢ ܠܡܬܦܫܩܘ ܀ ܐܝܟ ܫܡܫ̈ܐ ܕܦܫܝܛܝܢ ܠܟܠܗܘܢ ܐܦܠܐ ܡܢܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܕܒܝܬ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܦܪܘܫܘܬܗ ܀ ܒܝܕܝ ܢܡܘܣܗ ܡܬܒܝܬ ܕܝܢܐ ܠܒܝܬ ܢܠܗܘܢ: ܘܐܦ ܢܚܬܐ ܗܘ ܠܗ ܢܝܚܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܝܢܗ ܒܝܕܝܘܬܗ ܀ ܡܠܘܐܐ ܕܒܝܬܗ ܥܒܝܕܐ ܕܗܘܝܢ ܠܒܝܬܢܝܐ: ܠܗܘܢ ܗܘ ܦܨܝܚ ܕܒܠܗܘܢ ܕܝܢܗ ܒܝܬ ܗܘ ܕܢܝܚ ܀ ܠܗܘܢ ܠܐ ܒܝܕܝ ܐܘ ܦܪܘܫܐ ܡܫܡܫܐ ܕܝܢܗ:

---

(1) ܟܝܡܐ P. sic

(2) ܟܠܒ P.

ܐܝܟ ܐܒܪܗܡ ܕܢܚܬ ܢܚܠܠܘ[1] ܥܡ ܡܫܪܝܬܗ ⁘ ܗܘ ܘܥܒܕܗ
ܘܒܢܗ ܢܚܬܝ[2] ܗܘܐ ܘܩܡ ܥܠ ܒܨܝܪܘܬܐ: ܘܠܐ ܒܢܟܝܢܐ
ܦܠܚ ܕܝܢ ܕܡܫܪܝܬܐ ܘܕܒܥܘܬܐ ⁘ ܢܘܚ ܙܒܢܐ ܕܡܫܚܘܬܐ ܕܚܢܝ̈ܢܐ:
ܘܒܬܪܗ ܣܘܓܐ ܘܐܦ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܕܬܫܡܫ̈ܬܐ[3] ⁘ ܡܢ ܢܟܝܢܘܬܐ ܢܦܩܬ
ܫܢܬܐ ܠܟܠܗ ܐܪܥܐ: ܘܡܟܝܟܘܬܐ ܒܐܢܫܘܬܗ (ܡܢ ܕܡܛܠ ܠܗ
ܠܟܠܗ ܣܘܥܪܢܐ[4] ⁘ ܐܘ ܠܐ ܡܛܐ ܐܘ ܠܝ ܡܛܐ ܡܬܦܫܛ ܦܫܛ:
ܠܥܢܝܐ ܕܢܚܬܗ ܕܒܗܘܢ ܕܝܗܒܗ ܡܢ (ܠܐ ܢܟܝܢ[5] ⁘ ܡܛܘܠ
ܠܐܘܡܬܐ (ܕܡܚܣܢܐ ܠܗ[6] ܠܕܝܢܐ ܒܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܡܬܒܘܢܐ
ܕܡܚܣܢܐ ܠܗ ܘܣܚܝܦܐ ܒܗ ⁘ ܠܐ ܡܟܪܟܐ ܠܗ ܫܢܬܐ ܠܥܡܡܐ
ܐܝܟ ܢܟܝܬܐ: ܗܝ ܡܦܪܫܐ ܠܗ ܘܠܥܡܐ ܒܢܟܝܐ ܢܦܩܠ ܡܢܗ ⁘
ܗܝ ܐܝܟ ܗܘܐ ܡܟܠܐ ܝܕܥܗ ܥܡ ܐܪܥܐ: ܡܢ ܡܫܬܕܪܐ
ܠܡܬܒܥܘ ܒܢܟܝܐ ܥܠ ܚܘܪ̈ܒܢܗ ⁘ ܗܕܐ ܝܕܥܝܢ ܕܬܘܦܢܐ ܡܢܐ
ܠܥܡܡܐ ܕܝܢܐ: ܠܐ ܢܟܝܢܐ ܕܡܬܕܝܢ ܠܗ ܐܝܟ ܠܚܫܒܐ ⁘
ܕܥܒܕ ܚܘܪ̈ܒܢܗ ܕܡܬܒܘܢܐ ܡܢ ܕܡܬܦܫܛ: ܕܢܟܝܢܬܐ ܒܗ
ܕܥܒܕܐ ܘܣܘܓܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ⁘ ܫܢܬܐ ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܕܥܒܕܐ ܒܢܝܫܬܐ
ܘܡܘܬܢܐ ܒܟܘܡܪܐ: ܘܐܝܟ ܚܘܪ̈ܒܢܐ ܕܟ ܦܘܪ̈ܥܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ⁘
ܚܘܪ̈ܒܢܐ ܓܒܪ ܢܟܐ ܒܣܘܓܐ ܠܐ ܡܬܦܫܛ: ܒܪܝܟ ܕܚܘܒܗ
ܕܟܝܢ ܠܢܟܝܢܗ ܣܠܩ ܦܨܝܢ.

ܫܠܡ (ܡܐܡܪܐ؟) ܕܥܠ ܫܢܬܐ ܕܟܦܢܐ.

---

[1] ܕܝܚܝܕܐ R. [2] ܢܥܒܕ R. [3] ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ P. [4] ܟܠ ܡܛܠ ܠܗ
ܠܥܡܡܐ ܚܘܪ̈ܒܢܐ R. [5] ܗܘ ܕܢܟܝܢ R. [6] ܕܡܚܣܢܐ ܠܗ sic P.

⁂

ܟܘ

ܡܐܡܪܐ

ܕܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܥܒܝܕ ܠܩܘܪܝܠܘܣ(1) ܐܦܝܣܩܘܦܐ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܗܝܡܢܐ ܬܐܕܘܣܝܘܣ:
ܘܒܬܪ ܦܢܝܗ ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܪܒܘܠܐ(2) ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܘܪܗܝ:
ܘܦܫܩܗ ܗܘ ܡܢ ܝܘܢܝܐ ܠܐܪܡܝܐ.

ܐ. ܒܫܘܒܚܐ ܡܝܬܪܐ ܕܒܝܬ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܒܐܝܩܪܐ ܕܝܠܟ ܦܫܝܛܐ ܐܒܗܘܬܟܘܢ: ܐܢܬܘܢ ܕܫܩܝܠ ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ. ܡܛܠܗܢܐ ܐܝܟ ܕܪܒܐ ܕܦܪܝܫܐ ܒܟܠܡܕܡ ܠܟܘܢ ܦܬܝܚ ܘܝܗܝܒ ܐܠܗܐ: ܘܥܠ ܐܘܚܕܢܗ ܕܥܠ ܟܠ ܐܬܪ ܕܝܠܗ ܫܘܠܛܢܟܘܢ. ܘܐܦ ܠܗ ܗܘ ܟܠܗ ܟܠ ܒܪܢܫ: ܘܡܬܘܕܝܢܘܬܐ ܘܐܪܩܘܬܐ(3) ܘܫܘܠܛܢܐ: ܐܟܚܕ ܕܘܪܫܗܘܢ ܟܠܗܝܢ ܐܢܫܘܬܐ ܠܒܘܫܒܚܐ ܕܡܪܘܬܗ: ܘܒܝܬܟܢܫܐ ܕܡܬܬܚܝܕܝܢ ܣܓܝ: ܐܡܝܢܝܢ ܠܗ ܡܫܬܠܛܝܢ ܣܓܝ: ܕܡܠܟܝܢ ܥܠܝܗܘܢ ܘܐܪܥܐ ܘܥܬܝܪܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘ ܠܡܣܒܪܐ ܦܫܝܛܐ ܕܗܢܐ ܒܡܘܫܚܬܟܘܢ(4) ܕܒܠܒܟܘܢ ܕܢܗܘܐ ܓܘܪܥܝܢܐ: ܕܐܝܬܘ ܘܠܝܬ ܒܗ ܡܘܦܩܢܐ ܕܗܠܝܢ. ܐܢܬܘܢ ܐܝܟ ܐܒܗܘܬܟܘܢ ܡܬܦܪܢܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܫܘܠܛܢܐ: ܘܡܠܟܝܢ ܐܢܬܘܢ ܗܟܝܠ ܒܫܘܠܛܢܟܘܢ ܒܟܘܢܫܐ. ܘܐܒܗܘܬܟܘܢ ܒܝܕܥܬܗ ܒܘܪܐ ܢܗܝܪܐ:

---

(1) ܩܘܪܝܠܘܣ sic (Κυριλλος ܩܘܪܝܠܠܘܣ) Pat. g. t. 76 p. 1134

(2) ܪܒܘܠܐ ܕܐܘܪܗܝ .ܕ. ܫܢܬ 470—396

(3) ܘܐܪܩܘܬܐ.

(4) ܒܡܘܫܚܬܟܘܢ.

ܕܠܓܒܗ ܐܘܣܝܐ ܚܕܐ ܡܬܝܕܥܢܝܬܐ. ܘܐܝܟܢ ܕܠܓܒܗ ܡܢ ܡܪܕܝܬܐ ܕܐܣܝܡܝܢ ܩܕܡ: ܒܝܠܬܐ ܒܘܝܠܐ ܕܗܘܦܠܢܬܐ ܕܒܣܝܡܝܢ ܝܣܝܢ ܡܬܚܫܒܢܝܬܐ. ܐܝܟܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܝܕܥܬܢ ܡܕܡܝܢ: ܣܟܠ ܢܦܠܝܢ: ܟܕ ܫܚܝܢ ܡܢ ܚܘܪܐ ܕܝܬܝܠܝܬܗܘܢ. ܒܪ ܟܝܢܗ ܓܝܪ ܕܡܬܝܕܥܢܘܬܐ ܗܦܟܗ ܕܡܠܟܐ: ܫܪܝܢ ܘܡܬܦܠܓܝܢ ܘܐܙܠܝܢ. ܘܐܡܘܬܐ ܕܕܚܠܬܗ ܡܬܡܚܝܢ: ܟܕ ܓܒܝܐ ܕܝܫܘܥܬܐ ܪܡܝܢ: ܘܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܠܡܬܝܢܠ ܕܩܢܘܡܐ ܢܦܠܝܢ. ܠܥܠ ܡܬܩܡܐ ܓܝܪ ܘܝܩܪܐ ܘܠܥܝܪܐ ܘܟܠ ܫܠܝܛܢܘܬܐ ܫܪܝܪܬܐ: ܡܘܕܝܢ ܟܫܝܪܐ ܘܡܬܢܝܢ ܒܗܘܦܟܘܬܐ: ܢܥܠܘܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܡܫܘܒܚܘܬܐ: ܕܡܢ ܦܘܡ ܒܬܕܡܘܪܬܗܘܢ ܫܡܥܐ ܕܝܫܘܥܢܝܬܐ. ܠܗܘܢ ܓܝܪ ܡܕܝܢܬܐ ܘܡܬܕܒܪܢܝܬܐ ܥܡ ܓܕܕܝܢ ܘܡܬܡܩܝܢ: ܒܫܒܝܠܐ ܕܫܘܟܠ ܡܚܫܒܘܬܐ ܢܡܬܢܝܗ ܡܬܢܝܚܝܢ. ܒܚܬܝܪܘܬܐ ܓܝܪ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ ܡܕܡܚܣܢܝܬܐ ܘܡܬܕܒܪܢܝܬܐ: ܐܝܟ ܗܘܝܘ ܡܪܢ ܢܥܘܕ ܡܥܒܕܢܐ. ܒܐܝܕܝܘܗܝ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܡܡܠܟܝܢ: ܘܕܝܢܐ ܬܪܝܨܝܢ ܘܕܝܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪ. ܐܝܬܘܗܝ ܓܝܪ ܝܫܢܗ ܓܡܝܪ ܟܠ: ܘܒܝܕܗ ܗܘ ܓܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܚܝܠܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢ. ܡܦܠܓ ܕܝܢ ܕܠܒܝܬܗ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܟܠܗܘܢ ܐܝܟܢ ܕܐܝܬܝܗ ܘܡܬܢܗܪܝܢ ܡܫܩܝܢ ܕܝܬܝܪܬܐ. ܘܫܩܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܘܣܝܐ ܢܗܝܪܬܐ: ܕܝܗܘܩܝܢ ܚܘܒܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܬܝܪܗ. ܡܬܝܗܒܝܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܬܘܒ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܡܬܩܒܠܝܢ: ܐܦ ܚܝܠܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܕܡܠܐܟܐ ܠܐܝܠܝܢ ܕܝܗܒܗ ܢܘܗܪܐ ܫܡܝܢ ܒܚܝܠܘܬܐ ܢܛܘܪܗܘܢ. ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܝܢ ܟܘܟܒܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܚܬܝܪܘܬܐ ܕܟܠ ܙܒܢܐ: ܕܐܝܬܘܬܐ ܕܡܠܟܐ

ܠܚܝܐ ܡܬܘܡܝܐ: ܡܛܠ ܕܒܗܕܐ ܫܘܒܚܐ ܥܬܝܕܐ ܗܘܐ ܕܢܫܘܐ
ܒܡܠܟܐ ܘܒܫܡܝܐ.

ܒ. ܗܠܝܢܐ ܡܠܟܐ ܗܘܘ ܒܘܟܪܐ ܘܒܢ ܒܪܝܬܐ ܕܩܝܡܬܗ:
ܘܪܒܐ ܥܠܝܢܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܩܝܡܬܗ. ܡܛܠܗܘܢ ܚܕܝܘܬܐ
ܘܒܗܬܐ: ܘܐܡܠܟ ܕܢܝܚܬܐ ܕܫܡܝܐ ܐܠܗܐ ܕܝܗܒܗܘܢ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ
ܕܢܬܒܪܟܘܢ ܒܡܫܒܚܬ ܫܡܝܐ ܒܗܘܢ: ܕܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܠܡܠܟܘܬܐ
ܢܬܕܪܟܘܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܠܫܠܝܚܘܗܝ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܠܗ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ
ܡܛܠܗܘܢ ܕܝܫܪܝܠ ܐܠܗܐ ܥܒܕܗ ܠܡܪܕܘܬܗܘܢ: ܘܒܬܪ ܩܝܡܬܗ
ܟܠܗ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܡܕܒܪ ܢܡܫܚܗ. ܘܡܕܝܢ ܒܦܫܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ
ܕܪܘܚܐ: ܠܒܥ ܠܒܥ ܐܝܟ ܕܩܘܫܬܐ ܢܒܥܘ. ܒܥܬܐ ܓܒܪ ܗܠܝܢ ܕܐܬܥ
ܒܕܝܘ ܠܐܠܗܐ: ܘܝܗܒܘܢ ܐܝܟ ܒܗܠܝܢ ܡܢ ܘܠܝܢܐ: ܗܢ ܕܥܒܕܐ
ܒܟܠܗ ܡܠܟܘܬ ܡܫܡܫܢܐ. ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܕܥܒܕܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ
ܗܘܘ ܒܥܒܕܐ: ܘܡܫܒܚܝܢ ܘܡܡܠܠܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܢܥܒܕܘܢ ܘܗܘ
ܠܡܕܝܢܬܐ: ܘܕܐܠܐ ܢܡܠܠ ܢܥܒܕܘܢ ܠܫܡܝܢܘܬܐ. ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ
ܗܘܝܐ ܡܫܡܫܢܐ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܒܡܗܘܡܢܘ ܡܫܚܬܐ: ܐܝܟ ܒܡܫܡܠ
ܢܥܒܕ ܒܢܦܫܢ. ܗܢܐ ܠܒܢܝ ܦܬܓܡܐ ܘܫܠܡܘܬܐ ܐܦ ܠܒܢܝ ܡܪܘܬܐ
ܕܦܬܓܡܐ ܐܘܪܚ ܒܡܫܡܫܢܘ: ܟܠ ܚܠܦܝܢ ܘܢܫܐ ܕܢܫܡܥܬܐ
ܘܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܟܠܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܡܫܝܚܢ ܕܥܩܪ ܠܚܘܫܒܐ
ܐܘܪܚ ܘܢܦܩܘ ܠܡܫܡܠܝܘ ܓܒܪܐ. ܘܗܟܢܐ ܠܒܝ ܗܟܝܠ:
ܐܦ ܐܠܗܐ ܐܘܪܒ ܠܡܠܟܘܬܗ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܒܗ
ܢܬܚܕܬܘܢ: ܘܡܫܝܚܐ ܒܗ ܢܬܪܥܡܘܢ. ܢܐܬܐ ܗܟܝܠ ܐܦ
ܠܐܪܥܝܘܬܗܘܢ ܢܦܝܫܐ ܐܦ ܠܟܘܢ ܡܫܝܚܐ ܡܟܝܠ ܢܬܠ:

ܒܪܬܣܡܐܗܘܢ(1) ܬܘܕܝܬܐ ܕܫܪܪܐ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܐܬܬܙܝܥܘ ܕܝܢ ܘܐܬܘ ܐܦ ܠܐܬܪܐ ܕܒܝܬ ܚܘܙܝܐ ܠܡܕܝܢܬܐ ܟܘܟܐ ܐܬܬܚܕܘ: ܡܚܕܪܐ ܗܘܐ ܐܘܪܚܗ ܠܝܫܘܥܕܢܚ ܡܫܡܫܢܐ ܚܠܦ ܕܐܬܢܨܚܘ.

ܠ. ܒܬܪܟܢ ܚܕ ܡܢ ܝܘܡ ܕܦܨܚܐ: ܕܥܐܕܐ ܗܘܐ ܟܠ ܥܡܐ: ܟܠܗ ܐܪܥܐ ܕܦܪܣ ܚܕܝܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܐܝܟܢܐ ܐܦ ܠܡܫܪܝܢ. ܘܟܕ ܗܠܝܢ ܚܙܘ: ܥܠ ܐܘܪܫܠܡ ܡܕܝܢܬܐ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܚܫܒ ܕܪܒܐ ܗܘܐ ܠܡܒܥܬܐ ܟܕ ܡܬܘܕܝܢ ܡܢ ܚܫܠܘܬܐ ܕܐܬܚܝܒ ܐܢܫܘܗܝ: ܘܐܝܬܐ ܐܟܡܐ ܕܝܠܗ ܕܦܪܣܐ ܡܫܒܚܐ ܕܠܝܬܐ ܘܕܝܠܗܐ: ܚܠܦ ܡܫܒܚܐ: ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܬܪܟܒ ܗܘ. ܟܕ ܕܝܢ ܫܪܝܘ ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܬܐ ܠܥܘܠܐ ܘܫܒܩ ܕܢܣܒܐ ܘܟܠܗ ܒܗܘܢܝܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܟܬܝܒܘܬܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܕܢܚܒܪܗ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܝܟܢܐ: ܐܢܬ ܡܢ ܕܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܐܬܬܟܢܫ ܘܗܐ: ܐܦ ܠܡܕܝܢܬܐ ܬܕܝܥܐ ܐܚܪܢ. ܘܥܠ ܥܘܕܪܢܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܟܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܡܬܡܨܝܢ ܗܘܐ ܒܐܬܪܗ: ܘܚܙܐ ܡܠܟܐ ܕܡܬܠܝܢ ܠܡܕܝܢܬܐ ܡܩܕܫ ܗܘܐ: ܟܕ ܥܒܪ ܠܥܡܗ ܘܠܐ ܡܫܬܒܩ ܡܢ ܣܘܓܐܐ ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܡܬܡܠܠ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܐܦ ܝܕܥܐ ܕܡܫܘܚ: ܠܐ ܡܨܐ ܕܢܬܚܪܪ ܡܢܗ ܠܐܢܫܐ ܕܡܘܕܝܢ ܒܫܠܡܗܘܢ. ܟܕ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܠܡܠܟܐ ܘܕܝܢܐ: ܡܕܡܝܘܬܐ ܕܟܢܘܫܬܗ ܕܗܢܐ ܘܡܢܗ ܕܡܠܟܝܢ ܣܓܝܐܘܬܐ ܕܕܝܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܐ: ܐܝܟ ܡܬܕܒܪܢܝܢ ܒܫܘܡܠܝܐ ܚܘܒܐ. ܘܐܢܫ ܐܢܫ (ܕܥܠ(2)?) ܠܡܕܝܢܬܐ ܕܐܠܗܘܗ

---

(1) ܒܪܬܣܡܐܗܘܢ sic

(2) ܥܠ sic

ܒܢܝ ܠܗ: ܗܕܝܐ ܢܣܒܘܗܝ. ܢܗܘܐ ܓܝܪ ܡܚܘܝܢܘܬܗ: ܕܝܠܝܕܗ
ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܕܝܢܬܗ: ܒܢ ܓܘܒܝܐ: ܠܦܘܪܩܢܗ ܕܗܘ ܗܘܐ.
ܘܫܠܝܛܘܬܗ ܠܟܢܫܗ ܕܐܠܗܐ ܗܝܟܠ: ܕܒܘܪܟܘܗ ܥܒܝܕܐ ܒܢܝܢ
ܐܢܫܘܬܗ: ܘܕܝܫܝܐ ܢܦܫܗ ܘܕܡܝܟܐ: ܡܢ ܝܕܝܥܬܐ ܕܐܝܬܘܬܗ
ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܗܝܕܐ ܒܪܐ ܗܘܝܢ: ܒܠܚܘܕ ܡܘܕܝܢ. ܕܝܠܗ
ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܥܠ ܟܠ: ܘܚܙܝܢ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܚܝܠܐ
ܕܝܠܗܘܬܗ: ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ ܘܡܨܐ ܕܒܪܐ ܠܫܘܕܥܐ: ܐܘ
ܒܡܘܕܥܢܘܬܐ (ܕܫܒܝܚܘܬܐ ܘܡܝܩܪܐ ܕܒܪܘܚܐ(1)): ܘܠܐ ܒܝܘܡܝܘܬܐ
ܕܫܘܕܥܐ(2) ܕܫܘܠܡܗ. ܒܝܬ ܡܢ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܢܗܘܐ ܘܗܘܝܐ
ܟܠ: ܚܝܠ ܝܠܝܕܐ: ܥܠ ܚܝܠܗ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܓܘܪܐ ܡܘܗܒܐ.
ܚܩܐ ܠܗ ܓܝܪ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܪܢܐ: ܘܢܣܒ ܒܡܥܕܪܢܘܬܗ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܪܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܘܚܝܠܐ ܕܠܐܠܡ. ܘܫܪܝܗ ܒܢܦܫܐ:
ܘܢܓܫܗ ܒܠܒܢ ܫܠܝܛܐ ܡܚܣܝܢܐ. ܗܘܝܢ ܝܗܒ ܦܓܪܐ ܕܚܝܠܗ
ܐܠܗܐ: ܘܕܝܢ ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܡܠܬܐ: ܡܢ ܕܠܡܫܬܥܠ
ܥܘܡܩܐ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܥܠܝܐ.

ܒ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܢܘܪܐ ܠܡܫܡܫܢܐ ܥܒܕܐ
ܕܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܕܠܐ ܢܫܬܠܛ ܠܡܐܡܪ ܡܕܡ ܕܠܝܬ ܒܗ
ܠܦܘܪܩܢܐ ܥܠ ܐܠܗܐ. ܢܗܘܐ ܝܕܥ ܕܡܘܗܒܐ ܡܕܡ ܠܗ ܒܗܘܢ:
ܘܡܩܒܠܝܢ ܡܢ ܟܘܠܗܘܢ ܘܝܕܥܬܐ: ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܫܝܚܐ.
ܡܛܠ ܗܟܢ ܕܡܠܟܐ ܐܢܐ: ܕܗܘ ܗܘܐ ܗܟܢ ܦܓܪܐ: ܘܡܘܕܐ
ܟܠܗ ܐܝܬܘܗ: ܢܫܬܦܠ ܠܐܠܗܐ: ܕܡܘܗܒܬܐ ܒܪܘܚܐ

---

(1) ܕܫܒܝܚܘܬܐ ܘܡܝܩܪܐ ܕܒܪܘܚܐ. ܟܐ: ܠܗ: (2) ܕܫܘܕܥܐ. ܟܐ: ܠܗ:

ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܥܠܡܝܢܐ ܕܓܠܐ ܒܟܝܢܝܗ ܗܘܐ܃ ܘܠܒܪܢܫܘܬܗ
ܒܪܡܫܐ ܕܝܘܡܐ ܕܫܬܐ ܕܦܝܪ. ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܓܠܝܬ ܒܟܪܘܙܘܬܗ
ܕܫܠܝܚܘ ܕܐܠܗܐ܃ ܗܢܘ ܕܐܡܪܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܡܢ ܩܕܡ
ܐܡܪܗܘܢ ܕܥܠܡ ܐܠܗܐ ܘܒܣܘܟܠܗܘܢ ܕܐܠܦ ܢܒܝܐ ܒܡܫܝܚܐ.
ܥܠܡ ܚܕܬܐ ܕܡܬܬܪܡܐ ܒܩܝܡܬܐ ܕܐܬܘܠܕܘܬܐ ܦܪܘܩܢܢ܃
ܟܕ ܐܝܩܪܐ ܕܥܠܡܐ ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܥܬܝܕܐ܃ ܘܐܚܪܝܬܐ ܗܝ
ܕܐܬܚܘܝ ܥܡ ܒܪܢܫܘܬܐ ܒܩܕܡܝܬܐ ܒܫܘܠܡܗ. ܕܣܓܝܐܬܐ ܕܬܘܕܝ
ܠܟܢܫܐ ܕܐܬܚܘܝ܃ ܟܕ ܡܫܬܡܠܝܐ ܥܠ ܝܕ ܡܠܟܘܬܗ ܕܡܠܟܘܬܐ܃
ܕܡܢ ܐܝܕܝܗܘܢ ܡܬܦܪܫ ܠܫܘܠܡܐ ܕܕܪܐ ܗܢܐ. ܐܦ ܕܝܢ
ܒܢܩܦܐ ܠܥܠܡܐ ܕܡܢ ܗܪܟܐ܃ ܠܫܡܝܐ ܡܬܡܟܪܐ ܒܟܠ ܡܫܝܚܐ܃
ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܝܠܢ ܒܗ܃ ܝܠܕ ܗܘܝܐ ܕܥܠܡܐ
ܘܝܠܕܐ ܕܬܪܬܝܢ܃ ܡܢ ܗܠܝܢ ܒܬܪܝܢ ܗܘܝܐ܃ ܗܢܘ ܕܝܢ
ܒܩܝܡܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܘܕܠܐ ܡܘܬ. ܐܝܟܐ ܕܡܛܠ ܕܡܬܚܙܐ
ܐܢܐ ܕܬܚܝܐ ܐܝܟܘ܃ ܡܫܬܘܕܥ ܐܢܐ ܡܫܠܡ ܒܪܢܫܐ ܒܬܪܝܢܘܬܐ
ܠܬܪܬܝܢ܃ ܘܝܠܕܐ ܠܢܦܫܐ܃ ܘܡܠܟܘܬܐ ܠܓܘܫܡܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܕܬܚܝܐ ܗܘ ܡܫܡܠܝܐ ܡܢ ܕܝܘܕܐ ܘܒܢܩܦܐ ܠܥܠܡܐ܃ ܘܡܢ ܟܠ
ܦܢܝܢ ܠܗ. ܡܕܝܢ ܒܟܠ ܘܒܟܠ ܕܘܟ ܡܬܚܙܝܐ ܐܢܐ ܕܡܠܟܐ ܡܛܠ
ܦܘܪܩܢܘܬܗ(1) ܕܡܠܟܐ܃ ܘܕܡܠܟܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܐܘܕܝܬ܃
ܐܝܟ ܒܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܢ ܐܡܪܢ ܕܐܝܟ ܕܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܘܒܦܘܠܚܢܐ ܚܢܢ܃ ܘܫܠܡܬ ܡܢ ܗܪܟܐ ܠܝܡܝܢ܃ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ
ܕܡܬܝܕܥ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܝܠܕܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܥܠܡܐ

---

(1) ܡܬܪܓܡܢܘܬܗ. ܚܙܝ ܠܥܠ

ܦܘܠܘܣ ܟܘܟܒܐ ܐܡܪ: ܕܢܦܠܬ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܡܕܢܚܢܐ:
ܘܝܠܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܕܡܕܢܚܐ ܗܘܐ ܒܥܘܠ: ܐܝܟ ܗܝ ܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.
ܘܠܐ ܐܢܫܐ ܐܡܪ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܒܥܘܠ: ܐܝܟ ܗܝ ܒܒܝܠܘܓܘܣ[1].

ܗ. ܐܝܟ ܕܐܦ ܐܢܫܐ ܕܒܝܬܝܐ ܡܬܩܪܝܢ ܩܕܡ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܡܫܝܚܝܐ: ܟܕ ܡܬܩܪܝܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܡܛܠ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܐܡܪܢ ܒܝܬܝܐ ܣܓܝܐܐ ܘܡܫܝܚܝܐ. ܟܠܗ ܗܝ ܓܝܪ: ܕܟܠ ܕܫܡܫ ܕܠܒܪ ܠܗܘܢ ܠܫܒܝܠܐ ܠܡܫܝܚܐ. ܢܦܠܝܢ ܕܝܢ ܐܢܫܝܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܒܫܡܗ ܕܝܫܘܥ ܘܒܦܣܩܐ ܕܫܘܒܚܐ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܒܝܠܗ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܢܝܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܕܫܠܝܚܘܗܝ ܡܫܝܚܝܐ ܡܬܩܪܝܢ. ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܢܫܐ ܐܢܫܐ ܡܢܗܘܢ ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ: ܘܢܦܩܝܢ ܐܝܟ ܫܡܗܘܢ ܕܢܗܘܢ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܕܦܬܘܪܘܬܗܘܢ ܡܬܢܚܬܐ: ܘܦܬܘܪܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܬܩܪܝܐ.

ܘ. «ܡܢܗܘܢ ܗܟܝܠ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܬܦܪܫ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܢ
«ܐܒܐ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܕܠܝܬ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܡܪܝܡ
«ܡܠܬܗ ܐܠܗܐ: ܥܒܕ ܕܢܗܘܐ: ܐܠܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܘܬܐ:
«ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܝܐ ܡܬܚܒܪܗ ܕܡܫܝܚܐ. ܐܚܪܢܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܢܦܫܐ:
«ܟܕ ܐܡܪܝܢ ܕܠܒܪܢܫܐ ܡܫܕܪܝܢ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ: ܡܬܝܠܕ ܡܢ
«ܐܒܐ: ܘܡܬܝܠܕ ܕܠܦܪܨܘܦܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܒܫܡܐ ܕܐܠܗܘܬܐ
«ܡܫܠܡ. ܒܪܗ ܕܝܢ ܦܪܨܘܦܐ ܗܘܝܬܐ: ܒܡܫܝܚܐ
«ܕܒܟܠ ܕܢܫܐ ܐܠܗܐ. ܒܪ ܐܢܫܐ: ܕܡܬܚܫܒܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ

---

[1] ܒܝܠܘܓܘܣ sic

ܗܘ ܕܡܬܚܙܐ ܡܢ ܐܪܥܐ: ܠܫܡܝܐ ܕܠܥܠܡܐ ܘܠܥܠܡܐ ܘܕܡܫܡܫܢܐ:
ܟܕ ܡܟܢܫ ܕܫܪܐ ܥܠ ܡܘܬܒܗ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܡܢ ܟܗܢܘܬܐ:
ܘܫܡܫܝܢ ܠܗ ܒܟܢܫܘܬܐ ܠܡܬܪܥܝܢܘܬܗ ܘܫܪܝܐ ܘܢܗܝܪܐ.
«ܣܗܪܐ ܕܝܢ ܡܬܚܡ ܒܡܐܡܪܗ: ܕܡܬܦܪܫܐ ܣܗܪܐ ܡܬܚܙܐ ܢܗܝܪܐ:
«ܗܘ ܕܢܘܗܪܗ ܡܢ ܡܬܚܡ ܥܠ ܢܟܣܗ: ܘܫܡܫܝܢ ܗܘ ܠܗ
«ܢܦܫܐ ܠܗܘܢ ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܒܫܡܫܐ. ܐܦ ܕܝܢ ܣܗܪܐ: ܕܠܗܘܢ
«ܒܠܒܗ ܚܫܘܟܐ ܡܬܦܪܩܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܐܡܪܐ: ܕܡܫܠܡܐ ܕܡܢ
«ܢܗܝܪܐ ܠܐ ܢܘܗܪܗ ܒܫܡܫܐ: ܐܠܐ ܡܫܠܡܐ ܚܫܘܟܐ ܠܗ
«ܢܘܗܪܗ: ܗܢܐ ܕܡܬܚܙܐ ܚܠܦ ܒܫܡܫܐ ܡܬܦܪܫܐ. ܘܗܝ
ܗܕܐ ܠܗ ܗܝܟ ܒܡܬܚܙܝܢ: ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܕܡܘܠܕܗ. ܐܬܬܓܠܝ
ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܕܫܘܝܘ ܒܫܡܫܐ ܡܬܦܪܫܐ: ܘܚܠܦ ܫܡܫܐ ܕܒܗ
ܡܘܬܐ: ܡܬܚܡܠܘܢ ܘܦܘܠܚܢܘܢ. ܠܣܗܪܐ ܕܝܢ ܫܡܫܘܗܝ:
ܕܠܗܝܢ ܦܫܝܛܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܡܢ ܡܫܡܫܝܢ ܕܫܘܝܐ ܒܦܫܝܛܐ ܒܟܠܗܘܢ:
ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܗܘܢ ܗܕܐ ܒܗ ܢܘܗܪܐ ܡܫܬܠܡܐ ܒܗܘ ܦܫܝܛܐ
ܘܗܘܝܐ ܐܝܟ ܗܝܐ ܕܝܠܗ: ܐܠܐ ܒܡܫܬܘܬܐ ܡܬܚܙܐ: ܐܝܟ ܡܐ
ܕܐܡܪܝܢ: ܡܬܡܠܝܢ ܠܢܗܝܪܐ ܡܫܠܡܐ ܘܠܦܫܝܛܐ ܚܕܝܐ ܕܡܢ
ܟܗܢܘܬܐ. ܗܟܢܐ ܐܡܪܝܢ: ܕܡܫܡܫ ܒܗ ܡܫܠܡܐ ܕܢܗܝܪܐ: ܘܡܫܡܫܝܢ
ܠܗܘܢ ܕܝܠܗ: ܟܕ ܡܫܡܫܐ ܠܗ ܗܝ ܕܘܟܬܐ ܢܘܗܪܐ ܘܗܘܝܐ.
ܣܗܪܐ ܕܝܢ ܗܘܒ: ܕܠܡܫܠܡܘ ܕܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܘܡܬܚܙܝܢ
ܕܠܗܠܝܢ ܡܫܡܫܢܝܢ. ܢܦܫܗ ܠܗ ܠܡܫܡܫܘ: ܕܡܢ ܢܗܝܪܐ ܡܫܠܡܐ:
ܘܡܢ ܢܘܗܪܐ ܡܫܡܫܢܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܫܡܫܐ: ܘܦܫܝܛܐ ܕܡܢ ܟܗܢܘܬܐ:
ܗܢܘ ܕܝܢ: ܡܢ ܐܣܟܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܐܬܬܘܗܝ ܠܗ ܒܟܗܢܘܬܐ.

ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܝܗܒܘ ܗܝܡܢܘܬܐ ܫܠܝܡܬܐ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ:
ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܓܝܪ ܠܬܪܝܢ ܠܚܕ ܡܫܝܚܐ. ܘܦܘܪ̈ܫܢܐ ܗܦܟܝܢ
ܒܢܝܗ ܗܕ̈ܡܘܗܝ ܐܡܪܝܢ: ܟܕ ܫܡܥܝܢ ܚܕ ܠܒܪܐ ܘܚܕ ܠܒܪܐ:
ܘܒܪܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ ܡܫܬܡܗ ܟܕ ܫܩܠ ܡܢܗ ܘܠܗ ܘܐܝܬܘܗܝ
ܐܢܫܐ ܗܘ ܕܡܢ ܡܪܝܡ ܐܬܝܠܕ ܠܡܫܝܚܝܘܬܗ ܒܕܘ̈ܒܪܐ: ܘܐܢܫܐ
ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܐ. ܟܕ ܠܗ ܕܡܢܗ ܐܝܬܘܗܝ
ܕܒܢܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܘܡܢܐ ܗܘ ܡܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܒܝܢܝܢ: ܘܐܠܐ
ܠܐ ܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܢ ܕܩܕ̈ܡܝܐ. ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ
ܠܡܬܡܪܩܘ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܘܕܐܠܗܘܬܐ:
ܐܠܐ ܒܚܕܐ (ܘܒܥܘ ܠܗܝܟܢܐ[1]؟) ܚܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܩܢܘܡܗ.
ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܫܡܥܝܢ ܠܚܕ ܐܝܟ ܒܕܒܪ̈ܬܐ ܡܠܬܐ ܘܠܗ: ܟܕ ܢܬܕܟܪܘܢ
ܘܡܬܡܗܝܢ. ܘܠܐܢܫܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܕܒܪܢܫܐ ܘܒܥܕܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܚܕܐ ܡܬܡܗܝܢ. (ܘܗܠܝܢ[2]؟) ܟܕ ܠܒ ܡܫܬܒܚܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܒܕܘܡܫܚܐ: ܡܢܐ ܕܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܐ ܡܗܝܡܢ ܠܝ: ܐܠܗܐ ܓܝܪ
ܕܐܦܐ ܠܦܐ ܐܢܫܐ ܠܐ ܢܚܙܐ. ܫܡܥܘ ܕܝܢ ܐܦ ܡܓܠܬܐ ܕܥܠ
ܗܕܐ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܐܡܪܘܗ ܠܗ ܡܠܦ̈ܢܘܗܝ ܗܟܢܐ: ܕܒܪܐ ܕܒܪܝܬܐ
ܒܕܒܪܢܘܬܗ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܕܒܫܡܗ
ܕܗܘܐ ܡܬܬܩܪܐ: ܐܝܟ ܕܒܫܡܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ. ܘܗܘܐ ܟܬܒ
ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܫܪܪܐ ܡܠܬܐ ܐܠܗܐ: ܐܠܐ ܕܒܕܒܪ̈ܬܐ
ܒܫܪܪ. ܥܠ ܕܫܪܝܪܐ ܓܝܪ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܕܒܪ̈ܬܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ
ܘܠܗ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܝܠܕܬ ܠܗ. ܥܠ ܓܝܪ ܐܢܫܐ ܕܝܢ ܗܘ

---

[1] ܘܒܝܢܬܐ.

[2] ܘܗܠܐ sic

ܕܝܗܒ ܚܠܦܝܗܘܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܢܗܘܘܢ ܚܫܝܒܝܢ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ:
(ܐܠܘ؟) ܕܡܫܬܘܕܥ ܒܥܒܕܘܗܝ. ܘܗܝ ܕܠܐ ܐܢܫ ܝܕܥܗ ܠܒܪܐ ܐܠܐ
ܐܢ ܐܒܐ: ܥܠ ܗܢܐ ܠܡ ܕܢܚܫܒܘܢܗ ܢܗܘܘܢ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܡܘܕܝܐ.
ܗܢܝ ܕܝܢ ܕܐܬܬܪܡܪܡܘ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܐ: ܕܠܐ ܢܬܡܚܠܘܢ ܡܕܒܪܢܐ:
ܢܬܥܫܢܘܢ ܐܝܟ ܡܬܒܝܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܐܠܗܐ: ܘܗܘܐ ܡܨܠܝܢ ܒܗܬܬܐ
ܘܡܬܠܒܝܢ ܒܬܪܗ: ܘܡܬܢܨܚܝܢ ܥܡܗ ܒܥܘܕܪ: ܠܡܕܢܚܐ ܠܗ ܕܝܘܐ.
ܗܠܝܢ ܐܡܪܝܢ ܗܘܝܐ ܡܦܠܓܘܬܗܘܢ ܕܝܗܘܕܝܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܠܝܢ
ܕܦܠܓܝ ܗܘܘ ܥܒܕܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ: ܥܠ ܕܐܬܦܠܓܘ ܒܗ ܒܠܒܘܬܗܘܢ.
ܡܛܠ ܠܗ ܐܢܐ ܡܠܟܘ ܕܥܠ ܫܘܪܝܐ ܕܐܬܦܠܓܘ ܥܒܕܐ: ܐܝܟ
ܕܐܦ ܗܢܐ: ܘܐܦ ܡܫܬܡܥܢܐ ܠܐ ܒܗܘܢ: ܐܢܫܐ ܕܥܡܗ ܠܐ
ܗܘܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܐܢܫ ܥܒܕܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܚܕ.
ܠܐ ܐܢܐ ܡܫܬܐܠ ܠܝ ܠܡܐܡܪ ܡܠܬܐ ܕܗܪܣܝܘܬܐ: ܕܢܫܬܥܘܢ
ܥܒܕܐ ܗܕܐ ܕܠܗܘܢ: ܗܢܘ ܕܢܫܬܡܥܢܐ ܕܥܒܕܐ ܕܥܒܕܘܗܝ:
ܘܕܗܪܣܝܣܘܬܗܘܢ ܕܥܠܡܢܐ ܒܗ ܢܫܬܘܢ: ܘܢܫܬܡܥ ܐܠܗܐ ܒܗܘܢܐ:
ܘܢܬܒܝܢ ܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܕܠܐ ܥܒܕܐ.

• ܐܢ ܐܢܐ ܐܢܫ ܢܫܬܐܠ: ܕܥܠܡܐ ܗܢܐ ܡܢ ܘܫܬܥܝܢܘܬܐ
ܢܫܬܐܠ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܗ ܢܫܬܐ: ܘܥܒܕܐ ܗܟܢܐ ܢܫܬܡܥܢܐ
ܠܗ: ܥܡ ܚܘܒܠ ܘܐܢܫܐ. ܢܫܬܡܥ ܕܝܢ ܡܢܟܠ ܗܟܢܐ
ܘܡܫܬܡܥܢܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܥܒܕܘܗܝ ܡܠܬܐ ܡܬܚܙܝܢ: ܕܐܝܬ ܡܢ
ܢܦܫܗܘܢ ܡܬܦܠܓܝܢ ܘܐܢܫܐ. ܒܥܘܠܐ ܕܝܢ ܘܫܘܪܝܐ: ܡܢܟܠ
ܕܥܒܕܐ ܚܕܐ ܡܢ ܗܪܣܝܣ[1] ܢܫܬܐ. ܡܛܠ ܕܝܢ ܠܥܡܡܐ ܠܗܘܢ

---

[1] ܗܪܣܝܣ sic

ܗܵܢܘܿܢ ܕܐܵܡܪܝܼܢ: ܕܐܲܝܟ ܕܒܲܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܵܐ ܐܸܬܝܼܗܸܒ ܐܲܠܵܗܵܐ: ܕܡܫܲܡܸܫ ܐܲܢ݈ܬܘܿܢ ܘܠܵܐ ܡܲܕܪܟܝܼܢ ܐܲܢ݈ܬܘܿܢ ܡܢܵܬ̈ܐ ܘܠܵܐ ܢܵܣܒܝܼܢܹܗ ܕܐܲܠܵܗܵܐ: ܐܲܦܠܵܐ ܒܫܘܼܪܵܪܵܗ ܕܪܲܒܬܵܐ ܕܗܲܝܡܵܢܘܼܬܵܐ ܡܲܦܩܝܼܢ ܐܲܢ݈ܬܘܿܢ: ܗܵܢܵܘ ܕܹܝܢ ܒܲܡܫܝܼܚܵܐ: ܗܵܘ ܕܐܸܬܓܠܝܼ ܒܒܸܣܪܵܐ: ܘܐܸܙܕܲܕܲܩ ܒܪܘܼܚܵܐ: ܘܐܸܬܚܙܝܼ ܠܡܲܠܲܐܟܹ̈ܐ: ܘܐܸܬܟܪܸܙ ܒܲܥܡ̈ܡܹܐ: ܘܐܸܬܗܲܝܡܲܢ ܒܥܵܠܡܵܐ: ܘܐܸܣܬܲܠܲܩ ܒܫܘܼܒܚܵܐ. ܗܵܟܲܢ ܐܵܦ ܓܹܝܪ ܕܦܪܝܼܫ ܠܗܘܿܢ ܕܢܲܚܡܗܘܿܢ ܕܲܠܡܘܼܒܠܵܐ: ܕܐܵܦ ܢܸܣܒܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܦܘܼܪܩܵܢܵܐ: ܘܡܫܲܡܫܝܼܢ ܢܘܿܗ ܕܟܲܠܠ ܠܡܫܝܼܚܵܐ: ܕܐܸܬܒܲܕܪܘܼܗܝ ܠܐܲܕܘܵܪ̈ܐ ܢܟܝܼܒܵܐ ܠܟܠܵܗ ܥܵܠܡܵܐ: ܠܗܘܿܢ ܕܗܘܼ ܡܫܝܼܚܵܐ ܒܒܸܢܝܵܢܹܗ ܘܦܲܪܨܘܿܦܵܐ: ܘܒܟܘܼܠܗܹܝܢ ܡܲܥܒܕ̈ܵܢܘܵܬܹܗ ܚܲܕ̈ܕܐ: ܟܲܕ ܐܵܡܲܪ: ܕܘܵܠܹܗ ܐܸܬܒܲܕܪܘ ܠܟܠܗܘܿܢ ܫܘܼܒܚܵܐ. ܐܵܘ ܕܹܝܢ ܡܫܬܲܥܒܕܝܼܢ ܗܵܘܹܝܢ ܠܡܫܬܲܥܒܕܘܼ: ܗܵܕܹܐ ܠܐܘܿܢܝܹܗ ܠܡܫܬܲܥܝܵܢܘܼܬܗܘܿܢ ܠܵܐ ܐܝܼܬ: ܡܫܲܟܠܘ ܗܵܕܹܐ ܘܕܒܪ̈ܝܼܢܵܗ ܗܲܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܹܗ ܕܡܫܝܼܚܵܐ: ܟܲܕ ܥܵܢܹܝܢ ܘܡܫܲܒܚܝܼܢ ܒܢܲܝܵܐ ܟܕܝܼܢܵܐ ܕܢܲܘܕܒܝܼܗܘܿܢ ܗܲܝܡܵܢܘܼܬܗ: ܘܢܸܚܕܘܿܢ ܘܗܵܒ̈ܢܝܗ ܫܲܡܫܘܼܬܵܐ ܕܚܲܒܝܼܒܵܐ ܗܘܿܕܵܝܘܼܬܵܐ ܕܚܲܕܝܼܢ ܐܲܠܵܗܵܝܢ ܡܫܲܕܪܵܐ. ܘܟܲܕ ܕܹܝܢ ܒܡܫܝܼܚܵܐ ܕܝܼܢܵܐ: ܗܵܘ ܕܐܸܬܓܲܠܝܘܼܗܝ ܕܫܠܝܼܚܹ̈ܐ: ܠܗܲܘܢܹܗ ܕܡܫܝܼܚܵܐ ܢܵܡܘܿܣܵܐ.

ܐܲܪܵܙܵܗ ܓܹܝܪ ܕܗܲܝܡܵܢܘܼܬܲܢ ܪܲܒܵܐ ܗܘܼ: ܘܗܵܢܵܐ ܐܝܼܬܘܗܝ: ܕܐܲܠܵܗܵܐ ܡܸܠܬܵܐ ܕܡܸܢ ܐܲܒܵܐ ܕܐܸܬܓܠܝܼ ܒܒܸܣܪܵܐ: ܐܸܬܚܙܝܼ ܓܹܝܪ ܡܸܢ ܒܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܡܫܝܼܚܵܝܹ̈ܐ ܡܠܝܼܟܹܗ ܐܲܠܵܗܵܐ: ܟܲܕ ܢܣܲܒ ܟܠܗܘܿܢ ܕܡܘܼܬܵܐ ܕܒܢܲܝܢܵܫܵܐ. ܘܗܵܦܟܝܼܢ ܕܹܝܢ ܡܲܠܲܐܟܹ̈ܐ: ܗܵܠܹܝܢ ܕܟܲܕ ܐܸܬܚܙܝܼ ܗܲܠܸܠܘ ܒܲܡܫܲܡܫܵܢܘܼܬܗܘܿܢ ܒܬܸܫܒܘܿܚܬܗܘܿܢ ܘܐܸܡܲܪܘ: ܫܘܼܒܚܵܐ ܠܐܲܠܵܗܵܐ ܒܲܡܪܵܘܡܹ̈ܐ: ܘܥܲܠ ܐܲܪܥܵܐ ܫܠܵܡܵܐ: ܘܣܲܒܪܵܐ ܛܵܒܵܐ ܠܲܒܢܲܝ̈ܢܵܫܵܐ. ܗܵܟܲܢ ܕܹܝܢ ܐܵܦ

ܠܐܢܫܘܬܐ: ܡܛܠ ܗܘ ܕܡܫܬܠܛܢ ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܠܥܠ
ܦܓܪܐ: ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܐ ܝܗܝܒ ܠܗܘܢ ܢܡܘܣܐ ܦܘܪܩܢܐ
ܘܡܚܝܢܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܕܒܪܢܐ ܡܚܝܢܐ: ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܕܦܘܪܩܢ.
ܘܗܕܐ ܠܗܘܢ ܐܬܝܐ: ܕܡܬܥܫܢܝܢ ܐܢܬܘܢ ܡܠܐܟܐ ܕܡܕܒܪܝܢ ܒܬܘܪܬܐ
ܘܪܡܝܢ ܒܗܘܢܐ. ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܕܡܘܠܕܐ ܕܐܒܝ ܒܡܘܠܕܐ ܐܝܬ
ܕܗܘܝܬ: ܘܠܡܠܬܐ ܕܦܓܪܐ ܕܝܕܝ(1): ܐܡܪܬܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚ
ܒܐܢܫܘܬܗܘܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܗܘܝܢ؟ ܘܡܫܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܐܝܬܝܗ
ܗܘܝܐ ܕܡܬܚܙܝܢ ܡܬܐܡܪܐ: ܕܐܝܟ ܕܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܡܫܝܚܝܬܐ ܘܕܝܠܢܝܬܐ ܕܡܪܢ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܡܫܬܠܛܢ
ܗܘܝܐ ܘܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܠܒܝܫܘܬܐ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܡܠܟܐ
ܐܚܪܢܐ ܕܡܢ ܒܡܘܠܕܐ: ܐܦܠܐ ܡܕܝܡ ܡܢ ܘܪܒܐ ܕܐܒܪܗܡ
ܡܫܒ ܦܓܪܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ. ܚܕ ܕܝܢ ܠܐ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ:
ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܫܬܠܛܢ ܐܝܬܝܗ: ܐܠܐ ܐܝܬܝܗ ܒܦܘܪܫܢܐ ܕܡܬܚܫܒܝܢ
ܘܡܬܚܣܝܢ. ܘܠܡܫܒܚܘ ܠܗ ܠܗܢܐ ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ: ܘܡܫܟܚܢ
ܡܢ ܚܝܐ ܘܡܢ ܡܘܬܐ.

ܛ. ܐܝܟܢܐ ܗܘܝܬ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܒܫܡܐ ܡܠܟܐ: ܘܠܐ ܒܗܘ
ܕܐܝܬ ܘܐܬܢܨܚ ܡܥܒܕ ܕܢܬܒܪܐ ܠܐܢܫܐ ܕܡܬܢܨܚܝܢ: ܡܫܬܠܛܢܐ
ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܡܬܦܠܓܐ ܚܘܝܕ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܝܟ ܡܠܬܗܘܢ
ܕܗܠܝܢ: ܒܠܚܘܕ ܝܬܝܪܘܬ ܠܟܠ ܡܕܡ ܐܚܪܝܢ ܐܚܪܢܝܐ. ܐܡܪܬܐ
ܓܝܪ ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܡܫܬܠܛܢ؟ ܐܘ ܐܡܪܬܐ ܦܓܪܐ ܐܢܫܝܢ ܠܡܘܩܕܐ؟
ܘܐܡܪܬܐ ܐܝܟܢ: ܟܕ ܡܢܝܢ ܠܗ ܡܗܘܪܝܐ: ܘܡܫܟܚ ܐܦ ܟܕ

---

(1) ܕܝܕܝ sic

ܡܬܢܛܪܝܢ ܡܢ ܕܝܢܐ؟ ܗܘܟܢ ܐ̈ܢܫܐ ܕܝܢ ܕܟܬ̈ܒܐ ܘܡܕܒܪ̈ܢܐ ܐܡܝܢܐ ܡܫܬܥܠ ܗܘܝܐ: ܗܐ ܕܟ̈ܠܐ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܒܦܓܪܐ؟ ܐܘ ܐܡܪܐ ܦܠܓܘܬܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܐ ܕܟܝܢ ܦܓܪܢܝܘܬܗ ܒܡܘܡܬܐ ܕܡܪܢ: ܘܕܡܐ ܢܦܫܐ ܘܡܬܢ ܠܬܘܕܝܬܐ ܐܚܘܝ[1] ܠܟܢ ܣܘܢܗܕܘܣ؟ ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܕܐܢܫܝܢ ܕܢܦܫܬܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܢܡܘܣܐ: ܕܐܦܠܐ ܡܨܐ ܡܢܗ ܣܠܩܝܢ: ܐܦܠܐ ܡܨܐ ܩܕܡ ܡܫܝܚܐ. ܗܕܐ ܕܝܢ ܡܬܡܨܥܠ ܫܘܬܦܘܬܗ ܕܗܠܝܢ ܒܦܪܨܘܦ ܚܕܐ: ܒܡܫܬܘܕܥܐ ܕܝܠܗ ܘܡܫܘܚܬܐ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܘܡܬܦܪܫ: ܕܐܬܚܙܝܘ ܦܘܪܫܢܐ ܘܐܝܬܝܗ ܕܢܠܡܕ. ܘܡܛܠ ܠܡܠܦܘ ܚܠܦ ܡܫܝܚܐ ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܚܙܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ: ܘܐܝܬܝܗ ܕܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܝܐ ܡܬܠܒܫܝܢ ܡܬܦܫܛܘ. ܡܫܠܡ ܕܝܢ ܠܩܘܪܢܬܝ̈ܐ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܐܫܠܡܬ ܠܡܫܠܡܢܘܬܗ ܚܝܠ ܡܠܘܗܝ ܒܝ ܐܡܪ: ܕܐܫܠܡܬ ܗܘܝܬ ܠܟܘܢ ܠܗ ܡܢ ܩܕܡܝܢ: ܗܘ ܡܐ ܕܩܒܠܬ ܡܢ ܥܠܬܝܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܕܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܚܠܦ ܚܛ̈ܗܝܢ: ܐܝܟ[2] ܕܟܬܝܒ. ܘܕܐܬܩܒܪ ܘܩܡ ܠܬܠܬܐ ܝܘܡܝܢ: ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ: ܘܕܐܬܚܙܝ ܠܟܐܦܐ: ܘܒܬܪܗ ܠܬܪܥܣܪ: ܘܒܬܪܟܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝܬܝܪ ܡܢ ܚܡܫܡܐܐ ܐܚ̈ܐ ܐܟܚܕܐ ܒܚܕ ܙܒܢ: ܕܣܓܝ̈ܐܐ ܡܢܗܘܢ ܩܝܡܝܢ ܥܕܡܐ ܠܗܫܐ: ܘܡܢܗܘܢ ܕܡܟܘ. ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ ܐܬܚܙܝ ܠܝܥܩܘܒ: ܘܡܢ ܒܬܪܗ ܠܫܠܝ̈ܚܐ ܟܠܗܘܢ: ܠܚܪܬܐ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܠܝܚܛܐ ܐܬܚܙܝ ܐܦ ܠܝ. ܘܐܝܟ ܗܐ ܕܝܢ ܕܐܘܠܨܢܐ ܗܘܘ ܗܠܝܢ: ܕܥܠ ܙܒܢ̈ܐ ܩܠܝ̈ܠܐ ܡܢܗ ܐܬܚܙܝ ܠܥܘܕܪܢܢ: ܡܦܩܢܐ ܠܟܠܗܘܢ

---

[1] ܐܚܘܝܘ. ܦܝ؟ ܠܗ؟ Ostenderunt

[2] ܐܟܬܒܐ؟ ܐ. ܩܘܪ؟ ܝܗ. ܓ.

ܟܕ ܐܡܪ: ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܡܬܬܒܥܢܘ ܕܩܒܠ ܡܢ ܟܠܗ ܡܬܒܥܐ: ܐܝܟܢܐ
ܐܡܪܝܢ ܐܢܫܝܢ ܕܠܡܢܐ ܫܢܝܗ ܡܬܒܥܐ؟ ܕܝܢ ܡܬܒܥܐ ܟܒܪ ܠܐ ܩܢܘܡܝܢ: ܐܦܠܐ
ܡܫܝܚܐ ܩܒܠ. ܘܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܩܒܠ: ܗܪܛܝܩܐ ܐܦ ܐܓܢܘܐܝܛܝ.
ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܟܢ ܕܝܢ ܐܦ ܗܢܘܢ ܕܥܠܝܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܦܘܠܝܢܪܝܘܣ ܥܠ
ܐܠܗܐ ܕܐܒܝܕ ܠܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܠܐ ܐܒܝܕ. ܕܝܢ ܡܬܒܥܐ ܟܒܪ ܠܐ
ܩܢܘܡܝܢ: ܡܠܟܝܬܐ ܗܟܝܠ ܐܝܟܢܐ ܡܢܗ؟ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܐܒܝܕ ܐܝܟ ܠܟܪܘܗ:
ܟܕ ܐܬܐܘܗܝ ܡܠܟܝܬܐ ܘܡܬܗܦܟܢܘܬܐ: ܗܠܝܢ ܕܟܪܗܘܢ
ܡܘܬܐ ܕܐܬܬܚܝܒ ܠܗ ܦܪܘܩ؟ ܐܬܚܙܝ ܕܝܢ ܡܢ ܝܕܥܬܐ
ܕܐܬܘܕܥܘܗܝ ܕܗܘܝ: ܘܡܬܢܟܦܐ ܗܕܝܩܐ ܕܢܬܒܥܐ ܡܢ ܕܝܠܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܢܬܬܢܒܐ ܠܝ ܡܠܝܬܘܗܝ. ܥܠ ܗܠܝܢ ܗܘ ܟܒܪ
ܘܕܐܬܓܠܝܘܗܝ ܩܕܝܡ ܡܘܒ ܠܝ ܐܠܡܫܝܚܐ ܩܢܘܡܐ ܡܘܢܬܐ
ܥܠܝܬܐ: ܕܡܛܠܝܘܬܐ ܥܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܢܩܝܡ ܒܟܠܡܕܡ. ܐܝܟܢܐ ܕܝܢ
ܕܡܘܕܥܬܘܗܝ ܗܕܝܐ ܟܒܪ ܒܠܝܬܗ ܕܢܬܦܪܫܘܢ: ܡܢ ܗܕܐ
ܠܒܪ ܟܒܪ ܕܝܟܘ ܟܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܚܠ ܟܝܢܐ ܕܡܘܬܐ: ܕܡܫܘܚ
ܡܫܝܚܐ ܝܕܥܐ ܒܟܘܠܗܘܢ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܥܠ ܟܝܢܐ ܕܠܐ
ܡܘܬܐ ܕܡܫܘܚ: ܡܢ ܐܠܗܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܡܫܡܠܝܘ ܕܐܝܟܐ: ܘܗܘܐ ܒܥܠܡܐ ܐܬܐܘܗܝ ܡܢ
ܟܠܗ(1). ܕܝܢ ܟܒܪ ܠܐ ܗܘܝܐ ܟܪܝܣܛܐ: ܘܠܐ ܢܗܦܘܟ ܟܦܠܐ ܠܗܘ
ܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܣܝܐ: ܐܦܠܐ (ܐܬܐ(2)؟) ܡܢ ܫܡܝܐ ܟܕ
(ܠܟܝܢ ܦܓܪܐ ܘܗܘܝܐ ܟܪܝܣܛܐ(3).

---

(1) ܐ. ܩܘܪ. ܒ. ܝ—ܝܐ. (2) ܢܐܬܐ sic ܐܬܐ. ܟܬܝ̈ ܠܗ̇: Reversurus est
(3) ܠܟܝܢ ܦܓܪܐ ܘܟܪܝܣܛܐ ܐܟܘܬܗ. ܟܬܝ̈ ܠܗ̇.

ܐܚܪ̈ܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܫܠܝܚܝܬܐ ܕܬܪܥܝܬܗܘܢ
ܡܬܩܢܢܐ ܐܢܫܝܢ: ܕܢܬܡܛܝܠ ܗܘ ܐܠܗܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܠܡܬܝܠܕܘ
ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܢܩܒܠ ܚܫܐ ܕܨܠܝܒܐ: ܡܬܚܫܚܝܢ ܕܝܢ ܗܘ
ܠܦܓܪܐ ܕܡܢ ܐܢܬܬܐ. ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܡܠ̈ܐ ܐܡܝܪܢ ܕܐܝܟܢ
ܕܡܬܒܥܝܢ ܥܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܒܪܡ ܠܗܘܢ ܕܢܬܒܕܠܘܢ
ܒܡܠ̈ܐ ܕܐܠܗܐ ܠܫܘܥܒܕܗܘܢ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܩܕܡܝܢ ܚܢܢ:
ܕܡܬܘܠܕܐ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܫܪܝܪ ܦܪܨܘܦܗ
ܡܫܬܠܡܢ: ܘܗܘܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܗܘܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ. ܡܛܠ ܕܒ̈ܢܝܐ
ܐܫܬܘܬܦܘ ܠܒܣܪܐ ܘܕܡܐ: ܐܦ ܗܘ ܠܗܠܝܢ ܕܐܝܟܘܬܗܘܢ
ܐܫܬܘܬܦ. ܕܒܝܕ ܡܘܬܗ ܢܒܛܠܝܘܗܝ ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܗܘ ܫܘܠܛܢܐ
ܕܡܘܬܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܠܣܛܢܐ: ܘܢܫܪܐ ܠܗܘܢ ܕܒܕܚܠܬܐ
ܕܡܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ.
ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܐܡܪ ܟܬܒܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܢܘܢ ܕܝܢ ܕܗܝܡܢܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܠܗܕܐ ܡܫܩܠܝܢ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܦܓܪܐ ܒܟܠ: ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܡܫܡܫ
ܠܗܘܢ ܕܢܬܦܪܫܘܢ ܕܢܦܪܫ ܡܢ ܗܠܝܢ: ܡܬܒܥܠܝܢ ܒܝܕܥܬܗ
ܕܐܠܗܐ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ: ܕܟܠ ܡܕܡ ܕܐܡܪ ܥܠ ܡܫܝܚܐ:
ܕܦܓܪ ܒܠܚܘܕ ܝܗܒܝܢ ܘܡܬܘܠܕܐ ܕܡܢ ܐܢܬܬܐ. ܘܡܕܡ ܕܝܢ
ܠܐ ܕܢܚܫ ܗܘܐ ܒܦܓܪܐ: ܕܗܘ ܚܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܡܬܚܫܒܝܢ
ܠܗܢܐ ܦܓܪܐ ܐܢܫܝܐ. ܘܚܘܠܦܐ ܘܡܫܚܠܦܐ ܡܬܕܒܪܝܢ
ܕܡܠܟܝܗ: ܥܠ ܗܘ ܕܟܠ ܡܫܒܚ ܘܚܘܠܦܐ. ܗܢܐ ܓܝܪ
ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܒܚܘܬܗ ܒܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܥܒܘܕܘܬܗ: ܘܟܠ ܡܬܚܙܝܢ
ܒܚܘܫܒܝܢ ܕܠܒܐ ܘܠܒܐ ܡܢ ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܗܘܢ. ܗܢܐ

ܕܝܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܕܐܬܓܠܝ ܒܦܓܪܐ ܠܗܘܢ: ܡܫܝܚܐ ܕܡܬܚܫܚܠܟ: ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܗܕܐ ܠܟܠ ܡܢ ܙܕܩܐ. ܡܟܝܠ ܓܝܪ ܕܐܬܚܙܝ ܒܣܘܟܠܐ ܕܗܘܢܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܢܨܚ ܠܗ ܒܗ ܒܡܘܕܝܬܐ ܕܚܫ̈ܘܗܝ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܥܠܝ ܗܘ ܡܢ ܟܠ ܚܫܐ ܘܡܢ ܟܠ ܗܘܝܐ: ܘܡܢ ܚܠܦ ܐܢܫܘܬܗ ܕܚܫܐ ܘܡܥܠܝܬܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܡܥܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܚܫ̈ܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܕܒܟܝܢܗ ܡܥܠܝ ܕܠܐ ܦܣܩܐ ܡܢ ܟܠ ܚܫܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܚܫܢܝܢ ܥܠ ܟܝܢܗ ܡܥܠܝ ܗܘ ܕܠܐ ܫܘܫ: ܘܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܕܢܦܫܐ ܠܐ ܡܬܚܫܢ. ܡܕܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܒܚܫ̈ܐ ܐܢܫܘܬܗ ܐܡܪ ܕܠܐ ܡܬܚܫܢܐ: ܒܟܝܢܗ ܗܘ ܓܝܪ ܥܒܕ ܠܚܫ̈ܐ ܘܠܡܘܬܐ ܘܠܙܘܥܐ ܫܟܝܢܐ. ܥܠ ܗܕܐ ܓܝܪ ܐܦ ܒܡܕܡ ܥܡܗ: ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܝܠܦ ܠܗ ܡܗܝܡܢܘܬܐ: ܒܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܟܠ ܐܠܗܐ ܫܡܗ ܗܘܐ ܘܐܡܪ: ܕܐܡܪ ܚܕ ܐܡܪ ܘܐܚܪ ܐܡܪ ܠܐܠܗܐ: ܘܚܕ ܐܢܫܐ ܠܐܠܗܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܬܪܟܘܣܘܣ ܐܚܪ ܐܠܗܐ: ܒܗܘ ܕܡܫܡܠܝ ܠܐܠܗܐ ܘܚܫܝܢ ܒܗ: ܘܠܚܕ ܡܢ ܚܫ̈ܐ ܗܘ ܠܐ ܡܬܚܫܢܝܢ. ܣܒ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܟܝܢܐ ܕܠܒܪ ܠܚܘܫܒܐ ܘܠܡܘܬܢܐ: ܐܡܪܝܢ ܚܕ ܠܐܠܗܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܐܡܪܢܢ ܘܡܘܠܕܐ ܐܢܫܐ ܠܗ ܡܬܚܫܢܢܐ ܘܡܬܚܫܚܢܐ. ܠܐ ܗܟܝܠ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܚܫܢܐ ܗܘܐ ܚܫܐ ܒܚܫ̈ܐ: ܐܘ ܡܬܬܢܝܚܐ ܡܢ ܚܕ ܡܢ ܚܫ̈ܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܬܚܫܢܢܐ ܘܡܬܚܫܠܦܢܐ ܕܐܝܬܝܗ ܠܗܘܢ: ܟܝܢܐ ܕܟܝܢܗ ܠܐ ܡܫܬܠܦܢܝܬܐ. ܘܠܐ ܡܬܚܫܢܐ ܕܡܬܬܪܓܡ ܒܟܝܢܐ ܒܚܫ̈ܐ ܕܟܝܢܗ ܕܐܠܗܐ: ܕܐܝܟ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ

ܢܫܝܢ. ܬܫܡܫܬܐ ܓܝܪ ܘܕܫܐܝܗ ܡܢܗ ܕܫܒܘܪܐ ܟܕ ܥܠܝܡܐ ܟܕ
ܐܡܪ: ܕܡܢܐ ܐܝܬ ܠܝ ܡܕܡ ܕܠܐ ܬܫܒܚ؟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܝܢ
ܡܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܠܐ ܬܘܣܦܬܐ: ܘܕܝܗܒ ܗܘ ܠܟܠܗܘܢ
ܕܗܘܦܬܐ ܗܢܝܢ ܬܘܣܦܬܐ: ܟܕ ܬܘܗܪܐ ܕܡܠܬܘܗܝ ܕܕܘܒܝ
ܡܬܘܡܪܢܐ ܠܡܫܘܐ ܬܪܬܥܣܪ ܦܫܝܛ ܠܗ. ܕܫܡܥܬܐ ܠܗ
(ܕܐܝܬܝܗܘܢ(1)؟) ܢܩܒܠ ܐܝܟܢܐ: ܗܢܘܢ ܝܠܕܘܗܝ ܘܐܡܪܐ ܠܗ
ܐܡܗ. ܘܟܠܗܘܢ ܐܝܟ ܠܓܘܫܡܐ ܬܠܝܢ: ܘܐܝܟ ܡܬܚܫܚܢܐ ܓܘܥܘܦ
ܐܝܟ ܘܡܬܟܢܫܝܢ. ܘܐܡܪܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝܗ ܐܡܗ: ܘܫܬܝܩ
ܠܐ ܓܡܝܪ. ܐܡܪܬ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ:
ܐܝܟܢ ܕܢܒܥܐ: ܕܫܡܥܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܢܘܬܗ ܘܠܐ
ܡܬܬܘܠܕܢܘܬܗ: ܘܗܘܝܐ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܘܡܫܬܒܚ
ܠܟܢܬܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܬܟܠ؟ ܐܘ ܟܝ ܠܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ
ܡܠܬܐ ܕܐܝܟ ܗܠܝܢ؟

ܒ. ܣܓܝ(2) ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܬܟܬܫܝܢ ܣܓܝ ܠܐܢܫܘܬܗ ܠܠܒܢܝ
ܕܗܘܝ: ܡܛܠ ܕܐܝܬܗ ܒܥܒܕܐ ܬܕܡܘܪܬܐ ܒܐܢܫܝܘܬܗ ܕܒܢܝ.
ܬܫܡܫܬܐ ܓܝܪ ܠܥܠܡܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܐ ܒܝܘܡܬܐ ܬܠܬܐ ܘܡܠܟܐ
ܒܕܪܐ: ܘܡܬܦܩܕܐ ܫܡܗ ܒܫܡܘܢܝܬ. ܘܠܡܬܡܪܢܝܬ ܕܡܢܝܬܐ ܥܠ
ܫܢܘܬܐ: ܘܡܦܩܝܢ ܠܗ ܠܒܝܘܠܦܢܐ ܪܒܢܐ ܕܡܕܢܚܐ. ܐܡܪ
ܓܝܪ: ܕܠܐ ܬܦܝܣܝܢ ܡܪܝܡ: ܕܗܐ ܗܦܟܝܢ ܒܚܒܠܐ: ܘܡܫܠܡܝܢ

---

(1) ܕܐܝܬܝܗܘܢ sic ܒܟܬܒܐ. ܐ. ܒ— ܡܛ܀ ܡܘܡܪܐ ܥܠ. ܟܗ. — ܟܘ.

(2) Hic quædam desunt in Vers. nostra syr. quæ inveniuntur in lat.

ܚܕܐ: ܘܡܬܦܢܝܢ ܥܡܗ ܒܥܘܬܐ. ܡܛܘܠܗܢܐ ܗܟܝܠ: ܕܡܢ ܐܢܬܬܐ
ܒܪܒܘܬܗ ܢܬܒܠܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܚܘܒܗ ܡܬܕܒܪܝܢ:
ܣܘܓܐܐ ܘܡܘܬܪܘܬܐ ܕܝܗܒܝܢ ܠܗ ܡܗܝܡܢܐ. ܥܡܗ ܓܝܪ ܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܪܐ: ܘܐܠܐ ܣܓܝ ܡܕܝܢ ܠܐ ܡܬܕܪܝܢ ܗܘܝܢ. ܐܠܐ ܐܦܠܐ
ܡܢܗ ܕܡܠܟܘܬܐ: ܡܬܚܝܠ ܕܠܐ ܣܛܢܐ. ܐܠܐ ܡܢ ܦܪܘܩܐ ܕܐܬܓܠܝܘܗܝ
ܕܐܡܝܢ. ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܘܐܦ ܗܘܐ ܠܚܝܠܐ ܕܝܗܒ ܠܫܠܝܚܐ
ܕܢܬܦܢܘܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܣܬܪܟܘܬܗ ܐܝܟ ܕܝܗܘܕܝܐ.

ܡܕ. ܒܬܪ ܗܠܝܢ ܕܝܢ: ܐܡܝܢܐ ܐܡܪ. ܠܐ ܢܬܪܡܪܡ ܐܦ ܒܬܪ
ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܠܡܘ ܡܠܐ ܕܢܒܝܐ: ܘܠܡܘܢܐ ܫܠܝܚܐ ܢܟܠܝܘܗ
ܢܦܩܘܢ؟ ܗܟܢܐ ܓܝܪ ܠܡܫܝܚܐ ܢܒܝܘܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܢܬܪܡܪܡܘ:
ܐܝܟ ܕܐܫܬܪܪܘ ܕܡܪܢ ܗܘ ܠܗ ܕܢܬܡܪ: ܕܗܘ ܡܬܒܥܐ
ܕܥܠܡܐ: ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܝܬܘܬܐ ܐܬܘܗܝ ܒܬܪ
ܐܝܬܘܗܝ: ܕܒܬܪ ܡܘܠܕܗ ܕܒܦܓܪ ܢܬܒܐ ܐܬܘܬܗ ܒܥܘܠܐ.
ܘܡܬܘܡ ܘܒܝܬ ܫܡܥܝܢ ܠܗ: ܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܥܠܡ
ܥܠܡܐ. ܕܝܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܟܘܬܗ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܗܡܝܢ ܐܒܐ: ܟܕ
ܢܬܒܥܐ ܒܟܠ. ܐܠܗܐ ܕܝܢ ܡܠܟܐ: ܗܘ ܕܒܐܝܕܘܗܝ ܗܘܐ ܟܠ:
ܘܒܗ ܟܠ ܩܝܡ: ܕܝܒܫܬܐ ܕܡܢ ܡܕܢܚ ܥܡܗ ܒܥܘܠܐ ܫܒܪܝܢ:
ܗܢܘܢ ܕܥܡܡܐ ܕܫܡܝܐ ܐܬܘܪܝܐ ܒܝܕܗ: ܕܠܒܢܝܐ ܒܢܝܐ
ܝܗܒܢ ܒܡܫܠܠܐ ܟܕܒܐ ܕܚܘܬܗܘܢ ܒܬܘܬܐ. ܒܪܒܘܬܗ
ܓܝܪ ܒܟܬܒܐ ܦܬܝܚܐ ܠܥܠܡܗܘܢ: ܘܠܥܕܬܗܘܢ ܡܛܦܝܢ.
ܘܡܢܬܐ ܕܝܫܝܫ ܐܘܚܕ ܢܦܫܬܗܘܢ: ܘܦܘܡܗܘܢ ܡܠܐ
ܠܡܚܝܐ ܘܡܝܬܐ. ܘܐܦ ܓܝܪ ܕܐܪܡܝܐ: ܕܗܘ ܕܒܬܪܟܢܘܬܗ

ܗܘܐ ܟܠ: ܩܕܡܝ ܗܘ ܡܢ ܟܠ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܝܘܚܢܢ ܫܠܝܚܐ
ܡܟܪܙ: ܕܒܪܫܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ: ܘܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܘܥܠ
ܕܒܐܝܕܗ ܗܘܐ: ܘܒܠܥܕܘܗܝ ܐܦܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ. ܘܗܘܝܘ ܡܫܝܚ
ܒܚܪܬܗ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܥܠ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ:
ܗܘ ܕܐܫܬܡܠܝܘܗܝ ܒܟܝܢܐ: ܘܣܘܓܐܗܘܢ ܒܟܝܢܐ: ܘܐܬܩܢܘܗܝ
ܒܐܝܕܝܗ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܬܐ ܕܐܒܐ. ܘܒܗ ܐܬܒܪܝܘ: ܘܣܘܓܐ
ܘܐܫܬܟܠܠܘ. ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܟܘܢ ܒܗ ܕܠܟܠܗ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ
ܗܘܘ ܠܟܠ ܐܝܟ ܘܐܫܬܟܠܠܘ ܠܗ. ܘܗܘܝܘ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪ
ܘܡܘܕܥ ܥܠ ܐܝܬܘܬܗ ܒܫܡܝܐ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܠܗܘܢܝܐ:
ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܡܪܬ ܗܘܘ ܠܗ: ܕܒܬܪܟܠ ܐܢܐ ܡܫܟܚ ܫܡܝܐ
ܠܐ ܐܝܬܝ: ܘܠܐܬܪܐ ܡܢܘ؟ ܦܢܝ ܠܗܘܢ ܗܘ ܝܫܘܥ
ܕܗܘܝܐ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ. ܗܢܘ ܗܘ ܕܢܚܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ:
ܐܝܟ ܗܘ ܕܢܚܬ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܣܠܩ ܠܫܡܝܐ
ܒܪܗ ܕܐܢܫܐ: ܫܘܒܚܐ ܕܡܘܠܕܗ ܡܢܘ ܡܫܟܚ ܠܡܬܪܓܡܘ؟ ܐܘ
ܐܝܟܢܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ ܠܐ ܡܬܕܪܟ ܡܢ
ܗܘܢܐ: ܡܩܒܠ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܘܚܢܐ ܐܝܟܢܐ ܒܝܬܐ ܗܘܐ ܠܗܘܢܐ؟
ܟܝ ܓܝܪ ܐܪܥܐ ܫܡܝܐ: ܕܒܗܠܝܢ ܫܘܪܝܐ ܠܐ ܢܫܟܚ ܡܕܡ ܡܣܬܟܠܢܘܬܗ:
ܠܐ ܢܬܦܫ ܕܡܢ ܒܐܒܐ ܕܒܪܫܝܬ ܢܬܚܙܐ ܗܘܐ: ܘܒܗ: ܚܙܝܐ:
ܕܡܢ ܡܫܬܡܥ ܕܟܝܢܗ ܕܗܟܘ ܡܫܬܡܠܝܢ: ܢܬܚܙܐ ܡܢܗ.
ܡܠܝܘܬܗ ܓܝܪ ܦܫܝܛܐ: ܗܠܝܢ ܕܟܠܗܝܢ ܡܬܩܝܡܢ

ܕܡܕܒܪܢ܆ ܘܡܫܠܡܢܐ ܥܒܕ ܫܘܡܠܝܗܘܢ܆ ܗܟܢ ܐܦ ܕܠܫܘܡܠܝܐ
ܡܢܗ ܗܠܝܢ ܕܡܬܬܥܒܕܢ.

ܠ. ܒܐܡܪ ܕܝܢ ܠܘܬ ܐܕܢܐ ܚܕܪܝܗܘܢ ܕܪܘܚܗܘܢ܆
ܐܢܫܝܢ ܕܐܝܟ ܕܠܝܠܕܘܬܐ ܕܐܦ ܥܘܒܕܗ ܕܫܘܒܚܐ ܡܫܚܠܦܝܢ܆
ܟܕ ܡܕܡܝܢ ܠܡܪܘܡܐ ܒܪܘܚܗܘܢ܆ ܘܡܡܠܠܝܢ ܒܠܫܢܐ ܥܠ
ܐܠܗܐ܆ ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. ܥܠ ܚܣܝܢܐ ܓܝܪ ܕܐܠܗܐ܆ ܐܝܟ ܗܘ
ܕܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܒܟܗܢܘܬܐ ܘܒܝܬܘܬܗ܆ ܡܬܕܪܫܝܢ. ܐܡܪܝܢ ܓܝܪ܆
ܕܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܒܟܗܢܘܬܐ ܢܣܒܗ܆ ܐܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܠܗ ܡܠܟܘ
ܕܥܠܡܐ ܡܬܝܒܠܐ܆ ܗܟܢܐ ܠܗ ܓܝܪ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ܆ ܘܗܟܢܐ
ܠܗ ܝܗܒ ܕܢܕܒܪܝܘܬܐ ܡܚܣܢܝܢ ܕܟܠܗ. ܘܟܕ ܗܟܢܐ ܫܩܠܘܗܝ
ܠܥܘܠܐ܆ ܡܬܕܪܫܝܢ ܕܡܬܩܪܐ ܗܘ ܡܢ ܡܬܝܕܥܐ܆ ܠܐ ܕܝܢ ܡܫܡܥܝܢ
ܕܐܦ ܐܠܗܐ ܗܘ. ܡܟܝܠ ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ ܒܐܠܦܢܘܬܗ ܕܦܘܠܘܣ܆
ܕܐܠܦ ܕܡܢܗ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ܆ ܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܕܟܬܒܐ ܕܥܘܠܐ
ܠܐ ܐܢܫܘܬܗ ܡܥܒܕܐ؟ ܘܗܟܢܐ ܐܢܫܘܬܗ ܡܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܘ
ܓܝܪ ܕܟܬܒܐ ܕܝܠܗ܆ ܘܠܐ ܒܟܬܒܐ ܡܘܕܐ. ܘܐܢ ܕܒܟܬܒܐ ܡܟܪܙ܆
ܐܦܠܐ ܕܝܠܗ ܡܬܩܝܡ. ܘܗܘ ܕܡܘܕܐ ܒܟܬܒܐ܆ ܗܘ ܡܬܩܝܡ
ܕܝܠܗ. ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܗܘܐ܆ ܡܬܕܪܫܝܢ ܥܡ ܕܥܕܐ܆ ܐܦ ܡܢܗ ܐܦ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܬܝܕܥܝܢ ܘܗܟܢܐ ܘܡܬܬܘܕܝܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܫܟܚܐ
ܐܢܫ ܠܡܬܠ ܡܕܡ ܐܢܫܘܬܗ ܕܝܠܗ܆ ܐܠܐ ܠܘܡܝܪ ܡܢܥܠ
ܒܪܥܝܢܗ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܗ܆ ܕܟܗܢܘܬܐ ܫܡܝܢܝܬܐ. ܐܠܐ ܐܦ ܠܐ
ܚܘܒ ܕܡܛܠ ܐܢܫܘܬܗ ܒܗ ܡܬܩܪܐ ܐܢܫ ܕܡܢܝܢ܆ ܐܠܐ ܐܢ
ܡܬܕܪܫ ܒܥܠܡܗ ܕܡܠܟܐ ܕܝܠܗ. ܡܟܝܠ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܒܐ

ܐܝܟܐ ܘܡܬܒܥܝܢܐ ܕܢܬܐܡܪ: ܕܐܢ ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܩܢܘܡܐ ܗܕܐ: ܐܦܠܐ ܠܐܢܫܐ ܐܢܫ ܕܠܐܢܫܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܣܓܝ. ܐܡܬܝ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ: ܐܢ ܡܬܝܕܥܐܝܬ ܠܐ ܡܬܝܕܥ? ܘܐܢ ܡܬܝܕܥ ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܩܢܘܡܐ: ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܠܡܐܡܪ ܡܕܡ ܕܡܬܝܕܥ. ܗܘ ܓܝܪ ܕܒܩܢܘܡܐ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟܐ ܗܘ ܝܕܥ ܠܐ ܡܕܡ. ܐܠܗܐ ܗܟܝܠ ܕܠܐ ܡܕܡ ܐܝܬܘܗܝ ܐܢܫܐ.

ܡܒ. ܐܡܪܝܢܢ ܕܝܢ ܠܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܡܦܩܝܢ ܗܕܝܘܛܘܬܐ ܕܐܢܫ ܗܠܝܢ: ܐܘ ܡܫܬܒܫܐ ܕܡܬܚܫܒܢܘܬܗܘܢ ܒܚܫܒܬܗ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ: ܒܚܟܡܬܐ ܓܝܪ ܡܠܝܫܢܘܬܗܘܢ. ܒܐܠܗܘܬܗܘܢ ܓܝܪ ܘܡܬܐܡܪ ܠܝ: ܐܡܬܝ ܚܙܘ ܚܘܒܗ ܕܗܕܐ ܐܠܗܐ ܐܢܫܐ ܠܗܘܢ. ܐܢ ܗܘ ܕܝܗܒ ܗܕܐ ܚܠܦܝܢ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܕܐܡܪܝܢ ܐܝܟܘܢ، ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܩܢܘܡܐ: ܡܕܝܢ ܠܐ ܡܕܡ ܚܠܦܝܢ ܝܗܒ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܠܬܐ ܝܗܒܐ: ܘܠܐ ܠܘܩܒܠ ܥܒܝܕܐ ܗܢܐ: ܘܠܐ ܝܗܝܒ ܫܘܠܛܢܗ ܕܡܘܬܐ: ܘܠܐ ܩܒܠ ܡܢ ܟܝܢܗ ܡܬܒܥܐ. ܐܢ ܓܝܪ ܐܢܫ ܕܐܡܪܝܢ ܐܝܟܘܢ: ܠܐ ܡܕܡ ܗܘ ܘܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܩܢܘܡܐ: ܐܡܬܝ ܗܟܝܠ ܦܪܥ ܗܘܐ? ܐܝܟܢܐܝܬ ܗܟܝܠ ܡܠܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܐܡܪ ܕܗܘܝܘ: ܘܟܠܗ ܒܚܫܚܬܐ ܕܚܘܫܒܢܗ ܡܬܩܪܐ. ܡܢܐ ܕܝܢ ܒܚܕܐ ܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܝܬ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܕܐ: ܘܩܕܡ ܠܗ ܥܠܡܐ ܘܥܘܡܪܐ ܕܡܠܟܘܬܗ? ܐܝܟܢܐ ܗܝ ܗܘܝܐ ܠܟܠܢܫ. ܡܬܩܪܒܐ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܗܢܘܢ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܐ: ܐܝܬܝܗܘܢ ܓܝܪ ܕܚܫܚܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬܝܗܘܢ. ܡܕܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܒܩܢܘܡܐ ܘܡܬܒܥܝܢ ܗܘ ܡܠܬܐ ܒܐܝܬܘܬܐ ܕܢܦܫܗ:

ܡܬܚܫܚܢ ܡܢܗ̇ ܕܡܫܠܡܢܘܬܗ̇: ܕܐܦ ܠܥܠܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪ ܡܘܬܒܗ
ܕܐܒܘܗܝ: ܕܝܠܗ ܥܘܕܪܢܐ ܕܐܝܬܘܗܝ: ܘܡܫܒܚܘܬܗ ܕܡܘܫܐ
ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.

ܡܘ. ܦܫܝܩܘܬܐ ܕܝܢ ܕܡܘܕܥܢܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ
ܕܐܬܠܝܦ ܠܡܪܢ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܬܡܢܝܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܬܡܢܐ
ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ ܟܕ ܐܡܪ: ܡܪܢ: ܫܠܘ ܠܥܠܡܐ: ܘܟܬܒ ܠܝ: ܐܘ ܟܝ
ܠܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܬܡܢܐ ܗܘܐ ܕܝܫܘܥ؟
ܡܛܠܗ ܗܘܐ: ܕܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܥܘܕܪܢܐ ܘܒܐܝܬܘܗܝ. ܐܢܫܘ
ܗܘܟܢ ܕܠܐ ܡܢܝܢ ܗܘ ܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܠܝܬ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ:
ܢܦܫ ܠܡܥܡܪܐ ܕܡܫܠܡܘܬܗ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܠܦܘܫܩܐ ܕܢܬܚܠܡ
ܥܒܕܝܗ ܕܐܬܐ: ܢܦܫܗ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܚܠܝܡ
ܘܪܚܡܐ ܢܡܘܣܐ ܐܬܐ: ܘܠܐ ܢܬܬܠܡܘܢ ܦܠܛܘܬܐ؟ ܡܢ ܕܠܝ ܚܘܐ:
ܚܘܐ ܠܥܠܡܐ. ܠܐ ܡܬܚܫܚܝܢ ܢܦܫܗ ܕܒܢܝ ܥܠܡܐ: ܘܐܡܪ ܠܝ؟ ܘܐܢܬ
ܘܐܡܪ ܠܝ ܗܐ ܚܠܝܡ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܚܫܚ ܗܘܐ ܐܢܬ: ܕܠܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܒܥܘܕܪܢܐ ܝܫܘܥ ܗܘܐ: ܠܗܘ ܕܠܝܬ ܠܗ ܥܘܕܪܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ
ܦܘܪܫܢܐ: ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܕܢܝܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܡܢܝܢ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܘܗܘ ܡܢܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܡܢܝܢ ܢܦܫܐ ܡܢܘܢ ܥܠܡܐ ܒܟܘܪܐ:
ܘܟܪܝܐ ܕܥܠܡܐ؟ ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܢܦܠܐ ܠܡܥܡܪܐ: ܕܝܢ ܗܘ ܕܠܐ ܐܝܬܘܗܝ
ܢܦܫܐ ܡܫܠܡܐ ܒܥܘܕܪܢܐ ܕܢܦܫܗ: ܐܦ ܥܠܡܐ ܘܠܐ ܡܢܝܢ ܐܝܬ
ܠܗ ܒܢܦܫܗ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܗܘ ܟܠܐ ܡܢܝܢ. ܡܛܠ ܕܝܢ
ܡܫܠܡܐ ܗܘܐ ܘܡܫܒܚܐ: ܝܠܐ ܐܦ ܗܘܢܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܗܘܢ ܕܝܠܗ ܡܫܘܕܥ ܐܝܬܘܗܝ. ܘܕܝܢ ܕܝܢ ܕܐܦ

ܕܢܬܕܡܪ : ܕܐܝܟܢܐ ܒܒܪ̈ܬܐ ܐܡܬܐ ܕܟܠ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܒܒܢ̈ܝ ܢܫܐ ܒܕܪ̈ܝܢ ܕܗܘܝܬ. ܗܝ ܕܝܢ ܐܢܬ ܡܬܚܝܠ: ܕܐܝܡܐ ܟܕ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ ܠܗ ܠܒܪܢܫܐ: ܕܡܬܚܙܝܐ ܗܘܬ ܐܘ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܐ: ܦܬܓܡܐ ܗܘ ܕܐܢܫ ܗܢܐ ܡܬܦܩܕܐ ܠܗ: ܕܦܩܣ ܗܘ ܠܗ ܕܗܘܝܬ. ܫܒܘܩܐ ܕܝܢ: ܟܕ ܡܫܠܡܐ ܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ (ܕܠܐ[1]؟) ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܡܬܩܪܝܐ ܫܒܛܐ: ܘܐܒܗ̈ܘܗܝ ܒܒܪܢܫܘܬܗ. ܡܛܠ ܕܡܬܬܘܕܝܐ ܐܝܬܘܗܝ ܒܒܪܢܫܐ: ܡܬܐܡܪ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܝܠܕ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܒܓܘ ܠܗܘܢ. ܗܘ ܓܝܪ ܡܬܐܡܪ ܕܝܠܗ ܠܗ ܣܗܕܘܬܐ: ܘܒܕܡܘܬܐ ܗܝ ܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܐܦ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܣܗܕܘܬܐ. ܐܘ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܥܢܐ! ܒܪܡ ܕܝܢ ܚܕ ܡܢ ܠܘܩܒܠܗܘܢ ܡܥܒܕܢܐ: ܟܕ ܐܦ ܡܬܬܥܒܕܝܢ ܗܘ ܡܢܗܘܢ: ܒܐܬܠܡܘܬܗܘܢ ܗܘ ܗܦܟܝܢ ܒܡܫܡܫ ܒܫܪܪܐ. ܚܙܝ ܗܝ ܓܝܪ ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܘܢܒܝ̈ܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܗܠܝܢ ܩܕܡ ܗܘܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܐܢܐ ܚܝܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܬܩܪܝܐ ܗܘܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܚܝ̈ܐ: ܐܠܐ ܣܗܕܘܬܐ ܠܝܬ ܗܘܐ ܠܗ. ܚܝ̈ܐ ܕܝܢ ܐܒܗ̈ܘܗܝ ܒܦܓܪܗ: ܘܠܐ ܡܬܥܒܕ ܕܢܬܓܠܐ. ܕܐܬܐܡܪ ܐܢܬ ܗܟܢܐ: ܕܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܟܠ ܣܗܕܘܬܐ ܗܘ: ܗܢܐ ܓܒܠܘܡܐ ܗܘ ܕܠܐ: ܕܡܫܝܚ ܡܕܡ ܠܝܬ ܒܗ. ܠܡܫܪܐ ܐܡܪ: ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ. ܡܕܡ ܕܝܢ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܒܒܪܢܫܘܬܗ: ܗܝ ܒܣܗܕܘܬܐ ܢܦܫܗ ܠܐ ܐܒܗ̈ܘܗܝ: ܐܝܟܢܐ ܡܬܩܪܝܐ؟ ܡܛܠ ܕܥܒܕܘܗܝ ܫܒܩܐ ܕܗܘܘ: (ܡܢ[2]؟) ܗܟܝܠ ܡܬܦܪܫܝܢ.

ܗ. ܚܙܝ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܐܢܬ ܕܡܬܚܡܠ ܠܝ ܕܟܠ ܡܕܡ ܡܫܬܠܛܢ

---

[1] ܠܐ sic ܕܠܐ. ܟܝ؟ ܠܗ؟

[2] ܕܡܢ sic

ܡܢ ܥܕܬܐ: ܠܗܠܝܢ ܡܬܚܪܡܝܢ: ܟܕ ܐܦܠܐ ܠܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ:
ܕܚܠܦܘ ܗܘ ܡܢ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܠܘܥܡܐ ܕܝܠܝܕ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ:
ܡܬܦܟܠܝܢ ܣܓܝ. ܒܠܘܥܡܐ ܓܝܪ: ܕܠܝܬ ܒܗ ܚܘܫܒܐ ܘܕܝܠܢܐ:
ܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܠܡܠܬܐ ܐܠܗܐ: ܘܗܦܟܐ ܠܦܠܚܘܬܐ ܡܫܠܡܝܢ ܠܗ:
ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܝܘܡܗ ܗܘܬܐ ܘܢܦܫܬܐ: ܗܝ ܠܗ ܢܣܝܒܬܐ ܒܦܓܪܗ
ܡܫܝܚ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܕܡ ܐܢܫܐ: ܡܛܠ ܡܢܐ ܡܬܢܟܦܝܢ ܕܢܐܡܪܘܢ:
ܕܦܓܪܐ ܕܐܝܬ ܒܗ ܢܦܫܐ ܡܠܝܠܬܐ ܘܡܕܪܟܢܝܬܐ ܡܬܚܫܚܢܝܬܐ ܠܘܬ
ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܟܕ ܥܢܝܢ ܗܘܦܟܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ: ܘܠܒܝܢ ܕܒܓܘ
ܝܚܝܕܘܗܝ ܒܝܕ ܒܣܘܥܪܢܐ ܐܝܟܢܝܐ ܕܟܠܗܘܢ: ܘܡܬܟܪܝܢ ܢܦܫܐ
ܡܢ ܡܢܐ ܕܗܘܬ. ܘܐܝܟܢܐ ܗܝ ܡܬܦܫܩ ܒܪܘܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܡܘܠܟܢܐ ܗܠܝܢ ܗܘܢܐ ܐܠܗܝܐ ܠܡܬܡܪ. ܠܗܘ ܡܢ ܚܕܐ ܕܐܠܗܐ ܘܕܝܢ
ܐܝܬܝܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ: (ܡܬܟܪܙܝܢ[1]؟) ܣܓܝ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܢ ܐܝܟܢܘܬܐ ܡܬܡܠܠܢܝܬܐ ܕܡܢܢ: ܥܡ ܗܘ ܒܪܐ ܟܕ ܒܢܝܐ
ܕܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܢܣܝܒܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܟܝܠ: ܕܡܢ ܥܒܝܕܘܗܝ
ܒܢܝܢܐ ܗܠܝܢ: ܕܝܚܝܕ ܠܝܚܝܕ ܠܐ ܕܡܝܢ ܘܠܐ ܥܒܝܢ: ܗܝܟܢܐ ܗܕܐ
ܣܝܡܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪܫܢܐ. ܚܕܐ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܘܡܕܒܪܢܐ ܘܒܪܐ
ܡܫܒܚܐ: ܕܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܝܕܥ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ.
ܠܗ ܕܝܢ ܠܗܕܐ ܣܝܡܬܐ ܬܪܬܝܢ ܣܓܝ ܠܡܫܬܥܝܘ: ܟܕ ܠܐ
ܡܦܠܓܝܢ ܠܗ ܡܬܦܠܓܘܬܐ: ܟܕ ܡܬܦܪܫܝܢ ܣܓܝ: ܕܗܘܝܘ ܟܕ
ܗܘ ܢܣܝܒܬܐ ܘܒܦܓܪܐ. ܢܣܝܒܬܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ:
ܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܚܢܢ ܕܐܒܐ. ܒܦܓܪܐ ܕܝܢ ܗܘܝ

---

(1) ܕܡܬܟܪܙܝܢ sic ܡܟܪܙܝܢܢ. ܐܘ؟ ܠܐ؟ Praedicamus,

ܡܬܬܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܡܬܚܫܒ ܥܡܗ ܐܢܫܐ ܦܫܝܛܐ. ܐܝܟܢܐ ܠܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܢܫܐ: ܕܒܝܕܗ ܟܠ: ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܗܘ ܒܪܐ ܡܕܡ ܡܚܘܐ ܡܟܣܝܐ: ܕܒܐܝܕܝܗ ܟܠ[1]. ܐܦ ܗܘܝܐ ܕܫܡܕܐ ܡܠܬܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܐܠܗܐ: ܡܬܚܙܐ ܘܝܕܝܥ ܕܐܠܗܐ ܒܦܓܪܗ ܐܠܗܘܬܗ: ܗܘ ܕܒܐܝܕܝܗ ܢܣܒ ܐܢܫܐ ܟܠ.

ܟܗ. ܠܐ ܕܝܢ ܝܕܥܗ ܠܗ ܥܕܡܐ ܕܝܠܕܬܗ ܒܘܟܪܐ ܕܝܠܗ. ܚܕ ܗܢܐ ܡܬܦܫܩܢ ܐܦ ܗܟܢ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܚܘܐ ܡܟܣܝܐ: ܘܡܬܓܠܝܢ ܐܝܟ ܕܡܢ ܪܘܚܡܐ ܕܫܦܠܘܬܗ ܠܗܘܢ ܠܥܡܢܘܐܝܠ. ܡܢ ܒܬܪ ܕܝܢ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܠܗ ܠܦܓܪܐ: ܘܐܡܪܝܢ: ܕܐܬܢܣܒ ܠܗ ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ. ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܕܝܢ: ܐܝܟ ܕܗܫܒܢܝܢ: ܡܦܩܝܢ ܒܪܘܚܐ ܥܠ ܗܕܐ. ܐܡܪܝܢ ܗܟܢ: ܕܗܠܝܢ ܕܡܬܦܠܓܝܢ ܠܬܘܟܠܢܐ ܚܕ: ܩܢܘܡܐ ܐܠܗܘܬܐ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܡܢ ܚܕܘܝܐ ܠܗ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒܢ ܩܢܘܡܐ ܕܝܠܗܘܢ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܒܐܝܩܪܗ ܘܒܫܘܒܚܗ ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܓܠܝܐ: ܟܠ ܚܝܠ ܥܠ ܕܡܠܟܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܝܘܠܦܢܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܠܗ ܘܪܫ ܠܡܬܐܠܦܘ ܡܢ[2] ܕܡܫܡܫܢܐ: ܕܒܪ ܐܢܫܐ ܗܘ ܡܬܓܠܝܢܐ ܗܘ ܦܓܪܐ ܕܐܬܢܣܒ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܡܛܠ ܕܗܘ ܕܒܪܢܫܐ ܐܢܫܐ ܕܡܬܝܕܥ ܫܘܚܠܦܐ ܕܗܘܝܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܝܗܘܒܐ ܐܝܬ ܠܗ ܡܦܩܢ ܒܪܘܚܐ ܕܟܠ ܡܬܚܫܒ. ܡܘܕܝܢ ܕܝܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܡܫܒܚ ܐܢܫܐ ܐܦ ܗܕܐ: ܕܝܠܗ ܗܘ ܠܗ: ܕܡܢ ܒܪܢܫܐ ܡܬܓܠܝܢܐ ܘܡܢ ܡܠܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܬܚܫܒܢܝܬ: ܕܝܠܗ

---

[1] ܐ. ܩܘܪ: ܚ. ܘ.

[2] ܦܡ sic

ܗܘ ܕܪܟܢ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܨܐ ܐܢܫ ܕܢܫܬܐܠ ܡܢ ܕܐܬܝܗܒܬ ܗܘܐ
ܒܢܝ̈ܢ: ܕܐܦ ܟܕ ܠܐ ܢܬܒܥ: ܗܢܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܡܠܟܘܬܗ.
ܐܡܪ̈ܐ ܕܝܢ ܦܘܢܝ ܦܬܓܡܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܐܝܟ ܠܝ؟ ܕܗܝܡܢܘܬܐ
ܬܪܝܨܬܐ ܕܡܢ ܥܠܝ̈ܬܐ ܡܕܝ̈ܢܬܐ ܡܬܝ̈ܕܥܢ: ܕܐܬܝܕܥܬ ܠܗܘܢ
ܠܬܠܡܝ̈ܕܘܗܝ: ܒܒܘܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ ܠܐ ܡܢ. ܘܠܐ ܗܟܝܠ ܒܢܝ̈ܐ
ܡܠܦ̈ܢܐ ܝܗܒ ܗܘܐ ܕܠܐ ܡܬܦܪ̈ܫܢ: ܘܠܐ ܢܗܘܘܢ ܒܢܝ̈ܐ
ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫ̈ܢܐ ܢܡܘܣܐ. ܡܬܬܥܝܪܘܢ ܗܘ ܓܝܪ ܘܡܫܡܫ
ܠܒܪ̈ܢܫܐ ܒܬܪ ܕܐܬܦܠܓ: ܕܗܠܝܢ ܐܟܚܕܐ ܐܡܝܢܐ: ܗܠܝܢ ܕܝܢ ܠܐ
ܐܟܚܕܐ ܐܬܝܗܒ. ܘܐܦ ܗܘ ܓܝܪ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܐܟܚܕܐ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܠܗܘ
ܢܬܟܣܘܢ ܗܘܘ ܕܝܠܗܘܢ ܕܢܣܒܪܘܢܗ: ܘܠܐ ܕܝܠܗܘܢ ܡܢܗܝܢ ܢܬܒܝܢ
ܕܐܢܫܝܢ ܕܒܥܝܢ ܠܡܘܠܕܗ ܕܡܢ ܐܒܘܗܝ ܕܐܬܟܣܝ. ܥܒܪܝܢ ܚܢܢ
ܠܗ ܓܝܪ ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܝ̈ ܡܚܫ̈ܒܬܝ ܐܝܟ ܡܚܫ̈ܒܬܟܘܢ:
ܘܠܐ ܐܘܪ̈ܚܬܝ ܐܝܟ ܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ. ܐܠܐ ܐܝܟ ܕܪ̈ܡܝܢ ܫܡܝܐ ܡܢ
ܐܪܥܐ: ܗܟܢܐ ܪ̈ܡܝܢ ܐܘܪ̈ܚܬܝ ܡܢ ܐܘܪ̈ܚܬܟܘܢ: ܘܡܚܫ̈ܒܬܝ
ܡܢ ܡܚܫ̈ܒܬܟܘܢ(1).

— ܘܐܡܪ ܗܟܝܠ: (ܝܐ؟) ܗܝܡܢܝܢ ܚܢܢ ܠܡܫܝܚܐ ܠܥܠ
ܡܢܗܘܢ: ܒܗܘ ܟܠܗ ܕܢܚܬ ܡܢ ܕܠܥܠܡܝܢ: ܚܬܡܝܢ ܚܢܢ ܐܦ ܗܕܐ:
ܘܗܝܡܢܝܢ ܡܢ ܦܪ̈ܨܘܦܝܢ ܘܩܢܘ̈ܡܝܢ ܒܬܘܕܝܬܐ ܐܝܟ ܡܗܝܡ̈ܢܐ. ܠܗܢܘܢ
ܗܝܟܠ ܕܟܢ ܠܐ ܦܠܚܝܢ ܚܢܢ: ܢܟܠ ܐܦܠܐ ܗܢܘܢ ܡܫܬܒܚܝܢ ܐܡܪܝܢ
ܚܢܢ: ܟܕ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢ ܚܢܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܒܗ ܡܠܬܐ ܡܫܠܡܢܘܬܐ:
ܒܗܘ ܦܓܪܐ ܕܢܣܒ ܐܝܟܘܬܢ ܡܢܢ. ܡܛܠ ܓܝܪ ܕܐܝܬ ܡܠܟܘܬܗܘܢ

---

(1) ܐܫܥܝܐ. ܢܗ. ܚ: ܛ.

ܕܗܢܘܢ: ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܐܡܪ ܕܡܢ ܦܓܪܐ ܘܡܢ ܢܦܫܐ ܒܠܚܘܕ
ܡܬܩܢܘܡ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܠܡܐ ܡܟܝܠ ܕܡܫܬܡܗ ܠܗܘܢ: ܕܡܢܗ
ܘܠܗ ܠܦܓܪܐ ܢܫܡܬܗ: ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܠܚܝܘܬܐ: ܘܗܢܘܢ
ܬܪܝܗܘܢ ܡܥܒܕܝܢ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܠܐ ܚܕ: ܕܐܡܪܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ
ܡܫܡܠܝܬܐ ܕܐܬܢܣܒܬ ܒܟܠܗܝܢ ܕܝܠܢ ܠܒܪ ܢܦܫܐ ܡܠܝܬܐ:
ܗܘܝܢ ܚܢܢ ܡܘܕܝܢ: ܐܠܐ ܕܝܠܗ ܘܗܘ ܚܕ ܗܘ: ܕܒܟܝܢܗ
ܐܬܓܒܠܬ ܢܦܫܐ: ܘܐܬܝܠܕܬ ܡܢ ܟܪܣܗ ܕܒܬܘܠܬܐ ܡܬܩܢܘܡ ܘܡܫܬܠܡ:
ܘܡܬܝܕܥ ܠܚܙܬܐ ܗܘܐ ܚܕ ܐܢܫܐ: ܘܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܪܝܡ
ܢܦܫܐ ܐܬܝܠܕܬ: ܘܡܢܗ ܘܡܢ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܡܬܝܠܕ: ܐܝܟ
ܕܐܡܪܝܢ ܟܬܒܐ.

ܝܕ. ܐܢ ܕܝܢ ܢܐܡܪܘܢ: ܕܥܠ ܡܐܬܝܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܒܠܚܘܕ
ܚܫܚ ܗܘܐ ܟܝܢܐ ܕܐܢܫܘܬܗ: ܡܟܝܠ ܗܟܢܐ .ܝܕܥܐ ܕܡܫܝܚܐ
ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܬܗܦܟ ܥܡ ܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܘܟܣܝܐ ܠܗ ܐܘܣܝܐ
ܕܘܒܪܐ ܕܐܘܡܢܘܬܗ. ܘܡܟܝܠ ܗܟܢܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܢܬܚܫܒ ܠܡܥܒܕܐ ܐܝܟ ܕܒܗ: ܡܟܝܠ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܟܝܢܗ ܠܐ
ܡܬܚܙܝܐ. ܡܬܬܚܬܡܝܢ ܠܗܘܢ ܡܢ ܟܬܒܐ: ܗܢܘܢ ܕܗܠܝܢ
ܐܡܪܝܢ: ܕܠܐ ܒܕܝܢܗ ܒܥܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܕܡܪܢ ܕܒܦܓܪܐ: ܘܠܐ
ܢܫܬܟܚܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܕܟܠܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܗܘܐ ܗܘܐ
ܒܥܠܬܐ ܕܡܠܟܘܬܗ ܒܠܚܘܕ: ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܥܠ ܐܪܥܐ: ܘܡܟܝܠ
ܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫܐ ܕܒܢܝ ܐܢܫܐ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ
ܦܢܐ ܕܢܬܚܫܒ ܠܗܢܘܢ ܕܐܡܪܝܢ: ܕܐܝܟ ܕܒܡܫܡܠܝܢܘܬܐ
ܢܬܚܫܒ: ܘܐܪܥܝܘܗܝ ܠܢܦܫܐ ܡܠܝܬܐ ܡܢ ܦܓܪܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ:

ܘܐܡܪܝܢ ܕܒܣܪܐ ܓܝܪ ܡܬܥܠܠܝܢ ܕܢܬܦܝܣܘܢ ܥܠ ܐܪ̈ܙܐ ܐܝܟ ܡܘܦܩܐ ܘܫܘܡܠܝܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ؟ ܡܬܚܫܒܝܢ ܕܝܢ ܒܡܚܫܒܬܗܘܢ ܕܠܐ ܢܡܠܠ: ܓܝܪ ܢܫܟܚܗ ܡܢ ܚܕ̈ܐ. ܐܘ ܕܠܡܐ ܓܝܪ ܒܦܪܨܘܦ ܐܢܫܐ ܚܕ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܢ ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܒܝܬ ܐܢܫ̈ܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܗܘܝܐ ܒܣܪܐ: ܕܐܬܒܗܝ ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܦܓܪܐ: ܘܐܬܚܒܫܬܐ ܢܬܦܝܣܘܢ ܐܝܟ ܒܪ̈ܢܫܐ: ܘܗܢܐ ܐܡܝܢ ܒܚܝܘܬܗ: ܐܡܪܐ ܗܝ ܗܢܘܢ ܐܝܬ ܡܠܬܐ ܕܡܬܚܫܒܬܗ؟ ܐܘ ܐܡܪ: ܐܘ ܡܫܬܟܚ ܡܢ ܗܘܝܐ ܒܪ̈ܢܫܐ؟ ܐܝܢ ܐܢܫ ܣܓܝܐܐ: ܥܡܪ ܡܢܗ: ܕܟܠܗܝܢ ܡܠܝܟ ܠܗ. ܐܦ ܗܘ̈ܝܐ ܐܘ ܟܝܢܐ: ܘܣܓܝܐܐ ܠܟܠܗܝܢ ܡܝܬܝܢ: ܘܐܢܫܝܢ ܚܘܠܐ ܠܬܪܥܝܬܐ: ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܒܗܕܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܡܬܝܠܝܢ. ܐܡܪ ܗܟܝܠ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܗܘ ܕܐܘܣܦܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܠܡ ܗܘܐ ܒܗ: ܕܡܛܠ ܕܒܢ̈ܝܐ ܐܫܬܘܬܦܘ ܒܒܣܪܐ ܘܒܕܡܐ: ܐܢܫܬܐ ܕܒܬܪܗܢ ܐܡܪ: ܐܦ ܗܘ ܐܫܬܘܬܦ ܒܗܘܢ ܐܫܬܘܬܦ ܓܝܪ ܐܝܬܝܗܝܢ ܠܦܓܪܐ: ܕܒܡܘܬܗ ܢܒܛܠܝܗܝ ܠܗܘ ܕܐܚܝܕ ܫܘܠܛܢܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܣܛܢܐ: ܘܢܫܪܐ ܠܗܘܢ ܕܒܕܚܠܬܐ ܕܡܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܚܝܝܗܘܢ ܡܫܥܒܕܝܢ ܗܘܘ ܠܥܒܕܘܬܐ(1). ܘܒܥܒܕܘܬܐ ܐܚܪܬܐ: ܓܝܪ ܡܫܥܒܕܐ ܥܠ ܡܠܬܐ ܕܡܘܠܕܗ: ܐܡܪ: ܕܡܛܠ ܕܐܬܚܝܠ ܗܘܐ ܐܢܫܘܬܗ ܒܝܕ ܚܒܝܫܘܬܗ ܕܡܘܬܐ: ܐܬܚܝܠ ܚܕܐ ܐܠܗܐ ܠܒܪܗ ܠܥܠܡܐ ܒܝܕ ܡܘܬܐ ܕܡܘܬܐ ܕܐܚܝܢܢ: ܡܬܚܠܦܗ ܕܐܚܝܢܢ: ܕܐܫܬܥܒܕܢ

---

(1) ܥܒܪ̈ܝܐ. ܒ. ܝܕ: ܝܗ.

ܠܚܒܝܫܐ ܒܚܫܘܟܐ: ܕܢܘܗܪܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܒܝ ܦܪܘܩܢܐ. ܕܟܠ
ܗܘܐ ܟܒܝܫܐ ܡܬܡܠܟܢܐ: ܢܗܘܐ ܟܠ ܒܟܠ(1).

ܐܦ ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ ܗܘܐ ܗܕܐ ܘܡܠܟܐ ܠܥܠܡܝܢ:
ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܪܢܫܐ ܡܬܚܫܚܢܐ:
ܕܫܕܪܘܗܝ ܠܫܝܘܠ ܕܡܢ ܬܪ̈ܥܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܢܚܫܐ ܬܒܪܗ.
ܘܦܪܩ ܡܢ ܥܒܕܘܬܐ ܕܚܛܝܬܐ ܚܝ̈ܐ ܒܟܠܗ ܦܠܓܐ ܕܐܪܥܐ: ܟܕ
ܡܟܪܙ ܒܫܡܗ ܗܕܐ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܕܢܗܘܐ: ܘܡܟܪܙ ܠܗ ܕܗܘܝܘ
ܡܫܒܚܬܐ(2) ܡܢ ܚܒܝܫܐ: ܟܕ ܢܦܩ ܠܗ ܐܝܟ ܕܠܒܪܢܫܐ ܒܟܠܕܘܬܗ
ܘܟܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܗ؟ ܗܟܢܐ ܐܢܐ ܕܝܢ (ܕܟܠ ܗܘܟܡ
ܫܘܡܠܝܐ ܕܡܢ ܗܢܐ ܒܡܟܠܐ ܠܗܠܝܢ ܒܪܒܢܐ: ܗܟܝܠ ܓܒܪ
ܒܡܫܬܒܚܢ ܡܬܒܪܟ(3): ܫܘܬܦܐ ܓܒܪ ܠܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܐܝܟ ܕܒܚܝܠܘܬܐ: ܠܥܠܡܐ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܚܟܡ ܡܢ ܟܠ ܗܘܝܢ.
ܟܕ ܠܐ ܗܘܐ ܗܕܐ ܠܡܒܪܝܬܐ ܡܬܒܟܝܐ ܥܒܘܕܐ: ܕܟܠ ܡܘܕܝܐ
ܗܘ ܘܕܝܢܐ ܕܫܘܒܚܗ ܐܝܟ ܡܢ ܕܫܒܩ ܠܫܘܒܚܐ. ܐܒܘܬܐ
ܓܒܪ ܕܗܝ ܦܠܓܐ ܡܢܟܠ ܕܗܘܝܐ ܕܐܠܗܐ ܡܬܠܝܐ: ܕܡܫܬܠܛ
ܡܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܚܝܠܐ ܘܡܬܚܣܢܐ: ܗܟܢܐ ܫܘܒ ܡܢܗܠ ܕܗܘܝܐ
ܬܘܕܝܬܐ ܕܗܘ ܕܟܠ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܚܒܝܫܐ: ܠܐ ܡܫܬܘܕܥܐ ܡܢ
ܫܘܡܠܝܐ ܒܪܒܘܬܐ ܕܒܒܠܘܗܝ ܡܚܝܠܐ: ܘܚܣܝܢܬܐ(4) ܫܘܒܚܗ ܡܢ
ܚܒܝܫܐ ܗܢܘ ܕܡܢ ܫܠܝܡ ܡܬܒܪܟܬܐ ܗܘܐ ܠܝ. ܒܪ̈ܢܫܐ ܓܒܪ

---

(1) ܪ̈ܗܘܡܝܐ ܚ. ܠ: ܕ.

(2) ܝܬܝܪܬܐ. ܚܪ: ܠܗ: Superiorem,

(3) ܕܡܫܒܚܢܐ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܥܕܡܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ: ܗܫܫܝܐ ܥܠ ܕܫܡܝܐ ܕܡܫܝܚܐ ܠܗ.

(4) ܚܝܠ: ܠܗ: Potentiorem.

ܩܕܡܝܬܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܡܥܕܪܢܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܒܢ̈ܝ ܚܝܒܬܐ: ܘܟܠ ܢܬܦܢܐ ܒܢܟܠܐ ܒܫܘܡܠܝܗ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܒܥܘܕܪܐ ܘܪܥܝܢܝ ܠܗܘܢ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܡܬܡܠܟܝܢ ܠܚܝ̈ܐ ܚܕ̈ܬܐ. ܘܦܪܫ ܠܐ ܡܬܚܫܢܘܬܐ ܕܒܬܘܩܢܐ (ܘܫܘܡܠܐ ܫܪܝܪܬܐ[1] ܕܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܥܠ ܟܠܗ ܒܢܝܢܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢ̈ܫܐ: ܐܝܟ ܕܒܝܕ ܗܘܢܘܬܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ. ܘܗܕܐ ܡܚܘܐ ܗܘܐ ܩܕܝܫܐ ܦܘܠܘܣ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܐܝܟ ܕܠܒܫܢ ܨܘܪܬܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܥܦܪܐ: ܢܠܒܫ ܨܘܪܬܗ ܕܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ. ܨܘܪܬܗ ܕܝܢ ܕܗܘ ܕܡܢ ܐܪܥܐ: ܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܡܚܝܠܘܬܐ ܕܠܗܘܢ ܚܝܒܬܐ: ܘܡܘܬܐ ܕܡܢ ܗܕܐ ܒܥܝܢ ܚܠܝܢ. ܨܘܪܬܗ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܕܗܘ ܕܡܢ ܫܡܝܐ: ܗܝܢܘ ܕܝܢ ܕܡܥܕܪܢܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܫܘܡܠܐ ܫܪܝܪܬܐ ܕܡܬܚܕܬܢܘܬܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܘܚܘܝܬܐ ܕܡܢ ܡܘܬܐ ܠܚܝ̈ܐ: ܘܡܢ ܚܫ̈ܐ ܠܠܐ ܡܬܚܫܢܘܬܐ.

ܟܐ. ܒܟܠܗ ܗܟܝܠ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ: ܠܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܢܢ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ ܕܐܬܢܣܒ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܢ̈ܝܢ ܗܘܝܢ: ܕܢܬܒܥܘܢ ܕܒܢ ܐܬܢܣܒܬ ܡܢܬܪܫܬܐ[2] ܕܐܬܢܣܒܬ ܡܢܢ: ܐܬܚܒܫܬ ܗܘܬ ܡܢܗ[3]: ܘܒܟܠܗ ܒܡܠܐ ܕܡܬܢܣܒܢܘܬܗ ܡܬܚܙܐ ܦܠܓܐ ܒܠܚܘܕܝ ܢܗܘܐ ܗܘܐ. ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܓܝܪ ܐܪܥܐ ܕܡܬܢܣܒܢܘܬܗ (ܒܬܪܬܝܗܝܢ[4]?) ܘܕܫܘܝܐ. ܢܬܚܫܒ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܒܪܘܚܐ ܒܦܓܪܗ ܠܫܘܡܠܝܗ ܕܦܓܪܐ: ܘܠܡܫܘܕܥܘ ܡܢܝ̈ܢ: ܘܠܟܠܗܘܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܢܣܒܝܢ ܗܦܟܬ ܡܢ ܒܝܬܟܠܗ. ܒܢܦܫܗ ܕܝܢ ܢܬܢܣܒ ܠܚܝ̈ܐ ܐܢ̈ܫܝܐ: ܕܡܬܚܫܒܝܢ

---

[1] Securitatem ac firmitatem.

[2] Principe nostri parte.

[3] ܡܢܗ̇ sic.

[4] ܒܬܪܬܝܗܝܢ sic ܒܬܪܬܝܗܝܢ. ܐܘ؟ ܠܗ؟ Per utramque partem.

ܗܘܘ ܡܢ ܕܥܡܢ̈ܐ. ܡܫܬܡܫܢܐ ܓܝܪ ܟܠܗܘܢ: ܕܓܘܝ ܘܠܒܪ ܡܢ
ܒܥܡܠܐ ܕܐܘܪܚܐ ܘܕܝܢ ܘܫܢܝܩ: ܘܡܬܬܚܒܫ ܘܕܢܝܐ(1)
ܘܡܣܒܪ ܡܘܗܒܬܐ ܕܟܘܡܪܘܬܐ. ܟܕ ܓܝܪ ܐܢܫ ܠܐ ܚܙܝܐ ܗܘܐ
ܠܗ: ܗܒ ܢܦܫܗ ܡܫܬܠܡܢ ܒܝܕ ܢܦܫܗ: ܕܢܗܘܐ ܡܕܪܐ
ܠܡܬܒܥܐ ܘܠܒܢ̈ܬܐ: ܟܕ ܡܬܘܒ ܠܡܥܡܕܗ ܐܝܟ ܦܘܪܩܢܐ ܕܫܘܒܚܐ
ܚܠܦ ܟܠܗܘܢ ܠܡܥܡܕ: ܡܘܪܕܢܐ ܓܕܝܕܐܝܬ ܕܦܩܕ ܗܘܐ
ܚܠܦ ܟܠܢ. ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܝܗܒ ܬܘܒ ܦܘܪܩܢܐ ܚܠܦ ܢܦܫ̈ܬܐ
ܕܟܠܢ: ܐܝܟ ܗܝ ܡܢ ܒܗ ܡܬܒܥܐ: ܕܝܗܒܘܗܝ ܚܢܢܐ ܓܒܪܘܗܝ
ܐܝܟ ܢܝܚܘܬܐ. ܢܚܬܢܐ ܕܐܦ ܦܘܪܩܢܐ ܥܠܝܢܐ ܢܗܘܐ ܠܗܘ
ܡܗܘܕܝܢ: ܕܠܓܒܪܐ ܢܝܬܐ: ܡܦܝܣ ܠܡܫܡܫܢܐ ܚܢܢ ܒܓܠܝܐ ܥܠ
ܟܕ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܘܟܝ: ܕܡܚܝܗ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܥܒܕܐ ܗܘܐ ܓܝܪ:
ܘܦܩܕܢ ܒܪܝܟ: ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܗܘܐ ܠܗ ܐܠܗܐ: ܕܡܢ ܦܓܪܐ
ܕܟܪܣܗ ܐܘܦ ܥܠ ܡܘܪܝܢ. ܘܟܕ ܢܫܬܟܚ ܡܕܘܪܐ:
(ܘܟܪܗ(2)؟) ܟܕܝܢ ܥܠ ܡܢܡܪܐ ܕܡܚܝܢܐ: ܕܠܐ ܢܬܚܫܒ
ܢܦܫܗ ܚܫܘܒ: ܘܠܐ ܦܓܪܗ ܚܛܗܐ ܣܟܠܘ(3). ܐܦܠܐ ܓܝܪ
ܡܦܝܣ ܠܡܫܡܫܢܐ: ܕܗܘ ܦܓܪܐ ܕܠܒܝܫ ܐܠܗܐ: ܡܬܠܚܡ
ܗܘܐ ܡܢ ܣܟܠܘ: ܘܢܦܫܗ ܝܗܒ ܡܕܝܢܬܐ ܡܢ ܥܘܠ ܡܬܦܨܝܐ
ܗܘܬ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܦܩܕܢ ܢܡܘܣܐ ܕܡܘܫܐ ܥܒܕܐ: ܘܢܛܪ ܟܗܢܘܬܗ
ܐܦ ܦܘܪܩܢܐ ܥܠܝܢܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܟܢܫܗ ܕܢܣܝܢܐ: ܗܘ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒ ܘܠܐ ܡܬܠܚܡ ܠܟܘܡܪܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܐܡܪܐ
ܐܢܫ: ܐܝܟ ܕܗܘܝ ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܝܬܒܘܗܝ ܕܡܘܗܒܬܐ ܡܫܠܡܝܢ.

---

(1) ܘܡܢܝܐ؟ N. E. (2) ܕܟܪܗ sic (3) ܦܛܪܘܣ. ܐ. ܡܟ: ܒ: ܟܒ.

ܠܐ ܥܒܪ ܕܢܡܘܣܐ ܗܘܦܟܗ ܗܘܐ: ܢܛܪܗ ܕܟܠܗ ܦܘܩܕ ܒܢܡܘܣܐ
ܡܠܬܗ ܕܐܠܗܐ: ܗܘ ܕܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܘܒܚܝܠܗ
ܐܬܚܒܪܬ: ܘܥܡܗ ܕܗܘܐ ܠܐ ܡܬܦܪܫ: ܟܠ ܡܕܡ ܥܒܕܗ:
ܘܒܟܠܗܘܢ ܐܝܟܘܬܗ. ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܥܒܕ ܐܠܗܐ ܡܢ ܕܝܗܘܕܝܐ
ܕܒܛܢܬܐ: ܘܐܬܬܠܝܕ ܒܕܡܘܬܢ: ܘܐܬܡܢܝ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܒܡܢܝܢܐ
ܥܒܕ ܠܐ ܡܫܬܟܠܢܐ.

ܡܕ. ܗܢܝܢ ܕܝܢ ܕܥܠ ܐܢܫ (ܒܗ(1)؟) ܐܡܪܬ: ܘܐܝܬܘܗܝ
ܕܢܡܘܣܐ: ܗܘܦܟܗ ܗܘܐ: ܕܢܛܪܗ ܩܕܡ ܡܢ ܟܠ ܡܟܪܙܐ
ܗܘ ܕܒܚܝܠܗ ܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܟܠܢܐ: ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܥܒܕ
ܠܡܥܒܕ ܕܐܠܗܐ ܠܐ ܡܫܬܟܠܢܐ. ܒܟܝܢܗ ܕܝܢ ܗܘܝܘ: ܗܘ
ܕܠܗ ܐܬܝܠܝܕ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܢܛܪܗ ܠܢܡܘܣܐ. ܒܢܝܚܐ ܕܝܢ
ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܐܠܗܐ: ܐܦ ܠܢܩܦܬܗ ܕܢܡܘܣܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܝܘ.
ܗܘ ܥܒܕ ܢܡܘܣܐ ܠܢܡܘܣܐ: ܕܦܩܕܗ. ܘܠܚܝܠܐ: ܕܝܗܒ ܠܗ.
ܡܫܝܚܐ ܠܝ ܕܐܡܪ ܡܕܡ ܕܐܢܫ ܗܘܦܟܐ ܐܦ ܠܡܒܨܝܘ ܦܘܠܘܣ
ܡܫܠܡ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܗ: ܘܡܫܠܡ ܢܩܦܬܐ ܗܢ ܕܒܪܢܫܘܬܐ
ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܗܘܦܟܗ ܕܝܠܗ: ܕܦܨܚܐ ܗܘ ܠܗ ܕܒܝ ܐܚܝܕܝܢ
ܕܟܦܪ ܢܝܫܐ: ܐܢ ܐܝܬ ܚܝܠܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܘܠܐ ܟܝ ܐܚܝܕܝܢ ܣܓܝ
ܕܒܝܫ. ܡܫܠܡ ܕܡܫܝܚܐ ܣܓܝ ܘܟܢ ܡܫܠܡ ܫܠܡܘܬܐ ܡܢܗ: ܒܪܬܐ
ܫܠܦ ܢܦܫܗ: ܕܠܝ ܡܬܝܕܥ ܠܐܠܗܐ. ܡܢܗ ܥܒܕ ܟܦܠܪܐ: ܘܫܘܝܐ
ܒܪܘܚ. ܘܐܡܪ ܠܢܩܦܬܗ ܐܡܝܢ ܕܢܣܒܗ ܗܘܦܟܗ ܕܢܡܘܣܐ: ܗܘܠܝܢ
ܕܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܦܟܗ(2). ܐܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܐܡܪ:

---

(1) ܒܗ sic

(2) ܐ. ܦܘܠܘܣ. ܒ. ܗ — ܛ.

ܕܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܒܡܕܒܪܢܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܢܣܒܗ ܠܟܘܠ: ܘܥܒܕ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܒܗܘܢ. ܠܒܘܫܐ ܗܝ ܒܝܕ ܐܠܗܘܬܐ ܠܒܪܢܫܐ: ܘܥܒܕܗ̇ ܚܒܠ ܘܬܡ ܡܢ ܚܛܗ̈ܐ(1). ܐܠܐ ܐܦܠܐ ܠܗܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܐܚܕܐ ܠܡܐܡܪ: ܕܠܒܝܫܘܬܐ ܕܢܦܫܐ ܡܫܚܠܦܝܢ ܕܐܫܬܡܥܬ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܡܝܢܐܝܬ ܒܝܕ ܘܕܝܢ ܠܝ ܠܡܫܐܠܘ ܡܢ ܕܢܫܬܐܠ ܡܕܡ: ܕܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܡܬܐܡܪܐ ܕܗܘܝܐ. ܐܠܐ ܐܡܘܪܐ ܕܒܗ ܗܘܘ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܗܘܘ ܒܦܠܓܐ ܒܗ ܫܢܝܐ ܒܗ ܦܠܓܘܬܐ ܡܬܦܪܫܝܢ: ܗܠܝܢ ܐܦ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܒܟܘܠ ܥܒܕܐ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܠܗ ܠܒܢܝܐ ܢܦܫܬܐ ܕܠܗ ܡܫܦܝܐ.

ܟܕ. ܕܐܡܪܢܐ ܕܝܢ ܗܘܝܘ ܗܕܐ ܣܝܡܘܬܐ: ܒܡܫܝܚܐ ܗܘ ܥܒܕ: ܘܡܬܚܫܒܢ ܡܣܬܟܠ ܡܢ ܕܐܬܝܕܥ. ܡܬܡܪܐ ܕܝܢ ܕܗܕܐ ܡܬܕܒܪܐ: ܕܐܢܫ ܢܣܒ ܡܕܡ ܕܡܬܝܗܒ ܡܢܗ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܟܠ ܫܘܠܛܢ. ܢܣܒܪܘܗܝ ܕܐܚܢܢ ܒܝܕ ܐܝܬܘܗܝ: ܕܢܬܝܗܒ ܘܢܣܒ ܗܢܘܢ ܥܘܬܪܐ ܡܕܡ ܕܡܬܝܗܒ ܡܢ ܗܘܢܐ: ܘܕܝܘܡܘܣ ܠܡܐܡܪ ܡܕܡ ܕܠܐ ܡܬܥܒܕ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܐܘ ܠܐ ܡܕܝܢ ܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܐܕܡܐ ܒܫܡܝܐ ܘܡܬܝܗܒ ܡܢ ܐܒܪܗܡ: ܕܗܡܝܢܘܬܐ ܗܘ ܘܡܬܢܨܚܐ ܕܠܐ ܒܥܠܬܐ؟ ܘܐܢ ܐܢܫ ܢܫܐܠ ܫܐܠܬܗ: ܕܐܡܪܢܐ ܡܢܝ ܗܠܝܢ ܠܡܗܘܐ: ܐܝܟ ܒܫܘܕܥܘܬܐ ܘܐܡܪܝܢ ܕܕܝܢܐ ܠܗ ܡܢܗ ܡܬܚܫܒ. ܘܚܕ ܕܠܐ ܦܘܠܓ: ܡܛܠ ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܢܬܩܒܠ ܡܫܬܟܚܝܢ ܚܕ: ܘܠܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܝܢ ܚܕ

---

(1) ܡܫܝܚܐ ܚܕ ܕܡܢ ܬܪܝܢ ܟܝܢܐ: ܒܩܢܘܡܗ ܗܘ ܚܕ: ܘܚܕ ܗܘ ܚܕ ܠܗ ܢܣܒ ܡܕܡ ܕܝܗܒܘܗܝ. (ܐ. ܢܘܣܚ. ܒ. ܕ.) N. E.

ܕܝܡܪ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܕܡ ܕܡܕܢܚܝܢ ܚܝܢ
ܡܫܠܠܝܢ ܚܝ: ܘܡܕܡ ܕܚܘܒܝܢ ܡܚܣܘܕܝܢ ܚܝ. ܢܚܟܪ ܗܟܝܠ
ܡܢܝ ܥܡܛܢܘܬܗܘܢ ܗܕܝܡܘܬܐ ܕܗܘܢ: ܕܠܝܬ ܟܘܢ ܢܟܣܘ.
ܟܕܡܐ ܗܘ ܓܝܪ ܕܕܝܢܬܐ ܕܠܠܐ: ܘܢܕܘܬܐ ܕܡܠܟܐ ܦܣܩܢܐ.
ܫܡܥ ܠܝ ܓܝܪ ܕܢܫܬܘܠ ܡܕܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܬܟܚ: ܐܦ
ܒܡܠܟܐ ܗܦܝܟܬܐ: ܕܡܫܪܪܘܬܐ ܕܝܗܘܒܝܢ ܒܟܗܢܘܬܐ ܟܘܢ:
ܢܠܘܫ ܠܝ ܗܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܠܫܘܠܛܢܐ. ܐܪܘܢ ܓܝܪ ܢܠܗܐ
ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܗܘܝܐ ܒܟܗܢܐ ܕܡܠܟܐ ܕܝܬܝܪܘܬܐ ܕܓܒܝܐ ܐܢܫܐ:
ܢܠܐ ܒܫܘܒܚܐ ܕܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܘܪܘܚܬܐ ܘܪܘܚܢܝܐ ܡܚܣܝܢ
(ܚܝ[1]؟). ܘܠܕܝܢܐ ܥܠ ܡܕܡ ܕܟܐ ܗܘ.

ܟܒ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܝܠ ܢܠܗܐ ܘܡܪܐ ܕܥܠ ܒܡܫܝܚܐ:
ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ: ܕܢܝܚ ܠܝ. ܢܬܒܥܘܢ ܓܝܪ ܥܠ ܢܪܚܐ:
ܘܟܪܝܗ ܘܠܝܫܘܥ ܒܝܥܘܬܐ: ܕܗܘܝܐ ܟܪܝܟܬܐ. ܠܐ ܗܘܝܐ ܐܝܟ
ܕܟܬܝܒܐ: ܫܡܥ! ܥܡܘܬܐ ܗܘ ܓܝܪ ܗܕܝܢ ܠܡܬܒܪܚܘ. ܢܠܐ
ܐܦܠܐ ܠܬܫܪܐ ܢܬܢܟܠ: ܐܝܟ (ܕܝܥܘܬܢܬܐ[2]؟) ܘܡܘܫܠܡܐ.
ܥܬܘܕܘܬܐ ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܗܕܝܢ ܠܡܕܪܟܐ: ܠܐ ܡܬܥܫܠܦܢܐ
ܓܝܪ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܐܡܬܢܝܬܐ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܡܩܘܝܐ ܢܠܗܐ ܡܠܟܐ.
ܘܠܐ ܡܢ ܕܢܬܝܠܝܕ ܒܦܟܪ ܐܝܬܘܗܝ ܒܠܣܘܕ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܗ
ܗܢܘܢ. ܗܕܝܢ ܓܝܪ ܢܠܠܘܬܐ ܗܘ ܠܡܬܥܢܝܢܐ: ܗܝܡܢ ܓܝܪ
ܢܟܘܪܝܐ ܕܫܠܡܐ. ܘܠܐ ܗܘܒ ܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܠܝܬ ܠܗ ܣܥܘܪܐ

---

(1) ܢ. ܣܘܪ̈ܐ ܒ. ܕ. . ܚ.

(2) ܕܣܘܥܝܐ sic ܕܝܥܘܬܢܬܐ. ܟܝ̈ ܠܗ̈
Per sui mutationem.

ܐܝܬܘܗܝ: ܐܝܟ ܕܐܣܗܕ ܡܠܦܢ. ܐܝܬ ܠܗ ܓܝܪ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܗ: ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܠܐܒܐ ܚܝ̈ܐ ܒܩܢܘܡܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܥܒܝܪܬܐ ܗܘܝܐ ܒܥܒܕ̈ܢܝܬܐ: ܗܘ ܕܠܓܠܡ ܦܬܓܡܐ ܕܡܠܠܘܗܝ: ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ. ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܚܝ̈ܐ ܕܟܠ ܒܪ̈ܝܢ: ܕܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝ̈ܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܝܗܒ ܒܩܢܘܡ ܒܦܓܪܗ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܡܐܡܪ ܕܡܬܦܪܫܝܢ ܡܢ ܦܓܪܐ ܡܚܝܠܐ ܐܬܚܒܪ ܕܝܗܒ: ܕܐܬܝܠܕ ܓܝܪ ܒܚܘܒܐ ܡܢ ܐܒܘܗܝ: ܘܐܬܝܠܕ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܝ̈ܐ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܥܠܡ̈ܝܢ ܘܡܫܬܡܠܝܐ ܒܗ ܐܠܗܐ ܐܒܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܕܝܗܒ ܕܝܢ ܚܝܠܘܗܝ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܒܪ̈ܢܫܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܐܠܗܘܬܗ ܡܫܠܡܢܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܒܐܢܫܘܬܗ ܡܫܠܡܢܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܘܦܓܪܐ ܒܠܚܘܕ ܐܝܬܘܗܝ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܘܦܓܪܐ ܡܕܡ: ܐܠܐ ܡܢ ܢܦܫܐ ܕܡܠܝܠܬܐ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܐܠܗܘܬܐ. ܐܝܬܘܗܝ ܗܟܝܠ ܡܢ ܬܪ̈ܬܝܗܝܢ ܟܝ̈ܢܘܬܐ: ܘܐܫܬܟܚ ܒܚܕܐ ܦܪܨܘܦܐ ܚܕ ܘܗܘ ܚܕ ܗܘ.

ܟܗ. ܘܐܡܪ ܐܢܫ ܕܐܡܪ: ܠܡܢܘ ܝܠܕܬ ܒܬܘܠܬܐ: ܠܒܪ ܐܢܫܐ: ܐܘ ܠܐܠܗܐ ܡܠܬܐ? ܚܢܢ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ: ܕܗܕܐ (ܫܐܠܬܐ ܗܝ ܕܡܛܥܝܢܘܬܐ[1]?) ܡܢ ܫܪܪܐ. ܡܢ ܬܪܝܢ ܓܝܪ ܟܝ̈ܢܘܬܐ ܕܡܢ ܡܬܪܟܒ ܠܐ ܡܬܦܠܓܢ: ܘܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢܗ ܘܠܗ ܒܪܢܫܐ: ܡܢܗ ܘܠܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܡܬܝܠܕ ܗܟܝܠ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܢܦܫܗ ܡܢ ܗܕܐ ܦܪܨܘܦܐ ܠܬܫܥܝܬܐ: ܕܝܠܗ ܘܕܐܠܗܐ

---

[1] ܫܐܠܬܐ ܗܝ ܕܡܛܥܝܢܘܬܐ sic ܡܢ? ܠܗ? Errare et a vero ... abduci

ܒܕ̈ܝܒܬܐ ܕܗ̈ܘܬܐ ܡܢ ܕܐܦ ܒܗܘܠܡ ܐܠܐ: ܒܬܘܠܬܐ ܡܢ ܬܘܣܕܠ
ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܐܒܐ ܒܠܚܘܕ (ܡܬܝܠܕ ܝܘܡܢܝܢ. ܩܕܡ
ܕܦܪܨܘܦܗ ܡܛܠ ܢܬܒܪܝܘ: ܚܝ̈ܒܝܢ ܡܢ ܢܩܦܘ: ܗܘܦܢܝܐ[1] ܕܐܝܬ
ܠܗ ܕܩܢܘܡܗ: ܡܫܝܚܐ ܦܠܓ ܕܡܪܢ ܠܐܢܫܘܬܗ ܐܬܒܪܝܘ
ܘܓܫܡܐ ܐܩܢܘܡܗ ܓܫܡܐ: ܡܫܬܘܕܝܢܐ ܩܢܘܡܗ: ܐܚܪܢܐ
ܕܠܒܝܫ: ܕܟܝܢܐ ܐܚܪܢܐ. ܡܦܪܫܝܢ ܕܐܬܚܝܗܘ ܗܘܝ: ܕܠܒܝܬܝ
ܡܢ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ[2]. ܠܐ ܗܘܝܐ ܘܠܐ ܕܡܬܦܪܫ: ܐܦܠܐ ܚܕ
ܡܢ ܟܘܪܗܢ: ܘܐܡܪ: ܕܗܢܐ ܦܪܨܘܦܐ ܡܢ ܬܪܬܝܢ ܗܘ ܟܝܢܐ:
ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܟܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܡܬܝܕܥܐ ܕܐܝܬܘܗܝ. ܐܠܐ
ܡܬܕܪܟ ܗܘܐ: ܕܗܘ ܗܘܢܐ ܡܫܬܡܥ ܗܘ ܦܘܪܫܢܐ ܕܟܝܢܐ:
ܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܘܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܗܘܬ ܚܕ ܡܕܡ ܕܐܬܚܝܗ ܗܘܝ.
ܡܬܩܪܐ ܕܝܢ ܗܘ ܗܘܢܐ: ܒܡ ܗܘܢܐ ܫܘܟܠܐ: ܐܦ ܫܪܝܪܘܬܐ
ܕܐܬܕܪܟܘ ܚܢܢ. ܩܕܝܡ ܝܬܝܒܝܢ ܐܝܟ ܐܠܗܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬܘ:
ܡܢ ܟܘܠܗܝܢ ܕܝܢ ܒܪ̈ܢܫܐ ܡܬܠܡܕܢܐ. ܗܘ ܠܒܪ ܕܐܝܬܝܗ ܡܢ
ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܟܝܢܗ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܗܘܢܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟ: ܕܐܝܬܘܗܝ
ܐܠܗܐ ܡܬܠܒܫ: ܗܘ ܒܩܢܘܡܗ ܡܬܚܙܐ ܕܢܬܝܠܕ ܐܦ ܡܢ
ܐܢܫܘܬܐ: ܘܢܬܝܠܕ ܠܐܢܫܘܬܐ: ܘܐܬܚܝ ܢܦܫܗ ܠܡܕܝܢ ܕܟܠ
ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܩܢܘܡܐ ܒܝ ܡܬܩܪܐ: ܐܠܐ ܕܒܬܘܪܡܐ
ܕܐܠܗܐ ܗܘ: ܐܦ ܟܝ ܡܬܚܙܝܐ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܒܐܢܫܘܬܗ. ܠܐ
ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܒܪ̈ܢܝܬܐ ܢܫܡܐ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܐ ܕܒܪ̈ܢܝܬܐ ܗܘܝܐ:

---

[1] ܚܕ ܟܬܒܐ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܗܘܝܐ ܐܡܪ. ܗܝ ܠܗ؟
ܗܘ — ܗܘܐ.

[2] ܚܘܝܕܐ.

ܟܕ ܡܫܒܚܐ ܗܘܐ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܫܡܥܘܢ. ܐܦ ܚܢܐ ܢܒܝܬܐ ܦܘܠܘܣ ܟܕ ܡܟܪܙ ܠܥܕܬܐ ܚܕܘܬܐ ܕܝܘܬܪܢܗܘܢ ܟܠܢ: ܗܟܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܘܡܚܠܨ ܚܕ ܡܢ ܚܕ: ܗܘܝܘ ܕܝܢ ܕܓܙܘܪܬܐ ܘܕܐܬܥܗܕܘܬܐ: ܘܡܟܢܫ ܚܕ ܡܫܝܚܐ ܘܥܒܕܐ ܘܓܙܘܪܬܐ: ܕܐܬܝܗܘܢ ܡܢ ܥܡ̈ܡܐ ܟܠܢ: ܐܡܪ ܗܟܢܐ: ܦܘܠܘܣ ܠܟܘܢ ܥܒܕܐ ܕܓܙܘܪܬܐ ܗܕܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܕܒܬܪ ܡܫܝܚܐ: ܕܢܬܦܪܩ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܕܡܢ ܫܪܝܪ ܡܠܟܘ ܒܢܝ ܒܥܝܢܐ ܕܝܥܒܕܘܗܝ ܒܥܒܕܐ: ܥܠ ܒܪܗ ܗܘ ܕܢܬܦܪܩ ܒܥܘܡܪ ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܕܥܒܕܐ: ܘܢܬܩܕܫ ܒܗܘܢ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܒܚܠܦܐ ܘܒܕܘܟܬܐ ܕܡܘܫܐ(1). ܗܘܐ ܓܠܝܢܐ ܢܡܘܣܐ ܥܠ ܦܘܩܕܢܗ: ܕܢܬܦܪܩ ܠܐܘܢܓܠܝܘܢ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܟܕ ܡܚܐ ܠܗܘܢ ܒܢܘܡܘܣܐ ܕܐܒܗܬܐ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܢܦܫܐ ܡܬܩܪܒܐ ܥܡ ܠܟܘܢ: ܕܟܠ ܠܡܫܝܚܐ ܢܥܒܕ ܡܪܢ. ܘܦܘܠܘܣ ܢܡܪ: ܕܟܠ ܕܐܢܫ ܡܩܪܒ ܕܢܬܓܙܪ ܒܓܠܝܘܢ: ܕܟܠ ܠܢܦܫ ܡܫܝܚܐ: ܘܠܗ ܟܕ ܘܫܒܚ.

ܟܗ. ܡܬܦܩܕ ܐܢܫ ܗܟܢ: ܕܢܟܠܘܗ ܒܗܘܐ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܘܐܡܪ ܕܢܬܦܪܩ ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܕܥܒܕܐ؟ ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܠܬܗ ܕܗܘ ܗܘܐ ܢܬܩܕܫ ܐܢܫܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܟܕ ܐܬܝܗܘܢ ܒܗܘܐ ܕܓܙܘܪܬܐ. ܢܬܓܙܪ ܗܟܢ ܐܬܝܗܘܢ ܓܙܘܪܬܐ: ܗܘ ܕܐܬܝܗܘܢ ܡܢ ܦܪܝܫܘܬܐ ܕܟܗܢܐ ܕܥܒܕܐ؟ ܐܘ ܗܘ ܒܗܘܐ ܕܐܬܝܗܘܢ ܗܘܝܐ ܡܢ ܥܒܕܐ ܢܟܠܝܬܐ ܘܡܢ ܡܬܦܩܕ ܒܗܢ ܕܢܬܦܪܩ ܡܢ ܓܙܘܪܬܐ: ܢܬܓܙܪ ܢܬܩܕܫ ܕܝܗܘܕܝܐ ܒܗܘܐ ܕܓܙܘܪܬܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܠܡܘܫܐ ܕܗܘܐ ܢܬܐ؟ ܢܡܪ

---

(1) ܗܘܠܝܬܐ. ܒ. ܐ—ܒ.

ܓܝܪ ܗܘ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܝܡܝܢܐ ܠܟ ܕܒܪܐ ܢܦܫܐ: ܘܝܕܥܬܐ
ܢܘܡܘܣܐ ܒܝܠܕܘܬܗ. ܟܕ ܡܟܝܟ ܗܘܐ ܗܕܐ ܡܠܟܐ: ܕܝܕܥܬܐ ܢܘܡܘܣ
ܒܝܠܕܘܬܗ: ܡܥܕܢܐ ܕܡܬܓܒܠܝܢ: ܠܗ ܥܠ ܘܒܢܝܐ ܕܝܠܕܐ: ܐܠܐ ܥܠ
ܗܘ ܕܒܪܗ ܩܢܘܡܐ ܚܕ. ܢܣܒܗ ܗܘ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ
ܠܗܘܢ (1) ܕܡܦܠܓܝܢ ܘܡܦܪܫܝܢ ܠܡܫܝܚܐ. ܡܛܠ ܕܒܪܢܫܘܬܗ
ܠܐ ܡܬܦܠܓܐ. ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܕܟܣܝܘܬܗ ܚܙܝܬܐ ܡܣܬܟܠܝܢ
ܠܐܢܫܘܬܗ: ܕܠܝܬ ܠܗܘܢ ܠܡܦܠܓ: ܘܡܬܚܙܝܐ ܒܩܢܘܡܗܘܢ
ܢܝܫܗ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܢ ܚܘܒܐ ܒܟܝܢܗ. ܗܘܐ ܓܝܪ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܡܫܬܘܕܥ ܥܡ ܡܠܘܗܝ: ܚܕܐ ܗܘ ܕܐܠܗܘܬܗ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ:
ܡܛܠ ܕܐܬܝܠܕ ܠܒܢܝܐ ܕܝܠܕܐ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܠܐ ܫܒܩ ܐܠܗܘܬܗ:
ܢܣܒ ܕܝܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܡܬܝܕܥܐ ܘܕܟܝܘܬܗ ܕܐܬܢܣܒܬ ܐܦ ܡܢ
ܘܕܟܝܐ ܕܒܝܬ ܕܐܘܪܝ: ܘܕܗܘܝܐ ܠܗ ܡܘܠܕܐ ܕܒܢܝܐ ܗܘ ܕܝܠܕܐ
ܐܢܫܘܬܗ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܢܟܪܐ ܠܗ ܡܕܡ ܕܢܦܫ: ܐܠܐ ܕܝܠܗ
ܗܘ ܒܟܝܢܗ: ܘܐܢܫܝܐ ܒܟܝܢܗ ܡܬܚܙܝܐ. ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܒܗ
ܦܓܪܐ ܗܕܐ ܠܡܫܘܐ: ܐܬܚܙܝ ܓܝܪ ܚܕ ܡܢ ܬܪܝܢ: ܕܚܕ ܠܚܕ
ܠܐ ܕܡܢ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܡܢ ܢܦܫܐ ܘܡܢ ܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܚܕ ܒܪܢܫܐ
ܡܬܝܕܥ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܚܕܐ ܓܝܪ ܘܒܢܝ ܡܢ ܠܘܩܕܡܐ ܒܠܚܘܕ
ܚܠܦ ܒܪܢܫܐ ܡܫܬܘܕܥܢܘ: ܘܐܝܬ ܝܗܒ ܗܘܐ ܕܡܢ ܢܦܫܐ
ܒܠܚܘܕ ܡܬܝܕܥܝܢ ܥܒܕܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܐܦ ܥܠ ܡܫܝܚܐ ܐܡܪܝܢ
ܚܕ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܐܝܟ ܓܝܪ ܡܪܢܐ ܘܐܝܟ ܥܒܕܐ ܐܠܗܘܬܗ ܡܫܡܫ
ܡܫܝܚܐ: ܘܡܢ ܩܕܡ ܕܟܠ ܡܬܚܙܝܢ: ܘܟܕ ܡܬܚܙܝܢ ܐܝܟ ܥܒܕܐ.

---

(1) ܠܗܘܬ sic ܠܗܘܢ. ܗܟܢ ܠܗ lis

ܣܘ. ܘܒܡܕܡܐ ܗܘ ܕܙܕܩ ܡܢ ܣܓܝܐܐ ܠܐ ܡܫܬܒܩܢܐ: ܐܝܟ
ܚܛܝܐ ܘܓܢܒܐ ܡܢ ܡܘܗܒܬܐ ܘܫܘܬܦܘܬܐ ܕܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܘܕܝܠܗ ܕܪܫܢܘܬܐ
ܡܬܦܪܥ ܠܗ. ܠܗܘܕܝܐ ܓܝܪ ܟܕ ܡܟܣ ܠܗܘܦܩܝܕܘܗܝ ܐܡܪ
ܗܘܐ: ܕܐܠܘ ܒܢܝ̈ܐ ܗܘܝܬܘܢ ܕܐܒܪܗܡ: ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܕܐܒܪܗܡ
ܥܒܕܝܢ ܗܘܝܬܘܢ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܟܢܫ ܐܬܝܬܘܢ ܠܡܫܡܠܝܘ:
ܠܟܝܠܬܐ ܕܚܛܝܬܗܘܢ ܡܫܠܡܝܢ ܐܢܬܘܢ. ܒܗܕܐ ܕܝܢ ܐܦ ܦܘܠܘܣ
ܦܩܕܗ ܕܗܢܐ ܡܫܠܡܢܘܬܗ: ܒܟܬܝܒܬܗ ܕܐܓܪܬܗ: ܟܬܒܐ
ܘܐܬܦܩܕܝܬ ܒܟܬܒܐ ܫܠܝܚܝܐ ܘܡܕܝܢܬܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܠܗ
ܕܢܣܒ ܗܘܐ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܕܢܦܫܗ. ܘܐܫܬܘܕܝ ܒܡܘܡܬܐ
ܒܐܡܪܐ ܠܡܫܘܚܬܐ: ܘܟܕ ܐܡܪ ܒܟܠ ܐܢܫܘܗܝ: ܢܛܦܘ
ܠܡܫܬܡܫܢܘܬܐ ܡܢ ܕܝܠܗ ܘܢܦܫܐ ܕܐܚܪܢ. ܐܝܕܐ ܓܝܪ ܒܥܓܠܐ
ܥܒܝܕܐ: ܕܐܦܠܐ ܡܢ ܠܐ ܡܢܐ: ܡܬܚܫܒܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܘܗܝ
ܡܫܝܚܐ? ܗܐ! ܢܦܫܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܘܢܣܒܗ: ܐܡܪܝܢ ܐܝܟ:
ܕܠܗܘܕܐ ܒܠܚܘܕ ܒܝܫܘܬܐ ܢܬܚܫܒ: ܐܝܟ ܕܝܗܒܠ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ:
ܘܢܣܒܐ ܡܢ ܐܝܕܐ ܕܢܬܦܩܕ? ܘܡܢ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܓܒܝܗ
ܒܢܝ: ܕܢܬܒܥܐ ܠܗ ܠܡܫܘܚܬܐ? ܐܘ ܟܕ ܢܬܦܫܩ ܠܗܘܢ ܥܠ
ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ ܘܥܠ ܡܘܗܒܬܐ ܕܢܣܒܘ ܕܠܐܝܟ: ܗܠܝܢ ܕܐܝܟ ܕܝܗܒܠܗ
ܥܒܕܝܗ ܒܠܗܘܢ ܡܬܦܪܥܢ: ܡܫܟܚܝܢ ܡܢܗܘܢ ܕܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܠܗܘ̈ܢ:
ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܩܕܡܝܢ ܐܠܗܘܬܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܐܝܟ ܥܠ
ܫܘܒܚܗ ܕܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ: ܟܕ ܡܬܦܩܕܝܢ ܕܗܘܐ ܟܕ ܗܘܐ
ܐܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ: ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܒܪܢܫܐ? ܒܝܬܐ ܗܘܐ
ܠܛܝܡܬܐܘܣ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܚܣܝܐ ܟܕ ܟܬܒ ܘܐܡܪ:

ܕܝܫܘܥ ܡܡܠܠܝܢ ܒܟܬܒܐ: ܝܫܘܥ ܠܐ ܕܗܘܐ ܚܠܡܐ: ܐܦܠܐ ܕܒܥܠܕܒܒܘܬܗܘܢ ܕܚܠܡܐ ܗܘܐ ܕܡܬܒܛܠܝܢ: ܐܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܝܫܘܥ ܕܐܠܗܐ ܒܠܚܘܕ: ܗܘ ܕܦܓܪܐ ܗܘܦܟ ܡܢ ܡܕܡ ܚܠܡܝܐ: ܗܘ ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢ ܒܥܠܕܒܒܘܬܗܘܢ ܕܚܠܡܐ ܗܘܐ ܢܕܝܚܪܗ. ܐܠܐ ܓܝܪ ܢܕܝܢܘܗ: ܠܐ ܠܡܪܝܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ ܘܫܒܩܝܢ ܗܘܘ(1). ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܟܬܒ ܗܠܝܢ: ܘܐܡܪ: ܕܗܘ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܥܡܡܐ ܕܥܘܒܕܝܗ ܘܡܢ ܥܠܡܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ: (ܘܡܝܬܘܬܐ ܥܠ ܠܝܚܝܕ ܡܠܟܗ: ܗܝ ܕܒܫܘܡܠܝܗ ܒܟܠ ܕܘܟܐ ܕܢܣܒܗܘܗܝ: ܘܐܝܟ ܕܥܠ ܢܡܘܣܐ ܕܕܟܝܘܬܐ ܒܡܕܘܪܝܐ. ܘܗܘܐ ܠܟܠܗ ܢܦܩ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢܛܪ ܥܡܐ ܕܝܗܘܕ ܡܢ ܕܒܝܬܗܘܢ(2). ܘܗܝ ܗܕܐ ܕܐܒܗܝܗܘܢ (ܘܡܬܩܪܝܢܘ(3)؟) ܡܠܟܐ ܕܡܥܒܕܢܘܬܐ: ܐܡܪܐ ܠܐ ܡܠܬܐ ܘܐܡܪܐ ܡܢ ܥܠ ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܩܒܠܐ ܠܓܘܫܡ ܡܢܗ؟ ܗܠܝܢ ܕܡܬܟܬܒܢ ܐܬܚܫܒܢ ܘܣܘܟܠܗܝܢ ܠܘܬ ܘܡܟܝܢ ܥܒܕܝܗ: ܐܡܪ ܐܢܐ ܕܝܢ: ܕܐܦ(4) ܡܠܘܐܐ ܐܢܫ ܥܡܕܗ: ܘܐܕܟܪ ܘܡܬܘܕܝܐ ܘܡܬܘܕܝܐ ܝܡܝܢܐ: ܘܐܢ ܠܘܬ ܫܪܝܐ ܕܡܟܠܝܢ ܡܢ ܗܠܝܢ ܝܟܪܢ؟: ܡܘܕܐ ܕܡܬܚܫܒ ܕܠܐ ܡܘܥܣܢܐ ܡܢ ܗܘ ܚܠܝܐ ܘܝܩܪܐ ܕܟܝܘܬܗ: (ܟܠܡܢ(5)؟) ܕܫܝܢܐ ܗܘܐ ܡܟܪܙܐ ܘܡܫܒܚܐ. ܐܡܪ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܐܫܬܕܪ ܡܥܠܝܐ ܗܘ ܡܢ ܥܠ ܐܫܬܕܪܢ: ܘܠܗܘ ܫܢܝܐ ܕܡܫܡܠܝܢ ܥܠ ܕܟܠܗ ܕܝܗܘܕܝܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ

---

(1) ܒ. ܒ. ܥܘܕܐ ܕ. ܘ——ܢ. (ܟܬܒܐ. ܒ. ܟ: ܕ.).

(2) ܘܢܣܒ ܥܠ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ . . . .

(3) ܘܡܬܩܪܝܢܘ sic ܟܝ؟ ܠܐ؟ Nominari

(4) ܕܐܦ. ܟܝ؟ ܠܐ؟ Sive

(5) ܐܘ ܗܘ sic ܟܠܡܢ. ܟܝ؟ ܠܐ؟ Quivis

ܐܝܬܘܗܝ ܡܕܡ ܕܬܫܒܘܚܬܐ ܗܘ ܕܐܘܕܝܬ؟ ܘܡܛܠ ܡܢܐ ܩܥܝܢܢ ܕܬܐܬܐ ܘܠܡܠܟܘܬܐ ܕܐܬܝܬܘܗܝ: (ܘܗܘ ܕܡܛܝܐ ܟܠ ܠܒܝܬ ܡܠܟܘܬܗ[1]: ܡܬܦܪܫܐ ܕܡܬܩܪܝܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ؟ ܐܢܐ ܐܡܪܐ ܐܢܐ: ܕܡܛܠ ܕܢܫܒܚ ܒܟܠܗܘܢ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܗ: ܟܕ ܡܬܚܙܐ ܐܢܫ ܒܪܢܫܐ. ܒܗܕ ܓܒܐ: ܕܗܘ ܕܡܛܝ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܐܘܟ ܣܓܝ ܕܐܝܟܘ ܒܥܠܡ ܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܐܒܘܗ ܘܡܠܟܘܬܗ ܟܕ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܐܝܩܪܐ ܥܡܗ ܒܪܘܚܗ[2]. ܠܡܢܐ ܗܟܝܠ ܕܡܫܒܚܝܢ ܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܢܐ ܡܢ ܕܫܘܒܚܐ ܕܐܝܬ ܠܗ ܒܟܝܢܗ: ܘܡܢ ܕܥܘܡܪܐ ܢܚܫܐ ܕܐܚܘܗܝ: ܘܐܡܪܝܢ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܚܙܝܢ ܠܗ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ؟ ܣܗ! ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܘܐܡܪ: ܕܟܠ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܬܥܡܪܘ ܒܟܝܢܗܘܢ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܡܢ ܬܡܢ ܕܠܟܝܬ ܦܓܪܐ: ܘܟܠ ܗܘܐ ܡܢ ܥܘܒܕܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܬܚܘܝܐ ܠܐܪܙܘܬܐ: ܡܢ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܬܝܩܪ ܡܬܩܪܐ.

ܕܣ. ܡܟܝܠ ܐܢܐ ܕܝܢ ܐܪܙܐ ܕܒܝܬܠܗ: ܕܥܒܕ ܒܕܡܘܬܗ ܡܫܝܚܐ: ܒܪ ܐܢܫܐ ܠܟ ܕܡܢ ܐܬܩܪܝ: ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܠܗܐ؟ ܕܒܪܢܫܐ ܕܝܢ ܗܟܠ ܐܒܗܬܐ ܕܡܫܡܠܝ ܒܡܛܠܬܐ: ܘܡܫܬܦܝܢ ܦܘܠܚܢܐ ܠܡܠܟܐ ܒܟܠܗ ܘܗܝܡܢܘܬܐ. ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܪ ܐܒܗܬܐ ܩܕܡܝܐ ܘܡܠܟܐ ܗܘܝܠܦܢܐ: ܕܡܫܬܦܝܢ ܐܢܫ ܠܗܘܢ: ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܢܣܒ ܠܒܪܢܫܐ: ܘܡܢܗ ܘܠܗ ܠܐܠܗܐ ܡܠܟܐ. ܟܠ ܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܐ ܡܬܩܪܝܢܘܬܐ ܕܡܪܢ ܕܒܦܓܪܐ: ܒܪܢܫܐ

---

[1] ܘܢܣܒ ܟܠ ܒܢܝܐ ܕܡܠܟܘܬܗ. (ܚܙܩܐ. ܐ. ܟ.). [2] ܚܙܩܐ. ܕ. ܟ.

ܗ̇ܘ ܡܫܝܚܐ: ܡܚܝܕܘ ܒܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܦܪܫ ܕܝܢ: ܒܪܝܫ ܡܢ ܕܝܢ̈ܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܘܠܐ ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܕܡܬܚܫܒܝܢܘܗܝ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ. ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܟܕ ܢܣܒ ܠܐܢܫܘܬܐ ܒܕܘܟܬܐ ܕܠܐ ܡܬܡܠܠ: ܡܬܩܪܐ ܒܫܘܡ ܡܫܝܚܐ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܒܨܒܝܢܗ ܓܒܪ ܡܫܒܚ ܗܘ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܘܒܪܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܢܫܠܒ ܗܘܝܐ ܕܒܪܘܝܐ ܐܢ̈ܫܐ: ܡܛܠ ܕܫܡܫܘܗܝ. ܡܛܠ ܗܢܘ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܕܠܒ ܢܘܗܪܐ: ܢܘܗܪܐ ܠܒܪܐ. ܘܚܝܐ ܘܐܦ ܡܢ ܚܝܐ. ܘܡܘܬ: ܐܦ ܗܟܢ ܗܘ ܡܢܗ: ܟܕ ܠܐ ܦܪܝܫ ܡܢ ܐܒܘܗܝ. ܡܛܠ ܕܝܠܗ ܗܘ ܟܝܢܐ: ܘܒܟܝܢܗܘܢ ܥܡܗ: ܘܒܟܝܢܗܘܢ ܐܝܬ: ܘܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܚܕ ܗܘ. ܢܐܡܪ ܕܝܢ ܕܝܘܚܢܢ ܡܢ ܠܒܪ: ܡܛܠ ܐܢܫܘܬܐ ܕܢܣܒ: ܟܕ ܠܐ ܗܘܬ ܒܟܝܢܗ ܢܘܟܪܝܬܗ: ܕܠܐ ܠܡܬܝܕܥܢܘ ܠܐ ܗܝܡܢܘܬܗ ܒܡܘܕܝܢܘܬܐ ܛܒܥܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܗ ܫܘܝܘܬܗ.

ܡܛ. ܡܬܚܝܕܘ ܕܝܢ ܐܦ ܒܢܝ ܥܕܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܝܟ ܢܐܡܪ ܕܢܫܡܥ ܗܘ ܕܡܠܬܗ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܟܕ ܫܡܥܘ ܒܥܕܬܐ ܥܠ ܐܠܗܘܬܗ: ܡܛܠ ܡܕܒܪܢܘܬܗ. ܘܐܝܟ ܢܐܡܪܘܢ ܕܐܢܫ ܥܠ ܚܕ ܡܢ̈ܐ ܐܠܗܘܬܐ (ܕܡܢܘ[1]؟): ܟܕ ܠܐ ܡܣܬܒܪ ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܢܦܠܘܢ ܒܗܕܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܡܛܠ ܫܘܝܘܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗܘܢ ܚܝ̈ܠܐ: ܒܕܡܝ ܗܘ ܫܘܠܛܢܐ. ܦܠܚܘ ܕܝܢ ܥܕܬܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܬܒܝܢܐ ܡܢ ܥܒܕܘܗܝ ܕܢܣܒܢܝܢ: ܒܕܡܘ ܘܡܫܠܡܢܐ: ܟܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܚܢܢ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܘܕܝܢܘ: ܕܐܡܝܢܘ ܡܕܒܪܢܐ

---

[1] ܡܢ ܨܐܪ؟ ܠܗ؟ Insinuat

ܕܦܓܪܐ: ܘܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܘܪܒܘܬܐ ܒܫܡܝܐ ܘܬܫܒܘܚܬܐ: ܟܕ ܐܡܪ: ܡܫܒܚܬܘܢ ܠܟܘܢ ܠܒܪ: ܘܡܫܬܒܚܬܘܢ ܥܡܝ ܒܓܘ ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܡܪܢ ܐܡܪ ܡܛܠ ܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܒܐ ܩܕܝܫܐ: ܛܪ ܐܢܘܢ ܒܫܡܟ: ܗܘ(1) ܕܝܗܒܬ ܠܝ: ܕܢܗܘܘܢ ܚܕ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܬ ܘܐܢܐ ܚܕ ܚܢܢ. ܟܕ ܐܝܬܝ ܗܘܝܬ ܠܘܬܗܘܢ: ܐܢܐ ܢܛܪ ܗܘܝܬ ܠܗܘܢ ܒܫܡܟ. ܘܢܛܪܬ ܐܢܘܢ: ܘܐܢܫ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܐܒܕ: ܐܠܐ ܒܪܗ ܕܐܒܕܢܐ: ܕܢܬܡܠܐ ܟܬܒܐ. ܗܫܐ ܕܝܢ ܠܘܬܟ ܐܬܐ ܐܢܐ: ܘܗܠܝܢ ܡܡܠܠ ܐܢܐ ܒܥܠܡܐ: ܕܬܗܘܐ ܚܕܘܬܝ ܡܫܡܠܝܐ ܒܗܘܢ. ܡܫܬܟܠ ܐܢܐ ܒܝܕ ܗܠܝܢ ܡܬܠܐ: ܐܝܟܢܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ ܒܠܚܘܕܝ ܡܬܡܠܠܢ؟ ܗܘ ܐܡܪ ܕܐܫܠܡ ܕܝܚܝܕܝܐ (ܕܡܘܬܢܝܬܐ ܕܡܬܗܦܟܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܢܝܬܐ(2) ܡܢ ܥܠܡܐ. ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܦ ܗܘ ܐܡܪ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܗܝܡܢ ܐܘ ܗܠܝܢ ܒܫܡܗ: ܓܡܪ ܐܢܐ ܒܫܡܗܘܢ. ܘܬܘܒ: ܕܗܘܐ ܝܬܝܪ ܒܝܡܝܢܗ ܐܢܐ ܠܘܬܗܘܢ ܬܘܕܝܬܐ: ܒܝܕܥܬܐ ܠܥܘܠܡܗ ܕܫܠܝܚܐ(3). ܦܫܝܛܐ ܠܗ ܕܝܢ ܕܢܚܘܝܘܗܝ ܐܦ ܠܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܬܘܡܝܐ ܚܕܐ ܘܒܝܢ ܡܢ ܕܝܬܒܝܘܗܝ ܒܪܢܫܐ. ܦܘܠܘܣ ܓܝܪ ܐܡܪ ܫܠܝܚܐ ܠܐ ܡܢ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܘܠܐ ܒܝܕ ܒܪܢܫܐ: ܐܠܐ ܒܝܕ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܘܬܘܒ: ܡܘܕܥ ܐܢܐ ܠܟܘܢ ܠܗ ܓܝܪ ܣܒܪܬܐ ܕܐܣܬܒܪܬ ܡܢܝ ܕܠܐ ܐܝܬܝܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪ ܐܢܫܐ ܩܒܠܬܗ ܘܝܠܦܬܗ: ܐܠܐ ܒܓܠܝܢܐ ܕܝܫܘܥ

---

(1) (ܝܘܚܢܢ. ܝܙ. ܝܐ . . .). ܗܫܡܟ. ܒܟܬ: ܠܗ:

(2) ܕܝܠܝܢ ܕܐܦܩܝܢ ܕܡܬܗܦܟܢܝܬܐ ܘܡܫܒܚܢܝܬܐ. ܡܢ ܝܣ. ܠܗ:

(3) ܓܠܛ. ܐ. ܐ.

ܕܩܘܕܫܐ. ܘܬܘܒ ܒܝܘܡܢܐ ܐܣܒܪܬܐ ܝܕܝܥܐ: ܕܐܦ ܝܕܥܢ ܒܒܣܪܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܫܐ ܡܟܝܠ ܠܐ ܗܘܝܢ ܝܕܥܝܢܢ[1]. ܡܛܠ ܗܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܥܡܕ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܠܚܛܝܬܐ ܗܘܐ ܕܒܪܘܚܐ ܘܡܥܡܕܢܐ ܕܐܬܝܘܗܝ ܐܕܝܢܝܢ ܒܝܠܕܗ ܕܡܫܝܚܐ؟ ܠܘ ܡܛܠܗ ܐܠܐ: ܗܘ ܕܗܘܝܐ ܒܗܕܐ: ܘܡܫܘܠܡܢܐ ܕܡܢ ܐܒܗܬܐ ܡܬܩܒܠܢܘܬܐ ܠܐ ܐܫܬܠܡ؟ ܬܕܒܝܪܬܗ ܗܘܝܘ. ܐܟܚܕܐ ܣܓܝ ܓܝܪ ܡܪܝܐ ܕܢܝܫܐ ܠܥܠܡܐ ܠܓܘܠܬܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܠܐ ܗܕܝܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܗܘ ܓܝܪ ܐܬܐ ܡܬܟܠܢܐ ܒܝܬܐ ܘܡܠܦܢܐ ܒܗܕܐ: ܘܡܫܡܠܝ ܥܡܕܗ ܢܣܒ. ܘܩܒܠ ܐܢܐ: ܕܥܡܕܐ ܚܕܬܐ ܡܢ ܐܢܐ ܝܗܝܒ ܠܐܠܗܐ ܡܛܠܬܢ: ܒܪܬ ܩܠܗ ܕܡܠܐܟܐ. ܘܡܬܝܕܥܐ ܗܝܕܝܢ ܓܝܪ ܐܦ ܥܡܕܘܬܐ: ܕܗܘܬ ܡܬܒܥܝܐ: ܕܢܬܩܒܠ ܠܗ ܥܡܕܐ ܚܕܬܐ: ܗܘ ܕܡܫܡܠܝܢܐ ܗܘܐ ܕܗܝܡܢܘܬܢ[2]. ܟܕ ܗܟܝܠ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܒܪܐ ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܝܢ: ܗܘ ܥܘܗܕܢܐ ܕܡܢ ܥܘܗܕܢܐ: ܘܚܕܬܐ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܒܥܘܠܡܐ ܕܗܘܬ ܐܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܗܬܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܘܐܬܬܥܝܕ ܒܕܐ: ܘܐܬܥܡܕ ܒܥܘܒܕܐ: ܘܗܘܝܐ ܒܗ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: ܗܟܢܐ ܐܦ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܗ ܥܡܕܐ ܒܝܒܫܬܐ ܘܡܫܘܚܬܐ ܕܐܪܘܚܬܐ.

ܕ. ܗܢܘ ܗܟܝܠ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܐܦ ܒܥܘܒܕܐ. ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܐܝܬܘܗܝ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܗܘܝܐ ܕܝܢ ܒܥܘܒܕܐ ܒܪܢ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܘܟܗܢ ܐܢܫܐ ܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ: ܕܐܦ ܣܓܝ ܟܗ

---

[1] ܒ. ܩܘܪ̈ ܗ. ܝܘ.

[2] ܥܒܪ̈ܝܐ. ܝܒ. ܒ.

ܘܡܫܚܠܦܘܬܗ ܒܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܒܟܝܢܐ(1) ܘܒܬܚܘܡܘܬܐ ܝܕܝܥܐ. ܒܟܝܢܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܗ ܘܡܫܘܕܥܢܘܬܗ. ܒܩܢܘܡܘܬܐ ܕܝܢ ܘܒܬܚܘܡܘܬܐ: ܣܓܝ ܡܬܒܝܢܢܘܗܝ ܒܟܠܗ. ܘܐܦܠܐ ܕܚܣܝܪܘܬܐ ܗܝ ܕܐܢܫܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܡܬܝܚܒܢ ܠܐܠܗܘܬܐ ܡ̈ܠܐ ܒܡܕܒܪܢܘܬܐ: ܗ̈ܢܝܢ ܘܒܡܕܒܪܢܘܬܐ ܕܒܗ ܐܝܬܝܗ ܡܬܝܕܥܐ ܗܝ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡ̈ܠܐ: ܡܛܠ ܕܠܒܝܫ ܦܓܪܐ. ܐܦ ܗܟܢ ܐܡܪܘܗܝ ܒܐܠܗܘܬܗ ܐܬܕܒܪܬ ܘܡܬܚܫ ܡܢ ܟܠ ܥܘܣܩܐ: ܩܘܡ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܘܗܝ ܐܦ ܗܠܝܢ ܒܢܒܝ̈ܐ ܐܦ ܢܣܒ ܟܠ ܘܡܬܚܫܚ ܒܥܘܒܕܗ ܡܚܝܠܬܐ. ܡܛܠ ܗܕܐ: ܐܦ ܡܬܦܩܕܢ ܚܕ ܡܥܕܪ̈ܢܘܬܐ ܒܟܠܗܝܢ ܕܡܬܕܒܪ̈ܢ ܕܢܫܬܩܠܢ ܠܗ. ܕܐܡܪܐ ܗܟܢ ܟܬܒܐ: ܕܡܫܬܡܠܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܟܡܬܐ ܘܡܢ ܐܚܪ̈ܢܐ: ܕܣܓܝ ܗܘܐ ܥܒܝܕܘܬܐ ܕܠܒܝܫ ܡܢ ܩܕܡ: ܘܠܐ ܝܕܥ ܗܘܐ ܕܢܬܒܥܐ ܠܗܘ ܕܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܢܦܫܗ. ܘܗܢܝܢ ܗܘܘ ܟܬܒܐ ܕܐܠܗܐ ܝܗܒܗ: ܒܗܢܐ ܗܘܐ ܟܬܒܐ ܐܦ ܡܪܘܬܗ ܒܟܠܗ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܗܠܝܢ ܗܘܝ ܕܝܢ ܕܡܫܐ: ܘܠܐ ܥܒܕܬܐ ܗܘܝ ܠܗܘ ܠܡܕܒܪܢܐ: ܕܒܗ ܢܬܡܠܟܘܢ ܡܢ ܓܘܫܡܢܝܬ. ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܕܐܬܚܙܝ ܕܡܫܝܚ ܒܘܟܪܐ ܠܥܠܡܐ: ܐܡܪ: ܕܒܗ ܢܫܬܟܢܘܢ ܒܠܗܘܢ ܡܫܡܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܘܬܐ(2). ܗܘ ܟܬܒܐ ܕܟܬܝܒܘ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܘܡܬܪܒܐ ܡܫܝܚܐ: ܒܗܘ ܕܐܡܪܘܗܝ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܫܚ ܠܗ: ܟܕ ܡܫܘܚ ܒܡܫܚܐ ܕܡܫܚܗ ܐܝܟ ܚܒܪ̈ܘܗܝ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܫܚܗ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܬܐ: ܡܫܬܡܠܝܐ ܗܟܢ ܐܝܟ ܡܫܝܚܐ: ܐܦ ܡܬܩܪܝܐ ܒܡܫܚܐ.

---

[1] Secundum naturam, in lat.

[2] ܩܘܠܣ. ܒ. ܘ.

ܠܘ. ܐܝܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ (ܦܝܠܣܘܦܐ[1]?) ܗܘܐ ܡܫܬܐܠ ܚܕ
ܠܦܝܠܣܘܦܘܣ? ܐܘ! ܕܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܐܝܟܢܐ ܘܫܠܝܛܐ[2] ܗܘܝܐ.
ܟܕ ܓܝܪ ܐܝܟ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܡܫܬܐܠ ܠܗ: ܘܠܐ ܚܣܝܪܐ ܦܘܪܫܢܐ
ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܬܐܠܝܢ ܠܚܟܝܡܐ ܗܟܢ ܡܢ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ: ܗܢܘܢ
ܕܢܬܠܘܢ ܦܬܓܡܐ ܕܚܟܡܬܐ ܒܡܡܠܠܘܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦܫܪ. ܟܕ
ܓܝܪ ܠܡܫܝܚܘܗܝ ܕܗܘ ܡܠܟܐ: ܡܟܝܠ ܡܝܬܘܗܝ ܐܦ
ܚܕ: ܕܟܕ ܗܘܐ ܕܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܚܝܐ ܠܗܘܢ: ܘܡܝܬܐ
ܡܬܚܙܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܒܕܡܘܬܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ
ܕܡܬܚܙܝܐ. ܐܝܟܢܐ ܓܝܪ ܐܦ ܚܕ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܠܐ ܡܨܝܐ: ܟܕ
ܗܘܝܢ ܟܠ ܗܘܝܢ ܡܬܒܥܝܐ: ܘܡܚܙܝܢܘܗܝ ܡܨܝܐ: ܡܢܘܗܝ ܕܐܝܟ
ܕܐܠܟܣܢܕܪܘܣ ܒܥܘܡܩܐ ܡܬܚܙܐ ܠܗ ܡܫܬܐܠܐ ܠܦܝܠܣܘܦܘܣ? ܐܘ
ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܗܘܝܐ ܡܠܘܗܝ ܟܝܢܐ ܕܡܬܚܙܝܐ: (ܡܬܚܙܝܐ ܕܗܢܘܢ
ܕܗܘܢܐ ܒܟܠܗ ܒܢܝܐ ܡܬܚܫܚܘܢ[3]? ܡܬܒܪܟܢܘܬܐ ܕܝܢ ܡܬܚܙܝܐ
ܕܡܬܚܙܝܢܘܬܐ (ܐܦ ܥܠ ܟܠܗ ܥܠܡܐ ܕܡܢ ܡܬܚܙܝܢܐ ܦܓܪܐ[4]:
ܡܬܚܙܝܐ ܓܝܪ ܕܡܢ ܚܙܘܬܐ ܥܝܢܝܬܐ ܡܢܗܘܢ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢܐ[5].
ܡܬܚܙܝܢ ܗܢܘܢ ܓܝܪ ܐܦ ܗܟܢܐ ܐܝܟ ܕܡܢ ܡܬܚܙܐ: ܘܐܝܟܢܐ
ܡܬܚܙܝܢܐ ܡܬܚܙܝܐ ܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܘܡܢ ܡܬܚܙܐ ܡܬܚܙܝܢ ܦܘܠܘܣ
ܠܡܬܚܙܝܢܘܬܐ ܡܚܘܝܐ ܠܗܘܢ ܘܐܡܪ: ܗܘܝܢ ܓܝܪ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܝܬܘܢ
ܠܐܠܗܐ: ܦܠܚܬܘܢ ܠܗܢܘܢ ܕܡܢ ܟܝܢܗܘܢ ܠܐ ܗܘܘ ܐܠܗܐ.

---

[1] ܡܢ ܣܛܪ ܠܒܪ (2) ܘܫܠܝܛܐ sic (3) ܡܬܚܫܚܘܢ ܕܡܬܦܠܓ ܒܗܢܘܢ ܒܟܠܗ ܡܬܚܙܝܢܘܬܐ. ܣܛܪ ܠܒܪ
(4) ܥܠ ܓܘܫܡܐ ܕܡܬܚܙܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܕܦܓܪܐ. ܣܛܪ ܠܒܪ
(5) ܡܬܚܙܝܢܐ sic

ܘܡܛܠ ܕܝܢ ܕܫܪܝܬܘܢ ܠܢܟܠܐ: ܘܐܫܬܪܝܬ ܕܬܫܬܪܝܬܘܢ ܡܢ ܢܟܠܐ: ܗܘܝ ܘܦܬܚܬܘܢ ܠܟܘܢ ܟܠ ܬܪܥܝܢ ܕܡܫܬܡܥܢܘܬܐ ܡܪܕܝܬܐ ܘܡܫܩܠܢܝܬܐ: ܘܡܢ ܕܗܫܐ ܚܙܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܡܫܬܡܥܢܘܬܗ ܠܗܘܢ؟ ܐܡܪ ܕܝܢ ܢܟܠܐ ܒܠܒܗ: ܐܝܟܢܘ ܕܒܥܒܕܗ ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘܗ ܢܟܠܐ ܡܥܒܕܢܐ ܗܘ ܕܒܗ ܐܬܡܟܟ؟ ܘܟܕ ܠܒܪܢܫܐ ܚܙܝܢ: ܒܥܒܕ ܚܝܠܬܐ ܪܡܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܠܝܢ. ܐܘ ܠܐ ܚܙܝܬ ܗܠܝܢ؟ ܐܡܪܬܐ ܕܚܙܝܬ: ܟܝ ܗܟܢܐ ܚܫܒܬ. ܡܬܚܙܝܐ ܕܝܢ: ܐܘ ܕܝܢܐ ܠܡܥܒܕܐ ܡܠܟܐ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܪ ܠܝ ܗܘܐ ܫܘܠܛܢܗ ܕܝܪܘܬܐ: ܘܫܒܩ ܠܝ ܕܐܬܐ ܠܒܪܝܬܐ ܕܥܠܡܐ ܗܝ ܕܐܘܪܚܐ: ܐܝܟ ܕܠܢܟܠܐ ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܒܥܠܡܐ ܕܡܫܠܡܝܢ ܠܢܟܠܐ ܡܠܟܐ ܕܡܫܬܠܛܝܢ ܡܢ ܐܠܗܐ: ܘܡܬܚܙܐ ܒܕܡܘܬܢ. ܡܛܠ ܕܐܪܝܟܘܬܐ ܕܬܪܝܢܘܬܗܘܢ ܚܢܢ: ܗܟܢܐ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܟܚܢܘܬܐ: ܕܥܡܐ ܘܒܢܝ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ ܠܝ: ܡܛܠ ܥܒܕܘܬܐ ܕܐܢܫܘܬܐ. ܚܙܝܗ ܠܒܪ ܕܢܟܠܐ ܡܠܟܐ: ܡܛܠ ܕܢܣܒ ܐܢܫܘܬܐ: ܠܐ ܐܫܬܘܕܥܘ ܒܐܠܗܘܬܗ. ܡܘܬܪܐ ܠܗ ܕܝܢ ܒܥܘܒܕܗ ܢܟܠܐ: ܘܡܫܘܚܬܐ ܒܗ ܠܥܠܡ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܟܚܐ ܘܠܐ ܡܬܚܙܝܢ ܡܢ ܗܢ ܕܥܘܬܐ ܢܟܠܬܐ. ܗܟܢܐ ܡܘܬܡܢ ܗܘܐ ܠܡܬܒܪܐ ܘܫܠܡܝܢ ܠܗ ܟܕ ܐܬܬܝ: ܒܐܫܬܪܝܬ ܒܥܒܕ ܢܟܠܐ ܕܢܟܠܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܚܝܠ ܗܘܐ ܠܗ ܕܡܘܬܒܐ ܒܢܦܫܗܘܢ ܘܐܫܬܘܕܥܘ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ: ܡܘܬܒܐ(1) ܗܘܐ ܐܦ ܠܗܠ ܡܢ ܫܠܝܛܐ ܕܥܠܡܐ ܗܕܝܢ ܐܝܟ ܐܝܟ ܢܟܠܐ.

---

(1) ܡܛܠ ܕܡܘܬܒܐ. ܚܙܝ ܠܗ:

ܠܕ. ܒܬܪ ܕܝܢ ܕܐܡܪ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܠܩܘܒܠܐ ܕܗܝܡܢܘܬܗ: ܕܡܫܝܚܘ ܗܘ ܕܐܬܡܪ ܗܘܐ ܠܦܪ̈ܝܫܐ ܗܢܘ: ܕܢܫܬܩܘܢ ܗܠܝܢ ܐܫܬܩܘܢ ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܡܕܝܢܝܢ ܐܫܬܩܘܢ: ܣܓܝ ܕܝܢ ܗܠܝܢ ܣܓܝ ܠܡܕܡ ܕܡܕܝܢܝܢ ܣܓܝ؟ ܢܡܫܟܚ ܗܟܝܠ ܡܫܒܚܢܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܥܡ ܗܠܝܢ ܕܡܫܒܚܝܢ ܡܫܬܡܗ؟ ܗܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܗܘܬܐ ܥܘܐܠܐ ܕܐܡܪ ܐܢܬ ܕܡܫܝܚܘ: ܡܢܐ ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܡܕܡ ܡܬܐܡܪ: ܕܠܐ ܡܕܡ ܘܕܝܠܗ ܗܘܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܠܐ ܓܝܪ ܦܠܝܓ ܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܝܢ ܕܡܫܬܡܠܠ ܗܘܐ ܥܡ ܫܠܝܚ̈ܐ: ܗܘ ܗܘܐ ܥܡܗ ܘܒܠܚܘܕܘܗܝ ܡܪܢܐ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܕܡܫܒܚܬܐ: ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܫܡܠܝܘܬܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܘܡܫܬܡܗ ܐܠܗܐ ܘܒܪܢܫܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܐܣܟܝܡܐ ܡܫܬܠܡܢܘܬܗ: ܕܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ: ܡܫܬܒܚܢܐ ܕܗܝܡܢܘ ܡܕܪܗ ܕܡܫܒܚܬܐ. ܒܗܘ ܕܝܢ ܕܗܘܝܐ ܒܪܢܫܐ: ܕܫܘܬܦܘܬܐ(1) ܡܢ ܐܠܗܐ ܡܫܬܡܥ. ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܦ ܥܠ ܫܘܬܦܘܬܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܒܐ: ܝܗܒ ܠܒܪܗ. ܐܠܐ ܚܕ ܗܘ ܡܪܢܐ: ܘܚܕܐ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ. ܐܟܘܬܐ ܗܟܝܠ ܕܚܕܐ ܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܘܚܕܐ ܡܥܡܘܕܝܬܐ ܒܬܪܬܝܗܝܢ: ܟܕ ܚܕ ܢܚܟܡܝܢ ܣܓܝ ܘܡܫܡܫܝܢ ܣܓܝ ܕܒܪܐ ܘܐܒܐ ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ: ܗܠܝܢ ܟܘܪ ܚܕܐ ܗܘ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܐܒܐ ܘܕܒܪܐ ܕܠܒܝ. ܦܓܪܐ ܘܕܡܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܠܐ ܓܝܪ ܡܬܦܠܓܐ ܡܫܝܚܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ: ܠܐ ܡܢ ܘܠܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ: ܐܦ ܗܘܐ ܕܡܫܐ

---

(1) ܫܘܬܐܦܘܬܐ. (ܫܘܬܦܘܬܐ). ܚܝܐ: ܠܗ: Consortio

ܘܐܦܢ ܟܢ: ܘܡܬܚܫܒ ܒܘܟܪܐ ܡܛܠ ܐܚ̈ܐ ܣܓܝ̈ܐܐ. ܘܐܠܘ: ܕܡܫܝܚܐ ܬܗܘܝܐ ܗܘܬ ܐܦ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܠܗ؟ ܘܐܝܟ ܠܡܢ ܐܦ ܗܘܝܐ ܠܡܫܝܚܐ: ܕܗܘܝܘ ܕܡܬܩܕܫܝܢ ܒܐܚܝܘܬܗ: ܟܠ ܡܬܩܕܫܝܢ ܐܡܪܝܢ: ܕܗܘܘ ܡܛܠܬܗ ܒܠܚܘܕ ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ ܡܬܩܕܫܝܢ: ܟܕ ܡܫܬܠܚܝܢ ܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܐܦܠܐ ܕܝܢ ܗܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܚܢܢ ܠܗܘܢ ܕܢܬܡܪܘܢ. ܡܛܠ ܕܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܕܒܐܒܐ ܕܢܬܩܪܘܢ ܐܚܐ ܚܕ ܡܢ ܐܒܗ̈ܬܐ ܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܠܐ ܐܚܐ ܕܒܐܠܗܐ ܕܢܬܩܪܘܢ ܒܟܝܢܗ ܡܕܒܪܢܘܬܗ ܦܪܨܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܡܫܪܪܐ ܠܗ ܕܝܢ ܠܡܠܬܢ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܢܦܫܢ ܡܟܪܙܝܢܢ: ܐܠܐ ܠܡܫܝܚܐ ܝܫܘܥ ܡܪܢ. ܢܦܫܢ ܕܝܢ ܕܥܒ̈ܕܝܟܘܢ ܚܢܢ ܒܡܫܝܚܐ: ܡܛܠ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܡܢ ܚܫܘܟܐ ܢܘܗܪܐ ܢܕܢܚ. ܗܘ ܕܢܚ ܒܠܒܘܬܢ: ܕܢܬܢܗܪ ܒܝܕܥܬܐ ܕܦܪܨܘܦܐ ܕܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ[1]. ܗܢܐ ܡܗܝܡܢܐܝܬ ܘܫܠܡܐܝܬ ܕܟܝܢܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܒܦܪܨܘܦܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܝܠܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܢ ܕܚܙܢܝ: ܚܙܐ ܠܐܒܐ. ܘܐܢܐ ܘܐܒܝ ܚܕ ܚܢܢ.

ܠܕ. ܣܘܥܪܢܐ[2] ܕܝܢ ܐܠܗܝܐ ܠܐ ܗܘܐ ܦܓܪܢܝܐ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܡܥܒܕܢܘܬܐ ܕܦܪܝܫܐ ܠܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܕܐ ܕܝܢ ܐܝܟܢܐ ܗܘܬ ܡܫܬܘܕܥܢܝܬܐ ܒܡܫܝܚܐ. ܗܟܢܐ ܗܘܬ ܕܝܢ ܕܡܢ ܗܠܝܢ ܡܬܝܕܥܐ: ܘܡܢ ܐܬܘ̈ܬܐ ܕܬܕܡܪ̈ܬܗ ܡܬܚܙܝܢ ܗܘܘ ܒܗ ܐܠܗܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܠܗܘܢ ܗܟܠ ܡܘܗܒܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܣܘܓܐܗ ܕܦܠܚܘܬܐ. ܐܦ ܠܡܢ

---

[1] ܒ. ܩܘܪ̈ ܕ. ܗ: ܘ.

[2] ܣܘܥܪܢܐ. ܟܝ ܠܗ Character

ܠܗ ܐܠܐ ܢܚܝܪ ܐܢܐ ܢܚܝܪܝܘ ܕܐܒܐ: ܐܠܐ ܗܘܡܘܣܝܘܣ. ܐܠܐ ܐܦ
ܠܝ ܐܠܐ ܡܬܩܝܡܝܢ ܐܢܫܘܢ: ܠܗܘܢ ܠܒܪܝܬܐ ܡܩܝܡܝܢ. ܐܡܪ ܕܝܢ
ܗܕܐ ܡܫܝܚܐ ܗܕܝܢ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢܝܢ ܗܘܬ ܕܡܟܬܒܢܘܬܐ ܗܠܝܢ
ܠܥܡܡܐ. ܡܛܠ ܕܐܦ ܕܡܫܡܥܝܢ ܗܘܘ ܕܠܐ ܐܢܫܝܢ ܗܘܬ
ܟܠܗܝܢ ܚܝܠܘܬܗ: ܗܘ ܕܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܒܥܒܕܐ: ܟܕ ܗܘܘ ܕܝܢ
ܕܟܕ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܚܝܒܐ: ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܠܐ ܡܫܬܟܚܝܢ ܗܘܘ
ܐܢܫܐ ܕܒܗܘܡܘܣܝܘܢ ܒܗ ܘܕܡܚܝܐ. ܫܥܬܐ ܘܡܫܚܠܦ ܕܒܪܝܬܗ
ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ: ܟܕ ܡܥܒܕ ܗܘܐ: ܕܠܒܪܝܬܐ ܕܐܠܗܘܬܗ
ܢܥܒܕܝܗ ܗܘܡܘܣܝܘܣ: ܐܝܟ ܕܠܦܪܨܘܦܐ ܕܐܢܫܐ. ܐܡܪ ܡܛܠ:
ܕܡܢ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܗ ܡܗܝܡܢ: ܐܠܐ ܒܗܘ ܕܫܕܪܗ.
ܘܡܢ ܕܠܝ ܚܙܐ: ܚܙܐ ܠܡܢ ܕܫܕܪܢܝ. ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܐܚܪܢܐ ܐܡܪ
ܗܘܐ: ܐܘ ܥܡܡܐ ܕܡܠܝܢ: ܠܐ ܬܬܕܡܘܢ ܥܠܝ ܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܒܪܘܬܐ. ܐܠܐ ܗܘܫܐ ܡܢܟܘܢ: ܕܝܢ ܗܘ ܕܒܗܘܡܘܣܝܘܢ ܠܝ
ܕܐܝܬܝ ܒܐܒܐ ܘܡܬܝܕܥ ܐܢܐ: ܠܐ ܡܫܬܡܥܝܢ ܥܡܗܘܢ ܕܒܪܝܬܐ
ܚܝܘܬܐ ܡܗܝܡܢܝܢ ܥܡܗܘܢ: ܐܠܐ ܕܒܪܬܐ ܠܐܝܬܐ ܕܝܠܗ ܕܐܝܬܝ
ܠܗܘ: ܕܒܬܠܬܝܢ ܫܢܝܢ ܐܢܐ ܒܗܘ: ܘܐܠܐ ܡܬܚܝܒ ܐܢܐ ܡܢܗ
ܐܦܠܐ ܒܚܕܐ. ܡܬܢܨܚܝܢ ܕܝܢ ܡܫܬܟܚܝܢ: ܘܡܫܬܥܐܝܢ ܡܕܡ ܐܢܐ
ܥܡܗܘܢ ܡܢ ܐܢܛܘܢܝܘܣ: ܘܐܬܦܢܝܘܢ ܠܝ: ܕܐܝܟ ܐܢܫܐ ܕܢܚܘܬܘܢ
ܠܗܝ: ܗܘ ܕܒܫܡܘܬܐ ܕܝܠܗ ܘܒܢܘܡܘܣܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܐ: ܐܦ
ܐܠܐ ܥܕܠܐ ܡܢܗ ܥܕܡܐ ܐܢܐ.

ܠܘ. ܦܫܝܛܐ ܕܝܢ ܐܦ ܢܗܪܝܘܬܗ ܠܡܫܡܥܐ: ܕܐܠܐ ܕܢܝܚ
ܗܘܡܘܣܝܘܬܐ ܕܐܝܠܝܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܗ ܐܝܟ ܕܒܗܠܝܢ: ܐܠܐ ܟܕ

ܠܐ ܡܦܠܛ ܘܐܦ ܠܐ ܡܫܦܪܐ ܡܣܝܒܪ ܠܗ ܥܠ ܦܘܪܩܢܗ: ܐܝܟ ܗܝܕܐ ܒܪܢܫܐ. ܡܛܠ ܥܠܡܐ ܕܢܦܫ ܠܗܘ ܕܡܢ ܒܪܝܫ ܢܦܫܗ ܫܡܝܥܐ ܗܘܐ[1]: ܘܩܢܝ ܒܗ ܚܘܒܐ ܕܚܟܡܬܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢܗ ܗܘܐ ܠܗ: ܘܟܠܢܫ ܡܬܕܡܪ ܗܘܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܢܦܫ: ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܡܬܬܚܝܢ ܗܘܐ: ܗܝܕܝܢ ܐܝܟ ܒܗܕܐ ܡܫܘܕܥܢܘܬܐ: ܒܕܢܚܬܐܝܬ ܘܠܐ ܒܡܪܐ: ܐܠܐ ܒܫܒܘܚܐ ܕܡܪܗܘܢܗ: ܒܛܘܒܢܐ ܕܦܘܩܕܢܗ: ܣܠܩ ܢܓܕܐ ܦܩܝܕ ܗܘܐ. ܗܟܢܐ ܟܕ ܦܠܛ ܒܗ: ܫܐܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܡܗܝܡܢ ܐܝܟܢܐ ܒܒܪܗ ܕܐܠܗܐ؟ ܗܘ ܕܝܢ: ܐܡܪ ܡܢ ܕܠܐ ܡܬܢܛܪ ܠܗ: ܘܐܡܪ ܐܢܬ ܕܫܡܝܥܬܐ ܫܡܥܗܘܢ ܫܐܠܗ: ܕܡܢܘ: ܡܪܝ: ܕܐܡܗܝܡܢ ܒܗ؟ ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܡܫܐܠ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܫܘܒܚܗܘܢ: ܘܗܘ ܕܡܣܬܝܒܪ ܒܟܠܗ ܗܝܡܢ. ܗܟܢܐ ܗܟܢܐ ܗܘ: ܕܡܗܝܡܢ ܐܢܐ ܡܪܝ. ܘܫܦܠ ܫܐܠܗ ܠܗ. ܠܡܢܘ ܗܟܠ ܠܐ ܥܠܡܐ: ܕܒܫܡܐ ܘܥܠܘ ܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ؟ ܠܐܠܗܐ ܥܠܡܐ ܐܢܫ ܠܐ ܫܘܐ ܡܫܬܘܕܥ: ܐܢܫ ܡܢܐ ܕܐܬܒܕܠ. ܐܦ ܗܘ ܗܟܢ ܕܡܫܦܪܐ ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܐܢܫ ܡܢܐ ܕܡܬܦܠܓ ܡܢ ܢܦܫܗ ܗܟܢܐ ܢܦܫܐ ܗܘܐ ܕܡܫܬܡܥ: ܠܡܢܐ ܠܐ ܣܠܩ ܗܕܐ: ܠܗܘ ܕܡܬܢܦܫ ܡܢܗ: ܕܒܟܝܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܕܡܬܒܝܢ ܐܝܟ ܗܘܐ: ܐܠܐ ܡܢܘ ܠܗ ܫܘܒܚܗ ܥܠܝܡܐ: ܕܒܟܝܢܐ ܦܫܝܛܐ ܗܘܬ (ܕܡܬܕܟܪܢ[2]؟). ܐܡܪ ܠܗ ܥܠܡܐ: ܕܫܘܒܚܗܘܢ: ܘܗܘ ܕܡܣܬܝܒܠ ܒܟܠܗ ܗܝܡܢ. ܐܘ ܟܕ ܐܢܫܝܢ ܫܡܥ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܠܡܫܡܥܗ ܫܘܒ؟ ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܗܝ ܐܬܚܙܝܘܢ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܘܗܝ ܕܫܡܥܐ: ܐܦ ܒܫܝܢܘܬܐ ܐܢܫ

---

[1] ܗܟܢ. ܠ.

[2] ܕܡܬܕܟܪܢ sic

ܠܐ ܡܫܬܡܠܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܦ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܬܡܠܝ؟ ܡܫܝܚܐ ܓܝܪ ܐܢܫ ܠܢܦܫܗ ܠܐ ܦܠܝܓܐܝܬ ܘܠܐ ܚܝܪܐܝܬ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܕܐܬܝܗܒܘ ܡܢ ܢܒܝܐ ܘܫܠܝܚܐ: ܡܐ ܕܐܬܝܗܒܬܗ ܒܠܚܘܕ ܡܫܝܚܐ.

ܠܗ. ܚܙܝ ܕܝܢ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܘܟܟܐ: ܕܐܬܚܘܝܬܐ ܡܫܡܠܝܬܐ ܢܣܒ ܡܫܘܚ: ܐܬܠܝܗ ܕܠܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܒܟܡܝܘܬܐ ܗܘܬ. ܗܘܠܝܗ ܕܝܢ ܒܡܫܘܚܬܐ: ܕܐܬܪܡܫܚܘ ܕܒܪܘܚܐ ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܗܘ ܐܠܗܐ. ܕܡܐ ܕܐܬܡܫܚܘ: ܕܗܘܘ ܠܗܘܢ ܒܡܫܘܚܬܐ ܡܢܬܐ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܫܬܡܠܝܐ ܕܝܢ ܐܢܫ ܐܦ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܕܦܪܨܘܦܐ ܡܕܝܢܬܐ: ܟܕ ܚܙܐ ܠܗ(1) ܕܡܫܝܚ ܒܠܚܘܕܘܗܝ ܠܟܠܝܘܡ ܡܬܟܫܦܘܗܝ ܕܢܘܗܪܝܢ: ܘܐܡܪ: ܕܐܬܐ ܗܘ ܕܢܬܠ ܘܢܘܗܪܐ ܕܡܢܗ ܢܬܦܫܛ ܥܠܝܗܘܢ: ܒܝ ܓܒܝܐ ܗܘܝܢ ܕܡܬܚܫܒܝܢ ܚܠܦ ܡܢܗܘܢ: ܕܡܫܬܡܠܝܢ ܒܡܬܒܪܝܢܘܬܐ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ: (ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܝܢ(2) ܗܘܬ ܡܬܝܗܒܐ. ܡܬܦܪܫܝܢ ܠܗܘܢ ܘܠܟܠܗ ܢܗܘܐ: ܕܒܡܫܘܚܬܐ ܕܡܫܝܚ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬܝܗ: ܗܘ ܕܢܣܒܘܢ ܘܢܬܠܘܢ: ܕܠܗ ܢܣܒ ܐܠܗܐ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܘܚܬܐ: ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܩܕܡ ܗܘܬ ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ ܟܕ ܚܠܝܡ. ܘܗܘܐ ܐܢܐ ܩܠܝܠ ܢܣܒ: ܕܠܝܬ ܒܐܢܫ ܐܚܪܝܢ ܦܘܪܫܢܐ: ܘܠܐ ܢܬܦܪܫ ܒܗܕܐ ܐܚܪܢܐ ܠܟܠܗ ܐܢܫܐ ܕܒܗ(3) ܢܣܒ: ܕܐܠܐ ܒܝ ܒܡܫܘܚ ܡܫܝܚܐ. ܗܢܘ ܕܝܢ ܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܟܠܡܐ ܡܬܦܪܫܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܢܫ ܠܐ ܡܬܦܫܛ: ܒܡܬܒܪܢܘܬܐ ܕܝܢ ܐܚܪܢܝܬܐ ܘܒܫܘܠܡܐ ܕܟܠܡܐ ܡܬܦܪܫܝܢ ܒܦܠܓܐ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ. ܗܘ ܗܘܝܐ ܕܡܫܬܡܠܝܐ ܗܡܝܢܘܬܗ: ܐܢܫܐ ܡܫܝܚܐ ܢܣܒ: ܡܬܦܫܛܐ ܓܝܪ ܟܕ ܠܐܢܫܐ.

---

(1) ܠܗ sic (2) ܕܡܫܘܚܬܐ. (ܦܘܠܘܣ. ܕ. ܛ.). ܕܒܗܘ؟ (3) ܕܒܗܘܢ sic

ܟܠܗܘܢ ܠܒܪ ܓܝܪ ܗܢܘܢ ܕܩܒܠܘܗܝ: ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܫܘܠܛܢܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܐܠܗܐ ܢܗܘܘܢ: ܠܗܢܘܢ ܕܡܗܝܡܢܝܢ ܒܫܡܗ: ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܡܢ ܕܡܐ: ܘܠܐ ܡܢ ܨܒܝܢܐ ܕܒܣܪܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܬܝܠܕܘ(1). ܕܒܢܘܬܐ ܓܝܪ ܫܘܝܐ ܒܟܠ(2): ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܝܠܝܕܝ ܡܢ ܐܢܬܬܐ.

ܠܗ. ܘܡܛܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܪܘܩܢ ܕܝܠܢ: ܕܡܬܚܫܚܢܘܬܐ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܠܐܠܗܐ: ܗܘ ܡܢ ܩܕܡ ܟܠܗܝܢ ܐܬܚܙܝ ܕܐܬܝܠܝܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ. ܠܐ ܕܝܢ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܫܬܡܠܐ ܘܦܫܝܛܐ ܚܫ̈ܢܐ: ܡܛܠ ܕܡܫܡܠܝ ܗܘ ܘܦܫܝܛܐ ܒܟܠ: ܘܒܪܢܫܘܬܗ ܕܝܠܢ ܗܘܐ. ܘܗܘ ܕܟܝܐ ܗܘܐ ܡܢ ܚܛ̈ܝܬܗ: ܕܓܒܪܐ ܘܡܫܟܢܐ ܒܪܐ ܗܘܐ: ܘܟܠܗ ܗܘܐ. ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܘܡܬܚܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ ܡܫܬܘܕܥܘܗܝ ܠܟܢ̈ܫܐ. ܒܪܐ ܓܝܪ ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܒܬܘܠܬܐ: ܘܠܐ ܡܬܝܠܕ ܡܢ ܓܒܪܐ ܚܢܢ ܐܬܡܨܝܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܐܒܐ ܠܐ ܐܫܬܘܬܦ ܠܗܘܢ ܒܝܠܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܓܝܪ ܐܒܘܗܝ ܕܒܫܡܝܐ: ܘܐܡܗ ܒܠܚܘܕ ܐܢܬܬܐ ܕܝܠܕܬܗ. ܡܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ ܕܡܟܠܪܬܐ ܡܫܬܡܥ ܒܠ ܕܡܗܝܡܢ ܒܗ: ܒܝܕ ܕܡܫܒܚ ܫܡܝܢܝܐ ܕܡܫܝܚܝܘܬܗ. ܟܬܒ ܓܝܪ ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܕܡܛܠ ܠܒܪ ܕܡܬܚܦܛܝܢ: ܕܠܐ ܡܬܕܪܫܢ ܒܒܥ̈ܢܐ ܡܢ ܚܕ̈ܪܐ ܕܢܡܘܣܐ: ܐܠܐ ܒܫܘܡܠܝܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܘܫܒܩ ܒܫܘܒܩ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܢ: ܕܒܗ ܡܬܕܟܝܢ. ܠܐ ܕܝܢ ܡܟܝܠ ܐܢܫ: ܕܡܢܕܝܡ ܕܚܝܐ ܘܟܠ ܐܦܝ̈ܐ: ܕܒܗܘܢ ܐܬܓܠܝ ܘܐܬܚܙܝ: ܕܒܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ ܠܐ ܡܬܚܫܒܝܢ ܘܗܘ ܒܓܒܗ ܐܠܗܐ ܡܫܬܒܚ ܡܬܩܕܫ: ܐܠܐ ܒܡܬܚܫܒ

---

(1) ܝܘܚ. ܐ. ܝܒ: ܝܓ. (2) ܩܘܠܣ̈ܝ. ܓ. ܝܐ.

ܒܟܠܗܘܢ ܐܢܫܘ̈ܬܐ ܘܠܒܫ ܦܓܪܐ. ܗܟܢܐ ܕܝܢ ܒܨܠܡܢ ܘܒܕܡܘܬܢ
ܫܘܝܗ(1) ܢܒܘܗܝ ܠܥܠܡܝܢ̈ܝܐ ܡܕܝܢ̈ܬܐ: ܒܟܠܗ ܕܝܢ ܠܝܬ ܢܦܫܐ:
ܕܗܘܢܗ ܒܪܐ ܘܡܫܟܚ ܕܒܗ ܢܬܚܙܐ: ܠܗ ܥܒܕܗ. ܢܣܬܟܠ
ܗܟܝܠ: ܕܟܠ ܗܘܐ ܒܗܘܢܐ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܪܐ ܐܡܪ: ܕܕܠܡܐ ܐܢܫ
ܢܣܒܪ: ܕܒܝܬ ܐܣܟܡܐ ܕܡܢܗ ܘܠܗ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ ܒܐܣܟܡܐ: ܢܟܠ
ܕܒܪܐ ܘܗܘܐ ܟܕ ܗܘ ܒܪܝ ܚܕܝܘܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܢܬܒܢܐ.
ܕܫܒܚ ܕܝܢ ܫܒܚܠܐ: ܕܐܢܫ ܢܬܚܙܐ ܠܘܩܒܠ ܥܒܕܐ: ܘܐܬܚܙܝ
ܒܟܠܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ ܡܦܝܣ ܟܕ ܟܬܒ ܗܟܢܐ: ܕܗܘܝܐ
ܗܘ ܒܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܕܢܣܬܪܩ ܥܠ ܢܦܫܗ. ܘܗܘ ܕܡܕܡܝ
ܨܒܝܢܐ ܕܐܠܗܐ: ܢܣܒ ܒܗ ܗܘ ܕܡܘܬܗ ܕܐܠܗܐ. ܘܗܘ ܕܟܠ ܗܘܝܢ
ܨܒܝܢܐ: ܡܫܒܚܗ ܕܟܠܐ: ܕܟܠ ܗܘܝܢ ܠܕܡܘܬܗ ܗܘ ܕܢܣܬܪܩ
ܐܠܗܐ ܥܠ ܒܢܦܫܗ(2). ܢܣܬܪܩ ܕܝܢ: ܕܗܘܐ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ(3) ܒܡܫܡܥܬܐ
ܘܒܕܡܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ: ܢܣܒܗ ܘܡܫܒܚܐܝܬ ܒܪܐ ܕܒܟܠ ܐܒܗ̈ܝܗܘܢ.
ܗܘܐ ܕܝܢ ܐܦ ܡܫܝܚܘܬܐ ܥܒܝܕܐ ܕܒܪܢܫ ܡܫܡܫܢܝܬܐ: ܘܚܝܐ ܚܕܝܬܐ
ܕܒܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠ ܐܠܗܐ ܕܒܪܢܫ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܟܝܢܐ:
ܡܫܡܫܢܐ ܕܒܪܢܫ ܒܫܘܐ ܡܥܒܕܢܐ ܡܫܒܚܐܝܬ ܠܐ ܢܬܦܠܓ. ܐܟܢܐ ܕܒܗ
ܒܪܐ ܠܦܘܠܘܣ ܕܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܕܒܐܢܫܐ ܐܝܟ ܚܕ ܗܘ ܡܢܗ:
ܘܟܠ ܚܕܐ ܐܝܟ ܕܢܣܒ ܚܕܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܗܘ ܡܫܒܚܢܐ
ܒܟܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܒܨܒܝܢܐ. ܡܫܒܚܢܐ ܗܟܢܐ ܗܘܐ: ܕܡܢܐ
ܕܒܟܠ ܐܡܪܝܢ ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ: ܕܡܫܡܫܢ ܒܟܝܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܘܒܨܒܝܢܐ؟

---

(1) ܫܘܝܗ sic
(2) ܐ. ܦܝܠܝ. ܒ. ܙ: ܙ
(3) ܐܒܗܘܗܘܢ sic
ܕܐܒܗ̈ܝܗܘܢ. ܩܪܝ: ܠܗ:

ܘܐܝܟܢܐ ܗܘܝܐ ܡܬܚܫܒܐ؟ ܘܗܘܐ ܥܠ ܓܒܪܐ ܕܐܬܢܣܒ ܗܘܐ ܕܢܗܘܐ ܦܠܚܐ ܟܢܝܐ ܘܡܫܬܘܕܝܐ: ܒܟܠܗܘܢ ܓܝܪ: ܕܡܬܡܛܝܢ ܒܚܘܒܐ ܘܒܪܘܚܐ. ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܐܬܢܣܒ ܡܪܢ: ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܐܘ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܡܬܢܒܝܢ: ܐܠܐ ܐܝܟ ܡܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܒܟܝܢܗ: ܪܘܚܐ ܕܝܠܗ ܘܕܝܢܝܗ ܒܫܘܠܛܢܐ ܡܪܢ: ܗܘ ܕܒܢܝܢܗ ܡܘܕܥܢܐ ܐܠܗܘܬܐ ܟܕ ܡܬܐܚܕܐ. ܡܬܐܚܕܢܝܬ ܓܝܪ ܒܚܘܣܢܐ ܐܠܗܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܬܐܡܪ: ܐܦ ܠܐ ܗܘܐ ܦܓܪܢܝܬ ܡܬܓܒܠܢܝܬ: ܐܠܐ ܒܟܝܢ ܐܘܣܝܐ ܕܪܘܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܡܢ ܡܫܬܠܡܢܝܬ. ܘܐܦ ܐܘܣܝܣ ܒܡܐܡܪܐ ܗܟܢܐ: ܟܪܘܙܘ ܢܦܫ ܒܡܐܡܪܐ: ܕܐܠܗܝܐ ܦܪܝܫܐ ܕܡܫܟܚܢܘܬܐ ܘܢܦܫܐ ܕܡܘܬܒܐ. ܐܢܫ ܠܗ ܓܝܪ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܗ: ܠܡܫܝܚܐ ܠܟܝܢܗ.

ܠܘ. ܐܢ ܕܝܢ ܐܢܫ ܢܫܐܠ: ܕܡܢܐ ܗܘܝܐ: ܒܒܪܢܫܐ ܡܫܝܚܐ؟ ܢܦܢܐ ܐܦ ܡܢܢ: ܕܠܐ ܗܦܟܬ: ܐܘ ܒܒܪܢܫܐ: ܒܕܡܝܢܘܬ ܐܢܫܐ ܘܡܬܚܫܚܢܐ ܠܗ ܠܟܠ ܐܢܫܐ ܠܡܬܠܘ. ܡܛܠ ܓܝܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܒܪܢܫܐ ܫܚܝܡܐܝܬ(1): ܐܠܐ ܒܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܡܫ ܥܒܕܘܬܐ ܕܝܠܝܕܘܬܐ ܥܒܪܝܬܐ ܠܗܘܢ ܕܦܠܚܝܢ ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܗ. ܐܦ ܦܘܠܘܣ ܓܝܪ ܫܠܝܚܐ ܐܡܪ: ܕܡܟܟܗ ܘܐܫܬܡܥ ܠܐܒܘܗܝ ܕܡܠܬܐ ܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܥܘܒܕܐ ܕܙܩܝܦܐ: ܘܐܬܡܟܟ ܥܕܡܐ ܕܡܘܬܐ(2). ܡܫܬܡܥ ܓܝܪ ܡܢ ܗܕܐ ܠܐܢܫܐ ܕܩܪܒ ܠܗܘܢ: ܘܒܪܘܚܗ ܡܚܝܐ ܠܗ ܗܘ ܕܡܢܗ ܢܦܩ: ܐܝܟ ܕܡܢ ܐܠܗܐ ܡܬܚܙܐ: ܘܡܢ ܒܢܝܢܗ ܢܦܩ. ܐܦ ܕܝܢ ܡܚܝܐ ܠܗ ܓܘܫܡܐ ܕܝܠܗ:

---

[1] ܫܚܝܡܐܝܬ. ܡܢ؛ ܠܗ؛ Simpliciter

[2] ܦܝܠܝܦܣ ܒ. ܚ.

ܠܡܫܪܪܘܬܗ ܕܒܦܓܪܐ ܘܠܐܠܗܘܬܗ: ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܒܦܓܪܐ ܢܦܫ ܗܘܐ. ܢܦܩ ܓܝܪ ܒܥܠܝܡܘܬܗ ܡܪܒܝܐ ܡܢ ܐܡܗ: ܕܡܬܚܠܐ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܟܝܢܗ ܡܩܒܠ ܪܘܚܐ ܐܠܐ ܠܦܓܪܗ[1]: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܚܢܦܐ: ܐܠܐ ܡܢ ܟܝܢܗ ܐܠܗܐ ܡܟܝܠ (ܠܗ[2] ؟) ܐܝܟ ܐܒܐ. ܘܦܘܠܘܣ ܫܠܝܚܐ: ܟܕ ܡܟܪܙ ܠܗ ܠܗܢܐ ܦܘܪܥܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܥܠ ܐܒܐ ܡܫܬܘܕܐ ܕܗܝܡܢ ܠܗ ܠܗܕܐ[3]: ܘܐܝܟ ܕܐܡܪ ܕܥܠ ܒܪܐ. ܫܪܝܪ ܓܝܪ ܗܘܝܢܐ: ܕܐܢܬܘܢ ܠܡ ܠܐ ܐܝܬܝܟܘܢ، ܒܒܣܪܐ ܐܠܐ ܒܪܘܚ: ܐܢ ܫܪܝܪܐܝܬ ܪܘܚܗ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܒܟܘܢ. ܐܢ ܐܢܫ ܕܝܢ ܠܐ ܐܝܬ ܒܗ ܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ: ܗܢܐ ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ. ܐܢ ܕܝܢ ܡܫܝܚܐ ܒܟܘܢ ܗܘ: ܦܓܪܐ ܡܝܬ ܗܘ ܠܚܛܝܬܐ: ܪܘܚܐ ܕܝܢ ܚܝܐ ܡܛܠ ܙܕܝܩܘܬܐ. ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܟܝܠ ܐܝܟ ܕܡܫܘܕܥܢܐ: ܕܪܒܬܐ ܐܝܬܝܗ ܪܘܚܐ. ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܚܘܠܦ ܒܢܝ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܠܟܐ ܕܡܬܝܠܕ ܡܢ ܐܒܐ: ܐܠܐ ܐܦ ܡܢ ܗܝܕܐ ܕܐܡܪܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܡܢ (ܗܝ ܕܐܡܪܐ ܕܡܢܗ ܗܘ ܡܫܕܪܐ ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ[4]. ܡܛܠ ܗܕܐ ܡܢ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܚܝܐ ܕܟܠܢܫ: ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܠܗ ܒܟܝܢܐ ܕܡܢ ܐܒܐ ܚܝܐ: ܡܬܐܡܪܐ ܕܡܩܒܠ ܚܝܐ ܐܝܬܘܗܝ. ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܒܐܢܫܘܬܗ: ܕܢܣܒ ܠܦܓܪܗ ܡܢ ܡܪܝܡ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܗ: ܘܡܩܒܠ ܒܟܠܗܘܢ ܗܕܡ ܗܘܝܐ ܕܐܢܫܘܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ: ܘܐܝܟ ܗܘ ܕܡܛܠ ܚܕܝܘܬܐ ܥܠ ܚܝܘܗ ܢܦܫ ܠܗܘܢ.

---

[1] ܢܘܣܚ. ܟ. ܠܝ. [2] ܡܢ ܥܒܕܐ ܠܗܝ؟ [3] ܠܗܢܐ. ܥܒܕܐ ܠܗܝ؟ [4] ܠܐ ܢܦܩ ܡܢ ܗܘܝܐ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܕܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܒܥܐ ܒܟܝܢܗ. ܥܒܕܐ ܠܗܝ؟

ܠܚ. ܠܗܘ ܕܝܢ ܡܠܬܐ: ܕܡܫܬܕܪܢܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܨܒܝܢܗ ܕܐܒܘܗܝ: ܦܬܓܡܐ ܗܢܐ: ܕܡܢ ܠܥܠ ܢܚܬܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܕܝܗܒ ܚܝܐ ܠܟܠ ܕܡܬܩܪܒ ܠܗ. ܘܗܢܘ ܗܘܝܘ ܕܝܠܕܬܐ ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ: ܕܚܝܠܬܐ ܐܢܫܘܬܐ ܠܐ ܐܝܬܝܗ. ܗܐ! ܐܢܫܘܬܐ ܗܘܬ ܡܢܐ ܠܝ? ܐܝܟ ܕܐܠܗܐ. ܠܐ ܗܘܬ ܕܝܢ[1] ܗܘܐ ܕܢܣܒܬ ܠܝ ܦܓܪܐ ܚܠܦ ܚܝܐ ܕܥܠܡܐ: ܐܠܐ ܒܫܡܗ ܕܐܢܫܐ ܦܓܪܗ ܡܬܝܗܒ ܠܥܠܡܐ. ܐܡܪ ܕܝܢ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܐܠܐ ܬܐܟܠܘܢ ܦܓܪܗ ܕܒܪܗ ܕܐܢܫܐ ܘܬܫܬܘܢ ܕܡܗ: ܠܝܬ ܠܟܘܢ ܚܝܐ[2]. ܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥܘ ܡܫܡܥܢܐ ܗܘܘ ܕܝܢ ܝܗܘܕܝܐ: ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܘ ܕܦܓܪܗ ܠܡܐܟܠ ܝܗܒ ܠܗܘܢ: ܐܡܪܘ ܠܘܬܗ: ܕܐܝܟܢܐ ܡܫܟܚ ܗܢܐ ܒܡܕܝܢܬܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܟܬܝܒ: ܕܠܚܡܐ ܕܫܡܝܐ ܝܗܒ ܠܗܘܢ ܠܡܐܟܠ. ܐܒܗܬܐ ܐܟܠܘ ܡܢܢܐ ܕܡܬܩܪܐ ܠܗ? ܘܡܢܢܐ ܗܘܐ ܐܟܠܘ: ܐܝܟ ܡܢ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܐ ܦܓܪܗ? ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܘܫܐ ܝܗܒ ܠܟܘܢ[3] ܠܚܡܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܠܐ ܐܒܝ ܝܗܒ ܠܟܘܢ ܠܚܡܐ ܕܩܘܫܬܐ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܠܚܡܗ ܕܝܢ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܘܝܗܒ ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ. ܘܗܘܝܘ ܐܝܟ ܐܢܫ ܕܐܬܓܠܝܐ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܗ ܕܝܠܗ ܟܐܠܗܐ: ܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܠܚܡܐ ܚܝܐ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܢܚܬܬ. ܕܐܢ ܐܢܫ ܢܐܟܘܠ ܡܢ ܗܢܐ ܠܚܡܐ ܢܚܐ ܠܥܠܡ. ܘܠܚܡܐ ܐܢܐ ܕܐܢܐ ܐܬܠ: ܦܓܪܝ ܗܘ: ܕܥܠ ܐܦܝ ܚܝܘܗܝ ܕܥܠܡܐ ܡܬܝܗܒ

---

[1] ܒܪܡ. ܚܪ: ܠܗܝ Verumtamen

[2] ܝܘܚܢ. ܘ. ܢܓ.

[3] ܠܗܘܢ sic ܠܟܘܢ. ܚܪ: ܠܗܝ Vobis

ܐܚ̈ܐ. ܗܘ ܕܐܙܠ ܕܝܢ ܦܓܪ̈ܐ: ܘܡܛܐ ܡܢ ܕܝܢܐ: ܟܕ ܡܟܬܒܐ
ܘܝܬܐ ܒܗ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܟܬܝܒ ܒܬܪ̈ܐ ܚܢܢ: ܘܝܬܐ ܚܕ ܐܚ̈ܐ ܡܢܗܘܢ
ܐܚ̈ܐ: ܘܗܘ ܕܐܙܠ ܠܝ ܐܦ ܗܘ ܝܗܒ ܡܢܗܘܢ. ܘܗܘܐ ܐܬܠܡܐ
ܗܢ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܗܕܐ ܡܢ ܥܡܐ ܥܠܘܗܝ ܦܓܪ̈ܐ: ܝܬܝܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ
ܗܕܐ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܡܪܝܢ ܒܟܬܒܐ. ܘܗܘ ܢܟܠܐ ܡܠܟܐ ܟܠ ܐܢܫܘܬܐ
ܡܬܒܠܒܠܬܐ: ܝܬܝܪ ܐܝܟ ܐܢܫ(1) ܕܡܬܒܥܐ ܠܚܕܐ ܫܥܝܬܐ ܗܠܝܢ
ܕܐܠܗܘܬܐ ܘܗܠܝܢ ܕܐܢܫܘܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܒܡܠܬܐ(2) ܦܫܝܛܬܐ.
ܫܪܝܪܘܬܗ ܕܝܢ: ܕܟܠ ܡܬܚܫܒ ܗܕܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܦܘܩܕܢܗ:
ܡܫܬܠ ܗܕܐ ܦܬܓܡܝܗ(3): ܕܐܡܬܝ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܗܠܝܢ ܠܡܘܬܐ؟
ܐܡܪ ܠܗ: ܝܗܒܬ ܕܗܠܝܢ ܕܒܪ̈ܢܫܐ ܢܐܡܪܘܢ ܠܟܘܢ: ܘܟܠ
ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܡܬܝ ܕܝ ܢܐܡܪ ܠܟܘܢ ܗܠܝܢ ܕܒܥܡܡܐ
ܫܡܗܝܢܘܢ؟ ܘܟܠ ܐܢܫ ܫܠܝܚ ܠܥܡܡܐ: ܝܬܝܪ ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ
ܥܡܡܐ: ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܐܒܗ̈ܘܗܝ ܗܕܐ ܒܥܡܡܐ. ܘܠܗܘܢܝܢ ܫܕܪ
ܕܐܝܬܘܗܝ ܫܠܝܚܐ ܗܢܘܢ: ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܫܪܝܪܘܬܗ ܕܥܒܘܕܗ
ܒܗ: ܡܛܠ ܕܢܐܡܪ ܠܗܘܢ ܥܠ ܫܡܗ: ܕܡܫܝܚܐ ܐܒܘܗܝ
ܘܕܝܢ ܥܡܡܐ ܥܠܘܗܝ: ܢܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܗܕܐ ܡܬܥܒܕܐ ܠܟܘܢ؟ ܕܝ
ܗܟܢ ܒܫܘܠܛܢܗܘܢ ܠܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܕܫܠܝܚ ܠܒܪܐ ܕܐܒܘܗܝ
ܗܕܐ ܡܢ ܫܡܝܐ؟ ܐܘ ܕܥܠܡܐ ܟܠ ܟܠܗ ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܡܪܝܢ
ܕܐܬܝܠܕ ܒܫܡܝܐ؟ ܐܝܟܐ(4) ܡܕܝܢ ܐܒܘܗܝ ܗܕܐ: ܐܘ ܐܡܬܝ
ܫܠܝܚ ܠܥܡܡܐ: ܒܪܗ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܫܡܝܐ: ܐܝܟ ܗܘ

---

(1) ܗܘ؟ Imperite

(2) ܒܕܘܟܝ̈ܬܐ. ܟܝ̈ ܠܗ̈ Locis

(3) ܒܡܬܠܝܗ. ܟܝ̈ ܠܗ̈

(4) ܐܡܟܐ sic ܐܝܟܐ. ܟܝ̈ ܠܗ̈ Ubi

ܕܗܘ ܐܡܪ؟ ܕܗܐ ܥܠܡܐ ܗܘ: ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܩܕܝܫܬܐ ܐܬܝܠܕ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܘܟܪܐ: ܕܠܗ ܠܒܫ ܒܚܕܝܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܡܛܠ ܗܕܐ ܐܡܪܝܢ: ܕܒܛܠ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ(1) ܡܢ ܕܝܗܒ ܚܝܐ ܐܝܟ ܕܒܪܝܬܗ؟ ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܡܫܬܟܚܐ ܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ؟ ܐܘ ܐܝܟܢܐ ܡܬܝܕܥ ܕܡܢ ܫܡܝܐ ܐܝܬܘܗܝ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܐܪܥܐ؟ ܕܗܢܐ ܗܘ ܠܡܬܚܡܢܘܬܐ: ܕܡܛܠ ܚܕܝܘܬܗ ܕܥܡܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܗܘ ܗܢܐ ܕܢܚܬ ܡܢ ܫܡܝܐ. ܗܟܢܐ ܥܒܕ ܡܬܚܡܢܝܢ ܚܕ ܒܬܪܬܝܗܝܢ: ܘܡܬܠܡܕܝܢ ܠܥܠܡܝܢ ܩܕܝܫܐ. ܗܟܢܐ ܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܘܬܗ ܒܒܪܢܫܐ: ܐܦ ܟܕ ܠܒܝܫ ܠܡܫܝܚܐ.

ܠܕ. ܘܐܡܪ ܐܢܐ ܠܦܘܫܩܗ ܕܡܠܬܐ ܠܩܘܪܝܢܬܝܐ ܦܘܠܘܣ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܡܘܕܝܢܢ ܠܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܠܗܘ ܕܫܘܝܢ ܠܡܢܬܐ ܕܝܘܪܬܐ ܠܩܕܝܫܐ ܒܢܘܗܪܐ. ܗܘ ܕܦܪܩܢ ܡܢ ܫܘܠܛܢܗ ܕܚܫܘܟܐ: ܘܐܥܒܪܢ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܒܪܗ ܚܒܝܒܐ: ܕܒܗ ܐܝܬ ܠܢ ܦܘܪܩܢܐ: ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܚܛܗܐ. ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܕܡܘܬܐ ܕܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܬܚܙܝܐ: ܘܒܘܟܪܐ ܕܟܠܗܝܢ ܒܪܝܬܐ. ܕܒܗ ܐܬܒܪܝ ܟܠ ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܒܐܪܥܐ: ܘܟܠ ܒܗ ܩܐܡ. ܘܗܘ ܐܝܬܘܗܝ ܪܫ ܠܡܫܝܚܐ ܕܥܕܬܐ: ܗܘ ܕܐܝܬܘܗܝ ܪܫܝܬܐ ܘܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܝܬ ܡܝܬܐ: ܕܢܗܘܐ ܩܕܡܝ ܗܘ ܒܟܠ. ܕܒܗ ܐܨܛܒܝ ܟܠܗ ܡܘܠܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ ܠܡܥܡܪ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܘܒܗ ܫܪܝܐ ܠܗ ܟܠ. ܘܥܒܕ ܫܝܢܐ ܕܙܩܝܦܗ: ܡܢ ܕܒܫܡܝܐ ܘܡܢ ܕܒܐܪܥܐ(2).

---

(1) ܟܬܒܐ ܕܡܢ ܐܪܥܐ. ܚܙܝ ܠܥܠ

(2) ܩܘܠܣܝܐ. ܐ. ܝܒ — ܟ.

ܗܕܐ ܬܘܒ ܡܠܠܢܝܬܗ: ܒܐܝܕܘܗܝ ܘܒܗ: ܐܡܪ: ܕܐܬܒܪܝ ܟܠ. ܘܬܘܒ: ܕܡܢ ܩܕܡ ܟܠ ܐܝܬܘܗܝ: ܘܟܠ ܒܗ ܩܐܡ. ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܗ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܐܡܪ ܥܠܘܗܝ: ܘܕܟܠܗܝܢ ܒܪ̈ܝܬܐ ܕܢܘܗܪܗ ܕܒܫܡܝܐ ܘܕܒܐܪܥܐ. ܗܢܘ ܗܟܝܠ ܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܗ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܐܠܐ ܠܝ ܡܬܒܥܝܐ ܕܢܐܡܪ: ܗܢܘ ܕܝܢ ܒܘܟܪܘܬܐ: ܘܐܝܟ ܠܒܘܟܪܘܬܐ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ؟ ܒܥܠܡܗ ܐܝܟ ܠܐ ܡܬܝܕܥ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ. ܘܠܐ(1) ܡܬܒܥܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܘܟܪܐ ܕܟܠ: ܟܕ ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܘܗܝ ܕܒܪ̈ܝܬܐ. ܐܠܐ ܟܕ ܗܘ ܘܡܫܠܛ ܒܝܬ ܐܠܗܐ: ܐܦ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܕܠܐ ܒܘܟܪܐ ܡܢ ܟܠܗ ܚܕܝܘܬܐ ܕܡܢ ܡܕܒܪܢܘܬܐ. ܐܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܐܦ ܒܘܟܪܐ ܕܡܢ ܒܗ ܒܪ̈ܝܬܐ: ܠܗܘܢ ܕܡܬܚܕܫܝܢ ܒܚܕܬܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܢܐ ܐܠܗܘܬܗ ܒܠܒܝܫܘܬ ܐܢܫܘܬܗ.

ܡܫܚ. ܫܘܝܐ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܐܦ ܒܪܘܚܢ̈ܝܐ ܠܣܕܪ̈ܝܗ ܠܐܢ̈ܫܐ ܕܩܘܫܬܐ: ܕܒܪܗܡ ܟܕ ܒܪܗ ܒܡܠܬܐ ܕܐܒܐ. ܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪ: ܕܒܪܫܝܬ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܡܠܬܐ: ܘܗܘ ܡܠܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܘܐܠܗܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܡܠܬܐ. ܗܢܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܠܘܬ ܐܠܗܐ: ܟܠ ܒܐܝܕܗ ܗܘܐ: ܘܒܠܥܕܘܗܝ ܐܦ ܠܐ ܚܕܐ ܗܘܬ. ܘܦܘܠܘܣ ܬܘܒ ܐܡܪ: ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܐ ܐܒܐ: ܕܡܢܗ ܟܠ. ܘܚܕ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܕܒܐܝܕܗ ܟܠ(2). ܐܠܘ ܕܝܢ ܐܝܬ ܗܘܐ ܡܕܡ ܒܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܠܩܕܡܘܬܗ ܡܢ ܟܝܢܐ ܕܡܬܒܥܐ: ܘܡܕܡ ܕܡܬܦܠܓ ܘܡܫܬܢܐ: ܕܗܢܐ ܐܢܫܐ

---

(1) ܐܠܐ sic ܘܠܐ. ܚܝܪ: ܠܗ: Neque

(2) ܐ. ܩܘܪ: ܚ. ܘ.

ܘܗܕܐ ܐܚܪܬܐ: ܘܡܬܦܪܫܐ ܗܝ ܚܕܝܘܬܐ ܠܓܘܫܡ ܒܥܝܢ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܡܪܝܢ ܗܟܢ: ܐܝܟܢܐ ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ؟ ܐܬܚܙܝ ܠܒܪ ܒܗ ܗܘ. ܥܠܬܐ ܗܝ ܗܟܝܠ: ܕܗܠܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘ ܗܘܘ ܕܝܠܗ ܕܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢ ܐܒܐ: ܡܫܒܚܬܐ ܗܘܬ ܠܗ ܐܦ ܡܢ ܐܬܚܙܝ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ. ܕܡܠܬܐ ܗܝ ܗܟܝܠ: ܕܒܪܢܫ ܕܡܫܡܠܝ. ܐܝܟ ܗܘ ܠܘܬ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܘܒܐܬܪܘܬܗ ܒܪܐ ܐܢܫ ܚܠ. ܐܬܚܙܝ ܗܟܝܠ ܒܪܘܚܐ ܐܠܗܝܬܐ: ܘܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܚܝܐ[1]: ܟܕ ܐܬܚܙܝ ܚܝܐ: ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܬܚܙܝ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܕܐܠܗܘܬܐ. ܡܢ ܚܝܐ ܠܘܬ ܐܬܚܙܝ ܕܐܠܗܐ ܘܕܒܪܢܫܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܒܚܕܐ. ܒܪܘܚܐ ܠܘܬ ܐܬܚܙܝ ܐܠܗܐ: ܠܐ ܕܝܢ ܕܠܐ ܠܡܫܡܠܝܘ. ܘܒܪܢܫܐ ܒܐܬܪܘܬܗ: ܠܐ ܕܝܢ ܒܡܫܡܠܝܘܬܐ ܐܬܚܙܝ. ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܡܠܝ (ܡܠܬܐ[2]؟) ܐܝܟ ܕܐܬܚܙܝ: ܐܦ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ. ܒܡܠܟ ܠܘܬ: ܕܒܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܐܬܚܙܝ ܘܡܫܡܠܝܐ: ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܘܠܥܠܡ[3].

ܡܚ. ܘܥܠ ܗܟܢܐ ܡܫܡܠܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܢ ܒܚܘܒܐ ܢܫܡܠܝܐ ܠܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܐܬܚܙܝ: ܒܩܘܡܬܐ ܐܚܪܬܐ ܕܫܠܡܘܬܐ: ܒܫܡܝܐ ܕܝܠܗ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܒܐܬܪܘܬܐ ܗܘܐ؟ ܗܘܐ ܠܘܬ ܕܐܬܚܙܝ ܘܡܫܡܠܝ: ܐܘ ܡܠܟܐ ܕܝܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܥܠ ܘܒܬܐ ܗܟܢܐ ܕܗܘܐ ܕܫܡܝܢ ܒܗ: ܘܥܠ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܡܫܡܠܝܘܬܐ. ܐܝܟܢܐ ܗܟܝܠ ܗܘ ܟܕ ܗܘ ܐܬܚܙܝ ܒܗܘ ܘܒܬܐ ܕܐܬܚܙܝ: ܟܕ ܒܐܬܪܘܬܐ ܠܐ ܢܫܡܠܝ ܗܘܐ ܒܫܡܝܐ؟

---

[1] ܚܝ̈ܐ. ܚܝܐ؛ ܠܡܐ؛ Vita ܥܠ. ܣܣ.

[2] ܡܢ ܝܕܥ؛ ܠܡܐ؛ Verbum

[3] ܒܥܠܡܐ.

ܐܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܗܘ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܡܢ ܒܪܫܝܬ: ܘܐܝܟ ܗܝ ܕܡܢ ܐܪܥܐ ܕܝܠܢ: ܕܠܝܬ ܫܘܘܝܐ ܠܐܠܗܘܬܗ ܘܠܐ ܫܘܚܠܦܐ ܐܝܟ ܐܝܬܘܗܝ: ܐܦ ܒܘܬܒܐ ܐܚܕܢܐ ܕܦܓܪܢܘܬܗ(1): ܥܡܗ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ: ܕܢܬܩܪܐ ܒܥܘܕ ܡܫܝܚܐ. ܡܢ ܟܕܘ ܓܝܪ ܗܕܐ ܒܝܕ ܡܬܠܐ ܦܫܝܛܬܐ (ܢܬܚܘܝܢ ܠܢ(2). ܢܫܬܐܠ ܗܟܝܠ: ܕܥܠ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕ ܐܡܪܢ ܥܠܝܫܐ: ܕܢܬܡܚܠ ܘܢܬܡܪ ܗܝܡܢܘ ܦܠܚܘܬܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܢܣܒܪܝܘ ܥܠ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܢܫܐܠ ܗܟܝܠ ܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܐ ܨܒܝܢܐ ܚܢܢܐ ܕܥܠ ܐܢܫܐ: ܘܕܢܨܘܦܐ ܒܣܪܐ ܟܕ ܠܐ ܡܬܚܠܟ? ܚܝܠܐ ܓܝܪ ܕܒܪܢܫܐ ܐܡܝܢ ܒܥܒܕܘܗܝ: ܘܡܢ ܩܕܝܡ ܒܠܗܘܢ ܗܕܐ: ܕܟܕ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܬܒܚܪܐ ܘܡܬܚܙܐ ܠܚܝܐ. ܠܐ ܡܨܝܢ ܠܡ ܥܒܝܕܬܐ ܡܠܟܗ ܕܢܬܚܙܐ: ܕܠܗܘ ܕܐܬܡܠܟ ܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ: ܐܡܪ ܕܡܢ ܩܕܝܡ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ? ܫܡܥ ܕܐܡܪ ܕܒܪܝܟ ܒܬܪܟܢ: ܗܘ ܕܡܩܝܡ ܒܪܢܫܐ ܓܘܪ ܥܠ ܕܪܓܠܐ: ܢܬܡܚܠ ܓܝܪ ܘܡܗܝܡܢܢܐ ܗܢܘ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕ. ܒܚܕܝܘܬܗ ܕܝܢ ܘܠܐ ܡܫܬܡܠܝܘܬܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܫܡܥ ܠܟ ܕܢܬܦܩܕ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܫܪܪܐ. ܡܗܝܡܢܝܢ ܐܢܫ ܕܝܢ: ܕܟܠܗ ܚܕܝܘܬܐ ܕܥܠܡ ܦܓܪܗ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܡܬܡܚܠ ܕܐܝܬܘܗܝ ܘܡܢ ܩܕܝܡ ܠܘܬ ܡܬܒܪܝܘ. ܡܗܘܕܝܢܐ ܕܝܢ ܦܬܓܡܐ ܕܓܠܝܢ ܗܘܘ ܡܢ ܡܠܘܗܝ: ܐܦ ܕܢܬܟܬܒܘܢܗܝ ܬܢܝܢ ܗܘܘ: ܟܕ ܠܐ ܡܦܟܠܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܗ. ܡܘܕܝܢ ܗܘܘ ܓܝܪ: ܕܟܕ ܐܬܐ ܡܬܚܙܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܒܪܢܫܐ:

---

(1) ܕܡܬܒܪܢܫܘܬܗ. ܚܝ̈ ܠܗ̈:

(2) ܢܬܚܘܝܢ ܡܢܢ. ܚܝ̈ ܠܗ̈: A nobis ostensum est.

ܡܦܫܩ ܗܘܐ ܥܠ ܢܦܫܗ: ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܢ ܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ: ܘܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܢܫܘܬܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܐܡܪ ܗܘܐ ܓܝܪ: ܕܐܡܝܢ ܐܡܝܢ ܐܡܪܢܐ ܠܟܘܢ: ܕܡܠܐܟܐ ܢܗܘܘܢ ܢܚܬܝܢ ܒܪ ܐܢܫܐ. ܚܙܝܢ ܗܘܘ ܕܝܢ ܟܕ ܐܦ ܠܐܚܪܢܝܢ ܕܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܗܠܝܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ: ܕܗܢܘ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗ ܠܟܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ ܘܗܘܝܢ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ: ܡܛܠ ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܪܢ. ܘܡܠܐܟܐ ܥܡܗ ܐܢܘܢ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܟܠܙܒܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܗܘܢ: ܥܠ ܗܢܐ: ܕܗܘܘ ܡܫܡܫܝܢ ܒܬܫܒܘܚܬܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܒܬܘܕܝܬܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ: ܟܕ ܡܕܢܚ ܠܗ ܕܐܢܫܘܬܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܘܫܡܫܐ ܠܗ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܡܫܝܚܘܬܗ: ܐܡܪ: ܕܗܘܝܐ ܠܗ ܡܫܡܫܝܢ[1]: ܘܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܪܢ: ܠܗܘ ܕܡܫܬܠܛ ܗܘܐ ܡܪܗ ܘܐܢܫܘܬܗ ܗܘܐ ܕܡܫܡܫܢܐ? ܐܝܟܢܐ ܗܟܢ ܐܢܫ ܠܐ ܢܐܡܪ: ܕܗܘܝܐ: ܕܝܫܘܥ ܡܪܢ: ܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܡܬܬܓܡܪܐ. ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܓܝܪ: ܕܗܟܢܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܕܐܝܟ ܗܢܐ ܚܙܝܢ: ܘܠܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܡܢܐ ܕܐܢܫܘܬܗ. ܕܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܗܘܐ ܘܡܚܒ ܦܓܪܐ: ܠܐ ܗܘܐ ܡܠܐܟܐ ܦܓܪܢܝܐ ܡܬܚܙܝܢ ܠܗ ܕܡܫܡܫܝܢ. ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܡܫܡܫ ܗܘܝܐ ܕܝܫܘܥ ܗܘ ܡܪܢ: ܐܝܟ ܗܘ ܕܥܠ ܐܢܫܘܬܗ ܡܫܝܚܐ ܐܢܫܐ ܒܗܘܝܐ ܡܠܟܐ: ܐܦ ܠܗܘܢ: ܕܡܢ ܚܝܠܘܬܐ ܐܝܟܐ: ܕܥܠ ܢܦܫܗ ܐܢܫܘܬܗ ܡܫܡܫܢܐ: ܡܫܡܠܝܢ. ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܡܫܡܫ ܦܓܪܢܝܬ: ܕܡܬܚܙܝܢ ܗܘ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܢ ܕܡܫܝܚܐ: ܘܡܚܝܒ ܗܘ ܡܪܢ: ܕܐܝܬܐ ܡܬܚܙܝܐ. ܐܡܪ ܓܝܪ: ܕܡܫܡܫܝܢ ܐܢܫܐ ܡܠܐܟܐ. ܐܘ ܡܢ ܗܕܐ ܐܢܫܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ! ܚܙܝ ܕܝܢ ܡܫܡܫܢܝܢ ܚܙܝ

---

(1) ܡܪܩܘܣ. ܐ: ܝܓ:

ܠܡܫܪܪܘܬܗ: ܟܕ ܐܬܓܠܝ ܡܫܘܕܥܢܘܬܗ: ܡܛܠ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܢܫܘܬܐ ܘܒܫܘܬܦܘܬܐ: ܕܟܝܢܗ ܕܩܢܘܡ ܠܡܪܝܐ ܒܫܡܝܐ ܫܡܝܐ: ܘܕܪܓܫ ܠܡܪܝܐ ܒܒܢܝ ܡܟܠܝܢܐ؟ ܗܘܒܝܢ ܠܗ ܗܘ ܚܠܦ ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܐܦ ܟܕ ܠܡܫܝܚܗ: ܐܝܟ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܕܒܢܝܢܐ: ܕܠܡܥܒܕ ܦܠܓܘܬܐ: ܘܬܪܬܝܢ ܕܒܢܝܢܗ ܚܕܐ ܕܐܬܚܙܝ ܐܢܫ ܕܐܠܗܐ: ܕܡܠܟܗ ܘܕܠܡܫܝܚܗ.

ܡܒ. ܘܗܕܐ ܦܫܝܛܐ ܠܡܕܪܟ ܕܗܘܐ ܗܝ ܘܡܬܕܒܪܢܘܬܗ ܐܬܡܠܠܝ: ܐܦ ܡܢ ܐܣܟܡܝܢ ܦܪܘܣܘܦܐ: ܐܝ ܐܝܟܢܐ. ܐܡܪ ܟܕ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܕܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ ܐܬܝܠܕ ܒܒܣܪ: ܐܦ ܐܬܚܙܝ ܠܟܢ ܒܗ ܠܝܬ ܐܦܪܫܘܬܐ ܠܐ ܗܘܝܘ ܒܝܢܬܐ ܒܡܠܟܬܐ ܕܐܬܘܣܦܬ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܬܦܫܛ ܡܠܟܘܬܐ: ܕܗܝܘ ܐܢܫܘܗܝ ܠܟܠܗ ܐܘܟܝܐ: ܘܡܦܩܬܗ ܡܢ ܒܪܢܫܐ: ܡܢ ܗܘܦܟܐ ܐܟܠܝܐ(1). ܡܛܠ ܕܝܢ ܒܗܝ ܐܘܟܝܐ ܐܡܪ ܦܘܠܘܣ: ܕܒܟܠܗܘܢ ܒܗܝ ܡܘܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܒܢܝܢܐ ܘܒܢܝܬܐ: ܘܒܟܠܗܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܕܪܘܚܐ ܐܟܠܗ: ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܪܘܚܐ ܐܫܬܡܫ: ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܠܗܢ ܡܢ ܒܝܬ ܕܪܘܚܐ ܕܐܠܗܝܐ ܗܘܝܘ ܒܟܠܗܘܢ. ܒܝܬ ܕܝܢ ܗܘ ܗܘܝܘ ܡܫܝܚܐ(2). ܐܬܩܢܝ ܗܘܐ: ܒܒܢܝܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܠ ܡܫܬܡܠܝܐ: ܒܫܘܬܦܘܬܐ ܕܦܠܓܘܬܗ(3): ܕܒܝܫܘܬܐ ܕܒܢܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܠܬܐ. ܐܘ ܠܐ ܟܠܡܐ ܡܠܬܐ ܕܐܡܪ؟ ܠܗܘ(4) ܗܢܐ ܕܡܢ ܒܗ ܠܝܬ: ܗܘ ܕܐܢܫ ܒܪܢܫܐ ܘܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܡܢ

---

(1) ܡܫܚ. ܗ. ܒ.

(2) ܐ. ܩܘܪ: ܚ. ܒ—ܕ.

(3) Unionem œconomicam.

(4) ܠܗܘ sic ܗܘ. ܟܝ: ܠܗ:

ܕܥܡܗ ܘܡܢ ܝܘܡ̈ܝ ܫܘܠܡܗ ܕܐܒܘܗܝ ܟܠܗ̇ ܡܫܘܚܬܐ[1].
ܡܢ ܟܕ ܥܡܗ ܚܝܐ ܐܒܘܗܝ ܘܡܢ ܩܕܡ ܫܘܠܡܗ: ܗܢܘ ܕܐܠܗܐ
ܡܠܟܐ ܕܗܘܝܐ ܟܕ ܐܢܬܬܐ. ܘܗܘ ܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܐܦ ܓܒܪܐ:
ܗܘ̇ ܕܡܢܗ̇ ܢܫܬܡܠ ܢܫܬܒܩ ܒܩܘܪܒܢܐ: ܟܕ ܝܗܒ ܛܝܒ.
ܢܬܒܠܥ ܒܫܠܝܐ: ܘܒܥܘܠܡ ܘܬܒܥܐ ܥܡܗ ܐܦܝܣܩܘܦܘܬܐ: ܘܢܬܡܢܥ
ܘܢܫܬܠܛ ܠܗܕܐ ܫܠܡܘܬܐ ܡܢ ܢܟܦܘܬܐ ܢܟܦܬܐ. ܢܬܩܪܒ ܟܕ ܡܫܝܚܐ:
ܠܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܡܕܡ ܕܐܣܝܪ: ܢܟܦܐ ܡܫܡܫ ܗܘܐ. ܡܩܒܠ
ܘܡܘܕܐ ܐܢܫܐ ܠܥܒܕܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܠܡܘܗܒܬܐ: ܟܕ ܡܩܝܡ ܒܡܠܟܘܗܝ
ܠܦܘܩܕܢܘܗܝ ܒܢܝܢܐ: ܘܡܟܝܟ ܒܪܘܚܗ ܘܐܡܪ ܐܢܫܐ ܗܘܝܢ
ܕܐܦܝܣܩܘܦܐ ܘܗܘܝܢ ܕܢܟܦܘܬܐ. ܐܡܪ ܟܕ ܗܘ ܡܢ ܕܐܝܟ:
ܕܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܝܡ: ܗܘ ܕܢܘܟܪܝܐ ܒܒܢܝܐ
ܘܡܫܡܫܢܘܗܝ ܒܕܝܢܐ: ܗܘ ܕܢܘܟܪܝ ܘܐܢܫܝܢ ܟܢܘܫܝܗ: ܕܐܒܘܗܝ
ܡܠܟܐ ܕܒܢܝܐ. ܘܒܢܝܐ ܢܬܟܠܘ: ܘܢܘܟ ܘܡܬܗܪܢܝܢ ܘܡܬܡܟܟܝܢ
ܚܢܢ ܠܗܘܢ ܒܢܝܐ ܕܠܥܠܡ: ܗܟܢ ܕܐܒܗܬܢ ܗܘܘ ܠܢܐ ܢܟܦ
ܘܢܬܟܠܘ ܠܢ. ܢܫܬܡܠ ܗܟܢ: ܕܥܠ ܗܘ ܕܐܒܘܗܝ ܗܘܐ
ܡܢ ܩܕܝܡ ܐܡܪ ܕܢܬܚܫܒ ܟܠܗ̇: ܘܡܛܠ ܫܠܘܡܗ ܒܢܝܐ.
ܘܐܦ ܥܠܝܡܐ ܟܕ ܫܘܬܦܐ ܩܢܝܐ ܗܘܐ: ܡܕܝ ܘܢܟܦܘܗܝ: ܟܕ
ܠܝܬ ܒܝܢܬܗ ܡܫܡܫܐ ܕܠܬܫܡܫܬܐ ܕܢܬܩܕܫ ܒܟܘܡܪܘܬܐ: ܘܕܢܬܩܕܫ
ܢܦܫܐ ܕܢܬܩܕܫܘܢ ܒܗ. ܘܠܘܩܒܠ ܕܝܢ ܡܘܗܒܬܐ ܡܘܕܐ ܥܠ
ܟܠܢܫܐ: ܕܗܝܘ ܢܘܗܪܐ ܘܡܫܡܫܢܝܬܐ ܕܡܠܟܐ. ܢܬܟܠ ܟܕ ܗܘ

---

[1] ܢܣܘܢܝܗ sic ܟܠܗ̇ ܡܫܘܚܬܐ. ܗܢ: ܠܗ: Evidenter exponit

ܠܐ ܒܥܒܕܐ ܘܗܘܝܐ ܡܫܬܡܫܢܘܬܐ: ܟܕ ܠܐ ܡܫܬܒܩ ܠܗ ܠܡܘܬܐ ܕܠܒܝܫ ܡܢ ܐܢܫܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܦܓܪܗ. ܐܠܐ ܡܚܝܢܗ ܕܝܠܗ: ܘܒܗ ܘܡܚܝܢܗ ܡܫܬܘܕܥ ܐܠܗܐ ܘܡܪܐ. ܡܚܘܝܢܢ ܕܝܢ ܕܥܒܕ ܐܦ ܫܠܝܚܐ ܦܘܠܘܣ: ܕܠܐ ܐܢܫ ܡܢܢ ܠܢܦܫܗ ܚܝ: ܘܠܐ ܐܢܫ ܠܢܦܫܗ ܡܐܬ. ܐܢ ܓܝܪ ܚܝܝܢ ܚܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܚܝܝܢ ܚܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ: ܠܡܪܢ ܗܘ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ. ܘܐܢ ܡܝܬܝܢ ܚܢܢ ܗܟܝܠ ܘܐܢ ܚܝܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܪܢ ܚܢܢ. ܡܛܠ ܗܢܐ ܐܦ ܡܫܝܚܐ ܡܝܬ ܘܚܝܐ ܘܩܡ: ܕܗܘ ܢܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝ̈ܬܐ ܘܠܚܝ̈ܐ(1).

ܡܕ. (ܫܪܝܪܐܝܬ ܗܟܝܠ ܡܢܐ ܕܢܗܘܐ ܡܪܐ ܠܡܝ̈ܬܐ ܘܠܚܝ̈ܐ(2)): ܗܘ ܕܠܐ ܗܘܐ ܡܝܬ ܡܢ ܕܝܢ ܐܚܪܢ: ܐܠܐ ܡܝܬ ܗܕܐ ܕܢܚܘܐ ܡܢܗ ܘܩܡ. ܡܢܗ ܕܝܢ ܐܡܪܝܢ ܕܗܘܐ ܚܝܗ ܡܘܬܐ ܘܚܝܐ: ܘܩܡ ܡܢ ܒܝܬ ܡܝ̈ܬܐ؟ ܓܠܝܐ ܗܝ ܕܒܪܐ: ܘܒܗܕܐ ܗܟܢ ܐܢܬܐ ܕܒܠܚܘܕ ܡܘܕܝܢ. ܡܢܐ ܗܟܝܠ ܐܡܪܝܢ ܚܢܢ: ܕܡܘܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܘܡܬܚܫܢܘܬܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܐ ܡܠܬܐ ܕܡܢ ܐܒܐ: ܐܘ ܡܫܬܠܛ ܗܘ ܡܢ ܡܘܬܐ ܘܢܦܩ ܡܢ ܚܝܠܐ: ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝ̈ܐ؟ ܘܠܡܢܘ ܠܐ ܓܠܝܐ: ܕܝܠܗ ܗܘ ܡܢ ܡܘܬܐ: ܡܝܬ ܕܐܝܬܘܗܝ ܚܝ̈ܐ؟ ܐܝܟܢܐ ܡܕܝܢ ܗܘܐ ܒܝܬ ܡܘܬܐ ܓܝܪ ܗܕܐ: ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܚܪ̈ܝܢܐ؟ ܐܠܗܐ ܓܝܪ ܡܠܬܐ ܒܟܝܢܗ ܠܐ ܡܬܚܙܐ. ܐܡܪܝܢ ܕܝܢ: ܕܡܝܬ ܕܝܠܗ ܦܓܪܗ: ܗܘ ܡܬܚܫܢܐ ܕܝܠܗ. ܗܕܐ ܡܕܝܢ ܠܐ ܗܘܐ ܗܟܢ ܡܢ ܦܓܪܐ: ܐܠܐ ܒܦܓܪܐ:

---

(1) ܪ̈ܗܘܡܝܐ. ܝܕ. ܙ: ܛ.

(2) ܡܢ ܛ: ܠܐ:

ܘܚܬܡ ܦܓܪܐ. ܟܘܒܫܐ ܕܡܕܒܪܢܘܬܐ ܫܒܝܠ: ܗܘ ܕܐܬܚܒܫ ܕܦܓܪܐ ܘܒܢܝܢܐ ܕܝܠܗ ܡܢܗ ܘܒܗ. ܕܐܝܟܘܬܗ ܗܘܐ ܠܒܪ: ܚܕܐ ܗܘܐ ܐܢܫܘܬܐ. ܕܐܢܫܘܬܐ ܕܝܢ ܩܢܘܡܗ: ܕܝܠܝܬܐ ܗܘܬ ܕܐܠܗܘܬܗ. ܕܐܝܟ ܬܪܬܝܗܝܢ ܡܬܝܕܥܢ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܐܒܘܗܝ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܕܐܬܚܙܝ ܡܢܗ ܐܝܟ ܐܠܗܐ. ܘܐܬܚܙܝ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܪܝܐ ܥܠ ܟܠ: ܗܘ ܕܐܦ ܡܢ ܩܕܡ ܦܓܪܐ ܡܫܡܠܝ ܗܘܐ ܥܡ ܐܒܘܗܝ. ܗܟܢܐ ܐܫܬܘܕܥ ܕܝܠܗ ܡܫܒܚܢ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ: ܐܢܬ ܗܘ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܢܬ ܗܘ ܡܠܟܗ ܕܐܝܣܪܝܠ! ܐܡܪ ܕܝܢ ܐܦ ܗܘ ܠܬܠܡܝܕܘܗܝ: ܐܢܬܘܢ ܕܝܢ ܡܢܘ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ ܠܝ ܕܐܝܬܝ ܘܡܪܢ: ܘܟܐܦܐ ܐܡܪܝܢ ܐܢܬܘܢ: ܐܝܬܘܗܝ ܐܡܪ. ܕܐܬܐܡܪܬ ܐܡܪ ܠܗܘܢ ܒܟܠܕܝܐ: ܟܠܒܐ ܫܡܝܢܐ ܒܡܠܟܗ. ܘܐܘܕܝ ܟܘܠܗܢ ܥܠ ܐܘܪܚܐ ܡܫܬܡܥܢܐ: ܕܢܩܫܘܢ ܐܢܝܢ ܒܡܫܩܠܢܘܬܗ: ܘܢܬܐܚܕܘܢ ܒܠ ܒܘܪܗܢܝܢ ܘܡܬܕܢܚܝܢ ܒܟܠܡܕܡ ܒܚܝܠܗ. ܒܫܡܗ ܕܝܢ ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܟܠܗܝܢ: ܣܓܝܕܐ ܡܬܐܡܪܐ ܗܘܐ: ܗܘ ܕܡܬܒ ܗܘܐ ܠܡܫܬܐܠ ܘܢܦܫܗ ܥܠ ܬܪܥܐ ܕܩܝܡܬܐ. ܐܦ ܐܢܫ ܫܪܝܐ ܡܢܗ ܒܡܪܘܬܐ: ܗܘ ܕܡܬܒ ܒܕܡܝ ܗܘܐ: ܘܐܬܦܠܛ ܒܡܠܬܗ ܦܘܡܗ ܕܦܛܪܘܣ ܟܕ ܐܡܪ: ܐܢܬ: ܡܪܐ ܠܝ ܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ.

ܡܚܕ. ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܗܘܝܠ ܕܡܢ ܟܠ ܕܘܟ ܡܬܥܨܝܢ[1] ܕܐܬܐ ܠܗܘܢ ܫܪܪܐ: ܘܐܬܩܝܡ ܣܘܢܗܕܘܣ ܗܘܟܠܐ ܕܡܬܐܡܪ: ܘܡܪܕܝܢ ܬܚܝܬ ܫܘܠܛܢܗ ܕܐܪܡܝܐ: ܠܗܘ ܕܡܢ ܩܕܡ ܕܐܬܐ:

---

[1] ܡܫܬܥܒܕܝܢ sic ܡܬܐܠܨܝܢ: ܐܘ ܡܬܥܨܝܢ. ܟܝ: ܠܐ: Compulsi

ܠܗ̇ܘ ܕܡܢ ܙܪܥܐ ܕܒܝܬ ܕܘܝܕ: ܠܗ̇ܘ ܕܡܢ ܒܬܘܠܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܠܗ̇ܘ ܕܬܚܝܬ ܗܘܐ ܚܒܝܫ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ ܒܪ ܐܢܫܐ: ܘܐܝܬܘܗܝ ܠܥܠ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܐܝܟ ܐܠܗܐ: ܠܗ̇ܘ ܕܡܬܚܙܐ ܘܟܝܢܗ ܗܘܐ ܒܗ ܡܬܩܪܐ: ܠܗ̇ܘ ܕܡܫܒܚ ܒܢܝܗ ܡܢܟܠ ܡܢܗ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ ܘܝܫܘܥ: ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐܝܬ ܢܘܕܝܢ. ܟܕ ܠܐ ܡܦܪܫܝܢ ܠܐܢܫܘܬܗ ܡܢ ܐܠܗܘܬܗ: ܘܠܐ ܬܘܒ ܠܐܠܗܘܬܗ ܡܚܠܛܝܢ ܡܢ ܐܢܫܘܬܗ: ܡܢ ܒܬܪ ܗ̇ܘ ܣܓܝܕܬܐ ܕܠܐ ܡܬܦܠܓܢܘܬܐ ܘܟܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܗ̇ܘܝܢ. ܚܕ ܕܝܢ ܘܗܘ ܟܕ ܗܘ ܒܪܐ ܡܢ ܩܕܡ ܥܠܡܝܢ: ܡܢ ܐܢܫܘܬܐ ܘܡܢ ܐܠܗܘܬܐ ܐܬܝܠܕ: ܐܝܟ ܕܗ̇ܘܝܐ ܠܐ ܡܬܒܕܝܢ: ܒܚܕܝܘܬܐ ܚܕܝܘܬܐ: ܘܠܐ ܗܘܝܐ ܒܡܫܘܚܬܐ ܕܩܢܘܡܐ.

ܡܦܩ. ܒܫܡܐ ܕܝܢ ܦܘܫܩܐ ܐܝܬ ܠܐܝܠܝܢ ܕܗܘܦܟܐ ܡܕܢܚܝܝܢ: ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܘܕܥ ܟܕ ܐܡܪ: ܕܒܗ ܕܝܚܝܕܝܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܒܪܗ ܕܐܠܗܐ: ܐܠܗܐ ܒܗ ܚܝܐ ܘܚܝܐ ܕܐܠܗܘܬܐ(1). ܕܢܥܡܪ ܕܝܢ ܡܘܠܝܐ: ܗ̇ܘ ܕܡܫܡܠܐ ܐܝܬܘܗܝ ܡܢ ܕܐܒܐ: ܒܪܐ ܘܡܫܡܠܝܐ ܒܟܠ ܐܝܬܘܗܝ ܕܐܠܗܐ: ܒܗ̇ ܕܗܘܐ ܐܠܗܐ ܡܠܝܐ ܘܐܦ ܒܪ. ܡܫܟܚ ܦܘܫܩܐ ܠܗܘܦܟܐ ܟܕ ܐܡܪ: ܝܕܥܝܢ ܕܒܪܗ ܕܐܠܗܐ ܐܬܐ: ܘܝܗܒ ܠܢ ܡܕܥܐ ܕܢܕܥ ܠܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ: ܘܢܗܘܐ ܒܫܪܝܪܐ ܒܒܪܗ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ: ܗܢܘ ܐܝܬܘܗܝ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ(2). ܕܒܐܝܕܝܗ

---

(1) ܐ. ܝܘܚ. ܕ. ܘ.

(2) ܐ. ܝܘܚ. ܗ. ܟ.

ܘܫܒܚܘ ܠܐܠܗܐ ܒܪܐ ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ
ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ: ܐܡܝܢ.

ܫܠܡ ܡܙܡܘܪܐ ܕܥܠ ܦܓܪܢܘܬܗ ܕܡܪܢ: ܕܥܒܕ ܩܕܝܫܐ
ܩܘܪܝܠܘܣ ܐܦܝܣܩܘܦܐ ܕܐܠܟܣܢܕܪܝܐ: ܠܘܩܒܠ ܡܪܩܠܘܣ
ܘܦܘܛܝܢܘܣ ܘܐܦܘܠܝܢܪܝܣ ܘܦܘܠܘ ܘܕܝܘܕܘܪܘܣ
ܘܢܣܛܘܪܝܘܣ: ܚܠܦ ܥܕܬܐ ܕܒܝܫܬܐ ܟܠܗܝܢ.

VARIANTES

PRISES DANS LE MANUSCRIT DE BERLIN, SACHAU 321 ET DANS CELUI DU BRITISH MUSEUM, ADD. 14732 AVEC Q. Q. ERRATA CORRIGÉS.

ܡܢ ܟܬ̈ܒܐ ܕܓܢܒܪ̈ܐ ܘܕܠܐܡܕܘܢ:
ܘܡܘܬܒܐ ܦܛܪܐ.

ܚܠܦ ܕܩܫ̈ܝܫܐ 1, 8 ܣܒ ܕܩܫ̈ܝܫܐ ✣ ܬܗܘܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ 1, 11 ܢܗܘܘܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ✣
ܬܗܘܘܢ 1, 12 ܢܗܘܘܢ ✣ ܡܢܐ 2, 1 ܡܢܐ ✣ ܠܓܒܘܬܟ 2, 14 ܠܓܒܘܬܟ ✣ ܠܢܦܫܟܘܢ
2, 18 ܠܢܦܫܗܘܢ ✣ ܠܡܫܬܕܪܘܬܗ 3, 2 ܠܡܫܬܕܪܘܬܗ ✣ ܢܬܗܘܢ .... ܕܘܟܪܢܗܘܢ
3, 11—12 ܢܬܗܘܢ ܓܝܪ ܠܡܬܪܬܐ ܚܘܪܐ ܡܫܡܠܝܐ ܠܡܬܠܒܫܘܬܐ ܕܘܟܪܢܗ ✣
ܗܘܝܐ ܗܘܬ ܕܟܢܫܬܐ 3, 17 ܢܗܦܘܟ ܗܘܬ ܕܟܢܫܗܘܢ ✣ ܕܢܬܒܬܐ 5, 6 ܕܢܬܒܬܐ ✣
ܥܡܘܕܐ 6, 10 ܥܡܘܕܐ ✣ ܡܫܬܘܬܐ 6, 17 ܘܡܫܬܘܬܐ ✣ ܡܬܥܒܕܐ ܗܘܬ 7, 2 ܢܬܥܒܕ ✣
ܥܒܕܐ 7, 7 ܥܒܕܐ ✣ ܕܢܬܐ ܡܢ 7, 10 ܐܢܫ ܕܡܢ ✣ ܡܬܦܪܣܐ 8, 17 ܡܦܪܣܐ ✣
Une feuille manque ici entre 25—26 B. ܫܦܝܪܐ 14, 10 ܒܗܕܐ ✣ ܥܠܝܗܘܢ 14, 11
ܥܠܝܗܘܢ ܐܡܝܢ ✣ ܘܕܒܝܫܬܐ 15, 14 ܘܕܒܝܫܬܐ ✣ ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ 15, 21 ܕܡܠܟܘܬܟܘܢ ✣
ܢܬܕܒܪܘܢ 16, 5 ܢܬܕܒܪܘܢ ✣ ܕܐܬܕܒܪ 16, 11 ܕܐܬܕܒܪ ✣ ܘܡܬܝܢ 16, 17 ܘܡܬܝܢ ✣
ܘܡܬܝܒ 17, 9 ܘܡܬܝܒ ✣ ܘܠܢܦܫܗ 17, 17 ܠܢܦܫܗ ✣ ܘܡܥܐ 18, 18 ܘܡܥܐ ✣
ܟܕ ܡܢܗ 19, 3 ܡܢܗ ✣ ܘܥܒܕܐ 19, 17 ܘܥܒܕܐ ✣ ܡܘܬܐ 19, 21 ܡܘܬܐ ✣ ܕܡܫܝܚ 20, 10
ܕܡܫܝܚ ܗܘܐ ✣ ܘܒܫܠܝܘܬܗܘܢ 20, 11 ܘܒܫܠܝܘܬܗܘܢ ✣ ܐܝܟ 20, 15 ܐܝܟ ܗܘܬ ✣
ܠܦܓܪܐ 20, 16 ܠܡܫܬܐ ✣ ܟܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ 20, 16 ܠܚܕ ܡܢܗܘܢ ✣ ܠܥܠܡ 20, 18
ܠܥܠܡܘܬܐ ✣ ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ 20, 21 ܠܝ ܐܝܟ ܕܒܪܢܫܐ ✣ ܘܡܘܬܐ 21, 3 ܕܘܡܬܐ ✣
ܕܢܬܠܒܫ 21, 5 ܕܢܬܠܒܫܗ ✣ ܦܢܝܐ 21, 7 ܦܢܝܐ ✣ ܘܡܬܒܥܐ 21, 11 ܘܡܬܒܥܐ ✣
ܡܛܠ ܫܡܥܘܬܐ 22, 6 ܡܢ ܫܡܥܘܬܗ ✣ ܐܦ 24, 4 ܚܣܝܪܐ ܐܦ ✣ ܡܛܠ ܕܝܠܗܘܢ
24, 9—10 ܕܡܛܠ ܕܝܠܗܘܢ ܐܝܟ ✣ ܫܦܝܪ ܗܘܬ: ܘܟܠ ܗܠܝܢ ܫܦܝܪ 25, 6—7

ܡܫܡܗܝܢ ܀ ܝܘܩܪܐ . . ܩܠܐ 25, 11 ܝܘܩܪܐ . . ܩܠܐ ܀ ܡܨܝܒ ܘܠܟܠܗܝܢ ܗܘܐ: ܥܡܟ
25, 14 ܡܫܡܗܝܢ ܀ ܡܥܒܕܢܐ 27, 12 ܐܠܗܘܬܐ ܀ ܠܟܘܕܘܬܐ 28, 13 ܐܢܫ ܕܠܟܘܕܘܬܐ ܀
ܡܥܒܕܢܘܬܐ 29, 13 ܡܬܢܒܝܢܘܬܐ ܀ ܕܟܠ ܡܫܡܫܢܝܢ 29, 18 ܘܟܠ ܡܫܝܢ ܀ ܢܦܩ 29, 19
ܢܦܩ ܐܢܫ ܀ ܐܫܟܚܝ 30, 7 ܫܟܚܝܢ ܀ ܢܦܩܝܢ 32, 17 ܢܦܩܝܢ ܀ ܕܡܫܒܚܝܢ 33, 7
ܕܡܫܒܚ ܀ ܠܟܠܗ ܡܢܗܘܢ 33, 18 ܠܟܠܗܘܢ ܀ ܕܐܟܚܕܐ 34, 21 ܐܟܚܕܐ ܀ ܦܘܪܩܢܐ
35, 10 ܒܦܘܪܩܢܐ ܀ ܡܫܒܚܐ 35, 15 ܡܫܒܚܐ ܐܝܟ ܀ ܐܘ ܡܢ 35, 16 ܘܡܢ ܀
ܢܬܠܗ 35, 18 ܢܬܠܗ ܀ ܘܡܘܬܒܗ 36, 2 ܘܡܘܬܒܘܬܐ ܀ ܚܒܪܘܗܝ 36, 9
ܚܒܪܘܗܝ ܀ ܢܗܘܐ 36, 12 ܢܫܡܥ ܀ ܢܠܒܫ 37, 4 ܢܬܠܒܫ ܀ ܕܡܬܚܫܒ 37, 7
ܕܡܬܚܫܒ ܀ ܚܢܢ 37, 8 ܚܝܠܐ ܀ ܒܡܫܚܘܬܗ 37, 15 ܒܡܫܚܘܬܗ ܘܡܫܚܬܐ . . . ܘܗܘܕܐ
37, 16—17 ܘܡܫܚܬܐ ܕܘܝܢܐ ܕܘܝܢܐ ܗܘܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܀ ܐܝܟ 38, 1 ܒܠܥܘܕ ܀
ܡܫܒܚܐ 38, 6 ܒܡܫܒܚܐ ܀ ܫܡܥ . . . ܕܡܫܒܚܝܢ 38, 14 ܫܡܥ ܫܡܥ ܢܦܩܬ ܡܢ
ܚܕܒܫܒܐ ܚܠܦ ܕܡܫܒܚܢܐ ܀ ܠܟܠ ܗܘܐ 38, 17—18 ܠܟܠ: ܗܘܐ ܀ ܗܟܢܐ 38, 21
ܗܟܢܐ ܀ ܗܘܝ 42, 2 ܘܠܐ ܀ ܐܦ . . ܒܠܥ 43, 4 ܒܗ ܒܡܫܒܚܢܘܬܐ ܐܦ
ܒܠܥ ܀ ܕܠܟܘܢ 43, 19 ܠܟܘܢ ܀ ܗܘܝܘ 44, 1 ܫܡܥܘ ܀ ܡܫܝܚܐ 45, 18 ܠܡܫܝܚܐ ܀
ܕܡܫܝܚܘܬܗ 45, 19 ܘܡܫܝܚܘܬܗ ܀ ܡܫܡܫܢ 46, 3 ܢܦܩ ܀ ܕܡܫܡܫܢܐ: ܗܘ 46, 14
ܕܡܫܡܫܢܐ ܗܘ ܀ ܕܒܢܝܐ 47, 3 ܕܒܢܝܢ ܀ ܘܡܫܡܫܢܐ 47, 5 ܘܡܫܡܫܢܐ ܀ ܕܡܫܡܫܢܐ
ܕܡܫܡܫܢܐ 47, 14 ܕܡܫܡܫܢܐ ܕܡܫܡܫܢܐ .B ܕܡܫܡܫܢܐ .L ܀ ܕܡܫܡܫܢܐ 48, 17 ܡܠܟܐ ܀
ܐܝܟ 48, 20 ܟܝܢ ܀ ܘܡܛܠ 50, 12 ܡܛܠ ܗܘ ܗܘ ܗܘ ܡܕܡ ܕܠܐܠܗܘܬܐ ܀ ܕܡܬܝܕܥ
ܗܠܝܢ 50, 13 ܕܗܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܡܬܝܕܥ ܀ ܕܡܬܚܫܒ 50, 14 ܡܬܚܫܒܝܢ ܀ ܢܬܚܙܐ
50, 16 ܘܡܬܚܙܝܢ ܕܗܠܝܢ: ܘܡܬܚܫܒܢܐ ܢܬܚܙܐ ܀ ܡܬܚܫܒܢܐ 50, 17 ܡܬܚܫܒܢܐ .L ܀
ܕܡܢ 50, 19 ܡܢ ܀ ܠܘܩܕܡܘܗܝ 52, 7 ܘܩܕܡܘܗܝ ܀ ܗܘܐ . . . . . . ܒܡܫܝܚܐ
52, 15—16 ܘܡܫܝܚܐ ܐܦ ܡܫܝܚܘܬܗ. ܘܐܦ ܒܡܫܝܚܐ: ܗܘ ܘܡܛܠ ܒܡܫܝܚܐ ܀ ܒܡܫܝܚܐ
52, 17 ܒܡܫܝܚܐ ܀ ܐܝܟ 54, 19 ܐܝܟ ܀ ܗܟܢܐ 54, 21 ܡܫܝܚܐ ܀ ܕܡܫܝܚܐ
55, 20 ܕܟܠ ܀ ܐܘ 55, 20 ܐܦ ܀ ܢܦܫ ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܐܢܫܝܢ 56, 21 ܒܡܫܝܚܘܬܗ
ܢܦܫ ܀ ܒܡܫܝܚܐ ܕܡܫܝܚܐ 57, 12 ܕܡܫܝܚܐ ܒܡܫܝܚܐ ܀ ܦܘܪܩܢܐ 58, 13 ܦܘܪܩܢܐ ܀
ܕܒܠ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܡܘܬܒܐ ܕܡܬܠܟܢ 58, 16—17 ܒܗ . . . . ܕܡܫܝܚܘܬܐ
ܘܒܗܘܢ 58, 19 ܘܡܢ ܀ ܘܒܗ: ܡܫܝܚܐ ܒܗ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܘܬܐ ܒܗ. ܐܝܟܢܐ
ܫܒܩ ܒܠܥ 59, 7 ܫܒܩܬܐ ܕܒܠܥ ܀ ܕܡܢܗ 60, 1 ܕܡܢ ܗܘܝܐ ܢܬܠܒܫ: ܡܢܗ ܀
ܘܒܘܠܝܐ 60, 9 ܘܒܗܘܢܐ ܀ ܒܗ ܐܝܬܝܗ 60, 12 ܒܗ ܐܝܬܝܗ ܀ ܒܡܫܝܚܐ
61, 13 ܒܡܫܝܚܘܬܗ ܀ ܢܬܒܣܡܘ 62, 6 ܢܬܒܣܡܘܢ ܗܘܝ ܀ ܢܬܚܕܘܢ 62, 13
ܢܬܚܕܘܢ ܡܦܩ ܀ ܢܫܬܘܕܥܗ 63, 8 ܢܫܬܘܕܥܘܢ ܀ ܒܡܠܬܐ 64, 2 ܡܠܬܗ
ܒܡܠܬܐ ܀ ܗܘܝܐ 64, 4 ܕܗܘܝܐ B. et P. ܀ ܗܘܐ . . . . . ܗܘܐ 65, 13
ܕܐܠܗܘܬܐ ܡܠܬܗ ܒܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܗܘܐ ܀ ܢܗܘܐ 65, 18 ܗܘ ܢܗܘܐ ܀

ܐܣܝܪܗ 65, 19 Deest in L. et B. ⁘ ܘܦܘܡܗ 66, 10 ܘܡܒܝܢܗ ⁘ ܘܡܫܬܒܠܠ 67, 18
ܘܡܬܒܠܠ B. ܒܪܘܚܢܐ ܗܘ ܘܡܬܒܠܒܠ L. ⁘ ܢܩܦ 67, 22 ܢܩܫ ⁘ : ܘܡܬܪܗܒܬܐ
ܘܡܬܪܗܒܬܐ 70, 2 ܢܩܦ: ܘܡܬܪܗܒܬܗ ⁘ ܕܝܠܕܘܬܗܘܢ 70, 4 ܐܝܟ ܕܝܠܕܘܬܗܘܢ ⁘
ܘܢܬܒܝܢܘܗ 70, 13 ܢܬܒܝܢܘܗ ⁘ ܣܓܕܐ 71, 11 ܐܬܕܐ ⁘ ܢܟܦܝ 71, 15 ܚܒܝܗ.
(ܚܦܝ؟ ܢܦܝ؟) ⁘ ܡܦܝܣܝ 71, 17 ܗܘ ܕܝܢ ܡܦܝܣܝ ⁘ ܕܡܫܒܚܢܐ: ܘܢܣܒܘܢܗ 71, 19
ܕܡܫܒܚܢܐ: ܘܕܢܣܒܘܢܗ L. ܘܢܣܒܘܢܗܘܢ B. ⁘ ܕܝܢܗܡ 72, 4 ܕܝܢܗܘܢ ⁘ ܘܡܫܒܕܐ
72, 11 ܘܡܫܒܕܐ L. ܘܡܫܒܕܝ B. ⁘ ܦܨܝܐ 73, 2 ܦܨܝܢ ⁘ ܚܘܕܦܐ 73, 10
ܚܘܕܦܐ ⁘ ܠܕܢܥ 73, 13 ܕܢܥ ⁘ ܢܩܒܝܐ 73, 16 ܢܩܒܕܐ ⁘ ܘܗܘܕܐ 73, 22
ܠܗܘܕܐ ⁘ ܘܗܦܝܟ 74, 4 ܗܦܝܟ ⁘ ܗܢܐ . . . . ܕܝܘܡܐ 74, 8 ܕܝܘܡܐ ܕܫܡܫܐ ܢܚܬܐ
ܠܗܕܘܢܐ: ܠܟܠ ܦܘܕܗܐ ܕܝܘܡܐ ⁘ ܕܗܘܐܝܬ . . . . ܢܚܬܐ 74, 11—12
ܒܡܒܝܢܐ ܕܢܡܒܡܝܢ ܠܡ ܟܠܗ ܒܡܪܘܡܐ ܣܠܩ ܢܚܬܐ ⁘ ܒܡܒܢܝܐ 74, 13 ܒܡܒܝܢܐ ⁘
ܡܦܝܡ 75, 12 ܡܒܗܨܡ ⁘ ܫܒܥܐ 75, 15 ܫܥܒܐ ⁘ ܕܡܒܝܒܗ 75, 21 ܕܡܒܕܝܒܗ
ܕܝܡܒܕ ⁘ ܒܡܪܕܝܗ 76, 5 ܒܡܪܕܐ ⁘ ܕܒܬܒܬܗ . . . ܕܐܦܘܗܒ 76, 6—7
ܕܝܒܝܒܝܗ ܘܡܕܕܐ ܕܐܦܘܗܒ ܕܢܝܢܐ ܗܘܝܗ L. ⁘ ܘܡܒܗܕ 77, 16 ܘܡܒܗܕܗ ⁘ ܠܦܘܢܐ
78, 3 ܠܡܦܩܗ B. ܠܡܦܩܢܐ L. ⁘ ܘܡܝܒܗ 78, 8 ܘܡܝܕܗ ⁘ ܚܘܒܬܗ ܚܘܒܬܐ 78, 8—9
Deleantur ⁘ ܒܚܘܕܐ 78, 14 ܗܘܝܐ ܒܚܘܕܐ ⁘ ܒܚܗܒܕܐ 79, 2 ܒܚܒܗܕܐ ⁘
ܢܚܒܕܘܗ 79, 5 ܢܚܒܕܐ ⁘ ܕܢܥܒܕ 80, 10 ܕܢܥܒܕ ⁘ ܢܚܒܕܘܗ 80, 18 ܢܚܒܕܐ ⁘
ܕܝܗ . . ܕܡܗܢܟܠܢܐ 80, 21 ܗܘ ܕܒܥܐ ܢܘܚܝܗ ܡܢ ܡܗܢܟܠܢܐ ⁘ ܡܕܝܢܐ 81, 2
ܢܒܠ ܡܕܝܢܐ ⁘ ܘܕܢܘܚܝܗ 81, 3 ܘܠܢܘܚܝܗ ⁘ ܫܘܡܗܘ 81, 5 ܫܘܡܒܗ ⁘
ܦܘܠܝܡܕܡܟܢܐ 81, 6 ܦܘܠܘܡܕܡܟܢܐ ubique ⁘ ܠܝܕ 81, 8 ܠܝܕ ܗܢܒ ⁘ ܡܟܠܡܦܐ
81, 13 ܡܟܡܠܢܐ ⁘ ܕܝܥܬܡܟܝ 81, 19 ܕܝܥܬܡܟܝ ܒܗ ⁘ ܕܥܒܕ 81, 22 ܕܥܒܕ ⁘
ܠܦܐܝܗ 82, 6 ܗܘܝܘ ܠܦܐܝܗ ⁘ ܢܩܝܢܐ ܘܡܬܩܢܐ 82, 7 ܢܩܫܐ ܕܡܬܩܢܐ ⁘ ܡܢ 82, 13
ܡܢ ܠܦܐ ⁘ ܘܕܗܕܕܘܗ 83, 1 ܘܕܗܕܘܗ ⁘ ܚܢܐ 83, 7 ܘܚܢܐ ⁘ : ܢܦܢܐ ܟܠ
83, 20 ܠܗܘܢ ܢܦܢܐ: ܟܠ ⁘ ܕܒܗ . . ܠܗ 84, 5 ܕܒܗ ܡܗܓܠܘܢ: ܕܒܓܕ ܠܡܦ ⁘
ܗܘܠܝܡ 84, 9 ܗܘܠܝܡ ܡܬܚܦܟܝܢ ⁘ ܣܘܥܐ 84, 15 ܡܘܥܐ ⁘ ܕܗܘܝܐ 85, 5 ܕ ܠܕܝܒ ⁘
ܘܒܓܦܐ 85, 8 ܘܒܓܡܐ ⁘ ܕܥܠܒܫܐ 85, 14 : ܠܥܠܒܫܐ ⁘ ܕܗܦܟܒ 85, 18
ܢܗܦܟܒ ⁘ ܕܟܒ 86, 4 ܕܟܠܗ ⁘ ܗܝܒܘܢ 86, 14 ܗܘܠܝܡ ⁘ ܘܡܚܒܕܝܗܘܢ 86, 15
ܢܒܡ ܚܒܕܝܗܘܢ ⁘ ܘܢܟܝܕ 86, 20 ܘܢܟܝܕ ܠܗ ⁘ ܗܘ 87, 1 ܘܕܗܘܘ ⁘ ܕܡܗܘܗܣܒ
87, 16 ܕܡܢܒ ⁘ ܠܢܣܝܡ 88, 1 ܠܢܣܕܝܢ ⁘ ܕܢܥܒܕ 88, 1 ܕܠܦ ܢܥܒܕ ⁘ ܕܡ
88, 3 et 7 ܠܝܕ ⁘ ܗܕܝܢ 88, 13 ܗܕܝܢ ܗܘܝܐ ⁘ ܢܬܣܝܢ 88, 15 ܢܬܣܝܢܗܘܢ ⁘
ܕܡܢܒܕܝܢ 89, 6 ܕܡܢܒܕܐ ⁘ ܠܡܠܟܝܢ 89, 10 ܠܟܠܒܢܐ ⁘ ܣܘܥܕܐ 89, 13
ܣܘܥܕܐ ⁘ ܢܚܘܗ 90, 5 ܢܚܘܗ ⁘ ܢܚܘܗ ܗܘܝܐ 91, 2—3 ܢܚܘܗܘܢ ܗܘܝܐ ⁘ ܕܟܠܒܢ
91, 10 ܕܟܠܒܢ ܘܡܟܒܕܢ L. ܘܡܟܬܒܢ B. ⁘ ܥܒܕܐ 91, 13 ܕܠܥܒܕܐ ⁘ ܘܢܕܥܝܐ

91, 16 ܘܡܬܩܢܐ ÷ ܘܡܬܠܠܝܢ 91, 17 ܘܕܝܢܠܝܢ ÷ ܒܐܝܕܝܗ 91, 19 ܒܦܘܡܗ ÷ ܡܝܢܫܐ
92, 15 ܠܝܬ ܡܒܗܬܐ ÷ ܘܢܦܩ ܗܘܐ 92, 16—17 ܘܕܢܦܩ ÷ ܦܝܠܣܘܦܐ 93, 9
ܦܝܠܣܘܦܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ÷ ܥܒܕܐ 93, 12, 14, 15 ܥܒܕܬܐ ÷ ܕܝܢ 93, 15 ܕܐܢܫ ÷ ܡܠܬܐ
ܗܠܝܢ ܗܢܘܢ 93, 21 ܡܠܟܘܬܗܘܢ ܗܢܘܢ ÷ ܒܝܠܕܐ 94, 2 ܒܥܒܕܐ ÷ ܗܠܝܢ ܗܘܐ:
ܢܦܩܘ 94, 3 ܗܢܘܢ ܢܦܩܘ ܗܘܐ ÷ ܒܕܝܢܝܗ ܘܡܬܢܟܦܐ 94, 18 ܘܡܬܢܟܦܝܢ ܒܕܝܢܝܗ ÷
ܒܟܠ: ܘܐܢܫ ܕܡܬܒܣܡܝܢ 94, 19 ܒܟܠ ܣܓܝ ܡܢ ܡܫܒܚܬܐ: ܘܐܢܫ ܕܡܬܥܒܕܝܢ ÷
ܕܐܦܠܐ 95, 1 ܕܠܐ ÷ ܝܗܒ ܠܗ 95, 1 ܝܗܒܝܢ ܡܫܡܫܘܬܐ ÷ ܐܢܫ 95, 4 ܕܐܢܫ ÷
ܒܐܠܗܘܬܗ: ܝܠܕܐ 96, 1 : ܝܠܕ ܓܝܪ ܐܒܗܘܗܝ ܗܘܐ ܒܐܠܗܘܬܗ ÷ ܕܥܡܠ 96, 1
ܘܥܡܠ ÷ ܕܒܘܣܡܝܗ 96, 3 ܕܒܗܘܣܡܐ ÷ ܘܡܫܟܚܘ ܐܢܫ ܠܒܝܫܘܬܐ 96, 5 ܐܢܫ
ܕܝܫܟܚܘܢ ܠܒܝܫܘܬܐ ÷ ܒܟܒܪܐ 96, 13 ܘܒܟܒܪܐ ÷ ܘܫܒܩ 96, 13 ܫܒܩ ܕܝܢ ÷ ܫܘܒܩ
96, 17 ܫܘܒܩܢܐ ÷ ܡܢܐ 96, 19 ܘܡܢܐ ÷ ܐܢܫܝܢ 96, 20 ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܝܢ ÷ ܠܗܘ 97, 3
ܗܘ ÷ ܠܡܬܒܪܟܘ 97, 8 ܠܡܬܒܪܟܘ ÷ ܘܕܡܬܒܪܟܝܢ 98, 4 ܘܡܬܒܪܟܝܢ ÷ ܝܗܝܒܐ
98, 10 ܕܝܗܝܒܐ B. L. et P. ÷ ܘܠܥܡܠܐ. ܘܟܠܪܐ. ܘܠܚܘܒܐ 98, 12 ܠܥܡܠܐ.
ܠܟܪܝܐ. ܠܚܘܒܐ ÷ ܠܗܘܢ 99, 8 ܠܗܘܢ ܗܘܐ ÷ (ܒܟܬܒܝܗܘܢ ؟) ܗܘ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ
99, 9 ܒܟܬܒܝܗܘܢ ܗܘ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ ÷ ܐܢܫܝܢ ܐܚܪܢܝܢ 99, 17 ܐܚܪܢܝܢ ÷ ܕܫܘܒܩܢܐ
99, 17 ܕܫܘܒܩܐ ÷ ܠܗܘܢ 99, 19 ܠܗܢܘܢ ÷ : ܗܠܝܢ 100, 1 ܠܗܘܢ: ÷ Une
feuille manque ici entre 43—44 B. ܠܗ 105, 3 ܡܠܬܐ ܗܠܝܢ ÷ ܗܘܬ: ܗܘܐ
105, 8 ܚܡܪ: ÷ ܢܚܡܝܘܒ 105, 14 ܡܚܡܣܢܐ ܗܘܬ ÷ ܚܦܝܠ 105, 18 ܠܡܒܠ ÷
ܕܒܢܝ 105, 18 ܒܢܝ ÷ ܘܢܦܩܬ 106, 9 ܘܢܦܩܬ ܠܗܘܢ ÷ ܕܐܬܢܝܢ 106, 18 ܕܐܬܢܝܢܘ
(ܐܬܢܝܢܘ ubique) ÷ ܒܥܘܢܝܐ 106, 22 ܒܥܘܦܐ ÷ ܡܫܡܫܝܢ 107, 2 ܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ÷
ܗܢܘ 107, 4 ܘܡܫܒܚܐ ܕܒܥܒܕܝܗܘܢ: ܗܕܐ ܗܘܬ ÷ ܝܗܒܘܬܐ 107, 10 ܡܫܒܚܢܐ ÷ ܕܗܦܟ
107, 13 ܕܗܦܟ ÷ ܡܫܟܚܐ . . ܗܝܡܢܘܬܐ 107, 19 ܗܝܡܢܘܬܗ ܘܡܢ ܡܫܟܚܐ
ܕܒܝܬܗ ÷ ܠܡܬܢܟܦܢܘܬܐ 108, 1 ܠܡܬܢܟܦܢܘܬܗܘܢ ÷ ܠܡܘܬܒܐ ܗܒ ܕܝܢ 108, 20 ܕܝܢ
ܠܡܘܬܒܐ ܗܒ ܗܕܐ ÷ ܕܡܫܬܚܠܦܘܬܗܘܢ 109, 4 ܕܡܫܬܚܠܦܘܬܐ B. ܕܡܫܬܚܠܦܘܬܐ
ܕܡܫܬܡܫܢܘܬܗܘܢ P. ÷ ܐܚܪܢܝܢ 109, 13—14 Deleantur ÷ ܗܘܬ 110, 1 ܗܘܬ
ܠܗ ÷ ܠܐ ܐܢܫ 110, 2 ܐܢܫ ÷ ܡܢ ܡܢܬܐ 110, 3—4 ܐܢܘܢ ܡܢ ܡܢܬܐ: ܘܢܗܡܣܘܢ
ܒܢܒܝܐ ÷ ܢܗܘܐ 110, 4 ܢܗܘܐ ܘܢܗܘܐ ÷ ܫܢܝ ܢܝܚܡܗܘܢ 110, 6 ܕܒܟܠ ܢܝܚܡܗܘܢ ÷
ܐܢܫ 110, 14 ܐܢܫ ܕܐܦ ÷ ܕܡܬܒܥܐ 110, 16 ܕܡܬܥܒܪ ÷ ܘܐܬܕܡܝ 110, 20 ܘܐܬܕܡܪ ÷
ܐܘܕܝܘ 110, 21 ܐܘܕܝܘ ܗܠܝܢ B. et P. ÷ ܟܠ . . ܬܫܒܘܚܬܐ 111, 1 ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܗܒ
ܒܝܕܗ ÷ ܒܝܕܗ 111, 3 ܒܝܕܗܘ ÷ ܕܒܝܕܐܘܗ 111, 5 ܕܒܝܕܐܘܗ ÷ ܕܒܝܕܘܗ 111, 6
ܕܒܘܢܗ ÷ ܕܝܢ 111, 7 ܗܕܝܢܗܘܢ ÷ ܢܦܠ 111, 12 ܘܢܦܠ ÷ ܠܟܠܗܘܢ 112, 4
ܟܠܗܘܢ ÷ ܦܬܓܡܐ 112, 6 ܦܬܓܡܐ ÷ ܒܬܫܡܫܬܗ ܘܕܡܫܟܚܐ ܕܒܝܬܗ 112, 13
ܒܬܫܡܫܬܐ ܘܕܡܫܟܚܐ ܕܒܝܬܐ ÷ ܕܟܠ ܓܝܪ ܡܢܗܘܢ 113, 2 ܘܟܠ ܓܝܪ ܒܗܘܢ ÷

ܗܿܕܐ **113**, 4 ܘܗܿܕܐ ÷ ܡܢܝܗ ܬܠܡܝܕܐ **113**, 6 ܬܠܡܝܕܐ ܗܿܠܝܢ ܡܢܝܗ ÷ ܒܥܘܬ̈ܐ ܕܝܢ
113, 17 ܒܡܘܬܢܐ ܠܝܬ ÷ ܡܫܡܠ . . ܡܛܠ **113**, 19 ܕܒܥܘܢ ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܛܠ ÷
ܕܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ **114**, 1 : ܥܩܒ ܕܝܫܘܥ ÷ ܗܿܘ **114**, 3 ܗܿܘܝܐ ÷ ܠܝܬ **114**, 6
ܗܿܘ ܠܝܬ ܡܫܡܠ ÷ ܕܡܢ ܡܘܕܥܐ ܕܒܥܐ **114**, 7 ܠܝܬ ܒܥܐ ÷ ܕܡܫܝܚܝܬܐ **114**, 17
ܕܦܠܛܝܐ ÷ ܡܕܒܪܢܐ ܕܐܬܐܡܪ **115**, 6 ܕܝܬܒܢܐ ܕܡܬܡܫܚܢܘܬܐ ܕܐܬܐܡܪ ÷ ܬܘܒ **115**, 7
ܗܿܘ ÷ ܘܡܦܩܢܘܬܗ **115**, 16 ܘܡܦܩܢܘܬܗ ÷ ܐܦ . . . ܐܢܫ **115**, 20—21 ܘܐܦ
ܗܿܘ ܕܝܢ ܦܓܪܗ ܕܡܫܒܚ ܒܝܬ ܡܫܒܚܬܐ ܢܬܚܫܒ : ܘܓܠܝܐ ܓܡܝܪܐ ܦܘܡܝܗ ܕܝܢܐ
ܡܫܒܚܬܐ ܒܟܘܪܣܝܐ ܠܒܘܫܗ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܡܢܐ ܕܩܕܡ ÷ ܦܓܪܐ **116**, 1 ܦܓܪܗ ÷ ܠܡܫܡܫܢܘܬܗ
116, 8 ܬܠܡܝܕܐ ÷ ܕܡܥܡܪܐ **116**, 14 ܘܡܥܡܪܐ ÷ ܢܗܘܘܢ **116**, 16 ܢܗܘܘܢ ܗܿܘ
ܠܗܘܢ ÷ ܕܦܓܪܗܘܢ **117**, 3 ܕܢܫܒܩܘܢ ܦܓܪܗܘܢ ÷ ܬܠܬܝܗܘܢ **117**, 7 ܡܢ ܠܬܠܬܝܗܘܢ ÷
ܡܕܝܢܬܐ **117**, 11 ܡܕܝܢܬܐ : ܘܡܢܩܦܝܢ ܕܥܠܡܐ ܗܿܕܐ ÷ ܘܗܘܐ ܠܡܩܒܠ **117**, 18
ܢܬܡܠܐ : ܘܗܘܐ ÷ ܨܒܐ **118**, 13 ܨܒܐ ÷ ܢܠܒܫ **119**, 5 ܢܠܒܫ ÷ ܘܡܬܦܢܝܢ **119**, 22
ܘܡܬܦܢܝܢ ÷ ܕܠܥܠܡܐ ܒܗܡܘܬܐ **120**, 4 ܕܠܥܠܡܐ ܒܗܡܘܬܐ ÷ . ܫܡܥܢ ܕܝܢ **120**, 7
ܗܿܢܘܢ ܕܫܡܥܢ : ÷ ܚܝܘܬܐ **120**, 11 ܚܝܘܬܐ ÷ ܕܦܠܓܝܢ **120**, 11 ܕܡܦܠܓܝܢ ÷
ܠܡܬܘܡܝܢ **120**, 14 ܠܟܝܢ ܡܬܘܡܝܢ ÷ ܕܠܡܠܟܘܬܗ **120**, 18 ܠܡܠܟܘܬܗ ÷ ܐܦ
ܡܢ ܫܡܥܬܐ **121**, 2—3 ܐܦ ܠܫܡܥܬܐ ÷ ܫܡܥܬܐ **121**, 5 ܐܡܪ ܕܫܡܥܬܐ ÷ ܕܝܢܫ. ܕܟܠ
121, 7 ܡܫܡܥܝܢ B. ܡܫܡܥܢ L. ܘܕܝܢܫ. ܕܟܠ ܕܝܢ ÷ (ܐܡܪ ?) **121**, 8 ܐܡܪ ÷
ܡܬܘܡܝܢ **121**, 9 ܡܬܘܡܝܢ. ܫܠܝܚܘ ܗܿܠܝܢ ܬܠܡܝܕܐ ܩܕܝܫܐ : ܕܐܬܚܙܝܘܢ ܕܡܫܝܚܐ
ܕܫܢܝܐ ܠܐܢܫܝܢ ܕܡܬܢܨܚܝܢ ܒܗܘܢ. ܒܚܕ ܡܫܝܚܝܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢ ܟܠ ܥܒܕܘܗܝ :
ܘܡܕܝܢ ܟܠ ܗܦܟܘ : ܘܩܝܡ ܥܡܗܘܢ ܘܡܬܦܩܕܝܢ ܒܥܡܗܘܢ : ܠܡܩܒܠ ܒܢܝܐ ܒܫܘܒܚܐ :
ܕܝܬܒܘܢ ܘܢܦܩܘ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܡܪܗܘܢ ܡܫܒܚܢܝܢ ܠܐܢܫܐ ܒܗܝܢ ܕܐܬܚܙܝ ܕܦܓܪܗ
ܕܡܫܝܚܐ ܘܡܬܚܙܝܢܘܗܝ. ܕܐܬܟܪܝܘ ܗܘܢ ܐܬܒܪܝܘ ܡܢ ܒܥܕܬܐ . . . . B. fol. **47**, b.
ܫܠܝܚܐ . . . . ܘܚܝܐ **121**, 10—13
ܥܠܝܗ ܠܡܫܝܚܐ ܡܫܒܚܐ ܕܝܬܝܪܘܬܗ ܘܕܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܒܚܬܐ ܘܡܬܒܪܟܬܐ ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ :
ܕܝܠܗ ܡܫܒܚܬܐ ܐܬܬܚܝܒܘ ܡܢ ܕܐܬܐܡܪܘ ܕܐܬܡܫܝܚܘ B.

Sachau **321**, B. M. add. **12175**, fol. 2.

ܟܠ . . . . ܦܬܓܡ **122**, 1—4 ܘܡܫܝܚܘܢ ܕܝܢ ܐܦ
ܦܬܓܡܐ ÷ ܕܐܬܚܙܝ **122**, 6 ܕܐܬܚܙܝ : ܠܐܢܫܝܢ ܕܒܪܝܢ ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ÷ ܗܿܘ.
ܠܐܢܫܐ **122** 15—16 ܠܐܢܫܐ : ܕܗܘܦܟܐ ܕܐܬܬܚܡܘ ÷ ܘܐܡܪ **123**, 12 ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ÷
ܐܬܚܙܝܘܗܝ **123**, 18 ܕܐܬܚܙܝܘܗܝ ÷ ܫܡܥܬܐ **123**, 21 ܡܫܡܥܢܘܬܐ ÷ ܬܘܒ **124**, 9
ܬܘܒ ÷ ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ . . . ܕܡܫܡܫܢܘܬ **125**, 8 ܘܠܡܫܡܫܢܘܬܗ : ܘܡܦܩܕ ܐܦ ܡܟܝܠ
ܐܟܣܢܝܐ ܕܗܿܢܘܢ ܕܡܫܡܫܢܝܢ ÷ ܬܪܬܝܢ **125**, 17 ܬܪܬܝܢ ÷ ܘܡܝܬܝܢ **125**, 18

ܐܡܫܝܚ ܒܚܢܢ ⁘ ܗ̇ܢ ܕܒܠܒܠ ܗܘܡܐ 125, 20 ܡܢܫܥ ܕܒܠܒܠ ܗܘܡܐ ⁘ ܡܟܝܒܘ
. . . ܠܗܘܢ 126, 4—5 ܡܬܚܫܒܘ ܐܢܬ ܥܒܕܐ ܡܢ ܠܗܘܢ ܟܠ ⁘ ܕܝܢܟ ܐܢܬ
126, 5 ܕܝܠܗ ⁘ ܡܥܒܕ 126, 9 ܢܥܒܕܬ ⁘ ܗܘܝܢ 126, 13 ܢܗܘܐ ⁘ ܡܥܒܕܢܐ
127, 12 ܡܥܒܕܢܐ ܐܢܬ ⁘ ܡܗܠܟ ܕܒܒܐ ܕܟܠ 127, 15 ܕܒܒܐ ܡܢ ܟܠ ܒܕܝܢܐ ⁘ ܢܦܩܘ
127, 16 ܢܦܩ ⁘ ܕܢܦܩܐ ܗܘܡܐ 127, 16 ܕܢܦܩܐ ⁘ ܕܦܠܚܘܢܝܘ . . ܕܢܫܬܥܒܕܘ
128, 8 ܕܦܠܚܘܢܝܘ . . ܕܢܫܥܒܕܘ B. ܘܫܥܒܕܘ L. ⁘ ܕܒܠܒܠܗܘܢ 129, 2
ܕܒܠܒܠܗܘܢ ܘܡܢܘܚ ⁘ ܘܡܬܚܠܝܗ 129, 5 ܘܡܬܚܠܝܗ ⁘ ܠܐ ܚܙܝܬܗ 129, 20 ܠܐ ܚܙܝܬܘܢ ⁘
ܗ̇ܢ : 130, 7 ܗ̇ܢ. ܢܬܚܫܒܘܢ ܗܘܘ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܕܩܪܝܒܐ ܗ̇ܢ ⁘ ܡܢ 130, 11
ܬܘܒܢ ܗܘܘ ܡܢ ܗܕܝܢ ܐܢܫܐ: ܘܡܫܘܕܥܝܢ ܠܟ ܗܢܘܢ ܐܠܗܝܐ. ܡܢ ⁘ ܗ̇ܢ 130, 14
ܗܝܟ ⁘ ܗܘܘܢ 130, 18 ܗܘܘܢ ܠܗܘܢ ⁘ ܣܘܡ 131, 4 ܣܘܡ ܡܢܐ ⁘ ܡܕܝܢܬܐ 131, 6
ܡܕܝܢܬܐ ⁘ ܕܝܬܝܒܐ 131, 11 ܕܝܬܝܒܐ ܠܟܘܠܗܘܢ ⁘ ܒܚܕܒܫܒܐ 131, 21 ܗ̇ܠܝܢ:
ܒܚܕܒܫܒܐ ܗܢܐ ܒܗ̇ ⁘ ܢܚܬܐ 132, 15 : ܒܕܝܢܚܬܐ ܗܘ ⁘ ܡܢܕܥܐ 132, 20 ܡܢ
ܡܢܕܥܐ ⁘ ܘܠܟܘܪܗܢܘܗܝ 133, 2 ܘܠܟܘܪܗܢܐ ⁘ ܘܡܩܒܠ ܠܗ ܠܡܬܢܘܠ 133, 8
ܘܢܣܒ ܠܗܘܢ ⁘ ܥܒܕܝܗ 133, 13 ܥܒܕܝܗ ܫܟܠ ⁘ ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ 133, 18—19
ܗܢܘܢ ܐܢܫܐ ܕܝܬܝܒܐ ܠܗܘܢ ⁘ ܠܡܫܬܘܗ 134, 6 ܠܡܫܬܐ ⁘ ܡܢܟ . . . .
. . . . ܗܢܐ 134, 11—14 ܕܢܣܒ ܒܗܘܢ ܡܫܬܥܒܕܝܢ ܠܘܬܗܘܢ ܕܡܢܬܐ:
ܗܢܐ ⁘ ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܐ 134, 18 ܘܡܬܚܫܒܢܘܢ ⁘ ܫܒ 135, 1 ܫܒܘ ܡܢ ⁘ ܡܢ . . .
ܐܢܫܐ 135, 4—5 ܕܡܢ ܐܢܫܐ ܢܦܩܘ ⁘ ܠܗܘܢ ܗ̇ܘ 135, 8 ܘܠܗܘܢܗ ⁘ ܢܥܒܕ 135, 9
ܢܥܒܕ ⁘ : ܡܢ 135, 20 Deleatur ⁘ ܕܥܒܕܐ P. ܕܥܡܠܐ L. 135, 21 sic. ܕܥܡܠܐ
Les points inférieurs sont récents ⁘ ܒܟܠ ܕܟܠ 136, 4 ܕܟܠ ⁘ ܡܬܚܫܒܢܐ: ܐܢܫ
ܕܠܡܬܚܫܒܘ 136, 6—7 ܫܬܩܐ: ܐܢܫ ܕܠܡܬܚܫܒܘ ⁘ ܡܬܚܫܒܢܐ 136, 11 ܫܬܩܐ ⁘
ܚܫܒܢܐ 137, 11 ܕܢܚܫܒ ܕܡܬܚܫܒܢܐ ⁘ ܕܢܦܠ 137, 16 ܕܢܦܠ ⁘ ܡܢܟ ܢܦܩܬܐ ܕܡܬܚܫܒܢܐ:
138, 11—12 ܢܦܩ ܡܢ ܢܦܩܬܐ ⁘ ܡܬܚܫܒܢܐ 138, 15 ܡܬܚܫܒܢܐ ⁘ ܠܕܘܟܬܗܘܢ
138, 19 et 139, 1 ܠܕܘܟܬܗܘܢ ⁘ ܐܬܚܫܒܘ ܡܢܗ ܕܕܪܐ 138, 19 ܐܦܝܗ
ܐܦܝ ܡܢ ܗܘ ܕܪܐ ⁘ ܬܚܘܬ ܐܢܫܐ ܗܢܘܢ 139, 6—7 ܬܚܘܬܗܘܢ ⁘ ܘܫܠܟ ܗ̇ܢܐ
139, 16 Deleantur ⁘ ܘܡܢܗܘܢ ܗܢܘܢܐ ܘܚܕܐ ܐܦܝ 139, 19—20 ܘܡܢܗܘܢ ܗܢܘܢܐ ܘܚܕܐ ⁘ ܐܦܝ
139, 20 ܒܗܘܢ ⁘ ܡܬܚܫܒܢܐ 140, 7, 11 ܕܘܟܬܐ ⁘ ܠܟܠܗܘܢ 140, 8
ܠܟܠܗܘܢ ⁘ ܣܘܥܪܢܝܢ 140, 15 ܣܥܪܢܝܢ ⁘ ܘܟܠ ܢܥܒܕܘܢܗ 140, 17—18 ܟܠ
ܢܥܒܕܘܢܗ ܣܓܝܐܐ ⁘ ܫܟܠ 140, 19 ܗܘܘ ܒܫܟܠ ⁘ ܘܥܒܕ 140, 19 ܥܒܕ ⁘ (ܡܬܚܫܒܢ:
[ܡܬܚܫܒܢ?] ܠܗܘܢ 141, 8 ܡܬܚܫܒܢ: ܡܬܚܫܒܢ ܠܗܘܢ ⁘ ܚܕܝܘܬܐ 141, 8 ܐܢܬܘܢ ܚܕܝܘܬܐ ⁘
Une feuille manque ici entre 60 et 61 B. ܗܘܘܐ 146, 7 ܐܦ ܐܢܫܝܢ : ܗܘܘܐ ⁘
ܡܬܚܫܒܢܐ 146, 18 ܡܬܚܫܒܢܐ ⁘ ܘܠܡܬܚܫܒܢܘܬܗ: ܘܒܥܘܬܢܐ 146, 20 ܘܠܡܬܚܫܒܢܘܬܗ:
ܒܥܘܬܢܐ B. ܘܡܬܚܫܒܢܘܬܗ: ܒܥܘܬܐ L. ✦ ܡܚܒܪ 142, 8 ܕܡܚܒܪ ⁘ ܘܡܚܒܪ . . . .